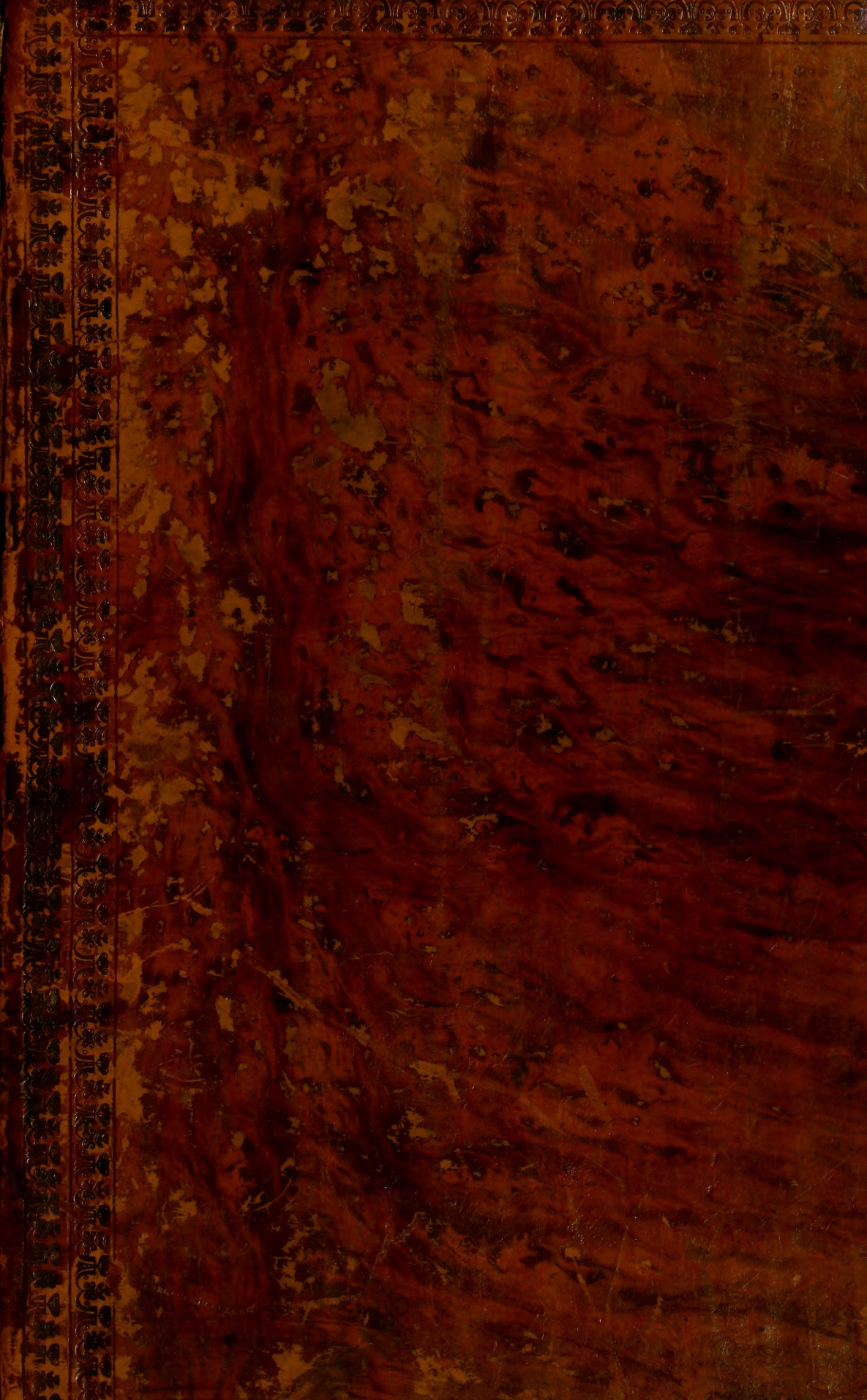
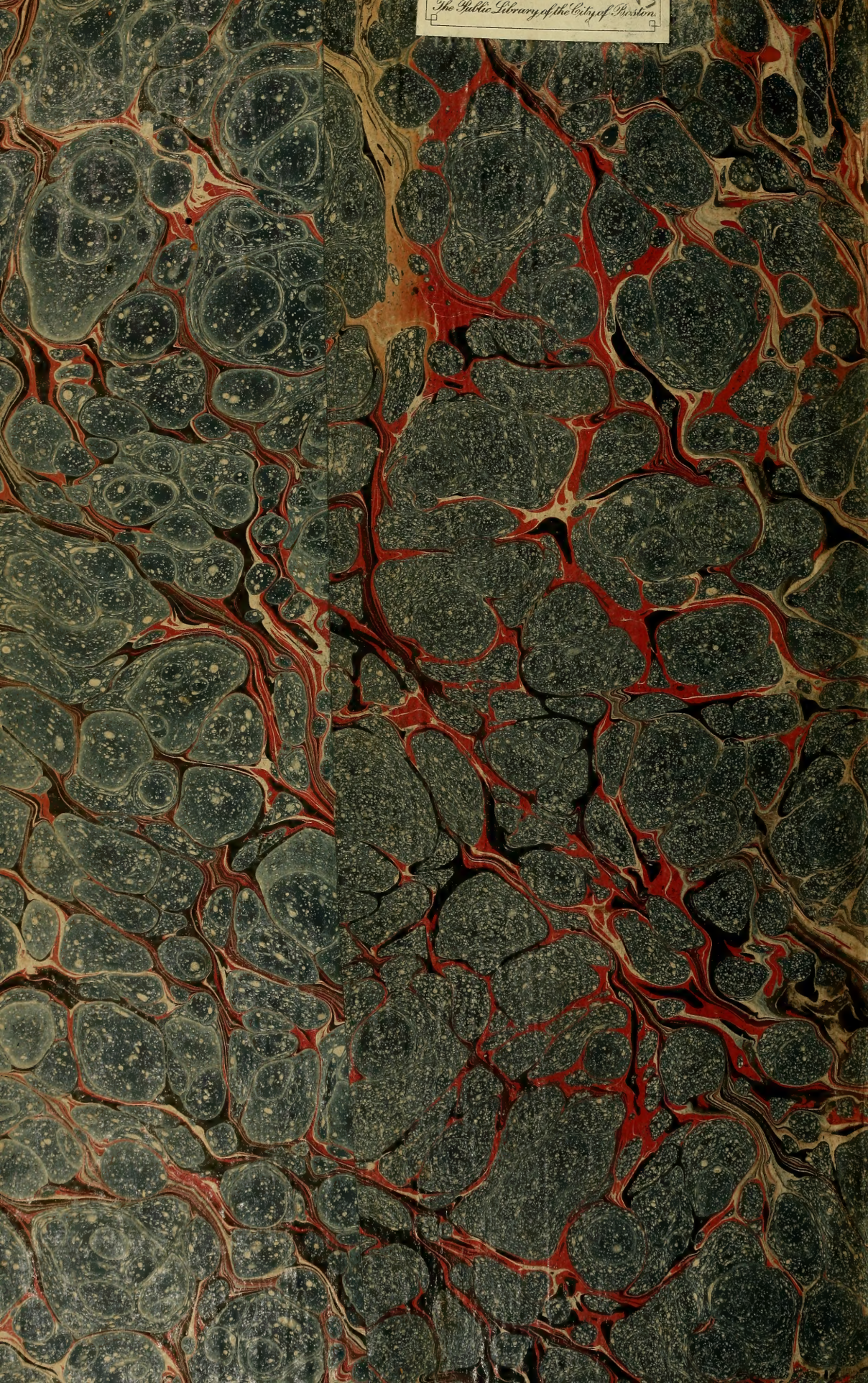










ПРОГРАММА РАБОТЫ

ГЛАВА I

Введение. Цели и задачи работы. Описание объекта исследования. Методология исследования. Обзор литературы по теме.

1.1. Общие сведения об объекте исследования. 1.2. Описание методов исследования. 1.3. Обзор литературы по теме.

2.1. Описание объекта исследования. 2.2. Описание методов исследования. 2.3. Обзор литературы по теме.

3.1. Описание объекта исследования. 3.2. Описание методов исследования. 3.3. Обзор литературы по теме.

4.1. Описание объекта исследования. 4.2. Описание методов исследования. 4.3. Обзор литературы по теме.

5.1. Описание объекта исследования. 5.2. Описание методов исследования. 5.3. Обзор литературы по теме.

6.1. Описание объекта исследования. 6.2. Описание методов исследования. 6.3. Обзор литературы по теме.

Joseph H. Benton, Ed.
Dec. 1, 1948
G

4906



КНИГА ПРОРОКА ИСАИ

Глава . а .

В

на дне , еже видѣ
исаа сынъ амозовъ ,
еже видѣ на ѱаію ,
и на іереміихъ , въ
цѣрство озіи и ѱал-
ома , и ахаза и
езекии , нже царствоваша во
ѱаим . Слыши небо , и вниши
земля , яко гдѣ возглагола :
сыны родныхъ и возвышихъ , тѣ
же утвердиха мене . Позна-
кохъ стажавашаго и , и оубо
исаи господина своего : иако же
мне не позна , и людѣ мои
не разумѣша . Оубо іереміихъ
грѣшныи , людѣ исполненни грѣ-
шнхъ , елма ахавое , еинове
безаконнии , встависте гдѣ , и
разнѣваете старо іава : вѣда-
ти не имаша . Что еще
уазвасяте , прилагаете безакон-
ніе зъ вѣсѣла глава въ соудъ ,
и вѣское ерце въ печалъ : еногъ
даже до главы нѣсть въ немъ
цѣлості : ни стѣнъ , ни іава ,
ни рана палаша : нѣсть
паша приложити , ниже ела ,
ниже швазніа . Земля ваша
пустъ , градъ вашъ огнемъ пож-
женъ , страну вашу предъ вами
чуждѣи поладитъ , и шпѣтъ
низверженна шъ людей чуждыхъ .
Встависта ерце сіиша , яко
купца въ виноградѣ , и яко овош-
ноу храняща въ вертоградѣ ,
яко градъ воимыи : и аще
не бы гдѣ савоухъ вставихъ
наамъ емене , яко содома оубо
еблѣи быхомъ , и яко гоморъ
оуподобиха быхомъ . Оубошпте
слово гдѣ , князи содомстѣи :
внемлите законъ бжѣи , людѣ
гоморстѣи . Что ми множество
жествъ вашихъ , глаголетъ гдѣ :
исполненъ есмь возожженіи ошнихъ ,
и тѣка агнцовъ , и крове юнцовъ
и козловъ не хощу .
Нижѣ при-
ходите вѣстити ми : кто бо
изыска ела изъ рѣкъ вашихъ :

ходити по двору моему не прило-
жити : и аще принесете ми семѣ-
дала , вѣе : кадало , мерзость
ми естъ : Новомѣстѣи , вашихъ ,
и ебѣштъ , и днѣ великихъ не
потерпанъ : поста , и празности ,
и новомѣстѣи , вашихъ , и праз-
дниковъ вашихъ ненавидѣтъ душа
моа : ебѣте ми въ сѣтость ,
ктому не стѣпало грѣшнхъ вашихъ .
Егда простѣте рѣки (ваша) во
мнѣ , швращу очѣ мои шъ
васъ : и аще оумножите молѣніе ,
не оумашу васъ : рѣки бо ваша
исполнены крове . Нѣмнѣте ,
(и) чисти бѣдите , швнѣте
ахавства шъ ашѣ , вашихъ предъ
очима моима , престанѣте шъ
ахавства вашихъ .
Навнѣте
добро творити , вѣрните ела ,
избавите шдѣнмаго , бѣдите сирѣ ,
и шправѣте воешнѣ , и прѣ-
идѣте , и шгашнѣте , глаголетъ
гдѣ : и аще ебѣтъ грѣшнъ вашъ
яко багланое , яко снѣтъ
оубѣлю : аще же ебѣтъ , яко
чѣрѣное , яко колѣ оубѣлю .
И аще хощѣте , и погашѣте мене ,
благѣа земнѣ снѣте : аще же
не хощѣте , ниже погашѣте мене ,
мѣчъ бы поашъ : оубѣа ко гдѣ
глаголаша сіа .
Кажѣ бытъ
блѣднѣа градъ вѣрныи , сіишъ
полнъ ела , въ немже правѣа
почнѣше , ниже же (въ немъ) оубѣнѣа :
Средѣо вѣше нешкѣшено , коучѣ-
ниці твои мѣшѣтъ бѣно гъ
водою .
Князи твои не покарѣ-
ютѣ , ошнѣицѣ тѣмѣхъ , ашѣаще
дѣры , гонаѣе возлаанѣ , шрѣмѣхъ
не ебѣшнѣ , и ебѣа воешнѣа не
внѣмѣшнѣ .
Сегѣ радѣ такѣ
глаголетъ вѣка гдѣ савоухъ :
горе грѣшнѣмъ бо іаимъ : не прѣста-
нѣтъ бо ярость моа на противнѣа ,
и ебѣа вѣгомѣхъ моимъ сотвори :
и наебѣа рѣкъ мою на тѣ , и
разжѣу въ чистотѣ , непокарѣю-
шнхѣа же поубѣа , и шнѣмъ вѣштѣ

ГІ
ДІ
ЕІ
БІ
ЗІ
НІ
ДІ
КА
КІ
НД
КБ

БЕЗЗАКОННЫХЪ ѿ ТЕБѢ , И ВСѢХЪ
ГОРЬХЪ СМЕРИ . И ПРИСТАВЛЮ
СВЯІИ ТВОИ ІАКОЖЕ ПРІЖДЕ , И
СОВѢТНИКИ ТВОА ІАКШ ѿ НАЧАЛА :
И ПО СЛХЪ НАРЕЧЕННА ГЛАДЪ ПРАВДЫ ,
МАТИ ГРАДОВШХЪ ВѢРНИИ СІОНЪ .
СЗ СЛАОМЪ БО СПАСЕТЕА ПАЧЕНІЕ
ЕГШ И СЗ МИЛОСТЫНН . И СО-
КРУШАТЕА БЕЗЗАКОННИИ И ГРЕШНИЦИ
ВКЮПѢ , И ОСТАВЕНШІИ ГЛА СКО-
НАНТА : ЗАНЕ ЖЕ ПОСТЫДАТЕА ѿ
ІАШЕХЪ СВОИХЪ , ИЖЕ СМІИ ВОС-
ХОТѢША , И ПОСЛАМАТА ѿ СЛѢХЪ
СВОИХЪ , ИЖЕ ВОЖАЕША . БУДУТЪ
БО ІАКШ ТРЕВІНДЪ ѿМЕТНУВШІИ
АНІТІА (СВОА) , И ІАКШ ВЕРТО-
ГЛАДЪ НЕ ИМІИ ВОДЫ . И БУДЕТЪ
КРЕПОСТЬ ІХЪ ІАКШ СТЕБЛЪ ИЗ-
ГРЕБІА , И ДѢЛАІА ІХЪ ІАКШ НЕКОИ
ОГНЕННЫА , И СОЖУТЕА БЕЗЗАКОН-
НИЦИ И ГРЕШНИЦИ ВКЮПѢ , И НЕ
БУДЕТЪ ЮГАШАИ .

ГЛАВА , Б .

ЛОБО РАВІШЕ ѿ ГЛА КО ІЕАІИ
САІНЪ ІАШЕГОВЪ ѿ ІУДІИ ,
И ѿ ІЕРУСАЛІАКЪ . ІАКШ
БУДУТЪ ВЪ ПОСЛАНАА АНИ
ІАВЛЕНА ГОРА ГЛА , И
ДОМЪ БЖІИ НА ВЕРѢ ГОРЪ ,
И ВОЗВЫСЕНТЕА ПРЕВІШЕ ХОА-
МИШЪ : И ПРИДУТЪ КЪ НЕИ
БІИ ІАЗЫЦЫ , И ПОНДУТЪ ІАЗЫЦЫ
МНОЗИ , И РЕКУТЪ : ПРИИДИТЕ ,
И ВЪИДЕМЪ НА ГОРѢ ГАНЮ , И ВЪ
ДОМЪ БЖІА ІАКШВАЛЪ , И ВОЗВѢСТИМЪ
НАМЪ ПУТЬ СВОИ , И ПОНДЕМЪ
ПО НИМЪ . ѿ СІОНА БО ІЗЫДУТЪ
ЗАКОНЫ , И СЛОВО ГАНЕ ИЗ ІЕРУ-
САЛІМА : И ІУДИИ БУДУТЪ ПО-
СРЕДѢ ІАЗЫКЪ , И ІЗЪОУЧЕНІТЪ ЛЮДИ
МНОГИ : И РАСКРУТУТЪ МЫСЛИ СВОА
НА ОРАЛА , И КЮПІА СВОА НА СЕРЫ ,
И НЕ ВОЗМУТЪ ІАЗЫКЪ НА ІАЗЫКЪ
МЯЧА , И НЕ НАВЫКНУТЪ КТОМУ
РАТОВАТИСЯ . И НАИПѢ ДОМЕ ІА-
КШВАЛЪ , ПРИИДИТЕ , ПОНДЕМЪ СВѢТОМЪ
ГАНІИМЪ : ОСТАВІИ БО ЛЮДИ СВОА
ДОМЪ ІАКШВАЛЪ : ЗАНЕ ІАКОЖЕ ИЗ
НАЧАЛА ІЗПОУНЕНА СТРАНА ІХЪ ВОА-
ХУВАНІИ , ІАКОЖЕ ІНОПЛЕМЕННИКОВЪ ,
И ЧАДА МНОГА ІНОПЛЕМЕННИЧУА РОДІ-
ШАСЯ ІМЪ . НАПОУНЕНА БО СТРАНА
ІХЪ СРЕБРА И ЗЛАТА , И НЕ БАШЕ
ЧИСЛА СОКРОБИЩЪ ІХЪ : И НАПОУНЕНА
ЗЕМЛА ІХЪ КОНИ , И НЕ БАШЕ
ЧИСЛА КОЛѢСНИЦЪ ІХЪ : И НА-
ПОУНЕНА ЗЕМЛА МІРЗОТІИ ДѢЛЪ
ІХЪ ІХЪ , И ПОКЛОНИШАСЯ ТЕМЪ ,

ІАКШ СОТВОРИША ПЕРСТЫ ІХЪ :
И ПРЕКЛОНИСА ЧЕЛОВѢКЪ , И СМЕРІИСА
МУЖЪ , И НЕ ПРЕСТѢПЮ НАМЪ .
И НАИПѢ ВНИДИТЕ ВЪ КАМЕНІА , И
СКРУПИТЕА ВЪ ЗЕМЛЮ ѿ ЛИЦА СТѢХА
ГЛА , И ѿ СЛАБЫ КРЕПОСТИ ЕГШ ,
ЕГДА ВОСТАНЕТЪ СОКРУШИТИ ЗЕМЛЮ .
ОЧИ БО ГАНІИ ВЫСОЦЫ , ЧЕЛОВѢКЪ
ЖЕ СМЕРЕНЪ : И СМЕРЕНТЕА ВЫСОТА
ЧЕЛОВѢЧІКАА , И ВОЗНІСЕНТЕА ГЛА
ЕДИНЪ ВЪ ДЕНЬ ОНЫИ . ДЕНЬ
БО ГЛА САВАУДА НА ВСАКАГО ДО-
САДНІЛА , И ГОРДІАВНАГО , И НА
ВСАКАГО ВЫСОКАГО , И ВЕАНІАВАГО ,
И СМЕРНАТА , И НА ВСАКЪ КЕДЪ
ЛІВАНІКІИ ВЫСОКИХЪ И ПРЕВОЗНЕСЕН-
НЫХЪ , И НА ВСАКО ДРЕВО ЖЕЛАНІА
ВАСАНИКА , И НА ВСАКЮ ГОРЪ
ВЫСОКУЮ , И НА ВСАКІИ ХОАМЪ
ВЫСОКІИ , И НА ВСАКІИ СТОЛЪ
ВЫСОКЪ , И НА ВСАКЮ СТЕПѢНЬ
ВЫСОКУЮ , И НА ВСАКІИ КОРАБЛЪ
МОРЕКІИ , И НА ВСАКО ВНАДѢНІЕ
ДОБРОТЫ КОРАБЛІИ : И СМЕРНАТА
ВСАКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , И ПАДЕТЕА ВЫ-
СОТА ЧЕЛОВѢЧУА , И ВОЗНІСЕНТЕА ГЛА
ЕДИНЪ ВЪ ДЕНЬ ОНЫИ . И ОУКО-
ТВОРЕНАА ВСА СКРУПИТЪ , ВНИШЕ
ВЪ ПЕЩЕРЫ , И ВЪ РАЗРЕБАННЫ КАМЕНІИ ,
И ВЪ ВЕРТЕПИ ЗЕМНЫА , ѿ ЛИЦА СТѢХА
ГЛА , И ѿ СЛАБЫ КРЕПОСТИ ЕГШ ,
ЕГДА ВОСТАНЕТЪ СОКРУШИТИ ЗЕМЛЮ .
ВЪ ДЕНЬ БО ОНЫИ ІЗМІНЕТЪ ЧЕО-
ВѢКЪ МІРЗОТІИ СВОА ЗЛАТІА И
СРЕБРАНІА , ІАКШ СОТВОРИША , ДА ПО-
КЛОУЮТСЯ СЪВѢТНЫМЪ И НЕПОУЧЕНЪМЪ .
ЕЖЕ ВНИТИ ВЪ ВЕРТЕПИ ТѢДІАГШ
КАМЕНЕ , И ВЪ РАЗРЕБАННЫ КАМЕНІИ ,
ѿ ЛИЦА СТѢХА ГЛА , И ѿ СЛАБЫ
КРЕПОСТИ ЕГШ , ЕГДА ВОСТАНЕТЪ СО-
КРУШИТИ ЗЕМЛЮ . (ОУБО)
ВЛАМЪ ЧЕЛОВѢКА , ЕМУЖЕ ЕСТЬ ДИ-
ХАНІЕ ВЪ НОЗДРАХЪ ЕГШ : ІАКШ
ВЪ ЧЕЛѢ ВМѢНИСА ЕИ .

ГЛАВА , Г .

ІЕАКА ГЛА САВАУДЪ ѿИ-
МЕТЪ ѿ ІЕРУСАЛІМА , И ѿ
ІУДІИ КРЕПКАГО , И КРЕПКУЮ
КРЕПОСТЬ ХАТѢА , И КРЕ-
ПОСТЬ ВОДЫ , ІСПОУННА
И КРЕПКАГО , И ЧЕЛОВѢКА РА-
ТНИКА , И ІУДИИ , И ПЕРДОКА ,
И СМОТРЕАНІАГО , И СТАЩА
И ПАТЬСАГО НАЧАЛНИКА , И ДІАВНАГО
СОВѢТНИКА , И ПРЕВІДАГО АРХІ-
ТѢКТОНА , И ІЗЪУМНАГО ПОСЛУШАТЕА :
И ПОСТАВІИ МНОШЫ КНАЗІИ ІХЪ , И
ОУСТАВІИ ГОСПОДСТВОВАТИ БУДУТЪ ІМІИ .

и грѣхн твоа очистишъ. И слышахъ
глагола гдѣ гавица : кого послию , и
кто поидетъ къ людямъ симъ : и
рече : се азъ емь : посланъ я .
И рече : или , и рече людямъ симъ :
сакхомъ оублашьте , и не оублашьте :
и бѣдаше оубоите , и не оублашьте :
Ижеже бо сердце людей сихъ , и
оушима своими тажко слышаша ,
и очи свои смѣжиша , да не когда
оубратъ очима , и оушима оублашъ ,
и сердце оублашьте , и оубрататъ ,
и исцѣлю а . И рече : доколе
гдѣ : и рече : дождеже оублашьте
гдѣ , и еже ненаселенымъ быти , и
дома , и еже не быти чакомъ , и
земля оублашится пуста . И поемъ
продолжитъ бгъ чакъ , и оумножатъ
оублашима на земли , и еще на
ней есть асатина , и пакъ бѣдетъ
в расхщеніе : якоже теренѣдъ , и яко
жаудъ , егда испадетъ изъ паки свои :
сема сто стоаніе егъ .

ГЛАВА , 3 .

И бѣсть бо дни Ахъза сына Іу-
адѣама , сына Озін , царя
Іерузалѣа , егдаже Расинъ царь
Іерузалѣа , и Факінъ сынъ Роме-
ліевъ , црѣ Інаевъ на Іерузалѣа ,
воваши на него , и не возмогоша
разорити его . И возвѣстиса въ
домъ Авовѣ , гдѣ : совѣщаа
Арамъ со Ефремомъ , и оублаша душа
егъ , и душа людей егъ : якоже в
Аврамѣ древѣо вѣтромъ воколебаша .
И рече гдѣ ко неаін : изиди бо
еретинѣ Ахъза , ты , и вставшійся
лаудъ сынъ твои , къ купѣлю горъ-
нагоу пѣти сѣа елѣаннча . И речеши
емъ : блудъ еже молати , и не
боиса , ниже душа твоа да изнеможе
и двою древѣ главень дымашуща
сихъ : егда бо гнѣвъ іароти моа
бѣдетъ , пакъ исцѣлю . Сынъ же
Арамъ , и сынъ Ромеліевъ , яко
совѣщата совѣтъ аубави на та ,
гавице : взыдемъ ко Іудею , и го-
вѣдовавши съ ними оубратимъ а къ
намаз , и воцаримъ въ ней сына
Такиава . Сѣа же глаголетъ гдѣ
Саваудъ : не побѣдетъ совѣтъ сн ,
ниже бѣдетъ : Но глава Арамъ
Дамаскъ , и глава Дамаскъ Расинъ :
но еще шестидесятъ и пять лѣтъ ,
оублашится црѣо Ефремова и аиди ,
Глава же Ефремови Соморинъ , и
глава Соморинъ сынъ Ромеліевъ :
и аще не оубрате , ниже имате

разумѣти . И приложъ гдѣ гави
ко Ахъза , рече : Прогнъ сѣбѣ
знаменіа и гдѣ бгъ твоиго во
гавиши : или въ асатѣ . И рече
Ахъза : не имамъ прогнати , ниже
никоушъ гдѣ . И рече (Іама) :
слышите оубо доме Авовъ , сѣа
млау блмъ есть тѣдъ аати чело-
вѣкомъ , и како дае гдѣи тѣдъ :
Сегъ ради дасть гдѣ самъ блмъ
знаменіе : се аба во чрѣвѣ зчнитъ ,
и родитъ сына , и наречши имя емъ
Емануилъ : Миса и мѣдъ снѣтъ ,
прежде , еже разумѣти емъ , изволати
сѣа , или избрати блго : Зане
прежде , еже разумѣти оторати блго
или сѣо , шринетъ аубавѣ , еже
избрати блго , и вставшійся земля ,
еже ты кониша , и аиди дѣхъ
црѣи . Но наведетъ гдѣ на та , и
на аиди твоа , и на домъ оца твоиго
аиди , еже еще не приши , и аиди
бонже шѣ Ефрема и Іуды , царя
Асиринска . И бѣдетъ въ тои день
позвнѣдетъ гдѣ мѣхъ , еже бла-
дѣтъ частію рѣки Египетска ,
и пчелѣ , еже есть во странѣ Асир-
инетѣи : И приидутъ вси , и почнутъ
въ дѣрехъ страны , и въ пещерахъ
каменнихъ , и въ вѣрѣахъ , и во
всакомъ разрѣаннѣ , и во всакомъ
древѣ . Въ день оный оубратъ гдѣ
бритвою наиломъ обонъ страну рѣки
царя Асиринска , гавѣ и бласы нѣтъ ,
и сраду шиметъ . И бѣдетъ въ тои
день , кормити бѣдетъ чакъ юннѣ
и волашъ , и дѣ оупѣ : И бѣдетъ
и множества творѣніа млчнѣа ,
масла и мѣдъ снѣтъ всако встав-
шійся на земли . И бѣдетъ въ тои
день , всако мѣсто , и дѣе аще
бѣдетъ тѣща ауръ винограда , по
тысѣщи сѣка , въ аиди бѣдетъ ,
и въ терніе : Со стѣлоу и акомъ
внѣдетъ тамъ , яко аидиной и
терніемъ бѣе вѣа земля : И вѣа
гора шрѣма козверѣа , не найдѣтъ
тамъ страхъ : бѣдетъ и аиди и
и терніа въ пастѣ оубавѣ , и въ
попраніе колу .

ГЛАВА , 4 .

И рече гдѣ ко мнѣ : приими сѣбѣ
свѣтокъ новъ , великъ , и на-
пиши въ немъ писаніа члѣчимъ ,
еже скоръ плѣненіе сотвориши
користити , приепѣ бо : И свѣ-
дѣтан мнѣ сотвори вѣрны чакъ
Оуріо іерѣ , и Захарію сына Варахна .

и престоупихъ ко пророчеству, и во
чреѣхъ зачатъ, и роди сына, и
рече Гдъ мнѣ: нацы има емоу,
скороу патни, нагашу рахити.
Зане прежде неже разумѣти отро-
чати, назвати оца нли матеръ:
приметъ снвъ Дамасковъ, и користи
Самаринскѣа предъ чреѣмъ Асиринскимъ.
И приложи Гдъ глати ко мнѣ еще,
гла: Понеже не вохотѣша людѣе
снъ воды Силоамъ текуща тече,
но вохотѣша имѣти раскопа и сына
Ромелиева црѣа надъ вѣми. Сего
ради се возродитъ Гдъ на вы воды
рекы снвъ и многу, црѣа Асиринскѣа,
и славу егво: и възидетъ на всѣхъ
десѣхъ вѣшю, и выйдеть вѣску стѣну
вашу. И шиметъ шъ вѣмъ чѣка,
иже возмощетъ главу воздвигнути,
или могущаго что совершити: и
бѣдетъ полкъ егво, во еже напоити
ширину страны твоѣа, съ нами Бгъ.
Разумѣйте, языцы, и покарѣйтеся,
оуслашите даже до послѣднихъ земли,
могущи покарѣтисѣа: аще бо пакы
возможете, пакы пожеждени бѣдете:
иже аще советъхъ советаште, ра-
зоритъ Гдъ, и слово, еже аще
возгласите, не пребудеть въ васъ, яко
съ нами Бгъ. Такъ глетъ Гдъ:
крѣпкою рукою не покарѣтисѣа хожде-
ннѣи путн людѣи снхъ, глаше: Да
не когда рекуть, жестоко: въ бо,
еже аще рекуть людѣе снъ, жестоко
бѣта: страхъ же ихъ не оубоитисѣа,
ниже возматитисѣа. Гдъ снвъ,
того шестите, и тои бѣдетъ тѣлѣ
въ страхъ. И аще бѣдѣши оуповаа
на него, бѣдетъ тѣлѣ во шеститѣ,
а не якоже шъ камень претиканіа прет-
кнѣшисѣа, ниже яко шъ камень паденіа.
Домовѣ же Іаковѣа въ прѣгѣхъ, и въ
раздолихъ едѣаши во Іерусѣмѣ: Сего
ради изнемогутъ въ нихъ мнози,
и падуть, и сокровѣтисѣа, и прѣбѣлѣ-
жатсѣа, и яти бѣдѣтъ человѣцы
въ твердыни снхъ: Тогда явленн
бѣдѣтъ печатающн законъ, еже не
оучитисѣа. И речѣтъ: пождѣ Бгъ
швершаго лице свое шъ домъ Іаковѣа,
и оуповаа бѣдѣхъ нѣхъ: Се азъ, и
дѣти, иже мнѣ даде Бгъ: и бѣдѣтъ
знаменіа, и чѣка въ домъ Іаковѣхъ
шъ Гдъ Саваша, иже шентѣтъ на
горѣ Сіонъ. И аще рекуть къ вамъ:
изыщите чреволащеннхъ, и шъ
земли возглаголющихъ, тѣснѣющихъ,
иже шъ чрева глашѣютъ, не языкъ ли
къ Бгъ своему възвѣстѣтъ: что

испытѣтъ мѣстѣа шъ живѣхъ:
Законъ бо въ помощь даде, да рекуть
не якоже слово снѣ, зане же не дѣтъ
дары даати. И принѣтъ на вы
жестоку глада, и бѣдетъ, егда
взлѣчите, скорбни бѣдете, и сло-
вите кнзю, и оучитѣ: И возратъ
на нео горѣ, и на земли ннзъ при-
зратъ, и се ебѣдѣтъ тѣсна, и тѣма,
скороу, и тѣснота и тѣма, якоже
не вѣдѣти: и не шкѣдѣтъ въ
тѣснотѣ снъ даже до вѣмени.

Глава 31.

Се прежде испи, скороу творн
страно Завѣа, и земли
Нефѣаліама, и прочнхъ нри морн
жнвѣшнхъ, и окону страны Іор-
дана, Галіама языковъ, людѣе
хѣлаши во тѣлѣ, вѣдѣша свѣтъ
вѣлн: жнвѣшн во странѣ и снн
емѣтнѣи, свѣтъ възидѣтъ на вы.
Множашиа людѣа, иже избѣахъ еси
въ вѣлнхъ твоѣхъ: и възвелѣтѣа
предъ тобою, и якоже вѣсѣаши въ
жатѣхъ, и якоже вѣсѣтѣа дѣлаши
користи. Зане шѣтѣа іарѣмъ
лежан на ннхъ, и жѣзъ, иже на вѣи
ихъ: жѣзъ бо изгнѣшнхъ разсѣпа
Гдъ, и якоже въ днѣ, иже на Мадіама.
Іако всѣхъ одѣждѣхъ собраннѣи лѣтн,
и ннзъ съ примнреніемъ шѣдѣтъ, и
вохотѣтъ, да бѣша огнѣмъ сожжени
были. Іако отроча родисѣа нѣмъ,
снхъ и дадеа нѣмъ, егвоже на-
чѣаство бытъ на рѣмѣхъ егво: и
назидѣтѣа има егво вѣмѣа советѣа
Іагѣа, чѣденъ, советннхъ, Бгъ
крѣшкн, вѣстѣаннхъ, кнзѣа мнѣа.
Оца бѣдѣахъ вѣка. привѣлъ бо
миръ на кнзи, миръ и зарѣбіе емоу.
И вѣлѣе начаство егво, и мнѣа егво
нѣтъ прѣдѣла на прѣтолѣ Абѣовѣ,
и на црѣкѣхъ егво, исправити е, и
застѣити егво въ судѣхъ, и правдѣхъ,
шъ нынѣ и до вѣка: ревность Гдъ
Саваша сотворитъ сѣа. Смертъ
посла Гдъ на Іаковѣа, и прѣиде на
Іама: И оубѣдѣтѣа вси людѣе
Ефремовы, и жнвѣшн въ Самарн,
въ дожаденіи и високомъ сѣрдцѣхъ,
глаше: Пачѣмъ падоша, но принѣте,
изгнѣемъ камень, и погнѣемъ черннчѣ
и кедрѣи, и созиждемъ сѣбѣ столпъ.
И развѣшнхъ Бгъ востѣашиа на горѣ
Сіонѣ, и вѣаги егво разсѣпатъ:
Сѣрѣю шъ востѣахъ солнца, и блѣннн
шъ запада солнца, поадѣшиа Іама
вѣмѣи іустѣи. во вѣхъ снхъ не шѣдѣтѣа

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

иже кн. 1. 51.

ИГОРЬ ЕГО, но еще ЮКА ЕГО
 ВЫСОКА. И АНДІЕ НЕ ВОБРАТИШАСЯ,
 АСНАЖЕ ИЗВНИ БЫША, и ГАА НЕ
 ВЗЫСКАША. И ШАТЪ ГЛАВЪ ШІАА
 ГЛАВЪ и ОШНЪ, БІАНКА, и МАА,
 ВО ЕДИНЪ ДЕНЬ: СТРАЩА, и ЧУ-
 ААЩИХУСЯ АНЦАМЪ, СІЕ НАЧАЛО: и
 ПРОРОКА ОУЧАЩА БІЗЪКОННАА, СІЕ
 ОШНЪ: И БІДЪТЪ БАЯЩІИ АНДІИ
 СІУХЪ АБЪГАСІЕ, и АБЪТАТЪ, ІАКУ
 ДА ПОГОТАТЪ А. СІЕГЪ РАДН Ш
 ИНОШАХЪ НУХЪ НЕ ВОЗВЕСИЛТА ГЛАВЪ,
 и СІРОТЪ НУХЪ и БЛЮЩІХЪ НУХЪ НЕ
 ПОМИНАЮТЪ, ІАКУ ВСИ БІЗЪКОННІИ,
 и АБЪКІИ, и ВСАКАА ОУСТА ГААГОАТЪ
 НЕПРАВДУ. ВО ВСЕХЪ СІУХЪ НЕ ШЕРА-
 ТІА ІГОРЬ ЕГО, но еще ЮКА
 ЕГО ВЫСОКА. И РАЗГОРИТСА ІАКУ
 ОГНЬ БІЗЪКОНІЕ, и ІАКУ ТРОІКОТЪ
 СІУИ ПОАДНЪ БІДЪТЪ ОГНЕМЪ, и
 РАЗГОРИТСА ВЪ ЧАРАХЪ АВЕРІАНІУХЪ, и
 ПОАТЪ, ІАКЕ ОШРЕТЪ ХОАМІВЪ, ВСА.
 ЗА ІГОРЬ ГНІБА ГІАНА ГОРѢ КЛА
 ЗЕМЛА, и БІДЪТЪ АНДІЕ, ІАКУ ОГНЕМЪ
 ПОЖЖЕНІ. ЧЕЛОВѢКЪ БІАТА СВОЕГЪ НЕ
 ПОМИНАЮТЪ. Но ОУКОНІТСА НА ДІЕ-
 НО, ІАКУ БІЗМЕТЪ, и ГНІБЪТЪ Ш
 ШІУНУХЪ, и НЕ НАСЫТИТСА ЧЕЛОВѢКЪ
 ІАДІИ ПЛОТІИ МАЩІЦІ СВОЕА: ОНѢСТЬ
 БО МАНАСІИ БѢФРЕМОВО, и БѢФРЕМЪ
 МАНАСІИНО, ІАКУ ВКУПѢ ПОВОНИТЪ
 ІЗЪАВ. ВО ВСЕХЪ СІУХЪ НЕ ШЕРА-
 ТІА ІГОРЬ (ЕГО): но еще
 ЮКА ЕГО ВЫСОКА.

ГЛАВА 10

ОРЕ ПИШУЩІМЪ АБЪКЕТВО: ПИ-
 ШУЩІИ БО, АБЪКЕТВО ПИШУТЪ:
 ОУКОНІАЮЩЕ СІДЪ ОУБОГІУХЪ,
 ВОСХИЩАЮЩЕ СІДЪ НИЩІУХЪ АНДІИ
 МОИХЪ, ІАКУ БЫТИ ИМЪ ВДО-
 ВІЦѢ ВЪ РАСХИЩЕНІЕ, и СІРОТѢ
 ВЪ РАЗГРІБАНІЕ. И ЧТО СО-
 ТВОРАТЪ ВЪ ДЕНЬ ПОСѢЩЕНІА,
 СКОРѢ БО ВАМЪ ШІАДІЕ ПРИДѢТЪ,
 и КЪ КОМУ ПРИЕГНѢТЕ, ДА ПОМОЖЕТЪ
 ВАМЪ, и ГДѢ УСТАНѢТЪ СЛАВЪ ВАШЪ,
 СЪКЕ НЕ ВПАСТИ ВЪ ПАЧЕНІЕ, и ПОД
 ОУБІИМЫИ ПАДѢТЪ: и ВО ВСЕХЪ СІУХЪ
 НЕ ШЕРАТИСА ГНІБЪЗЪ ЕГО, но еще
 ЮКА ЕГО ВЫСОКА. ГОРЕ АСВ-
 РІЕМЪ, ЖЕЗЪЗ ІГОРТИ МОЕА, и
 ГНІБЪЗЪ СЕГѢ ВЪ РІУХЪ НУХЪ: ГНІБЪЗЪ
 МОИ ПОСАН НА ІЗЪАВЪ БІЗЪКОНІЕ,
 и СВОИХЪ АНДІИ ПОВЕАЮ СОТВОРИТИ
 КУРІИСТИ, и ПАЧЕНІЕ, и ПОПРАТИ ГРА-
 ДІ, и ПОЛОЖИТИ А ВЪ ПРАХЪ.
 СІИ ЖЕ НЕ ТАКУ ПОМІСАН, и ДІШНО
 НЕ ТАКУ ВОЗМІТЪ: но ШЕРАТИТСА ОУМЪ

ЕГО, и СЪКЕ ПОТРЕИТИ ІЗЪАВЪ НЕ
 МААІ. И АПЕ РІУХЪЗЪ СІАМЪ: ТЫ
 АН СІИ БАНІХЪ КНАЗЪ, и РІУХЪЗЪ:
 НЕ ВЪЗЪХЪ АН СТРАНИ, ІАКЕ ВЪШЕ
 БАВЪАШНА и ХААНИ, НАДѢКЕ УТОАІЗЪ
 ГОРАДІНЪ, и ВЪЗЪХЪ ЛІАВІЮ и ДА-
 МАІХЪ и САМАРІЮ: ІАКОЖЕ ПА
 ВЪЗЪХЪ, и БЕА ІКНАЖЕНІА ВОЗМІ.
 ВОЗМІААНТЕ ИЗЪААНАА ВО ІЕРАИМѢ,
 и ВЪ САМАРИ: ІАКОЖЕ БО СОТВОРИХЪ
 САМАРИ, и ОУПОТВОРЕННЫМЪ СІА
 ТАКУ СОТВОРИ, и ІЕРАИМЪ и КУРІИМЪ
 ЕГО. И БІДЪТЪ, ЕГДА СПОНАТЪ
 ГЛАВЪ КЛА ТВОРА ВЪ ГОРѢ СІОНИ,
 и БО ІЕРАИМѢ, НАВЕДѢТЪ НА ОУМЪ
 БІАНІИ, НА КНАЗА АСВУРІИКА,
 и НА ВЫСОТЪ СЛАВЪ ОУИИ ЕГО.
 РЕЧЕ БО, КРѢКОТІИ РІУКИ МОЕА СОТВОРИ,
 и ПРЕИДЪРОТІИ РАЗЪАА (МОЕГЪ)
 ШІАМЪ ПРЕДЪАМЪ ІЗЪАВІУХЪ, и СІАВЪ
 НУХЪ ПЛѢНО: И СОТРАЩЪ ГРАДІИ
 НАСАЕНІА, и БІАІИИЮ ВЕЮ ШІАМЪ
 РІУКОЮ МОЮ ІАКУ ГНІБЪДО, и ІАКУ
 ШІТАВАЕАНАА ІАНЦА ВОЗМІ: и НѢСТЬ,
 ІАКЕ ОУБѢИТЪ МЕНЕ, и НАН ПРОТІВЪ
 МНѢ, РЕЧЕТЪ, и ШЕВРЕТЪ ОУСТА и
 ГАУИМЪ. ЕДА ПРОСАВІТА СІКІРА
 ВЪЗЪ СІКІЩАГЪ СІИ, и НАН ВОЗНЕІТСА
 ПНАА БЕЗЪ ВЪКЩАГЪ ІЮ: ТАКОЖЕ АПЕ
 КТО ВОЗМЕТЪ ЖЕЗЪЗЪ, НАН АРІВО:
 и НЕ ТАКУ. Но ПОАТЪ ГЛАВЪ СА-
 ВАВЪДЪ НА ТВОИ ЧЕСТА БЕЗЪНѢТІЕ, и
 НА ТВОЮ СЛАВЪ ОГНЬ ГОРА ВОЗГО-
 РІТЪ: И БІДЪТЪ БІВѢТЪ ІНАБЪЗЪ
 ВО ОГНЬ, и ШІТИТЪ ЕГО ОГНЕМЪ
 ГОРАЩІИМЪ, и ПОАТЪ ІАКУ СІЕНО
 ВІЩЕТВО. ВЪ ТОИ ДЕНЬ ОУГАСНѢТЪ
 ГОРИ и ХОАИИ, и АВЕРІАИ, и ПОАТЪ
 Ш АШІИ ДІКЕ ДО ПЛОТІИ, и БІДЪТЪ
 БѢЖАИ, ІАКУ БѢЖАИ Ш ПЛАМЕНЕ ГО-
 РАЩА. И УСТАВІИТСА Ш НУХЪ
 БІДЪТЪ ВЪ ЧІАЛО, и ОТРОЦА МАЛОЕ
 НАПІШЕТЪ А. И БІДЪТЪ ВЪ ТОИ
 ДЕНЬ, НЕ ПРИАЖИТЪ, КТОМУ ШІТАНОКА
 ІНАБЪЗЪ, и ПІАІИИИ ІАКУВАН НЕ БІДЪТЪ
 КТОМУ ОУПОВАЩЕ НА ШІНАБЪШІА НУХЪ,
 но БІДЪТЪ ОУПОВАЩЕ НА БІА СТАГО
 ІНАБЪЗЪ ИТІНОЮ: И ШЕРАТИТСА ШІТА-
 НОКЪ ІАКУВАНЪ КЪ БІВЪ КРѢШКОМУ.
 И АПЕ БІДЪТЪ АРІДІЕ ІНАБЪЗЪ ІАКУ
 ПІСОКЪ МОРИИ, ШІТАНОКЪ НУХЪ ПА-
 СЕТЪ: СІАКО БО СОВЕРШАА СО-
 СІРАЩАА ПРАДАЮ, ІАКУ СІАКО БО
 КУЩЕНО СОТВОРИТЪ ГЛАВЪ БО ВСИ БІ-
 АЕНІИ. СІЕГЪ РАДН СІА ГАТЪ
 ГЛАВЪ САВАВЪДЪ: НЕ БОІТЕСА АНДІЕ
 МОИ Ш АСВУРІАНЪЗЪ ЖІВУЩІИ ВЪ СІ-
 ОНИ, ІАКУ ЖЕЗЪЛОМЪ ПОРАЗІТЪ ТА:
 ІЗЪАВЪ БО НАВОДИТЪ НА ТА, СЪКЕ

АНАТОЛІА
 НОМІА, 2102

2102
 НОМІА, 2102

ПОБѢДИТЕ РУССІЮ, ШИРИТЕ КНАЗІ :
 ІЗЪ ПОВѢСІЮ, ШИРИТЕ СЪТѢ : И ІЗЪ
 ВѢДЪ ІХЪ, ИСПОЛНИ ІАДЪ ІСПОЛНИТИ
 ІВРОСТЬ МОЮ РАДУЩЕЮ, ВЪНѢ И
 ОУКАРИЩЕ. ГЛАГОЛЪ ІЗЪІКОВЪЗЪ МНО-
 ГИХЪ НА ГОРѢХЪ, ПОДЪЕВЪЗЪ ІЗЪІКОВЪЗЪ
 МНОГИХЪ, ГЛАГОЛЪ ЦРЬ, И ІЗЪІКОВЪЗЪ
 СОБРАВИШЕА. ГЛАГОЛЪ СЛОВОМЪЗЪ ЗАПОВѢДА
 ІЗЪІКЪ ОУЗЪЕКОУЩЪ ПРИИТИ Ш
 ЗЕМЛІ ИЗЪАМЪЦА, Ш КРАА ШНОВАНІА
 НЕБЕ, ГЛАГОЛЪ ОУЗЪЕКОУЩЪ ЕГО, РАЗ-
 ТАИТИ ВСЮ ВЪСІАНІЮ. РАДУЩЕ
 СЛЫЗЪ БО ДНЬ ІАНЪ, И СОУЩЕШЕ Ш
 БѢ ПРИИДЕТЪ. СЕГО РАДЪ ВЪКА
 РЪКА РАЗЪЛѢКЕТЪ, И ВСАКА ДУША
 ЧЛОВѢЧА ОУБѢТЕА. И СМАТУЕТЪ
 ПОСЛА, И БЛАГЪШІН ПРИИДЕТЪ А,
 ІАКШЪ ЖЕНЫ РАЖАНИЩА, И ПОКОРЕАТЪ
 АРЪКЪ КО АРЪКЪ, И ОУЖАНИЩА, И
 АЩЕ СЛОГЪ ІАКШЪ ПАМЪНЪ ІЗЪМѢНАТЪ.
 СЕ БО ДНЬ ІАНЪ ГЛАГОЛЪ НИЩЕА-
 НІИ ІВРОСТИ И ГНѢВА, ПОЛОЖИТИ ВЪСІ-
 АНІЮ (ВІЮ) ПЪСЪ, И ГРѢШНИИ
 ПОУБѢТИ Ш НЕА. СЪВЪЗАНЪ БО НЕ-
 БЕСНЫА И ОУИОНЪ И ВСЕ ОУКАРИЩЕ
 НЕНОЕ, СЪВѢТА СВОГОШЪ НЕ ДАДЕТЪ :
 И ПОМАЧЕТА СОЛНЦЕ ВОЗЪПАВИЩЕ,
 И АНЪ НЕ ДАДЕТЪ СЪВѢТА СВОГОШЪ.
 И ЗАПОВѢЗЪ ВСІИ ВЪСІАНІИ СЛАА,
 И НЕЧЕСТИВЫМЪ ГРѢХЪ ІХЪ : И ПОУБѢДЪ
 ОУКОРИШЪ ВЪЗЪКОНУМЪХЪ, И ОУКОРИШЪ
 ГОУДЪХЪ СМІРИ. И БУДЕТЪ ОУТѢ-
 ШІИ ЧЕСТИИ ПАЧЕ, НЕЖЕАНЪ ЗАМО
 НЕЖАНОЕ, И ЧЕЛОВѢКА ЧЪТИНЪ БУДЕТЪ
 ПАЧЕ, НЕЖЕАНЪ КАМЪНЪ, ИЖЕ Ш СЪФІРА.
 РАЗЪАРИТЪ БО НЕО, И ЗЕМЛЪА ПОТРА-
 СЕТА Ш ШНОВАНІИ СВОИХЪ, ЗА ІВРОСТЬ
 ГНѢВА ГЛАГОЛЪ СЛОВОМЪЗЪ ВЪ ДНЬ, ВОИЖЕ
 ПРИИДЕТЪ ІВРОСТЬ ЕГО. И БУДЕТЪ
 ОУСТАВШІИ ІАКШЪ СІНА ВЪЖАЩАА, И
 ІАКШЪ ОВЦА ЗАБЛАДЪШАА, И НЕ БУДЕТЪ
 СОВРЪАНЪ, ІАКШЪ ЧЕЛОВѢЧЪ ВЪ АНЪ
 СВОА ВОЗЪВРАТИЩЕА, И ЧЕЛОВѢКА ВЪ
 СТРАШЪ СВОЮ ПОВѢГНЕТЪ. ИЖЕ БО
 АЩЕ ПАЧЕШЕТА, ПОРАЗЪИТЪ, И ИЖЕ
 СОВРАНИ СЪТЪ, МЕЧЕМЪ ПАДЪТЪ.
 И ЧАДА ІХЪ ПРЕДЪ НИМИ РАЗЪБІТЪ,
 И ДОМЪ ІХЪ ПАЧЕНАТЪ, И ЖЕНЫ ІХЪ
 ПОИМЪТЪ. СЕ ІЗЪ ВОЗЪВЪДАНЪ НА ВЪ
 МІДЪШЪ, ИЖЕ СРЕДЪ НЕ ВЪМѢНАТЪ,
 НИЖЕ ЗАМО ТРЕВЪТЪ. СТРЕЛАНІА
 ЮНОЩЕКАА СОУБЪШЪТЪ, И ЧАДА ВЪШІХЪ
 НЕ ПОИМЪАТЪ, НИЖЕ ПОЩАДАТЪ ЧАДЪ
 ТВОИХЪ ОУ ІХЪ. И БУДЕТЪ ВЪ-
 ВЪШОНЪ, ИЖЕ НАИДЕТЪА СЛАВНЫИ Ш
 ЦАРЪ ХЛАДИЩА, ИЖЕ РАЗЪИНА БѢЗЪ
 СОУДОМЪ И ГОНОРЪ. НЕ НАСЪИТА
 ВЪ ВѢЧНОЕ ВРЕМЯ, И НЕ ВЪИДЕТЪА ВОИЪ
 ЧРЕЗЪ АНІОГЛА РОДЪ, НИЖЕ ПРОИДУТЪ

ЕГО ІРЪБААНЕ, НИЖЕ ПАЧЕШІИ ПОИМЪТЪ
 ВЪ НЕМЪ. И ПОИМЪТЪ ТАМО СЪВѢНЪ,
 И НАПОСНАТЕА ДОМОЕ ЦРЬА, И ПО-
 ЧИТЕТЪ ТУ ПРИИТИ, И БѢСИ ТАМО
 ВОСПЛАШЪТЪ. И ОНОКІТАУМЪ ТАМО
 ВЪСАДЕТЪ, И ВОИГЪЗАДЕТЪ ЕЖЕ ВЪ
 ДОМѢХЪ ІХЪ.

ГЛАВА, ДІ.

СКОРО ІАДЕТЪ, И НЕ ОУМѢДАНЪ, И
 ПОИМЪДЕТЪ ГЛАГОЛЪ ІАКШЪ, И ИЗЪ-
 БЕРЕТЪ ПАНИ ІНАА, И ПОИМЪТЪ
 НА ЗЕМЛІ СВОИ, И ПРИИЩЕА ПРИ-
 ЛОЖИТЪ КЪ НИМЪ, И ПРИЛОЖИТЪ КЪ
 ДОМЪ ІАКШЪАИ, И ПОИМЪТЪ ІХЪ
 ІЗЪІЩЕ, И ВЪАДЕТЪ НА МѢСТО ІХЪ,
 И НАСЪАДЕТЪ, И ОУМНОЖАТЕА НА ЗЕМЛІ
 БЖІИ ВЪ РАБЪ И РАБЫНИ : И БУДЕТЪ
 ПАЧЕШЕТА ПАЧЕШЕШІИ А, И ШЕАДАНЪ
 БУДЕТЪ ШЕАДЪШІИ НИИ. И БУДЕТЪ
 ВЪ ТОИ ДНЬ, ОУПОКОИТЪ ТА ГЛАГОЛЪ
 БОЛЕЗНИ И ІВРОСТИ ТВОА, И Ш РАБОТЫ
 ЖЕСТИКА, ЕЖЕ ІАСТОАА ЕШ ІМЪ.
 И ПРИИМЪШІИ ПАЧЕ СІИ НА ЦРЪ ВЪ-
 АНІКА, И РЕЧЕШІИ ВЪ ТОИ ДНЬ : ІАКШЪ
 ПРЕТА НЕТАЗЪАИ, И ПРЕТА ПОУБЪДАНЪ,
 СОУБЪШІИ БѢЗЪ ІАКШЪ ГРѢШНИКОВЪ,
 ІАКШЪ ІОУАШЪ. ПОРАЗЪИТЪ ІЗЪІКЪ
 ІВРОСТИ, ІЗЪЕОМЪ НИЩЕАНОЕ, ПО-
 РАЖААНЪ ІЗЪІКЪ ІЗЪЕОМЪ ІВРОСТИ,
 ЕЖЕ НЕ ВОЩАДЕ, ПОУИ ОУПОВЪЩЕ.
 ВСА ЗЕМЛЪА ПОИТЕТЪ СЪ ВЪСІАНІЕМЪ,
 И ДРЕВА ЛІВАНОВА ВОЗЪВЕСИЩАА Ш
 ТЕРѢ, И КЕДЪРЪ ЛІВАНСКІИ : ШНѢЖЕ
 ТАИ ОУМЪАА ЕШ, НЕ ВЪЗЪАЕ ПОСЪКАНЪ
 НАЗЪ. ААА ДОМЪ ОГОУРИА, СЪВѢТА
 ТА, ВОСТАША СЪ ТОСОЮ ВСІИ ІСПОЛНИИ
 ШЕАДЪШІИ ЗЕМЛЮ, ПОДЪИВЪШІИ Ш
 ПРЪТОЛОВЪЗЪ ТВОИХЪ ВЪСІХЪ ЦРЬ ІЗЪІ-
 ЧЕКИХЪ. ВСІИ ШВѢЩЕШЪ, И ІВРОСТЪ
 ТЕРѢ : И ТАИ ПАЧЕШЕТА ЕШ, ІАКШЕ
 И МА, И ВЪ НЕА ВЪМѢНЪ ЕШ.
 СНИДЕ СЛАВА ТВОА БО ААА, И МОГОЕ
 ВЪСІАЕ ТВОЕ : ПОДЪ ТОБОЮ ПОСТАИТЕА
 ГИНОСТЬ, И ПОКРОВА ТВОИ ЧЕРВА.
 ІАКШЪ СПАДЕ СЪ НЕБЕ ДЕННИЦА ВОГО-
 ДЪЩАА ЗАМОТЪ, И СОУБЪШЕА НА ЗЕМЛІ
 ПОСЪАДАНЪ БО ВЪСІМЪ ІЗЪІКОВЪМЪ. ТАИ
 ЖЕ РЕКАА ЕШ БО ОУМЪЕ ТВОЕШЪ :
 НА НЕО ВЪЗЪАА, ВЪШЕ СЪВЪЗЪАА НЕИИХЪ
 ВОСТАВЪА ПРЪТГОЛЪ МОИ, СЛАДЪ НА
 ГОРѢ ВЪСОУЩЕ, НА ГОРѢХЪ ВЪСОКИХЪ, ІАКШЕ
 КЪ СЪВЕРЪ. ВЪЗЪАА ВЪШЕ ОБАКЪ,
 БУДЪ ПОДЪЕВЪЗЪ ВЪШЕШЕА. НАИЖЕ
 ЖЕ БО ААА СНАДЪШІИ, И БО ШНОВАНІА
 ЗЕМЛІ. ВЪАДЪШІИ ТА, ОУАДЪАТЕА
 Ш ТЕРѢ, И ІВРОСТЪ : ЕШ ЧЕЛОВѢКА
 РАЗЪАЖААНЪ ЗЕМЛЮ, ПОТРАСЪАНЪ ЦАРИ,
 ПОЛОЖИВЪШІИ ВЪСІАНІЮ ВІЮ ПЪСЪ,

ИХОДИТЕ ПУСТЫННА, ПОСЛАНИИ ШТА-
ШАГА, ПРОДОША КО МОРЕ. СЕГШ
РАДИ КОПАЮЩАЯ ЯКОУ ПАЧЕМЪ ГАЗИ-
РОВАНЫХЪ ВО ВНОГРАДѢ СИВАНИИ: АРИА
ТВОА ПОСЧЕ СЕВОНЪ И САЛАА,
ЯКОУ НА ЖАТѢ ТВОЮ, И НА ШЕ-
МНИЕ ВІНА ПОПЕРУ, И ВСА ПАДУТА.
И ШИМЕТІА РАДОСТЬ И ВЕСЕЛІЕ Ш ВНО-
ГРАДОВЪ, И ВЪ ВНОГРАДѢ ТВОИХЪ
НЕ ВОЗРАДУЕТСЯ, И НЕ ИЗМЕТУТЪ ВІНА
ВЪ ТОЧАИХЪ, ПРЕТЛО БО БУТЬ.
СЕГШ РАДИ ЧРЕВО МОЕ НА МУЛА АКИ
РАДИ ВОЗГЛАНУТЪ, И ВЪСТЕРЕННАА МОА
АКИ СТЕНУ ШКОБНАХЪ ЕИ. И БУ-
ДУТЪ ВЪ ПОРАМАНІЕ ТВѢ, ЯКОУ
ОУТРАДИСА МУЛЪ Ш ТЕРНИЩАХЪ,
И ВНИДУТЪ ВЪ РАБОТОУЕИНАА ТВОА,
ДА ПОМОАТЪ, И НЕ ВОЗМОГУТЪ ИЗ-
БѢЖИТИ ЕГО. СІЕ СЛОВО, ЕЖЕ ГЛА
ГЛА НА МУЛА, ЕГДА ВОЗГАГОЛА.
И НИНѢ ГЛАГОЛУ, ВЪ ТРІХЪ ЛѢТѢХЪ
ЛѢТЪ НАШИНКА ШЕЗУЩИТЪ СЛАВА
МУЛАА БО ВСЕЯХЪ БОГАТСТВѢ МНО-
ЗѢ, И ШТАВАНТА ОУМАНЪ, И
НЕЧЕТИХЪ.

ГЛАВА, 31.

СЛОВО, ЕЖЕ НА ДАМАИХЪ.

СЕ ДАМАИХЪ ВОЗМУТА Ш ГРА-
ДОВЪ, И БУДУТЪ ВЪ ПАДЕНІЕ.
ШТАВАНЪ ВЪ ВѢКЪ, ВЪ АСЖЕ
СТАДАИХЪ И БЪ ПОКОИ, И НЕ БУДУТЪ
ШОУААА. И КЕМУ НЕ БУДУТЪ
ОУКРЕПАНЪ, ЕЖЕ ВЪСТІЮТИ ТАМУ
ОУФРИМУ: И КЕМУ НЕ БУДУТЪ ЦУТКО
ВЪ ДАМАШѢ, И ШТАНОКЪ СУРАНЪ
ПОГИБНУТЪ: НЕКИ БО ТАИ АУШІИ Ш
СЫНОВЪ ИНАВЫХЪ, И СЛАВЫ НХЪ:
СІА ГАРТА ГЛА САВАШЪ. БУДУТЪ
ВЪ ТОИ ДНЬ ПОМАЧЕНІЕ СЛАВЫ ІАКШ-
БАИ, И ТУЧНАА СЛАВЫ ЕГУ ПОТРА-
СЮТА. И БУДУТЪ, ЯКОЖЕ АЩЕ
КТО РОСИРАТЪ ЖАТѢ ШТОАШУ, И
СѢМА КАШОВЪ ПОЖИНАТЪ, И БУДУТЪ,
ЯКОЖЕ АЩЕ КТО РОСИРАТЪ КАЛЫ ВЪ
ДІЕРИ ТВРАДѢ, И ШТАНЕТЪ ВЪ
НЕИ СТѢАНЕ, НАН АКИ ЗЕРНА МА-
ЛИНА ДѢБ НАН ТРИ НА ВЕРѢ БЫ-
СОЩЕ, НАН УРЕШН, НАН ПАТЬ НА
ВѢТВИИ СІА ШТАНУТЪ: СІА ГАРТА
ГЛА БѢЗ ІНАВЪ. ВЪ ТОИ ДНЬ
ОУПОВАА БУДУТЪ ЧАКЪ НА СОТВОРИШО
И, И ОУИ ЕГУ КО СТОМУ ІНАВЪ
ВОДУТЪ. И НЕ БУДУТЪ ОУПОВАШЕ
НА ТРЕЩИА, НИЖЕ НА ДѢЛА РЪКЪ
СКОИХЪ, ЯКЖЕ СОТВОРИША ВЕРСТИ
НХЪ, И НЕ БУДУТЪ СМОТРИТИ НА АУ-
БРАВИ, НИЖЕ НА МІРШОТИ НХЪ.

ВЪ ТОИ ДНЬ БУДУТЪ ГРАДИ ТВОИ
ШТАВАНІИ, ЯКОЖЕ ШТАВАНІА АМОРИИ
И БУВЕН Ш АНЦА ТЫНОВЪ ИНАВЫХЪ:
И БУДУТЪ ПІСТИ: ЗАНЕ ШТАВНАХЪ
ЕИ БГА СІСА ТВОЮ, И ГЛА
ПОМОЩНИКА ТВОЮ НЕ ПОМАНАХЪ ЕИ:
СЕГШ РАДИ НАСАДИШ, САДЪ НЕВЕРНЪ,
И СѢМА НЕВЕРНО. ВОНЪЖЕ БО ДНЬ
АЩЕ НАСАДИШ, ПРАКТИШНА: А ЕЖЕ
АЩЕ ЗАТРА ПОСЧЕШИ, ТО ПРОЩЕ-
ТІТЪ НА ЖАТѢ, ВОНЪЖЕ ДНЬ НАСА-
ДИШ, И АКИ ОУЗ ЧАЧЕ НАСАДІЕ
АКИ СЫНОВЪ ТВОИХЪ. Ш АНЦѢ
АНОЖЕТАШЪ ЯЗЫКОВЪ МНОИХЪ, АКИ
МОРЕ ВОЛНИЩЕА, ТАКО ШМАТѢТЕА:
И ХРЕБЕТЪ ЯЗЫКОВЪ МНОИХЪ, ЯКОУ
ВОДА ВОЗШУИТЪ: АКИ ВОДА МНОГА
ЯЗЫЦАИ МНОЗИ, АКИ (ШУАИ) ВОДЫ
МНОГІА НЪДАН МОИМЫА: И ШІР-
ЖЕТА ЕГО, И ДАДІЕ ПОЖЕТИЕ
ЕГО, АКИ ПРАХЪ ПАВНЫИ ВЪКШИХЪ
ПРОТИВЪ ВѢТРА, И ЯКОУ ПРАХЪ ПО-
АГНЫИ БУДА ВОЗНОСАЩАА. ВЪ
ВЕРШУ БУДЕТА ПЛАЧЪ, И ПРІЖДЕ ЗА-
ТРА, И НЕ БУДЕТА: СІА ЧАСТЬ ПАЧЕ-
НИШИХЪ НА, И ЖРЕШІИ НАСАДИШИХЪ
НАЪ.

ГЛАВА, 32.

БОИ КОРАБЕАНЫИХЪ КРАЛІИХЪ ЗЕМАН,
ЯКЖЕ ОКОУИ СТРАНЪ РЕКА СІАПО-
НИХЪ. ПОМАААН ПО МОРЕ
ПОСАИ ВЪ ЗЛОУГЪ, И ПОСАИТА
КНИЖНАА ВЕРХЪ ВОДЫ: ПОСАИТА
КО ВѢТНИЦЫ ЛІЦАИ КЪ ЯЗЫКУ
ВЫСОКУ, И КЪ АНДЕИХЪ СТРАН-
НЫИХЪ И СТРОПНИНЫИХЪ: КТО ДАДѢ
НХЪ: ЯЗЫКА БЕЗНАДЕЖНЪ И ПОРАНЪ.
НИНѢ РАКИ ЗЕМНЫА ВСА АКИ СТРОНА
НАСАЕНА НАКАНТА: СТРОНА НХЪ АКИ
ЗНАМЕНІЕ Ш ГОРЫ ВОЗДІИЖЕТА, АКИ
ГЛАЪ ТРѢА ОУСАШИАНЪ БУДУТЪ.
ЯКОУ ТАКО АКИ РЕЧЕ ГЛА: ОУТВЕР-
ЖДЕНІЕ БУДУТЪ ВЪ МОИХЪ ГРАДѢ,
АКИ БУДѢТЪ ЗНОА ПОАДІИНАШ, И
АКИ ОБАИХЪ РОСНЫИ ВЪ ДНЬ ЖАТВИ
БУДУТЪ, ПРІЖДЕ ЖАТВИ, ЕГДА
СОВЕРШИТА ЦВѢТЪ, И ГРЕЗНЪ ПРОИ-
ЗУДУТЪ ПО ЦВѢТѢ НЕАОЗРѢКА: И
ШИМЕТЪ ГРОЗДІА МАЛІАА СЕРДАН,
И АООІЕ ШИМАЕТЪ, И ПОГРЕЧЕТЪ.
И ШТАВАНТЪ ВІКШѢ ПТИЦАИХЪ НЕНИИХЪ,
И СЪБѢРЕМЪ ЗЕМНИИХЪ: И СОВЕРУТА
НА НА ПТИЦЫ НЕНИА, И ВІИ СЪБѢРЕ
ЗЕМАН НАНЪ ПРІДУТЪ. ВЪ ТО
ВРЕМЯ ПРИНУТЕА АКИ ГЛА САВАШЪ
Ш АНЦИ ШКОРАНИХЪ И ШТОУЖЕНЫХЪ,
И Ш АНЦИ ВІАНЕННХЪ, Ш НИНѢ, И ВЪ
ВѢЧНОЕ ВРЕМЯ: ЯЗЫКА НАДѢИЩІАА.

вз стыдѣніе египту . И порты
даты побѣдѣни египтани шъ егип-
тянѣхъ , на нѣхъ оуповѣху егип-
тани , баху бо имъ слава . И ре-
кутъ живущи на островѣхъ въ
днѣхъ оныхъ : се мы бѣхомъ оупо-
вѣхше ебѣжати къ нимъ на помощь ,
иже не могуща спастиса шъ кра-
дѣнныма , и како мы спастиса :

Глава , кѧ .

Видѣніе пѣстыни .

Иже бѣша сквозѣ пѣстыни
проходѣтъ , шъ пѣстыни нѣхо-
дащаа изъ земли . Стѣши
видѣніе , и жестоко побѣдаа
мнѣ : прѣступѣи прѣступѣтъ ,
и бѣзаконнѣи бѣзаконѣхѣтъ :
на ма бѣахте , и поаи Пер-
стѣи на ма идѣтъ : нѣмѣ
воздохѣи , и оутѣшѣ себе . Сего
ради напоишаа чрево моа разли-
ваніа , и болѣзнь чрева ма акъ
раздѣлюща : нѣрабадовахъ еже не
сѣшати , потѣахъ еже не видѣти .
Срѣе мое заблудѣтъ , и бѣзаконіе
погрѣхѣтъ ма , душа моа стонѣтъ
въ страхѣ . Оуготовѣте трапѣзѣ
мнѣ , пѣте : востанѣи нѣхъ оуго-
товѣте цѣти , Икоу такоу рече
Гдѣ ко мнѣ : шѣдъ постави себѣ
стража , и еже аще оузриши
возвѣстѣи . И оузрѣхъ вѣданики
конныа два : вѣданика на ослати ,
и вѣданика на вѣландѣ , поаишѣи
слашаніемъ многымъ : И призови
Оубоу на стражѣ Ганю , и рече :
стоахъ вѣнъ днѣхъ , и оу поаиша
ахъ стоахъ вѣнъ нощѣ . И се
сѣмъ градѣтъ (мѣхъ) вѣданикъ
авоконныи , и шѣфѣхъ рече : паде ,
паде вавуахъ , и вѣи кумиры егѣ ,
и вѣа рѣктвореннаа егѣ сокрѣшишаа
на земли . Поаишѣи воставишаа ,
и болѣзньи оуаишѣи : еже сла-
шѣхъ шъ Гдѣ Саваша , Бѣа Інава
возвѣстѣи намъ .

Видѣніе на Іадмѣю .

Ко мнѣ зови шъ Сира : стрѣните
забрала . Стѣгѣи захѣта и ношю
аще ищиши , ищи , и оу мнѣ вѣн-
танъ . Въ дѣрѣвѣхъ въ вечеръ прѣ-
пѣши , яви на пѣти дѣлановѣ .
Въ рѣтѣнѣхъ жаждахѣмъ вода
прине-
сите живѣи въ странѣ оуемановѣ ,
схъ хлѣба срѣтѣи ебѣжѣи множества
ради оубѣнныхъ , и множества ради

заблудѣнныхъ , и множества ради
мѣнѣи , и множества ради лѣхѣхъ
напѣжѣнныхъ , и множества ради пла-
шѣхъ на рѣчѣ . Икоу сѣи рече
Гдѣ ко мнѣ : еше лѣто (единно) ,
иже лѣто наемника , шѣкѣдѣтъ
слава сыновъ Киданнѣхъ , И шѣа-
нокъ лѣхѣхъ сыновъхъ сыновъ Кид-
аннѣхъхъ бѣахъ мѣахъ , бахъ Гдѣ
Бѣа Інава гдѣ .

Глава , кѧ .

Видѣніе дѣбри Сіони .

То бытъ тебѣ , іакоу нѣмѣ волѣ-
ностѣи вѣи на хранины чѣстныа :
Напоишаа града вѣнѣхъхъ ,
и вѣнѣхъхъ твои не мѣаи оуа-
вани , иже мертвыи твои
оумеривѣни рѣтию . Вѣи нѣхъ
твои побѣгоша , и пѣнѣи жѣстоуѣ
сѣтъ слазѣи , и крѣпѣи въ тебѣ
дааѣи шѣжѣа . Сего ради ре-
кохъ : шѣдѣте мнѣ , да горѣ
воспѣахъ : не наемѣте оутѣшати
ма шъ сокрѣшѣи дѣрѣи рода моего :
Икоу днѣхъ матѣа и пѣвѣи , и
попѣи , и сматѣи шъ Гдѣ Саваша :
въ дѣбри Сіони пѣнѣи , шъ мѣаа
даже до вѣнѣи пѣнѣи по горѣмъ .
Блааи же вѣаша тѣаи , и вѣд-
ники чѣловѣцѣи на конѣхъ , и соборъ
шѣоуѣнѣи . И бѣахъ изѣрѣнни
дѣбри твоа , напоишаа оубѣи ,
и нѣнѣи же зашѣпѣа врата твоа ,
и шѣнѣи врата Іудѣи : и воз-
зѣахъ въ тои днѣхъ во изѣрѣнныа
дома града . И шѣнѣи сокрѣ-
вѣнныа домѣхъ краадаа Давѣа :
и оузѣахъ , іакоу мноаиши сѣтъ ,
и іакоу шѣрѣиша вода дѣрѣиа ку-
пѣи во града , и іакоу разорѣиша
дома Іерѣмѣи на оутѣрѣніе стѣнѣ
градѣи . И сотворишѣ себе вода
мѣждѣ двѣма стѣнѣи , вѣнѣи оудѣ
купѣи дѣрѣи , и не возрѣте на
сотворѣшаго ю испѣва , и согрѣдѣшаго
ю не видѣте . И призѣа Гдѣ ,
Гдѣ Саваша въ тои днѣхъ плачѣ
и рыданіи , и шѣнѣи , и прѣпо-
саніи во вѣнѣи , Тѣи же со-
вориша радость и вѣсѣи , закарѣише
теаи , и жѣише овѣи , іакоу іагѣи
мѣа , и пѣи вѣно , гаише : да
іама и пѣмъ , оутѣе бо оумремъ .
И шѣрѣиша сѣа сѣтъ во оубѣи
Гдѣ Саваша , іакоу не шѣнѣи
вѣмъ тои грѣхъ , донѣже оумремъ ,
Сѣи глѣтъ Гдѣ Саваша : наи

иже нѣмѣ
иже нѣмѣ
иже нѣмѣ

сданнымъ на сѣдѣ ; и крѣпость воз-
браняющихъ погубляти : Сынъ ко-
вѣномъ сѣтъ прелѣщенъ : прелѣстишася
сѣбѣ ради , жрица и пророкъ и зѣту-
пиша оумъ ш сѣбѣ ; и пожрѣтъ блѣша
вѣномъ , потрафасяша ш планетѣ сѣбѣ ;
прелѣстишася : сѣ есть примѣненіе .
Проклятіе поасть сѣнъ советъ , сѣнъ
бо советъ ради ахонимства . Коль
возвѣстихомъ слава , и колашъ повѣ-
дахомъ вѣсть ; иже шдоишн (сѣтъ)
ш мана , шторженн ш гора , печаль
на печаль худѣанъ ; надежда къ на-
деждѣ ; еще мала , еще мала ,
глаголюхъ оутѣнъ , азъ коимъ
и нѣмъ возглаголютъ лѣнѣмъ сѣмъ ;
иже еще нѣмъ : Сынъ покои ахонимъ ,
и сѣ гонимѣннѣ , и не возхотѣша слы-
шати . И сѣдетъ нѣмъ слово гла
бѣга , печаль къ печали , надежда къ
надеждѣ , еще мала , еще мала ;
да нѣдетъ и надежда вспасть , и въ
сѣдѣ впадетъ ; и гонимѣннѣ ; и
плѣненнѣ сѣдетъ . Сего ради оумѣ-
ните слово глашъ мѣлѣ шлобленннѣ ;
и князи мѣлѣ сѣнѣхъ во іеримѣ ;
глаголюхъ , что творихомъ за вѣтъ
ко аломъ , и съ смѣтнѣ сложеннѣ ;
сѣра нѣмѣа еще мнѣмѣдетъ , не прѣ-
надежъ на надежъ ; поахонимъ ахъ на-
дежда нашъ , и акѣнъ покрѣмѣа .
Сего ради такоу глѣтъ гла : сѣ
азъ полагаю во шноуаннѣ сѣнѣмъ камень
многочѣннѣ , и зѣранъ ; крѣпоуанъ ,
чѣстнѣ , во шноуаннѣ сѣмъ , и вѣрѣанъ
бонъ не поугублятъ . И положу сѣдѣ
ѣ надежда , мѣтъ же моа на ахонимѣхъ ;
и оуповавшнъ котѣе на ахъ : акѣнъ
не минѣтъ вѣтъ сѣра , и не шнѣмѣтъ
ш вѣтъ за вѣтъ смертнаго , и надежда
ваша ; иже ко ахъ , не прѣнадежъ . сѣра
надежда еще нѣдетъ , сѣдете сѣнъ въ
попраннѣ . Сѣга мнѣмѣдетъ ; воз-
мѣтъ вѣтъ ; акѣнъ по вѣско оутро-
преходати сѣдетъ въ ахъ , и въ нощи
сѣдетъ надежда сла : на чѣстѣа слы-
шати оутѣснаемнѣ : Не можѣмъ ра-
товати , сѣмъ же иже мѣмѣа , сѣе
говѣтѣа нѣмъ . Ижеко гора не-
чѣстнѣхъ возгнѣтъ гла , и сѣдетъ
(ижеко) въ дѣбнъ глашнѣтѣнъ , съ
мѣрѣннѣ чтоворѣтъ дѣла своа , го-
рѣти дѣло : горѣтъ же сѣмъ чѣкашъ
оупотѣнѣа , и поахоннѣ сѣмъ стѣнѣно .
И бы не радѣнѣа , ижеко да воз-
мѣмѣтъ вашн оузы : занѣ скончаны
и сокращены вѣщѣ слышѣхъ ш гла
салавоа . Иже чтоворѣтъ надъ всѣмъ
зѣмѣно . Вѣнѣнѣ и слышнѣе глашъ

моа . вѣнѣнѣ и слышнѣе словеса моа .
Сѣга вѣа дѣнъ сѣдетъ шранъ шранъ ;
или сѣмѣ оуговѣнѣ прѣжде воз-
дѣланнѣ зѣманъ : Не сѣгаанъ оумѣ-
чнѣтъ ахъ сѣа , тогда вѣдетъ мѣла
чѣнѣнѣ , и кумнѣа , потомѣ сѣтъ
шнѣнѣ , и кумнѣа , и прого въ
прѣдѣлѣхъ твоихъ , и на чѣнѣнѣа
сѣдѣ бѣга твоимъ , и воздѣнѣнѣа .
Иже не съ жѣстокоушнѣ шнѣнѣа чѣ-
нѣа , ижеко колашъ колашнѣно шнѣнѣа
кумнѣа : но жѣстокоушнѣ шнѣнѣа чѣ-
нѣа , кумнѣа же сѣмѣомъ шнѣнѣа .
Не ѣ вѣтъ бо ахъ разнѣнѣа на вѣ-
иже глашъ шнѣа моушъ поахѣтъ
сѣа . И гла ш гла салавоа .
ижедоша ахъа : советнѣа ; воз-
неснѣа шнѣнѣе оутѣнѣнѣ .

ГЛАВА 55.

Оуе градоу ахнѣа , на чѣмѣ ахъ
воа : советнѣа жнѣа ш года
до года ; шнѣнѣа бо вѣнѣа съ
мѣмѣомъ . Шлобленнѣ бо ахнѣ-
а , и сѣдетъ крѣпѣтъ сѣмъ
и богѣтѣво мѣнѣ : И шнѣа
та акнъ ахъ ; и поахѣа
оуѣнѣа тѣе оуѣнѣа , и сѣмѣа
стома . И сѣмѣа словеса твоа
до зѣманъ ; и въ зѣманъ внѣдѣтъ сло-
веса твоа : и сѣдетъ глашъ твои
акнъ глашѣнѣхъ ш зѣманъ ; и къ зѣманъ
ижемоу глашъ твои . И сѣдетъ
акнъ перѣтъ ш колашъ богѣтѣво не-
чѣстнѣа , и акнъ прѣхъ ахнѣа мно-
жѣтѣво оутѣснашѣнѣа та , и сѣдетъ
акнъ чѣртѣа внѣнѣа ш гла салавоа .
Прнѣнѣннѣа бо сѣдетъ съ громомъ и съ
трѣсомъ , и глашѣа величнѣа , сѣра
немоа , и пѣмѣнѣа огненнѣа поахѣа .
И сѣдетъ акнъ шнѣа внѣа во шнѣ
нѣнѣа , богѣтѣво вѣтъ мѣнѣнѣа ,
елнѣа воахѣа на ахнѣа , и вѣнъ иже
воахѣа на іеримѣа , и вѣнъ сѣмѣннѣа
нашъ , и шлобленнѣа сѣмъ : И сѣ-
дѣтъ акнъ во шнѣ мѣнѣнѣа и пѣнѣнѣа , и
востѣнѣнѣа , тоушъ нѣа сонъ ; и
ижеко бо шнѣ жѣданъ акнъ пѣа ,
воахѣнѣа же еще жѣдетъ , ахъа же
сѣмъ вѣнѣа мѣнѣа : такоу сѣдетъ
богѣтѣво вѣтъ мѣнѣнѣа , елнѣа
воахѣа на горѣ сѣнѣно . Размѣнѣнѣа
и оужаснѣа , и оуѣнѣа не сѣмѣомъ
ни вѣномъ , глашъ напои вѣтъ гла
ахѣомъ оуахнѣа , и сѣмѣнѣа сѣнѣ
нѣа , и проахѣнѣа нѣа , и кня-
зѣнъ нѣа , внѣахнѣа сѣмѣнѣа .
И сѣдетъ вѣа гла салавоа , акнъ
словеса кнѣи запечатѣннѣа сѣа ,

уручнѣа

ижеко сѣа
варѣа сѣа

сѣа ахъ

ахъ

ахъ

уже еще дадутъ члвкъмъ вѣдѣшмъ писаніа : гл҃ше : прочти сіе : и речеъ , не могу прочести : запечатъ лѣнна бо . И даста книга сіа въ рѣцѣ члвкъмъ вѣдѣшмъ писаніа : и речеъ емоу : прочти сіе : и речеъ : не вѣмъ писаніа . И речеъ Іаъ : прилежнѣе ли чл҃е андіе сии оусты своимъ , и оустами своимъ почтѣютъ ма : ераце же ихъ далече шстонтъ ш лнне : все же почтѣютъ ма : оучѣшеъ заповѣдѣмъ члвкобческимъ и оученіамъ . Сего ради се азъ приложу , еже преслѣтити людѣ сіа : и преставлю а : и погублю премудрость премудрыхъ , и разумъ разумныхъ сокрыю . Горе творѣшимъ гл҃бокомъ совѣтъ , а не Іаъмъ : горе въ тѣмъ дѣла ихъ : и речеъ , кто ны видѣ : и кто ны оуразумѣтъ : еже мы творимъ : не якоже ли ерѣне псалмника вѣннѣтеса : егда речеъ зданіе создавшемоу е , не ты ма создаахъ еси : нѣ твореніе сотворшмоу : неразумно ма сотвориахъ еси . Не еше ли малоу , и приложитѣ Аѳанъ , аки гора Хермолъ , и Кермолъ въ дерѣвѣхъ вѣннѣтеса : и оуслышатъ в дѣнь оныи гл҃бси словеса книги (сіа) , и еже во тѣмъ : и еже во аглѣхъ оумъ гл҃бшыхъ оузра . И возрадоуетѣ нишии ради Іаъ въ веселіи , и шлѣавшима члвбцы исполнатѣ веселѣа . Нечезъ беззаконникъ , и погнѣе гордый , и потрепшасѣ вси беззаконнишии въ словѣ . И творѣшии оуслѣшати члвбѣи въ словѣ : вса же оублачѣшасѣ во братѣхъ претѣканіе положѣтъ , понеже собратѣша въ неправдѣхъ прѣнаго . Сего ради тако гл҃еть Іаъ на доумъ Іаковъ , егоже шпредѣанъ ш Авраама : не нынѣ пострѣдѣнтѣ Іаковъ , и еже нынѣ ли чл҃е свои измѣнитѣ Інаъ . Но егда оувидаѣтъ чл҃а ихъ дѣла мѡа , мине ради шгѣатъ има мѡе , и шгѣатъ стаго Іаковъ , и Бга Інаѣа оуболатѣа . И оуразумѣтъъ заблудѣишии дѣхѡмъ : смыслиа , и роушѣшии научатѣа показати , и мѡзцы нѣмѡтетѣишии научатѣа гл҃ати мнѣхъ .

ГЛАВА 1

Горе чада штѣавшима , сіа гл҃еть Іаъ : сотворите совѣтъ не мноу , и заветы не дхѡмъ моимъ : приложити грѣхи ко грѣхѡмъ : наѣшии снѣти во Егѣптѣ , мине же не вопроша , еже помощъ имѣти

ш Фараѡна , и застѣпаніе ш Егѣптанъ . Бѣдетъ во вѣмъ покровъ Фараѡновъ въ постыдѣніе : и оуповѣишамъ на Егѣптѣ оукорѣнѣа : Іакоу сѣтъ въ тѣмъ старѣшимъ егѡ , и вѣстничи егѡ блн . Во тѣмъ потрѣдатѣа людѣи ради , и еже не оуповѣишѣтъ ихъ , и еже на поможѣ : ниже на поможѣ : но на стѣахъ : и на оукорѣнѣхъ .

Видѣніе четвероногихъ и еже

въ пустыни

Въ печали и въ тѣснотѣхъ лѣахъ и лѣвишнѣхъ : штѣау аспіаи , и пѣма аспіаѡвъ парѣицѣхъ , и еже вѣаху на олахъ , и на вѣаицѣхъ богатѣво свое кз нѣзѣнъ , и еже не помѡжетъ имъ въ помѡщъ , но на стѣахъ и оукорѣнѣхъ . Егѣптанѣи вѡтѣи и все оуспѣиѣтъ вѣмъ : возвѣстѣи имъ , Іакоу тѣмнѡ оуѣшнѣе вѣше сіе . Нѣчеъ оубо стѣахъ маиши сіа на доумѣ : и въ книгѣ : Іакоу бѣаѣтъ сіа во дни брѣменъ , и даже до вѣка . Іакоу людѣи непокорѣни сѣтъ , сынове лѣишнѣи , и еже не похѡтѣша смѣшати закона Бѣаа : Іакоу прѡрокѡмъ , не побѣдѣиѣтъ имъ , и видѣнѣа видѣшмъ , не гл҃ше намъ , но намъ гл҃ше и возвѣщѣиѣтъ намъ иное прѣлѣшнѣе . И собратѣи насъ сѣ пѣти сего : шмнѣиѣ ш насъ пѣтъ сѣи , и шмнѣиѣ ш насъ сѣахъ Інаѣхъ . Того ради снѣе гл҃еть Іаъ стѣи Інаѣхъ : понеже не покорѣтѣса словесѣмъ имъ , и наѣдѣтѣса на аѣхъ , и Іакоу поропѣтѣе , и оуповѣиѣе быѣте на слово сіе . Сего ради бѣдетъ вѣмъ грѣхъ сѣи , аки стѣна падѣиѣаа внѣзѣнѣа града тѣвѣаа пѣнѣна , егѡже аѣе настѡнтъ падѣиѣе . И падѣиѣе егѡ бѣдетъ Іакоу сокрушѣніе соудѣа гл҃нѣна , ш гл҃нны дѡрѡны , Іакоу нѣмѡжно шрѣстѣи въ нихъ чрепа , въ нѣмѣе оумъ возмѣиши , и вѡнѣе вѣиши воды малоу . Тако гл҃еть Іаъ , Іаъ стѣи Інаѣхъ : егда возвратѣтѣа воздоушнѣи , тогда спасѣишѣа , и оуразумѣиши , гдѣ еси бѣахъ : егда оуповѣахъ еси на шѣтнаа , тѣмнѣна крѣпѡсть вѣша быѣтъ . и не хѡтѣте послѣшати . Но рѣкѡсте : на конѣхъ побѣгнемъ : того ради побѣгнете : и рѣкѡсте , на лѣпнѣхъ вѣаишнѣи бѣдемъ : того ради лѣпнѣи бѣаѣтъ голишии вѣахъ . Сѡ глаѣа еаннѣаго побѣгнѣтъ тѣаѣа , и ш глаѣа пѣти побѣгнѣтъ мноу , доидѣе штѣавшнѣи

АКИ ѿ ВОДЫ НОСИМА : И ПАВІТЕСЯ ВЪ
СІОНѢ ІАКѸ ОѢКА ТИХУЩА ГЛАВНАА ВЪ
ЗЕМЛІ ЖАЖДАЩЕИ . И КСЕМУ НЕ БУ-
ДУТЪ ОУПОВАЮЩЕ НА ЧЛВКИ , НО ОУШИ
БЛАДАТЪ НА СЛЫШАНІЕ . И СРДЦЕ НЗ-
НЕМОГШИХЪ ВОИМЕТЪ ПОСЛАШАТИ , И
АДЫЦЫ НЕМОТТВОДИШИ ЕКОМУ НАУЧАТЕА
ГЛАТИ МИРЪ : И КСЕМУ НЕ РЕКУТЪ
ПРОДОВОМУ БЛАДЕТИ , И КСЕМУ НЕ
РЕКУТЪ СЛГТИ ТВОЮ , МОЛУН . ЮРОДЪ
БО ПРОВАБЛА ИЗРЕЧЕТЪ , И СРДЦЕ ЕГѸ
ТРЕТНАА ОУРАЗУМЕТЪ , ЕЖЕ СОВЕРШАТИ
БЕЗЗАКОННАА , И ГЛАТИ НА ГАА ПРАВЕДЪ ,
ЕЖЕ РАСТАТИ ДУШЫ ЛАЧНАА , И ДУШЫ
ЖАЖДАЩАА ТШЫ СОТВОРИТИ . СОВЕТЪ
БО СЛЫХЪ БЕЗЗАКОННАА СОВѢЩАЕАТЪ ,
РАСТАТИ СМЕРЕННЫА СЛОВЕСА НЕПРАВЕ-
ДНЫМИ , И РАЗСЫПАТИ СЛОВЕСА СМЕРЕННЫХЪ
НА СЪДѢ . БЛАГОУМІЕИ ЖЕ СМЫСЛЕННІЕ
СОВѢЩАША , И ТОИ СОВЕТЪ ПРЕДУЕТЪ .
ЖЕНЫ БОГАТЫА ВОСТАНИТЕ , И ОУСЛЫ-
ШИТЕ ГЛАГЪ МОЙ , АЩЕРИ ЕЗ НАДЕЖДАЮ
СЛЫШИТЕ СЛОВЕСА МОА : ДНА ЛѢТНАГО
ПАМАТЪ СОТВОРИТЕ ВЪ КОЛѢЗНИ ЕЗ НА-
ДЕЖДА : ПОТРЕБЕНА ШЕЛМАНІЕ ВІННОЕ ,
ПРЕСТА СЪАНІЕ , И (СОБРАНІЕ) КТОМУ
НЕ ПРИИДЕТЪ . ОУЖАСНИТЕСЯ , СЖАЛІ-
ТЕСЯ ОУПОВАВША , СОВАЩЕТЕСЯ , НАГИ
БУДИТЕ , ПРЕПОАШИТЕ ЧУСЛА СВОА ВО
ВРЕТНИЦА . И ВЪ ПЕРСИ БІИТЕСЯ ,
ВО СЕЛѢ ЖАЛКОМУ , И ѿ ВНОГРАДНІЕИ
РОЖДЕНІИ . НА ЗЕМЛІ ЛЮДІИ МОИХЪ
ТРЕНІЕ И СЫЛѢ ВОЗНИКНУТЪ , И ѿ ВСЕГО
ДОМУ РАДОСТЬ ВОСХИТИТЕСЯ : ГРАДЪ
БОГАТЪ , ДОМОВЕ ШТАВАНІИ , БОГАТСТВО
ГРАДА И ДОМЫ ВОЖДАЧЕНІА ШТАВАТЪ :
И БУДУТЪ ВЕСИ ПЕРСЫ ДО ВѢКА ,
РАДОСТЬ ОСЛАМЪЗ ДІВІИМЪ , ПАТВЫ
ПАСТУХОВЪ . ДОНАДЖЕ НАНАДЕТЪ НА НАІ
ДУХЪ ѿ ВЫШНАГО , И БУДЕТЪ ПУСТЫНА
ВЪ ХЕРМЕА , А ХЕРМЕА ВЪ ДУБРАВѢ
ВМѢНИТЕА . И ПОЧИТЪ ВЪ ПУСТЫНИ
СЪАДЪ , И ПРАВЕДА ВЪ КАМНАТѢ КСАИТЕА :
И БУДУТЪ АЧЛА ПРАВАА , МИРЪ , И
УДѢЖИТЪ ПРАВЕДА ПОКОИ , И ОУПОВАЮЩЕ
БУДУТЪ ДО ВѢКА : И ВСАДТЕА ЛЮДІЕ
ЕГО ВО ГРАДѢ МИРА , И ШЕНТАТИ БУ-
ДУТЪ ОУПОВАЮЩЕ , И ПОЧИТЪ ЕЗ БОГАТ-
СТВОМЪ . ГРАДЪ ЖЕ , АЩЕ СНАДЕТЪ ,
ТО НЕ НА БЫ ПРИИДЕТЪ : И БУДУТЪ
ЖИВЮЩІИ ВЪ ДУБРАВУХЪ ОУПОВАЮЩЕ ,
ІАКОЖЕ СЪПІИ НА ПОЛАХЪ . БЛЖЕНІИ
СЪПІИИ ПРИ ВЕАКОИ ВОДѢ , ИДѢЖЕ
ВОЛЪ И ОУАЪ ПОПИРАЕТЪ .

ГЛАВА 11

ОРЕ ШЕНДАЩІИМЪ ВЪСЪ , ВЪСЪ
НИКТОЖЕ НЕШЕНДАТЪ , И ШЕВ-
ИГАНЪ ВЪСЪ НЕ ШЕВРЕЖЕТЪ : ПАЧЕННИ

БУДУТЪ ШМЕТАНІИИ (ВЪСЪ) , И
ПРЕДААТЕА , И ІАКѸ МОАІЕ ВЪ РИЗѢ ,
ІАКѸ ПОБЕЖДЕНІИ БУДУТЪ . ГАН ,
ПОМИАШИ НАІ , НА ТА БО ОУПОВАХОМЪ :
БЫСТЬ ПАІМА НЕПОКАРАНИХУСА ВЪ ПАГЪ-
БУ , СПАСЕНІЕ ЖЕ НАШЕ ВО ВРЕМА ПЕЧАА .
ІАКОМУ СТРАХЪ ТВОЕГО ОУЖАСОШЕА
ЛЮДІЕ ѿ СТРАХА ТВОЕГО , И РАЗСЪА-
ШАСА ІАДЫЦЫ . НАІНѢ ЖЕ СОВЕРЪТЕА
КШРАСТИ ВАШИ МААГО И БЕАКІАГО :
ІАКОЖЕ АЩЕ КТО СОВЕРЪТЪ ПУГІИ ,
ІАКѸ НАРУШАТЕА БАМЪ . СЪЪ БГЪ
ЖИВЫИ ВЪ БЫШНИХЪ , НАПОАНИСА СІОИЪ
СЪАА И ПРАВЕДА , ВЪ ЗАКОНѢ ПРАВЕ-
ДАТЕА , ВЪ СОКРОВИЩАХЪ СПАСЕНІЕ НАШЕ ,
ТАМУ ПРЕДУДОСТЬ И ХИТРОСТЬ И БЛО-
ЧЕСТІЕ ВЪ ІАВІИ , ІАА СЪЪ СОКРОВИЩА
ПРАВЕДА . СЕ НАІНѢ ВО СТРАХѢ ВАШИМЪ
ТИИ ОУБОАТЕА : ІУЖЕ БОАТЕА , ВОЗО-
ПІИТЪ ѿ ВЪСЪ : ВѢСТНИЦЫ БО ПОСЛАНИ
БУДУТЪ ГОУЩЕ ПАЧУЩЕА , ПРОСАШЕ
МИРА . ШУВЕТЪИТЪ БО СІУХЪ ПУТІЕ :
ПРЕСТА СТРАХЪ ІАДЫКОВЪ , И ЗАВѢТЪ
ІУЖЕ КЪ НИМЪ ВЪЗМАТЕА , И НЕ БМѢ-
НИТЕ ІУХЪ ВЪ ЧЛВКИ . ВОПААКА
ЗЕМЛЪ , ПОСРАМАЕНЪА ЛІВАНЪ , БЛГО
БЫСТЬ СІОИЪ : ІАВІАА БУДЕТЪ ГААІЕА ,
И ХЕРМЕА . НАІНѢ ВОСКРНЪ , ГАЕТЪ
ІАА , НАІНѢ ПРОСАВАНІА , НАІНѢ
ВОЗНЕСЕА , НАІНѢ ОУЗРИТЕ , НАІНѢ
ШУВѢТЕ , ТРЕТНАА БУДЕТЪ КРЕПОСТЬ
ДУХА ВАШЕГО : ОГНА БЫ ПОАСТЪ ,
И БУДУТЪ ІАДЫЦЫ ПОЖЖЕНИ , АКИ ТР-
НІЕ НА НИВѢ РАЗМЕТНО И ПОЖЖЕНО .
ОУСЛАШАТЪ АЛАНІИ , ІАЖЕ СОТВОРИХЪ ,
(ГАЕТЪ ІАА ,) ОУВѢДАТЪ ПРИНАИКАЮ-
ЩІИНА КРЕПОСТЬ МОЮ . ШЕТУИША ,
ІУЖЕ ВЪ СІОИЪ БЕЗЗАКОННИЦЫ , ПРИ-
МЕТЪ ТРЕПЕТА НЕЧЕСТИВЫА : КТО ВОЗ-
ВѢСТИТЪ ВАМЪ , ІАКѸ ОГНЪ ГОРИТЪ :
КТО ВОЗВѢСТИТЪ ВАМЪ МѢСТО БѢЧ-
НОЕ : ХОДАИ ВЪ ПРАВЕДѢ , ГЛАГОЛАН
ПРАВИИ ПУТЬ , НЕНАВНАДИ БЕЗЗАКОНІА И
НЕПРАВЕДА , И РЪЦЕ ШТАСААИ ѿ ДУШОВЪ :
ШТАГАВААИ ОУШЫ , ДА НЕ ОУСЛАШИТЕ
СЪАА КРѸВЕ : СМѢЖААИ ОЧИ , ДА НЕ
ОУЗРИТЕ НЕПРАВЕДА , СЕИ КСАИТЕА
ВЪ ВЫСОЦѢ ПЕРШЕ КАМЕНЕ КРЕПКАГО :
ХАБЪЗ СМУ ДАГІТА , И ВОДА ЕГѸ
ВЕРНА . ЦАА БО СЛАВОЮ ОУЗРИТЕ , И
ОЧИ ВАШИ ОУЗРАТЪ ЗЕМЛЮ ИЗДАДЕА ,
ДУША ВАША ПОУЧИТЕА СТРАХЪ ІАНО :
ГДѢ СЪЪ КНИГОЧИИ , ГДѢ СЪЪ СО-
ВѢЩАВЮЩІИ , ГДѢ СЪЪ НЕЧИТААИ
ПІТАЕМЫА МАЛЫ И БЕАКІИ ЛЮДИ
И ІАЖЕ НЕ СОВѢЩАШЕ , ІАЖЕ ВЕДАШЕ
ГЛАЗОКІИ ГЛАЗЪ ІАДЫКАГО , ІАКѸ НЕ
СЛАШАТИ ЛЮДІИМЪ ОУНИЧТОЖЕННЫМЪ , И
НЕБЪА СЛЫШАЮЩІИ СМЫСЛА . СЕ СІОИЪ

ПРОРОКА ІСАИИ

ГРѢХЪ, СПАСЕНІЕ НАШЕ, ОЧИ ТВОИ
ОУЗРАТЪ ІЕРАИИ, ГРАДЕ БОГАТЫИ,
КУЩИ НЕ ПОКОЛѢЮТСЯ, НИЖЕ ПОДВІГ-
НУТСЯ КОЛѢ ХРАМИИ ЕГО ВЪ ВѢЧНОЕ
ВРЕМЯ, И ОУЖА ЕГО НЕ ПРОТОРНУТСЯ,
ІАКЪ ІМА ГАНЕ БЛАНКО ВАМЪ ЕСТЬ,
МѢСТО ВАМЪ БѢДЪ, РѢКИ И РОВЕ-
НИЦИ ШИШКИ И ПРОСТРАННЫ: НЕ ПОИ-
ДЕШИ ПО СЕМЪ ПУТИ, НИЖЕ ПОНДЕТЪ
КОРАБЛѢ ПЛОВЩИИ: БГЪ БО МОИ
БЛАНКЪ ЕСТЬ: НЕ МИНЕТЪ МЕНЕ ІАДЪ
СЛАДЪ НАШЪ, ІАДЪ КНАЗЪ НАШЪ, ІАДЪ
ЦѢРЬ НАШЪ, ІАДЪ ТОИ НАЗЪ СПАСІТЪ.
ПРОРАШАША ОУЖА ТВОА, ІАКЪ НЕ
ОУКРѢПШАСА: ШОГЛА ТВОА ПРЕКЛО-
НИША, НЕ РАЗВѢДІТЪ ВѢТРИАЗЪ, НЕ
ВОЗДВІГНУТСЯ ЗНАМЕНІА, ДОНДЕЖЕ ПРЕ-
ДѢТЪ НА ПАКНЕНІЕ: ТѢМЖЕ МНОЗИ
ХРОМИИ ПАЧѢХЪ СОТВОРАТЪ, Й НЕ РЕ-
НУТЪ, ТРЕЖДАВША, АНДІЕ ЖИВІЮЩІИ
ВЪ НИХЪ, ШТАВША БО НИМЪ ГРѢХЪ.

ГЛАВА, ЛД.

ПОСТУПИТЕ ІЗЪЦЫ, И ОУСЛАШИТЕ
КНАЗІИ: ДА СЛЫШИТЪ ЗЕМЛѢ,
И ЖИВЮЩІИ НА НЕИ, ВЕСЕЛИШАСЯ, И
АНДІЕ НИЖЕ НА НЕИ. ЗАНЕ ГРОЗѢ
ІАНА НА ВСѢ ІЗЪЦЫ, И ГНѢВЪ
НА ЧИСЛО НХЪ, ЕЖЕ ПОГВѢНИ
НХЪ, И ПРЕДТИ А НА ЗАКАЛАНІЕ.
И ІЗЪВЕНІИ НХЪ ПОБѢГНУТСЯ, И МЕР-
ТВЕЦЫ, И ВЪЗІДѢТЪ НХЪ СМРАДЪ,
И НАМОКНУТЪ ГУБИ КРОВІЮ НХЪ:
И ИСТАТЪ ВСѢ СИЛЫ НЕНІА, И СВѢТЪ
БГО АКИ СВѢТОКЪ, И ВСѢ СВѢЗДЫ
СПАДѢТЪ ІАКЪ АНДІЕ СЪ ЛОЗЫ: И
МОКОЖЕ СПАДѢТЪ АНДІЕ СМОКОВНИЦЫ.
ОУПНІА МЯЧЪ МОИ НА НЕИ: СЕ НА
ІАВНІЮ СНИДЕТЪ, И НА АНДІИ ПАГВЕНІА
СЪ СЪДОМЪ. МЯЧЪ ГАНЪ НАПОЛНЕНЪ
КРОВЕ, РАСТОЛѢТЪ ТѢКОМЪ, Ш КРОВЕ
КОЗАШЪ И АГНЦЕВЪ, И Ш ТѢКА КОЗ-
АШЪ И ОВНШЪ: ІАКЪ ЖІТВА ІАВНІИ
ВЪ ВОСОУРѢ, И ЗАКАЛАНІЕ ВЕЛІЕ ВО ІАВ-
НІИ. И ПАДѢТЪ СЪ НИМИ СНАНІИ,
И ОВНЫ И ЮНЦЫ, И ОУПНЕТЪ ЗЕМЛѢ
Ш КРОВЕ, И Ш ТѢКА НХЪ НАСЫТІТЪ.
*ДНѢ БО СЛАДЪ ГАНЪ, И АЛѢТО ВОЗ-
ДАДНІА СЛАДЪ СІОНА. И ШРАТАТЪ
ЛІБРИ ЕГО ВЪ СМОДЪ, И ЗЕМЛѢ ЕГО
ВЪ ЖІПЕЛЪ. И БѢДѢТЪ ЗЕМЛѢ ЕГО
ГОРАЩІИ ІАКЪ СМОЛА ДНІМЪ И НОЩІИ,
И НЕ ОУГАСНЕТЪ ВЪ ВѢЧНОЕ ВРЕМЯ, И
ВЪЗІДѢТЪ ДНІМЪ СѢ ВЫСОУРѢ, ВЪ РОДЫ
СВОА ОУПНЕТЪ. И ВО ВРЕМЯ МНОГО
ПТИЦЫ, И ЕЖИ, СОВЫ, И ВРАНОВЕ
ВОЗГНѢЗДѢТЪ ВЪ НІМЪ: И ВОЗРОЖАТЪ
НАНѢ ОУЖЕ ЗЕМЛЕМЪНО ПУСТЫНИ,
И ОНОКЕНТАВНІИ ВЕСАТЪ ВЪ НІМЪ.

КНАЗІИ ЕГО НЕ БѢДѢТЪ: ПРНІ БО И
БЛАМШЖИ ЕГО БѢДѢТЪ ВЪ ПАГВѢШЪ,
И ВОЗНИКНУТЪ ВО ГРАДѢХЪ НХЪ ТІНШ-
БЛА ДРѢВІА, И ВО ТІВРАДІНАХЪ ЕГО:
И БѢДѢТЪ СІАЕНІА СІВНШМЪ, И СЕАНІА
СТРѢДІШНШМЪ. И ГРАЩІТЪ БѢСН
СО ОНОКЕНТАВНІИ, И ВОЗОПНІТЪ ДРѢВЪ
КО ДРѢВЪ, ТѢ ПОЧИТЪ ОНОКЕНТАВНІИ,
ШЕРѢТШЕ СЕБѢ ПОКОНИШЕ. ТАМЪ ВОЗ-
ГНѢЗДІТЪ ЕЖЕ, И СОХРАНИТЪ ЗЕМЛѢ
ДѢТИ ЕГО СО УТВѢРЖДЕНІЕМЪ: ТАМЪ
БЛАННІИ ГРѢТШОША, И ОУБІАДѢША АНДІА
ДРѢВЪ ДРѢВЪ. ЧИСЛОМЪ ПРИДОША,
И ЕДИНЪ Ш НИУЪ НЕ ПОГІБЕ, ДРѢВЪ
ДРѢВЪ НЕ ВЪЗЫКА, ІАКЪ ІАДЪ ЗАПОВѢДА
НІМЪ, И ДУХЪ ЕГО СОБѢ А. И ТОИ
ВІРЖЕТЪ НИМЪ ЖРѢБІА, И РУКА ЕГО
РАЗДѢЛІТЪ ПАТІША: ВЪ ВѢЧНОЕ ВРЕМЯ
НАСЛАДѢНІЕ, ВЪ РОДЫ РОДШЪ ПОЧИТЪ
ВЪ НІМЪ.

ГЛАВА, ЛЕ.

БЛАДНІА ПУСТЫНА ЖАЖДУША,
ДА БЕСЕЛІТЪ ПУСТЫНА, И ДА
ЦВѢТѢТЪ ІАКЪ КРНЪ, И ПРО-
ЦВѢТѢТЪ, И ВОЗВЕСЕЛІТЪ ПУ-
СТЫНА ІОРДАНОВА: И СЛАБА ЛІ-
БАНОВА ДАДЕСА ЕИ, И ЧЕРТЬ
КАРМІАЛОВА, И ОУЗРАТЪ АНДІЕ МОИ
СЛАВЪ ГАНЪ, И БЫСОУРЪ БѢШІИ.
*ОУКРѢПНЕТЪ РЪЦѢ ШЛАБАНІА, И
КШАТЪНА РАЗСАБАНІА, ОУТВѢШНЕТЪ
МАЛОДУШНІИ ОУМОМЪ, ОУКРѢПНЕТЪ,
НЕ БОНТЕГА: СЕ БГЪ НАШЪ СЛАДЪ ВОЗ-
ДАТЪ, И ВОЗДАТЪ, ТОИ ПРИДАТЪ И
ЕПАСѢТЪ НАЗЪ. ТОГДА ШІВРЖЕТЪ ОЧИ
СЛѢПІУХЪ, И УШИ ГЛУХІУХЪ ОУСЛАШАТЪ.
*ТОГДА СКОУЧІТЪ ХРОМИИ ІАКЪ БЛАНЪ,
И ІАСЕНЪ БѢДѢТЪ ІЗЪЦЫ ГВНІВІУХЪ,
ІАКЪ ПРОТОРЖЕГА ВОДА ВЪ ПУСТЫНИ,
И ЛІБЕРЪ ВЪ ЗЕМЛИ ЖАЖДУЩІИ. И БЕЗ-
КОДНАА БѢДѢТЪ ВО ЕЗЕРѢ, И НА ЖАЖД-
ЩІИ ЗЕМЛИ ИСТОЧНИКЪ БОДНАИ БѢДѢТЪ:
ТАМЪ БѢДѢТЪ ВЕСЕЛІЕ ПТИЦАМЪ,
И СЕЛІТЪ ТРОСТИ, И ЛЪЗЫ. И ТАМЪ
БѢДѢТЪ ПУТЬ ЧІИТЪ, И ПУТЬ СГЪ
НАРЧЕТЪ, И НЕ ПРЕИДЕТЪ ТАМЪ НЕЧЕ-
СТІИ, НИЖЕ БѢДѢТЪ ТАМЪ ПУТЬ
НЕЧІСТЪ: РАЗДѢКАННІИ ЖЕ ПОНДѢТЪ ПО
НЕМЪ, И НЕ ЗАБЛАДАТЪ. И НЕ БѢДѢТЪ
ТАМЪ АЛБА, НИ Ш СЪВѢЩІИ СЪВІУХЪ
НЕ ВЪЗІДѢТЪ НАНѢ, НИЖЕ ШРАЩІТЪ
ТАМЪ, НО ПОНДѢТЪ ПО НЕМЪ ІЗЪС-
ВЕННІИ: И СОБРАННІИ ІАВМЪ ШРАЩІТЪ,
И ПРИИДУТЪ ВЪ СІОНЪ СЪ РАДОСТІИ,
И РАДОСТЬ ВѢЧНАА НАДЪ ГЛАВОЮ НХЪ:
НАДЪ ГЛАВОЮ БО НХЪ ХВАЛА И ВЕСЕЛІЕ,
И РАДОСТЬ ПРИИМЕТЪ А, ШЕРѢЖЕ КО-
ЛѢЗНЬ И ПЕЧАЛЬ И ВОЗДІАХАНІЕ.

ГЛАВА 15.

ѸСТЬ ВЪ ЧИТЕНОМЪ СЕДМЬДЕСЯТИ ЛЕТО
ЦАРСТВОВАШЕ ѸЗЕКІИ, ВЪЗЫДЕ СИННА-
ХІРИМЪ ЦАРЬ АССУРІЙСКЪ НА ГРАДѢ
ТІВЕРІИ ІУДІЙСКИ, И БѢА ОНЫЯ.
И ПОСЛА ЦАРЬ АССУРІЙСКЪ РАФАКА
Ѹ ЛАХІСЪ ВО ІЕРУСАЛЪМЪ КЪ ЦАРЮ ѸЗЕ-
КІИ СЪ СНАЮЮ ВЕАНКОЮ, И СЪ
Ѹ ВОДОБАЖДАИ КУПЕЛН ВЪШНІА НА ПУТИ
САА КНАФОВА. И ИЗЫДЕ КЪ НЕМУ
СААКІМЪ СЫНЪ ХЕАКІЕВЪ ДОМОСТРОИ-
ТЕЛЪ, И СОМНАСЪ КНИГОУИ, И ІУАХЪ
СЫНЪ АСАФОВЪ ПАМАТОПИСЕЦЪ. И РЕЧЕ
НИМЪ РАФАКА : РЦІТЕ ѸЗЕКІИ : СІА
ГЛЕТЪ ЦРЬ ВЕАНКІИ ЦАРЬ АССУРІЙСКЪ :
НА ЧТО ѸПОВАШИ : СІА ГОВѢТОМЪ
И СЛОВЕСИ ѸСТНЫМИ БІТВА КІЕЛЕТЪ :
И НЫНѢ НА КОГО ѸПОВАШИ, ІАКЪ НЕ
ПОКАРАЕШИА МНѢ : СЕ ѸПОВАЕШИ
НА ЖЕЗЪ ТРОСТАНЪ СОВРЪШЕННЫИ СІИ,
НА БУВІТЕЦЪ : НА НЕГОЖЕ АЩЕ ѸПРѢТЕА
МЪЖЪ, ВЪНДІТЕ ВЪ РУКѢ ЕГѸ, И
ПРОБОДЕТЪ І : ТАКѸ ЕСТЬ ФАРАОНЪ
ЦАРЬ БУВІТЕЦКІИ, И ВСИ ѸПОВАЮЩІИ
НА НЕГО : АЩЕ ЖЕ ГЛАГОЛЕТЕ, НА ІАА
БІА НАШЕГО ѸПОВАЕМО, НЕ СІИ ДН ЕСТЬ,
ЕГѸЖЕ РАЗОРН БѢЗІКІА ВЪСѸКАА, И
ТРЕЩІА ЕГѸ, И ЗАПОВѢДА ІУАБЪ И
ІЕРУСАЛЪ : ПРЕДЪ ОЛАРЕМЪ СІМЪ ПОКЛО-
НИТЕА. НЫНѢ СОДАННІТЕА ГОСПОДИНѸ
МОЕМѸ ЦАРЮ АССУРІЙСКѸ, И ДАМЪ ВЪМЪ
ДВѢ ТЫСАЩИ КОНИ, АЩЕ МОЖЕТЕ
ДАТИ ВСѢДІАЮЩІА НА НИХЪ. И КАКѸ
МОЖЕТЕ ѸПЛАТИТИ АЩЕ ВОЕВОДѢ СІИ-
НАГО : РАБН СІА, ІАКЕ ѸПОВАИТЕА НА
БУВІТЕЦЪ, НА КОНИИ И ВЕАННИКѸ.
И НЫНѢ СІА БЕЗЪ ІАА ПРИДОХОМЪ
НА СТРАНѸ СІЮ, ПОБІАТИ НА НЮ : ІАБЪ
РЕЧЕ КО МНѢ : ВЪІАМЪ НА ЗЕМЛЮ СІЮ,
И ПОУСІИ Ю. И РЕЧЕ КЪ НЕМУ САА-
КІМЪ, И СОМНАСЪ КНИГОУИ, И ІУАХЪ :
ГЛАГОЛЪ КЪ РАФѸМЪ ТВОИМЪ СУРКИ
РАЗЪМЪЕМЪ БО МЫ : А НЕ ГАНЪ КЪ НАМЪ
ІУДІЙСКИ : И ВЪСЮ ГЛАГОЛЕШИ ВО ѸШЫ
ЧЕЛОВѢКѸМЪ СЕДАФІЕМЪ НА СТѢНѢ :
И РЕЧЕ КЪ НИМЪ РАФАКА : СІА КЪ
ГОСПОДИНѸ ВЪШЕМѸ, ІАИ КЪ ВЪМЪ ПОСЛА
МА ГОСПОДИНЪ МОИ ГЛАГОЛАТИ СЛОВЕСА
СІА : НЕ КЪ ЧЛВКѸМЪ АН СЕДАФІЕМЪ
НА ОГРАДѢ, ДА ПАДЪТЪ МОТЫА, И
ПІИТЪ МОЧЪ СЪ ВЪМЪ ВЪПЪ : И СІА
РАФАКА, И ВОЗРОИ ГЛАСѸМЪ ВЕІИМЪ
ІУДІЙСКИ, И РЕЧЕ : СЛЫШИТЕ СЛОВЕСА
ЦАРА ВЕАНКАГО, ЦАРА АССУРІЙСКА.
СІА ГЛЕТЪ ЦРЬ : ДА НЕ ПРЕЦАЕТЪ ВЪСЪ
БѢЗІКІА СЛОВЕСА, НЕ МОЖЕТЪ ИЗБѢЖИТИ
ВЪСЪ : И ДА НЕ ГЛЕТЪ ВЪМЪ БѢЗІКІА,
ІАКѸ ИЗБѢЖИТЕА ВЪ БѢ, И НЕ ПРЕДЪТЕА

ГРАДЪ СІИ ВЪ РЦІЦѢ ЦАРА АССУ-
РІЙСКА : НЕ СЛЫШАИТЕ БѢЗІКІИ : СІА
ГЛЕТЪ ЦРЬ АССУРІЙСКІИ : АЩЕ ХОЩЕТЕ
БЛАГОСЛОВЕНН БЫТИ, ИЗБѢЖАИТЕ КО МНѢ,
И ПАДЪТЕ КЪ МНѢ ВНОГРАДЪ СВОИ, И
СМОКВИ, И ПІИТЕ Ѹ ПОТОКА ВЪШЕГО,
ДОНДѢЖЕ ПРИДУ, И ПОИМУ ВЪ Б ЗЕМЛЮ,
ІАКЕ АКИ ВЪША ЗЕМЛѸ, ЗЕМЛѸ ПШЕНИЦА
И ВІНА, И ХАЩЕ ВЪСЪ И ВНОГРАДѸ.
ДА НЕ ПРЕЦАЕТЪ ВЪСЪ БѢЗІКІА, ГЛА :
БѢ ВЪМЪ ИЗБѢЖИТЕА ВЪ : СІА ИЗБѢЖИША
БОЗИ ИЗБѢЖИТИ, КІИЖДО СТРАНѸ СВОЮ
Ѹ РУКИ ЦАРА АССУРІЙСКА : ІАБЪ ЕСТЬ
БОГЪ СЕМАРОВЪ И АРФАДОВЪ, И ПДЪ
БОГЪ ГРАДА СЕФАРІМА, И СІА ВОЗМО-
ГОША ИЗБѢЖИТИ САМАРИЮ Ѹ РУКИ МОЕА :
КТО Ѹ БОГѸ ВЪСЪ ИЗБѢЖИТЕА СІХЪ,
ІАКЕ ИЗБѢЖИ ЗЕМЛЮ СВОЮ Ѹ РУКИ МОЕА,
ІАКѸ ИЗБѢЖИТЕА БѢ ІЕРУСАЛЪ Ѹ РУКИ
МОЕА : И ѸМОМОША, И НИКТОЖЕ
ѸЩЕША ЕМУ СЛОВЕСИ, ПОВЕЛѢША РАДН
ЦРЬА, ДА НИКТОЖЕ ѸЩЕШАТЪ.
И ВЪНДІ СААКІМЪ СЫНЪ ХЕАКІЕВЪ ДОМО-
СТРОИТЕЛЪ, И СОМНАСЪ КНИГОУИ ГЛАБЪ,
И ІУАХЪ СЫНЪ АСАФОВЪ ПАМАТОПИСЕЦЪ
КО БѢЗІКІИ ВЪ РАСТЕРЗАНИХЪ РИЗЪХЪ, И
ПОВѢДАША ЕМУ СЛОВЕСА РАФАКОВА.

ГЛАВА 16.

ѸСТЬ ЕГДА ѸСЛЫША ЦРЬ БѢЗІ-
КІА, РАСТЕРЗА РИЗЫ, И ѸБЛАЧЕА
КО ВРѢЩІЩЕ, И ВЪНДІ ВЪ ХРАМѢ
ІАНЪ. И ПОСЛА СААКІМА ДОМО-
СТРОИТЕА, И СОМНѸ КНИГОУА,
И СТАРЕЩІИНАИ ЖРЕЦІИКИ ѸСОУЩІИ
КО ВРѢЩІЩЕ, КО ІСАИИ ПРОРОКѸ СЫНѸ
АМЪСОВѸ. И РЕКОША ЕМУ : СІА
ГЛАГОЛЕТЪ БѢЗІКІА : ДЕНЬ ПЕЧАЛН
И ѸКОРІЗНЫ И ѸБЛАНЧЕНІА И ГИТѢА ДНЕШНІИ
ДЕНЬ, ПОНЕЖЕ ПРИДЕ БОАЩЕЗНЪ РАЖДІЮ-
ЩЕИ, КРѢПОСТИ ЖЕ НЕ ІМѢТЕА РОДИТИ.
ДА ѸСЛЫШИТЕА ІАБЪ БѢ ТВОИ СЛОВЕСА
РАФАКОВА, ІАКЕ ПОСЛА ЦРЬ АССУРІЙ-
СКІИ, ГОСПОДИНЪ ЕГѸ, ѸКОРАТИ БѢА
ЖИВѢГО, И ПОНОСИТИ СЛОВЕСИ, ІАКЕ
СЛЫША ІАБЪ БѢ ТВОИ, И ДА ПОМОЛН-
ШЕА КЪ ІСАИИ БѢ ТВОЕМѸ ВО ѸСТАВ-
ШЕА СІХЪ. И ПРИДОША ОТРОЦІ
ЦРЬ БѢЗІКІИ КО ІСАИИ, И РЕЧЕ НИМЪ
ІСАИ : СІЩЕ РЦІТЕ КЪ ГОСПОДИНѸ ВЪШЕ-
МУ : СІА ГЛАГОЛЕТЪ ІАБЪ : НЕ ѸСЛОНІА
Ѹ СЛОВЕСЪ, ІАКЕ ЕСИ СЛЫШАЛЪ, И НИКѢ
ѸКОРІША МА ПОСАДЪ ЦРЬ АССУРІЙСКА.
СЕ АЗЪ ВЛОЖЪ ВЪ НЕГО ДЪХЪ, И
ѸСЛЫШАВЪ ВѢЩЪ ВОЗВРАТИТЕА ВО СТРАНѸ
СВОЮ, И ПАДЪТЪ МЧЕМЪ НА СЛОБИ
ЗЕМЛІ. И ВОЗВРАТИША РАФАКА, И
ѸЩЕТЕ ЦАРА АССУРІЙСКАГО ѸЩЕЖАША
ЛОВИ : И ѸСЛЫША ЦРЬ АССУРІЙСКА

сотвори хъ , и плакаса ѳзекїа плачемъ
бранимъ . И бысть слово Гане ко
Нанъ : гла : Нанъ , и оцы ѳзекїи :
такъ глаголетъ Габъ Бгъ Абба оца
твою : услышахъ матвѣ твою , и
видѣхъ слезы твоа , се прилагю
къ лѣтвѣмъ твоимъ , лѣтъ пѣтъна-
десѣтъ . И ѿ рѣки црѣ Ассурииска
избави та , и градъ сей , и зашишу
ѿ градъ сей . Сїе же тѣбѣ зна-
менїе ѿ Габъ , якѡ Бгъ сотвори хъ
гдѣ сей : якоже гла . Се азъ
возвращу сѣнь степеней , и ниже снїде
санце десѣтъ степеней дому оца тво-
его , возвращу санце десѣтъ степеней :
и ниже снїде сѣнь , и взиде санце
десѣтъ степеней , и ниже снїде сѣнь .

Мѣтва ѳзекїи црѣ Абдениска ,
егда болѣ , и воста ѿ недѣга

скорого

Азъ рекохъ въ высотѣ днїи моихъ :
пойду во братѣ адова , встѣблю лѣтъ
пачеа . Рекохъ , ктому не оузрю
спасенїа Бгїа на земли живыхъ ,
кому не оузрю спасенїа Илѣва на
земли , кому не оузрю челоуѣка
со живущими : встѣхъ ѿ родства
моего , встѣхъ проче живота
моего , изиде и вїде ѿ мене аки
разрѣшати кѣшѣ поткнѣвѣи . аки
платно дѣхъ мой , ко мнѣ бысть ,
ткѣтелище принажиоуща шрѣзати .
Въ тои днѣ преданъ быхъ до зѣтра
аки лѣвъ , такъ сокрѣши всѣ кѣшти
моа : ѿ днѣ бо до нощи преданъ
быхъ . Якѡ астоаница , такъ во-
зопїю , и якѡ голѣбъ , такъ побу-
са : нечистотѣ бо оми монъ , еже
взирати на высотѣ нѣнїю ко Гдѣ ,
иже избави ма , и ѿа болѣзнь души
моа : И тои сотвори пѣтвобѣство
во всѣ лѣта моа . Гдѣ , ѿ тои бо
возвѣстїа тѣбѣ , и воздвѣхъ сїи
дыханїе мое , и оутѣшїва шнїхъ .
Избавиа бо сїи дѣшѣ мои , да не
погибнѣтъ , и заберѣа сїи за ма всѣ
грѣхѣ моа . Не похвалѣа бо тѣбѣ ,
иже бо аде , ни оумѣрїи возбѣго-
словѣтъ та , и не надѣѣтъа , иже бо
аде , мати твоа : Живїи же воз-
бѣгословѣтъ та , якоже и азъ : ѿ днѣ
бо дѣти сотвори , иже возвѣстѣтъ
правдѣ твою , Гдѣ , спасенїа мо-
его : и не прїтанѣ бѣгословѣтъ та
сѣ пѣснїю , всѣ днїи живота моего
правѣ дому Бгїю . И рече Нанъ

ко ѳзекїи : возми ѿ смокѣи , и
соти , и приложи пластырь на пазвѣ ,
и зарѣвѣ будещи . И рече ѳзекїа :
сїе знаменїе , якѡ взиавъ въ домъ
Бгїи :



ГЛАВА , А .

А то время погнѣ мироу хъ
Валаданъ смнѣ Валадановѣ ,
црѣ Вавулонїи , писанїа и
погнѣ и дары ѳзекїи : глаша
бо , якѡ болѣзъ естъ до
смерти : и воста , и шрѣ-
добаса ѿ нїхъ ѳзекїа радостїю
бранию , и показа имъ домъ
аромѣтѣхъ , и мѣра , и стѣ-
нѣ , и дѣлїама , и шрѣа , и златѣ ,
и всѣ домѣ соудѣхъ сокровищнїхъ ,
и всѣ еаника бахѣ и сокровищнїхъ его :
и не вѣста ничтоже , егѡже не показа
имъ ѳзекїа въ домѣ своемъ , и во
всей области своей . И прїиде Нанъ
пророкъ ко ѳзекїи црѣ , и рече къ немѣ :
что глаголетъ сїи мѣжи , и шкѣдъ
прїидоша къ тѣбѣ , и рече ѳзекїа :
ѿ земли дамика прїидоша ко мнѣ
ѿ Вавулона . И рече Нанъ : что
видѣша въ домѣ твоимъ , и рече
ѳзекїа : всѣ еаника въ домѣ моемъ ,
видѣша , и нѣсть въ домѣ моемъ ,
егѡже емъ не видѣанъ , но и таже въ
сокровищнїхъ моихъ . И рече сѣмѣ
Нанъ : погнѣша словесѣ Габъ Савауда :
Се днѣ градѣтъ , глаголетъ Габъ :
и возмѣтъ всѣ , таже въ домѣ твоимъ ,
и еаника соудѣа оцы твои даже до
днѣ сего , въ Вавулонїи прїидѣтъ ,
и ничевоже встѣватѣ : рече Габъ :
Якѡ и ѿ чадъ твоихъ , и хѣе роднїахъ
сїи , поимѣтъ , и сотворѣтъ каженїи
въ домѣ црѣ Вавулонїиска . И рече
ѳзекїа ко Нанъ : баго слово Гане ,
еже глагола , да сдѣлетъ нынѣ мнѣ
и правда бо днїи моа .

ГЛАВА , М .

Тѣшанте , оутѣшанте людѣ
моа , глаголетъ Бгъ : Сшѣн-
ниці , гдѣте въ сѣщѣ Іералимъ ,
оутѣшанте и , якѡ напоанїа
смирнїе егѡ , разорѣшїа грѣхѣ
его , якѡ прѣтъ ѿ рѣки
Гдани сѣвѣи грѣхѣ своа .
Гласъ вопїющѣго въ пѣстїинѣ , оугото-
вантѣ пѣтъ Гднѣ , правѣ сотворитѣ
стези Бгѣ нашихъ . Всака дѣла
напоанїта , и всака гора и холмѣ
смирнїта : и будѣтъ всѣ стрѣшнїа

бси сопротивляющиса тебе : ебаша
бо яко не съиши , и погнѣхъ вси
соперники твои . Взыциши ихъ ,
и не шедшии чловѣкъ , иже по-
ушнѣхъ тебе : ебаша бо аки не
снѣвши , и не ебаша ратующи тебе :
Яко азъ Бгъ твои держи десницѣ
твои , галголи тебе : Не конси
якобѣ , малыи Інаи . азъ помогохъ
ти , гартъ Бгъ твои , избавааи
та стѣи Інаи . Се сотвори хъ
та аки колаи колениица нога
стѣица аки пѣла , и сотѣи горы ,
и изтончиши хомаи , и аки прахъ
положиши . И извѣиши , и вѣтъ
возмѣтъ а , и ебаша развѣтъ а :
ты же возвѣиши бо стѣхъ Інаи-
ныхъ , и возвѣиши оубоѣи и
ненмѣиши : поишѣтъ бо воды , и не
будетъ , азыкъ ихъ ѡ жажди изше :
азъ Іаъ Бгъ , азъ оуслихъ ихъ Бгъ
Інаи , и не ошавоу ихъ : Но
ѡбѣзъ на горахъ рѣки , и рѣди поа
источники : сотвори пустыни въ лѣги
водныи , и жаждущю зѣмлю въ водо-
тѣи : Положу въ безводную зѣм-
лю кѣрзъ , и смѣи , и мѣи , и
купорѣи , и тополъ : Да оузра-
тъ и оуразмѣтъ , и помыслатъ , и
оубѣдатъ акѣи , яко рѣка Іана
сотвори еѣ вѣа , и стѣи Інаи
показъ . Приближѣхъ ебашъ
гартъ Іаъ Бгъ : приближѣхъ со-
бѣи башн , гартъ цѣи Іакобъ . Да при-
ближѣхъ , и возвѣстѣа вѣи , иже
сбашѣхъ , иан іаже прѣиде вѣи
рѣи : и приставѣи оумъ , и оураз-
мѣи , что поаѣнаа и ебашѣа :
оцѣи нѣи , Возвѣстѣи нѣи
градѣи напосѣдокъ , и оубѣи
яко вози ете : ебо сотворѣи ,
и сло сотворѣи , и почудѣи , и
оузиимъ акѣи . Яко ѡкѣа ете
вѣи , и ѡкѣа дѣло баше : ѡ зѣмѣи
мизотъ извѣиша вѣи , азъ же
возвѣиша , иже ѡ сѣверѣ , и иже ѡ
востѣи солнныи , прозвѣиша именѣи
мои : да прѣидѣтѣ кѣи , и яко
вѣи сѣверѣи , и яко сѣверѣи
топѣи вѣи , тако поаѣи ебашѣи .
Кто бо возвѣстѣи , иже испѣи
да оубѣи , иже напѣи : и рѣи
яко истинна етъ : нѣтъ прѣ-
глаголюѣи , и нѣтъ сѣверѣи
башѣи . Начла стѣи дѣи , и
Іерѣи оуѣи на пѣи . ѡ извѣи
бо , се ни единъ : и ѡ нѣи ихъ
нѣтъ возвѣи : и аще копрошъ
ихъ , ѡкѣа ете : не ѡвѣишѣи ми .

Сѣтъ бо творѣи бѣа : и все пре-
дѣи бѣа

ГЛАВА 3 МБ

Якобъ отрокъ мой , восприимъ
и : Іаъ избранни мой , прѣидѣ
его душа моя , дѣхъ души мой
нанъ , ебаша извѣи возвѣ-
стѣи . Не возопѣтъ , иже
шлѣи , иже оуслишѣи вѣи
гартъ егѡ . Трои сотѣи
не сотѣи , и аки кѣи не оу-
ишѣи , но востѣи извѣи ебашъ ,
возвѣишѣи , и не потѣишѣи , дѣи
положишѣи на зѣмѣи ебашъ , и на нѣи
егѡ извѣи оубѣи нѣи . Тако
гартъ Іаъ Бгъ , сотѣи нѣи
и коуѣи е , оуѣи зѣмлю ,
и іаже на нѣи , и даи дѣи аѣи ,
иже на нѣи , и дѣи холаѣи на нѣи .
азъ Іаъ Бгъ прѣидѣ та вѣи ,
и оуѣи зѣмлю твою , и оуѣи
та , и дѣи та въ зѣи рѣи
(Іаѣи) . бо сѣи извѣи
сѣи ои сѣи , извѣи ѡ
извѣи сѣи , и извѣи темниѣи
и сѣи та . азъ Іаъ
Бгъ , сѣи моѣ етъ нѣи , сѣи
моѣ нѣи не дѣи , иже доѣи
дѣи моѣ нѣи . Іаже
извѣи сѣи , и нѣи , іаже
азъ возвѣишѣи , и прѣи неже воз-
вѣишѣи , сѣи вѣи . Востѣи
Іаѣи пѣи нѣи : начла егѡ ,
прѣидѣи нѣи ѡ конѣи зѣи :
сѣи въ море , и пѣи по
нѣи , остроѣи и жѣи на нѣи .
Возвѣиша пустыне , и вѣи сѣи
прѣидѣи , и жѣи въ кѣи :
возвѣиша жѣи на кѣи , ѡ
краѣ горъ возопѣишѣи . Дѣи
сѣи , доѣи егѡ бо остроѣи
возвѣишѣи . Іаъ Бгъ сѣи извѣи-
шѣи , и сѣи рѣи , возвѣи-
шѣи вѣи , и возопѣишѣи на вѣи
сѣи въ кѣи . Моѣи , едѣи
и вѣи оуѣи , и потерѣи , терѣи
яко раздѣиша , истрѣи и извѣи
акѣи . ѡнѣи горы и хомаи ,
и сѣи тѣи ихъ извѣи , и поаѣи
рѣи во остроѣи , и аѣи извѣи .
И навѣи сѣи на пѣи , егѡ же не
вѣишѣи , и сѣи , иже не зѣишѣи ,
ходѣи сотѣи нѣи тѣи въ сѣи ,
и строѣиша въ прѣи : сѣи галгои
сотѣи , и не ошавоу ихъ . Ти
же возвѣишѣи вѣи : помѣишѣи
сѣи нѣи оубѣиша на извѣиша ,
сѣи сѣи , вѣи ете вози нѣи .

ПРОКЛА ИСАИИ

И ГЛАВІИ ОУСЛАШИТЕ, И ЗАПІИ ПРО-
ЗІИТЕ ВІДЪТИ. И КТО СЛѢДЪ,
РАЗВѢДЕНІИ МОИ, И ГЛАВІИ, РАЗВѢ-
ДАНІИ ИМІИ, И ОУСЛАШОША РАСН-
БІИ. ВІДЪТЕ МНОГОЖАДІИ, И НЕ
СОХРАНИТЕ: ШЕРЗЕТИ ОУШИ (ИМѢИ),
И НЕ СЛЫШАТЕ. ГЛАВЪ БГЪ ВОСХОДѢ,
ДА ОУПРАВДАЕТА, И ВОЗВЕЛИЧИТЪ ХВАЛѢ.
И ВІДѢХЪ, И БЫША ЛЮДІЕ РАСХИРЕНІИ,
И РАЗГРЕБАНІИ: ПРІГЛО БО ВЪ ЛОЖАХЪ
ВІЗДѢ, И ВЪ ДОМѢХЪ ВКЛѢПѢ, ИДѢЖЕ
СІРІША А, БЫША ВЪ ПАЛЕНЪ: И НЕ
БЫШЕ ИЗНМААН РАЗГРЕБАНІА, И НЕ БѢ
ГАНЦІАШО, ШАЖАД. КТО ВЪ ВАРЪ,
ИЖЕ ВНУШІТЪ СІА, И ОУСЛАШИТЪ КО
ГЛАВІА. КТО ДАДІ НА РАЗГРЕБАНІИ
ІАКОВА И ІНАА ПЛЕНАНИЦЫХЪ ЕГО, НЕ
БГЪ АН, СМѢЖЕ СОГРЕШИША, И НЕ
ВОСХОДѢША ВЪ ПУТѢХЪ ЕГО ХОДІТИ,
НИ СЛЫШАТИ ЗАКОНА ЕГО. И НАВЕДІ
НА НА ГНѢВЪ МОЮТИ СВОЕА, И ОУКѢ-
ПІСА НА НА РАТѢ, И ПАЛАНІИ НХЪ
ОКРЕСТЪ, И НЕ ОУВѢДѢША КІНЖДО НХЪ,
НИЖЕ ПОЛОЖИША НА ОУМѢ.

ГЛАВА, МГ.

И НИНѢ СЩЕ ГЛАГОЛЕТЪ ГЛАВЪ БГЪ
СОТВОРИТИ ТА ІАКОВЕ, И СОЗ-
ДАТИ ТА ІНАЮ, НЕ БОНСА,
ІАКВЪ ИЗБАВИХЪ ТА, ПРОЗВАХЪ ТА
ИМЕНЕМЪ ТВОИМЪ: МОИ ЕСИ ТЫ.
И АЩЕ ПРЕХОДИШИ СКВОЗѢ ВОДѢ,
СЪ ТОЮЮ ЕСМЪ, И РЕКИ НЕ ПОКЛИНУТЪ
ТЕБѢ: И АЩЕ СКВОЗѢ ОГНЬ ПРОИДЕШИ,
НЕ СОЖЕШИША, И ПЛАМЕНЬ НЕ ОУПАЛІТЪ
ТЕБѢ. ІАКВЪ АЗЪ ГЛАВЪ БГЪ ТВОИ,
СТІИ ІНАЕВЪ, СПАСАА ТА: СОТВОРИХЪ
ПРЕМІЕНЪ ТВОЮ ЕГИПТУ И ЕДИОПІИ,
И СОИИЪ ЗА ТА. СОНІАЖЕ ЧІСТЕНЪ
БЫАХЪ ЕСИ ПРЕДОМНОЮ, ПРОГЛАВНАСА
ЕСИ, И АЗЪ ТА ВОЗДАНІХЪ, И ДАИХЪ
ЧЕЛОВѢКИ ЗА ТЕБѢ, И КНАЗН ЗА ГЛАВѢ
ТВОЮ. НЕ БОНСА, ІАКВЪ СЪ ТОЮЮ
ЕСМЪ: ШЪ ВОСХОДѢХЪ ПРИВЕДѢ СЪ МА
ТВОЮ, И ШЪ ЗАПАДЪ СОБЕЪ ТА. РЕКѢ
СЪВЕРѢ, ПРИВЕДІ, И ЛІВѢ, НЕ ВОЗ-
БРАНІИ: ПРИВЕДІ СЫНЫ МОА ШЪ ЗЕМЛІ
ДАВНІА, И ДЩЕРИ МОА ШЪ КРАЕВЪ
ЗЕМЛИХЪ. ВЕДѢХЪ СЛІЦЫ НАПІАНТЕА
МОИМЪ: ВО СЛАВѢ БО МОИ
ОУСТРОИХЪ ЕГО, И СОЗДАХЪ ЕГО, И
СОТВОРИХЪ И. И ИЗВЕДОХЪ ЛЮДИ
СЪ ПЕЛІ, И ОУН СЪТЪ ТАКОЖЕ СЛѢПЫ,
И ГЛАВІИ ОУШИ ИМѢЮШІИ. ВІН ІАЗЫЦІ
СОЗДАША ВКЛѢПѢ, И СОБРАТЕА КНАЗН
ШЪ НИХЪ: КТО ВОЗВѢСТИТЪ СІА, НАИ
ІАЖЕ НЕПРЕА КТО ВОЗВѢСТИТЪ БЛЖЪ,
ДА ПРИВЕДѢТЪ СНАДѢТЕАН СВОА, И
ОУПРАВДАЕТА, И ДА ОУСЛАШИТЪ,

И ДА РЕКѢТЪ ИСТИНѢ, БЗАНТЕ МН СНА-
ДѢТЕАН, И АЗЪ СНАДѢТЕА, ГАТЪ ГЛАВЪ
БГЪ, И ОУТОКЪ МОИ, ЕГОЖЕ ИЗ-
ВЕДѢХЪ, ДА ОУВѢСТЕ И ВѢРЮТЕ МН, И
ОУПРАВИТЕ МН, ІАКВЪ АЗЪ ЕСМЪ.
ПРЕЖДЕ МЕНЕ НЕ БЫШЕ МНЪ БГЪ, И
ПО МНѢ НЕ БЫДЕТА. АЗЪ БГЪ, И
НѢСТЬ РАЗВѢ МЕНЕ СПАСАА. АЗЪ
ВОЗВѢСТИХЪ И СПАСОХЪ ОУКОРИХЪ, И
НЕ БѢ ВЪ ВАРѢ ЧУЖДІИ: БЫ МНѢ
СНАДѢТЕАН, И АЗЪ СНАДѢТЕА, ГАТЪ
ГЛАВЪ БГЪ, ЕЩЕ ШЪ НАЧАА, И НѢСТЬ
ИЗНМААН ШЪ РЕКѢ МОЮ: СОТВОРИ,
И КТО ОУВРАТИТЪ Е: ТАКВЪ ГАТЪ
ГЛАВЪ БГЪ ИЗБАЛААНЪ ВАРѢ, СТІИ
ІНАЕВЪ: БГЪ РАДІ ПОСЛА ВЪ БІВѢУШИХЪ,
И ВОЗДАНІХЪ БСА ЕЖАЩІА, И ХАЛАН
ВЪ КОРАБІХЪ СКАЖѢТА. АЗЪ ГЛАВЪ
БГЪ СТІИ ВАРѢ, ПОКАЗАНІИ ІНАА
ЦАА ВАШЕГО. СЩЕ ГЛАГОЛЕТЪ ГЛАВЪ,
ДАДІ ПУТЬ ПО МОИ, И ПО ВОДѢ
СНАДѢ СЩЕ. ІАЗКОДІИ КОДЕСНИЦІ
И КОНИ, И НАРОДЪ СМАНЪ: НО
ОУСПОША, И НЕ ВОСТАНѢТЪ, ОУГОМОА
АКИ ЛЕНЪ ОУГАНІХЪ. НЕ ПОМИНАТЕ
ПЕРВЫХЪ, И БѢТѢХЪ НЕ ПОМИШАНТЕ.
СЪ АЗЪ ТВОРИШЕА, ІАЖЕ НИНѢ
КОЗЕЛАНТЪ, И ОУВѢСТЕ А: И СОТВОРИ
ВЪ ПУСТЫНИ ПУТЬ, И ВЪ БЕЗВОДНѢ
РЕКИ. ВОЗБАГОЛОБАТЪ МА СЪВЕРІЕ
САНИИ, СІРИНИ, И ДЩЕРИ СТРАДѢУЩИ,
ІАКВЪ ДАХЪ ВЪ ПУСТЫНИ ВОДѢ, И РЕКИ
ВЪ БЕЗВОДНѢ, НАПОИТИ РОДЪ МОИ
ИЗВАНІИ, ЛІДІИ МОА, ІАЖЕ СНА-
БѢДѢХЪ, ДОБРОДѢТЕАН МОА ПОВЕДАТИ.
НЕ НИНѢ ПРИЗВАХЪ ТЕБѢ ІАКОВЕ, НИЖЕ
ТРАДАНІА СОТВОРИХЪ ТА ІНАЮ. НЕ
ПРИНІАХЪ ЕСИ МНѢ ОБІЦА ТВОИХЪ
ВСЕОЖИВІА ТВОЕШО, НИ ВЪ ЖІВѢТѢХЪ
ТВОИХЪ ПРОГЛАВНАХЪ МА ЕСИ, НЕ
ПОРАБОТИХЪ ТА ВЪ ЖІВѢТѢХЪ, НИЖЕ
ОУТРАДѢАНА СОТВОРИХЪ ТА ВЪ ЛІВАНѢ.
НЕ КУПИАХЪ ЕСИ МНѢ НА ГРЕШО ДУМАМА,
НИЖЕ ТЫКА ТРЕБЪ ТВОИХЪ ВОЗЖЕАХЪ,
НО ВО ГРЕБѢХЪ ТВОИХЪ ІТАЛЪ ЕСИ
ПРЕДОМНОЮ И ВЪ НЕПРАВЕДѢХЪ ТВОИХЪ.
АЗЪ ЕСМЪ, АЗЪ ЕСМЪ ЗАГЛАЖДААН
БЕЗАКОНІА ТВОА МЕНЕ РАДІ, И ГРЕХѢ
ТВОА, И НЕ ПОМАНѢ. ТЫ ЖЕ ПОМАНИ,
И ДА СЪДАНІА: ГЛІ ТЫ БЕЗАКОНІА
ТВОА ПРЕЖДЕ, ДА ОУПРАВДАНІА. ОЦЫ
ВАШИ ПЕРВІИ СОГРЕШИША, И КНАЗН
ВАШИ БЕЗАКОНОВАША НА МА. И ШЕКВЕР-
НИША КНАЗН ІТАА МОА, И ДАХЪ
ПОГРЕБИТИ ІАКОВА, И ІНАА ВО ОУКОРИХЪ.

ГЛАВА, МД.

НИНѢ ЖЕ СЛЫШИ, РАКЕ МОИ
ІАКОВЕ, И ІНАЮ ЕГОЖЕ ИЗВЕДѢХЪ.

Снѣе глаголетъ Гдѣ Бгъ сотвори-
 быи та, и создави та изъ утробы,
 еще поможетъ ти: не бѣеа рабе
 мой Іакѡве, и возлюбленныи Інаю,
 ебоже избрахъ. Іакѡ азъ дамъ
 боудъ въ жаждѣ уодашмихъ въ безъ-
 воднѣи, и наложу дхъ мой на
 сѣма твоѣ, и благоговѣнїа моа на
 чада твоа. И прозвѣнута аки трава
 погрѣхъ воды, и іакѡ бѣеа при
 водѣ тѣхъши. Снѣи речеъ, Бгѣи
 емъ, и снѣи возопиетъ ш имени
 Іакѡван, и дауши напишетъ рукою
 своєю, Бгѣи емъ, и ш имени
 Інакѣи возопиетъ. Снѣе гаетъ Бгъ
 црѣ Інакѣи, и избави его Бгъ Са-
 вадѣ: азъ первыи, и азъ по снхъ,
 кромѣ мене нѣсть Бга. Кто
 іакѡже азъ, да станитъ, и да при-
 зовитъ, и да возвѣститъ, и да оуго-
 товнѣи ми, шнаебже сотвориша чика
 въ вѣкѣ, и градошаа прѣже неже
 поити нмъ, да возвѣститъ вѣмъ.
 Не оукрѣпитеса, ннже заблудѣте: не
 испѣрѣа ли вѣншнѣи, и возвѣстихъ
 вѣмъ, и снѣи гаетъ аки есте, *ще
 есть Бгъ развѣ мене: И не погалъ-
 шаща тогда создании, и вѣлющи,
 снѣи тѣрѣи, творѣи жаанїа своа,
 іакѣ не оупользѣнїа нхъ: Но погра-
 матса вѣи создании бога, и
 вѣлющи вѣи непобѣдѣнаа. И вѣи,
 шнаебже быша, изгнѣша: и глѣси
 ш человекѣ да соберѣса вѣи, и да
 станѣхъ въкупѣ: и да пограмотса,
 и оустѣдѣса вѣншѣ. Іакѡ нашествїи
 древодѣлаа сѣчию, телсою содѣлаа
 оное, и снѣи даомъ состѣи е, и
 даагомъ издоае е, и содѣла е крѣ-
 постю мышцы своа, и вѣзлѣчѣа,
 и изнеможѣа, и не напѣтѣа воды.
 И избрахъ древодѣлаа древо, постаби
 е въ мѣстѣ, и кѣемъ сострои е: и
 сотвори е аки оубаъ мужикѣ, и
 акн красотѣ члѣчю, поставнѣи е въ
 домѣ. Постѣе древо въ дврѣвѣ,
 еже насади Гдѣ, гошу, и дождѣ
 возрастѣ. Да будѣтъ человекѣмъ на
 женїе, и вѣзавъ ш негѣ, согрѣса,
 и изжегше а, испѣкоша нмн хѣбѣи,
 и зоставаго же сотвориша боги, и
 поканаютса нмъ: сотвори е изъ-
 вѣанное, и поканаютса нмъ. Полъ
 егѣ сожже огнемъ, и полъ егѣ
 сожже на оугае, и испече въ нхъ
 хѣбѣи, и на нхъ испече маго, и
 іаде, и насытиса, и согрѣса, рече:
 слакѡ мнѣ, іакѡ согрѣхѣа, и
 нѣдѣхъ огня. Изъ зоставаго же

сотвори бога извѣанна, поканаютса
 емѣ, и поканаютса, и моаѣтса
 емѣ, гла: избави ма, іакѡ бога
 мой еси ты. Не оубѣлаша емѣантѣи,
 іакѡ штавнѣша очн нхъ, еже вѣн-
 дѣти, и развѣмѣти бѣдѣмъ своимъ.
 И не помысиа въ дѣшн свои, и
 оубѣдѣа смѣшанїемъ, іакѡ полъ егѣ
 сожже огнемъ, и испече на оугахъ
 егѣ хѣбѣи, и испѣкс маа снѣде,
 и штавнѣе егѣ въ мѣрзѣсть сотвори,
 и поканаютса емѣ. Оубѣжаъ,
 іакѡ пѣлаъ естъ сердце нхъ, и
 прѣкнѣнѣтса, и нн еаннѣ можѣтъ
 дѣшн своа избавити: вѣдѣте, не
 рѣчѣте, іакѡ ака въ дѣшнѣе моеи.
 Помани сѣа, іакѡже и Інаю, іакѡ
 разъ мой еси ты, сотвориша та
 разъ моего, и ты, Інаю, не забвѣи
 мене. *Се бо шѣхъ іакѡ олаахъ
 бѣзаконїа твоа, и іакѡ помнѣи
 грѣхѣи твоа: штавнѣса ко мнѣ, и
 избави та. Возвѣсѣнѣтса неса,
 іакѡ помнѣова Бгъ Інаа: вострунѣте
 шнованїа земаа, возопиѣте гогѣи
 вѣсѣае, холмн, и вса дрѣвѣа, іакѣ
 на нхъ: іакѡ избави Бгъ Іакѡва,
 и Інаа прогнѣнѣтса. Снѣе гаетъ Гдѣ
 избави та, и создави та ш
 чрѣа: азъ Гдѣ сокращаа вса, разъ-
 прострохъ нео еаннѣ, и оутѣрѣнхъ
 земаю. Кто ннѣ раснѣпѣтъ знанїа
 чрѣвоушѣннѣи, и воашѣи ш сѣа,
 шврашаа мѣдрѣа вспѣтъ, и совѣты
 нхъ шсѣлаа. И оубѣлаа гдѣ разъ
 своего, и совѣтъ вѣстнннѣи, шновхъ
 истнннѣи творѣи: глаи Іерлѣмъ:
 насаишнѣа, и градѣи Іудѣишнѣи,
 возграднѣтса, и пѣстѣи егѣ про-
 сѣнѣтъ. Глаи бѣзѣнѣ, шнѣтѣеши,
 и рѣки твоа изгнѣшѣ. Глаи Кѣвѣ
 емѣантѣи, и вса вола моа сотвори
 глаи Іерлѣмъ, возграднѣшнѣа, и
 храмъ стѣи мой шнѣю.

Глава, мѣ.

ице глаголетъ Гдѣ Бгъ по-
 мѣзѣннѣи моему Кѣвѣ,
 ебоже оудержѣхъ за дѣшнѣи,
 повнѣи предъ нимъ іазнѣи,
 и крѣпѣсть црѣи разрушѣи,
 шѣрѣзъ предъ нимъ вѣта, и
 граи не затворѣтса. Азъ
 предъ тобою понѣу, и шнѣи
 оуравнѣи, вѣта мѣдѣнаа сокрушѣи,
 и вѣрен жѣлѣзѣнаа сломаи, и дамъ
 ти сокрушнѣиа темнаа сокровѣннѣа:
 невѣднѣнаа шѣнѣзъ тѣеъ, да оубѣи
 іакѡ азъ Гдѣ Бгъ твои прозѣваа

ИМА ТВОЕ, БГЪ ИНАЕВЪ. РАДИ РАБА
МОЕГО ІАКОВА, И ИМА ИЗБРАННАГО
МОЕГО, АЗЪ ПРОЗОВЪ ТА ИМЕНЕМЪ
ТВОИМЪ, И ПРИМУ ТА: ТЫ ЖЕ НЕ
ПОЗНАЕШИ МЕНЕ, ІАКЪ АЗЪ ІАЪ
БГЪ, И НѢСТЬ РАЗВѢ МЕНЕ ЕЩЕ БГЪ:
ОУКРѢННЪ ТА, И НЕ ПОЗНАЕШИ ЕЩЕ
МЕНЕ, ДА БЫША ОУКРѢНІА, ИЖЕ Ш
ВОТШЕШЪ СОУЩІИ, И ИЖЕ Ш ЗАПАДЪ,
ІАКЪ НѢСТЬ БГЪ РАЗВѢ МЕНЕ: АЗЪ
ІАЪ БГЪ, И НѢСТЬ ЕЩЕ. АЗЪ
ОУСТРОИВШІИ СВѢТЪ, И СОТВОРИВШІИ ТМЪ,
ТВОРАИ МИРЪ, И ЗНАЕДАИ СЛАВА: АЗЪ
ІАЪ БГЪ, ТВОРАИ СІА ВСА. ДА
ВОЗДАДУТЪ НЕО СВЫШЕ, И ОБЛАЦИ ДА
КРОПАТЪ ПРАБАДЪ: ДА ПРОЗАСНѢ ЗИМА,
И ДА ПРОРАСТНЪ МАТЬ, И ПРАБАДЪ ДА
ПРОЗАСНѢТЪ ВЪНѢ: АЗЪ ЕСМЬ ІАЪ
СОЗДАВШІИ ТА. ЧТО ЛЮДИЕ ОУСТРОИХЪ
ІАКЪ ГАИВЪ СВѢДѢННУ, ЕДА ШРАИ
ШРАТИ СЪДѢТЪ ЗЕМЛЮ ВСѢ ДНѢ,
ЕДА РЕНЪТЪ БРЕНІЕ СВѢДѢННУ, ЧТО
ТВОРИШИ, ІАКЪ НЕ ДѢЛАШИ, НИЖЕ
ИМАШИ РЪКЪ: ЕДА ШВѢЩАТЪ ЗДАНІЕ
СОЗДАВШІИ Е: ЕДА ГАИСАТЪ ОУДЪ,
ЧТО РОДИШИ, И МАТРИ, ЧТО ЧРЕВО-
СОИШИ: ІАКЪ ТАКЪ ГАИТЪ ІАЪ
БГЪ СТѢИ ІНАЕВЪ, СОТВОРИВШІИ ГЛА-
ДІЩА: ВОПРОСИТЕ МЕНЕ Ш СИНѢХЪ
МОИХЪ, И Ш ДЩЕРѢХЪ МОИХЪ, И Ш
ДѢЛѢХЪ РЪКЪ МОЮ ЗАПОВѢДАТЕ МНѢ.
АЗЪ СОТВОРИХЪ ЗЕМЛЮ, И ЧАКА НА НЕЕ,
АЗЪ РЪКОЮ МОЮ ОУТВѢДИХЪ ИГО,
АЗЪ ВРЕМЪ СВѢДѢМЪ ЗАПОВѢДАХЪ.
АЗЪ ВОЗСТѢИХЪ ЕГО ПРАДОЮ ЦРА, И
ВЪН ПУТІЕ ЕГО ПРАВА. СІН СОЗНАЕТА
ГЛАДЪ МОЙ, И ПАЧІННІЕ ЛЮДИНЪ МОИХЪ
ВОЗРАТИТЪ, НЕ ПО МЪДѢ, НИ ПО ДАРОВЪ,
РЧЕ ІАЪ САВАНДЪ. ТАКЪ ГАИТЪ
ІАЪ САВАНДЪ: ОУТРАДІА БГЪИТЪ,
И КЪПАИ БДІОПЕКІА, И САВАНІТІИ
МУЖИ ВЫСОЦИИ КЪ ТИѢ ПРЕНАДЪТЪ,
И ТИѢ СЪДУТЪ РАЕН, И В СЕДѢХЪ ТИѢ
ПОНАДЪТЪ СЪВАНІИ ОУЗАМИ РЪЧНЫМИ,
И ПРЕНАДЪТЪ КЪ ТИѢ, И ПОКЛОНАТЪ
ТИѢ, И ВЪ ТИѢ ПОМОЛАТЪ: ІАКЪ
ВЪ ТИѢ БГЪ ЕСТЬ, (И РЕНЪТЪ):
НѢСТЬ БГА РАЗВѢ ТЕБѢ. ТЫ СО
ЕЩЕ БГЪ, И НЕ ВЪДѢХОМЪ, БГЪ
ІНАЕВЪ СПЕЪ. ПОСТАДЪТА, И
ПОКЛОНАТЪ БГН ПРОТИВЪШІА ЕМУ,
И ПОНАДЪТЪ ВЪ СТѢДѢ: ВОСНОВАШІА
КО МНѢ ОУТРОИ. ІНАЪ СПАСАЕТА
Ш ІАА СПАСІНІИМЪ ВЪЧУНИМЪ: НЕ ПО-
ЩАДЪТА, НИ ПОКЛОНАТЪ ДАЖЕ ДО
ВѢКА КТОМУ. ЗАНЕ ТАКЪ ГАИТЪ
ІАЪ СОТВОРИВШІИ НЕО, ЕЩЕ БГЪ
ПОКАЗАВШІИ ЗЕМЛЮ, И СОТВОРИВШІИ
ТОИ РАЗДѢЛЮ, НЕ ВОТШЕ СОТВОРИЮ,

НО НА ВЕДѢНІЕ СОЗДАЮ: АЗЪ ЕСМЬ
ІАЪ, И НѢСТЬ КТОМУ. НЕ ШТАИ
ГЛАГОЛАХЪ, НИ ВЪ ТИМѢ МѢСТѢ
ЗЕМЛИ: НЕ РЕКОХЪ ПАМЕНИ ІАКОВАЮ,
СВѢТНАГО ВЪЗНІШІЕ: АЗЪ ЕСМЬ, АЗЪ
ЕСМЬ ІАЪ ГАИ ПРАБАДЪ, И ВОЗВѢЩАИ
ИСТИНУ. СОСРѢНІА, И ПРИДИТЕ,
СОТЩАНІА ВЪНѢ СПАСІМІИ Ш ІАЗЫКЪ:
НЕ РАЗУМѢША ВОЗДАВШІИ ДРВО ИЗ-
ВАНІЕ СВОЕ, И МОЛАЩЕА БОГОВЪ,
ИЖЕ НЕ СПАСАЮТЪ. АЩЕ ВОЗВѢЩАТЪ,
ДА ПРИЕМАЮТЪ, ДА ОУВѢДАТЪ ВЪНѢ,
КТО ГАИШАНА СОТВОРИ СІА ИСПРКА:
ТОГАА ВОЗВѢЩІА ВЪНѢ: АЗЪ БГЪ,
И НѢСТЬ НИКОМУ РАЗВѢ МЕНЕ: ПРАВЕДНЪ
И СПИТЕЛЪ, НѢСТЬ КРОМѢ МЕНЕ.
ОБРАТИТЕА КО МНѢ, И СПАСЕТЕА,
ИЖЕ Ш КЛАДЪ ЗИМАЮ: АЗЪ ЕСМЬ
БГЪ, И НѢСТЬ НИКОМУ. КАНѢСА
МНОЮ САМИМЪ, АЩЕ НЕ ИЗЫДЪТЪ ИЗ-
ВѢТЪ МОИХЪ ПРАБАДЪ, СЛОВЕСА МОА НЕ
ВОЗВѢЩАТЪ: ІАКЪ МНѢ ПОКАНИТЕА
ВСАКО КОЛѢНО, И ИСПОВѢЩЕА ВЪНѢ
ІАЗЫКЪ БГОВЪ, ГАА: ПРАБАДЪ И САБА
КЪ НЕМУ ПРИДИТЪ: И ПОСЛАМАТЪ БГН
ШЛУЧАЮЩІА. О ІАА ШПРАБАДЪТА,
И Ш БГѢ ПРОСЛАВЕНТА ВСЕ СЕМА СЫНОВЪ
ІНАЕВІХЪ.

ГЛАВА, МС.

АДЪ ВІАЗЪ, СОКРУШИА ДАГОНЫ,
БЫША ВАНІА ИХЪ ВЪ СВѢТѢ, И
СКОТЫ: НОСИТЕ А СЪВАНІА ІАКЪ
ЗРЕМА ТРУЖАЮЩЕМУСЯ, И РАЗСА-
БѢВШУ, И ЛАЧУШУ, И НЕМОГУШУ
ВЪНѢ, ИЖЕ НЕ ВОЗМОУТЪ СПА-
СІА Ш РАТИ, САМИ ЖЕ ПАЧІННИ ПРИ-
ЕДОШАА. ПОСЛАШАТЕ МЕНЕ, ДОМИ
ІАКОВА, И ВѢЩЕ ШТАНОКЪ ІНАЕВЪ,
НОСИМІИ Ш ЧУВА, И НАКАЗУЕМІИ Ш
ДѢТЕКА ДАЖЕ ДО СТАРОСТИ: АЗЪ
ЕСМЬ, И ДОНАДѢ СОСТАВІТЕА, АЗЪ
ЕСМЬ, АЗЪ ТЕРПАЮ ВЪНѢ, АЗЪ СО-
ТВОРИХЪ, И АЗЪ ПОНЕЮ, АЗЪ ПОДІМУ,
И СПАСЪ ВЪ. КОМУ МА ОУПОДОБИТЕ:
ВНАДѢ, ОУХИТРИТЕ ЗАБАУЖАЮЩІИ,
САГАЮЩІИ ЗЛАТО ИЗ МѢХЪ, И СЕРЕБРО
ВЪСОМЪ, ПОСТАВАНЪ ВЪ МѢРИНѢ,
И НАЕМШЕ ЗААТАРА, СОТВОРИША РЪКО-
ТВОРЕННАА, И ПРЕКЛОНИША ПОКЛОНАТЕА
ИМЪ. ВОЗДАВШЪ А НА РАМѢХЪ,
И ХОДАТЪ: АЩЕ ЖЕ ПОЛОЖАТЪ А НА
МѢСТѢ СВОИМЪ, ТУ ЛЕЖАТЪ, НИЖЕ
ПОДВІНАТЪ: И ИЖЕ АЩЕ ВОРОНИТЪ
КЪ НИМЪ, НЕ ОУСАШАТЪ, Ш СЕДѢЗ НЕ
СПАСУТЪ ЕГО. ПОМАНИТЕ СІА, И
ВОЗСТЕНИТЕ, ПОКАНИТЕА ПРЕАСТЫВШІА,
ШРАТИТЕА СЪДАНЪ, И ПОМАНИТЕ
ПЕРВА Ш ВѢКА, ІАКЪ АЗЪ ЕСМЬ БГЪ,

и нѣсть еще развѣ менѣ: *Возвѣ-
щанъ прѣдѣ послѣданаа, прѣдѣ нѣже
быти имъ, и асѣ съшлася: и рекоуъ:
вѣсь совѣтъ мой станѣтъ, и вса
ѣанка совѣщауъ, сотворю. Призы-
вааи шъ востикъ птицъ, и шъ земли
издальца, и нѣхъ совѣщауъ, ре-
коуъ, и приидоуъ: соудѣхъ и сотво-
рихъ, и приидоуъ и, и благопопѣшихъ
путь егш. Послашаице мене, по-
губишии срце, съиши дадеи шъ правды.
Приближиша правды мой, и не оуда-
лится, и спсѣнѣ, еже шъ менѣ, не
оумираю: дахъ въ Сионѣ спсѣнѣ
илю въ проглашенѣ.

ГЛАВА, МЗ.

и нѣдн, сѣди на земли, дѣво
дщи Бавулона, вниди во тмъ
дщи Халдѣнска, якоу не приа-
жиши изъ земли, прозываетса магика
и юна. Возми жерновъ, мелъ
мелу, шкряи покрываю твою,
шкряи сѣдннхъ, возмѣи голени,
прѣиди рѣки, шкряи стѣзъ
твои, гаватъ оупориши твоа:
правдое шъ тебе возмѣ, ктоу не
прѣиди чакшомъ. Рече изъавниши
та Гдъ Савафъ, има емъ, стѣи
иавъ. Сѣди оумираю, вниди во
тмъ, дщи Халдѣнска, кемъ не
прозвѣнѣса, крепость црѣва. Раз-
гнѣвахъ на лѣди моа, шквернила
еси насѣдѣе мое: азъ вдахъ а въ
рѣкъ твою, ты же не даа имъ
милости, стаиши гарѣмъ штагнѣа
еси сѣлаш. И река еси: въ вѣкъ
бѣла владѣица: не помыслиа еси
снхъ въ срѣцѣ твоимъ, нѣже поманиа
еси послѣднихъ. Нѣ же слыши сѣ
юна, сѣдаша, оуповѣщаа, глѣщаа
въ срѣцѣ своимъ: азъ емъ, и нѣсть
ниыа, не сѣла вдовою, и не познаю
сиротства. Нѣ же приидѣтъ на та
ава сѣа внизи въ единъ день,
взгнѣдѣи и вдовство внизи приидѣтъ
на та, въ воашествѣ твоимъ, и въ
крѣпости воушхъ твоихъ сѣлаш.
Въ надѣаннѣи залоы твоа: ты бо
река еси: азъ емъ, и нѣсть
ниыа: оубѣжда, якоу слышанѣе
снхъ, и сѣуженѣе твоѣ бѣдетъ тебѣ
срамъ: и река еси срѣцѣ своимъ:
азъ емъ, и нѣсть ниыа. И при-
идѣтъ на та пагуба, и не оубѣси,
пропасть, и впадѣши въ нѣ: и приидѣ
на та печаль, и не возможѣши чиста
быти: и приидѣтъ на та внизи
пагуба, и не оубѣси. Стани нынѣ

въ воушѣ твоимъ, и со многимъ чѣмъ
твоимъ, нѣже научаа еси изъ
иности твоа, аще возмѣуътъ ти
помощи: оутѣнаа еси въ советѣ
твоихъ: да станѣтъ нѣе, и спсѣтъ
та сѣздѣицы нѣе, шотрашии
сѣздѣа, да вѣстѣатъ ти, что имѣтъ
на та прѣити. Се вси якоу вѣстѣи
огнемъ погорѣтъ, и не измѣуътъ
души твоа изъ пламене, понеже
имаши оугае огненное, сѣди на нѣхъ,
Снъ вдахъ тебѣ помощь: труднаа еси
въ предѣлѣи шъ иности, чѣмъ
самъ въ сѣбѣ прѣвѣнѣса, тебѣ же не
бѣдетъ спасѣнѣа.

ГЛАВА, МН.

сѣашите сѣа доме Іаковъ,
прозваннѣи именемъ Іаавѣимъ,
и изъидѣши изъ Іади, клѣнѣ-
иша именемъ Гдъ Бгъ Іаавъ,
поминаиши не со истинною,
нѣже съ правдою. И при-
дѣржишиа имени града стаго,
и шъ Бгѣ Іаавѣ подтверди-
ишиа: Гдъ Савафъ има емъ,
Приидѣа еси возвѣстѣхъ, и изъ оутѣ
моуъ изъидѣа, и слышано бѣстъ:
внизи сотворишъ, и нѣдѣе, вѣмъ,
якоу жѣстоу еси, и жѣла жалѣзна
бѣа твоа, и чѣло твоѣ мѣдано.
И возвѣстѣиши ти, яже дѣлае, прѣдѣ
нѣже прѣити на та, слышана тебѣ
сотворишъ, да не когда рѣшиши, якоу
идомъ мнѣ сѣа сотвориша, и не оуи:
якоу изъавниа и сѣанааа заповѣдаша
мнѣ. Сѣашите вса, и вы не развѣ-
мѣсте: но и слышана тебѣ сотворишъ
нѣваа шъ нѣе, яже имѣтъ быти:
и не река еси, нѣмѣе вѣдѣишъ, а не
прѣдѣе, и не въ прѣдѣи днѣ слышѣа
еси сѣа: не оуи: еси вѣмъ сѣа.
Не вѣдѣа еси, нѣже разумѣа еси,
нѣже испѣра шѣрѣхъ оушѣа твоа:
вѣдѣхъ бо, якоу шѣрѣа шѣрѣиши,
и безаконникъ еси шъ чѣва прозвѣнѣса.
Имене моего ради покажу ти карость
мою, и славаа моа наведѣа на та,
да не потребѣю тебѣ. Се продахъ та,
не сребра ради: издахъ же та изъ пѣи
оубѣжѣа: Мене ради сотвори ти,
якоу мое има шквернаетса, и слава
моа иноу не дамъ. Послаши
мене Іаковѣ, и илю, егѣже азъ
призываю: азъ емъ пѣиши, и азъ
емъ въ вѣкъ. И река моа шѣнова
землю, и дѣница моа оутѣри
нѣо: призовѣ а, и станѣтъ внизи
и шѣрѣа еси, и оуслышѣа:

КТО НИЖ ВОЗВѢСТИ СЯ : АМЕА ТА ГО-
ТВОИХЪ ВОМЪ ТВОИ НАД БЛАВУШНОМЪ .
ЕЖЕ ШАТИ ПАМА ХЛАДИНО .
АЗЪ ГАЛОАХЪ , АЗЪ ПРИВЪХЪ , ПРИВЪДЪХЪ
И , И БЛОПОЛЪЩИХЪ ПЪТЬ ЕГО .
ПРИСТЪПИТЕ КО МНѢ , И СЛЫШИТЕ СЯ :
НИПЕБА НЕ ШТАН ГАЛОАХЪ : ЕГДА
БЫВЪХЪ , ТАМО БѢХЪ , И НЫНѢ ГЛА
ГЛА ПОЛА МА , И ДЪХЪ ЕГО .
ТАКЪ ГАЛОАХЪ ГЛА , ИЗЪБЫВЪШИ
ТА , СТАИ ИАВЪ : АЗЪ ЕСМЪ ГЛА
БЪГЪ ТВОИ , НАВЪХЪ ТА , ЕЖЕ ШЕРЕСТИ
ТЕБѢ ПЪТЬ , ПО НЕМАЖЕ ПОИДИШИ .
И АЩЕ БЫ ЕСИ ПОАШЛАЪ ЗПОВЕДАН
МОИХЪ , ТО БЫЛЪ БЫ ОУШЪ АНИ РѢКА
АНИЗЪ ТВОИ , И ПРАВА ТВОА ИКЪ
ВОМА МОРИСА . И БЫЛО БЫ ИКЪ
ПЕГОИЪ СЪМА ТВОЕ , И ИСЧЕДІА ЧРЕВА
ТВОИХЪ ИКЪ ПЕРЕТЪ ЗЕМАН : НИЖЕ
НЫНѢ ПОТРЕБИША , НИЖЕ ПОГНИЕТЪ
ИМА ТВОЕ ПРЕДОМНОЮ . ИЗЪАИ Ш
БЛАВУШНА БѢЖАН Ш ХЛАДЕЕЪ , ГЛАЪ
РАДОСТИ ВОЗВѢСТИТЕ , И ДА СЛЫШАНО
БЪДЕТЪ ЕЕ . ВОЗВѢСТИТЕ АЖЕ ДО
ПОСАДЪНИХЪ ЗЕМАН : ГАЛОАИТЕ , ИЗЪАИ
ГЛА РАБА СВОГО ІАКЪБА . И АЩЕ
БЪЖАДУТЪ , ПЪРТАНОЮ ПРОВАЕТЪ ИХЪ ,
И ВОДЪ ИЗЪ КЛАМЕНЕ ИЗЪДЕТЪ ИАЪ ,
РАЗЪДЕТЕА КАМЕНЬ , И ПОТЕЧЕТЪ ВОДА ,
И НИПЕТЪ АНДІЕ МОИ . НѢСТЬ
РАДОВАТЕА ИЩЕТИНЫМЪ , ГАЛОАЕТЪ
ГЛА .

ГЛАБА , МА .

ПОАШАНТЕ МЕНЕ ОТЪРОВИ , И
ВНЕМАТЕ МЪЩИ , ВРЕМЕНЕМЪ
МНОГИМЪ СТОАТИ БЪДЕТЪ , ГА-
ЛОАЕТЪ ГЛА : Ш ЧРЕВА МАТЕРЕ
МОЕА НАРЕЧЕ ИМА МОЕ .
И ПОЛОЖИ ОУСТА МОА ИКЪ МЪЧЪ
ОУСТЪ , И ПОДЪ КРОВОМЪ РУКИ
СВОЕА СКЪИ МА : ПОЛОЖИ МА ИКЪ
СТРЕЛЪ ИЗЪБРАНЪ , И ВЪ ТѢЛѢ СВОИМЪ
СКЪИ МА . И РЕЧЕ МИ : РАБЪ МОИ
ЕСИ ТЫ ІАНО , И ВЪ ТЕБѢ ПРОГЛА-
АНСА . АЗЪ ЖЕ РИКОХЪ : ВОТЩЕ
ТРУДИХЪ , ВСЕ И НИ ВОЧТО ДАХЪ
КРЕПОСТЬ МОЮ : ЕГО РАДИ СЪДЪ
МОИ ПРЕДЪ ІАМЪ , И ТРУДЪ МОИ ПРЕДЪ
БГОМЪ МОИМЪ . И НЫНѢ ТАКЪ
ГАЛОАЕТЪ ГЛА , ВОЗЪАВЪШИ МА Ш
ЧРЕВА РАБА СЕБѢ , ЕЖЕ СОБРАТИ ІАКЪБА
КЪ НЕМЪ , И ІАНА : СОБРАСА И ПРО-
СЛАВЛЕНСА ПРЕДЪ ІАМЪ , И БЪГЪ МОИ
БЪДЕТЪ АНѢ КРЕПОСТЬ . И РЕЧЕ
МИ : БѢЛѢ ТИ ЕСТЬ , ЕЖЕ НАЗЪА-
ТИСА ТЕБѢ РАБОАЪ МОИМЪ : ЕЖЕ
ВОЗЪАВЪСТИ ПАМЯНА ІАКЪБАА , И РАЗЪ-
СѢАНІЕ ІАВЪО ШРАТИТИ : СЕ ДАХЪ ТА

ВЪ ЗАВѢТЪ БОЛА , ВО СЕБѢТЪ МЪ-
КЪОМЪ , ЕЖЕ БЫТИ ТЕБѢ КО ПА-
СИНѢ , АЖЕ ДО ПОСАДЪНИХЪ ЗЕМАН .
ТАКЪ ГАЛОАЕТЪ ГЛА , ИЗЪБЫВЪШИ
ТА БЪГЪ ІАВЪ : ШТИТЕ ОУНИИ-
ЖАЮЩАГО ДЪШЪ СВОЮ , ГНУШАЕМОГО
Ш МЪЩИМЪ РАДОВЪ , КНАЖЕИНИХЪ : ЦАРЕ
ОУЗРАТЪ ЕГО , И ВОТЪРНЪТЪ ИНАЗИ ,
И ПОКЛОНАТЪА СЯ , ГЛА РАДИ
ІАКЪ ВЪРЕНЪ ЕСТЬ СТАИ ІАВЪ ,
И ИЗЪРАХЪ ТА . ТАКЪ ГАЛОАЕТЪ
ГЛА : ВО ВРЕМА ПРАТНО ПОАШШАХЪ
ТЕБѢ : И ВЪ ДЕНЬ СПАСЕНІА ПОМОГОХЪ
ТИ , И СЪТВОРИХЪ ТА , И ДАХЪ ТА
ВЪ ЗАВѢТЪ ВѢЧНЫИ МЪЩИМЪ , ЕЖЕ
ОУТЪРОНТИ ЗЕМЮ , И НАСѢДАНТИ НА-
СѢДІА ПЪТЯНО , ГАЛОААНТА СЪЩИМЪ
ВО ОУРАХЪ , ИЗЪАИТЕ , И СЪЩАМЪ ВО
ТАМЪ , ШКРАТИТЕА : НА ВЪРЪХЪ ПЪТЪХЪ
ПАСТИСА БЪДУТЪ , И НА ВЪРЪХЪ СЪ-
ЗАХЪ ПАЖИТИ ИХЪ . НЕ БЪЖАДУТЪ ,
НИЖЕ БЪЖАДУТЪ , НИЖЕ ПОРАЗИТЪ ИХЪ
ЗНОИ , НИЖЕ САНЦЕ , ПО АНЛААН ИХЪ
ОУТЪШНТА ИХЪ , И СКВОЗЪ ИСТОЧНИКИ
ВОДНЫА ПРОВАДЕТЪ ИХЪ . И ПОЛОЖЪ
БСАНЪ ГОРЪ ВЪ ПЪТЬ , И БСАНЪ СЪЗНО
БЪ ПАСТЫ ІАМЪ . СЕ СИН ИЗЪАЛЕЧА
ПРИАДУТЪ , СИН Ш СЪБЕРА , И Ш
МОРА , ИНИ ЖЕ Ш ЗЕМАН ПЕРЕСІА .
РАДАНТЕСА НЕБЕА , И БЕСЕАНСА ЗЕМЛЕ ,
ДА ШРАГНУТЪ ГОРЪ БЕСЕАН , И ХОАМИ
ПРАВАЪ , ІАКЪ ПОМАОВА БЪГЪ АНДИ
СВОА , И СМЕРЕННЫА АНДИ СВОИХЪ
ОУТЪШИ . РЕЧЕ ЖЕ ОУНОЖ : ШТАВИ
МА ГЛА , И БЪГЪ ЗАБІА МА . ЕДА
ЗАБЪДЕТЪ ЖЕНА ОУРОЧА СВОЕ , ЕЖЕ
НЕ ПОМАОВАТИ ИСЧЕДІА ЧРЕВА СВОГО :
АЩЕ ЖЕ И ЗАБЪДЕТЪ СІУХЪ ЖЕНА , NO
АЗЪ НЕ ЗАБЪДУ ТЕБѢ , ГАЕТЪ ГЛА .
СЕ НА РУКАХЪ МОИХЪ НАПЕСАХЪ СЪНЫ
ТВОА , И ПРЕДОМНОЮ ЕСИ ПРИНІОУ .
И ВКОРЪ ВОЗЪРАДИШИСА , Ш НИЖЕ
РАЗЪОРИСА ЕСИ , И ШПЪСТОШИВШИ
ТА ИЗЪАДУТЪ ИЗЪ ТЕБѢ . ВОЗЪЕДИ
ОУПРЕТЪ ОЧИ ТВОИ , И БЪЖАДЪ ВСА ,
СЕ СОБРАШАСА , И ПРИДОША КЪ ТЕБѢ :
ЖИВЪ АЗЪ ГАЛОАЕТЪ ГЛА , ІАКЪ
ВЕСАМИ ИЛИ АНИ ВЪ КРАСОТЪ ШЕЛЪЧЕ-
ШИНА , И ШЛОАИШИИ СЕБѢ ИЛИ ІАКЪ
ОУТЪВАРИ НЕВѢСТА . ПОМЪЖЕ ПЪСТАА
ТВОА , И РАЗЪПАННА И ПАШАА НЫНѢ
ОУТЪШЕНТЪА Ш ШТАНЪНИХЪ , И
ОУДААТЕА Ш ТЕБѢ ПОГОЩАЮЩИИ ТА .
РЕЧЪТА БО ВО ОУШИ ТВОИ СЫНОВЕ ТВОИ ,
НИЖЕ БЫАЪ ПОУБЪАЪ ЕСИ , ТЪЕНО МИ
МѢСТО , СЪТВОРИ МИ МѢСТО , ДА БЕСЕАНСА .
И РЕЧЕШИ ВЪ СЕДЦАХЪ СВОИМЪ : ИТО
МИ ПОВОДИ СІУХЪ : АЗЪ ЖЕ БЪЗЪ-
ЧАДНА , И ДОБА , СІУХЪ ЖЕ ИТО

ВОИСТА МИНЕ : АЗЪ ЖЕ ШТАХЪ
САИНА : ОНЪ ЖЕ МИНЕ ГЛАВЪ БЫША :
ТАКО ГЛАГОЛЕТЪ ГЛАВЪ ГЛА : ЕЕ ВОЗ-
ДВИЖИ НА ИЗЫКИ СЛЫШ МОЕ : И
НА ОУТРОБИ ВОЗВРАЩАЮ ЗНАНИЕ МОЕ :
И ПРИВЕДУТЪ СЫНЫ ТВОА ВЪ АСНЪ :
И ДИРСИ ТВОА НА ПАСИХЪ ВОЗВРАТЪ :
И БУДУТЪ ЦЕРЬ КОРАНТИИ ТВОИ :
И КНАГНИИ НУХЪ КИРИИАНЦЫ ТВОИ :
ДО АНЦА ЗЕМАН ПОКАОНАТЪ ТЫЕ :
И ПРАХЪ НОГЪ ТВОИХЪ ШЕАЮТЪ :
И ОУВЪСН : ЯКО АЗЪ ГЛАВЪ БЪ :
И НЕ ПОГРМАТЪ ТЕРПЪШИ МА : ЕДА
ВОЗВРАТЪ КТО ШЪ ИСПОЛНИ КИРИИАНЦЫ :
И АЩЕ КТО ПАЧЕНТЪ НЕПРАВДИЕ :
СПАСАТЪ : ЗАНЕ ТАКО ГЛАГОЛЕТЪ
ГЛАВЪ : АЩЕ КТО ПАЧЕНТЪ ИСПОЛНИ :
ВОЗВРАТЪ КИРИИАНЦЫ : ЕДЕААНЪ ЖЕ ШЪ
КРЕПКАЮ : СПАСАТЪ : АЗЪ ЖЕ ПРИО-
ТВОИ РАВЪ : И АЗЪ СЫНЫ ТВОА
ИЗЪБЕЮ : И ШКОРНКИИ ТЫЕ ПИ-
ДАТЪ ПЛОТЬ СВОЮ : И ИЛИТЪ ЯКО
ВНО НОВО КРОВЪ СВОЮ : И ОУПЪСНЪ :
И ОУВЪСНЪ ВСАА ПЛОТЬ : ЯКО АЗЪ
ГЛАВЪ ИЗЪБЕВЪШИ ТА : И ЗАСТУПАНЪ КРЕ-
ПОСТЬ ЯКОВЕА .

ГЛАВА : Н .

ЯКО ГЛАТЪ ГЛАВЪ : КАА КНИГА
ШОПЪШЕА МАТЕРЕ ВАША : ЕЮЖЕ
ШОПЪШЕА Ю : НАИ КОМУ ЗА-
МОДЪШУ ПРОДАХЪ ВЫ : ЕЕ ГРЪХИИ
БЫШЛИ ПРОДАТЕСЯ : И БЕЗЪКОНИИ
РАДИ БЫШУХЪ ШОПЪШЕА МАТЕРЬ
ВАШУ . ЧТО ЯКО ПРИОХЪ : И
НЕ БАНЕ ЧЛОВЪКА : ЗВАХЪ : И НЕ
БЕ ПОСАДЪШКАЮ : ЕДА НЕ МОЖЕТЪ
ОУКА МОА ИЗЪБАТИ : НАИ НЕ МОГУ
ИЗЪБАТИ : ЕЕ ЗАПРЕНЪШЕА МОИМЪ
ШОПЪШЕА МОЕ : И ПОЛОЖЪ РЕКИ
ПЪРЪТЪ : И ИЗЪСНЪТЪ РЫБЫ НУХЪ НЕ
СЪЩЕИ ВОДЪ : И ОУМЪТЪ ЖАКАЮ .
ШЕАЮ НЪО ВО ТЪМЪ : И ПОЛОЖЪ АКИ
ВРЕЩЕИ ОАЖАЮ ЕГО . ГЛАВЪ ГЛА
ДАЕТЪ МИНЕ АЗЫКЪ НАВЪШНЪ : ЕЖЕ
РАЗВЪМЪТИ : ЕДА ПОДОБАЕТЪ РИШ
САВО : ПОЛОЖИ МА ОУТЪ ОУТЪ :
ПРИЛОЖИ МИ ОУХО : ЕЖЕ СЛЫШАТИ :
И НАКЪЗАНЪ ГАНЕ ШЕВЪЗЕТЪ ОУШЫ
МОИ : АЗЪ ЖЕ НЕ ПРОТИБАЮ : НИ
ПРОТИБОГАЮ . ПАЧЕИ МОИ ВЪДЪХЪ
НА РЪНЫ : И АМНЪЕ МОИ НА ЗАШЪ-
НЪ : АНЦА ЖЕ МОЕГЪ НЕ ШЕРАТИХЪ
ШЪ ГЛАДЪ ЗАПАВЪШИИ . И ГЛАВЪ ГЛА
ПОМОЩНИКЪ МИ БЪ : ЕГО РАДИ
НЕ ОУВЪРАЩАЮ : НО ПОЛОЖИХЪ АНЦЕ
СВОЕ АКИ ТЪРАДИИ КАМЕНА : И
РАЗВЪМЪХЪ : ЯКО НЕ ПОСТАЖДАЮ :
ЗАНЕ ПРИБАВЪШЕА ШЕРАДЪШИ МА :

КТО ПРАТЪ СО АНЦИ : АА СОПРОТЪ-
СТАЕТЪ МИНЕ КЪННУ : И КТО ОУ-
ДАНЪ СО МНОЮ : АА ПРИБАВЪШЕА КО
МИНЕ : СЕ ГЛАВЪ ГЛАВЪ ПОМОЩЕТЪ
МИ : КТО ШОПЪШЕА МА : ЕЕ ВЪ
ВЪ : ЯКО РИЗА ОУБЪШЕА : И
ЯКО МОАИ ИЗЪАЕТЪ БИ : КТО ВЪ
ВЪ : БОАИКА ГЛА : АА ПОСАДЪШЕА
ГЛАВЪ ОУЖА ЕГО : ХОДЪШИ ВО
ТЪМЪ : И НЕСТЬ ЯМЪ СВЪТА : НА-
ДЪНЪ НА ИМА ГАНЕ : И ОУТЪ-
АНТЪА ШЪ БЪ . СЕ ВЪ БИ
ОГНЪ РАЖАНЪТЪ : И ОУПЪПЛАЕТЪ
ПАМИНЪ : ХОДЪТИ СВЪТОМЪ ОНА ВЪ-
ШЕА : И ПАМИНЪ : ЕГОЖЕ РИЗ-
ЖЕГОТЪ : МИНЕ РАДИ БЫША ПЛА ВЪ :
ВЪ ПЕЧАИ ОУПЪСНЪ :

ГЛАВА : НА .

ПОСАДЪШЕА МИНЕ : ГОНАЦИИ ПРАДЪ :
И ВЪЗЫКЪШИИ ГЛАВЪ ВОЗЪТИ НА
ТЪРАДИИ ПАМИНЪ : ЕГОЖЕ ИЗЪ-
КОСТЪ : И ВЪ РАДОА ПОТОНА :
ИЛИ НИКОПАТЪ . ВОЗЪТИ
НА АВОЛАМА ОУА ВЪШЕО :
И НА СЕРЪ ПОРОДЪШЕИ ВЪ :
ЯКО ЕДИНЪ БЪ : И ПРИЗВАХЪ ЕГО :
И БЛОГОУСНЪ ЕГО : И ВОЗВЪНЪ
ЕГО : И ОУАНОУСНЪ ЕГО : И ТЫЕ
НАНЪ ОУТЪШЪ : СЮНЕ : И ОУТЪШУХЪ
ВЪА ВЪСТАНИ ЕГО : И ПОСТАВЪ
ПЪСТЪНО ЕГО ЯКО РАДИ : И РАЖЕ
ИЗЪ ЗАПАДЪШУХЪ ЕГО АКИ РАДИ ГАНЕ :
РАДОТЪ : И ВЪРАЕ ОУБРАТЪ ВЪ
НЕМЪ : НЕПОВЪДАНЪ : И ГАЛЪ ХЪ-
АНИА : ПОСАДЪШЕА МИНЕ АНЦЕ
МОИ : ПОСАДЪШЕА : И ЦЕ КО МИНЕ
ВЪШЕА : ЯКО ЗАКОНЪ ШЪ МИНЕ ИЗЪ-
АЕТЪ : И ГЛАДЪ МОИ ВО СВЪТЪ
ИЗЪКЪШЪ . ПРИБАВЪШЕА СКОРЪ ПРА-
ДА МОА : И ИЗЪАЕТЪ ЯКО СВЪТЪ
СПАСЕНЪ МОЕ : И НА МЫШЦЪ МОЮ
ПЪЗЫЦИ НАДЪАТИСЯ БУДУТЪ : МИНЕ
ОУТРОБИ ОУЖИДАТИ : И НА МЫШЦЪ МОЮ
ОУПОВАТИ БУДУТЪ . ВОЗВЪНЪШЕА НА
НЪО ОЧИ ВАШИ : И ВОЗЪТИ НА ЗЕМАН
АДЪА : ПОНЕЖЕ НЪО ЯКО АНЦЕ ОУТЪ-
ВЪДАНЪ : И ЗЕМЛА ЯКО РИЗА ОУБЪ-
ШАЕТЪ : ЖИВЪШИ ЖЕ НА ЗЕМАН ЯКО
ЖЕ ПЛА ИЗЪАЕТЪ : СПАСЕНЪ ЖЕ МОЕ
ВЪ ВЪКЪ БУДУТЪ : И ПРАДА МОА НЕ
ШОУДАЕТЪ . ПОСАДЪШЕА МИНЕ :
ВЪДАЦИ БУДУТЪ : АНЦЕ МОИ : ИМЪ
ЗАКОНЪ МОИ ВЪ РАДИ ВАШИХЪ : НЕ
ВОНЪА ОУКОРЪШЕА ЧЛОВЪКА : И ПО-
УХАНИИ НУХЪ НЕ ПОКАРАТИСЯ . РАЖЕ
КО РИЗА СЪНЪАНА БУДУТЪ ВРЕМЪНЪ :
И ЯКО СЪКРО ИЗЪАЕТЪ АМОАИ :
ПРАДА ЖЕ МОА ВЪ ВЪКЪ БУДУТЪ :

[illegible]

ПРІКЛОНІСЯ : ДА МИНІМЪ : И ПОЛОЖИЛЪ
ЕДИ РАВНУ ЗЕМЛИ ПЛЕЩІ ТВОЈ Ш-
ВНѢ МИМОХОДАЩЕИМЪ .

ГЛАВА 6. ИБ

ОСТАНИ, ВОСТАНИ СІУНІ; ШЕАЕЦІА
ВЪ КРІПОСТѢ ТВОЕИ СІУНІ; И ТЫ
ШЕАЕЦІА ВЪ СЛѢДѢ ТВОЕИ ІЕРУСА-
ЛѢМѢ СТЫИ; КОМУ НЕ ПРИХОДЯТЪ
ПРОТНІ СЯВОЗѢ ТА НАШЕБѢЗАННЫИ
И НЕЧІСТАИ. ВСТАДИ ПРАХЪ,
И ВОСТАНИ, СЯДИ ІЕРУСА-
ЛѢМЪ ОУЗЪ БЫИ ТВОЕА, ПЛЕННИЦА
ДШИ СІУНА. ЯВУ СЯ ГАЛОАРТЪ
ІАЪ, ТЫНЕ ПРОДАНЪ БЫТЕ, И НЕ
ТРЕБУЮЩА ИЗВѢСТИТЕА. ТАКУ ГА-
ЛОАРТЪ ІАЪ: ВО ЕГІПТУ ВІДОША
АРАДЕ МОИ ПРІАДЕ, ЕЖЕ ПРИШЕАШЪ
БѢЧИ ТѢМЪ, И ВО АСІРІИ НУЖДА
ШЕАШАГА. И НЫНѢ ЧТО ДѢ-
ЕТЕ, СЯ ГАЛОАРТЪ ІАЪ: ЯВУ
ВШАГА АРАДЕ МОИ ТЫНЕ, ЧХАНТЕА
И ПЛАНТЕА: ТАКУ ГАЛОАРТЪ ІАЪ:
* ВЪ РАДИ ПРИНШУ ЯМА МОЕ ЧХАНТЕА
ВО ИЗВѢЩУ: СЕГЪ ЯДИ ПОЗ-
НАТЕА АРАДЕ МОИ ЯМА МОЕ ВЪ ТОИ
ДНѢ, ЯВУ АЗЪ ЕМЪ СЯМЪ ГЛАН,
ТЪ ЕМЪ. КОА ПРАНИ НА ГОРАХЪ
НОГИ БЛГОВѢСТИЩУХЪ ЛНХЪ, БЛГ-
ВѢСТИЩУХЪ БЛАГА, ЯВУ БЛШНОУ
СОТВОРИ СПАСЕНІЕ ТВОЕ, ГАЛОА,
СІУНІ: ВОАДНТЕА БГЪ ТВОИ
ЯВУ ГАЛА ХУАНАЦХЪ ТА ВОЗНІЕА,
И ГАЛОАМЪ ЯВНѢ ВОЗРАДНТЕА: ЯВУ
СНН КО ОЧЕНІАМЪ ВОЗРАТЪ, ЕРАД
ПОМАНАТЕА ІАЪ СІУНА. А ШРАПНІТЪ
ВЕГАЛЕ ЯВНѢ ПУСТЫНИ ІЕРУСАЛѢА,
ТАКУ ПОМАНОА ІАЪ МОДИ СРОИХЪ,
И ИЗВѢДИ ІЕРУСАЛѢА: И ШРАПНІТЪ ІАЪ
МЫШЦЬ СВОЮ СТЫН ПРА ВЕДИ ИЗВНИ,
И ОУРАТЪ ВСИ КОНАЦІ ЗЕМЛИ СПАСЕНІЕ,
ЕЖЕ Ш БГЪ НАШЕГЪ. ШТІУНТЕ,
ШТІУНТЕ, ИЗВАНТЕ ШІАУА, И НЕ-
ЧІСТОТѢ НЕ ПРИКАСАТЕА, ИЗВАНТЕ Ш
СРАДИ ЕРЪ, ШАНЧІТЕА НОСАЩІ СО-
САДИ ГЛАН. ЯВУ НЕ ІЗ МАТЕАМЪ
ИЗВАНТЕ, НИЖЕ ОУЖАНІАМЪ ПОДАНТЕ:
ПОДАНТЕ СО ПРА ВАИИ ІАЪ, И СОБРАДІ
ВЪ ІАЪ БГЪ ІАНАХЪ. СЕ ОУРА-
ДНІА ОТРОКА МОИ, И ВОЗНІЕА-
ТЕА, И ПРОАВАНТЕА СЕАШ. ЯКОЖЕ
ОУЖАНІАМЪ Ш ТѢБѢ МНОЗН, ТАКУ
ШЕЗЕМАНТЕА Ш ЧЛѢКЪ БНАЗЪ ТВОИ,
И СЛАБА ТВОА Ш БЫЛОЗЪ ЧАОВЕЩІХЪ.
ТАКУ ОУАНБАТА ИЗВЦЫ МНОЗН Ш
НИМЪ, И ЗАГЛАДАТА ЧАРЕ ОУСТА
СВОА: ЯВУ, ЯКОЖЕ НЕ ВОЗВѢЩЕА Ш
НИМЪ, ОУВРАТЪ, И НИЖЕ НЕ СЛЫШАША,
ОУАУЗМАНТЕА.

AMWY 4191510

401 42 5 11 2

1881

182. AS 2 (110)

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

64 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 104

4 2 2 2 2

三三三

4 ПОКА НЕ СЪЕДИ.

914 E 7 S 1144

ГЛАВА , НГ .

ДИ : КТО ВЪРОВА ІАХУ НА
ШЕШ : И МЫШЦА ГЛА КОМУ
ШКРЫСА : БОЖЕСТВУЮЩА ІАХУ
ОТРОЧА ПРІА НИМЪ : ІАХУ КОРНЬ
ВЪ ЗЕМЛИ ЖАЖДАЩІИ : НБСТЬ
БІДА ЕМУ : НИЖЕ СЛІБЫ : И БИ-
АХУОМЪ ЕГО : И НЕ ІМАШЕ БІДА :
НИ ДОБРОТЫ : НО БІДЪ ЕГО БЕЗ-
ЧЕРТІНЪ : ОУМІЛАНІА ПЛЧЕ ВРЪХЪ БІНУВЪ
ЧЕЛОВЪЧІИХУ : ЧЕЛОВЪКЪ ВЪ ІЗВЪ
СІИ : И ВЪДЫИ ТІПЪТІИ БОЛЕЗНЪ
ІАХУ ШВАТИСА АНЧЕ ЕГО : БЕЗЧЕРТНО
БЫТЬ : И НЕ БІМЪНИКА : СІИ ГРЪХИ
НАША НОСИТЪ : И Ш НАІЗЪ КОЛЪЗНИЦЪ :
И МЫ БІМЪННУОМЪ ЕГО БЫТИ ВЪ ТРЪДЪ :
И ВЪ ІЗВЪ Ш БГА : И ВО ШЛО-
БАНИИ . ТОИ ЖЕ ІЗВЪНЪ БЫТЬ ЗА
ГРЪХИ НАША : И МЪЧІНЪ БЫТЬ ЗА-
БІЗКОНІА НАША : НАКАЗАНІЕ МІРА
НАШЕГО НА НИМЪ : ІЗВЪОИ ЕГО МЫ
НИЦЕЛЪХОМЪ . ВСИ ІАХУ ОБЩА ЗА-
БІДНУОМЪ : ЧЕЛОВЪКЪ Ш ПУТИ СВОЕГО
ЗАБЫЛЪ : И ГЛА ПРІАДЪ ЕГО ГРЪХЪ
РАДІИ НАШЕХУ : И ТОИ : ЗАНЕ ШЛОБ-
ЛЕНЪ БЫТЬ : НЕ ШВЕРЪАТЪ ОУІТЪ
СВОИХУ : ІАХУ ОБЩА НА ЗАКОНИЕ
ВІДІСА : И ІАХУ АНЧЕ ПРІА СТІНУ
ЩИМЪ ЕГО БЕЗГЛАІЕНЪ : ТАКО НЕ
ШВЕРЪАТЪ ОУІТЪ СВОИХУ . ВО ЕМИ-
РІИИ ЕГО СІДЪ ЕГО БІАТІА : РОДЪ
ЖЕ ЕГО КТО ІКШОВІТЬ : ІАХУ
БІЗІМАЕТЪ Ш ЗЕМЛИ ЖНЕОТЪ ЕГО :
РАДІИ БЕЗКОНИИ МЪЧІИ МОИХУ ВІДІСА
НА СМІРТЬ . И ДІМЪ ДІКІВІА БІМЪ-
ЕТЪ ПОГРЕБЕНІА ЕГО : И БОГАТЫА
БІМЪЕТЪ СМІРТІИ ЕГО : ІАХУ БЕЗ-
ЗАКОНІА НЕ СОТВОРИ : НИЖЕ ШЕРЪТЕСА
АСТЪ ВО ОУІТЪХЪ ЕГО : И ГЛА
ХЪШІТЪ ІОУІСТІИ ЕГО Ш ІЗВЫ : АЩЕ
ДІДНТЕ Ш ГРЕБЪ : ДУША БІША ОУІЗНІТЪ
СІМА ДОЛОЖИВНОТО : И ХОШІТЪ
ГЛА РІКІЮ СВОЮ ШАТИ БОЛЕЗНЪ Ш
ДУШИ ЕГО : ІАВІТИ ЕМУ СВЪТЪ :
И СОЗДАТИ РІЗУМОМЪ : ШПРАВДАТИ ПРА-
ВЕДАГО БІГО СІВЖАЩА МНОГИХЪ : И
ГРЪХИ НХЪ ТОИ ПОНЕСІТЪ . СІЕГО
РАДІИ ТОИ НАСЛЪДІТЪ МНОГИХЪ : И
КРЪПІИХЪ РАЗДЪЛІТЪ КШЫСТІИ : ЗАНЕ
ПРЕДАНА БЫТЬ НА СМІРТЬ ДУША ЕГО :
И СО БЕЗКОНИИМИ БІМЪНИКА : И ТОИ
ГРЪХИ МНОГИХЪ ВОЗНІЕ : И ЗА БЕЗ-
ЗАКОНІА НХЪ ПРЕДАНА БЫТЬ .

ГЛАВА , НД .

ОЗВЕКАСА ІМЛОДІИ НЕРАЖДАЩІА :
ВОЗГЛАІИ И ВОЗОПІИ НЕЧРЪВЪКО-
АВЪШАА : ІАХУ МНОГА ЧАДА

ІУІТІА ПЛЧЕ : НЕЖІЛИ ІМШІА МЪЖА :
РІЧЕ БО ГЛА : РАЗШІРИ МЪСТО КШІИ
ТВОА И ПОКРЪОВІШЪ ТВОИХЪ : ВОДУІЗИ :
НЕ ПОЩАДИ : ПРОДОЛЖИ ОУЖА ТВОА :
И КШІАІА ТВОА ОУІРЪПІИ : ОЩЕ НА
АІЕНО : И НА АІЕНО ПРОСТОИ : И ГЛАІА
ТВОЕ ІЗБІКІИ НАСЛЪДІАТЪ : И ПРІАДІИ
ШОУІТЪВШІА НАСЛЪШИИ . НЕ БОГІА :
ІАХУ ПОГЛАІЕНА ЕСИ : НИЖЕ ОУІСТА-
АІСА : ІАХУ ОУКОРНА ЕСИ : ПОНІЖЕ
ГРІМОТЪ БІЧІИИ ЗАБІДІШИ : И ОУКО-
РІИИ БІОДІВІА ТВОЕШЪ НЕ ПОМАНИИ
КОМУ . ІАХУ ГЛА ТВОРАИ ТА :
ГЛА СІВШОДЪ ІМА ЕМУ : НЕІЗБЕ-
ВІВІИ ТА : СТІИ БІГІ ІНАІВЪ : ВСИ
ЗЕМЛИ ПРОЗОВЕТА . НЕ ІАХУ ЖІВЪ
ШЕТАВІЕНЪ И МЛОДУШІИ ПРІЗІА ТА
ГЛА : НИЖЕ ІАХУ ЖІВЪ ІЗ ІКШОІИ
ВОЗНІВІВІЕНЪ : РІЧЕ БІГЪ ТВОИ .
НА ВРЕМА МЛО ОУІТЪНІХЪ ТА : А ГЛА
МАТІО БІАКОЮ ПОМАНАИ ТА . БІ
ІАРОІИ МЛАЕ ШВАТИХЪ АНЧЕ МОИ
Ш ТІЕ : НО МАТІО ВЪНОЮ ПОМАНАИ
ТА : РІЧЕ ІЗВЪНІВІИ ТА ГЛА :
О ВОДЫ : ІАЖЕ ПРІИ НШИ : СІЕ АН СІТЪ :
ІАКШЕ КЛАХІА ЕМУ ВО ВРЕМА ОНО
НА ЗЕМІЮ : НЕ РІЗНІВІАТИСА Ш ТІЕ
КОМУ : НИЖЕ ВЪ ПРІІІІИИ ТВОЕИ
ГОРИ ПРІСТАВІТИ : И ХОІАМИ ТВОИ НЕ
ПРЕВІВІНІТІА : ТАКО НИЖЕ : ІАЖЕ МОИ
МІЕНЕ КЪ ТІЕБЪ МАТЪ : ШПІДЪКЪТЪ :
НИЖЕ ЗАВІТЪ МІРА ТВОЕШЪ ПРІСТА-
ВІТІА : РІЧЕ БО МЛОІТЪВЪ КЪ ТІЕБЪ
ГЛА . СІВІЕНІА : И КОЛЪБІМАА
НЕ ІМІЕА ЕСИ ОУІТЪШІА : СІЕ АЗЪ
ОУГОТОВЛЮ ТІЕБЪ АМАРІАХЪ КЛІМЪ
ТВОИ : И НА ШНОВАНІЕ ТВОЕ СІФІРЪ .
И ПОЛОЖЪ ЗАВЕРІА ТВОА ІАПІТЪ :
И ВРАТА ТВОА КЛІМІА КРЪСТАА : И
ОУІРАЖАНІЕ ТВОЕ КЛІМІА ІЗВІВІНАА .
И ВСА СІАИ ТВОА НАЧУЧЕИ БГОМЪ :
И ВО МНОЗЪ АНЧЕ ЧАДА ТВОА .
И ПРІАДОИ ВОЗГЛАІИШІА : ОУДАІСА
Ш НІПРІВІДІАГО : И НЕ ОУЕОШІСА : И
ТІПІТЪ НЕ ПРІНАІЖІТІА ТІЕБЪ .
СІЕ ПРІІІІАЦІИ ПРІАДЪТЪ КЪ ТІЕБЪ МНОЮ :
И ВСІАТІА ОУ ТІЕ : И КЪ ТІЕБЪ
ПРІІВІНІТЪ . СІЕ АЗЪ СОЗДАХЪ ТА :
НЕ ІАКШЕ ІКШІЕНЪ РАЗДЪВІАИ ОУГІА :
И ІЗНОГА СОЗДЪ НА ДЪЛО : АЗЪ
ЖЕ СОЗДАХЪ ТА НЕ НА ПІДЪВЪ : ЕЖЕ
ІЗТАНИ . ВІАКЪ СОЗДЪ СОЛЪІАНЪ
НА ТА : НЕ БІГОПОІІШЪ : И ВІАКЪ
ГЛАІА : НИЖЕ НА ТА ВОГТАНІТЪ НА
ПІЮ : ШДОЛЪШІИ ІМЪ ВЪІВЪ :
ПОІІІІІИИ ЖЕ ТВОИ БІДЪТЪ ВЪ НІМЪ .
ЕСТЪ НАСЛЪДІЕ СІВЖАЩІИХЪ ГЛАІИ :
И БІА БІДЪТЕ АНЧЕ ПРІАВІДІИ : ГЛА-
ГОЛІТЪ ГЛА .

ГЛАВА , НЄ .

АЖАШІИ МАНТЕ НА БОДЪ , И ЕАНЦІИ
НЕ ИМАТЕ СРЕБРА , ШЕДШЕ КУПИТЕ ,
И РАДИТЕ (И ПИТЕ) БЕЗ СРЕБРА
И ЦЕНЪ ВІНО И ТЪКЪ . ВЕКУ
ЦЕННІЕ СРЕБРО НЕ ВЪ ХАБЕЫ , И
ТЪКЪ ВАША НЕ БЪ СТОИТЬ ; ПО-
СЛУШАЙТЕ МЕНЕ , И СНЕТЕ БЛАГА , И
НАБЛАНТЕ БО БЛАГІХЪ ДУША ВАША .
ВНИМАЙТЕ ОУШІА ВАШИМА , И ПОСЛУШАЙТЕ
ПЪТЕМЪ МОИМЪ : ПОСЛУШАЙТЕ МЕНЕ , И
ЖИВА БУДЕТЪ БО БЛАГІХЪ ДУША ВАША ,
И ЗАВѢЩАНІА БЛАЖЪ ЗАВѢТЪ ВѢЧНЪ .
СЕ ПРИПОДОБНАА ДАБОВА ВЪРНАА .
СВѢДѢТЕЛСТВО БО ІАЗЫЧѢХЪ ДАХЪ ЕГО
КНЯЗА И ПОКАНИТЕЛІА ІАЗЫКОМЪ .
СЕ ІАЗЫЦА , ИЖЕ НЕ ВѢДАХЪ ТБЕ ,
ПРИЗОВЪТЪ ТЯ , И ЛЮДІЕ , ИЖЕ НЕ
ПОЗНАША ТБЕ , КЪ ТБѢ ПЕНЕГІУТЪ ,
РАДИ ІАА БГА ТВОЕГО , СГЛЪ
ІАДВА , ІАКЪ ПРОСЛАВИ ТЯ . ВЪЗІ-
ЩІТЕ ІАА , И ВНИГАА ШЕРБЕТИ БЛАЖЪ
ТОГО , ПРИЗОВІТЕ : ЕЛАА ЖЕ ПРИКА-
НИТЕЛІА КЪ БЛАЖЪ , ДА УСТАВІТЪ
НЕЧЕСТИВІИ ПЪТИ СВОА , И МУЖЪ
БЕЗЗАКОННЪ СОВѢТЫ СВОА , И ДА ШЕРА-
ТИТІА КЪ ІАА , И ПОМИЛОВАНА БУДЕТЪ ,
ІАКЪ ПОПРАМОУ УСТАВІТЪ ТРѢХЪ ВАША .
НЕ БУТЬ БО СОВѢТИ МОИ , ІАКЪ
СОВѢТИ ВАШИ , НИЖЕ ІАКЪЖЕ ПЪТІЕ
ВАШИ , ПЪТІЕ МОИ , ГАЛОАЕТЪ ІАА .
НО ІАКЪЖЕ УСТОИТЪ ТБЕ ШЪ ЗЕМАН ,
ТАКЪ УСТОИТЪ ПЪТЪ МОИ ШЪ ПЪТИ
ВАШИХЪ , И ПОМИЛОВАЕНІА ВАША , ШЪ
МАЛАН МОГА . ІАКЪЖЕ БО АЩЕ СНАДЕТЪ
ДОЖАДЪ МАИ СНѢГЪ СЪ НЕБЕ , И НЕ ВОЗ-
ВРАТИТСА , ДОНАДЖЕ НАПОИТЪ ЗЕМАН ,
И ВОДІТЪ , И ПРОЗАНЕТЪ , И ДАДЕТЪ
СЪМА СЪНУШМУ , И ХАБЕЗЪ ВЪ СНѢДЪ :
ТАКЪ БЛАДЕТЪ ГАЛОАЪ МОИ , ИЖЕ
АЩЕ ИЗІАДЕТЪ ИЗЪ ОУСТА МОИХЪ ,
НЕ ВОЗВРАТИТІА КО МНѢ ТОШЪ , ДОН-
АДЖЕ СОВЕРШИТЪ (БЛА) ЕАНКА ВОХО-
ТѢХЪ , И ПОПІЕШЪ ПЪТИ ТВОА ,
И ЗАПОВѢДИ МОА . СЪ ВСЕЛЕНІА БО
ИЗІАДЕТЪ , И СЪ РАДОСТІИ НАУЧИТЕСЯ :
ГОРЫ БО И ХОЛИИ ВОЗІАЧУТЪ ЖАДІЕ
БАЖЪ СЪ РАДОСТІО , И ВСА ДРЕВЕА
ІАНАА ВОСПАЩУТЪ ВЪТЪЛМЪ . И БЛА-
ГІО ДРАЧІА ВЪІАДЕТЪ КУВАРІА , И
ВНЕРЪТЪ КРОПИВЪ ВЪІАДЕТЪ МУРІНА :
И БУДЕТЪ ІАА БО МАА , И ВЪ ЗНА-
МІНЕ ВѢЧНОЕ , И НЕ ШИДУДЕТЪ .

ГЛАВА , НЗ .

ІА ГЛЕТЪ ІАА : СОХРАНИТЕ СЪДЪ ,
И СОТВОРИТЕ ПРАВДЪ , ПРИНАЖИСА
БО СПАСЕНІЕ МОЕ ПРИИТИ , И МАТЬ

МОА ШИНАТЕСЯ . БЛАЖЕНЪ МУЖЪ
ТВОРАИ СІА , И ЧЛОВОКЪ ДЕРЖАНЕА НХЪ ,
И ХРАМАИ СУБЕШЪТИ НЕ ШОКЕРНАТИ , И
БАРАДИИ ОУЩЕ СВОИ НЕ ТВОРИТИ НЕПРАВАІА .
ДА НЕ ГЛЕТЪ ИНОПЛЕМІННИКЪ ПРИЛОЖИВШІА
КЪ ІААИ , ЕЛАА ШАУЧИТЪ МА ІАА
ШЪ АМАІИ СВОИХЪ , И ДА НЕ ГАЛОАЕТЪ
КАЖЕННИКЪ : ІАКЪ АЩЕ ЕСМЪ ДРЕВО СХЪ .
СІА ГАЛОАЕТЪ ІАА КАЖЕННИКОМЪ , ЕАНЦІА
СОУРАНАТЪ СУБЕШЪТИ МОА , И ИЗЪ-
РЪТЪ , ІАКЕ АЩА ХОЩУ , И СОДЕРЖАТЪ
ЗАВѢТЪ МОИ , ДАМЪ ИМЪ ВЪ
ДОМУ МОЕМЪ , И БО ОУРАДЪ МОИИ
МѢСТО НАИИТО , АЧШЕ ШЪ ЕАНЦІА
И АЩЕРІИ , ІАМА ВѢЧНО ДАМЪ ИМЪ ,
И НЕ ШИДУДЕТЪ . И ИНОПЛЕМІННИКОМЪ
ПРИЛОЖИВШІА ІААИ РАБОТАТИ ЕМУ ,
И ЛЮБИТИ МАА ІААИ , ЕКЕ БІИТИ
ЕМЪ ВЪ РАБѢ И РАБИНІИ , И ВСА СНА-
ЕДАЩІА СУБЕШЪТИ МОА НЕ ШОКЕРНАТИ ,
И ДЕРЖАЩІА ЗАВѢТЪ МОИ , ВСЕДЪ
А ВЪ ГОРЪ СГЛЪ МОИ , И ВОЗВРАТИ-
А ВЪ ДОМУ МОАНТЫ МОА : ВСЕОЖ-
ЖЕНІА НХЪ И ЖЕРТВЫ НХЪ БУДУТЪ
ПРІАТНЫ НА ТРЕНІЩЕ МОИМЪ : ДОМЪ
БО МОИ ДОМЪ МАТАВЪ НАЧЕТЕСЯ ВСЕМЪ
ІАЗЫКОМЪ , ГАЛОАЕТЪ ІАА , СО-
БІРААНЪ РАЗРЕАЕНІА ІААБЫ , ІАКЪ СОБЕРЪ
КЪ НЕМУ СОБОРЪ . БЛА СЪБІИ
АНЕІА ПРИНАТИ , ІАДТЕ ВСА СЪБІИ
АЩЕРАВНАА . ВНИДТЕ ІАКЪ ВСИ ША-
ПОША , НЕ РАЗУМѢША СМЫСЛІТИ , ВСИ
ПІИ НЕМІИ НЕ ВОЗМОГУТЪ АЛАТИ ,
ВПАДАЩЕ ІМЪ НА ЛОЖИ , АНШЕА ДРЕ-
МАТИ . И ПІИ БІЗІУДАНИИ АЩЕНО ,
НЕ ВѢДАЩЕ СІАСТОТИ : И БУТЬ АЩЕАИ ,
НЕ ВѢДАЩЕ СМЫСЛА , ВСИ ПЪТЕЛЪ
СВОИМЪ ПОСАЕДОВАША , КІАКЪ ОУМО-
НИШАГА ВЪ МУХОМІТВО СВОЕ , ШЪ ПЕР-
ВАГО И ДО ПОСАЕДАШЪ . ПРИНАТИ ,
ДА ВОЗІАМЪ ВІНО , И НАПОИИМЪ
ПІАНІТЪ , И БУДЕТЪ ІАКЪ ДНѢА ТАКЪ
И ЗАУТРА , И МНОГО МНОЖАЕ .

ГЛАВА , НЗ .

РАДИТЕ , ІАКЪ ПРЕДАНІИ ПОГРЕБЪ ,
И НИКТОЖЕ НЕ ПРИМАЕТЪ СЕРАЦЕНЪ ,
И МУЖІЕ ПРАВДІИ ВЪЗІАНОТЕСЯ ,
И НИКТОЖЕ РАЗУМЕТЪ : ШЪ АЩА
БО НЕПРАВАІА ВЪІАА ПРАВДІИИ ,
БУДЕТЪ СЪ АНРОМЪ ПОГРЕБЕНІЕ
ЕГЪ , ВЪІАА ШЪ СРДЦА . БЫ
ЖЕ ПРИНАТИ СЪАМО СІАНОБЕ БЪ-
ЗАКОННИИ , СЪМА ПРЕИРОДОБЕЗЪ , И
БАУДНЩИ : ВЪ ЧЕАМЪ ОУСАЖАДЕТЕСЯ ,
И НА КОГО ШИВЪРОТЕ ОУСТА ВАША ,
И НА КОГО ИЗЪУЩЕТЕ АЗАНЪ ВАШЪ ,
НЕ БЫ АН БІТЕ ЧАДА ПАЧЕБЫ , СЪМА
БЕЗАКОННО : МОАЩІАКА КУМІРЪМЪ

ГЛАВА , НИ .

ПОДЪ АРБІИМЪ ЧАСТІМЪ , ЗАКАЛАНІЕ
 ЧАДА ТВОА ВЪ ДѢВѢХЪ ПОСРЕДѢ
 МЕНЯ : ТО ТВОА ЧАСТЬ , ЕИ
 ТВОИ ЖЕНѢИ : И ТѢМЪ ПРОАЛАЗЪ ЕИ
 ВОЗАІАНІА , И ТѢМЪ ПРИНЕСАЪ ЕИ
 ЖЕРТЕБЫ : Ѡ СІИХЪ ОУБО НЕ РАЗНѢ-
 БИЛА АН : НА ГОРѢ ВЫСОЦѢ И
 ПРЕВОЗНЕСЕННѢ , ТАМЪ ТВОЕ ЛОЖЕ ,
 И ТАМЪ ВОЗНЕСАЪ ЕИ ТРІБЫ ТВОА :
 И ЗА ПОДВОАМИ ДВЕРЕЙ ТВОИХЪ ПОЛО-
 ЖИЛЪ ЕИ ПАМЯТЬ ТВОЮ : МЫСЛИЛЪ
 ЕИ , ІАКѠ АЩЕ Ѡ МЕНЕ ѠСТѢПИШИ ,
 БОЛѢЕ НѢЧТО ВОЗНІЕШИ : ВОЗДІЕШАЪ
 ЕИ ПЛАЩІА СЪ ТОЮЮ , И ѠМНО-
 ЖИЛЪ ЕИ БЛЖІЕНІЕ ТВОЕ СЪ НИМИ ,
 И МНОГИ СОТВОРИЛЪ , ИЖЕ ДАЛЕЧЕ Ѡ
 ТБѢ , И ПОСЛАЛЪ ЕИ ПОСЛЫ ЗА ПРЕ-
 ДѢЛЫ ТВОА , И СЛІВІИЛЪ ЕИ ДАЖЕ
 ДО АДА . МНОГИМИ ПУТИМИ ТВОИМИ
 ТРХАНАСЪ ЕИ , И НЕ ОКАЗЪ ЕИ : ПРЕ-
 СТАНЪ : КРѢПАЩІИЛЪ , ІАКѠ СОТВОРИЛЪ
 ЕИ ПІА , СІЮ РАДІ НЕ ПОМОЛАСЪ МИ
 ЕИ ТЫ . КОГѠ БЛОПОУЩІИ ОУБО-
 АЛЪ ЕИ , И СОЛГЛЪ МИ , И НЕ ПО-
 МАНАЪ ЕИ МЕНЕ , НИЖЕ ПІАЛЪ МА
 ЕИ ВО ОУМЪ , НИЖЕ БЪЩЕ ТВОЕ , И
 АЗЪ ТА БІДА , ПРИЗНАИ , И НЕ ОУБО-
 АЛЪ ЕИ МЕНЕ . И АЗЪ ВОЗВѢЩЪ
 ПРАВДЪ ТВОЮ , И СЛѢДЫ ТВОА , ІАКѢ НЕ
 ѠУСНѢЮТЪ ТБѢ : ЕГДА ВОЗРОПѢШИ ,
 ДА ИЗВЕДАТЪ ТА БЪ ПЕЧАЛЕХЪ ТВОИХЪ :
 ПІА БО БЛА ВѢТЪЗЪ ВОЗМЕТЪ , И
 ѠНЕСЕТЪ БУДА : А ДЕРЖАЩІИЛЪ МЕНЕ
 СТАВѢЮТЪ ЗЕМЮ , И НАСЛѢДАЮТЪ ГОРЪ
 СТВЮ МОЮ . И РІКУТЪ : ѠЧИСТИТЕ
 ПРЕДЪ АНЦЕМЪ ЕГѠ ПУТИ , И ѠМНИТЕ
 ПРЕТІКАНІА Ѡ ПУТИ АНДІИ МОИХЪ .
 СІА ГАЛОАЕТЪ ГЛА ВЫШНІИ , ИЖЕ
 ЖИВЕТЪ ВЪ ВЫСОИХЪ ВО ВѢКЪ , СТВІИ
 БО СТВІХЪ , ИМА ЕМУ . ВЫШНІИ ВО
 СТВІХЪ ПОЧЕВІАИ , И МАЛОДЫШНИМЪ
 ДААИ ДОЛОГОТІЕНІЕ , И ДААИ ЖИВОТЪ
 СОКРУШЕНІАМЪ СІЦЕМЪ : НЕ ВЪ ВѢКЪ
 ѠМЩІЮ БЛЖЪ , НИ БІГДА ГНѢВАНІА
 БѢДЪ НА ВІИ : АХЪ БО Ѡ МЕНЕ ИЗЫ-
 ДЕТЪ , И ВЛАКОЕ ДЫХАНІЕ АЗЪ СОТГО-
 РИХЪ . ЗА ГРѢХЪ МАЛО ЧТО ѠПЕ-
 ЧАЛЪХЪ ЕГѠ , И ПОРАЗИХЪ ЕГѠ , И
 ѠВРАТИХЪ АЩЕ МОЕ Ѡ НЕГѠ , И
 ѠПЕЧАЛАСЪ , И ПОИДЕ ДРАХЪ ВЪ ПУ-
 ТѢХЪ СВОИХЪ : ПУТИ ЕГѠ ВІДѢУЪ ,
 И ИЩЕАНЪ ЕГѠ , И ѠУТѢШНЪ ЕГѠ ,
 И ДАХЪ ЕМУ ѠУТѢШЕНІЕ ИСТИННО :
 МИРЪ НА АНЦѢ ДАЛЕЧЕ И БЛЖЪ СЪ-
 ЩІМЪ . И РЕЧЕ ГЛА : ИЩЕАЮ А .
 НЕПРАВДАНИ ЖЕ ВОЗВОАНІЮТЪ , И
 ПОЧИТИ НЕ ВОЗМОУТЪ . НѢСТЬ
 РАДОВАТИСЯ НЕЧИСТИМЪ , РЕЧЕ ГЛА
 БІЪ .

ВОЗРОПІИ КРѢПОСТИ , И НЕ ПОШЛАН ,
 ІАКѠ ТБѢ ВОЗВѢЩІИ ГЛАЪ
 ТВОИ , И ВОЗВѢЩІИ АНДІИ
 МОИМЪ ГРѢХЪ ИХЪ , И ДОМУ
 ІАКѠБЛІИ БІЗАНІА ИХЪ . МЕНЕ
 ДЕНЬ Ѡ АНѢ ИЩУТЪ , И РАЗ-
 МѢТИ ПУТИ МОА ЖЕЛЮТЪ , ІАКѠ
 АНДІЕ ПРАВДЪ СОТВОРИШИ , И СКА
 БІА СВОЕГѠ НЕ ѠСТАВІШИ : ПРОСАТЪ
 НѢ Ѡ МЕНЕ СКА ПРАВДА , И ПРИСЛІ-
 ЖИТЕСЯ КО ГЛА ЖЕЛЮТЪ , ГАЩЕ :
 ЧТО ІАКѠ ПОСТІХѠМЪ , И НЕ ѠУБІДЕЛЪ
 ЕИ : СЛІВІИХѠМЪ АШЕИ ИША , И НЕ ѠУБІ-
 ДЕЛЪ ЕИ : ВО ДНИ БО ПОЩЕНІИ БЛЖИХЪ
 ѠВѢСТАТЕ БОИ БІША , И БЛА ПО-
 ДРЪЧІА БІША ТОМИТЕ . АЩЕ ВЪ
 СКАХЪ И СВѢТЪХЪ ПОСТІТЕСЯ , И
 БІТЕ ПАСТИИ СМІРНІАГО : ВІКІИ АНДІЕ
 ПОСТІТЕСЯ ІАКОЖЕ ДНѢИ , ЕЖЕ ѠУСА-
 ШАНЪ БІТИ СЪ ВОПЛЕМЪ ГАЛЪ БІШЕМЪ ,
 НЕ СІЩЕВІЮ ПОСТА АЗЪ ИЗБРАХЪ ,
 И АНѢ , ЕЖЕ СЛІВІИТИ ЧЕЛОВѢКЪ АШЕИ
 СВОЮ , НИЖЕ АЩЕ СЛАЧІИМЪ ІАКѠ СІВЪ
 БІЮ ТВОЮ , И ВРѢЩЕ И ПЕЧАЪ ПО-
 СТЕАШИ , НИЖЕ ТАКѠ НАРѢЧЕ ПОСТА
 ПІАТИНЪ . НЕ ТАКѠБІЮ (БО) ПОСТА
 АЗЪ ИЗБРАХЪ , ГЛА ГЛА : НО РАЗРѢ-
 ШАНЪ БІАКЪ СОУЪЗЪ НЕПРАВДЪ , РАЗРѢШАНЪ
 ѠБДОЛЖЕНІА НАШАНЫХЪ ПІСАНИИ , ѠПІСТИ
 СОКРУШЕНІА ВЪ СВОБОДЪ , И ВЛАКОЕ
 ПІСАНИЕ НЕПРАВДНОЕ РАЗРѢН . РАЗ-
 ДОБАЛІИ АШЕИМЪ ХАБѢЗЪ ТВОИ ,
 И ИЩІА БІЗАНІА БІЗАНІИ ВЪ ДОИХЪ
 ТВОИ : АЩЕ ВІДІШИ НАГА , ѠДѢНЪ ,
 И Ѡ СВОИТЕВІИХЪ ПАМЕНИ ТВОЕГѠ
 НЕ ПРЕЗН : ТОГДА РАЗВѢЗЕТЕ РАНО
 СВѢТЪ ТВОИ , И ИЩЕАНІА ТВОА
 СКОЮ ВОЗІАЮТЪ : И ПРЕМАЕТЪ ПРЕДЪ
 ТОЮЮ ПІВДА ТВОА , И СКА БІЖІА
 ѠБІИТЕТЪ ТА . ТОГДА ВОЗОВЕШИ ,
 И БІЪ ѠУСАЩІИТЪ ТА , И ЕЩЕ ГАЩЕ
 ТИ , РЕЧЕТЪ : ЕЕ ПРИДОХЪ : АЩЕ
 ѠМІИШИ Ѡ ЕКѢ СОУЪЗЪ , И РІКОБЕНІЕ ,
 И ГАЛОАЪ РОПАНІА . И АМІ АШЕИ
 ШЕМЪ ХАБѢЗЪ Ѡ АШЕИ ТВОА , И
 АШЕИ СМІРНІАЮ НАШІИШИ , ТОГДА
 ВОЗІАЕТЪ ВО ТМѢ СВѢТЪ ТВОИ , И
 ТАМЪ ТВОА БѢДЕТЪ ІАКѠ ПОКАНІЕ :
 И БѢДЕТЪ БІЪ ТВОИ СЪ ТОЮЮ ПІВЮ :
 И НАШІИШИНА , ІАКОЖЕ ЖЕЛЕТЪ АШЕИ
 ТВОА , И КІОТИ ТВОА ѠУТЪНѢЮТЪ ,
 И БѢДУТЪ ІАКѠ ВІРТОГРАДЪ НАПОЕННІИ ,
 И ІАКѠ ИСТОЧНИКЪ , ЕМЪКѢ НЕ ѠУКАЕ
 БОДЪ : И КІОТИ ТВОА ПРОЗІАЮТЪ
 ІАКѠ ТРАВА , И РАЗТОКІЮТЪ , И
 НАСЛѢДАЮТЪ РОДІ РОДѠМЪ . И СО-
 ЗНАЮТЪ ПІСТАНИ ТВОА БѢЧІА .

И СЕДЯТЪ : ИАКОЖЕ БО ДНІА ДІВІА ЖІЗНИ ,
БЕДЯТЪ ДНІА АНДІИ МОИХЪ : ДІАЛА БО
ТРАДЫВЪ НУХЪ ВЕРШИЛЪ : ИЗЪРА-
НІИ ЖЕ МОИ НЕ НАМЪТЪ ТРАДЫНІА ВО-
ТНЪ , НИЖЕ ПОРОДЯТЪ ЧАДЪ НА ПРО-
КЛАТІИ , ІАКШ СІМА БАГОСЛОВНО ЕСТЬ
БГОМЪ , И ВЪНЦІИ НУХЪ ІЗЪ НИМИ БУДУТЪ .
И БУДУТЪ ПРІЖДЕ НЕЖЕ ВОЗВЪАТИ НАМЪ ,
ІАЗЪ ІУСАШУ НУХЪ , ЕЩЕ ГАИЩІМЪ НАМЪ ,
ЕЩЕ : ЧТО ЕСТЬ : ТОГДА БОАЦІИ И
АГНЦІИ НАМЪТЪ ПАРТИСА ВЪНЦІИ , И ІАВЪ ІАКШ
БОАЪ СІЕЕЪ ПЛЕВЫ , И СІМА ЗЕМЛЮ
ІАКШ ХАБЕЪ : НЕ ПОБЕДАТЪ , НИЖЕ ПО-
ГРЕШАТЪ НА ГОРѢ СІЕИ МОИ , ГАИТЪ ГЛА .

ГЛАВА , 25 .

ІАКШ ГАИТЪ ГЛА : НЕО ПРІОДЪ
МОИ , ЗЕМЛѢ ПОДНОЖІЕ НУГЪ
МОИХЪ : КІИ ДОМЪ СОЗНАДЕТЕ МНѢ ,
И КОЕ МѢСТО ПОКОИРА МОИГЪ :
БІА БО СІА СОТВОРИ ЕЩЕ МОА ,
И СІА БУТЪ ВСѢ МОА , ГААГОАЕТЪ
ГЛА : И И КОГО БОЗІИ , ТОКИМЪ
НА КРЮТКАГО И МОАЧАННАГО , И ТРЕ-
ПІЩУПАГО СЛОВЕЦЪ МОИХЪ : БЕЗ-
ЗАКОННИКЪ ЖЕ ЖРАИ АИ ТІАДЪ , ІАКШ
УВЕНБАИ ПЛА : И ПРИНОСАИ СЕМИДААЪ
ІАКШ КРОВА ГВИНЮ : ДААИ АІВАНЪ БЪ
ПАМАТЬ , АКИ ХУАННИКЪ . И ТІИ ИЗЪ-
БРАША ПЪТИ СВОА , И МІРЪШТИ НУХЪ ,
ІАЖЕ ДУША НУХЪ ИЗВОАН . И АЗЪ
ИЗЪРЪ ПОБѢДИА НУХЪ , И ГРЕХЪ НУХЪ
ВОЗДААМЪ НАМЪ : ІАКШ ЗВАХЪ НУХЪ ,
И НЕ ПОСЛУШАША МЕНЕ : ГАИХЪ , И ПРЕ-
САУШАША , И СОТВОРИША СЛОВО ПРЕДО-
МОЮ , И ІАЖЕ НЕ ХОТЕХЪ , ИЗЪРАША .
ОУСЛЫШИТЕ ГЛЪ ІАНЪ ТРАПІЩУПІИ СЛО-
ВЕСЕ ЕГЪ , ОУЧИТЕ , БРАТІА , НЕНА-
ВДАЩІМЪ КЛЪЗЪ И ГНУШАЩІМЪ , ДА
ИМА ІАНЕ ПРОСЛАВИТСА , И ІАВНІТСА
ВЪ КІСЕАИ НУХЪ , И ОНИ ПОСРАМАТСА .
ГАИХЪ ВОПАА ІЪ ГРАДЪ , ГАИХЪ ІЪ ХРАМА ,
ГАИХЪ ГЛА ВОЗДАЮЩАГО ВОЗДААНІЕ СО-
ПРОТІВАЩІМЪ . ПРІЖДЕ НЕЖЕ ЧРЕВО-
КОЛѢТИ ЕИ , РОДИ , ПРІЖДЕ НЕЖЕ
ПРІНТИ ТРАДЪ , ЧРЕВОКОЛѢНІА ИЗЪЕЖЕ ,
И ПОРОДИ МУЖЕЦЪ ПОДЪ . КТО
САУША СІЕЧЕО , И КТО КНДЪ СІЕЦЕ :
АЩЕ РОДАНА ЗЕМЛѢ ІЗЪ КОЛѢЗНЮ ВО
САИЪ ДЕНЬ , НАИ И РОДИСА ІАЗЫКЪ
ВЪСЪ КЪПНУ : ІАКШ ПОКОЛѢ И РОДИ СІОУНЪ
ДЪТІИ СВОА . АЗЪ ЖЕ ДАХЪ ЧЛАНІЕ
СІЕ , И НЕ ПОМАНУАЪ ЕСИ МЕНЕ , РЕЧЕ
ГЛА : НЕ СЕ АИ АЗЪ РОДАЮЩЮ И НЕПЛОДНЮЮ
СОТВОРИХЪ , РЕЧЕ БІЪ ТВОИ . ВЕСЕАІСА
ІЕРАИИ , И ТОРЖЕСТВУНТЕ ВЪ НЕМЪ ВСИ ЛЮ-
БАЩІИ ЕГЪ , И ЖИВУЩІИ ВЪ НЕМЪ РАДУЮТСА
ВЪНЦІИ СЪ НИМЪ РАДОСТІЮ , ВСИ СІАИЦІ ПЛА-
КАТЕ ІЪ НЕМЪ , ДА СІЕТЕ И НАСІИТИТСА ,

ІЪ ГОЦА ОУТѢШІА ЕГЪ , ДА СІЕТЕ
НАСАДНІА ІЪ ВХОДА СЛЫВЫ ЕГЪ . ІАКШ
СІА ГАИТЪ ГЛА : СЕ АЗЪ ОУКОУАЮ НА
НА , АКИ ЕЩЕ МИРА , И АКИ ПО-
ТОКЪ НАВОДНААЩІИ , СЛАВЪ ІАЗЫКОВЪ :
ДЪТІИ НУХЪ НА СІМЕНА ВЪАТЫ БУДУТЪ ,
И НА КОЛѢНУ ОУТѢШАТСА . ІАКОЖЕ
АЩЕ КОГО МАТИ ОУТѢШАТЪ , ТАКШ
И АЗЪ ОУТѢШУ ВЪ , И БО ІЕРАИИ
ОУТѢШІТСА . И ОУЗРИТЕ , И ВОЗ-
РАДУЕТСА ЕЩЕ КЪШЕ , И КЪШТИ ВАША
ІАКШ ТРАВА ПРОЗЯВНУТЪ : И ПОЗНАТСА
ЕЩЕ ІАНЪ БОАЩІМЪ ЕГЪ , И ЗА-
ПРЕТНЪ НЕПОКАРАЩІМЪ : СЕ БО
ГЛА , ІАКШ ОГНЪ , ПРИДЕТЪ , И ІАКШ
БУРА КОЛЕННИЦІИ ЕГЪ , ВОЗДАТИ ІАРО-
СТІЮ ШМІЩЕНІЕ СВОЕ , И ПРЕЩЕНІЕ ВО
ПААМЕНИ ОГНЕННѢ . ОГНІМЪ БО ІАДИМЪ
СЪАДНІА БУДУТЪ ВСѢ ЗЕМЛѢ , И МЕ-
ЧЕМЪ ЕГЪ ВСѢКА ПЛОТЬ : МНОЗИ
ІАЗЫКИ БУДУТЪ ІЪ ГЛА , ШИЩАЮ-
ЩІЕСА И ШИЩАЮЩІЕСА БЪ БЕРТОГЛАДЪХЪ ,
И ВЪ ПРЕДВЕРІИХЪ ІАДЪШІИ МАЛО СЫНОВЕ ,
И МІРЪШТИ , И МЫШЫ , ВЪНЦІИ ПОГНЕ-
НУТЪ , РЕЧЕ ГЛА . И АЗЪ ДІАЛА
НУХЪ И ПОМЫШАЕНІЕ НУХЪ БІАМЪ , И ГРАДЪ
СОБІТИ ВСѢ НАРОДЫ И ІАЗЫКИ , И
ПРІИДЕТЪ , И ОУЗРАТЪ СЛАВЪ МОЮ ,
И ШТАБАЮ НА НУХЪ ЗНАМЕНІЕ , И ПОСАИ
ІЪ НУХЪ СПАСЕНІАХЪ ВО ІАЗЫКИ ВЪ ОУ-
СІЕ , И ВЪ ФУДЪ , И ВЪ АУДЪ , И
ВЪ МОГОУХЪ , И ВЪ ОУБОВЪ , И БО
БЛААДУ , И БО ОУТРОВЫ ДААІНІА , ІАЖЕ
НЕ СЛЫШАША ИМЕНЕ МОИГЪ , НИЖЕ ВИ-
ДѢША СЛАВЪ МОЮ : И ВОЗВѢСТАТЪ
СЛАВЪ МОЮ ВО ІАЗЫКЪХЪ , И ПРІИ-
ВЕДУТЪ БРАТІИ ВАШЕ ІЪ ВСѢХЪ ІАЗЫКЪ
ДАДЪ ГЛАВЪ , ІЗЪ КОНЫМИ , И КОЛѢ-
НИЦАМИ , И ІЗЪ НОСИАМИ МЕСИВЪ , ПОД-
СІИЧАМИ ВО СІАИ ГРАДЪ ІЕРАИИ , РЕЧЕ
ГЛА , АКИ БЫ ПРИНЕСАИ СЫНОВЕ ІНАВЫ
ЖЕЛЪВЫ СВОА ДНѢ СО ШЛАМЫ ВЪ ДОМЪ
ГЛАВЪ , И ІЪ ТѢХЪ ПОИМУ СЕБѢ
ЖЕРЦЫ И ЛЕВІТЫ , РЕЧЕ ГЛА . ІАКОЖЕ
БО НЕО НОВО , И ЗЕМЛѢ НОВА , ІАЖЕ
АЗЪ ТВОРИ , ПРЕВІАНЪТЪ ПРЕДОМНОЮ ,
ГЛАТЪ ГЛА : ТАКШ СТАНЕТЪ СІМА
ВАШЕ , И ИМА ВАШЕ . И БУДУТЪ
МУЦЪ ІЪ АЦІА , И СЪБЕШЪА ІЪ СЪБЕШЪА ,
ПРІИДЕТЪ ВСѢКА ПЛОТЬ ПОКАИНИТСА ПРЕ-
ДОМНОЮ ВО ІЕРАИИ , РЕЧЕ ГЛА .
И ИЗЪІАДУТЪ , И ОУЗРАТЪ ТРАПІЩА ЧЕЛО-
ВѢКОВЪ ПРЕТІВІАЩІИХЪ МЕНѢ : ЧЕРВЪ
БО НУХЪ НЕ СКОУАЧЕТА , И ОГНЪ НУХЪ
НЕ ОУГАНІТЪ , И БУДУТЪ ВЪ ПОЗОРЪ
ВЪАКОМЪ ПЛОТИ .

КОНЕЦЪ КНИГИ ПРОРОКА ИСАИИ , ІМАЕТЪ
ВЪ СЕБѢ ГЛАВЪ 25 .



КНИГА ПРОРОКА

ІЕРЕМІИ

ГЛАВА . А .



ДО БОЖЕ , ЕЖЕ ЧТО ТЫ ВІДИШИ ІЕРЕМІЕ :
 БЫСТЬ КО ІЕРЕМІИ СЫНЪ ОУЧЕХОУКИН
 ХЕАКІЕВЪ ѿ священникъ , И РЕЧЕ
 НИЖЕ ОБИТАШЕ ВО АНА- (АЗЪ ВІДЯВЪ)
 ДШАДЪ , ВЪ ЗЕМАНЪ ВЕ- ГЛА КО МНѢ : БАГО ВІ-
 НИАМИНОВѢ , ІІКОЖЕ БЫСТЬ СЛОВО БИ-
 ГАНЕ КЪ НЕМУ , ВО ДНИ ІУСИИ ЕЖЕ
 СЫНА АМЪСА ЦАРА ІУДИНА , МОИИ , СЕ-
 ВЪ ТРЕТИНАДЕСЯТЬ ЛѢТО ЦАРСТВА ГЛА
 ЕГШ . И БЫСТЬ ВО ДНИ ІУ- ГОЛА : ЧТО ТЫ ВІДИШИ :
 АНІАМА СЫНА ІУСИИ ЦАРА ІУДИНА , И РЕХОУХЪ КОНОУХЪ ПОДЖИ-
 ААЖЕ ДО ПЕРВАГО НАДЕСЯТЬ ЛѢТА СЕ- ГЛА КО МНѢ : БАГО ВІ-
 АКИИ СЫНА ІУСИИ ЦАРА ІУДИНА , И РЕЧЕ ГЛА КО МНѢ : ѿ АНЦА
 ААЖЕ ДО ПАЧЕНІА ІЕРУСАЛИМСКАГО СЕВЕРА ВОЗГОРАЕТСЯ СЛАА НА ВСѢХЪ
 ВЪ МЦЪ ПАТЫИ . И БЫСТЬ ЗЕМЕИ
 СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ , ГЛА ЦАРСТВА
 ГОЛА : ПРЕЖДЕ НЕЖЕ МНѢ ЗЕМНАА ѿ СЕВЕРА , РЕЧЕ ГЛА :
 СОЗДАТИ ТА ВО ЧРЕВѢ , ПОЗНАХЪ И ПРИНАДЪТЪ И ПОСТАВАТЪ КИЖДО
 ТА , И ПРЕЖДЕ НЕЖЕ ИЗЫТИ ПРТОЛЪ СВОИ ВЪ ПРДАВЕРІАХЪ ВРАТЪ
 ТИЕЪ НЪЗ ЛОЖЕИЪ , ѿ ОБАТИХЪ ІЕРУСАЛИМСКИХЪ , И НА ВСѢХЪ СТѢ-
 ТА , ПРОРОКА ВО ІАЗЫКИ ПО- НАХЪ ОКРЕТЪ ЕГШ , И НА ВСѢХЪ
 СТАВИХЪ ТА . И РЕХОУХЪ ГРАДѢХЪ ІУДИНАХЪ . И ВОЗ-
 ѿ СЫИ ВЛАДЫКО ГАНЕ ГЛАГОЛЮ КЪ НИМЪ СЪ СЛОВОМЪ ѿ
 НЕ ВѢМЪ ГЛАГОЛАТИ , ІАКШ ВЪАКОНЪ СЛОВОУ НУХЪ , ІАКШ
 ОУТРОКЪ АЗЪ ЕСМЪ . И РЕЧЕ ШТАВІША МА , И ПОКРОША БО-
 ГЛА КО МНѢ : НЕ ГЛАГОЛИ , ГЛАЗЪ ЧУЖДИМЪ , И ПОКАОНИ-
 ІАКШ ОУТРОКЪ АЗЪ ЕСМЪ , ИБО ПІАА ДѢЛШМЪ РЪКЪ СВОИХЪ
 КО ВѢМЪ , КЪ НИМЪ ПОСЛА ТА , * ТА ЖЕ ПРЕПОАШИ ЧРЕСА ТВОА ,
 ПОНДЕШИ , И ВЪА БАНКА ПОКЕАЮ И ВОСТАНИ , И ГЛАГОЛИ КЪ НИМЪ
 ТИЕЪ ВОЗГЛАГОЛЕШИ . НЕ ВЪА , БАНКА ЗАПОВЕДАЮ ТЕБѢ
 ѿУБОУА ѿ АНЦА НУХЪ , НИЖЕ ѿУСТАШІА ПРДА НИШИ , ІАКШ
 ИЗЪ ТОБОУ АЗЪ ЕСМЪ , ЕЖЕ ИЗЪ ТОБОУ ЕСМЪ , ЕЖЕ ИЗЪБАВИТИ
 И ПРОТРЕ ГЛА РЪКУ СВОЮ КО ТА , ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА . С
 МНѢ , И ПРИКОСНЕСА ѿУСТАМЪ ПОЛОЖИХЪ ТА ДНѢБЪ АКИ ГЛАДЪ
 МОИМЪ , И РЕЧЕ ГЛА КО МНѢ : ТБѢРАЪ , И ВЪ СТОЛЪЖЪ ЖЕАЪЗНИ
 ЕО ДАХЪ СЛОВОА МОА КО ѿСТА И АКИ СТѢНЪ МЕДАНЪ , ПРѢШКУ
 ТА , ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА . ВЪАЖЕМЪ ЦАРЕМЪ ІУДИНЫМЪ , И
 ГАНЕ НАДЪ ІАЗЫКИ , И НАДЪ ЦАРЕ- КНАЗЕМЪ ЕГШ , И СВЯЩЕННИКОМЪ
 ТЫИ , АА ИСКРОНИШИ , И ЕГШ , И ІАДЕМЪ ЗЕМАНЪ . И РА-
 ІАЗОУНИШИ , И РАСТОУНИШИ , И ТОВАТИ БЪАДЪТЪ НА ТА , И НЕ
 ІАЗОУНИШИ , И ПАКИ СОЗНАДИШИ , ПРМОУГЪ ТА , ПОНИЖЕ СЪ ТОБОУ
 И НАБАДИШИ . И БЫСТЬ СЛОВО АЗЪ ЕСМЪ , АА ИЗЪБАВИ ТА , РЕЧЕ
 ГАНЕ КО МНѢ , ГЛАГОЛА : ГЛА .

ГЛАА АЗЪ ЕСМЪ

А МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

Е МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

Е МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

Е МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

Е МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

НИЖЕ АЗЪ ЕСМЪ
И ГЛА АЗЪ ЕСМЪ
И ГЛА АЗЪ ЕСМЪ

АЗЪ АЗЪ ЕСМЪ
А МНѢ АЗЪ ЕСМЪ

НИЖЕ АЗЪ ЕСМЪ
ИЗЪ ГЛА АЗЪ ЕСМЪ

НЕ ПРИАСТЕ, МЯЧЬ ПОДАІ ПРОВОКИ ВАШИ,
 АКИ ЛЕВЪ ПОГРЕБАЛИИ, И НЕ ОУБОУСТЕА .
 СЛЫШИТЕ СЛОВО ІАНЕ, ТАКОУ ГАРЪТ
 ІАЪ : ЕЛА ПУСТАНА БІХЪ ІАНО, ИЛИ
 ЗЕМЛА НЕПОДНА, ВЪСКИ РѢША ЛЮДИ
 МОИ, УСАДІАНИ НЕ БІДАМЪ, И ПОТОМЪ
 НЕ ПРИДЕМЪ ИЗЪ ТѢБѢ, ЕЛА ЗАБАДЪТЪ
 НЕВѢСТА КРАСОТУ СВОЮ, И ДѢЛА МОИ-
 СТА ПЕРІИ СВОИХЪ, И ЛЮДЕ ЖЕ МОИ ЗА-
 БЫША МЕНЕ АКИ БЕЗУЧАСНЫИ . ЧТО ЕЩЕ
 ДОБРО ОУХИТИШИ НА ПУТѢХЪ ТВОИХЪ,
 ЕЖЕ ВЪЗЫСКИТИ ЛЮБЕЖЕ, НЕ ТАКОУ : НО
 И ТЫ АУКАВНОВАЛА ЕСИ, ЕЖЕ УСКВЕРНИ-
 ТИ ПУТИ ТВОА, И ВЪ РУКАХЪ ТВОИХЪ
 УОБЪРЪТІА КРОВА АШЪЗ (ОУБОУИХЪ)
 НЕПОВИННЫХЪ : НЕ ВЪ РУКѢХЪ УОБЪРЪТОУХЪ
 НХЪ, НО ВО ВСАКОУ АУБРАВѢ . И РЕКАЛЪ
 ЕСИ : НЕПОВИННА БСАЪ, НО ДА УОБРА-
 ТІТІСА ЛЮДОТѢ ТВОА ВЪ МЕНЕ : ЕЗЪЗ
 СЪБІДЪСЯ ЕЗЪ ТОКОУ, ВНЕГДА РЕШИ ТѢБѢ,
 НЕ СОГРЕШІХЪ . ПОНѢЖЕ ПРЕЗРѢЛА ЕСИ
 СЕБѢА, ЕЖЕ ПОВТОРИТИ ПУТИ ТВОА :
 И ШЪ БІГУПА ПОСТЫЛИШИСЯ, ІАКОЖЕ ПО-
 СТЫДІАНА ЕСИ ШЪ АСЪМА : ГЛЮУ И
 УТЪВАЪ ИЗЪМАШИ, И ОУЩЕ ТВОЮ НА-
 ГАЛѢТѢ ТВОИИ : ІАКОУ ШРИНЕ ІАЪ НАДѢЛЪ
 ИИ ТВОЕ, И НЕ БІАГОПОЛУЩІТІСА ТѢБѢ
 ВЪ НІМЪЗ .

ГЛАВА 7. Г.

ѿ ѿѡдѣтитъ мѹхъ жѣнѹ твою, и
 ѿѡдѣтъ ѿ негѡ, и бѣдѣтъ мѹхъ
 иномѹ, еѡ возвѣщающаго воз-
 вратитѣся къ немѹ пакѹ, и еѡ
 инопѡбѹна бѣдѣтъ и не ѡскверненѹ
 жѣна тѹ; тѣмъ же соблѡдѹа еси
 сѹ пастыремъ многымъ, и возвѣщаѹша
 тебѹ ко мнѣ, гл҃атъ гд҃ь. **Воз-**
 двигни оушѹ твою на правѡтѹ, и
 виждѹ, гдѣ не смѣсѡша еси:
 на пѹтѣхъ смѣѡа еси акѹ вѣрна
 ѡбѡщаѹша, и ѡскверѹша еси зѣмлю
 азъ амѡдѣанѣнѹхъ, и азъ амѡдѣанѣнѹхъ
 твоѣхъ. И ѡмѣѡа еси пастыремъ
 многымъ въ прѣтѣканіѣхъ сѣбѣ. Аще
 жѣнѹ блѡдѡницѹ бѣмѣ тебѣ, не хѡ-
 тѣѡа еси постѣдѣтисѹ ко вѣмѹ.
 Не акѹ ли домохъ мѣнѣ нариѡа еси,
 и оушѣмъ и вождѣмъ дѣѡствѡ твоѣхъ
 еѡ прѣвѣдѣа во вѣкѹ, ѡмѡ соудѣ-
 нѣтѣа въ постѣхъ, сѡмѡ гл҃аголаѡа еси,
 и сотворѣа еси сѡмѡ, и возмѡгла
 еси. И рече гд҃ь ко мнѣ бо азъ
 ѡбѡни чаѡа: видѣѡзъ азъ еси, ѡмѡ
 сотвори азъ домохъ ѡмѡмъ, поѡдѡша
 на бл҃гѡу горѹ высокѹ, и поѡ бл҃гѡ
 дѣѡво амѡнѡ, и соблѡдѡша тѡмѹ.
 И речеѹхъ: повнѣгдѹ прѣмѡдѡмѣтѣ
 еси во вѣсѹхъ сѹхъ, ко мнѣ вѡратѣѡа

и не ѡбратиса . и вѣдѣ прѣступленіе
егоу прѣступница Іуда сістра егоу .
и вѣдѣхъ , какъ во вѣсѣхъ (и зѡваваніи
есть) , въ нѣхъ гдѣ бысть , въ
нѣхъ амбоутиствоа домъ Інаихъ :
егоу радн шѡутихъ и , и дахъ ему
книгѣ распѣтнѡу въ оуцѣ егоу :
обаче не оубола прѣступница Іуда
(сістра егоу) , но иде , и собладила
еѣ и та . и бысть нѣчтоу блдхъ
еѣ , и ѡскверни зѣманю , и собладила
есть еѣ каминемъ и еѣ древомъ .
и во вѣсѣхъ сіихъ не ѡбратиса ко мнѣ
прѣступница сістра еѣ Іуда въ весѡу
сѡца своегоу : но бо ажи , рече Іаъ .
и рече Іаъ ко мнѣ : шлоада дѣшъ
егоу шѡтѣпница Інаъ , паче прѣступ-
ница Іудѣи . Иди , и прочти словеса
та къ сѣбѣшъ , и речеши : ѡбратиса
ко мнѣ домѣ Інаихъ , рече Іаъ : и
не оутвердѣшъ лица моегоу на вѣсѣхъ ,
іакъ малѣихъ азъ есѣмъ , рече Іаъ ,
и не прогнѣхѣмъ на бы во вѣки .
Обаче вѣдѣа безаконіе твоѣ , іакъ
въ Іаъ бѣа твоегоу прѣступила еси ,
и расточила еси пути твоѣ чуждымъ
подъ вѣдѣмъ древомъ шѡтаваніемъ ,
гласѣ же моегоу не послѣдилъ еси ,
рече Іаъ . ѡбратитѣся сынове шѡтѣ-
пѣвшіи , гдѣ Іаъ : іакъ азъ пошлѣ-
дѡу вамъ , и поимъ бы единаго шѡ гдѣ-
а , и дѣхъ уо памине , и вѣдѣа вѣсѣ
въ сѡнѣ , и дѣмъ вамъ пѣтии
по сѣшъ моему , и оупѣмъ вѣсѣ разѡ-
момъ и оуменѣмъ . и вѣдѣа вѣдѣ
оумножитѣся , и возвратѣа на зѣманъ ,
гдѣ Іаъ : во дни оны не вѣдѣа
кѡмѡу , кѣшѡта за вѣта сѣгоу Інаѣа ,
не вѣдѣатъ на сѣи , ни въпоманѣа ,
ниже посѣтѣа , ниже сотворѣа
кѡмѡу . Во дни оны нарекутъ
Іерѣманъ , прѡлозъ Іаъ , и поверѣа
къ нему вси мѣцыи во нѣма Іаъ
во Іерѣанѣхъ , и не поидѣа кѡмѡу
ко блѣзъ похотѣи сѣца своегоу за вѣ-
шѡгу . Во днѣхъ тѣхъ принѣа
домъ Іаънѣа къ домѡу Інаѣу , и
поидѣа въсѣи шѡ зѣманъ сѣвернымъ ,
и въ вѣсѣхъ странѣхъ къ зѣманъ , иже дахъ
въ насѣдѣи оуемъ нѣхъ . азъ же
рѣхъ , да вѣдѣа Іаъ , іакъ положѣ-
а въ чѣда , и дѣмъ тѣѣ зѣманю
избраннѡу , достоаніе бѣа вѣсѣа
тѣла мѣцыи : и рекохъ : оуемъ
наречѣа ма , и шѡ менѣ не шѡратѣ-
тѣа . Обаче іакже ѡбвѣрѣа жѣна
сѡжитѣла своегоу , іакъ ѡбвѣрѣа
шѡ менѣ домъ Інаѣхъ , рече Іаъ .
Іаъкъ иѣ оуцѣнъ сѣмѣнѡа бысть ,

* 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040

* T *
 B MWV 14 2
 * * *
 V 1 PE 2 4
 * * *
 1 W 1 8 2 7
 * * *
 3 4 5 4 1 2 3 7

Н. С. А. 1915

附錄一 表一

HAIR 品 6 品

Еврейск.

Евр:
 ГЛА рѣдѣ анны
 оудѣржаны бѣтъ
 капан дождѣ-
 мыа ѡ н дождѣ
 вѣтрѣнн не
 бѣтъ .

861177 H. 5. 6. 15. 9

Ты же заповѣдала что сотвориши :
аще оублачишиа въ багрянцы , и
оукрашишиа монисты златыми , аще
намажеша стѣбѣмъ очн твои , въсе
оукрашеніе твои : шринуша та любо-
вицы твои , души твоѣ ищутъ .
Гласъ бо , яко родаша , слышахъ стѣна-
нѣ твои , аки переродаша гласъ
аще Сиони истѣга , и оупрѣтитъ
ручѣ свои : горе мнѣ , яко исе-
заетъ душа моя надъ оубѣнными .

ГЛАВА . Ё .

Видѣте пути Іерусалима , и воз-
зрите , и познѣте , и понѣте
на стогнахъ егѡ : аще оублачиши
мужа теорафаго ездъ , и ищѣша
вѣры , и мисогрѣзъ ездъ ездъ ,
глетъ гдѣ . Живѣтъ гдѣ ,
глаголютъ , егѡ ради не во алахъ ли
каинутъ : Дан , очн твои (зрѣтъ)
на вѣрѣ , ездъ еси нхъ , и не поко-
лѣша , сокрушиахъ еси нхъ , и не
похотѣша прѣти наказаніа : оже
сточиша лица своѣ паче камене , и не
хотѣша оублачѣти . Азъ же рѣхъ :
ниги оубози сѣтъ (и еси) , тогѡ
ради не возмогша , яко не оубладиша
пути гдѣ , и ездъ бгѣ своего .
Пойду къ державнымъ , и возглаголю
намъ , ти бо познаша путь гдѣ ,
и ездъ бгѣ своего . И се единодушны
си сокрушиша нѡ , разторгоша оузы .
Сегѡ ради порози нхъ лѣзъ въ ду-
сѣбѣ , и волахъ даже до домовѣхъ
погуби нхъ , и рѣхъ елаше надъ града-
ми нхъ : вси исходаши въ нхъхъ
ездъхъ яты , яко оумножиша нечестіа
своѣ , оукрашѣшасѣ во шрѣшеніихъ
своихъ . Шчѣмъ въ нхъхъ мисогрѣзъ
ездъхъ тѣбѣ : сынове твои ставиша
мѣ , и класѣмъ тѣмъ , иже не сѣтъ
бози : нагнѣхъ нхъ , и прѣлюбо-
дѣнствовахъ . Кони женонѣстошни
сотворишасѣ , кнѣздо къ женѣ искрен-
наго своего рѣаше . Ездъ въ нхъхъ
не погубѣтъ : рече гдѣ : ни нхъхъ
снѣвомъ не мѣтитъ душа моя :
Взидѣте на стѣны егѡ , и разорите ,
шкончѣніа же не сотворите : вѣставите
подпѡры егѡ , яко гдѣ сѣтъ .
Престѡпленіемъ бо престѡпниахъ естъ на
мѣ домъ Інаевъ , и домъ Іданнъ ,
глетъ гдѣ . Солагѣмъ гдѣхъ своимъ ,
и рѣкоша : не сѣтъ егѡ , ниже прѣ-
идутъ на насъ ездъ , и мѣдъ и гдѣ
не оубранимъ . Пророцы наши быша
на вѣтрѣ , и слово гдѣ не бѣ въ нхъхъ ,

такѡ ездѣтъ имъ . Сегѡ ради такѡ
глетъ гдѣ ездъ : занѣже гдѣ егѡ
слово егѡ , егѡ азъ даю словоа моѣ
во оутѣ твоѣ оугнѣ , и ади гдѣ
дѣва , и полѣтъ нхъ . Сѣ азъ
наведѣ на насъ нхъхъ издалѣча доме
Інаевъ , рече гдѣ : нхъхъ снѣмѣи ,
нхъхъ етарѣи , егѡже нхъхъ не
оубѣси , [ни оубладиши , что глетъ .]
Тѣмъ егѡ яко грѣбъ шверѣтъ , вси
копѣши , и поадаѣтъ жѣтѣвѣмъ
нхъхъ , и хѣбѣи наши , и поадаѣтъ
сынѡвѣмъ нхъхъ , и ашерѣи нхъхъ , и снѣдаѣтъ
овѣцъ нхъхъ , и телѣвѣмъ нхъхъ ,
и поадаѣтъ бнѡграды нхъхъ , и смѡвѣи
нхъхъ , и маглѣи нхъхъ : и сокрушатъ
грады нхъхъ тѣбѣмъ , на нхъхъ вѣи
оубласте , мѣмъ . Обѣмъ ко ади
онѣхъ , глетъ гдѣ бгѣ твои ,
не сотвори каизъ во истѣблѣнѣ .
И ездѣтъ егѡ рече : почто со-
твори гдѣ бгѣ нашъ намъ егѡ ездъ
и речеши къ нимъ : яко вѣставѣте
мѣ , и поадишѣте богѡмъ чуждымъ
въ зѣмѣи нхъхъ . Такѡ поадишѣте
богѡмъ чуждымъ въ зѣмѣи нхъхъ .
Возвѣститѣ егѡ домъ Іаковѣмъ , и
смышано сотворите къ домъ Іадинѣ
(рѣкѣи) : Слышите егѡ людѣ
еги и не имѣши рѣца : иже имѣше
очи , не видѣте , и оуши , и не слы-
шите . Мнѣ ли не оубоитѣа , рече
гдѣ : ни нхъхъ лица могѡ не оубѣди-
тѣа : иже положихъ неокъ прѣдѣлъ
морю , заповѣдъ вѣчнѣ , и не прѣ-
вѣмѣтъ егѡ , и возмѣтитѣа , и не
возможѣтъ : и возмѣмѣтъ вѣмѣи
егѡ , и не прѣмѣтъ тогѡ , Адиамъ
же снѣмъ бытъ егѡ непомѣшно и
непокорѣво , и оукрашѣшасѣ , и по-
идѡша . И не рѣкоша въ рѣцѣ своимъ :
оубоимъ гдѣ бгѣ нашѣмъ , адиамъ
намъ дождѣ рѣннѣи и познѣи ко
вѣмѣи исполнѣи повѣлѣнѣ жѣтѣи ,
и хранѣиамъ намъ . Безакѡннѣи наша
оукрашѣша егѡ , и грѣси наши шрѣ-
нуша багѣмъ въ насъ . Яко вѣрѣто-
шасѣ въ адиамъ моихъ нечестѣи ,
и сѣти поставиша : еже погубѣти мужѣи ,
и оубоиша . Аки кѣтѣи поставѣи
полнѣи пѣнѣи , такѡ домъ нхъхъ полнѣи
лѣсти : егѡ ради возвѣмѣишасѣи и
оубогатишасѣ : Оутѣмъ , и оуто-
етѣмъ , и престѡпниа словоа моѣ
снѣиши : прѣдъ оубоица не ездѣи ,
ездъ егѡ не оубраниша , и ездъ оубо-
гнѣмъ не ездѣи . Ездъ нхъхъ ради
не погубѣтъ : рече гдѣ : ни нхъхъ
снѣвомъ не мѣтитѣа душа моя :

иже егѡ , и егѡ .
и егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .
и егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

иже егѡ , и егѡ .

Оужахъ и страшная содѣшася на земли.
Пророци пророчествоваша неправедная,
и сшеници возлюбаша рукѣми своими,
и людѣ мои возлюбаша такъвоша. и
что сотворите въ послѣдняя сѣхъ :

ГЛАВА , 5 .

Вспрѣнитесь сынове Вениаминови
пограбѣте Іерусалима , и доуни
возстрѣбите трубою , и надъ
Вифодахарема воздвигните хо-
ружь : такъво салаа прозвни-
коша въ сѣвера , и сотрѣни-
е бланко бывають : и шинагца
высота твоа афи сіиона .
Къ нимъ придуть пастыри , и стада
нужъ , и постѣвуть на нихъ юфѣ
окрестъ , и оупастъ кинждо окомъ
своимъ . Оготовитесь на нѣ на
брань , востаните , и възидеми на нѣ
шъ поабани : горе нѣмъ , такъво оука-
нѣа день , такъво исчезаютъ сѣни
дневныя . Встаните , и възидеми
на нѣ ношнѣ , и рестоимъ шинуванѣ
сѣа . **Г**лаголюа гдѣ гдѣ :
погуби дѣвѣа егѣ , и зли
на іерусалимъ гдѣ : **С** гдѣа ажи-
нѣ , бланко наслѣство въ нѣмъ .
Блюже студену творитъ каадазъ воду
свою , такъво студену творитъ ю
слова сѣа : негѣте и пакости оуслы-
шатца въ нѣмъ надъ аниѣми егѣ
бѣгда : **Н**емошнѣ и азъвою нака-
жѣшиа Іерусалима , да не востѣпнѣтъ душа
моа шъ тебе , да не сотвори та не-
преходнѣ зѣмлю нешентиннѣ . **Г**лаго-
люа гдѣа гдѣа гдѣа : шѣиранте ,
шѣиранте : аки вѣноградъ , шѣтѣнки Інае-
вы , шѣратитесь , аки шѣратѣль на
кошницѣхъ своихъ . **К**омѣ възвѣголю
и (комѣ) завидѣтѣа твою , и оуслы-
шатъ : сѣ не шѣрѣзана оушѣа нѣхъ ,
и слышати не возмогутъ : сѣ слово
гдѣа бысть къ нимъ въ поношенѣ ,
и не воспрѣимѣтъ того . **И** ярогѣ
мои испованихъ , и терпѣхъ , и не
скончѣхъ нѣхъ : изаю на маадѣнцы
шѣнѣ , и на сѣрѣнѣ юншѣхъ вѣнѣ :
мѣжъ бо и женѣ нѣи бѣдѣтъ , старѣцъ
со испованѣнѣми дѣи . **И** прѣидѣтъ
домѣ нѣхъ ко нѣмъ , пола и женѣ
нѣхъ тѣкожа : такъво протѣвѣ рѣкъ
мои на шѣнѣмихъ на зѣман сѣнъ ,
гдѣ гдѣ . **П**онѣже шъ маишагѣ
и даже до болшагѣ вси совершиша
бѣзаконѣа , и шѣнѣника и даже до
ажѣпрофѣа , вси сотвориша ашѣна ,
и цѣлахъ сотрѣниа людѣи моихъ ,
оуничижающе и глаголюще : мѣжъ , мѣжъ :

и гдѣ есть мѣжъ : **П**остыдѣшася
такъво шѣнѣа : и нѣже аки пограбѣа
постыдѣшася , и бѣнѣтѣа своигѣ не
познаша : сѣго ради падѣтъ падѣнѣми
своими , и во вѣмѣа погѣшенѣа своигѣ
погибѣтъ , **И**че гдѣ . **С**іа гдѣ
гдѣ : станѣте на пѣтѣхъ , и вѣдѣте ,
и вопрошите шъ стѣзѣхъ гдѣнѣхъ вѣч-
ныхъ : и вѣдѣте , кѣи есть пѣтъ
бѣгъ , и ходѣте по немѣ , и шѣрачѣте
шѣнѣи ашѣми ашѣми : и рѣкоша ,
не поидѣми . **И** постѣвѣтъ надъ вами
стѣжѣи : слышѣте гдѣахъ труби , и рѣко-
ша : не послѣдимъ . **С**его ради
оуслышаша іазици , и паѣшѣи стаа
своа . **С**лыши зѣмае , сѣ азъ на-
вождѣ на адиан сѣа салаа , плодѣ
шѣрачѣнѣа нѣхъ , такъво словѣзъ моихъ не
послѣшаша , и законѣ мой шѣрѣгоша .
Всѣмѣу аниѣ каамао шъ сѣаи прино-
сите , и кѣнашѣи шъ зѣман дааѣнѣа ,
вѣсѣоженѣа ашѣа не сѣтъ прѣаѣна ,
и жѣртѣи ашѣи не оулааѣша ма .
Сѣго ради такъво гдѣ гдѣ : сѣ
азъ дааѣ на адиан сѣа болѣзнь ,
и изнемогутъ оцѣи , и сѣнобѣи вѣнѣ ,
сѣсѣахъ и искѣнѣи егѣ погнѣнѣтъ .
Сіа гдѣ гдѣ : сѣ адиѣ градѣтъ
шъ сѣвера , и іазицѣ бланка воста-
нѣтъ шъ концѣ зѣман , ашѣи и
шѣнѣ възмѣтъ : ашѣи ашѣи есть ,
и не оуничижатца : гдѣахъ егѣ , такъво
моѣ шѣмѣше , на концѣхъ и коле-
ениахъ шѣоаѣнѣа аки огнь , на
бранѣ на та , ашѣи сіиона . **С**лы-
шахомъ гдѣхъ егѣ , шѣлаѣшѣа рѣчѣ
наши , скорѣ шѣаѣтъ нѣхъ , вѣаѣзѣи
такъво родѣшѣа . **Н**е шѣхѣте на
нѣи , и на пѣти не ходѣте , понѣже
мѣшъ вѣрѣи шѣнѣаѣ окрѣтъ
адиан адиан моихъ , **П**рѣпоашиа
вѣрѣишѣми , и послѣпаѣа пѣпѣомъ ,
плачѣ възвѣаѣнѣагѣ сотвори тебѣ
зѣдѣнѣи горѣко , понѣже вѣнѣаѣи прѣ-
идѣтъ запѣнѣнѣи на блѣхъ . **И**скѣ-
нѣа дааѣ та въ адиѣхъ ишѣнѣ-
ныхъ , и оуѣнѣи ма , вѣнѣа ишѣнѣи
ади пѣтъ нѣхъ : **В**си непосѣаѣи
ходѣшѣи стрѣпѣаѣи : мѣаѣ , и жѣаѣа ,
вси рѣаѣнѣи сѣтъ . **Ш**ѣнѣаѣ мѣаѣ
шъ огна , истаѣ олово . **В**сѣе кобѣаѣ
сѣерѣо кѣѣтъ , ашѣаѣтѣа бо нѣхъ не
истѣаѣша . **С**сѣерѣо шѣнѣоѣно наѣѣи
нѣхъ , такъво гдѣ шѣрѣе нѣхъ .

ГЛАВА , 6 .

Слово , еже бысть ко Іереміи шъ
гдѣ , глаголюще : **С**танѣ
бо вѣрѣхъ домѣ гдѣа ,

и проповѣждѣ ту слово то, и глаголю :
 слышите слово гдѣе всѣхъ Іудѣи ,
 ходящихъ въ врата сіа , да по-
 каинтеца гдѣ : сіа гдѣ Іаъ
 снѣзъ Бгъ Іаъ : исправите пути
 ваша , и маннина ваша , и всѣхъ
 въ на мѣстѣ сѣмъ . Не надѣйтесь
 на себе въ словесахъ живыхъ , понеже
 всѣмъ не оупользуютъ васъ , глаголюще :
 храмъ гдѣ , храмъ гдѣ , храмъ гдѣ
 есть . Глаголюще исправляюще испра-
 вите пути ваша , и оумьсленія ваша ,
 и творите сотворите судъ посреде
 мужа , и посреде иже на нѣмъ его ,
 и пришлецъ и сирѣ , и вдовицѣ не
 сотворите насилія , и крове не попины-
 ныя не изаите на мѣстѣ сѣмъ , и
 въ слѣдахъ божьихъ чуждыхъ не по-
 дѣте на зло вамъ , всѣмъ васъ
 на мѣстѣ сѣмъ , въ земли , иже дахъ
 оцѣмъ вашимъ , въ вѣка даже и до
 вѣка . Аще же вы надѣетесь на
 слова живыхъ , оумьслѣе не судятъ
 вамъ пользы , и иудаете , и оуби-
 ваете , и блудствуете , и кланяете
 живыхъ , и жрете вѣмъ , и ходите
 въ слѣдахъ божьихъ чуждыхъ , иже
 не вѣстите , какъ во зло вамъ сѣтъ .
 И придоште и стѣте предомноу въ
 домъ сѣмъ , въ немже приидомъ
 има мое , и риканъ сѣте : оудалихъ
 ма , еже не творити всѣхъ мѣрзостей сіа .
 Егда вѣрете въ законники сѣмъ
 домъ мой , въ немже приидомъ
 ма мое тѣмъ во очю вашимъ , и сѣ
 азъ видѣхъ , гдѣ Іаъ , сѣмъ
 радъ идите къ мѣстѣ моему , еже
 въ Сиамѣ , идѣеже всѣхъ имѣ
 мое въ началѣ , и видѣте , что сотво-
 рихъ сѣмъ лѣтѣхъ радъ мѣстѣ моихъ
 Іерусалима . И нѣте , понеже сотво-
 рите всѣхъ дѣла сіа , рече Іаъ ,
 и глаголюхъ къ вамъ рѣшъ востанѣхъ
 и глаголюхъ , и не оуслышете мене ,
 и звахъ васъ , и не швѣщате ,
 Оубо и азъ сотворю дому сѣмъ ,
 въ немже приидомъ сѣмъ , на
 него же вы оуповѣте , и мѣстѣ , еже
 дахъ вамъ , и оцѣмъ вашимъ , икоже
 сотворихъ Сиамѣ . И швѣрхъ васъ
 шъ анца моего , икоже швѣрхъ вѣ
 братію вашу , всѣхъ сѣмъ Ефремова .
 Ты же не молиша о мѣстѣхъ сѣхъ ,
 и не прои еже помилуемъ быти
 имъ , и не моли , иже притѣпай
 ко мѣстѣмъ твоимъ , какъ не оуслышѣ
 та . Еда не видѣши , что сѣи
 творятъ во градѣхъ Іудѣи , и на
 путѣхъ Іерусалимскихъ , сынове ихъ

собираютъ дрова , и оцы ихъ за-
 пѣгаютъ огнь , и жены ихъ мѣчатъ
 асѣмъ , да сотворятъ оупрѣнокъ бои-
 ству немоу , и воздѣлаша воздѣлаша
 божьихъ чуждыхъ , да прогнѣвѣнѣ
 ма . Мне анъ тѣи прогнѣвѣнѣ ,
 гдѣ Іаъ , еда не сѣе слышѣхъ ,
 да поругаеца анца ихъ . Сѣмъ
 радъ такоу глаголетъ Іаъ : сѣ гнѣвъ
 и гдѣ моа лѣте на мѣстѣ сѣ ,
 и на людѣ , и на скотѣ , и на всѣхъ
 древо стѣнѣхъ ихъ , и на плодѣ
 земли , и вожжетъ , и не оуспѣнѣтъ .
 Сіа гдѣ Іаъ снѣзъ , Бгъ Іаъ :
 вѣсѣженія ваша соберите со жрѣтѣмъ
 вашимъ , и изаите маса : Глаголюще
 не глаголахъ ко оцѣмъ вашимъ , и
 не заповѣдахъ имъ въ день , понеже
 извѣдохъ ихъ въ земли Египетскѣ ,
 въ вѣсѣженіихъ ихъ и жрѣтѣхъ . Но
 (току) слово сѣ заповѣдахъ
 имъ , рече : оуслышите глаголю
 мой , и сѣмъ вамъ въ Бгѣ , и вы
 будете мѣ въ анѣ , и ходите во
 вѣхъ путѣхъ моихъ , въ нѣхъ по-
 вѣхъ вамъ , да благо будетъ вамъ .
 И не оуслышаша мене , и не вѣнѣхъ
 оубо ихъ : но пономѣ въ похотѣхъ
 и стропотѣхъ сердца своегоу лѣ-
 ваго , и сотвориша на зѣнама ,
 а не на предѣла . Еда не , понеже
 извѣдохъ оцы ихъ въ земли Егип-
 тетскѣ , и даже до днѣ сѣмъ : и
 послахъ къ вамъ всѣхъ раба моа ,
 пророки , въ день , и рѣшъ востѣ
 и послѣла . И не оуслышаша ма ,
 ни приклонѣша оубо мое , но оубо
 стоиша въ оубо , паче отѣцъ
 своихъ . И рече къ нимъ всѣхъ
 словеса сіа , и не оуслышѣхъ та , и
 возовѣхъ ихъ , и не швѣщѣхъ тѣхъ .
 И рече къ нимъ : сѣи азъ , иже
 не поимѣхъ глаголю Іаъ Бгѣ своегоу ,
 ни востѣхъ макадѣи , погнѣ вѣмъ ,
 и шѣта сѣмъ шъ оубо ихъ . Оубо
 глаголю твою , и оубо , и восприимъ
 въ оубо видѣнѣ , икоу швѣрже
 Іаъ , и шѣнѣ родъ творѣнѣ сіа .
 Понеже сотвориша сынове Іудѣи лѣ-
 кае во очю моею , рече Іаъ :
 поставѣхъ мѣрзостѣ своа въ домъ ,
 въ немже приидомъ сѣмъ , ма мое ,
 да швѣрнѣтъ его . И создѣша
 тѣрѣнѣ Тѣфѣлѣ , еже сѣмъ во радѣ
 сѣи Египетскѣ , да соберѣтъ сынове
 своа , и дѣрѣи своа огнемъ ,
 егѣже не повѣхъ имъ , иже по-
 мѣхъ въ сердца моа . Сѣмъ
 радъ сѣ днѣ градѣхъ , гдѣ Іаъ ,

Ер 2
44

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

поставиште олати еднѣиѣ ,
 олати на каженіе валаа . * Ты же
 не молниша ѡ людехъ ихъ , и не
 прои ѡ нихъ въ молбѣ и матвѣ :
 не оубави бо во вѣмѣ валаа ихъ
 ко мнѣ , и во вѣмѣ ѡболобѣніа ихъ .
 Почто возлюбленнаа въ домѣ моемъ
 сотвори мѣрзости (мнози) ; еда
 шесты и маа егда шматъ ѡ
 тебѣ акавства твоа , или ели
 извѣжши : * Мѣлнѣ блгосѣннѣ
 краенѣ зркомъ нрече Гдѣ има
 твоѣ , ко гласъ ѡбрѣзанѣ еа .
 разгорѣа огнь въ нѣи , велика скорѣ
 на тебѣ , непотребны быша вѣтви
 еа . * И Гдѣ гназ , иже нагадн тебѣ ,
 галаз естъ на та сло за слаа
 домъ гнава и домъ гнава , елика
 сотвориша естѣ къ протѣванію мнѣ
 кадаше валаа . * Гдѣ , екажи мнѣ ,
 и оумзмишѣ : тогда видѣхъ начи-
 наніа ихъ . * Азъ же ѡмъ агна
 неабоиое вѣдомое на заколеніе , не
 разумѣхъ : ѡмъ на ма помыслиша
 помыслъ акаванъ , галоглише : принди
 и вложимъ древо въ хлѣбъ егѡ ,
 и истребимъ егѡ ѡ земли живущихъ ,
 и има егѡ да не поманѣса ктому .
 Гдѣ савадѣ , едаи правданъ ,
 испитъ аи ерца и оутрѣбѣ , да
 вѣдаи мнѣніе твоѣ на нихъ , ѡмъ
 къ тебѣ шкряхъ ѡправданіе моѣ .
 Сеѡ радн сіа галоглетъ Гдѣ на
 мабѣ анадѣаки , ишущиа дѣши
 мога , галоглишиа : да не проро-
 чествуеши ѡ имени Гдѣи , аще ли
 же нѣи , оумрши въ рѣкахъ нашихъ .
 Сеѡ радн сіа галоглетъ Гдѣ гназ :
 еѣ азъ посѣщу на нихъ : ииоши
 ихъ мечемъ оумрѣхъ , и сынове
 ихъ и ащери ихъ скончуются глѣ-
 домъ . * И ѡстанка не бѣдетъ ѡ
 нихъ , навадъ бо слаа на живущиа
 во анадѣахъ , въ лѣто посѣщеніа
 ихъ .

ГЛАВА . БІ .

Раведенъ еи Гдѣ , ѡмъ ѡбѣ-
 щанъ къ тебѣ : обѣче едѣи
 возганъ къ тебѣ : что ѡмъ
 пѣть нечестивыхъ спѣетъ :
 оубоизашаа вси твораши без-
 законіа : * Нагаднз еи ихъ ,
 и оубоизашаа : чада сотвориша
 и сотвориша плодъ : блнзъ еи ты
 оустъ ихъ , далече же ѡ оутрѣбѣ
 ихъ . * Н ты , Гдѣ , разумѣши ма ,
 видѣла ма еи , и икѣнзъ еи
 ерци моѣ предъ тобою : * Искри ихъ

ѡмъ ѡбѣи на заколеніе , и ѡмѣсти
 ихъ въ ама заколеніа ихъ .
 Долобѣ пакати нматъ земля , и
 траба вѣа елѣнаа извѣхнѣ ѡ слобѣ
 живущихъ на нѣи : * Потрошаа шкоти
 и птица , ѡмъ рѣкоша : не ѡзрнѣтъ
 бѣа пѣти нашихъ . * Нози твои
 тнхѣтъ , и разлабавѣтъ та : ѡмъ
 оубоизашаа въ конни : и въ земли
 мнѣа твоиѡ оуповѣзъ еи , ѡмъ
 сотвориши въ шмѣтѣ іорданскомъ :
 * Понже и братіа твоа , и домъ
 оца твогѡ , и ии ѡвѣрошаса тебѣ ,
 и ти возопиша , ездаи тебѣ со-
 брѣшаса , не бѣрѣи имъ , егда глѣ-
 голати бѣдетъ тебѣ блгаа . * ѡста-
 вихъ домъ мой , ѡставихъ достояніе
 моѣ , дахъ возлюбленнѡу дѣшѣ мою
 въ рѣки брѣговъ еа . * Бѣистѣ
 мнѣ достояніе моѣ ѡмъ аѣвъ въ
 дѣвѣвѣ , даде противѣ мнѣ гласъ
 свой : егѡ радн вознанадѣхъ е .
 Не вернѣзъ аи вѣннзъ достояніе моѣ
 мнѣ , или пещѣа охрѣтъ егѡ ,
 нѣнтѣ , скорѣи вѣа еѣрѣи елѣныа ,
 и да приндѣтъ шкоти еи . * Пастѣи
 мнози растаиша вѣнорѣдъ мой ,
 ѡмѣвѣннша часть мою , даша часть
 жѣлѣмѡу моѡу въ пѣстаннѣи невро-
 ходнѡу . * Положиша въ потрѣбленіе
 пѣвѣи : мнѣ радн разорѣнѣмъ разо-
 рѣна естъ вѣа земля , ѡмъ ни еанизъ
 естъ , иже размышалѣтъ ерѣмъ .
 * Во блѣкнѣи пѣтъ пѣстаннѣи приндоша
 ѡпѣстошнѣи , ѡмъ мѣчъ Гдѣи по-
 аетъ ѡ краа земли , даже до краа
 еа , нѣетѣ аиѣа блѣкѡи плоти .
 * Покѣаеши пшннѣи , а тѣрнѣи покѣае :
 догѡваніа ихъ нпѡаѣзна бѣдетъ
 имъ : поставишѣа едѣнѣиѣ ѡ
 поубавѣніа блнѣгѡ , ѡ поношеніа предъ
 Гдѣи . * ѡмъ сіа галоглетъ Гдѣ
 ѡ вѣхъхъ рождѣхъ акавѣхъ , прѣ-
 касиоуишѣа насѣдѣію моѡу , еѣ
 раздѣлѣхъ адемъ моимъ інаю :
 еѣ азъ исторгнѣи ихъ ѡ земли
 ихъ , и домъ іѣданнъ извѣрнѣ ѡ
 ерѣаи ихъ . * Н бѣдетъ егда исторгнѣи
 ихъ , ѡбѣрѣшѣи и помнѣи ихъ ,
 и вѣаю ихъ , кождѡ въ достояніе
 еѡе , и кождѡ въ землю свою .
 * Н бѣдетъ аще оучѣшѣа наѣаѣта пѣ-
 темъ адеи моихъ , еѣ клѣтиса
 именимъ моимъ : жнѣзъ Гдѣ , ѡмъ
 наѣннша адеи моихъ клѣтиса вѣа
 аомъ , и рождѣтѣа порѣдѣ адеи
 моихъ : * Аще же не поаѣшѣаѣтъ ,
 исторгнѣи разѣаѣзъ онѣи исторгѣнѣмъ ,
 и поубавѣнѣмъ , рѣи Гдѣ .

пророка іереміи

Глава , ГІ .

Іа глаголетъ Гдъ ко мнѣ :
 на и стажи сѣбѣ чрепанникъ
 ананіи , и припоаши того
 на чрепѣхъ твоихъ , и въ
 водахъ да не внесешъ того .
 и стажахъ чрепанникъ по словеси
 гдню , и шлозихъ окрестъ
 чрепъ моихъ . и бысть
 слово гдне ко мнѣ вторично ре-
 къще : возми чрепанникъ , егже
 стажахъ еси , иже есть окрестъ
 чрепъ твоихъ , и востани , и нади
 ко евфрату , и скрѣи того тамъ
 въ разсѣланнѣ каминнѣ . и надохъ ,
 и скрѣихъ того во евфратѣ , и може
 заповѣда миѣ Гдъ . и бысть
 по днѣхъ мнозѣхъ , и рече Гдъ
 ко мнѣ : востани , и нади ко евфрату ,
 и возми шѣхъ чрепанникъ , егже
 заповѣдахъ тебѣ скрѣити тамъ .
 и надохъ ко евфрату , и раскопахъ ,
 и въздохъ чрепанникъ шѣста
 наже скрѣихъ его , и се изгнахъ
 съ (чрепанникъ) , іакъ ни научи-
 же быти потребнѣ емю . и бысть
 слово гдне ко мнѣ , рекъще : сіа
 глаголетъ Гдъ : Тамъ согнати
 сотвори горадию іудинъ , и горадию
 іерусалимлю , многую горадию сію
 ананіи снхъ строптивыхъ . иже
 не хотѣтъ послати словесъ моихъ ,
 ходящихъ въ строптивствѣхъ срца сво-
 его , и шедшихъ въ слѣдъ боговъ
 чуждыхъ , да сѣдѣтъ имъ , и да
 покланяются имъ : и бѣдѣтъ іакже
 чрепанникъ томъ , иже ни къ чему по-
 требенъ . зане іакже пенѣржнѣтъ
 чрепанникъ къ чрепаннѣ мужъ , такъ
 прилепихъ мнѣ (бѣсъ) домъ інаевъ ,
 и бѣсъ домъ іудинъ , рече Гдъ :
 да бѣдѣтъ мнѣ въ ананіи именити ,
 и въ хвалѣ , и въ славу , и не посла-
 шаша мнѣ . и речеши къ ананіи
 снхъ словеса сіа : такъ рече Гдъ
 Бгъ інаевъ : всѣхъ мѣхъ исполнитсѣ
 бѣна : и бѣдѣтъ аще рѣшѣтъ къ тебѣ ,
 еда бѣдаше не оувѣмы , іакъ всѣхъ
 мѣхъ исполнитсѣ бѣна . и речеши
 къ нмазъ : сіа глаголетъ Гдъ : ес-
 я исполню всѣхъ шенитѣиъ земли
 ея , и царѣ ихъ сѣдашихъ ш
 колѣна двѣдѣ на прѣолѣ ихъ ,
 и священникъ , и пророки , и іуды , и
 всѣхъ шенитѣиъхъ во іераніи , план-
 етвомъ : и расточѣ ихъ мѣжа
 и братъ его , и оцы ихъ , и сѣны
 ихъ иже : не пожелаю , рече Гдъ ,

не пощажу , и не оумилосердѣюся .
 еже не погнѣнѣи ихъ . Слѣ-
 шите , и внемлите , и не возно-
 ситея , іакъ Гдъ глаголетъ
 дадите Гдъ Бгъ вашемю славу
 прежде , даже не смирнѣтсѣ , и прежде
 даже не прѣтѣнѣтсѣ нозѣ ваши къ
 горамъ темнымъ : и пожарѣ свѣта ,
 и тамъ сѣнь смѣртнаа , и положѣни
 бѣдѣтъ во мракъ . иже же не
 послѣшате , къ тѣмнѣ воспалѣтсѣ душа
 ваша ш лица горадинъ , и плача воз-
 плачетъ , и изведѣтъ оци ваши
 слезы , іакъ іотроно есть стадо
 гдне . Гдѣте црѣи и баканъ ,
 смирнѣтсѣ , сѣдите , іакъ вѣдѣтъ
 ш главы вѣнцѣхъ славы вашей .
 Гдѣи ижеиа зтворени сѣтъ , и
 нѣтъ шверзанъ : прѣведѣтъ есть
 бѣсъ іуда , совершнша прѣсѣленіе со-
 вершнне . Возвѣгнѣи оци твои
 іерусалиме , и вѣждѣ приходящія ш
 севера : гдѣ стадо даное тебѣ , оцы
 славы твоеа : что речеши , егда
 постѣтѣтъ та , и ты навиѣхъ еси
 ихъ на тѣ оученіемъ въ научаство :
 еда не шнмаѣтъ та , бѣлѣзни іакъ
 жѣиъ родѣиъ . иже же речеши
 въ срца твоѣхъ : почто придоша
 ми сіа , за множество бѣзаконіа тво-
 его шкрошена сѣтъ заданаа твоа ,
 да швергани бѣдѣтъ стѣны твоа .
 иже прѣмѣнѣтъ бѣлопланникъ кожѣ
 своей , и бѣсъ петрѣтъ своа , и
 вы можете блгтворити научившихъ
 сѣа . и развѣи ихъ , іакъ
 стѣлѣе носимое вѣтромъ въ пѣтанію .
 Снѣ жрѣиъ твои , и часть непо-
 корѣтва твоего , на ма , глаголетъ
 Гдъ : іакъ зѣмляхъ еси ма , и
 надѣлаха на ашъ , Гѣмже и азъ
 шенажу бѣды твоа противъ лица
 твоего , и гвѣнтсѣ грамота твоа ,
 и прѣмоудѣнство твоѣ , и рѣаніе
 твоѣ , и шчѣждѣніе бѣда твоего : на
 горахъ и на сѣлахъ видѣхъ мѣзвѣстн
 твоа : горе тебѣ іерусалиме , іакъ
 не шнѣтсѣа еси въ слѣдъ мнѣ ,
 доколѣ еше ;

Глава , ДІ .

и бысть слово гдне ко іереміи
 ш бѣзаконіи : Рѣдѣла іудѣа , и
 братъ ея разшнѣла , и ште-
 мнѣла на земли , и волаъ
 іерусалима вѣдѣе , и вѣлѣмѣи
 его послѣла мѣншихъ своихъ
 къ водамъ : придоша на кмадзи ,
 и не шѣтѣша вода : и шнѣгоша

ГОСУДИ ГВОА ТЫИ : ПОСТЫЖАНИ
 СЪТЪ И ПОРАМАНИ , И ПОКРАША ГЛАВА
 ГВОА . И ДѢЛА ЗЕМАН ШИДАЪША ,
 ИАКШ НЕ БАШЕ ДОЖДА НА ЗЕМЛЮ ,
 * ПОСТЫЖАНИ СЪТЪ ЗЕМЕДѢЛЦЫ , ПО-
 КРАША ГЛАВА ГВОА . И СЯНИЦЫ
 НА НИДѢ РОДИША , И ВОСТАВИША , ИАКШ
 НЕ БѢ ТРАВА . ОНАГН СТАША НА
 КЪМЕНИАХЪ , БРАША ВЪ СЕБѢ ВѢТЪХЪ
 ИАКШ СМѢВЕ , ШИДАЪША ОЧИ НХЪ ,
 ИАКШ НЕ БѢ ТРАВА . БЕЗЪКОНІА
 НАША ПРОТИВЪСТАША НАМЪ : ГЛН , СО-
 ВОРИ НАМЪ РАДН ИМЕНЕ ТВОЕГѸ ,
 ТАКШ МНОЗИ ГРѢХИ НАШИ ПРѢДЪ ТОВОЮ ,
 ТѢБѢ СОГРЕШИХОМЪ . ШЖДАНИЕ
 ИНАЕВО , ГЛН , СПЕНТЕАЮ НАШЪХЪ ВО
 ВРЕМА СКОРБИ : ВЪСЮЮ ИАКШ ПРИНАЕЦЪ
 ЕИ НА ЗЕМАН , И ИАКШ ПЪТНИКЪ
 ОУКЛОНИЮЩА ВО ВЪТАЛЦЕ : ЕДА
 БДАШИ ІАКОЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ СПАН , НАН
 АКИ МЪЖЪ НЕ МОУИ СПАСТИ : ТЫ ЖЕ
 ВЪ НАСЪ ЕИ ГЛН , И ІМА ТВОЕ
 ПРИЗВАНО БЫТИ НА НАСЪ , НЕ ЗАБУДИ
 НАСЪ . СІА ГАЛОАЕТЪ ГЛЪ АДЕМЪХЪ
 СІМЪ : ВОЗДРАЕША ПОДВІЗАТИ НВОЪ
 СВОИ , И НЕ ОУКОНОШАГА , И БГЪ НЕ
 БАГОПОСПЕШИ ВЪ НИХЪ , НАНѢ ВОСПО-
 МАЕТЪ БЕЗЪКОНІА НХЪ , И ПОСѢТИТЪ
 ГРѢХИ НХЪ . И РЕЧЕ ГЛЪ КО
 МНѢ : НЕ МОАЕША ВО АДЕМЪХЪ СІМЪ
 ВЪ БАГО : ЕДА ПОГІТИТСА БЛАУТЪ ,
 НЕ ОУСАИШЪ ПРОШЕНІА НХЪ , И АЩЕ
 ПРИНЕСЪТЪ ВСЕКОЖЕНІА И ЖЕРТВЫ , НЕ
 БАГОВОЛИ ВЪ НИХЪ : ІАКШ МЕРЕМЪ И
 ГАДОМЪ И МОРОМЪ АЗЪ СКОУЮЮ НХЪ .
 И РЕКОУХЪ : САН ГЛН БЖЕ , СЕ ПРО-
 РОЦЫ НХЪ ПРОРОЦІАУТЪ , И ГАЛОАЕТЪ ,
 НЕ ОУЗРИТЕ МЕЧЪ , И ГАДЪ НЕ БДАЕТЪ
 БАМЪ , НО ИСТИНЪ И АМЪХЪ ДАМЪ НА
 ЗЕМАН И НА МѢСТѢ СІМЪ . И РЕЧЕ
 ГЛЪ КО МНѢ : АЖИВО ПРОРОЦЫ ПРОРО-
 ЦІАУТЪ ВО ІМА МОЕ , НЕ ПОГАЛУХЪ
 НХЪ , НИ ЗАПОВѢДАХЪ ІМЪ , НИ ГАЛАЪ
 СІМЪ КЪ НИМЪ : ПОНЕЖЕ ВНАДЕНІА
 АЖИВА , И ГАДАНІА , И ВОЛШЕБСТВА , И
 ПРОЗВОЛЫ РЪЦА СВОЕГѸ ТІН ПРОРОЦІАУТЪ
 БАМЪ . СІШѸ РАДН СІА ГЛЕТЪ
 ГЛЪ Ш ПРОРОЦѢХЪ , ІАКЕ ПРОРОЧЕСТВІАУТЪ
 ВО ІМА МОЕ АЖИВА , И АЗЪ НЕ
 ПОГАЛУХЪ НХЪ , ІАКЕ ГАЛОАЕТЪ : МЕЧЪ
 И ГАДЪ НЕ БДАЕТЪ НА ЗЕМАН СІИ :
 СМЕРТІЮ МОТОЮ ОУМРЪТЪ , И ГАДОМЪ
 СКОУЮЮТЪ ПРОРОЦЫ ТІН . И АЮДЕ ,
 ІАКЕ ТІН ПРОРОЧЕСТВІАУТЪ , БДАУТЪ
 ИЗБѢЖЕНИ НА ПУТѢХЪ ІЕРУСАЛИМА , Ш
 АНЦА МЕЧЪ И ГАДА , И НЕ БДАЕТЪ
 ПОГРЕБАНІА НХЪ , И ЖЕНА НХЪ ,
 И СІАЮБЕ НХЪ , И АЩЕШІ НХЪ ,
 И ІЗАНЮ НА НИХЪ САЛА НХЪ .

И РЕЧЕШІ И НИМЪ СЛОВО ЕЕ : ДА ИЗБѢ-
 ДУТЪ ОЧН ВАШИ СЛАЗЫ АНЪ И НОШЪ ,
 И ДА НЕ ПРЕСТАЮТЪ , ІАКШ СОТРЕНІЕМЪ
 БЕЛНИМЪ СОТРЕНА (ДѢЛА) АЩЕШІ АЮДІИ
 МОУХЪ , И ІЗВОИ СІАЮ СЕЛѸ .
 АЩЕ ИЗБДУ НА ПОЛЕ , И СЕ ЗІАКАНИ
 МЕЧЕМЪ , И АЩЕ ВНАДЪ ВО ГРАДЪ , И
 СЕ ІСТАДЪШІН ГАДОМЪ : ІАКШ ПРО-
 РОКЪ И СІЕННИКЪ ШНОША ВЪ ЗЕМЛЮ ,
 СЕАЖЕ НЕ ВЪСАХУ . ЕДА ШЖИШЪ
 ШБѢРАЪ ЕИ ГЛАУ , И Ш СІОНА ШТУПІИ
 АУША ТВОА : ВЪСЮЮ ПОРАЗНАЪ ЕИ
 НАСЪ , И НѢСТЬ НАМЪ ІЩЕ СЛЕНІА :
 ЖДАХОМЪ АМРА , И НЕ БѢ БАГІХЪ ,
 ВО ВРЕМА ІЩЕ СЛЕНІА И СЕ СМЪЩЕНІЕ .
 ПОЗНИХОМЪ , ГЛН , ГРѢХИ НАША ,
 БЕЗЪКОНІА ОТЕЦЪ НАШИХЪ , ІАКШ
 СОГРЕШИХОМЪ ПРѢДЪ ТОВОЮ . ПРЕСТАНИ
 РАДН ИМЕНЕ ТВОЕГѸ , НЕ ПОГУБИ ПРЕСТОЛА
 СЛАВЫ ТВОЕА : ВОПОМАНИ , НЕ РАЗОРИ
 ЗАВѢТА ТВОЕГѸ ІАКЕ СЪ НАМИ . ЕДА
 ЕСТЬ ВО ИЗБАВНИХЪ ІЗЪСЦЕПНУХЪ , ІАКЕ
 ДОЖАНЪТЪ : НАН НЕСА МОУТЪ ДАТИ
 ВАЛЪ СВОЮ : НЕ ТЫ АН ЕИ ГЛН
 БЖЕ НАШЪ : И ПОЖДЕМЪ ТБѢ ГЛН ,
 ТЫ БО СОТВОРИАЪ ЕИ ВСА ІА .

ГЛАВА ٢٤ .
 И РЕЧЕ ГЛЪ КО МНѢ : АЩЕ ЕТА-
 НЪТЪ МОУШІИ И САМУНАЪ ПРѢДЪ
 АНЦЕМЪ МОИМЪ , НѢСТЬ АУША
 МОА КЪ АЮДЕМЪ СІМЪ : ІЗВОИ
 ТѢХЪ (Ш АНЦА МОЕГѸ) , И ДА
 ИЗБАДУТЪ . И БДАЕТЪ АЩЕ РЕКУТЪ
 КЪ ТБѢ : КАМШ ИЗБАДЕМЪ , И РЕЧЕШІ
 КЪ НИМЪ : СІА ГЛЕТЪ ГЛЪ : ІАКЕ КЪ
 СМЕРТИ , КЪ СМЕРТИ : И ІАКЕ КЪ МЕРѸ ,
 КЪ МЕРѸ : И ІАКЕ КЪ ГАЛАУ , КЪ ГАЛАУ :
 И ІАКЕ КЪ ПЛѢНЕНІЮ , КЪ ПЛѢНЕНІЮ .
 И ШМѸШ ІМЪ ЧЕТЫРИ ОВРАЗИ , РЕЧЕ
 ГЛЪ : МЕЧЪ НА ЗАКААНІЕ , И ПЕИ НА
 РАСТЕРЗАНІЕ , И ПТИЦЫ НЕСЕ , И СВѢРИ
 ЗЕМАН НА ПОЖРЕНІА И РАХИЩЕНІЕ . И ПРѢ-
 ДАМЪ НХЪ ВО ОУТѢНЕНІЕ ВРЕМЪ ЦАР-
 ЕТВАМЪ ЗЕМНЫМЪ РАДН МИНАССІИ
 ІАНА БЕЗЪКОННА ЦАРА ІАДИНА ЗА ВЕА ,
 ІАКЕ СОТВОРИ ВО ІЕРАНИМѢ . КТО
 ОУМНОГОУДИТСА КЪ ТБѢ ІЕРАНИИ : И КТО
 ПОКОРЕНЪТЪ Ш ТБѢ , ІАКН КТО ПОИ-
 ДІТЪ МОИТИ Ш АНЦѢ ТБѢ : ТЫ
 ВОСТАВНАЪ МА ЕИ , РЕЧЕ ГЛЪ : ВПАТЬ
 ПОШЕАХЪ ЕИ , И ПРОСТЪ РЪКЪ МОИ НА
 ТА , И ОУБИ ТА , И КТОМУ НЕ ПОЩАДЪ
 НХЪ . И РАСТОУ НХЪ РАСТОУЮЩЕМЪ
 ВО ВРАТѢХЪ АЮДИИ МОУХЪ , ШЕЗНА-
 ДЪША , ПОГРЕБИША АЮДИИ МОУХЪ СІАЮ-
 БЛИИ СВОИМИ , И НЕ ВОСТАНИША .
 ОУМНОЖИША ВДОВИЦЫ НХЪ ПАЧЕ ПЕИКА
 МОУКАШ : НАВЕДОУ НА МАТЕРЬ ІЮНОШ

ПРОРОКА ІЕРЕМИИ

БЕДНОСТЬ Ш ПОДАНИ : НАВЕРХОУ НА НИ
ВЗНОСЯ ІТРАХЪ І ТРЕПЕТА . ПРІЗНА
БЫСТЬ ВОДИШАА СЕМА , ШКУДАЕ
ДУША ЕА : ЗАНАЕ ЕН БЛЩЕ ЕЩЕ
СРДИ ПОДАНЕ , ПОСТЫДЕНА БЫСТЬ ,
и ОУКОРЕНА : ПРИЧА ІХЪ В МЧЪ ДАМЪ
ПРЕДЪ БРАГИ ІХЪ , РЕЧЕ ГЛА . ГОРЕ
МНѢ , МАТИ (МОА) , БЫШЮ МА
РОДНАА ЕИ МЪЖА ПРИТЕНАГО , И БАН-
МАГО ПО ВСЕЙ ЗЕМАН : НЕ ЗААХЪ , НИЖЕ
ЗААХЪ ОУ МНѢ КТО : СЛАА МОА
УХОДАЕ Ш КЛИВШУХЪ МА , (РЕЧЕ
ГЛА :) ВЪАН . ВЪКО , ИСПРАВЛАН-
НЫМЪ ІМЪ : АЩЕ НЕ ПРИТКОУХЪ КЪ ТБѢ
БО ВРЕМА УШЛОСАНИА ІХЪ , И БО
ВРЕМА СКОРБИ ІХЪ , БО БЛАГА НА
БРАГА . БАА ПОЗНАЕТА ЖЕЛѢЗО :
И ШЛАНИЕ МБДАНО КРЕПОСТЬ ТВОА .
И СКОРШНИЦА ТВОА ВЪ РАХУЩЕНІЕ ДАМЪ
ИЗМѢНЪ , ЗА ВСА ГРЕХИ ТВОА . И БО
ВѢХЪ ПРИБАХЪ ТВОИХЪ , Н ПО-
РАБОШЪ ТА СКОРѢТЪ БОЛШОМЪ ТВОИМЪ ,
ВЪ ЗЕМАН : САЗЖЕ НЕ БЕСИ : ІАКШ ОГНЬ
ВОЗЖЕЖА Ш РАДОСТИ МОА , НА ВЪХЪ
ГОРЕТН БДАЕТЪ . ТЫ БЕСИ , ІАН ,
ВОСПОМАНІ МА , И ПОСѢТИ МА , И ЗА-
ЩИТИ МА Ш ГОНАЩУХЪ МА , НЕ ВЪ
ДОПОТРЕБЕНІЕ ТВОЕ ВОСПРИМАН МА :
ВЪЖДА , ІАКШ ПРІАХЪ ТБЕ РАДН ПО-
НОШЕНІЕ . Ш ШВЕРГАНУХЪ СЛОВЕКА
ТВОА : СКОУЧА ІХЪ , И БДАЕТЪ СЛОВО
ТВОЕ МНѢ В РАДОСТЬ И ВЪ ВСЕЛІЕ СЕРДЦА
МОЕШУ , ІАКШ ПРИЗВАНО ЕСТЬ ІМА
ТВОЕ НА МНѢ , ІАН БЖЕ СЛАХЪ .
НЕ СБДОУХЪ ВЪ СОНѢ ІХЪ ИГРОШУХЪ ,
НО БОАХЪ Ш АНДІА РЪКН ТВОА : НА
ЕАННѢ СБДАУХЪ , ІАКШ ГОРЕТН ИСПОЛ-
НИХЪ . ВЪСІЮ ШКОРАСАЩІН МА
ВОЗМОГАУТЪ НА МА : ГЛАЗА МОА ТЕНАА ,
ШКЪДЪ ИЩЕБАНЪ : БЫСТЬ МНѢ ІАКШ
ВОДА АЖИБАА , НЕ НАШУДА ВЪНОРТИ .
СЕГШ РАДН СІА ГЛАТЪ ГЛА : АЩЕ
ШВАТИШИСА , ВОЗСТАВЮ ТА , И ПРЕДЪ
АНЦЕМЪ МОИМЪ СТАНУШИ : И АЩЕ ИЗЖЕ-
ДЕШИ ЧИСТНОЕ Ш НЕДОСТОИМШУ , ІАКШ
ІУСТА МОА БДАШИ : И ШВАТАЕТА ТІН
КЪ ТБѢ , И ТА НЕ ШВАТИШИСА КЪ НИМЪ .
И ДАМЪ ТА АНДІАМЪ СІМЪ , АНІ ІТЕНЪ
КРЕПШУ , МБДАМЪ : И ПОРАТУТЪ НА ТА ,
И НЕ ВОЗМОГУТЪ НА ТА , ІАКШ
АХЪ ГЪ ТОБОЮ СЕМА , ДА СПАХЪ ТА ,
И ИЗБАВЮ ТА , РЕЧЕ ГЛА : . ИЗБАВЮ
ТА Ш РЪКЪ ЗАЛІВШУХЪ , И ІАКШ ПАР
ТА Ш РЪКЪ ГРЕБЕЛЕН .

ГЛАВА . 51 .

БЫСТЬ СЛОВО ІАНЕ КО МНѢ , РЕ-
ЧЕЩЕ : И ТЫ ДА НЕ ПОИМЕШИ ЖЕНЫ .
И НЕ РОДИТА ТБѢ СІМЪ , НИЖЕ

ДЩЕРЬ НА МАТЕРѢ СІМЪ . ІАКШ
СІА ГЛАТЪ ГЛА Ш СЫНѢХЪ , И ДЩЕ-
РЬХЪ , НИЖЕ РОДАТЕА НА МАТЕРѢ СІМЪ ,
И Ш МАТЕРѢХЪ ІХЪ , ІАКШ РОДИША
ІХЪ , И Ш ОУЦѢХЪ ІХЪ РОДИ-
ШУХЪ А , ВЪ ЗЕМАН СЕН . СМЕРТЮ
АНГОЮ ИЗМОУШЪ , НЕ ШПАЛУТЪА
И НЕ ПОГРЕБѢТЪА : БО ОБРАЗА НА АНЦѢ
ЗЕМАН БДАУТЪ , И МЧЕНЪА БДАУТЪ ,
И ГАДОМЪА СКОУЧАЕТА , И БДАУТЪ
ТРУПІЕ ІХЪ ВЪ СЕНѢ ПТИЦАМЪ НИЧНЫМЪ ,
И ШВЕРЕМЪА ЗЕМАНІМЪ . СІА ГЛАТЪ
ГЛА : ДА НЕ ВНАДЕШИ ВЪ ДОМЪ ІХЪ
ПІРНИИ , НИ ДА ХОДИШИ ПАКИТИ , НИЖЕ
ДА РАДАЕШИ ІХЪ , ПОЧЕЖЕ ШАХЪ МНѢ
МОШ Ш АНДІА ІХЪ , РЕЧЕ ГЛА ,
МАТЬ И ШВАТУТЫ : И ШВАТУТЪА БАН-
ЦІН И МАЛІН ВЪ ЗЕМАН СЕН : НЕ ПОГРЕ-
БѢТЪА , НИ ШПАЛУТЪА , НИЖЕ ТЕРЗАНІЕ
Ш НИХЪ БДАЕТЪ , НИЖЕ ШВІРІЕТА РАДН
ІХЪ . И НЕ ПРАСОМАТЪА ХАБЕА ВЪ
СТІНАНИ ІХЪ КО ОУТѢШЕНІЮ НАДЪ МЕРТ-
ВЫМЪ , И НЕ ДАДУТЪ ІМЪ ПИТІА УАШН
КО ОУТѢШЕНІЮ НАДЪ ОУЦЕМЪА И МАТЕРІЮ
ІХЪ . И ВЪ ДОМЪ ПІРНИИ ДА НЕ ВПН-
ДЕШИ БДАЕТИ СЪ НИМЪ , ЕЖЕ ІАСТИ И
ПИТИ . ПОЧЕЖЕ СІА ГЛАТЪ ГЛА
СЛАХЪ БЖЪ ІМАНЪ : СЕ АХЪ ШМАШЪ Ш
МБСТА СЕГШ ВО ОУНІ ВАШНО , И ВО
АНЦѢХЪ ВАШУХЪ , ГАЛЪА РАДОСТИ , И
ГАЛЪА ВЕСЕЛА , ГАЛЪА ЖИВНЪА , И ГАЛЪА
НІВѢСТІА . И БДАЕТЪ , ЕГДА ВОЗ-
ВѢСТИШИ АНДІАМЪ ІМЪА ВСА СЛОВЕКА
СІА , И РЪКУТЪА КЪ ТБѢ : АСКІЮ ГАЛАХЪ
ЕСТЬ ГЛА НА НАХЪ ВСА СЛАА СІА :
КАА НПОУБА НАША , И КІН ГРЕХЪ
НАШЪ : НИЖЕ СОГРЕШУХОМЪА ГЛА БЖЪ
НАШЕМО . И РЕЧЕШИ КЪ НИМЪ : ПОЧЕЖЕ
ШСТАВИША МА ОУЦІ ВАШИ , ГЛАТЪ
ГЛА , И ІАДОША ВЪ СМѢДЪ БОГОВЪА ЧЪЖ-
ДИХЪ , И ПОСАЖИША НАМЪ , И ПОМО-
НИШАА ІМЪ , МНѢ ЖЕ ШСТАВИША ,
И ЗАКОНА МОЕШУ НЕ СОУХРАНИША . И БЫ
ГОРШЕ ДБЛАСТЕ НЕЖЕ ОУЦІ ВАШИ , И
СЕ БЫ ХОАНИТЕ КІНЖДО ВО СМѢДЪ ПО-
ХОТЕНІ СЕРДЦА ВАШЕШУ АНКАВАГО , ЕЖЕ
НЕ СЛУШАТИ МЕНЕ . И ИЗРИШЪА ВЪСЪ Ш
ЗЕМАН СІА ВЪ ЗЕМАН , ЕАЖЕ НЕ ВБѢСТЕ
БЫ И ОУЦІ ВАШИ , И ПОСАЖИТЕ ТАМУ
БОГІМЪА ЧЪЖДИМЪА ДЕНЬ И НОЩЪ , НИЖЕ
НЕ ДАДУТЪ ВАМЪ МИЛОСТИ . СЕГШ
РАДН СЕ ДНІЕ ГЛАДУТЪА , ГЛАТЪ ГЛА ,
И НЕ РЪКУТЪА КТОМУ , ЖИВЕ ГЛА , НИЖЕ
ИЗВЕДЕ СЫНОВЪА ІНАЕВЪАХЪ Ш ЗЕМАН
БГВІЕТЕНІА : НО ЖИВЕТА ГЛА , НИЖЕ
ИЗВЕДЕ СЫНОВЪА ІНАЕВЪАХЪ Ш ЗЕМАН
СВЕРНЪАА , И Ш ВСѢХЪ СТІАНЪ , АМОЖЕ
ИЗВЕРЖЕНІ БЫША , И ВОЗВРАЩУ ІХЪ ВЪ
ЗЕМАН ІХЪ , ІАКШ ДАХЪ ОУЦЕМЪА ІХЪ .

пророка іереміи

и воходящій на коненицѣхъ и конейхъ своихъ, ти и начавшии ихъ, мѣжи іуданнѣ, и шентатан іеранма, и шентати бѣдѣхъ во градѣ сімъ во вѣки, и приидѣхъ на градѣхъ іудинихъ, и шъ окрестныхъ іеранма, и шъ земли беніамини, и шъ поляннихъ, и шъ горнихъ, и шъ нга, нощаще всесожженіа, и жертвъ, и дымамъ, и маннѣ, и албанъ, нощаще улавъ въ домъ іанъ. И бѣдѣхъ, аще не поможете мене еже сгнѣти дѣнь събвѣтнѣи, и не нощити брѣмѣнъ, ниже входити вратами іеранма въ дѣнь събвѣтнѣи, то зѣвѣхъ огнь во вратѣхъ егѡ, и пожретъ домы іеру-салимъ, и не оубавитъ.

Глава, и ѿ

або, еже бысть ко іереміи шъ іаа, рече: Востани, и снѣди въ домъ іудѣаннѣи, и тамо оубавиши словеса моя. И снѣдохъ въ домъ іудѣаннѣи, и се той твораше дѣло на каменихъ, и разнѣа соудъ, егѡже той твораше шъ ганиа рѣкии своимъ: и плки той сотвори нѣгѡ инѣи соудъ, якоже угоднѡ во очю егѡ творити. И бысть слово іанѡ ко мнѣ, рече: Сѣа, якоже іудѣаннѣи сѣи не возмогѡ творити въ домъ іанѣвъ, рече іаа: се, якоже брѣне въ рѣцѣ іудѣаннѣи, таишъ бы есте домъ іанѣвъ въ рѣцѣ мои. Наконѣхъ возгнѡ на мѣзѣхъ и на цѣтѡ, да искореню ихъ, и разорю, и расточю а. И аще шѡратѣа мѣзѣхъ той шъ вѣхъ ахъавѣхъ своихъ, то раскиае шъ шѡлоелѣнѣхъ, иже помыслихъ сотворити имъ. И наконѣхъ речѡ на мѣзѣхъ и цѣтѡ да воззвѣждѡ и насаждѡ а. И аще сотворѣхъ ахъавѡ прѣа очима моима, еже не поможати гласъ моѡгѡ: то раскиае шъ багѣхъ, иже глѡхъ сотворити имъ. И нѣтъ рѣцѡ къ мѣзѣмъ іудинѣмъ, и шѡнтатѣамъ іеранма, речѡ: іаа рече іаа: се азъ творю на багѣхъ зѡла, и мышлю на багѣхъ оумышлѣніе: да шѡратѣа оубѡ кін-жѡ шъ пѣти своимъ ахъавѡ, и исправитѣ пѣти бѡша, и оумышлѣніа бѡша. И рече, оубрѣпѣмъ: нѡ по развѣршеніамъ нашимъ поидѣмъ, и кінжѡ оубѡгѡе ерѣа своимъ ахъавѡ сотворимъ. Сегѡ радн іаа глѣхъ іаа: вопрошитѣ мѣѣ мѣзѣ-кѡвъ, кто сѣлѣша инѣсѣва страшнаа,

иже сотвори зѡла дѣла іанѣва, сѣа шѡкѣдѣнѣхъ шъ камне іосѣдѣ, и нѣи інѣгъ шъ іанѣва, сѣа оубѡкѡнѣа вода зѡланъ вѣтрѡмъ нѡгѣмъ. Понѣже зѣкаша мѡѡ анѣѣ моѡ бѣхѣ жрѣще, и изнемогѣхъ на пѣтѣхъ своихъ, и на стѣзѣхъ вѣчныхъ, еже бѣити на стѣзи не имѣшѣа пѣти на хождѣніе, еже положити зѣмлю свою въ запустѣніе, и въ занѣдѣніе вѣчное: вѣзѣхъ, иже приидѣхъ по нѣи, по-у-дѣтѣа, и покнѣбѣхъ глѡбѡю свою. Іакоже вѣтрѣхъ плащѣи развѣю ихъ прѣа враги ихъ, хрѣбѣхъ а не имѣе по-кнѣхъ, имъ въ дѣнь погнѣбѣи ихъ. И рече, приидѣти и оумыслимъ на іеремію совѣтъ, нѡ не погнѣбѣхъ законъ шъ шѣнникѡ, ни совѣтъ шъ прѣмѣдѣгѡ, ни слово шъ пророка, приидѣте, и поможимъ егѡ азъ-и-кѡмъ, и не воимѣмъ вѣдѣмъ словесѣмъ егѡ. Вонми іанъ мнѣ, и оумыслиши глѣхъ шѡпаданіа моѡгѡ. Сѣа, воздѣмѣа зѡла за багѣа, иже глѡлоаша словеса на дѣшѣ моѡ, и мѣшѣиство свое соудѣмъ ми: помани стоавѣаго ма прѣ тоѡю, еже глѣти за нихъ багѣа, да шѡврашѣхъ інѣхъ твоѡ шъ инѣхъ. Сегѡ радн ахъавъ сѣмѣи ихъ въ глѣхъ, и собѣри ихъ въ рѣцѣ мѣчѡ, да шѡхѡдѣхъ жѣны ихъ беззѣднѣи въ шѡвѣ, и мѣжѣ ихъ да бѣдѣхъ оубѣ-ени смѣртѡ, и инѡшн ихъ да пахѣхъ мѣчѣмъ на рѣти. Да бѣдѣхъ воплѣ въ домѣхъ ихъ, нагѣдн на нихъ развѡнникѡ внѣзѣмъ, понѣже совѣщѣаша слово, да нахѣхъ ма и сѣти шѡрѣа на ма. Ты же, іанъ, вѣси бѣсе совѣтъ ихъ на ма въ смѣртѣ: да не шѡнѣиши беззакѡнѣа ихъ, и грѣхѡвъ ихъ шъ лица твоѡгѡ, да не изгнѣдѣши. Да бѣдѣхъ воплѣхъ ихъ прѣа тоѡю, и во времѡ іарѡсти твоѡа сотвори имъ.

Глава, и ѿ

рече іаа ко мнѣ: иди, и стажи соудъ іудѣаннѣхъ жѣнѣхъ, и приидѣи шъ старѣцѣхъ людскихъ, и шъ старѣцѣхъ шѣннѣицкихъ. И изыди въ мѣсто многѡбошѣнѡе, сѣмѡвѣхъ шѣннѡнѣхъ, еже естѣ сѣнѣхъ придѣлѣа вратъ хѣмѣсѣнѣхъ: и прочѣи тамо всѣа словеса, иже азъ возглаголю тѣбѣ. И речѣши имъ: слышите слово іанѣ, цѣрѣ іудинѣ, и мѣжѣ іуданнѣ, и шѡнтатан іеранма, и воходящѣи вратами сѣмѣи: сѣа глѣхъ іаа сѣнѣхъ бѣгъ іанѣвъ, се азъ нагѣдѡ зѡла на мѣсто сѣѣ



in Lüggen feist.

IEREM. XIX.

C. Heigel exc.

In terram projecta, manu quæ frangitur olla
 Ieremia, tuus, est, gens Solymæa, typus
 Indurata luto Scelerum, casura Tonantis
 Gratia, in hostili Sparsa jacebis humo.

Wann Ieremias schmeißt den Topf zu Boden dorthen,
 So kriegst du Salem, gleich ein Vorbild nechster Zeit.
 Du bist in Sünden hart, wie Töpfer-Erde, worden,
 und fällst, aus Gottes Gnad, im Feindes-Land Zerstreut.

пророка

Иеремин

якоже ижебаша дшнѣ оубогаго въ рѣкѣ
лѣнѣхъ. Проклятъ дѣнь, коньже породѣ мѣ мати
моѣ, да не бѣдетъ благолюбѣнъ.
Проклятъ мѣсяцъ, иже возвестѣ оубо
моимѣ, речѣ: родѣна тѣбѣ отрокъ
мѣсяцъ, и яко радости возвеселѣ
его: да бѣдетъ члвкъ той якоже
градъ, иже превратѣ гдѣ яростию,
и не распада: да слышитъ коплѣ за-
бѣта, и рѣдѣнѣ бо вѣмѣ побѣденное.
Якоже не оубѣла мнѣ въ ложбѣхъ
матере, и бѣла бы мнѣ мати моѣ
гробъ мой, и ложбѣна зачатѣя вѣ-
наго. Вѣнѣхъ ижедохъ изъ ложбѣхъ,
да бѣждѣ трудѣ и клябѣннѣ, и скон-
чашаго въ постигѣннѣ днѣ мой.

Глава . ка .

Слово, еже бѣше въ гдѣ ко Іере-
минѣ, егда посла къ немѣ царь
Седекіа Пасхора сына Мехи-
на, и Софонію сына Всаіева,
и Еннаника, гадола: вопроши
въ гдѣ гдѣ, яко Навуходоносоръ
царь Вавилонскій воста на насъ:
созорнѣти аи гдѣ съ нами по вѣмѣхъ
члвчѣмъ своимъ, и ѿидѣтъ въ насъ.
И рече Іереміа къ нимъ: тако оцѣте
Седекіа: сіа глѣтъ гдѣ бѣзъ іакоу:
се азъ вѣщаю оубо іакоу бранѣа, иже
сѣтъ въ рѣкѣхъ вашихъ, и ниже вы
вспомѣтѣа на царѣ Вавилонскѣ
и Халдѣнскѣ, иже вѣстоуѣтъ васъ
окрестѣ вѣтъ сѣтъ: и созорѣтъ
посредѣ града егѣ, и покорѣ азъ
васъ рѣкою простѣтою, и мѣшѣною
крѣпкою съ яростию, и гнѣвомъ вели-
кимъ. И побѣю вѣсѣхъ вѣнѣащихъ
во градѣ егѣ, члвчѣхъ и скотѣхъ
гнѣнѣаствомъ великимъ, и ижемѣтъ.
И по сѣхъ, тако глѣтъ гдѣ: дѣмъ
Седекію царѣ Іудѣа, и рече егѣ,
и людѣ егѣ, и вѣстабашаго во градѣ
егѣ въ гнѣнѣаства, и глада, и меча,
въ рѣкѣ Навуходоногора царѣ Вави-
лонскѣ, и въ рѣкѣ враговъ ихъ, и
въ рѣкѣ ижемѣхъ дѣмъ ихъ, и
побѣтъ ихъ отрокѣмъ мѣа: и не по-
паждѣ ихъ, ниже матѣхъ бѣдѣхъ ихъ.
И къ людѣмъ егѣмъ речеши: сіа
глѣтъ гдѣ: се азъ даю предѣ вамъ
путь живота, и путь смѣрти. Иже
вѣнѣатъ во градѣ егѣ, оумѣрѣтъ
мечѣмъ, и гладомъ, и гнѣнѣаствомъ:
ажехъ оубо, иже прѣнѣатъ къ Ха-
лдомъ вѣстоающимъ васъ, живѣхъ
бѣдетъ, и бѣдетъ дѣшѣ егѣ въ плѣтъ,
и живѣхъ бѣдетъ. Оутѣрѣхъ бо

лицѣ мое на градъ егѣ во сѣа,
а не въ сѣа, рече гдѣ: въ рѣкѣ
царѣ Вавилонскѣ прѣдѣатъ, и сожѣтъ
его огнемъ. Домѣ царѣ Іудѣа,
слѣшѣте слово гдѣ, домѣ дѣловъ,
сіа глѣтъ гдѣ: бѣдѣте заутра сѣа,
и испрѣнѣте, и ижебашѣ сѣаю оубо
тѣнаго въ рѣкѣ вѣнѣащаго и, да не
зажѣтъа яко огнь ярости моѣ,
и возгорѣтъ, и не бѣдетъ оутѣшѣ-
щаго, рѣдѣ лѣнѣхъ оумѣнѣннѣ
вашихъ. Се азъ къ тѣбѣ вѣнѣнѣ-
щѣмъ въ крѣпѣхъ и полѣнѣхъ оубо
рече гдѣ: иже глѣтъ, кто побѣтъ
насъ, или кто вѣнѣатъ въ домѣ
наша: и побѣтъ на насъ по лѣнѣ-
вымъ начинѣнѣмъ вашимъ, рече гдѣ,
и возгѣтъ огнь въ лѣтѣ егѣ, и
пожѣтъ сѣа, иже оубо егѣ.

Глава . кб .

Слово гдѣ: иди, и вѣнѣди
въ домъ царѣ Іудѣа, и рече
тако слово гдѣ: и речеши:
слѣши слово гдѣ, царю Іудѣа,
иже сѣдѣши на прѣстолѣ дѣловъ,
ты и домъ твоѣ, и рабѣ твоѣ,
и людѣ твоѣ, и вѣходѣши дѣрѣмъ
сѣа. Сіа глѣтъ гдѣ: творѣте
сѣа и правѣа, и ижебашѣ сѣаю
оубо тѣна въ рѣкѣ вѣнѣащаго и,
и прѣнѣаца, и сѣа и вѣнѣаца не
вѣкорѣнѣа, и не оубо тѣнѣа беззакон-
нѣ, и кровѣ неповинѣа не ижебашѣ
на мѣстѣ егѣ. Аще бо творѣте
созорѣте слово егѣ, то вѣнѣатъ
вѣрѣама домъ егѣ царѣ сѣдѣаши
на прѣстолѣ дѣловъ, и вѣнѣаши
на колѣнѣхъ и на конѣхъ, тѣи и
рабѣ ихъ, и людѣ ихъ. Аще
же не погѣшѣте словѣхъ егѣхъ,
сѣа съ собою закалѣа, рече гдѣ:
якоже въ пѣстыню бѣдетъ домъ егѣ.
Понѣже тако глѣтъ гдѣ на домъ
царѣ Іудѣа: гладаа ты мнѣ глава
Іудѣа, аще не поставѣа тѣбѣ
въ пѣстыню, въ грады ижебашѣ,
и наведѣа на тѣа вѣнѣаща мѣа,
и сѣкѣхъ егѣ, и побѣтъ ижебашѣ
кѣды твоѣ, и вѣрѣтъ на огнь.
И проидѣтъ ижебашѣ мнози еже
градъ егѣ, и речетъ кѣждо иже
немѣ своимъ: вѣнѣа съ собою гдѣ
такъ градъ егѣ великомъ, и вѣнѣ-
ащѣтъ: егѣ радѣ, яко вѣнѣаща
закѣтъ гдѣ бѣа своимъ, и покори-
шаго егѣмъ члвчѣмъ, и погѣшѣа
нимъ. Не плачѣте мѣрѣаго, иже
рѣдѣа, и не плачѣте: плачѣте

и нехощахъ, яко не возвратится
 ктому, ниже оудантъ земли ро-
 жденія своего. Понже сѧ рече
 гдѣ къ селамъ своимъ иосифъ царю
 іудинъ, царствующему въ сѣмѣхъ іосифъ оца
 своего, иже изшѣлъ естъ ш мѣста
 сего: не возвратится ктому сѣмъ.
 Но на мѣстѣ томъ, аможе пребодоу
 его, тамъ оумретъ, и земля сѧ
 не оузритъ ктому. Горе созидан-
 шему домъ свой въ неправдоу, и
 горницы свои не въ сѣдѣ, оу негѣ-
 же близшимъ егѣ дѣлаетъ тѣмъ, и
 мзды егѣ не воздастъ егѣ. Иже
 рече: созидашъ ебѣ домъ простра-
 ннъ, и горницы широкы со шверстими
 окнами, и своды кедровыми, и рас-
 писаны червленцемъ. Егда цѣрствовати
 будиши, яко ты поощрашиши ш аха-
 зѣ оцѣ твоимъ, и не гадѣтъ, ниже
 пѣтъ: ачуже тѣбѣ бѣао творити
 сѣдъ и правдоу блгу. Не познаша,
 не сѣдѣша ебѣ смиреннѣхъ, ниже
 сѣдѣ ница: не сѣ ли тѣбѣ естъ,
 еже не знати тѣбѣ мене, рече гдѣ.
 Сѣ не сѣтъ очи твои, ниже сѣдѣ
 твоѣ благо, но къ сребролюбію тво-
 емъ, и кроу непобиннаго пролѣанію,
 и ко оубидамъ, и ко оубиствѣ, еже
 творити а. Сего ради сѧ рече
 гдѣ ко іосифу царю іудинъ:
 горе мѣхъ сѣмъ, не шпал-
 чѣтъ его, горе братѣ, ниже
 возродитъ ш нѣмъ, оуби мнѣ
 господине. Погребеніемъ ослимъ
 погребетъ, вачиимъ избѣженъ будѣтъ
 вѣнѣ вѣтъ іеримѣа. Взыди на ли-
 банъ, и возопи, и въ банъ дѣждь
 гласъ твой, и возопи на онзполазъ
 мога, яко сотрѣни сѣтъ вси любо-
 нн твои. Глаголю къ тѣбѣ въ паденіи
 твоимъ, и рѣкашъ еси: не оубишѣ:
 сѣн пѣтъ твой ш юности твоѣа,
 яко не послушалъ еси гласа моего.
 Всѣхъ пастыри твоихъ оупасѣтъ
 вѣтъ, и любоуни твои въ плѣненіе
 поидѣтъ, и тогда постыдишиа и
 порамнишиа ш всѣхъ любящихъ та:
 иже сѣдѣши въ либанѣ, и гнѣзди-
 шисѧ въ кедрѣхъ, возстѣши, егда
 приидѣтъ къ тѣбѣ вѣлѣзні, яко
 рабаишиа: Живъ азъ, рече гдѣ:
 аще будѣтъ іероніа сынъ іосифа
 царь іудинъ, нестѣнь на рѣцѣхъ
 мои, шгѣдъ исторгну та, и пре-
 дамъ та въ рѣки ирѣднѣхъ душн
 твоѣа, и въ рѣки, иже ты еониси
 аниа, и въ рѣки нѣхъодоносора царѧ
 вавашонска, и въ рѣки хладѣмъ,

и шверѣхъ та, и матерѧ твоѧ, аже
 роди та, въ землю чуждѧ, въ нѣнже
 несте рождѣни, и тамъ оумретъ.
 А въ землю, въ нѣнже ты живѣтъ
 душами своими, возвратити сѧ, не
 возвратитѧ. Шверстисѧ іероніа,
 аки сохъдъ непотребенъ, яко шнро-
 венъ бытъ той и сѣмѧ егѣ, и из-
 вѣженъ въ землю, еажѣ не вѣдаше.
 Земѧ, земѧ, земѧ самши слово
 гдѣне. Сѧ рече гдѣ: напиши мѣхъ
 сего швержена, мѣхъ, иже во днѣхъ
 своихъ не предашѣтъ: ниже ко
 будѣтъ ш сѣмѣне егѣ мѣхъ, иже
 сѣдетъ на престолѣ дѣдовѣ, и вѣастъ
 имѣни ктому во іудѣ.

ГЛАВА, кг.

Орѣ пастыремъ, иже поублаитъ
 и расчюитъ оеци пѣтѣи мога,
 рече гдѣ. Сего ради сѧ рече
 гдѣ Бѣхъ інабъ къ пастыримъ
 моимъ: аки расчюити ебѣ
 оеци моѧ, и швергости а, и
 не посѣтитѣ ихъ, сѣ азъ посѣщу
 на блгъ по ачѣствѣ оумашаиши блншихъ,
 рече гдѣ: и азъ оосѣщу штанкн
 ебѣа моимъ ш кѣхъ земѣль, въ
 нѣнже избѣгохъ ихъ тамъ, и воз-
 вращу ихъ къ сѣнѣамъ ихъ, и воз-
 растѣтъ, и оумножатѧ. И востѣаю
 надъ ними пастыри, и оупасѣтъ ихъ,
 и не оубоастѧ ктому, ниже оуба-
 ситѧ, и ни еднѣхъ погнѣнетъ ш чи-
 сла, рече гдѣ. Сѣ днѣ градытъ,
 гартъ гдѣ, и востѣаю дѣлѧ востокъ
 праведнымъ, и цѣрствовать будѣтъ цѣрь,
 и премѣдръ будѣтъ, и сотворитъ сѣдъ
 и правдоу на землѧ. Во днѣхъ егѣ
 спасетѧ іуда, и інабъ пребѣдетъ въ
 надеждѧ, и сѣ имѧ емъ, нѣнже
 нарекутъ его, гдѣ правденъ (нашъ).
 Сего ради се днѣ градытъ, рече
 гдѣ, и не рекѣтъ ктому: живѣтъ
 гдѣ, иже избѣде сыны інабѣи ш
 землѧ бегунтисѧ: Но живѣтъ гдѣ,
 иже избѣде и превѣде сѣмѧа дому
 інабѣа ш землѧ ебѣверки, и ш всѣхъ
 земѣль, въ нѣнже избѣже ихъ тамъ,
 и шенѣтн имѣтъ въ землѧ твои.
 Ш прощѣхъ, сотрѣно естъ сѣдѣ моѧ
 во мнѣ, вострепѣша всѧ кисти
 моѧ, блѣхъ яко мѣхъ плѧнъ, и
 яко чѣвѣкъ, егѣже шдоуѣ вѣно,
 ш аниа гдѣа, и ш аниа блгоуѣнѧ
 славы егѣ. Яко пребѣдѣанни
 исполнѣна естъ земѧ, яко ш аниа
 ихъ пѣакаа земѧ, изхоша пѣжнѣ
 пѣстинныа: и бытъ тѣмѣне ихъ

ЛЮБВО, И КРЕПОСТЬ НУХ ТАКОЖЕ.
 ПОИЖЕ ПРОРОКА И СЧЕННИКА ШКВЕР-
 НИШАГА, И ВЗ ДОМУ МОИХ ШЕРСТОХ
 ЛЮБВЕТВО НУХ, РЧЕ ГЛА: ТОГШ
 РАДИ ПУТЬ НУХ БЫДЕТ НАМ ПОДЗОН
 ВО ТМѢ, И ПОТКНУТСЯ, И ПАДѢТЪ ВЪ
 НЕДЪ: НАВѢДУ БО НА НУХЪ СЛАА,
 ВЪ ЛѢТО ПОУЩЕНІА НУХ, РЧЕ ГЛА.
 И ВЪ ПРОРОЧѢХЪ САМАРИНСКИХЪ БНАДѢХЪ
 КЕЗАНІА: ПРОРОЧЕСТВОУХЪ ЧРЕЗЪ
 ВЛАА, И ПРЕЩАХУ ЛЮДИ МОА ІНАА.
 И ВЪ ПРОРОЧѢХЪ ІЕРАНІНСКИХЪ БНАДѢХЪ
 ОУВѢЩАА, ПРИКОДѢИТЕЛЬЩИХЪ, И
 ХОДАЩИХЪ ВО ЛЖИ, И СКРЕПЛЯЮЩИХЪ
 РУКИ СТРОПТИВЫМЪ, ДА НЕ ШЕВРАТІТІА
 КИЖДО Ш ПУТИ СВОЕГЪ ЛЮБАВУ:
 ГЛАША МНѢ ВСИ ЛЖИ СОДОМЪ, И
 ШЕНТІОШІИ ВЪ НЕМЪ ІАКУ ГОМОУ.
 СЕГШ РАДИ ТАКУ РЧЕ ГЛА СІА
 КЪ ПРОРОКШЪ: СЕ АЗЪ НАПИТАЮ НУХЪ
 ПЕВЪИМЪ, И НАПОИ НУХЪ ЖЕЛЧІЮ,
 Ш ПРОРОКШЪ БО ІЕРАНІНСКИХЪ ИЗЪІДЕ
 ШКВЕРНІЕ НА ВСЮ ЗЕМЛЮ. СІА
 ГЛАТЪ ГЛА СІА: НЕ СЛЫШАЕШЪ СЛОВЕСЪ
 ПРОРОКШЪ, ИЖЕ ПРОРОЧЕВАНІА ВЪМЪ
 И ПРЕКРАЩАЕШЪ: ВІДѢНІЕ Ш СРДЦА
 СВОЕГШ ГАИТЪ, А НЕ Ш ОУСТЪ ГАННУХЪ.
 ГАИТЪ ШЕВРАЮЩИМЪ МА, ГЛА ГЛА:
 МНѢ БЫДЕТЪ ВЪМЪ, И ВСѢМЪ, ИЖЕ
 ХОДАТЪ ВЪ ПОХОТѢХЪ СВОИХЪ, И ВСА-
 КОМУ ХОДАЩЕМЪ ВЪ СТРОПТИВѢ СРЦА
 СВОЕГШ, РЕКОША: НЕ ПРИИМАТЪ НА ВЪЗЪ
 СЛАА. КТО БО БЫДЕТЪ ВЪ СОВѢТѢ
 ГАНН, И ВІДѢТЪ, И СЛЫША СЛОВЕЦА ЕГШ;
 КТО ВНАТЪ СЛОВО ЕГШ, И СЛЫШАТЪ
 СЕ БУДА Ш ГЛА, И МЕРСТЬ ИХОДАТЪ
 ВЪ СОТРАСНІЕ, ОУСТРЕМІШИША ПРИИДЕТЪ
 НА НЕЧЕТИВІА, И КТОМУ НЕ ВОЗ-
 ВРАТІТСЯ МЕРСТЬ ГАННА, ДОНДЕЖЕ
 СОВЕРШІТЪ СЕ, И ДОНДЕЖЕ СОВЕРШІТЪ
 ПОМЫШЛЕНІЕ СРДЦА СВОЕГШ. ВЪ ПОСЛѢД-
 НАА ДНИ ОУРАЗУМѢТЕ СОВѢТЪ ЕГШ.
 НЕ ПОСЛААХЪ ПРОРОКИ, А ОНИ ТЕЧАХУ:
 НЕ ГЛАХЪ КЪ НИМЪ: И ТІИ ПРОРОЧЕ-
 СТВОУХУ. И АЩЕ БЫ СТАЛИ АЗЪ СОВѢТѢ
 МОЕМЪ, И СЛЫШАНЫ СОВЕРШАИ СЛОВЕЦА
 МОА, И ШЕВРАТІАИ БЫ ЛЮДИ МОИХЪ
 Ш ПУТИ НУХЪ ЛЮБАВУ, И Ш НАЧИНАНІИ
 НУХЪ ЛЮБАВУ. БГЪ ПРИБЛЖАЛІСЯ
 АЗЪ СЕБѢ, ГЛАТЪ ГЛА, А НЕ БГЪ
 ИЗДАЛЕЧѢ. АЩЕ ОУТАНІТСЯ КТО ВЪ
 СЮРЮБЕННЫХЪ, И АЗЪ НЕ ОУЗНОАИ ЕГО:
 РЧЕ ГЛА: ЕДА НЕ БО И ЗЕМЛЯ НЕ АЗЪ
 НАПОМНАЮ РЧЕ ГЛА. СЛЫШАХЪ, ИЖЕ
 ГАЛГОАНТЪ ПРОРОЦИ, ПРОРОЧЕВАНІИ
 БО ИМА МОЕ ЛЖУ, И ГАИЩЕ: ВІДѢХЪ
 СОНЪ, (ВІДѢХЪ СОНЪ.) ДОКОЛѢ
 БЫДЕТЪ ВЪ СРДЦѢ ПРОРОКШЪ ПРОРОЦІА-
 ЩИХЪ ЛЖУ, И ПРОРОЧЕВАНІИХЪ ЛШЕНІА

СРДЦА СВОЕГШ, МЫСЛАНІХЪ ДА ЗАБ-
 ВЕНЪ БЫДЕТЪ ЗАКОНЪ МОИ ВЪ СОНѢХЪ
 НУХЪ, ІАКѢ ВѢЩАЕШЪ КИЖДО НЕКРЕН-
 НЕМУ СВОЕМУ, ІАКОЖЕ ЗАБЫША ОУМЪ
 НУХЪ ИМА МОЕ РАДИ ВЛАА. ПРОРОКА,
 ИЖЕ ИМАЕШЪ СНОБІДѢНІЕ, ДА ВѢЩАЕШЪ
 СНОБІДѢНІЕ СВОЕ, А ИЖЕ ИМАЕШЪ СЛОВО
 МОЕ, ДА ГАИТЪ СЛОВО МОЕ ВО ИСТИНѢ:
 ЧТО ПЛѢБИ КО ПШЕНІЩѢ, ТАКУ СЛОВО
 МОЕ, РЧЕ ГЛА. ЕДА СЛОВЕЦА МОА
 НЕ БУДЪ ІАКОЖЕ ОГНЬ ГОРАШІИ, РЧЕ
 ГЛА, И ІАКУ МАЛЪ СТОПІЮЩІИ КІА-
 МЕНЬ, СЕГШ РАДИ СЕ АЗЪ КО ПРО-
 РОКШЪ, РЧЕ ГЛА, ИЖЕ КРАДѢТЪ
 СЛОВЕЦА МОА КИЖДО Ш НЕКРЕННАГШ
 СВОЕГШ. СЕ АЗЪ НА ПРОРОКИ, ГАИТЪ
 ГЛА, ИЗНОСАЮЩІА ПРОРОЧІА АЗЫ-
 КОМЪ, И ДРЕВАНІА ДРЕВАНІЕ СВОЕ.
 СЕ АЗЪ НА ПРОРОКИ ПРОРОЦІАЮЩІА СОНІА
 ЛЖИВА, РЧЕ ГЛА, И ПРОВѢЩАША ТѢ,
 И ПРЕБЫТІА ЛЮДИ МОА ВО ЛЖАХЪ
 СВОИХЪ, И ВЪ ПРЕКРЕЩЕХЪ СВОИХЪ, АЗЪ
 ЖЕ НЕ ПОСЛАХЪ НУХЪ, НИ ЗАПОВѢДАХЪ
 ИМЪ, И ПОЛЪЗЮ НЕ ОУПОЛЪЗЮТЪ ЛЖІИ
 СІХЪ, (РЧЕ ГЛА.) И АЩЕ ВО-
 ПРОСАТЪ АРАІЕ СІИ, НАИ ПРОРОКЪ НАИ
 СЧЕННИКЪ, РЕКУЩЕ: КОЕ (ЕСТЬ)
 БРЕМА ГАНЕ, И РЕЧЕШІИ КЪ НИМЪ: БЫ
 ЕСТЬ БРЕМА, И ПОВѢРѢ ВЪЗЪ, РЧЕ
 ГЛА. И ПРОРОКА, И СЧЕННИКА, И
 ЛЮДІ, ИЖЕ РЕКУТЪ, БРЕМА ГАНЕ,
 ПОЩЕШЪ МѢСТИЮ НА МѢЖА ТОГО, И НА
 ДОМЪ ЕГШ. СІЩЕ РЧЕТЕ КИЖДО
 КО НЕКРЕННЕМУ, И КЪ БРАТУ СВОЕМУ,
 ЧТО ШЕЩА ГЛА, И ЧТО ГАЛГОЛА ГЛА:
 И БРЕМА ГАНЕ НЕ ПОМАНИТСЯ КТОМУ,
 ИСО БРЕМА БЫДЕТЪ КОМУЖДО СЛОВО
 ЕГШ. И ПРЕВРАТІТЕ СЛОВЕЦА БГА ЖИ-
 ВАШУ, ГЛА СІАХЪ, БГА НАШЕГШ. СІА
 РЧЕ КЪ ПРОРОКУ, ЧТО ШЕЩА ТѢБѢ
 ГЛА, И ЧТО ГАЛ ГЛА: АЩЕ ЖЕ
 РЕЧЕТЕ: БРЕМА ГАНЕ: СЕГШ РАДИ ТАКУ
 РЧЕ ГЛА: ПОНЕЖЕ РЕКАИ ЕСТЬ ГЛЪ
 СІИ, БРЕМА ГАНЕ, И ПОСЛАХЪ КЪ ВЪМЪ,
 РЕКИ: НЕ ГАЛГОАНТЕ БРЕМА ГАНЕ.
 СЕГШ РАДИ СЕ АЗЪ ВОЗМУ, И ПОВѢРѢ
 ВЪЗЪ, И ГРАДЪ, ЕГОЖЕ ДАХЪ ВЪМЪ, И
 ОУЩЕМЪ ВЪМЪ, Ш ЛІЦА МОЕГШ.
 И ДАМЪ ВЪЗЪ ВЪ ПОНОШЕНІЕ ВѢЧНОЕ,
 И ВЪ СРАМОУ ВѢЧНУЮ, ІАКѢ НИКОГДА
 ЗАБЕНІЕМЪ ЗАГЛАДІТСЯ.

ГЛАБА, КД

ОКАЗА МНѢ ГЛА, И СЕ ДВѢ
 КШШНИЦЫ ПОЛНЫ СМОКІИ ПОСТАВ-
 ЛЕНЫ ПРѢДЪ ХИМОМЪ ГАННІМЪ,
 ПОВНЕГДА ПРѢВЕДЕ. НЫВХОДНОГОРЪ
 ЦРЬ ВЪВЪШШЕШІИ ІЕХОНІА СЫНА
 ІШАКІМОБА, ЦРЯ ІДАНА,

и на чланиковъ егво, и художниковъ,
и юзниковъ, и богатыхъ въ Иеранма,
и пребде ихъ въ Бавлашнхъ. Кошница
едина смоквен добрыхъ елаш, иакъ
обычай смоквама быти первыхъ вре-
менъ: и кошница арула смоквен
залихъ елаш, иже иастн не воз-
можно за худостъ ихъ. И рече
гдъ ко мнѣ: что ты виднши Иере-
мие: и рекохъ, смоквен: смоквен
аверма, добры елаш: и ели, сан
елаш, иже иастн не возможно за
худостъ ихъ. И бысть слово гдне
ко мнѣ рече: Сіа глетъ гдъ
Бгъ Інабъ: иакже смоквен ела
елн, такъ познаю преемныхъ Іаде-
евъ, иже послахъ въ мѣста егво въ
землю Халаіинхъ въ багдъ. И Оутвержъ
оучи мои на нихъ во багдъ, и пре-
вдъ ихъ пани въ землю егво во багдъ,
и возродихъ ихъ, и не разори,
и нагадихъ ихъ, и не исторгъ.
И дамъ имъ ерде, да оубѣдѣтъ ма,
иакъ азъ есмь гдъ, и ебѣтъ мнѣ
въ людн, и азъ ебѣмъ имъ въ Бгъ:
понеже вератѣся ко мнѣ вѣчѣмъ
ердцемъ своимъ. И иакже смоквен
зала, иже иастн не возможно за
худостъ ихъ, сіа рече гдъ: такъ
предѣмъ Седаню црѣ Іадина, и на-
чланики егво, и встанокъ въ Иеранма,
иже встанѣ ко градѣ елмъ, и иже
встанѣтъ въ землю Егватеттн.
И дамъ ихъ въ расточеніе и въ алоба-
ніе вѣчѣмъ царствамъ земнымъ, и
ебѣтъ въ поношеніе, и въ притчѣ,
и въ ненависть, и въ проклатіе во
вѣхъ мѣстѣхъ, въ наже и звергохъ
ихъ. И послѣ на нихъ мечъ и
гладъ, и пахѣвъ, дождеже истребѣтъ
въ землю, иже дахъ имъ и оцѣмъ
ихъ.

Глава, 18.



Слово, еже бысть ко Іереміи на
вса людн Іадны, въ лѣто
четвертое Іоакима сына Іошин-
на, црѣ Іадина: (то лѣто
первое Навуходоносоръ црѣ Ва-
влавшикашъ.) Еже гла Іере-
мیا пророкъ ко вѣчѣмъ людѣмъ
Іаднымъ, и ко вѣчѣмъ вѣн-
телемъ Іеранма, рекъ: въ третіе-
надесѣтъ лѣто Іошин сына Амвсова,
црѣ Іадина, и даже до днѣ сгво,
сіе двадесѣтъ третіе лѣто: бысть
слово гдне ко мнѣ, и глахъ къ вамъ
завтра воста, и гла: и не слышѣте.
И послаше гдъ къ вамъ вѣхъ расъ

своихъ пророкъ воста завтра и по-
сала, и не слышѣте, ни приклонисте
ушнѣхъ вашихъ, да слышнѣте, егда глаше:
Собратѣся кнѣздо въ црѣи своего
залаш, и въ зачншихъ оумишленіи
вашнхъ, и вѣнѣти ебѣте въ землю,
иже гдъ даде вамъ, и оцѣмъ ва-
шимъ, и вѣка даже и до вѣка.
И не ходѣте въ сѣдѣхъ боговъ чуж-
днхъ, еже слышнѣи имъ, и покла-
нѣтѣся имъ, да не протнѣвѣте ма
въ дѣлахъ рѣхъ вашихъ, еже вѣло-
вѣнѣи васъ: и не помышѣте ма,
рече гдъ, еже не подвижѣти ма къ
гнѣбѣ въ дѣлахъ рѣхъ вашихъ на
сѣдѣхъ вашихъ. Сгво радн сіа глетъ
гдъ елаш: понеже не помышѣте сло-
вѣхъ моихъ. Се азъ послѣю и
возмѣ вѣа племена егверска, (рече
гдъ:) и Навуходоносоръ црѣ Вав-
лавшика раса моего. и привѣдъ ихъ
на землю егво, и на вѣнѣтѣи еа,
и на вѣа язвѣи, иже окрестъ егво,
и оубѣю ихъ, и поставлю ихъ ко
ужасъ, и въ зенданіе, и въ поно-
шеніе вѣчное. И побѣдою въ нхъ
гладъ радостн, и гласъ вѣсѣла, гласъ
женнхъ, и гласъ невѣсты, багоуаніе
мѣра, и свѣтъ свѣтланна. И ебѣ-
дѣтъ вѣа земля сіа въ запустѣніе,
и во ужалъ, и поработѣтъ егво во
язвѣхъ црѣ Бавлавшика, едмѣдесѣтъ
лѣтъ. Егда же исполнени ебѣтъ
едмѣдесѣтъ лѣтъ, порѣшъ на црѣ
Бавлавшика, и на язвѣхъ оныхъ, рече
гдъ, безаконіа ихъ, и на землю
Халаіинхъ, и положъ тѣю въ запустѣ-
ніе вѣчное. И наведъ на землю оныхъ
вса словеса моя, иже глаголахъ на
нѣ, вѣа писанна въ кнѣзѣ егн,
и еанка пророчествова Іереміа на вѣа
язвѣи: Іакъ работаша имъ, егда
ебѣша язвѣи мнози, и црѣ велицы,
и воздамъ имъ по дѣламъ ихъ, и
по творенію рѣхъ ихъ. Еанко про-
рече Іереміа до вѣхъ странъ, такъ
во глетъ гдъ Бгъ Інабъ: возин-
чашъ вѣна неправоверннхъ во рѣхъ
моихъ, да напоиши вѣа язвѣи, къ
нимъ же азъ послѣю тѣ. И испѣтъ,
и изебѣютъ, и вѣбѣютъ въ ацѣ мечѣ,
ероже азъ послѣю ерѣхъ ихъ.
И вѣзѣхъ чашъ во рѣхѣ Іадн, и на-
поишъ вѣа язвѣи, къ нимъ же посла-
ма гдъ: Іеранма, и грады Іадны,
и царн егво, и кнѣзи егво, іакъ
положити а во испѣніе, и въ
неправовернѣ, и въ зенданіе, и
въ проклатіе іакъ дѣнь егн.

иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.
иже ма в 1.
иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.

иже ма в 1.

оубиете яа, кровь неповинну дадите
 сами на са, и на градъ сѣи, и на
 живущаа въ нѣмъ: яко поистиннѣ
 посла ма Гдѣ къ вамъ гдѣти во оушы
 ваши всѣ словеса сіа. И рѣша
 князи, и вси людѣ къ жеремъ и ко
 ажепророкомъ: нѣтъ члвчѣвъ емѣ
 гдѣа смѣртнымъ, яко во нѣмъ Гдѣ
 намери гдѣа къ намъ. И восташа
 мужи ѿ старѣишихъ земскихъ, и
 рѣша всемѣ собоу людскому, гдѣше:
 Михѣа Моладитисѣи бѣ пророчества
 во дни Езекии цара Іудина, и рече
 всемѣ людемъ Іудинымъ: глагола:
 такъ рече Гдѣ: Сіонъ яко нѣа
 изворета, и Іерузалъ яко въ путь
 непроходнымъ бѣдетъ, и гора хлѣба
 бѣдетъ въ лѣсъ дубравный. Бѣа
 оубѣла оуби его Езекиа црь Іудинъ,
 и вси людѣ Іудини не оубоашалася
 оуби Гдѣа: и понеже помолишася анцѣ
 Іаню, и почи Гдѣ ѿ шлѣа, іаже
 глаголаше на нѣ, и мѣи сотворихомъ
 словеса велики на дѣшѣ нашіа. И бѣ
 члвкъ прорцаа имениа Іаннѣа Оурѣа
 сынъ Самовъ ѿ Каидадаріаа, и про-
 рече на градъ сѣи, и ѿ земли сѣи по
 всемѣ словесемъ Іереминимъ. И слыша
 црь Іуакимъ, и вси князи бѣа словеа
 его, и неахѣ оубити его, и слыша
 Оурѣа, и оубоаша, и ебѣа, и приде
 во Египетъ. И посла црь Іуакимъ
 мужи во Египетъ, бѣа дѣана сына
 Ахшоръа, и мужи сѣи нѣмъ во Египетъ,
 и изведоша его ѿтуда, и приведоша
 его къ црю, и порази его мечемъ,
 и вверже его во гробъ сынѣвъ Іудѣи
 своихъ. Оуби оуба Ахшоръа сына
 Сафаніаа бѣа со Іеремію, еже не
 предади его въ рѣцѣ Іудѣи, да не
 оубиютъ его.

ГЛАВА, КЪ.

ВЪ НАЧАЛѢ ЦАРСТВА ІУАКИМА СЫНА
 ІОСИИНА ЦАРА ІУДИНА БЫСТЬ
 СЛОВО СЕИ КО ІЕРЕМІЮ ѿ ГДА,
 ГЛА: ТАКЪ РЕЧЕ ГДѢ: со-
 твори себѣ оузы и клады, и
 возложи на выи свои. И да
 послѣши а къ царю Іудинемѣ,
 и къ црю Мавасѣу, и къ црю сынѣвъ
 Аммонитъ, и къ царю Тирскѣу, и къ
 царю Свѣдонскѣу, в рѣцѣ погловъ ихъ
 набушихъ сѣтеніемъ своимъ во Іерузалъ
 къ Садкии царю Іудинѣу. И заветѣа
 нѣмъ къ господемъ ихъ реши: такъ
 рече Гдѣ Бгъ Іаваъ, такъ рече
 къ господемъ своимъ: Азъ сотво-
 рихъ землю и члвчѣа, и скоты, іаже

на анци земли, крепостіи мои
 великою, и мышцею мою великою,
 и дамъ ю, емѣже бѣдетъ оубоно предъ
 очима моима. И нѣ азъ дамъ
 къ землю сѣи въ рѣцѣ Навоходоносорѣу
 црю Вавилонскѣу, да емѣ расотантъ,
 и вѣри великия дамъ дѣлати емѣ:
 и погложатъ емѣ вси языцы, и сынѣ
 его, и сынѣ сына его, доаже
 придетъ время земли его, и его
 гомогъ, и погложатъ емѣ мнози
 народи, и цри велицы: Страна же
 и црство, елици аще не порасотантъ
 црю Вавилонскѣу, и елици не вѣжѣуть
 выи свои въ гревъ цря Вавилонска,
 мечемъ и гладомъ погубѣи ихъ, рече
 Гдѣ, доаже скончуютъ въ рѣцѣ
 его. Вы же не слышите ажепро-
 рѣкъ вашихъ, и волхвѣищихъ вамъ,
 и вѣдающихъ снѣа вамъ, ни чаровни
 вашихъ, ни волшебей вашихъ, глаго-
 лющихъ: не погложте црю Вавилон-
 скомѣу, Гдѣ ахѣ прорциютъ тѣи
 вамъ, еже вы оудалитѣа вамъ ѿ
 земли вашей, извергнѣи васъ, и
 еже погнѣнѣи вамъ. Страна же,
 іаже скончѣа выи свои под гревъ
 цря Вавилонска, и погложатъ емѣ,
 ѿстава ю на земли свои, гдѣа
 Гдѣ: и ѿрати бѣдетъ ю, и всанѣа
 на нѣи. И къ Садкии црю Іудинѣу
 глаголахъ по всемѣ словесемъ снѣа,
 гла: скончѣи выи ваша под нго
 цря Вавилонска, и служите емѣ,
 и людѣи его, и живѣи бѣдетъ.
 Почто оумираете тѣи и людѣ твои
 мечемъ и гладомъ и моромъ, іакоже
 рече Гдѣ къ странамъ нехотѣвшимъ
 служити црю Вавилонскѣу? Не по-
 слышите словъ прорковъ глаголющихъ
 вамъ: не погложте црю Вавилонскѣу,
 Гдѣо неправедно тѣи причѣуть вамъ:
 іако не погложъ ихъ, рече Гдѣ,
 тѣи же прорциютъ именемъ моимъ
 неправдѣ, еже вы погнѣнѣи васъ,
 и погнѣнѣи вы, и пророцы ваши про-
 рциашѣи вамъ ѿ неправдѣ ашѣаа.
 Вамъ, и всемѣ людемъ снѣа, и
 жеремъ глаголахъ, реки: такъ рече
 Гдѣ: не слышите словъ прорчѣихъ,
 прорциющихъ вамъ ахѣ, и глѣищихъ:
 се соудѣи доау Гдѣа воззватѣа
 ѿ Вавилона нѣи вѣкорѣ: іако ахѣ
 прорциютъ вамъ: Не погложте
 ихъ, но слышите црю Вавилонскомѣу,
 да живѣи бѣдетъ. Вскрѣи даѣи градъ
 сѣи азъ запустѣнѣи. Аще съѣтѣ про-
 роцы, и естъ слово Гдѣе въ нихъ,
 да предстанѣтъ Гдѣу вѣдѣиѣи,

ПРОРОКА ІЕРЕМІИ

да не шдутьсѣ соудѣи ѡставшіеся въ домѣ Іани, и въ домѣ цѣря Іудина и во Іерусѣ, въ Вавлонѣ. Таково бо гл҃гоу Гд҃ь Вседержитель, ѡ стоѣщихъ, и ѡ оумѣяльницѣхъ, и ѡ подѣлавахъ, и ѡ прочихъ соудѣихъ ѡставшихся во градѣ семъ: Иже не вѣда Навуходоносоръ, цѣрь Вавлонскій, егда пресеа Іехоніу, сына Іоакима, цѣря Іудина, изъ Іерусѣ, въ Вавлонъ, и всѣ старѣйшіи Іудини и Іерусѣ. Таково бо гл҃гоу Гд҃ь Вседержитель Бг҃ъ Імаевъ, ѡ соудѣихъ ѡставшихся въ домѣ Іани, и въ домѣ цѣря Іудина, и во Іерусѣ: Въ Вавлонѣ принестьсѣ, и тамъ бѣдѣтъ, даже до днѣ погш҃енія сегоу, гл҃гоу Гд҃ь: и повеаю принесть ѿ, и возвратити на мѣсто сіе.

ГЛАВА, КН.

Въ четвѣртѣе лѣто, цѣрствующѣ Седекіи цѣрю Іудинѣ, въ пятый мѣсяцъ, рече ми Ананія сынъ Азавровъ, живѣи пророкъ Іавонитскій, въ домѣ Іани, прѣ очима жерцѣвъ, и всѣхъ людеи, глаголю: Таково рече Гд҃ь Вседержитель Бг҃ъ Імаевъ: соудѣицѣхъ Іерусѣ цѣря Вавлонска, еще два лѣта днѣи, возбравъ азъ на мѣсто сіе всѣхъ соудѣи домѣ Іана, иже вѣда Навуходоносоръ цѣрь Вавлонскій ѡ мѣста сегоу, и принеа ѿ до Вавлона, и Іехоніу сына Іоакима, цѣря Іудина, и всѣ преселеніи Іудино шедшіе въ Вавлонъ, шедши въ мѣсто сіе гл҃гоу Гд҃ь, таково соудѣи Іерусѣ цѣря Вавлонска. И рече Іеремія пророкъ ко Ананіи, же пророкъ прѣ очима жерцѣвъ и прѣ очима всѣхъ людеи стоѣщихъ въ домѣ Іани, И рече Іеремія: поистиннѣ таково да сотворитъ Гд҃ь, да ѡутвердитъ Гд҃ь слово твое, еже ты проречеши, еже возвратити соудѣи домѣ Іана, и всѣ преселенныи изъ Вавлона на мѣсто сіе. Обаче слышите слово сіе, еже азъ глаголю ко оушѣи вашѣи, и бо оушѣи всѣхъ людеи: Пророцы слышѣи прежде мене, и прежде васъ ѡ вѣка, провороша на мнози земли, и на цѣбѣ бланка ѡ рати и ѡ погубленіи и ѡ гл҃гоу: Пророкъ пророкии мира, пришедши словѣи познѣи пророка, егоже посла нѣмъ Гд҃ь въ вѣрѣ. И вѣда Ананія прѣ очима всѣхъ людеи, клѣды ѡ блѣи Іерусѣи, и соудѣи людеи, глаголю: снѣ рече Гд҃ь: таково

соудѣи Іерусѣ, Навуходоносоръ цѣря Вавлонска еще два лѣта днѣи, съ блѣи всѣхъ, изыдеи, и шдѣи Іеремія на пѣти свои. И съище слово Гд҃ь ко Іереміи, по соудѣи Ананіи, клѣды съ блѣи сегоу, глаголю: Иди, и рѣчи ко Ананіи, глаголю: таково рече Гд҃ь: клѣды дѣланія соудѣи сегоу, и сотвориши вѣдѣи тѣхъ клѣды, же блѣи, Гл҃гоу таково рече Гд҃ь: Іеремія же блѣи возложѣи на блѣи всѣхъ, изыдеи, съ блѣи Навуходоносоръ цѣрю Вавлонскѣи, и посяжѣи сѣмъ: и тоу и съ блѣи земли азъ сѣмъ. И рече Іеремія пророкъ ко Ананіи: слыши Ананіе, не погуби тебе Гд҃ь, ты же сотвориши сегоу людеи сѣхъ ѡповати на неправѣи. Тоу рѣчи снѣ рече Гд҃ь: сѣ азъ шдѣи, глаголю Ананія, въ сѣмъ лѣтѣ ѡумреши, таково на Гд҃ь (Бг҃ъ) глаголю сегоу. И оумре Ананія, же пророкъ въ сѣмъ лѣтѣ мѣсяца седмѣи.

ГЛАВА, КД.

Въ словесахъ книги, иже посла Іеремія изъ Іерусѣ, къ старѣйшимъ преселеннымъ, и къ жерцѣмъ, и къ живѣи пророкомъ, и къ блѣи людемъ, иже пресеа Навуходоносоръ изъ Іерусѣ, до Вавлона, Послаеи изыдеи Іехоніи цѣрю и царѣмъ, и каженникомъ, и блѣи гл҃гоу, и хлѣбнищѣи, и изникѣи изъ Іерусѣ, Рукою блѣи сына Сафана, и Гемарія сына Хемкина, егоже посла Седекія цѣря Іудинѣ, къ цѣрю Вавлонскѣи въ Вавлонъ, глаголю: Таково рече Гд҃ь Бг҃ъ Імаевъ ѡ преселенныхъ, иже пресеа изъ Іерусѣ въ Вавлонъ: Согрѣдите хлѣбнищѣи, и вселитесѣ, и насадите виноградѣи, и садите плоды ихъ, и поимѣи жены, и чадотворите сыны и дщѣри, и приведите сыновѣи вашѣи жены, и дщѣри вашѣи, дадите за мѣжи, и да рѣдѣи сыны и дщѣри, и ѡмножитесѣ, а не ѡмалѣитесѣ. И възидѣи те мѣра земли, на нѣже преселѣи васъ тамѣи, и моли Гд҃ь за на, таково въ мѣрѣ ихъ бѣдѣи мѣра блѣи: Гл҃гоу таково рече Гд҃ь Імаевъ: да не преприѣи васъ, же блѣи, и да не преприѣи васъ во блѣи, блѣи, и не посяжѣи сѣи свои, иже блѣи, и не посяжѣи сѣи: Гл҃гоу неправѣи тѣи прориѣи блѣи во нѣмъ мое, а не посяжѣи ихъ, рече Гд҃ь: Гл҃гоу таково

* вышн пс 111.

* вышн пс 111.
* вышн пс 111.

* вышн пс 111.

* вышн пс 111.

* вышн пс 111.

* вышн пс 111.

рече Гдъ : егда исполнѣтся въ Вавлонѣ сѣдѣицеахъ лѣтъ , постоишь вѣкъ , и оуставлю словеса моя на вѣкъ , еже возвратити лянн моя на мѣсто сіе .
И помышлю на вы помышленіе мнѣ , а не злаа , еже дати вамъ сіа .
И помолитѣся ко мнѣ , и послышаю васъ . И взыщете мене , и вѣрѣшите ма : и егда взыщете мене вѣмъ срѣмъ вашимъ , и явлюся вамъ : гаетъ Гдъ , и вбравъ оузыни въша , и согрею васъ въ вѣсѣхъ странъ , и въ вѣсѣхъ градѣхъ , въ нѣже изгнѣхъ васъ , глаголетъ Гдъ : и возвратитѣся покаянъ вамъ въ мѣста , на нѣже превѣсти васъ повелѣхъ .
Понѣже рикосте : возстаи намы Гдъ пророки въ Вавлонѣ : такъ ео рече Гдъ , и црѣ сѣдѣицъ на прѣолѣ дѣловѣ , и ко вѣмъ людемъ живущимъ во градѣ томъ , и братіамъ вашимъ , нечѣшѣдшимъ съ вами въ плѣнъ .
Такъ глаголетъ Гдъ Вседержитель : се азъ посяю на на мечъ , и глазъ , и моръ , и положу ѿ іакѣ смѣшны худыя , и нѣже не мощно істи , понѣже сѣлау худы быша . И сотру ѿ мѣчѣхъ , и гладомъ , и моромъ , и дамъ ѿ вѣ погубленіе вѣмъ царствѣхъ земнымъ , и въ прокаженіе , и во оуданіе , и въ погубѣхъ , и въ погубленіе вѣмъ изыкомъ , изъ нѣже извергохъ ѿ земли .
Занѣже не полагаша словеса моихъ , гаетъ Гдъ : іакъ послахъ къ нимъ рабѣ моиимъ пророки , рѣшѣхъ востати , и посылалъ , и не послышасте , гаетъ Гдъ .
Вы оубо слышите слово Гдѣ , все преселеніе , еже выслушѣхъ изъ Іерусалима въ Вавлонѣ . Такъ гаетъ Гдъ Вседержитель Бгъ Інаевъ , на Іхіава сына Кшѣева , и на Седекію сына Маасіева , иже проричѣхъ вамъ во имя мое живѣи : се азъ предаю ѿ рѣцъ Навуходоногора црѣ Вавлоніица , и побѣдѣхъ ѿ рѣцъ очима вашимъ .
И возметѣ ѿ нихъ прокаженіе всемоу преселенію Іудинъ , еже въ Вавлонѣ , гакше : да сотворитъ ти Гдъ , іакѣже Седекіи сотвори , и іакѣже Іхіава , иже сожехъ црѣ Вавлоніицѣи во огни .
Безаконіа раан , еже сотвориша во Іерусалимѣ , и иже оубѣхъ съ женами граждѣхъ своихъ , и слово глаголаша во имя мое дѣло , ежѣже не повелѣхъ ѿ азъ же есмь худѣи и послухъ , гаетъ Гдъ .
И к Саміи Бламитинъ речіи : Такъ гаетъ Гдъ Вседержитель Бгъ Інаевъ : понѣже полагалъ еси во имя

твое посыланіа ко вѣмъ людемъ , иже во Іерусалимѣ , и къ Софоніи сынѣ Маасіевъ жрѣцѣ , и ко вѣмъ жрѣцѣмъ , гла : Гдъ даде та жрѣца вѣстѣи Іудѣи жрѣца , быти прѣставнику въ дому Гдн , вѣскомъ члвчѣмъ пропичѣхъ , и вѣскомъ члвчѣмъ нестоуѣхъ , и вѣдши его въ затворъ , и въ каау .
И нѣ пошто не запрѣтѣте Іереміи , иже ѿ Анадоша проричѣхъ вамъ : Гдѣ тогѣ раан посла къ намъ въ Вавлонѣ , гла : добого естъ вѣрѣма , согрѣдѣти хранины , и вѣсѣнѣти , и насадити вертоградъ , и іадѣти плоды ихъ .
И прочте кнгу сию Софоніа во оуши Іереміи прѣока . И бысть слово Гдѣ ко Іереміи , гла : такъ рече Гдъ на Самію Бламитина : понѣже прорече вамъ Саміа , азъ же не послухъ его , и сотвори вѣкъ оуповати на неправду .
Тогѣ раан снѣ рече Гдъ : се азъ погубѣхъ на Самію , и на родъ его , и не вѣдѣтъ емо члвкѣ погубѣи васъ , еже видѣти блгаа , іакъ азъ сотворю вамъ , глаголетъ Гдъ , занѣ шѣтѣлнѣи глагола на Гдъ .

ГЛАВА , ѿ .

Слово бывшее ко Іереміи ѿ Гдѣ , гла : Такъ рече Гдъ Бгъ Інаевъ , гла : впиши бѣа словеса въ кнги , іакъ глахъ к тебѣ .
Гдѣ се аніе градъ , рече Гдъ , и возбавѣ преселеніе люди моихъ Інаа и Іудѣи , рече Гдъ Вседержитель , и возбравъ ѿ на землю , иже дахъ оцѣмъ ихъ , и ѿблагѣхъ еи .
И сіа словеса , іакъ гла Гдъ ѿ Інаи и ѿ Іудѣ . Такъ рече Гдъ : гаетъ страхъ оуслышѣте : страхъ , и несть мнѣ .
Вопросѣте , и видѣте , аще раждѣтъ мужикъ поазъ , и ѿ стѣмѣ , въ нѣмъже имѣти бѣдѣтъ чрега и спасеніе : понѣже видѣхъ вѣсѣаго члвкѣ , и рѣцѣ его на чрегѣхъ его , аки раждающа : вбратѣшася лица въ желѣзѣи болѣзнь .
Занѣже , іакъ бысть вѣаниа дѣнь тои , и несть подобна емо .
И вѣрѣма тѣсно естъ Іакѣмъ , и ѿ тогѣ спасѣтъ : въ тои дѣнь рече Гдъ : сокрушѣхъ іакѣмъ азъ вѣи ихъ , и оузы ихъ разторѣхъ : и не полагѣхъ ти иномъ ужданіа .
Но полагѣхъ ти Гдъ Бгъ своимъ , и даа црѣ ихъ возставлю имъ .
Сгѣи іудѣи ты не боиася рабѣ мои Іакѣмѣ , гаетъ Гдъ , ни оустрашѣши Інаю :

кѣ

кѣ

кн

кѣ

л

ла

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

ІАКОВЪ СІ АЗЪ СПАСЪ ТЯ ИЗЪ ЗЕМЛИ ДАВАНІА :
и сѣла твои изъ земли паченіи іахъ :
и возвратитсѣ пакъ іаковъ : и почіетъ ,
и бл҃глаго добра исполнитъ вѣдѣтъ , и
не вѣдѣтъ оутрадиши та . Іако азъ
сѣ тобою сѣмь , гл҃а Іаъ , спалаи
та : іако сотворию скончаніе во вѣдѣхъ
іазицѣхъ , въ нѣже раздѣлахъ та :
тѣе же не сотворию въ скончаніе , но
накажу та въ сѣдѣ , и шчица не шчицѣ
та . Тако во гл҃ахъ Іаъ : возставихъ
сокрушени твои , болѣзненна естъ нѣва
твоя , нѣсть сѣданъ сѣда твою ,
на болѣзнь врачевала еси , полѣзи
нѣсть тѣбѣ . Вси дръзи твои
раздѣла та , ниже вопрошатъ та , нѣже
ш мирѣ твоимъ : іако нѣзвонъ вражьи
поразихъ та , наказаніемъ твоимъ :
множества ради неправды твоеа пре-
возмогша грѣш твои . Что во-
пиши ш скончаніи твоимъ , нещѣла
есть болѣзнь твоя , множества ради
неправды твоеа : и твоихъ ради
грѣховъ твоихъ , сотворишъ ти сѣ
(вѣдѣ) . Тогда ради вси нашіи
та издани вѣдѣтъ , и вси врази
твои плоть ихъ всю издѣдѣтъ : въ
множествѣ неправды твоеа умножиша
грѣш твои , сотвориша сѣдѣ тѣбѣ :
и вѣдѣтъ раздѣлашиши та въ раз-
дѣленіе , и вѣдѣтъ паченіи твоихъ та
дама въ паченіе . Іако всѣмъ
іаковъ твои , и ш ранъ твоихъ овражью
та , рече Іаъ : іако расточеннымъ
издѣлахъ та сѣмь , ловѣла наша
есть , іако нѣсть врачеваніа его .
Тако гл҃ахъ Іаъ : сѣ азъ воздѣхъ
прегнѣніе іаковѣ , и паченіи егѣ
поминаю : и возградитсѣ гл҃ахъ въ
высотѣ свою , и храмъ по чину своему
оутвердитсѣ . И издѣдѣтъ изъ него
поишъ , и гл҃ахъ играющихъ , и оумножѣ
а , и не оумалѣа . И внидѣтъ
сѣмько ихъ іакоже и прежде , и сѣн-
дѣніа ихъ предъ очима моимъ испра-
вятсѣ : и погнѣшъ на всѣ стѣжаниа
имъ , и вѣдѣтъ корѣпашъ егѣ на
на , и изназѣ егѣ изъ него издѣдѣтъ :
и соберѣ а , и вератсѣ ко мнѣ :
кто бо естъ тои , нѣже приложитъ
сѣдѣ свое вератисѣ ко мнѣ : рече
Іаъ . И вѣдѣте ми въ люди , и
азъ бл҃гъ вѣдѣ въ бѣга . Іако
гнѣбъ Іаъ издѣдѣ ахъ , издѣдѣ гнѣбъ
оутвердѣмъ , на нечестивыа принѣтъ .
Не вератисѣ гнѣбъ іаковъ іаъ ,
дондеже сотворитъ , и дондеже испол-
нитъ оумашеніе сѣдѣа сегоу : въ
погнѣніа днѣ познаете а .

ГЛАВА , ЛА .

О ВРЕМЯ ОНО , РЕЧЕ ІАЪ , ВѢДУ
ВЪ БѢГѢ РОДЪ ІАЛЕВЪ , И ТИ
ВѢДУТЪ МИ ВЪ ЛЮДИ . ТАКО
РЕЧЕ ІАЪ : ОУБѢТОХЪ ТИЛОУ
Е ПУСТЫНИ СО ИЗГНѢШИМИ Ш МЕЧА :
ИДТЕ , И НЕ ПОУБѢДИТЕ ІЕРУСАЛѢ
ІАЪ ИЗДАДЕЧА ІАВНѢА ЕМУ :
АКОВОЮ ВѢЩНОЮ ВОЗВѢЩАХЪ ТА : ТОГДА
РАДИ ВОЗВѢЩАХЪ ТА ВЪ ШЕАУИ .
Іако возградѣхъ та , и возградѣшиа ,
або іерузалѢ : возмѣши тѣмѣны твоа ,
и издѣдѣши сѣ соборомъ играющихъ .
Еще насадѣте виноградъ въ горѣ
самаритѣнѣ , насадѣши насадѣте ,
и похваляте . Іако естъ днѣ
возвѣніа оутѣшавшихъ въ горахъ
бѣремовыхъ : востанѣте , и встанѣте
въ сѣмько къ Іаъ бѣгъ нашѣмъ :
Іако тако рече Іаъ іаковъ : воз-
всѣдѣте вѣсѣлѣмъ , и веселинитсѣ на
главѣхъ іакововъ : слышано сотворѣте ,
и похваляте : рече , сѣ Іаъ люди
своа , штанокъ іерузалѢ . Сѣ азъ
вѣдѣ ихъ въ сѣмько , и соберѣ ихъ
въ концѣ земли въ праздниа фѣски :
и чадородѣтъ народъ многа , и воз-
вратѣтсѣ сѣмько . Сѣ пачемъ издѣ-
доша , а со оутѣшеніемъ возвѣдѣ а :
провода чрезъ ровѣнники вѣдѣ по пути
правъ , и не заблѣдѣтъ по немъ : іако
азъ вѣдѣхъ іерузалѢ во оца , и
бѣремъ перенѣхъ ми вѣтъ . Слы-
шите іазицы слово Іаъ , и воз-
вѣстѣте во островѣхъ даавнихъ : и
рече , раздѣлаши іерузалѢ соберѣтъ
его , и снадѣтъ его , іако пастѣръ
стадо свое . Іако избави Іаъ
іакова , и издѣтъ его ш руки сла-
венныхъ егѣ . И принѣтъ , и
возвсѣлаа въ горѣ сѣмько , и
принѣтъ къ бл҃готѣмъ іаковѣ , на
землю пшеница и бѣна , и плодовъ ,
и скотѣвъ , и овновъ , и вѣдѣтъ
ахъ ихъ , іакоже древо плодотѣ ,
и не вѣдѣтъ ктому . Тогда воз-
радѣютсѣ дѣвѣцы въ собраніи юноши ,
и старѣцы возрадѣютсѣ , и оубѣдѣхъ
пачѣ ихъ на радости , и оутѣшѣ ихъ ,
и сотворию ихъ вѣсѣмъ . Возвѣмѣхъ
и оупою ахъ жерѣбъ сѣмько
дѣвиныхъ , и амае мои бл҃гѣтъ
моихъ называтсѣ . Тако рече
Іаъ : гл҃ахъ въ рабѣ слышанъ бл҃гѣтъ
пачѣ и раданіа и вопѣа : Рахѣлѣ
плачущица чадъ своихъ , и не хотѣла
оутѣшитсѣ , іако не естъ . Тако
рече Іаъ : да почіетъ гл҃ахъ твои

Ерѣ :
и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

и оубѣдѣхъ
бл҃гѣдѣта

шъ плача, и очь твоихъ въ слеза, яко
 есть мзда дѣлашимъ твоимъ, гаетъ
 Габъ, и возвратится въ земли вѣдѣта :
 и есть надежда покаянимъ твоимъ,
 (гаетъ Габъ), и возвратится сынове
 твои въ предѣлы свои . Слыша
 слышауъ бѣрема плачуща : накаръ
 ма еси (Габъ), и накаръхъ : азъ
 якоже тѣхъ не нахъхъ : обрати
 ма, и обратъхъ, яко ты еси Габъ
 Бгъ мой : Понже послѣди пла-
 ченна моего покахъ, и послѣди
 размыненна моего возвратихъ въ днѣхъ
 покаяннихъ, и показъхъ тѣбѣ, яко
 прѣхъ оукоренъ въ нощи моего .
 Слышъ людемъ твоимъ бѣремъ, отъ
 нѣтъхъ, понже слово мое въ
 нѣмъ, памяти воспоминаю : тогъ
 ради потѣхъхъ въ нѣмъ, милаи по-
 минаю его, рече Габъ . Постави
 себе самого, Сионе, стражу, сотвори
 мѣстны, направи сердце твоё на путь
 правъ, иже ходиша еси, возвра-
 тиса дѣвѣи Иерусалима, обратица въ
 градъ твою рыдающа . Доколь
 плачашиса, дщи беззастѣбавна :
 яко гора Габъ спасеніе въ наде-
 ніе ново : въ нѣмъ спасеніи въ-
 дѣтъ человѣкъ . Якоу такоу рече
 Габъ : еше рѣхъ слово еи въ земли
 Иерусалимъ, и въ градъхъ ея, егда
 возвращу преселеніе егъ, благоволю
 Габъ на правленіи горъ еи своихъ :
 и живущи во градъхъ Иерусалимъ, и
 во всей земли егъ : киню въ зе-
 мли еи, и вознесетъ въ стады .
 Якоу оупоихъ всаку дѣшу жадущу,
 и всаку дѣшу дѣшущу насытитъ :
 тогъ ради востану въ нѣа, и вѣ-
 дѣхъ, и сонъ ми сладокъ быти .
 Се днѣ горахъ, горахъ Габъ,
 и всей Иерусалима и всахъ елма члвчѣ,
 и елма скотское . И вѣдѣтъ якоже
 вѣхъ на нѣа потрѣбн и шлобн,
 тако вѣти вѣдъ на нѣхъ, еже
 воздѣти и нагадѣти, рече Габъ .
 Въ тѣхъ днѣхъ не рѣхъ кому : оцы
 горахъ кинѣа, а збы дѣтемъ
 шлобинншася . Но кинѣа своимъ
 грѣхомъ оумрѣтъ, и идущи кинѣа
 шлобинншася збы егъ . Се днѣ
 горахъ, горахъ Габъ, и вѣдѣши
 домъ Иерусалима, и домъ Иерусалима
 вѣдѣтъ нова . Не по вѣдѣхъ, егъ
 вѣдѣхъ оцемъ нѣхъ, въ днѣхъ
 вонже ешъ ми зрѣхъ нѣхъ, и з-
 вѣсти а въ земли егъ, яко
 тѣхъ не пребыша въ вѣдѣхъ моимъ,
 и азъ не рѣхъ нѣхъ, гаетъ Габъ .

Яко еси вѣдѣтъ, егъже вѣдѣхъ
 домъ Иерусалима, по днѣхъ оумрѣхъ,
 гаетъ Габъ : ала законъ мой въ
 мѣстѣхъ нѣхъ, и на сѣдѣхъ нѣхъ напѣхъ
 а, и вѣдъ нѣхъ въ Бгъ, и тѣхъ
 вѣдѣтъ ми въ люди . И не нахънѣтъ
 кинѣа бѣжанаго сего, и кинѣа
 вѣта сего, галагала : познаи Габъ :
 яко вѣн познаи ма въ мѣстѣхъ днѣхъ
 и до великаго нѣхъ : яко мѣстѣхъ
 вѣдъхъ не рѣхъхъ нѣхъ, и грѣхъхъ нѣхъ
 не помѣхъ кому . Яже вознесетъ нео
 на высотѣ, рече Габъ, и аже санинѣа
 нѣхъ земли нѣхъ, и азъ не вѣдѣхъ
 рода Иерусалима въ вѣдѣхъ, яже со-
 творѣша, гаетъ Габъ . Якоу рече
 Габъ, алаи солнце въ вѣдѣхъ днѣхъ,
 алаи и вѣдѣхъ на вѣдѣхъ нѣхъ, и
 вѣдѣхъ на мѣстѣхъ, и возвратѣхъ
 егъ, Габъ вѣдѣхъхъ нѣа еи .
 Яже прѣмолкнѣтъ законъ еи въ мѣстѣхъ
 моего, рече Габъ, то и родъ
 Иерусалима прѣстанѣтъ быти нѣхъ
 прѣдъ нѣмъ моимъ во вѣдѣхъ днѣхъ .
 Се днѣ горахъ, рече Габъ, и
 воздѣхъ горахъ Габъ въ столпъ
 Ананіа, до вѣдѣхъ оумрѣхъ,
 и вѣдѣхъ размыненіе егъ прѣдъ
 еи до мѣстѣхъ Габъ, и вѣдѣхъ
 сѣдѣхъ Иерусалима кинѣа,
 и вѣдѣхъ мѣстѣхъ, и вѣдѣхъ
 Иерусалима даже до водотѣхъ
 кинѣа, даже до оугла кинѣа вѣдѣхъ
 вѣдѣхъ, и вѣдѣхъ Габъ, и
 кому не вѣдѣхъ, и не потрѣбѣа
 даже до вѣдѣхъ .

Глава, Лб .

Асво вѣдѣхъ въ Габъ ко Иереміи
 въ дѣдѣхъ мѣстѣхъ Сидоніи, царя
 Идана, и до мѣстѣхъ Сидоніи
 вѣдѣхъ, Навходоносоръ царь Ва-
 влоніи . И тогда сна царя
 Вавлоніи сѣдѣхъ шлобн оумрѣхъ
 Иерусалима, Иереміи же сѣдѣхъ
 во дворѣхъ тѣхъхъ, нѣхъ еи во
 дворѣхъ царя Идана, въ нѣхъ
 законъ егъ Сидоніи царя, галагала :
 пошто ты прѣдѣхъ, галагала : тѣхъ
 рече Габъ : се азъ даю еи горахъ
 въ рѣдѣхъ царя Вавлоніи, и воз-
 метъ егъ . И Сидоніи царя Идана
 не спасетъ въ рѣдѣхъ Халдѣи, яко
 прѣдѣхъ прѣдѣхъ въ рѣдѣхъ царя
 Вавлоніи, и галагалахъ оумрѣхъ
 нѣхъ ко оумрѣхъ егъ, и оумрѣхъ
 оумрѣхъ егъ, и вѣдѣхъ Вав-
 лоніи вѣдѣхъ Сидоніи, и тѣхъ вѣдѣхъ,
 дондеже поумрѣхъ егъ, галагалахъ Габъ :

аще же вобати будете на Халадї ,
 нинужеже оупрете . И рече Іеремїа :
 бысть слово Гане ко мнѣ , гла :
 Се Анамїахъ , сынъ Саломїахъ , братъ
 оца твоюгидетъ изъ тѣбѣ , гла :
 прикуплю себѣ село мое , еже во
 Анадодѣ , яко тѣбѣ сѣдъ ижечества
 прїати въ прїтажанїи . И прїиде ко
 мнѣ Анамїахъ сынъ Саломїахъ , братъ
 оца моего , по словеси Ганю ко
 двору темничный , и рече ми : прикуплю
 себѣ село мое , еже во Анадодѣ ,
 въ земли Венїамїнѣ : яко тѣбѣ сѣдъ
 прикупити е , ты бо старѣе , и
 разумѣхъ , яко слово Гане есть ,
 и прикупихъ село Анамїахъ , сына
 брата оца моего ш Анадодѣ , и
 поставихъ ему сѣдменасѣдъ снхъ
 езера . И вписяхъ въ книгу , и
 запечатяхъ , и заведехъ сѣдменасѣдъ по
 сѣдху , и поставихъ езеро на вѣсѣхъ .
 И вдахъ книгу купленїа прочтѣнїю и
 запечатану . И дахъ книгу купле
 нїа Варухови , сыну Нирїну , сына
 Маасїеуба , предъ очима Анамїаха сына
 брата оца моего , и предъ очима сто
 запечатахъ , и вписавшихъ въ книгу
 купленїа , и предъ очима всѣхъ Іуде
 имъ , сѣдшихъ во дворѣ темни
 чномъ . И заведехъ Варухъ предъ
 очима ихъ , глагола : Тако рече
 Гдѣ Всадрїатель Гдѣ Іеремїахъ : воз
 ми книгу сїю купленїа запечатан
 ну , и книгу прочтѣнїю , и вложи
 ю въ сѣдъ гланнхъ , да пребудетъ
 дни многашїа . Гдѣ тако рече
 Гдѣ Всадрїатель Гдѣ Іахвѣ : еше
 прїтажатъ хранины , и сѣдъ , и
 винограды на сїи земли . И молюсѣ
 къ Гдѣи по шданїи книги прикупленїа
 Варухъ сынъ Нирїнъ , глагола :
 Се сынъ Гдѣи Бже , ты сотвориша
 сїи нбо и землю крепостїю твою
 великою , и мышцею твою высо
 кою , не оутанте ш тѣе ничтоже ,
 и Теоранїи могоу въ тѣлещи , и
 шданїи грѣху отъи въ нѣдра чадъ
 нхъ по нхъ : Гдѣ велики и прїп
 ки , Гдѣ велика совѣта , и
 силнхъ дѣлабї , Гдѣ велики все
 дрїатель , и великомнїи Гдѣ : очи
 твои швертїи на всѣ пути сынвхъ
 челоуечеснхъ , дади комузѣдо по пѣт
 егѣ , и по плодѣ начинанїи егѣ .
 Иже сотвориша сїи знаменїа и чудеса
 въ земли Егїпеттїи , даже до сего
 дни , и во Іерлїанїи , и въ аидѣхъ : и
 сотвориша сїи нма себѣ , якоже
 день сїи . И избѣхъ сїи людїи

твоа Іерлїа изъ земли Егїпеттїи
 знаменїи , и чудеса , рѣкою крепкою ,
 и мышцею высокою , и видѣнїи ве
 ликии . И дахъ сїи нма сїю
 землю , ежеже клалѣ сїи оцемъ нхъ ,
 землю кипашю медомъ и масломъ .
 И внидоша , и прїаша и , и не по
 слѣдѣша глагола твоюгъ , и въ заповѣ
 дехъ твоихъ не ходїша : всѣ , іакже
 заповѣдалѣ сїи нма (творїти) ,
 не сотворїша , и сотворїша , да сѣдѣтѣ
 нма всѣ сѣдъ сѣдъ . Се народа
 идеть на сїи градъ , взати его ,
 и градъ предадъ естъ въ рѣцѣ Хла
 дїевъ воишнхъ нма ш лица мѣи ,
 и гдѣа , и мора , іакже глаголаѣ
 сїи , тако и бысть : и се ты зрїши .
 И ты ко мнѣ глаголаши : прїтажи
 себѣ село езеромъ : и вписяхъ въ
 книгу , и запечатяхъ , и заведехъ сѣ
 дменасѣдъ по сѣдху , градъ же предадѣ
 въ рѣцѣ Халадїтїи . И бысть слово
 Гане ко мнѣ , глагола : Азъ Гдѣ
 Бгъ всѣхъ плоти , сѣдъ ш мене
 оутанте что : Сего ради тако
 рече Гдѣ Бгъ Іеремїахъ : шданъ пре
 дадѣ сїи градъ въ рѣцѣ царѣ Гла
 влїонїи , и возметъ его , и прї
 идеть Халадїи воишнхъ на сїи градъ ,
 и погубѣтъ его огнемъ , и хранины
 сожрѣтъ , въ нхъже кадиша на кровяхъ
 своихъ вѣдъ , и возанаѣхъ возанїа
 богмъ ннѣмъ ко еже разнѣвати
 ма . Понеже бѣша сынове Іеремїахъ
 и сынове Іуданїи , єдинїи творашѣ
 сѣдъ предъ очима моима ш юности
 своа , сынове Іахвѣи подвїзѣхъ ма
 на гнѣбъ въ дѣлѣхъ рѣхъ своихъ ,
 рече Гдѣ . Гдѣ на гнѣбъ мой
 и на гнѣбъ мой еъ градъ сїи , ш
 ннѣже днѣ соградиша его , и даже
 до сего дни , яко штабїи его
 ш лица моего , Слобы ради всѣхъ
 сынвхъ Іеремїахъ и Іуданїи , іакъ
 сотвориша разнѣвати ма тїи и царї
 нхъ , и князи нхъ , и велишнхъ нхъ ,
 и жерцїи нхъ , и пророци нхъ , мужїи
 Іуданїи , и живїи во Іерлїамѣ :
 И швертїиша хрѣбѣ ко мнѣ , а не
 лице : и наказѣхъ а изъ оутра , и не
 послѣдѣша прїати наказанїа . И по
 ложїша шкїпленїа своа въ домъ ,
 и даѣже нарекаѣ нма мое , въ не
 чїстотѣхъ своихъ . И соградиша
 треснїца вѣдъ , іакже въ дѣбї сына
 снмїахъ , еже возносити сыны своа
 и ащеи своа Молохъ , нхъ не за
 поведѣхъ нма , и не взѣде на сѣдѣ
 мое , еже сотворїти мѣротѣ сїю

15 на согрѣшеніе Іудѣ . И нѣмѣ такоу
 16 рече Іаѣ Бгъ Іеронаѣвъ ко граду ,
 17 во нѣмѣ тѣхъ глаголющихъ : предаѣхъ бѣдѣхъ
 18 въ рѣцѣ царѣ вавлонскихъ мѣстѣмъ .
 19 20 глаголюмъ и морюмъ . Се азъ со-
 21 берѣ а ѿ всѣхъ земли , нѣдѣе раз-
 22 сѣяхъ а во гребѣхъ моимъ , и заросѣхъ
 23 моимъ , и въ прѣворотеніи велимъ : и
 24 25 вѣршѣхъ а на сіе мѣсто , и погнахъ а
 26 27 во оупованіи . И бѣдѣхъ ми въ
 28 29 ананъ , и азъ бѣхъ ананъ въ бгѣ .
 30 31 И дамъ имъ пѣть нѣмъ , и сраци-
 32 33 нно , боатица менѣ всѣ дни , на
 34 35 богатѣ имъ , и чадохмъ ихъ по нѣмъ .
 36 37 И заведехъ имъ заветъ вѣчный ,
 38 39 ероче не вѣршѣхъ погнѣднъ ихъ ,
 40 41 и стѣхъ мои дамъ въ сердце ихъ ,
 42 43 ко ези не ѡтшѣпнѣ имъ ѿ мене .
 44 45 И погнѣхъ езе ѡубаженѣхъ а , и на-
 46 47 сажѣхъ а въ сѣнъ земли съ вѣрою , и
 48 49 со вѣрѣмъ сердцахъ моимъ , и со вѣрою
 50 51 ахшѣю мою . Глаголю такоу рече
 52 53 Іаѣ : такоже наведехъ на ананъ
 54 55 всѣ зѣла сіѣ великаѣ , такоу азъ
 56 57 наведехъ на нѣхъ всѣ бѣготы , такоже
 58 59 азъ глаголахъ нъ нимъ . И вѣла-
 60 61 дѣхъ пакы ези на земли , нже тѣхъ
 62 63 глаголющихъ , нпроходна бѣхъ ѿ че-
 64 65 ловѣхъ и скота , и предахъ въ рѣцѣ
 66 67 хмѣнѣхъ , и прѣтажѣхъ сіѣ сѣ-
 68 69 кроушъ , и внишѣхъ въ кнѣи , и за-
 70 71 печатахъ , и вполасхъ послѣхъ въ
 72 73 земли вѣніимѣ , и окрестъ Іеріамѣ ,
 74 75 и во градѣхъ Іуданыхъ , и во градѣхъ
 76 77 горѣныхъ , и во градѣхъ полныхъ
 78 79 , и во градѣхъ Нагѣвъ , тако вѣршѣхъ
 80 81 прѣсѣніѣ ихъ , глѣхъ Іаѣ .

ГЛАВА 18

БѢШЕ СЛОВО ГАНЕ КО ІЕРЕМІИ ВО-
 НИЩЕЮ, ТОИ ЖЕ БѢШЕ ЕЩЕ СЛА-
 ЗАНА ВО ДВОРѢ ТЕМНИЧЕЦѢХЪ, ГЛА-
 ГАНУ РЕЧЕ ГЛА, ТВОЯИ ЗІМАЮ,
 И ОУСТРОЯЮ Ю, ЕЖЕ ИСПРАВЛЯЮ
 Ю, ГЛА ИМА ЕМУ: ВОЗОПІИ
 КО МНѢ, И ШВѢЩАЮ ТИ, И ВОЗ-
 ВѢЩУ ТБѢ БѢЛКАА И ЧЕРКАА, И ХЖЕ
 НЕ ВОЗМѢКАА ЕДИ. ГАНУ ТАКУ РЕЧЕ
 ГЛА БІЗ ІЕРУСАЛЕВЪ ВО ДОМѢХЪ ГРАДѢ
 СЕГѢ, И Ш ХРАМѢХЪ ЦАРЯ ІУДИИ,
 РАСТЕРЗАННЫХЪ НА ОУГРОБИ, И НА ЗА-
 БРАЛА, ЕЖЕ ПРОТИВНІКА КЪ ХА-
 ДЕВІМЪ, И НАПОЛНОЮ ЕГѠ МІРТАВЫ ЧІ-
 ЛОВѢКИ, И ХЖЕ ПОРАЗНУХЪ ВО ГНѢВѢ
 МОЕМЪ, И БІЗЪ ЛЮДОТИ МОЕЙ, И ШВѢ-
 ДІХЪ ЛИЦЕ МОЕ Ш ННУХЪ ВѢЩУХЪ РАДИ
 СЛОВОЗЪ НУХЪ. СЕ ДІЗЪ НАВѢДЪ НА
 НА РАСТРѢЧЕНІЕ ІЗЪВЪ, И ИЩЕЛАНІЕ,
 И ІЗЪВѢЩАЮ А, И НАВАНЪ НАМЪ, ЕЖЕ

свѣдѣши, и несебѣю а, и сотвори
намъ миръ, и вѣдоу. И вѣршѣ
преселеніе Іудиноу, и преселеніе Іерусалимоу,
и сгсржаду а, и якоже и предаде:
И вѣршѣ а, въ вѣсѣхъ непозвѣдъ нхъ,
и имже сгсрѣшиша ми, и алаостивъ
сѣдъ вѣсѣмъ непозвѣдѣмъ нхъ, и имже
шгсрѣшиша мѣ мене. И сѣдѣтъ въ
верѣліи, и въ худѣ, и въ вѣрѣмъ вѣсѣмъ
аполаемъ земли: иже оублашѣтъ вѣсѣ
блгшгѣ, иже азъ сотвори намъ, и
оубоаѣ, и шгсрѣаѣ въ вѣсѣхъ блго-
таѣхъ, и въ вѣсѣмъ мѣстѣ, егже азъ
сотвори намъ. Такоу рече Іаѣ:
еще оублашѣтъ въ земъ мѣстѣ, и
немаже въ гѣтѣ: пѣсто естъ въ чѣмъ,
и въ шкотѣ, во градѣхъ Іудиныхъ,
и въ Іерусалима, вѣршѣвшѣмъ, пониже
мѣстѣ чѣмъ ни шкотѣ. Іаѣ вѣсѣла
и глѣзъ радости, и глѣзъ жѣннхъ, и глѣзъ
невѣстѣ: глѣзъ глѣголомнхъ, и по-
вѣданнхъ Іаѣмъ вѣдѣжнѣмъ, икоу
блгъ Іаѣ, икоу въ вѣсѣхъ мѣлоуѣ
егѣ: и ни неимѣтъ дѣри похвалѣніа
въ домѣ Іаѣ, икоу воззвѣду бѣе
преселеніе земли, тоа по вѣрѣмъ,
рече Іаѣ. Такоу глѣтъ Іаѣ сѣмъ:
еще сѣдѣтъ на земъ мѣстѣ пѣстѣмъ,
за сѣмъ не быти чѣлоуѣмъ, ни шкотѣ
во вѣсѣхъ градѣхъ егѣмъ шѣмѣмъ па-
гѣхѣмъ пѣлѣмъ шѣмъ. Во гра-
дѣхъ горнхъ, и во градѣхъ по-
лыннхъ, и во градѣхъ нагѣмъ, и въ
земли вѣнѣмѣмъ, и во шкѣмѣмъ
Іерусалима, и во градѣхъ Іудиныхъ,
еще понаѣтъ шѣмъ кз рѣчѣ ичи-
слашѣмъ, глѣтъ Іаѣ. Сѣ днѣ
градѣтъ, рече Іаѣ: и воззѣмъ
слово блго, ежѣ глѣголаѣхъ кз дому
Іерусалима, и кз дому Іудинѣ. Во
днѣхъ онѣхъ и въ то время, про-
изгсрѣшѣти сотвори дѣмъ шѣмъ прав-
ды, и сотворишѣтъ сѣмъ и правѣ
на земли. Во днѣхъ онѣхъ шѣмъ
сѣдѣтъ Іаѣ, и Іерусалимъ прѣсѣдѣтъ
въ надеждѣ: и сѣ естъ нѣмъ, и нѣмъ
нагѣмъ егѣ: Іаѣ правѣмъ нашѣ.
Такоу бо рече Іаѣ: не шѣмѣтъ
въ дѣмъ мѣмъ сѣдѣмъ на пѣгоаѣ домъ
Іерусалима: И шъ жѣрѣцѣ, и шъ ле-
витѣмъ не погнѣмъ мѣмъ шъ лица
могѣмъ, принѣмъ вѣсѣжѣніа и дѣмъ,
и творѣмъ жѣрѣмъ по вѣсѣ днѣ
и быстъ слово Іаѣмъ ко Іеремъ, глѣ-
гола: Такоу глѣголаѣтъ Іаѣ:
можѣтъ ли разорѣшѣа заѣмъ мой
ко днѣмъ, и заѣмъ мой сѣмъ нѣмъ,
ежѣ не быти днѣ и нѣмъ во вѣмъ
своемъ. То и заѣмъ мой разорѣмъ

۷۲۷

11

1

2—

41

11

41

61

15

2

1

3

1

一

сз дѣломъ рабомъ моимъ, еже не
быти ш нешъ сынъ царствѣющъ на
престола егѣ, и дѣвѣтомъ и сѣн-
никомъ рабомъ моимъ. Іакоже
сортѣны быти не могутъ свѣдѣ-
нныа, ни измѣренъ быти пѣсокъ
морскіи: такъ оумножѣ сѣмѣ раба
могѣшъ дѣда, и дѣвѣты сѣмѣнѣмъ
моѣ. И бытъ слово іане ко
іереміи: глагола: бѣда не ви-
дѣхъ еси, что якоша адеіе еи,
глаголюще: двѣ народѣ, нѣже. Изра-
їль, и еіе шѣрѣе а: и прешогорниша
адеіи моихъ, (сѣмъ радн) іакѣ
да не бѣдетъ ктоу народъ предъ ними:
такъ рече іаъ: не положихъ аи оубо
завѣта моего между адеіми и но-
шѣи, и законѣмъ не еси и зѣмѣи:
тогда и сѣмѣ іакѣша, и дѣда
раба моего шѣрѣу, еже не прѣлти
ш сѣмѣне егѣ князѣи сѣмѣне Авраама
и ісаака, и іакова: іакѣ пакн воз-
вращѣи плѣнъ ихъ, и помнѣи ихъ.

Глава 44.

Слово еже бытъ ко іереміи ш
іаъ: (сѣгда) Навуходоносоръ
царь Вавлонскіи, и вси вѣи
егѣ, и всѣ зѣмѣа вѣлѣти
егѣ, и вси адеіе воеваху на
іерусалимъ, и на всѣ грады іудѣи,
іаъ: такъ рече іаъ бгъ іахвѣ:
наи кз сѣдѣи царю іудѣи, и
всѣмъ еамъ: такъ рече іаъ:
преданѣмъ предѣлѣ еи градъ въ
руцѣ царя Вавлонска, и возметъ
его, и пожжетъ его огнемъ.
И ты не оуцѣлѣши ш руцѣ егѣ,
и нѣтъ бѣдѣши, и въ руцѣ егѣ
преданѣа: и оуи твои оуи егѣ
оуветъ, и оуветъ егѣ со оуветѣи
твоимъ соглѣтъ, и въ Вавлонъ вѣи-
аши. Но оубо слыши слово
іане сѣдѣи царю іудѣи: такъ
глаголетъ іаъ кз тебе: не оумрѣши
ш мѣа, но въ нѣрѣ оумрѣши.
И іакоже плѣкаша оубѣзъ твоихъ
царствѣвшихъ прежде тебе, воспла-
чѣте и тебе, оубѣи господи, и оубѣи
господи, восплачѣте и тебе, іакѣ
слово азъ гоглахъ, рече іаъ. И гла
іереміа пророкъ и сѣдѣи царю іудѣи
всѣа слова сіѣ во іерусалимѣ.
И слыа царя Вавлонска воевѣ на
іерусалимъ, и на грады іудѣи, вѣста-
шѣага, на дѣхѣхъ, и на азѣхъ,
іакѣ тѣи вѣстѣага во градѣхъ іудѣ-
ннѣхъ, грады тѣрѣи. Слово
бывше ко іереміи ш іаъ, по вѣгда

ікончати царю сѣдѣи завѣтъ
кз адеіамъ, иже во іерусалимѣ, еже
нареци іахъ шѣрѣи. Еже шѣрѣ-
стѣи комѣждо раба своего, и ко-
мѣждо рабѣи свою, сѣрѣанна, и
сѣрѣаннѣи свободны, да не работѣтъ
мѣжѣ ш іаа. И шѣрѣишага вѣи
вѣмѣи, и вѣи адеіе вѣстѣиши въ
завѣтъ, еже шѣрѣстѣи комѣждо
раба своего, и комѣждо раба свою,
свободны, и ктоу не вѣдѣти ими:
сѣишаа оубо, и шѣрѣиша.
И шѣрѣишага по еиухъ вѣлатъ, и
оуаеишаа пакн раба и рабѣи, своа,
нѣже шѣрѣстѣи свободныхъ, и вѣаша
въ раба и рабѣи. И вѣише слово
іане ко іереміи ш іаъ, глагола:
такъ рече іаъ бгъ іахвѣ: азъ
завѣщахъ завѣтъ ко оубѣи вѣишѣмъ
въ дѣнь, конѣже вѣзѣвѣхъ а ш
зѣмѣи егѣпетскѣи изъ дому работѣи,
глагола: бѣда ікончѣтѣа шѣтъ
аѣтъ, да шѣрѣстѣи сѣрѣа своего
сѣрѣанна, иже продаѣтъ етъ тебѣ,
и да дѣлаетъ ти шѣтъ аѣтъ, и
да шѣрѣстѣи его свободна ш сѣе:
и не поаѣшѣа мѣне оубѣи вѣишѣи,
ни приаѣиша оубѣа своего: И шѣрѣ-
тѣтѣа вѣи дѣнѣхъ, сотворѣи правѣа
предъ очѣма моимъ, еже нареци ко-
мѣждо шѣрѣи бѣнѣжѣмъ своего:
и совершѣте завѣтъ предъ аѣиѣмъ
моимъ въ домъ, наѣже нареѣса
нама моѣ въ нѣмъ: И шѣрѣтѣтѣа,
и шѣрѣтѣтѣа завѣтъ мой, еже
возвратѣи комѣждо раба своего,
и комѣждо раба свою, нѣже шѣрѣ-
тѣте свободны дѣшѣи ихъ: и по-
корѣте ихъ, іакоже быти оубѣа
въ раба и въ рабѣи. Тогу радн
сѣи рече іаъ: вѣи не поаѣшѣте
мѣне, нареци шѣрѣиѣа кѣждо раба
своему, и кѣждо бѣнѣжѣмъ своему:
еіе азъ нареци шѣрѣиѣа вѣамъ на
мѣчъ, и на смѣрть, и на гадѣхъ,
и дѣмъ вѣи на разѣиѣнѣе вѣамъ
царѣвѣамъ зѣмѣнѣмъ: И дѣмъ мѣжѣи
прѣстѣишѣа завѣтъ мой, и не
хѣнашѣа слово завѣта моего:
сѣмѣе соглѣбѣиша предъ аѣиѣмъ моимъ:
теаца егѣе разѣекоша на двѣ частѣи,
и ходѣиша между разѣеаннѣмъ частѣи
егѣ, князи іудѣи, и князи
іерусалимъ, и вѣмѣи, и шѣрѣи, и вѣи
люди. Зѣмѣи ходѣиша между разѣе-
аннѣмъ теаѣмъ. И дѣмъ а въ
руцѣи вѣаѣмъ ихъ, и въ руцѣи нѣиѣ-
иныхъ дѣшѣи ихъ: и вѣдѣтъ тѣрѣи
ихъ въ гадѣ пѣиѣамъ нѣнѣмъ.

и свѣдомъ земнымъ . И сѣдѣши црѣ
Иудейскѣ , и князи егво дѣмъ въ
руцѣ враговъ ихъ , и въ рѣку нилу-
шихъ дѣши ихъ , и въ рѣку воинства
царѣ вавилонскѣ , шѣтѣищихъ шъ нихъ .
Се азъ заведеши , рече Гдѣ , и
возвратиши а въ землю сію , и побойтѣ
на нѣ , и возмѣтѣ ю , и пожѣтѣ
ю огнемъ , и грады Иудеи : и дѣмъ
а въ непроходны шъ живѣщихъ .

Глава , лѣ .

Слово бывше ко Іереміи шъ Гдѣ ,
ко дни Іовакима сына Іошинѣ , царѣ
Иудеи , гдѣ : Идѣ въ домъ
Рахавинъ , и призови а , и бѣди
а въ домъ Гдѣ , во единъ шъ
дворовъ , и мапони а вино .
И изведохъ Іезоніи сына Іереміина ,
сына Хабаинна , и братіи егво , и сыны
егво , и бѣхъ домъ Рахавинъ .
И введохъ а въ домъ Гдѣ , въ хра-
нинице имѣни сынѣвъ Ашпи , сына
Годолиина чика Бѣла , иже естъ сынъ
дому князи , бывше дому Маасова ,
сына Силома , стрѣзѣаго двора .
И погуби ихъ предъ нимъ : порѣзъ вѣна ,
и чашн , и рекохъ : пѣте вино .
И рекоша : не пѣмъ вѣна , іакъ Іона-
давъ сынъ Рахавѣ , оцъ нашъ
заповѣда намъ , глагола : еже не пѣте
вѣна въ , и сынове ваши до вѣка :
И хранихъ да не согрѣшите , и сѣмене
не сѣте , и винограда да не бѣдетъ
вѣмъ : но въ кѣшихъ да живѣте всѣ
дни живота вашегво : да поживѣте
дни многи на земли , на нѣмѣ
шѣтѣте въ . И погубихомъ словесѣ
Іонадава оца нашего , еже не пѣти
вѣна всѣ дни живота нашего , мѣ
и жены наша , и сынове наши , и
дѣтери наша , И еже не согрѣдати
хранихъ жити тѣмъ : и винограда ,
и нѣбы , и сѣмене не бѣетъ намъ .
И живомъ въ кѣшихъ , и погубихомъ ,
и сотворихомъ по бѣемъ , елика за-
повѣда намъ Іонадавъ оцъ нашъ .
И бѣетъ , егда прїиде Навуходоносоръ
царѣ вавилонскіи на землю нашъ ,
и ринохомъ : вшеде да внидемъ во
Іерусалимъ шъ анца Хааинска , и шъ
анца елика Ассуринска , и вранихомъ
тѣ . И бѣетъ слово Гдѣ ко
Іереміи , глагола : Такъ глаголетъ
Гдѣ снѣзъ , Бгъ Іуавъ : идѣ , и
идѣ человекъ Іудейскіи , и живѣщимъ
во Іерусалимѣ : еда не воспримѣте
наказаніа погубити словесъ моихъ ,
оутвердиши слово синоу Іонадава ,

сына Рахавѣ , еже заповѣда живѣщимъ
евонимъ , еже не пѣти вѣна , и не пѣша
даже до днѣ сего , іакъ погубиши
заповѣди оца егво : азъ же
глаголахъ къ вамъ , застра , и не
послушасте мене . И погуби хъ къ
вамъ рабы моѣ пророки , оутверди
и глагола : шѣратитѣся кинѣдо шъ
пѣти сегово слагъ , и ачѣше сото-
рѣти дѣла своѣ , и не ходѣте въ
сѣбѣхъ боговъ имѣхъ , еже сажити
намъ , и врантѣа на земли , иже
ахъ вѣмъ , и оцемъ вашимъ , и
не приклонѣте оушѣхъ вашихъ , и не
послушасте . И оутверди синоу
Іонадава , сына Рахавѣ заповѣдъ
оца егво , иже заповѣда намъ :
а людѣ мои не послушаша мене .
Сего ради сѣе рече Гдѣ снѣзъ ,
Бгъ Іуавъ : се азъ навѣду на
Іудѣ , и на всѣ живѣщія во Іеру-
салимѣ всѣ сѣла , іакъ соглаголахъ
на нѣ : понеже глаголахъ къ нимъ ,
и не послушаша , призвахъ а , и не
шѣтѣша мѣ . Домъ же Рахавѣ
рече Іереміа : тѣмъ рече Гдѣ Бгъ
всѣдѣжитѣ : понеже погубиши синоу
Іонадава сына Рахавѣ заповѣди
оца егво , творити , елика за-
повѣда намъ оцъ ихъ : Сего ради
сѣа глетъ Гдѣ снѣзъ , Бгъ Іуавъ : не
шѣтѣтѣ мѣхъ шъ сыновъ Іонада-
вѣхъ , сына Рахавѣ , стоѣи предъ
анцѣмъ моимъ всѣ дни земли .

Глава , лѣ .

Бѣетъ въ лето четвертое Іовакима ,
сына Іошинѣ , царѣ Иудеи ,
бѣетъ слово Гдѣ ко Іереміи ,
глагола : Возмѣ сѣбѣ свитокъ
книжныи , и напиши въ немъ всѣ
словеса , іакъ соглаголахъ къ тебѣ на
Іудѣ , и на Іудѣ , и на всѣхъ іудѣи ,
шъ неужѣ дни глаголахъ къ тебѣ
шъ дни Іошинѣ царѣ Иудеи , и до
сего днѣ . Нѣтъ оуверѣитѣ домъ
Иудеи всѣ сѣла , іакъ азъ по-
мѣшаша сотворити намъ , да шѣра-
тѣа шъ пѣти сегово слагъ , и
милостивъхъ бѣахъ неправдамъ ихъ ,
и грѣхѣмъ ихъ . И призва Іереміа
Варухъ , сына Ниринѣ , и вниа
Варухъ шъ оцѣ Іереміиныхъ всѣ
словеса Гдѣ , іакъ соглагола къ
немъ , въ свитокъ книжныи . И за-
повѣда Іереміа Варухъ , глагола :
мене стѣгѣтѣ , и не могу вниги въ
домъ Гдѣ : Ты оубо вниди ,
и прочти въ свитѣхъ сѣмъ , въ немѣ



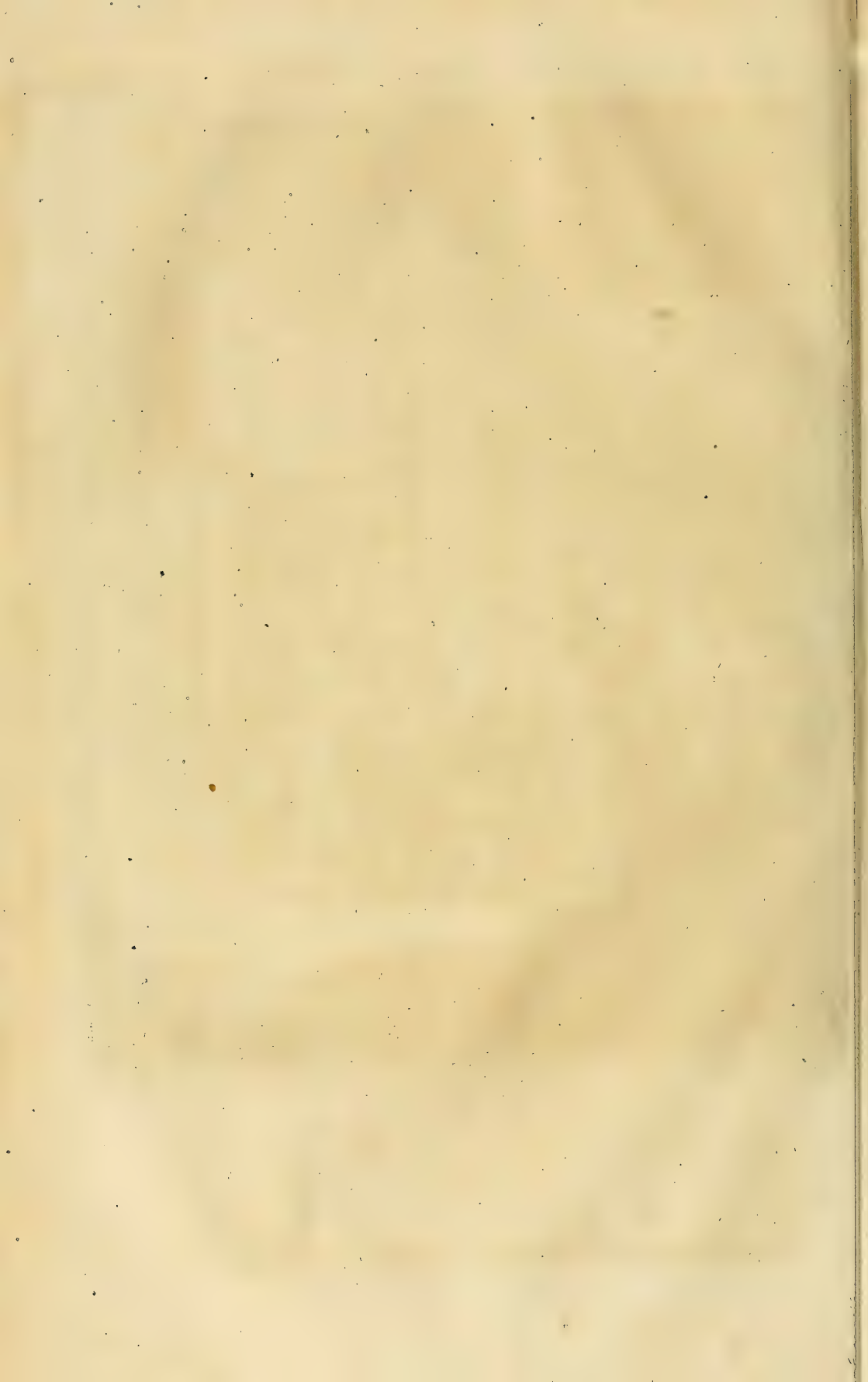
Jan. Luyken fecit

IEREM. XXXVI.

Christ. Weigel excudit

Vix legit, allatum sibi Rex cremat igne volumen :
 Hic quia se scelerum, supplicique monet.
 Nempe ferox, linguisque probis, verisque Tyrannus
 Nil potius calamis, quod vereatur, habet.

Der König liest und reißt, und läßt ins Feuer streuen.
 Das Buch, darinnen steht von Sünd und Straffen viel.
 Warhafftig ein Tyrann hat nichts so sehr zuscheuen,
 als eine Fromme Zung, als einen wahren Kiel.



ПРОРОКА ІЕРЕМІИ

НАПИСАЛ ЕСИ Ш ОУЩЕ МОИХУ СЛОВЕСА
ІАНА, ВО ОУШЕ АНДІИ ВЪ ДОМѢ
ІАНИ, ВЪ ДНѢ ПОСТА, И ВО ОУШЕ
ВСЕМУ ДОМУ ІАНИИ, ПРИУДАШИЯ
Ш ГРАДОВѢ СВОИХУ, ДА ПРОУЩЕШЬ НИМЪ.
НИГАН ПАДЕТЪ МОИТВА НХЪ ПРѢ
ІАНИМЪ ІАНИИ, И ШЕРАТАТЪ Ш ПУТИ
СВОИШЪ ЗАЛГШ: ІАКО ВЛАДКА ІАРОСТЬ
И ГНѢВЪ ІАНА, ЕГОЖЕ СОГЛАГОЛА НА
АНДІИ ІА. И ІОТВОРИ ВАРУХЪ
СЫНЪ НИРИИЪ ПО ВСЕМУ, ЕЛИКО
ЗАПОВѢДА ЕМУ ІЕРЕМІА ПРОРОКЪ, ПРО-
УЩЕШЬ ВЪ КНИЖѢ СЛОВЕСА ІАНА ВО
ДОМУ ІАНИ. И БЫСТЬ ВЪ ПАТОЕ
ЛѢТО ІОАКИМЪ ЦАРЬ ІАНИИ, ВЪ
ДВѢАТЫИ МѢСѢ, ЗАПОВѢДАША ПОСТЪ
ПРѢ АНЦІМЪ ІАНИИМЪ ВСЕМЪ АНДІИМЪ
ВО ІЕРУСАЛИМѢ, И ВСЕМЪ ИНОЖЕТАМЪ,
ЕЖЕ СНИДЕША Ш ГРАДОВѢ ІАНИИИМЪ
ВО ІЕРУСАЛИМЪ. И ПРОУЩЕ ВАРУХЪ
ВЪ КНИЖѢ СЛОВЕСА ІЕРЕМІИНА ВЪ ДОМУ
ІАНИ, ВЪ ДОМѢ ГАМАРИЕВѢ, СЫНА
САФАНА КНИГОУЧА, ВО ДВОРѢ ВЫШНЕМЪ
ВЪ ПРЕДВѢРІИ БРАТЪ ДОМУ ІАНА
НОВЫХУ, ВО ОУШЕ ВСѢХЪ АНДІИ.
И САЗША МІХИИ СЫНЪ ГАМАРИЕВЪ, СЫНА
САФАНА ВСА СЛОВЕСА ІАНА Ш КНИГѢ.
И СНИДЕ ВЪ ДОМѢ ЦАРЕВѢ, ВЪ ДОМѢ
КНИЖНИКА, И СЕ ТАМУ ВСИ КНИЗИ
БЕДАХУ, ЕЛИСАМЪ КНИГОУЧИ, И ДАБѢ
СЫНЪ СЕЛЕМИЕВЪ, И НАДАНЪ СЫНЪ
АХОВШРОВА, И ГАМАРИА СЫНЪ САФАНА,
И СЕДАНІА СЫНЪ АНАНІИНА, И ВСИ
КНАЗИ, И ВОЗВѢСТИ НИМЪ МІХИИ
ВСА СЛОВЕСА, ІАКЖЕ САЗША ЧТѢЩА
ВАРУХА ВО ОУШЕ АНДІИМЪ. И ПО-
САДША ВСИ КНАЗИ КЪ ВАРУХУ СЫНУ
НИРИИУ ІАНИИ СЫНУ НАДАНИИУ,
СЫНА СЕЛЕМИИНА, СЫНА ХУСИНА,
ГАМОАИЩЕ: КНИГЪ, ІАКЖЕ ТЫ ЧТЕШИ
ВО ОУШЕ АНДІИМЪ, ВОЗМИ Ю ВЪ РЪНУ
СВОЮ, И ПРИДИ: И БЗА ВАРУХА СЫНЪ
НИРИИНА КНІГЪ ВЪ РЪНУ СВОЮ, И СНИДЕ
КЪ КНАЗѢ. И РЕКОША ЕМУ: ПАКИ
ПРОУЩИ ВО ОУШЕ НАШИ: И ПРОУЩЕ
ВАРУХА ВО ОУШЕ НХЪ. И БЫСТЬ
ІАКО ОУСАДША ВСА СЛОВЕСА, СОВѢ-
ЩАШАСЯ КНІЗѢ ОЗЪ ЕЛИКНИИМЪ СВОИМЪ,
И РЕША ВАРУХУ: ВОЗВѢЩАЮЩЕ ВОЗВѢ-
СТИМЪ ЦАРЮ ВСА СЛОВЕСА СІА.
И ВОПРОСИША ВАРУХА, ГАМОАИЩЕ:
ШКѢДЪ ЕСИ ВПИСАЛЪ ВСА СЛОВЕСА СІА?
И РЕЧЕ ВАРУХЪ: Ш ОУЩЕ СВОИХЪ
ПОВѢДА МИ ІЕРЕМІА ВСА СЛОВЕСА СІА,
АДЪ ЖЕ ПИСАХУ ВЪ КНИГѢ. И РЕКОША
КНАЗИ ВАРУХУ: НАИ И ПРІИДЕШЪ ТЫ
И ІЕРЕМІА, И ЧЕЛОВѢКЪ ДА НЕ ОУВѢСТЬ,
ГДѢ БЫ. И ВПИСАША КЪ ЦРЮ ВО
ДВОРѢ, КНИГЪ ЖЕ БДАША ХРАНИТИ

ВЪ ДОМУ ЕЛИСАМА КНИГОУЧА, И ВОЗ-
ВѢСТИША ЦАРЮ ВСА СЛОВЕСА СІА.
И ПОСЛА ЦРЬ ІАНИИ ВЪРАТИ КНИГЪ:
И БЗА, И Ш ДОМУ ЕЛИСАМА КНИ-
ГОУЧА. И ПРОУЩЕ ІАНИИ ВО ОУШЕ
ЦАРЕВѢ И ВО ОУШЕ ВСѢХЪ КНАЗІИ
СТОЯЩИХЪ ОУЩЕ ЦАРѢ. ЦРЬ ЖЕ
БЕДАШЕ ВЪ ХРАНИЩѢ ЗИМНѢИ, ВЪ
ДВѢАТЫИ МѢСѢ, И ПОСТАВЛЕНО БѢ ПРѢ-
НИМЪ ОГНИЩЕ КО ОГНЕМЪ. И БЫСТЬ
ЧТѢЩЪ ІАНИИ ТРѢТИИ АНЦЪ И ЧЕТ-
ВЕРТЫИ, РАЗДРОБИ А БРИТВОЮ КНИ-
ГОУЧА, И ВОЗНИТЪ НА ОГНЕННОЕ
ОГНИЩЕ, ДОНДѢКЕ СПОУСАСЯ ВѢЩЬ СВИ-
ТОКЪ НА ОГНИИНОМЪ ОГНИЩІИ. И НЕ
ОУЖАГОШАСЯ, И НЕ РАЗГНѢША
СВОИХЪ ЦРЬ И ВСИ ОУЩЕ
САДШАВШИИ ВСА СЛОВЕСА СІА. ЕАНА
ДНА ЖЕ И ДАБѢ, И ГАМАРИА, И
ГОДОІА ГАМОАИША ЦАРЮ, ЕЖЕ БИ
НЕ СОЖИЩИ СВИТКА, И НЕ ПОСАДША НХЪ.
И НОВАЩЕ ЦАРЬ ІЕРЕМІИНА СЫНЪ ЦАРЕВѢ,
И САРАБЕИ СЫНЪ БЕРИЛЕУ, И СЕЛЕМИИ
СЫНЪ АВАНАБѢ, ДА ПЫМАЮТЪ ВАРУХА
КНИГОУЧА, И ІЕРЕМІИ ПРОРОКА: ПО
СОКРЫ А ГДѢ. И БЫСТЬ СЛОВО
ІАНЕ КО ІЕРЕМІИ, ЕГДА СОЖЕ ЦАРЬ
СВИТОКЪ, ВСА СЛОВЕСА, ІАКЖЕ ВПИСА
ВАРУХА Ш ОУЩЕ ІЕРЕМІИИМЪ, ГЛА:
ПАКИ ВОЗМИ ТЫ СВИТОКЪ ДРУГІИ,
И ВПИШИ ВСА СЛОВЕСА БЫШАЩА ВЪ СВИ-
ТКѢ, ІАКЖЕ СОЖЕ ЦРЬ ІОАКИМЪ.
И КО ІОАКИМУ ЦРЮ ІАНИИ РЕЧЕШЬ
ТАКО РЕЧЕ ІАБ: ТЫ СОЖЕЛЪ ЕСИ СЮ
КНИГЪ, ГЛА: ПОУЩО ВПИСАЛЪ ЕСИ ВЪ
НЕИ, ГЛА: ВХОДА ВНИДЕТЪ ЦРЬ
ВАВУЛОНИИ, И ПОТРЕБИТЪ ЗЕМЛЮ СЮ,
И ПОТРЕБИТЪ Ш НЕА ЧЕЛОВѢКИ И
СКОТЫ. ТОГШ ВДН СЩЕ РЕЧЕ
ІАБ НА ІОАКИМА ЦРѢ ІАНИИ: НЕ
БЕДЕТЪ ЕМУ БЕДАЩАЩУ НА ПРЕСТОЛѢ
ДЕДОВѢ, И БДЕТЪ ТѢЛО ЕГО МР-
ТВОЕ ПОВѢРЖЕНО НА ЗНОИ ДНЕВНЕМЪ,
И НА МРЪЗѢ НОЩНЕМЪ. И ПОСТРѢ-
НАНЪ, И НА ЕГО РОДЪ, И НА ОУЩЕ
ЕГО, И НАВѢДЪ НАНЪ, И НА ЖИВУЩА
ВО ІЕРУСАЛИМѢ, И НА ЗЕМЛЮ ІАНИИ
ВСА ЗЛАА, ІАКЖЕ СОГЛАГОАХУ НА НА,
И НЕ ПОСАДШАША. И БЗА ВАРУХЪ
СВИТОКЪ ДРУГІИ, И ВПИСА ВЪ НЕИМЪ
Ш ОУЩЕ ІЕРЕМІИИМЪ ВСА СЛОВЕСА
КНИГИ, ІАКЖЕ СОЖЕ ІОАКИМЪ ЦРЬ
ІАНИИ: И ЕЩЕ ПРИМОЖИШАСЯ ЕМУ
СЛОВЕСА МНОЖАША НЕЖЕ ПЕРВАА.

ГЛАВА, ЛЗ.

И ЦѢТВОРА СЕДАНІА СЫНЪ ІОАНИИ
ВМѢСТѢ ІЕХОНІИ СЫНА ІОАКИМОВА,
ЕГОЖЕ ПОСТАВ НАВУХОДОНОРОЦ ЦРЬ

Вавуашникъ цѣтовати во Иудѣ ,
 и не погаша тои и отроци его ,
 и ариѣ земли словесъ Ганхъ , иже
 гагола укомъ Иереминю . И погаша
 царь Садкиа Иоваала сына Селемина ,
 и Софоню сына Массеа жерца ко
 Иереминъ родоу , гагола : моаса за ны
 ко Гдѣ Бгъ нашему . Иереміа же
 свободенъ проиде средѣ града , не
 вѣдоша бо его въ храмны темничны .
 И снаа Фараона изиде изъ Египта ,
 и слышавши Халаднъ вѣдѣши Иерусалимъ
 сѣхъ ихъ , шѣвѣиша ѿ Иерусалима .
 И бысть слово Гдѣ ко Иереминъ ,
 гагола : Тако рече Гдѣ Бгъ
 Израиль : тако речеши царю Иудинъ ,
 погашенъ изъ тебѣ вопрошати ма :
 се снаа Фараона изидѣша бѣмъ
 на помощь , возвратитѣ пакы до
 земли Египетскія : И возвратѣша
 Халаднъ , и повонѣтъ градъ сѣи , и
 возмѣтъ его , и погашѣтъ его огнемъ .
 И такъ рече Гдѣ : не прещанте
 ашихъ словъ , гаголюще : шходаще
 шнѣтъ ѿ насъ Халаднъ : такъ не
 шнѣтъ . И аще пошете веръ снау
 Халадѣвъ воинныхъ на вы , и шѣ-
 нѣтъ ибѣши извѣсти , кинѣдо на
 мѣстѣ своемъ , сѣи востанѣтъ , и
 погашѣтъ градъ сѣи огнемъ . И бысть
 егда изиде снаа Халадника ѿ Иеру-
 салима , ѿ лица снаа Фараонъ ,
 изиде Иереміа изъ Иерусалима , ити въ
 землю Вениаминю , еже купити шѣдѣ
 погребенъ андѣи , внидѣ же быти
 ему во братѣхъ Вениаминѣхъ , и
 (бысть) тамъ челоуѣкъ , оу нгшъ
 же шнѣта Сарѣа сына Селемина ,
 сына Аннина , и вѣа Иеремю ,
 гагола : изъ Халадѣмъ ты бѣжиши .
 И рече Иереміа : ала , не изъ Халадѣмъ
 азъ бѣгу : и не погаша его : и
 вѣа Сарѣа Иеремю , и приваде его
 ко княземъ . И разсѣбашася князи
 на Иеремю , и елиа его , и погаша
 его въ домъ Иоваала кингола ,
 такъ тои сотвориша храмной тем-
 ничной . И прииде Иереміа въ домъ
 рѣа , и въ хрѣта , и сѣде тѣ дни
 многи . И посла Садкиа царь , и
 призва его , и вопрошаше его црѣ
 оти , аще есть слово ѿ Гдѣ : и
 рече ему Иереміа : етъ . и рече :
 въ рѣцѣ царя Вавуашника преданъ
 бѣдѣши . И рече Иереміа царю :
 чмъ прещѣдѣхъ та , и отроки
 твои , и андѣи сѣа , такъ ты бѣдѣши
 ма въ домъ темничный : И гдѣ
 сѣтъ пророци ваши пророчавшии бѣмъ ,

гаголюще : такъ не приидѣтъ царь
 Вавуашникъ на васъ , и на земли
 сѣи ; Нанѣ же погашши , моа-
 тѣа , господи мои царю , да падѣтъ
 моашии мои предъ анцима твоима : и
 не погаша ма пакы въ домъ Иова-
 ала кингола , да не умру тамъ .
 И повелѣ царь , и ввергоша его въ
 храмны темничны , и даху ему
 хлѣбъ сѣи на день извѣи , и аще
 пекѣтъ , дондеже скончашася хлѣбѣи
 изъ града : и сѣдѣше Иереміа во дворѣ
 темничныхъ .

Глава , ли .

И сѣлѣша Сафаніа сынъ Наданъ ,
 и Годоліа сынъ Пасхуровъ , и
 Иоваалъ сынъ Селемина , и
 Фасхуръ сынъ Махнѣвъ словеса ,
 иже Иереміа гагола ко вѣмъ
 андѣмъ , гагола : Тако рече
 Гдѣ : сѣдѣи во градѣ сѣмъ , оумѣтъ
 мечемъ , и гадоумъ , и моаумъ :
 неходѣи же изъ Халадѣмъ , живѣ сѣ-
 дѣтъ , и сѣдѣтъ душа его на шѣрѣ-
 теи , и живѣ сѣдѣтъ . И такъ
 рече Гдѣ : преданіемъ предѣтъ
 градъ сѣи въ рѣцѣ снаа царя Ваву-
 ашника , и возмѣтъ его . И рѣкоша
 царю : да оумѣтъ челоуѣкъ тои
 такъ сѣи азѣлабѣтъ рѣцѣ мѣжи
 воинныхъ шѣдѣшихъ во градѣ , и
 рѣки всѣхъ андѣи , гагола изъ нмѣхъ
 по словесемъ сѣмъ : такъ челоуѣкъ
 сѣи не проповѣдѣтъ андѣмъ снахъ
 мира , но токми шѣла . И рече
 царь Садкиа : се тои въ рѣцѣхъ
 вашихъ : понеже не можаше царь про-
 тивъ насъ . И вѣаши Иеремю ,
 и ввергоша его въ ровъ Махнѣвъ ,
 сына царѣа , иже баше во дворѣ
 темничныхъ , и сѣвѣиша его оумѣи
 въ ровъ , въ ровѣ же не баше воды ,
 но тина , и баше въ тинѣ Иереміа .
 И сѣлѣша Авдѣмѣхъ мѣрны , и тои
 баше во дворѣ царѣа , такъ ввергоша
 Иеремю въ ровъ : царь же (въ тои
 чѣа) сѣдѣше во братѣхъ Вениамини-
 ныхъ . И изиде Авдѣмѣхъ ѿ
 дому царѣа , и рече къ царю ,
 гагола : Слосотроуахъ сѣи , иже
 сотроуахъ сѣи , оушѣла челоуѣка сего
 ѿ лица града , такъ нѣтъ хлѣба
 во градѣ ктому . И повелѣ царь
 Авдѣмѣху , гагола : поимъ сѣа словонъ
 шнѣду тнѣдѣтъ мѣжи , и извѣиши
 Иеремю изъ рѣа , да не оумѣтъ .
 И поатъ Авдѣмѣхъ мѣжи , и
 прииде въ домъ царѣа подземный ,



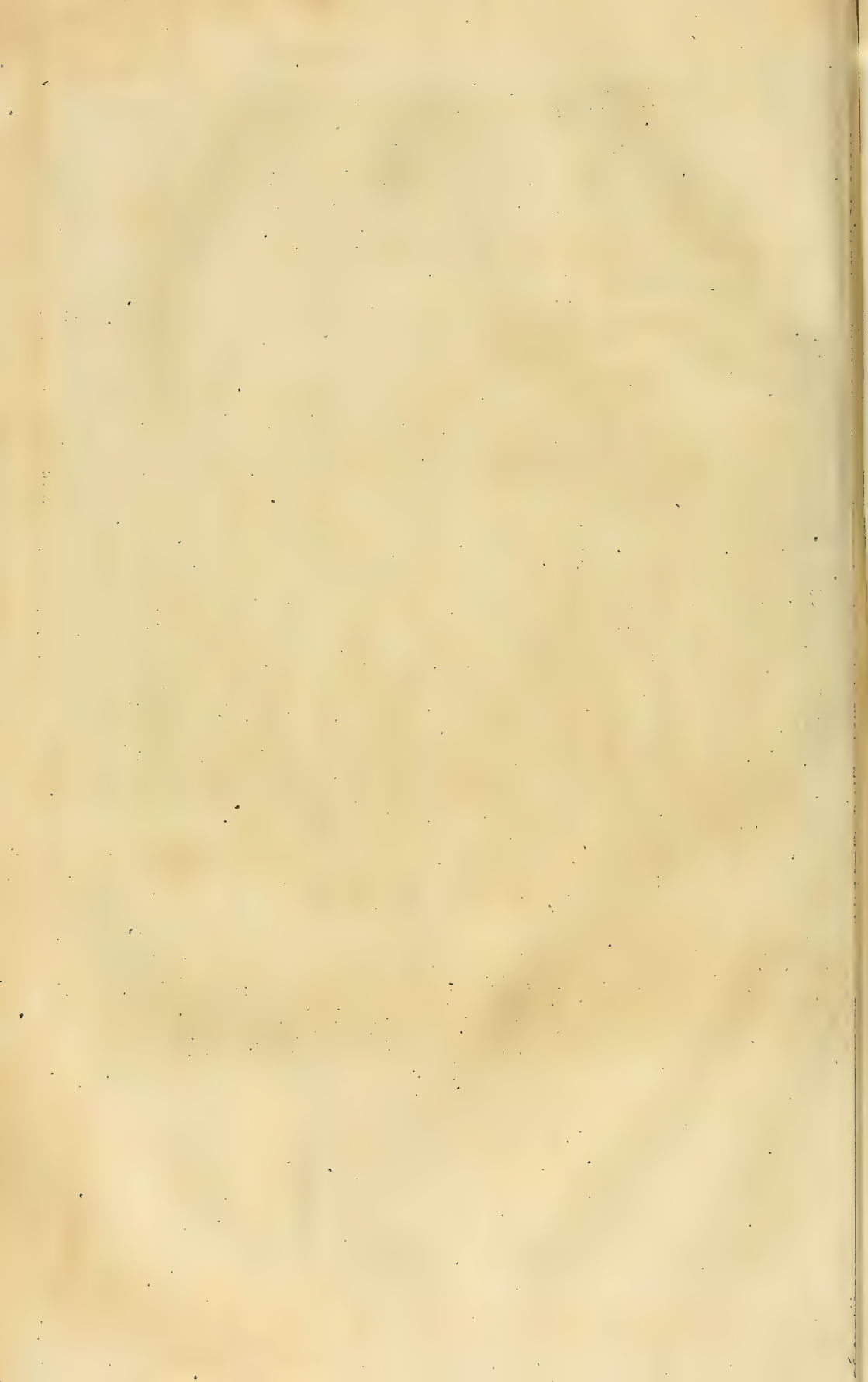
Turken fecit.

IEREM. XXXVIII.

C. Meigel exc.

In quam magnatum trusit furor impius, illa.
 Extrahitur Vates, Rege iubente, specu.
 Tum vicina docet vitare pericula Regem.
 Qui servat, Rex non perditur ille, probos.

*(Der Hof verfolgt den Mann, der König kann nicht leiden;
 Drum zieht man jenen aus der Grube mit dem Seil.
 Der lehrt den König drauf, wie Er den Fall sollt meiden.
 Ein Fürst, der Fromme schützt, beschirmt sein eignes Heil.)*



ПРОРОКА ІЕРЕМІИ

и вѣдѣ шѣхъ вѣтхъ порчи , и бѣ-
хѣ оубѣи , и вѣрже а ко Іереміи
въ ровъ : и рече къ нему : По-
ложь еѣ подъ оубѣи , и сотвори
Іереміа ещѣ : и извакоша его
оубѣами , и изаша его изъ ровъ : и
сѣде Іереміа во дворѣ темничѣхъ :
и посла царь , и призва къ себѣ Іере-
мю въ домъ асиріинъ , иже въ домъ
Іани : и рече есмь царь : вопрошаю
та словоє (евангелію) , и не оутан
ш мене словоє . И рече Іереміа царю :
аще пожелѣхъ ти , то не смѣтѣю ли
оумоужши ма , и аще совѣщю ти ,
то не послѣдѣши мене : и казѣхъ
есмь царь , гла : живѣхъ Іаъ , иже
сотвори намъ душѣ еи , аще оубѣи
та , и аще предахъ та въ оубѣ-
человѣкъ оныхъ и живущихъ душѣ твоѣ
(на смѣртъ) . И рече есмь Іереміа :
такъ рече Іаъ сѣхъ , бѣзъ инаеъ :
аще изидѣши изидѣши изъ вѣдѣхъ
царѣ Вавилоника , живѣхъ будѣтъ душа
твоѣ , и градъ сѣи не пожжетъ
огнемъ , и живѣхъ будѣши ты и домъ
твой . Аще же не изидѣши ко юна-
земъ царѣ Вавилоника , предаѣтъ
градъ сѣи въ оубѣчѣ Халдеецѣ , и
пожѣтъ его огнемъ , и ты не спа-
сѣшиа ш оубѣи оныхъ . И рече царь
Іереміи : азъ оупасѣню нимахъ ш
Іаъевъ извѣдѣвшихъ къ Халдеецѣмъ ,
да не предаѣтъ ма (Халдеецѣ) въ
оубѣчѣ оныхъ , и поужѣтъ аи .
И рече Іереміа : не предаѣтъ тебе :
послѣдѣши оубо словоє Іана , еже
азъ глахъ тебе , и аще ты будѣтъ ,
и живѣхъ будѣтъ душа твоѣ . И аще
не восхоушиши ты изидѣти : сѣе слово ,
еже сказа мнѣ Іаъ : и се всѣ
жены оставшіаа въ домъ царѣ Іудина :
извѣдѣтъ ко княземъ царѣ Вавилон-
ска : и тыѣ глахъ : предаѣтъ та ,
и премогѣша та мѣжи мѣнщи твоѣ ,
и оуслѣнша въ посползѣннѣхъ ногѣхъ
твоѣхъ , и швратѣшася ш тебе . И жены
твоѣ , и чада твоѣ извѣдѣтъ къ
Халдеецѣмъ : и ты не оубѣдѣши , яко
оубо царѣ Вавилоника іахъ будѣши ,
и градъ сѣи пожжетъ . И рече есмь
царь : человекѣхъ да не оубѣетъ словоє
оныхъ , и да не оумѣши ты . И аще
оумѣшатъ князи , яко глахъ
тебѣ , и принѣдѣтъ къ тебѣ , и рѣхѣтъ
ти : пожелѣхъ намъ , что гла къ
тебѣ царь : не оутанъ ш насъ , и не
оубѣдѣтъ тебе : и что гла къ тебѣ
царь : и рѣхѣши нѣхъ : поужѣхъ
азъ моѣмѣ мое пре лицѣмъ црѣхъ

якоу да не возвратѣтъ мнѣ въ домъ
Іудина , оумѣти аи тамъ . И при-
иоша вси князи ко Іереміи , и ко-
проша его : и пожелѣхъ намъ по вѣхъ
словоєхъ оныхъ , иже заповѣда есмь
царь : и оумоукашася , яко нѣтъ
слышано слово Іанѣ . И сѣдѣаше
Іереміа во дворѣ темничѣхъ , дондеже
вѣдѣша Іереміа :

ГЛАВА 37 .

И бѣсть въ девѣтѣхъ лѣтъ Седѣкинъ
царѣ Іудина въ мѣхъ девѣтихъ ,
принѣдѣ Навуходоносоръ царѣ Вав-
лонскій , и всѣ сѣла егѣ на
Іереміа , и повѣхъ на нѣхъ . И въ
первоначѣхъ лѣтъ Седѣкинъ , въ
мѣхъ четвѣртыи , въ девѣтѣхъ днѣхъ
мѣхъ , разсѣдѣа градъ . И внидоша
вси князи царѣ Вавилонска , и сѣ-
доша во вратѣхъ сѣдинѣхъ Нирга-
сарара , Самара , Навсарара ,
Навсарара , Навсарара , Навсарара ,
и прочіа вѣдѣхъ царѣ Вавилонскаго .
И бѣсть егда оубѣа Седѣкинъ царѣ
Іудина , и вси мѣжи вѣдѣти , и из-
евоша , и изидѣша въ ношѣ ш града
по пѣти вѣдѣхъ царѣ , и шкѣхъ
вѣдѣ , иже бѣша мѣхъ егѣнѣи
и предѣстѣнѣхъ : и изидѣша въ пѣть
пѣстѣнѣхъ . И глаша въ сѣдѣхъ оныхъ
воинство Халдеецѣ , и постигоша Се-
дѣкинъ на поли пѣстѣнѣхъ Іерушѣмъ ,
и ешѣ привѣдоша къ Навуходоносорѣ
царѣ Вавилонскій въ Гевалѣ , иже въ
Земли Емаѣхъ , и гла къ нему
изъ егѣнѣхъ . И изѣи царѣ Вавилонскій
еиѣи Седѣкинѣ въ Гевалѣ , предъ очима
егѣ , и всѣ величѣхъ Іудина поки
царѣ Вавилонскій . И очѣи Седѣкинъ
изѣдѣтъ , и шкова егѣ пѣты , и
шведѣ егѣ въ Вавилонъ . Домъ
же царѣ , и домъ вѣхъхъ мѣхъ
пожгоша Халдеецѣ оныхъ , и егѣнѣхъ
Іереміа превратѣша . И оустанѣхъ
мѣхъ , и оставшихъ во градѣ , и оубѣ-
шѣа , иже оутѣхъа къ царѣ Вав-
лонскій , и оустанѣхъ мѣхъ , и остав-
шихъ прѣсѣи Навзарданъ , вѣдѣхъ въ
Вавилонъ . И ш мѣхъ оубѣнѣхъ
нѣхъ , иже мѣхъхъ , оустанѣхъ мѣхъ
вѣдѣхъ вѣдѣхъ въ Зѣмлю Іудинѣ ,
и даде нѣхъ вѣдѣхъ и нѣхъ въ тои
днѣ . И заповѣда Навуходоносоръ
царѣ Вавилонскій ш Іереміи прѣоуцѣ
Навзарданѣи вѣдѣхъ воинствѣхъ , и
рече : возми егѣ , и положи
на нѣхъ очѣи твоѣ , и нѣхъ есмь
сотвори сѣа : но якоже восхоушѣтъ

447

447

ПІ такъ сотвори еѣмъ . . . Поѣа оубо
 Навузарданъ ковода воинства , и На-
 вузриванъ , и Рауригъ , и Ниргазъ ,
 и Саргадъ , и Фавманъ : и вси ко-
 воды цѣа Вавулоника . И поѣаша ,
 и поѣаша Іеремію въ двора темничнаго ,
 и даша его Годоліи сыну Ахікамову ,
 сына Сафана , и изведоша его , и
 едеа средѣ людѣи . И ко Іереміи
 бысть слово Гдѣе во дворѣ темни-
 чнѣмъ , гла : Нѣи и цѣи ко Івде-
 мѣмъ Мѣриу , гла : такъ рече
 Гдѣ Бгъ Імавъ : се ѣзъ приношѣ
 словеса моѣ на градъ сѣи во зѣла а
 не во багда : и бѣдетъ предъ лицемъ
 твоимъ въ той дѣнь . И изведо-
 та въ той дѣнь , и не дамъ тебе въ
 рѣцѣ чужбинѣхъ , и нѣже ты боншиа
 въ мѣста ихъ : Гдѣмъ изъбадаа спѣ-
 та , и мечемъ не падѣши : и бѣдетъ
 душа твоѣа на веретѣніе , ѣкѣ оубо-
 блазъ сѣи на ма , рече Гдѣ .

ГЛАВА . М .

СЛОВО БІГІЕЕ КО ІЕРЕМІИ ВЪ ГЛА ,
 во внегда ѡидѣти его Навузарданъ
 Ахімагиръ изъ Рамы , егда вѣа
 его свѣдѣнаго рѣкы , въ средѣ
 ѣи Іереміа и ѡ Івдеи пресланѣа , бе-
 домѣхъ въ Вавулонъ . И вѣа
 еѣмъ Ахімагиръ , и рече еѣмъ : Гдѣ
 Бгъ твой соудѣа естъ зѣла сѣа
 на мѣсто сѣе : И привѣдѣ , и сотвори
 Гдѣ , ѣможе рече , зане согрѣшнѣе
 еѣмъ , и не послѣае гдѣа еѣмъ , и
 бысть вѣмъ гла сѣи . И сѣи нѣе
 разсѣхъ та ѡ оубо , ѣже на рѣцѣ
 твоѣи : аще ты естъ добро ити го-
 мною въ Вавулонъ , понди , и по-
 ложѣ . Ои мои на та : аще же нѣи ,
 ѡстанѣи зѣа . се вѣа зѣлаа предъ
 лицемъ твоимъ естъ : что изъвоиши :
 и аѣмѣе возглаголюи ити , тамо нѣи :
 И возвратиѣа къ Годоліи , сыну Ахі-
 кимову , сына Сафана , еѣже постави
 цѣа Вавулоникѣи въ зѣмѣи Іуданѣ ,
 и живѣи ѣ нимъ средѣ людѣи , во вѣсѣхъ
 бѣгѣхъ предъ очима тѣсина , еѣе хо-
 дити , и ходи : и даде еѣмъ Ахі-
 магиръ пицѣи и даѣи , и ѡидѣти его .
 И приде Іереміа къ Годоліи сыну Ахі-
 кимову въ Масифадѣ , и едеа средѣ
 людѣи своихъ ѡстанѣшихъ на зѣмѣи .
 И егда ѡуѣаѣшаа вси ководѣи снаѣи
 ѣже на сѣаѣ , тѣи и снаѣи ихъ , ѣкѣ
 поставиѣа естъ цѣа Вавулоникѣи Го-
 долію сына Ахікамова , (властелина ,)
 на зѣмѣи , и такѣи предаде еѣмъ мѣжѣи
 и женѣи и дѣти , и ѡубогихъ зѣмѣи ,

ѣже не превѣдени бѣша въ Вавулонъ :
 Придоша къ Годоліи въ Масифадѣ
 Ісманъ , сына Наданіи , и Ісманъ ,
 и Ісманъ , сына Каріе , и Саргѣа
 сына Іуданіе , и ѣможе ѡфѣи ,
 ѣже бѣша изъ Нетѣфадѣи , и Ісдоніа
 сына Махадѣи , тѣи , и мѣжѣи ихъ .
 И каѣа маѣа Годоліа , и мѣжѣи
 ихъ , глагола : не ѡубонѣа ѡ лица
 отѣи Халдѣиныхъ : всѣаѣа на
 зѣмѣи , и сѣаѣи цѣи Вавулонѣи ,
 и аѣше вѣмъ бѣдетъ . И сѣи ѣзъ
 рече въ Масифадѣ , стати противъ
 лицѣи Халдѣиныхъ , ѣже аѣе приѣдѣа
 на баѣ : всѣе же собѣиѣи ѡи ѡубоѣи ,
 и собѣиѣи маѣа , и вѣиѣи въ сѣаѣи
 своѣи , и всѣаѣа въ сѣаѣи , ѣже
 ѡудѣаѣе . И всѣи Іудѣи , ѣже въ
 зѣмѣи Мѣавѣи , и въ сѣиѣхъ Аммо-
 нитѣи , и ѣже во Іудѣи , и ѣже во
 всѣи зѣмѣи ѡуѣаѣшаа , ѣкѣ дѣлазъ
 естъ цѣа Вавулоникѣи ѡстанѣи въ
 Іудѣи , и ѣкѣ поставиѣа естъ надъ
 нимъ Годолію сына Ахікамова , сына
 Сафана . И придоша всѣи Іудѣи
 ѡ вѣсѣхъ мѣстѣи , и ѣже бѣахъ ѡубѣи ,
 и придоша къ Годоліи въ зѣмѣи Іуданѣ
 въ Масифадѣ , и собѣаѣи ѡи ѡубоѣи ,
 и маѣа много рече . Ісманъ
 же сына Каріе , и всѣи ководѣи снаѣи ,
 ѣже на сѣаѣ , придоша къ Годоліи
 въ Масифадѣ , и речеа еѣмъ :
 всѣи аѣи , ѣкѣ всѣа цѣа сѣиѣи
 Аммонитѣи посла кѣ тебѣ Ісманѣа сына
 Наданіеа поразитѣи дѣшъ твоѣи , и не
 вѣрѣа ѣмъ Годоліа сына Ахікама .
 Ісманъ же рече сына Каріе , къ Го-
 доліи ѡтанъ въ Масифадѣ , гла : да
 нѣа ѡубо , и побѣи Ісманѣа , сына
 Наданіи , и никтоже да ѡубѣе :
 да не ѣкѣи поразитѣи дѣшъ твоѣи , и
 разсѣаѣеа всѣи Іудѣи , собѣиѣи къ
 тебѣ , и побѣиѣи ѡстанѣи Іуданѣи .
 И рече Годоліа ко Ісманѣи сына
 Каріе : не сотвори дѣла сѣиѣи , ѣкѣ
 аѣи ты гдѣи на Ісманѣа .

ГЛАВА . ЛІА .

Бѣеѣи въ сѣдмѣи мѣцѣ , поидѣ
 Ісманъ сына Наданіи сына Сан-
 цимовѣа , ѡи рода царѣа , и всѣи
 мѣжѣи царѣи дѣсѣи мѣжѣи сѣи
 нѣи къ Годоліи въ Масифадѣ ,
 и маѣа тѣи вѣсѣи хѣбѣи .
 И воста Ісманъ , и дѣсѣи мѣжѣи ѣже
 сѣиѣи , и поразѣи Годолію мѣцѣи ,
 и ѡубѣи , еѣже постави цѣа Ваву-
 лоникѣи надъ зѣмѣи . И вѣсѣхъ
 Ісманъ , ѣже бѣша ѣ нимъ въ Масифадѣ .



Jan Luyken inv. & fecit.

IEREM. XXXIX.

Chr. Weigel exc.

Sic Solymæ periere, ferox sic abstulit hostis
Sacra cum captis civibus ædis opes.

Iure suum, tanti quod templum fecit, Hebræus
Perdidit; ipse suum perdidit ante Deum.

So gehet Salem drauf. hier siehst du schimpflich führen
Schmuck, Priester und Gesetz, die Bürger und den Rath.
Recht so! Nun muß der Jud den Tempel auch verlihren,
Der seinen Gott vorher schon lang verlohren hat.

ПРОРОКА ІЕРЕМІИ

и вѣхъ Халаіевъ ; иже вѣрѣтоша
тамоу ; и мужи воинныхъ изни
Іеманаъ . И бысть во второй день
по оубиеніи Годоліе , и человекъ
не оубѣдѣ . И придоша мужи ш
Сіхема , и ш Салма , и ш Самаріи ;
и оумудѣла мужи , вѣрѣташи бр
дани , и растѣрзанными ризами , плач
ща , и дари и думиашъ въ рѣк
хъ , еже внисти въ доми Ганъ .
И вѣдае противъ нмъ Іеманаъ сынъ
Наданіевъ ш Масифаи : тѣ же наху
и плакахуся . И егда грѣтеса ѣнми ,
рече къ нимъ : внидите къ Годоліи .
И бысть , вшедшиимъ нмъ сѣди града ,
и рече ѣ Іеманаъ оу каадаъ , тои
и мужи , иже вѣша іеманъ . И вѣрѣ
тоша давати мужи тѣ , и рече
Іеманаъ : не оуби нахъ ; имоу естъ
нахъ напѣна на нивахъ ; пшеница
и чумишь , и мѣлъ , и мѣло ; и ани
хъ , и не оуби хъ , погубѣтѣ ер
тн хъ . И каадаъ , конже
вѣрже Іеманаъ вса , имже изни , сн
каадаъ великъ естъ , егже готвори
царь Аса , ш анца Васа царя Іава ,
сн напоиши Іеманаъ оубиеніемъ .
И вѣрати Іеманаъ вса люди вѣтавшиа
въ Масифаѣ , и ашеріи царей , имже
вручилъ Архимаіръ Годоліи сынъ Ах
камовъ , и вса хъ Іеманаъ сынъ
Наданъ , и ѡиде на ону страну са
ниовъ Аммоніихъ . И салша Іо
нанъ сынъ Каріевъ , и вси вожди
сиаи , иже сз нимъ , вса сала ,
имже готвори Іеманаъ сынъ Наданіевъ .
И приедаша вса имоу слова , и наху
вожди нанъ , и вѣрѣтоша его при
водѣ мнозе в Іавонѣ . И бысть ,
егда оубѣдѣши вси люди , иже го
Іеманаомъ Іованаа сына Каріева , и
вса вожди сиаи , иже быша сз
нимъ , возродоваша . И вѣрати
шаа вси люди , иже пачни Іеманаъ
ш Масифаи и вѣрѣтавшиа шдоша
ко Іованау сынъ Каріевъ . Іеманаъ
же оубѣдѣ со омию мужи ш анца
Іованаа , и нае къ сыновимъ Аммо
ниимъ . И вса Іованна и вси
вожди сиаи иже сз нимъ , вса
вѣтавшиаа люди , иже вѣрѣташи
ш Іеманаа сына Надана из Масифаѣ ,
по внигда оуби Годоліи , сына Ах
камаа , мужи сиаи на рати , и
жени и вѣтанки , и казенки , иже
вѣрати ш Іавона . И наоша , и
сѣдоша на земли Бисошаман , имже
къ Бисошаман , еже ити и внити во
Бисопетъ ш анца Халаіека : понже

оубоашаа ш анца хъ : Іаво оуби
Іеманаъ Годоліи , егже погуби царь
Бавашонка на земли Іавонѣ .

ГЛАВА 37

И придоша вси вожди сиаи
и Іованна сынъ Каріева , и Аза
сія сынъ Малеіевъ , и вси люди
ш мала и до велика , Ко Іереміи
пророку , и вѣтоша емоу : да па
детъ молитва наша предъ анимъ
твоимъ , и помозиа ш нахъ къ
Іави Бгъ твоимъ ш вѣтавшихъ
снхъ : имоу вѣтаа мѣло нахъ ш
многихъ , имже оун твои вѣдаѣтъ .
И да вѣрѣтитъ намъ Гдъ Бгъ твои
путь , по немже пондемъ , и сабо ,
еже готворимъ . И рече нмъ Іереміа
пророкъ : слышахъ , се азъ помозиа
ш вса Іави Бгъ нашему по словесимъ
вашимъ : и вѣдетъ сабо , еже шпѣ
шаѣтъ Гдъ , повѣщааа , и не
потаю ш всахъ словесъ . Тѣ же
рече Іереміи : бѣди Гдъ въ нахъ
послухъ правды и вѣрѣнъ , имоу
по всемъ словъ , еже аще посметъ
Гдъ къ намъ , тѣмъ готворимъ ,
Аще добро , и аще зло , гдѣ Гдъ
нашего , къ немже ми посылаетъ
тѣ , посылаемъ , да аще нмъ ес
детъ , имоу посылаемъ гдѣ Гдъ
Бгъ нашего . И егда скончаша
давати днѣи , бысть слово Гане ко
Іереміи . И призва Іованаа сына
Каріева , и вожди сиаи , иже сз
нимъ быша , и вса люди ш мала и
до велика , И рече нмъ : тѣмъ
рече Гдъ Бгъ Іавовъ , къ немже
посылаѣте ма , да протѣи молитви
вѣша предъ нмъ : Аще сѣдаѣе
сѣдетѣ на земли сн , то созидатъ
вѣхъ , а не разоритъ ; и насаждъ вѣхъ ,
а не исторгитъ , имоу прѣтѣхъ ш словъ ,
имже готворихъ вамъ . Не оубонтеса
ш анца царя Бавашонка , егже вси
бонтеса : ш анца егъ не оубонтеса ,
рече Гдъ , имоу азъ сз вами емоу ,
еже изсѣкати вѣхъ , и сплати вѣхъ
ш рѣки егъ . И даиъ вамъ мать ,
и помилуи вѣхъ , и возращу вѣхъ
на землю вашу . Аще же речете вы :
не сѣдемъ на земли сн , еже не
слышати гдѣ Гдъ Бгъ нашего ,
Іаголице : ни имоу , но въ землю
блупетихъ внидемъ , и не оубрнмъ рати ,
и гдѣ тѣмъ не оубрнмъ , и ш
хлѣбѣхъ не вѣлаемъ , и тѣмъ ве
маса . Тогда ради слышати слово
Гане вѣташи Іавонъ : тѣмъ рече

* вѣдѣтѣ ндѣ . 37 .

ГЛА ВЕДЕЖИТЕЛЬ БГЪ ІНАВЪ : аще
 вы дадите аще вѣше во Египетъ ,
 и выидете тамо жити . И вѣдетъ
 мѣчъ , егже вы вонтеа ѿ лица егѡ ,
 ѡбращаетъ вы во Египтъ , и гадъ
 ѡ неѡже вы ѡпасѣе имате ѡ лица
 егѡ , постигнетъ вы въ сѣдѣхъ вѣхъ
 во Египтъ , и тамо ѡзимете вы .
 И вѣдутъ вси мужи , и вси многа-
 ленницы положившии лице свое на
 земли Египетскѡ жити тамо , ѡсѣ-
 дѣютъ гадомъ и мѣчѣмъ , и вѣдетъ
 ѡ нихъ ни едины спасѣмъ ѡ швахъ
 иже азъ наведеа на на . Икоу
 тѣмъ рече ГЛА сѣдъ , БГЪ ІНАВЪ :
 икоже вѣкала іарогъ моа на живущѣа
 во Іераниѣ , тако вѣкалаетъ іарогъ
 моа на вѣхъ , вшедшихъ вѣмъ во
 Египетъ : и вѣдете въ непроходимаа ,
 и подрѣзни , и въ каѣтъ , и во оуко-
 рѣзѣ , и не оузнете ктому мѣста
 егѡ , Сѣа гла ГЛА на вѣхъ
 ѡставшихъ ѡ Іаѡи , не входите во
 Египетъ : и нынѣ вѣдаше оубѣдете ,
 икоу заветаествовахъ вѣмъ днѣхъ :
 икоу савѣноваше въ ашѣхъ вѣшихъ
 послаше ма ко ГЛА БГѡ вѣшему ,
 гагоище : помолѣа ѡ насъ Іаѡи ,
 и по вѣсѣмъ , сѣику возглетъ тебѣ ГЛА
 БГЪ нашъ , тако возвѣсти намъ ,
 и сотворимъ . И возвѣстѣхъ вѣмъ
 днѣхъ , и не погашаете гласа ГЛА БГѡ
 вѣшему во вѣсѣмъ , егже погаша к вѣмъ .
 И нынѣ вѣдаше вѣдѣнте , икоу ме-
 чѣмъ и гадомъ и моромъ истребите
 на мѣстѣ , на нѣже хощете ити
 жити тамо .

ГЛАВА , МГ .

И вѣсть , егда прѣста Іереміа гла
 къ адемамъ всѣа словеса ГЛА ,
 иже посла ГЛА к нимъ . И рече
 Іазаріа сѣику Маасіевъ , и Іѡанѣхъ
 сѣику Каріевъ , и вси мужи пре-
 зоравши ко Іереміи , гагоище :
 ажеши , не послаа та къ намъ ГЛА
 БГЪ нашъ , глѣти : не входите во
 Египетъ жити тамо . Но Варѣхъ
 сѣику Ниринъ подѣшаетъ та на насъ ,
 да насъ вѣдѣи въ рѣцѣхъ Халдеицѣхъ
 оуморити насъ , и превести насъ въ
 Вавлонъ . И не послуша Іѡанѣхъ ,
 и вси вошедши сѣи , и вси мѣдѣ
 (не послушаша) гласа ГЛА , еже
 жити на земли Іудинѣ . И вѣа
 Іѡанѣхъ , и вси вошедши сѣи всѣа
 ѡставшиа Іудины , возвращѣиа ѡ
 вѣхъ мѣзиковъ , аможе развѣкани
 быша , еже жити на земли Іудинѣ ,

Мужи сѣианѣа , и жени , и мѣдѣи ,
 и ашерѣ царевѣи , и ашѣи , иже ѡстанѣи
 Навузарѣанъ вокода сѣи , съ Іодо-
 лѣмъ сѣиомъ Ахикамовѣмъ сына Са-
 фанова , и Іереміо пророка , и Варѣхъ
 сына Ниринѣа . И внидоша во Егѣ-
 петъ , икоу не послушаша гласа ГЛА ,
 и внидоша въ Тафнасъ . И вѣсть
 слово ГЛА ко Іереміи въ Тафнасъ ,
 гла : Возми себѣ камени велики ,
 и сѣиѣи а прѣ вѣдѣи домы Фараѡна
 въ Тафнасъ , прѣд очима мужѣи Іудѣ-
 нѣхъ , и речеши къ нимъ : Тако
 глетъ ГЛА сѣдъ , БГЪ ІНАВЪ : се
 азъ послаа , и приведеа Навуходоносорѡ
 црѡ Вавлонска раба моего , и по-
 ставитъ престолъ свой на камениахъ
 сѣихъ , иже сѣиѣахъ еи , и воз-
 двигнетъ оубѣи свое на на , и вни-
 детъ , и поразиетъ землю Египетскѡ :
 иже на смерть , на смерть , и иже
 на преселѣніе , на преселѣніе , а иже
 поа мѣчъ , поа мѣчъ . И пожѣтъ
 огнемъ домы богѡвъ ихъ , и по-
 жѣтъ а , и преселѣтъ а , и покриетъ
 землю Египетскѡ , икоже покриваетъ
 пастѣхъ ризою своєю , и вѣдетъ
 ѡтѣхъ съ мѣиомъ . И сокрушитъ
 столпы Іаѡпола , иже въ Египтъ , и
 домы богѡвъ Египетскихъ пожѣтъ
 огнемъ .

ГЛАВА , МД .

Дово вѣвшее ко Іереміи (ѡ ГЛА)
 и ко вѣсѣмъ Іудѣмъ сѣиѣмъ въ
 земли Египетскѣи , и вѣдашѣмъ
 въ Магдѣлѣ , и въ Тафнасъ , и
 въ Мемфѣсѣ , и въ земли Падѣсетѣ ,
 гла : Тако глетъ ГЛА БГЪ
 ІНАВЪ : вы вѣдѣте всѣа слова ,
 иже наведеахъ на Іераниа , и на грады
 Іудины : и се пѣсти сѣти нынѣ ѡ
 живущихъ . ѡ лица словѣи ихъ ,
 иже сотвориша развѣкати ма , хо-
 даше кадити богѡмъ чуждинѣмъ , иже
 не вѣдѣсте вы сѣи , и отцы вѣши .
 И послахъ к вѣмъ отроки моа пророки
 заѣта , и погашахъ а , гла : не
 творите дѣлаа шквѣниѣа егѡ , егже
 возненавидѣхъ . И не послушаша мене ,
 ни приклонѣиша оухѣ своѡу , ѡбрати-
 тѣа ѡ словѣхъ своихъ , еже не кадити
 богѡмъ инѣмъ . И вѣкала іарогъ
 моа и гнѣвъ мой , и разгорѣса во
 вѣдѣхъ Іудинѣхъ , и вѣнѣ Іереміа :
 и вѣиша во ѡпѣстѣніе , и въ непроходѣ-
 мѡ до егѡ днѣ . И нынѣ сѣи
 рече ГЛА ВЕДЕЖИТЕЛЬ БГЪ ІНАВЪ :
 вѣсѣи вы творите словѣи велики

и воззвѣдохомъ еи воззѣліаѳа, егда безъ
мужей нашихъ творихомъ еи опусто-
еинокъ, и воззвѣдохомъ еи воззѣліаѳа ;
и рече Іереміа всѣмъ людемъ сїанїимъ,
и всѣмъ женамъ, и всѣмъ людемъ
шѣтшащимъ ему слово, гла :
Не каженіе ли, еже казисте во градѣхъ
Іудиныхъ, и въездѣхъ Іереміа, въ
оцы ваши, и цѣнъ ваши, и князи
ваши, и людіе земли, помяне гла,
и въздѣ на сердце егѡ, и не можаше
гла терпѣти ктою шѣ анца слово
дѣланіи вашихъ, и шѣ гнѣзности, іакѣ
сотвористе : и быста зѣмля ваша во
опустѣніе, и въ непроходѣніе, и
въ каагѣ, еже не быти живущимъ,
іакѡже есть день сїи, ѿ анца
еихъ, іакѣ казисте (дѣлахомъ),
и ниимже сорѣгисте глави, и ни по-
дѣшасте глагола гана, и въ повелѣніихъ
егѡ не въ законѣ, и во снѣдѣніихъ
егѡ не хоудите, и постигнуша вы
слова гла, іакѡже день сїи. И рече
Іереміа людемъ, и женамъ : слышите
слово гане, въсь Іуда, иже есте
въ земли егїпетстѣхъ : тако рече
глы всерожителѣ бгъ Іаваз, гла :
вы и жены ваши оутѣ вашими со-
гладите, и рѣками вашими испоаните,
глице : творѣще сотвориши исповѣда-
ніа наша, іакѣ шѣдѣхомъ кадити
цѣнѣхъ нѣнѣхъ, и воззвати воззѣ-
ліаѳа еи : пребывающе пребисте во
шѣдѣхъ вашихъ, и творѣще сотво-
ристѣ ѿ. Тогда радъ слышите слово
гане, въсь Іуда, гѣдѣши въ земли
егїпетстѣхъ : се кааха именемъ
моимъ великимъ, рече глы, иже
бѣзѣтъ ктою ила мое во оутѣхъ
бегѡ Іуда, еже рещи : живъ глы
бгъ, во бѣи земли егїпетстѣхъ.
Глы се азъ воззвѣдѣша на нѣ шло-
сти ихъ, а не слѡтсоторити, и
исчезнѣхъ въсь Іуда живѣши въ зе-
мли егїпетстѣхъ мечемъ и гладомъ,
дѡндеже скончѣхъ. И оубѣдѣвшѣ
шѣ мѣа воззвѣтѣта на зѣмлю Іудинѣ
малымъ чїсломъ, и оубѣдѣтъ остав-
ши Іудны, пресѣанишѣа въ зѣмлю
егїпетскѣ, шѣтѣти тѣмъ, слово чїе
прѣдѣтъ, мое на нѣ ихъ. И сіе
бѣмъ знаменіе, глѣтъ глы : іакѡ
посѣшъ азъ на вы на мѣстѣ сїмъ,
да оубѣдѣте, іакѡ констїиши испо-
нѣта слова моя на бѣзъ во слова.
Такѡ рече глы : се азъ предаю
Фараѡна Вафріа цѣа егїпетскѣ въ
рѣцѣхъ краа егѡ, и въ рѣцѣхъ иждѣхъ
дѣши егѡ, іакѡже дахъ Селепїи цѣа

Идана въ рѣцѣ Навуходоногорова царя
Вавлонска врага егѣ, и ишущаго
души егѣ.

ГЛАВА , МѢ .

СЛОВО, ЕЖЕ ГЛАГОЛА Іереміа пророкъ
къ Вавѣ сыну Ниреву, егда
вписе словеса сіа въ книгу ш
оуствъ Іереминныхъ, въ четвертое
лѣто Ішакима, сына Ішнина,
царя Идана, глагола: Тако
глаголетъ Іаъ Вездержитель ш тебе
Вавше: Іако рѣка еси: ѿ акте
мнѣ, ѿ акте мнѣ. Іако приложи
Іаъ трудъ къ волѣзми моимъ: оупоухъ
го стѣнѣмъ, покоя не шерѣтоухъ.
Рци еаму, сице гаетъ Іаъ: се ѿже
азъ соградиухъ, азъ разорю: и ѿже
насадиухъ, азъ исторгну, и всю
зімаю мою. И тѣи азъишши себѣ
бранихъ, не ниш: іако се азъ на-
вѣду сала на всаку плоть, гаетъ
Іаъ: и дамъ душѣ твоей въ корѣсть
во всакомъ мѣстѣ, аможе аще
понадиши.

ГЛАВА , МС .

СЛОВО, ЕЖЕ БЫСТЬ КО Іереміи пророку
ш Іаа на іазіки, Къ Егѣпту
противу еилы Фараона Нехав
царя Егѣптекаго, иже бысть
надъ рѣкою Евфратомъ въ Карха-
мисѣ, егже порази Навуходо-
ногоръ царь Вавлонскій, въ лѣтѣ
четвертомъ Ішакима сына Ішнина,
царя Идана. Возмите оубже и
щиты, и ищите на бранѣ, шсѣдѣйте
коннѣ, и всѣдѣйте всадники, и ста-
ните въ шлемѣхъ вашихъ, оустѣвите
щюпа, и шблещитѣ въ брѣна ваша.
Уто оуѣмъ бѣдѣхъ ихъ страшавыхъ,
и хитѣ шбращающихъ, крѣпцы ихъ
избѣты, побѣгоша есрѣш, и не
шорѣшася вспѣть, швѣдуу страхъ,
гаетъ Іаъ. Не оутѣчѣтъ легкіи,
ниже возмогутъ избѣгнѣти крѣпкіи
на полунощѣ: бани рѣки Евфрата по-
бѣдѣни сѣть, и падоша. Кто естъ
тои, иже іако рѣка восходѣтъ, и
іако рѣки водивѣхутъ волны егѣ,
воды Егѣпта ани рѣка възвѣдѣтъ,
и ани рѣка восколебанѣтъ воды егѣ.
и рѣчѣ: възвѣдѣ, и покрыю зімаю,
и погублю градъ, и живѣща въ нѣмъ.
Восѣдѣте на коннѣ, и оустроите
коленники, изѣидите еилни мѣрин-
скіи, и Ливане коорѣженніи щитами,
и Ливане възидѣте наащѣице лукъ,
дѣнь еи Іаа Бга Вездержителя,

дѣнь шмѣніа, да шмѣтитъ врагѣмъ
своимъ: и побѣдѣтъ а мѣнь Іаань,
и насытитѣ, и оупѣтѣа кровю
ихъ, іако жертва Іаъ Вездержитѣа
въ земанъ полунощнѣи, бани рѣки
Евфрата. Возидѣ въ Іааадъ,
и возми щитѣ дѣво, дщи Егѣпте-
ска: вѣѣ оумножила еси врагѣніа
твоя, и щѣлѣи нѣсть тебе.
Оуѣлѣшаша іазіцы галѣзъ, и плѣчь
твой напоили зімаю: іако еилни
сѣтѣа сѣ еилнѣмъ, и оѣа вѣлѣ
изнемогѣтъ, и падогѣа. СЛОВО,
ЕЖЕ ГЛАГОЛА Іаъ ко Іереміи пророку
ш семъ: іако имѣе принти Навуходо-
ногоръ царь Вавлонскій, и помзѣти
зімаю Егѣптеку. Возвѣстѣте
Егѣпту, и разгасѣте въ Магадѣ,
и возовѣте въ Мемфисѣ, и въ Таф-
наѣкъ побѣдите: стои, и оуготѣи,
іако побѣдѣтъ мѣнь сіа, іаже оирѣтъ
тебѣ сѣть: Почто оубѣѣа ш тебе
Іаиѣзъ, тебѣ изѣбранныи твоеи не
прѣбѣтъ: іако Іаъ разруши егѣ.
И множество твое изнеможе, и паде,
и кинѣдо къ банимѣу своему глахъ:
востѣнѣмъ, и возвратѣмъа къ адеиъ
нашимъ, и въ зімаю рождѣніа нашихъ
ш лица мѣа ѣаіиѣскаго. Назовѣте
има Фараона Нехав царя Егѣптека,
имѣніе прѣвѣе времѣа. Живѣ азъ
гаетъ црь Іаъ Вездержитель има
егѣ: нео іакоже ѣаѣхъ на горахъ,
и іакоже Кармѣа въ мори, принѣтъ.
Сорѣди плѣчѣніа сорѣвѣи себѣ живѣ-
ща дщи Егѣптека, іако Мемфисъ
въ зѣпѣтѣніи сѣдѣтъ, и нагѣтѣа,
оубѣи. и не сѣдѣтъ въ нѣмъ жити.
Юница (изѣбрѣна ш) оуѣрѣшенна
Егѣптъ, разорѣи ш полунощи принѣа
на ню. И наемнищѣ егѣ живѣшѣи
погрѣи егѣ, іакоже теаѣи тѣчѣи
питѣми въ нѣмъ: занѣ и тѣи шѣра-
тишася, и побѣгоша вѣлѣи: и не
могѣша стати, іако дѣнь погубѣи
ихъ принѣа на на, и времѣа шмѣніа
ихъ. Галѣзъ ихъ, іакоже зѣмѣа
зѣнѣащѣаго, понеже сѣ сіаю по-
дѣтъ, сѣ сѣиѣми принѣдѣтъ на нѣго.
Іако дѣиѣ сѣѣиѣе побѣдѣтъ лѣѣхъ
егѣ, гаетъ Іаъ Бгъ: нео не моѣтъ
сочтѣнъ быти, іако оумножишася
паче прѣгѣхъ, и нѣсть имъ числа.
Погрѣаенна естъ дщи Егѣптека, и
дана въ рѣцѣ адеиъ полунощнѣмъ.
Речѣ Іаъ Вездержитѣа Бгъ Іаѣвъ:
се азъ побѣдѣ на іамѣиоу сѣна еа,
и на Фараонѣ, и на Егѣптъ, и
на боги егѣ, и на царѣ егѣ,

поидѣтъ за тобомъ мѣхъ . Гласъ болаа
шъ ѿршанама , погубленіе и сотрѣніе
велико . Сотрѣна Мшвѣзъ , воздѣ-
те бѣте болаа малыхъ егвъ . Іакъ
испоаннеа Алашѣзъ пала : възидѣтъ
радаа пѣтмъ ѿршанама , въздѣн
болаа сотрѣна саашасте . Вѣстѣи
и спасте души ваша , и вѣстѣи іакъ
осизъ днѣи въ пѣстѣни . Понѣже
имѣазъ еси надеждѣ ко врадаахъ
твоихъ , и въ сокровениахъ твоихъ ,
и ты азъ вѣдѣши . И поидѣтъ Хамшѣзъ
въ преселеніе , и сѣщенници егвъ , и
князи егвъ вѣстѣи . И поидѣтъ
густиель на всѣахъ градахъ , и не избѣ-
витса ни единая градъ , и погубитѣль
оудавата , и погубѣтаа пола , іакже
сече Іадъ . Данте знаменіе Мшвѣзъ

аово Іане, еже бѣста ко Іереміи
 пророку на иноплеменинни, прежде
 нѣзвѣн повози Фаравнъ Гѣзъ.
 Тако гвѣтъ Іаъ : се водамъ
 возгохадѣтъ въ сѣвера, и бѣдутъ
 ѡмъ потопѣтъ наводнаѣши, и
 потопѣтъ зѣмлю, и иноплемѣнѣ бѣ
 гдѣдѣ, и живѣшѣа въ нѣмъ, и
 возопитѣ аидѣ, и восплачѣте всѣ
 живѣши на земли. Ѣшѣа оустѣ-
 маѣна егѡ, въ орѣзѣа нѡтъ егѡ,
 и въ гдѣмѣа коменицѣ егѡ, и
 въ зѡвѣа колѣсѣ егѡ : не водатиша
 оубо къ сынѡмъ зѡнѡмъ, водѣтише
 рѣцѣ свои. Въ дѣнь нахоудѣши, еже
 побѣтитъ всѣа иноплеменинни : и
 разорѣ Тѣръ и Сѣдѡнъ со всѣми про-
 чими помозици нѣхъ, ѡмъ истребитъ
 Іаъ Флѣистинѣ, и вѣтѣнки островѡвъ
 Каппадокіикихѡу. Приде патѣшъ на
 Гѣзъ, шѡбѣренъ бѣста Іскалонъ, и
 вѣтѣнки бѣакима. Доколѣ сѣдишъ
 бѣдѣши, Ѣмѣиу бѣгѣи : доколѣ
 не ѡпокоѣишѣа, зъ бѣдѣа въ нѡмѣни
 твоѣа, почѣи, и воззвѣсиа. Кѣмъ
 ѡпокоѣишѣа, зъ понѣже Іаъ заповѣда
 ему на Іскалонѣ, и на сѣдѣа при-
 мѡи, на повѣдѣ водати.

[illegible][illegible]

И на Карѣдаимъ, и на Велгамъ, и на
 на домъ Маѣновъ, и на Карѣдъ, и на
 на Велга, и на вса грады Мѣланъ,
 иже далече, и иже близъ сѣтъ.
 Сѣченъ есть рогъ Мѣланъ, и
 мѣща егѡ сокрушѣна, гаетъ Гдѣ :
 Оупонте егѡ, яко на Гдѣ возве-
 анѣна, и иназѣтъ Мѣланъ рѣкъ
 свой (ѡ блѣвотнѣ), и сѣдетъ
 въ помятѣхъ и самъ. И аще не
 въ помятѣхъ бытъ тебѣ Гдѣ, аще
 въ тѣхъ твоихъ шестѣхъ, яко
 возвазъ еси егѡ, пресѣлѣши нѣмѡ.
 Устанте грады, и пребывайте на ка-
 мени живущи въ Мѣланѣ, и сѣдѣте
 якоже голѣши гнѣздѣнѣна въ каме-
 нѣхъ, во оутѣхъ свѣжѣхъ. Слѣша-
 хомъ гордость Мѣланъ, горѣхъ бѣ
 сѣмъ : презорство егѡ и киченіе
 егѡ, возношеніе и воздвигненіе сердца
 егѡ. И азъ же вѣмъ дѣла егѡ,
 гаетъ Гдѣ : не доволство ан егѡ тако
 сотвори. Сего ради на Мѣланомъ
 возрѣахъ вѣнѣ : возопиѣте надъ
 мѣнъ Кірѣды смѣненіа. Гдѣ пла-
 чѣхъ Іазѣровѣхъ восплачѣхъ ѡ тебѣ,
 винограде Іерѣмѣ, лѣтѡваши твоѡ
 проидоша море, гдѣхъ Іазѣровѣхъ
 коснушася, на жѣтѣ твою, и на
 вѣнное военаніе твоѡ хѣшникъ на-
 паде. Сѣмъ есть радость и веселіе
 ѡ Карѣмѣ, и ѡ землѣ Мѣланъ, и
 вѣно ѡ точахъ шѡхъ : нѣкоже
 изгнѣтъ вѣнъ лагодъ по вѣнѣмъ
 пѣсни воспѡтъ. Ѣвопла сѣвѣнѣна
 даже до Елѣла, и Іаса грады нѣхъ
 даша гласъ свой ѡ Сѣмѣ даже
 до Шѡнама, и иница тѣнѣтнаа,
 понеже и воды Нѣмѣхъ въ сожженіе
 сѣдѣтъ. И шѣмъ Мѣла, гаетъ
 Гдѣ, жѣущаго на горахъ, и кадашаго
 богами своимъ. Того ради сердце
 Мѣла, яко цѣвѣнѣны звачѣти сѣ-
 дѣтъ, и сердце мое изъ мѣхъ Кі-
 рады яко цѣвѣнѣны звачѣти сѣдѣтъ :
 сего ради, иже пристажа, погнѡша
 ѡ чѣвѣхъ. Вѣла бо глава на вса-
 комъ мѣстѣ устрѣжена сѣдѣтъ, и
 вѣла бѣда убоженѣна, и вѣла рѣка
 погнѣна сѣдѣтъ, и на всакомъ чѣвѣ
 вѣтѣще. И на всѣхъ хранищахъ
 Мѣланскихъ, и на стѡгахъ егѡ всахъ
 плачъ, понеже сокрушѣнъ Мѣла,
 якоже сохъдъ непотребенъ, гаетъ
 Гдѣ. Какъ измѣненъ : возрѣахъ :
 какъ шѣрѣхъ хрѣстѣ Мѣланъ, и
 помянѣна, и бытъ Мѣланъ въ по-
 смѣхъ, и въ ненавѣсть всѣмъ окрѣстѣ
 себѣ. Яко тако гаетъ Гдѣ : се

якоже оръхъ полѣтитъ, и распрѡстѣтъ
 конаѣ свои на Мѣла. Вѣзѣтъ естъ
 Карѣдъ, и ѡграды егѡ шѣстѡнѣмъ
 сѣтъ : и сѣдетъ ерѣ сѣмѣхъ Мѣла-
 нѣхъ въ тоѣ дѣнь, яко ерѣ женѣ
 родѣнѣ. И погнѣтъ Мѣланъ
 ѡ людѣ, яко на Гдѣ возвѣнѣна.
 Страха и пропасть и сѣтъ на та,
 сѣ живѣнѣ въ Мѣланѣ, гаетъ Гдѣ.
 Иже оутѣнѣтъ ѡ лица страха, впадетъ
 въ пропасть : и излазѣнъ изъ пропасти,
 иметѣ сѣтѣю : понеже навѣдѣ сѣа
 на Мѣла, въ лѣто погнѣнѣ нѣхъ,
 гаетъ Гдѣ. Во стѣни сѣвѣнѣнѣнѣ
 гѣша ѡ сѣмѣ изгнѣнѣ, огонь ко
 излѣдѣ ѡ сѣвѣна, и пламень ѡ сѣдѣ
 сѣвѣна, и пожѣ часть Мѣла, и
 вѣхъ сѣмѣхъ смѣнѣнѣ. Горѣ тебѣ
 Мѣла : погнѡша людѣ Хамѣла,
 яко шѣвѣнѣна сѣмѣ твоѡ, и дѣнѣ
 твоѡ въ пѣнѣ. И возрѣахъ пѣнѣхъ
 Мѣла въ послѣднѣа днѣ : гаетъ
 Гдѣ : до зѣбѣ сѣдѣ Мѣла.

Глава, мѣ.

И сѣмѣмъ Амѣнѣмъ тако
 гаетъ Гдѣ : еда не сѣтъ сѣ-
 новѣ Іаѣмѣ, анъ насаѣдѣнѣ
 нѣтъ нѣмъ, а почто оубо
 поѣа насаѣдѣ Мѣхѡмъ,
 Гдѣ и людѣ егѡ во гра-
 дѣхъ егѡ живѣхъ : сего
 ради се днѣ гдѣдѣтъ, гаетъ
 Гдѣ, и ѡгнѣшъ на Рѣвѣдѣхъ сѣмѣхъ
 Амѣнѣхъ рѣнѣмъ зѣвѣхъ, и сѣдетъ
 въ нѣрохѣдѣна и въ пѣнѣхъ, и тре-
 нѣна егѡ огнѣмъ сожжѣнѣ сѣдѣтъ,
 и возпрѣимѣтъ Іаѣмъ вѣстѣю
 гаетъ Гдѣ. Возопиѣ сѣвѣнѣ,
 яко погнѣ Гдѣ : возопиѣ дѣнѣ
 Рѣвѣдѣнѣ, преполнѣнѣнѣ вѣтѣнѣмъ,
 рѣнѣнѣ, и вѣганѣ по забѣламъ,
 яко Мѣхѡмъ въ пѣнѣхъ шѣдѣтъ,
 сѣнѣнѣнѣ и князѣ егѡ вѣнѣ.
 Что хѣланѣна ко оубѡлахъ : сѣнѣ
 оубѡлѣ твоѣ днѣ безѣдѣнаа, оупо-
 вѣнѣна на богатѣства своѡ, глашѣнѣ :
 кто прѣидѣтъ на ма : сѣ азъ на-
 вѣдѣ на та страхъ, гаетъ Гдѣ. Рѣ-
 дѣрѣнѣ, ѡ всѣхъ сѣнѣхъ окрѣстѣ
 тебѣ. и разсѣтѣна всѣ ѡ лица егѡ,
 и не сѣдетъ сокрушѣнаго вѣнѣнѣхъ.
 И по сѣмъ возрѣахъ пѣнѣнѣхъ сѣмѣхъ
 Амѣнѣхъ, гаетъ Гдѣ. Ко Іаѣмѣнѣ,
 сѣа гаетъ Гдѣ Вѣдѣрѣнѣнѣ : еда
 естъ ктоу мѣдѡрѣтъ въ дѣмѣнѣ,
 погнѣ сѡвѣтъ въ рѣвѣнѣхъ, непо-
 трѣбѣна бытъ мѣдѡрѣтъ нѣхъ. Попаѣно
 бытъ мѣсто нѣхъ, сѣнѣнѣнѣ въ пропасть

ПРОРОКА ІЕРЕМІИ

ИЗЪ СЪДѢНІЮ ЖИВѢЮЩІИ ВЪ ДАВІДѢ :
 ІАКШ ЖИТЕЦКАА СОТВОРИ : (ПОГИБЕЛѢ
 НѢАВІА) НАВЕЛОУХЪ НАНА ВО ВРЕМѢ
 ВЪ НИЖЕ ПОСѢТИХЪ ЕГО . ІАКШ
 ШОМИАТИАН ВІНА ПРІИДОША НА ТА ,
 НЕ ШТАБѢАТЪ ТѢБѢ ШТАНКОВѢЗ : АКИ
 ТѢГІЕ ВЪ НОШІ ВОЗЛОЖАТЪ РЪКИ СВОѢ .
 ІАКШ (АЗЪ) ШЕНАЖИХЪ НѢАВІА ,
 ШЕНАЖИХЪ ТАИНАА ЕГО , НЕ ВОЗМОЖЕТЪ
 ОУТАНТИСѢ : ПОГИБЕЕ РЪКОЮ БРАТА СВОЕГО
 ІІ СОБѢДА СВОЕГО . НІ НѢСТЬ ШТАТИСА
 СПРОТѢ ТВОЕІ , ДА ЖИВѢТЪ : АЗЪ ЖЕ
 СОТВОРИЮ ЖИТИ , ІІ ВАШОУЩІИ НА МѢ
 ОУПОЛОВАША . ТАКШ БО ГАТЪЗ ІАЪ :
 СЕ , НИЖЕ НЕ БѢ ЗАКОНА ПИТИ ЧАШУ ,
 ПІЮЩЕ НІПІЮТЪ : ІІ ТЫ АН АКИ НІПО-
 БІННИИ ШТАНѢНИСА : НЕ БѢДЕНИ НІПО-
 БІННИИ , НО ПІА НІПІЮЩІИ . СОБОЮ БО
 КЛАХЪА , ГАТЪЗ ІАЪ , ІАКШ Б ПУСТАИЮ
 ІІ ВЪ ПОРУГАНІЕ ІІ ВЪ ПОСМѢХЪ ІІ ВЪ ПРО-
 КААТІЕ БѢДЕНИ ПОРОДѢ ЕГО , ІІ ВІН
 ГРАДЪ ЕГО БѢАДЪА Б ПУСТАИЮ ВѢЧНЮ .
 САБЪЗ СЛЫШАХЪ Ш ІАЪ ІІ ПОСАВЪЗ
 БО ІАЗЫКИ ПОСАА : СОВЕРШЕЛІСА , ІІ
 НАНТЕ ПРОТІВЪ ЕМУ , ІІ ВОСТАНИТЕ
 НА ШОПОЛЕНІЕ . СЕ МАЛА ДАХЪ ТА
 БО ІАЗЫЦЕХЪ , ІІ ПОРУГАША ВЪ АНДѢХЪ .
 НІГАНІЕ ТВОЕ ПРАСТІ ТА , БЕЗЪСТАДЕ
 СРЦА ТВОЕГО ШЕНТАШЕ ВЪ РАЗСѢАННАХЪ
 КАМЕННАХЪ , ПОУХІТИ КРѢПОТЪ ХОМА
 ЗАКОНОУ : ЕРА ВОЗНІЕШИ ІАКШ ОРЕАЪ
 ГНѢЗДО СВОЕ , ШТОЛОЕ СВЕРГЪ ТА ,
 ГАТЪЗ ІАЪ . ІІ БѢАДЪА ІАЪАНА ВЪ
 ЗАПЪСТѢНІЕ , ВСАКЪ ХОДАН ЧРЕЗЪ НО
 ПОДНИТЕСА , ІІ ПОДВИЖАЕТЪ НАДЪ ВСАКОЮ
 ІАЗВОЮ ЕА . ІАКШЖЕ ПРЕВРАЩЕНА ЕСТЬ
 СОДОМА ІІ ГОМОРА , ІІ СОБѢАН ЕА ,
 ГАТЪЗ ІАЪ , НЕ ПОЖИВѢТЪ ТАМШ МѢЖА ,
 НИЖЕ ПРЕБѢАЕТЪ ТАМШ СЫНЪ ЧЛОВѢЧЪ .
 СЕ ІАКШЖЕ АБѢЗ НІЗМЕТЪ Ш СРЕДИ
 ІОРДАНА НА МѢСТО СНАНАГОУ , ІАКШ
 СКОРШ СОТВОРИУ ІАМЪ БѢЖАТИ Ш НЕГО ,
 ІІ КТО БѢАДЪА НІЗЕРАНЪ , ЕГОЖЕ ПО-
 СТАВІАЮ НАДЪ НИМЪ , КТО БО ПОДОБЕНЪ
 АНѢ : ІІ КТО ПРОТІВЪОСТАНИТЪ МН : ІІ
 КТО ЕСТЬ СІИ ПАСТЫРЪ , НИЖЕ СПРО-
 ТІВНІТЕА АНЦУ МОЕМУ . СЕГШ РАДИ
 СЛЫШИТЕ СОВѢТЪ ІАНА , ЕГОЖЕ СОВѢЩА
 НА БѢАВІА , ІІ ОУМАШІАНИЕ ЕГО , ЕЖЕ
 ОУМЫСАИ НА ЖИВѢЮЩИХЪ ВЪ ОУМАНѢ ,
 НЕ СВЕРГЪТЪ АН ІХЪ МАЛАА Ш СТАДЪ ,
 ІІ НЕ РАЗМѢТАНО АН БѢАДЪА НА НІХЪ
 ЖНАЩЕ ІХЪ : Ш ГАЛСА БО ПАДЕНІА
 ІХЪ ПОТРАСЕА ЗЕМЛА , ІІ БОЛАА НА
 МОШН УЧЕРМѢМЪ СЛЫШАСА ГАЛСА ІХЪ .
 СЕ ІАКШ ОРЕАЪ БѢАДЪА , ІІ ВОЗ-
 АНТИТЪ , ІІ ПРОТІВѢТЪ КНАѢ СВОИ
 НАДЪ ТВѢРДИНАМИ ЕГО : ІІ БѢАДЪА СРДЦЕ
 СНАНИХЪ ІАЪМЕНИКЪХЪ Б ТОИ ДІНА , ІАКШ

СРЦЕ ЖЕНІ РОДАЩІА . КЪ АММАСКУ ,
 ПОСЛАНИСА БМАДЪ , ІІ АРФАДЪ , ІАКШ
 СЛЫХЪ СОАЪ СЛЫШАША , ОУЖАСОШАА ,
 ВОЗМУТИШАА НА МОШН (ЗА ПОПІЧЕНІЕ)
 ОУПОКОНИТЕА НЕ МОГЪТЪ . РАСТВОРИСА
 АММАСКУ ШПРАТИСА НА БѢЖАНІЕ ,
 ТРЕПЕТЪ ШЕАТЪ ІІ , СКОРЕА ІІ КОАЧЕНЪ
 ШДЕРЖАША ЕГО ІАКШ РАДАЮЩІЮ .
 КАКШ НЕ ШТАВІША ГРАДА СЛАВНАГО ,
 КРѢПОСТИ АНГЕЗНАА : СЕГШ РАДИ
 ПАДЪА ІЮНОШИ НА СТОГНАХЪ ТВОИХЪ ,
 ІІ ВСІ МѢЖИ КОНИСТІИ ПАДЪА ВЪ ТОИ
 ДІНА , ГАЛОАИТЪ ІАЪ ВЕДѢАЖИТЕА .
 ІІ ВОЗЖЪ ОГНѢ НА СТЕПѢ АММАСКА ,
 ІІ ПОЖИВѢТЪ СТЕПЕНІ СЫНА ДАЕРОКА .
 КЪ КНАДІРЪ , ЦАРИЦѢ ДВОРА , ЕГОЖЕ
 ПОРАЗІ НАВУХОДОНОСОРА ЦАРЬ ВІВУАШ-
 ЕКИ , ТАКШ ГАТЪЗ ІАЪ : ВОСТАНИТЕ
 ІІ БѢАДІТЕ НА КНАДІРЪ , ІІ ПОЖИВІТЕ СЫН
 ВОСТОЧНАА . СЛАЕНІА ІХЪ , ІІ СТАДА
 ІХЪ ВОЗМУТЪ : ОДЕЖДА ІХЪ ІІ БЕА
 СОУДА ІХЪ , ІІ БЕАБАДА ІХЪ ВОЗМУТЪ
 СЕБѢ , ІІ ПРИЗОВЪТЪ НА НА СТРАЪ
 ОКРЕТЪ . БѢЖИТЕ ІІ ШОНДІТЕ ВЪКО-
 РЕ , ВЪ ПРОПѢТЕХЪ СѢДІТЕ ЖИВѢЮЩІИ
 ВО ДВОРЕ , ГАТЪЗ ІАЪ : ІАКШ СОВѢЩА
 НА ВІ НАВУХОДОНОСОРА ЦАРЬ ВІВУАШЕКИ
 СОВѢТЪ , ІІ ПОМЫСАИ НА БѢЗЪ ОУМАШІА-
 НІЕ . ВОСТАНИТЕ , ІІ ВІДИТЕ КЪ
 ЛЮДЕМЪ ОУПОКОУЕМЫМЪ , ЖИВѢЮЩИМЪ ВЪ
 ПРОХЛАДѢ , ГАТЪЗ ІАЪ : НИЖЕ НИ ДВЕРІИ
 НИЖЕ ЗАВОРШЕЖЪ НАМЪТЪ , ЕДИНИ ШОП-
 ТАЮТЪ . ІІ БѢАДЪА БЕАБАДА ІХЪ
 Б РАСХІЩЕНІЕ , ІІ МНОЖЕСТВО СКОТА ІХЪ
 ВЪ РАЗГРѢАЕНІЕ , ІІ РАЗВѢАА БЕАЩЕМЪ
 ВѢТРОМЪ ОУСТРАЖЕННАХЪ ОКРЕТЪ , ІІ
 Ш ВѢЩЕХЪ ОКРЕТНАИХЪ ІХЪ ПРИВЕАУ
 НА НА ПОГИБЕЛѢ , ГАЛОАИТЪ ІАЪ .
 ІІ БѢАДЪА ДВОРА ВЪ ЖНАЩЕ СМІЕМЪ ,
 ІІ ПЫТАА ДАЖЕ ДО ВѢКА , НЕ ПОЖИВѢТЪ
 ТАМШ МѢЖА , НИЖЕ БѢАДЪА ЖИВАН
 ВЪ НІМЪ СЫНЪ ЧЛОВѢЧЪ . СЛОВО
 ІАНА , ЕЖЕ БЫТЕ ПО ІЕРЕМІИ ПРОРОКУ
 НА БЛАМЪ , ВЪ НАЧАЛѢ ЦАРСТВА СЕДѢКИ
 ЦРѢ ІУДИНА , ГЛА : ТАКШ ГАТЪЗ
 ІАЪ ВЕДѢАЖИТЕА : СЕ АЗЪ ГОУВЪШУ
 АНЦЪ БЛАМАЪ , НАЧАЛО СНАИ ІХЪ .
 ІІ НАВЕАУ НА БЛАМЪ ЧЕТЫРН ВѢТРИ Ш
 ЧЕТЫРЕХЪ СТРАНЪ НЕБЕСНЫХЪ , ІІ РАЗВѢАА
 А ВО ВСѢА ВѢТРИ ТЫА , ІІ НЕ БѢАДЪА
 ІАЗЫКА , КОНЫЖЕ ЕМЪ НЕ ПРИШАИ БѢЖАЩІИ
 БЛАМІТАНИ . ІІ ОУСТРАШУ ІХЪ ПРА-
 ВДИ ІХЪ , ІІ ПРАА АНЦЕМЪ ИЩУЩИХЪ
 ДЪШИ ІХЪ , ІІ НАВЕАУ НА НА СЛАА ,
 ПО ГНѢБЪ ІАВОРТИ МОЕА , ГАТЪЗ ІАЪ :
 ІІ ПОСАУ ВЪ СЛЫХЪ ІХЪ МЕНѢ МОИ ,
 ДОИДЕЖЕ СОУДЪ ІХЪ . ІІ ПОСТАВІАЮ
 ПРЕСТОАЪ МОИ ВО БЛАМѢ , ІІ ІІЖАЕНІ
 ШТѢАЪ ЦАРѢ ІІ КНАЗІИ , ГАТЪЗ ІАЪ :

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

И БЪДѢТЪ ВЪ ПОСАДѢННАА ДНѢ , ВОЗ-
вращу пачѣнъ бѣлама , глѣтъ гдѣ .

ГЛАВА . II .

А ОВО , ЕЖЕ РЕЧЕ ГДѢ НА ВЪВУ-
ДѢНЪ , И НА ЗЕМЛѢ ХАЛДЕНСКЮЮ
ПЕРВЕНЮ ПОРОКОМЪ . ВОЗ-
вѣстите во извѣстѣхъ , и слы-
шано сотворите , воззвѣстите
знаменіе , возопиѣте , и не
искушѣте : оучѣте : пачѣнъ
бѣсть ВЪВУДѢНЪ , ПОГРѢШИША

ВѢЛЪ , ПОВѢДИША МЕРОВАХЪ , ПОГРѢ-
МИША ИЗБАВІА ЕГѢ , СОКРУШИШАСЯ
КЪМЪ ИХЪ . ИЖЕ ПРИДЕ НАНѢ
ИЗВѢСТЪ ШЕБѢРА , ТОЙ ПОЛОЖИТЪ ЗЕ-
МЛЮ ЕГѢ ВЪ ЗАПѢСТЕНІЕ , И НЕ БЪДѢТЪ
ЖИВѢНІА ВЪ НЕЙ ШЕ ЧЕЛОВѢКА ДАЖЕ И ДО
СКОТА : ПОДВИГНУШАСЯ , ШЕДОША

ВЪ ТѢЛѢ ДНѢ , И ВЪ ТОЕ ВРЕМЯ , ГЛѣТЪ
ГДѢ , ПРИДУТЪ СЫНОВЕ ИМАБЫ ТИ ,
И СЫНОВЕ ИДНИИ ВЪПЪЧЕ ХОДАЩЕ И
ПАЧУЩЕ ПОИДУТЪ , И ГДѢ БѢА СВОЕГО
ВЪЗВѣДѢТЪ .

ВЪ СІОНѢ ИСПРАТѢЮТЪ
СТЕЗІА , ТАМЪ БО ВЕРѢТИШЕ ЛИЦА СВОА
ПРИДУТЪ , И ПРИОЖАТСА КО ГДѢ ЗА-
ВѢТОМЪ ВѢЧНЫМЪ , ИЖЕ ЗАВѢНІЮ НЕ
ПРЕДѢЛѢА . ОВѢМЪ ПОГРЕШИША БЫША
АНОДѢ МОЕ , ПАСТЫРИ ИХЪ СОВРАТИША
ИХЪ , И СОТВОРИША А КРЫТИСА ПО
ГОРѢМЪ , СЪ ГОРЫ НА ХОЛМЪ ХОДИША ,
ЗАБЫША ЛОЖА СВОЕГѢ . ВСИ ВЕРѢТѢЮ-
ЩІИ ИХЪ СЪБѢДѢХУ ИХЪ : И ВРАЗИ ИХЪ
РЕКОША : НЕ ПОЩАДИМЪ ИХЪ , ЗАНЕ
СОГРЕШИША ГДѢ : ПАКЪ ПРАВДЫ
* СОГРЕШИШЕШУ ОУЧЕЗЪ ИХЪ ГДѢ .

СМѢНИТЕ ШЕ ГРЕАИ ВЪВУДѢНЪ , И ШЕ
ЗЕМЛѢ ХАЛДЕНСКІИ ИЗБАВІАТЕ , И БЪДѢТЕ
ІАКѢ КЪЗНАЦІА ПРѢДЪ ОБЩАМИ . ИЖЕ
СЪ АЗЪ ВОЗВѢИГНУ , И ПРИБѢДУ НА ВЪ-
ВУДѢНЪ СОБРАНІА ИЗВѢКШЕЗЪ ВЕЛИКИХЪ
ШЕ ЗЕМЛѢ ПОУНОШНИЦА , И ШЕОУЧѢТСА
НАНѢ : ШЕБѢДУ ПАЧѢНЪ БЪДѢТЪ ,
ІАКѢ ШЕ СТѢЛА МЪЖА СНАНА ИЖЕ СНА
НЕ ВОЗВРАТИТСА ПРАЗНА . И БЪДѢТЪ
ЗЕМЛѢ ХАЛДЕНСКІА ВЪЗРАЗГРѢБЕНІЕ , ВСИ
ГРЕШИТЕЛИ ЕА НАПОИНАТСА , ГАЛГОЛѢТЪ
ГДѢ : ЗАНЕ ВЕЕЛѢИТЕА , И ВЕЛѢКЪ
УЧЕАСТЕ , РАКШИЮЩЕ НАСАДѢ МОЕ ,

СНАСТЕ БО ІАКѢ ТЕЛЦІА НА ТРАПѢ ,
И БОДОСТЕ ІАКѢЖЕ БОЛА . ПОРЪГНА
БЫСТЪ МАТИ ВАША СЪБѢШУ , И ПОГРѢМИ-
СА РОДИШАА ВЪСЪ . СЕ ПОСАДѢННАА БО
ИЗВѢСТѢХЪ ПУТѢА И НЕПРОХОДНА , И
СЪХЪ .

ШЕ ГНѢБѢА ІАНА НЕ ПОЖНЕБѢТЪ
БО ВѢКЪ : НО БЪДѢТЪ ВѢСЪ ВЪ ЗАПѢ-
СТЕНІЕ , И ВЕЛѢКЪ ХОДѢИ СКОЗѢ ВЪ-
ВУДѢНЪ ПОДВИГНѢА , И ПОЗВѢДѢТЪ НА
ВЪСКОЮ ИЗВОЮ ЕГѢ . ШЕОУЧИТЕА

НА ВЪВУДѢНЪ ВСИ ОУБѢИТІИ НАЛѢЦЮ-
ЩІИ АНЪ , СТѢЛѢИТЕ НАНѢ , НЕ
ШЕДИТЕ СТѢЛѢЗЪ ВАШИХЪ , ПОНЕЖЕ ПРѢДЪ
ГДѢМЪ СОГРЕШИ . ВОЗМИТЕ ЕГѢ ,
ШЕЛѢВША РЪЧѢ ЕГѢ , ПАДОША ШЕНО-
ВѢНІА ЕГѢ , СОКРУШИШАСЯ ЗАБѢЛА ЕГѢ :
ІАКѢ МѢСТЬ ГДѢА ЕСТЬ , ШЕИТИТЕ
ЕМЪ , ІАКѢЖЕ СОТВОРИ , СОТВОРИТЕ ЕМЪ .
ПОТРЕБИТЕ ЕМѢА ШЕ ВЪВУДѢНЪ , И ДЕР-
ЖАЩЕГО СЕРЦЪ БО ВРЕМЯ ЖАТЫ ШЕ ЛИЦА
МЕЧѢ ЕЛЕННИКА , КИПѢДО КЪ АНЪМЪ
СВОИМЪ ШЕРАТИТСА , И КИПѢДО ВЪ ЗЕМЛЮ
СВОЮ ОУБѢИТѢА .

ОУЧѢА ЗАБАЖ-
ДАЮЩЕ ІАНА , АБѢОВЕ ИЗВѢИША Е :
ПЕРВѢЕ МАЕ ЕГѢ ЦАРѢ АСУРЪ , СЕИ
ЖЕ ПОСАДѢНІИ , И КЪШТИ ШЕЛОДА ЕМЪ
НАВУХОДОНОГОРЪ ЦАРѢ ВЪВУДѢННИКІИ .
СЕГѢ РАДИ ТАКОУ ГАЛГОЛѢТЪ ГДѢ ВЪС-
ДЕЖИТЕА БЪЗЪ ІАНАВЪ : СЕ АЗЪ ПОУЩѢ
НА ЦАРѢ ВЪВУДѢННИКА , И НА ЗЕМЛЮ
ЕГѢ , ІАКѢЖЕ ПОУЩѢХЪ НА ЦАРѢ АСУР-
СКА .

И ВОЗВѢДУ ПАКИ ІАНА НА
ПЪЖИТЬ ЕГѢ , И ОУПАСИТСА БЪ КЪМНИАТЪ ,
И ВАСИМѢ , И ВЪ ГОРѢ ЕФРЕИМЪ , И ВЪ
ГАЛАДѢ , И НАБѢИТИТСА ДУША ЕГѢ .
ВЪ ТѢЛѢ ДНѢ , И ВЪ ТОЕ ЧАСЪ , ГЛѣТЪ
ГДѢ , ПОУЩѢТЪ НЕПРАВЕДИ ІАНАБЫ , И
НЕ БЪДѢТЪ , И ГРЕХѢШЪ ІДНИИХЪ , И
НЕ ШЕРАФѢУТСА : ІАКѢ МНОГОШЕЗЪ БѢДУ
НАМЪ ШЕТАВШИМСА .

НА ЗЕМЛЮ ВЛА-
ДѢИЩЕХЪ ВЪЗІДИ , И НА ЖЕВѢЩЕХЪ ВЪ
НЕИ ПОУЩѢИ , РАЗОРИ И ОУБѢИ СЪЩІА
ПО НИХЪ , ГЛѣТЪ ГДѢ , И СОТВОРИ ВСѢА
ЕАНКА ЗАПОВѢДІЮ ТѢБѢ . ГЛАВЪ БРАНИ
И СОТРЕНІЕ ВЕЛѢКО ВЪ ЗЕМЛѢ ХАЛДЕНИТѢИ .

КАКѢ СОКРУШИША И СОТРЕСА МАЛѢТЪ ВСѢА
ЗЕМЛѢ : КАКѢ ШЕРАТИСА ВЪ ПУТѢИЮ
ВЪВУДѢНЪ ВО ИЗВѢСТѢХЪ , ВЪЗІДУТЪ
НА ТѢА , И ПАЧѢНЪ БЪДѢШИ , И НЕ
ПОЗНАШИ , ІАКѢ ВЪВУДѢНЪ СЕИ :

ШЕРѢТЕНЪ , И АТЪ СЕИ : ПОНЕЖЕ РЪЗ-
ГНѢБѢАВЪ СЕИ ГДѢ . ШЕВЪЗЕ ГДѢ ГО-
КРЕШЕЦА СВОА , И ИЗНІЕ СОУДА ГНѢБѢА
СВОЕГѢ , ІАКѢ ДѢЛО ЕСТЬ ГДѢ ВЪС-
ДЕЖИТЕА ВЪ ЗЕМЛѢ ХАЛДЕНИТѢИ :

ІАКѢ ПРИДОША ВРЕМЕНА ЕГѢ : ШЕВЪЗЕТЕ
ХРАНИИЩА ЕГѢ , И ИСПЫТАТЕ И АНЪ
ВРЕТЕНЪ , И ПОУЩѢТЕ ЕГѢ , ДА НЕ БЪДѢТЪ
ШЕТАНКА ЕГѢ . ИЗВѢИШЕ ВСѢА ПЛОДЫ
ЕГѢ , И ДА СНИДѢТЪ ВЪ ЗАКЛѢНІЕ : ГОРЕ
НАМЪ , ІАКѢ ПРИДЕ ДЕНЬ ИХЪ , И ЧАСЪ
ШЕЛЕНІА ИХЪ .

ГЛАВЪ ЕЖЕВѢЩЕХЪ ,
И ИЗВѢИЩЕХЪ ШЕ ЗЕМЛѢ ВЪВУДѢННИКА ,
ДА ВОЗВѢСТАТЪ БЪ СІОНѢ , ШЕИЩЕНІЕ ГДѢА
БѢА НАШЕГО , ШЕИЩЕНІЕ ХРАМА ЕГѢ .
ВОЗВѢСТИТЕ НА ВЪВУДѢНЪ МИШТИМЪ ,
КЪМЪ НАЛѢЦЮЩІИМЪ АНЪ , ШЕОУЧѢ-
ТЕА НАНѢ СЪКРЕТЪ : ДА НЕ ОУБѢИТѢ
НИ ЕДИНЪ ИЗЪ НЕГѢ , ВОЗДѢИТЕ ЕМЪ

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

* ВЪШЕ ДЪ * * * *

по дѣломъ егѣ : по всѣмъ едина
сотови, сотовити ему, иже кога
на гдѣ бѣга стаго . Иже . Сего
данъ павѣтъ юности егѣ на стогнахъ
егѣ , и вси мѣзи воинствъ егѣ
низвержени бѣхутъ : въ тои дѣнь ,
гѣтъ гдѣ : Се азъ на тѣ горѣ ,
гѣтъ гдѣ бѣга вездѣхитѣ , иже
прииде дѣнь твои , и чѣтъ погнѣна
твою . И павѣтъ гордыня твоа ,
и разшнѣтъ , и не бѣдетъ возстааа
ю : и воззѣгу огнь въ дѣрзѣ егѣ :
и поаѣтъ вѣа окрестна егѣ . Тако
гѣтъ гдѣ вездѣхитѣ : порошѣнѣ
трѣпѣтъ сѣнобѣ . Иже , и сѣнобѣ
иудины , вѣхѣтъ вси , пѣнѣвшѣи нѣтъ
поработиша нѣтъ , не хоуѣтъ во шѣ
стѣти нѣтъ . Иже бѣхитѣ же нѣтъ
иудины , гдѣ вездѣхитѣ има егѣ :
сѣдомъ сѣмѣти имѣтъ сѣмѣтъ своа ,
иже да избѣхитѣ зѣмлю : и потрастѣтъ
житѣли вѣвѣхитѣ . Мѣтъ на
Халѣевъ , гѣтъ гдѣ , и на житѣи
вѣвѣхитѣ , и на кнѣзи , и на мѣмѣ
егѣ : Мѣтъ на шѣмѣтѣ егѣ , и
вѣи бѣхитѣ , и мѣтъ на снѣмѣ егѣ , и
шѣмѣтѣтъ . Мѣтъ на конѣ егѣ , и на
колѣсницѣ егѣ , и на вѣ пѣчѣи аидѣ ,
иже сѣтъ пораѣтъ егѣ , и бѣхитѣ
иже жѣны . Мѣтъ на сокровища егѣ ,
и разшнѣтъ . Мѣтъ на вѣдѣ егѣ ,
и потрастѣтъ , иже зѣмля изѣмѣн
нахъ естъ , и во остроуѣхъ халѣевъ
са . Сего данъ пожнѣтъ мѣтъ
во остроуѣхъ , и пожнѣтъ въ нѣмъ
дѣрѣи сѣмѣтѣ , и не бѣдетъ живѣща
въ нѣмъ ктоуѣ во вѣки , нѣже го
граднѣтъ шѣ роа въ роа . Иже
превратѣ гдѣ : Сѣдомъ и Гомѣра ,
и окрестныя грады нѣтъ , галгалѣтъ
гдѣ , не превратѣтъ тамъ мѣтъ ,
нѣже пожнѣтъ въ нѣмъ сѣтъ чѣтъ .
Се аидѣ мѣтъ шѣ вѣрѣ , и изѣмѣтъ
бѣмѣтъ , и чѣдѣ мѣдѣи востѣмѣтъ
шѣ концѣ зѣмля . Ази и шѣмѣтъ
мѣтъ : гроднѣ сѣтъ и немѣстѣи :
галѣ нѣтъ иже море возмѣтъ ,
на конѣ возмѣтъ , и уготовѣи яко
же огнь на вѣмѣ противѣ тѣтъ , дѣи
вѣвѣхитѣ . Оуѣмѣи чѣдѣ , вѣвѣхитѣ
иудинскѣи сѣхъ нѣтъ , и шѣмѣтъ
ручѣ егѣ . скорѣ шѣмѣтъ егѣ ,
и шѣмѣтъ , иже раздѣлѣи . Се
иже азъ изѣмѣтъ шѣ рѣкѣи Гора
нова на мѣтѣ едина , иже скорѣ
шѣмѣтъ нѣтъ шѣ нѣтъ , и вѣмѣтъ юности
надъ нѣмъ потрабѣи . Кто во подо
бѣнъ мѣтъ : и кто мѣдетъ шѣмѣтъ
противѣ мѣтъ : и кто естъ пѣмѣтъ

іні, ніжь возпротівнѣтъ лицѹ моєму :
 Тѣмже салишѣтъ свѣтъ Гань, егоже
говѣща на блѣвѣхъ, и ушѣшѣна
егоу, и жѣ ууысанъ на землю Хи-
дѣнѣвъ : аще не исторгнѣтъ агнѣцъ
овѣщъ нхъ, аще не сбѣдѣтъ размѣтанъ
(вѣснѣ гъ нѣмъ) пѣжнѣ нхъ а
ѿ гала бо плѣненїѹ блѣвѣхъ кагѣ
потрагнѣтъ земля, и бо въ пѣ въ пѣ
цѣхъ салишѣтъ бѣдѣтъ .

ГЛАВА 7 НА

[illegible]

Ді твою истинно во утверждѣ твоа,
Еі Клятеся бо Гдѣ сила мышцею своею,
и акко многою тебе людьми, и аккоже
акрѣдами, и возмощаеши надъ тобою
низходящѣи. И азъ сотворѣши зѣмлю
и силѣ своей, и утвержѣнии всемоу
взъмудрости своей, и разумнѣишъ
вѣиши простотѣи нѣа. Егда онъ
дадеши гласъ, и умножатся вѣды на
нѣи, возвѣдаши олаки въ концѣхъ
зѣмли, молюшю въздождъ сотвори
изводѣи свѣтъ въ сокровищѣхъ своихъ,
и оуаа всакоу челоуѣку въ разума,
погнѣмиса всакоу саіатѣль въ избавленіи
своихъ, и акко ашѣнаа саіаніа егво,
и нѣтъ аѣхъ въ нѣхъ, и свѣтна
бѣта дѣла, и смѣху достѣина, въ
чѣхъ погнѣніа егвоу погнѣнѣтъ.
Ді Не такоба чѣста іакшѣла, и акко со-
творѣшии всаекаа, тои бѣта,
Кі (а інаа) жѣдѣз достѣинаа егво,
и азъ вѣдѣржѣтель імаа егво. Со-
крѣшѣши тѣи мнѣ соудѣи бранниа,
и азъ сокрѣшѣи въ тебѣ іазѣки,
и погнѣи въ тебѣ чѣстѣта. И изѣию
въ тебѣ кони и вѣдѣники нѣхъ, и
изѣию въ тебѣ колѣсники, и вѣдѣи-
щѣхъ на нѣхъ, и изѣию въ тебѣ
мѣла и женѣ, и изѣию въ тебѣ стада
и отрока, и изѣию въ тебѣ ишошѣ
и дѣбѣ, и изѣию въ тебѣ пастыра,
и стада егво, и изѣию въ тебѣ
шѣица, и работна омота егво, и
изѣию въ тебѣ воеводи и правѣианъ.
И воздамъ вѣнѣишѣи, и вѣдѣишъ житѣ-
лемъ Халдѣишѣи вѣа саѣишъ нѣхъ, іакже
сотвориши надъ сіишномъ предъ очима
бѣишиа, глѣтъ іаа. Се азъ на
та, горо смѣтѣишѣиаа, глѣтъ іаа,
и сѣтѣишѣища бѣи зѣмлю, и простѣи
ушѣи морѣ на та, и изѣишъ та изъ канѣ-
нѣи, и дамъ та въ горо сожжѣниа,
и не возмѣтъ въ тебѣ іаеице во
ушѣа, и іаеице во шѣиованѣи, іакже
потрѣишѣиа во вѣки, глѣтъ іаа.
Кі Возвѣишѣишѣи зѣмля на зѣмля, воз-
тѣишѣишѣи тоуево во іазѣишѣхъ, и вѣишѣи
нѣа іазѣки, возвѣишѣишѣи нѣа чѣ-
стѣишѣи Армаіишѣишъ во мѣи, и іаѣхъ
назѣишъ: оутѣиришѣи надъ нѣишъ сѣдѣ-
ишѣи, возвѣишѣи нѣа кони іакже
акрѣишѣишъ множитѣво. Возвѣишѣишѣи
нѣа іазѣки, царѣ Мідѣка и вса
зѣмля, воеводи егво, и вѣдѣишъ вѣишѣи
егво, и вѣа зѣмля областѣи егво.
И іостѣишѣи зѣмля, и смѣишѣи, занѣ
воста на вѣнѣишѣишъ оумѣишѣишѣи іанѣ,
іакже положѣишѣи зѣмлю вѣнѣишѣишъ
и сѣтѣишѣи и нѣнаеишѣишъ. Вѣишѣишѣи

пророка іереміи

и пошлѣ на избавленіа Бавуашна : и вса
земля егѡ пограбитсѣ , и вси извѣнн
егѡ падѣтъ погребѣ егѡ . И воз-
весааша надъ Бавуашномъ небеса и
земля , и вса съшла въ нѣхъ : ѡ
полющии бо приидѣтъ на нѣхъ вѣсѣн-
теи , глѣтъ гдѣ : и ѿкоже сотвори
Бавуашнъ падѣти извѣннимъ во Інанъ ,
такѡ въ Бавуашнѣ падѣтъ извѣнн
вса земля . И збѣгшии мѣа , и нѣте ,
не стоите : иже издалече поманите
гдѣ , и іеранмъ да взвѣдѣтъ на сѣче
ваше . Пограбихомсѣ , занѣ слышахо
рѣчіе нѣше , пограбѣ грамотѣ лицѣ
нѣше , икоу придоша чужди во стѣа
наша въ домъ Іанъ . Егѡ ради сѣ
днѣ градѣтъ , глѣтъ гдѣ : и пошлѣ
на избавленіа егѡ , и по всѣи земли
егѡ падѣтъ извѣнн . Икоу днѣ
взвѣдѣтъ Бавуашнъ на нѣо , и днѣ
ѡтвердѣтъ на высотѣхъ крѣпостѣ свою ,
ѡ мене приидѣтъ гвѣнтѣе егѡ .
Глѣтъ гдѣ . Іакѡ воша Бавуашника
и сотрѣнѣе вѣанко въ земли Халдѣнѣнъ :
Іакѡ пошлѣ гдѣ Бавуашна , и сотрѣ
ѡ негѡ гласъ велии шмашии іакѡ
вѣади мнози : даде въ пѣлѣхъ гласъ
егѡ . Іакѡ приде на Бавуашнъ
хушннхъ , и ати быша снѣнн егѡ ,
ѡвѣде ахъкъ нхъ , іакѡ бѣзъ воз-
даѣтъ имъ , гдѣ воздаѣтъ емѣ
возданіе : и ѡупонѣтъ князи егѡ , и
мѣашиа егѡ , и вѣошадѣ егѡ , и вѣон
егѡ , и снѣашиа егѡ , и ѡушнѣтъ
снѡмъ вѣчнѣимъ , и не возвѣдѣтсѣ ,
глѣтъ Цѡхъ , гдѣ вѣсѣржитѣа имѣ
егѡ . Іакѡ глѣтъ гдѣ вѣсѣржитѣа :
стѣна Бавуашника сіа прищѡка ,
подкопаніемъ подкопана бѣдѣтъ , и
братѣ егѡ высоки огнѣмъ сожжѣны
бѣдѣтъ , и бѣдѣтъ тѣдѣнтіеа амаіе
вотѣи , и извѣци въ началѣ погнѣнѣтъ .
Сако , еже заповѣда гдѣ іереміи
прорѡу , рѣши Саріѡ , сынъ Ниріинъ ,
сына Маассѡва , егда нѣа ѡ Сѣдѣкинѣ
царѣ Іуданна въ Бавуашнѣ , въ четвертое
лѣто царѣства егѡ , Саріѣ же бѣ
мѣашииъ дѣрѡвѣхъ . И написѣ іереміа
вса слова , іакѡ имѣаху пріити на
Бавуашнъ , во сѣннхъ книгѣхъ вса
слова сіа , іакѡ писана сѣтъ на
Бавуашнѣ . и рече іереміа къ Саріѡ :
Егда кнѣашии въ Бавуашнѣ , и
ѡушннн , и прочтѣши вса слова сіа ,
и рѣши : Іанъ , тѣ рекѣа еси
протѣиъ мѣста егѡ , погвѣнті .
и да не бѣдѣтъ жибаи въ нѣмъ ѡ чѣка
и до снѡта , и да бѣдѣтъ въ вѣчнѣю
пѣстѣннѡ . И бѣдѣтъ , егда прочтѣши

книгѣ сіѡ , привѣжи къ нѣи камена ,
и вѣрзи ѡ погребѣ егѡфѣтѣ , и цѣи :
Такѡ потопитсѣ Бавуашнъ , и не
востѣнѣтъ ѡ ащѣа сѡмъ , іакѡ до
набѣдѣ на нѣхъ , и разорѣтсѣ . аже азъ
зѣаѣ слова іереміина .

ГЛАВА , нѣ .

Сѣдѣа двѣдѣсѣти и сѣннѡмъ лѣтъ
Сѣдѣкинъ , внѣгда нача цѣрѣвѣвати ,
и цѣрѣвѣа во іеранмѣ сѣннѡнѣ-
дѣсѣтъ лѣтъ , и наа мѣтерѣ
егѡ амѣтѣа , днѣ іереміина , ѡ
Лѡвнѣи . И сотѡри лѣтѣае пре
оцѣма Іанна по вѣсѣмъ , сѣннхъ
творѣше ішакимъ : Іакѡ вѣсѣтъ
Іанѣа бѣиъ на іеранмѣ и на іудѣ ,
дондѣже ѡвѣрже нхъ ѡ ащѣа сѡмѡу :
и ѡтѣрѣи Сѣдѣкина ѡ царѣ Бавуашника .
И бѣиъ въ дѣвѣтѡи лѣто царѣтва
егѡ , въ дѣсѣтъи мѣцѣ , въ дѣсѣтъи
дѣнѣ мѣа , приде Навуходоносоръ
царѣ Бавуашникѣи , и вса снѣа егѡ
на іеранмѣ , и ѡвѣагѡша егѡ , и со-
творѣша ѡкрѣтъ егѡ ѡтѡрогъ , въ
чѣтверѡдѡуаиъхъ каменнѣи . И бѣиъ
во ѡвѣаженіи градъ , даже до первѡго
надегѣа лѣта царѣтва Сѣдѣкинна .
Мѣа же чѣтвертаго въ дѣвѣтъи дѣнѣ ,
ѡтвердѣнѣа градъ во градѣ , и не бѣа
хѣбѣа амаіемъ земли . И просѣкоша
градъ , и вси мѣжи вѡннѣстѣи нѣдѣ-
доша ношнѣ пѣтѣмъ вратѣ , иже
есть межѣу дѣтѣма стѣнама , иже
бѣаше прѣамѡ вѣртоградѣу царѣвъ ,
Халдѣн же дошѣваху градъ ѡкрѣтѣ
ажаще , и ѡшѡдоша пѣтѣмъ въ стѣнѣи .
И погна снѣа Халдѣнѣка во сѣдѣа
царѣ , и постиже егѡ ѡбѡнѣу странѣу
іерѣхѡна , и вси ѡтѡрѣи егѡ раз-
сыпашасѣа ѡ негѡ . И аша царѣ ,
и привѣдоша и къ царѣ Бавуашникомѣу
въ дѣваадѣ , иже естъ въ земли
сѣмадѣ , и глагола емѣу сѣуѡмъ .
И изрече царѣ Бавуашникѣи сѣннѣ Сѣдѣ-
киннѣи прѣа оцѣма егѡ , и вса кнѣази
Іуданнѣи изрече въ дѣваадѣ . Ои
же Сѣдѣкинъ изѣатъ , и сѣаза егѡ
ѡковѣми , и привѣа егѡ царѣ Баву-
ашникѣи въ Бавуашнѣ , и бааде егѡ
въ домъ жѣрѡвнѣи до днѣ , вѡнѣже
ѡумѣе . Въ дѣсѣтъи же дѣнѣ пѣтаго
мѣа ѡлѣто сіѣ дѣвѣтѡнадегѣатъ Наву-
ходоносорѣу царѣу Бавуашникѣу ,
приде Навузарѣаднъ іерѣмаіиъ , стоѣащѣ
прѣа ащѣмъ царѣ Бавуашника , во
іеранмѣ . И сожже хѣамъ гдѣнъ , и
домъ царѣвъ , и вса домѣ градскѣа ,
и всаиъхъ домъ вѣаннхъ сожже огнѣмъ ,

Д¹ И ВСЯКУ СТЕНУ Иерусалима Окрест
 разои елаа Халдеика, иже баше
 Е¹ со архимагіомъ. И ѿ оубоихъ людей,
 и встанокъ людей, и встануща
 во градѣ, и извѣгшхъ, иже оубѣжаша
 С¹ из царю Вавуашнѣ, и прочіи народъ
 пресели Навузарданъ воевода: Прочіи
 же встави людей оубоихъ в дѣлалехъ
 З¹ винограда и земледѣлцевъ. Столпы
 же мѣданыа, иже въ храмѣ Гани, и
 подгавы, и море мѣдано, еже въ
 храмѣ Гани, сокрушиа Халден, и
 Н¹ взыа мѣль ихъ, и шнѣгоша въ
 Вавуашнъ: И вѣнцы, и чашы, и
 виланы, и вса соуды мѣданыа,
 Д¹ въ нихже служашу, И аумамники,
 и чашы, и оумывальницы, и свѣщники,
 и кадильницы и чашцы, иже башу
 К¹ златѣа, и иже башу сребранаа, взыа
 архимагіръ. И стопаа дѣа, и море
 еанно, и тѣлцевъ дванадесатъ мѣ-
 даныхъ под моремъ, иже сотвори
 К¹ царь Соломонъ въ храмѣ Гани, не бѣ
 ка¹ бѣа мѣдн соудъ тѣхъ. Столпы
 же кинждо осминдесати локтѣи бѣ
 въ высоту, вервь же дванадесати
 локтѣи окрестъ егво вдержаше,
 и толстота егво чытырехъ перстѣ
 К¹ окрестъ. И глава на нихъ мѣдана,
 пѣть локтѣвъ выкота главы еаннаа,
 и мрежа, и шипки на вѣнцѣ окрестъ,
 К¹ все баше мѣдано, такожде башѣ
 и второй столпы. И баше шипковъ
 двѣдесатъ и шесть еанна страна,
 и баше въсѣхъ шипковъ над мрежею
 К¹ окрестъ сто. И взыа архимагіръ
 Сарѣа жерца старѣншаго, и жерца
 Софонію второго, и трехъ стрѣгущихъ
 пѣть. И ѿ града взыа кажиника
 К¹ еаннаго, иже бѣ прѣставникъ людей

воинскихъ, и сеамъ мужей нароу-
 чныхъ, иже предъ анемъ царевымъ
 вѣрѣтосаа во градѣ, и кинговіа
 Е¹ елазъ оучаіаго людей земли, и шесть-
 десатъ мужей ѿ людей земли, иже
 вѣрѣтосаа среди града. И взыа
 К¹ ихъ Навузарданъ архимагіръ, и
 привѣде а кз царю Вавуашнѣ въ
 К¹ Дѣлаадѣ, И изен а црь Вавуашнѣи
 въ Дѣлаадѣ в земли Емаадъ: и преселенъ
 К¹ башѣ Іуда ѿ земли своѣа. Сін
 вѣтъ людей, иже пресели Навухо-
 доносоръ въ седмѣе лѣто, Іудевъ
 К¹ три тысащи и двѣдесатъ и три: во
 осмоицдесатъ лѣто Навуходоносоръ
 изъ Іеруама дъшъ осмысотъ тридесатъ
 и двѣ пресели. Въ двѣдесатъ третѣе
 лѣто Навуходоносора пресели Наву-
 зарданъ архимагіръ Іудевъ, дъшъ
 К¹ седмьсотъ и чытырѣдесатъ пѣть,
 всѣхъ же дъшъ чытыре тысащи и
 шестьсотъ. И башѣ въ тридесатъ
 К¹ седмѣе лѣто преселеніа Іоакима цря
 Іуанна, въ двѣдесатъ пѣтый дѣнь,
 мѣа вторагоицдесатъ: вознесе Еанн-
 мѣоаахъ царь Вавуашнѣи въ первое
 лѣто царѣва своѣго главу Іоакима
 К¹ цря Іуанна, и изведе его изъ
 храма, въ нѣмже стрѣжашеа, и гла
 К¹ ему багаа: И даде престола егво
 въши цѣи, иже сінѣа, въ Вавуашнѣ,
 И измѣни ины егво темничнаа,
 и дадаше хлѣбъ всегда предъ анемъ
 К¹ егво во вса дни живота своѣго:
 И оуѣрокъ ему даашеа всегда ѿ цря
 К¹ Вавуашнѣа, даже до днѣ, воньже
 оумре, во вса дни живота егво.

Конѣцъ книги пророка Іереми, и матъ
 въ всѣхъ главахъ, на.



Иова .

А¹ Бл¹аше на нечестіа моа , въ рѣху
мои¹ спастошася : взидаша на бѣи¹
мою , и изнеможе крѣпость моа ,
яко даде гдѣ въ рѣцѣ мои бж¹а¹зи ,
не возмогу стати .

Самуи¹

Е¹ Гдѣ бл¹а крѣпкіа моа гдѣ ш¹ предѣ¹
мине , призва на ма брѣма , еже
сокрушити избранника моа : точноа
истопта гдѣ дѣвицѣ , дщери іудимѣ ,
въ снх¹ азѣ плачу .

Динк¹

Е¹ Очи мои иждаетѣ воду , яко
удалиша ш¹ мене оутѣшаша ма ,
возвращаша душѣ мою : поги-
боша сны мои , яко воз-
може врагѣ .

Фн¹

Е¹ Воздѣ рѣцѣ свои сіи¹х¹ , нѣтъ
оутѣшаша его : заповѣда гдѣ
на іакова , окрестѣ егѣ врагѣ
егѣ : бысть іерусалимъ яко
шмеленна пробототнѣмъ въ нх¹х¹ .

Цаю¹

Е¹ Привлеченъ естъ гдѣ , яко оуетѣ
егѣ горюх¹х¹ : слышите оуѣс¹
вси людѣ , и вѣдите болѣзнь
мою : дѣвицѣ мои и юноты
шмелаша въ пленѣ .

Ковѣ¹

Е¹ Позваху мѣстѣи моа , и тѣи¹
приашиша ма : жены мои и
старцы мои во градѣ шмелѣ-
ша , яко взыгаша пилии сѣи¹
да оукрѣпатѣ души своа , и не
верѣтоша .

Рѣх¹

Е¹ Бѣда гдѣ , яко скорбю ,
оутрѣа моа сматѣа во мнѣ ,
и обратѣа сердце мое , яко
горѣти испопнихуа , шмелѣ шмелѣ-
чади мене мѣх¹ : ани смѣтъ
въ домѣ .

Шмелѣ¹

Е¹ Слышаша оуѣш¹ яко въздоху¹
азѣ , нѣсть оутѣшаша ма :
вси брѣи¹ мои слышаша зѣла
моа , и порадовашася , яко тѣи¹
сотвориаша еи : приах¹ еи дѣнь ,
призвѣах¹ еи брѣма , и бѣдѣа
подобни мнѣ .

Сѣх¹

Е¹ Да приидетѣ всѣ зѣлоб¹ нх¹х¹ предѣ¹
лицѣ твоѣ , и оутрѣи¹ нх¹х¹ :
якоже сотвориша оутрѣаніе ш¹
всѣх¹ грѣсѣх¹х¹ моих¹ , яко
амшга естъ стѣннѣа моа , и
сердце мое скорѣнѣа .

ГЛАВА , Б .

Динк¹

А¹ яко шмелѣи во гнѣбѣ¹ своих¹х¹ ,
гдѣ дщери сіи¹х¹х¹ , свѣрѣ¹
сѣ нѣсе на зѣмаю славу інаѣх¹ ,
и не помяне подножіа ногѣ¹
свои¹х¹ въ дѣнь гнѣба и ярости
своѣа .

Рѣх¹

Е¹ Погрузи гдѣ и не пощадѣ : всѣ
племѣа іаковаа разорѣи яростію
свою , тѣрѣани дщери іудимѣ
изверже на зѣмаю , шмелѣи¹ на-
раѣа , и князи еа .

Гимел¹

Е¹ Сокруши во гнѣбѣ¹ ярости своѣа
бѣсѣ¹ рога інаѣх¹ , шмелѣи¹ впасть
дѣннѣх¹ егѣ ш¹ ани¹ врага , разжѣ¹
во іаковѣ¹ яко огонь пламя , и
потрѣи¹ всѣ окрестѣа .

Динк¹

Е¹ Напраздѣ ани¹ свой¹ яко ратникѣ¹
противникѣ¹ , оутверди дѣннѣх¹
свои¹х¹ спотатѣ , и изен¹ всѣ краѣна
ош¹а доію въ сѣннѣх¹х¹ дщери сіи¹х¹х¹ ,
изаѣа¹ яко огонь ярости своѣа .

Г¹

Е¹ Бѣтъ гдѣ ани¹ врагѣ , погрузи¹
інаа , погрузи¹ всѣ¹ домы егѣ ,
разсыпа всѣ стѣни егѣ , и оумножи¹
дщери іудимѣ смѣренѣа и смѣренѣа .

Рѣх¹

Е¹ И разверзе ани¹ виноградѣ¹ селѣи¹
своѣ¹ , разсыпа¹ празанникѣ¹ егѣ :
зѣла гдѣ , іаже сотвори въ сіи¹х¹х¹
празанникѣ¹ и оубѣшѣи¹ : и шмелѣи¹
преиѣнѣмъ гнѣба своѣа¹ царѣа и
князѣа и жены .

Динк¹

Е¹ Оуѣне гдѣ житѣнникѣ¹ свои¹х¹ ,
штрѣа¹ стѣни¹х¹ свои¹х¹ : сокруши¹
рѣкою вражію стѣнѣ¹х¹ зѣлашѣх¹ егѣ :
гласѣ¹ аша въ домѣ гдѣи¹ яко
въ дѣнь празанника .

Нѣх¹

Е¹ Шмелѣи¹ гдѣ разсыпати стѣнѣ¹х¹ дщери¹
сіи¹х¹х¹ : протажѣ¹ мѣрѣ¹ , не шмелѣи¹
рѣки своѣа ш¹ попраѣа : и стѣна
предградѣа , и штрѣаа¹ вѣдѣа¹ изнеможе .

Гѣх¹

Е¹ Врѣстоша въ зѣмаю брѣи¹ еа ,
погубѣи¹ и сокруши¹ вѣренѣа , цѣа¹
еа , и князи еа , ко разщѣх¹х¹ :
нѣсть закона , и пороцы еа не
вѣдѣша вѣдѣніа ш¹ гдѣа .

Іова¹

Е¹ Стѣдоша на зѣманѣ , оумоакоша ста-
рѣишнѣи¹ дщери сіи¹х¹х¹ , послѣаша

ПЛАЧЪ ІЕРЕМІЕВЪ

пѣсть на главы своа, припомянуа бо
вѣстица, и нѣвѣдоша въ зѣмлю египѣн-
шинъ дѣла Іеранимѣихъ.

Видѣша очи мои въ слезѣхъ
смыслиа сердце мое, и нѣвѣдоша на
зѣмлю слава моя, и сокровѣніи дѣла
мои монухъ, внигда видѣа ама-
дѣницъ и вѣщій на стогнахъ градѣихъ.

Материмъ своихъ речеша : гдѣ пи-
ица и вино : внигда разслабѣлихъ
бѣти имъ, и яко разслабѣлихъ на стогнахъ
градѣихъ, егда нѣвѣдоша дѣла ихъ
въ ономъ материнѣхъ.

Что ти закидѣлъ ты : и нан что
оуподобилъ ты, дщи Іеранима : кто та
смыслѣ, и кто та оутѣшилъ, дѣвѣцѣ
дщи Сиона : яко возвѣстиа чаша го-
крушенія твоего, кто та нѣцѣлѣтъ :

Пророци твои видѣша тебѣ съетнаа, и
безъиме, и не шкряша ш нѣвѣдѣ твои,
еже возвратити плѣнныи твои, и видѣша
тебѣ славыа съетнаа и нѣмноженія.

Воплакиаша оукома въ тебѣ вси ли-
нѣишии путемъ, позвѣдаша, и
покивша главою своєю въ дщи
Іеранима, речеше : еи амъ градъ, вѣнѣцѣ
славы, вѣсѣае вса зѣмля.

Сверзаша на та оутѣ своа вси вѣрзи
твои, позвѣдаша и покижѣташа
зѣлаи свои, и речеа : поглотилъ ю :
обаче еи день, егже чаахомъ :
и шѣтохомъ его, видѣхомъ.

Сотвори гдѣ, иже помилан, иконѣ
славыа своа, иже заповѣда ш днѣи
первыхъ : разори, и не пощадѣ, и
возвѣсѣа ш тебѣ врага, вознесе
рогъ стѣжаниго ти.

Возопи сердце нхъ ко гдѣ, и стѣни
дщи Сиона да нѣзайтъ, якоже бо-
дотча слезѣи днѣи и нощѣ : не дѣла
покоа тебѣ, и да не оумолчитъ
зѣвѣща очю твою.

Востани и поучиася въ нощи въ нача-
лѣ стражи твоеа, проли яко вода
сердце твоѣ предъ лицемъ гдѣимъ,
возвѣстиа къ нѣмъ рече твою ш душѣхъ
маадинецъ твоихъ, разслабѣлихъ гла-
домъ въ нача-лѣ вѣхъ нѣходошъ.

Видѣа гдѣ, и призи, кого еи

отрѣбѣхъ, иже : еда нѣцѣлѣтъ, иже
платъ оутрѣбы своа : и отрѣбаніи го-
твори повѣхъ, и нѣвѣдоша амъ маадинецъ
сѣвѣхъ, егже : оутѣшилъ амъ во стѣни
гдѣи жреца и пророка.

Оупоша на нѣходѣхъ, отрокъ и
стѣнѣхъ : дѣви мои и нѣмѣи мои
и нѣдоша въ плѣнъ : мѣчѣмъ и гладомъ
нѣвѣмъ еи, въ дѣнь гдѣа твою
сѣвѣхъ еи, и не пощадѣа.

Призѣахъ еи яко дѣнь праздни-
ка, пришеа съетнаа моа окрѣтъ, и не бысть
въ дѣнь гдѣа гдѣа оутѣвѣшилъ и
отѣвѣшилъ, яко сотворилъ, возмоци,
и оумножилъ вѣрзи моа вса.

Глава ѳ.

Въ мѣхъ вѣла нишѣу (мою)
въ жреца іероти егю на ма,
поаъ ма, и шѣа ма бо тѣу,
да не оубѣтъ. Обаче на ма
шѣрати рѣу твою всѣ дѣнь.

Шѣршии плоть мою и кожѣ мою,
и шѣти моа сокровѣни. Согрѣди на
ма, и шѣа главу мою, и оутѣди.
Въ тѣмъхъ погди ма, якоже мѣ-
тѣла вѣка.

Согрѣди на ма, и не нѣзай, шѣ-
готи окрѣи моа. И егда ко-
иришъ, и возопи, загради молитѣу
мою. Возгради пути моа, за-
гради стези моа : возматѣ.

Бысть яко медѣа до ловаа, (при-
сѣданъ ми) яко лѣвъ въ сокровѣнѣхъ,
ина шѣтѣниаго, и оупокон ма,
положи ма погнѣша. Напѣже аѣкъ
сѣон, и погѣби ма, якоу знаменіи
на стѣблѣни.

Пѣти въ аѣвѣа моа стѣблѣи тѣла
сѣонъ : быхъ въ смѣхъ вѣсѣмъ
аѣдѣмъ моимъ, пѣнь нхъ всѣ дѣнь.
Нѣзайтъ ма горѣти, напои ма жѣли,

и нѣа каменѣмъ зѣви моа, напои ма
пѣнаомъ, и шѣрне ш аѣа аѣшу мою,
зѣвѣхъ вѣготѣи : и рѣхъ : погнѣе
побѣда моа, и надежда моа ш гдѣ.

Помани нишѣу мою, и гонѣи моѣ,
горѣтъ и жѣли мои помани, и стѣжѣтъ
ко мѣу аѣшу моа. Сѣа положи
въ сердце моему, егю радъ потерпаю.

МѢ МАТЬ ДАНА, ЯКО НЕ ШЕЛЪ МНѢ,
НЕ СКОУШАША БО ПЕЧАДОУ ТВОЮ : РА-
БЫЛИ БО ОУТРАТУ ПОМЛАДЪ, ГАН,
ЯКО НЕ ПОГИБОХОМЪ, НЕ СКОУШАША БО
ПЕЧАДОУ ТВОЮ, НШЕЛА БО ОУТРАТУ,
МНОГА ЕСТЬ ВРАТА ТВОА : ЧАСТЬ
МОА ГЛА, РЕЧЕ ДАША МОА : СЕГШ
РАДИ ПОЖАШ СГО.

ГЛА НАДЪКЩЕМА НЕНЪ,
ДШИ ПЦУШЕН ЕГО БГО, [ЕСТЬ]
И НАДЪКЩЕМА СЪ МОЛАЧЕМА ПАИША
БЛА. БГО ЕСТЬ МЛАДЪ, ЕКА
ВОЗМЪТЪ ПАРИЗЪ ВЪ КНОСТИ СВОИ,

САДЕТЪ НА СДНЪ, И ОУМОЛКНЪ, ЯКО
ВОЗДВИНЪ НА ГА. ПОЛОЖИТЪ ВЪ
ПЛУХЪ ОУСТА СВОА, НЕГАН ЯКО БУДУТЪ
НАДЪЖДА. ПОДАДЕТЪ АНГЕЛУ СВОЮ
БІИЩЕМА, НАБІИЩЕМА ОУКОРИША.

ЯКО НЕ БО ВЪКЪ ШРИНЪТЪ ГЛА,
ЯКО СМЕРЪВЪН ПОМЛАДЪТЪ ПО МНОЖЕСТВУ
МАТИ СВОА. НЕ ШЕШЕ Ш ПЕЧА
СВОШ, И СМЕРЪ СЫНИ МОЖЕКА.

ЕЖЕ СМЕРЪТИ ПОДЪ НУЖЕ ЕГШ ВЛА,
ОУЗНИКИ ЗЕМЛЯ, ЕЖЕ ОУКЛОНИТИ
СЪДЪ МУЖА ПЕДА АНЦІМЪ ВЪШНАГО,
ШЕКАТИ ЧЕЛОВѢКА ВНЕГА ДАТИША
САДЪ ГЛА НЕ РЕЧЕ.

КТО ЕСТЬ ТЫ, ИЖЕ РЕЧЕ, И БЫШЕ,
ГЛА НЕ ПОВАБШУ. ПЪ ОУСТА ВЪ-
ШНАГО НЕ ИЗДАДЕШЪ СЛО И ДОБРО
ЧТО ВОЗВРАЩЕШЪ ЧЕЛОВѢКА ЖИВУЩІН,
МУЖЪ Ш РЪЧЕ СВОИМЪ,

ИЗНИКАША ПЪТЪ НАШЪ, И ИПАТАША, И
ШЕКАТИША КО ГЛА. ВОЗДВИГНЕМЪ
СРДЦА НАША СЪ РЪКАМИ КЪ БГЪ ВЪ-
СОКОМУ НА НЕСИ. МАИ СОГРЕШИ-
ХОМЪ, И НЕЧЕСТОВАХОМЪ, СЕГШ РАДИ
НЕ ПОМИЛОВАШ ЕСИ.

ПОКРАША ЕСИ МНОГОТІН, И ШНАЛЪ ЕСИ
НАШ, ОУЧАЛЪ, И НЕ ПОШАДЪША ЕСИ :
ПОКРАША ЕСИ СЕЛАКОМЪ, ДА НЕ
ДОИДЕТЪ КЪ ТЕМЪ МАТВА, СОМ-
ЖИТИ ОУН МОИ, И ШРИНЪТИ, ПО-
ЛОЖИЛЪ ЕСИ НАШ ПОРДЪКЪ АНЦІН.

ВОЗВРАЩАША НА НАИ ОУСТА СВОА ВЪН
ВРАЗИ НАШИ. СТУХЪ И ОУЖАШЪ
БЫШЕ НАМЪ, НАДМЕНИЕ И СОКРАШЕ-
НІЕ. ИХШАЩА ВОДНА ИЗДИТЪ
СКО МОЕ Ш СОКРАШЕНІН ДШЕ АНЦІН
МОИХЪ.

СКО МОЕ ПОГЛАДЪ, И НЕ ОУМОЛКНЪ,
ЕЖЕ НЕ БЫТИ ШЕКАТИША, ДОНДЕЖЕ
ПРИКЛОНИТЪ И ОУВРАТЪ ГЛА СЪ НЕСИ.
СКО МОЕ ЗАКРЫШЕТЕШЪ ДШН МОИ,
НАШ ВЕРЪШ ДШЕИ ГЛА.

ДОБАШЕ ОУЛОВИША МА, ЯКО ВРАСТА
ВРАЗИ МОИ ТЪН. ОУМОРИША ВЪ
РОБѢ ЖИЗНЬ МОЮ, И ВОЗЛОЖИША НА
МА КЛАМЪ. ВОЗДАША ВОДА БЫШЕ
ГЛАБЫ МОА : РЪХЪ : ШРИНОВЪНЪ ЕМЪ.

ПРИВЪХЪ МА ТВОЕ, ГАН, ПЪ РЪВА
ПРЕПОДАГО, ГЛАШ МОИ ОУСАИ-
ШАЛЪ ЕСИ : НЕ ПОКРАШ ОУШЕШЪ ТВОИХЪ
НА МОЛАДЪ МОИ. НА ПОМОЩЬ МОЮ
ПРЕКАЖАША ЕСИ, ВЪ ДЕНЬ, КОМЪЖЕ
ПРИВЪХЪ ТЪ, РЪКАШ АН ЕСИ, НЕ БОША.

СУДАШЪ ЕСИ, ГАН, ПЕДА ДШН МОА,
ИЗМЕНИШЪ ЕСИ ЖИЗНЬ МОЮ. ВІДЪЛЪ
ЕСИ, ГАН, СЛАТЕНІА МОА, РАДЪНАШЪ
ЕСИ СЪДЪ МОИ. ВІДЪН ВСЕ ШМШЕНІЕ
ИХЪ, И ВЛА ПОМЛАШЕНІА ИХЪ НА МА.

САМШАЛЪ ЕСИ ОУКОРИША ИХЪ, ВСА
СОВѢТИ ИХЪ НА МА. ОУЧЕНІЕ ВО-
СТАНИХЪ НА МА, И ПОУЧЕНІЕ ИХЪ НА
МА ВЪШ ДЕНЬ, СЕДЕНІЕ ИХЪ,
И ВОСТАНІЕ ИХЪ : ПРИЗІН НА ОУН ИХЪ.

ВОЗДАШЪ ИМЪ, ГАН, ВОЗДААНІЕ, ПО
ДЕЛАШЪ РЪШЪ ИХЪ. ВОЗДАШЪ ИМЪ
ЗАСТЪПАНІЕ, СРДЦА МОИШ ТОВАШ.
ТЪ ИХЪ ПРОЖИВШИ ВО ГНѢВѢ, И
ПОТРЕБИШИ ИХЪ ПОДЪ НЕБЕСИМЪ, ГАН.

ГЛАБА, Д.

ЯКО ПОТРАШЕ ЗЛАТО, ИЗМЕНИША
СЕРДЦА ДОБРО : РАЗГЛАШАША КА-
МЪЩІНЪ СЪАНИ ВЪ НАЧАЛѢ ВЕРЪШ
НЕХОДОВЪ.

СМОНЕ СІОНЪ ЧЕТІН, ШДЪАНИ ЗАТОМЪ
ЧЕТИЛЪ, ЯКО БІВЕНІШАГА ВЪ СОУДА
ГАННАНЪ, ДЪЛА РЪКА СІОНЪАНИИХЪ.

ЕЩЕ ЖЕ СМІЕШЕ ШНАЖИША ГОСИ
ВОЗЛОЖИША СКУМНИ ИХЪ ДШЕИ АНЦІН
МОИХЪ ВЪ НИЩЕТАНІЕ, ЯКОЖЕ ПТИЦА
ВЪ ПЪСТЫНН.

ПРИПЕ ДЪШНЪ СЪВЪШГО КЪ ГОРЪАНИ
ЕГШ ВЪ ЖАЖЕ : МАЛАДЪНУИ ПРОСИША
ХЛѢБА, И НѢСТЬ ИМЪ РАЗЛОМАНИШАГО.

ГЛАДЪШЕ СЛАДШЕША ПОГИБОША БО НЕХОДЪХЪ.

ПЛАЧЪ ИЕРУСАЛЕВЪ

ПНТАМН НА БАГРАННЦАХЪ УДѢШАСА
ВЪ ГНОИ

Рѣчѣ

И ВОЗВРАЩЕНІА БѢЗЪКОНІА ДЩЕРѢ АНДІИ
МОУХЪ, ПАЧЕ БѢЗЪКОНІА СОДОМСКА
ПРЕВРАЩЕНІА ВО СКОМНОВЕНІИ, И НЕ ПО-
БОЛѢША ѿ НИИ РѢКАМИ.

Вѣща

ЩИСТИШАСА НАЗОРЕНЪ ЕА ПАЧЕ ЕНГЕЛЪ,
И ПРОКЛѢТИШАСА ПАЧЕ АМІКА, ЧЕРМНЫ
БЫША ПАЧЕ КАМЕНЕ САФІРА, ЧЛѢВЕНІЕ НХЪ.

Нѣтъ

ПОТЕМНѢ ПАЧЕ БЛЖИ ВНАЗЪ НХЪ, И НЕ-
ПОЗНАНИ БЫША ВО ИХЪОДѢХЪ; ПРИАПЕ
КОЖА НХЪ КОРТЕМЪ НХЪ, И ЗЕХОША,
БЫША ЯКѢ ДРЕВО

Тѣлѣ

ДУШЕ БЫША МЯВЕНІИ АНГЕЛЪ, НЕЖЕЛИ
ПОГРѢШИИ ГАДОМЪ; СИН БО ИСТАБІША
ѿ НЕПЛОДОСТИ ЗЕМЛИ.

Имѣхъ

РѢЧѢ ЖЕНЪ АНГОРАДЦАХЪ СКАРИША ДѢТМ
СВОА, БЫША ВЪ МЛДЪ НАМЪ, ВЪ СО-
ПРѢШЕНІИ ДЩЕРѢ АНДІИ МОУХЪ.

Кажѣ

СКОМЧА ГЛАВЪ МОРОТЬ СВОЮ, И ЗЛАА
МОРОТЬ ГНѢБА СВОЕГО; И ВОЗЖЕ ОГНЬ
ВЪ СІОНѢ, И ПОДАДЕ ОЩЕЩЕНІА ЕГѢ.

Дѣлахъ

НЕ ВѢРОВАША ЦАРИ ЗЕМЛТИ, И НИ
ЖИВШІИ ВО ВЕЛАНІИ, ЯКѢ ВНАДѢТЪ
ПРАГЪ, И СТѢЖАИ, И КВОЗѢ ВРАТА
ИЕРУСАЛЕМА.

Мѣстѣ

ГЛАВЪ ГРѢХЪ ПРОРОКѢВЪ ЕГѢ, И НЕ
ПРАВЪ ЖРЕЦѢВЪ ЕГѢ, ПРОКЛѢЮЩИХЪ
КРОВЬ ПРАВЕДНЪ ПОГРЕБѢ ЕГѢ.

Нѣтъ

ПОКОМѢШАСА БОДРИ ЕГѢ НА СТОПНЦАХЪ,
ОЩЕВНИШАГО ВЪ КРОВИ, ВНЕГДА НЕМОЩН
НАМЪ, ПРИКОМНѢШАСА ОДѢЖА СВОИХЪ.

Вѣщахъ

СѢДѢЛИТЕ ѿ НЕЧИСТЫХЪ; ПРИЗОВѢТЕ
НХЪ; ѿСТѢПИТЕ, ѿСТѢПИТЕ, НЕ ПРИ-
КЛѢНТЕСЯ; ЯКѢ ВОЗЪЕГОШАСА, И ВОС-
КОМѢШАСА, РѢЧЬТЕ ВО МЯЗЫЦѢХЪ, НЕ
ПРИМОЖАТЪ, ЕЖЕ ѿВѢСТАТИ (СЪ НАМИ).

Дѣла

ЛИЦЕ ГЛАВѢ ЧАСТЬ НХЪ, НЕ ПРИМОЖНТЪ
ПРИЗВѢТИ НА НИХЪ; АНЦА ЖРЕЧЕНКА НЕ
ѢСТѢДѢШАСА, СТАРИХЪ НЕ ПОМИЛОВАША.

Фѣ

ЕЩЕ СЩАМЪ НАМЪ, И ПОДѢША ОЧН
НАШИ, НА ПОМОЩЬ НАШѢ ВЪСѢ ЕМОУ.
РАЩІМЪ НАМЪ, ВНЕГДА НАДѢАХОМЪ
НА МЯЗЫЦЪ НЕПАСАЮЩІИ.

Цѣли

ОУАОВИША АНЦАХЪ НАШИХЪ, ЕЖЕ НЕ ХО-
ДІТИ НА СТОПНЦАХЪ НАШИХЪ, ПРИМАНЕНІА

ВРЕМА НАШЕ, ИСПОЛНИШАГО ДНІИ НАШИ,
НАСТОИТЪ КОНЕЦЪ НАШЪ.

Кажѣ

СКОРѢНШІИ БЫША ГОНАЩІИ НАИ ПАЧЕ
ОРАШЕВЪ НЕНІХЪ, И НА ГОРАХЪ ГОНАХЪ
НАЕЗЪ, ВЪ ПУСТЫНИ ПРИГЕДОША НАМЪ.

Рѣчѣ

АХЪ АНЦА НАШЕГО ПОМАЗАННИИ ГЛАВЪ
НАТЪ БЫСТЬ ВЪ РАСТАЕНІАХЪ НХЪ; ѿ
НІМѢЖЕ РѢХОМЪ, ВЪ ГЕНИ ЕГѢ ПОЖИВІМЪ
ВЪ МЯЗЫЦѢХЪ.

Шинѣ

РАДЫША, И ВЕСЕЛІА ДЩИ ГЛАВЕНІКА
ЖИВШАГО НА ЗЕМЛИ, И НА ТѢСѢ ПРИДѢТЪ
ЧАША ГЛАВЪ, И ОУПІИША, И РѢАЩІИ.

Вѣща

СКОМЧАСА БѢЗЪКОНІЕ ТВОЕ ДЩИ СІОНА,
И НЕ ПРИЛОЖИТЪ КТОМУ ПРЕКАНИИ ТА;
ПОСѢТИАЪ ЕСТЬ БѢЗЪКОНІА ТВОА ДЩИ
БЕШУЩА, ѿ КРАИ НЕЧЕСТІА ТВОА.

ГЛАВА Ե

Матѣя Іеруалинъ пророкъ.

ОМАНИ, ГЛАВЪ ЧТО БЫСТЬ НАМЪ;
ПРИЗНИ, И БЛЖДѢ ѢКОРИЗНѢ НАШѢ.

ДѢТСТВОМЪ НАШЕ ѿБРАТИА КЪ
ѢЗЪДАНІМЪ, И ДОМА НАША КО
ИНОПЛАМЕННИКОМЪ. СИРИ БЫ-

ХОМЪ, И БѢТЬ ОЦА; МАТЕРИ НАША
ЯКѢ ВДОВЫ. ВОДѢ НАШѢ ЗА ГРЕБѢ

ПНХОМЪ, ДРОВА НАША ЗА ЧЕНЫ НПО-
ВѢХОМЪ. НА БЫА НАША ГОНИМИ

БЫХОМЪ, ТРАДНХОМЪ, НЕ ПОЧИХОМЪ,
ЕГНУЕТЪ АДЕ ДНѢ, АНЦА ВЪ НАСѢЩЕ-

НІЕ НХЪ. ОЦЫ НАШИ ІОГРЕШИША,
И НѢСТЬ НХЪ, МАИ ЖЕ БѢЗЪКОНІА НХЪ

ПОДЪХОМЪ. РАЕНЪ ОБЛАДАША НАМИ,
ИЗЪБАЛАРИШАГО НѢСТЬ ѿ РЫНѢ НХЪ.

ВЪ АДЪАХЪ НАШНХЪ НОГИХОМЪ ХЛѢБЪ
НАШЪ, ѿ АНЦА АНЦА ВЪ ПУСТЫНИ.

КОЖА НАША АКИ ПЕЩЕ ѿБГОРѢ,
РАЗЪЕДОШАСА ѿ АНЦА БѢРЕН ГЛАДЪ.

ЖЕНЪ ВЪ СІОНѢ СМІНИША, ДѢВІЦЪ
ВО ГРАДѢХЪ ІЕДУНИХЪ. КНАЗНИ ВЪ

РѢКАХЪ НХЪ ПОВѢШЕНИ БЫША, СТАРѢШИИ
НИ НЕ ПРОСЛАВИШАСА. ИЗЪВАНІИ ПЛАЧЪ

ПОДАША, И ЮНУШИ ВЪ КАЛАДѢ ИЗЪНМО-
ГОША. И СТАРИЦЫ ѿ ВРАТЪ ѿВѢ-

ДѢША, ИЗЪВАНІИ ѿ ПЕЩИНЪ СВОИХЪ
ѢМОАКОША. РАЗЪВІАСА РАДОСТЬ ІЕ-

ДЕЦЪ НАШНХЪ, ѿБРАТИСА ВЪ ПЛАЧЪ АНЦА
НАШЪ. СЛАДѢ ВѢЩІЦЪ СЪ ГЛАВЫ

НАШЕА; ГОРЕ НАМЪ, ЯКѢ ІОГРЕШІХОМЪ.
ѿ СЕМЪ СМѢТИСА ГРЕДѢ НАШЕ, ѿ

СЕМЪ ПОМЕРКНУША ОЧН НАШИ. НА
ГОРѢ СІОНѢ, ЯКѢ ПОГРЕБЪ АНЦЫ

ХОДИША. ТАИ ЖЕ, ГЛАВЪ, ВО ВѢКН
ВЕСАНИША, ПЕРТОЛЪ ТВОИ ВЪ РОДЪ И
РОДЪ. ВЕЩІЦЪ БѢКН ЗАБЫВШИИ НАЕЗЪ,

ВСТАВШИ АН НАСЪ ВЪ ПРОДОЛЖЕНІЕ ДНИ ;
ВЕРАТИ НАИ , ГАН . КЪ ТУБЪ , И ШЕД-
ТИМА , И ВОЗРОБИ ДНИ НАША ЯКОЖЕ
ПРЖДЕ . ЯКО ШЕДЪЛА ШИИНА
ЕДИ НАСЪ , РАЗГНѢВАЛА ЕДИ НА НА
БЕЛЮ .

КОНЕЦЪ КНИГѢ ПАЧА ІЕРЕМІИНА , ИМАТЬ
ВЪ СЕБѢ ГЛАВЪ , Е .

Послание Іереміино .

СПИШАНІЕ ПОСЛАНА КО ШЕДИМЫМЪ
ПАЧЕННИКОМЪ ВЪ ВЪВЪДЕНІЕ Ш ЦАРА
ВЪВЪДЕНІЕ , ЕЖЕ ПОСЛА ІЕРЕМІА
ВОЗВѢСТИТИ НАСЪ : ЯКОЖЕ ПОВІДѢНО
БЫСТЬ ЕМУ Ш БГА : ГРѢХЪ
РАДИ , ИЛИЖЕ СОГРЕШИТЕ ПРА БГОМЪ ,
ШЕДѢТЕ ВЪ ВЪВЪДЕНІЕ ПАЧЕННИ НА-
ВЪДОНОГОМЪ ЦАРИМЪ ВЪВЪДЕНІЕМЪ .
ВЪДѢШЕ ОУБО ВЪ ВЪВЪДЕНІЕ , БѢДѢ
ТАКО ЛѢТА АНШОГА , И ВРЕМЯ ДОЛГО ,
АДО БЛАДИ РОДОВЪ : ПОТѢЖЕ ИЗВѢДЪ
ЛЮБЪ ШЪДЪЛЪ СЪ МИРОМЪ . НАИЖЕ
ЖЕ ОУЗНТЕ ВЪ ВЪВЪДЕНІЕ БОГН ГРѢ-
БРАНИ , И ЗЛАТЫ , И КЛАДНЫ , И
ДРЕВАНЪ НА РАМНАХЪ НОГНЫМЪ , ПОМА-
НИМА СЪ СЪХЪ ИЗЪ КОМЪ . БИДѢ-
ТЕА ОУБО , ДА НЕ И БЫ ИНОПЛАНИ-
НИКОМЪ ОУПОДСѢТЕА , И СТѢХЪ ПРІ-
ИМАЕТЪ БІСЪ Ш НИХЪ : ВЪДѢШИ НА-
РОДЪ НА ПРАДН И СОЗАН НИХЪ КЛА-
НАИРЕА НИХЪ , РАДѢ ОУШЕ БО ОУМЪ :
ТУБЪ АЛПО ЕСТЬ КАНАТИКА , БАКО .
АГЪЗ БО МОИ СЪ БЛАДИ ЕСТЬ , СІН
БЪЖИТЕА ДЪШЪ ВЪШЪХЪ . АЗЪЖЕ
БО НИХЪ ИСТОГАНЪ ЕСТЬ ДРЕВОДѢЛО ,
ТИ ЖЕ ПОЗЛАЩЕНІИ И ПОБРАНИ , АЖИВ
ЖЕ ІСТЬ И НЕ МОГЪТЪ ГАЛОАТИ .
ИЛИЖЕ ДѢВЦѢ КРАСТОАМЕНЪІИ БЪЖЕ-
АНИЖЕ ЗАТО ОУСТРОАЕТЪ ВѢЩИ НА
ГЛАВЫ БОГШЪ СВОИХЪ . ТѢЖЕ
ОУКРАШЕНЪ Ш НИХЪ ЖЕРЦЫ ЗАТО ,
И СРЕРО , И СЕБѢ ОУПОТРЕБАЕТЪ .
ДАДАТЪ ЖЕ Ш НИХЪ И СЛАДНИЦАМЪ СЪ-
ЩАМЪ ВЪ ДОМУ , А БОГН ОУКРАШЕНЪ
ДНИ ЧЕЛОВѢКШЪ РИЗАНЪ , БОГН ЗААТЕА
И СЕБРАНІА И ДРЕВАНІА . ТИ ЖЕ
НЕ ОУЩЕАЮТЪ Ш РАИ И МОАІА , ОУЩЕАЮТЪ
ЖЕ А ВЪ БАГРАНЦѢ . ШТИРАЕТЪ
АНИЦА НИХЪ ПРАХА РАДИ , ИЖЕ Ш ХРА-
МА , ИЖЕ ЕСТЬ АНШАНШІИ НА НИХЪ .
И ОУКРАШЕНЪ НИХЪ , ЯКО ЧЕЛОВѢКЪ ,
И ЯКО СЪДЛА СТРАНА , ИЖЕ СОГРЕШИ-
ПРАВО КЪ ТУБѢ НЕ ОУЩЕАТЪ . ИМАТЬ
ЖЕ И МЕНЪ ВЪ ДЕНЦѢ , И ГЕНЦѢ :
САМЪ ЖЕ СЕБѢ Ш РАИ , И Ш РАЗВѢНИКЪ
НЕ ШТИМАТЪ : ШЕДЪЛЪ ЗНАНИ СЪ , ЯКО
НЕ СЪТЪ БОГН : НЕ ОУЩЕАТЕА ОУБО НИХЪ .

ЯКОЖЕ БО СОБДЪ ЧЕЛОВѢКШЪ СОКУ-
ШЕНЪ НИПОТРЕБЕНЪ БЫАЕТЪ , ТАКИ
СЪТЪ БОГН НИХЪ , ЕГДА ЖЕ ПОСТАВЛЕНН
БѢДУТЪ ВЪ ДОМѢХЪ , ОНИ НИХЪ ПОЛНЪ
СЪТЪ ПРАХА Ш НОГЪ БУОДАНШЪХЪ .
И ЯКОЖЕ КОМУ ПРИВЕНДѢШЪ ЦАРА ,
ЗАКАЧЕНЪ БЫАЕТЪ ДВОРИ , ИАН ЯКО
НА СМЕРТЬ ШЕДИМОМЪ , ХРАМЪ НИХЪ
ОУТѢРѢДАНЪ ЖЕРЦЫ ДВЕРИ , И ЗАМКАНИ
И ЗАВОРАМИ , ДА Ш РАЗВѢНИКЪ ШКОДАНН
НЕ БѢДУТЪ . СЪВѢТАА ЖІТЪ НАМЪ ,
И АНШЕ НИЖЕ СЕБѢ , Ш НИЖЕ НИ
ЕДИНО МОГЪТЪ ВЪДѢТИ . СЪТЪ ОУШЕ
ЯКО БЕРНА ВЪ ДОМУ , СЕРАЦА ЖЕ НИХЪ
ТОЧАТЪ ЧЕРИ , ИЖЕ Ш ЗЕМАН , И
ОДѢЖА НИХЪ , ОНИ ЖЕ НЕ ЧѢВѢВЪТЪ
ЕШЪ . ШУЩЕАЛО ЕСТЬ АНИЦА НИХЪ
Ш АНИЦА ХРАМНИИ . ПО ТѢЛАНЪ
НИХЪ , И ПО ГЛАВѢ ПАРАТЪ НИПОТРЕ-
НОЩИНЪ , И АНШОВНИИ И ПТИЦЫ , ТАКОЖЕ
И КОТИ (ОУЩЕАТЪ) . Ш ТОГЪ
ОУЩЕАТЪ , ЯКО НЕ СЪТЪ БОГН : НЕ
ОУЩЕАТЕА ОУБО НИХЪ . ЗАТО БО
АЩЕАШЕ НА НИХЪ НА КРАДЪ , АЩЕ
ШУЩЕАТЪ КТО Ш РАИ , НЕ КОЗСА-
ТИОТЪ , ЕГДА БО АНШАНШЪ НИХЪ , НЕ
ЧѢВѢВЪША . ЗА ВЪАНШЪ ЧЕНЪ КЪ-
ПАНИ СЪТЪ , ВЪ НИХЪ НЕБѢА ДЪХЪ .
БІЗЪ НИХЪ НА РАМНАХЪ НОГАТА , ТАБА-
НИЖЕ СВОЕ БЕЗЪЧІЕ ЧАВѢКОМЪ , ШРА-
АНИКА ЖЕ И СЛАЖАНШІИ НИХЪ , ЗАНИЖЕ
ЕГДА КОГДА ПАДѢТЪ НА ЗЕМАН , И НЕ
МОГЪТЪ РАДИ ВОСТАТИ : И АЩЕ КТО
ПОСТАВІТЪ А ПРАМЪ , И МОГЪТЪ ПО-
СТЪПІТИ , И АЩЕ ПРКАОНАТЕА , НЕ
МОГЪТЪ НЕПРАВИТИ СЕБѢ , НО ЯКО
МИТЪЦЕМЪ АНИЦА НИХЪ ПОАГІРАТЪ .
ТРЕБЫ ЖЕ НИХЪ ПРОАНИЖЕ ЖЕРЦЫ НА
СЛО ОУПОТРЕБАЮТЪ : ТАКОЖЕ И ЖЕНЫ
НИХЪ ВЪРАТА Ш НИХЪ , И ЕДИНОМУ ЖЕ
ОУЩЕАТЪ , НИ НЕМОЩНЪ ПОДАЮТЪ : ТРЕБЪ
НИХЪ НИЧІСТЫА И КУБОТОВНИА ЖЕНЫ
ПРКАЮТЪ : ОУЩЕАВШЕ ОУБО Ш
НИХЪ , ЯКО НЕ СЪТЪ БОГН , И КОИ-
ТИА НИХЪ . ШКУАШ БО ПРОЗОВѢТЪ
БОГН , ЯКО ЖЕНЫ СЛАЖАТЪ БОГШМЪ
СРЕБРАНІМЪ И ЗААТЫМЪ , И ДРЕВАНІМЪ :
И ВЪ ХРАМѢХЪ НИХЪ ЖЕРЦЫ БѢДУТЪ ,
НАИЖЕ РИЗЫ РАГІБРАНЫ , И ГЛАВЫ И
БРАДЫ ШЕРИТИ , НИЖЕ ГЛАВЫ НЕ ПО-
КРОВЕНЫ СЪТЪ , РІВЪТА ЖЕ КОПІЩЕ
ПРА БОГН СВОАНИ , АНШЕ НЕЩІИ НА
ВЪЩІИ МИТЪЦА . Ш РІЗЪ НИХЪ
БЪЖИЩЕ ЖЕРЦЫ , ОУЩЕАЮТЪ ЖЕНЫ СВОА
И ДѢТИ . И АЩЕ Ш ПОГЪ СЛО ПОТРА-
ЖАЮТЪ НАН ДОБРО , НЕ МОГЪТЪ ШДТИ :
НИ ЦАРА МОГЪТЪ ПОСТАВІТИ , НИ ШАТИ ,
ТАКОЖЕ НИ БОГАТѢВА НИ МѢДИ МО-
ГЪТЪ ДАТИ : АЩЕ КТО НИХЪ ЧТО

ПЛАЧЪ ІЕРЕМІЕВЪ

ѡсѣщавъ не ѡдѣстъ, не вопросятъ :
 ѡ смерти члвкъ не избавятъ, ни мѣша
 въ грѣха не ѡмьютъ, члвкъ сѣпѣ къ
 вѣдѣно не накрѣтитъ, въ нѣжн чѣ-
 ловѣку не помогутъ, вѣровѣ не
 поминаютъ, и сиротѣ добра не сотво-
 рятъ, Подобенъ сѣхъ камению на-
 горному божіи нхъ, дрѣвни, и ка-
 менни, и позлащенн, и посребренн,
 сдѣлаши же имъ погребатъ. Какю
 оубо, мощно мнѣти, ни прозвати а
 богами, Ктому же, и сами тѣи Хлади
 не чѣтъ нхъ, нже егда оубратъ нѣма
 немощи, глѣти, приносатъ его къ
 блвдъ, емуже молатъ, да глѣтъ,
 аки снѣгъ сѣшъ почвѣти. И не мо-
 гутъ тѣи разумѣше сіе ѡстанѣти
 а, чѣвства бо не нѣютъ. Жены
 же, ѡбложени оужиши на распѣтихъ
 сѣдѣтъ, и мѣдѣи ѡтѣеи : егда
 же котора ѡ нхъ приваѣна, ѡ
 нѣбогш мнѡхѡдишъ сѣдѣтъ съ нимъ,
 вѣжнѣи оубратъ, іакѡ не сподобилъ
 іакѡже и ола, ни оубе са прѣто-
 рѣдога. Вѣдъ вѣдѣма въ нхъ
 ажила сѣтъ : іакѡ оубо мощно мнѣти,
 ни прозвати а богами быти, Дрѣво-
 дѣлами и заатаріи сотворѣни сѣтъ : ни-
 чѣже нно бывають, но еже ѡтѣтъ
 убожнцы, то бывають. И сѣми,
 нже нхъ творятъ, не бывають долго-
 вѣчни. Какю оубо, сотворѣнн
 ими могутъ быти божіи, ѡстанѣши
 бо по сѣе ашъ, и оукорѣнъ потѡмъ
 бѣдѣши. Егда бо прѣидѣтъ на
 нхъ рѣтъ, и сала, говѣшають
 мѣдѣи говѡю жерцѣи, глѣ скрѣпѣтъ
 съ нимъ. Какю оубо нѣтъ чѣ-
 ствѡвати, іакѡ не сѣтъ божіи, и нже
 не избавають сѣе ѡ рѣти, ни ѡ салъ.
 Дрѣвни сѣще и камени и позлащенн,
 и посребренн, познѡтъ потѡмъ измѣ-
 нѣши бѣдѣши, іакѡ ала сѣтъ : и
 чѣмъ явиши сѣдѣтъ, іакѡ не сѣтъ
 божіи : но дѣла рѣкъ чѣловѣчскихъ,
 и ни едино дѣло Бжѣе въ нхъ
 естъ. Кому оубо нѣтъ развѣно,
 іакѡ не сѣтъ божіи, Царѣ бо
 странѣ не поставяють, ни дожда
 члвчскихъ подають, Ни сѣла раз-
 сѣдѣтъ, и не избавятъ ѡ оуби,
 немощи сѣще : Іакѡже бо бранѣ
 мѣждъ нѣомъ и землемъ сѣтъ : и
 егда падѣтъ, Огнь на храмѣ когѡвѣ
 дрѣвѣныхъ ни камѣнѣныхъ ни позла-
 щѣныхъ ни посребренѣхъ, жерцѣи нхъ
 извѣдѣтъ, и оубѣдѣтъ, Оні же
 іакѡ бѣвна погребѣи горають. Царю
 же и рѣтѣмъ не станѣтъ противъ.

оубо іакѡ мощно мнѣти, ни прозати
 іакѡ божіи сѣтъ. Ни ѡ развѣнѣннхъ,
 ни ѡ тѣти, избавятъ сѣе, божіи
 дрѣвни, и камени, и посребренн, и
 позлащенн. Нхъже, прѣодоавѣше,
 и взѣмше злато, и сребро, и рѣзы
 нхъ, ѡнаутъ, нже сами сѣе по-
 мѡгутъ. Тѣмъ же ашѣе естъ царь
 показанъ своѣ мужество, ни сѣдѣтъ
 въ домъ потрѣбни, еже ѡпо-
 трѣбають вѣдѣи имъ, нжеан ажили
 божіи : ни дрѣвѣ въ домъ стрѣщаа,
 іакѡ въ нѣмъ, нжеан ажили божіи :
 и дрѣвѣни стоахъ въ домъ цѣтѣмъ,
 нжеан ажили божіи. Соанце бо,
 и луна, и звѣзды свѣтанъ сѣще,
 и помятиши на потрѣбъ, благопомятиши
 сѣтъ. Такоже и моана, егда
 банѣтъ, благопана естъ : такоже
 и вѣтъ въ сѣи странѣ вѣтъ.
 И олакимъ егда повѣнѣтъ ѡ бѣ-
 ити на вѣи вѣдѣннѣи, совѣршають
 повѣнѣное. Огнь же пѣшнъ сѣще
 истрѣтитъ глѣти и дрѣвѣи, творѣтъ
 повѣнѣное : сѣи же ни ограмѡмъ,
 нже спаламъ нхъ оуподобѣни сѣтъ.
 Тѣмъ же ни мнѣти мощно, ни про-
 звати нхъ быти боги, не спаламъ
 имъ сѣшѣмъ, ни про развѣнѣти,
 ни добра сотворѣти чѣловѣкомъ.
 Разумѣше оубо, іакѡ не сѣтъ божіи,
 не вѡтѣа нхъ. Ни царѣ бо про-
 клѣнѣтъ, нже благословятъ. Зна-
 мѣна же на нѣи, и во извѣнѣхъ не
 покажутъ : ни провѣтѣтъ іакѡ сѣнѣ,
 ни ѡсѣтѣтъ іакѡ ашъ. Сѣрѣ
 ашѣе нхъ сѣтъ, нже могутъ извѣнѣ
 подъ кроа, сѣе пользоваться. Ни
 еднѣмъ оубо ограмѡмъ естъ, нма
 іакѡ, іакѡ сѣтъ божіи : тѣмъ же не
 вѡтѣа нхъ. Іакѡже бо во оѡ-
 цѣнѣхъ пѣлао ннѣсѡже хранитъ,
 такоже и божіи нхъ сѣтъ, дрѣвни,
 и камени, и посребренн, и позлащенн.
 Тѣмъ же ограмѡмъ и хвѣтъ, нже во
 ограмѣ, на нѣмъ вѣа птици сѣ-
 дѣтъ : такоже и мертвѣи повѣрѣнъ
 во тѣмъ подобенъ сѣтъ божіи нхъ,
 дрѣвни, позлащенн, и посребренн,
 ѡ багрянѣи, (въ нѣмъ ѡдѣани,)
 и ѡ мрамѡрѣ, нже на нхъ пѣтѣн-
 вѣтъ, познѣтъ, іакѡ не сѣтъ божіи :
 тѣи бо послѣдѣи издѣннъ сѣдѣтъ ѡ
 чѣрѣи, и сѣдѣтъ во оукорѣнѣхъ въ
 странѣ. Ашѣе оубо естъ члвчъ
 правѣднъ не нѣбѣи кѣмѡишъ, сѣдѣтъ
 ко ашѣе ѡ оукорѣнѣи.

Конѣцъ поганѣа Іереміина.



КНИГА ПРОРОКА ВАРЪХА.

Глава . 1 .



В СЛОВА КНИГИ
ЮЖЕ НАПИСА ВАРЪХЪ
СЫНЪ НИРИНЪ, СЫНА
МАГГЕВА, СЫНА СЕ-
ДЕКИНА, СЫНА АЕ-
АБЕА, СЫНА ХЕЛКИНА, ВЪ ВЪВУ-
АШНѢ, ВЪ ПЯТОЕ ЛѢТО,
ВЪ СЕДМАИ ДЕНЬ МѢЦА, ВО ВРЕМЯ
ВЪ НЕЖЕ ВЪЗАША ХЛАДИ ИЕРУСА-
ЛИМА, И ПОЖГОША ЕГО ОГНЕМЪ.
И ПРОЧТЕ ВАРЪХЪ СЛОВА КНИГИ
СЕА ВО ОУШИ ИЕХОНИ СЫНА ІУ-
АКИЛА ЦАРЯ ІВАННА, И ВО
ОУШИ ВСѢХЪ ЛЮДИ ПРИХОДАЩИХЪ
КО КНИЗѢ, И ВО ОУШИ СЛА-
ВНЫХЪ И СЫНОВЪ ЦАРСКИХЪ, И
ВО ОУШИ СТАВНИХЪ, И ВО ОУШИ
ВСѢХЪ ЛЮДЕШЪ МАЛА И ДО ВЕЛИ-
КИХЪ, И ВСѢХЪ ЖИВУЩИХЪ ВЪ
ВЪВУАШНѢ ПРИ РѢКѢ СЕДЪХЪ.
И ПАКХУСА, И ПОГЪХУСА, И
МОЛАХУСА МОЛИТВАМИ ПРЕДЪ ГЛАМЪ,
И СОБРАША СРЕБРО, ИАКОЖЕ КО-
ГДАДО МОЖАШЕ РУКА. И ПО-
СЛАША КО ИЕРУСАЛИМЪ КО ІУАКИМЪ
ЖЕЩУ ВЕЛИКОМУ СЫНУ ХЕЛКИ-
НУ СЫНА СЛАШМА, И КЪ ЖЕ-
ЦЕМЪ, И КО ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ,
ИЖЕ ШЕЩЕТОША СЪ НИМЪ ВО
ИЕРУСАЛИМѢ, ВНЕГДА ВЪЗДЪ СО-
БРАДЪ ХРАМА ГЛА ИЗНЕСЕННА ШЪ
ХРАМА, ВОЗВРАТИТИ НА ЗЕМЛЮ
ІВАННЪ, ВЪ ДЕСЯТЫИ ДЕНЬ МѢЦА
СНѢДЪ, СОБРАДЪ СРЕБРЕНЪ, ИАКЕ
СОТВОРИ СЕДКИА СЫНЪ ІУСІИИ
ЦАРЬ ІВАННЪ. ПОВНЕГДА ПРЕ-
СЛАВЪ НАВУХОДОНОСЪ ЦАРЬ ВЪВУ-
АШНИИ ИЕХОНИ, И КНАЗИ, И
ОУЗНИКИ, И СЛАВНЫ, И ЛЮДИ
ЗЕМЛИ ШЪ ИЕРУСАЛИМА, И ВЪЕДЕ А
(СЛАВНЫ) ВЪ ВЪВУАШНЪ: И РЕ-
КОША: СЕ ПОСЛАХОМЪ КЪ ВАМЪ

СРЕБРО, ДА КУПИТЕ НА СРЕБРО ВЕ-
СОЖЕНІА ЗА ГРЕХЪ, И ДУШАМЪ,
И СОТВОРИТЕ ЖЕРТВУ, И ВОЗНИКНЕ
НА ЖЕРТВЕННИХЪ ГЛА БГА НАШЕ-
ГШ, И МОЛИТЕСЯ ЗА ЖИТИЕ
НАВУХОДОНОСОРА ЦАРЯ ВЪВУАШНИ-
ГШ, И ЗА ЖИТИЕ ВЛАТАРА СЫНА
ЕГШ, ДА БУДУТЪ ДНИ НХЪ,
ИАКОЖЕ ДНИ НЕКЕШИ, НА ЗЕМЛИ.
И ДА ДАСТЪ ГЛА КРЕПОСТЬ НАМЪ,
И ДА ПРОСВѢТИТЪ ОЧИ НАШИ, И
ДА ЖИВЕМЪ ПОДЪ СѢНІЮ НАВУХО-
НОСОРА ЦАРЯ ВЪВУАШНИКА, И ПОДЪ
СѢНІЮ ВЛАТАРА СЫНА ЕГШ,
ДА РАБОТАЕМЪ НИМЪ ДНИ МОИ,
И ШЕЩЕМЪ БЛАГОДАТЬ ПРЕДЪ НИМЪ.
И МОЛИТЕСЯ ЗА НАСЪ КЪ ГЛАВНЪ БГУ
НАШЕМЪ, ІАКШ СОГРЕШИХОМЪ ГЛАВНЪ
БГУ НАШЕМЪ, И НЕ ШЕЩАТСА
ІАКОСТЬ ГЛА, И ГНЕВЪ ЕГШ
ШЪ НАСЪ ДО ЕГШ ДНЕ. И ПРО-
ЧТИТЕ КНИГУ СЮ, ЮЖЕ ПО-
СЛАХОМЪ КЪ ВАМЪ, И ПОВЕДАТИ
ВЪ ДОМУ ГЛАНИ ВЪ ДЕНЬ ПРЕДЪ-
КА, ВО ДНИ ГОДОВІА. И ДА
РЕЧЕТЕ: ГЛА БГУ НАШЕМЪ ПРАВЪ
ДА, А НАМЪ СТЫДЕНІЕ ЛНХЪ,
ИАКОЖЕ ДЕНЬ СЕН, ЧЕЛОВѢКУ ІУ-
АНИМЪ, И ЖИВУЩИМЪ ВО ИЕРУ-
САЛИМѢ, И ЦАРЕМЪ НАШИМЪ,
И КНАЗЕМЪ НАШИМЪ, И ЖЕЩЕМЪ НА-
ШИМЪ, И ПРОРОКОМЪ НАШИМЪ,
И ОЦЕМЪ НАШИМЪ. ПОНЕЖЕ СО-
ГРЕШИХОМЪ ПРЕДЪ ГЛАМЪ, И НЕ
ПОКОРИХОМЪ ЕМУ, И НЕ ПОСЛУ-
ШАХОМЪ ГЛА ГЛА БГА НА-
ШЕГШ, ХОДИТИ ВЪ ПОВЕЛѢНИХЪ
ЕГШ, ІАКЕ ДАДЕ ПРЕДЪ АНЦЕМЪ
НАШИМЪ. О ДНЕ, ВОНЬКЕ ИЗЪЕДЕ
ГЛА ОУГЛИ НАШИ ШЪ ЗЕМЛИ ЕВУПРЕ-
СКИ, И ДО ЕГШ ДНЕ БѢЛОМЪ НЕ
ПОКАРАНИТЕСЯ ГЛАВНЪ БГУ НАШЕМЪ

Имавими, глагола : **А**ще не погос-
шате глагола моего, множество еѣ
баникоу и многоу шератити въ малъ
глаголюхъ во глаголюхъ, аможе азъ
разбѣю а . Разумѣхъ бо , якоу
не имать погослшати мене , якоу амаѣ
жестоковинни сѣтъ , и шерататса . Къ
своѣхъ своему на земли преселѣна
своѣхъ , и оубѣдѣхъ , якоу азъ
глаголюхъ ихъ : и дахъ нахъ ерце ,
(и оубразмѣхъ ,) и оуши , и оуслы-
шатъ , и похвалѣхъ ма на земли
преселѣна своего , и помянухъ има
моѣ . И шерататса ш хрѣста своего
жестокаго , и ш савѣхъ своихъ , якоу
помянухъ пѣть оцъ своихъ согрѣ-
шавшихъ предъ глаголюхъ . И возвращу
а на землю , еже кахъ оцѣмъ ихъ ,
Израилу , и Іакову , и Іакову , и воз-
вещалахъ ею : и оумножу а , и не
оумалахъ . И оуставлю имъ заветъ
вѣчный , еже быти мнѣ имъ въ
бга , и тѣи бѣдѣхъ мнѣ амаѣ :
и не подвинухъ ктоу амаѣ моухъ
имаа ш земли , иже дахъ имъ .

ГЛАВА , Г .

Ган Всадержителю бже Іакоу .
ама въ тѣснотѣ , и дахъ
въ стѣжѣхъ воззопи къ тебѣ :
Оуслыши , Ган , и помилуй ,
якоу еси бже амаѣ :
и помилуй насъ , якоу согрѣ-
шнихомъ предъ тобомъ , якоу
ты пребывааи во вѣкъ ,
мы же погнаемъшъ во вѣкъ .
Ган Всадержителю бже Іакоу ,
оуслыши моантѣхъ оуслѣвшихъ Іакоу
вѣхъ , и слышѣхъ согрѣшавшихъ предъ
тобомъ , иже не погослшаша глагола гла
бга своего , и припоша насъ слаа .
Не помани неправдъ оцъ нашихъ ,
но помани рѣкъ твою , и имаа
твоѣ въ сѣ время , якоу ты
глаголюхъ насъ , и похвалихъ та .
Ган , якоу тогѣ ради дахъ еси
страхъ твой въ ерце наше , еже
призывать има твоѣ , и похвалихъ та
въ преселѣнии нашемъ , якоу швра-
тихомъ ш ерца нашего всю неправдѣ
оцъ нашихъ согрѣшавшихъ предъ
тобомъ . Сѣ мы днѣхъ въ пресе-
леніи нашемъ , аможе нѣи разсѣлазъ
еси на оукорѣнѣ , и на клятвѣ , и на
оудержаніи , по вѣмъ неправдамъ оцъ
нашихъ , иже шстѣхъшѣ ш тѣѣ Ган
бже насъ . Слыши , Іакоу , запѣ-
вѣди живота , вѣдши разумѣти смѣ-
шани . Что естъ Іакоу , что

якоу еси на земли вѣдши , шстѣ-
шѣхъ еси на земли чужди ,
шскверниаа еси сѣ мертвѣи ,
баченнаа еси сѣ сѣмѣи во аде ,
шстѣхъшѣ еси источника премудрости ,
Аще еси путѣмъ бачимъ уоуахъ еси ,
жизнѣ еси въ мнѣ во время вѣчное .
Научиа , гдѣ естъ смѣшани ,
гдѣ естъ крѣпость , гдѣ естъ
мудрость , еже разумѣти крѣпко ,
гдѣ естъ доложити и жизнь , гдѣ
есть свѣтъ оцъ и мнѣ , кто
шверѣте мѣсто еа , и кто вѣдѣ
въ сокровища еа , гдѣ естъ крѣ-
пость , и вѣдѣхъшѣ шверѣти амаѣхъ
шцими на земли , играхъшѣ птицами
небесѣи . И храниши злато и
серебро , на нѣже оуповаша челоуѣци ,
и нѣсть конца стѣжѣи ихъ :
якоу амаѣхъшѣ серебро и перѣхъша ,
и нѣсть изшверѣтѣни амаѣхъ ихъ .
Погнебоша , и во амаѣ синадоша , и нѣи
амѣстѣхъ ихъ востаа . Юдѣишѣи
вѣдѣша свѣтъ , и вѣдѣшаа на
земли , путѣ же хитрости не оубѣ-
дѣша . Ни разумѣша стѣзѣ еа ,
ниже прѣаша еа сынове ихъ , ш путѣ
своѣхъ даахъ быша , и не слышаша
въ ханаанѣ , ниже слышѣхъ въ де-
манѣ : Сынове Іаковѣи взыскѣхъшѣи
разума , иже на земли , крѣпѣи Ме-
рѣи , и Іудеишѣи , и баснословѣи ,
и взыскѣхъше разумѣти путѣи пре-
мудрости не оубѣдѣша , ниже помя-
нѣша стѣзѣ еа . Слыши , коа
банихъ домоу бачи , и прогнѣнно
мѣсто селѣна егѣ , баникоу ,
и не имать конца , вѣско , и вѣз-
мѣрно . Тамѣ быша напоани
имѣннѣи , вѣдѣшѣи испѣрѣвѣа вѣа
баницѣи , оудѣхъше вѣбѣти . Не сѣхъ
избѣра бга , ни путѣи хитростѣи
даае намъ , и погнамоша , занеже
не имѣша мудрости , погнамоша за
бездѣлѣи свое . Кто вѣдѣе на
нѣо , и вѣа ю , и енеѣ ю ш обѣи ,
кто прѣиде на онѣ стѣжѣи моа ,
и шверѣте ю , и возметъ ю за злато
избранно . Нѣсть вѣдѣхъшѣхъ пѣтъ
еа , ни помянающаго стѣзѣ еа :
но вѣдѣи вѣа вѣстѣ ю , изшверѣте
ю смѣломъ своимъ , сотворѣши
землю въ вѣчное время , напоани
шкотѣмъ двоножѣишѣи , и четѣронож-
нымъ . Посылааи свѣтъ , и нахъ ,
призва егѣ , и послѣша егѣ сѣ
трѣпетомъ . Сѣхъдѣи же воззѣахъ
въ хранилищахъ своихъ , и возвѣсан-
шѣа . Призва а , и рѣкоша :

ПРОРОКА БАРУХА

ПРИДОХОМЪ СОТВОРИША А ВОЗРАША СЯ ВЕСЕЛІЯМЪ
СНІ БГЪ НІМЪ , НЕ ВАЧЕНІЯ ННЪ КЪ НЕМУ . НЗ-
ШЕРТЕ ВЪАКЪ ПЪТЪ ХИТРОТИ , И
ДАЕ ІІАКОВЪ ОТРОУ СВОЕМЪ ,
И ІІАИ ВОЗНАСЛЕНОМУ Ш НГШ . ПО
СЕНЪ НА ЗЕМАН ІІАИЪА , И СЪ ЧАИ
ПОЗНАЕ .

ГЛАВА , А .

ІА ІІОГЪ ПОВЕЧЕНІИ БЖІИХЪ
НО ЗАКОНЪ БЖІИ ВО ВЪКЪ : ВІИ
ДЕРЖАНИА ЕА , ВЪ ЖИВОТЪ
(ВНАДЪТЪ) : ОСТАВІШИ ЖЕ ІІО ,
ОУМЕРЪТЪ . ШЕРАТІА ІІАКОВЪ ,
И ІІАИЪА ЕА , ХОДИ КЪ ПАНІО
ПРАМО СВѢТА ЕА . НЕ ДАЖА
ННОМУ СЛАВЪ ТВОЕА , И ПОЛЕЗ-
НИХЪ ТБѢ ІІАКОВЪ ОУЖАЕМЪ . БАЖЕНІИ
БСАИ ІІАИО , ІІАКШ ОУГОНАЛА БГЪ
НАМЪ РАЗУМА СЪТЪ . ДЕРЖАНТЕ ,
ЛЮДІЕ МОИ , ПАМАТЬ ІІАИЪА . ПРО-
ДАНН БІСТЕ ІІАКОВЪМЪ НЕ НА ПАГЪСЪ ,
ПОНИЖЕ РАЗНІКАТЕ БГЪ : ПРЕДАНН
БІСТЕ ІІАПОСТАТЪМЪ . ПРИГОРЮЧТЕ
КО СОТВОРИМО ВЪАКЪ , (БГЪ ВЪЧНАГО) ,
ПОЖІШЕ ВЪСВОМЪ , А НЕ БГЪ . ЗА-
БІАТЕ КО ІІАА ПИТАЮЩАГО ВЪАКЪ , ШПЕЧА-
СТЕ ЖЕ И ВОСПИТАВШАГО ВЪАКЪ ІІЕРАИИ .
ВНАДЪТЪ КО НАШЕДШИИ ВЪАКЪ ГНѢВЪ Ш
БГЪ , И РЕЧЕ : СЛЫШИТЕ ПРИСЛАНИЦІИ
СІОНИ , НАВЕДЪ КО МНІ ІІАА ОБТОВАНИЕ
ВІАНКО : ВНАДЪХЪ КО ПЛѢЧЕНІЕ АМАН
СЫНОВЪ МОИХЪ , И ДШЕРІИ , ЕЖЕ НА-
ВЕДЪ ІІАИХЪ ВЪЧНИИ : ПИТАХЪ КО А
СЪ ВЕСЕЛІЕМЪ , ИСПУСТИХЪ ЖЕ А СЪ ПАА-
ЧЕМЪ И РАДАНІЕМЪ . НИКОЖЕ ДА
РАДЪТЕА Ш МНѢ ВДОВИЩЕ , И ШТАП-
ЛЕНІЕШ Ш МОИХЪ , ШОУСТЪХЪ ЗА-
ГРЕХІИ ЧАДЪ МОИХЪ , ПОНИЖЕ ОУКАОНИ-
ШАГА Ш ЗАКОНА БЖІА : И ШПРАВДІ-
НИИ ЕГШ НЕ ПОЗНАША , И НЕ ХОДИША
ВЪ ПЪТЪХЪ ЗАПОВѢДИ БЖІИХЪ , НИЖЕ
СТЕЗАНН НАКАЗАНІА ВЪ ПРАЗДЪ ЕГШ
СТУПАША . ДА ПРИНАДЪТЪ ОКРЕТНИИ
СІОНИ , И ПОМАНИТЕ ПЛѢЧЕНІЕ СЫНОВЪ
МОИХЪ , И ДШЕРІИ , ЕЖЕ НАВЕДЪ ІІАИХЪ
ВЪЧНИИ : НАВЕДЪ БО НА НА ІІАКЪ
ИЗДАРА , ИЗБАВЪ КЕЗЕДАНІИ И ННО-
АДЪЧНИИ : ПОНИЖЕ НЕ ОУГРИМІШАГА
СТІЦА , МНІ ПОМИЛОВАША ОТРОЧАТЕ , И
ШВЕДОША АКЕЗНИХЪ ВДОВИЦЪ , И Ш
ДШЕРІИ САННЪ ШИШТОШИША . АЗЪ
ЖЕ КАКО МОЩНА ПОМОЩН ВЪАКЪ :
НАВЕДАН БО ВЪАКЪ СЛАА , ИЗБАВІТЪ
ВЪАКЪ Ш РЪКИ ВЪАКЪ ВАШИХЪ . ІІАНТЕ ,
ЧАДЪ , ІІАНТЕ : АЗЪ БО ШТАХЪА ПЪСТА ,
СОВАНОХЪА РЪЗЫ МІРНІА , ШБАКОХЪА
ЖЕ ВО ВРЕЩЕ МОИМЪА МОГШ : ВОЗОПІЮ

И ВЪЧНОМУ БО ДНІ МОА . ДЕРЖАНТЕ ,
ЧАДЪ , ВОЗОПІТЕ КЪ БГЪ , И ИЗБАВІТЪ
ВЪАКЪ Ш НАІІАЛА РЪКИ ВЪАКЪА . АЗЪ
КО (ИСПЕРА) НАДЪАХЪА НА ВЪЧНАГО
Ш ПАСЕНІИ ВАШИИ : И ПРИДЕ МНІ
ДОСТЪ Ш СТЪГШ ВЪ ПОМИЛОВАНИИ , ЕЖЕ
ПРИНАДЪТЪ ВЪАКЪ ВОКОРЪ Ш ВЪЧНАГО СІІА
НАШЕГШ . ИСПУСТИХЪ КО ВЪАКЪ СЪ
РАДАНІЕМЪ , И ПАЧЕМЪ , ШДЪСТЪ ЖЕ МНІ
БГЪ ВЪАКЪ СЪ РАДОСТІИ И ВЕСЕЛІЕМЪ ВЪ
ВЪКЪ . ІІАКОЖЕ БО ІІНѢ ВНАДЪША
ПРИСЛАНИЦІИ СІОНИ ВАШЕ ПЛѢЧЕНІЕ (Ш
БГЪ) , ТАКОЖЕ ОУЗРАТЪ ВКОРЪ СПА-
СЕНІЕ ВАШЕ Ш БГЪ , ЕЖЕ ПРИНАДЪТЪ ВЪАКЪ
КО СЛАВОН ВІАНКО , И КО ШЕСТІИЕМЪ
ВЪЧНАГО . ЧАДЪ , ДОМОТЕРПИТЕ НАЖЕ
Ш БГЪ НАШЕДШИИ ВЪАКЪ ГНѢВЪ , ГОНІАЪ
БО ТА ВЪАКЪ ТВОИ , И ОУЗРИШИ ПА-
ГЪСЪ ЕГШ ВКОРЪ , И НА ВАШО ЕГШ
НАСТЪПШИИ . МАДАН МОИ ХОДИПА
ВЪ ПЪТІИ ЖІСТОКИ , КОУЩЕНН СЪТЪ ІІАКОЖЕ
СТЪАДО ПОУЩЕНО ВЪАКЪМІИ . ДЕРЖАНТЕ ,
ЧАДЪ , И ВОЗОПІТЕ КЪ БГЪ , ОБАДЪ
КО ВЪАКЪ Ш НАВЕДШАГО ПАМАТЬ .
ІІАКОЖЕ БО БІСТЪ ОУМЪ ВАШЪ ЗАБАВАНН
ВЪАКЪ Ш БГЪ , ТАКО НАНѢ ДЕКАТИДА
ОУВЪЩЕТЕ ШЕРАТІИШЕА ВЪАКЪАТИ ЕГО :
НАВЕДАН БО ВЪАКЪ СЛАА , НАВЕДЪХЪ
ВЪАКЪ ВЪЧНОЕ ВЕСЕЛІЕ КО СПАСЕНІЕМЪ ВА-
ШИИМЪ . ДЕРЖАН ІІЕРАИИ , ОУПЕЧЕНН
ТА НАРКИИ ТБѢ . ШКАМАН ШОАЛО-
ВІШИИ ТА , И РАДОВАШИКА Ш ПАНЕНІИ
ТВОИМЪ , [МІРЕНІЕ ОБАДЪ НАДЪ МНІИ] .
ШКАМАНН ГРАДІИ , НАЖЕ ПОРАБОТАША ЧАДЪ
ТВОА , ШКАМАННА ПРИМІШАА СЫНИ ТВОА ,
ІІАКОЖЕ БО ПОРАДОВАА Ш ТВОИМЪ ПАДѢ-
НИИ , И ВОЗВЕСЕАНТА Ш РАЗОРИИ ТВОИМЪ ,
ТАКОЖЕ ШПЕЧАДЪА Ш СВОИМЪ ЗАПЪ-
СТЕНІИ . И ШРЕЩЪ Ш НА ВЕСЕЛІЕ
МИНОГОАРОДЕТЪА , И ВЪМЪАНІЕ ЕА ОБ-
АДЪТЪ ВЪ РАДАНІЕ . ОГНЬ БО НАНДЪТЪ
НА НЮ Ш ВЪЧНАГО БО ДНІ МОИИ , И
НАСЕНАТЕА СЪСАМИ НА АНОЖАНШЕ КОМА .
ВОЗРН НА ВОСТОКЪ ІІЕРАИИ , И ВНАДЪ
ВЕСЕЛІЕ ГРАДЪЩЕ ТБѢ Ш БГЪ . СЕ
ГРАДЪТЪ СЫНОВЕ ТВОИ , НУЖЕ ИСПЕ-
ТНАЪ ЕИ ГРАДЪТЪ СОБРАНІИ Ш ВОГШКЪ
ДАЖЕ ДО ЗАПАДЪ СЛОВОНЪ СТЪГШ ,
РАДЪЩЕА Ш СЛАВѢ БЖІИ .

ГЛАВА , Б .

СОВАЩІИ , ІІЕРАИИ , РЪЗЫ ПЛАЧЕБНИА
И ШОАОВАНІА ТВОЕШ , И ШОАЩІИ
ВЪ ЛЕПОТЪ СЛАВЪ , ІІАЖЕ ТБѢ
БІСТЪ Ш БГЪ ВЪ ВЪКѢ . ШЕАЕ-
ЦАА БО ОБАДЪА ПРЪАМІИ , ІІАЖЕ
Ш БГЪ : ВОЗЛОЖИ ВѢЩА НА ГЛАВЪ
ТВОЮ СЛАВЪ ВЪЧНАГО . БГЪ БО
ІІАНІТЪ ВІИ ПОДАНЕНІИ ТВОЮ СВѢТЛОСТЪ .

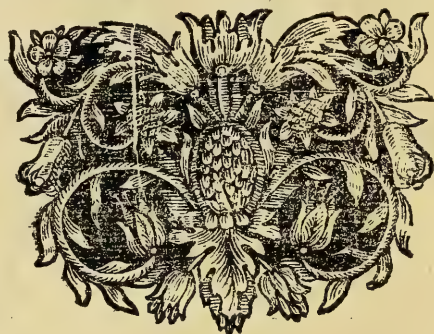
ВЫШЕ А. Г. А.

ВЫШЕ А. Г. А.

А. НАВЕРЧЕША БО Ш БГА ИМА ТВОЕ БО
 Г. БКИ, МИРЪ ПРАВДЫ, И СЛАВА БГОЧЕСТІА.
 Е. ВОСТАНІ, ІЕРАЛИЕ, И СТАНИ НА ВЫСОЦЕ,
 Б. И ПОГЛАДИ НА ВОСТОКИ, И ВНИДЕ СЮ
 Б. БРАНА ЧАДА ТВОА Ш ВОСТУКЪ СЛНЦА
 ДО ЗАПАДА, СЛОВОМЪ СТАШ, РАДУЮ-
 ЩАСЯ БЖІЕЮ ПАМАТІЮ. ИЗІДОША
 БО Ш ТБЕ ПЪШІ ВЕДОМІ Ш ВРАГОВЪ,
 Б. БВЕДУТЪ ЖЕ А БГЪ КЪ ТБЕ НГО.
 Б. МЫХЪ БО СЛОВО, ІАКО СЫ ЦРТА.
 Б. СОВЕЩА БО БГЪ СМЕРТІСА ВЕЛІОН
 ГОРЪ ВЫСОЦІ, И ХОЛИМЪ БТЧНЫМЪ.

И КДОЛІАМЪ НАПОЛНИТЕА В ЛЕВЕНЬ ЗЕМЛЮ,
 ДА НАРЪ ІНАЪ СЪТВЕРЖНЪ СЛОВОМ
 БЖІЕЮ. ШЕЩІША ЖЕ И ДУСЛАВЫ,
 И ВЕАКО ДРЕВО БЛГОВОНЪТВОМЪ ІНАЮ,
 ПОВЕЩЕНІМЪ БЖІИМЪ. ПРИМАРЪ БО
 БГЪ ІНАВН ІЗ ВЕЛІАМЪ, ІВЪТОМЪ
 СЛАВЫ СВОА, ІЗ ПОМНОЖЕНІМЪ И
 ПРАВДОЮ, ІАЖЕ Ш НГШ.

КОНЕЦЪ КНИГИ ПРОКА БАРУХА, НАМЪ
 ІЗ ІЗЪ ГЛАВЪ. Е.





КНИГА ПРОРОКА ІЕЗЕКІЛА.

ГЛАВА , А .



БЫСТЬ ВЪ ТРИНАДЦАТОЕ
 ЛѢТО , ВЪ ЧЕТВЕРТЫЙ
 МѢСѢЦѢ , ВЪ ПЯТЫЙ ДЕНЬ
 МѢСѢЦА , И АЗЪ БЫХЪ ПО-
 СРЕДѢ ПАЧЕНІЯ ПРИ РЕЧЬ-
 ЦѢ , И ШЕВРОШАСЯ НОГА , И
 ХОВАРЪ : И БНДѢХЪ БНДѢНІА БѢЛА . ВЪ
 ПЯТЫЙ ДЕНЬ МѢСѢЦА , СІЕ ЛѢТО ПАТОЕ
 ПАЧЕНІА ЦАРА ІУДАКІА : И БЫСТЬ
 СЛОБО ГАНЕ КО ІІЗКІАМУ СЫНУ ВУ-
 ЗІВУ , СЫННИКУ ВЪ ЗЕМЛИ ХАДЕН-
 СТИ ПРИ РЕЧЬЦѢ ХОВАРЪ . И БЫСТЬ
 НА МНѢ РЪКА ГАНА . И БН-
 ДѢХЪ , И СЕ АЗЪ ВОЗВНЗАЛАСЯ ,
 ГРАДАШЕ ШЕВРО , И ОБЛАКЪ БЕ-
 ЛЫЙ ВЪ НЕБѢ , И СВѢТЪ ОКРЕСТЪ
 ЕГО , И ОГНЬ БЛГСТАЛАСЯ : И ПО-
 СРЕДѢ ЕГО ІАКШ БНДѢНІЕ НАКРЕТО
 ПОСРЕДѢ ОГНА , И СВѢТЪ ВЪ НЕБѢ :
 И ПОСРЕДѢ ІАКШ ПОДОБІЕ ЧЕТЫРЕХЪ
 ЖИВОТНЫХЪ : И СЕ БНДѢНІЕ НХЪ ,
 ІАКШ ПОДОБІЕ ЧЕЛОВѢКА ВЪ ННХЪ .
 И ЧЕТЫРЕ ЛИЦА ЕДИНОВА , И ЧЕ-
 ТЫРЕ КРІЛА ЕДИНОВА , И ГЛАВНН
 НХЪ ПРАВА , И ПЕРНАТЫ НУГН
 НХЪ , И НІКІА ІАКШ БЛГСТАЛАСЯ
 МѢДЬ , И ЛЕГКА КРІЛА НХЪ ,
 И РЪКА ЧЕЛОВѢКА ПОД КРІЛАМИ НХЪ
 НА ЧЕТЫРЕХЪ СТРАНАХЪ НХЪ : И ЛИЦА
 НХЪ , И КРІЛА НХЪ ЧЕТЫРЕХЪ
 ДЕРЖАША ДРЪГЪ ДРЪГА , ЛИЦА
 ЖЕ НХЪ ЧЕТЫРЕХЪ НЕ ШЕРАЩАХУСЯ
 ВНЕГДА ХОДИТИ ИМЪ : КОЕЖДО
 ПРАМО ЛИЦА СВОЕГО ХОЖДАХУ .
 И ПОДОБІЕ ЛИЦЪ НХЪ , ЛИЦЕ ЧЕ-
 ЛОВѢЧЕ , И ЛИЦЕ ЛЬБОВО УДѢНІЮ
 ЧЕТЫРЕМЪ , И ЛИЦЕ ТѢЛЧЕ ШЕВРО
 ЧЕТЫРЕМЪ , И ЛИЦЕ ОЛЧЕ ЧЕТЫ-
 РЕМЪ . (И ЛИЦА НХЪ) И КРІЛА
 НХЪ ПРОСТЕРТЫ БЫШЕ ЧЕТЫРЕМЪ ,
 КОЕЖДО ДВА СОПРАЖЕНА ДРЪГЪ КО
 ДРЪГЪ , И ДВА ПОКРЫВАХУ ВЕРХЪ
 ТѢЛЧЕ НХЪ , И КОЕЖДО ПРАМО
 ЛИЦО СВОЕМО ИДАШЕ : НАЕЖЕ АЩЕ
 БЫШЕ АЗЪ ШЕСТВАН , ИДАХЪ , И НЕ
 ШЕРАЩАХУСЯ . И ПОСРЕДѢ ЖИВОТ-
 НЫХЪ БНДѢНІЕ , ІАКШ ОУГА ОГНА

ГОРАЩАГО , ІАКШ БНДѢНІЕ СВѢЩЪ
 ШЕРАЩАМИННХЪ ПОСРЕДѢ ЖИВОТНЫХЪ ,
 И СВѢТЪ ОГНА , И Ш ОГНА НЕХОЖ-
 ДАШЕ ІАКШ МОАІА , И ЖИВОТНАА
 ТЧАХУ , И ШЕРАЩАХУСЯ , ІАКШ БН-
 ДѢНІЕ БЕЗІКОВО : И БНДѢХЪ ,
 И СЕ КОЛО ЕДИННО НА ЗЕМЛИ ДЕР-
 ЖАЩЕА ЖИВОТНЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ .
 И БНДѢНІЕ КОЛЕСЪ , И СОТВОРЕНІЕ
 НХЪ , ІАКШ БНДѢНІЕ ІУДАКІА , И
 ПОДОБІЕ ЕДИННО ЧЕТЫРЕМЪ : И АЕЛО
 НХЪ БЫШЕ , ІАКШЕ АЩЕ БЫ БЫЛО
 КОЛО ВЪ КОЛЕСИ . НА ЧЕТЫРИ
 СТРАНЫ НХЪ ШЕСТВОВАХУ : НЕ ШЕРА-
 ЩАХУСЯ , ВНЕГДА ШЕСТВОВАТИ ИМЪ ,
 НИЖЕ ХРЕТЫ НХЪ , И БЫСОТА
 БЫШЕ ИМЪ : И БНДѢХЪ ТА , И
 ПЛЩІИ НХЪ НШОАНЫ ОЧЕСЪ
 ОКРЕСТЪ ЧЕТЫРЕМЪ . И ВНЕГДА
 ШЕСТВОВАТИ ЖИВОТНЫМЪ , ШЕСТВОВАХУ
 И КОЛЕСА ДЕРЖАЩЕА НХЪ : И ВНЕГДА
 ВОЗВНЗАТИА ЖИВОТНЫМЪ Ш ЗЕМЛИ ,
 ВОЗВНЗАХУСЯ И КОЛЕСА . НАЕЖЕ
 АЩЕ БЫШЕ ОБЛАКЪ , ТАМО БЫШЕ
 И АЗЪ , ЕЖЕ ШЕСТВОВАТИ , ШЕ-
 ТВОВАХУ И ЖИВОТНАА , И КОЛЕСА
 ВОЗВНЗАХУСЯ СЪ НИМЪ , ЗАНЕ АЗЪ
 ЖИЗНИ БЫШЕ ВЪ КОЛЕСѢХЪ . ВНЕГДА
 ИДАХЪ СІА , ИДАХЪ (И КОЛЕСА) ,
 И ВНЕГДА СТОАТИ ИМЪ , СТОАХУ
 (И КОЛЕСА СЪ НИМЪ) : И СІДА
 ВОЗВНЗАХУСЯ Ш ЗЕМЛИ , ВОЗВН-
 ЗАХУСЯ СЪ НИМЪ (И КОЛЕСА) ,
 ІАКШ АЗЪ ЖИЗНИ БЫШЕ ВЪ КОЛЕС-
 ЕХЪ . И ПОДОБІЕ НАД ГЛАВОЮ
 ЖИВОТНЫХЪ ІАКШ ТВѢДЬ , ІАКШ
 БНДѢНІЕ КРЕСТАЛА , ПРОСТЕРТОЕ НАД
 КРІЛАМИ НХЪ БЫШЕ . И ПОД
 ТВѢДІЮ КРІЛА НХЪ ПРОСТЕРТА ,
 ПРАЩЕ ДРЪГЪ КО ДРЪГЪ , КОЕЖДО
 ДВА СПРАЖЕНА , ПРИКРЫВАШЕ ТѢЛЧЕ
 НХЪ . И СЫШАХЪ ГЛАСЪ КРІЛА
 НХЪ , ВНЕГДА ПРАЩАХУ , ІАКШ ГЛАСЪ
 БЫДЪ МНОГНХЪ , ІАКШ ГЛАСЪ БГА
 САДАА : И ВНЕГДА ХОДИТИ ИМЪ ,
 ГЛАСЪ СЛОБА ІАКШ ГЛАСЪ ПОЛКА :
 И ВНЕГДА СТОАТИ ИМЪ , ПОЧИНАХУ

КРЛАА НХЪ . И СЕ ГАЛЪЗ ПРЕ-
БЫШЕ ТВЕРДИ СЪШТА НАД ГЛАВОЮ
НХЪ , БИГАДЪ СТОАТИ НАМЪ , НИЗЪ
СНАХУСА КРЛАА НХЪ . И НАД
ТВЕРДИЮ , ЯКЖЕ НАД ГЛАВОЮ НХЪ ,
ЯКЖЕ ВНАДЕНІЕ КАМЕНЕ САПФИРА ,
ПОДОБІЕ ПОТОЛА НА НЕМЪ , И НА
ПОДОБІИ ПОТОЛА ПОДОБІЕ ЯКЖЕ ВНАДЪ
ЧЕЛОВѢЧЪ СВЕЩУ . И ВНАДѢХЪ ЯКЖЕ
ВНАДЕНІЕ НАКТОРА , ЯКЖЕ ВНАДЕНІЕ
ОГНА ВНОТЪРЪ ЕГО ОЖЕГЪТЪ Ш
ВНАДЕНІА ЧРЕСАХЪ И БЫШЕ , И Ш
ВНАДЕНІА ЧРЕСАХЪ ДАЖЕ ДО ДОЛЪ ВН-
ДѢХЪ ВНАДЕНІЕ ОГНА , И СВѢТЪЗ
ЕГО ОЖЕГЪТЪ ЯКЖЕ ВНАДЕНІЕ
АУГН , ЕГДА ЕСТЬ НА ОБЛАЩѢХЪ
ВЪ ДЕНЬ ДОБРА , ТАКЖЕ СТОАНІЕ
СВѢТА ОЖЕГЪТЪ .

ГЛАВА , Б .

ТЕ ВНАДЕНІЕ ПОДОБІЕ СЛАБЫ
ГАНЪ : И ВНАДѢХЪ , И ПАДОУХЪ
НИЦЪ , И СЛЫШАХЪ ГАЛЪЗ ГЛА-
ГОЛИЩАГО . И РЕЧЕ КО МНѢ :
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , СТАНИ НА
НОГИ ТВОА , И ВОЗГАГОЛИ
ТЕБѢ . И ПРИДЕ НА МА
АХЪ , И ВЪЗ МА , И ВОЗВНІЖЕ
МА , И ПОСТАВИ МА НА НОГАХЪ
МОИХЪ . И СЛЫШАХЪ ЕГО ГЛАГОЛИЩА
КО МНѢ . И РЕЧЕ (ГЛЪ) КО
МНѢ : СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , ПОСЛАЮ ТА
АХЪ КЪ ДОМУ ІНАЕВЪ , ШГОРЧЕВАЮ-
ЩАМЪ МА , НИЖЕ ШГОРЧУША МА ,
САНИ И СТОПЪ НХЪ ШВЕРГОШАСА МЕНЕ
ДО АНІШНАГО ДНЕ . И СЫНОВЕ
ЖЕСТОКОАЧНИИ , И ТВОРОСОУДЧНИИ :
АХЪ ПОСЛАЮ ТА КЪ ТЕМЪ : И РЕ-
ЧУШИ КЪ НИМЪ : ТАКЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ
АДШНАІ ГЛЪ . АЩЕ ОУЕШ ОУСАЛ-
ШАТЪ НАН ОУБОАТЪ : ЗАНЕ ДОМЪ
ШГОРЧЕВААН ЕСТЬ , И ПОЗНАИТЪ , ЯКЖЕ
ПРРОКЪ ЕСИ ТЫ ПОСРЕДѢ НХЪ .
И ТЫ СЫНЕ ЧАЧЪ , ДА НЕ ОУБОНИСА
НХЪ , НИ ОУЖАСАСА Ш ЛИЦА НХЪ :
ЗАНЕ РАЗВЕРБЕЧИТЪ , И ШЕЛІДУТЪ
ТА ОЖЕГЪТЪ , ПОСРЕДИ БО СКОРПІЕВЪ
ТАІ ЖИВИШИ : СЛОВЕЗЪ НХЪ НЕ
ОУБОНИА , И Ш ЛИЦА НХЪ НЕ ОУЖА-
САСА . ЗАНЕ ДОМЪ ШГОРЧЕВААН
ЕСТЬ : И ВОЗГАГОЛИШИ СЛОВЕЗА
МОА КЪ НИМЪ , АЩЕ ОУЕШ ОУСАЛ-
ШАТЪ , НАН ОУБОАТЪ , ЗАНЕ ДОМЪ
ПРОГНѢВААН ЕСТЬ . И ТЫ СЫНЕ
ЧЕЛОВѢЧЪ , ПОСЛАШИ ГЛАГОЛИЩАГО КЪ
ТЕБѢ , НЕ БУДИ ШГОРЧЕВААН , ЯКЖЕ
ДОМЪ ПРОШГОРЧЕВААН : ШВЕРЗН ОУСТА
ТВОА , И ВНЕДЪ , ЯКЖЕ АХЪ ДАН
ТЕБѢ . И ВНАДѢХЪ , И СЕ РЫКА

ПРОСТѢРТА КО МНѢ , И ВЪ НЕИ ГНѢ-
ТОКЪ КНИЖНИИ . И РАЗВН ЕГО
ПРЕДОМНОЮ , И ВЪ ТОМЪ ПИСАНА БЫША
ПРЕДНАА И ЗАДНАА : И ВПИСАНО
БЫШЕ ВЪ НЕМЪ РЫДАНІЕ , И ЖАЛОСТЬ ,
И ГОРЕ .

ГЛАВА , Г .

И РЕЧЕ КО МНѢ : СЫНЕ ЧЕЛО-
ВѢЧЪ , ШЕЖАБЪ СЫНТОКЪ ЕСИ ,
И НАН , И ОУДИ СЫНУША ІНАЕ-
ВЫМЪ . И ШВЕРЗѢХЪ ОУСТА
МОА , И НАПІТА МА СЫНТОКЪ
СНМЪ . И РЕЧЕ КО МНѢ :
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , ОУСТА ТВОА
СНѢДАТЪ , И ЧРЕВО ТВОЕ НА-
СЫТИТЪ СЫНТА ЕГО ДАННАГО
ТЕБѢ : И СНѢДОУХЪ ЕГО , И БЫСТА
БО ОУСТѢХЪ МОИХЪ ЯКЖЕ МѢДЪ ,
СЛАДОКЪ . И РЕЧЕ КО МНѢ :
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , НАН , И ВНАДН
ВЪ ДОМЪ ІНАЕВЪ , И ГЛАГОЛИ СЛОВЕЗА
МОА КЪ НИМЪ . ЯКЖЕ НЕ КЪ
АИДЕМЪ ГЛАВОКОРЧУНЫМЪ , И КОНО-
АВЪНЫМЪ ПОСЛАЕМЪ ЕСИ , КЪ
ДОМУ ІНАЕВЪ : НИЖЕ КЪ АИДЕМЪ
АИШУНИМЪ ИНОАВЪНЫМЪ , ИНОРЕЧ-
НЫМЪ , НИ ТАЖНИМЪ АВЪКОМЪ СЪ-
ЩЫМЪ , НИЖЕ НЕ РАЗУМѢАХЪ БЫ ЕСИ
СЛОВЕЗЪ , АЩЕ ЖЕ И КЪ ТАЦѢМЪ ПОСЛААХЪ
БЫХЪ ТА , ТО И ТИ ПОСЛАШААН
БЫША ТИБѢ : А ДОМЪ ІНАЕВЪ НЕ
ВОЕХОЩЕТЪ ПОСЛАШАТИ ТИБѢ , ПОНЕЖЕ
НЕ ХОТАТЪ СЛЫШАТИ МЕНЕ , ЯКЖЕ
ВЕЕ ДОМЪ ІНАЕВЪ НЕПОКОРНИИ СЪТЪ ,
И ЖЕСТОКОСЕРДИ . И СЕ АХЪ ЛИЦЕ
ТВОЕ СЛАН ПРОТНѢВЪ ЛИЦА НХЪ , И ПРИО
ТВОИ ОУКРѢПИ ПРОТНѢВЪ ПРИ НХЪ ,
И БУДЕТЪ , ВСЕГДА КРѢПУЕ КАМЕНЕ
АХЪ ПРИ ТВОИ , НЕ ОУБОНИСА НХЪ ,
НИ ОУЖАСАСА ЛИЦА НХЪ , ЗАНЕ ДОМЪ
РАЗГНѢВААН ЕСТЬ . И РЕЧЕ КО
МНѢ : СЫНЕ ЧАЧЪ , ВСА СЛОВЕЗА
ЯКЖЕ ГАЛЪЗ СЪ ТОБОЮ , ВОЗНИ ВЪ
ОУЩЕ ТВОЕ , И ОУШНИМА ТВОИМА ПО-
СЛАШАИ : И ШЕЛЪ , ВНАДН ВЪ ПЛѢЧЪ
КЪ СЫНУШАМЪ ЛЮДИ ТВОИХЪ , И РЕЧУШИ
КЪ НИМЪ , И ВОЗГАНШИ КЪ НИМЪ :
ТАКЖЕ ГАЛЪЗ АДШНАІ ГЛЪ : АЩЕ ОУЕШ
ПОСЛАШАИТЪ , И АЩЕ ОУЕШ ПОВИНІТЪСЯ .
И ВЪЗ МА АХЪ , И СЛЫШАХЪ ГАЛЪЗ
ЗА ТОБОЮ ТРѢСА БЕЛНИКА , ГАИЩНУХЪ :
БАГОСЛОВЕНА СЛАВА ГАНА Ш МѢСТА ЕГО .
И ВНАДѢХЪ ГАЛЪЗ КРЛАА ЖИВОТНЫХЪ ОУН-
ЛАИЩНУХЪ ДОУТЪ КЪ ДРѢВЪ , И ГАЛЪЗ
КОЛЕЗЪ ДРѢЖАЩИНА НХЪ , И ГАЛЪЗ ТРѢСА
БЕЛНИКА . И АХЪ ВОЗВНІЖЕ МА , И ВЪЗ
МА , И ПОНДОУХЪ ВОЗВНІЖЕ БО ОУСТРЕМ-
ЛЕНИИ АУХА МОИГО , И РЫКА ГАНА БЫСТЕ

ПРОРОКА ИЗЗАКИНА

ЕИ на мнѣ крѣпка . И внидохъ
вз паченники вознѣнъ , и шедохъ
живуща на рѣцѣ Ховаръ : и рехдохъ
ты седмь днѣй , хода посреди нхъ .
СИ бысть по седмѣхъ днѣхъ слово Гана
ко мнѣ , глагола : Сыне чавѣчъ ,
СТРАЖА ДАХЪ ТА ДОМУ ІНАБѢ , да
смышиши слово ѿ уста моихъ , и
НИ восприѣши ѿмъ ѿ мене , ВНЕГДА
ГЛАГОЛАТИ МИ БЕЗАКОННИКУ , СМЕРТЮ
ОУМРИШИ : и не возвѣстиши ему , ни со-
ГЛАШИ , еже ѿстѣса безаконнику , и
ВОЗВРАТИТСА ѿ ПУТИ СВОЕГО , еже живъ
БЫТИ ему : БЕЗАКОННИКА ТОИ ВЪ БЕ-
ЗАКОНІИ СВОЕМОУ ОУМРЕТЪ , КРОВИ ЖЕ
ЕГОШЪ ѿ РУКИ ТВОЕЯ ВЗЫШУ . И ты
АЩЕ ВОЗВѣСТИШИ БЕЗАКОННИКУ , и не
ВОЗВРАТИТСА ѿ БЕЗАКОНІА ТВОЕГО , и
ѿ ПУТИ СВОЕГО (БЕЗАКОННА) : ТОИ
БЕЗАКОННИКЪ ВЪ БЕЗАКОНІИ СВОЕМОУ
ОУМРЕТЪ , а ты дхшъ твою изъбавиши :
И ЕГДА СОВРАТИТСА ПРАВЕДНИКЪ ѿ ПРАВДЪ
СВОИХЪ , и сотвориѣтъ согрѣшеніе , и
ДАМЪ МЯЖУ ПРАВЕДНИКА , ТОИ ОУМРЕТЪ ,
ІАКЪ ТЫ НЕ ВОСПРЕТНАЕШЬ ЕМУ : и
КО ГРЕШЕЦЪ СВОИХЪ ОУМРЕТЪ , ЗАНЕ
НЕ ПОМАНУТСА ПРАВДЫ ЕГО , ІАКЕ СО-
ТВОРИ : КРОВЕ ЖЕ ЕГОШЪ ѿ РУКИ ТВОЕЯ
ВЗЫШУ . Ты же аще возвѣстиши
ПРАВЕДНОМУ , еже не согрѣшити , и
ТОИ НЕ СОГРЕШИТЪ , ПРАВЕДНЫМЪ ЖИЗНЮ
ПОЖИВЕТЪ , ІАКЪ ВОСПРЕТНАЕШЬ ЕМУ ,
и ты твою дхшъ изъбавиши . И бысть
НА МНѣ рѣкъ Гана , и рече ко мнѣ :
ВОСТАНИ , и изыди на поле , и тамъ
ВОЗВРАТѢСЯ КЪ ТБѢ . И ВОСТАХЪ ,
и изыдохъ на поле : и се тѣ глаба
Гана стоаше , ІАКЪЖЕ ВНАДѢНІЕ ,
и ІАКЪЖЕ СЛАБА Гана , ІАКЕ ВНАДѢХЪ
НА Рѣцѣ Ховаръ , и падохъ на лицѣ
МОЕМОУ . И ПРИИДЕ НА МЯ ДУХЪ ,
и постави мя на ногу мою , и
ГЛАГОЛА КО МНѢ , и рече ми : вниди ,
и ЗАТВОРИСА СРЕДѢ ДОМУ ТВОЕГО .
И ТЫ СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , се даша
НА ТЯ ОУЗЫ , и СВЯЗУТЪ ТА НИИ ,
и не изыдѣши ѿ среды нхъ . И азъ
КЪЗЪ ТВОЮ ПИНАЖУ КЪ ГОРТАНИ ТВОЕМОУ , и
ОУНѢМЕЮШИ , и не съдѣши ѿмъ б мѣжа
УСЛАНЧЕНІА , понижѣ домоу разнѣваши
ЕСТЬ . И ВНЕГДА ГЛАГОЛА МИ КЪ ТБѢ ,
и рече ѿ уста твоа , и речеши къ нимъ :
СІА ГЛАГОЛАЕТЪ ІАДНАІА ГАБЪ : слышанъ да
СЛЫШИШИ , и не покарѣааа да не пока-
ЗАТЪСЯ : ЗАНЕ ДОМЪ ПРШГОРЧЕБАИ ЕСТЬ .

И ГЛАБА . А .

ТЫ СЫНЕ ЧАВѢЧЪ , ВОЗМИ СЕБѢ
ПАИДЪ , и положи ю предъ лицемъ

ТВОИМЪ , и да напишѣши на нѣй глаба
Іеранма . И да дѣси Окрѣстѣ егш
ѿграждѣніе , и да согрѣдиши надъ нимъ
ЗЕРЛАА , и шложиши его ѿстрогомъ ,
и да поставиши Окрѣстѣ егш полки ,
и да оучиниши поставленіа стрѣлницъ
Окрѣста . Ты же возми себѣ ско-
ВРАДЪ ЖЕЛѢЗНУ , и да положиши ю
ВЪ СТѢНУ ЖЕЛѢЗНУ МЕЖДУ ТОБОЮ , и
МЕЖДУ ГРАДОМЪ , и да оуготовиши лице
ТВОЕ НАНЪ , и съдѣтъ ВЪ ЗАТВОРѢ ,
и ЗАТВОРИШИ ю : ЗНАМѢНІЕ СІЕ ЕСТЬ
СЫНУМОУ ІНАБѢМЪ . Ты же да спши
НА ЛЕВОМЪ БОКУ ТВОЕМОУ , и да поло-
ЖИШИ НЕПРАВДЫ ДОМУ ІНАБѢ НА НЕМЪ ,
ПО ЧИСЛУ ДНѢЙ ПАТЬДЕСАТЪ И СТО ,
ВЪ НАЖЕ ПОПИСИ НА НЕМЪ , и ВОЗМѢШИ
НЕПРАВДЫ НХЪ . И азъ дахъ тбѣ двѣ
НЕПРАВДЫ НХЪ ВЪ ЧИСЛО ДНѢЙ , ВЪ
ДЕВЯТАДЕСАТЪ И СТО ДНѢЙ , и ВОЗМѢШИ
НЕПРАВДЫ ДОМУ ІНАБѢ . И совориши
СІА , и попиши на десныхъ ребрѣхъ
ТВОИХЪ ВТОРОЕ , и ВОЗМѢШИ НЕПРАВДЫ
ДОМУ ІАДНА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНѢЙ ,
ДЕНЬ ЗА ЕДИНО ЛѢТО ПОЛОЖИХЪ ТБѢ .
И на ЗАКЛУЧЕНІЕ Іеранма да оуготовиши
лицѣ твоѣ , и мышцѣ твоѣ оутверди-
ши , и прѣчиствовати съдѣши на него .
И се азъ дахъ на та оузы , и не
ПРЕВРАТИШАСЯ ѿ рѣзъ твоихъ на ребра
ТВОА , дондѣже скончѣюса днѣ ЗА-
КЛУЧЕНІА ТВОЕГО . Ты же (сыне
чавѣчъ) , ВОЗМИ СЕБѢ ПШЕНЦУ , и
ІАЧМЕНЬ , и БОБЪ , и ЛАФУ , и ПРОСО ,
и ПІЯРО , и вложиши ѿ ВЪ СОБЛЪ
ЕДИНЪ ГЛАНАНЪ : и сотвориши ѿ сѣбѣ
ВЪ ХЛѢБѢ , и по числу днѣй , ВЪ НАЖЕ
СПИШИ НА РЕБРѢХЪ ТВОИХЪ , ДЕВЯТЬ-
ДЕСАТЪ И СТО ДНѢЙ ІАСТИ СЪДѢШИ
ОНЫА . ГЛАБЪ ЖЕ ТВОА , ІАКЕ ІАСТИ
СЪДѢШИ , БѢСОМЪ ДВАДЕСАТЪ СІАБЪ НА
ДЕНЬ ѿ ВРЕМЕНЕ ДО ВРЕМЕНЕ СІЕШЬ СІА .
И ВОДУ МѢРОУ ПИТИ СЪДѢШИ , и ше-
СТЮ ЧАСТЬ ІНА ѿ ВРЕМЕНЕ ДО ВРЕМЕНЕ
ИПИШИ . И ОУПРЕКОУКЪ ІАЧМЕННЫИ
СІЕШЬ А , ВЪ АЛИНѢ МОТЫАЪ ЧАВѢ-
ЧНУХЪ СОКРАШЕШИ А ПРѢ ОЧИМА НХЪ ,
И речеши : СІА ГЛАТЪ ГАБЪ БІХЪ ІНАБЪ :
ТАКЪ СІЕБѢАТЪ ГИМОВЕ ІНАБѢ ХЛѢБЪ
СВОИ НЕЧИТЪ ВО ІАЦИЦѢХЪ , АМОУ
ЖЕ РАЗСЫПАЮ А . И рече : НИ-
КАКОЖЕ , ГАНЪ БІХЪ ІНАБЪ : се
ДУША МОА НЕ ШКЕРНААА ВЪ НЕ-
ЧИТОТѢ , и мртвечныи , и свѣроадини
НЕ ІАДОХЪ ѿ РОЖДЕНІА МОЕГО ДАЖЕ ДО
НЫНѢ , НИЖЕ ВНИДЕ ВО ѿСТА МОА
БСАКОЕ МАЛО МЕРЗКО и СКЕРНАО .
И рече ко мнѣ : се дахъ тбѣ мшѣаа
ГОВАЖІА БМѢШУ МОТЫАЪ ЧАВѢЧНУХЪ ,

и сотвориши хаббы ебѣ въ нѣхъ .
 И рече ко мнѣ : сыне чавѣчъ : се
 азъ сотру оутвержденіе хаббное во
 іераніѣ , и снѣдаѣтъ хаббъ въ ономъ
 и во шкенданіи , и водоу мѣромъ и въ
 павуѣ испиѣтъ . Іакъ да снѣданн
 бѣаѣтъ хаббномъ и водою : и погнѣ-
 нѣтъ чавѣкъ и братъ егѡ , и истѣнѣтъ
 въ неправдахъ своихъ .

ГЛАВА . Ё .

Иже сыне чавѣчъ , возмнѣ ебѣ
 мечъ остроу паче ернѣвы стрѣлы
 шагоу , притажи егѡ ебѣ , и
 возложи егѡ на главу твою , и
 на брѣдѣ твою : и возмнѣ пре-
 вѣзъ въ оныхъ , и разбѣрши а .
 Четвертую часть да сожжешн на огни
 ебѣ глѣа по испованію днѣи за-
 твореніа : и да возмнѣ четвертую
 часть , и сожжешн въ ебѣ глѣа ,
 четвертую же часть сожжешн мечемъ
 окрестъ егѡ , и четвертую часть
 разсыпашн въ трѡмъ : и мечъ и звѣкъ
 въ сѣдѣхъ нѣхъ . И возмнѣ шѣдѣ
 мѣло нѣхъ члѡмъ , и вбѣжешн а
 во одѣждѣ твою . И шѣхъ же воз-
 мнѣ ебѣ , и вбѣжешн а ебѣ огнѣ ,
 и сожжешн а на огни : и шѣ тогѡ
 нѣдѣтъ огнѣ на бѣа домъ інаѣвъ :
 и рѣшишн всѣмъ домѡу інаѣвъ : сѣа
 глаголетъ адоунаі глѣ : сѣи іераніѣ ,
 по ебѣ іазыкъвъ положишъ егѡ , и
 странаі , іакъ окрестъ егѡ . И рѣшишн :
 іазыкънѣ шправданіа моа въ беззакѡ-
 нѣ паче іазыкъвъ , и закѡны моа
 паче странъ , іакъ окрестъ егѡ : по-
 нѣже шправданіа моа шрѣнѣша , и
 по законѡмъ моимъ не ходиша въ
 нѣхъ . Сегѡ радн тѣмъ глаголетъ
 адоунаі глѣ : понѣже вина бѣша паче
 іазыкънѣ , нѣже окрестъ бѣа , и не
 ходишѣ въ законѣхъ моимъ , и
 шправданіи моимъ не сотворишѣ , но
 и по сѣдомъ іазыкънѣмъ , іакъ окрестъ
 бѣа , не сотворишѣ . Сегѡ радн сѣа
 глѣтъ адоунаі глѣ : се азъ на тѣ ,
 и сотворю ебѣ тебе сѣаъ предъ іазы-
 ки . И сотворѣ ебѣ тебе , нѣже
 не сотворишъ , и нѣже не сотворю по-
 добнѣишъ имъ котѡмъ , по всѣмъ
 мѣрѡстѣмъ твоимъ . Сегѡ радн
 оуаі снѣдаѣтъ чѣдъ предъ тебе , и
 чада снѣдаѣтъ оуѣвъ : и сотворю
 въ тебѣ сѣдѣи , и разсѣю бѣа шѣтаб-
 шаа шѣ тебе по всѣмъ вѣтрѡмъ . Сегѡ
 радн жнѣвъ азъ , глѣтъ адоунаі глѣ :
 во истиннѣ понѣже сѣа моа шѣвѣннѣаъ
 сѣи всѣми мѣрѡстѣми твоими , и азъ

шрѣнѣ та , * и не пощадѣтъ око моѣ ,
 и азъ не помнѣю тѣ . Четверть
 тебе смѣртнѡ потребѣтъ , и четверть
 тебе глаголомъ скончѣаѣтъ ебѣ тебе ,
 четверть же тебе падѣтъ мечемъ
 окрестъ тебе , четверть же тебе раз-
 сыпанѡ по всѣмъ вѣтрѡмъ , и мечъ и звѣ-
 къ въ сѣдѣхъ нѣхъ . И скончѣаѣтъ
 іаростъ моа , и гнѣвъ моѡ на нѣхъ ,
 и оутѣшѣа , и оуѣдѣатъ , іакъ азъ
 глѣ глахъ во рѣннѣи моимъ , внѣгда
 скончати ми гнѣвъ моѡ на нѣхъ .
 И положи тѣ въ пѣстѣи , и во оуко-
 рѣннѣ іазыкъмъ шрѣнѣмъ окрестъ
 тебе и предъ вѣакимъ шрѣходѣишѣмъ .
 И бѣаши въ снѣданіе и оуѣаъ , на ка-
 заніемъ и павуѡмъ въ іазыцѣхъ , иже
 окрестъ тебе , ебѣа сотворю въ
 тебѣ сѣдѣи въ гнѣвъ и въ іаростъ ,
 и во шѣнѣніе іаростн моа : азъ
 глѣ глахъ . И ебѣа послѡ стрѣлы
 глада на нѣ , и бѣаѣтъ въ скончаніе ,
 и послѡ разгнѣишн вѣи , и гладъ собѣрѣ
 на вѣи , и сотру оутвержденіе хабба
 твогѡ . И испѣшѡ на тѣ гладъ ,
 и шѣтрѣи лѡтаи , и оумѣшѡ тѣ ,
 смѣртъ же и кровѣ шрѣнѣаѣтъ шѣвѣ
 тѣ , и мечъ навѣдѡ на тѣ окрестъ ,
 азъ глѣ глахъ .

ГЛАВА . Ѕ .

И бѣстъ слово іанѣ ко мнѣ ,
 глѣ : сыне чавѣчъ , оутѣри
 оуѣ твоѣ изъ горѣмъ інаѣмъ ,
 и шрѣцѣи къ нимъ , и рѣшишн :
 іанѣ інаѣмъ , слышнѣте слово
 іанѣ : сѣа глѣтъ адоунаі глѣ
 горѣмъ и холмѡмъ , и камѣнемъ
 и дѣрѣмъ : се азъ навѣдѡ на вѣи
 мечъ , и потребѣаѣтъ вѣсотѣи бѣша ,
 и сокрушѣаѣтъ трѣбнѣи бѣша , и кѡ-
 мѣрнѣи бѣши , и побѣрѣ іазыкънѣхъ
 бѣшихъ предъ кѡмѣри бѣшнми . И дѣмъ
 тѣбѣи сыновѣхъ інаѣмъ предъ кѡмѣри
 нѣхъ , и расѣоушѡ кѡстѣи бѣша окрестъ
 трѣбнѣи бѣшихъ . И по всѣмъ сѣаннѣи
 бѣшнмъ шѣнѣтѣаѣтъ глѣдѣи , и вѣсѡкаа
 бѣша погнѣнѣаѣтъ , іакъ да потребѣаѣтъ
 трѣбнѣи бѣши , и сокрушѣаѣтъ , и прѣ-
 стѣнѣаѣтъ кѡмѣри бѣши , и шѣвѣрѣаѣтъ
 кѡмѣрнѣи бѣши , и потребѣаѣтъ аѣла
 бѣша , и падѣаѣтъ іазыкѣи по ебѣ
 бѣа , и познѣаѣтъ , іакъ азъ глѣ .
 И шѣтабѡ ебѣ бѣти шѣ вѣахъ и звѣт-
 шымъ шѣ мѣа ко іазыцѣхъ , и въ
 разсыпаннѣи бѣшнмъ въ странахъ ,
 и поманѣаѣтъ ма оуѣѣаѣшн шѣ вѣаъ
 ко іазыцѣхъ , ашѡже бѣша патѣннѣи :
 кѣахѣа ко . сѣаѣвъ нѣхъ бѣаѣнѣшнмъ

и шѣтѣша ѿ мнѣ , и оченіахъ ихъ
блудѣшыхъ азъ іаѣахъ начинаніи руа :
и бѣти гнѣвъ лица твоа ѿ асѣхъ ,
иже теоріахъ во вѣхъ мѣрзостіхъ
георхъ . И познѣиъ , іакѡ азъ іаѣа
не тѣмъ глаголахъ сотворити имъ вѣа
сгаа іа . Тако гнѣвъ іаѡнаі
іаѣа : копаѣи рукои , и еострѣпи
ногѡи , и руа , бл҃гоже бл҃гоже ѡ вѣхъ
мѣрзостѣхъ слово домы іаѡнаі : іакѡ
мѣлаиъ и глаголаиъ и смѣртію падѣтъ .
Дланіи смѣртію скончѣиъ , а бл҃женніи
мѣлаиъ падѣтъ , шѣташи же и ѡбѣр-
жмѣи глаголомъ скончѣиъ , и скончѣю
гнѣвъ мой на нѣхъ . И оубѣте іакѡ
азъ іаѣа : егда бѣдѣтъ ізвѣнѣи бл҃ши
рѣдѣ кмѣрхъ бл҃шихъ окрѣиъ тѣренѣхъ
бл҃шихъ : на вѣахъ хомѣхъ высокомъ ,
и на вѣхъ вѣрѣхъ горнихъ , и под-
абоомъ сѣнѣмъ , и по вѣахъмъ дѣ-
вомъ чашнымъ , наѣже даахъ воиѡ
бл҃гоушаніа вѣахъ кмѣромъ скончѣиъ .
И прочѣхъ рѣхъ моръ на на , и положѣхъ
земліа въ пѣрѣхъ и въ потрѣаніи ѡ
пѣтаніи дѣлаа , ѡ вѣсѣхъ семѣніа
ихъ , и познѣиъ , іакѡ азъ іаѣа .

Глава , 3 .

и бѣсть слово іаѣе ко мнѣ , гла :
и тѣ сѣи чѣлѣчѣ руа : іаѣа
гнѣвъ іаѣа , земліа іаѡнаі конѣцъ
пріидѣ , конѣцъ пріидѣ на чѣтири
крѣи земліа . Пришѣахъ естъ конѣцъ ,
нынѣ конѣцъ тѣбѣ , и испѣхъ іаростъ
мою на та , и шѣхъ тѣбѣ по пѣтамъ
твоимъ , и дамъ на та вѣа мѣрзѡсти
твоа . Не пощадиъ око мое на та ,
и не помяну : занѣ пѣтъ твои
на та дамъ , и мѣрзѡсти твоа рѣдѣ
тѣбѣ бѣдѣтъ , и оубѣиъ , іакѡ азъ
іаѣа . Темже іаѣа гнѣвъ іаѡнаі
іаѣа : сло едино , сло еи нѣтъ .
Конѣцъ пришѣахъ естъ , пріидѣ конѣцъ ,
востъ на та , еи пріидѣ . Пріидѣ
партеніе на та живѣщаго на земліа :
пріидѣ вѣрма , принажила дѣнь , не
сѣ моваю , иже сѣ волеѣнни .
Нынѣ ізблѣиъ ізблѣиъ гнѣвъ мой на
та , и скончѣиъ іаростъ мой на тѣбѣ ,
и ѡбѣдѣ та по пѣтамъ твоимъ , и
дамъ на та вѣа мѣрзѡсти твоа .
Не пощадиъ око мое , и не помяну :
занѣ пѣти твоа на та дамъ , и
мѣрзѡсти твоа посѣдѣ тѣбѣ бѣдѣтъ
и познѣиши , іакѡ азъ іаѣа еіаи .
Сѣ дѣнь іаѣи приходѣтъ , еи конѣцъ
пришѣахъ естъ , ижедѣ партеніе , и
посѣдѣтѣ жѣзѣа , продаѣи оукорѣзна ,
и сокрѣиътъ оутвѣрдѣніе бѣзаконника :

и не сѣ паиѣмъ , ни сѣ потнѣиѣмъ :
и не ѡ нѣхъ сѣтъ , и нѣтъ краѣи
въ нѣхъ . Пріидѣ вѣрма , принажила
дѣнь : ижедѣи да не бѣдѣтъ ,
и продаѣи да не паиѣтъ : іакѡ гнѣвъ
на вѣе множество ихъ . Занѣже при-
тажаѣиъ къ продаѣиѣи ѡтѡмъ
не возвратѣтъ , и еѣи въ живѣи
живѣиѣмъ , іакѡ вѣдѣніи на вѣе мно-
жество ихъ не возвратѣтъ , и чѣлѣчѣ
во оченіхъ живѣии своа не оукрѣ-
пѣтъ . Вострѣиѣе тѣрѣи , и азъ
бѣдѣте вѣа , и не бѣдѣтъ гл҃аѣщаго
на рѣтъ , іакѡ гнѣвъ мой на вѣе
множество ихъ . Рѣтъ ѡвѣиъ сѣ мѣ-
чѣмъ , глаа же и смѣрть ізвѣнѣиъ :
иже на поли мѣчѣмъ скончѣиъ ,
бл҃шихъ же въ градѣ глаа и смѣрть
скончѣиъ . И оубѣиъ спѣаніиѣи
ѡ нѣхъ , и бѣдѣтъ на горѣхъ іакѡ
голѣнѣиіи екорѣиіи : и вѣхъ ізвѣиъ ,
когѡждо въ непрѣаѣахъ еѣхъ . Вѣа
рѣи разлаѣиъ , и вѣа ігѣрна ѡка-
лаѣтъ мокрѡсти . И прѣпоаѣиътъ
во вѣтнѣа , и покѣиътъ а оубѣа :
и на вѣахъмъ лицѣхъ сѣмъ на нѣхъ ,
и на вѣахъмъ глаѣхъ паѣиъ . Сѣерѡ
ихъ на ігѡгнахъ покѣиътъ , и златѡ
ихъ прѣрѣбно бѣдѣтъ , сѣерѡ ихъ
и златѡ не возмѡжѣтъ ізбавити ихъ
въ дѣнь гнѣба іаѣа , ашѣи ихъ
не насытѣтъ , и чѣва ихъ не напо-
натѣа , занѣ казнь непрѣвѡсти
ихъ бѣтъ . Ізвѣиѣиѣи оутвѣри
въ гордыниѣи положѣиъ а , и окрѣиъ
мѣрзѡстии своихъ и гнѣиѡсти сотво-
риѣи ѡ нѣхъ : еѣхъ радѣи дахъ онаа
имъ въ нечѣстѡтъ . И прѣаѣиъ а
въ чѣдѣа рѣчѣ , еѣе разгѣиѣиъ а ,
и гѣнѣиѣмъ земліа въ корѣсти , и
ѡсквернатѣ а . И шѣрѣиъ лице мое
ѡ нѣхъ , и ѡсквернатѣ стражѣиъ мое ,
и вѣиѣдѣтъ въ на неопѣсно , и ѡсквер-
натѣ а . И сотворѣтъ матѣжъ :
понеже земліа полна бѣдѣа кроѣе , и
градъ полнъ бѣзаконіа : И прѣаѣиъ
злаѣа ізвѣиъ , и насытѣтъ домы
ихъ : и ѡсквернатѣиъ вѣнчѣніи крѣпѡсти
ихъ , и ѡсквернатѣа ітаа ихъ .
И молѣніи пріидѣтъ , и вѣиѣиътъ міра ,
и не бѣдѣтъ . Горѣ на горѣ бѣдѣтъ ,
и вѣтъ на вѣтъ бѣдѣтъ , и не бѣдѣтъ
вѣдѣніи ѡ прѣока , и законъ погнѣ-
нетъ ѡ жѣиъ , и совѣтъ ѡ ігѣрѣиъ .
Цѣа воспѣаѣтъ , и ижедѣ ѡзвѣиътъ
въ пѣрѣхъ , и рѣиъ людеи земліа раз-
лаѣиътъ : по пѣтамъ ихъ сотворѣиъ
имъ , и по бѣдѣхъ ихъ ѡмѣиъ имъ ,
и оуразѣиътъ , іакѡ азъ іаѣа .

ГЛАВА , Н .

БЫСТЬ ВЪ АТО ШЕСТОЕ , ВЪ ШЕ-
СТЫИ МѢСѢЦѢ , ВЪ ПЯТЫИ ДНѢ МѢСѢЦА ,
АЗЪ СЪДѢХЪ ВЪ ДОМУ МОЕМЪ , И
СТАРЕШИННЫ ИУДИИ СЪДѢХУ ПРЕ-
ДОМНОЮ , И БЫСТЬ НА МНѢ РУКА
ИДШЕЛА ГЛА , И ВНАДѢХЪ , И
СЕ ПОДОБИЕ МУЖА , ШЪ ЧРЕСЪЗЪ ЕГО
И ДАЖЕ ДО НИЗУ ОГНЬ , ШЪ ЧРЕСЪЗЪ
ЖЕ ЕГО ВЪЗЪВѢХЪ ЕГО ЯКОЖЕ ВНАДѢ-
НІЕ ЗЕРИ , И ЯКО ВЪЗОРЪ НАКЕТЪ .
И ПРОСТРЕ ПОДОБИЕ РУКИ , И ВЪЗЪ МА
ЗА ВѢХЪ ГЛАВЫ МОЕЯ , И ВЪЗЪ МА ДУХЪ
СРЕДѢ ЗЕМЛИ , И СРЕДѢ НОСИ , И ВЕДЕ
МА ВО ІЕРАИМЪ ВЪ ВНАДѢНІИ БѢИИ НА
ПРЕДВЕРІЕ ВРАТЪ ВНАТОНИИШНУХЪ ЗРА-
ШИХЪ НА СѢВЕРЪ , НАДѢЖЕ ЕСТЬ СТОЛПЪ
ОБРАЗЪ РЪВНОСТИ ПРИТЪЖАВШЕГО .
И СЕ ТУ БѢШЕ СЛАВА ГЛА БГА ІНАЕВА
ПО ВНАДѢНІЮ , ЕЖЕ ВНАДѢХЪ НА ПОЛИ .
И РЕЧЕ КО МНѢ : СЫНЕ ЧАВѢЧЪ , ВОЗ-
ЗРИ ОЧИМА ТВОИМА НА СѢВЕРЪ : И ВОЗ-
ЗРѢХЪ ОЧИМА МОИМА НА СѢВЕРЪ , И СЕ
ШЪ СѢВЕРА КО БРАТВОМЪ ЗРАИМЪ НА
ВОСТОКЪ ТРЕНИКА , НАДѢЖЕ ОБРАЗЪ
РЪВНІА ЕГО ВО КУОЛѢ . И РЕЧЕ КО
МНѢ : СЫНЕ ЧАВѢЧЪ , ВНАДѢЗЪ АН ЕСИ
ЧТО СИН ТВОРАЕТЪ , БЕЗЪКОНІА БЛАИКА
ДОМЪ ІНАЕВЪ ТВОРИТЪ ЗДѢ , ЕЖЕ
ОУДААТИСЯ ШЪ СТЫНЪ МОИХЪ : И ЕЩЕ
ШЪ РАТИВЪ ОУЗРИШИ БЛАШАА БЕЗЪКОНІА .
И ВВЕДѢ МА КЪ ПРЕДВЕРІЮ ДВОРА , И
ВНАДѢХЪ , И СЕ СКЛАДНА ЕДИНА ВЪ
СТѢНѢ . И РЕЧЕ КО МНѢ : СЫНЕ ЧЕЛО-
ВѢЧЪ , РАСКОПАИ СТЫНЪ . И РАСКОПАХЪ ,
И СЕ ДВЕРЬ ЕДИНА . И РЕЧЕ КО МНѢ :
ЕНИИДЪ , И ВНАДѢ БЕЗЪКОНІА ЗЛА ,
НАЖЕ ТВОРАЕТЪ СИН ЗДѢ . И ВНАДОХЪ ,
И ВНАДѢХЪ , И СЕ БЛАКОЕ ПОДОБИЕ ГЛА ,
И СКОТА , СЧЕТНАА ГНУШЕНІА , И БЛАКТА
КУДРИ ДОМУ ІНАЕВА НАПИСАНИ БЫША
НА СТЫНѢ ВХОДУ ОКОЛО . И СЕДМЬ-
ДЕСЯТЬ МУЖІИ ШЪ СТАРЕШИННЫ ДОМУ
ІНАЕВА , И ІЕЗОНІА СЫНЪ САФАНОВЪ
ПОСРЕДѢ НУХЪ СТОАШЕ ПРЕДЪ АНЦЕМЪ
НУХЪ , И КИЖДО КЛАДАННУЮ СВОЮ
ИМѢШАШЕ ВЪ РУЦѢ СВОИ , И ДЫМЪ
КАДИЛА ВОХОЖДАШЕ . И РЕЧЕ КО
МНѢ : ВНАДѢЗЪ АН ЕСИ СЫНЕ ЧЕЛО-
ВѢЧЪ , ЯЖЕ СТАРЦЫ ДОМУ ІНАЕВА
ТВОРАЕТЪ ЗДѢ , КИЖДО НУХЪ НА ЛОЖИ
ТАНІЕМЪ СВОИМЪ : ЗАНЕ РЕША : НЕ ВНА-
ДѢЗЪ ГЛА , ШТАВЪШЪ ГЛА ЗЕМЛЮ .
И РЕЧЕ КО МНѢ : ЕЩЕ ВОРАТИСЯ , И
ОУЗРИШИ БЕЗЪКОНІА БЛАШАА , ЯЖЕ СИН
ТВОРАЕТЪ . И ВВЕДѢ МА ВЪ ПРЕДВЕРІЕ
ВРАТЪ ДОМУ ГЛА ЗРАИХЪ НА СѢВЕРЪ :
И СЕ ТАМУ ЖЕНЫ СЪДАШІА ПАЧУШЕЛА

ШЪ АЛАМІЗЪ . И РЕЧЕ КО МНѢ : СЫНЕ
ЧАВѢЧЪ ВНАДѢЗЪ ЕСИ , И ЕЩЕ ОУЗРИШИ
МЕРЪШТИ НУХЪ БОЛШІА СУХЪ . И ВВЕДѢ
МА ВО ДВОРЪ ДОМУ ГЛА ВНАТРЕННІИ ,
И ВЪ ПРЕДВЕРІЕ ХРАМА ГЛА , МАЕДА
БАЛМОМЪ И МЕЖДЪ ЖИВЕННИКОМЪ ,
ЯКО ДВАДЕСЯТЪ И ПЯТЬ МУЖІИ , ЗАДЪ-
НАА СВОА ДАВШИХЪ КО ХРАМУ ГЛНЮ , И
ЛІЦА НУХЪ ПРАМО КЪ ВОСТОКУ : И СИН ПО-
КЛАНЯЕТЪ НА ВОСТОКЪ САНЦУ . И РЕЧЕ
КО МНѢ : ВНАДѢЗЪ ЕСИ СЫНЕ ЧАВѢЧЪ ,
ЕДА МАЛО ДОМУ ІАННУ , ЕЖЕ ТВОРИТЪ
БЕЗЪКОНІА , ЯЖЕ СОТВОРИМА ЗДѢ :
ПОНЕЖЕ НАПОАНИША ЗЕМЛЮ БЕЗЪКОНІА ,
И ВОРАТИШАА РАЗГНѢВАТИ МА : И СЕ
СИН ПРОСТРАНІА ЛОЗЪ АКИ РЪВНОШЕ
МНѢ . И АЗЪ СОТВОРИ ИМЪ СЪ ЛО-
СТІЮ : НЕ ПОЩАИТЪ ОКО МОЕ , И НЕ
ПОМІАЮ : И ВОЗОВѢТЪ ВО ОУШИ МОА
ГЛАГОМЪ БЛАИКИМЪ , И НЕ ОУСЛЫШЪ НУХЪ .

ГЛАВА , Д .

ВОЗОВИ КО ОУШИ МОИ ГЛАГОМЪ
БЛАИКИМЪ , ГЛАГОЛА : ПРИКАНИСЯ
ШЪ МЕНЕ ГЛА : И КИЖДО ИМѢШАШЕ
СОСЛАИ ИСТРЕБЛЕНІА ВЪ РУЦѢ СВОИ .
И СЕ ШЕСТЬ МУЖІИ ИДОША ШЪ ПУТИ
ВРАТЪ ВЫСОКИХЪ ЗРАИИ НА СѢВЕРЪ ,
И КОМУЖДО СЪКНИА (ПОГРЕБЕНІА)
ВЪ РУЦѢ ЕГО : И МУЖЪ ЕДИНЪ ПОСРЕДѢ
НУХЪ , ШЕЛЧЕНЪ ВЪ ПОДНУХЪ , И ПОЛЪЗЪ ШЪ
САФІРА ШЪ ЧРЕСЪЗЪ ЕГО , И ВНАДОША ,
И СТАША САНЪ ЖИВЕННИКА МѢДАНЕГО .
И СЛАВА БГА ІНАЕВА ВЪЗЫДЕ ШЪ ХЕРЪМОМЪ
СЪРДА НА НУХЪ ВЪ НЕПОКРОВЕННОЕ ДОМУ :
И ПРИЗВА МУЖА ШЕОУЧЕНА ВЪ ПОДНУХЪ ,
ИЖЕ ИМѢШАШЕ НА ЧРЕСЪЗЪ СКОИХЪ ПОЛЪЗЪ .
И РЕЧЕ ГЛА КЪ НЕМУ : ПРОИДИ СРЕДѢ
ГЛАДЪ ІЕРАИМА , И ДАЖДЪ ЗНАМЕНІА НА
ЛІЦА МУЖІИ СТИНАИХЪ И БОЛѢЗНИИХЪ
ШЪ ВѢХЪ БЕЗЪКОНІИХЪ БЫКЛОИХЪ СРЕДѢ
НУХЪ . И ИМЪ РЕЧЕ , СЛЫШАШУ МНѢ ,
НАИТЕ ВЪ ГЛАДЪ ВЪ СЛѢЗЪ ЕГО , ИЗ-
СЪЩАТЕ , И НЕ ПОЩАИТЕ ОУНИМА БЛАИМА ,
И НЕ ПОМІАИТЕ . СТАРА , И ЮНОШУ ,
И ДОВЪ , И МАЛАДІИЦЫ , И ЖЕНЫ ИЗЪИТЕ
ВЪ ПОТРЕБЛЕНІЕ : А КО ВСѢМЪ , НА НУХЪ
ЕСТЬ ЗНАМЕНІЕ , НЕ ПРИКАНИТЕСЯ , ШЪ
ШЕЩЕНІИХЪ МОИХЪ НАЧИТЕ : И НАЧАША
ШЪ МУЖЕИ СТАРЦЫ , ИЖЕ ЕША ВНАТЪ
ВЪ ДОМУ . И РЕЧЕ КЪ НИМЪ : ШКЕРИ-
НИТЕ ДОМЪ , И НАПОАНИТЕ ПУТИ МЕРЪ-
ШЕВЪ НИХОУЩЕ , И ИЗЪСЪЩАТЕ (СЪ-
ШНУХЪ ВЪ ГЛАДѢ) . И БЫСТЬ ВНЕГДА
СЪДѢХЪ НУХЪ , ШТАХЪ АЗЪ , И ПАСОХЪ
НИЦЪ , И ВОЗОВИХЪ , И РЕЧЪ : ГОРЕ
(ГОРЕ) , ЗАНѢ МНѢ , ИДШЕЛА
ГЛА , ЕДА ПОТРЕБАВШИ ТЫ ШТАНКИ
ІНАЕВЪ , ЕДА РАЗНАВШИ МЕРЪШЪ ТВОЮ

на Іерусалимъ : И рече ко мнѣ : не-
пробавь дому Іаисава и Іудина возве-
дшиа ебашу ебашу, и акшо наполишиа
земаля людемъ многыхъ, и градъ на-
полишиа : непробавъ и нечистотъ, и акшо
рѣша : восставша естъ Іаъ земаю,
и не внидѣтъ Іаъ. И азъ емь,
и не пощадѣтъ око мое, ни помил-
ю, пути нхъ на главы нхъ аахъ.
И се мѣжъ восполненій въ подлнхъ, и
препоисанъ покомъ шъ рѣсѣхъ ско-
нхъ, шъшаваше, гла : сотвори хъ,
и акже заповѣдалъ ми еси.

Глава 1.

Видѣхъ, и се брѣхъ тверди
сущіа надъ главою херубимовъ,
и акшо камена сапфировъ, подобіе
престола на нхъ. И рече къ
мѣхъ шлагенному во оутваръ :
вниди средѣ колесъ, акже подъ
херубимами, и наполи горасти
твоя оутваръ огненнаго шъ среды хе-
рубимовъ, и разсыпай на градъ : и
вниде предомною. Херубими же
стоаху шлагеню дому, внигда вхо-
ждаше мѣжъ, и обаяхъ наполи доръ
внутренній. И воздвигла слава Іаъ
шъ херубимовъ въ непокрѣнїе дому,
и наполи домъ обаяхъ, и доръ
наполишиа ебаніа : главы Іаъ.
И глахъ криахъ херубимскыхъ слышашеа
даже до внишнаго двора, и акже
глахъ Бга Садаа глаголющаго.
И бысть внигда заповѣдаше мѣхъ
шлагенному во оутваръ етъю, гла :
возди огнь шъ среды колесъ, и акже
средѣ херубимовъ : и вниде, и ста
близъ колесъ. И простре херубимъ
ръкъ свои въ среднѣю огна сущаго
средѣ херубимовъ, и вѣа, и владѣ
въ рѣцѣ шлагенному во оутваръ етъю,
и вѣа и нзидѣ. И видѣхъ херуби-
мы, и се подобіе рѣзъ человѣчнхъ
подъ криаи нхъ. И видѣхъ, и се
четыри колеса стоаху держашеа хе-
рубимовъ : коло едино держашеа
единаго херубима, и коло едино
держашеа, держашу херубима : вѣоръ же
колесъ акже вѣоръ каменіа Іаъ.
И вѣоръ нхъ подобіе едино чѣтемъ,
и ак бы было коло въ колесѣхъ.
Внигда иаахъ, на чѣтыри части нхъ
иаахъ, и не шарахуа внигда иаахъ :
акшо, на нѣже мѣсто акже зраше начало
едино, иаахъ (въ слѣдъ егъ), и
не шарахуа, внигда ити нмъ.
Бга же тѣла нхъ, и хрѣсти нхъ,
и рѣцѣ нхъ, и криаи нхъ, и колеса

* полна очѣхъ окрестъ чѣтырехъ колесъ.
Колесамъ же еимъ возвѣа, Іаисавъ,
савишашу мнѣ. Чѣтыри же лица
колемъждо нхъ : единому лицѣ херу-
бима, и акже держашу лицѣ чачѣ,
третіе же лицѣ львово, и чѣтырѣхъ
лицѣ орлѣ. И вѣашиа херубими :
кѣ естъ животное, еже внидѣхъ
на рѣцѣ Ховаръ. И егда иаахъ
херубимъ, иаахъ и колеса нхъ, и
си держашуа нхъ : и внигда воз-
двигашу херубими криаи своа, еже
воздвигнѣа шъ земаю, не шарахуа
колеса нхъ, и та держашуа нхъ.
Егда стоаху тѣн, стоаху и они,
и внигда воздвигашуа тѣн, воздвигашу-
а и они съ ними : зане ахъ живи
есть въ нхъ. И нзидѣ слава Іаъ шъ
непокрѣнїа дому, и вѣаде на херубимы,
и воздвигоша херубими криаи своа,
и воздвигнѣа шъ земаю предомною,
егда нзидоша тѣн, и колеса держа-
хуа нхъ : и сташа надъ предаверїемъ
вратъ дому Іаъ, акже противъ во-
стоку, и слава Іаъ Бга Іаиса етъ
надъ ними сѣаше. Сіе животное
есть, еже внидѣхъ по Бгомъ Іаисавымъ
на рѣцѣ Ховаръ, и познѣхъ, акшо
херубими суть. Чѣтыри лица еди-
ному, и чѣтыри криаи единому,
и подобіе рѣзъ чѣвѣчнхъ подъ криаи
нхъ. И подобіе лицъ нхъ : сіа лица
есть, акже внидѣхъ по слову Бга Іаиса
при рѣцѣ Ховаръ возрѣнїе нхъ, и сіа
кождо правшю лицу своему иаахъ.

Глава 2.

Воздвигла ма ахъ, и воздвигла
ма ко вратомъ дому Іаъ, акже
правшю зрагъ на востоку : и се
преа предаверїемъ вратъ акшо два
дверца, и пать мѣжен, и видѣхъ
среди нхъ Іехоніа сна Іазерова,
и Флатіа Внѣова старѣишины Іаъ-
скіа. И рече Іаъ ко мнѣ : сине
человѣчь, и сін мѣжен помышляющіи
сѣтнаа, и советъ творашіи лѣвѣхъ
въ градѣ семъ, Іаисинъ : не въ новѣ
ли соорудншаа домове : сін естъ
коноуъ, мѣ же маа. Сгво радн
прорцѣ на ма, прорцѣ, сине чачѣ.
И нападе на ма ахъ Іаъ, и рече
ко мнѣ : гла : сіа глетъ Іаъ :
такъ рекостѣ доме Іаисавъ, и оуми-
шленїа ахъ вѣашего азъ блѣмъ.
Оумножистѣ мѣтвѣцы башн въ градѣ
семъ, и наполигистѣ пути егъ мѣтвѣ-
цнхъ. Тошъ радн такъ глетъ
Іаъ на Іаъ : мѣтвѣцы башн, акже

ИЗВЕСТЕ СРЕДИ ЕГО, ТИИ СЪТЪ МАГА,
А ЕНЬ МОНОВЪ ЕСТЬ: И БАЗЪ ИЗВЕДУ
ШО СРЕДИ ЕГО. МЯЧА БОНТЕА; И
МЯЧА НАВЕДУ НА БАЗЪ, ГАЕТЪ АШУНАИ
ГЛА. И ИЗВЕДУ БАЗЪ ШО СРЕДИ ЕГО,
И ПРЕДАМЪ БАЗЪ ВЪ РУЦЕ ЧУЖДИХЪ,
И СОТВОРИ ВЪ БАЗЪ СЪДЪ. МЕНЕМЪ
ПАДЕТЕ, НА ГОРАХЪ ИНАВЫХЪ СЪЖАДЪ
ГЛА; И ОУБЕТЕ, ЯКШЪ АЗЪ ГЛА.
ТОИ НЕ БУДЕТЪ БАМЪ ВЪ КОНОВЪ, И
БАИ НЕ БУДЕТЕ ПОГРЕДЪ ЕГО ВЪ МАГА:
НА ГОРАХЪ ИНАВЫХЪ СЪЖАДЪ БАМЪ.
И ОУБЕТЕ, ЯКШЪ АЗЪ ГЛА, ЯКШЪ ПО
ЗАЛОВАЕМЪ МОИМЪ НЕ ХОДИТЕ; И
СЪДЪМЪ МОИХЪ НЕ СОТВОРИТЕ; НО ПО
ОБЪЯВЪМЪ МОИМЪ СЪЖИХЪ ОКРЕТЪ
ГЛА СОТВОРИТЕ. И БЫСТЬ ВНЕГДА
ПРОРИЧАТИ МИ, И ФАЛТА СЫНЪ ВАНЕ-
ОВЪ ОУМЪ, И ПАДОХЪ НИЦА, И
ВОЗРОНИХЪ ГЛАГОМЪ ВЪНИМЪ, ГАГООА:
ГОРЕ МИНЪ, ЛЮТЪ МИНЪ, АШУНАИ ГАН,
НА СКОНЧАНІЕ АН ТВОРИШИ ТЫ ШТАНКИ
ИНАВЫ. И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО
МИНЪ, ГАГООА: СЫНЕ ЧАБЪЧЪ,
БРАТІА ТВОА И МЪЖИ ПАЧНА ТВОЮ,
И БЫСТЬ ДОМЪ ИНАВЪ СКОНЧЕА, НИЖЕ
РЕКОША ЖИВЕШИ ВО ИЕРУСАЛИМЪ,
ДАЛЕЧЕ ОУДАЛИТЕСЯ ШО ГЛА, НАМЪ ДАНА
ЕСТЬ ЗЕМЛЯ ВЪ НАСАДІЕ. СЕГШ
РАДИ РЕКОХЪ: СІА ГАЕТЪ АШУНАИ ГЛА:
ЯКШЪ ШРИНЪ А ВО МЪЖИКИ, И РАЗЕЧІЮ
А ПО ВСЕИ ЗЕМЛИ, И БУДУ ИМЪ ВО
УСВЯЩЕНІЕ МАЛО ВЪ СТРАНАХЪ, АМУЖЕ
БНИДУТЪ ТАМЪ. СЕГШ РАДИ РУЦІ:
СІА ГАЕТЪ АШУНАИ ГЛА: И ПРИМУ А
ШО МЪЖИКИ, И СОБЕЧЪ А ШО СТРАНЪ,
НАБЕЖЕ РАЗЕЧАХЪ А ВЪ НИХЪ, И ДАМЪ
ИМЪ ЗЕМЛЮ ИНАВЪ. И БНИДУТЪ
ТАМЪ, И ШВЕГЮТЪ ВСА МЕРЗОСТИ
ЕА, И ВСА БЕЗАКОНІА ЕА ШО НЕА.
И ДАМЪ ИМЪ СРДЦЕ ИНО, И ДУХЪ
НОВЪ ДАМЪ ИМЪ, И ИСТОРИШЪ НА-
МЕННОЕ СРЦЕ ШО ПЛОТИ НИХЪ, И ДАМЪ
ИМЪ СРЦЕ ПЛОТНО, ЯКШЪ ДА ВЪ
ЗАПОВЕДЪХЪ МОИХЪ ХОДАТЪ, И ШПРЕД-
ЛАНІА МОА СОХРАНАТЪ, И СОТВОРАТЪ
А: И БУДУТЪ МИ ВЪ АУДИ, И АЗЪ
ИМЪ БУДУ ВЪ БГА. И НИХЪ ЖЕ СРЦЕ
ПО ГИБНОСТЕМЪ НИХЪ, И ВО БЕЗАКОНІАМЪ
НИХЪ ХОДИТЪ, ПУТИ ТИХЪ НА ГЛАВЫ
НИХЪ ПОЛОЖУ, ГАЕТЪ АШУНАИ ГЛА.
И ВОЗДВИГОША ХРЕШТАНИ КРАІА СВОА,
И КОЛЕСА ДЕРЖАЩИЕ НИХЪ, СЛАБА ЖЕ
БГА ИНАВА БЪ НА НИХЪ СВЫШЕ НИХЪ.
И ВЪЗІДЕ СЛАБА ГАНА ШО СРЕДИ ГРАДА,
И СТА НА ГОРЪ, ЯКЕ БЫШЕ ПРАМО ГРАДА
НА ВОСТОКЪ. И ДУХЪ ВЪЗЪ МА, И
ПРИНЕСЕ МА НА ЗЕМЛЮ ХАЛАДСКУ, ВЪ
ПЛЕННИКИ ВЪ ВЪДЕНІИ ДУХОМЪ БЖІИМЪ:

И ВЪЗМОХЪ ШО ВЪДЕНІА, ЕЖЕ ВЪДѢХЪ,
И ГЛАХЪ КЪ ПЛЕННИКОМЪ ВСА СЛОВА
ГАНА, ЯКЕ ПОКАЗА МИНЪ.

ГЛАВА, БІ.

И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО МИНЪ, ГЛА:
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ, ПОГРЕДЪ НЕПРАВАХЪ
НИХЪ ТЫ ЖИВЕШИ, ЯКЕ ОЧИ ИМУТЪ
ВЪДѢТИ, И НЕ ВЪДАТЪ, И ОУШИ
ИМУТЪ ЕЖЕ СЛЫШАТИ, И НЕ СЛЫ-
ШАТЪ: ЗАНЕ ДОМЪ ПРЕГОРМЕААН
ЕСТЬ. И ТЫ, СЫНЕ ЧАЧЪ, СОТВОРИ
ЕЩЕ СОСЪДЫ ПЛЕННИЧЕСКИ, И ПЛЕННИКЪ
БУДИ АНЕМЪ ПРЕД НИМИ, И ПРЕСЛЕНЪ
БУДИ ШО МѢСТА ТВОЮ, НА МѢСТО
ДРУГОЕ ПРЕД НИМИ, ЯКШЪ ДА ВЪДАТЪ:
ЗАНЕ ДОМЪ ПРОГНЕБААН ЕСТЬ.
И ДА ИЗНЕИШИ СОСЪДЫ ТВОА, ЯКШЪ
СОСЪДЫ ПЛЕННИЧЕСКИ АНЕМЪ ПРЕ ОЧИМЪ
НИХЪ: ТЫ ЖЕ ИЗЫДЕШИ ВЪ ВЕЧЕРЪ ПРЕД
НИМИ, ЯКЕЖЕ ИСХОДИТЪ ПЛЕННИКЪ.
ПРОКОПАИ СЕБѢ СТѢНЪ, И ДА ИЗЫДЕШИ
СКВОЗѢ Ю ПРЕД НИМИ. НА РАМЕНІИХЪ
ВЪЗАТЪ БУДЕШИ, И ПОКРОВЕНЪ ИЗЫДЕШИ;
ЛИЦЕ ТВОЕ ПОКРЫЕШИ, И ДА НЕ ВЪДИШИ
ЗЕМАН, ПОНЕЖЕ ЧУДО ТА ДУХЪ ДОМЪ
ИНАВЪ. И СОТВОРИХЪ ТАКШЪ БѢ,
ЯКШЪ МИ ЗАПОВЕДА ГЛА: И СОСЪДЫ
ИЗНЕОХЪ ЯКШЪ СОСЪДЫ ПЛЕННИКИ
И ВЪ ВЕЧЕРЪ ПРОКОПАХЪ СЕБѢ СТѢНЪ РУКОЮ,
И ОТАИ ИЗЫДОХЪ, И НА РАМЕНА ВЪЗАТЪ
БАХЪ ПРЕД НИМИ. И БЫСТЬ СЛОВО
ГАНЕ ЗАТРА КО МИНЪ, ГЛА: СЫНЕ
ЧАБЪЧЪ, НЕ РЕША АН КЪ ТЕБѢ ДОМЪ
ИНАВЪ, ДОМЪ ПРОГНЕБААН, ЧТО ТЫ
ТВОРИШИ. РУЦІ КО НИМЪ: ТАКШЪ
ГАЕТЪ ГЛА БЪ: КО КНАЗЮ И СТАРШИ-
НИМЪ ГЕРАИМАНИМЪ, И БЕСЕЧЪ ДОМЪ
ИНАВЪ, ЯКЕ СЪТЪ СРЕДИ НИХЪ:
РУЦІ, ЯКШЪ АЗЪ ЧУДАГО ТВОРИ,
ЯКОЖЕ СОТВОРИХЪ, СІДЦЕ ИМЪ БУДЕТЪ,
ВЪ ПРЕСЛЕНІИ И ВЪ ПЛЕНЕНІИ ИЗЫДУТЪ.
И КНАЗЬ СРЕДѢ НИХЪ НА РАМЕНА ВЪЗАТЪ
БУДЕТЪ, И ОТАИ ИЗЫДУТЪ СКВОЗѢ
СТѢНЪ, И ПРОКОПАЕТЪ, ЕЖЕ СМЪ ИЗЫТИ
СКВОЗѢ Ю, ЛИЦЕ СВОЕ ПОКРЫЕТЪ, ДА
НЕ ВЪДИМЪ БУДЕТЪ ОЧЕСА, И СЛЫХЪ
ЗЕМАН НЕ ОУЗРИТЪ. И ПРОСТЪ МРЕЖУ
МОЮ НАНЪ, И ІАТЪ БУДЕТЪ ВО ШДЕЖИ-
НИ МОЕМЪ, И ВЪЕДУ ЕГО ВЪ ВЪЛУВЪНЪ
ВЪ ЗЕМЛЮ ХАЛАДСКУ, И НЕ ОУЗРИТЪ
ЕА, И ТАМЪ СКОНЧАЕТСЯ. И ВСА,
ИЖЕ ОКРЕТЪ ЕГО ПОМОЩНИКИ ЕГО,
И ВСА ЗАТЪВАНІЯ ЕГО РАЗЕЧІЮ ПО
ВСЕМЪ ВѢТРОМЪ, И МЕНЪ ИЗЫЮ ВЪ
СЪБЪЗ НИХЪ. И ОУБЕДАТЪ, ЯКШЪ АЗЪ
ГЛА, ЕГДА РАЗЫПАЮ А ВО МЪЖИКИ,
И РАЗЕЧІЮ А ПО СТРАНАМЪ. И ШТАВАМЪ
ШО НИХЪ МЪЖИ ВЪ ЧЕЛО ШО МЕНА, И ШО ГЛАДА:

и сего глаголетъ
и глаголетъ
и глаголетъ
и глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

и сего глаголетъ

ПРОРОКА ИЗЪКНИЛА

и ѿ смерти , ѿкоу да повѣдаѣтѣ всѣ
бѣзаконна ихъ ко изыщѣхъ , амо-
же внидѣтѣ : и оубѣдаѣтѣ , ѿкоу азъ
Гдѣ . И бысть слово Гдѣ ко
мнѣ , гла : Сыне члвчъ , хвѣтъ
твой изъ колыбели твои , и коды
твоею со страданіемъ и скорбю испиши .
И речеши къ людемъ зѣмлі : сіа глѣтъ
Адонай Гдѣ живущимъ во Іерусалимѣ
на землі Інаевѣ : хвѣтъ твоа изъ не-
догатыкомъ еидѣаѣтѣ , и коды твои
и пачею испишѣтѣ : ѿкоу да погнѣнетъ
зѣмля со исполненіемъ своимъ , въ
нечѣстїи бо ей живущїи въ ней .
И градъ ихъ населенїи опустѣетъ ,
и зѣмля ихъ въ погнѣтъ еидѣаѣтѣ , и
оубѣдѣтѣ , ѿкоу азъ Гдѣ . И бысть
слово Гдѣ ко мнѣ , гла : Сыне
члвчъ , кѣа прѣча сіа бѣмъ на
землі Інаевѣ : глаголющимъ : долги
дни , погнѣе всѣко видѣніе . Сего
ради рцы къ нимъ : такоу глаголетъ
Адонай Гдѣ : ширѣу прѣчѣ сїю ,
и потомъ не рекѣтъ прѣчѣ тоа дома
Інаевъ , ѿкоу речеши къ нимъ : при-
ближишаа дни , и слово еликаго
видѣніа . Зѣне не еидѣаѣтъ ктоу
всѣко видѣніе локное , и воухвѣнїи
сугубаа срдѣе сынѣмъ Інаевыхъ .
Икоу азъ Гдѣ возглаголю слоеса моа ,
возглаголю и сотворю , и не продолжѣ
ктоу : во дни ваша доме про-
гнѣваа : рѣкъ слово , и сотворю ,
глетъ Адонай Гдѣ . И бысть слово
Гдѣ ко мнѣ , гла : Сыне члвчъ ,
се дома Інаевъ прѣгорнѣбаа , глаголю
глетъ , видѣніе , еже сей видѣтъ ,
на дни мнози , и на времена долга
сей пророчѣтъ , Сего ради рцы
къ нимъ , сіа глетъ Гдѣ Бгъ , не
продолжѣаѣтъ ктоу всѣ словеса моа ,
имже возглаголю : ѿкоу возглаголю слово , и
сотворю , глетъ Адонай Гдѣ .

ГЛАВА , ГІ .

И бысть слово Гдѣ ко мнѣ ,
гла : Сыне члвчъ , прорцы
на пророки Інаевы пророчѣща ,
и речеши пророчѣмъ пророчѣщимъ
ѿ ерца своего , и прорцы , и
речеши къ нимъ : слышите слово
Гдѣ . Сїа глетъ Адонай Гдѣ :
имѣте пророчѣщѣмъ ѿ ерца своего ,
хочащымъ въ сѣбѣ дѣхъ своего ,
а шнѣа не вѣдащымъ . Икоже
анцимъ въ пѣтыни : (такоу) прорцы
твой (быша) Інаю : Не стѣша
на тверди : и собраша стада къ дому
Інаевъ : не боугаша глѣнїи въ дни Гдѣ ,

вѣдащїи лѣжнаа , и воухвѣнїи вѣтнаа ,
глаголю : такоу глетъ Гдѣ , Гдѣ же
не погла ихъ , и начаша возставааѣти
слово . Не локное ли оубо вѣдѣ-
ніе вѣдѣете : и воухвѣнїа вѣтнаа
рекѣте : и глѣте , рече Гдѣ : азъ
же не глахъ . Сего ради рцы ,
сіа глаголетъ Адонай Гдѣ : понѣже
словеса ваша акїва , и воухвѣнїа
ваша вѣтна , тогѣ ради се азъ на
вы , глетъ Адонай Гдѣ , И прорцы
рѣкъ мою на пророки вѣдащїа лѣхъ ,
и прѣвѣнѣнїи вѣтнаа : въ наказѣ-
нїи людемъ моихъ не еидѣаѣтъ , и въ
писанїи домы Інаевы не внишѣтъ ,
и въ зѣмлю Інаевъ не внидѣаѣтъ , и
оубѣдаѣтъ , ѿкоу азъ Адонай Гдѣ .
Понѣже прѣстѣнша людемъ моихъ ,
глаголю : мнѣхъ , мнѣхъ , и не бѣше
мнѣа , и сей согражѣаѣтъ етѣнъ ,
а они помазѣнѣтъ ю , падѣтъ .
Гдѣ къ помазѣнїи вѣтъ : падѣтъ ,
и еидѣаѣтъ тѣхъ потоплящїа , и дамъ
камѣне стрѣаное въ сѣбѣхъ ихъ , и
падѣтъ , и вѣтъ воздѣнѣнѣа раз-
мѣнѣтъ , и разглетѣа . И се падѣа
стѣна , и не рекѣтъ ли къ бѣмъ :
гдѣ естъ помазанїе ваше , имѣе
помазѣте : Тогѣ ради сіа глетъ
Адонай Гдѣ : и навѣгѣ евре разорѣ-
нїю изъ ерцїи , и тѣхъ потоплящїи
гнѣбомъ моихъ еидѣаѣтъ : и камѣне
стрѣаное навѣгѣ ерцїи въ скончанїе ,
и раскопаю стѣнѣ , имже помазѣте ,
и падѣтъ : и продолжѣ ю на землі ,
и шквернѣа шквернѣа еа , и падѣтъ ,
и скончѣаѣтъ со шквернѣнїемъ , и по-
знѣаѣтъ , ѿкоу азъ Гдѣ . И скончаю
сарость мою на стѣнѣ , и на помазѣ-
нїи ю , и падѣтъ : и рекѣхъ къ бѣмъ :
нѣсть стѣны , ни помазѣнїи еа .
Пророцы Інаевы пророчѣнїи на Іеру-
салимъ , и вѣдащїи есмь мнѣхъ , и
нѣсть мнѣа , глетъ Адонай Гдѣ .
И та , сыне члвчъ , оутѣрди лице
твое на дѣрїи людемъ твоихъ , на
пророчѣща ѿ ерца своего , и прорцы
на нихъ . И речеши : сіа глетъ
Адонай Гдѣ : горе снѣнїи вѣмъ воз-
главнѣнїи подъ вѣнїи лѣкотѣ рѣки ,
и сотворѣнїи вѣмъ надъ всѣмъ
главу еликаго возраста , еже раз-
вратнїи дѣшы : дѣшы развратнїи
людемъ моихъ , и дѣшъ енаевѣхъ ,
и шквернѣаа мѣ оу людемъ моихъ ,
горѣти ради енаевѣ , и ради оубѣхъ
хвѣа , еже изѣнїи дѣшы , имже
не подобаше оумѣрїи , и шквернѣнїи
дѣшы , имже не подобаше жити :

ПРОРОКА ІЕЗЕКІИЛА

Глава , ЄІ .

И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ , ГЛА :
СИНЕ ЧАЧЬ , ЧТО БЫЛО
БЫ ДРЕВО ЛОЗНОЕ Ш ВЕЩЬ ДРЕ-
ВЕСЪ ГРОЗДЯНИХЪ , СЪШНУХЪ ВЪ
ДРЕВЕСЬХЪ ДВЕРБАНИХЪ , АЩЕ
ВОЗМУТЪ Ш НЕГШ ДРЕВО , ЕЖЕ
СОТВОРИТИ ДѢЛО , И АЩЕ
ВОЗМУТЪ КОЛЪ Ш НЕГШ , ЕЖЕ
ШЕСТИТИ НА НѢМЪ КІНЦЕ СО-
СЪДЪ : РАЗВѢ ЕЖЕ ОГНЕМЪ ПРЕ-
ДѢТСА НА ПОТРЕБАНІЕ , А ЛѢТНЕ ШЧИНЕНІЕ
ЕГШ ПОТРЕБАЕТЪ ОГНЬ , И ИЧЕЗЪТЪ ДО-
КОНЦА : ЕДА ПОТРЕБНО БУДЕТЪ НА ДѢЛО ,
И ЕЩЕ ЦѢЛЪ ЕМУ СЪШЪ НЕ БУДЕТЪ НА
ДѢЛО , КОЛѢМЪ ПАЧЕ АЩЕ ОГНЬ Е ПО-
ПЛАИТЪ ДОКОНЦА , БУДЕТЪ АН НА ДѢЛО
ПОТОМЪ . СЕГШ РАДИ ЦЫ , ИЩЕ
ГЛАТЪ ГЛА БГЪ : ЯКОЖЕ ЛОЗА ВІНО-
ГРАДНАА ВЪ ДРЕВѢХЪ ДВЕРБАНИХЪ , ЮЖЕ
ДАХЪ НА ПОТРЕБАНІЕ ОГНЕМЪ , ТАКШ
ДАМЪ ЖИВѢЩАА КО ІЕРАУСИМѢ . И ДАМЪ
АНЦЕ МОЕ НА НА , Ш ОГНЬ ИЗЫДУТЪ ,
И ОГНЬ ПОАЕТЪ А : И ОУВѢДАТЪ ЯКШ
АДЪ ГЛА , ЕГДА ОУТВѢЖДУ АНЦЕ МОЕ
НА НИХЪ . И ДАМЪ ЗЕМЛЮ ВЪ ПАГЪВЪ ,
ЗАНЕ ВПАДОША ВЪ ГРѢХЪ , ГЛАГОЛЕТЪ
АДШНАИ ГЛА .

Глава , СІ .

И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ , ГЛА :
СИНЕ ЧЕЛОВѢЧЬ , ЗАБЕНДѢЛСТАВШІ
ІЕРАУМУ БЕЗЪАКОНІА ЕГШ , И ГРЕШНИ
ІА ГЛАГОЛЕТЪ АДШНАИ ГЛА АЩЕІН
ІЕРАУСИМѢИ : КОРЕНЬ ТВОИ И БЫТІЕ
ТВОЕ Ш ЗЕМЛЮ ХАНАНИСКИ : ОТИЦЪ
ТВОИ АМОРЕЯНИНЪ , И МАТИ ТВОА
ХИТТЕЯНИНА . И РОЖДЕНІЕ ТВОЕ ВОНЪЖЕ
ДЕНЬ РОДИЛАСА ЕСИ , И ОУБЛАДША СОСЦЪ
ТВОИХЪ , И ВОДОЮ НЕ ШМЫША ТА НА
СПАСЕНІЕ , НИ СОЛЮ ШСОЛНША НИЖЕ
ПЕЛЕНАМИ ПОВЫША . И НЕ ПОЦАДѢ ТЕБѢ
ОКО МОЕ , ЕЖЕ СОТВОРИТИ ТЕБѢ ЕДИННО
Ш ВЕЩЬ СІНЪ , ПОСТРАДАТИ ЧТО Ш
ТЕБѢ : И ШВѢЖИНА БЫЛА ЕСИ НА АНЦЕ
ПОЛА СТРОПОТИТВОМЪ ДУШИ ТВОЕА ,
В ДЕНЬ ВОНЪЖЕ РОДИЛАСА ЕСИ . И ПРО-
НОДЮХЪ СКОВѢЗѢ ТА , И ВІДѢХЪ ТА
СМѢШЕНШ ВЪ КРОВИ ТВОЕИ : И РЕКОУХЪ
ТИ : Ш КРОВЕ ТВОЕА ЖИВА БУДИ : И
РЕКОУХЪ ТЕБѢ , ВЪ КРОВИ ТВОЕИ ЖИВОТЪ
ТВОИ . ОУМНОЖАША , ЯКОЖЕ ПРО-
ЗАСЕНІЕ СЛѢДНОЕ ДАХЪ ТА , И ОУМНОЖАША
ЕСИ , И ВОЗВЕИНАША , И БОИЛА ЕСИ
КО ГРАДЪ ГРАДШЪ : СОЦЫ ТВОИ ВОЗ-
РАСТОША , И ВЛАСИ ТВОИ ПРОСВѢТАША ,
ТАКЪ ЖЕ БЫЛА ЕСИ НАГА И БѢЗЪ КРАСЫ .
И ПРОНОДЮХЪ СКОВѢЗѢ ТА , И ВІДѢХЪ

ТА : И ЕСИ ВРѢМА ТВОЕ , ЯКШ ВРѢМА
ВИТАЮЩИХЪ : И ПРОСТРОХЪ КРАЛѢ МОИ
НА ТА , И ПРИКЛѢХЪ СЪДЪЗЪ ТВОИ , И
КЛАХЪА ТЕБѢ : И ВІНДОУХЪ ВЪ ЗАВѢТЪ
СЪ ТОБОЮ , ГАТЪ АДШНАИ ГЛА : И БЫЛА
ЕСИ МНѢ . И ШМЫХЪ ТА ВОДОЮ ,
И ШПОЛОСКИХЪ КРОВЬ ТВОЮ Ш ТЕБѢ , И
ПОМАЗАХЪ ТА СЛѢМЪ . И ШБЛАСКОУХЪ
ТА ВЪ ПЕРИШТЫ , И ШВѢХЪ ТА ВЪ
ЧРОВАНИ : И ПРЕПОАГАХЪ ТА ВЪШНОМЪ ,
И ВОЗЛОЖИХЪ НА ТА ТРІХАИТОХЪ ,
И ОУКРАСИХЪ ТА ОУТВАРИ , И ВОЗЛОЖИХЪ
ЗАПАСТИЕ НА ДУШѢ ТВОИ , И ГИВНШ
НА ВІНУ ТВОИ , И ДАХЪ ОУСІРАЗИ НА
НОЗДРИ ТВОА , И КОЛЦА ВО ОУШИ
ТВОИ , И ВѢНИЦЪ ХВАЛЫ НА ГЛАВѢ ТВОИ ,
И ОУКРАШЕННА БЫЛА ЕСИ ЗАТОМЪ , И
СРЕБРОМЪ , И ОДЕЖДА ТВОА ВЪШНОНА ,
И ТРІХАПТЫ , И ИСПЩЕНІА , СЕМІДАЪ ,
И МЕДЪ , И МАЛО МАА ЕСИ , И БЫЛА
ЕСИ ДОБРА СЛАШ СЛАШ , И ОУПРАВИЛАСА
ЕСИ НА ЦАРЕТВО : И НЫНѢ НМА ТВОЕ
ВО ІАЗЫКИ ВЪ ДОБРОТѢ ТВОИ : ЗАНЕ
СОВЕРШЕННО БѢ АПОТОИ ВЪ КРАСОТѢ ,
ЮЖЕ ОУЧИННИХЪ НА ТЕБѢ , ГЛАГОЛЕТЪ
АДШНАИ ГЛА . ТАКЪ ЖЕ ОУПОЛАА ЕСИ
НА ДОБРОТУ ТВОИ , И СОБЛАДНАА ЕСИ
КО ИМЕНИ ТВОЕМЪ , И ИЗЛААА ЕСИ
БЛУЖИШЕ ТВОЕ НА ВСАКАГО МИМОХОДѢ-
ЩАГО , ТОМУ БЫЛА ЕСИ , СМѢЖЕ НИ
ПОДОБАШЕ : И ВЗАЛА ЕСИ Ш РИЗЪ
ТВОИХЪ , И СОТВОРИЛА СЕБѢ КУМІРЫ
СОВБЕНІА , И СОБЛАДНАА ЕСИ ЕЗЪ НИМИ ,
И НЕ ВНИДЕШИ , И НЕ БУДЕТЪ . И ВЗАЛА
ЕСИ СОБЛАДЪ ХВАЛЫ ТВОЕА Ш СРЕБРА
МОЕШЪ , И ЗЛАТА МОЕШЪ , Ш НИХЪЖЕ
ДАХЪ ТЕБѢ : И СОТВОРИЛА СЕБѢ ОБРАЗЫ
МѢЖЕКИ , И СОБЛАДНАА ЕСИ ВЪ НИХЪ ,
И ВЗАЛА ЕСИ РИЗЫ СВОА ИСПЩЕННЫА ,
И ШДѢЛАЛАСА ЕСИ БНА , И МАЛО МОЕ ,
И ДУМАМЪ МОИ ПОЛОЖИЛА ЕСИ ПРЕДЪ
АНЦЕМЪ НИХЪ , И ХАЧЕБЫ МОА , ІАЖЕ
ДАХЪ ТЕБѢ , СЕМІДАМОМЪ И МАЛОМЪ И
МЕДОМЪ НАПИТАХЪ ТА , И ПОЛОЖИЛА
ЕСИ ТА ПРЕДЪ АНЦЕМЪ НИХЪ ВЪ ВОНЮ
БЛАГОУХАНІА : И БЫСТЬ ПО СІНЪ , ГАТЪ
АДШНАИ ГЛА . И ВЗАЛА ЕСИ СЫНЫ
ТВОА , И АЩЕІН ТВОА , ІАЖЕ РОДНАА
ЕСИ , И ЗАКЛАЛА ЕСИ НИМЪ ВЪ ПО-
ТРЕБАНІЕ : ЕДА МАЛОШ СОБЛАДНАА ЕСИ ,
И ЗАКЛАЛА ЕСИ ЧАДА ТВОА , И ДЛАА
ЕСИ А , ВНИГДА ПРННІСАА ЕСИ НИХЪ НА
ЖІРТВѢ НИМЪ . СІЕ ПАЧЕ ВСАКАШЪ БЫЛА
ТВОЕШЪ И ГНѢШНОСТІН ТВОИХЪ , И НЕ
ПОМАНУЛА ЕСИ ДНІН МАЛАДЕНСТВА ТВОЕШЪ ,
ЕГДА БЫЛА ЕСИ НАГА И БѢЗЪ ШВѢЖИНА ,
И СМѢШЕНА ВЪ КРОВИ ТВОЕИ ЖИЛА ЕСИ .
И БЫСТЬ ПО ВЕЩѢХЪ СЛОВОШЪ ТВОИХЪ ,
ГОРЕ ГОРЕ ТЕБѢ , ГАТЪ АДШНАИ ГЛА .

И СОЗДАЛА ЕСИ СЕБѢ ХРАМЪ БАУДНИЧЕШИНЪ,
и сотвориша сѣбѣ полагати на вѣсѣхъ
столицѣхъ. И възначаша всакоу
путь создала еси бауданица своа, и
расталаа доистотѣ твою: и разожила
гшлени твоа всакоу мимоходашему,
и умножила еси бадахъ твои.
И собаудила еси гшлени егвгетскимъ
согдѣмъ твоимъ джебопотнымъ, и
многажды баудала еси, еже разгнѣвати
ма. И еже простру рѣку мою на та,
и швергу законы твоа, и предамъ та
дшамъ ненавидящимъ тебе, дщерема
иноплеменишкѣмъ, соврашюшимъ та
схъ пути твоего, и ниже нечитовала
еси. И собаудила еси гшлени
дсгворовымъ, и ниже тако насытилаа
еси: и собаудила, и не насытилаа
еси. И умножила заветы твоа къ земанъ
Хананестей, Халаистей, и ниже
въ ихъ насытилаа еси. Что
сотвори сѣхъ твоимъ, глѣтъ Адонай
Гдѣ: внигда теоршии вса сіа дѣла
жени бауданицы протѣрзла, и собаудила
еси тѣгѣмъ во дщерехъ твоихъ.
Бгда соградила еси бауданице твоѣ
въ началѣ всакоу пути, и вѣсѣла
твоа сотворила еси на вѣсѣхъ стѣнахъ,
и не была тако бауданица собранища
наемъ. Жена люболюбница по-
добна тѣбѣ, въ мужа своего взѣ-
лаишии наемъ, вѣсѣмъ баудившимъ
схъ нею дааше наемъ: и ты дала еси
наемъ всѣмъ рачителемъ твоимъ, и
веремала ихъ, еже приханти имъ
къ тѣбѣ швергу въ бауженіа твоа.
И бысть въ тѣбѣ сопротивно обычаю
женемъ въ бауженіи твоимъ, и сѣ
тобою собаудившимъ, вѣсѣтѣмъ еже
бы дати тѣбѣ наемъ, и наемъ не
дадѣа тѣбѣ, и бысть въ тѣбѣ сопро-
тивно. Сего ради салши бауднице,
слово Гане. Сіа глѣтъ Адонай
Гдѣ: зане изадала еси мѣдѣ твою,
и шкритѣа срамъ твой въ бауженіи
твоимъ къ рачителемъ твоимъ, и во
всѣ помышеніа безаконіи твоихъ,
и въ крови чадъ твоихъ, іакѣ дала
еси имъ. Сего ради се азъ на та
согору вса похотники твоа, сѣ нимъ
же смѣшалаа еси, и вѣсѣхъ ихъ
же небаа еси, со всѣмъ ихъ ненави-
дѣла еси: и согору ѿ на та швергу,
и шкритѣа срамъ твоа къ нимъ, и
узрадѣа всѣ срамъ твой. И шмѣ-
ти шмѣненіемъ люболюбницъ, и проанѣ-
вила кровь, и положъ та въ крови
гшлоти и реніа. И предамъ та въ
ручѣ ихъ, и раскопанѣхъ бауданицѣ

твоѣ, и разоратѣа вѣсѣлаа твоа, и
соболенѣхъ сѣхъ реніа твоа, и
возмѣтъ собаудѣхъ хламы твоа, и
швербатѣа на нагѣ и бѣзѣтѣмъ.
И прибадѣхъ на та народъ, и побѣнтѣ
тѣбѣ каменіемъ, и изсѣкѣхъ та
мечемъ сконни. И задалаа дѣмъ
твоа огнемъ, и сотвориатѣа въ тѣбѣ
шмѣненіе предъ женамъ многими: и
швершѣ та шѣ бауженіа, и найма
кому не дааи. И послѣ гшлоти мою
на та, и шмѣтѣа реніе мое въ тѣбѣ:
и пошю, и кому не попенѣа. По-
неже не поманѣа еси днѣи младѣнства
твоего, и шмѣлаа ма во вѣсѣхъ
ихъ: и се азъ пути твоа на
главу твою дѣхъ, глѣголѣтъ Адонай
Гдѣ: и тако сотворила еси нечистѣ
по всѣмъ безаконіемъ твоимъ. Сіа
сѣтъ вса, елика рѣкоша на та въ
прѣтчи, глѣщи: іакѣже мати тако
и дщерь. Дщерь матери твоа ты
еси, шринѣвшая мужа своего и чада
своа, и сестры сестрѣ твоихъ,
шринѣвшая мужей своихъ, и чадъ
своихъ: мати вѣша Хеттаньина,
а оца вѣша Йморин. Сестра вѣша
старѣишаа Самарѣа, та и дщери еа
живѣиша шмѣню тѣбѣ: и сестра твоа
мѣншаа живѣиша шмѣню тѣбѣ Содома
и дщери еа. Но ниже попутѣмъ
ихъ ходала еси, ниже сотворилаа по
безаконіемъ ихъ поне малѣ, и
привозлаа еси ихъ во вѣсѣхъ путѣхъ
твоихъ. Живѣ азъ, глѣтъ Адонай
Гдѣ: не сотворилаа Содома сіа сестры
твоа, и дщери еа, іакѣже ты
сотворилаа и дщери твоа. Олѣ
сѣ безаконіе Содома сестры твоа,
гордостѣ, въ шмѣтѣи хѣба, и во
извѣнѣи вѣна, и шмѣтѣишестволаа,
та, и дщери еа: сѣ вѣше еи, и
дщерема еа: и рѣки швергомъ и
ничемъ не подлахъ, и вѣнчѣхъ
и сотвориша безаконіа прѣдомноу: и
швергохъ ѿ іакѣже видѣхъ. Самарѣа
же полѣ грѣхѣхъ твоихъ не согрѣши:
и умножила еси безаконіа твоа
паче онѣхъ, и шмѣлаа еси сестры
твоа во вѣсѣхъ безаконіихъ твоихъ,
іакѣ сотворилаа еси. И ты примѣи
мѣненіе твоѣ, вѣ неже расталаа еси
сестры твоа во грѣсѣхъ твоихъ,
и ниже безаконнолаа паче тѣхъ, и
шмѣлааа ихъ паче тѣбѣ: и ты
порамѣа, и примѣи безчѣстѣ твоѣ,
внигда шмѣлати тѣбѣ сестры твоа.
И швершѣ шмѣреніа ихъ, шмѣреніе
Содома и дщери еа, и шмѣреніе

а шмѣлаа еси
и шмѣлаа еси

а шмѣлаа еси

а шмѣлаа еси

а шмѣлаа еси

а шмѣлаа еси

а шмѣлаа еси

пророка іезекиїла

Самарїи и дщери ея, и шериши шеришени твоє гредѣ нхъ : Глагола приидиши мучение твоє, и бичити едшии шъ вѣхъ, иже сотворила єи в разгнѣванїи моємъ. И сестра твоа Содома и дщери ея воставатса, иже едша испѣва : и Самарїа и дщери ея воставатса, иже едша испѣва : и ты и дщери твоа воставатса, иже едѣте прежде. И не была Содома сестра твоа в сльшанїи во оутѣхъ твоихъ во днѣхъ гордыни твоа. Прежде шкрокенїа едшехъ твоихъ, иже ннѣ шукорїзна єи дщери Сурїиныхъ, и вѣхъ шхїныхъ окрест ея дщери иноплеменичнхъ шдѣжнхъ та окрестъ. Нечестїа твоа, и безаконїа твоа ты понесла єи а, гл҃а гл҃а. Сїа гл҃а Лашнаї Гл҃а : и сотвори б тѣбѣ, иже сотворила єи, иже презрѣла єи єже прїстѹпнїи заветъ мой, иже єз тобою во днѣхъ младнцтва твоєго, и воставашъ тѣбѣ заветъ вѣчный. И поманешн пѹти твоа, и бичити едшии, внѣда помнїши сестры твоа старѣнїа єз юнѣшнми твоїми, и дѣла а тѣбѣ на созданїе, но не шъ заветъ твоєго. И воставашъ азъ заветъ мой єз тобою, и шѹвѣи, иже азъ Гл҃а, Глагола поманешн, и шѹвѣиши, и не єдѣте тѣбѣ к томѹ шѹвѣнїи оутѣхъ твоихъ ш лица єзчїїа твоєго, єгда матишъ єдѹ тѣбѣ по вѣмъ єанка сотворила єи, гл҃а Лашнаї Гл҃а.

Глаба, 31.

И єсть слово Гд҃е ко мнѣ, гл҃а : Сїне чл҃чъ, повѣда повѣста, и рцы прїтѹ на домъ Інаїевъ, и рцы : сїа гл҃а Лашнаї Гл҃а : Ореаз великїи, великокрїади, доагїи протажнїемъ, испоань ногтєи, иже иматъ повелїенїи внїти єз Лїбанъ, и єзъ изсѣнїа єдѣра. И вѹи маїкоєи острого, и прїнесъ а єземаю Хананїєскѹ, во градѣ шрїженномъ положи а. И єзъ ш ємїне єзманѹ, и дадѣ є на поан плоднѣ, [да шѹвернїтъ корїнїе] надъ водами многими, вѣдѣно оҹннї є. И прозбѣ, и єсть єз винограды нїмошнхъ, и мааз єлнчѣвомъ, єже євааїтїа лозїамъ єго на нїмъ : и корїнїе єго под нїмъ єаши : и єсть

єз винограды, и сотвори шѹзїи, и простѹ шрїсен євоа. И єсть Ореаз дрѹгїи єлнчъ, єлнчкранїи, многъ ногтїи : и єз винограды єи шпаѣаєа шѣ нїмъ, и корїнїе єго кз нїмъ, и лозїе євоє нїшѹєтї ємѹ, єже наплатї єбѣ єз градїамъ єада євоєго. На поан добрѣ, на водѣ многѣ прїтѣтс тои, єже сотворишн проразбїнїа, и прїносншн плодъ, єже єлнчъ єз винограды єлнчъ. Сегш радн рцы : сїа гл҃а Лашнаї Гл҃а : єада нїспрївнѣа : и корїнїе ан маїкотѹ єго, и плодъ нїгнїтъ, и нїшхнѹтъ єа лѣтшрїєн єго, и нї мнѣшю ан єлнчкю, нн лндами многими єже нїторгнѹтї єго нз корїнїа єго : И єз тнѣтъ : єада оҹнѣтъ, и нѣ єлнчъ, єгда корнїєа ємѹ єлѣтъ знонїи, поєхнѣтъ шѹтои, и єз градїамъ проразбїнїа євоєго нзхнѣтъ. И єсть слово Гд҃е ко мнѣ, гл҃а : Сїнѣ чл҃чъ, рцы кз домъ прорнѣєлншїемѹ ма, нѣ єлѣтї ан чѹ єлѣ сїа : рцы нмъ : єз градїтъ црѣ вавлѹонїкъ на Іерлїмъ, и вѹзмїтъ царѣ єго, и кнѣзн єго, и шѣлѣтъ а кз єлѣтъ єз вавлѹонїхъ. И понїмѣтъ ш паємнїе царїєи, и заєлѣтѣтѣ є ннмъ заєлѣтъ, и єлѣтѣ єго єз каѣтѣ, и старѣшннїи єзманъ вѹзмїтъ, єже єлнчъ єз царѣво нїмошн, єже єлнчъ нѣ вѹзноснїтїа, (но) хрїнїтї заєлѣтъ єго, и єстоатї є ннмъ. И шѹвїжїтѣ ш нїгш поєлїаа поєлї євоа, ко єлнчѣтъ, дати ємѹ конн, и лнчань многї : єада нїспрївнѣа, шпїтѣс ан тѹрїань шпрїтїнїаа, и прїстѹпнїанъ заєлѣтъ, шпїтѣс ан з Жнѹ азъ, гл҃а Лашнаї Гл҃а, ашѣ нѣ на мѣтѣ, маѣжѣ црѣ воцарїєнїи єго, иже похѹан каѣтѹ моє, и нѣ прїстѹпнїи заєлѣтъ мой, є ннмъ єлѣтѣ вавлѹонїа єкончїтѣс. И нѣ єз єлнчъ єлнчъ, ннжѣ єз народѣ многѣ сотворишн єз ннмъ єлнчъ єлнчъ єлнчъ, и є єлнчъ єлнчъ єлнчъ, єже нзѣтн дѹшн многн. И похѹан каѣтѹ єже прїстѹпнїи заєлѣтъ : и єз дає рцы євоє, и єз сїа сотвори ємѹ, нѣ єлнчъ. Сегш радн рцы : сїа гл҃а Лашнаї Гл҃а : жнѹ азъ : ашѣ нѣ каѣтѹ моє, нѣ похѹан, и заєлѣтъ мой, єгожѣ прїстѹпнїи, дѣмъ на гл҃ѹ єго. И простѹ мнѣшъ мой нанѣ, и єлѣтѣ єдѣтѣ ко шѹвѣнїи єа : и ннѣєлѣтѣ єго єз вавлѹонїхъ, и разєлѣтѣ єз ннмъ тлѣмъ ш ннѣєлѣтѣ єго, єнжѣ ннѣєлѣтѣ ко мнѣ :

А чл҃чъ нѣ єлнчъ
нѣ єлнчъ
нѣ єлнчъ

нѣ єлнчъ нѣ єлнчъ
нѣ єлнчъ нѣ єлнчъ

БЫША АН ПУТЬ ОУГО ОУПРАВЛЕНА
 ЕДА СОВРАТИТЕА ПРАВЕДИНА Ш ПРАВЕДИ
 СВОА : И СОТВОРИТ ГРЕХА , И ОУМРЕТ
 ВЗ ПРЕСТУПНИИ , ЕЖЕ СОТВОРИА , ВЗ
 ТОМЪ ОУМРЕТ . И ЕДА ШЕРАТИТЕА
 БЕЗЗАКОННИА Ш БЕЗЗАКОНА СВОИШ , ЕЖЕ
 СОТВОРИА , И СОТВОРИТ СДЪХ И ПРАВЕД ,
 ТОИ ДУШУ СВОЮ СНАБЕДЪХ БИТЬ .
 И ВНАЕ , И ШЕРАТИСА Ш ВЕХА БЕЗ-
 ЗАКОНИИ СВОИХ , ТАКЕ СОТВОРИ
 ЖИЗНЮ ПОЖИВЕТ , И НЕ ОУМРЕТ .
 И ГАГОАТЪ ДОМЪ ИНАЕВ : НЕ ОУПРА-
 ВЕНА ПУТЬ ТАН : ЕДА ПУТЬ МОИ НЕ
 ОУПРАВЛЕНА . ЕДОМЕ ИНАЕВ : ОУГО БЫШ
 АН ПУТЬ ОУПРАВЛЕНА : (СЕГШ
 РАДИ) КОМУДО ПО ПУТИ ЕГШ СЪЖА
 ВНАЕ , ДОМЕ ИНАЕВ , ГАГОАТЪ АДОНАИ
 ГЛА : ШЕРАТИТЕА , И ШЕРАТИТЕА Ш
 ВЕХА НЕЧЕТИИ ВАШИХ , И НЕ БУДУТЪ
 ВАШИ НЕПРАВДЫ И МУЧЕНІЕ . ШЕРАТИТЕ
 Ш СЕБЕ ВСА НЕЧЕТИА ВАША , ИЛИЖЕ
 НЕЧЕТВОРАТЕ КОМУ : И СОТВОРИТЕ СЕБЕ
 ГРЕДЦЕ НОВО , И ДУХА НОВА , И СОТВОРИТЕ
 ВСА ЗАКОНЕАН МОА : И ВСЮ ОУМРЕТЕ
 ДОМЕ ИНАЕВ : ГАТЪ ГЛА : ПОИЖЕ
 НЕ ХОЩУ СМЕРТИ ГРЕШНИКА ОУМРАЩАЮ ,
 ГАТЪ АДОНАИ ГЛА : [НЕ ЕЖЕ ШЕРАТИ-
 ТЕА ЕМУ Ш ПУТИ СВОИХ , И ЖИТИ ДУШИ
 ЕГШ , ГАТЪ АДОНАИ ГЛА .] ШЕРАТИ-
 ТЕА ОУГО , И ЖИТИ БУДЕТЕ .

ГЛАВА , АІ .

ИЖЕ СИНЕ ЧЛВЧЬ ВОЗНИ ПЛАЧЬ НА
 КИЗИ ИНАЕВ . И РЕЧЕШ : ПОЧТО
 МАТИ ТВОА АЛВНИА СРЕДЪ АЛВШВ
 ПОЧИ , ПОСРЕДЪ АЛВШВ ОУМРАЩЕИ
 АЛВНИЦА СВОА : И ШКОУИ ЕДИНЪ
 ШАЛВНИЦЪ ЕА , И БЫТЬ АЛВЪ , И
 НАУЧИА ВОУХИЩАТИ ВОУХИЩЕНІА , И ЧЛВКИ
 СНАЕ . И СЛЫШАША Ш НИМЪ ЛЪЩІЦІ :
 И ГЛА БЫТЬ ВЗ РАСТАЕНІИ НХЪ ,
 И ПРИБЕДОША ЕГО ВО ОУЗДЪ ВО БГУ-
 ПЕТЪ . И ВИДЪ , ИШУ ШЕРАТЪ
 БЫТЬ Ш НЕА , И ПОГИБЕ ЧЛВЧІ ЕА :
 И ВЗА ИНАГО Ш АЛВНИЦЪ СВОИХ ,
 И АЛВОМЪ ОУЧИИ ЕГО . И ЖИДАШЕ
 ПОСРЕДЪ АЛВШВ : БЫТЬ АЛВЪ , И НА-
 УЧИА ВОУХИЩАТИ ВОУХИЩЕНІА : ЧЛВКИ
 ИЗДЕ . И ПАЛВШЕА ВЗ АЛОУСТИ
 СВОИ , И ГРАДИ НХЪ ПУТЫ ПОСТАВИ ,
 И ПОУБИ ЗЕМАН , И ИПОУБИ ЕА ГАЛОМЪ
 РЫКАЧА СВОИШ . И ДАША НАНЪ
 ГАЗИЦА СКОРЕТЪ Ш ГРЕХА , И ПРО-
 СТРОША НАНЪ МРЕЖИ СВОА , И ВЗ ПО-
 ГЫЛАНІИ НХЪ ГЛА БЫТЬ , И ПОА-
 ЛОЖИША ЕГО ВО ОУЗДЪ , И ВЗ ИМЕТЪ
 ПРИБЕДОША ЕГО КЪ ЦАРУ ВЪЗВРАЩАЮЩУ ,
 И ВВЕРГОША ЕГО ВЪ ТЕМНИЦУ , ТАКУ
 ДА НЕ СЛЫШИТЕА ГЛАТЪ ЕГШ КТОМУ

НА ГОРАХЪ ИНАЕВЪ . МАТИ ТВОА
 ТАКУ АНОГДА , И ТАКУ ЦЕПЪ ШИП-
 ЧАНЪ НА ВОДЪ НАСАДЕНЪ , ПЛОДЪ ЕГШ
 И ШИГАЛЪ ЕГШ БЫТЬ Ш ВОДИ АНОГИ .
 И БЫТЬ ЕМУ ЖЕЗЛА КРЕПОСТИ НАД
 ПАМЕНИМЪ СТАРЕНИИМЪ , И ВОЗНИЕША ВЗ
 ВЛАНІИ СВОИМЪ СРЕДЪ АУЗІА : И ВИДЪ
 ВЛАНІЕШВО СВОЕ ВО МОЖИТЕВЪ АУЗІА
 СВОИШ . И ШЕЛОМИША ВЗ ІАРОГИ ,
 И НА ЗЕМАН ПОВЕРЖЕА БИТЬ , И
 ВЕТЪЗ ЗНОНИИ ИЗВШИ ПЛОДИ ЕГШ :
 ОУБАДОША , И ИЖЕШЕ ЖЕЗЛА КРЕПОСТИ
 ЕГШ : СІНА ПОТРЕБИ ЕГО , И НИЖЕ
 НАСАДИША ЕГО ВЪ ПУСТИНИ , НА ЗЕМАН
 БЕЗВОДНЪ . ИЗВІДЕ ОГНЬ Ш ЖЕЗЛА
 ИЗВРАЩАЮЩЕГО ЕГШ , И ПОЛАЕ И , И НЕ
 БЪ ВЗ НЕМЪ ЖЕЗЛА КРЕПОСТИ ЕГШ ,
 ПАМА ВЗ ПРІТЧУ ПАЛАА БИТЬ , И
 БУДЕТЪ ПЛАЧЬ .

ГЛАВА , К .

БЫТЬ ВЗ ЧТО СЕДОЕ , ВЗ
 ПАТЫИ МЦЪ , ВЗ АСАТЫИ ДЕНЬ
 МИА , ПРИДОША МЪЖЕ Ш СТА-
 РЕНИИМЪ ДОМЪ ИНАЕВ ВОПРОСИТИ
 ГЛА , И БЕДОША ПРЕДЪ АНЦЕИ
 МОИМЪ . И БЫТЬ СЛОВО ІАНЕ
 КОМУ , ГАГОЛА : СИНЕ ЧЛВЧЬ ,
 ГАГОМЪ КЪ СТАРЕНИИМЪ ДОМЪ ИНАЕВ ,
 И РЕЧЕШ КЪ НИМЪ : ТАКУ ГАГОАТЪ
 АДОНАИ ГЛА : ЕДА ВОПРОСИТИ МЕНЕ
 ВА ПРИХОДИТЕ : ЖИВЪ АЗЪ , АЩЕ
 ШЕРАТЪ ВАМЪ , ГАТЪ АДОНАИ ГЛА ,
 АЩЕ ШАЩІИМЪ ШАЩІИМЪ : СИНЕ
 ЧЛВЧЬ , БЕЗЗАКОНІА ОУЗЪ НХЪ ЗА-
 БЛАНІАТАГЪШІИ СМЪ , И РЕЧЕШ КЪ
 НИМЪ : СІА ГАГОАТЪ АДОНАИ ГЛА :
 Ш НИШЕ ДНЕ ИЗВРАХЪ ДОМЪ ИНАЕВ ,
 И ОУБЕДЕНЪ БЫХЪ ПАМЕНИ ДОМЪ
 ІАКШЕЛА , И ПОЗНИХЪ БЫХЪ ИМЪ ВЗ
 ЗЕМАН БГУПЕТИЕН , И ПРАХЪ А ОУКОЮ
 МОЮ , ГАГОЛА : АЗЪ ГЛА БЪЗЪ ВАШЪ :
 ВЪ ТОИ ДЕНЬ ПОДАХЪ А ОУКОЮ МОЮ ,
 ЕЖЕ ИЗВЕСТИ А НЪ ЗЕМАН БГУПЕТИА ,
 ВЪ ЗЕМАН , ЮЖЕ ОУГОТОВАХЪ ИМЪ ,
 ЗЕМАН ИНАЩІИ МАНОМЪ И МЕДОМЪ ,
 СОТЪ БИТЬ ПАЧЕ ВЕХА ЗЕМІА .
 И ІАКОХЪ КЪ НИМЪ : КИЖДО МЕРЗОСТИ
 Ш ОУЧІЗ СВОИХЪ ШЕРАТИТЕ , И КЪ
 ТВОРИИМЪ БГУПЕТИИХЪ НЕ ШПЕРМАИ-
 ТЕА , АЗЪ ГЛА БЪЗЪ ВАШЪ .
 И ШВЕРГОША МЕНЕ , И НЕ ХОТЪША
 ПОСАДІТИ МА : КИЖДО МЕРЗОСТИ
 Ш ОУЧІЗ СВОИХЪ НЕ ШВЕРГОША , И
 ТВОРИИ БГУПЕТИИХЪ НЕ ШТАВНАИ :
 И ІАКОХЪ , ЕЖЕ ИЗМІАТИ ІАРОСТЬ МОЮ
 НА НА , И ШКОУАТИ ГРЕВЪ МОИ НА
 НИХЪ СРЕДЪ ЗЕМАН БГУПЕТИА .
 И СОТВОРИХЪ , ТАКУ ДА ИМА МОЕ ВЕША

не шкверниша предъ изъи́и, въ нѣхъ
 сѣть тѣхъ сѣдѣ нѣхъ, въ нѣхъ
 познана быхъ имъ предъ ангелъ
 нѣхъ, еже извѣсти а изъ земли
 египетскыя. И нѣбодоухъ а изъ
 земли египетскыя, и нѣбодоухъ а въ
 пѣстыни. И дахъ имъ заповѣди
 мою, и оправданія моя имъ нѣхъ,
 иже аще сотвориша человекъ, живъ
 будеть въ нѣхъ. И съсѣхъты мои
 дахъ имъ, еже быти въ знаменіе
 между мною, и между ими: еже
 раздѣлѣти имъ, имъ азъ глаголю
 щая нѣхъ. И глаголахъ къ дому
 Израиль въ пѣстыни: въ заповѣдехъ
 моихъ ходите, и оправданія моя
 сохраните, еже творити а, иже со-
 твориша человекъ, и живъ будеть
 въ нѣхъ. И раздѣлаша мѣ домы Израиль
 въ пѣстыни: въ заповѣдехъ бо моихъ
 не ходиша, и оправданія моя швер-
 гоша, иже сотвориша человекъ, и
 живъ будеть въ нѣхъ: и съсѣхъты
 мои шкверниша сѣлю: и рекохъ,
 еже изгнати глгоу мою на нѣ
 въ пѣстыни, еже потребити нѣхъ.
 И сотворихъ, имъ да бѣгаша нѣхъ
 мои не шкверниша предъ изъи́и, и
 нѣхъ извѣсти а предъ очима нѣхъ.
 И азъ возавигохъ рѣку мою на нѣ
 въ пѣстыни бѣгаша, еже не бѣгати
 нѣхъ въ землю, иже дахъ имъ,
 въ землю тихую мною и медомъ,
 сѣть сѣть паче всѣхъ земли. По-
 неже сѣдѣ мои швергоша, и въ
 заповѣдехъ моихъ не ходиша, и
 съсѣхъты мои шкверниша, и въ сѣдѣхъ
 помышланихъ сердца своего хождахъ,
 и пошадѣ а око мое, еже по-
 требити нѣхъ, и не сотворихъ имъ
 скончанія въ пѣстыни. И рекохъ
 къ чадомъ нѣхъ въ пѣстыни: въ
 законѣхъ отцевъ вашихъ не ходите,
 и оправданій нѣхъ не храните, и къ
 творениямъ египетскимъ не примѣшан-
 тесь, и не шкверниша. Азъ
 глаголю вамъ: въ заповѣдехъ моихъ
 ходите, и оправданія моя соблюдайте,
 и творите а. И съсѣхъты мои
 соблюдайте: и будеть въ знаменіе
 между мною и между вами, еже
 вѣдѣти вамъ, имъ азъ глаголю
 щая. И раздѣлаша мѣ, и чада
 нѣхъ въ заповѣдехъ моихъ не хо-
 диша, и оправданій моихъ не снѣ-
 дѣша, еже творити а: сѣ бо
 сотвориша человекъ живъ будеть въ
 нѣхъ: и съсѣхъты мои шкверниша
 сѣлю: и рекохъ, изгнати глгоу мою

на нѣ, еже скончати глгоу мою
 на нѣхъ въ пѣстыни. И сотворихъ,
 имъ да нѣхъ мои бѣгаша не шкверни-
 шась предъ изъи́и, и нѣхъ извѣ-
 сти а предъ очима нѣхъ. И азъ
 возавигохъ рѣку мою на нѣ въ пѣ-
 стыни, еже расточити а во изъи́и,
 и раздѣлѣти а во страны. Понеже
 оправданій моихъ не сотвориша, и
 заповѣди мои швергоша, и съсѣхъты
 мои шкверниша, и въ сѣдѣхъ нѣхъ
 имъ оцъ нѣхъ быша очима нѣхъ.
 И дахъ имъ заповѣди не добры,
 и оправданія, въ нѣхъ не будеть
 живъ. И шкверно а въ даданіяхъ
 нѣхъ, выгнати провонати (имъ)
 бласгоу развѣрзавше, доженна, да по-
 глгоу нѣхъ, да оуразвѣмѣтѣ, имъ
 азъ глаголю. Сего ради глаголю къ
 дому Израиль, выне человекъ, и речеши
 къ нимъ: сѣ глаголю даданіи глаголю:
 даже до сего раздѣлаша мѣ оцѣ
 ваши во грѣсѣхъ своихъ, и нѣхъ со-
 грѣшиша ко мнѣ. И нѣбодоухъ а
 въ землю, въ нѣхъ возавигохъ рѣку
 мою, еже дати ю имъ: и вѣдѣша
 бласгоу хоумъ высокоу, и бласгоу древо
 прикормное, и похороша тѣмъ боумъ
 своимъ, и оучиниша тѣмъ глгоу
 даровъ своихъ, и положиша тѣмъ
 воню бласгоу своихъ, и воздѣлаша
 тѣмъ воздѣланія свои. И рекохъ
 къ нимъ: что сѣть дѣлаша, имъ
 вы вхоудите тѣмъ: и прозвѣша нѣхъ
 емъ дѣлаша даже до днѣшняго днѣ.
 Сего ради оцѣ къ дому Израиль
 сѣ глаголю даданіи глаголю: аще въ
 законѣхъ отцевъ вашихъ вы шквер-
 наетесь, и въ сѣдѣхъ мѣротенъ нѣхъ
 вы собѣждаете: и въ приношеній
 даровъ вашихъ, и въ даровѣхъ
 вашихъ, сѣда прохощаетъ чада ваша
 шквернѣ огонь: вы шквернаетесь ко
 всѣхъ нѣхъ вашихъ даже до
 днѣшняго днѣ: и азъ шлѣхъ ан-
 гелъ доми Израиль, и живъ азъ, глаголю
 даданіи глаголю: аще шлѣхъ вамъ,
 и аще възидеть на дѣхъ вашихъ сѣ,
 и не будеть имъже вы глаголете:
 будемъ, имъже изъи́и, и имъже па-
 менъ земли, сѣзати дѣхъ и клинны.
 Сего ради живъ азъ, глаголетъ
 даданіи глаголю: аще не рѣкою крѣпкою
 и мышцею высокою, и въ глгоу из-
 алантѣи цртовати сѣхъ надъ вами,
 и нѣбавъ вы шлѣхъ, и примѣхъ вы
 шлѣхъ, въ нѣхъ сѣхъ раздѣлѣни,
 рѣкою крѣпкою, и мышцею высокою,
 и глгоу изгнатию. И привѣхъ васъ

ВЪ ПУСТЫНЮ ЛЮДСКЮ, И РАЗЖДАСЯ
ГЪ ВЪННІ ТѢЛО ЛИЦЕМА КЪ ЛИЦУ.
ГЛАГОЛЕ СЪАХУА БО ОУДІ ВЪННІАМЪ ВЪ
ПУСТЫНІ ЗЕМАН БЪГВІТЕСІА, ТАКО
СЪАХУА И ВЪННІА, ГЛАГЪ АДОУНАІ ГЛА.
И ПРОВЕДУ ВЪ ПОДЪ ЖЕЛОУМЪ МОИМЪ, И
ВВЕДУ ВЪ ЧИСЛѢ ЗАВѢТА. И НЪБЕРУ
ШЪ ВЪННІА НЕЧЕСТИВІА И ШЪВІРШІАГА : ИЗ
ЗЕМАН БО ШЕНТІА НЪА НЪБЕРУ А,
И ВЪ ЗЕМАН ІНАВЪ НЕ ВЪННАУТЪ, И
ПОЗНАТЕ, ІАКО АЗЪ ГЛА БЪГЪ.
ВѢ ЖЕ ДОМЕ ІНАВЪ, СІЩЕ ГАГЛОАЕТЪ
АДОУНАІ ГЛА : КІНЖО КЪМІРІА СВОА
ШКАНТЕ, И ПОТОМЪ АЩЕ ПОКАШАТЕ
МНѢ, И ИМІНЮ МОЕГЪ СГЛШ НЕ
ШКАВІНАТЕ КЪ ІАМЪ ВЪ ДАРЪХЪ ВЪННІА,
И РУКОТВОРЕНІА ВЪННІА. ПОНЕЖЕ
НА ГОРѢ МОЕИ СГЛШ, НА ГОРѢ ВЫСОЦѢ
ІНАВЪ, ГЛАГЪ АДОУНАІ ГЛА, ТАКО
ПОКАШАТЪ МНѢ ВѢ ДОМЪ ІНАВЪ ДО
КОНЦА НА ЗЕМАН, И ТАКО ПРИМУ А,
И ТУ ПРИЕЩУ НА ПРИНОШЕНІА ВЪННА, И
НАЧІТКИ ШЕВТОВЪ ВЪННІА, ВО ВСѢХЪ
ШЕВТОВЪ ВЪННІА. ВЪ БОЮЮ БЛО-
ГОУІА ПРИМУ ВЪ, ЕГДА НЪБЕРУ ВЪ
ИЗЪ АДОУНАІ, И ПРИМУ ВЪ ШЪ СТѢНЪ,
ВЪ НАЖЕ ШЕВТОВЪ БЫТЕ, И ШЕВТЪ ВЪ
ВѢЩЕ ПРѢ ОУИМА ЛЮДСКИМА. И ОУВѢ-
СТЪ, ІАКО АЗЪ ГЛА, ЕГДА ВЪДУ ВЪ
ВЪ ЗЕМАН ІНАВЪ, ВЪ ЗЕМАН, НА НОЖЕ
ВОЗДУГОУХЪ РУКЪ МОЮ ДАТИ Ю ОЦЕМЪ
ВЪННІАМЪ. И ПОМАНТЕ ТАКО ПУТИ
ВЪННА, И ВСА МІРІА ГРѢХЪ ВЪННА,
ВЪ ННѢШЕ ШКАВІНАТЕСЯ, И ПОГРАМІТЕ
АЩЕ ВЪННА ВО ВСѢХЪ ШЕВТОВЪ ВЪННІА,
ІАЩЕ СОТВОРИТЕ. И ПОЗНАТЕ, ІАКО
АЗЪ ГЛА, ЕГДА СОТВОРИУ ВЪННА
ТАКО, ІАКО ДА ІМА МОЕ НЕ ШКАВІ-
НАТЕ ПО ПУТѢМЪ ВЪННІАМЪ ШЕВТОВЪ,
И ПО РУКОТВОРЕНІАМЪ ВЪННІАМЪ ШЕВТОВЪ.
ННІАМЪ, ДОМЕ ІНАВЪ, ГЛАГЪ АДОУНАІ
ГЛА. И БЫТЕ СЛОВО ГАНЕ КО
МНѢ, ГАГЛОА : СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ,
ОУТВЕРДИ АЩЕ ТВОЕ НА ІОГЪ, И ВОЗРН
НА ДАРШІА, И ПРОЦІА НА АУБРІА
СТАРЕШІННУ НАГІВА. И РЕЧЕШІА АУ-
БРІА НАГІВЪ : СЫННІ СЛОВО ГАНЕ,
ІА ГАГЛОАЕТЪ АДОУНАІ ГЛА : СЕ АЗЪ
ВОЗРНЩУ ВЪ ТѢБѢ ОГНЬ, И ПОЖ-
АЕТЪ ВЪ ТѢБѢ ВСАКО ДРЕВО ЗЕЛѢ-
НОЕ, И ВСАКО ДРЕВО СЪХУЕ, НЕ
ОУГІАЕТЪ ПЛАМНѢ РАЗЖЕШІА, И ИЗ-
ГОРИТЪ ВЪ ННѢ ВСАКО АЩЕ ШЪ ПО-
АДНЕ ДО СЕВѢРА. И ОУВѢСТЪ ВСАКА
ПЛОТЬ, ІАКО АЗЪ ГЛА РАЗЖЕГОУХЪ
ЕГО, И НЕ ОУГІАЕТЪ. И РЕЧЕШІА :
НИКАКОЖЕ, ГАН ГАН, СІН ГАГЛОАЕТЪ
КО МНѢ, НЕ ПРИЧА АН ЕСТЬ ІА
ГАГЛОАМА.

ГЛАВА, ІА.



БЫТЕ СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ, ГЛА :
СГШ РАДН ПРОЦІА СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ,
И ОУТВЕРДИ АЩЕ ТВОЕ НА ІЕРАИМЪ,
И ВОЗРН НА СГЛШ ННѢ, И ПРОЦІА
НА ЗЕМАН ІНАВЪ, И РЕЧЕШІА
КЪ ЗЕМАН ІНАВЪ : СІА ГЛАГЪ
АДОУНАІ ГЛА : СЕ АЗЪ НА ТА,
И НЪБЕРУ МѢЧЪ МОИ ИЗЪНО-
ЖІА ЕГШ, И ПОТРЕБАЮ ШЪ ТѢБѢ
НЕПРАВДАНОГО И БЕЗАКОННАГО.
ПОНЕЖЕ ПОТРЕБАЮ ШЪ ТѢБѢ НЕПРАВДАНОГО И
БЕЗАКОННАГО, ТАКО НЪБЕРУ МѢЧЪ МОИ
ИЗЪНОЖІА СВОИХЪ НА ВСАКА ПЛОТЬ
ШЪ ІОГА ДАЖЕ ДО СЕВѢРА, И ОУВѢСТЪ
ВСАКА ПЛОТЬ, ІАКО АЗЪ ГЛА ИЗЪНОЖУ
МѢЧЪ МОИ ИЗЪНОЖІА ЕГШ, И ПОТОМУ
НЕ ВОЗВРАТИТСЯ. И ТЫ, СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ,
ВОЗДУХНІ ВЪ ШКАВІНАТІА ЧРЕЗЪ ТВОИХЪ,
И ВЪ БОЛѢЗНЕХЪ ВОЗРНІА ПРѢ ОУИМА
ННѢ. И БЪДЕТЪ, АЩЕ РЕЧЕШІА КЪ
ТѢБѢ : ЧЕШ РАДН ТЫ СГЛШ : И
РЕЧЕШІА, ШЪ ВОЗВРАЩЕНІА, ІАКО ГАГЛЕТЪ,
И ШКАВІНАТЪ ВСАКО СЕЩЕ, И ШКА-
ВІНАТЪ ВСА РУКЪ, И ИЗЪДЕТЪ ВСАКА
ПЛОТЬ, И ВСАКА ДУХЪ, И ВСА ШЕВТЪ
ШКАВІНАТЕСЯ МОКРОТЮ : СЕ ГАГЛЕТЪ,
И БЪДЕТЪ, ГАГЛОАЕТЪ АДОУНАІ ГЛА :
И БЫТЕ СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ, ГЛА :
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ, ПРОЦІА, И РЕЧЕШІА :
СІА ГЛАГЪ АДОУНАІ ГЛА : РЦІА,
АЩЕ, МЕНЮ, ИЗЪШІА, И РАЗЖЕШІА,
ІАКО ДА НЪБЕРУ СЕЩЕ, И ГОТОВЪ
НА РАЗЖЕШІА : РЕЦІА, ИШЧЕШІА,
ШІННІА ВСАКО ДРЕВО. И ДАДЕ ЕГО
ОУГОТОВАННА, ЕЩЕ ДНЖАТИ ВЪ РУКАХЪ
ЕГО : НАШІА МѢЧЪ, ГОТОВЪ
ЕСТЬ, ЕЩЕ ДНЖА БЫТИ ВЪ РУКѢ СЪ-
ННІА. ВОЗРНІА, И ВОСПЛАНИА,
СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ, ІАКО СІН БЫТЕ ВЪ
АДОУНАІ МОИХЪ, СІН ВО ВСѢХЪ СТА-
РЕШІННІАХЪ ІНАВІАХЪ ШЕНТІА ННІА,
ПОДЪ МѢЧЪ ВЪННА ВЪ АДОУНАІ МОИХЪ :
СГШ РАДН ВОШАШІА РУКАМА ТВОИМА.
ІАКО ШКАВІНАТЪ : И ЧТО, АЩЕ
ПЛАМА ШКАВІНАТЪ : НЕ БЪДЕТЪ, ГЛАГЪ
АДОУНАІ ГЛА. И ТЫ, СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ,
ПРОЦІА, И ВОСПЛАНИА РУКАМА, И ОУГІА-
ЕШЪ МѢЧЪ : ТРЕТІА МѢЧЪ ИЗЪНОЖІА
ЕСТЬ : МѢЧЪ ИЗЪНОЖІА ВЪННІА, И
ОУЖАШІА А, ІАКО ДА ШКАВІНАТЪ
СЕРДЦЕ ННѢ, И ОУНОЖАТЪ НЕМОЩІА
ВО ВСѢХЪ ВЪННІАХЪ ННѢ, ПРѢДАНІА
НА ОУВѢЩЕНІА МЕНЮЕ : БЛАГО ОУГІА
БЫТЕ НА СГЛШ, БЛАГО БЫТЕ НА
КАНАНІА. ПРОХОДН ІАКО МОЛІА,
ШІННІА ОДНѢШІА И ШІННІА, ДМОЖЕ

аще лице твоё возстанетъ . И азъ
 восплащу ризою мою ка рзѣ моеи ,
 и напущу протѣ мою , азъ Гдѣ
 гаголаахъ : И бысть слово Гдѣ
 ко мнѣ , гаголаа : И ты , сыне
 чловѣчъ , учини събѣ пути дѣла ,
 еже внити мѣю царя Вавлонска ,
 ш страны единыа изыдутъ на чала
 дѣла , и рзкъ оуготовитъ въ началѣ
 пути града , ш начала пути оучи-
 ниши , Гдѣ внити мѣю на гавадъ
 сыновъ Аммонитъ , и на Идѣю , и
 на Иеримъ сребѣ егѡ . Понѣже
 станетъ црѣ Вавлонска на старомъ
 пути , на началѣ ороуъ пути ,
 еже воувоуати воувоуаніемъ , иакоже
 вкнипѣти жзѣ , и вопрошати вѣ-
 аниахъ , и вжити во оутроуѣхъ .
 И бысть слово Гдѣ ко мнѣ ,
 Гдѣ : И вѣстѣи оути гз воувоуахъ ,
 и возвѣсти гдѣз го гашеніемъ тру-
 нымъ : и іакѡ поставити оути
 прѣдъ вратѣ егѡ , и наипати пѣсти ,
 и поставити стрѣлици . И тои мѣи
 воувоуахъ іакѡ воувоуаніе прѣдъ нѣи ,
 оуеаиіаа бѣаиіици , и тои воу-
 помнаи неправды егѡ , поманѣти .
 Тогу іакѡ іа гдѣз Іаунаі Гдѣ :
 понѣже воспоманѣте неправды вѣша ,
 вѣгда шкряпаша нечѣстїа вѣша ,
 іакѡ іавѣтїа гдѣшымъ вѣшымъ , во
 вѣхъ бѣзаконіиуъ вѣшнхъ , и го
 вѣхъ напѣніиуъ вѣшнхъ : понѣже
 воспоманѣте , въ тѣхъ мѣи бѣдѣ .
 И ты шквернае , бѣзаконнѣ , старѣн-
 шнѡ Інаѣзъ , егѡже гдѣзъ дѣнѣ
 во вѣмѣ неправды понѣзъ . Сїа
 гаголаетъ Гдѣ : снѣи кїауъ , и
 шлокѣи вѣнѣцъ , сїи не такоуъ бѣдѣ ,
 смѣиіаа сїи высокѡ , и вознѣахъ
 смѣиіиіаа . Неправдъ , неправдъ ,
 неправдъ положѣ егѡ , и тои не
 такоуъ бѣдѣ : донѣже принѣдѣтъ ,
 емѣже догонтъ , и прѣамазъ емѣ .
 И ты , сыне чловѣчъ , проуцѣ , и
 рѣши : сїе гаголаетъ Іаунаі Гдѣ
 кз сыновъ Аммонитъ , и ко оуко-
 ризнѣ нхъ , и рѣши : мѣю , мѣю
 извѣченъ на сѣчѣи , извѣченъ на
 скончаніе , дѣиіага , іакѡ да ем-
 стѣиши въ видѣніи твоѣмъ сѣ-
 тномъ , и вѣгда вѣжити тѣбѣ аш-
 наа , егда прѣашиа ты на вѣи
 іавѣннхъ бѣзаконншѡуъ , нхѣже дѣнѣ
 припѣ во вѣмѣ неправды конѣцъ .
 Возвратѣа въ нѡжнѣ твоѣ , и не стѣи
 на мѣстѣ еімъ , въ нѣмѣ роднаа сїи ,
 на зѣман твои іамъ та бѣаи ,

И изаіа на та гнѣвѣ мой , во
 огни гнѣва моего дѣнѣ на та :
 и прѣамазъ та въ рзѣ мужѣи вѣауъ
 творѣишѡуъ пѣуъ . Огню бѣаиши
 іаа , кровѣ твоѣ бѣдѣтъ погребѣ
 зѣман твоѣ : не бѣдѣтъ твоѣа па-
 мати , занѣже азъ Гдѣ гаахъ .

ГЛАВА , ІКБ .

И бысть слово Гдѣ ко мнѣ ,
 гаголаа : И ты , сыне чловѣчъ ,
 аще бѣаиши бѣаиши града кровѣи ,
 и іави емѣ вѣа бѣзаконїа егѡ ,
 и рѣши : сїа гдѣзъ Іаунаі
 Гдѣ : Сїе градѣ проамаи кровѣи
 сребѣи , еже прїити вѣиіи
 егѡ , и творѣи кумїри на сѣи , еже
 шквернѣтиа самѡмѣ . Въ кровѣи
 нхъ , юже изаіаа сїи , согрѣшиахъ
 сїи , и въ кумїрѣхъ твоиуъ , іакѣ
 творѣиахъ , шкверниаа сїи , и сок-
 рѣиахъ сїи дѣи твоѣ , и прѣвѣахъ
 вѣмѣ аѣтѣ твоиуъ : егѡ іаа
 аахъ та на оукоризнѣ іавѣиуъ
 и на поуѣиіи вѣиіаи стрѣлиахъ
 бѣиіахъ тѣбѣ , и дѣаіе ш тѣбѣ сѣ-
 щымъ , и поуѣиіахъ тѣбѣ : и возо-
 пѣиіа на на , Сїе нечѣстїи , прѣ-
 сѡвѣтѣи , и многуъ въ бѣзаконїиуъ .
 Сїе старѣишннѣ доуъ Інаѣзъ , кїаждѡ
 кз сѡиамъ оуѣиіаамъ смѣиіаа въ
 тѣбѣ , іакѡ да проіѣтъ кровѣ .
 Оути и мѣиіиіаа шлокѣиуъ въ тѣбѣ ,
 и кз пошѣауъ шлокѣиуъ неправди
 въ тѣбѣ : шротѣ и вѡиіуъ прѣвѣиіауъ
 въ тѣбѣ : И сѣа моа оуиіиіауъ ,
 и шквернѣи моа шквернѣахъ въ тѣбѣ .
 Мужѣи развѡиіиіаа бѣша въ тѣбѣ ,
 іакѡ да проіѣтъ въ тѣбѣ кровѣ ,
 и на горѣхъ іаауъ въ тѣбѣ , и шквернѣи
 творѣиуъ въ тѣбѣ . * Сѣиіахъ оуиіи
 шкряпаша въ тѣбѣ , и въ нечѣстѣи
 гдѣиіауъ шкряпаша въ тѣбѣ . * Кїа-
 жѡ на жѣи поуѣиіа сѡиуъ бѣз-
 законнѡиіа , и кїаждѡ нечѣстїи сѡиуъ
 шквернѣи въ нечѣстїи , и кїаждѡ
 шквернѣи сѡиуъ дѣиіа отѣ сѡиуъ шквер-
 нѣиіа въ тѣбѣ . Мзѣиіа вѣиіауъ
 въ тѣбѣ , іакѡ да проіѣтъ кровѣ :
 мѣиіа и извѣтѡкѡ вѣиіауъ въ тѣбѣ :
 и скончѣахъ сїи скончаніе сѡиѡи твоѣа
 іакѣ въ напѣи , мѣиіа же зѣиіаа сїи ,
 гдѣзъ Іаунаі Гдѣ . Сїе оуѣо
 оуѣаіауъ ризою мою ш рзѣ мою на
 та , іакѣ совершиахъ сїи , и іакѣ со-
 творѣахъ сїи , и на кровѣи твоѣи
 бѣиіа погребѣ тѣбѣ . Аще оуѣиіахъ
 сѣрдѣе твоѣ , и аще прѣвѣиіахъ
 рзѣи твои во дѣиуъ , въ нѣмѣ азъ

ТВОРИ ВЪ ТИБѢ : АЗЪ ГЛА ГЛАХЪ ;
 И СОТВОРИ . И ИЗЪИКИИЛЪ ТА ВО
 ИЗЪИКИИЛЪ , И РАЗЪСЪИ ТА ВЪ СТРА-
 НАХЪ , И ШИШЪ КЪ ТЪ НЕЧНОТЪ ТВОА
 ИЗЪ ТЕБѢ , И БЛАДЪТИ БЛА ТВОСИ
 ПРѢ ОЧИМА ИЗЪИКИИЛЪ , И ПОЗНАШИ ,
 ЯКЪ АЗЪ ГЛА . И БЫСТЬ СЛОВО
 ГАНЕ КО МНѢ , ГАЛОЛА : СЫНЕ
 ЧЕЛОВѢЧЪ , СЕ БЫША МНѢ ДОМА ИНАВЪ
 СМѢШАНИ ВСИ ГЪ МѢДИ , И ЖЕЛЪ ЗОЛЪ ,
 И СЪ ОЛОВЪМЪ ЧИСТЫМЪ , И СЪ СИН-
 НИМЪ , СРЕДѢ ПЕЩИ СРЕДѢ СМѢШНО
 БЫТЪ . СЕГЪ РАДИ РЦА , СІА
 ГАЛОЛАТЪ АДОНАИ ГЛА : ПОИЖЕ БЫТЬ
 ВСИ ВЪ СМѢШНІЕ ЕДИНО , СЕГЪ РАДИ
 СЕ АЗЪ ПРИИМЪ БЛЪ ВЪ СРЕДНѢ ІЕРУСАЛ-
 ИМЪ . ПОИЖЕ ПРИИМЕТЪ СРЕДѢ , И МѢДЪ
 И ЖЕЛЪ ЗО , И СИННИЗЪ , И ОЛОВО ЧИСТОЕ
 ВЪ СРЕДНѢ ПЕЩИ , ЕЖЕ АДЪНУТИ НА НА
 ОГНЮ , ДА СІАТЕТЪ , ТАКЪ ПРИИМЪ
 БЛЪ ВО ГНѢВѢ МОИМЪ , И ВЪ ІАРОСТИ
 МОИ , И СОБЕРУ И СІЮ БЛЪ ,
 И АДЪНУ НА ВЫ ВО ОГНІ ГНѢВА МОЕГЪ ,
 И СІАНИ БЛАТЕ СРЕДѢ ЕГЪ . ПОИЖЕ
 СМѢШЕТЪ СРЕДѢ СРЕДѢ ПЕЩИ , ТАКЪ
 СІАТЕТЪ ПОГРЕБѢ ЕГЪ , И ПОЗНАЕТЕ ,
 ЯКЪ АЗЪ ГЛА ИЗЪИКИИЛЪ ІАРОСТЬ МОЮ
 НА БЛЪ . И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ
 КО МНѢ , ГАЛОЛА : СЫНЕ ЧАЧЪ ,
 РЦА ЕМЪ : ТА ЕИ ЗЕМЛЪ НЕ-
 ШДОЖДАМАА , НИЖЕ ДОЖДЪ БЫТЬ НА
 ТА ВЪ ДНѢ ІАРОСТИ . ЕГЪЖЕ
 СТАРѢШИНЫ СРЕДѢ ЕГЪ , ЯКЪ АБЫ
 САННИЩЕ , ВОСХИЩАЮЩЕ ВОСХИЩЕНІА ,
 АБЫ ИЗЪАДЪЩЕ НАСІАЕМЪ , БОГАТСТВО
 И ЧИСТЪ ПРИИМАЮЩЕ : И БЛАВНИЦЫ ТВОА
 ОУМОЖИША ПОСРЕДѢ ТЕБѢ : И ЖЕРЦЫ
 ЕГЪ ШВЕГОША ЗАКОНЪ МОЕГЪ ,
 И ШКВЕРНИША ЕТАА МОА , МЕЖДУ
 ЕТАМЪ И ПОВЕРНАВЫМЪ НЕ РАЗЪДЪХУ ,
 И МЕЖДУ НЕЧЕСТЫМЪ И ЧИСТЫМЪ НЕ
 РАЗЪДЪЛАХУ , И ШЪ ШВЕОТЪ МОИХЪ ПО-
 КРИВАХУ ОУНЪ СВОИ , И ШКВЕРНАХУ
 МА ПОСРЕДѢ СЕБѢ . КНАЗИ ЕГЪ
 СРЕДѢ ЕГЪ , ЯКЪ БОАЦЫ ВОСХИЩАЮЩЕ
 ПОХИЩЕНІА , ЕЖЕ ПРОЛАТИ КРОВЪ ,
 И ПОГЪБИТИ АБЫ : ЯКЪ ДА АНХОИ-
 ТВОМЪ АНХОИСТВЕЮТЪ . И ПРОРОЦИ
 ЕГЪ ПОМАЗИЩІИ НУХЪ ПАДЪТЪ , ВЪ-
 ДАЩІИ СЪЕТНАА , БОЛУВЪЩІИ АШНАА ,
 ГАЛОАЩЕ : СІА ГАЛОЛАТЪ АДОНАИ
 ГЛА : А ГЛА НЕ ГАЛОЛА . АДЪНЪ
 ЗЕМЛЪ ОУТѢШАЮЩЕ НЕПРАДОМЪ , И ВОС-
 ХИЩАЮЩЕ ВОСХИЩЕНІА , НИЩА И ОУБОГА
 НАСІАЕМЪЩЕ , И СЪ ПРИИЩАЕМЪ НЕ
 ЖИВЪЩЕ СДОМЪ . И ИСКЪХЪ ШЪ НИХЪ
 МЪЖА ЖИВЪЩА ПРІВЪ , И ШТОАЩА
 ЧЕЛЪ ПРѢ АНЦЫМЪ МОИМЪ ВО ВРЕМѢ
 ГНѢВА МОЕГЪ , ЕЖЕ БЫ НЕ ДОКОНЦА

ПОГЪБИТИ ЕГЪ , И НЕ ШЕРЕТЪХЪ .
 И ИЗЪИКИИЛЪ НАНѢ ІАРОСТЬ МОЮ ВО
 ОГНІ ГНѢВА МОЕГЪ , ЕЖЕ ШКВЕРНИТИ
 А : ПЪТИ НУХЪ НА ГАБЫ НУХЪ АХЪ ,
 ГАРЪ АДОНАИ ГЛА .

ГЛАБА , КР .

И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО МНѢ ,
 ГАЛОЛА : СЫНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ , АДЪ
 ЖЕНЫ БЫША АДЪШІИ МАТЕРЕ ЕАН-
 НИА , И СОБАДЪША ВО ЕВЪНІТЪ ,
 ВЪ КНОСТИ СВОИ СОБАДЪША :
 ТАМЪ СПАДОША СОЦЫ НУХЪ , И
 ТАМЪ РАСТАША ДѢВСТВО : ИМНА ЖЕ
 ИМА , ОЛА СТАРѢШИНА , ОЛАВА ЖЕ
 МЕНШАА СЕСТРА ЕА , И БЫША МНѢ ,
 И РОДИША СЫНЫ И АДЪШІИ , ИМНА ЖЕ
 ИМЪ , САМАРИА ОЛА , И ІЕРУСАЛИМЪ
 ОЛАВА . И СОБАДЪ ОЛА ШЪ
 МЕНѢ , И ВОЗЛОЖИША НА ПОХОТНИКИ СВОА ,
 НА АСЪУРИАНЫ ПРИБАВЪЩІИ СЕБѢ ЕИ ,
 ШЕАЧЕНІИМЪ ВЪ ЧЕЛВѢНИЦА , СТА-
 РѢШИНЫ , И ВОЕВЪДЫ : ИНОШІИ
 ИЗЪРАИЛИИ ВСИ КВННИЦЫ ИЗЪАДЪЩІИ НА
 КОНЕХЪ , И АДЕ БЛЪЖЕНІЕ СВОЕ
 ИЗЪ НИМЪ : ИЗЪРАИЛИИМЪ СЫНОВЪ АСЪУ-
 РИИКИМЪ ВЪЕМЪ , И КО ВЪЕМЪ НА НАЖЕ
 ВОЗЛАЖИША : ВО ВЪЕМЪ НЕЧНОТЪХЪ
 НУХЪ ШКВЕРНАША . И БЛАЖЕНІА
 СВОЕГЪ ЕЖЕ ИЗЪ ЕВЪНІТА НЕ ШТАВЪ ,
 ЯКЪ СЪ НЕЮ СПАХЪ ВЪ КНОСТИ ЕА ,
 И ТИ РАСТАША ДѢВСТВО ЕА , И
 ИЗЪАША БЛЪЖЕНІЕ СВОЕ НА ПО . ТОГЪ
 РАДИ ПРЕДЪХЪ Ю ВЪ РЪЧѢ ПОХОТНИ-
 КИМЪ ЕА , ВЪ РЪЧѢ СЫНОВЪ АСЪУ-
 РИИКИМЪ , НА НИЖЕ ВОЗЛАЖИША .
 ТИ ШКРИША ЕТАА ЕА , СЫНЫ И
 АДЪШІИ ЕА ПОАША , И САНЮ МЕНЕМЪ
 ОУСЪКНУША : И БЫСТЬ ПОНОШЕНІЕ ВЪ
 ЖЕНАХЪ , И ШМЩЕНІЕ СОТВОРИША ВЪ НЕИ
 ВО АДЪШЕХЪ ЕА . И БЛАДѢ СЕСТРА
 ЕА ОЛАВА , И РАСТАН ВОЗЛОЖЕНІЕ
 СВОЕ ПАЧЕ ЕА , И БЛАДЪ СВОИ ПАЧЕ
 БЛАДЪ СЕСТРЫ СВОА ОУМОЖИ . НА
 СЫНОВЪ АСЪУРИИКИХЪ ВОЗЛОЖИША , И
 СТАРѢШИНЫ , И ВОЕВЪДЫ , ЖЕ БАНЪ
 ЕА , ШЕАЧЕНІИ ВЪ БЛАГОИЩАНЫ ,
 НА КВННИКИ ИЗЪАДЪЩА НА КОНЕХЪ ,
 ИНОШІИ ИЗЪРАИЛИИ ВСИ . И ВЪДѢХЪ
 ЯКЪ ШКВЕРНИША ПЪТЬ ЕДИНЪ ОВОНЪХЪ
 И ПРИЛОЖИ ИЗЪ БЛЪЖЕНІЮ СВОЕМЪ , И
 ВЪДѢ МЪЖА НАПИСАНИ НА СТѢНѢ
 ОБРАЗЫ ХАДЪНИКИ НАПИСАНЫ ШЪРАМИ ,
 ПРЕПОАСНИ ПЕСТРОТАМИ ШЪ ЧЕЛѢХЪ СВО-
 НУХЪ , И ПРІВОНЪ КРАШЕНІИ НА ГАБАХЪ
 НУХЪ , ВЪДЪ ТРОАКИИ ВЪЕМЪ , ПОДОБИЕ
 СЫНОВЪ ЕВЪАУНИКИХЪ , ХАДЪНИКИХЪ ,
 ЗЕМЛІ ОУЧЕТВА НУХЪ . И ВОЗЛОЖИША
 НА НА ЗРѢНІЕМЪ ОУНЪ СВОИХЪ : И ПОСА

поглы из нмхъ въ зѣмлю Халдееву .
 И придоша къ ней сынове Баву-
 лонитин на аске вѣнчаннхъ , и шквер-
 ннша ю въ блаженіи ея , и шквер-
 ннша въ нхъ , и шѣтупи душа ея
 ш нхъ . И шкверн блаженіе свое ,
 и шкверн ерамоту свою : и шѣтупи
 душа моа ш неа , якоже шѣтупи
 душа моа ш сестры ея . И оумно-
 жила еси блаженіе твоѣ , еже по-
 маиути дни юности твоеа , въ нмѣ
 баудила еси во Егвптѣ , И воз-
 агла еси на Халден , нхъ плашти
 бѣша дни плашти огни , и
 яко ашна кшннкла , ашна нхъ ,
 И погѣтила еси безконіе юности
 твоеа , іакѣ твоила еси во
 Егвптѣ во вѣнчаннхъ твоѣхъ , іакѣ
 же соцы юности твоеа іадоша .
 Тогу іади Оолѣ , іа гагорта
 Ашона іа : се азъ возавнху
 похотннхъ твоа на та , ш нхъже
 шѣтупи душа твоа , и навѣа нхъ
 на та окрета , Сынѣвъ Баву-
 лоннхъ , и вѣхъ Халдеевъ , Фа-
 кудъ , и Суда , и Кда , и вса сыны
 Асвурннхъ съ нмн , юншнхъ избраннхъ ,
 старѣшннхъ и вождѣвъ , вса трѣтаты
 и маршнтѣа , конннхъ на конехъ
 всн . И придути на та всн ш
 сѣвера , коавннцы и коасъ со мно-
 гнмъ народомъ , цнтѣ и гданцы и
 шамн , и поставятъ стражу окрета
 тебе . и дамъ предъ анемъ нхъ
 сѣахъ , и шмататъ ти въ рѣхъ
 твоихъ : И дамъ рѣнне мое въ
 тебе , и сотворатъ съ тобою гнѣвъ
 іагостн моа , ноздрн твоа и оуши
 твоа шѣтѣтъ , и шѣтѣннхъ тво-
 нхъ мѣнѣмъ изсѣкутъ : тн сыновѣвъ
 твоихъ и дщери твоихъ возмѣтъ ,
 и шѣтѣннхъ твоихъ потрѣнтъ огнь .
 И сованкутъ съ тебе рѣзы твоа ,
 и возмѣтъ соды хвалн твоа .
 И шѣтѣннхъ твоа ш тебе ,
 и бада твои ш зѣмлю Егвптѣнн :
 и не возавнху очн твоихъ на
 нхъ , и Егвпта не поманѣшн
 ктому . Понѣже іа гатъ Ашона
 іа : се азъ іади та въ рѣхъ ,
 нхъ ненавнншн , ш нхъже шѣтѣнн
 душа твоа . И сотворатъ въ
 тебе въ неавнншн , и возмѣтъ вса
 тѣдѣ твоа и аѣа твоа , и сѣ-
 ашн нага и порамана , и шквернѣа
 сѣдѣ бада твою и нечѣстїе твоѣ :
 И блаженіе твоѣ сотвори іа
 тебе , егда баудила еси во сѣдѣ
 извнѣвъ , и шкверналаа въ кумирахъ

нхъ . Въ пѣти сестры твоа іа
 хоанаа еси , и дамъ чашу ея въ
 рѣхѣ твои . Сѣа гатъ Ашона
 іа : чашу сестры твоеа нпѣшн
 габоку и шнорку , и бада на
 сѣхъ и подраженіе , извнѣнн
 къ совншенію іанѣтва , И рѣла-
 баенна напоанннша : чаша же потрѣ-
 баенна и поубаенна , чаша сестры
 твоеа Самарн . И нпѣшн ю ,
 и нѣтѣшн , и чѣпъ ея іадишн
 потрѣшн , и соца твоа шторншн :
 и прѣзанннхъ , и новомѣсѣа твоа
 шѣтѣнн : понѣже азъ гагортахъ
 рече Ашона іа . Сѣа іади
 іа гагорта Ашона іа : понѣже
 бабаа ма еси , и шѣтѣа мене
 назадъ тѣа твою , и тѣа вознн
 нечѣстїе твоѣ и бада твои . И рече
 іа ко мнѣ : елне чѣовѣкъ , не
 бадѣшн ан бадн Оолѣ и Оолѣ ,
 и возвѣтѣшн ан нмъ безконнѣа нхъ :
 іако агобаѣствоваша , и крова въ
 рѣкахъ нхъ , и въ кумирахъ нхъ
 прѣагобаѣствоваша , и чада своа , іакѣ
 роднша мнѣ , прѣожадѣхъ сѣбѣ
 кнвозѣ огнь . Дѣже и іа бо-
 творнша мнѣ , шквернахъ сѣа моа
 въ тои днѣ , и сѣтѣты моа
 шквернахъ . И бнгда заклахъ
 чада своа кумирѣмъ своимъ , и
 вхожахъ во сѣа моа въ тои
 днѣ , еже шквернншн а : и се тѣко
 твоахъ сѣдѣ дому мою
 И погнахъ къ мужемъ граадрнмъ
 изаала , къ нмѣмъ половѣвъ по-
 сылахъ , и егда прнходншн нмъ ,
 аѣе оумнѣлаа еси , и оутѣралаа
 еси очн твои , и оумнѣлаа
 оутѣрн , И сѣдѣа еси на оарѣ
 поглаѣ : и трапѣза оумнѣнна прѣдъ
 анемъ еа , и іа іамнмъ мѣн , и
 сѣен мои прѣаіаа прѣдъ нмн ,
 и вѣсѣахъ въ нхъ . И гагома
 санннмъ возгашахъ , и къ мужемъ ш
 мнѣжѣва чѣа прнходѣннмъ ш рѣ-
 тнн , и дахъ пернн на рѣкн нхъ ,
 и вѣннцъ іади на галы нхъ .
 И онокъ : не въ нхъ ан прѣагобаѣ-
 стѣнн , и аѣа бауаннцѣ , и гама
 соауан . И вхожахъ къ нѣмъ ,
 іакѣ бадатъ къ жѣнѣ бауаннцѣ ,
 тѣко бадахъ ко Оолѣ , и ко
 Оолѣ , и къ жѣнѣмъ безконннцѣмъ ,
 еже сотворншн безконнѣ . Мѣн
 же праведнн , тн и шмѣтѣа нмъ
 шмѣннмъ агобаѣннхъ , и шмѣннхъ
 прннѣннхъ крова , іакѣ агобаѣнн
 сѣтъ , и крова въ рѣкахъ нхъ .

СІА ГАЛОАЛЪ АДУНАІ ГЛЪ : ПРИВЕДИ
НА НИХЪ НАРОДАІ , И ДАЖДЪ НА НИХЪ
МАТІАІ И РАЗГЛАБИІ . И ВЕРЖИ
КАМІНІЕ НА НИХЪ , КАМІНІЕ НАРОДОВЪ ,
И ДА ИЗХОДЪТЪ НИХЪ МЕЧАМІ СВОИМІ :
САНАІ НИХЪ И АЩЕРІ НИХЪ ИЗВІОТЪ ,
И ДОМАІ НИХЪ ОГНЕМЪ СОЖЪТЪ ,
И ШВАЩЪ НЕЧЕСТІЕ ШЪ ЗЕМАН , И НА-
КАЖЪТЪ ВСА ЖЕНАІ , И НЕ СОТВОРАТЪ
ПО НЕЧЕСТІАМЪ НИХЪ . И ДАТЪА
НЕЧЕСТІЕ ВАШЕ НА БАІ , И (ВСА) ГРѢХИ
КАМІНЪ ВАШИХЪ ПРИМАЕТЪ , И ОУРАЗО-
МІЕТЕ , ІАКЪ АЗЪ АДУНАІ ГЛЪ .

ГЛАВА , ІІД .

И БЫСТЬ СЛОВО ІАНЕ КО МНѢ ,
ВЪ ДВАТОЕ ЛѢТО , ВЪ МЦѢ ДЕ-
СЯТИИ , ВЪ ДЕСЯТИИ ДЕНЬ МЦА ,
ГАЛОЛА : САНЕ ЧЕЛОВѢЧЪ ,
НАИМИИ ТЫБЪ МАМА ДНѢ СЕГШЪ ,
ШЪ НЕГЪЖЕ ОУКРЕПІАА ЦРЪ ВАНУ-
АУНОСІИ НА ІЕРУСАЛИМЪ , ШЪ СЕГШЪ ДНѢ ,
ИЖЕ ДНЕСЬ . И РИЦА ПРИТЪ КЪ
ДОМУ ПРОКЛѢВАНШЕМУ , И РЕЧЕШИ КЪ
НИМЪ : СІА ГАЛОАЛЪ АДУНАІ ГЛЪ :
НАСТАВНІ КОНОВЪ , НАСТАВНІ , И ВАІН
БОНЬ ВОДУ , И ВІЗНІ БОНЬ НА
ДВОЕ РАЗРѢЧЕНАА , ВСАКОЕ РАЗРѢЧЕНІЕ
ДОБРОЕ , ГОЛЕНЬ И РАМО , ШЕРТЪЗНА
ШЪ КОГТИ , ШЪ ИЗВЕРЖЕННУХЪ КЛОТОВЪ
ВЪСТАА : И ПОДГНѢШИ КОСТИИ ПОД
НИМИ , ВОЗВРѢ , И ВОПІИТЪ , И СВЯРИ-
ШАСА КЛОТИ ЕГШЪ ПОКРЕДѢ ЕГШЪ .
ТОГШЪ РАДНІ СІА ГАЛОАЛЪ АДУНАІ
ГЛЪ : СЪ ГРАДЕ КРОВІНЪ , КОНОВѢ , ВЪ
НЕИЖЕ ЕСТЬ ІАДЪ , И ІАДЪ НЕ ИЗЫДЕ
ІЗЪ НЕГШЪ : ПО ОУАУМАІ ЕГШЪ ИЗНЕСЕ ,
НЕ ПАДЕ НА НЕМЪ ЖРЕБІЕ . ІАКЪ
КРОВАІ ЕГШЪ ПРЕДѢ ЕГШЪ ЕСТЬ , НА
ГАЛАЦѢМЪ КАМІНИ БУНИХЪ Ю : НЕ
ПРОЛІАХЪ ЕА НА ЗЕМАН , ЕЖЕ ПОКРЫТИ
И ЗЕМАНЮ , ЕЖЕ НАВЕСТИ ІАРОГЪ
МОЮ (НА НИ) , ВО ШИЩЕНІЕ ЕЖЕ
ШИЩИТИ : ДАХЪ КРОВАІ ЕГШЪ НА ГАЛА-
ЦѢМЪ КАМІНИ , ЕЖЕ НЕ ПОКРЫТИ ЕА .
ТОГШЪ РАДНІ СІА ГАЛОАЛЪ АДУНАІ
ГЛЪ : СЪ АНТѢ ГРАДЕ КРОВІНЪ : АЗЪ
ЖЕ ВОЗВЕДУЮ ГАЛВІЮ , И ОУМОЖУ
АЮВА , И ВОЗНІЩУ ОГНЬ , ІАКЪ ДА
ИСТАВЪТЪ МАКА , И ШИЩУДѢТЪ ЮХА ,
И КЛОТИ ИСТАВЪТЪ , И СТАВЕТЪ НА
ГАЛВНАХЪ ЕГШЪ , (ТОЩЪ) РАЗГОРѢСА ,
ІАКЪ ДА ИЗГОРИТЪ , И РАПАДѢТЪ , И
СГОРИТЪ МѢДЬ ЕГШЪ , И ИСТАВЪТЪ
ПРЕДѢ ЕГШЪ НЕЧИСТОТА ЕГШЪ , И ШИЩУ-
ДѢТЪ ІАДЪ ЕГШЪ . ДА СМРИТЪА
ІАДЪ ЕГШЪ , И НЕ ИЗЫДѢТЪ ИЗЪ НЕГШЪ
МНОГІИ ІАДЪ ЕГШЪ , И ПОСМАНИТЪА
ІАДЪ ЕГШЪ . ВЪ НЕЧИСТОТѢ ТВОІИ

ОУКРОПЪ : ПОНИЖЕ ШИЩЕНЫАСА ЕСИ
ТАІ , И НЕ ШИЩЕНЫАСА ШЪ НЕЧИСТОТАІ
ТВОАІ , И ЧТО БЪДѢТЪ , АЩЕ НЕ ШИЩЕ-
СТИШКА ПОСЕМЪ , ДОНДЕЖЕ НЕПОАНО
ІАРОГЪ МОЮ ВЪ ТЫБѢ : АЗЪ ГЛЪ
ГАЛОЛАХЪ , И ПРИДАТЪ , И СОТВОРЮ ,
И НЕ ОУМОЖИ , И НЕ ПОЖАЖУ , И НЕ
БЪДУ ОУМОЖИ : ПО ПУТИМЪ ТВОИМЪ ,
И ПО ПОМИСАМЪ ТВОИМЪ СЪЖДЪ ТЫБѢ ,
ГАЛОАЛЪ АДУНАІ ГЛЪ : ЕШЪ РАДНІ
СІА АЗЪ СЪЖДЪ ТЫБѢ ПО КРОВІМЪ
ТВОИМЪ , И ПО ПОМИСАМЪ ТВОИМЪ ,
СЪЖДЪ ТЫБѢ НЕЧЕСТІЕ , ПРЕСЛОВІЕ , И
ВЛАНИИ НА РАЗГНѢВАНІЕ . И БЫСТЬ
СЛОВО ІАНЕ КО МНѢ , ГЛА : САНЕ
ЧЕЛОВѢЧЪ , СІА АЗЪ ВЪЗІМАЮ ШЪ ТЫБѢ
ЖЕЛАНІА ОУНЪ ТВОИХЪ ВЪ ПОРАЖЕНІИ ,
НЕ ВОЗПААНИ , НИЖЕ ВОЗВЪДАИ , НИЖЕ
ДА ПРИДАТЪ ТЫБѢ СЕЗЫ . ВОЗІТНИ
МОАЧА , СТѢНАНЕ КРОВЕ , ЧРЕСЪА ПЛАЧѢ
ЕСТЬ : ДА БЪДУТЪ ВАШИ ТВОИ СПАСЕ-
ТНИ НА ТЫБѢ , И СЛОПОИ ТВОИ
НА НОГАХЪ ТВОИХЪ , И ДА НЕ ОУТѢШИ-
ШИА ОУСТНАМИ НИХЪ , И ХАЧѢА МУЖЕИ
ДА НЕ СЪБѢИ . И ГАХЪ КЪ АНДІМЪ
ЗАТРА , ІАКЪЖЕ ЗАПОВѢДА МНѢ , И
ОУМРЕ ЖЕНА МОА ВЪ ВЕЧЕЦЪ , И СО-
ТВОРИХЪ ЗАТРА , ІАКЪЖЕ ПОВЕЛѢСА
МНѢ . И РИКОША КО МНѢ ЛЮДІЕ :
НЕ ВОЗВѢСТИШИ АНІ НАМЪ , ЧТО БУТЬ
СІА , ІАКЪ ТАІ ТВОРИШИ . И РИКОХЪ
КЪ НИМЪ : СЛОВО ІАНЕ БЫСТЬ КО МНѢ ,
ГАЛОЛА : РИЦА КЪ ДОМУ ІНАБЪ :
СІА ГАЛОАЛЪ АДУНАІ ГЛЪ : СІА АЗЪ
ШИЩЕРЮ СТАА МОА , ВЛАНИА КРѢ-
ПОСТИ ВАШЕА , ЖЕЛАНІА ОУНЪ ВАШИХЪ ,
И НИЖЕ ШАДАТЪ АШЫ ВАША : И
САИОВЕ ВАШИ , И АЩЕРІ ВАШИ , ІАКЪ
ИСТАВІТЕ , МЕЧЕМЪ ПАДЪТЪ , И СО-
ТВОРИТЕ , ІАКЪЖЕ АЗЪ СОТВОРИХЪ : ШЪ
ОУТЪ НИХЪ НЕ ОУТѢШИТЕА , И ХАЧѢА
МУЖЕИ НЕ СЪБѢТЕ , И ВАШИ ВАШИ
НА ГАЛВАХЪ ВАШИХЪ , И СЛОПОИ ВАШИ
НА НОГАХЪ ВАШИХЪ : НЕ БЪДЕТЕ ТИЗЪАТИА ,
НИЖЕ ПАКАТИ , И ИСТАТЕ ВЪ НЕПОАВ-
ДАХЪ ВАШИХЪ : И НЕ ОУТѢШИТЕ КІНЖАДО
БРАТА СВОГШЪ . И БЪДЕТЕ ВАМЪ
ІЕЗЕКІАЛЪ ВЪ ЧЕДО , ПО ВСЕМЪ СЛАНКА
СОТВОРИХЪ , СОТВОРИТЕ : ЕГДА ПРИДАТЪ
СІА , И ОУРАЗОМІЕТЕ , ІАКЪ АЗЪ
АДУНАІ ГЛЪ . И ТАІ СЫНЕ ЧАЧѢ ,
НЕ ВЪ ДЕНЬ АНІ ТОИ , ЕГДА ВОЗМУ ШЪ
НИХЪ КРѢПОСТЬ НИХЪ , ВОЗНЕСЕНІЕ ХВА-
АБЫ НИХЪ , ЖЕЛАНІА ОУНЪ НИХЪ , И
ВОЗНОШЕНІЕ АШЫ НИХЪ , САНАІ НИХЪ ,
И АЩЕРІ НИХЪ : ВЪ ТОИ ДЕНЬ ПРИН-
ДЕТЪ ОУЩЕЛѢВАНІ КЪ ТЫБѢ , ВОЗВѢ-
СТИТИ ТЫБѢ ВО ОУША . ВЪ ТОИ
ДЕНЬ ШВЕРЪТЪА ОУГА ТВОА

КО ОУЧЕЛЫШИМУ, И ВОЗГАДАЮЩИИ, И
НЕ ПРЕМОУЧИШИ КТОМУ: И БУДЕШИ
ИМЯ ВЪ ЧУДО: И ОУБЕДАТЪ, ЯКОВО
АЗЪ АЦОНАИ ГЛА.

ГЛАВА, КЕ.

И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО АНЪ,
ГЛАГОЛА: СЯНЕ ЧЕЛОВЕЧЬ,
ОУТВЕРДИ АНЦЕ ТВОЕ НА СЯНАИ
АММИОНИ, И ПРОЩА НА НА,
И РЕЧЕШИ СЫНОВИМЪ АММИОНИМЪ,
(ГЛАГОЛА:) СЯШИТЕ СЛОВО ГЛА
АЦОНАИ: СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА:
ПОНЕЖЕ ПОРАДОУЕТЕСЯ ШЕТАХЪ МО-
ИХЪ, ЯКОВО ШЕТАЮЩА БЫША, И ШЕ-
ЗЕМАН ИНАВЪ, ЯКОВО ПОГИБЕ, И ШЕ-
ДОМУ ИДАННЪ, ЯКОВО ШАНЕ ВЪ ПАЧЕ-
ННІЕ, ТОГОВО РАДИ СЕ АЗЪ ПРАДЮ
БАЗЪ СЫНОВИМЪ МЕДЕМАНИМЪ ВЪ НАСАДІЕ,
И ВСЕЛАНІЕ СЪ ИМЕНИЕМЪ СВОИМЪ ВЪ
ТЕБѢ, И ПОСТАВЛЕТЪ ВЪ ТЕБѢ ГРАНИЦА
СВОА: ТИ ПОДАДЕШЪ ПЛОДИ ТВОА,
И ТИ ИСПИЮТЪ ТЫХЪ ТВОИ. И ДАМЪ
ГЛАДЪ АММИОНЪ ПАРТВЪ БЕЛЫЯНШЕВЪ,
И СЯНАИ АММИОНИ НА ПАРТВЪ ОВЦЪ,
И ОУРАЗУМЕЮТЪ, ЯКОВО АЗЪ АЦОНАИ
ГЛА. СЕГОВО РАДИ ТАКОВО ГЛАГОЛЕТЪ
ГЛА БГЪ: ПОНЕЖЕ ВОСПАЕКАЛЪ ЕСИ
РЪКОЮ ТВОЮ, И ПОТОПТАЛЪ НОГОЮ
ТВОЮ, И ПОРАДОУЕША ЕСИ ДУШНО
ТВОЮ ШЕЗЕМАН ИНАВЪ: ТОГОВО
РАДИ СЕ АЗЪ ПРОСТРЪ РЪКУ МОЮ
НА ТА, И ДАМЪ ТА ВЪ РАЗГЛАБЛЕНІЕ
ИЗЪКОВОМЪ, И ПОТРЕБАЮ ТА ШЕ АНЦЕ,
И ПОГРЕБЮ ТА ШЕ СТРАНЪ ПАГРЕВОЮ,
И ОУБЕДИ, ЯКОВО АЗЪ АЦОНАИ ГЛА:
СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА: ПОНЕЖЕ
РЕЧЕ МШЕВЪ И СИНЪ, СЕ, ЯКОВОЖЕ
РЕЧЕ ИЗЪЦЫ, ДОМЪ ИНАВЪ И ИСА,
СЕГОВО РАДИ СЕ АЗЪ РАЗГЛАБАЮ МШЕВЪ
МШЕВНО ШЕ ГЛАДШЕВЪ КРАНИИХЪ ЕГО,
ИЗЪРАНИЮ ЗЕМЛЮ, ДОМЪ ИАСИМЪ-
ДОВЪ НАДЪ ИСТОЧНИКОМЪ ГРАДА ПРИМО-
СКАВЪ (ВАЕЛМОНА, И КИРАДАННА).
СЯНАИ МЕДЕМАНИ НА СЯНАИ АММИОНИ
ДАХЪ А ВЪ НАСАДІЕ, ЯКОВО ДА НЕ
БЕДЕТЪ ПАМЯТИ СЫНОВЪ АММИОНИХЪ
КО ИЗЪЦЕХЪ. И ВЪ МШЕВѢ СОТ-
ВОРИ ШЕШЕНІЕ, И ОУБЕДАТЪ, ЯКОВО
АЗЪ ГЛА. СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ
ГЛА: ПОНЕЖЕ СОВОРИ ИДУМЕА, ЕГДА
ШЕШЕНІА ТИ ШЕШЕНІЕМЪ (ВЪ ГНѢВѢ)
ДОМУ ИДУОВЪ, И ПАМАТОУАЛОУЕВША,
И ШЕШЕНІА ПРИ ШЕ НИХЪ. ТОГОВО
РАДИ СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА:
ПРОСТРЪ РЪКУ МОЮ НА ИДУМІЮ, И
ПОТРЕБАЮ ШЕ НЕА ЧЕЛОВЕКИ И СКОТЪ,
И ПОСТАВЛЮ Ю ПСЪВЪ: И ШЕ ДОУМАЮ
ГОНИМЪ МЕЧЕМЪ. ПАДЕТЪ, И ДАМЪ

ШЕШЕНІЕ МОЕ НА ИДУМІЮ РЪКОЮ АНЦЕ
МОИХЪ ИНА, И СОВОРАТЪ ВО ИДУМІЮ
ПО ГНѢВЪ МОЕМЪ, И ПО ПАРСТИ
МОИ, И ОУБЕДАТЪ ШЕШЕНІЕ МОЕ,
ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА. СЕГОВО РАДИ
СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА: ПОНЕЖЕ
СОВОРИША ИНОПЛЕМЕННОИ КО ШЕШЕНІЮ,
И ВОЗСТАВИША МЕСТЬ РАДЮЩЕГО ВЕНО
ДУШНО, ЕЖЕ ПОТРЕБИТИ ДАЖЕ ДО ВѢКА,
ТОГОВО РАДИ СЯ ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ
ГЛА: СЕ АЗЪ ПРОСТРЪ РЪКУ МОЮ
НА ИНОПЛЕМЕННОИ, И ПОТРЕБАЮ КРИТАНЪ,
И ПОГРЕБЮ ШЕТАЮЩА ЖИВУЩА НА
ПРИМОРИИ. И СОВОРИ ВЪ НИХЪ ШЕШЕ-
НІЕ БЛАНКО, КО ШЕЛАНЕИХЪ ПАРСТИ
МОЕА, И ОУРАЗУМЕЮТЪ, ЯКОВО АЗЪ
АЦОНАИ ГЛА, ЕГДА ДАМЪ ШЕШЕНІЕ
МОЕ НА НА.

ГЛАВА, КС.

И БЫСТЬ ВО ЕДИННАДЕСЯТОЕ ЛѢТО,
ВЪ ПЕРВЫИ ДНѢ МЦА, БЫСТЬ
СЛОВО ГАНЕ КО АНЦЕ, ГЛАГОЛА:
СЯНЕ ЧЕЛОВЕЧЬ, ПОНЕЖЕ РЕЧЕ
СОРЪ НА ИЕРУСАЛМА, БЛАГОЖЕ,
СОУВЪШИГА, ПОГРЕБЕША ИЗЪЦЫ,
ШЕРАТИКА КО МЦѢ, ИЖЕ БѢ ИПОА-
НЕННИИ ШЕШЕТЕ. ТОГОВО РАДИ СЯ
ГЛАГОЛЕТЪ АЦОНАИ ГЛА: СЕ АЗЪ НА
ТА, СОРЪ, И ПРИВЕДУ НА ТА ИЗЪЦЫ
МНОГИ, ЯКОВОЖЕ ВОСХОДЯТЪ МОРЕ ВОА-
НАИМЪ СВОИМЪ. И ШЕВЛАЕТЪ СТѢНЫ
СОРА, И РАЗОРАТЪ СТОПЦЫ ТВОА,
И РАЗВЪЮ ПРАХЪ ЕГО ИЗЪ НЕГЪ,
И ДАМЪ ЕГО ВЪ ГЛАДОВЪ КЛИМЪ.
СУШЕНІЕ МРЕЖИ БДЕТЪ ЕРАТЪ МОРА,
ЯКОВО АЗЪ ГЛАГОЛАХЪ, ГАТЪ АЦОНАИ
ГЛА: И БДЕТЪ НА ПАЧЕНІЕ ИЗЪКОВОМЪ,
И АШЕШИ ЕГО, ЯКЕ НА ПОЛИ, МЕЧЕМЪ
ОУБЕДИ БДЕТЪ, И ОУБЕДАТЪ, ЯКОВО
АЗЪ ГЛА. ЯКОВО СЯ ГЛАГОЛЕТЪ
АЦОНАИ ГЛА: СЕ АЗЪ НАВЕДУ НА
ТА, СОРЪ, НАВЪХОДОНОСОРА ЦАРА
БАВЪЛОНИКА ШЕ ШЕВРА, ЦАРЪ ЦАРЕМЪ
ЕСТЪ, СЪ КОНИМЪ И КОЛЕСНИЦАМЪ И СЪ
КОНИКАМЪ И СОБРАНИЕМЪ МНОГИХЪ ИЗЪЦЫ,
КОВОЗЪ ШЕЛЪ. СЯ АШЕШИ ТВОА
НА ПОЛИ МЕЧЕМЪ ИЗЪЦЕТЪ, И ПРИ-
СТАВЛЕТЪ НА ТА СТРАЖЕВЪ, И ОУГРАДИТЪ
ТА, И ШЕКОПЕТЪ ТА РОБОМЪ, И
СОВОРИТЪ ОКРЕТЪ ТЕБѢ ОСТРОГЪ,
И ШЕТАВЛЕТЪ ОРАЖЕМЪ, И ШЕКОПЕА
СВОА ПРАМШЕ ТЕБѢ ПОСТАВЛЕТЪ.
СТѢНЫ ТВОА, И ПРИГИ ТВОА РАЗО-
РИТЪ ОРАЖЕМЪ СВОИМЪ. ШЕ МНО-
ЖЕСТВА КОНИ ЕГО ПОКРЫЕТЪ ТА
ПРАХЪ НИХЪ: И ШЕ ШЕАНА КОНИ ЕГО,
И ШЕ КОЛЕСЪ КОЛЕСНИХЪ ЕГО ПОТРА-
СЪТА СТѢНЫ ТВОА: ВХОДЯЩЕ СЯ

ПРОРОКА ІЗЕКИИЛА

БО БРАТА ТВОА ѿ АНН ВХОДАШУ ВО
 ГРАДЪ ІЗ ПОЛА . КОПАЮЩИИ КОНЕИ
 СВОИХЪ ПОПРѢХЪ ВСА СТУПНИ ТВОА ,
 ЛЮДИ ТВОА МНОГІА ИЗРѢЧУТЪ , И
 СОСТАВЪ КРѢПОСТИ ТВОЕА НА ЗЕМАН
 ПОВѢРЖЕТЪ . И ПАЧЕИТЪ СНАУ ТВОЮ ,
 И ВОЗМЕТЪ ИСТИНА ТВОА , И РАЗЫП-
 АЕТЪ СТѢНЫ ТВОА , И ДОМЫ ТВОА
 ВОЖДЕЛЕННЫА ВЪЗРОИТЪ , И ДРЕВА ТВОА ,
 И КЛАНІЕ ТВОЕ , И ПЕРСТА ТВОЮ РАС-
 МОРА ВЪРЖЕТЪ . И ОУПРАЗДНИТЪ
 МНОЖЕСТВО МУЖИКИ ТВОИХЪ , И ГАЛЪ
 ПЛѢНИЦЪ ТВОИХЪ НЕ ОУСЛАШНУТА ВЪ
 ТѢБѢ КТОМУ . И ДАМЪ ТА ВЪ
 КЛАНІЕ ГЛАДОКУ , СЪШЕИТЕ МРЖНОЕ СЪ-
 ДЕШИ , НЕ СОГДАНИШЕА КТОМУ , ІАКШ
 АЗЪ ГЛАХЪ , ГАРЪА АДУНАІ ГЛЪ .
 ІАКШ ІА ГАРЪА АДУНАІ ГЛА СОУ :
 НЕ Ш ГАЛА АН ПАДЕНІА ТВОЮ , ЕГДА
 ВОЗТНУТЪ ІЗВІННИ ТВОИ , ЕГДА ИЗ-
 ВАЧЕТЪА МЕНА ПОСРЕДѢ ТБѢ , ПО-
 ТРАСТЪА ОУТРОБИ . И СНАДУТЪ СО
 ПРЕТОВАХЪ СВОИХЪ ВСИ КНАЗИ ІЗЪІХЪ
 МОРИХЪ , И СВЯЗУТЪ ВѢЩИ ІЗЪ ГЛАВЪ
 СВОИХЪ , И РИЗЫ СВОА ИЗПЩЕННЫА
 СОБРАЮТЪ ІЗЪ СЕБѢ , ОУЖАКОМЪ ОУЖА-
 НУТЕА : НА ЗЕМАН СЛАДЪТЪ , И ОУСОА-
 ТА ПОГИБЕАН СВОЕА , И ВОЗСТІНУТЪ
 Ш ТБѢ . И ПРИМУТЪ Ш ТБѢ ПАЧЪ ,
 ГАЛОДИЩЕ : ІАКШ ПОГИБЕАХЪ И РАЗЫПА-
 ТА ЕСИ Ш МОРА , ГРАДЕ ХУЛАНІИ ,
 ІАКШ БІАХЪ ЕСИ КРѢПОЦЪ НА МОРИ ,
 ТЫ И ЖИВУЩИИ ВЪ ТБѢ , ІАКШ ДАЛАХЪ
 ЕСИ СТРАХЪ ТВОЮ ВСЕМЪ ЖИВУЩИМЪ
 ВЪ ТБѢ . И ОУСОАТА (ЕСИ)
 ОУТРОБИ Ш ДНЕ ПАДЕНІА ТВОЮ , И
 СМАТУЕТЪ ОУТРОБИ ВЪ МОРИ Ш ІСХОДА
 ТВОЮ . ІАКШ ІА ГАРЪА АДУНАІ
 ГЛЪ : ЕГДА ДАМЪ ТА ГРАДЪ ШПЪ-
 СТВѢВЪ ІАКШЕ ГРАДЕИ МЕНАГЕАНЕИ НИ
 КОГДАЖЕ , ВНЕГДА ВОЗБЕДУ НА ТА БЪЗ-
 ДНЪ , И ПОКРЫЕТЪ ТА ВОДА МНОГА .
 И СБЕДУ ТА КЪ НИЗХОДАЩИМЪ ВЪ ПРО-
 ПАСТЬ КЪ ЛЮДЕМЪ ВѢА , И ВСЕАИ ТА
 ВЪ ГЛУБИНАХЪ ЗЕМНИХЪ , ІАКШ ПУСТЫНЮ
 ВѢЧНЮ ІЗЪ НИЗХОДАЩИИ ВЪ ПРОПАСТЬ ,
 ІАКШ ДА НЕ НАСЕАНШЕА , ІАКШ ВОСТА-
 НЕШИ НА ЗЕМАН ЖИБОТА . НА ПАГЪВЪ
 ТА ШДАМЪ , И НЕ СЪДЕШИ КТОМУ , И
 ВЪЗІЩЕШЕА , И НЕ УБІАШЕШЕА БЪІКЪ ,
 ГАРЪА АДУНАІ ГЛЪ .

ГЛАВА , ІЗЪ .

БЫТЬ СЛОВО ГАНЕ КО АННѢ ,
 ГЛА : И ТЫ , СЫНЕ ЧАЧЪ ,
 ВОЗАН НА СОУ ПАЧЪ . И РЕЧЕШИ
 СОУ НАСЕАННОМУ НА МОРЕТѢМЪ
 ВХОДѢ , ТОЖИШУ ЛЮДИ Ш ОУТРО-
 БИВЪ МНОГИХЪ : ІА ГАРЪА

АДУНАІ ГЛЪ СОУ : ТЫ РЕКАХЪ ЕСИ :
 АЗЪ СЛЪХЪ ВОЗЛОЖИХЪ НА МА МОЮ
 ДОБРОТУ , ВЪ ГРЦІ МОРЕТѢМЪ ВЕ-
 АІАМУ , И СЫНОВЕ ТВОИ ВОЗЛОЖИША
 НА ТА ДОБРОТУ . РЕКАШ Ш САНІА
 ИСТЕКА ТБѢ , ТШНІКА ДОКИ КЪ
 ПАРИЕНІА Ш АДУНАІ ВЪЗАТЫ БЫША ,
 ЕЖЕ СОТВОРИТИ ТБѢ ІАДНАА БАСБА .
 Ш ВАСАНІТАИ СОТВОРИША БЕСА ТВОА :
 СТІАНІА ТВОА СОТВОРИША Ш СЛОНО-
 ВІХЪ , ДОМЫ ДРЕВАНЪ Ш ОУТРОБИВЪ
 ХЕТІМА . ВЪІОНЪ СО ИЩЕЩІМЪ
 Ш ЕГУПТА БЫТЬ ТБѢ ПОСТАА ,
 ЕЖЕ УБЛОЖИТИ ТБѢ СЛЪВЪ , И УБЛІЩІ
 ТА ВЪ СИНУШ И ВЪ БАГДАНІУ Ш ОУТРО-
 БИВЪ СЛЪСѢ , И БЫТЬ ОДЖДА ТВОА .
 И КНАЗИ ТВОИ ЖИВУЩИИ ВЪ СІАУНѢ ,
 И АРАДІАНЕ БЫША ВЪСЛЕННИЦЫ ТВОИ :
 ПРЕМАДІИ ТВОИ , СОУ , ІАКШ БЫША
 ВЪ ТБѢ , СІИ КОМІИ ТВОИ . СТА-
 РЕШИННЫ ВЪСЛЕНІИШ И ПРЕМАДІИ ІАХЪ ,
 ІАКШ БЫША ВЪ ТБѢ , ТИ ОУКРЕПЛАХЪ
 СОВѢТЪ ТВОИ , И ВСИ КОРАБІИ МОРЕ-
 ТИИ , И ВЪСЛЕННИЦЫ ІАХЪ БЫША , ВЪ ТБѢ
 КЪ ЗАПАДНИМЪ ЗАПАДНЕМЪ . ПЕРІАНЕ ,
 И АРАДІАНЕ , И АДУНАІ , БЫША ВЪ СНАѢ
 ТВОИ , МЪЖИ ДОБАИ ТВОИ ЦИТЫ
 И ШЛАМЫ ПОВѢШАША ВЪ ТБѢ , СІИ ДАША
 СЛЪВЪ ТВОИ . СЫНОВЕ АРАДІИШТИИ ,
 И СНА ТВОА НА ЗАБРАТѢХЪ ТВОИХЪ
 ОУКРЕПЪ : НО И МІАДАНЕ ВЪ ПУРѢХЪ
 ТВОИХЪ БЫША СТРАЖЕ , ТЪЛЫ СВОА
 УБѢДИША НА ЗАБРАТѢХЪ ТВОИХЪ ОУКРЕПЪ :
 СІИ СОВЕРШИША ТВОЮ ДОБРОТУ . КАР-
 ХІАДОНАНЕ КЪЩЫ ТВОИ , Ш МНОЖЕСТВА
 СНАДЪ ТВОЕА , СРЕРО , И ЗАТО , И
 АНѢА , И ЖЕЛѢЗО , И ЧИСТО ОЛОБО ,
 И СИНІЦЪ ДАША КЪЩА ТВОЮ .
 БАЛАДА ВСА , И САНЖИИ ТВОИ ПРО-
 ДАДУ ВЪ ТБѢ ДЪШЫ ЧЛѢВІИ : И
 СОУДАИ МѢДАНЫ ДАША КЪЩА ТВОЮ ,
 Ш ДОМУ АУТОРАГОМОА КОНИ И КОН-
 НИКИ И МІРАТА ДАША КЪЩА ТВОЮ .
 СЫНОВЕ РОДІИШТИИ КЪЩЫ ТВОИ , Ш
 ОУТРОБИВЪ ОУМНОЖИША КЪЩА ТВОЮ ,
 ЗЪВЫ СЛОНОВЫ , И ВВОДИМЫМЪ ВОЗДА-
 ВАХЪ ЕСИ МЪДЫ ТВОА , ЧЕЛОВѢКИ
 КЪЩА ТВОИ Ш МНОЖЕСТВА ПРИКЪЩЕНЦА
 ТВОЮ , СТАКИИ И ПЕСТРИТЫ И СИНУШ
 Ш АРАДІА , И РАМОДЪ , И ХОРХОРЪ
 ДАША КЪЩА ТВОЮ . ІАДА И СЫНОВЕ
 ІНАБЫ , СІИ КЪЩЫ ТВОИ : ПРОДА-
 НИМЪ ПШЕНИЦЫ , И МУРЪВЪ , И КАСІИ ,
 И ПЕРВЫИ АНѢА , И СІАИ , И РИТІИ ,
 ДАША ПРИКЪЩЕНЦУ ТВОМУ . ДАМАІХЪ
 КЪЩЫ ТВОИ Ш МНОЖЕСТВА ВСА ІНАИ
 ТВОЕА ВІНО Ш ХЕЛВІОНА , И ВОЛНЪ
 ЕЛІЩІЩЕА Ш МІАКТА , И ВІНО ДЕДАНОВО
 И ІУНАНОВО , И МІУЗІАНОВО , ВЪ КЪЩА

твоей душа. **В** Ассина жалею
деланое, и колеса въ примеснищехъ
твоихъ сѣтъ. Деланъ купцы
твоей со скоты избранными въ колес-
ницы. Авраа и вси князи Ки-
дарети, си купцы сукноу твою,
велебоды, и овны, и агны въ тебе
продадуть, и нинже куплю творатъ.
Купцы Сава, и Рамма, ти купцы
твои с первыми радостми, и с каме-
немъ драгоценъ, и злато душа куплю
тебѣ. Харманъ, Ханаа, и Де-
данъ, си купцы твои: Сава,
Асиръ, и Харманъ, купцы твои,
Приносаще куплю синету, и червонцу,
и испещренна, и сокровища избранныя
связана оужали, и купарила.
Корабан, въ тебѣ купла твоа,
[корабан] Кармадонети купцы твои,
во множествѣ смесенихъ твоихъ: и
наскитаса еси, и отагчаша сѣла
въ оулахъ морскихъ: въ водѣ мнозе
привожашу та бесенныи твои,
вѣтры изныи сокращи та въ оудѣ
моретѣмъ. Бѣша глы твоа, и
мзда твоа ш смесенихъ твоихъ, и
бесенныи твои, и кормчи твои, и
советничи твои, и смесении ш смесени-
ковъ твоихъ, и вси мжи твои добайи
въ тебѣ: и все сонмъ твои падуть
срѣдѣ тебѣ въ оудѣ моретѣмъ, въ
день паденія твогю. **В** гласа
вопла твогю, кормчи твои стра-
хомъ оубоатса. И индуть съ ко-
рабани своихъ вси бесенныи твои,
и владничи, и ловцы морети на земли
стануть, И вопликутъ на та
гласомъ своимъ и воскричаша горѣ,
и возложаша землю на главы своа,
и прахъ постелятъ. И оплещивѣтъ
над тобою плещми, и обалкѣтса во
вѣстни, и восплачѣтса ш тебѣ въ го-
рести души. И плачѣмъ горькимъ
оужаютьса. И возмѣтъ ш тебѣ
санове ихъ плачь, возыдають пла-
каніемъ ш тебѣ: кто якоже Туръ
оумоакнѣвшій срѣдѣ мора, и колникъ
шорѣмъ еси мзда ш мора. На-
полниахъ еси страны ш множества
твогю, и ш смесенихъ твоихъ,
шобогатѣхъ еси вса царя землиа.
Нинѣ же сокровища еси въ море,
во глубинахъ водныхъ смесении твои,
и все сонмъ твои предъ тебе падоша,
и вси бесенныи твои. Еси же
живущи во островѣхъ оуныи по тебѣ,
и царіе ихъ оужахомъ оужагошаса,
и пролагаша лице ихъ. Купцы
ш мзѣмъ позывають ш тебѣ,

въ погнѣхъ бывъ еси, и ктоу
не будши въ вѣкъ, глетъ глѣ
бѣтъ.

ГЛАВА, КН.

В Бѣсть слово гдѣ ко мнѣ,
гдѣ: И ты сине чау, рцы
кназю Туркомъ: гдѣ гартъ
Ашонай гдѣ: понеже вознесѣа
оудѣ твоѣ, и рѣкахъ еси, азъ
есмъ бѣтъ въ саніе бѣтъ
всанѣхъ въ оудѣ моретѣмъ, ты
же человекъ еси и не бѣтъ, и по-
ложихъ еси сердце твоѣ акю оудѣ
бѣтъ. Саа прѣвѣдѣтъ ты еси
Даніила, примѣи не наказаши тебе
хитрости твои. Саа хитрости
твои нан санасомъ твоимъ оудѣ.
оуахъ еси сѣтъ мѣлъ, и прѣвѣдѣхъ
еси мѣло и злато въ сокровищахъ
твоихъ. И во мнозе хитрости
твои, и въ купчи твои оуанюниахъ
еси мѣлъ твои, вознесѣа сердце
твоѣ въ мѣлъ твои. Тоу рачи,
гдѣ гартъ Ашонай гдѣ: понеже алазъ
еси сердце твоѣ акю оудѣ бѣтъ,
вмѣсто сего е азъ навадъ на та
чѣвѣдѣа гѣнѣмъ ш мзѣмъ, и из-
вакѣтъ мечи своа на та, и на
добротѣ хитрости твоѣ, и постѣмъ
добротѣ твои въ погнѣнѣ. И вѣ-
дѣтъ та, и оумиши смѣрти сѣвѣ-
ныхъ въ оудѣ моретѣмъ. Саа
рѣши гагола прѣ оубѣвѣнниа та,
бѣтъ есмъ азъ, ты же человекъ
еси, а не бѣтъ, въ оудѣ оубѣвѣ-
ннихъ та. Смѣрти нѣшѣрѣзанахъ
оумиши въ рѣкахъ чѣвѣдѣхъ: акю
азъ рѣкохъ, глетъ Ашонай гдѣ.
И бѣсть слово гдѣ ко мнѣ, гдѣ:
Сине чау, возми плачь на кназа
Турка, и рцы ему: гдѣ гартъ
Ашонай гдѣ: ты еси печатъ оупо-
добающа исполненъ примрости, и вѣ-
нѣхъ доброты. Въ радості раа
бѣтъ бывъ еси, всакиахъ камениахъ
драгѣмъ оукасиахъ еси, сѣрдѣмъ
и топазѣмъ, и смарагдамъ, и имѣн-
домъ, и андрѣомъ, и сапфиромъ,
и изѣномъ, и сребромъ, и златомъ,
и лигѣмъ, и ахѣтомъ, и амѣт-
томъ, и хуѣломъ, и бирѣомъ,
и онѣхомъ, и златомъ на-
полниахъ еси сокровища твоа, и
житничи твоа, ш негже дне со-
занахъ еси. Ты, съ хѣрѣвомъ
вчинѣхъ та въ горѣ гѣнѣ бѣтъ,
бывъ еси срѣдѣ камени огненныхъ.
Бывъ еси ты непороченъ во днѣхъ

ПРОРОКА ІЗЕКИИЛА

твои́хъ, ѿ него́же а́нгелъ со́здана еси́,
до́ндеже ѡбѣщана́я нисподо́у въ тебѣ.

Ѿ мно́жества кнѣзи твоѣа напо́лниахъ
еси́ сокро́вища твоѣа бѣзко́нѣа

и собо́ришахъ еси́, и оу́збави́хъ еси́
ѿ горы́ Бѣ́га : и вѣде́ та Христо́вѣа

ѡбѣща́и ѿ сре́ды ка́менихъ о́гнен-
ныхъ.

Вознесѣ́а е́дце твоѣ въ
добро́те твоѣи́, иста́бѣ хитро́сть

твоѣа съ добро́тою твою́ : мно́же-
ства ра́ди грѣ́хѡвъ твои́хъ на зе́млю

поверго́хъ та, пра́ценъ дѣ́хъ та
во ѡбачи́еніи.

Мно́жества ра́ди грѣ́хѡвъ
твои́хъ, и нисподо́у кнѣзи твоѣа

твоѣа, ѡскоро́ниахъ еси́ ста́ твоѣа,
и нисведе́ о́гнь ѿ сре́ды твоѣа, еси́

снѣде́ та : и дѣла́хъ та въ пра́хъ
на зе́мни пра́дъ всѣ́хъ вѣда́вшихъ

на зе́мни пра́дъ всѣ́хъ вѣда́вшихъ
и всѣ́хъ вѣда́вшихъ тебѣ во и́звѣстѣхъ

вознесе́хъ по тебѣ : па́губа оу́чи́иныхъ
еси́, и не вѣда́ши кто́мъ въ вѣ́кѣхъ

и́и бы́сть сло́во Ѓане ко мнѣ́, гла́ :
Сне́ чаче́, ѡутверди́ лице́ твоѣ на

ста́шна, и про́цы ѡ немѣ́, и рече́ :
ста́ гл҃ахъ А́ахнаи́ Ѓа : се́ азъ

на та, ста́шне, и про́слабѣ́ахъ въ
тебѣ́, и оу́збави́хъ, ѡ́у азъ е́смь

Ѓа, егда́ сотвори́хъ въ тебѣ́ сѣ́а,
и ѡсѣ́ахъ а́ тебѣ́.

И по́ню на та́ мѣ́хъ,
и кро́вь въ сто́нѣхъ твои́хъ

сѣ́ахъ, и паде́хъ мѣ́хъи сре́дѣ́
тебѣ́ мечѣ́мъ, а́ тебѣ́ и о́скр҃е́хъ тебѣ́,

и оу́вѣда́хъ, ѡ́у азъ Ѓа. И́ не
сѣ́ахъ кто́мъ до́мъ І́ае́въ о́гнѣ́хъ

горе́ти, и то́нѣхъ болѣ́знь ѿ вѣ́хъ
о́скр҃е́стихъ е́го ѡбѣщѣ́иныхъ нѣ́хъ,

и оу́збави́хъ, ѡ́у азъ е́смь
А́ахнаи́ Ѓа.

Та́ко гл҃ахъ А́ахнаи́ Ѓа :
и собо́рѣ до́мъ І́ае́въ ѿ мѣ́хъ,

на́дѣе разсе́паша́ся та́мо, и ѡсѣ́ахъ
въ нѣ́хъ пра́дъ мои́хъ и і́зѣ́кни : и вѣ́-

ла́хъ на зе́мни своѣ́и, и́же дѣ́хъ
ра́дъ мои́хъ І́а́кѡвъ,

и наса́ахъ на не́и съ на́де́ждою,
и сози́дахъ до́мъ,

и наса́ахъ ви́нограды́, и
вса́ахъ на не́и съ на́де́ждою, егда́

сотво́рю сѣ́а во вѣ́хъ, и́же оу́кори́ша
во о́скр҃е́стихъ нѣ́хъ, и оу́збави́хъ,

ѡ́у азъ Ѓа. Бѣ́зъ нѣ́хъ, и бѣ́зъ
о́цѣвъ нѣ́хъ.

ГЛАВА . КД .

РѢ́сѣа́тое лѣ́то, въ де́сятый
мѣ́хъ, (въ пе́рвыи де́нь) мѣ́хъ,

бы́сть сло́во Ѓане ко мнѣ́,
гла́ :

Сне́ чаче́, ѡутверди́
лице́ твоѣ на Фа́раѡна ца́ря

Е́гипте́а, и про́цы на́хъ, и
на Е́гипте́хъ вѣ́сѣ, га́и, и рече́ :

О́у́же гл҃ахъ А́ахнаи́ Ѓа : се́ азъ
наведе́у на та́ Фа́раѡна, ца́ря Е́г-

ипте́и, зѣ́мля вели́каго, сѣ́аща́го
сре́дѣ́ рѣ́къ свои́хъ гла́голю́щаго :

моѡ́ сѣ́ахъ рѣ́ки, и азъ сотвори́хъ
а́.

А́зъ же дѣла́хъ оу́збаву́ въ че́лѣ́хъ
твоѣа, и при́лепа́хъ ры́бы рѣ́ки твоѣа

ко крѣ́ома твоѣ́и, и возведе́у та́
ѿ сре́ды рѣ́ки твоѣа, и кѣ́ чешу́ламъ

твои́мъ при́лепѣ́хъ. И́ нисведе́хъ та́
вско́рѣ, и вѣ́а ры́бы рѣ́ки твоѣа :

на ли́цѣ́ по́ла паде́ши, и́ не собо́риши́а,
и́ не ѡгради́ши́а, сѣ́аща́хъ зе́мни́мъ

и́ птица́мъ мѣ́хъи дѣ́хъ та́ в снѣ́ахъ,
и́ оу́вѣда́хъ всѣ́хъ жи́вущи́хъ во Е́гипте́хъ,

ѡ́у азъ е́смь Ѓа : * за́не́ вѣ́ахъ
еси́ же́зла тро́станъ до́мъ І́ае́въ,

е́гда́ я́ахъ тебѣ́ рѣ́кою своѣ́ю, со-
кро́ви́ла еси́, и е́гда́ вопле́ахъ на

нѣ́хъ вѣ́ахъ рѣ́ка, и е́гда́ почи́а
на тебѣ́, сѣ́ахъ еси́, и гла́гола́хъ

еси́ нѣ́хъ вѣ́а чре́а. Се́го ра́ди
та́ко гл҃ахъ А́ахнаи́ Ѓа : се́ азъ

наведе́у на та́ мѣ́хъ, и погублю́ ѿ
тебѣ́ че́лове́ки и ско́ты.

И́ вѣ́детъ зе́мля́ Е́гипте́а въ по́гнѣ́ахъ, и въ
ѡпустѣ́еніи : и оу́збави́хъ, ѡ́у азъ

е́смь Ѓа : поне́же гла́гола́хъ еси́,
ѡ́у рече́и моѡ́ сѣ́ахъ, и азъ

сотво́рюхъ а́. То́го ра́ди се́ азъ
на та́, и на вѣ́а рѣ́ки твоѣа, и

дѣла́хъ зе́млю Е́гипте́а въ ѡпустѣ́еніи,
и въ мѣ́хъ, и въ по́гнѣ́ахъ ѿ Ма́гда́ла

и Сѣ́и́хъ, и дѣ́же до пра́дъ Е́аі́оп-
ски́хъ.

Не про́да́хъ ско́рѣ́а е́а
но́га чача́, ни но́га ско́ти не по-
сте́бѣ́хъ по не́и, и́ не наса́ахъ чре́тѣ́

ре́сѣахъ лѣ́тъ : И́ дѣла́хъ зе́млю
е́го въ пра́дъ сре́дѣ́ зе́мни ѡпустѣ́-

ла́а, и гра́ды е́го сре́дѣ́ гра́до́въ
ѡпустѣ́вшихъ сѣ́ахъ : въ о́зоро́ни

сѣ́ахъ чре́тѣ́ахъ лѣ́тъ : и разсе́ю
Е́гипта́ въ і́зѣ́цѣхъ, и разсе́ю а́

по стра́нѣмъ. Ста́ гл҃ахъ А́ахнаи́
Ѓа : по чре́тѣ́ахъ лѣ́тъхъ го-

бе́рѣ Е́гипта́нъ ѿ і́зѣ́кѣ́хъ, а́мо́же
разсе́паша́ся, и́ воззѣ́ахъ па́бнни́хъ

Е́гипте́а, и вѣ́ахъ а́ въ зе́млю
Фа́раѡнѣ́ю, въ зе́млю ѡ́нѣ́дѣ́ахъ вѣ́ати

ба́ша, и сѣ́ахъ е́ахъ сѣ́ахъ :
Па́че вѣ́хъ вѣ́ахъ сѣ́ахъ сѣ́ахъ,

и́ не вознесе́а кто́мъ на́д і́зѣ́кѣ́хъ, и
оу́мѣ́ахъ сотво́рю а́, е́же не вѣ́ахъ

и́мъ мнѡ́гихъ въ і́зѣ́цѣхъ, и́ не
сѣ́ахъ кто́мъ до́мъ І́ае́въ въ на-

де́ждѣ́хъ по́мощи́хъ безко́нѣ́и : вѣ́гда
пока́ебѡа́ти и́мъ по нѣ́хъ, и оу́з-

бави́хъ, ѡ́у азъ е́смь Ѓа.
И́ бы́сть въ а́бѣ́дѣ́ахъ сѣ́амо́е лѣ́то,

во еднѣхъ днѣхъ мѣсяца перваго, и бысть слово Гане по мнѣ, гла : Сынѣ чашѣ, Навуходоносору царю Вавлонскому поработи снѣхъ твои работою великою на Тѹра, всѣмъ глѣба пашиша, и всеко рѣмо нѣго : и мѣсяца не бысть емѹ ни снѣжѣ егѹ на Тѹра, за работѹ, елике работаша нѣмѹ. Того ради снѣхъ глѣтъ Адамай Глѣ : се азъ дамъ Навуходоносору царю Вавлонскому зѣмлю Егѹпетскую, и возметъ множество еѣ, и пащеннѣхъ пащенъ еѣ, и расчититъ кѹрѹмѣ еѣ : и бѣдетъ мѣсяца снѣжѣ егѹ, за снѣжѣ егѹ, елике полагѣи на Тѹра, дахъ емѹ зѣмлю Егѹпетскую, зѣмлю послѣжи мнѣ : сѣ глѣтъ Адамай Глѣ. Вѣзъ тои днѣхъ разбѣдетъ рѣкъ всѣмъ домѹ Иавѣ, и тѣмъ дамъ оҹетѣ шѣрѣтъ ерѣтѣ ихъ, и оҹебѣдетъ, акѹ азъ есмь Глѣ.

ГЛАВА 4.

Бысть слово Гане по мнѣ, гла : Сынѣ чашѣ, прорѣцѣ, и рѣцѣ : сѣ глѣтъ Адамай Глѣ : возбранѣте, ели ели днѣхъ, акѹ елихъ днѣхъ Ганѣ, и прибранѣтъ днѣхъ облака, и конѣцъ изыдехъ бѣдетъ, и приидетъ мѣсяцъ на Егѹптѣ, и бѣдетъ матѣхъ во Егѹптѣ, и падѣтъ изъвѣннѣ во Егѹптѣ, и вѣзѣто бѣдетъ множество ихъ, и падѣтъ шѣрѣнѣ егѹ Перѣнѣ, и Критѣнѣ, и Авданѣ, и Лѣванѣ, и Мѹрѣнѣ, (и всѣ Авѣлѣ) и всѣ примѣнѣнѣ, и снѣгове, иже шѣзѣбѣтъ мѹгѹ, и нѣмѣхъ мѣхѣмъ падѣтъ съ нимъ. Сѣ глѣтъ Глѣ : и падѣтъ подѣшѣ Егѹпта, и снѣдетъ оҹкорѣзна крѣпости егѹ шѣ Магдѹла, даже до Сннѣ, мѣхѣмъ падѣтъ вѣ нимъ, глѣтъ Адамай Глѣ. И оҹетѣнѣтъ ерѣтѣ странъ погнѣшихъ, и глѣдѣ ихъ ерѣтѣ глѣдѣхъ оҹетѣвшихъ бѣдетъ, и оҹетѣнѣтъ, акѹ азъ есмь Глѣ, егда дамъ огнь на Егѹптѣ, и сожѣшатъ всѣхъ помогающѣхъ емѹ. Вѣ тои днѣхъ приидѣтъ вѣстѣнѣ шѣ лица мѹгѹ вѣ Сннѣхъ тѣрѣсѣхъ погнѣнѣхъ надѣждѣ Мѹрѣнѣхъ зѣмѣ, и бѣдетъ нѣмъ матѣхъ вѣ днѣхъ Егѹпетѣхъ, акѹ се прѣсѣбѣ. Сѣ глѣтъ Адамай Глѣ : и погнѣнѣ множество Егѹптанъ рѣкою Навуходоносору царю Вавлонскому, Самагѹ, и Адамай егѹ съ нимъ, глѣтѣнѣ шѣ изъвѣнѣхъ послѣннѣ

погнѣнѣ зѣмлю : и изъвѣнѣтъ всѣхъ мѣхѣхъ еѹнѣ на Егѹптѣ, и нѣмѣнѣнѣ зѣмля изъвѣнѣнѣ. И дамъ рѣкѣ ихъ во оҹетѣнѣ, и шѣдамъ зѣмѣ, вѣ рѣкѣхъ ерѣтѣхъ, и погнѣнѣ зѣмѣ, и исполнѣнѣ еѣ рѣкѣмъ чѹдѣхъ, азъ Глѣ глѣхъ. Глѣхъ глѣтъ Адамай Глѣ : погнѣнѣ кѣмѣ, и испѣнѣнѣ вѣмѣмѣхъ шѣ Мѣмѣфѣ, и старѣнѣнѣ шѣ зѣмѣ, Егѹпетѣхъ, и не бѣдѣтъ кѣмѣ : и дамъ ерѣтѣхъ вѣ зѣмѣ Егѹпетѣхъ. И погнѣнѣ зѣмлю Фарѹсѣхъ, и дамъ огнь на Тѣнѣхъ, и сотворѣ шѣнѣнѣ вѣзъ Дѣспѣлѣ. И вѣзѣнѣ мѹгѹ на Сннѣхъ крѣпѣсть Егѹпетѣхъ, и погнѣнѣ множество Мѣмѣфѣ. И дамъ огнь на Егѹптѣ, и матѣхъ жѣмъ возматѣтѣ Сннѣхъ, и вѣ Дѣспѣлѣ бѣдетъ разѣнѣнѣ, и разѣнѣтѣ вода. Юнѣшнѣ Навѹпола, и вѣзѣта мѣхѣмъ падѣтъ, и жѣмѣ вѣзъ пащенъхъ понаѣтъ, и вѣзъ Тѣфнѣхъ помѣнѣнѣ днѣхъ : егда сожѣшѣ тѣмѹ оҹнѣтѣхъ Егѹпетѣхъ, и погнѣнѣтъ тѣхъ оҹкорѣзна крѣпости егѹ, и того покрѣнѣтѣ облакѣ, и аѣшѣнѣ егѹ вѣзъ пащенѣнѣ шѣбѣтѣ. И сотворѣнѣ глѣдѣхъ во Егѹптѣ, и оҹетѣнѣ мѣхѣмъ, акѹ азъ есмь Глѣ. И бысть во еднѣмѣнѣдѣсѣтѣхъ лѣтѣ, вѣзъ первѣнѣ мѣхъ, вѣзъ седмѣнѣ днѣхъ мѣсяца, бысть слово Ганѣ по мнѣ, гла : Сынѣ чѣловѣкѣ, мѣшѣцѣ Фарѹмна царѣ Егѹпетѣхъ сотворѣхъ, и се не помоиѣ, ели дѣтѣ емѹ цѣлѣхъ, приаѣнѣнѣ емѹ пластырѣ, [шѣзѣнѣ], дѣтѣ снѣхъ да возмѣтъ мѣхъ. Того ради сѣ глѣтъ Адамай Глѣ : се азъ на Фарѹмна царѣ Егѹпетѣхъ, и сожѣшѣ мѣшѣцѣ егѹ крѣпѣхъ, и прѣтѣжѣнѣ, и сотрѣнѣнѣ, и изърѣнѣ мѣхъ егѹ изъ рѣкѣхъ егѹ : и разѣнѣ Егѹпта вѣзъ изъвѣнѣ, и разѣнѣ ихъ вѣзъ странѣхъ. И оҹетѣнѣ мѣшѣцѣ царѣ Вавлонѣхъ, и дамъ мѣхъ мѹгѹ вѣзъ рѣкѣхъ егѹ, и навѣрѣтъ егѹ на Егѹптѣ, и пащеннѣхъ пащеннѣхъ егѹ, и возмѣтъ кѹрѣнѣ егѹ. И оҹетѣнѣнѣ мѣшѣцѣ царѣ Вавлонѣхъ, мѣшѣцѣ же Фарѹмонѣхъ падѣтъ : и оҹетѣдѣтъ, акѹ азъ есмь Глѣ, егда дамъ мѣхъ мѹгѹ вѣзъ рѣкѣхъ царѣ Вавлонѣхъ, и прѣтѣжѣ егѹ на зѣмлю Егѹпетѣхъ. И разѣнѣ Егѹпта вѣзъ изъвѣнѣ, и разѣнѣ ихъ вѣзъ странѣхъ : и оҹетѣдѣтъ всѣхъ, акѹ азъ есмь Глѣ.

ЛВКР 4:1-12

ЛВКР 4:13-22

ЛВКР 4:23-32

ЛВКР 4:33-42

ЛВКД 4:1-12

ЛВКД 4:13-22

ЛВКД 4:23-32

ЛВКД 4:33-42

ИЗЫЦИ МНОЗИ, И ЦАРИ НХЪ ОУЖАГОМЪ
ОУЖАХУТСА О ТИЕЪ, ЕГДА НАЛЕГНУТЪ
МЧЪ МОИ НА ЛИЦА НХЪ, ЧАЮЩЕ ПАДЕНІА
СВОЕГЪ, Ш ДНЕ ПАДЕНІА ТВОЕГЪ.
ГЛАВЪ ЕА ГАТЪ ААШНАІ ГЛА: МЧЪ
ЦАРЯ ВАВУЛОНСКА ПРИДРЪТЪ ТИЕЪ,
МЧУИ ИСПОИШЕВЪ, И ПОРАЖУ КРЕПОСТЬ
ТВОЮ: ГВЕНТАН Ш ИЗЫЦЪ ВСИ, И
ПОГВЪАТЪ ОУКОРИШЪ ЕГВУПТИКУ, И
ОКРУШИТЪ ВСА КРЕПОСТЬ ЕГЪ.
И ПОГВЪАЮ ВСА СКОТЪ ЕГЪ Ш ВОДЫ
МНОГИ, И НЕ ВОЗВЪАТЪ ЕА НОГА ЧЛО-
ВЪЧЕСКА КТОМУ, И СТОПА СКОТІА НЕ
СТУПИТЪ НА НЮ. ТАКО ТОГДА ОУМО-
А КНУТЪ БОДЫ НХЪ, И РЪКИ НХЪ ІАКЪ
ЕЛЕН ПОТНУТЪ, ГАТЪ ААШНАІ ГЛА:
ЕГДА ДАМЪ ЕГВУТА ВЪ ПАВЪ, И
ШУПЪТЪТЪ ЗЕМЛЪ СЪ ПОНОТОЮ СВОЮ,
ЕГДА РАЗЪЮ ВСА ЖИВУЩА НА НЕИ,
И ОУВЪАДЪТЪ, ІАКЪ АЗЪ ЕМЕЪ ГЛА.
ПЛАЧЪ ЕСТЬ, И ВОСПЛАЧЕШЕСА Ш НЕМЪ,
И ДШЕРИ ИЗЫЧЕСКА ВОСПЛАЧУТЪ Ш НЕМЪ:
НАДЪ ЕГВУТОМЪ, И НАДЪ ВСЮ СЛОЮ ЕГЪ
ВОСПЛАЧУТЪ, ГАТЪ ААШНАІ ГЛА.
И БЫТЪ ВО ВТОРОНАДЕСЯТЪ ЛЕТО,
ПЕРВАГО МЦА ВЪ ПЯТИНАДЕСЯТЪ ДЕНЬ,
БЫТЪ СЛОВО ГАНЕ КО АНЪ, ГЛА:
СЫНЕ ЧАВЪЧЪ, ВОСПЛАЧИСА О КРЕПОСТИ
ЕГВУПТИЦЪ, (ПРИКАОНАА ПРИБЕДЪ ЕГЪ)
И СВЪАДЪ ДШЕРИ ЕГЪ МЪРТВЫХЪ ИЗЫЦЫ
ВЪ ГЛУБИНЪ ЗЕМНЮ КЪ НИЗХОДАЩИМЪ
ВЪ ПРОПАСТЬ. ОУВЪАДЪ БАГОЛЪПНЮ
СНАДЪ, И ПОСПИ СЪ НЕВЕРЪЗАНЫМЪ.
СРЕДЪ ИЗЫЧЕХЪ МЧЕМЪ ПАДЪТЪ СЪ
НИМЪ, И ОУПНИТЪ ВСА КРЕПОСТЬ ЕГЪ.
И РЪКЪТЪ ТИ ИСПОИШЪ, ВЪ ГЛУБИНЪ
ПРОПАСТИ БЪДЪ, КОГДЪ АЧУШИ ЕСИ ТЫ;
СНАДЪ, И ЛАДЪ СЪ НЕВЕРЪЗАНЫМЪ СРЕДЪ
ИЗЫЧЕХЪ МЧЕМЪ. ТАМЪ АИЗЪА И
ВЪЕЪ СОНМЪ ЕГЪ, И ВСИ ИЗЫЧЕНІ ТАМЪ
ДАШАГЪ: И ГРОБЪ НХЪ ВО ГЛУБИНЪ ПРО-
ПАСТИ, И БЫТЪ СОНМЪ ЕГЪ ОКРЕСТЪ
ГРОБА ЕГЪ ВСИ ИЗЫЧЕНІ ПАДШІИ МЧЕМЪ,
ИЖЕ ДАША ГРОБЫ ЕГЪ ВЪ СТЪГНЪХЪ
РВА, И БЫТЪ СОНМЪ ЕГЪ ОКРЕСТЪ
ГРОБА ЕГЪ, ВСИ ТИ ИЗЫЧЕНІ ПАДАЮ-
ЩІИ МЧЕМЪ, ИЖЕ ДАША СТЪХЪ СВОИ
НА ЗЕМЛИ ЖИВУХЪ. ТАМЪ ЕЛАМЪ
И ВСА СИЛА ЕГЪ ОКРЕСТЪ ГРОБА ЕГЪ:
ВСИ ИЗЫЧЕНІ ПАДШІИ МЧЕМЪ, И НИЗХО-
ДАШІИ НЕВЕРЪЗАНИ ВЪ ГЛУБИНЪ ЗЕМНЮ,
ДАВШІИ СТЪХЪ СВОИ НА ЗЕМЛИ ЖИВУХЪ,
И ПРІАША МЪЧЕНІЕ СВОЕ СЪ НИЗХОДАЩИМЪ
ВЪ ПРОПАСТЬ, СРЕДЪ ИЗЫЧЕХЪ. ТАМЪ
ДАШАГЪ МОГОХЪ, И ШУВЪАЛЪ, И ВСА
СИЛА ЕГЪ ОКРЕСТЪ ГРОБА ЕГЪ, ВСИ
НЕВЕРЪЗАНИ ИЗЫЧЕНІ Ш МЧЪ, ДАВШІИ
СТЪХЪ СВОИ НА ЗЕМЛИ ЖИЗНИ.
И ОУСПОША СО ИСПОИШЫ ПАДШИМЪ Ш ВЪЕКА,

ИЖЕ СНАДОША ВО АЗЪ ВО ОУРЪЖІИ БОИ-
СТЕМЪ, И ПОЛОЖИША МЧЫ СВОА
ПОДЪ ГЛАВЫ СВОА, И БЫША БЕЗАКОНІА
НХЪ НА КОСТЪХЪ НХЪ, ІАКЪ ОУСТЪАШИША
ВСЕХЪ ВЪ ЖИТІИ СВОЕМЪ, [И СТЪХЪ
СИЛЫМЪ БЫША НА ЗЕМЛИ ЖИВУЩЫМЪ.]
И ТЫ ПОГРЕДЪ НЕВЕРЪЗАНЫХЪ ОКУРИШЪ-
ШЕСА, И ПОСПИШИ СЪ ИЗЫЧЕНЫМЪ МЧЕМЪ.
ТАМЪ ЕЛАМЪ И ЦАРЕЪ ЕГЪ, И ВСИ
КНАЗІИ АИЗЪАВЫ, ДАВШІИ КРЕПОСТЬ
СВОЮ НА ИЗЫЧЪ МЧЕМЪ, СІИ СЪ ИЗЫ-
ЧЕНЫМЪ ОУСПОША, СЪ НИЗХОДАЩИМЪ ВЪ
РОБЪ. ТАМЪ КНАЗІИ СЪБЕРЕТІИ ВСИ,
ТАМЪ ВСИ ВОЕВЪДЫ АИЗЪАВЫ, ИЖЕ
СВЪАДЕНІ БЫША СЪ ИЗЫЧЕНЫМЪ СО СТЪХОМЪ
СВОИМЪ, И СЪ КРЕПОСТІЮ СВОЮ СЪАДЪ-
ШЕСА, ОУСПОША НЕВЕРЪЗАНИИ СЪ ИЗЫ-
ЧЕНЫМЪ МЧЕМЪ, И ПРІАША МЪЧЕНІЕ СВОЕ
СЪ НИЗХОДАЩИМЪ ВЪ ПРОПАСТЬ. ТЪХЪ
ОУЗРИТЪ ЦАРЬ ФАРАОНЪ, И ОУТЪЩИТЪ
О ВСИИ КРЕПОСТИ НХЪ: ФАРАОНЪ И
ИЗЫЧЕНІИ МЧЕМЪ И ВСА СИЛА ЕГЪ,
ГАТЪ ААШНАІ ГЛА. ІАКЪ ДАХЪ
СТЪХЪ МОИ НА ЗЕМЛИ ЖИЗНИ, И ОУП-
НИТЪ СРЕДЪ НЕВЕРЪЗАНЫХЪ СЪ ИЗЫЧЕНЫМЪ
МЧЕМЪ ФАРАОНЪ, И ВСЕ МНОЖЕСТВО
ЕГЪ СЪ НИМЪ, ГАТЪ ААШНАІ ГЛА.

ГЛАВА, ЛГ.

И БЫТЪ СЛОВО ГАНЕ КО АНЪ,
ГЛА: СЫНЕ ЧАВЪЧЪ, ГАГОЛИ
КЪ СЫНОВИМЪ АНДЪИ ТВОИХЪ, И
РЕЧЕШИ КЪ НИМЪ: ЗЕМЛЪ, НА НИЖЕ
АЗЪ АЩЕ НАВЕДЪ МЧЪ, И ПОИ-
МЪТЪ АНДЪИ ЗЕМАН ЧАВЪЧЪ ЕАИ-
НАГО Ш СЕБЕ, И ПОСТАВЪТЪ ЕГЪ СЕБЪ
ВЪ СТЪЖА. И ОУЗРИТЪ МЧЪ ГРАДЪ-
ЩІИ НА ЗЕМЛЮ, И ВОСТРЪБИТЪ ТРЪБОЮ,
И ПРОПОВѢСТЬ АНДЕМЪ. И ОУСЛЫШИТЪ
ОУСЛЫШАВШИИ ГАЛЪЗЪ ТРЪБЪ, А НЕ СОХРА-
НИТЪ ЕГЪ, И НАЙДЕТЪ МЧЪ, И ПОСТИГ-
НИТЪ ЕГЪ, КРОВА ЕГЪ НА ГАЛЪЦЪ ЕГЪ
БЪАДЕТЪ, ІАКЪ СЛЫШАВЪ ГАЛЪЗЪ ТРЪБЪ,
И НЕ СОХРАНИЛЪ, КРОВА ЕГЪ НА НЕМЪ
БЪАДЕТЪ: А СІИ, ПОНИЖЕ СОХРАНИСА,
ДЪШЪ СВОЮ ИЗЪАВЪАЛЪ. И СТЪЖА,
АЩЕ ОУВИДИТЪ МЧЪ ГРАДЪЩА, И НЕ
ВОСТРЪБИТЪ ТРЪБОЮ, (И НЕ ПРОПОВѢСТЬ
АНДЕМЪ,) И АНДЪИ НЕ ВОХРАНИТЪ СЕБЕ,
И НАШЕДЪ МЧЪ ВОЗМЕТЪ Ш НИХЪ ДЪШЪ,
ТА ОУЕШЪ БЕЗАКОНІА РАДЪ СВОЕГЪ ВЪАЕА,
А КРОВА ЕА Ш РЪКИ СТЪЖА ВЪЗЫЩЪ.
И ТЫ СЫНЕ ЧАВЪЧЪ, ВЪ СТЪЖА ДАХЪ
ТА ДОМЪ ІНАЛЕВЪ, И ОУСЛЫШИШИ ОУСТА
МОИХЪ СЛОВО, И ПРОПОВѢСИШЪ
Ш МЕНЕ. ЕГДА РЕКЪ ГРЪШНИКЪ:
ГРѢШНИЧЕ, СМЕРТІЮ ОУМРЕШИ, И НЕ БЪАШИ
ГАЛЪОАТИ (ГРѢШНИКЪ), ЕЖЕ СО-
ХРАНИТЪСЯ НЕЧЕСТИВОМУ, (ЕЖЕ

ПРОРОКА ІЗЕКІИЛА

ВЕРАТИТИСА ЕМУ) Ш ПУТИ СВОЕГО ,
(И ЖИВУ БУТИ СЕУ ,) ТОИ БЕЗАКОН-
НИКЪ ВЪ БЕЗАКОНІИ СВОИМЪ ОУМРЕТЪ ,
А КРОБЕ ЕГО Ш РЫКИ ТВОЕА ВЪШУ .
ИЩЕ Я ТЫ ПРОПОВѢИ НІЧЕСТИВОМУ
ПЪТЪ ЕГО , ЕЖЕ ВЕРАТИТИСА Ш НЕГО ,
И НЕ ВЕРАТИТИСА ЕЗ ПУТИ СВОЕГО , ТОИ
ЕЗ НІЧЕСТИИ СВОИМЪ ОУМРЕТЪ , А ТЫ
ДУШУ ТВОЮ ИЗЪЯВИЛЪ ЕСИ . И ТЫ
СЫНЕ ЧЛВЧЪ , РЦАИ ДОМУ ІНАЕВЪ ,
ЕЩЕ РЧЕТЕ ГЛЧЕ : ПРЕАСТИ НАША ,
И БЕЗАКОНІА НАША ВЪ НАСЪ СЪТЪ , И
МАИ ВЪ НИХЪ ТЛМЪ , И КАКШ НАМЪ
ЖИВЪМЪ БУТИ ? РЦАИ ИМЪ : ЖИВЪ
АЩЕ , ГАИТЪ АДОНАИ ГДЬ : НЕ ХОШУ
СМЕРТИ ГРѢШНИКА , НО ЕЖЕ ВЕРАТИТИСА
НІЧЕСТИВОМУ Ш ПУТИ СВОЕГО , И ЖИВУ
БУТИ ЕМУ : ВЕРАТИТИСА ВЕРАТИТИСА
Ш ПУТИ ВАШЕГО ЗАЛГШ : И ВСЮЮ ОУМН-
РАТЕ ДОМЕ ІНАЕВЪ : И ТЫ СЫНЕ ЧЕЛО-
ВЧЪ , РЦАИ ИЗЪ СЫНОВЪ ЛЮДЕИ ТВОИХЪ :
ПРЕДА ПРАВЕДНИКА НЕ ИЗЪЯВИТЪ ЕГО ,
ВОИЖЕ ДЕНЬ ПРАТИТИСА : И БЕЗАКОНІЕ
БЕЗАКОННИКА НЕ ОУБІЕТЪ , ВОИЖЕ ДЕНЬ
ВЕРАТИТИСА Ш БЕЗАКОНІА СВОЕГО : И
ПРАВЕДНИКЪ НЕ МОЖЕТЪ СПАСИТИСА ВЪ ДЕНЬ
ГРѢХУ СВОЕГО . ЕГДА РЕЧУ ПРАВЕД-
НИКУ , ЖИЗНІЮ ЖИВЪ БУДЕШИ , СІИ ЖЕ
ОУПОВАЕ НА ПРАВДУ СВОЮ , И СОТВОРИТЪ
БЕЗКОНЕ , ВСА ПРАВАИ ЕГО НЕ ВО-
СПОМАНУТЕА , ВЪ НЕПРАВДѢ СВОЕЙ , ИЖЕ
СОТВОРИ , ВЪ ТОИ ОУМРЕТЪ : И ЕГДА
РЕЧУ НІЧЕСТИВОМУ , СМЕРТІЮ ОУМРЕШИ ,
И ВЕРАТИТИСА Ш ГРѢХУ СВОЕГО , И СО-
ТВОРИТЪ СЪДЪЗ И ПРАВДУ . И ЗЛОГЪ
ЩАДЕТЪ , И ВОУХИЩЕНО ВОЗВРАТИТЪ ,
БЕЗАКОННИКЪ ВЪ ЗАПОВѢДІХЪ ЖИЗНИ
ХОДІТИ СЪДЕТЪ , ЕЖЕ НЕ СОТВОРИТИ
НЕПРАВДЫ , ЖИЗНІЮ ЖИВЪ СЪДЕТЪ , И
НЕ ОУМРЕТЪ . ВСИ ГРѢШ ЕГО , ІАЖЕ
СОУГРЕШІИ , НЕ ПОМАНУТЕА : ПОИЖЕ
СЪДЪЗ И ПРАВДУ СОТВОРИ , ЖИВЪ БУДЕТЪ
ВЪ НИХЪ . И РЕЧУТЪ СЫНОВЕ ЛЮДЕИ
ТВОИХЪ , НЕПРАВЪ ПЪТЪ ГДЬ : И СЕ
ПЪТЪ НИХЪ НЕПРАВЪ . ЕГДА СОВРАТИТИСА
ПРАВЕДНИКЪ Ш ПРАВДЫ СВОЕА , И СОТВО-
РИТЪ БЕЗАКОНІЕ , И ОУМРЕТЪ ВЪ НИМЪ .
И ЕГДА ГРѢШНИКЪ ВОЗВРАТИТИСА Ш БЕ-
ЗАКОНІА СВОЕГО , И СОТВОРИТЪ СЪДЪЗ
И ПРАВДУ , ТОИ ЖИВЪ БУДЕТЪ ВЪ НИХЪ .
И СЕ ЕСТЬ , ЕЖЕ РИКОСТЕ , НЕПРАВЪ ПЪТЪ
ГДЬ : КОМУЖДО ПО ПЪТІМЪ ЕГО ОУЖАДУ
БАМЪ , ДОМЕ ІНАЕВЪ . И БЫТЕ ВО
ВТОРОНАДЕСАТЬ ЛѢТО , МЦА ВТОРОГО-
НАДЕСАТА , ВЪ ПАТІИ ДЕНЬ МЦА ПАТЕНІА
НАШЕГО , ПРИДЕ КО МНѢ Ш ІЕРАИМА
ОУЧЕЛЪВЫИ , ГЛА : ПАТЕНЪЗ БЫТЕ
ГЛАДЪ . И РЧКА ГДНА БЫТЕ НА МНѢ
ВЪ БЧЕХЪ , ПРЕЖДЕ ПРИШЕТИІА ЕГО ,

И ШБІРЕГЕ ОУІТА МОА , ДОНАЖЕ ПРИДЕ
КО МНѢ ЗАТРА : И ШБІРЕШААГА ОУІТА
МОА НЕ ЗАТВОРИШАГ КТОМУ . И БЫТЕ
СЛОВО ГДНЕ КО МНѢ , ГЛА : СЫНЕ
ЧЕЛОВЧЪ , ЖИВШІИ НА ОУШТЕВШИХЪ
МѢСТѢХЪ ВЪ ЗЕМЛИ ІНАЕВЪ , ГАИТЪ :
ЕДИНЪ БЫШЕ АВРААМЪ , И ОУДЕРЖАШЕ
ЗЕМЛЮ , А МЫ МНОЖАНИШИ ЕСМЫ ,
НАМЪ ДАНА ЕСТЬ ЗЕМЛА ВО ОУДЕРЖАНІЕ .
ТОГШ РАДН РЦАИ ИМЪ : СЫНЕ ГАЛОГІМЪ
АДОНАИ ГДЬ : ПОИЖЕ ЕЗ КРОВІЮ ІАТЕ ,
И ОЧИ ВАШИ ВОЗДВІГОСТЕ КЪ МІРІШОМЪ ,
И КРОВЬ ПРОАНАТЕ : И ЗЕМЛЮ АН НАСАДІ-
АНТЕ : СТАТЕ ЕЗ МѢМЪЗ ВАШИМЪ ,
СОТВОРИТЕ МІРЪШТИ , И КІНЖДО ЖИВУ
БАИЖНАГО СВОЕГО ОУКВЕНІТЕ , И ТАКШ
АН ЗЕМЛЮ ИМАТЕ НАСАДІАНТИ : ТОГШ
РАДН РЦАИ ИМЪ : СІА ГАИТЪ АДОНАИ
ГДЬ : ЖИВЪ АЩЕ , ІАКШ ПАЛЪТЪ МЕМЪЗ
СЪШІИ ВО ОУШТЕВШИХЪ , И ИЖЕ НА АНЦЫ
ПОЛА , ЗАВЕРЕМЪ ПОЛЪНИМЪ ПРАДАУТИСА
НА ИЗЪЯДЕНІЕ : И СЪШІА ВО ГРАДѢХЪ ,
И ИЖЕ ВЪ ПЕЩЕРАХЪ , СМЕРТІЮ ПОДРАЖЪ .
И ДАМЪ ЗЕМЛЮ НА ОУШТЕВНІЕ , И ПО-
ГІСНЕТЪ ГОРДОСТЬ КРѢПОСТИ ЕА , И
ОУШТЕВЪТЪ ГОРЫ ІНАЕВЫ , ЗАНЕЖЕ НЕ
БУДЕТЪ ПРОХОДАЩАГО . И ОУБѢДАТЪ ,
ІАКШ АЩЕ ГДЬ : И СОТВОРИ ЗЕМЛЮ
НХЪ ПЪТЪ , И ОУШТЕВЪТЪ ВСѢХЪ РАДН
МІРЪШТИИ НХЪ , ІАЖЕ СОТВОРИША .
И ТЫ СЫНЕ ЧЛВЧЪ , СЫНОВЕ ЛЮДЕИ
ТВОИХЪ ГАИШІИ Ш ТѢБѢ ОУ ЗАКЛАХЪ ,
И ВО ВРАТѢХЪ ДВОРОВЪ , И ГАЛОГОМЪЗ
КІНЖДО КЪ БАИЖНЕМУ СВОЕМУ , И КІНЖДО
КЪ БРАТУ СВОЕМУ , ГАИЩЕ : СОБЕРІЕСА , И
ОУСАБИШИМЪ НХУДАЩА Ш ОУІТА ГАЧІХЪ .
И ПРИХОДАТЪ КЪ ТѢБѢ , ІАКОЖЕ ОУХОДАТЕА
ЛЮДІЕ , И РЕКАУТЪ ЛЮДІЕ МОИ ПРД
ТОЮ , И ПОСАДІШУТЪ ГАШЪЗ ТВОИХЪ ,
И НЕ СОТВОРАТЪ НХЪ : ПОИЖЕ АЖА ВО
ОУІТѢХЪ НХЪ , И ВЪ СЛѢДЪ СІКВЕНЪЗ НХЪ
СЪРАЩЕ НХЪ ХОДІТЪ . И БУДЕШИ ИМЪ
ІАКШ ГАЛЪЗ ПѢСНИЩА СЛАДОГОЛАСНАГО
БАГОСЛАННАГО , И ОУСАБИШЪТЪ ГЛЫ ТВОА ,
И НЕ СОТВОРАТЪ НХЪ . И ЕГДА ПРИ-
ДЕШИ , РЕЧУТЪ , СЕ ПРИДЕ , И ОУАБѢ-
ДАТЪ , ІАКШ ПРОРОКЪ БѢ СЪРАДѢ НХЪ .

ГЛАВА , АД .

И БЫТЕ СЛОВО ГДНЕ КО МНѢ ,
ГЛА : СЫНЕ ЧЛВЧЪ , ПРОРОЦИ НА
ПЪСТЫИ ІНАЕВЫ , ПРОРОЦИ , И РЦАИ
ПЪСТЫРЕМЪ : СІА ГАИТЪ АДОНАИ
ГДЬ : СІА ПЪСТЫИ ІНАЕВЫ , ЕАА
ПЪСТЪЗ ПЪСТЫИИ СІАИХЪ СЕБѢ , НЕ
ОБЕЦА АН ПЪСТЪЗ ПЪСТЫИИ , СЕ
МАЛО ІАДІТЕ , И ВОАНОЮ ОУДѢВЪТЕА , И
ТЪЧНОЕ ЗАКААТЕ , А ОБЕЦА МОИХЪ НЕ
ПАСІТЕ . ИЗНЕМОЖАШО НЕ ПОДАТЕ ,

и болацагш не оубрачевасте, и сокрш-
шеннагш не шкэзасте, и забавжадицагш
не шбратите, и погнешагш не взыскэ-
те, и крѣпкое шкочисите тѣломъ,
и властїю наказасте а и нрѣганїемъ.
И разсыпашася овцы моа, понже
не имѣаху пастырен, и быша на нз-
аднїе вѣсмъ свѣремъ сѣанымъ,
и расточншася овцы моа по вѣсмъ
горамъ, и (забаваша) по вѣсмъ
холмшмъ высонимъ, и на анцѣ всеа
земан разсыпашася овцы моа, и не
бѣ взысканшгш, ни шбратншгш.
Тогш радн, ш пастырѣ, слышнше
слово гднє : Жнву азъ, глгтз
Ацонаі гдъ, понже оучннѣна сѣтъ
стада моа въ расхнрѣнїе, и овцы
моа быша въ снѣдѣнїе вѣсмъ свѣремъ
сѣанымъ, занже нѣсть пастырен, и
не понскаша пастырѣ овцы моухъ,
но пасоша пастырен самнхъ себѣ,
а овцы моухъ не пасоша. Сегш
радн, пастырѣ, слышнше слово гднє :
Сїа глгтз Ацонаі гдъ : се азъ
на пастырен, и взыщу овцы моухъ
ш рѣкз нхъ, и шстану а ш паствы
овцы моухъ, и не бѣдѣтъ пастн нхъ
пастырен : ннже самнхъ себѣ нмѣтъ
пастн, и шнмш овцы моа нз оутъ
нхъ, и нтомш не бѣдѣтъ нмъ на нз-
аднїе. Сегш радн сїа глглетз
Ацонаі гдъ : е азъ взыщу овцы
моухъ, и прнскѣш нхъ. Лкоже
прнскѣтъ пастырѣ пастыш свою въ
дѣнь, егда бѣтъ облаченъ и мгалнъ,
срѣтъ овцы свонхъ раздѣчнхъ, такш
взыщу овцы моухъ, и нзбавю а
ш всакарш мѣста, аможе сѣтъ раз-
сыпаны въ дѣнь облаченъ и понмраченъ.
И нзбавю а ш мзрнхъ, и сокерш а
ш стрнхъ, и вкѣдѣ а въ зѣман нхъ,
и оупасѣ а на горѣхъ ннаевыхъ, и въ
дѣрѣхъ, и во вѣсмъ сѣанїн зѣман :
На пажнн блэзѣ оупасѣ а, на горѣ
высоцѣ ннаевѣ : и сѣдѣтъ огрѣды
нхъ тѣ, и оспнштъ : и почнштъ тѣмш
въ пннн блэзѣ, и на пажнн тѣчнѣ
оупасѣтъ на горѣхъ ннаевыхъ. Азъ
оупасѣ овцы моа, и азъ оупоконю а,
и оубравжѣтъ, іакш азъ емь гдъ :
Сїа глгтз Ацонаі гдъ : погнѣше
взыщѣ, и забаваше шбратѣ, и го-
кншенное шсакѣ, и немощное оукрѣ-
пю, и крѣпкое снхадю, и оупасѣ а
сх сѣломъ. И въ овцы моа, сїа
глгтз Ацонаі гдъ : се азъ развжѣдѣ
мжѣдѣ овцы, и овцы, и овномъ
и козаомъ. Не доволно ан вѣмъ,
іакш на багон пажнн паростѣа,

и шстанокъ пажнн лѣша ногамн
вашнмн поппрасте, и оустоашшѣ а
водѣ пнбасте, и шстанокъ ногамн
вашнмн возмшчасте. И овцы моа
поппанїемъ ногѣ вашнхъ жнбаху, и
возмшченншм водѣ ногамн вашнмн
плѣху. Тогш радн сїа глгтз
Ацонаі гдъ : се азъ развжѣдѣ мжѣдѣ
овчѣтмъ снлнмъ, и мжѣдѣ овчѣ-
тмъ немощнмъ. Рѣрами и пашамн
вашнмн рѣасте, и рогами вашнмн
кѣдѣте, и всакоє немощное пхѣте,
дондеже нзнѣастѣ а бѣнъ. И спасѣ
овцы моа, и нтомш не бѣдѣтъ на
развблѣнїе, и развжѣдѣ мжѣдѣ овчѣ-
тмъ, и овчѣтмъ, и мжѣдѣ овномъ
ко овнш. И возстава нмъ пастырѣ
ѣдннго, и оупасѣтъ а, раса моего
Абѣа : тош оупасѣтъ а, (и тош
оупоконтъ а,) и бѣдѣтъ нмъ па-
стырѣ, азъ же гдъ бѣдѣ нмъ въ
Бѣа, и расъ мой Абѣа нназѣ срѣдѣ
нхъ : азъ гдъ глѣхъ. И зѣвѣшн
Абѣовн зѣвѣтъ мнрнш, и потресѣю
сѣтѣрн сѣмъ зѣман, и вѣсѣлѣсѣ
въ рѣстнн, оуповѣнше оупнштѣ въ
Аубравѣхъ. И аамъ нмъ окрѣстѣ
горы моа блгословѣнїе : и ншоуш
дождѣ вѣмъ во коѣма своѣ, дождѣ
блгословѣнїа. И дрѣвѣа на полн да-
дѣтъ плодѣ своѣ, и зѣмла дѣстѣ
снлѣ свою, и вѣсѣлѣсѣ на зѣман своѣ
сх надеждю мнра, и оубѣдѣтъ, іакш
азъ емь гдъ, егда сокршш оубы
нга нхъ : и нзбавю а нз рѣкн по-
рабѣтншнхъ а, и не бѣдѣтъ нтомш
въ плѣнѣнїе мзрнкомъ, и шсѣрѣ
зѣмнн не поадѣтъ нхъ нтомш : и
вѣсѣлѣсѣ сх надеждю, и не бѣдѣтъ
оутрашѣлн нхъ. И возстава нмъ
сѣдѣ мнрнш, и не бѣдѣтъ нтомш
малѣ чнслоомъ на зѣман, и не бѣ-
дѣтъ порѣвалн глѣдомъ на зѣман, и
не прнмѣтъ нтомш оукрѣнїа ш мзрнхъ.
И оубѣдѣтъ, іакш азъ емь гдъ
Бѣа нхъ съ ннмъ, а тнч андѣе мон :
домъ ннаевъ, глгтз Ацонаі гдъ.
Вѣ же овцы мон, и овцы паствы
моа естѣ, и азъ гдъ Бѣа вашъ,
глгтз Ацонаі гдъ.

ГЛАВА, лѣ.
сѣсть слово гднє ко мнѣ, гдъ :
Сннѣ члѣвѣч, шбратн анцѣ твоѣ
нхъ горѣ Сннъ, и прѣцїи на ню,
и оца ен : Сїа глгтз Ацонаі
гдъ : се азъ на та, горѣ Сннъ,
и прѣцїю рѣкѣ мою на та, и по-
става та рѣстѣ, и шпнштѣшн,

ПРОКА ИЗКІНАЛА

И в градѣхъ твоихъ пѣстину сотвори ,
и тѣхъ пѣстину едаши , и оуразумѣши ,
яко азъ есмь Гдѣ . Понѣже бысть
взъ тѣбѣ бражда вѣчнаа , и приидѣла
еси домы Інаеѣхъ азѣкѣствомъ , рѣкою
благѣвъ изъ мѣмъ во время печали
нхъ , и во время напѣва , напо-
сѣдокъ . Сего ради живѣ азъ ,
глетъ Адамай Гдѣ : понѣже въ крови
согрѣшила еси , и кровь пожени-
тъ , кровь возназнаѣла еси , и
кровь иждѣнѣтъ та . И погѣблю горѣ
Сѣмъ пѣтѣ , и оушѣтѣвшѣ , и по-
гѣблю ѿ неа чѣловѣки и скотѣ ,
(и приходяща и ѿходяща .)
И наполю извѣными твоими холми
твоа , и дѣри твоа , и на вѣхъ
полюхъ твоихъ извѣни мѣмъ па-
дѣтъ вѣ тѣбѣ . И пѣтѣ въ вѣкъ
погѣблю та , и градъ твой не насе-
лѣтѣ ктоу , и оуразумѣши , яко
азъ есмь Гдѣ . Понѣже рекаа еси :
ола мѣнка , и оскѣ страны моа
бѣдѣтъ , и возмѣ нхъ въ насѣдѣе ,
а Гдѣ тѣмъ есть . Сего ради живѣ
азъ , глетъ Адамай Гдѣ , и сотвори
тѣбѣ : пѣста едаши , горѣ Сѣмъ , и
всѣ Іауменѣ потрѣтѣ , и оуздѣтъ ,
яко азъ есмь Гдѣ . Бѣзъ нхъ .

ГЛАВА , ЛС .

И тѣхъ быне чачѣ , прорцы на горы
Інаеѣхъ , и рцы : Горы Інаеѣхъ
сѣашите слово Гдѣ : сѣа глетъ
Адамай Гдѣ : понѣже рече бѣзъ
на бы , бѣгоже , пѣстѣна бѣ-
наа во удѣржаніе нѣмъ бысть .
Того ради прорцы , и рцы : такоу
глетъ Адамай Гдѣ : занѣ быти
бѣмъ погѣленѣмъ , и бѣзчѣстѣмъ ,
и возназнаѣтѣмъ ѿ мѣмъ Окрѣст-
ныхъ бѣмъ , еже быти бѣмъ во
удѣржаніе прорцѣмъ мѣмъ , и бѣз-
догѣ , и быте въ поношеніе оустѣмъ ,

и во оукорѣнѣхъ странѣмъ : Сего
ради , горы Інаеѣхъ , сѣашите слово
Гдѣ : сѣа глетъ Адамай Гдѣ
горѣмъ , и холмѣмъ , и потокѣмъ ,
и дѣрѣмъ , и полямъ , и оушѣто-
шенѣмъ , и разорѣнѣмъ , и градомъ
штѣленѣмъ , иже быша вѣ пѣненіе ,
и въ погѣніе штѣленѣмъ мѣмъ
окрѣстѣмъ . Того ради сѣа глетъ
Адамай Гдѣ : аще не во огни рѣнѣла
могѣ глахъ на прорца мѣмъ , и
на Іауменѣ еси , якоу даша зѣман
мою сѣбѣ во удѣржаніе изъ вѣселѣмъ
(ѿ вѣсѣмъ рца) , оушѣтѣвшѣ дѣмъ ,
еже потрѣтитѣ поковѣніемъ . Того
ради прорцы на зѣман Інаеѣхъ , и рцы
горѣмъ , и холмѣмъ , и полямъ ,
и дѣрѣмъ : сѣа глетъ Адамай Гдѣ :
сѣ азъ во рѣнѣи моѣмъ , и въ мѣрости
моѣи глаголахъ , за оукорѣнѣхъ ,
иже прѣстѣ ѿ мѣмъ . Того
ради сѣа глетъ Адамай Гдѣ : сѣ азъ
воздѣнѣхъ рѣмъ мою на мѣмъ , иже
окрѣстѣ бѣмъ , тѣхъ бѣзчѣстѣе своѣ
прѣимѣтъ . Выше же грѣзѣте и блѣдѣ
вашъ , горы Інаеѣхъ , поадѣтъ лѣдѣ
моѣ , якоу надѣнѣтъ прѣити .
Якоу сѣ азъ къ вамъ , и прѣзрю
на бы , и воздѣлѣте , и насѣдѣте ,
и оумножѣ въ васъ чѣки , бѣзъ домъ
Інаеѣхъ до конца , и насѣлѣтѣ градъ ,
и пѣстѣни штѣдѣтѣ . И оумножѣ
бѣмъ лѣдѣи и скотѣмъ , и оумножѣтѣ
и возрѣстѣтъ , и всѣмъ бѣмъ якоже
прѣжде , и бѣго сотвори бѣмъ якоже
сѣашѣмъ прѣжде бѣмъ , и оуразумѣте ,
якоу азъ есмь Гдѣ . И нарожаѣ
въ бѣмъ чѣвѣки лѣдѣи моа Інаа , и
насѣдѣтъ бѣмъ , и бѣдѣте нѣмъ во
удѣржаніе : и не приаожѣте ктоу
бѣзчѣдѣни быти ѿ нхъ . Сѣа глетъ
Адамай Гдѣ : понѣже глаша тѣбѣ ,
зѣмла поадѣнѣла чѣвѣки тѣхъ еси , и
бѣзчѣдѣла ѿ мѣмъ твоѣмъ была еси .
Того ради чѣмъ ктоу не поаи ,
и мѣмъ твоѣмъ не оушѣдѣши кто-
му , глетъ Адамай Гдѣ . И не
оушѣшѣтѣ въ бѣмъ ктоу бѣзчѣстѣе
мѣмъ , и оукорѣнѣхъ лѣдѣи не
прѣимѣте ктоу , и мѣмъ твоѣхъ не
бѣдѣтъ бѣзъ чѣдѣ ктоу , глаголетъ
Адамай Гдѣ : И бысть слово Гдѣ
ко мѣмъ , глагола : Сѣмъ чѣвѣчѣ ,
домъ Інаеѣхъ всѣмъ на зѣман твоѣхъ ,
и оушѣрѣнѣша ѿ пѣтѣмъ твоѣмъ , и
кѣмъмъ своимъ , и нечѣстѣмъ твоѣмъ
и : и по нечѣстѣмъ мѣмъмъ
шѣла бысть пѣтъ нхъ прѣдъ анѣмъ мо-
имъ , И изѣлѣхъ мѣрѣмъ мою на нѣ ,

КРӨВН РАДН , ЮЖЕ ПРОЛІАША НА ЗЕМАН ,
И КУЖІМІН СВОИМ ШСКВЕРНІША Й .
И РАЗСЫПАХА А В ІАЗЫКН , И РАЗБЕАХА
А ВЗ СТРАНАІ : ПО ПУТН НХА И ПО
НАЧИНАНІЮ НХА СДІАХА ІМЪ . И БНН-
ДОША ВЗ ІАЗЫКН , ВЗ НАЖЕ БННДОША
ТАМШ , И ШСКВЕРНІША ІМА МОЕ СТОЕ ,
ВНЕГДА ГАЛТІА ІМЪ , АЮДІЕ ГАНН
СІН , И Ш ЗЕМАН СВОЕА ІЗЫДОША .
И ПОЩАДНУХА ІМ ІМЕНЕ РАДН МОГШ
СТАГШ , ЕЖЕ ШСКВЕРНІША ДОМЪ ІНАЕВЪ
КО ІАЗЫЦЕХЪ , АМОЖЕ БННДОША .
ТОГШ РАДН РЦН ДОМУ ІНАЕВЪ : СІА
ГАЛГОДЕТЪ ААОНАІ ГАЪ : НЕ БАМЪ АЗЪ
ТВОРЮ ДОМЕ ІНАЕВЪ , НО ІМЕНЕ МОЕГШ
РАДН СТАГШ , ЕЖЕ ШСКВЕРНІШТЕ ВЗ
ІАЗЫЦЕХЪ , ТЪ АМОЖЕ БННДОШТЕ .
И ШЩІШ ІМА МОЕ БЕАНКОЕ , ШСКВЕР-
НІННОЕ ВЗ ІАЗЫЦЕХЪ , ЕЖЕ ШСКВЕРНІШТЕ
СРЕДЪ НХЪ , И ОУРАЗУМІЮТЪ ІАЗЫЦН ,
ІАКШ АЗЪ ЕСТЬ ГАЪ , ГАІТЪ ААОНАІ
ГАЪ : ВНЕГДА ШЩІА ВЗ БАСЪ ПРЕД
ОЧІМА НХЪ , И ВОЗМУ БІШ ІАЗЫКЪ ,
И СОБЕРУ БІШ ВРЕХЪ ЗЕМЕА , И ВЕДУ
БІШ ВЗ ЗЕМАН ВІШУ . И ВОСКРОПАЮ
НА БІШ ВОЛУ ЧІТІШ , И ШЧІТІТЕСА Ш
ВРЕХЪ НЧІНІТОЪ ВІШНУХЪ , И Ш ВРЕХЪ
КУЖІРОВА ВІШНУХЪ : И ШЧІШ ВАСЪ ,
И ДАМЪ БАМЪ СЕРАЦЕ НОБО , И ДУХЪ
НОВЪ ДАМЪ БАМЪ , И ШІМАШ СЕРАЦЕ
КАМЕННОЕ Ш ПЛОТН ВІШНА , И ДАМЪ БАМЪ
СЕРАЦЕ ПЛОТНО , И ДУХЪ МОЙ ДАМЪ
ВЗ БАСЪ . И СОТКОЮ , ДА ВЗ ЗАПО-
ВІДАХЪ МОИХЪ ХОДІТЕ , И СІДІА МОА
СОХРАНИТЕ , И СОТВОРИТЕ А . И ВСЕ-
АНТЕСА НА ЗЕМАН , ЮЖЕ ДАХЪ ОЦЕМА
ВІШНІМЪ , И СІДЕТЕ МН ВЗ ЛІДН , АЗЪ
ЖЕ БІДУ БАМЪ ВЗ БІА . И СПАСУ
БІШ Ш ВРЕХЪ НЧІНІТОЪ ВІШНУХЪ ,
(И ШЧІШ БІШ Ш ВРЕХЪ ВІШН ВРЕХЪ) ,
И ПРИЗОВУ ПШЕННІШ , И ОУМНОЖУ Ю , И
НЕ ДАМЪ НА БІШ ГЛАДА . И РАСПЛОЖУ
ПЛОДЪ ДРЕВЕСНН , И ПЛОДЪ СЕАНЫА ,
ІАКШ ДА НЕ ПРИМІТЕ ІТОМУ ГЛАДНЫА
ОУКОРНІЗНІ В ІАЗЫЦЕХЪ . И ПОМАНЕТЕ
ПУТН СВОА СІАМЪ , И НАЧІНАНІА ВІША
НЕ БАГЛА , И ВОЗНЕГОДУТЕ ПРЕД АНЦЕМА
НХЪ Ш ВІЗАКОНІНУХЪ ВІШНУХЪ , И Ш
МІРЗОСТІХЪ ВІШНУХЪ . НЕ БАМЪ РАДН
АЗЪ ТВОРЮ , ДОМЕ ІНАЕВЪ , ГАЛГОДЕТЪ
ААОНАІ ГАЪ , БІЕТНО ДА БІДЕТЪ
БАМЪ , (ДОМЕ ІНАЕВЪ :) ПОГІДАНТЕСА
И ОУСРАМІТЕСА Ш ПУТІН ВІШНУХЪ , ДОМЕ
ІНАЕВЪ . СІА ГАІТЪ ААОНАІ ГАЪ :
ВОНЪЖЕ ДІНЪ ШЧІШ БІШ Ш ВРЕХЪ БІ-
ЗАКОНІН ВІШНУХЪ , И НАСІАМ ГРАДН , И
СОГІАДАТЕ ПУСТЫНН . И ЗЕМЛА ПО-
ГІБІШАА ВОДІБІАТЕСА ВМІЕШУ ТОГШ ,
ІАКШ ПОГІБІАНА БІЕШЪ ПРЕД ОЧІМА

ВІАКАГШ МИМОХОДАШАГШ , И РЕКІТЪ :
ЗЕМЛА ОНАА ПОГІБІШАА БІЕШЪ ІАКШ
ВІТОГІРАДЪ СЛАДОТН , И ГРАДН ШПЪ
СТЕБШН И РАЗОРНІНН И РАСКОПАННН ,
ЗАБІРАДІ ОУТВЕРЖЕННН СТАА . И ОУРА-
ЗУМІЮТЪ ІАЗЫЦН , СІАЦН ШТАНІТЕА
ОКРЕТЪ ВАСЪ , ІАКШ АЗЪ ГАЪ , ВОЗ-
ГРАДНУХЪ РАЗОРНІА , И НАСАДІХЪ ПО-
ГУБІАНЫА : АЗЪ ГАЪ ГАІХЪ , И СО-
ТВОРЮ . СІА ГАІТЪ ААОНАІ ГАЪ :
СІ ЕЩЕ ШІРАЩУСА ДОМУ ІНАЕВЪ , ЕЖЕ
СОТВОРНІ ІМЪ : ОУАНОЛУ НХЪ ІАКШ
ОВЦА , ЧЛВКІН ІАКШ ОВЦН , СІАА
ІАКШ ОВЦН ІІРАІМАН ВЗ ПРАЗДНІКАХЪ
ЕГШ , ТАКШ БІДУТЪ ГРАДН ШІСТЕБ-
ШН ПОАНН СТАА ЧЛВКІНУХЪ , И ОУРА-
ЗУМІЮТЪ , ІАКШ АЗЪ ГАЪ .

ГЛАВА , АЗ .

БІЕШЪ НА МНЪ ОУКА ГАМА , И
ИЗБЕДІ МА ВЗ ДІБ ГАНН , И
ПОСТАВІ МА СРЕДЪ ПОЛА , СІ ЖЕ
БІЕШЕ ПОАНО КОСТІН ЧЛВКІНУХЪ ,
И ШБЕБІ МА ОКРЕТЪ НХЪ ОКО-
ЛУ , И СІ МНОГН СІАШ НА АНЦН
ПОЛА , И СІ СХН СІАШ . И РЕЧЕ
КО МНЪ : СІНЕ ЧЛВЧЪ , ШЖІВІТЪ АН
КІШТН СІА , И РЕКОХЪ , ГАН БІЖЕ ,
ТІШ ВІСІН СІА . И РЕЧЕ КО МНЪ :
СІНЕ ЧЛВЧЪ , ПРОРЦН НА КІШТН СІА ,
И РЕЧЕШ ІМЪ : КІШТН СІАА , СІАШІШТЕ
СЛОВО ГАНЕ . СІ ГАІТЪ ААОНАІ
ГАЪ КОТЕМАХЪ СІМЪ : СІ АЗЪ БІДУ
ВЗ БАСЪ АХЪ ЖІВОТНЪ , И ДАМЪ
НА БАСЪ ЖІАМЪ , И ВОЗВЕДУ НА БАСЪ
ПЛОТЬ , И ПРОГІШУ ПО БАМЪ КОЖУ , И
ДАМЪ АХЪ МОЙ ВЗ БАСЪ , И ШЖІВЕТЕ ,
И ОУВІКЕТЕ , ІАКШ АЗЪ ЕСТЬ ГАЪ .
И ПРОРЕКОХЪ , ІАКОЖЕ ЗАПОВІДА МН
ГАЪ , И БІЕШЪ ГАІСЪ ВНЕГДА МН ПРО-
РОЧІШТВОБАТН , И СІ ТРІА , И СОВОКУ-
ПЛАХУА КІШТН , КОШЪ КЪ КОШН КАА-
ЖДО И СОСТАВУ СВОІМУ . И БІДІХЪ ,
И СІ БІША ІМЪ ЖІАМЪ , И ПЛОТЬ
РАСТАШЕ , И ВОСХОЖДАШЕ , [И ПРОТАЖЕА]
ІМЪ КОЖА ВРЕХЪ , АХЪ ЖЕ НЕ БАШЕ
ВЗ НІХЪ . И РЕЧЕ КО МНЪ : ПРОРЦН
Ш ДІБ , ПРОРЦН СІНЕ ЧЛВЧЪ , И РЦН
ДУХОВН : СІА ГАІТЪ ААОНАІ ГАЪ :
Ш ЧІТАІРЕХЪ ВІТРАШЪ ПРИДАН АШЕ ,
И БІАШН НА МІРТВАА СІА , И ДА ШЖН-
БІТЪ . И ПРОРЕКОХЪ , ІАКОЖЕ ПО-
ВЕЛІ МН , И БННДЕ В НА АХЪ ЖІЗНН ,
И ШЖІША , И СТАША НА ПОГАХЪ СІОНУХЪ ,
СОБОРЪ МНОГЪ СІАШ . И РЕЧЕ ГАЪ
КО МНЪ , ГАА : СІНЕ ЧЛВЧЪ , СІА
КІШТН ВІБЪ ДОМЪ ІНАЕВЪ ЕСТЬ , ТІН
БО ГАІТЪ , СХН БІША КІШТН НАША ,
ПОГІБІЕ НАДЕЖДА НАША , ОУСІЕНН БІХОМЪ .

ПРОРОКА ІЗЗІКІНАЛА

ТОГОВ РАДН ПРОРОЦІ (СЫНЕ ЧАВЪЧЬ),
и рцы кз нимиз : сѣа гартз Алаонаі
Габ : сѣ азз шверзл вробы вѣша,
и нзвѣдл вѣзз ш рѣвѣзз вѣшнхъ, амаіе
мон, и ввѣдл вѣзз зѣмлю Інабл.
И оувѣстѣ, іакш азз емь Габ,
внгда швертн мн рѣвѣзз вѣша, еже
возвѣстн мн вѣзз ш рѣвѣзз вѣшнхъ,
амаіе мон : и дамз ахъ мон вѣ
вѣзз, и жнвн бѣдѣте, и доставлю
вѣзз на зѣмлю вѣшн, и оувѣстѣ,
іакш азз Іаб : габхъ, и сотворю,
гартз Алаонаі Габ. И бысть слово
Гане ко мнѣ, габ : Сыне чавъ,
возмн себѣ жѣззз едннхъ, и напиши
на нѣмз Іабу, и сыны Інабл при-
ложашыа кз немз : и жѣззз вторыи
возмн себѣ, и напиши на нѣмз
Іошнфд, жѣззз Ефремвхъ, и вѣзз
сыны Інабл приложашыа кз немз,
и совокупи а аргъ ко аргъу себѣ,
вѣзз жѣззз едннхъ, еже вѣззати а,
и бѣдѣтз (вѣдѣтѣ) вѣзз рѣчѣ твои.
И бѣдѣтз, егда рѣкѣтз кз тѣбѣ
сынове людн твоихъ, вопрошаше :
не возвѣстнши ли намз ты, что зѣтз
сѣа тѣбѣ. И речѣши кз нимз :
сѣа гартз Алаонаі Габ : сѣ азз поимѣ
пѣема Іошнфодо, еже естз вѣзз рѣчѣ
Ефремовѣ, и пѣемна Інабл при-
ложаша кз немз, и дамз а вѣзз пѣема
Іауно, и бѣдѣтз вѣзз жѣззз едннхъ
вѣ рѣчѣ Іаунонѣ. И бѣдѣтз жѣззз,
на нѣмжѣ писати бѣдѣши, вѣзз рѣчѣ
твои пред очима нхъ. И речѣши
кз нимз : сѣа гартз Алаонаі Габ :
сѣ азз поимѣ вѣзз домз Іаунонѣ ш
сѣа Іаунонѣ, амаже вндоша,
и соберу а ш вѣдѣхъ вѣшнхъ окрестъ
нхъ, и ввѣдл нхъ вѣзз зѣмлю Інабл,
и дамз а вѣзз Іаунонѣ, и вѣзз горахъ
Інаблхъ : и князь едннхъ
бѣдѣтз во вѣдѣхъ нхъ црѣмз, и не
бѣдѣтз ктому вѣзз два Іаунонѣ, ни
раздѣлѣтз ктому на два црѣва,
да не шквернѣтз ктому в нѣмрѣхъ
своихъ, и вѣзз нѣмрѣхъ своихъ, и
во вѣдѣхъ нѣмрѣхъ своихъ : и нзвѣдо
ш вѣдѣхъ беззаконнѣ нхъ, и нѣмжѣ
собрѣшнша, и оучнш а, и бѣдѣтз
мн бѣдѣн, и азз бѣдл нмз бѣдѣн.
И рѣзз мон Абаз князь средѣ нхъ,
и пастырь едннхъ бѣдѣтз вѣдѣхъ, іакш
вѣзз вѣдѣхъ монхъ ходити бѣдѣтз,
и вѣдѣтз моа сохрѣнатз, и сотворѣтз
а, и вѣдѣтз на зѣмлю свои,
иже ахъ рѣдл моа іакш, на
нѣмжѣ жнша тамш оцы нхъ, и
вѣдѣтз на нѣм тн, и сынове нхъ,

и сынове вѣшнхъ нхъ даже до вѣка :
и Абаз рѣзз мон князь нхъ бѣдѣтз
вѣзз вѣкѣ. И оувѣрѣхъ нмз вѣдѣтз
мнрѣнз, и вѣдѣтз вѣдѣнз бѣдѣтз кз
нимн : и оувѣрѣн а, и оумножѣ.
И дамз оушѣнѣе моѣ посредѣ нхъ
вѣзз вѣкѣ, и бѣдѣтз вѣдѣнѣе моѣ вѣ
нхъ, и вѣдѣтз нмз бѣдѣ, а онн
бѣдѣтз мн амаіе. И оувѣдѣтз
Іаунонѣ, іакш азз емь Габ оушѣнѣн
а, внгда бѣдѣтз сѣа моа средѣ
нхъ вѣзз вѣкѣ.

ГАБА, ЛН.

И бысть слово Гане ко мнѣ,
габ : Сыне чавъчѣ, оувѣрѣн
лицѣ твоѣ на Іуга, и на зѣмлю
Магога князя Іуга, Могоха,
и Іоубѣла, и процы нѣнѣ.
И оцы емз : сѣа гартз Алаонаі
Габ : сѣ азз на та, Іуга, и
на князя Іуга, Могоха и Іоубѣла,
и швершѣ та окрестъ, и вѣдѣтз оушѣнѣ
вѣзз чѣлѣстн твоѣ, и соберу та, и всю
снѣдъ твою, конн и коннннкн вѣдѣнѣ-
ны, вѣзз вѣдѣнѣ вѣдѣ, соборз многа,
шѣмѣ, и мѣн, и шнты вѣн тн
нмѣшѣ. Пѣсанѣ, и Мѣсанѣ, и
Лѣданѣ, и Лѣванѣ : вѣн сн шнты
и шѣмѣ нмѣшѣ. Гомѣз, и вѣн
нжѣ окрестъ егѣ, домз Іоубѣланѣ
ш концѣз егѣ, и вѣн нжѣ окрестъ
егѣ, и Іаунонѣ мнози кз тобою.
Оуготовнѣа, оуготовнѣа Іауна тѣ,
и вѣзз сонмз твои сохрѣнѣнѣ тобою,
и бѣдѣши мн вѣзз прѣдѣнѣмъ Іаунонѣ.
И аны множаннхъ оуготовнѣнѣа,
и вѣзз послѣдѣнѣа лѣтѣ прнѣднши, и
прнѣднши на зѣмлю ннзвѣрѣнѣнѣ ш мѣчѣ,
сохрѣнѣнѣ ш Іаунонѣ многахъ, на зѣ-
млю Інабл, іакже бысть пѣдѣтз вѣсѣмъ
и тн ш Іаунонѣ ннзѣдоша, и вѣдѣлѣтз
кз нмрѣмз вѣн. И вѣдѣдѣши акн
домѣ, и прнѣднши акн Обѣлѣ,
покрытн зѣмлю, и падѣши ты, и вѣн
нжѣ окрестъ тѣбѣ, и Іаунонѣ мнози
кз тобою. Сѣа гартз Алаонаі Габ :
и бѣдѣтз вѣзз тои дѣнѣ, вѣззѣдѣтз гѣмъ
на сѣчѣ твоѣ. И помнѣсаннши помнѣ-
шеннѣа сѣа, и речѣши : вѣззѣдѣтз на
зѣмлю Іоубѣнѣнѣ, прнѣдѣтз на моу-
шѣа кз тншннѣ, и жнвѣшѣа мнрѣнѣ,
на вѣдѣ жнвѣшѣа на зѣмн, на нѣмжѣ
нѣстѣ шрѣдѣ, ни дѣнѣ, ни вѣрѣн.
Еже пѣдѣннѣ пѣдѣтз, и вѣззати кшѣ-
рнѣ нхъ : еже шрѣдѣтн рѣкѣ моа
на зѣмлю оушѣнѣнѣнѣ, іакже населѣ-
са, и на Іаунонѣ сохрѣнѣнѣ ш Іаунонѣ
многахъ, сотворнѣннхъ прнѣдѣнѣа

ДАМНІА А. Е. П. А.
У. А. П. А. Е. П. А.
В. А. П. А. Е. П. А.

Г. А. П. А. Е. П. А.
И. А. П. А. Е. П. А.
О. А. П. А. Е. П. А.

С. А. П. А. Е. П. А.
Т. А. П. А. Е. П. А.
У. А. П. А. Е. П. А.

Ф. А. П. А. Е. П. А.
Х. А. П. А. Е. П. А.
Ц. А. П. А. Е. П. А.

Ч. А. П. А. Е. П. А.
Ш. А. П. А. Е. П. А.
Щ. А. П. А. Е. П. А.

Ъ. А. П. А. Е. П. А.
Ы. А. П. А. Е. П. А.
Э. А. П. А. Е. П. А.

Ю. А. П. А. Е. П. А.
Я. А. П. А. Е. П. А.
А. П. А. Е. П. А.

Б. А. П. А. Е. П. А.
В. А. П. А. Е. П. А.
Г. А. П. А. Е. П. А.

Д. А. П. А. Е. П. А.
Е. А. П. А. Е. П. А.
Ж. А. П. А. Е. П. А.

З. А. П. А. Е. П. А.
И. А. П. А. Е. П. А.
І. А. П. А. Е. П. А.

К. А. П. А. Е. П. А.
Л. А. П. А. Е. П. А.
М. А. П. А. Е. П. А.

Н. А. П. А. Е. П. А.
О. А. П. А. Е. П. А.
П. А. П. А. Е. П. А.

и живущих на поверхности земли, Сава, и Дадна, и купцы Кархидонитин, и все веси их рекъта тебе: еда на паение, еже паением, ты градиши, и взати купити, и соблаз еси люди твоа, взати серебо и злато шестн притажаніа и именіа, еже паением паения велика. Того ради прорца, сыне чачъ, и рцы Говъ: сіа глгъ Аашнаі Гдъ: не въ той ан день, егда жити будѣтъ аиде мои Інаъ съ мирома, востанеши, и приндеши въ мѣста сегома въ концѣ сѣвера, и іазыци мнози съ тобою, и купити на конехъ вси, соборъ великъ и снаа многа, и вѣдѣши на люди моа Інаъ, іакъ обаякъ покрѣти зѣмаю: въ послѣданіа дни будѣтъ, и возведѣтъ на зѣмаю мою, да ма увѣдатъ вси іазыци, егда шѣста въ тебѣ предъ нами, (С Говъ:). Сіа глгъ Аашнаі Гдъ Говъ: ты еси, ѿ немже глахъ во дни первыа, ркою разъ моихъ пррвкъ Інаеыхъ, прорѣшихъ в оныа дни и лета, еже привести та на на. И будѣтъ въ той день, конже приндеъ Говъ на зѣмаю Інаеу, глгъ Аашнаі Гдъ, взидѣтъ ярость моа въ гнѣбѣ моимъ. И рвеніа моа во огни гнѣва моего: глахъ, аще не будѣтъ въ той день тѣхъ велика на зѣмаю Інаеу. И погребѣтъ ѿ лица Гдѣа рысы мурскіа, и птици нѣныа, и звѣрѣе полныи, и вси гдѣи ползавиши по зѣмаю, и вси члвчцы иже на аицѣ зѣмаю, и разгребѣтъ гвѣи, и падытъ дѣбри, и всака стѣна на зѣмаю падѣтъ. И призовѣ нань всѣхъ страхъ мчнын, глгъ Аашнаі Гдъ: мччъ челоуѣка на брата егѡ будѣтъ, и ѿсудѣтъ ема смѣтїю, и кровїю, и дождѣма потоплющїимъ, и каменїемъ граднымъ, огнь и камень горашъ дождїю нань и на всѣ сущаа е нимъ, и на іазыки многа е нимъ. И возвелѣхъ, и шѣста, и проглаваго, и оубѣдѣхъ еда прѣ іазыки многими, и оубѣдѣтъ, іакъ азъ есмь Гдъ.

Глава 11. АА.

И ты сыне члвччъ прорца на Говъ, и рцы: сіа глгъ Аашнаі Гдъ: се азъ на та, Говъ, и князъ Говъ, Могоха, и Аю-вѣла, и соборъ та, и наставаю та, и возведѣтъ та въ концѣ сѣвера, и возведѣтъ та на гвѣи Інаеы.

И исторгъ ахъ твои ѿ ркн твоа, аѣвыа, и стрѣлы твоа ѿ ркн твоа, дѣныа. И пораждѣ та на горѣхъ Інаеыхъ, и падѣши ты, и вси иже окрѣста тебе, и іазыци иже і тобою ѿдадѣта во множество птицъ великомъ парашемъ, и всѣма звѣремъ полнѣма, дахъ та на издѣніе. На аицѣ пола падѣши, іакъ азъ глахъ, глгъ Аашнаі Гдъ. И пущѣ огня на Магога, и насаада огторѣи съ мирома, и оубѣдѣтъ, іакъ азъ есмь Гдъ. И има моѣ стѣе вѣтно будѣтъ ередѣ аидѣи моихъ Інаа, и не шквернитѣа има моѣ стѣе кому, и оубѣдѣтъ вси іазыци, іакъ азъ есмь Гдъ стѣи ередѣ Інаа. Се прише, и оубѣши іакъ будѣтъ, глгъ Аашнаі Гдъ: се естъ день, ѿ немже глахъ, И изыахъ живущїи во градѣхъ Інаеыхъ, и пождѣтъ оубѣи и шити и купца, и ахки, и стрѣлы, и жезлы рѣчныа, и сѣлцы, и раждѣтъ ими огнь седмѣ аѣтъ, И не возмѣтъ дѣвѣхъ съ пола, ни изрѣкѣтъ ѿ дѣрѣи, но оубѣма раждѣтъ огнь, и паенатѣ племенищїа ихъ, и расхитѣтъ расхитившихъ а, глгъ Аашнаі Гдъ. И будѣтъ, въ той день аамъ Говъ мѣсто нарочито, грѣхъ во Інаи, многопогребѣтелно, пришедшихъ на востокъ моа, и заградѣтъ оубѣи дѣбри, и погребѣтъ тѣ Говъ, и все множество егѡ, и прозвѣтъ та дѣря, многопогребѣтелное Говъ. И закопатѣ а домы Інаеы, да шчититѣа зѣмаю въ седмѣ мѣщъ, И погребѣтъ а, вси аидѣ зѣмаю, и будѣтъ имъ именито, конже день проглаваго, глгъ Аашнаі Гдъ. И мѣжѣи вѣгда поставѣтъ шхрѣити всю зѣмаю, еже погребѣти штавшихъ на аицѣ зѣмаю, и шчитити ѿ по седми мѣсѣцѣхъ, и взѣмѣтъ шпаню. Великъ проходѣи зѣмаю, и оубѣвѣи когъ члчъ, сотворитѣ оу неа знаменїе, дондеже погребѣтъ ѿ погребѣи въ дѣбри, многопогребѣтелномъ Говѣе. И се има мѣстѣ (прозвѣтъ) падѣніе многопогребѣтелное: и шчититѣа зѣмаю. И ты сыне члвччъ рцы, сіа глгъ Аашнаі Гдъ: рцы великой птицѣ парашемъ, и ко великомъ звѣрю сѣакомъ, соберитѣа, и приндеи въ всѣхъ окрѣстїаихъ егѡ на заколенїе моѣ, еже заклѣхъ вамъ, закланїе. Вѣіе на горѣхъ Інаеыхъ, іадите маса,

ПРОРОКА ІЗЕКИИЛА

и ищите кровъ . Маса исполнѣннѣхъ
издѣте , и кровъ изнѣнъ земныхъ
испѣте : овны , и тѣлцы , и козлы ,
и волы тѣхънѣ вси , и да ѣсте тѣхъ
до сытости , и испѣте кровъ до
пѣнства шъ закалѣна могоу , еже
закалѣхъ вамъ . И нагнѣтѣте шъ
трапѣзы мого , шъ коня , и всадника ,
испоина и всакаго мужа воинскаго ,
гѣтз Ацонаі Габъ . И дамъ славу
мою въ васъ , и оузатъ вси изыщѣ
сѣхъ мой , ежеже сотвори хъ , и
рѣхъ мою , юже набедохъ на нѣ ,
и оубѣтѣ домъ Інаевъ , іакъ азъ
есамъ Габъ Бгъ ихъ , шъ сего дне и
бъ прощѣ . И оубѣдѣтѣ вси изыщѣ
іакъ грѣхѣхъ ради своихъ паченіи
бѣша домъ Інаевъ , понеже шъвергоша
мнѣ , и шъратѣхъ лице мое шъ нихъ ,
и предахъ ѣ въ рѣцѣ враговъ ихъ , и
падаша мнѣмъ вси . По нечестотѣмъ
ихъ , и по безаконіямъ ихъ сотвори хъ
имъ , и шъратѣхъ лице мое шъ нихъ .
Того ради , сіа гѣтз Ацонаі Габъ :
нынѣ возвращѣ паченіи Іаковѣ , и
помяну домъ Інаевъ , и возвесѣлю
имѣне ради моего Стѣго . И воз-
мѣтѣ безчѣстїе свое , и всакоу не-
правдѣ своѣ , ежеже неправдоваша :
егда вселѣтѣ на земліи своѣи съ
миромъ , и не бѣдѣтѣ оутращающаго .
Внегда возвращѣ а шъ мѣстѣ , и
собрѣшѣ шъ странѣ изыщѣхъ ,
и шъщѣа въ нихъ предъ мѣстѣнѣ :
и оубѣдѣтѣ , іакъ азъ есамъ Габъ Бгъ
ихъ , внегда авариа имъ во мѣстѣ :
и собрѣ а на землю ихъ , и не
оставлю шъ нихъ тамъ ктоу :
и не шъратѣхъ лица моего ктоу шъ
нихъ , зане измѣлахъ яростѣ мою
на домъ Інаевъ , гѣтз Ацонаі Габъ .

ГЛАВА , М .

Бѣста въ двѣдѣтѣхъ пѣтоѣ дѣто
паченіа нашего , перваго мѣа ,
въ десѣтѣи дѣнѣ мѣа , въ четве-
ртонадѣсѣтѣ дѣто , по паченіи
града , въ тои дѣнѣ бѣста на
мнѣ рѣка Гана , и веде ма
тамъ . Въ видѣніи Бгѣи веде ма
на землю Інаевъ , и постави ма на
горѣ высѣцѣ сѣлѣ , на нѣмже іакъ
согражденіе града прѣамъ (полѣдне) ,
и бѣде ма тамъ : и се мѣхъ , и
зѣмъ егѣ баше , іакъ видѣніе
мѣанъ башаща , и въ рѣцѣ егѣ
баше вѣрѣа зѣмѣхъ , и трѣстѣ
мѣрѣтѣнаа : тожѣ стоаше оубѣтѣ ,
и рѣчѣ ко мнѣ : бѣдѣахъ ам

есѣ бѣнѣ челоувѣчъ : и видѣхъ очима
твоима , и оучиша твоима слѣши ,
и оучиши въ грѣцѣ твоимъ всѣ , елика
азъ показѣхъ тебѣ , зане того ради
вѣдѣхъ есѣ сѣмѣ , да покажѣхъ тебѣ ,
и покажѣши ты всѣ , елика видѣши ,
домъ Інаевъ . И се ограда внѣ
оудѣ окрестъ храма , и въ рѣцѣ
мѣра трѣстана шѣсти локѣтъ въ
локѣтъ шѣстоадиннай , и измѣри прѣдѣ-
стѣніе ширинѣ равнѣ трѣсти , и высѣтѣ
егѣ равнѣ трѣсти . И видѣ
во врата зѣаща , на вѣстѣхъ седмѣи
степенми , и измѣри іуѣе , шѣста шъ сѣю
странѣ , шѣста же оводѣ , и сѣамъ
двернай равнѣ трѣсти , и іуѣе равнѣ
трѣсти въ долготѣ , и равнѣ трѣсти
въ ширѣтѣ , и Аламъ сѣди Аиналаѣ
шѣсти локѣтъ . и іуѣе второе равнѣ
трѣсти въ ширѣтѣ , и равнѣ трѣсти
въ долготѣ , сѣамъ же пѣти локѣтъ ,
и іуѣе третѣ равнѣ трѣсти въ долготѣ ,
и равнѣ трѣсти въ ширѣтѣ , сѣамъ
же вратнай , иже башѣ сѣама дѣвѣ-
наго осми локѣтъ , Алаевъ же двѣю
лактѣн : и сѣамъ дѣвѣнай внѣтрѣ
оудѣ . И іуѣе дѣвѣнай прѣамъ іуѣе ,
три шъ сѣю странѣ , и три оводѣ ,
мѣра же сѣама трѣмъ : и мѣра сѣама
Аламъ сѣдѣ и сѣдѣ . И размѣри
широтѣ вѣхода вратнаго десѣти
лактѣн , ширѣтѣ же вратнѣи тѣнѣа
десѣти лактѣн , и локѣтъ сѣама
сѣодинѣ прѣамъ іуѣемъ лактѣ сѣамаго
и лактѣ сѣамаго , прѣдѣахъ сѣдѣ и сѣдѣ ,
и іуѣе шѣсти лактѣн шъ сѣю странѣ , и
шѣсти лактѣн оводѣ странѣ . И размѣри
врата шъ стѣнѣи іуѣе до стѣнѣи іуѣе :
широтѣ двѣдѣсѣти и пѣти лактѣн :
сѣа врата ко вратѣмъ , и непокро-
венное сѣама вратъ шѣстидѣсѣтъ
лактѣн , (двѣдѣсѣти пѣти) и
іуѣе двѣю окрестъ , и непокро-
венное врата шѣнѣ , въ непокрѣвенное
(вратъ) сѣама вратъ внѣтрѣ оудѣ
пѣтѣдѣсѣтъ лактѣн . И оковѣа со-
крѣбѣна въ іуѣемъ , и въ Аламъ
внѣтрѣ вратъ двѣю окрестъ : такожде
и сѣамъ оковѣа внѣтрѣ оудѣ окрестъ ,
и на Аламъ финѣи сѣдѣ и сѣдѣ
(извѣдѣны) . И бѣде ма во двѣрѣхъ
внѣтрѣннѣи , и се прѣгражденіа , и
мѣждѣстоапѣ окрестъ двѣю , прѣ-
гражденіи же трѣдѣсѣтъ въ мѣждѣстоа-
пѣи ихъ , и прѣтворѣи прѣтѣвѣ зѣанѣи
странѣ вратъ , по долготѣ вратъ
мѣждѣстоапѣ : нѣмже . И размѣри
широтѣ двѣю шъ непокрѣвеннаго вратъ
внѣшнихъ внѣтрѣ нъ непокрѣвеннаго

прѣтворѣ
вѣтрѣхъ
полѣни чѣтрѣхъ
вторѣи
прѣтворѣхъ
вѣтрѣхъ
прѣтворѣхъ
полѣни же сѣшъ
прѣтворѣхъ
чѣтрѣи дѣвѣнаго
чѣтрѣхъ
полѣодинѣ
чѣтрѣхъ
вѣ чѣтрѣхъ
полѣодинѣ оудѣ
прѣтворѣахъ
и на полѣодинѣ

БРАТЪ ЗРАЩИХЪ ВНЕ АКТЕН ЕТО
ЗРАЩИХЪ НА ВОСТОКЪ : И ВВЕДЕ МА НА
К СЕБЕВЪ, И СЕ БРАТА ЗРАЩАА НА СЕБЕВЪ
КА ДВОРЪ ВНЕШНЕМУ, И РАЗМЕРЪ А,
ПОДОЛЪ ИХЪ И ШИРОТЪ, И ЮТЕ ТРИ
Ш СЮ СТРАНЪ, ТРИ ЖЕ ОБОНЪ, И
ПОДОЛЪ ИХЪ, И СЛАММОНЪ, И ФИННИКЪ ИХЪ :
И БЫСТЬ ПО МЕРЪ БРАТЪ ЗРАЩИХЪ НА
ВОСТОКЪ, ПАТНАДЕСАТИ АКТЕН ДОЛГОТА
КА ИХЪ : А ШИРОТА ИХЪ ДВУДЕСАТИ И
ПАТИ АКТЕН, И ОКОНЦА ИХЪ, И
СЛАММОНЪ, И ФИННИКЪ ИХЪ, ТАКОЖЕ
БРАТА ЗРАЩАА НА ВОСТОКЪ : И СЛАММОНЪ
КГ ВОСХОДАМИ ВОСХОЖАХЪ НА НА, И
СЛАММОНЪ ВНЕШЪ ОУДУ, И БРАТА
ДВОРЪ ВНУТРЕННЕМУ ЗРАЩАА КО БРАТОВИ
СЕБЕРИМЪ, ТАКОЖЕ БРАТА ЗРАЩАА НА
ВОСТОКЪ : И РАЗМЕРЪ ДВОРЪ Ш БРАТЪ
КА ДО БРАТЪ АКТЕН ЕТО. И ВВЕДЕ МА
ИХЪ ИЮ, И СЕ БРАТА ЗРАЩАА НА ИЮ, И
РАЗМЕРЪ А, И ЮТЕ, И ЛАЛЕВЪ,
И СЛАММОНЪ, ПО ТЕМЪЖЕ МЕРЪМЪ.
КЕ И ОКОНЦА ИХЪ, И СЛАММОНЪ
ОКРЕСТЪ ТАКОЖЕ И ОКОНЦА СЛАГЪ,
ПАТНАДЕСАТИ АКТЕН ДОЛГОТА ИХЪ, А
ШИРОТА ДВУДЕСАТИ И ПАТИ АКТЕН,
И СЛАММОНЪ ВОСХОЖАХЪ ИМЪ, И СЛАММОНЪ
ИЗЪ ОУДУ, И ФИННИКЪ ИХЪ, ЕДИНЪ
Ш СЮ СТРАНЪ, А ДРУГЪ ОБОНЪ НАД
КА ЛАЛЕВЪ. И БРАТА ПРАМШ БРАТОВИ
ДВОРЪ ВНУТРЕННАГО НА ИЮ : И РАЗМЕРЪ
ИЗЪ ДВОРЪ Ш БРАТЪ ДО БРАТЪ НА ИЮ, ЕТО
КН АКТЕН ВЪ ШИРОТЪ. И ВВЕДЕ МА ВО
ДВОРЪ ВНУТРЕННІЙ БРАТЪ, ТАКЖЕ НА
ИЮ, И РАЗМЕРЪ БРАТА, ТАКЖЕ НА ИЮ
КА ПО ТЕМЪЖЕ МЕРЪМЪ. И ЮТЕ, И
ЛАЛЕВЪ, И СЛАММОНЪ ПО ТЕМЪЖЕ
А МЕРЪМЪ, И ОКОНЦА ИХЪ, И СЛАММОНЪ
ОКРЕСТЪ ПАТНАДЕСАТИ АКТЕН
ЛА ДОЛГОТА ИХЪ, А ШИРОТА ДВУДЕСАТИ
И ПАТИ АКТЕН. СЛАММОНЪ ЖЕ ВО ДВОРЪ
ВНЕШНІЙ, И ФИННИКЪ ЛАЛЕВЪ, И
КА ОИМЪ ВОСХОЖАХЪ. И ВВЕДЕ МА ВО
БРАТА ЗРАЩАА НА ВОСТОКЪ, И РАЗМЕРЪ
ИЗЪ ПО ТЕМЪЖЕ МЕРЪМЪ, И ЮТЕ, И
ЛАЛЕВЪ, И СЛАММОНЪ ПО ТЕМЪЖЕ
КА МЕРЪМЪ, И ОКОНЦА ИМЪ, И СЛАММОНЪ
ОКРЕСТЪ, ПАТНАДЕСАТИ АКТЕН
ЛА ДОЛГОТА ИХЪ, А ШИРОТА ИХЪ ДВУ-
КА ДЕСАТИ И ПАТИ АКТЕН. И СЛАММОНЪ
ЛА ВО ДВОРЪ ВНУТРЕННІЙ, И ФИННИКЪ НА
ЛА ЛАЛЕВЪ СЮДЪ И СЮДЪ, И ОИМЪ ВОС-
КА ХОЖАХЪ ИМЪ. И ВВЕДЕ МА ВО БРАТА
КА ТАКЖЕ НА СЕБЕВЪ, И РАЗМЕРЪ ПО ТЕМЪЖЕ
ЛА МЕРЪМЪ, И ЮТЕ И ЛАЛЕВЪ, И СЛАММОНЪ,
И ОКОНЦА ИМЪ ОКРЕСТЪ :
ПАТНАДЕСАТИ АКТЕН ДОЛГОТА ИХЪ, А
ЛА ШИРОТА ДВУДЕСАТИ И ПАТИ АКТЕН,
И СЛАММОНЪ ВО ВНЕШНІЙ ДВОРЪ,

И ФИННИКЪ ЛАЛЕВЪ СЮДЪ И СЮДЪ, И ОИМЪ
ВОСХОЖАХЪ ИМЪ. И ПРЕГЛАДЪ ИХЪ, И
КА ДВЕРИ ИХЪ, И СЛАММОНЪ ИХЪ ПРЯД
БРАТЫ ИХЪ ВТОРЫМИ ЕТОКЪ, ТАМШ
ИЗМАНАЮТЪ ВЕСОЖЕНІА. ВО СЛАММОНЪ
ЖЕ БРАТЪ, ДВѢ ТРАПЕЗЫ Ш СЮ СТРАНЪ,
ДВѢ ЖЕ ОБОНЪ, ЕЖЕ ЗАКАЛАТИ НА НИХЪ
ВЕСОЖЕНІА, ТАКЖЕ ЗА ГРѢХЪ, И ТАКЖЕ
КА ЗА НИВѢДѢНІЕ. И СОЗАНЪ ЕТОКА ВЕСОЖЕ-
КА НИНІЙ ДВЕРИ ЗРАЩИХЪ НА СЕБЕВЪ,
ДВѢ ТРАПЕЗЫ НА ВОСТОКЪ ПРОТІВЪ
КА ЗАНТЕНЪ СТРАНѢ (ДВЕРИ) ВТОРЫХЪ, И
ПРОТІВЪ СЛАМА БРАТЪ ДВѢ ТРАПЕЗЫ
КА НА ВОСТОКЪ. ЧЕТЫРИ Ш СЮ СТРАНЪ,
КА ЧЕТЫРИ ЖЕ ОБОНЪ ПРОТІВЪ ЗАНТЕНЪ
КА СТРАНѢ БРАТЪ, НА ТѢХЪ ЗАКАЛАЮТЪ
КА ЗАКОЛЕНІА, ПРАМШ ОИМЪ ТРАПЕЗЫ
КА ЗАКОЛЕНІА, ЧЕТЫРЕ ЖЕ ТРАПЕЗЫ ВЕСОЖЕ-
КА НИНІЙ НАМЕННЫ ИСТЕКАЮТЪ, ВЪ ШИ-
КА РОТЪ АКТЕНЪ ЕДИНАГО И ПОЛА, А ВЪ
КА ДОЛГОТЪ ДВУХЪ АКТЕНЪ И ПОЛА, А ВЪ
КА ВЫСОТЪ АКОТО ЕДИНЪ : НА ТЫЛЪ ВОЗ-
КА ЛАЮТЪ ОУДА, И НИЖЕ ЗАКАЛАЮТЪ
КА ТАМШ ВЕСОЖЕНІА, И ЗАКОЛЕНІА. И
КА ИМѢЮТЪ УГЛАЖЕНІЕ МАЛО ИСТЕКАЮ
КА НА ДАНЫ ВНЕШЪ ОУДУ ОКРЕСТЪ, БЕХУ
КА ЖЕ ТРАПЕЗЫ ПОКРОВЪ, ЕЖЕ ПОКРЫТИСА
КА ИМЪ Ш ДОЖДА, И ЗНОА. И ВВЕДЕ
КА МА ВО ДВОРЪ ВНУТРЕННІЙШІЙ, И СЕ
КА ДВѢ ПРЕГЛАДЫ ВО ВНУТРЕННІШЕМЪ ДВОРѢ,
КА ЕДИНА ПРОТІВЪ ЗАНТЕНЪ СТРАНѢ БРАТЪ
КА ЗРАЩИХЪ НА СЕБЕВЪ, ВОДОЩАА НА ИЮ,
КА А ДРУГА ПРОТІВЪ ЗАНТЕНЪ СТРАНѢ БРАТЪ
КА СЮЩИХЪ НА ИЮ, ЗРАЩИХЪ ЖЕ И СЕБЕВЪ,
КА И РЕЧЕ КО МНѢ : ПРЕГЛАДА СІА ТАКЖЕ ЗИНТА
КА НА ИЮ, ЖЕРЦЕВЪ ЕСТЬ, ИЖЕ СТРЕГУТЪ
КА СТРАЖУ ХРАМА, А ПРЕГЛАДА, ТАКЖЕ ЗИНТА
КА КЪ СЕБЕВЪ, ЖЕРЦЕВЪ ЕСТЬ СТРЕГЮЩИХЪ
КА СТРАЖЪ ТРЕБНИКА : ТИ СЮТЬ СЫНОВЕ СА-
КА ДУКОВЫ, ПРИСТУПАЮЩИ Ш ДУГА КЪ ГЛАВЪ,
КА ЕЖЕ СЛУЖИТИ СМЪ. И РАЗМЕРЪ ДВОРЪ
КА ЕТО АКТЕНЪ ВЪ ДОЛГОТЪ, И ВЪ ШИРОТЪ ЕТО
КА АКТЕНЪ, НА ЧЕТЫРЕ СТРАНЫ ЕГО, И ТИ-
КА БНИКЪ ПРАМШ ХРАМЪ. И ВВЕДЕ МА ВЪ
КА СЛАММОНЪ ХРАМА : И РАЗМЕРЪ ЛАЛЕВЪ СЛАМА
КА ПАТИ АКТЕНЪ ШИРОТЪ Ш СЮ СТРАНЪ,
КА ПАТИ ЖЕ АКТЕНЪ ОБОНЪ, ШИРОТА ЖЕ
КА ДВЕРНАА ЧЕТЫРНАДЕСАТИ АКТЕНЪ, И
КА БОКА ДВЕРНАА СЛАМА ТРИ АКТЕНЪ Ш СЮ
КА СТРАНЪ, ТРИ ЖЕ ОБОНЪ. ДОЛГОТА ЖЕ
КА СЛАМА ДВАДЕСАТЪ АКТЕНЪ, А ШИРОТА ДВА-
КА НАДЕСАТЪ АКТЕНЪ : И ДЕКАТИ СТЕПЕНАМИ
КА ВОСХОЖАХУ КЪ НЕМУ, И ЕТОАПИ СЛАВЪ
КА ОУ ЛАЛАМА, ЕДИНЪ Ш СЮ СТРАНЪ,
КА А ДРУГЪ ОБОНЪ.
ВЪ СІИ ГАЛІЕ, И ВЪ ДРУГІХЪ СІА ИТИ ГАЛІАХЪ
КА ИСТЕКАЮТЪ СЕВЕРЕНІА РѢКИ И ГОСТАЮТЪ, ПОЖЕ
КА ВО ПЕЩЪ СРЕДИНАХЪ ПЕРИОДАХЪ ЕТОАПИ СЕВЕР-
КА ИНАХЪ : А ДВУДЕСАТИ РАМЪ РАЗЪМѢРА ИТИАТИСЯ
КА ЗИЧЕНІА ИХЪ ИЗЪВѢЖАЮТЪ НА СРѢДЪ ГАЛІЕКА

АН
ЛА
М
МА
ЛВ
МГ
МА
МЕ
МБ
МЗ
МИ
МД
МУ

вертоги нхъ

подолъ нхъ
принтоори нхъ

вертоги нхъ
подолъ нхъ
принтоори нхъ

подолъ нхъ

вертоги нхъ
подолъ нхъ
принтоори нхъ

подолъ нхъ

вертоги нхъ
подолъ нхъ
принтоори нхъ
и принтоори нхъ

ни подолъ нхъ

подолъ нхъ

из принтоори

и нхъ ма

принтоори нхъ

и подолъ

ГЛАВА , МА .

ВВЕДѢ МА ВЪ ХРАМЪ , И РАЗ-
МѢРНЪ АЛАМЪ , ШЕСТИ ЛАКТѢНЪ
ШИРОТА ѿ СІЮ СТРАНЪ , И
ШЕСТИ ЛАКТѢНЪ ШИРОТА АЛАМЪ
ОБОНЪ . И ШИРОТА ВРАТЪ
ДЕСЯТЬ ЛАКТѢНЪ , И БОКА ВРАТЪ
ПАТИ ЛАКТѢНЪ ѿ СІЮ СТРАНЪ ,
И ПАТИ ОБОНЪ : И ИЗМѢРНЪ
ДОЛГОТУ НХЪ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ
ЛАКТѢНЪ , А ШИРОТУ ДВАДЕСЯТЬ
ЛАКТѢНЪ . И ВНЕДО ВО ДВОРЪ ВНУТРЕННІИ ,
И РАЗМѢРНЪ АЛАМЪ ДВЕРЕЙ ДВУХЪ ЛАКТѢНЪ ,
И ДВЕРИ ШЕСТИ ЛАКТѢНЪ , БОКА ЖЕ
ДВЕРНАА СЕДМЪ ЛАКТѢНЪ ѿ СІЮ СТРАНЪ ,
И СЕДМЪ ОБОНЪ . И РАЗМѢРНЪ ДОЛ-
ГОТУ ДВЕРЕЙ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЛАКТѢНЪ ,
А ШИРОТУ ДВАДЕСЯТЬ ЛАКТѢНЪ ПРЕ АНЦЕМЪ
ХРАМА : И РЧЕ КО МНѢ : СІЕ СТОЕ
СТѢНЪ . И РАЗМѢРНЪ СТѢНЪ ХРАМА
ШЕСТИ ЛАКТѢНЪ , И ШИРОТУ СТРАНЫ
ЧЕТЫРЕХЪ ЛАКТѢНЪ ОКРЕСТЪ . СТРАНЫ
ЖЕ СТРАНА ДО СТРАНЫ ТРИДЕСЯТЬ И
ТРИ ДВѢНЪ : И РАЗСТОАНІЕ ВЪ СТѢНѢ
ХРАМА ВЪ СТРАНАХЪ ОКРЕСТЪ , СЖЕ НА
ПРОЗРАКЪ БЫТИ ВОХОДЫМЪ , ДА ѿНЮДЪ
НЕ ПРИКАСАЕТЪ КЪ СТѢНАМЪ ХРАМА .
ШИРОТА ЖЕ ВЫШНІА СТРАНЫ ПО ПРИ-
ДОЖНІЮ ѿ СТѢНЪ КЪ ВЫШНЕИ ОКРЕСТЪ
ХРАМА : И КѢ ДА РАЗШИРАЕТЪ СВѢШЕ ,
И ДА ѿ ДОЛННХЪ ВОХОДАТЪ НА ГОРНАА ,
А ѿ РЕДННХЪ НА ТЕРКОВНАА . И ВНАДЪХЪ
ХРАМА ВЫСОТУ ОКРЕСТЪ РАЗСТОАНІЕ
СТРАНЪ РАВНО ТРОИТИ ШЕСТИ ЛАКТѢНЪ :
РАЗСТОАНІА . ШИРОТА ЖЕ СТѢНЪ СТРАНЫ
ВНѢ СІУДЪ ПАТИ ЛАКТѢНЪ , И ПРИЧАА
МЕЖДУ СТРАНАМИ ХРАМА : И МЕЖДУ
ПРЕДАДАНЪ ШИРОТА ДВАДЕСЯТИ ЛАКТѢНЪ ,
И ПРѢЖНОСТЬ ОКРЕСТЪ ХРАМА . ДВЕРИ
ЖЕ ПРѢГРАДЪ КЪ ПРОЧЕМУ ДВЕРЕЙ ЕДИННХЪ
ТАЖЕ КЪ СѢВЕРЪ : И ДВЕРЬ ЕДИННА КЪ
ИГЪ , ШИРОТА ЖЕ СВѢТА ПРОЧАГО ПАТИ
ЛАКТѢНЪ ШИРОТА ОКРЕСТЪ . РАЗДѢЛЪ
ЖЕ ПРОТНВЪ ПРОЧЕМУ АКИ КЪ МОЮ ,
СІАМЪДЕСЯТЬ ЛАКТѢНЪ , ШИРОТА СТѢНЪ
РАЗДѢЛАЮЩА , ШИРОТА ОКРЕСТЪ ПАТЬ
ЛАКТѢНЪ , И ДОЛГОТА ЕА ДЕСЯТЬДЕСЯТЬ
ЛАКТѢНЪ . И РАЗМѢРНЪ ПРОТНВЪ ХРАМА
ДОЛГОТУ СТО ЛАКТѢНЪ , И ПРИЧАА И
РАЗДѢЛАЮЩАА , И СТѢНЪ НХЪ ВЪ
ДОЛГОТУ СТО ЛАКТѢНЪ . И ШИРОТА
ПРОТНВЪ ХРАМА , И ПРИЧАА ПРОТНВЪ
СТА ЛАКТѢНЪ . И РАЗМѢРНЪ ДОЛГОТУ
РАЗДѢЛЪ ПРОТНВЪ АНЦУ ПРОЧЕМУ СО-
ЗАНЪ ХРАМУ ТОМУ , И ПРИЧАА ѿ СІЮ
СТРАНЪ И ОБОНЪ СТА ЛАКТѢНЪ ДОЛГОТУ :
ХРАМЪ ЖЕ И СІУЛА , И СЛАМА ВНЕШНІИ
ДОСКИ ПОСТАНЫ . И ОКНА РЕШЕТЧААА ,

СВѢЩЕНІА ОКРЕСТЪ ТРЕМЪ (СТРАНАМЪ)
СЖЕ ПРИННЦАТИ : ХРАМЪ ЖЕ И ТАЖЕ
БАНЪХЪ ЕГѢ ѿСТАНА ДРЕВОМЪ ОКРЕСТЪ ,
И ПОМОСТЪ , И ѿ ПОМОСТА ДО ОКОНЪ :
ОКНА ЖЕ ѿВОРАНЫ ТРОАКѢ НА ПРИН-
ЦАНІЕ : И ТАЖЕ ДО ДОМУ ВНУТРЕНАГО ,
И ДО ВНЕШНАГО , И НА ВСѢ СТѢНѢ
ОКРЕСТЪ ВНУТРЕННѢ , И ВНЕШНѢНЪ
МѢРА : И ИЗВААННІИ ХЕРУВІМЪ : И
ФІНІКНЪ : ФІНІКЪ ПОСРЕДѢ ХЕРУВІМА И
ХЕРУВІМА : ДВА ЛИЦА ХЕРУВІМЪ ,
ЛИЦЕ ЧЛВЧКО КЪ ФІНІКЪ СІУДЪ И СІУДЪ :
И АНЦЕ ЛВБОВО КЪ ФІНІКЪ СІУДЪ И СІУДЪ ,
ИЗВААНЪ ВѢСЪ ХРАМЪ ОКРЕСТЪ . Ѿ ПО-
МОСТА ТАЖЕ ДО СІУДА ХЕРУВІМЪ , И
ФІНІКНЪ ИЗВААНЪ . СТОЕ ЖЕ , И ХРАМЪ
ѿВЕРЗАЕМЪ НА ЧЕТЫРИ СТРАНЫ , ПРѢДЪ
АНЦЕМЪ СТѢНЪ ВНАДѢНІЕ ІАКѢ ЗРАКЪ
ТРЕБННКА ДРЕВАНА . ТРИ ЛАКТѢНЪ ВЫСОТА
ЕГѢ , А ДОЛГОТА ДВѢ ЛАКТѢНЪ , И
ШИРОТА ТАКѢЖЕ : НАМѢШЕ ЖЕ РОГЪ ,
И ШЕВОНАНІЕ ЕГѢ , И СТѢНЪ ЕГѢ
ДРЕВАНЫ : И РЧЕ КО МНѢ : СІА ТАПРѢЗЪ
ТАЖЕ ПРЕ АНЦЕМЪ ГЛННМЪ : ДВОИ ЖЕ
ДВЕРИ ХРАМУ , И ДВОИ ДВЕРИ СТОМУ ,
ДВОИМЪ ДВЕРЕМЪ ВРАЩАЮЩЫМЪ : ДВѢ
ВЕРИ ЕДИННЫМЪ , И ДВѢ ВЕРИ ВТОРЫМЪ
ДВЕРЕМЪ : И ВААНІА НАДЪ НИМИ , И НАДЪ
ДВЕРИМЪ ХРАМА ХЕРУВІМЪ И ФІНІКНЪ , ПО
ВААНІЮ СТѢНЪ , И ДРЕВЕА ПОТРЕБНА
ПРЕДЪ АНЦЕМЪ СЛАМА ѿ ВНЕ СІУДЪ ,
И ОКНА СОКРОВЕННА : И РАЗМѢРНЪ СІУДЪ
И СІУДЪ ВЪ ПОКРОВѢХЪ СЛАМА , И СТРАНЫ
ХРАМА ДРЕВАМИ СОПРАЖЕНЪ .

ГЛАВА , МБ .

ВВЕДѢ МА ВО ДВОРЪ ВНЕШНІИ НА
ВОСТОКИ , ПРѢШУ ВРАТЪ ТАЖЕ КЪ
СѢВЕРЪ , И ВВЕДѢ МА (ВНУТРЪ) ,
И СЕ ПРѢГРАДЪ ПАТЬ ДЕРЖАЩИМЪ
ПРОЧАГО , И ДЕРЖАЩАА ПРѢДЪ СІА
КЪ СѢВЕРЪ . ПРОТНВЪ ЛИЦА СТА
ЛАКТѢНЪ ДОЛГОТА КЪ СѢВЕРЪ , А ШИРОТА
ПАТДЕСЯТЬ ЛАКТѢНЪ : РАСПИСАНЫ ІАКѢЖЕ
БРАТА ДВОРА ВНУТРЕНАГО , И ІАКѢЖЕ
МЕЖДУ СТОПІА ВНЕШНАГО ДВОРА ИНО-
РАСПОЛОЖЕНЫ , ПРАМОАЧНЫ ПРОХОДЪ
ТРИ . И ПРѢШУ ПРѢГРАДАМЪ ПРОХОДЪ
ДЕСЯТИ ЛАКТѢНЪ ВЪ ШИРОТУ , ВО ВНЕ-
ТРЕННАА ПУТИ ЕДИНАГО ЛАКТА НА
СТО ЛАКТѢНЪ ДОЛГОТА , И ДВЕРИ НХЪ
КЪ СѢВЕРЪ . И ПРОХОДИ ГОРНИЧНАА
ТАКѢЖЕ : ІАКѢ ИЗННЦАНІА МЕЖДУ
СТОПІА КЪ НИГѢ , ѿ ДОЛНАГО МЕЖДУ
СТОПІА , И РАЗСТОАНІЕ : ІАКѢ МЕЖДУ
СТОПІА И РАЗСТОАНІЕ : И СІЦЕ ПРИ-
ТВОРИ : ПОНЖЕ ТРЕБЫ БАХЪ , И
СТОПІАМЪ НЕ ИМѢША , ІАКѢЖЕ СТОПІИ
ПРѢГРАДЪ : ТОГѢ РАДЪ ИЗННЦАНЪ

и з нѣжнихъ и срединхъ ѿ земли .
 И свѣтъ вѣнъ оудъ , такоже преграды
 двора внѣшняго , зрашца противу
 преградѣмъ , іакже кз сѣверъ , долготѣ
 пѣтидесяти лактѣнъ . Зане долготѣ
 преградъ зрашцхъ во дворѣ внѣшній
 баше пѣтидесяти лактѣнъ , и тѣмъ сѣтъ
 прямолична тѣмъ : все же (сѣ) сѣтъ
 лактѣнъ . Двери же преградъ тѣхъ
 входа , иже на востоци , еже входити
 ими ѿ двора внѣшняго . По свѣтъ
 сѣмъ вѣз началъ прохода : и кз югъ
 на лицѣ юга , и правш прочемъ , и
 правш раздѣленіа , и преграды ,
 и проходы противу лицъ ихъ , по
 мѣрамъ преградъ іакже кз сѣверъ ,
 и по долготѣ ихъ , и по широтѣ ихъ ,
 и по вѣтмъ исходимъ ихъ , и по
 вѣтмъ вращеніамъ ихъ , и по свѣтшмъ
 ихъ , и по дѣрѣмъ ихъ . Преградъ
 іакже кз югъ : и по дѣрѣмъ ѿ начала
 прохода аки кз свѣтъ разстояніа
 трости , и на востоцѣ еже входити
 ими . И рече ко мнѣ : преграды іакже
 кз сѣверъ , и преграды іакже кз югъ ,
 сѣмъ противу лицъ разстояніа , сѣмъ
 сѣтъ преграды стѣмъ , в нѣхъ іадѣтъ
 жерци сынове Садуковѣ , иже при-
 стѣпнѣтъ кз Гдѣнъ , сѣмъ стѣмъ , и
 тѣмъ положатъ сѣмъ стѣмъ , и
 жертевъ , и іакже за грѣхъ , и іакже за
 нечѣстїе , понеже мѣсто сѣмъ сѣтъ .
 Да не входѣтъ тѣмъ , кромѣ жерцевъ ,
 и да не изходѣтъ ѿ сѣмъ во дворѣ
 внѣшній , іакъ да приу сѣмъ вѣдѣтъ
 чинополаганіа , и да не прикаснѣтъ ризамъ
 ихъ , в нѣхъ сѣмъ , понеже сѣмъ
 сѣтъ , но да вѣдѣтъ в нѣхъ ины ,
 егда прикаснѣтъ людемъ . И со-
 вершиша размѣренїе храма вѣнѣтъ оудъ :
 и изведе ма по пѣти вратъ зрашцхъ
 на востоцѣ , и размѣри подобїе храма
 окрестъ чиноположенїемъ . И сѣмъ
 созадѣи вратъ зрашцхъ на востоцѣ ,
 и размѣри пѣтъ сѣмъ тростїю мѣреною .
 И вѣратнѣ на сѣверѣ , и размѣри на
 лицѣ сѣвера , лактѣнъ пѣтъ сѣмъ
 тростїю мѣреною . И вѣратнѣ кз
 морю , и размѣри на лицѣ моря
 пѣтъ сѣмъ лактѣнъ тростїю мѣреною .
 И вѣратнѣ на югъ , и размѣри про-
 тиву югъ пѣтъ сѣмъ тростїю мѣреною .
 Чѣмъ страны тоюжде тростїю : и
 разположи его , и оградѣ окрестъ
 сѣмъ , пѣтъ сѣмъ лактѣнъ (долготѣ)
 на востоцѣ , и пѣтъ сѣмъ лактѣнъ ши-
 ротѣ , еже раздѣлити между стѣмъ ,
 и между предѣстѣнїемъ сѣмъ вѣ
 чиноположенїи храма .

ГЛАВА 4 МГ .

И введе ма ко вратѣмъ зрашцмъ
 на востоцѣ , и изведе ма : И сѣмъ
 слава Бга Інава градаше по пѣти
 вратъ зрашцхъ на востоцѣ , и
 гласъ поакъ аки гласъ оудъ ,
 слашцхъ многихъ : и земля
 свѣташна аки свѣтъ ѿ славы егѣ
 окрестъ , и вѣдѣніе , еже вѣдѣтъ ,
 по вѣдѣнію , еже вѣдѣтъ , егда
 вхождахъ помазати градъ : и вѣдѣніе
 колесницы , иже вѣдѣтъ , подобаше
 вѣдѣнію , еже вѣдѣтъ на рѣцѣ
 Ховарѣ : и падохъ на лицѣ мое ,
 Слава же Гдѣна вниде въ храмъ , по
 пѣти вратъ зрашцхъ на востоцѣ .
 И вѣдѣ ма дѣхъ , и введе ма во дворѣ
 внѣшній : и сѣмъ полнѣ славы домъ
 Гдѣнъ . И стѣмъ , и сѣмъ гласъ ѿ храма
 глашавъ ко мнѣ , и мѣмъ стоаше
 близъ мене . И рече ко мнѣ : сѣмъ
 чѣмъ , вѣдѣтъ ли сѣмъ мѣсто прѣла
 моего , и мѣсто стопы ногъ моихъ :
 іакже вѣдѣтъ іма мое средѣ домъ
 Інава въ вѣтѣ : и не вѣдѣтъ
 кѣмъ имени моего стѣмъ домъ
 Інава , тѣмъ и старѣшнны ихъ вѣ
 бавженїи своимъ , и во вѣдѣтъ
 старѣшннхъ своихъ средѣ сѣмъ .
 Внѣдѣмъ полагахъ предѣверїе мое въ
 предѣверїихъ своихъ , и праги моа
 вѣдѣмъ своихъ : и даша стѣмъ
 мою іакъ державѣ моему , и онѣхъ :
 и вѣдѣвши іма мое сѣмъ вѣ
 вѣдѣмъ своихъ , іакже творѣхъ :
 и скончѣхъ а въ іарости моеи и во
 извѣнїи . И нѣмъ да вѣдѣтъ вѣдѣ
 женїе свое , и вѣдѣтъ старѣшннхъ
 своихъ ѿ мене , и вѣдѣтъ средѣ ихъ
 въ вѣтѣ . Тѣмъ же сѣмъ чѣмъ , по-
 кажи домъ Інава храма , и да вѣдѣтъ
 стѣмъ ѿ грѣхѣмъ своихъ : и вѣдѣніе
 егѣ , и чиноположенїе егѣ . И тѣмъ
 примѣтъ казнь свою въ вѣтѣ , іакже
 сотвориша : и разпишнѣи храмъ , и
 оуготованїе егѣ , и исходѣ егѣ , и
 входе егѣ , и вѣдѣ егѣ , и вѣдѣ по-
 вѣдѣніа егѣ , и вѣдѣ законы егѣ во-
 вѣдѣнїи ихъ : и да вѣдѣши прѣ ними ,
 и вѣдѣтъ вѣдѣ вѣдѣніа моа , и
 вѣдѣ повѣдѣніа моа , и сотворѣтъ а .
 И расписанїе храма на верхѣ горы , вѣдѣ
 предѣмъ егѣ окрестъ сѣмъ стѣмъ
 сѣтъ : Сѣмъ законъ храма , и сѣмъ
 мѣра трѣснїка : въ лакоть лакта и
 длани нѣдѣо глѣбнны , лакоть на
 лакоть , и лакоть въ широтѣ , и оградѣ
 женїе оудѣ егѣ окрестъ , падѣ :

І ѿ сїа высота трїбника, и ѿ глубины
начала владїа егѡ, ко шчстїанщѣ
вїанкомѣ, еже вх нїзѣ, двѣхъ лїктїи,
широтѣ же лїкотѣ : а ѿ шчстїанщїа
мїагѡ ко шчстїанщѣ вїанкомѣ, лїктїи
чѣтыре : и широтѣ лїкотѣ : и аїнахъ
чѣтырехъ лїктїи : а ѿ аїнахъ и быше
рогѡвѣхъ лїкотѣ : аїнахъ же два-
надегать лїктїи вѣ доаготѣ, и два-
надегать лїктїи вѣ широтѣ, чѣтыре-
уголенъ : на чѣтыре части своа .
И шчстїанщїа чѣтыренадегать лїктїи
вѣ доаготѣ, и чѣтыренадегать лїктїи
вѣ широтѣ чѣтыреуголенѡ на чѣтыре
части своа : и оугражїенїе емѣ окрестъ
шкрѡужающе егѡ поахъ лїкта : и
шкрѡужїенїе егѡ лїкотѣ окрестъ, и
стїпенїи егѡ зрацїа на востокъ .
И рече ко мнѣ : сїаже чїащѣхъ, сїа
гааголетъ Іаѣ Бгъ Інаевъ : сїа
заповѣдїи трїбника, вѣ день сотворѣ-
нїа егѡ, еже вознїсїти на нїмѣ
вїсожжїенїа, и вознїсїти на нїмѣ
Іаѣ дїахъ жїрїамъ и лївїтїамъ, иже
сѣуть ѿ сїаменїа Сааковїа, прїстѣпа-
нїамъ ко мнѣ, гааголетъ Іаѣ Бгъ,
еже сажїти мнѣ, тїаца ѿ гѡвадъ
за грѣхъ . И да возмїтъ ѿ кровїи
егѡ, и да возложатъ на чѣтыре роги
трїбника, и на чѣтыре части шчстї-
анщїа, и на шчстїанщїи окрестъ, и
шкрѡпїши е, и шчїстатъ е :
и да возмїтъ тїаца, иже за грѣхъ,
и да возжїетъ во шчїстїанщїихъ храмѣ,
бїтѣ стїахъ . И во вторїи дїенїе
да возмїтъ два квѡзїаща ѿ квѡзѣ
нїпорочныхъ за грѣхъ, и да шчїстатъ
трїбникъ, иже шчїстїа тїацѣмъ .
И егда шчїстатъ шчїстїенїе, да прї-
несѣтъ тїаца ѿ гѡвадъ нїпорочна,
и обїа ѿ обїацъ нїпорочна . И да
прїнесѣтъ прѣдъ Іаѣ : и да возвергѣтъ
на нѣ жїрїаи соль, и да вознесѣтъ
а Іаѣви вїсожжїенїа . Сїама дїенї
да сотворїши квѡзїаще за грѣхъ по
сїа дїнъ, и тїаца ѿ гѡвадъ, и
обїа ѿ обїацъ нїпорочна, да со-
творатъ сїама дїни : и да шчї-
статъ трїбникъ, и шчїстатъ егѡ,
и напоаматъ рїи своа . И шчї-
статъ сїама дїни, и бѣдетъ ѿ
ошїгѡ дїе, и потомъ, сотворатъ
жїрїаи на жїртїенїищѣ вїсожжїенїа вїаца,
и сїаже спасїенїа вїащїа : и прїама вїа
гааголетъ Іаѣ .

Глава ѿ мѣ

И вѣсїти ма на пѣтъ вѣтъ стїахъ
вїнїшїихъ, зрїащїихъ на востокъ :

и сїа вїахъ затворѣнна . И рече
Іаѣ ко мнѣ : сїа вѣта закло-
ченїа вѣдѣтъ, и не швѣрѣтѣа,
и нїктоже прїондѣтъ нїмї : іако
Іаѣ Бгъ Інаевъ вїндѣтъ нїмї, и
вѣдѣтъ зїащїенїа : занѣ ста-
рїшїнна сїа сїадѣтъ вѣ нїхъ, іако
хѣбѣз прѣдъ Іаѣмъ : по пѣти сїама
вѣдѣтъ вїндѣтъ, и по пѣти егѡ
нїзїдѣтъ . И вѣдѣ ма по пѣти вѣтъ
іаже кѣ сѣверѣ, прїама хрїамъ : и
вїдѣхъ, и сїе поахъ сїама домъ
Іаѣ : и падохъ нїзъ на іацаи моїахъ .
И рече Іаѣ ко мнѣ : сїаже чѣбѣхъ,
сїаже вѣ сїацѣ твоїахъ, и вїаца
ошїама твоїама, и ошїама твоїама
сїащїи вѣа, сїама сїагаголетъ
тобїа, по вѣсїамъ повлѣнїамъ хрїамъ
Іаѣ, и по вѣсїамъ оузаконїнїамъ егѡ :
и оустрїошїи сїадѣ тво на хрїахъ
хрїама, по вѣсїамъ нїрѡдамъ егѡ,
во вѣсїахъ стїахъ : И рѣшїи кѣ
домъ прїондѣахїемѣ ма, кѣ домъ
Інаевъ : сїа гааголетъ Іаѣ Бгъ,
да добѣдетъ вїамъ ѿ вѣсїахъ бѣзаконїи
вїащїахъ, домѣ Інаевъ, еже вво-
дїти вїамъ сїама нїпоамїнїнщїи не-
швѣрѣзанїа сїадѣмъ, и нешвѣрѣзанїа
паотїа, еже вїацїи нїмъ во стїахъ
монїахъ, и шкрѡжїахъ а, егда прї-
носїте вїа хѣбѣхъ, тїацъ, и маа,
и кровь, и прїстѣпѣте за вѣтъ моїи
во вѣсїахъ бѣзаконїицъ вїащїахъ, и не
вїацѣте хрїанїи стїажаи во стїахъ
монїахъ, и поствїаєте стїаженїи стїащи
стїажаи стїахъ монїахъ сїае . Тѡгѡ
рїади сїагаголетъ Іаѣмїа Іаѣ :
вїацѣ сїамъ нїпоамїнїнщїи нешвѣрѣзанїа
сїадѣмъ, и нешвѣрѣзанїа паотїа да
не вїндѣтъ во стїа моа во вѣсїахъ
сїащїахъ нїпоамїнїнщїахъ, иже сѣуть
сїадѣ домъ Інаевъ . Но и лївїтїи,
иже швѣрѡшасѣ мнѣ, егда заблѣдїаше
Інаѣ, иже заблѣдїаша ѿ мнѣ вѣ сїадѣхъ
поамїахъ свѡихъ : и возмїтъ не-
правѣа своа . И вѣдѣтъ сїащїаще
во стїахъ монїахъ, вѣтади оу дѣрїї
храма, и сїащїи хрїамъ : тїи да
заклїахѣ жїртѣи и вїсожжїенїа мїо-
демъ, и тїи да стїахѣ прѣдъ аїамїи,
еже сажїти нїмъ . Понїже
сїащїа нїмъ прѣдъ аїацїахъ квѡзїахъ
свѡихъ : и бїтѣ домъ Інаевъ вѣ
лїчїенїе нїрѣдѣа : тѡгѡ рїади воз-
дїагохъ на нѣ рїи моїи, глѣтъ
Іаѣ Бгъ (Інаевъ) : и возмїтъ бѣз-
законїе своѣ : И не прїстѣпатъ
ко мнѣ сажїти мнѣ, нї прїносїти
ко стїамъ сїащїахъ Інаевѣхъ, нїже

ПРОКА ІЗЕКІИЛА

ШВІРЕНТЕ, БІДЖІ ЖЕ Н ПРІБІЛІ СО-
ТВОРИТЕ, И ЗНАЙТЕ НАГІЛІЕ Ш АНІЕ
МОУХЪ, ГАЛГОЛІТЪ ІАБЪ БҢЪ.
БҢЪ ПРАВЕДНИЙ, И МІРА ПРІБІЛІ,
И ХІНІЗЪ ПРАВЕДНІХЪ ДА БУДІТЪ ВІДЪ
БЗ МІСІ. И ХІНІЗЪ ТАКОЖЕ БІДНІХЪ
ДА БУДІТЪ ВІДЪ, ЕЖЕ ПРІНАТИ
ДЕКАТАА ЧАСТЬ ГОМОРА, ХІНІЗЪ: И
ДЕКАТАА ЧАСТЬ ГОМОРА ЕФІ, МІРА
ІЗ ГОМОРА ДА БУДІТЪ РАЕНА. И БҢЪ
ДВАДІКАТЬ ОВОИ ІАБЪ, И ДВАДІКАТЬ
РАТЬ СІКАН, И ДВАДІКАТЬ СІКАН,
И ПАТІНДІКАТЬ СІКАН, МІРАХЪ БУДІТЪ
ВІДЪ. И СІН НАЧІТОКЪ, ЕГОЖЕ
ШВІРЕНТЕ, ШІСТІЮ ЧАСТЬ МІРЫ Ш
ГОМОРА ПШІННИЦІ, И ШІСТІЮ ЧАСТЬ
ЕФІ Ш КОРА ІАМЕНА. ЗІМОВЕДА
ЖЕ Ш СІН, МІРЪ СІЛА Ш АСАТИ
МІРЪ: ПОМІЖЕ ДЕСАТЬ МІРЪ РІТЬ
ГОМОРА. И ОБІА ЕДИНО Ш АСАТИ
ОБІЦЪ ОУЧАСТІ, Ш ВЕДІХЪ ОТЕЧЕСТВЪ
ІАВІУХЪ, НА ЖЕРТВІ И НА ВІСОЖЕНІА,
И НА СПАСІЕ, ЕЖЕ ОУМОЛІТИ Ш ВІДЪ
ГАЛГОЛІТЪ ІАБЪ БҢЪ. ВІН ЖЕ АНІЕ
ЗЕМІН ДА ДАДІТЪ СІН НАЧІТОКЪ СТА-
РІШІННІЕ ІАБІВЪ. И СТАРІШІННОЮ
ДА СІЛАТЪ ВІСОЖЕНІА: И ЖЕРТВІ,
И ВОЗІАНІА БУДІТЪ ВЗ ПРАЗАННІН,
И ВЗ НОВОМІСАІА, И ВЗ СІВІШУТІ,
И ВО ВСА ПРАЗАННІН ДОМЪ ІАБІВЪ:
ТОІ СОТВОРИТЪ ІАЖЕ ЗА ГРІХІ, И ЖІ-
ТІВЪ, И ВІСОЖЕНІА, И ІАЖЕ СПАСІ-
НІА, ЕЖЕ ОУМОЛІТИ Ш ДОМЪ ІАБІВЪ.
ТАКШ ГЛІТЪ ІАБЪ БҢЪ: ВЗ ПЕРВІН
МІДЪ, ВО ЕДИНЪ ДІНЬ МІДЪ, ДА ВОЗ-
МІТЕ ТЕЦІА Ш ГОЛІДЪ НПОРОЧНА,
ЕЖЕ ОУЧИТИТИ СТОЕ. И ДА ВОЗ-
МІТЪ ЖІВІДЪ Ш КРОВЕ ОУЧИЩЕНІА, И
ДА ВОЗІАГІТЪ НА ПРАГІ ХРАМА, И НА
ЧЕТІРЕ ОУГАІ СІНАІЦА, И НА ЖІР-
ТІВНІКЪ, И НА ПРАГІ ВРІТЪ ДВОРА
ВНІТРІНАГО. И СІНЦЕ ДА СОТВОРИШІ
ВЗ СЕДМІИ МІДЪ: ВО САНІЗ (ДІНЬ)
МІДЪ ВОЗМІШИ Ш КОГШОДО НЕВІДЪ-
ЩАГО, И Ш МАДІЕНЦА, И ОУЧИТИТЕ
ХРАМА: ВЗ ПЕРВІН МІДЪ, ЧЕТВЕР-
ТАГОУДАСІАТЪ ДІНЬ МІДЪ, ДА БУДІТЪ
ВІДЪ ПІДЪ ПРАЗАННІНЪ: СІЛАМЪ АНІН
ДА ІАТЕ ОПРІСНОКІ. И СОТВОРИТЪ
СТАРІШІННА ВЗ ТОІ ДІНЬ ЗА СІА И
ЗА ДОМЪ, И ЗА ВСА ЛЮДІ ЗЕМІН, ТЕЦІА
ЗА ГРІХІ. ВЗ СЕДМІ ЖЕ ДІНІ ПРАЗ-
АННІКА ДА СОТВОРИТЪ ВІСОЖЕНІА ІАБІН
СІЛАМЪ ТЕЦІВЪ, И СІЛАМЪ ОВІШВЪ НЕ-
ПОРОЧНІХЪ ПО ВСІАКЪ ДІНЬ, СЕДМІ ДІНІ:
И ЗА ГРІХІ КОЗАНІЦЕ Ш КІВІДЪ НА ВСІАКЪ
ДІНЬ, И ЖІРТІВЪ. И ОПРІСНОКІ
ТЕЦІВЪ, И ОПРІСНОКІ ОВІДЪ ДА СО-
ТВОРИШІ, И СІЛА ІНЪ ОПРІСНОКІ.

ВЗ СЕДМІИ ЖЕ МІДЪ, ВЗ ПАТІНДІА-
ТАТЬ ДІНЬ МІДЪ, ВЗ ПРАЗАННІЦЕ СО-
ТВОРИШІ ПО ТОМУЖЕ, СІЛАМЪ АНІН,
ІАКОЖЕ И ЗА ГРІХІ, И ІАКОЖЕ ВІСО-
ЖЕНІА, И ІАКОЖЕ ДІДЪ, И ІАКОЖЕ
МІЛАО ДРЕВНОЕ.



ГЛАВА, МІС.

ІА ГЛІТЪ ІАБЪ БҢЪ: ВРІТА,
ІАЖЕ ВЗ ДВОРЪ ВНІТРІННІЦЕ
ЗІАЦІА НА ВОСТОКЪ, ДА БУ-
ДІТЪ ЗАТВОРЕНА НА ШІСТЬ АНІН
ДІВІУХЪ: ВЗ ДІНЬ ЖЕ СІВІШУТІ-
НАН ДА ШВІЗІОУТА, И ВЗ ДІНЬ
НОВОМІСАІА ДА ШВІЗІОУТА.
И ВІНДІТЪ СТАРІШІННА ПО ПУТІ
СІЛАМЪ ВРІТЪ ВНІШНІХЪ, И ДА СТАНЕТЪ
ОУ ПРАДІВІА ВРІТЪ, И ДА СОТВОРАТЪ
ЖІВІЦІ ВІСОЖЕНІА ЕГО, И ІАЖЕ ПІА-
СЕНІА ЕГО. И ДА ПОКАОНІТЕСІ ОУ
ПРАДІВІА ВРІТЪ, И ІЗІАДЕТЪ, ВРІТА
ЖЕ ДА НЕ ЗАКІАНАТІСІ ДО БІЧІРА: И
ДА ПОКАОНІАТІА АНІЕ ЗЕМІН ОУ ПРА-
ДІВІА ВРІТЪ ТІХЪ, ВЗ СІВІШУТІ, И
ВЗ НОВОМІСАІА ПІД ІАБІМЪ. И ВІСО-
ЖЕНІА ДА ПІННІТЕ СТАРІШІННА ВЗ
ДІНЬ СІВІШУТІН ІАБІН, ШІСТЬ АНЦЕВЪ
НЕПОРОЧНІХЪ, И ОВІА НЕПОРОЧНА,
И МАНАА, ОПРІСНОКЪ СІВІДЪ, И
АНЦЕВЪ ЖІРТІВЪ, ДІДЪ РІКІ СІЛА,
И СІЛА ІНЪ ОПРІСНОКЪ. И ВЗ ДІНЬ
НОВОМІСАІА ТЕЦІВЪ Ш ІАДЪ НЕПОРО-
ЧІНЪ, И ШІСТЬ АНЦЕВЪ, И ОВІНЪ
НЕПОРОЧНІХЪ ДА БУДІТЪ, И ОПРІСНОКЪ
ТЕЦІВЪ, И ОПРІСНОКЪ ОВІДЪ ДА БУДІТЪ
МАНАА, И АНЦЕВЪ ІАКОЖЕ ПОСТІГНІТЪ
РІКА ЕГО, И МІЛА ІНЪ ОПРІСНОКЪ.
И ЕГДА БУХОДІТЪ СТАРІШІННА, ПО ПУТІ
СІЛАМЪ ВРІТЪ ДА ВІНДІТЪ, И ПО ПУТІ
ВРІТЪ ДА ІЗІАДЕТЪ. И ЕГДА БУ-
ДАТЪ АНІЕ ЗЕМІН ПІД ІАБЪ ВЗ ПІАЗ-
АННІН, БУХОДІШІ ПО ПУТІ ВРІТЪ
ЗІАЦІНІХЪ НА СІВІРЪ ПОКАОНІТІСІА, ДА
ІСХОДАТЪ ПО ПУТІ ВРІТЪ ІАЖЕ НА
ІНЪ: И ІАЖЕ БУХОДАТЪ ПО ПУТІ ВРІТЪ
ІАЖЕ НА ІНЪ, ДА ІСХОДАТЪ ПО ПУТІ
ВРІТЪ, ІАЖЕ НА СІВІРЪ, ДА НЕ ВОЗ-
ВРАЩІОУТА ВО ВРІТА, ІАЖЕ ВІНДІОША,
НО ПРАШІШ ІАМЪ ДА ІЗІАДУТЪ. И СТА-
РІШІННА ПОМІДІ ІНЪ, ЕГДА ТІН
БУХОДАТЪ, ДА ВІНДІАТЪ СІЗ ІАБІН, И ЕГДА
ІСХОДАТЪ, ДА ІЗІАДЕТЪ. И А ПРАЗ-
АННІН, И ВЗ ТОУЖІТІА ДА БУДІТЪ
МАНАА ОПРІСНОКЪ ТЕЦІВЪ, И ОПРІСНОКЪ
ОВІДЪ, И АНЦЕВЪ, ІАКОЖЕ ПОСТІГНІТЪ
РІКА ЕГО, И СІЛА ІНЪ ОПРІСНОКЪ.
ІАЖЕ ЖЕ СОТВОРИТЪ СТАРІШІННА ІАПОВІ-
ДАНІЕ, ВІСОЖАНІЕ СІАСІНІА ІАБІН, И
ШВОРИТЪ ВІДЪ ВРІТА ЗІАЦІА НА ВОСТОКЪ,

принесли

и сотвориша всесоужение свое, и
 также спасения своего, также есть
 обличия творити въ днѣ съшествіи :
 и да изидетъ, и затвориша двери по
 нисхожденіи своимъ : лица же еди-
 нолѣтняго непорочна да сотвориша во
 всесоуженіи на всаку днѣ Гави
 Завтра да сотвориша его, и мана
 да сотвориша над нимъ : завтра завтра
 шестю часть мѣры, и елика третью
 часть ины, еже смѣсити смѣлаах
 мана Гави, и заповѣдь вѣчнаа при-
 сну. Да сотвориша лица : и
 мана, и мѣло дѣвано да сотво-
 риша завтра всесоуженіе присну
 Сѣла Гави Гави Бгъ : аще дастъ
 старшинна дааніе единому въ сынѣхъ
 своихъ, въ насладѣніи своего, сѣ
 сынѣхъ его да бѣдетъ : всесоуженіе ихъ
 сѣ въ насладѣніи. Аще же дастъ
 дааніе единому въ сынѣхъ своихъ, да
 бѣдетъ ему до вѣка въ сынѣхъ, и
 да воздастъ старшиннѣ : обаче на-
 сѣдѣніи сынѣхъ его имъ да бѣдетъ
 и да не вземлетъ старшинна въ на-
 сѣдѣніи моимъ еже насанити имъ, и
 въ шадѣніи своего дастъ насладѣніе
 сынѣхъ своимъ : яко да не расто-
 чаетъ аще мѣи кнѣздо въ шадѣніи
 нѣа своего. И вѣде ма во вхождѣ
 вратъ, также въ нгу, въ преградѣ стѣхъ
 жерцѣхъ : Зрашю на сѣверъ : и сѣ
 тамъ мѣсто шадѣно, и рече
 ко мнѣ : сѣ мѣсто есть, наже
 вараца жерца, также за нѣдѣніи, и
 также за грѣхъ, и тамъ да пнѣтъ
 мана всама, еже не изноити во
 двѣхъ вѣдѣніи шадѣніи мѣи. И из-
 вѣде ма во двѣхъ вѣдѣніи, и вѣде
 ма на четыре части двѣхъ : и сѣ двѣхъ
 по оулаамъ двѣхъ. По оулаамъ двѣхъ
 на четырёхъ оулаамъ двѣхъ двѣхъ мѣи
 въ догготѣ лантѣи четыредѣсать, а
 въ шротѣ лантѣи тридѣсать, мѣра
 единая четыремъ. И преграды окрестъ
 въ нихъ, окрестъ четыремъ : и шварни
 оутрѣшныя под преградами окрестъ.
 И рече ко мнѣ : снѣ домѣе пова-
 ривъ, наже вараца сѣдѣніи хрѣмъ
 законѣна амака.

Глава 13

И вѣде ма из предѣловъ хрѣма, и сѣ
 вода нисхождаше изъ поднепокро-
 веннаго хрѣма на востокъ, яко
 аще хрѣма вѣраше на востокъ, и
 нисхождаше вода въ страны десныя,
 въ нга изъ жервенныя. И извѣде
 ма по пути вратъ, также на сѣверъ,

и вѣде ма поутѣмъ вратнымъ вѣ
 оулаамъ ко вратамъ двѣхъ, Зрашю
 на востокъ : и сѣ вода нисхождаше
 въ страны десныя, якоже нисхожа
 мѣра протѣвъ : и мѣра въ оула-
 амъ, и мѣра въ оулаамъ мѣрою, и
 пнѣде водѣ, вода шадѣніи
 и (пакъ) и мѣра въ оулаамъ, и
 прѣведе ма чѣхъ водѣ, и вѣде вода
 до колѣнъ : и размѣри въ оулаамъ, и
 вѣде вода даже до чѣла. И раз-
 мѣри въ оулаамъ, потѣхъ, и не возможе
 прѣити, яко кипаше вода, аки
 шадѣніи потѣхъ, ерѣже не прѣидетъ.
 И рече ко мнѣ : видѣахъ аще снѣ
 челоуѣкъ, и вѣде ма, и шварти ма
 на вратѣ рѣчнѣ, во шварнѣи мо-
 емъ : и сѣ на вѣдѣ рѣчнѣхъ
 дѣвѣа многа шѣло шѣла и шѣла.
 И рече ко мнѣ : вода въ шѣла
 въ Гави, также на востокъ, и нисхо-
 жаше ко Гави, и градѣше до моря
 въ водѣ нисхода, и ниспадетъ вода,
 и бѣдетъ вѣка аще живѣотныхъ
 вѣдѣніи, на вса, на наже на-
 идетъ тамъ рѣка, живѣа бѣдетъ :
 и бѣдетъ тамъ рѣка многи шѣла,
 яко прѣидетъ тамъ вода въ сѣ, и
 ниспадетъ, и живѣа бѣдетъ вѣко
 на неже аще прѣидетъ рѣка, тамъ
 живѣа бѣдетъ. И станѣтъ въ
 вѣри въ нгада до нгама : снѣа
 мѣрамъ бѣдетъ, въ сѣ бѣдетъ :
 и рѣка еа, яко рѣка моря вѣи-
 каго, множенѣво многа шѣла.
 И во нисходѣ еа, и во шварнѣи
 еа, и въ возвышеніи еа, и мѣи
 еа не ниспадетъ, въ сѣа вѣдѣтъ,
 и наа рѣку вѣдѣтъ, и на вѣдѣ еа
 оба помы, всако дѣво мѣомѣе не
 шѣтѣтъ оу нѣа, ни шѣдѣтъ плодъ
 его, новости своѣа первѣи плодъ
 прѣидетъ, не вѣде ихъ сѣа въ
 стѣхъ нисходѣтъ, и бѣдетъ плодъ
 ихъ въ снѣдѣ, и прозавѣи ихъ
 во Заравѣ. Снѣа гавѣтъ Гави
 Бгъ : сѣа предѣлы насѣдѣніи земли,
 двѣдѣсати племенихъ сынѣхъ Іимъ
 вѣхъ прѣожіеніе оула. И насѣдѣ-
 нте ю кнѣздо, якоже вратъ его,
 на неже вѣдѣнохъ оула мою,
 еже дати ю оуламъ ихъ, и падѣтъ
 Зема сѣа пѣи въ насладѣніи. И снѣ
 предѣлы земли на сѣверъ, въ моря
 вѣишю нисходѣтъ, и шѣлаишю
 вхождѣ ниспадетъ, Мѣи
 рѣа, вѣишюишю, сѣдѣ предѣлъ
 дѣишюишю, и сѣдѣ предѣлъ
 ниспадетъ, двѣишюишю, яже

Ер ?
 и прѣведе ма
 въ водѣ
 же до Гави

Ер ?
 и не мѣи
 оула

Апо нѣа

А

И

А

А

Апо на

Г

А

А

А

А

сѣть вѣше предѣлаз Ауранидскихъ .
 Сѣн предѣлаз ш моря : ш двора
 бнѣноба , предѣлаз Дамасковъ , и іаже
 кз сѣверъ , и предѣлаз Емадовъ ,
 и предѣлаз сѣверикъ . И іаже на
 востокѣн межаз Ауранидѣю , и межаз
 Дамаскомъ , и межаз Галадидѣю ,
 и межаз Земаю Інаею , Іорданъ
 дѣланъ кз морю , еже на востокѣн
 фінїишъ : сѣа на востокѣн , И іаже
 кз югъ и лѣвъ ш Атманъ и фінї-
 ковъ , даже до воды Маршод-Каннъ
 продолжаннѣа кз морю Ванкомъ .
 Сѣа страна юга и лѣва , сѣа страна
 мора Ванкаго раздѣлаетъ даже
 правшъ входу Імадъ , даже до входу
 егѡ : сѣа сѣть іаже кз морю Імадъ .
 И раздѣлите Земаю Ванъ , павиномъ
 Інаевиъ . Расположите ю жерѣиъ ,
 ванъ , и пришеаеиъ шентѣиъ
 средѣ ванъ , иже родниа сыны по-
 средѣ ванъ , и ебадъъ ванъ Іагѡ
 тѣзишъ кз синѣхъ Інаевиъ : сѣ
 ванъ да мадъъ во оучастїи средѣ
 павиъ Інаевиъ , И ебадъъ кз
 павиъ пришеаеиъ , кз пришеаеиъ
 иже сѣ ннѣн : тамъ дадите оучастїе
 нѣмъ , гааголетъ Іаъ Бѣъ .

ГЛАВА , МН .

Іа же ннѣна павиъ ш началъ
 еже кз сѣверъ , по странѣ сѡж-
 дѣнїа раздѣлаишъ ко входу
 Імадовъ , двора бнѣна предѣлаз
 Дамасковъ кз сѣверъ по странѣ
 Імадова двора : и ебадъъ ннѣ
 іаже на востокѣ , даже до мора
 Даново , еанно . И ш предѣлаз Да-
 новѣхъ кз востокѣмъ , даже до
 мора , Даново , еанно . И ш пре-
 дѣлаз Аснровѣхъ ш синѣхъ кз восто-
 комъ , даже до мора , Нифдѣаиъ ,
 еанно . ѿ предѣлаз же Нифдѣаиъ
 анъ ш страны восточнѣа , даже
 до страны мора , Манасїино , еанно .
 ѿ предѣлаз же Манасїинѣхъ , синѣхъ
 на востокѣ , даже до синѣхъ кз
 морю , Ефрема , еанно . ѿ пре-
 дѣлаз же Ефреманѣхъ , иже на востокѣ ,
 даже до мора , Рѣвнѣа , еанно .
 ѿ предѣлаз же Рѣвнѣанѣхъ , иже на во-
 стокѣ , даже до мора , Іудино , еанно .
 * Іа ш предѣлаз Іудинѣхъ , иже кз
 востокѣмъ , даже до мора , ебадъъ
 началомъ оубѣаиѣа двадѣати и пати
 тѣсаиъ ширѡта , и доагота іакоже
 еанна ш частїи синѣхъ кз восто-
 комъ , и даже до тѣхъ іаже кз
 морю : и ебадъъ етоѡ посреда нѣхъ

Начатомъ , егѡже шдѣлазъ Іаѣн ,
 и доаготъ двадѣати и пать тѣсаиъ ,
 и кз ширѡтѣ двадѣати и пать тѣ-
 саиъ . ѿ синѣхъ ебадъъ началомъ
 етѣхъ жерѣиъ , кз сѣверъ (кз
 доаготъ) двадѣати и пать тѣсаиъ ,
 и кз морю кз ширѡтѣ дѣсати тѣ-
 саиъ , и кз востокѣ дѣсати тѣсаиъ ,
 и на югъ кз доаготѣ двадѣати и
 пать тѣсаиъ , и гора етѣхъ еб-
 дѣтъ посреда егѡ Жерѣиъ
 шсѣннѣмъ синѣмъ Сладковѣмъ ,
 стрѣшѣмъ стражѣиъ хѣма , иже не
 прѣстѣишасѣа кз прѣшнѣиъ синѣмъ Інае-
 виъ , іакоже прѣстѣишасѣа Левїтѣ .
 И ебадъъ ннѣ началомъ даиши ш
 началомъ Земаю , етоѡ етѣхъ ш
 предѣлаз Левїтѣнѣхъ . Левїтѣмъ же
 банжнаа предѣлашъ жерѣиъ , двѣ-
 дѣати и пати тѣсаиъ кз доаготѣ ,
 а кз ширѡтѣ дѣсати тѣсаиъ : кз
 доагота двадѣати и пати тѣсаиъ ,
 а ширѡта двадѣати тѣсаиъ . Да
 не продаста ш нгѡ нн замѣннѣа ,
 ннѣ шнмѣа прѣлаз жита Земаю ,
 іако што естъ Іаѣн . Пать же
 тѣсаиъ нзвѣсточнѣхъ кз ширѡтѣ
 двадѣати и пати тѣсаиъ , прѣ-
 градѣ да ебадъъ градъ на всѣанїе ,
 и кз разстоянїе егѡ : и да ебадъъ
 градъ средѣ егѡ , И сѣа мѣры
 егѡ : ш сѣва , четѣре тѣсаиъ
 и патьшѡтъ , и ш юга , четѣре
 тѣсаиъ и патьшѡтъ , и ш востокъ ,
 четѣре тѣсаиъ и патьшѡтъ , и
 ш моря , четѣре тѣсаиъ и пать-
 шѡтъ . И да ебадъъ разстоянїе
 градъ кз сѣверъ двѣтъ и пати
 дѣсати , и кз югъ двѣтъ и
 пати дѣсати , и на востокѣ двѣтъ
 и пати дѣсати , и кз морю двѣтъ
 и пати дѣсати . И зѣнѣомъ же доа-
 готѣ держанїѣа началомъ етѣхъ ,
 дѣсати тѣсаиъ кз востокѣмъ , и
 дѣсати тѣсаиъ кз морю : и ебадъъ
 началомъ етѣмъ , и ебадъъ жита еа
 кз хѣбы дѣлаишѣмъ градъ .
 Дѣлаишѣиъ же градъ да дѣланъ егѡ
 ш вѣхъ павиъ Інаевиъ , всѣхъ
 началомъ , двадѣати и пати тѣсаиъ ,
 на двадѣатъ и пать тѣсаиъ : четѣро-
 угѡанш шдѣанѣ ш нгѡ началомъ
 етѣмъ , ш шдѣанѣа градкашъ .
 И нзвѣнѣомъ старѣшннѣ ш егѡ ,
 и ш онѡш ш началомъ етѣмъ ,
 и во оучастїи града сѣран на двадѣ-
 сатъ и пать тѣсаиъ доагота , до
 предѣлаз иже кз морю , и кз
 востокѣмъ , сѣран на двадѣати

сѣши ма , сѣи

сѣши ма , сѣи

сѣши ма , сѣи

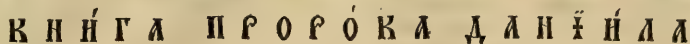
сѣши ма , сѣи

и пать тысящъ , до предѣлъ , иже
къ морю , башъ части старѣишныи :
и да будетъ начатокъ стѣнъ , и
иосиѣніе хрѣмъ средѣ егѡ . **Ѣ** оучас-
тѣ же Левітска , и ѡ оучастіа
града , средѣ старѣишныи , будетъ
средѣ предѣлъ Іудинныхъ , и средѣ
предѣлъ Веніаминныхъ , и старѣишныи
да будетъ . **А** избыточное племенъ
ѡ сѣиныхъ и востокѡмъ , даже до
сѣиныхъ къ морю , Веніаминѡво , единѡ .
Ѣ предѣлъ же Веніаминныхъ , къ
востокѡмъ , даже до страны иже
къ морю , Сѣмѡнѡво , единѡ .
Ѣ предѣлъ же Сѣмѡнѡмъ , ѡ страны
иже на востокъ , даже до страны
иже къ морю , Іссахарѡво , единѡ .
А ѡ предѣлъ Іссахарѡвыхъ , ѡ востокѡ-
мъ , даже до моря , Завулонѡво ,
единѡ . **Ѣ** предѣлъ же Завуло-
ннхъ , ѡ востока , даже до страны
моря , Іадоѡво , единѡ . **Ѣ** пре-
дѣлъ же Іадовыхъ , ѡ востокѡ даже
до абыи : и сѣвѣтъ посѣбѣи егѡ ѡ иго ,
и воды Вѣрмѡла-Кадана , насаѣдѣа
даже до моря великаго . **Сѣ**а земля ,
иже расположите жребіемъ племенѡмъ

Іаевымъ : и сѣи раздѣлѣи ихъ ,
глаголетъ Іаъ Бгъ . **И** сѣи исхѡди
града , иже къ сѣверѡ , четыре ты-
сящи и пать сотъ мѣрою . **В**ратѣ
же града , по именѡмъ племенъ Іае-
выхъ : вратѣ троѡ на сѣверѣ ,
вратѣ Рувимѡва : единѡ : вратѣ же
Іудина , единѡ : и вратѣ Левіина ,
единѡ . **И** на востокъ четыре ты-
сящи и пать сотъ : и вратѣ троѡ :
вратѣ единѡ Іоѡфѡва : вратѣ же
единѡ Веніаминѡва : и вратѣ Данѡва
единѡ . **И** иже къ югѣ четыре
тысящи и пать сотъ мѣрою :
и вратѣ троѡ : вратѣ единѡ Сѣ-
мѡнѡвѣ : вратѣ же единѡ Іссахарѡвѣ :
и вратѣ единѡ Завулонѡвѣ . **И** иже
къ морю четыре тысящи и пать
сотъ мѣрою : вратѣ троѡ , вратѣ
единѡ Іадова : и вратѣ Іасѡрова
единѡ : и вратѣ Нефѡлаѡмова единѡ .
Ѣ окружѡсть же осмнѣдѣати тысящъ :
има же градъ , ѡ негѡже днѣ бу-
детъ , Іаъ тамѡ , будетъ има емѡ .

Конѣцъ книги пророка Іезекіѣла ,
имать въ сѣбѣ главъ , ми .



[illegible]

Глава . б .

Взъхото второе царства На-
вуходонорова : сонне видѣ
Навуходонорова : и оужасеа
духа егво : и сонъ егво
шестипи ш нгво . И рече
царь : призвати шваатени
и волхвѣвъ : и чародѣвъ :
и Халадѣвъ : еже возвѣстити
царю сонъ егво : и придоша :
и сташа предъ царемъ . И рече
имъ царь : видѣхъ сонъ : и
оужасеа духъ мой : еже оудъ-
мѣти сонъ . И глаголаша Халадѣ
сирски : царю : во вѣки
живи : ты побѣждаъ сонъ расвомаъ
твоимаъ : и сказаніе егво воз-
вѣстити ти . Свѣщавъ же царь
Халадѣмъ : и рече : слово шгго-
пило есть ш менѣ : аще оубо
не возвѣстити ми сна : и ска-
заніа егво : въ пахъвѣхъ : и
домове ваши разграбятца . Аще
же сонъ и сказаніе егво воз-
вѣстити миѣ : дааніа и дары :
и чѣста многу примете ш менѣ :
точию сонъ и сказаніа егво воз-
вѣстити миѣ . И швѣщаша
второе : и рѣша : царь да по-
вѣстиъ сонъ расвомаъ своихъ : и
сказаніе егво возвѣстити ему .
И швѣща царь : и рече : по-
стиниѣ вѣмаъ азъ : якоу время
ваи (точию) икнупите : понижѣ
видите : якоу шггопило есть слово
ш менѣ . Аще оубо сна не
возвѣстити миѣ : вѣмаъ : якоу
слово ложно и растаѣнно говѣ-
щетеа рещи предомноу : дондеже
время минѣтъ : сонъ мой повѣдате
миѣ : и оубѣмаъ : якоу и сказаніе
егво возвѣстити миѣ . Свѣ-
щаша же паки Халадѣи предъ царемъ :
и рѣша : нѣсть чина на земли :
нже слово царѣво возмощѣтъ воз-
вѣстити : якоу вѣмаъ царь въ-
анин : и кнѣзь не вопрошаѣтъ си-
цеваго словесе шваатіаа волхва и
Халадѣа . Понже слово : егже
вопрошаѣтъ царь : тажко : и нѣсть
другвоу : нже возвѣстити е предъ
царемъ : но точию божи : нже
нѣсть житіе со вѣакою пакотию .
Тогда царь въ мѣроти и въ гнѣвѣхъ
мнозѣхъ рече погубити вѣа мѣдрѣа
Бавлонскіа . И изиде повелѣніе :
и мѣдрѣи оубѣхуѣа : и възискаша
Даніаа : и дрѣвомаъ егво : оубити а .

Тогда Даніаа швѣща совѣтъ
и дрѣвомаъ Аріоухъ архимѣгѣвъ цар-
скъ : нже изиде оубити мѣдрѣхъ
Бавлонскихъ : И вопрошаѣше : и
глагола : кнѣже царѣвъ : ш
чегомъ изиде извѣщеніе безсѣданое
ш лица царѣва : возвѣсти же Аріоухъ
слово Даніааъ . Даніааъ же
вниде : и моли царя : якоу
да время дастъ ему : и сказаніе
егво возвѣстити царю . И вниде
Даніааъ въ домъ свой : и воз-
вѣсти слово янин : и Аріарин :
и Мисааъ дрѣвомаъ своихъ :
и шварѣтъ прошахъ оу Бга не-
беснаго ш тайнѣ еи : якоу
да не погнѣнѣтъ Даніааъ и дрѣви
егво съ прочими мѣдрѣими Бав-
лонскими . Тогда Даніааъ во-
инѣ ношии танаи шкрѣса : и
багомоливъ Даніааъ Бга небеснаго :
И рече : вѣди маа Гаа Бга
багомоливно ш вѣки и до вѣка :
якоу премѣдрость и смѣлаъ : и
крѣпость егво есть : и тои
премѣнаѣтъ времена и лѣта : по-
ставаѣтъ цари : и прѣставаѣтъ :
даан премѣдрость мѣдрѣмаъ : и
дрѣвомаъ вѣдѣшмаъ смѣшаніе :
Тои шкрѣсаѣтъ главомаа : и со-
кровеннаа : свѣдинъ сѣщаа во
тамѣ : и свѣтъ съ нимиа есть .
Тѣбѣ Бгѣ оцесъ моныхъ испо-
вѣдаѣа : и хвалоу : якоу пре-
мѣдрость и смѣааа ми еси :
и возвѣстити ми еси : яже
просихомъ оу тебе : и вѣдѣніе
царѣво возвѣстити ми еси .
И приде Даніааъ ко Аріоухъ :
егже прѣстаби царѣ погубити
мѣдрѣа Бавлонскіа : и рече ему :
мѣдрѣхъ Бавлонскихъ не погубааи :
но вѣди маа предъ царя : и
сказаніе сна возвѣщѣи ему .
Тогда Аріоухъ съ потчанимаъ введе
Даніааа предъ царя : и рече ему :
швѣрѣтохъ мѣжа ш пѣлѣнникъ жи-
довскихъ : нже сказаніе царю
возвѣстити . И швѣща царь :
и рече Даніааъ : еможе нмаа
Балтазаръ : можеш ли ми воз-
вѣстити сонъ : егже видѣхъ :
и сказаніе егво : И швѣща
Даніааъ предъ царемъ : и рече :
таны : еажѣ царь вопрошаѣтъ :
нѣсть мѣдрѣхъ : волхвѣвъ : нже
шваатѣи Газаринѣвъ (сна) воз-
вѣстити царю . Но есть Бга на
неби шкрѣсаан таны : и возвѣсти

царю Навуходоносоръ, иже подобаетъ
быти въ послѣданнѣ дни : сонъ
твой и видѣніе главы твоея на ложн
твоемъ, сіе есть, царю. По-
мышленія твоя на ложн твоимъ язы-
комъ, чему имъ подобаетъ быти по
снхъ : и шкрябанъ танны яви тебе,
иже подобаетъ быти. И мнѣ
не премудростію бывши во мнѣ паче
всѣхъ живущихъ тання сіа шкряба,
но ради того, яко да возвеститъ
сказаніе царю, да оуразумѣши раз-
мышленія сердца твоего. Ты,
царю, видѣла еси : и се тѣло едино,
бѣло тѣло оно, и шланіе его
высоко, стояще предъ лицемъ твоимъ,
и оуразъ его стрѣшенъ. Тѣло,
егоже глава шланъ чиста, рѣшетъ
и перы и мѣшцы его сребраны, чрево
и стѣна мѣданы, Говани желѣзны,
нозѣ, часть оушо нѣкаа желѣзна,
и часть нѣкаа сѣдѣна. Видѣла
еси дондеже вторжеа камень ш
горы безъ рѣкъ, и оудани тѣло въ
нозѣ желѣзны, и сѣданы, и истин-
ны до конца. Тогда острѣла
всѣмъ сѣдани, желѣзо, мѣдь,
сребро и злато : и бысть яко прахъ
ш гущина лѣтна : и възлетѣа премногіи
вѣтры, и мѣсто не шерѣтѣа нѣмъ,
камень же поразивши тѣло бысть
гора велика, и наполи всю землю.
Сей есть сонъ, а сказаніе его
рекумъ предъ царемъ. Ты, царю,
царь царей, емже Бгъ немны
царство даде крѣпкое, и державно
и честно. Во великомъ мѣстѣ,
наже живуть бѣгове члвчн : и
сѣбѣе поасти, и птици немны,
и рѣбѣи мнѣрнѣа алазъ есть въ
рѣку твою, и поставилъ та властѣ-
анна времъ : ты еси глава златѣа.
И послѣди тебе востанетъ царство
авторъ мнѣше тебе, еже есть сребро,
царство же третѣе, еже есть мѣдь,
еже оуодоумѣтъ всю землю. И ца-
рство четвертое, еже бѣдетъ крѣпко-
ли желѣзо : якоже желѣзо стон-
четъ и оумагачетъ вся, такожде
и то истончитъ и истинитъ вся.
А яко видѣла еси нозѣ, и перы,
часть оушо нѣкую желѣзну, часть
же нѣкую глинану, царство раз-
дѣлено бѣдетъ, и ш корне желѣзна
бѣдетъ въ немъ, якоже видѣла
еси желѣзо смѣшено съ глинною.
И перы ножни, часть оушо нѣ-
каа желѣзна, часть же нѣкаа гли-
нана, часть нѣкаа царства бѣдетъ

крѣпка, и ш него бѣдетъ окрѣпшн.
Яко видѣла еси желѣзо смѣшено
съ глинною, смѣшени бѣдетъ въ па-
мни члчн, и не бѣдутъ прилпани-
ща еси въ снмъ, якоже желѣзо
не смѣшается съ глинною. И во днѣхъ
царей тѣхъ воставитъ Бгъ немны
црство, еже во вѣки не разсипаетъ,
и црство его акдемъ инѣмъ не оу-
нетѣа, истинитъ и разбѣтъ вся цар-
ства : то же станетъ во вѣки.
Якоже видѣла еси, яко шѣтѣса
ш горы камень безъ рѣкъ, и истин-
ганы, желѣзо, мѣдь, сребро,
злато : Бгъ великій возвеститъ царю,
иже подобаетъ быти по снхъ : и
истиненъ сонъ, и вѣрно сказаніе
его. Тогда царь Навуходоносоръ
паде на лице, и поклонися Даниилу,
и оуше дары и благошнѣа воздати
ему. И шѣтѣла царь, реку
Даниилъ : поистиннѣ Бгъ башъ,
той есть Бгъ боговъ, и Гдъ
господи, и Црѣ царей, шкря-
банъ танны, понеже возмогла еси
шкряпѣи тѣмъ сн. И возвѣиши
царь Данила, и дары велики и многи
даде ела, и постави его надъ всю
страню Вавилонскую, и князъ во-
водамъ, надъ всеми мудрыми Вавило-
нскими. И Данила проси оу цара,
и пристави надъ дѣлами странѣи Вавило-
нскѣа Садраха, Мисаха, и Авде-
нагъ : Данила же баше во дворѣ
царскѣ.

ГЛАВА, Г.

Дѣло омондѣлато Навухо-
донсоръ царь сотвори тѣло
злато, выкота его актинъ
шестидесяти, и широта его
актинъ шести : и постави
на поли Дирѣ, во странѣ Вави-
лонскѣи. И посла (Навухо-
донсоръ царь) собрати впааты, и
вождѣи, и мѣстоначальники, вождѣи
же и мѣстѣи, и сѣща на властѣхъ
и бѣа князи странъ, прити на
воснованіе кѣмира, егже постави
Навуходоносоръ царь. И собра-
шала мѣстоначальныи, впааты, во-
ждѣи, вождѣи, мѣстѣи бѣицн,
иже надъ властѣи, и би наачальныи
странъ, на воснованіе тѣла, еже
постави Навуходоносоръ царь : и
сташа предъ тѣломъ, еже постави
Навуходоносоръ царь, и проповѣдникъ
вопаше съ крѣпостію : вѣмъ глго-
летѣа народи, акдеи, перснѣи,

101 **ИЗ**РАИЦЫ, **ВО**МЪЖЕ ЧАКЪ АЩЕ ОУСАИ-
 шите **ГЛА**ЗЪ ТРЪБЫ, **СВ**ИРЪЛЪ ЖЕ, **И**
 ГЪЛАН, **СА**МВУКИ ЖЕ, **И** **У**ЛАТИРН, **И**
СОГЛАИА, **И** **В**САКАГО РОДА МУСИКИКА,
 ПАДАЮЩЕ ПОКЛОНАЮЩЕГО ТЪЛАЪ ЗАТОМУ,
 102 **Е**ЖЕ ПОСТАВИ НАВУХОДОНОРОЪ ЦАРЬ.
И **И**ЖЕ АЩЕ НЕ ПАДЪ ПОКЛОНИТЕА, **В**З
 ТОИ ЧАКЪ ВЪВРЖЕНЪ БУДЕТЪ **В**З ПЕРЬ
 ОГНЕИЪ ГОРАЩЮ. **И** БЫСТЬ ЕГДА
 ОУСАИША ГЛАЪЗЪ ТРЪБЫ, **СВ**ИРЪЛЪ
 103 **ЖЕ**, **И** ГЪЛАН, **СА**МВУКИ ЖЕ, **И** **У**ЛАТИРН,
И **СО**ГЛАИА, **И** **В**САКАГО РОДА МУСИКИ-
 КАГО, ПАДАЮЩЕ ВСИ ЛЮДЕ, ПАМЕНА,
 104 **ИЗ**РАИЦЫ, ПОКЛОНАЮЩЕ ТЪЛАЪ ЗАТОМУ,
ЕЖЕ ПОСТАВИ НАВУХОДОНОРОЪ ЦАРЬ.
 ТОГДА ПРИСТУПИША МУЖЕ ХАМЕНИТИ,
 105 **И** УКОПАША **И**САЕВЪ, **СВ**ЕЩАВШЕ
 РЕША НАВУХОДОНОРОЪ ЦАРЬ: ЦРЮ,
 ВО ВЪНИ ЖИИ. **Т**А ЦРЮ ПОЛОЖИАЪ
 106 **Е**СИ ПОВЕЩЕНЕ, ДА **В**САКЪ ЧАКЪ, **И**ЖЕ
 АЩЕ ОУСАИШИТЪ ГЛАЪЗЪ ТРЪБЫ, **СВ**ИРЪЛЪ
 ЖЕ, **И** ГЪЛАН, **СА**МВУКИ ЖЕ, **И** **У**ЛАТИРН,
 107 **И** **СО**ГЛАИА, **И** **В**САКАГО РОДА МУСИКИКА,
И **Н**Е ПАДЪ ПОКЛОНИТЕА ТЪЛАЪ ЗАТОМУ,
 ВЪВРЖЕНЪ БУДЕТЪ **В** ПЕРЬ ОГНЕИЪ ГО-
 108 РАЩЮ. **С**ВЪ ОУБО ЛЮДИ
ИСАЕ, **И**ЖЕ ПОСТАВИАЪ **Е**СИ НАД
 ДЪЛАИ СТРАНЫ ВЪВУАШНИКА, **С**ЕДРАХЪ,
 109 **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ, **И**ЖЕ НЕ ПО-
 САИША ЗАПОВЕДИ ТВОЕА ЦРЮ, **И**
 БОГЪМЪ ТВОИМЪ НЕ СЛУЖАТЪ, **И** ТЪЛАЪ
 110 ЗАТОМУ, **Е**ЖЕ ПОСТАВИАЪ **Е**СИ, **Н**Е
 ПОКЛОНАЮТЕА. **Т**ОГДА НАВУХОДОНО-
 111 РОЪ **В**З ГЛОСТИ **И** ГИГЪВЪ РЕЧЕ ПРИ-
 БЕРИ **С**ЕДРАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДА-
 НАГЪ: **И** ПРИВЕДЕНИ БЫША ПРЕД ЦАРЬ.
 112 **И** ШЕЩА НАВУХОДОНОРОЪ, **И** РЕЧЕ
 НАМЪ: АЩЕ ВОИСТИНЪ **С**ЕДРАХЪ,
 113 **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ, БОГЪМЪ МОИМЪ
 НЕ СЛУЖИТЕ, **И** ТЪЛАЪ ЗАТОМУ, **Е**ЖЕ ПО-
 114 СТАВИАЪ, **Н**Е ПОКЛОНАЕТЕА. **Н**АИЧЕ
 ОУБО АЩЕ ЕСТЬ ГОТОВИ, ДА ЕГДА
 ОУСАИШИТЕ ГЛАЪЗЪ ТРЪБЫ, **СВ**ИРЪЛЪ ЖЕ,
 115 **И** ГЪЛАН, **СА**МВУКИ ЖЕ, **И** **У**ЛАТИРН, **И**
СОГЛАИА, **И** **В**САКАГО РОДА МУСИКИ-
 КАГО, ПАДАЮЩЕ ПОКЛОНИТЕА ТЪЛАЪ
 116 ЗАТОМУ, **Е**ЖЕ СОТВОРИАЪ: АЩЕ ЖЕ
 НЕ ПОКЛОНИТЕА, **Б**ТОИ ЧАКЪ ВЪВРЖЕНИ
 БУДЕТЕ **В** ПЕРЬ ОГНЕИЪ ГОРАЩЮ: **И**
 117 **К**ТО ЕСТЬ БЪГЪ, **И**ЖЕ ИЗМЕТЪ ВЪ
 ИЗЪРНИ МОЕА. **И** ШЕЩАША **С**ЕД-
 РАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ, ГЛАЩЕ
 118 ЦРЮ НАВУХОДОНОРОЪ: **Н**Е ТРЕБЪ
 НАМЪ **Ш** ГАЛОЛЪ СМЪ ШЕЩАТИ ТЕБЕ.
 119 **Е**СТЬ БО БЪГЪ НАМЪ НА НЕБЪХЪ, **Е**ИЖЕ
 МЫ СЛЪЖИМЪ: СНАЕЪ ИЗЪАТИ НАСЪ
 120 **Ш** ПЕРЬ ОГНЕИЪ ГОРАЩА, **И** **Ш** РЪКЪ
 ТВОЕИЪ ИЗЪАТИ НАСЪ ЦРЮ. АЩЕ
 121 **А**И **Н**И, ВЕДОМО ДА БУДЕТЪ ТЕБЕ,

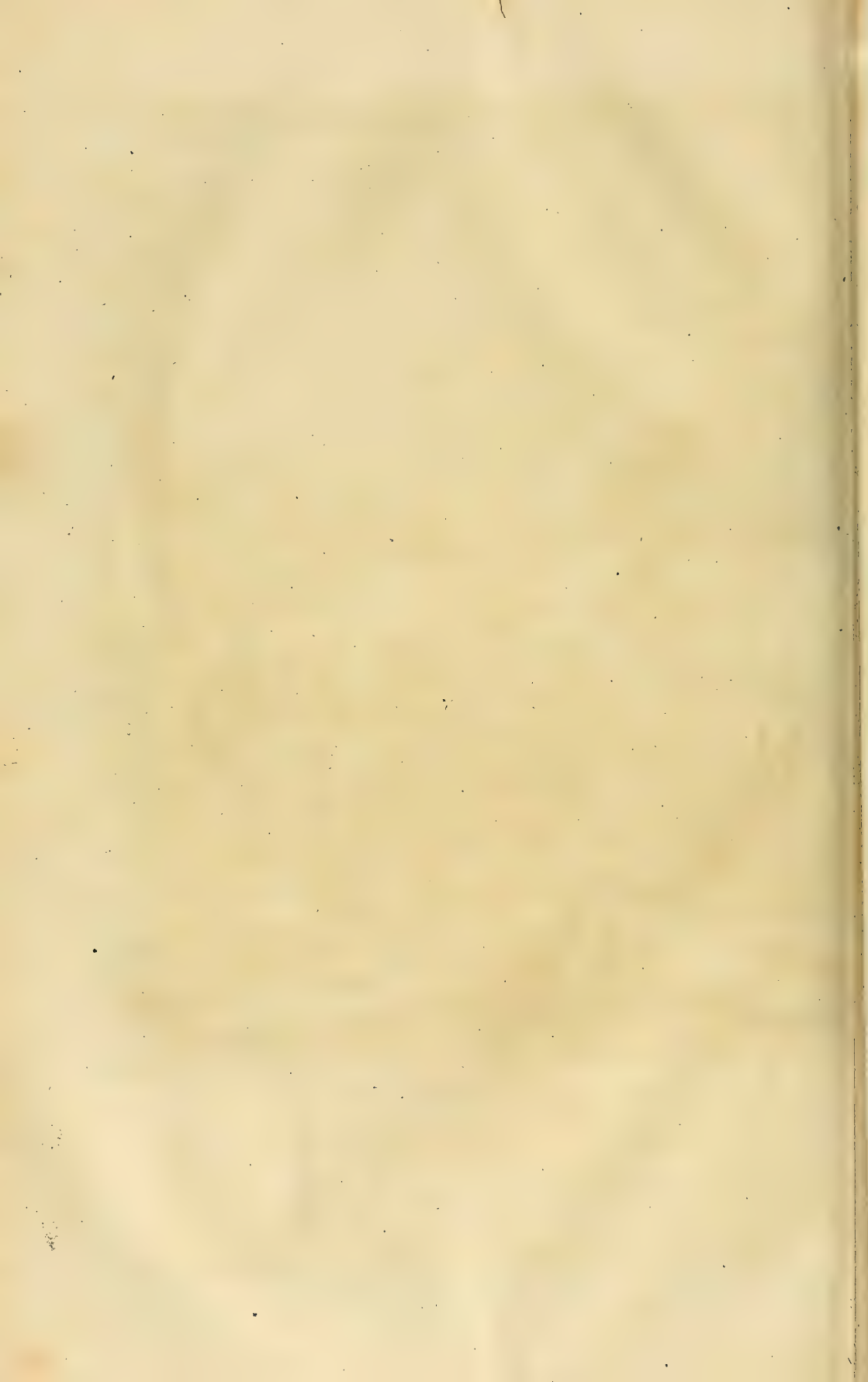
ЦРЮ, **А**КЪ БОГЪМЪ ТВОИМЪ НЕ СЛУ-
 ЖИМЪ, **И** ТЪЛАЪ ЗАТОМУ, **Е**ЖЕ ПО-
 122 СТАВИАЪ **Е**СИ, **Н**Е КЛОНАЕТЕА. **Т**ОГДА
 НАВУХОДОНОРОЪ ИСПОНИА ГЛОСТИ,
 123 **И** ЗРИАЪ ЛИЦА ЕГЪ ИЗМЕНИА НА
СЕДРАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ, **И**
 РЕЧЕ: РАЗЖИТЕ ПЕРЬ СЕДМЕРИЦЮ, ДОН-
 124 ДЕЖЕ ДО КОНЦА РАЗГОРИТЕА. **И** МУЖЕМЪ
 СНАЕИМЪ КРЕПОСТИЮ РЕЧЕ: УКОПАВШЕ
 125 **С**ЕДРАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ ВЪВР-
 ЖИТЕ **В**З ПЕРЬ ОГНЕИЪ ГОРАЩЮ.
 ТОГДА МУЖЕ ОНИ УКОПАНИ БЫША
 126 **С**З ГЛАДИИ СВОИМЪ, **И** ПОКРЫВАМИ, **И**
 СЛОПОМИ, **И** **С**О ШЕЩАМИ СВОИМЪ,
 127 **И** ВЪВРЖЕНИ БЫША ПОСРЕДЪ ПЕРИ
 ОГНЕИЪ ГОРАЩА. **П**ОНЕЖЕ ГЛАГОЛАЪ ЦАРЬ
 128 ПЕРЕВОЖЕ: **И** ПЕРЬ РАЗЖЕНА БЫСТЬ
 ПЕРИЗАНШИЕ: **И** ЛЮДИ ОНИХЪ, **И**ЖЕ ВЪВР-
 129 ГОША **С**ЕДРАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И** **А**ВДАНАГЪ,
 ОУБИ ПЛАМЕНЬ ОГНЕННЫИ. **И** МУЖИ
 130 **Т**ИИ ТРЕ, **С**ЕДРАХЪ, **М**ИСАХЪ, **И**
АВДАНАГЪ, ПАДОША ПОСРЕДЪ ПЕРИ
 131 ОГНЕИЪ ГОРАЩА УКОПАНИ. **И** ХОЖ-
 ДАХЪ ПОСРЕДЪ ПЛАМЕНЕ ПОИЧЕ БЪГЪ,
 132 **И** БЛОГОУОЩЕ ГЛА: **И** СТАВЪ **С**З
 НИМИ **А**ЗЪА ПОМОАКА ЕЩЕ, **И** ШЕЩЕ
 133 ОУСТА СВОА ПОСРЕДЪ ОГНА, РЕЧЕ:
 БЛОГОУОЩЕ **Е**СИ ГАН БЪЖЕ ОЦЪ НАШИХЪ,
 134 ХВАНО **И** ПОСАВЛЕНО ИМА ТВОЕ ВО
 ВЪНИ. **А**КЪ ПЕРИ **Е**СИ **Ш** ВЪХЪХЪ,
 135 **А**ЖЕ СОТВОРИАЪ **Е**СИ НАМЪ, **И** **В**СА
 ДЪЛА ТВОА ИСТИННА, **И** ПРАВИ ПУТЕ
 136 ТВОИ, **И** **В**СИ СЪДИ ТВОИ ИСТИННИ,
И **Ш**ДЕИ ИСТИНЫ СОТВОРИАЪ **Е**СИ ПО
 137 ВСЕМЪ, **А**ЖЕ НАВЪАЪ **Е**СИ НА НЪ,
И НА ГЛАЪЗЪ СЪИИ ОЦЪ НАШИХЪ **И**ЕРАИМЪ:
 138 **А**КЪ ИСТИНОЮ **И** СЪДОМЪ НАВЪАЪ **Е**СИ
 СЛА **В**СА НА НЪ ГРЕХЪ РАДН НАШИХЪ.
 139 **А**КЪ СОГРЕШИХОМЪ **И** ВЪЗКОННОБАХОМЪ
 ШЕЩАВШЕ **Ш** ТЕБЕ, **И** ПЕРГРЕШИХОМЪ
 140 ВО ВЪХЪХЪ. **И** ЗАПОВЕДИ ТВОИХЪ НЕ
 ПОСАИШАХОМЪ, **Н**ИЖЕ СОБДИХОМЪ,
 141 **Н**ИЖЕ СОТВОРИХОМЪ, **А**КОЖЕ ЗАПОВЕДААЪ
ЕСИ НАМЪ, ДА БЛО НАМЪ БУДЕТЪ.
 142 **И** **В**СА, ЕДИКА СОТВОРИАЪ **Е**СИ НАМЪ,
И **В**СА, ЕДИКА НАВЪАЪ **Е**СИ НА НЪ,
 143 **И**СТИННЫМЪ СЪДОМЪ СОТВОРИАЪ **Е**СИ.
И ПРДААЪ **Е**СИ НАСЪ **В**З РЪКИ ВЪАГОВЪ
 144 **В**ЪЗКОННОИХЪ, **М**ЕРЗКИХЪ ШЕЩАНИКОВЪ:
И ЦРЮ НЕПРАВЕДНЪ, **И** **А**ЖЕВЪЩАЮ ПУЧЕ
 145 **В**СА ЗЕМЛИ. **И** **Н**АИЧЕ НЕТЪ НАМЪ
 ШЕЩАТИ ОУСТЪ, **С**ТЪАЪ **И** ПОНОШАНИЕ
 146 **Б**АХОМЪ РАБОМЪ ТВОИМЪ, **И** ЧЪТИМЪ
ТА. **Н**Е ПРЕДАДЪ ОУБО НАСЪ ДО
 147 КОНЦА ИМЕНЕ ТВОЕГЪ РАДН, **И** **Н**Е РА-
 ЗОВИ ЗАВЪТА ТВОЕГЪ. **И** **Н**Е ШЕЩАНИ
 148 **М**НОГОИ ТВОЕА **Ш** НАСЪ, **А**ВРАМА
 РАДН ВОЗРАБЛЕНАГЪ **Ш** ТЕБЕ, **И** **З**А
 149 **И**АИКА РАБА ТВОЕГЪ, **И** **И**АА СТАГЪ



DAN. III.

Assyrii Regis statuam, simul aspice flammam,
 Quæ pueris ardent pœna parata tribus.
 Sic fit, Divinos cum Princeps ambit honores,
 Lampadis innocuus debet obire vices.

Schau hier die Bilder-Seul, und lern die Flamme kennen,
 Die Dreien Knaben loht, zur unverdienten Pein.
 So geht es, wann ein Fürst im Götter-Pracht will brennen
 So muß unschuldigs Blut das Oel der Ampeln seyn.



пророка даниїла

аБ твою. Иже галах еси оумно-
 жити слава ихъ, яко свѣздамъ
 нѣмъ, и яко песоку върши моря.
 азъ Яко вѣко оумножился паче вѣхъ
 мзѣхъ, и есмь смиренъ по всен-
 земан днѣхъ грѣхъ ради нашихъ.
 анъ И нѣсть во время сіе князя, и пророка,
 и жодда: ниже вѣсожженія, ниже
 жертвы, ниже приношенія, ниже
 каднаа, ни мѣста, еже пожрѣти
 аДъ предъ тобою. И шрѣсти мать:
 но дхшю сокращенною, и дхшюмъ сми-
 реннымъ, да прїлѣзъ съдема. Яко
 мъ во вѣсожженіихъ овнихъ и юнчихъ,
 и яко во тмѣхъ агнецъ тѣмныхъ:
 тако да бѣдѣтъ жертва наша предъ
 тобою днѣхъ, и да сократится по
 тѣбѣ, яко нѣсть стѣла оуповѣвающимъ
 на та. И нѣ возстаедемъ вѣмъ
 мѣмъ, и бонимъ тѣбѣ, и нѣмъ
 аДъ твою. Не пограбимъ насъ,
 но сотвори съ нами по кротости
 твоей, и по множеству мѣти твоеа.
 мѣ И нѣмъ насъ по чуждымъ твоимъ,
 и даждь славу имени твоему Гдъ.
 аДъ И да пограбятъ вси галамѣи рабшмъ
 твоимъ слава, и да постыдѣтъ шъ
 всаѣа слава, и крѣпость ихъ да
 мѣ сократится. И да развѣнѣтъ, яко
 тѣ еси Гдъ Бгъ единыхъ, и сла-
 венъ по всенъ вселеннѣи. И не пре-
 стѣла: вѣршишъ ихъ, суди цареви
 жгѣще печь нафодою и смолою, и
 мѣмъ, и хвостѣмъ. И развѣнѣша
 пламень надъ пѣршю на лѣстѣи чѣтыре-
 аДъ дабѣтъ. И шрѣди и пожже,
 иже шрѣте окрестъ печи Халаднѣска.
 аДъ же Гдъ гнде къшю съ сѣ-
 щимъ со дзрѣно въ печь. И штрѣсе
 пламень огненнѣи шъ пѣршю. И сотвори
 среднее пѣршю яко дххъ росы шъ
 мащъ: и не прикоснѣа ихъ шнѣдъ
 на огонь, и не шкорей, ниже стѣжи-
 нмъ. Тогда тѣи трѣ, яко еди-
 ными оустѣи поаху, и баблаху,
 и слабаху Бгъ въ пѣршю, глѣще:
 нѣмъ Бгословенъ еси Гдъ Бже оцъ нашихъ,
 и прѣчѣтѣи и превозносимѣи во вѣки,
 и бгословенъ има слава твоеа стое,
 и прѣчѣто и превозносимое во вѣки.
 нѣмъ Бгословенъ еси въ храмѣ стѣла славы
 твоеа, и прѣчѣтѣи превозносимѣи
 во вѣки. Бгословенъ еси вѣданъ
 нѣмъ, сѣданъ на Херубимѣхъ, и прѣ-
 чѣтѣи и превозносимѣи во вѣки.
 нѣмъ Бгословенъ еси на прѣтолѣ славы
 цѣтѣа твоего, и прѣчѣтѣи и превоз-
 носимѣи во вѣки. Бгословенъ
 еси на тверди нѣмнѣи, и прѣчѣтѣи

и превозносимѣи во вѣки. Бгѣнѣ
 нѣмъ аДъ Гдъ Гдъ, пойте и
 превозносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 азъ Гдъ Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгѣнѣ
 нѣмъ Гдъ, пойте и превозносите его
 во вѣки. Бгѣнѣ воды вса, иже
 прѣвѣше нѣмъ, Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгѣнѣ
 вса силы Гдъ Гдъ, пойте и
 превозносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 солнце и лѣна Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 свѣздамъ нѣмъ Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Бгословите
 всахъ дождь и роса Гдъ, пойте
 и превозносите его во вѣки. Бгос-
 ловите вси дхш Гдъ, пойте и
 превозносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 огня и вѣхъ Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 стѣла и зчѣи Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 росы и ннѣ Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 ншш и днѣ Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 свѣта и тмѣ Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 лѣдъ и мрѣзъ Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 славы и ннѣ Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Бгословите
 моанія и облацы Гдъ, пойте и
 превозносите его во вѣки. Да
 бгѣнѣтъ земля Гдъ, да поитъ и
 превозноситъ его во вѣки. Бгѣнѣ
 горы и холмъ Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Бгословите
 вса прозѣбѣнѣа на земан Гдъ,
 пойте и превозносите его во вѣки.
 Бгѣнѣ источнѣи Гдъ, пойте и
 превозносите его во вѣки. Бгѣнѣ
 моря и рѣки Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 кити и вса движѣнѣа въ водахъ
 Гдъ, пойте и превозносите его
 во вѣки. Бгословите вса птици
 нѣмъ Гдъ, пойте и превозносите
 его во вѣки. Бгословите свѣрѣ
 и вси шкоти Гдъ, пойте и превоз-
 носите его во вѣки. Бгословите
 кнѣзе члвчѣи Гдъ, пойте и пре-
 возносите его во вѣки. Да бгѣнѣтъ
 Гдъ Гдъ, пойте и превозносите
 его во вѣки. Бгословите Гдъ
 Гдъ Гдъ, пойте и превозносите
 его во вѣки. Бгѣнѣ раси Гдъ
 Гдъ, пойте и превозносите его

госуды златы и серебры, иже иже
Навуходоносор оца его из храма
(Гла Бга), иже во Иерусалиме, и да
пиротъ въ нихъ царь и вельможи его,
и наложницы его, и возлюбившия
(окрестъ) его. И пришегоша со-
уды златыя и серебряныя, иже иже
(Навуходоносор царь) из храма
Бга, иже во Иерусалиме, и пиротъ
царь, и вельможи его, и наложницы
его, и возлюбившия (окрестъ) его.
Пиротъ вино, и похвалиша боги златыя,
и серебряныя, и медяныя, и желе-
зные, и деревяныя, и каменные: а Бга
всего не благослови, иже имаша власть
духа ихъ. Въ тои часъ изидоша
персты ружьи члвчьи, и пиротъ про-
тивъ лампады на повелѣніи стѣны
дому црва, и царь егдаше персты
ружьи пиротъ. Тогда царю зракъ
изменися, и размышаша его смъ-
шавъ его, и соуды члвчъ его раз-
скакашася, и шолена его раскраса-
ся. И возопи царь силою, еже вѣсти
волхвѣвъ, Халдеевъ, газаринѣвъ:
и рече царь мудрымъ вавлонскимъ,
иже прочитъ писаніе сіе, и
разумъ его возвѣститъ мнѣ, тои
въ багрянцѣхъ шлвчѣхъ, и гнѣна
злата на вѣи его, и третій въ
царствѣ моимъ владѣти начнѣтъ.
И коужаху вси мудри къ царю, и
не можаху писаніа прочести, ни разума
царю возвѣстити. Царь же валазаръ
возматѣся, и зракъ его изменися
на немъ, и вельможи его смъшавъ
и вниде царца въ домъ пиротъ, и
рече царца: царю во вѣки живи: да
не смъшавъ тебе размышаша твоа,
и зракъ твой да не изменѣтъ.
Есть мѣжъ въ царствѣ твоимъ
въ немъ дхъ Бжій. И во дни оца
твоего бодрость и смѣлъ шлвчѣхъ
въ немъ: и царь Навуходоносор оца
твой княза постави его волхвомъ,
и владѣлемъ, Халдеемъ, газариномъ,
иже дхъ премудрости (баше)
въ немъ, и премудрость и смѣлъ
(шлвчѣхъ) въ немъ, скаже сны,
и возвѣщаша сокровища,
и возвѣщаша Даниилъ: и царь
нарекъ имя емоу валазаръ: иже
иже оуе да при-
звѣтъ, и сказаніе его возвѣститъ
тебѣ. Тогда Даниилъ введъ въ
предъ царя, и рече царь Даниилъ:
ты ли еси Даниилъ, шлвчѣхъ
племенихъ иудейскихъ, иже привде
Навуходоносор царь оца
смышавъ шлвчѣхъ, иже дхъ Бжій

въ тебѣ, и бодрость и смѣлъ, и
премудрость изовина шлвчѣхъ въ
тебѣ. И нинѣ внидоша предъ ма-
мудри, волхви, газарини, да писаніе
сіе прочитъ, и сказаніа его воз-
вѣститъ ми, и не мога возвѣстити
мнѣ. Азъ же слышавъ шлвчѣхъ,
иже можеша вѣдѣти сказаніе сіе про-
чести, и сказаніе его возвѣстити
мнѣ, въ багрянцѣхъ шлвчѣхъ, и
гнѣна злата на вѣи твои бѣхъ,
и третій въ царствѣ моимъ владѣти
бѣхши. Тогда шлвчѣхъ Даниилъ,
и рече предъ царемъ: даниилъ твоа
из токоу, да бѣхъ, и азъ дому
твоему иному даждь, азъ же писаніе
прочтѣ царю, и сказаніе его возвѣщѣ
тебѣ. Царю: Бгъ вѣшній царство
и вѣшнѣство, и честь и слава. Аде
Навуходоносор оца твой, и въ вѣ-
шнѣствѣ, еже емоу даде, вси люди,
племѣна, языци, бѣху трепещущи
и бояшася, шлвчѣхъ его, и иже хоташе
оубишѣ, и иже хоташе владѣти,
и иже хоташе, и иже хоташе,
тои слышаше. И егда вознесѣся снѣ
его, и оутвердѣся дхъ его, еже
призрѣствовати, введѣся въ престолъ
царства, и слава и честь шлвчѣхъ
иже. И шлвчѣхъ шлвчѣхъ, и шлвчѣхъ
его, то вѣшнѣ шлвчѣхъ, и житіе его
из днѣмъ оламъ, и тавроу днѣмъ вола
пиротъ его, и шлвчѣхъ шлвчѣхъ шлвчѣхъ
тѣло его, дондеже оуразумѣ, иже
владѣтъ Бгъ вѣшній царствомъ
человѣчскимъ, и емоу хощѣтъ
дадѣтъ е. И ти оуе снѣ его
валазаръ, не сморѣши еси вѣдѣти
твоего поа гдѣмъ: не вса ли сіа
бѣхъ еси? Но на гла Бга немого
вознесѣся еси, и соуды храма его
пришегоша предъ тебе, ты же и вѣ-
можи твой, и наложницы твой,
и возлюбившия (окрестъ) тебе, вѣно
пиротъ имъ: и боги златыя, и сере-
бры, и медяныя, и железныя, и
каменные, и деревяныя, иже ни вѣ-
дадъ, ни слышавъ, ни разумѣвъ,
похвалиша еси, а Бга, оу неможе
днѣмъ твои въ шлвчѣхъ его, и вѣи
пиротъ твой, того не прославляхъ еси.
Сего ради шлвчѣхъ его послани бѣхъ
персты ружьи, и писаніе сіе внидоша.
Се же есть писаніе вниденое: Мани,
иже Фарец, Се сказаніе
гла: Мани, иже Бгъ царство
твое, и сконча е. Иже
постависа въ мѣмѣхъ, и шлвчѣхъ



DAN IV.

Intremit, e sacris qui Rex bibit impia vasis
 Massica, ad ignotas, quas facit umbra, notas.
 Sic umbra terrere potest? meditare Tonantis
 Fulmineo poterit plena quid igne manus?

*Erstreckst du, König jetzt im tollen und im vollen,
 da Gottes Schatten-Hand an die Tapeten schreibt?
 Schreckt dich der Schatten so? wie, wann Er Donner-Schrollen,
 und mit ergrünter Faust Blitz, Stein, und Hagel treibt?*



W. J. Luyken fecit.

DANIEL: VI.

C. W. exc.

Sint licet impasti, coram Daniele, leones,
 Mansuetique jacent dissimulantque famem.
 Amulus hunc Procerum vult livor habere peremptum.
 Ergo piis solum est noxius aula locus.

Der Löwen alter grimm hält hier den Zorn verbissen,
 liegt um den Daniel, gehungert, still in Ruh.
 Der grossen Herrn Neid hätt ihn gern selbst zerrissen:
 Der Hof, kein Ort setzt sonst so sehr den Frommen zu.

ки аншамо : Фарсе, раздѣлѣна царство
твоє, и дадеца Мидшмъ и Персшмъ.
и рече Ваатсаръ, (шелецѣте и,) и
и шелецѣша Даниїла въ багрянцѣхъ,
и гривнѣхъ златныхъ возложѣша на бѣю
его, и проповѣда ш немѣхъ, еже
бѣхъ емѹ князю третѣмъ въ царствѣ
его. Ваатсаръ царя Халдѣйска
оуеиша въ тѹ нощь, Дарїи же Ми-
даннѣхъ прїа царство, сѣи шестѣ-
дсѣти и двою лѣтъ.

Глава 5.

и бѣсть оугодно предъ царемъ, и
постави въ царствѣ князѣи сто
и двадцѣть, еже бѣхъ имъ во
всѣмъ царствѣ его. Надъ ними
же три чиновники, ш нѣхъ бѣхъ
Даниїла единъ, да сѣи шадбаан
имъ князи слово, іакѹ да царю
не стѣжѣхъ. И бѣ Даниїла надъ
ними, іакѹ дѣхъ бѣше прензвѣнѣнъ
въ немъ, и царь постави его на всѣмъ
царствомъ своимъ. Чиношнѣице же
и князи иискаху винѣи шверѣсти на
Даниїла : и ксѣлѣи винѣи и собѣлѣна
и грѣхѹ не шверѣтоша на него, іакѹ
кѣхънъ бѣше. И рѣша чиновниці :
не шверѣмъ на Даниїла винѣи, аще
не въ законѣхъ Бга его. Тогда
чиношнѣице и князи предѣлаша царю,
и рѣша емѹ : Дарїе царю, во вѣки
живѣи. Советѣиша кѣи нѣхъ въ царствѣ
твоѣмъ воишѣи и князи, впаѣи
и шобладѣишнѣи странами, еже оустѣ-
вити оустѣяхъ царскѣи, и оукрѣпити
предѣла, іакѹ аще кто попросѣтъ
прошенїа шо всѣакогѹ бога и чѣвѣка,
до дней тридсѣти, развѣ точїю
ш тебе царю, да вверѣхъ сѣдетъ
въ ровъ лѣвскѣи. Нынѣ оуѣо
царю, оустѣви предѣла, и положи
пѣганїе, іакѹ да не измѣнѣтѣся запо-
вѣдъ Мидска и Перска, [да никтоже
претѣпѣтъ еѣ.] Тогда царь Дарїи
повелѣи вписѣти заповѣдъ. Даниїла
же егда оувѣдѣ, іакѹ заповѣдъ вчи-
нѣса, вниде въ доми свои : дѣтѣи
же шверѣти емѹ въ горницѣхъ его
протїивъ Іеранїа, въ тѣи же времена
днѣ бѣше прѣканѣла ишѣлѣна своѣа,
молаѣса и шеповѣдаѣса предъ Бгомъ
своимъ, іакѹже бѣхъ творѣи прѣжде.
Тогда мѣжи онїи набаюдоша, и
шверѣтоша Даниїла прѣошѣи и мола-
шаа Бгѹ своему. И прїишѣше рѣша
предъ царемъ : царю, не вчинѣахъ ли сѣи
тѣи повѣда, іакѹ да всѣахъ чѣвѣхъ,
нѣже аще попросѣтъ оу всѣакогѹ бога,

и чѣвѣка, прошенїа до тридсѣти днѣи,
но точїю оу тебе, царю, да вверѣтѣся
въ ровъ лѣвскѣи : и рече царь : истинно
слово : и заповѣдъ Мидска и Перска
не мимѣдетъ. Тогда шѣвѣиша предъ
царемъ, и глаша : Даниїла, нѣже
ш сѣишѣхъ плѣна Іудѣйска, не поко-
рѣса заповѣданъ твоѣи, (и не радѣи)
ш предѣла, ежеже вчинѣахъ сѣи, въ
тѣи бо времена днѣи просѣтъ оу Бга
своегѹ прошенїи своихъ. Тогда
царь, іакѹ слышѣахъ слово сѣи,
сѣахъ шпечѣлѣна ш немѣхъ, и ш Дѣ-
ниїла прѣаѣса еже изѣбѣити его,
и бѣхъ даже до вечера плѣса еже изѣ-
бѣити его. Тогда мѣжи онїи глаша
царю : вѣжда царю : іакѹ Мидшмъ
и Персшмъ, не лѣтъ еѣта прѣмѣнѣти
всѣакогѹ предѣла и оустѣла, ежеже
царь оустѣвѣтъ. Тогда царь рече,
и прѣведѣша Даниїла, и вверѣгоша его
въ ровъ лѣвскѣи, и рече царь Даниїла :
Бгѣ твоѣи, емѹже тѣи сѣажиши прѣшѹ,
тои изѣбѣтъ тѣа. И прїиѣгоша ка-
мень единъ, и возложѣша на оустѣ
рѣа, и запечѣта царь прѣстѣмъ
своимъ, и прѣстѣмъ вѣахѣхъ своихъ,
да не измѣнѣтѣся дѣланїе ш Даниїла.
И шндѣ царь въ доми свои, и лѣже
бѣзъ вѣчерѣи, и іадн не вниѣгоша кѣ немѹ :
и сонъ шѣтѣи ш немѹ : и закусѣи
Бгѣ оуста лѣвшмъ, и не стѣжѣиша Дѣ-
ниїла. Тогда царь востѣахъ зѣаѣи
на сѣвѣтѣ, и сѣи шпанѣмъ прїиѣе
ко рѣв лѣвскѣи. И егда прѣнѣиѣиѣса
ко рѣв, возорѣи глаголомъ крепкимъ,
Даниїла рече Бга живѣаго, Бгѣ твоѣи,
емѹже тѣи сѣажиши прѣшѹ, возможе
ли изѣбѣити тѣа изъ оустѣ лѣвскѣихъ.
И рече Даниїла царемъ : царю, во
вѣки живѣи. Бгѣ мой поѣла Аггѣла
своегѹ, и зѣаборѣи оуста лѣвшмъ, и
не вредѣиша мене, іакѹ шверѣтѣса предъ
нимъ прѣаѣда моѣа, и предъ тогѹ,
царю, шогрѣшѣиша не сотворѣхъ.
Тогда царь вѣаишъ возвѣсѣна ш
немъ, и рече Даниїла изѣбѣити изъ
рѣа : и изѣведѣхъ бѣсть Даниїла
изъ рѣа, и ксѣакоѣ тѣлѣнѣ не шверѣ-
тѣса на немъ, іакѹ вѣрѣова въ Бга
своегѹ. И рече царь : и прѣведѣша
мѣжи шнаѣвѣтѣиша Даниїла, и
въ ровъ лѣвскѣи вверѣгоша а, и сѣаи
нѣхъ, и женѣи нѣхъ : и не доиѣдоша днѣа
рѣа, даже сошѣаѣша имъ лѣвѣи,
и вѣаи кѣишнѣи нѣхъ ишѣишнѣиша.
Тогда Дарїи царь напѣса всѣмъ
людѣмъ, паѣменшмъ, іазѣишмъ,
живѣишмъ во вѣсѣи зѣаишнѣи : мнѣхъ вѣаи

ПРОРОКА ДАНИИЛА

и времени, и по времени, и судише
глаголю, и власти ево приставати
еже потребити, и погубити до конца,
царство же и власти и величество царя,
иже под вѣмъ несеиша, дасть
стѣмъ Вавилонъ: и царство ево,
царство вѣчное, и еса власти тому
работати будути и слышати. До
зѣ скончаніе словесе: азъ Даниаъ,
набавѣ размышленія моа слышаша
ма, и зрѣхъ мой прегрѣшеніа на
мнѣ, и глагола въ сердца моимъ
собоудохъ.

ГЛАВА II.

Закто третіе царства Вавилонъ
царя видѣніе савиша
мнѣ: азъ Даниаъ по мавиша
са мнѣ прежде, и бѣхъ
въ Свѣтѣхъ градѣ, иже есть
въ странѣ Еламъ: и ви-
дѣхъ въ видѣніи, и бѣхъ
на Оубалѣ. И возвѣнгохъ
очи мои, и видѣхъ: и се
единыхъ стоа предъ Оубаломъ,
емъже роги, роги же высоки:
единыхъ же вѣише другъго, и вѣи-
шій вогорѣдѣи послѣди. И ви-
дѣхъ овна вогорѣи на западъ,
и на сѣверъ, и на югъ, и на ко-
стокъ: и вѣи свѣрѣи не стануть предъ
нимъ, и не бѣ извѣлающа изъ рѣки
егво, и сотвори по волѣи своіи,
и возвѣнчѣиша. Азъ же бѣхъ
размышляа, и се козѣвъ въ кѣвъ
идаше шъ алба на лицѣ вѣа земли:
и не бѣ прикрасѣа земля: и козѣвъ
тому рога видѣиша между очима
егво, и поиде до овна имъ-
шаго рога, егже видѣхъ стоаща
предъ Оубаломъ, и тече къ нему въ
силѣи крепости своіи. И видѣхъ
его доходяща до овна, и развѣнчѣише
на него: и порази овна, и го-
ворѣи оа шга егво: и не бѣ слыши
овна, еже стати противъ ему,
и повѣрѣи его на землю, и попра-
его, и не бѣ извѣлаа овна
въ рѣки егво. И козѣвъ козѣи
возвѣнчѣиша до вѣла: и вѣгда оукрѣ-
пѣа, сокрушиша рога егво вели-
кіи: и вѣзидоша другъи четѣи рога
подъ нимъ, по четѣи егво
ненимъ. И шъ единаго нхъ вѣзиде
рога единаго крепко, и возвѣнчѣиша
велии къ югъ, и къ востокъ, и
къ сѣдѣ. И возвѣнчѣиша даже до
силѣи нениа: и сотвори пастѣи на
землю шъ силѣи нениа, и шъ свѣдѣи,

и попра а. И доиде Ахистратѣи
извѣнчѣи пѣнниши, и егво единаго
тѣа савиша, и благопопѣиша ему,
и егвои шѣнчѣи. И аадеа на
жѣртѣхъ грѣхъ, и повѣрѣиша правѣа
на землю: и сотвори, и благопопѣи-
шиа. И слышаша единаго егво
глаголю: и рече единаго стѣи другъго
нѣкоему глаголю: доколѣ видѣніе
станетъ, жѣртѣа шѣа, и грѣхъ
шѣнчѣи данинъ, и егвои егво
поперѣиша. И рече ему: даже
до вѣра и оутѣа днѣи аѣе тѣаши
и триста, и шѣнчѣиша егво.
И вѣиша, егда видѣхъ азъ Даниаъ
видѣніе, и вогорѣхъ видѣніа, и се
ста преомною аки образъ мѣжѣи,
и слышаша глаголю мѣжѣи средѣ Оубала,
и призва, и рече: вѣрѣиша, егжеи
видѣніе оному. И поиде, и ста
единыхъ стоаща мого: и егда по-
иде, оукрѣоша, и падохъ на лицѣ
моѣ: и рече ко мнѣ: развѣнчѣи егво
чѣише, еше ко до скончаніа времени
видѣніе. И егда глаголю ко мною,
падохъ ницъ на землю, и прикоснѣиша
мнѣ, и поставиша ма на ноги моа,
и рече: Се азъ возвѣнчѣиши тѣе
будуща на послѣдѣи гнѣа (гнѣи
иомиши людѣи твои): еше ко до
конца времени видѣніе. Овнъ,
егже видѣхъ еи имъша рога, царь
Мидѣи и Персѣи. А козѣвъ ко-
зѣи, царь еланинѣи егво: рога же
великіи, иже между очима егво,
тои егво царь персѣи. Сѣмъ же
сокрушишиша востѣи четѣи рога подъ
нимъ: четѣи царѣи востѣи шъ гнѣа
егво, но не въ крепости егво, и на
послѣдѣи цѣтѣа нхъ, исполнаишиша
грѣхѣи нхъ, востанетъ царь без-
срамѣишиа, и развѣнчѣиша гаданіа,
и державна крепость егво, не въ кре-
пости же своіи, и чѣишиа растѣи,
и оуправитъ, и сотворитъ, и раз-
сѣлетъ крепкіа, и люди стѣи.
И гнѣиши вѣиши своихъ исправитъ:
аѣе въ рѣцѣ егво, и въ рѣцѣи своіи
возвѣнчѣиша, и аѣиши развѣнчѣиша
многихъ, и на пагубѣи многими во-
станетъ: и гнѣишишиа рѣкою го-
ворѣишиа. И видѣніе вѣра и оутѣа
речѣишаго истинно егво: ты же на-
знаиши видѣніе, ико на днѣи
многи. Азъ же Даниаъ оуспохъ,
и изнемогахъ на днѣи (многи), и
востѣи, и вѣорахъ дѣла царѣа,
и поучѣиша видѣнію, и не бѣи ра-
звѣнчѣишиа.

ГЛАВА 7 . А .

Въ первое а҃кто Даріа сына Йссу-
ирода , ѿ племене Мидіа , иже
царствова вѣцѣхъ Хладистѣмъ :
Въ а҃кто первое царства е҃го
Даніаъ Даниаъ разумѣхъ въ кни-
гахъ число а҃ктъ , еже бысть
слово Іанѣ ко Іереміи пророку ,
на спонудѣніе ѿвѣстїи Іералима седмь-
десятъ а҃ктъ . И дахъ а҃нце мое
ко Іа҃у Б҃гу , еже разыскати матвѣ
и прошнїа въ постѣ и во вѣтїи и
пѣснѣ . И молихѣ ко Іа҃у Б҃гу
моимъ , и исповѣдахъ , и рѣхъ :
Іа҃н Бже великій и чудный , храняи
завѣтъ твой , и милость твою
любавишъ тѣ , и хранишымъ заповѣди
твоа . Согрѣшихомъ , беззаконно-
вахомъ , нечестовахомъ , и ѿступни-
хомъ , и оуклонихомѣ ѿ заповѣди
твоихъ , и ѿ сѣдовъ твоихъ . И не
послушахомъ рѣвъ твоихъ пророковъ ,
иже глаголаша бо има твоѣ кз царемъ
нашимъ , и княземъ нашимъ , и
оцѣмъ нашимъ . Тѣбѣ , Іа҃н , правда ,
намы же стѣдѣніе лица , іакоже день
сїи , мѣсяцъ Іюаннъ , и живущимъ
во Іералимѣ , и всемъ Ііаю , и банж-
нимъ и дланнимъ во всенъ земанъ
и бже разсѣлаъ еси а҃ тѣмъ , во
шарженїи ихъ , иже швергоша тѣбѣ ,
Іа҃н . Тѣбѣ , Іа҃н , естъ правда ,
намы же стѣдѣніе лица , и царемъ
нашимъ , и княземъ нашимъ , и
оцѣмъ нашимъ , иже согрѣшихомъ
тебѣ . Іа҃у же Б҃гу нашему шедѣ-
ты , и очистиѣ , іако ѿступнихомъ
ѿ Іа҃а . И не послушахомъ глагола Іа҃а
Бга нашего , ходити въ законѣхъ
его , иже даде предъ лицемъ нашимъ
рѣкомъ рѣвъ своихъ пророковъ . И всѣхъ
Іа҃а престоупи законъ твой , и
оуклонишасѣ еже не погнѣшати глагола
твоего : и приде на ны казѣна ,
и закатїе вписаное въ законѣ Моуѣеа
рѣва Б҃га , іако согрѣшихомъ е҃му .
И остави словеса своа , іаже гла
на ны , и на судїи наши , иже судиша
намы , навѣсти на ны слава велика ,
іаковоу не бысть по всемъ несеємъ ,
по (всемъ) бывшимъ ко Іералимѣ ,
іакоже естъ писано въ законѣ Моу-
сеовѣ , вса слава сіа придоша на
ны : и не помозихомъ лицу Іа҃а Бга
нашего , ѿвратитисѣ ѿ неправды
нашихъ , и еже смыслити во всенъ
истинѣ твои (Іа҃н .) И оубавѣа

Іа҃у Б҃гу на слово наше , и наредѣ-
сѣа на ны , іако праведенъ Іа҃у Б҃гу
намы во всемъ дѣланїи своимъ , еже
сотвори , и не послашихомъ глагола е҃го .
И нѣмѣ , Іа҃н Бже нашъ , иже
извѣа еси люди твоа ѿ земли е҃гу-
петскїа рѣкомъ крѣпкою , и сотвориаъ
еси сѣбѣ саому имѣ , іакоже день
сїи , согрѣшихомъ , беззаконновахомъ .
Іа҃н , всемъ помнѣванїемъ тво-
имъ , да ѿвратитсѣ карость твоа ,
и гнѣвъ твой ѿ града твоего Іеру-
алима , ѿ горы стѣла твоеа : іако
согрѣшихомъ неправдами нашими , и
беззаконїахъ оцѣ нашихъ , Іеранимъ ,
и а҃нце твой во оуконїиъ вѣша во
всѣхъ окрестныхъ насъ . И нѣмѣ ,
Іа҃н Бже нашъ , оуслыши моантѣ
рака твоего , и прошенїе е҃го , и
а҃н а҃нце твоѣ на стѣнанїе твоѣ
ѿвѣстѣши , тѣбѣ ради , Іа҃н .
Приклонї , Іа҃н Бже мой , оухо твоѣ ,
и оуслыши , шверзи очи твои , и
виждь потресленїе наше , и града тво-
его , въ немже призвѣса има твоѣ .
іако не на наша правда [оудовѣши]
повѣраемъ моленїе наше предъ тобою ,
но на шедѣты твоа мнѣгїа Іа҃н .
Оуслыши Іа҃н , очисти Іа҃н , бонимъ
Іа҃н , и сотвори , и не законїи тѣбѣ
ради , Бже мой , іако има твоѣ
призвѣа въ градѣ твоимъ , и въ
а҃нцѣхъ твоихъ . Ещѣ же ми гла-
голюшъ , и моаѣхъ , и исповѣданїю
грѣхъ моа , и грѣхъ люди моихъ
Іа҃а , и припадашъ съ моленїемъ мо-
имъ предъ Іа҃емъ Бгомъ моимъ ,
ѿ горѣ стѣи е҃го : И ещѣ глаголю
ми въ матвѣ , и бѣ мѣсяцъ Іюаннъ ,
е҃гоже видѣхъ въ видѣніи моемъ
въ началѣ , парашъ : и прикоснѣа
мнѣ , а҃н въ часъ жертвы вечернїа ,
и рече : Данїае , нѣмѣ изидѣхъ
ѿстронти тѣбѣ рѣвъмъ . Въ началѣ
моантѣ твоа изидѣ слово , и азъ
придохъ возвѣстити тѣбѣ , іако
мужъ жгланїи еси ты , разумѣи
ѿ словесїи , и разумѣи въ іапанїи .
Седмьдесятъ седмїиъ сократїасѣ ѿ
а҃нцѣхъ твоихъ , и ѿ градѣ твоимъ
стѣмъ , іако да ѿвратитсѣ согрѣше-
нїе , и скончатсѣ грѣхъ , и запеча-
татсѣ грѣси , и загладатсѣ неправды ,
и очистиѣа беззаконїа , и приидѣтсѣ
правда вѣчна : и запечататсѣ видѣ-
нїе и пророкъ , и помѣтитсѣ стѣи
стѣихъ . И оубѣи и оуразумѣи ,
ѿ нїхода словесїи , еже шѣпати

пророка Даниїла

и еже соорудити Іерузалъ , даже до
хрта старѣишныи седмьмъ сѣдмъ ,
и седмьмъ шестидесятъ дѣтъ : и воз-
вратитса , и соорудитса стоѣна , и
забрала , и ижеощаеа лѣтъ , и по
седмьмъ шестидесятъ дѣтъ потре-
битса помѣшаніе , и сѣмъ не бѣдетъ
въ нѣмъ : градъ же и стѣны разсыплетса
со старѣишною градушницъ , и по-
тѣкатса акн въ потоцѣ , и до конца
лѣтъ сокращенныа чиномъ потисел-
амъ . И оутвердитъ заветъ мно-
земъ седмьна едина : въ полъ же
седмьмъ шестидесятъ жертва и возданіе ,
и во стѣнѣхъ мирозѣла заплѣтѣна
бѣдетъ : и даже до скончаніа вѣрмене
скончаніе дастса на оупрѣтѣніе .

Глава , і .

Въ лѣто трѣтѣ Киръ царя Перскаго , слово шкрьса Даниїла ,
смыже прозваа имя Влатасаръ :
истинно же слово , и сѣла
бланиа , и развѣхъ дадеа сѣмъ
въ видѣніи . Въ тѣа дни
азъ Даниїла бѣхъ вылаа три
седмьцы днѣи , Хлѣба бождаебѣн-
наго не ядохъ , и маго и вѣно не
внѣае во оутѣ моа , и мѣстѣю не
помѣзаша до исполненія трѣхъ сед-
мьмъ днѣи . Въ день двадесать
четвертайнъ перскаго мѣа азъ бѣхъ
санъзъ рѣки бланіа , іаже есть
тигръ едвекѣа . И воздвигохъ
очи мои , и видѣхъ , и сѣ мужъ
единъ шедшѣмъ въ рѣзъ альнаѣ ,
и чрега егѡ препоаана , златомъ
свѣтлѣмъ . Тѣло же егѡ акн
дарсѣа , акнѣ же егѡ акн зрѣніе
моантѣи , очи же егѡ акн свѣщѣи
огненнѣи , и мѣшци егѡ и голени
акн златъ мѣди блещѣишаса , гласъ
же словесъ егѡ акн гласъ народа .
И видѣхъ азъ Даниїла единъ явѣ-
ніе , а мѣжи , иже со мною , не ви-
дѣша явленія , но оужаа бланіи на-
падѣ на нѣхъ , и шѣгнѣша въ страхъ .
Азъ же востахъ единъ , и видѣхъ
явленіе бланіеое сѣе , и не воста во
мнѣ крѣпость , и сѣла моа шѣра-
тиса въ разсыпаніе : и не оудержахъ
крѣпости . И сѣмѣхъ гласъ сло-
веса егѡ : и внѣгда сѣмѣхъ , бѣхъ
сокрушенъ , акнѣ же моѣ на земли .
И сѣ рѣка прикасающася мнѣ , и воз-
стави ма на квалѣна моа , и на даани
рѣкѣхъ монхъ . И рече ко мнѣ :
Даниїлае мѣжъ желаніи , развѣмѣи
въ словесѣхъ сѣхъ , іаже азъ глаголю

къ тебѣ , и стѣни на стоаніи твоѣмъ ,
іакѡ нѣнѣ побѣдѣа сѣмъ къ тебѣ :
и егда возглаголю слово сѣе ко мнѣ ,
востахъ трепетѣхъ . И рече ко мнѣ :
не бойса Даниїлае , іакѡ ѡ перваго
днѣ , бонѣже подаахъ сѣи сѣце твоѣ ,
еже развѣмѣи , и тѣлѣтиса преа
гласъ . Бгомъ твоимъ , оублашана
бѣша словеса твоа , азъ же придохъ
въ словесѣхъ твоихъ . Кназь же
цѣрства Перскаго стоаше противъ мнѣ
двадесать и единъ день : и сѣ Мѣханаѣ
единъ ѡ старѣишнѣхъ первѣихъ приае
помощи мнѣ , и того шѣлѣхъ тамо
съ княземъ цѣрства Перскаго ,
и придохъ сказати тебѣ , сѣлика
сѣлѣхъ акнѣ твоихъ въ послѣдніа
дни , іакѡ еше видѣніе на дни .
И егда глаголаа со мною по словесѣмъ
сѣмъ , дахъ акнѣ моѣ на земли ,
и оудланѣхъ . И сѣ акн подосѣе
сѣна чловѣчѣа прикоснѣса оутѣмъ
моимъ , и шѣрзоу оутѣ моа ,
и гласъ , и рѣхъ къ стоаѣмъ предо-
мною : Гдѣи , въ видѣніи твоѣмъ
шѣратиса оутѣ моа во мнѣ , и не
имѣхъ снаи . И іакѡ возмощѣа
рѣкъ твоѣи , Гдѣи , глаголати съ гласъ
сѣмъ моимъ , азъ бо изнемогахъ ,
и ѡ нѣнѣ не станѣтъ во мнѣ крѣпость ,
(сна бо) и дахѣніе . не воста во
мнѣ . И приажи , и прикоснѣса
мнѣ іакѡ златъ члѣвѣчѣа , и оукрѣпи
ма , И рече ми : не бойса мѣжъ
желаніи , мнѣхъ тебѣ : мѣшаніа и
крѣпѣса , и егда глаголаа со мною ,
оукрѣпѣхъ , и рѣхъ : да глѣтъ Гдѣи
моѣ , іакѡ оукрѣпѣахъ ма сѣи .
И рече : вѣи ли , почто придохъ къ
тебѣ , и нѣнѣ воззвѣщѣа , еже вѣ-
тиса съ княземъ Персскимъ : азъ же
нехождахъ , князь же бланнскіи гла-
даше . Но да возвѣщѣи ти вѣнѣное
въ писаніи истиннѣи , и нѣтъ ни еди-
наго помогающаго со мною ѡ сѣхъ :
но точию Мѣханаѣ князь башъ .

Глава , іі .

Азъ же въ первое лѣто Кирѡ
стахъ въ державѣи и крѣпостѣ .
И нѣнѣ истинъ возвѣщѣи тебѣ :
сѣ еше трѣ царѣ востанѣтъ въ
Персїѣ , четвертайн же разорѣтѣтъ
богатствомъ бланнѣмъ пѣе вѣхъ :
и по шѣржаніи богатства своего во-
станѣтъ на вса цѣрства бланнѣска ,
и востанѣтъ цѣрѣи сѣмъ , и шѣладеа
властїю многою , и шѣтѣрѣтъ по воли
своѣи . И егда станѣтъ цѣрѣо егѡ ,

СОКРУШИТЕСЯ, И РАЗДАЧАЙТЕСЯ НА ЧЕТЫРЕ
 ДЪТЪРИ НЕСЕЧНЫЯ, И НЕ ВЪ ПОСЛАДНАА
 СВОА, НИЖЕ ПО ВЛАСТИ СВОИ, ЕДИЖЕ
 СОБЛАДАЕ, ПО НЕЖЕ ИСТОРИИТЕСЯ ЦАРСТВО
 ЕГО, И ДРУГИМЪ КРОМЪ СИХЪ ШАДЕТЯ.
 И ОУКРУПИТЕСЯ ЦРЬ ЮЖНЫИ, И Ш КНАЗЕН
 НУХЪ ЕДИНЪ ОУКРУПЕТЕСЯ НАНЪ, И
 ШЕЛАДЕТЯ ВЛАСТЮ МНОГОЮ НАД ВЛАСТЮ
 ЕГО: И ПО ЛЪТЪХЪ ЕГО СМЪТЕАТЯ,
 И АЩИ ЦРЬ ЮЖКА ВНИДЕТЯ КЪ СЪБЕРИКУ
 ЦАЮ, ЕЖЕ СОТВОРИТИ ЗАВЪТЪ СЪ
 НИМЪ, И НЕ ОУДЪРЖИТЪ КРЪПОСТЮ
 МЫШЦЫ, И НЕ СТАНЕТЪ ПАМА ЕА, И
 ПРЕДЕТСЯ ТЪ, И ПРИНЕСАШИ И, И
 АБЪА, И ОУКРУПАА И ВО ВРЕМЕНЪХЪ.
 И ВОСТАНЕТЪ Ш ЦРЬ ТЪ КОРЕНЕ ЕА НА
 ОУГOTOBАНІЕ ЕГО, И ПРИДЕТЪ В СНАУ,
 И ВНИДЕТЪ ВО ОУТВЪРЖЕНІА ЦРЬ СЪБЕР-
 СКАГО, И СОТВОРИТЪ ВЪ НИХЪ, И
 ШАДЪЖИТЪ. И БОГЪ НУХЪ СО СЛАННЫМЪ
 НУХЪ, КЪА СОУДАИ НУХЪ ВОЖДАЕНЫИ,
 СРЕБЪА И ЗАТА СЪ ПЛЪНИКНИ ПРИНЕСЕТЪ
 ВО ЕГЮПЕТЪ, И ТОШ ВОСТАНЕТЪ ПАЧЕ
 ЦРЬА СЪБЕРСКА. И ВНИДЕТЪ В ЦРЬВО
 ЦРЬА ЮЖКАГО, И ВОЗВРАТИТЕСЯ НА СВОЮ
 ЗЕМЛЮ, И СЫНОВЕ ЕГО СОБЕРУТЪ
 НАРОДЪ СЛАННЪ МНОГЪ, И ВНИДЕТЪ
 ГРАДЫ И ПОТОПААИ: И МИМЪ ПРИ-
 ДЕТЪ, И СЪДЕТЪ, И ДАЖЕ ДО КРЪПОСТИ
 ЕГО СНИДЕТЪ. И РАЗВЕРЖЕТЕСЯ
 ЦРЬ ЮЖНЫИ, И ИЗМАЕТЪ, И БРАНА
 СОТВОРИТЪ СЪ ЦРЬМЪ СЪБЕРИКИМЪ, И
 ПОСТАВИТЪ НАРОДЪ МНОГЪ, И ПРЕДЕТСЯ
 НАРОДЪ ВЪ РЪЦЕ ЕГО. И ВОЗМЕТЪ
 НАРОДЫ, И ВОЗВЪСИТЕСЯ ЕЩЕ ЕГО, И
 ГОДОЛЪЕТЕСЯ ТМАМЪ, И НЕ ОУКРУПЕТЕСЯ.
 И ВОЗВРАТИТЕСЯ ЦРЬ СЪБЕРСКИИ, И ПРИ-
 ДЕТЕСЯ НАРОДЪ МНОГЪ ПАЧЕ ПРЕЖНАГО:
 И НА КОНЕЦЪ ВРЕМЕНЪ АДЕТЪ ПРИДЕТЪ
 ВХОДОМЪ ВЪ СНАУ ВЕЛИЧІИ, И СО ИМЪ-
 НІЕМЪ МНОГИМЪ. И ВЪ АДЕТА ОНА
 МНОЗИ ВОСТАДУТЪ НА ЦРЬА ЮЖКА, И
 СЫНОВЕ ГЪНТЕЛІИ ЛЮДЕИ ТВОИХЪ ВОЗ-
 ДЪЖИДУТЕСЯ, ЕЖЕ ПОСТАВТИ ВЪДЪНІЕ,
 И ИЗНЕМОГУТЪ. И ВНИДЕТЪ ЦРЬА
 СЪБЕРСКИИ, И СОТВОРИТЪ ШКОПЪ, И
 ВОЗМЕТЪ ГРАДЫ ТЪВЪДЫ, И МЫШЦЫ ЖЕ
 ЦРЬА ЮЖКАГО НЕ СТАНУТЪ, И ВОСТАДУТЪ
 ИЗЪРАИЛИИ ЕГО, И НЕ БЪДЕТЪ КРЪПОСТИ
 ЕЖЕ СТАТИ. И СОТВОРИТЪ ВХОДАИ
 КЪ НЕМУ ПО ВОДИ СВОИИ, И НЕ БЪДЕТЪ
 ГОЩАЩАГО ПРОТІВЪ ЛЮДА ЕГО: И
 СТАНЕТЪ НА ЗЕМЛИ СЪВІИ, И СКОМ-
 ЧАЕТЪ ВЪ РЪЦЕ ЕГО, И ВЪНИДЕТЪ
 АЩЕ СВОЕ КНИТИ ВЪ СНАУ ВЪСЮ ЦРЬВА
 СВОЕЮ, И ПРАВЕ ВСА СОТВОРИТЪ СЪ
 НИМЪ: И ДНЕРЪ ЖЕНЪ ДАДЪШИ ЕЖЕ
 РАСТАТИ Ю, И НЕ ПРЕДЕТЪ, И НЕ
 БЪДЕТЪ ЕМУ. И ШЕРАТИТЪ АЩЕ СВОЕ

НА ОСТРОКАИ, И ВОЗМЕТЪ МНОГИ, И
 ПОГЪБИТЪ КНАЗНИ ОУКОРИЗНИ СВОА,
 ОБАЧЕ ОУКОРИЗНА ЕГО ВОВРАТИТЕСЯ ЕМУ.
 И ШЕРАТИТЪ АЩЕ СВОЕ ВЪ КРЪПОСТЬ
 ЗЕМЛИ СВОЕА, И ИЗНЕМОЖЕТЪ И
 ПАДЕТЪ, И НЕ ШЕРАШЕТЪ. И КОС-
 ТАНЕТЪ Ш КОРЕНЕ ЕГО СЪДЪ ЦАРСТВА
 НА ОУГОТОВАНІЕ ЕГО ПРОИЗВОДАИ,
 ТВОРАИ СЛАВУ ЦАРСТВА: И ВЪ ТЫА ДНИ
 ЕЩЕ СОКРУШИТЕСЯ, И НЕ ВЪ ЛЮДЪХЪ, НИ
 ВЪ РАТИ: СТАНЕТЪ ВО ОУГОТОВАНІИ
 ЕГО, ОУНИЧЖИКА, И НЕ ДАША НАНЪ
 СЛАВЫ ЦАРСТВА: И ПРИДЕТЪ СО ШЕН-
 АІЕМЪ, И СОШОДЪЕТЕСЯ ЦРЬВЪ АДЕТИИ,
 И МЫШЦЫ ПОТОПАИЩАГО ПОПОРАТЪ
 Ш ЛЮДЪ ЕГО И СОКРУШАТЪ, И СТАРЕ-
 ШИННА ЗАВЪТЪ. И Ш СОКОКУПАНИИ
 КЪ НЕМУ СОТВОРИТЪ АДЕТЪ, И БЪДЕТЪ,
 И ПРАВОДЪЕТЕСЯ НУХЪ ВЪ МЛАЕ ИЗЪЩЕ:
 И ВО ШЕНАІЕ, И ВЪ ТЪЧНЫА СТРАНЫ ПРИ-
 ДЕТЪ, И СОТВОРИТЪ, ДАЖЕ НЕ СО-
 ТВОРИША ОЦІИ ЕГО, И ОЦІИ ОЦЕВЪ
 ЕГО: ПЛЪНИИЕ И КОМЪСТИ И ИМЪНІЕ
 НИМЪ РАСТОЧИТЪ, И НА ЕГЮПТА ПО-
 МЫСАИТЪ МЫСЛЮ ДАЖЕ ДО ВРЕМЕНЕ.
 И ВОСТАНЕТЪ КРЪПОСТЬ ЕГО, И БЪДЕТЪ
 ЕГО НА ЦРЬА ЮЖКАГО ВЪ СНАУ ВЕ-
 ЛІИЦЕ, ЦРЬА ЖЕ ЮЖКИИ СОТВОРИТЪ
 Е НИМЪ СЪВЪ СНАОУ ВЕЛИКОМЪ И КРЪПКОМЪ
 СЪЛЪО, И НЕ СТАНУТЪ: ЯКЪ ПО-
 МЫШАИТЪ НАНЪ ПОМАШЕНІА, И ИЗ-
 ДАДЕТЪ ПОТРЕБНАА ЕГО, И СОКРУШАТЪ
 ЕГО, И СНАУ РАЗВЫПАЕТЪ, И ПАДЕТЪ
 ИЗЪВЕНІИ МНОЗИ. И ОБА ЦРЬА,
 ЕЩЕ НУХЪ НА ОУКРЕВСТВО, И НА ТРАПЪЦЕ
 ЕДИННОМЪ ВОЗВРАТИТЪ АДЕТЪ, И НЕ ПРЕ-
 ДЪПРЕТЪ, ЯКЪ ЕЩЕ КОНЕЦЪ НА ВРЕМЯ,
 И ВОЗВРАТИТЕСЯ НА СВОЮ ЗЕМЛЮ СО
 ИМЪНІЕМЪ МНОГИМЪ, И ЕЩЕ ЕГО НА
 ЗАВЪТЪ СЪВІИ, И СОТВОРИТЪ, И ВОЗ-
 ВРАТИТЕСЯ НА СВОЮ ЗЕМЛЮ. НА ВРЕМЯ
 ВОЗВРАТИТЕСЯ, И ПРИДЕТЪ НА НУХЪ: И
 НЕ БЪДЕТЪ ЯКОЖЕ ПЕРВАА И ПОСЛЕДНАА.
 И ВНИДУТЪ Е НИМЪ НЕХОДАШИИ КІТАНЕ,
 И СМЕРИТЕСЯ, И ВОВРАТИТЕСЯ, И ВОДЪИТЕСЯ
 НА ЗАВЪТЪ СЪВІИ: И СОТВОРИТЪ, И
 ВОВРАТИТЕСЯ, И ОУМЫСАИТЕСЯ НА ВОСТАШАИ
 ЗАВЪТЪ СЪВІИ. И МЫШЦЫ И ПАМЕНА
 Ш НЕГО ВОСТАДУТЪ, И ШОКРУШАТЪ
 СЪВІЮ МОГЪТЕСЯ, И ПРЕСТАВАТЪ
 ЖРЪТВЪ ВЪСЪДАННЮ, И ДАДЕТЪ МІР-
 ЗОВЪ ЗАПЪЩЕНІА. И БЕЗАКОННИЮШИИ
 ЗАВЪТЪ НАВЕДУТЪ СЪ ПРЕДЕТЮ: ЛЮДИ
 ЖЕ ВЪДУШЕ БЪГА СВОЕГО ПРЕМОГУТЪ,
 И СОТВОРАТЪ, И СМЫСАИЛИИ ЛЮДИ
 ОУРАЗЪЖЕЮТЪ МНОГЪ, И ИЗНЕМОЖЕТЪ
 ВЪ МЪЧИ, И ВЪ ПАЛЪМНИ, И БЪ ПЛЪНИИИ,
 И ВЪ РАЗРАБАНИИ ДНІИ. И ЕЩЕ ИЗ-
 НЕМОГУТЪ, ПОМОЖЕТЕСЯ НИМЪ ПОМОЩЮ

протопи

и вхождаше Свѣанна, и хождаше во
бертоградѣ мужа своего. И мо-
траху еѧ оба старца, по всѧ дни
вхождаху и изхождаху, и быша въ
похотѣнии еѧ. И развратѣша оумъ
свой, и оублакоуша очи свои, еже
не взирати на нѣо, ниже поминати
судебъ праведныхъ. И бѣша оба
оуазвѣни похотѣи на нѣо, и не
вѣстѣиша другъдругу болезни своего.
Понѣже стѣлахуся исповѣдати вожде-
лѣніе свое, ѧкоу хотѣху бѣти
изъ нѣю. И нагнадоху жадающе по
всѧ дни зрѣти ю. и рѣша другъ ко
другу: Пондемъ оубо въ домъ,
ѧкоу вѣгда часъ есть: и изидѣше
разидошаго другъ шъ друга. И воз-
вѣдѣша придоша во едино (мѣсто),
и настаивѣше другъ шъ друга вини,
исповѣдаша другъдругу похотѣніе свое:
и тогда оуби оустѣвиша время,
когда возмогутъ онѣмъ шверѣсти
единъ. И бысть егда нагнадоху
дне оубогаго, вниде Свѣанна,
ѧкоже вчера и третѣаго дне, со
двѣма точію отроковицѣми, и
воохотѣ мѣстѣа во бертоградѣ, ѧкоу
зной баше. И не баше никогдѣ
тамъ, кромѣ двои старцевъ сокро-
венныхъ и стрѣгущихъ еѧ. И рече
отроковицѣмъ: принесите ми мѣло и
мѣло, и двѣри бертоградныя затво-
рите, да изымѣа. И сотвориша
ѧкоже рече, и затвориша двѣри берто-
градныя, и изидоша задними двѣрми
принести повелѣнное имъ, и не
видѣша старцевъ, понѣже бѣху
сокровенны. И бысть егда изидоша
отроковицѣ, восташа оба старца,
и текоша къ нѣи, и рѣша: Се двѣри
шградныя затворишаго, и никтоже
видѣтъ насъ, а въ похотѣнии твоѣмъ
есмы: снѣ ради сонъболъ намъ, и
бѣди съ нами. Аще же ни, то
послашествомъ на та, ѧкоу еѣ съ
тобою юноша, и тогѣ ради шшѣтнаѧ
есѧ отроковицѣ шъ тебе. И востѣна
Свѣанна, и рече: смѣро ми шшѣду:
аще бо еѣ сотворю, смѣрть ми есть:
аще же не сотворю, не извѣстѣнъ шъ рѣкъ
башнхъ. Изволеніе ми есть не со-
творившии влѣсти въ рѣкъ баша, нежели
согдѣшнѣи предъ Богомъ. И возопи
гласомъ великимъ Свѣанна: возопиша
же и оба старца противъ еѣ. И тѣмъ
еѣмъ, шшѣзе двѣри бертоградныя:
Егда же оублашаша клѣчу во берто-
градѣ домашни, вкочниша задними
двѣрми видѣти славѣвшѣа еѣ.

Егда же повѣдаша старцы словеса своя,
оустѣлѣшаго раси еѧ сълаш, ѧкоу
николи же речеа таково слово ш
Свѣаннѣ. И бысть наутре, егда
собрѣшаго люде къ мѣжъ еѧ Іоакимъ,
придоша и оба старца полны без-
законнаго помышлѣніѧ на Свѣанну,
еже оуморити ю. И рѣша предъ
людми: погланте по Свѣанну дѣрѣ
Хеакіеву, ѧже есть жена Іоакима:
онѣ же послаша. И приде та, и
родители еѧ, и чада еѧ, и вси
оужити еѧ. Свѣанна же баше млада
сълаш, и добра оубагома. Без-
законнѣи же повѣдѣша шкрити ю,
баше бо покровѣна, ѧкоу да насѣтитѣа
доверотѣ еѧ. Плакаху же еѣшн
при нѣи, и вси знаяшн ю. Востѣше
же оба старцы погредѣ людѣи, воз-
ложниша рѣцѣ на главу еѧ. Сѧ же
плачущи возрѣ на нѣо, ѧкоу баше
ерце еѧ оубола на гѧа. Рѣша же
оба старцы: хождашимъ намъ оубоимъ
въ бертоградѣ, вниде гѧа со двѣма
отроковицѣми, и затвори двѣри бер-
тоградныя, и шшѣсти отроковицѣи,
И приде къ нѣи юноша, иже баше
сокровенъ, и возлежѣ съ нѣи. Ми же
сѣше во углу бертограда, видѣше еѣ-
законіе, тѣкохомъ на ма: И видѣше
ихъ смѣшавшихъ, онаго оубо не
могохомъ лѣти, понѣже плаче насъ
можаше, и шшѣрѣзъ двѣри бертоградныя
изкочнѣ: Снѣ же еѣше воплошѣо,
кто еѣ юноша, и не воохотѣ по-
вѣдати намъ: шъ сѣмъ послѣшествомъ:
И вѣрова имъ сонмъ акн старцевъ
людемъ и судѣамъ, и шшѣднѣа ю
на оумѣрѣіе. И возопи Свѣанна
гласомъ великимъ, и рече: Бже
вѣчнѣи, и сокровенныхъ вѣдѣтели,
сѣдѣи всѧ прежде бытіѧ нѣхъ. Ты
вѣи, ѧкоу ажъ послѣшествоваша
на ма, и сѣ оумѣраю, не сотворишн
ничесоже, шъ нѣхъ еѣи славѣноваша
на ма. И послаша Гѧъ гласъ еѧ.
И ведомѣи еѣ на потѣленіе, вѣдѣиже
Бгъ Дхѣмъ стѣмъзъ отрока ина,
емъже има Даниѣлъ. И возопи
гласомъ великимъ: чистъ азъ шъ
крове еѧ. Швратѣшасѣа вси люде
къ немъ, и рѣша: что слово еѣ,
еже тѧ глѣши. Сѣи же стѣмъзъ еѣдѣ
нѣхъ, рече: снѣци ли родили сынове
Інаеви: не испѣтѣше, ни истинѣи
развѣдѣше, шшѣднѣте дѣрѣ Інаевъ:
Возвратѣтѣа на сѣдѣи: ажъ бо еѣи
послѣшествоваша на нѣо. И возвра-
тѣшасѣа вси люде съ потѣнѣмъ:

кз

кн

ка

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

ла

и рече ему старцы : гради , еди
погрѣхъ насъ , и возвестити намъ
якоже тѣбѣ даде Богъ старейшинство .
И рече къ нимъ Даніилъ : развѣдате
а другъ шъ друга дадеши , и допроще
нхъ . Егда же разведаша единого
шъ другаго , призва единого шъ нхъ ,
и рече къ нему : шестидесяти сабини
деши , нѣмѣ приспѣша грѣш твои
яже творилъ еси прежде . Судъ
судъ неправедныи : и несправедныи
шъ шъ даа , проща же повинныи
глаголю Бгъ : не повинна и праведна не
успѣванъ . Нѣмѣ оубо еи аще еси
видѣлъ , или под кимъ древомъ
видѣлъ еси нхъ крѣдущихъ к себѣ :
онъ же рече : под терномъ . Рече
же Даніилъ : правъ соудъ еси на
твою главу : се бо яггъ Бжій прииде
шъ етъ шъ Бга , разоритъ та помя .
И шъ шъ его , повелѣ привести
другаго : и рече ему : пама Ханаанъ ,
а не Іуданъ , доброта прелести та , и
похотѣнїе разврату еце твоѣ . Сїце
творилъ есте дѣлаемъ Інаемъ
оуби же боудеши живахъ съ вами :
но (нѣтъ) цѣрь Іуданъ не претерпѣ
законѣи башево . Нѣмѣ оубо гла
ни : под кимъ древомъ видѣлъ еси
снхъ крѣдущихъ к себѣ : онъ же
рече : под чинамою . Рече же ему
Даніилъ : правъ соудъ еси и ты
на свою главу : ждѣтъ бо яггъ Бжій
мчѣмъ разврату та помя , якоже
да потребитъ вы . И возопи всѣхъ
гономъ гласомъ великимъ , и баголюбви
Бга спасающаго надѣющаго на него .
И восташа на оба старцы , якоже шъ
нхъ Даніилъ , шъ шъ нхъ ажъ
полашествовавшихъ . И сотвориша
имъ якоже свидѣноваша канѣмъ
сотворити по законъ Моисеовъ , и
успѣша нхъ , и спасеа кровъ не
повинна въ тои день . Хлѣба же и
жена егво похвалиша Бга шъ шъ
твои Сисаннѣ го шъ шъ мѣмъ
еа , и го шъ шъ ели , якоже не
шъ шъ въ нѣи еудана кѣшъ
Даніилъ же бысть великъ предъ людьми
шъ днѣ тогъ , и потомъ .

Глава , дѣ .

И цѣрь Атіагъ прииде ко оцѣмъ
своимъ : и прѣ Кѣзъ Персѣи
цѣво егво . И баше Даніилъ
пожителствующъ съ царемъ , и
гласемъ паче всѣхъ друговъ егво .
И баше кѣмъ величавомъ
ему же имя Бгъ , и издѣлахъ ему

на кинжао день мѣся семидесяти арта-
басъ абадѣсать , и оуби чѣмъ
дегать , и вѣна мѣсѣ шѣтъ . И цѣрь
почиташе его , и хождаше по всѣмъ
кѣмъ ему : Даніилъ же кѣмъ
шѣа Бгъ своимъ : и рече ему цѣрь
почто не покланяешиа Бгъ : онъ
же рече : понеже не покланяеа кѣмъ
ромъ еликимъ сотвореннымъ , но
живомъ Бгъ сотворимъ нео и землю ,
и владѣшимъ всѣмъ . И рече ему
цѣрь : не мнѣ ли ти вѣдѣи живъ
когъ : или не видѣши колѣнъ шъ
и шѣтъ по всѣмъ днѣмъ : и рече Даніилъ
пошлѣа : не приидеа царь : тои
ко вѣдѣа шъ шъ етъ , а вѣдѣа
мѣдѣ , и не гадѣ ни ни никогдаже .
И разгнѣваеа цѣрь призвѣа жерцы свои ,
и рече имъ : аще не повѣсте ми , кто
шъ шъ етъ , то оумрете .
Аще же покажете , якоже вѣдѣа
дѣа е , оумрете Даніилъ , якоже
похвалѣа етъ вѣдѣа : и рече Даніилъ
царю : еди по глаголю твоимъ .
Баше же жерцы вѣдѣа едѣмъ ,
кромѣ жѣнъ и дѣтей : И прииде
цѣрь съ Даніиломъ въ храмъ вѣдѣа :
и рече жерцы вѣдѣа : е ми нѣмъ
дѣмъ вѣдѣа , тай же , царю , постави
иди , и вѣно начеа постави , за-
ключи же двери , и запечатаи перстнемъ
своимъ , и приидеа застра , аще
не шъ шъ всѣмъ издѣа вѣдѣа ,
тогда измѣмъ , или Даніилъ соудѣи
на ны . Тѣмъ же пренебрегъ , понеже
сотвориша подъ трапѣзою сокровища
входъ , и вхождѣа тѣмъ вѣдѣа , и
издѣа тѣа . И бысть егда изы-
доша они , и цѣрь постави егво
вѣдѣа : и повелѣа Даніилъ отрокомъ
своимъ , и принесоша пѣлазъ , и по-
елиа всѣхъ храмъ прѣ шъ шъ
и изшѣа заклачѣа двери , и за-
печаташа перстнемъ шъ шъ , и шъ шъ .
Жерцы же вѣдѣа ношю по оуби
шъ шъ , и жѣнъ нхъ , и чада нхъ ,
и поадоша всѣ и испиша . И оуби
цѣрь застра , и Даніилъ съ нимъ .
И рече цѣрь : цѣмъ ли етъ печати
Даніилъ , онъ же рече : цѣмъ , цѣрь .
И бысть аще егда вѣдѣа двери ,
возрѣвъ цѣрь на трапѣзѣ , возопи
гласомъ великимъ : великъ еси вѣдѣа ,
и нѣтъ асти въ тѣбѣ ни единыи .
И пошлѣа Даніилъ , и оудѣа цѣрь
ежѣ бы не вѣдѣа вѣдѣа , и рече :
вѣдѣа оубо пошлѣа , и оудѣа
чѣмъ етъ шъ шъ еа , и рече
цѣрь : вѣдѣа шъ шъ мѣмъ

и женски, и дѣтски: и рабѣмъ
црѣ, и тѣмъ тогда жрицы, и жены ихъ,
и дѣти ихъ, и показаша ему южю-
венныя дѣри, и мнѣже вхождаху, и
попадаху на трапезѣ. И изен-
а црѣ, и даде вѣла в руки Данила,
и вези его, и храни его разорн.
И баше смѣи великій на мѣстѣ томъ,
и почитаху его Вавушмане. И рече
царь Данила: еда и сему речеши,
иакъ мѣда есть; еси живъ есть,
и глѣтъ, и пѣтъ: не можши рещи,
иакъ нѣтъ еси бога живъ, оуко
поклониса ему. И рече Данила:
Гдѣ Бгъ моего поклонника, иакъ
той есть Бгъ живъ. Ты же, црю,
даждь ми вѣсть, и оуѣни смѣи безъ
мѣда и безъ жезла, и рече црѣ: даю
ти. И вѣзъ Данила смолъ, и тѣкъ,
и болю, и возварн вкупѣ: и сотвори
гомолу, и вварѣ ко оуѣта смѣи, и
изъахъ расѣдеса смѣи, и рече Данила:
зрите чтианца вѣла. И бысть,
егда оуѣлышаша Вавушмане, воз-
ропташа сѣлау, и вѣратилася на
црѣ, и рѣца: Іудеиница бысть црѣ,
вѣла исторже, и смѣи оуѣн, и
жрицы изсѣче. И рѣша пришѣдше
къ царю: предаждь намъ Данила,
аще ли ни, то оуѣлемъ та, и домъ
твой, и вѣдѣ црѣ, иакъ налегнута
на него сѣлау, и принуждѣнъ предаде
имъ Данила. Тѣмъ же ввѣроща его
въ ровъ лѣвскъ, и еѣ тамъ днѣи
шестѣ. Бахъ же въ ровѣ сѣлау

льшѣвъ, и дааху имъ на дѣнь два
тѣла, и двѣ овцы; тогда же не-
даша имъ, да снѣдаѣтъ Данила.
Аввакумъ же пророкъ баше бо Іудѣи,
и той сварн вареніе, и ввароби хлѣбы
въ нощи, и идаше на полѣ донести
жѣгасемъ. И рече Аггазъ Гдѣ
Аввакуму: вѣнеси шѣлау, егже
имаши, в Вавушнъ Данила, в ровъ
лѣвскъ. И рече Аввакумъ: Гдѣ,
Вавушнѣ не вѣдѣхъ, и вѣа не бѣмъ,
гдѣ есть. И тѣмъ его Аггазъ Гдѣ
за вѣрхъ его, и держа за власы
главы его, и постави его въ Ва-
вушнѣ вѣрхъ рѣи нѣмолу аха сво-
его. И возопи Аввакумъ, гла:
Данила Данила, возни шѣлау,
егже посла тебѣ Бгъ. И рече
Данила: поманѣлъ бо ма еси Бже,
и нѣси вставнахъ любашихъ та.
И воставъ Данила гдѣ: Аггазъ же
Бжѣи пакн постави Аввакума ввѣрхъ
на мѣстѣ его. Црѣ же прѣиде
въ седмѣи дѣнь жалѣти Данила,
и прѣиде надъ ровъ, и вѣзрѣ, и рече
Данила сѣлау. И возопи царь
гласомъ великимъ, и рече: великъ
еси, Гдѣ, Бже Даниловъ, и
нѣтъ иного развѣ тебѣ. И исхити
его, поклонниа же пагубѣ его ввѣрже
въ ровъ, и изъадеи быша асѣ прѣ нимъ.

Конѣцъ книги пророка Данила,
имать въ сѣбѣ главу, аи.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

СОВѢТИ НУХЪ , ПРОТІВЪ АНЦЪ МИ БЫША .
 СЮБЛАНИ СВОИМИ ВОЗВЕСИША ЦАРА ,
 И АЛКАИ СВОИМИ КНАЗѢИ : ВСИ
 АМОДІИШІИ : ЯКОВО ПЕРЬ ЖЕГОМА НА
 ПЕЧЕНІЕ СОЖЖЕНІА Ш ПАЛАНІЕ , Ш ПРИ-
 МѢШЕНІА ТѢСА , ДОНАЖЕ ВКЛОНЕТЪ
 ТО ВСЕ , ВО ДНИ ЦАРѢИ ВАШИХЪ .
 НАУАША КНАЗИ ІАРИТІСА Ш БІНА ,
 ПРОСТРОША РЪКИ СВОА ІЗ ГЕВЕНІАМИ :
 ЗАНЕ РАЗГОРѢШАСА ЯКОВО ПЕРЬ СЕРАЦА
 НУХЪ , ВНЕГДА ОУСТРЕМАЛІСА НИМЪ : ВСИ
 НОЩА СНА ЕФРЕМЪ НАСЫТИСА : ЗАВТРА
 БЫСТЬ , И РАЗГОРѢСА ЯКОВО ПАЛАНІА
 ОГНЕННЫИ . ВСИ ГОРѢШАСА , ЯКОВО
 ПЕРЬ ЖЕГОМА , И ОНЪ ПОАДЕ СЪАДІИ
 НУХЪ : ВСИ ЦАРІИ НУХЪ ПАДОША ,
 НЕ БѢ ВЪ НИХЪ МОЛАНІА КО МИРѢ .
 ЕФРЕМЪ ВЪ АНЦѢ СВОИХЪ СЛѢЗЪ
 СМѢШАША , ЕФРЕМЪ БЫСТЬ ШПРЕСНОКЪ
 НЕБОГАЩАЯ . И СНЕДОША ЧУЖДИИ
 КРЕПѢСТЬ ЕГО , СІИ ЖЕ НЕ РАЗУМѢ :
 И РЕАДНЫ НАВІШАСА НА НИМЪ , ОНЪ ЖЕ
 НЕ ПОЗНА . И САНІТІА ОУКОРНІА
 ІНАБѢ ВЪ АНЦѢ СЕМО , И НЕ ВОЗВРАТИ-
 ШАСА КО ГЛА БГА СВОЕМО , И НЕ
 ВЪЗЫКАША ЕГО ВО ВЕРѢ СІИХЪ .
 И БѢШЕ ЕФРЕМЪ ЯКОВО ГОЛАБЪ БЕЗЪДЫНЪ ,
 НЕ ИМѢИ СЕРАЦА : ЕВІПТА МОЛАШЕ ,
 И ВО АСІВІАНИ ШНОДОША . ЯКОВОЖЕ
 НАУТЪ , ВОЗАОЖЪ НА НА МІСѢ МОИ ,
 ЯКОВОЖЕ ПТИЦЫ НЕБЕСНА СЕБѢШЪ ,
 ПАКАЖЪ А ВЪ СЛѢЗЪ ШКОРѢНІА НУХЪ .
 ГОРЕ НАМЪ , ЯКОВО ШКОУНИША Ш МЕНЕ :
 БОАЗАНІИ СЪТЪ , ЯКОВО НЕЧЕТКОВАША
 КО МИРѢ : АЗЪ ЖЕ ИЗЪВѢНЪ А , СІИ
 ЖЕ ВОЗРАГОЛАША НА МА АЛЪ . И НЕ
 БОЗОПИША КО МИРѢ СЕРАЦА НУХЪ ,
 НО ПАКАХУСА НА АОЖАХЪ СВОИХЪ : Ш ПШЕ-
 НИЦѢ И БІНѢ СЕЧАХУСА . НАКАЖУТА
 АНОЮ , АЗЪ ЖЕ ОУКРѢНУХЪ МЫШЦЪ
 НУХЪ , И НА МА ПОМЫСАША СЛА .
 СОВРАТИШАСА НИВОУТОЖЕ , БЫША ЯКОВО
 АЛЪКЪ НАПРАЖЕНЪ : ПАДѢТСА КНАЗИ НУХЪ
 МЕЧЕМА РАДИ НЕНАКАЗАНІА ІЗЪКИ СВОЕГО :
 СІЕ РЕАГІЕ НУХЪ ВЪ ЗІМАИ ЕВІПТИТЪИ .

ГЛАВА , И .

И НЕДРѢ НУХЪ , ЯКОВО ЗІМАА НЕ-
 ПРОХОДІМА , ЯКОВО ОРАЗЪ ВЪ
 ДОМУ ГАНІ : ПОНЕЖЕ ПРЕ-
 СЪВІШИША ЗАВѢТЪ МОИ , И
 НА ЗАКОНЪ МОИ НЕЧЕТКОВАША .
 КО МИРѢ БОЗОВѢТЪ : БЖЕ ,
 ВОЗНАХОМЪ ТА , ЯКОВО ІРАНАЛЪ
 ШБРАТИСА СЛНУХЪ , БОГА ПРОГНАША :
 САМИ СЕБѢ ЦАРА ПОСТАВИША , А НЕ
 МНОЮ , НАЧАЛСТВОАША , И НЕ РАВІША
 ЛНІ : Ш СРЕБРА СВОЕГО , И Ш ЗАЛАТА
 СВОЕГО СОТВОРИША СЕБѢ КИМІИ

ЯКОВО ДА ПОТРЕБАТСА . СОКРѢШИ ТІАЦА
 ТВОЕГО САМАРИЕ , РАЗНѢБАСА ІАРОСТЬ
 МОА НА НА : ДОКОАЖЕ НЕ МОУТЪ ШН-
 ЕТИТИСА ІЖЕ ВО ІРАНАИ , И ТО
 ДРЕВОАБѢА СОТВОРИ , И НЕСТЬ БГЪ :
 ЗАНЕ АБТАН БѢШЕ ТѢЛѢЦЪ ТВОИ СА-
 МАРИЕ . ЯКОВО ВѢТРОМЪ ІСТАБНО
 ВЕБѢША , И РАЗРѢШЕНІЕ НУХЪ ПРИИМЕТЪ
 А : ЯКОВАТЪ НИМАЩА СНАИ СЪИ
 СОТВОРИТИ МЫШЪ , АЩЕ ЖЕ И ГОТОВ-
 РИТЪ , ТО ЧУЖДИИ ПОАДАТЪ И .
 ПОГЛОЩЕНЪ БЫСТЬ ІРАНАЛЪ , НЫНѢ БЫСТЬ
 ВЪ ІЗЪЦѢХЪ ЯКОВО СОУДЪ НИПОТРЕБЕНЪ :
 ПОНЕЖЕ ТИ ВЪЗНОДОША КО АСІВІАНОМЪ :
 ПРОЦЕДѢТЕ Ш СЕБѢ ЕФРЕМЪ , ДАМИ
 ВОЗАКЕН : СЕМО РАДН ПРЕДАДѢТСА
 ВЪ ІЗЪКИ : НЫНѢ ВОПРОНИМЪ НУХЪ , И
 ПОЧИНѢТЪ МАЛО СЖЕ ПОМАЗАТИ ЦАРА
 И КНАЗИ . ЯКОВО ОУАНОЖИ ЕФРЕМЪ
 ТРЕБНИЦА , ВЪ ГРЕХИ БЫША СЕМО ТРЕ-
 БНИЦА ВОЗАКЕАЕННАА . ВПШЪ СЕМО
 МНОЖЕСТВО , И ЗАКОННАА ЕГО ВЪ ЧУ-
 ЖДАА ЕВЕНІИШАГА ТРЕБНИЦА ВОЗАКЕ-
 АЕННАА . ТѢМЖЕ АЩЕ И ПОКРѢУТЪ
 ЖЕРТВЪ , И СНЕДАТЪ МАЛА , ГЛА НЕ
 ПРИИМЕТЪ НУХЪ : НЫНѢ ВОМАНЕТЪ
 НЕПРАВАДІИ НУХЪ , И ШМІТІТЪ ГРЕХИ
 НУХЪ : ТИ ВО ЕВІПТѢ ВОЗВРАТИШАСА ,
 И ВО АСІВІАНИ НУЧИТАА СНЕДАТЪ
 И ЗАВЪ ІРАНАЛЪ СОТВОРЯМО И , И
 ВОЗВРАДИ ТРЕБНИЦА : И ІАДА ОУАНОЖИ
 ГРАДЫ ОУТВѢЖДАНЫ : НО ПОСЛА ОГНЬ
 НА ГРАДЫ ЕГО , И ПОТРЕБЕНЪ ШЕНОВА-
 НІА ЕГО .

ГЛАВА , Д .

ІАРАУНЕСА ІРАНАНО , НИ БЕСНАСА
 ЯКОВОЖЕ АНЦѢ , ПОНЕЖЕ СОБЛАДНАХЪ
 СІИ Ш ГЛА БГА ТВОЕГО : ВОЗ-
 АНОМАХЪ СІИ ДААНА НА ВСАКОМЪ
 ГЕВЕНѢ ПШЕНИЦА . ГЕВІНО И
 ТОЧІАО НЕ ПОЗНА НУХЪ , И БІНО
 БОЛАГЪ НАМЪ . НЕ ВЕЛІИШАСА НА
 ЗІМАИ ГАНІ : БІАНЕСА ЕФРЕМЪ
 КО ЕВІПТѢ , И ВО АСІВІАНАХЪ СНЕ-
 ДАТЪ НУЧИТАА . НЕ ВОЗІАЛША ГАНІИ
 БІНА , И НЕ ОУСАДІИШАСА СЕМО ТРЕБЕИ
 НУХЪ : ЯКОВО ХАБЕЗЪ ЖЛОСТИ НАМЪ ,
 ВСИ ІАДШІИ ТІАА ШКЕРНАТСА : ПО-
 НЕЖЕ ХАБЕЗЪ НУХЪ АУШЪ НУХЪ , НЕ
 ВНАУТЪ ВЪ ДОМУ ГАНІ . ЧТО СО-
 ТВОРИТЕ ВО ДНѢХЪ ТОРЖЕСТВЪ , И ВЪ
 ДЕНЬ ПРАЗДНИКА ГАНІА : СЕМО РАДН
 Е ПОАУТЪ Ш ТРАДА ЕВІПТИТІА , И
 ПРИИМЕТЪ НУХЪ МЕМОФИЪ , И ПОГРЕБЕТЪ
 А МАХМЕА : СРЕБРО НУХЪ ПАГУСА НА-
 СЛѢДИТЪ , ТѢНІЕ ВО ДВОРѢХЪ НУХЪ .
 ПРИПѢША ДНІЕ ШМІРНІА ТВОЕГО ,
 ПРИДОША ДНІЕ ВОЗДААНІА ТВОЕГО

и ѿсѡбѣнѣа Інаѣ , ꙗкоже про-
рокъ изъмѣниши , чѣмъ ахѡмъ
ноимѣи : ѿ иножеѣа неправѣа тво-
нѣхъ оумножиа изъмѣниѣ твоѣ .
и Стѣаѣа Ѣфремъ съ вѣомъ , пророкъ
пѣаго стрѣпѣо на всѣхъ пѣтѣхъ
его : изъмѣниѣ въ домъ Бѣи
вѣтѣрѣиша . Рѣтѣиша по днѣмъ
хѡмѣ : воспоманиѣа неправѣи нѣхъ ,
ѡмѣтѣа гѣхъ нѣхъ . ꙗкоже
гѣхъ въ пѣтѣхъ вѣрѣтѣхъ Інаѣ ,
и нѣмѣа страѣа на смѡковѣнѣхъ рѣнѣаго
вѣнѣахъ оумъ нѣхъ : тѣи вѣнѣа
къ вѣнѣахъ , и ѡчѣнѣиша на
стѣнѣи , и бѣша мѣрѣтѣи , ꙗкоже
вѡзвѣнѣиши . Ѣфремъ ꙗкоу пѣнѣа
ѡмѣтѣ : сѣмѣи нѣхъ ѿ пороженѣи
и болѣнѣи и ѿ зачѣтѣи . Тѣмѣже
ѡмѣи и вѡспомѣа чѣаа своа
вѣнѣаи бѣахъ ѿ чѣмѣнѣхъ : по-
нѣе и аѣтѣи нѣхъ еѣтъ (занѣ
ѡмѣнѣхъ а ,) пѣтѣа моа ѿ
нѣхъ . Ѣфремъ , ꙗкоже вѣнѣахъ ,
и ѡмѣнѣа предѡстѣнѣа чѣаа своа :
и Ѣфремъ еѣе изъмѣнѣи на законѣи
чѣаа своа . Дѣаѣа нѣхъ гѣи :
чѣо дѣи нѣхъ , а дѣаѣа нѣхъ вѣтѣрѣи
неправѣи , и оумъ сѣхъ . Вѣа
сѡмѣи нѣхъ въ гѣаѣахъ , ꙗкоу тѣ
нѣхъ вѡзвѣнѣахъ за сѡмѣи нѣхъ
нѣхъ : изъ домъ моѣу изъ-
пѣнѣа а , (кѣмѣ) не пѣнѣахъ дѣ-
нѣи нѣхъ : вѣи кнѣзѣи нѣхъ
непокорѣи . поболѣ Ѣфремъ : корѣи
нѣхъ изъхѡша , пѣаа кѣмѣа да не
принѣсѣа : понѣе аѣи и порѣаѣа ,
пѣи вѡзвѣнѣахъ вѣтѣрѣи нѣхъ .
ѡмѣнѣа а Бѣа , ꙗкоу не послѣашиа
его , и сѣаѣа забѣаѣаѣи во
нѣнѣахъ .

ГЛАВА , Г .

Риговѣа баѡолозѣа Інаѣ ,
пѣаа вѣнѣахъ его : по мно-
жѣа пѣаѡнѣхъ его оумножи
тѣнѣа , по баѡолозѣа зѣмѣи
его вѡзвѣнѣа кѣнѣа . Рѣ-
дѣиша гѣа своа , нѣнѣ
пѣнѣахъ сѣмѣи распѣаѣа
тѣнѣа нѣхъ , сокрушѣа
нѣмѣи нѣхъ . Тѣмѣже нѣнѣ
рѣнѣа : нѣѣтъ цѣа въ нѣхъ .
ꙗкоу не вѡхѡмѣа Гѣа : цѣа же
чѣо сотворѣа нѣмѣи : Гѣаѡаи
сѡмѣи изънѣнѣа аѡнѣа , заѣ-
нѣахъ зѣнѣа : прѡзѣнѣахъ сѣаѣа
ѡи тѣпѣа на лѣнѣи сѣнѣи .
Оу тѣаа домъ ѡнѡа вѡзвѣнѣа
нѣнѣахъ въ Самарѣи , ꙗкоу

пѣаѣа сѣаа аѣтѣ его ѿ нѣмѣи : и
ꙗкоже разнѣбѣахъ его , порѣнѣа
ѿ сѣаѣа его , ꙗкоу прѣсѣаѣа ѿ
нѣхъ . И сѣаѣахъ его во аѣсѣнѣ
ѡвѣаѡша въ дѣа цѣи Іерѣи : въ
дѣа Ѣфремъ прѣнѣа , и оумѣнѣа
Інаѣ ѿ сѣнѣахъ сѣаѣа . Ѣфремъ
Самарѣа цѣа своа , аѣи хѣрѣтѣи
на аѣтѣа водѣи . Изъвѣнѣа тѣ-
нѣа ѡнѡа гѣнѣа Інаѣа ,
тѣнѣи и вѡнѣахъ вѡзвѣнѣахъ на тѣ-
нѣахъ нѣхъ : и рѣнѣа къ горѣахъ ,
покрѣнѣа нѣи , и хѡмѣи , пѣнѣа
на нѣи . ѡмѣнѣа хѡмѣи
гѣнѣи Інаѣ : тѣмѣа сѣаѣа : не
пѣнѣахъ нѣхъ на хѡмѣахъ рѣа :
на чѣаа неправѣи . Прѣнѣа напѣаѣа
нѣхъ : по жѣнѣи моѣу , и сѣнѣа
аѣтѣа на нѣи , вѣнѣа напѣаѣа нѣхъ
вѣаѡу неправѣахъ сѣнѣахъ . Ѣфремъ
ѡнѣа наѣнѣа , еѣе аѣнѣи пѣнѣи :
ѣзъ же наѣа на дѡбѣтѣа вѣи сѣа ,
наѣнѣа на Ѣфремъ , оумѣаѣа ѿ
Іаѣа , оумѣнѣа сѣаѣа Іаѡнѣахъ .
Сѣнѣа сѣаѣа въ пѣаѣа , сѣнѣа
пѣаѣа жѣнѣа : прѣнѣахъ сѣаѣа
вѣнѣа , дѡнѣахъ вѣаи , вѣнѣахъ
Гѣа , дѡнѣахъ прѣнѣахъ вѣаи жѣнѣа
пѣаѣа . Вѣнѣа прѣнѣахъ не-
чѣтѣи , и неправѣи его ѡмѣнѣа ,
изъаѡтѣа пѣаѣа аѣнѣа , ꙗкоу оумѣа
вѣа сѣи на оумѣи твоѣ , ко аѣнѣа
жѣнѣа сѣаи твоѣа . И вѡнѣахъ
пѣаѣа въ аѣнѣахъ твоѣхъ , и вѣа
ѡмѣа твоа пѣнѣахъ . ꙗкоже
(пѣнѣа) кнѣзѣа Самарѣахъ ѿ домъ
Іерѡвѡмѣа , во дѣи рѣнѣа мѣтѣи
ѿ чѣаа разнѣа . Тѣмѣа сотворѣа
вѣахъ , домѣ Інаѣахъ , ѿ аѣнѣа не-
правѣа сѣаѣахъ вѣнѣахъ .

ГЛАВА , АГ .

Вѣтѣа ѡвѣнѣахъ , ѡвѣнѣахъ
Іаѡа Інаѣахъ , понѣе мѣа
дѣнѣахъ Інаѣа , и ѣзъ вѡз-
нѣнѣахъ его , и изъ сѣнѣахъ
вѡзвѣахъ сѣаа моѣа . ꙗкоже
прѣнѣахъ а , тѣмѣаѣа ѿхѡж-
дѣа ѿ аѣнѣа моѣу : тѣи
вѣаѣахъ тѣнѣахъ жѣахъ , и
изъаѡнѣахъ пѣаѣахъ . ѣзъ
же сѣаѣахъ Ѣфремъ , вѣахъ его
на мѣнѣа моѣу , и не вѡзвѣнѣа ,
ꙗкоу нѣнѣахъ а . Во нѣнѣи
чѣаѡвѣнѣахъ прѣнѣахъ а оумѣи аѣ-
нѣа моѣу , и сѣаѣа нѣхъ ꙗкоу
ѡдѣаѣа чѣахъ по чѣмѣнѣахъ его :
и вѡзѣи къ нѣмѣу , и прѣнѣахъ
сѣа . Вѣаѣа Ѣфремъ во сѣнѣахъ ,

Асѣра же сѣмъ цѣрь егѡ : ѿкоу не
воухотѣ возвратитисѣ . И ѿне-
може оръжїе во градѣхъ егѡ : и
оумоуче въ оумѣхъ егѡ : и снѣдаѡтъ
ѡ оумышленїи своихъ . И асѣра
егѡ вѣдѣше ѡ оушнѣхъ твоихъ :
и бѣзѣ на чистилѣ егѡ разгнѣваѡтъ
и не вознесѣтъ егѡ . Что та
оустрою ефреїмъ : зашишу ли та
їмаю : что та положу : ѿкоже
адамъ оустрою та , и ѿкоже себо-
имъ , превратисѣ грѣхъ мое въ немъ :
смаѡтъ раскланїе мое . Не со-
твори по гнѣбѣ ярости моея : не
уставлю есѣ потрѣтитисѣ ефреїмъ :
зане бѣзѣ азъ есмь , а не члвкъ :
въ тебѣ гнѣвъ , и не вниду во градъ .
Въ сѣдѣхъ глѣ имѣхъ ходити : ѿкоу
азъ възвѣстѣ , понеже тои возве-
стѣ , и оужаснѣтъ члвкъ , вѣдѣтъ .
И приидѣтъ ѿкоу птица изъ егѡпта ,
и ѿкоу голѣбъ ѡ земли Ассирїи :
и возгласѣтъ ѿ градѣхъ ихъ ,
глаголютъ глѣ : (убїеде ма , аки
ефреїмъ , и ичестїамъ доумъ глѣбѣ ,
и іуда : нѣмѣ познаѣ бѣзѣ , и
асѣра сѣи прозвѣшасѣ Бгѡмъ .

Глава , бѣ .

Ефреїмъ же зѡлъ дѣхъ , гонаше
зной вѣсь дѣмъ : тщетнаѣ и
оуветнаѣ оумножи , и заблѣтъ ко
ѿсѣмъ яныи заблѣша , и есѣи бо
блѣвѣтъ послѣаше . И сѣдѣхъ
гласи ко іудѣ , есѣ шлѣтити
ѿкоу : по оутѣмъ егѡ и по на-
чнѣнїамъ егѡ воздѣтъ есмь .
Ко оутѣмѣ загла ерѣта твоего :
и тѣмѣи твоими оукрѣпѣтъ къ бѣзѣ ,
и оукрѣпѣтъ со Ассирїи , и превоз-
може , пакушасѣ , и молишасѣ аки :
въ домѣ оновѣ оубѣтѡша ма , и
тѣмъ глаголаша къ нимъ . Глѣ же
бѣзѣ вѣдѣжитѣлѣхъ бѣдетъ памѣтъ
егѡ . И тѣмъ бѣзѣ своимъ оубра-
тишасѣ , милость и сѣдѣхъ снѣдѣи ,
и приидѣша къ бѣзѣ своимъ пѣнѡ .
Ханаанъ въ оубѣхъ егѡ мѣрѣно не-
прїемѣ , насѣлѣвати возлюбѣи .
И реи ефреїмъ : оубѣхъ оубѣтѣхъ ,
оубѣтѣхъ прохажданїе сѣбѣ : вси
тѣмъ егѡ не вершѣтѣ есмь оумъ
неповѣдѣ , и мѣрѣхъ согрѣши .
Азъ
те глѣ бѣзѣ твои , извѣдоу та
изъ земли егѡпѣтскїи : есѣ вѣдѣи та
къ иудѣхъ , ѿкоже во дни празднїи :
и глаголаша ко пророкомъ , и азъ
вѣдѣша оумножи , и въ оубѣхъ
пророковѣхъ оуподобѣхѣ .

ѿше не глаголазѣ есѣ , оубо ложни бѣша
въ глаголахъ твоихъ тѣмѣи глаголюще , и
тѣмѣи ихъ ѿкоже жѣли на цѣлѣхъ
похвѣтѣи . И ѡнде ѿкоу на полѣ
сѣвѣнскѡ , и сѣбота глѣ ѡ жѣнѣ ,
и ѡ жѣнѣ снѣдѣтъ . И пророкомъ
извѣде глѣ : глѣ изъ земли егѡ
петѣнѣ , и пророкомъ снѣдѣтъ .
Разгнѣва ма ефреїмъ и возари
ма : и кровъ егѡ на немъ про-
лїеся , и оукрѣпѣтъ егѡ воздѣтъ
емъ глѣ .

Глава , гѣ .

О сѡвои ефреїмовъ оуправданїа
пѣа сѣи во імаи , и положи
ѿ вѣдѣи , и оумѣ . И нѣмѣ
приидѣша согрѣшити , и согрѣ-
шасѣ сѣбѣ сѣмѣи ѿ земли
и ерѣра твою по оубѣхъ іуда-
шѣхъ , а сѣмъ хулашѣхъ со-
бѣрѣна , имъ сѣи глаголютъ : похвѣтѣ
члѡвѣчѣхъ , оубѣдѣша ко тѣмъ .
Сѣмъ ради бѣдѣтъ ѿкоу оубѣхъ
оутѣннїи , ѿкоже рѣдѣ оутѣннѣхъ
назѣ , ѿкоже пѣвѣи сѣи тока (и
пѣвѣи сѣи вѣтѣи) развѣдѣи и
хромъ , ѿкоже дѣмъ изъ тѣмѣи .
Азъ
же глѣ бѣзѣ твои оубѣдѣдѣи
нѣо , и роздѣдѣи землю , егѡже
оубѣдѣ роздѣтъ всѣмъ бѡмѣство нѣмѡ ,
и не показѣхъ ти ихъ , есѣ ходѣи
въ сѣдѣхъ ихъ : и азъ извѣдоу
та изъ земли егѡпѣтскїи , и бѣзѣ
рѣзѣтъ мѣнѣ да не познаши , и есѣ
снѣдѣша оубѣдѣ рѣзѣтъ мѣнѣ .
Пасоу та въ пѣтѣни , на земли
неисѣлѣннѣи . На пѣтѣхъ ихъ :
и насѣлѣшасѣ до испѡненїа , и воз-
несѡшасѣ сѣдѣи ихъ , егѡ ради
забѣша ма . И бѣдѣ наизѣмъ
пѣдѣхъ , и ѿкоу пѣвѣи на пѣти
Ассирїевъ : И сѣмъ ихъ аки мѣдѣ
вѣдѣдѣи мѣдѣи , и развѣдѣи согрѣшѣи
сѣдѣи ихъ : и поадѣтъ ѿ пѣнѣи
дѣвѣннѣи , и сѣмѣи похвѣтѣи разгнѣ-
нѣтъ . Въ похвѣтѣи твои імаю
кто поможѣтъ тебѣ : глѣ цѣрь
твой сѣи : тои да спѣдѣтъ та во
вѣхъ градѣхъ твоихъ : и да сѣдѣтъ
ти , ѡ нѣмѣхъ глаголашѣ сѣи , а дѣдѣ
аки цѣрь и юназѣ . И дѣдѣ тебѣ
цѣрь во гнѣбѣ моимъ , и оубѣдѣдѣхѣ
въ ярости мои . Согрѣшѣдѣи
неправды ефреїмъ , согрѣшѣи грѣхъ
егѡ : Блѣвѣи аки раздѣдѣи
приидѣтъ есмь : сѣи глѣмъ неспѣдѣи ,
зане нѣмѣ не оубѣдѣтъ въ согрѣшѣннѣи
члѡвѣхъ . Оубѣдѣи адоу извѣдѣи а ,

и ѿ смерти избавлю а : гдѣ пра-
твоа , смерти : гдѣ остиѣ твои ,
аде : оутѣшеніе славы ѿ очю мою :
Зане имъ между братами разлу-
читъ : наведеѣтъ гдѣ вѣтъ, зноенъ
нзъ пѣстыни наны , и изведѣтъ
жнлы егѡ , и оудѣтитъ источники
егѡ : имъ изведѣтъ зѣман егѡ ,
и еса гогѣды егѡ аменамъ .

ГЛАВА . ДІ .

Погнѣнѣтъ Самарія , іакѡ сопро-
тивѣа Бгѡ своему : оубѣжѣмъ
падѣтъ самн , и малѣнцы нхъ
разсѣитѣа , и во оутрѣбѣ имѣшѣа
нхъ разсѣаѣтъ . Ѿверѣтѣа
Іаю ко гдѡ Бгѡ своему ,
Зане изнемогаѣа снъ въ неправдѣхъ
твоихъ . Возмите съ собою
слова , и ѡверѣтѣа ко гдѡ Бгѡ
вашему : рцыте емѡ : [можешн
всѣхъ ѡверѣнн грѣхъ .] іакѡ да не
прїимѣте неправды , но да прїи-
мѣте блага : и воздадѣмъ плодѣхъ
оустѣнъ нашихъ . Асѣхъ не спасѣтъ
насъ , на конн не вѣдѣмъ : ксѣмѡ

не речѣмъ , Бози наши , дѣлаѣмъ оубѣ
нашихъ : іакѡ въ тѣхъ помнѣтѣа
снѡта : нецѣаю славіа нхъ , воздаѣаю
а іаваннѡ , іакѡ ѡверѣтѣа гнѣвъ
мои ѡ нихъ . Бѣаѡ іакѡже рога
Іаю , процвѣтѣтъ іакѡ крѣнъ , и
прострѣтъ кореніе свое іакѡже Лѣванъ :
Пондѣтъ вѣтен егѡ , и бѣдѣтъ
іакѡже маслнна плодовита , и ѡбонаніе
егѡ акн Лѣана : Ѿверѣтѣа и
сѣдѣтъ подъ крономъ егѡ , пожнѣтъ
и оутверѣтѣа пшеницу , и процвѣ-
тѣтъ іакѡ виноградъ памѣтъ егѡ ,
іакѡже вино Лѣаново . Ѣфремѡви
что емѡ ещѣ и кѣмѣюмъ , азъ
смирихъ его , азъ и оукрѣпаю
его : акн смѣрѣе оудѣшеное , ѡ мене
ѡверѣтѣа плодѣ твои . Кто
премѣдѣтъ и оудѣмѣтѣа сѣа , и
смыслѣтъ , и оубѣстъ сѣа : іакѡ
права пѣтѣ Іанн , и правѣднн поѡ-
дѣтъ въ нихъ : а нечестивнн изнемо-
гѣтъ въ нихъ .

Конѣхъ ѡсѣн пророкъ , іаѣтъ
азъ сѣѣтъ глаѡзъ ДІ .





ПРОРОКЪ ІОАНЪ.

Глава . а .

ГЛОВО ГАНЕ , ЕЖЕ
БЫСТЬ КО ІОУНАИ СЫНЪ
БЛАГОУМАЕВЪ СЛЫ-
ШИТЕ СІА СТАРЦЫ ,
И БНУШИТЕ БЕН ЖИ-
ВШІИ НА ЗЕМЛИ : АЩЕ БЫША
СНЦЕВІА КО АНЄХЪ ВАШНУХЪ
НАИ КО АНЄХЪ ОУХЪ ВАШНУХЪ
ІО СІУХЪ ЧАДОУМЪ СВОИМЪ ПО-
ВѢАНТЕ , А ЧАДА ВАША ЧА-
ДОУМЪ СВОИМЪ , А ЧАДА НУХЪ
РОДУ ДРУГОМУ . (УСТАНОВЪ
ГЪСНИЦЪ ПОАДОША ПЪРЪИ , И
УСТАНОВЪ ПЪРЪИОВЪ ПОАДОША
МШИЦЫ , И УСТАНОВЪ
ПОАДОША ЕНПЛЕВЪ ОУТРЕЗВІ-
ТЕА ПІАНІИ ШЪ ВІНА СВО-
ЕГЪ , И ПЛАЧНТЕСЯ : РАДАНТЕ
БЕН ПІОШІИ БІНО ДО ПІАН-
СТВА , ІАКШЪ ШІАА ШЪ ОУТЪ
ВАШНУХЪ ВЕСЕЛІЕ И РАДОСТЬ
ПОНЖЕ РАЗІНЪ ВЪІДЕ НА ЗЕ-
МЛИ МОЮ ПЪРЪИОВЪ И БЪЗЧН-
ЕАНЪ : ЗЪБЫ ЕГЪ (ІАКО-
ЖЕ) ЗЪБЫ АЛКОВЫ И ЧА-
НШЕВНА ЕГЪ ІАКОЖЕ АНЧІННА :
ПОРОЖИ ВІНОГРАДЪ МОИ ВЪ ПО-
ГЪБАЕНІЕ , И СМОКВЫ МОА ВЪ
СЛОМАЕНІЕ : ВЪЗЫСЪА ВОСНІКА
И , И СВЕРЖЕ ШЕБАН
ЛОЗІЕ ЕГЪ ВОСПЛАЧІНА КО
МНѢ ПАЧЕ НІВѢСТЫ ПРЕПО-
САНІА ВО ВЪРТИЩЕ ПО МЪЖИ
СВОЕМЪ ДЪВѢТНИНЪМЪ НЪВЪР-
ЖЕА ЖЕРТВА И ВОЗАІАНІЕ ИЗ
ДОМУ ГАНА : ПЛАЧНТЕСЯ ЖИ-
ЦЫ СЪЖАЩІИ ЖЕРТВЕННИКЪ ГАНЕ .
ГІШЪ ОУВЪСТЪША ПОЛА : ПЛА-
ЧНІА ЗЕМЛЕ , ІАКШЪ ПОСТРАДА
ПШЕНІЦА , И ИЗЪШЕ БІНО ,
ОУМАЛІНА СІАИ . ПОСЛАМІША
ЗЕМЛЕДѢЛЦЕМЪ ПЛАЧНТЕСЯ СЕЛА
ПО ПШЕНІЦѢ , И ПО ІАЧМЕНѢ ,
ІАКШЪ ПОГНЕ ШЕИМАНІЕ ШЪ НН-
ВЫ : ВІНОГРАДЪ ИЗЪШЕ , И СМОКВЫ

ОУМАЛІШАСЯ ШІПКИ И ФІ-
НІЗЪ , И СЕЛОНЪ , И ВСА ДР-
ВА ПОЛЪГІАА ИЗЪХОША ІАКШ
ПОСЛАМІША РАДОСТЬ СЫНОВЕ ЧЕ ,
ЛОБѢЧН ПРЕПОАЩНТЕСЯ И
СЪЖАЩІИ ЖЕРЦЫ ПЛАЧНТЕСЯ
ЖЕРТВЕННИКЪ : БНН-
АНТЕ ПОСНІТЕ КО ВЪРТИ-
ЩАУХЪ СЪЖАЩІИ БГЪ ІАКШ
ШІАА ШЪ ДОМУ БГА ВАШЕГЪ
ЖЕРТВА И ВОЗАІАНІЕ . ШТИ-
ТЕ ПОТЪ ПРОПОВѢАНТЕ
ЦѢЛБЪ СОСЕРІТЕ СТАРЦЫ
ШІННЫ ВСА ЖИВШІА НА ЗЕМЛИ
ВЪ ДОМЪ БГА ВАШЕГЪ : БНН-
ВОЗВОІНТЕ КО ГАНЪ ОУСЕРДІО :
ОУВЫ МНѢ , ОУВЫ МНѢ ,
ОУВЫ МНѢ ВЪ ДЕНЬ , ІАКШ
ЕАНЪ СЕТЪ ДЕНЬ ГАНЪ
И ІАКШ ЕБДА ШЪ ЕБДА ПРІН-
ДЕТА ІАКШ ПРІА ОУМАЛ-
ВАШНА ПІЦЫ ВЪІШАСЯ , И
ШЪ ДОМУ БГА ВАШЕГЪ ВЕСЕ-
ЛІЕ И РАДОСТЬ . ВЕКЮЩІА
ЮНІЦЕ ОУ ІАСАИ СВОИХЪ
ПОГНЕОША СОКРЪВІША РАСКОПА-
ШАСЯ ТУЧНАА ІАКШ ПОШЕ
ПШЕНІЦА ЧТО ПОЛОЖІМЪ
СІА : ВОСПЛАКАША СЕЛА
БОЛШЪ ІАКШ НЕ ЕБ ПА-
ЖИТИ ИМЪ , И ПШТЫ ОБІА
ПОГНЕОША КЪ ТІБѢ ГАН
ВОЗОПІИ , ІАКШ ОГНЬ ПОТРЕИ
КРАСНАА ПЪТІНІИ , И ПЛАМЕНЬ
ПОЖЕ ВСА ДРЕВА ПОЛЪГІАА .
И СКОТИ ПОЛЪТИН ВОЗЪУЕША КЪ
ТІБѢ , ІАКШ ПОГНОША НІШ-
ЧІНІЦА ВОДІНІИ , И ОГНЬ ПО-
АДЕ КРАСНАА ПЪТІНІИ .

Глава . б .

ПОСТРЪБІТЕ ТРЕКОМЪ ВЪ СІШ-
ІБЪ , ПРОПОВѢАНТЕ ВЪ ГОРѢ
ДОИ СТИИ , И ДА СМАТЪГІА
БЕН ЖИВШІИ НА ЗЕМЛИ :

ГЛАВА Г.

И КТО СЕ АЗЪ ВО ДНИ ТЫА ?
И ВО ВРЕМЯ ОНО , Егда ВОЗ-
вращу паченныи Иудини и
Иеранман , и соберу вса
ИЗЪАКИ , и свелу а на ИДОА
Ишсафатову , и разсудуца ех
ними ту ш андеуа монухъ ,
и ш насладѣн моимъ Инае ,
иже разсудашаго во ИЗЪАЧУХЪ :
и земаю мою разсудаша ,
и на лѣдн моа вергоша жребѣа , и
даша отрочица блудницамъ , и
отрошвенцы продаху на вѣнѣ , и
пѣху . И что вы мнѣ , Туе ,
и Сѣашне : и вса Галага инопамен-
никувз , еда воздааніе вы воздаете
мнѣ : или паматозаобѣщаніе вы на
ма остро , и быстро воздаимъ воз-
дааніе ваше на главы ваша . По-
неже сребро мое и злато мое вэате ,
и избранныа моа и двораа внесоте
вх тревниа ваша : и сыны Иудини ,
и сыны Иеранман продаде сыншмъ
сѣаинскимъ , икоу да ижденете а ш
предѣлаз ихъ . И се азъ воз-
стаблю а ш мѣста , вх неже про-
дасте а таму , и воздаимъ воз-
дааніе ваше на главы ваша : и шдеимъ
сыны ваша , и дщери ваша вх
руцѣ сыншхъ Иудини , и продадутъ
а вх паченъ вх страну далече сущу ,
икоу Галъ гла . Проповѣдите сѣа
во ИЗЪАЧУХЪ , шстите рать , воз-
ставите сѣшцы , привадеите , и воз-
ходите вси мѣжи конистин . Раз-
сѣщанте рала ваша на мечи , и сѣриа
ваша на копѣа : немощныи да
глаголетъ : икоу могу азъ .

СОВОКУПАЛИТЕСЯ И ВХОДИТЕ ВСИ ИЗЪАЦИ
ОКРЕСТЪ , И СОБЕРИТЕСЯ ТУ : КРОТКІИ
ДА БУДЕТЪ ХРАБЪ : ДА ВОСТАНУТЪ
И ВЗМАДУТЪ ВСИ ИЗЪАЦИ НА ИДОА Ишса-
фатову , икоу таму елаа разсудантѣ
вса ИЗЪАКИ иже ОКРЕСТЪ . И по-
тѣте сѣрпы , икоу предстоитѣ шен-
маніе винограда : внидите , топчите ,
икоу исполнь точноа , изанвѣнте
подтучнаа , икоу умножишаа елашѣ
ихъ . Галии проглагошаа на волн
сдаенѣмъ , икоу бланъ дѣнь Галъ
на ИДОАИ сдѣанѣн . Сѣнце и аша
помѣннѣтѣ , и свѣздаи скрѣнутъ свѣтъ
свой . Галъ же ш Сѣиша возовѣтѣ ,
и ш Иеранма дадегъ гласъ свой : и
потрадегъ нею и земаа , Галъ же
пошадитѣ люди своа , и оукрѣпитѣ
(Галъ) сыны Инавы . И нѣбѣте ,
икоу азъ Галъ блгу башъ , велаааа
вх Сѣишѣ вх горѣ мои стѣи : и
будетъ Иеранмъ стѣ , и инопаменныи
не проидутъ швоуе егѣ истоу .
И будетъ вх тои дѣнь , иискапитѣ
горы еладорѣ , и холми источатъ
млеко , и вси источници Иудини
источатъ елааи : и источнѣшъ ш
доушъ Гана изыдетъ , и нашонѣ
водотѣхъ штѣа . Египтѣ вх
погнѣбѣа будетъ , и Идумѣа вх полѣ
погнѣбанъ будетъ за шзаобаніе сыншхъ
Иудини , и понеже пролаша кровъ
праведнѣю на земаи свои : Иуда
же во вѣки насантеа , и Иеранмъ вх
роамъ родшхъ . И взышѣ кровѣи
ихъ , и не шбзвѣнио : и Галъ вѣантѣа
вх Сѣишѣ .

Коницъ Ишаню прѣоу , имать вх вѣтъ
ГЛАВА Г.



СОВРАЩАХУ : и снз и отцз
егво влзаста ко еднчой ра-
бнчѣ : акко да шквернѣватъ
нма Бга свогво : и рнзм
своа свазнше оужамн : забвѣли
творѣху дръжашася трѣнща :
и вно ш вооганнн пѣху вх
дому Бга свогво : аз же
швергоху Амореа ш лица нхъ :
егоже бѣ вѣсота : аккоже вѣсота
кѣроба : и крѣпкѣ баше : аккоже
дѣка : и извѣшху пѣоуз егво
сз верха : и коренѣ егво нз
ннѣз : аз же извѣдоуху вѣ
нз зѣман Егупетскѣ : и ве-
воднху вѣ вх пѣстѣнн чѣтыредесятъ
лѣтъ : еже прѣлгн вх нагабѣе
землю Амореинѣ : и поуху ш
сынѣмъ вѣннху во прѣокн : и
ш юнѣтх вѣннху во шѣнѣ :
сѣа нѣбѣх снхъ : сынове нѣавы :
глаголетъ Гдѣ : и нагабѣе шѣнн-
нѣа вѣномъ : и прѣокѣмъ за-
повѣдаѣте : глаголюще : не про-
нцѣдѣте : сѣгво рѣан гѣ азъ
повращѣху подъ вѣмн : аккоже вѣра-
тнѣа коаснѣца полна трѣстѣа :
и погнѣнѣтъ еѣгѣтво ш скорѣнѣ-
щѣмъ : и крѣпкѣнн не оудержнѣтъ
крѣпѣстн своа : и хрѣбранн не
спасѣтъ дѣшн своа : и стрѣлаамъ
нз дѣка не поргонѣтъ : и вѣстрѣнн
ногама своама не оучѣбѣтъ : и
конннѣкъ не спасѣтъ дѣшн своа :
и крѣпкѣнн не оубащѣтъ сѣца свогво
вх снлаухъ : нага побѣнѣтъ вх
тон дѣнь : глѣтъ Гдѣ

Глава , Г .

С алышнѣ слово сѣе : еже гдѣ
Гдѣ на вѣ домѣ Иранѣвѣ : и
на вѣе пѣама : еже извѣдоуху
нз зѣман Егупетскѣ : рѣкн :
вѣаъ точѣю познаху ш вѣхъ
пѣмѣнх на зѣман : сѣгво рѣан шмѣш
на вѣсз вѣа грѣхн вѣша : сѣа
пондѣтъ дѣа вѣхѣе вѣакѣмъ : аще
не познаѣтъ сѣе : иан возрѣвѣтъ
лѣвз нз дѣрѣвѣи своа : довнѣвѣ
не лѣвн : иан нпѣсѣтнѣтъ глѣсз
своѣ алышнѣ нз дожа свогво
вѣакѣмъ : аще не похнтнѣтъ чѣсѣгво :
иан падѣтъ пѣнѣа на зѣман безъ
лозѣа : иан спадѣтъ прѣуло на зѣманю :
аще не нмѣтъ ннчѣеожѣ : иан
вогланѣтъ трѣба во гдѣаѣ : и
не оубѣаѣа лѣдѣе : иан сѣадѣтъ
сѣо во гдѣаѣ : еже Гдѣ не
сѣтворн : Понѣже не сѣтворнѣтъ

Гдѣ Бга дѣла : аще не ш-
крѣтъ нагазѣнѣа свогво кз ра-
бнмъ своимъ прѣокѣмъ : лѣвз
возрѣвѣтъ : и кто не оубѣаѣа :
Гдѣ Бга глагола : и кто не
прорѣчѣтъ : повѣдѣте странѣмъ
во Иегупѣнѣхъ : и во странѣхъ
Егупетскнхъ : и рѣчѣте : гѣбернѣа
на горѣ Самарнѣнѣ : и вѣдѣте
чѣдѣснѣа многа среди еа : и
нагабѣево еже вх нн : и не
оубѣаѣе : аккоже сѣадѣтъ прѣтнѣхъ
ен : глаголетъ Гдѣ : кокрѣ-
внѣствѣющнн непрадѣа : и стрѣтъ вх
сѣаѣхъ свонхъ : сѣгво рѣан
сѣа глаголетъ Гдѣ Бга : Турѣ :
окрѣстѣа зѣмлаа твоа шѣдѣтѣтъ :
и шнмѣтъ ш тѣе крѣпѣсть твоа :
и разгѣаѣатѣа странѣа твоа
сѣа глаголетъ Гдѣ : аккоже пѣ-
тѣхъ : сѣаа нѣсторнѣтъ ш оутъ
алѣвовѣхъ дѣѣ гѣланн : нн
шѣнѣе оухъ : тѣакѣ нѣсторнѣтъ
сѣнѣе Иранѣвѣ жнѣющнн вх Са-
марнн прѣамъ пѣамѣе : и вх
Дамасѣѣ : Жерѣцѣа послѣшѣнѣе :
и заѣвѣдѣтѣаѣвѣнѣе домѣ Иакѣвѣю :
глаголетъ Гдѣ Бга Вѣдѣрѣнѣаѣ :
Понѣже вх дѣнь : сѣаа шмѣш
нѣчѣстѣа Иранѣва на нѣмъ : и
шмѣш на трѣннѣахъ вѣамнхъ :
и раскопѣа рогн трѣннѣа : и па-
дѣтъа на зѣманю : Сѣкрѣшѣнн
порѣжѣ домъ сз прѣкѣѣтъ сз до-
момъ лѣтннѣмъ : и погнѣнѣтъ до-
мѣе кѣстн слѣновѣа : и потре-
батѣа и дѣвѣнн домѣе мнозн :
глаголетъ Гдѣ

Глава , Д .

С алышнѣ слово сѣе : нннѣа
Вѣсанѣнѣнѣа : аккоже вх горѣ
Самарнѣнѣнѣа прѣвѣнѣаѣа
оубѣоухъ : и попѣрѣнѣа нн-
шнхъ : глаголющѣа гѣпо-
лѣмъ : своимъ : поадаѣте
нѣамъ : аа пѣамъ : Кѣат-
са Гдѣ сѣамнн : акко
сѣ днѣа глѣадѣтъ на вѣ : и
возмѣтъ вѣи во оубѣнн : и сѣ-
шнхъ сз вѣмн вѣрѣгѣтъ вх конобѣ
поагнѣшѣамѣа огннннн гѣсѣтѣаѣ :
и нзѣвѣрѣнн сѣдѣте нагн прѣамъ
дрѣтъ дѣрѣа : и шѣрѣрѣа вх
горѣ Рѣмѣанъ : глаголетъ Гдѣ :
внѣаѣсте вх вѣдѣаѣ : и вѣзѣа-
коннѣаѣте : и вх Глѣаѣхъ оу-
множѣте : еже нѣчѣствѣаѣтѣ : и
прннѣсѣте заѣтра трѣбѣа вѣша

вз твоеяство десятинъ ваша. И про-
чтеша иже въ законъ, и призваша
исповѣданіе: возвѣстите, якоже сіа
возвѣщаю сынове Израилевы, гл҃гоу Іаѡ
Б҃гъ. Азъ же дамъ вамъ шестоминну
звѣмъ во всѣхъ градѣхъ вашихъ, и
недостатокъ хлѣба во всѣхъ мѣстѣхъ
вашихъ: и не вѣратитесь ко мнѣ,
гл҃гоу Іаѡ. И азъ оудержу дождь
въ васъ прежде трехъ мѣсяцевъ жатвы,
и надожду на единъ градъ, а на другіи
(единъ) не надожду: часть единъ на дож-
дится, и часть, на ниже не надожду,
издохнутъ: и оубѣдите двѣ и три
грады во градъ единъ пяти воу, и
не насытятся, и не вѣратитесь ко мнѣ,
гл҃гоу Іаѡ. *Посѣхъ вы разжеженіемъ,
и заатинцію: оумножите винограды
ваша, винограды ваша, и смоквы ваша
и маслича ваша: сіа подаюша гнѣнцы,
и ниже тако вѣратитесь ко мнѣ гл҃гоу
Іаѡ. *Посахъ на вы смѣть на пути
свѣтителъ, и извѣхъ оубѣжѣмъ юн-
ши ваши, съ плѣномъ коней твоихъ,
и изведохъ во огнь поакы ваша въ
гнѣбѣ моимъ, и ниже тако вѣрати-
теся ко мнѣ, гл҃гоу Іаѡ. Разорихъ
вы, якоже разоръ Б҃гъ Содомъ и
Гоморрь, и выте якоже главно истор-
жна изъ огня, и ниже тако вѣрати-
теся ко мнѣ, гл҃гоу Іаѡ. Сего
ради еще сотвори ти Іаѡ: обаче, якоже
еще сотвори ти, оуготовиши призвати
Б҃га твоего Іаѡ: Се азъ оутвер-
ждаю громъ, и создаю вѣтры, и
возвѣщаю въ чревахъ Хр҃та своего,
творю оутро и мгла, и восхождаю на
высокаа земаи: Іаѡ Б҃гъ Вседержитель
има емоу.

Глава, ѳ.

любите слово Іаѡ сіе, еже азъ
пріемаю на вы плачь: домъ Іаѡвъ
падѣа, и ктоу не приложитъ
востати: Дѣвица Іаѡва побѣ-
жена на земаи своей, нѣсть воз-
ставающаго и. Понѣже сіа
гл҃гоу Іаѡ Б҃гъ: изъ града, и изъ
нигъже изхождаше тѣснота, востанѣа
въ нѣмъ сто: и изъ нигъже изхождаше
сто, востанѣа въ нѣмъ десятъ домъ
Іаѡвъ. Понѣже сіа гл҃гоу Іаѡ къ домъ
Іаѡвъ: взыщите мене, и поживѣте:
Я не взыските вѣдѣа, и въ гл҃галахъ
не выодите, и ко кааази каабы не
ходите: якоже гл҃гала вѣдѣама плѣ-
нитца, и вѣдѣаа бѣдетъ аки не бѣвъ.
Взыщите Іаѡ, и поживѣте, якоже да не
возжѣтеа якоже огнь домъ Іаѡвъ,

и поасть его, и не бѣдетъ оубѣжаю-
щаго домъ Іаѡва. Іаѡ творѣа въ
высотѣхъ градъ, и правѣа на земаи по-
ложити: Творѣа всѣ и претворѣа,
и вѣраша во оутро: снѣгъ смѣрѣю,
и дѣнь въ ночь помрачаю: призываю
воду морскю, и разанаю ю на аще
земаи: Іаѡ Б҃гъ Вседержитель има
емоу: раздѣлааи сокрѣшеніе на крѣ-
вость, и крѣство на твердию наводѣи.
*Возненавидѣша оубѣты наизвѣщаго,
и словомъ праведнымъ возгнушашася:
Сего ради понѣже пастыи сіе оубѣ-
щихъ, и дары избранныи пріасти оубѣ-
щихъ, домъ оубѣщихъ согрѣшите, и не вѣ-
ратѣа въ нѣхъ, винограды возжаа-
ны насадите, и не имате пити вина
въ нѣхъ. Іакоже оубѣхъ многа нече-
стѣа ваша, и крѣпцы грѣхъ вашихъ:
попирающе праведнаго, пріемающе прѣ-
мѣны, и оубѣга въ вѣтъ оубѣающе.
*Сего ради смѣлаа въ то прѣма прѣ-
моачитъ, якоже брѣма ахаво есть.
*Взыщите дождя, а не сѣа, якоже да
поживѣте, и бѣдетъ такоже въ вами Іаѡ
Б҃гъ Вседержитель: якоже рѣте: воз-
ненавидѣхомъ сѣа, и возлюбихомъ
дубраа: и возвратѣте оубѣахъ градъ,
якоже да помяветъ Іаѡ Б҃гъ Вседер-
житель востѣаа Іаѡвѣа. Сего
ради сіа гл҃гоу Іаѡ Б҃гъ Вседержитель:
на всѣхъ стогнахъ (бѣдетъ) плачь,
и на всѣхъ путѣхъ речѣа: оубѣи мѣтѣ,
оубѣи мѣтѣ: призовѣтѣа земаи, клѣцъ
на плачь, и на рыданіе, и на вѣда-
щихъ плачь. И на всѣхъ путѣхъ
плачь, понѣже проидѣи предъ тебѣ,
рече Іаѡ. *Оубѣи мѣтѣ желѣшымъ днѣ
Іаѡва: вѣкую вамъ сѣи дѣнь Іаѡвъ
сѣи бо есть тма, а не свѣтъ.
Іакоже аще оубѣжитъ человекъ въ лица
аѡва, и нападѣтъ на нѣ медѣаца, и
высочитъ въ домъ, и вѣрѣтѣа оубѣ-
аи своимъ въ стѣну, и оубѣкнетѣ
его сѣа. Нѣтъ ли дѣнь Іаѡвъ тма,
а не свѣтъ: и мгла не имѣши свѣта
своего: *Возненавидѣхъ, и шѣро-
гохъ прѣданики ваша, и не шѣонаю
жѣртвъ въ сонѣхъ вашихъ: *Занѣ
аще принѣете ли всесожженіа и жертвы
ваша, не примѣу, и на сѣнѣаа
мвалѣаа башѣу не призиу. *Вѣтаи
въ мене гл҃гоу пѣсенн твоихъ, и
пѣсенн органъвъ твоихъ не послашаю:
И повѣтаи якоже вода градъ, и
рѣкаа якоже водотеа некроуа.
*Бѣа заковѣаи и тѣбѣи пѣнѣоте
ми въ нѣтъни аѡтъ чѣтыредесятъ
домѣ Іаѡвъ, И воспріасти екинію

НЕ ПРИКОУЖУ КРАЮЪ ЕЖЕ АННОМОНТИ ЕГО .
И ВОСПЛАЧУТЕА СТРОПОВЕ ХРАМА ВЪ ТОИ
ДНЬС ГЛГЪ ГЛА БГЪ : МОЗНИ ПАДШИИ
ВО ВСЯМЪ МѢСТѢ , НАВЕРГУ МОУЧАНІЕ .
САМШИТЕ ОУБО ЕЛА СОКРУШАЮЩИИ ИЗ
УТРА ОУБОГАГО , И НАСТАВЛЯЮЩИИ НИШУХЪ
ШЪ ЗЕМАН . ГЛАЮЩІИ : КОГАДЪ ПРИИДУТЪ
МЦЪ , И ПРОДАДЪ , И (КОГАДЪ ПРИИДУТЪ)
СУБЕШУТЪ , И ШВЕРЗЕМЪ СОКРУШЕНИИ
НИША , ЕЖЕ СТОЮЩИИ МѢШУ АМАУ ,
И ОУБАННТИ МѢШАО , И СТОЮЩИИ
БѢЗЪ НЕПРАБЕДНЪ . ГЛАШ ДА ПИТА-
ЖЕМЪ ОУСЮГЛА СРЕБРОМЪ , И НИЩАГО
ЗА СЛОГО , И ШЪ ВЪСАКАШУ ЖИТА КЪПАИ
СТОЮЩИИ . КАНЕТЕА ГЛА НА ПРИ-
ЗОРСТВО ІАКОВЕ , АЩЕ ЗАБУДУТЪ ВЪ
КОНЕЦЪ ВСА ДѢЛА БАША : И ШЪ СІУХЪ
НЕ ВОЗМАТЕА АН ЗЕМЛА , И ВОС-
ПАЧЕТЕА ВЪАМЪ ЖИВАН НА НІИ , И
ВЪИДУТЪ ІАКШ РЕКА СКОУЧАНІЕ (ЕА) ,
И СНИДУТЪ ІАКОЖЕ РЕКА ЕВФРАТЕКАА .
И БДЕТЕ ВЪ ТОИ ДНЬ , ГЛГЪ ГЛА
БГЪ , ЗАИДУТЪ ЕЩЕ ВЪ ПОЛУДНЕ , И
ПОМЯНУТЪ НА ЗЕМАН ВЪ ДНЬ СВѢТА :
И ПРИВРАЩУ ПРАЗДНИИ БАША ВЪ ЖА-
ЛОСТЬ , И ВСА ПЪСНИ БАША ВЪ ПЛАЧЪ
И ВОЗЛОЖУ НА ВСЯКЪ ХРЕБѢТЪ ВРЕЩІЕ ,
И НА ВСЯКЪ ГЛАВЪ ПАШЕШЪ , И ПОЛОЖУ
ЕГО ІАКШ ЖАЛОСТЬ АНЕНАМУ , И
СШЕЩА СЪ НИМЪ ІАКШ ДНЬ БОЛЕЗНИ .
СЕ ДНЬ ГРАДУТЪ , ГЛГЪ ГЛА : И
ПОСЛА ГЛАДЪ НА ЗЕМАН , НЕ ГЛАДЪ
ХЛѢБА , НИ ЖАЖУ ВОДЫ , НЕ ГЛАДЪ
САМШАНІА СЛОВА ІАНА : И ПОКОЛЕ-
АТЕА ВЪДАИ ШЪ МОРА ДО МОРА , И
ШЪ СЪВѢРА ДО ВОШУКЪ , И ШЕЩУТЪ ,
ШЕЩЕ СЛОВЕ ІАНА , И НЕ ШЕРАЩУТЪ .
ВЪ ТОИ ДНЬ ШИДУТЪ ДѢВЫ АШЕ-
РЫ , И ЮНОШИ ВЪ ЖАЖѢ , КАНЕ-
ЩІА ШИЩІИИКА САМАРИТКИМЪ , И
ГЛАЮЩІИ : ЖИВЪ БГЪ ТВОИ ДАНЕ , И
ЖИВЪ БГЪ ТВОИ ВЪСАВЪ : И ПАДУТЪ ,
И НЕ ВОСТАЮТЪ КТОМУ .

ГЛАКА , А .



НАЦЪ ГЛА СТОАЩА НА ЖЕ-
ТВЕНИЩѢ , И РЕЧЕ : ПОРАЗИ
ШИЩІАШЕ , И ПОКОЛЕАТЕА
ПРЕВЕРСА , И ПЕРЦЫ ВЪ ГЛАВЫ
ВОЕХЪ : И ШТАВШАА НУХЪ ОУ-
ПЕМЪ ИЗЕЮ , НЕ ОУБЕЖИТЪ
ШЪ НИХЪ ВЪСАЩІИ , И НЕ ОУЩЕ-
АТЕТЪ ШЪ НИХЪ ОУЩЕАВАН .
АЩЕ СОКРУИТЕА ВО АДѢ , ТО
И ШЪАДЪ ОУНА МОА ИСТОЮТЪ А :
И АЩЕ ВЪИДУТЪ НА НЕО , ТО И ШЪАДЪ
СЕРЦЪ А . И АЩЕ СКОУЧІАТЪ НА ВЕРѢ

КАМИЛА , ТО И ШЪАДЪ ВЪСАЩІИ , И
ВОЗМУ А : И АЩЕ ПОГРУЗАТЕА ШЪ ОУНО
МОНО ВО ГАУЧЕНАХЪ МОРИНУХЪ , ТО
И ТАМУ ПОВАН СМІЕИ , И ОУГРЕ-
ЗЕТЪ А : И АЩЕ ПОИДУТЪ ВЪ ПАЧЕЗЪ
ПРЕА АНЦЕМЪ ВРАЖЪ ЕВОНУХЪ , И ТАМУ
ПОВАН ОУВАН , И ИЗЕИТЕ НУХЪ :
И ОУТВЕРЖУ ОЧН МОИ НА НИХЪ ВО СЛАА ,
А НЕ ВО БАГАА . И ГЛА БГЪ ВЕДЕ-
ЖИТЕА ПРИКАСААА ЗЕМАН , И КОЛЕЛА
ЕЮ , И ВОЗРАДУТЪ ВСИ ЖИВЮЩІИ НА
НІИ , И ВЪИДУТЪ ІАКШ РЕКА СКОУЧАНІЕ
ЕА , И СНИДУТЪ ІАКШ РЕКА ЕВФРАТ-
КАА : СТОЮРААН НА НЕО ВОЕХОДЪ
ЕВОН , И ОУЩЕЩІЕ СВОЕ НА ЗЕМАН
ШИОВААН , ПРИЗЫВААН ВОДЪ МОРИНУ ,
И ПРОИВААН Ю НА АЩЕ ЗЕМАН : ГЛА
БГЪ ВЕДЕЖИТЕА ІАМА ЕМА .
НЕ ІАКОЖЕ АН СІИОВЕ ЕАЮПТИИ , ВСИ
ЕТЕ АНЦЕ СІИОВЕ ІАНАВЪ , ГЛГЪ
ГЛА : НЕ ІАМА АН ИЗВЕДОУХЪ ИЗЪ ЗЕМАН
ЕВФРАТКАА , И ИНОПЛЕМНИИИИ ИЗЪ КАП-
ПАДОКИИ , И СУРАНЫ ИЗЪ РОВА , СЕ
ОЧН ГЛА БГЪ НА ЦАРСТВО ГРЕШНИХЪ ,
И ШЕВЕРУ Е ШЪ АНЦА ЗЕМАН : ОБАЧЕ
НЕ ВЪ КОНЕЦЪ ШЕВЕРУ ДОМЪ ІАНАВЪ ,
ГЛГЪ ГЛА . ПОИЖЕ Е АЗЪ ЗАПО-
ВѢДАН , И РАЗВѢЮ ДОМЪ ІАНАВЪ ВО ВСА
ІАЗЫКИ , ІАКОЖЕ ВѢТЕА НА ВЪСАВѢ ,
И НЕ ПАДЕТЪ СТОПНІЕ НА ЗЕМАН :
ОУВАНЕМЪ СКОУЧАТЕА ВСИ ГРЕШНИИ
АНЦІИ МОИХЪ , ГАГОАИЩІИ : НЕ ПРИ-
БАЖАТЕА , НИ ПРИИДУТЪ НА НАСЪ СЛАА .
ВЪ ТОИ ДНЬ ВОЗСТАВАН СКИНІЮ АДОУВЪ
ПАДШЮ , И ВОЗГРЖАШ ПАДШАА ЕА ,
И РАКШПАНАА ЕА ВОЗСТАВАН , И ВОЗ-
ГРЖАШ Ю ІАКОЖЕ ДНЬ ВѢКА : ІАКШ
ДА ВЪИЩУТЪ МЕНЕ ШТАВШИНА ЧЛѢЦИ
И ВСИ ІАЗЫЦИ , ВЪ НИХЪ ПРИЗЫВАА ІАМА
МОЕ ВЪ НИХЪ , ГЛГЪ ГЛА ТВОРАИ ЕЛА
ВСА . СЕ ДНЬ ГРАДУТЪ , ГЛГЪ
ГЛА , И ПОСТИГНЕТЪ ЖАТВА , ШЕИМАНІЕ
ВІНОГРАДА , И КОЗРЕЕТЪ ГРОЗДІЕ ВЪ
САТАВЪ , И ИСКАПАЮТЪ ГОРЫ СЛАДОТЬ ,
И ВСИ ХОАМИ НАСАЖЕНИ БУДУТЪ .
И ВОЗВРАЩУ ПАЧЕЗЪ АНЦІИ МОИХЪ ІАМА ,
И ВОЗРАДАТЪ ГРАДЫ РАЗУМНАА , И
НАСАЛАТЕА , И НАСАЛАТЪ ВІНОГРАДЫ , И
НИПЮТЪ ВІНО НУХЪ , И СОТВОРАТЪ
ВІНОГРАДЫ , И СНИДУТЪ ПЛОДЪ НУХЪ :
И НАСАЖАВЪ А НА ЗЕМАН НУХЪ , И НЕ
ИСТОЮТЪ КТОМУ ШЪ ЗЕМАН СВОА ,
ІАКЕ АЦЪ НАЗЪ , ГЛГЪ ГЛА БГЪ
ВЕДЕЖИТЕА .

КОНЕЦЪ ІАМОВЪ ПРОРОКЪ , ІАМАТЪ ВЪ СЕБѢ
ГЛАВЪ А .



АВДІЙ ПРОРОКЪ.

ГЛАВА . А .



МАТНІЕ АВДИНО :
 ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА
 БЪ ГЛАМІН : СЛЪХЪ
 СЛЪШАХЪ Ш ГЛА
 ИЗВѢСТІЕ ВО ИЗЫКИ
 ПОСЛА : ВОСТАНИТЕ
 И ВОСТАНАХЪ НА НИ РАТІЮ СІ
 МАЛА ДАХЪ ТА ВО ИЗЫЦѢХЪ
 БЪЗЧЕТНЪ ТЫ ЕСИ СЛАШЪ Пре-
 ЗОРТКО СРАЦА ТВОЮ ВОЗ-
 ДВИЖЕ ТА ЖИВШАГО БЪ ПЕ-
 ШЕРАХЪ КАМЕННІХЪ ВОЗЫШААН
 ХРАНИШЪ СВОЮ ГЛАГОЛАМЪ ВЪ
 СРАЦЫ СВОИМЪ : КТО МА СЪ-
 РАЦЪ НА ЗЕМЛЮ : АЩЕ ВОЗ-
 НЕШИША ІАКОЖЕ ОРАХЪ И
 АЩЕ ПОЛОЖИШИ ГНѢДО ТВОЕ
 СРАЦѢ СВѢЗАХЪ И ШЪДЪ СВЕРГЪ
 ТА ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА АЩЕ
 БЫ ТАТІЕ ВЛѢЗАН КЪ ТБѢ
 НАН РАЗВѢНИЦЫ МОШІЮ КАМЪ
 БЫ ПОВЕРЖЕНЪ БЫАХЪ ЕСИ
 ЕДА НЕ ОУКРААН БЫ ДОБРАНЫХЪ
 СЕБѢ НАН АЩЕ БЫ ОБЕМАЮЩИ
 БІНОГРАДЪ ВЛѢЗАН КЪ ТБѢ
 ЕДА БЫ НЕ ВОСТАНАМ ГРО-
 ЗАІА КЪ КЪШЪ ШЕНКАСА
 ИСАХЪ И ВЪАТА БЫША СО-
 КЪШЕННАА ЕГЪ : ДАЖЕ ДО
 ПРАДЕАЗ ИСПЪТІША ТА ВЪИ
 МУЖИ ЗАВѢТА ТВОЮ СОПРО-
 ТИВИШАА ТИ : ПРЕМОГОША ТА
 МУЖИ МИРНИЦЫ ТВОИ : (ГЛАДЪШИ
 ГЪ ТОБОЮ) ПОЛОЖИША АСТЬ ПОДЪ
 ТОБОЮ : НІСТЬ СМЫСАА БЪ
 НИХЪ БЪ ТОНЪ ДІНЬ
 ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА ПОУБЕЛЮ ПРИ-
 МЪДРАА Ш ГЛАМІН : И СМЫСАХЪ
 Ш ГОРЫ ИСАОВЫ : И ЧУВОАТСА
 ВОИНИ ТВОИ : НЖЕ Ш АУ-
 МАНА : ДА ШИМЕТТА ЧЛѢТЪ
 Ш ГОРЫ ИСАОВЫ ПОГРЕЧІНА
 РАМІИ И НЕУСТІА ЕЖЕ НА
 БРАТА ТВОЮ ІАКШВА : ПО-
 КРАТЪ ТА СЪДЪХЪ И ШВЕРЖЕНЪ

БЪДЕШИ ВЪ КЪНЪ
 ЖЕ АНЕ СОПРОТІВНАСА ЕСИ ВО
 ДНИ ПАЧНАЩИХЪ ИНОПЛЕМЕНИКОВЪ
 СНАШЪ ЕГЪ И ЧЪДАНЪ ВЪН-
 ДОША ВО ВРАТА ЕГЪ И Ш
 ІЕРАМАТЪ ВЕРГОША ЖРЕБА И
 ТЫ БЫАХЪ ЕСИ ІАКШ ЕДИНЪ
 Ш НИХЪ И ДА НЕ ПРЕЗНИШИ
 АНЕ БРАТА ТВОЮ ВЪ ДІНЬ
 ЧЪДАНЪХЪ И ДА НЕ ПОРАДЪ-
 ЕШИША Ш СЫНѢХЪ ІЕАННІХЪ ВЪ
 ДІНЬ ПОГИБЕАН НХЪ И ДА
 НЕ ВЕЛЕРѢНИШИ ВЪ ДІНЬ ІКО-
 РЕИ : И НЕ ВХОДИ ВО
 ВРАТА АМАЕНЪ МОИХЪ ВЪ ДІНЬ
 КОАТЪНИ НХЪ И НЕ ПРЕЗНИ
 И ТА СОММА НХЪ ВЪ
 ДІНЬ ПОГИБЕАН НХЪ
 НЕ СОВѢЩАНСА НА СНАШЪ НХЪ ВЪ
 ДІНЬ ПОГИБЕАН НХЪ : НИЖЕ
 НАСТОИ НА ИХОДИ НХЪ
 ПОГРЕБЕНТИ ИЗВѢТАЮЩАА НХЪ
 НИЖЕ ЗАКАЛЮЧИ СЪЖАЩАА НХЪ
 ВЪ ДІНЬ СКОРБИ ПОМЕЖЕ
 БАНЪ ДІНЬ ГАНЪ НА ВЛА
 ИЗЫКИ : ІАКОЖЕ СОТВОРИАТЪ
 ЕСИ СІНЪ БЪДЕТЪ ТИ
 ВОЗДААНІЕ ТВОЕ ВОЗДАСТА НА
 ГЛАДЪ ТВОЮ : ПОМЕЖЕ ІАКОЖЕ
 ЕСИ ПЛАХЪ НА ГОРЕ МОИ
 СЪТЕНЪ ИСПІИТЪ ВЪИ ИЗЫЦИ
 БІНО ИСПІИТЪ И СНАШЪ
 И БЪДЪТЪ ІАКШ НЕ БЫШИ
 ВЪ ГОРЕ ЖЕ СІОНИ БЪДЕТЪ
 БЛАДЕНІЕ И БЪДЕТЪ СТА
 И НАСАДЪТЪ ДОМЪ ІАКШВА
 НАСАДАНШИХЪ А : И БЪДЕТЪ
 ДОМЪ ІАКШВА ОГНЬ ДОМЪ
 ЖЕ ІШНФОВЪ ПЛАМЕНЬ А
 ДОМЪ ИСАОВЪ БЪ ТРОГІЕ
 И ВОЗГОРАТСА НА НИХЪ И
 ПОДАДЪТЪ А И НЕ БЪДЕТЪ ИЗ-
 БѢГАНЪ ДОМЪ ИСАОВЪ
 ІАКШ ГЛА ГЛАГОЛА И НАС-
 АДАТЪ НЖЕ ВО НАГЕВЪ ГОРЪ

111. 111. 111.

111. 111. 111.

111. 111. 111.

111. 111. 111.

111. 111. 111.

и

и

и́савовѣ , и́ иже въ разо́лѣхъ ,
иноплемени́ки : и́ возмѣхъ го́рѣ Ефре-
мовѣ , и́ поле Самарі́нско , и́ Ве-
нѣамі́на , и́ Галааді́тѣй . и́ пресека-
ю́ща нача́ло е́е кинѡ́мъ Іуде́йскимъ ,
зе́мля Хама́нѣйска до Са́мѣтъ , пре-
сека́нне же Іеру́салѣ до Бе́рѣа

и́ наса́ждатъ гра́ды нагі́боны
и́ възмѣхъ епа́леміи ѿ го́рѣ Са́мѣнъ ,
е́же ѡметѣти го́рѣ И́саву : и́
бу́детъ цѣ́ло Іа́сѣн .

Ко́нцѣ А́даи́и про́кѣ , на́матъ въ
е́е гла́вѣ а́





І ѠНА ПРОРОКЪ.

ГЛАВА . А .



БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО
ІѠНѢ СЫНУ АМАННУ,
ГЛА : ВОСТАНІ , И ИДИ
ВЪ НИНЕВІЮ ГРАДЪ ВЕЛИКІИ ,
ПРОПОВѢЖАВЪ ВЪ НЕМЪ ,
ІАКѠ ВЪЗІДЕ ВОПЛЪ СЛОВА
ЕГѠ КО МНѢ . И ВОСТА ІѠНА ,
ЕЖЕ БѢЖАТИ ВЪ ѠТЪРѢСЪ Ѡ АНЦА
ГАНА : И СНИДЕ ВО ІѠППІЮ : И
ОБЕРЪТЕ КОРАБЛѢ НАДЪШЪ ВЪ ѠТЪРѢСЪ :
И ДАДЕ НАМЪ СВОИ , И ВНИДЕ ВОНЪ
ПАМТИ СЪ НИМИ ВЪ ѠТЪРѢСЪ Ѡ АНЦА
ГАНА . И ГЛА ВОЗВЪЖЕ ВЪ ТЪХЪ
ВЕЛИИ НА МОРИ , И БЫСТЬ БУРА ВЕЛИКА
ВЪ МОРИ , И КОРАБЛѢ БѢДЪСТВОВАШЕ ЕЖЕ
СОКРУШИТИСѢ . И ѠУБОАШАСѢ КОРАБЕ-
ЛНИЦИ , И ВОЗОПІША КИНЖДО КЪ БОГУ
СВОЕМУ , И ИЗМѢТАНІЕ СОТВОРИША СО-
СЪДѠВЪХЪ , ИЖЕ ВЪ КОРАБЛІИ , ВЪ МОРЕ ,
ЕЖЕ ѠБЛАГОВѢСТИСѢ Ѡ НИХЪ : ІѠНА ЖЕ
СНИДЕ ВО ДНО КОРАБЛА , И СПАШЕ ТѢ ,
И ХРАПАШЕ . И ПРИДЕ КЪ НЕМУ
КОРАМІИ , И РЕЧЕ ЕМУ : ЧТО ТЫ
ХРАПАЕШИ : ВОСТАНИ , И МОАИ БГА ТВО-
ЕГО , ІАКѠ ДА СПАСЕТЪ НАІ БГА , ДА
НЕ ПОГИБЕМАХЪ . И РЕЧЕ КИНЖДО КО
НИВНИЕМУ СВОЕМУ : ПРИИДИТЕ ВЕРЖЕМАХЪ
ЖРЕБІѢ , И ѠУРАЗУЖЕМАХЪ , КОГѠ РАДИ
ЕСТЬ СЛО СІЕ НА НАСЪ : И МЕТНУША ЖРЕ-
БІѢ , И ПАДЕ ЖРЕБІИ НА ІѠНУ . И РЕША
КЪ НЕМУ : ВОЗВѢСТИ НАМЪ , КОГѠ РАДИ
СІЕ СЛО НА НАСЪ , И ЧТО ТВОЕ ДѢЛАНІЕ
ЕСТЬ , И ѠКЪУДЪ ГРАДІШИ , И КЪАМУ
НАШИ , И Ѡ КОЕѢ СТРАНЫ , И Ѡ
КИНЪХЪ ЛЮДЕИ ЕСИ ТЫ : И РЕЧЕ КЪ
НИМЪ : РАБЪ ГАНѢ ЕСМЪ АЗЪ , И ГЛА
БГА НЕМАГО АЗЪ ЧТЪ , ИЖЕ СОТВОРИ
МОРЕ И СУШЮ . И ѠУБОАШАСѢ МУЖЕ
СТРАХОМЪ ВЕЛИКИМЪ , И РЕША КЪ НЕМУ :
ЧТО СІЕ СОТВОРИАХЪ ЕСИ : ЗАНЕ РАЗЪ-
МѢША МУЖЕ , ІАКѠ Ѡ АНЦА ГАНѢ
БѢЖАШЕ , ІАКѠ ВОЗВѢСТИ НИМЪ .
И РЕША КЪ НЕМУ : ЧТО ТИ БѢ СО-
ТВОРИАХЪ , И ѠТОАНТІѢ МОРЕ Ѡ НАСЪ ,
ЗАНЕ МОРЕ ВОХЖАШЕ И ВОЗВЪЖАШЕ
ПАЧЕ ВОАНЕНІЕ . И РЕЧЕ КЪ НИМЪ
ІѠНА : ВОЗЪРТЕ МА , И ВВѢРЖИТЕ

ВЪ МОРЕ : И ѠТОАНТІѢ МОРЕ Ѡ ВЪЗЪ :
ПОНЕЖЕ ПОЗНАХЪ АЗЪ , ІАКѠ МЕНЕ РАДИ
КОАНЕНІЕ СІЕ ВЕЛИКОЕ НА БІ ЕСТЬ .
И НУЖДАХУСѢ МУЖЕ ВОЗВРАТИТИСѢ КЪ
ЗЕМЛИ , И НЕ МОЖАХЪ , ІАКѠ МОРЕ
ВОХЖАШЕ , И ВОЗВЪЖАШЕ ПАЧЕ НА
НИХЪ . И ВОЗОПІША КЪ ГЛѢИ , И
РЕША : НИКАКОЖЕ ГАН , ДА НЕ ПОГИБЕМАХЪ
ДЪШИ РАДИ ЧЛВКА ЕГѠ , И НЕ ДѢЖЪ
НА НАСЪ КРОВЕ ПРАВДНАІѢ : ЗАНЕ ТЫ
ГАН , СИКОЖЕ ВОХЖЕЛЪХЪ , СОТВОРИАХЪ
ЕСИ . И ВЪЗАША ІѠНУ , И ВВЕРГОША
ЕГО ВЪ МОРЕ , И ПРЕСТА МОРЕ Ѡ ВОАНЕ-
НІѢ СВОЕМУ . И ѠУБОАШАСѢ МУЖЕ
СТРАХОМЪ ВЕЛИКИМЪ ГЛА , И ПОЖРО-
ША ЖРТВѢ ГЛѢИ , И ПОМОЛИШАСѢ
МАТЪЛИИ .

ГЛАВА . Б .

И ПОВЕЛѢ ГЛА КИТЪ ВЕЛИКОМУ
ПОЖРЕТИ ІѠНУ : И БѢ ІѠНА ВО
ЧРЕВѢ КИТОВѢ ТРИ ДНИ И ТРИ
НОЩИ . И ПОМОЛИСѢ ІѠНА КО
ГЛА БГУ СВОЕМУ Ѡ ЧРЕВА КИ-
ТОВА , И РЕЧЕ : ВОЗОПІХЪ
ВЪ СКОРБИ МОЕЙ КО ГЛА БГУ
МОЕМУ , И ѠУСЛЫША МА : ИЗЪ
ЧРЕВА ЛДѠБА ВОПЛЪ МОИ , ѠУСЛЫ-
ШАЛЪ ЕСИ ГЛАЪ МОИ : ѠЗВѢГЛЪ
МА ЕСИ КО ГЛАВНЫИ СРЦѢ МОРЕКАГѠ ,
И РЕКИ ѠУСЛЫША МА : ВСѢ ВЫСОТЫ
ТВОѢ , И ВОАНЫ ТВОѢ НА МНѢ ПРЕ-
ИДОША . И АЗЪ РЕЧЪ : ѠПРІНУХЪ
Ѡ ОЧИ ТВОЕ : ЕДА ПРИАЖУ ПРИЗРЕТИ
МИ И ХРАМУ СТОМУ ТВОЕМУ , ВОЗ-
ЛѢСА НА МА ВОДА ДО ДЪШИ МОЕѢ ,
БЕЗНА ѠУСЛЫША МА ПОЖЕДНАѢ ,
ПОНЕ ГЛАБА МОѢ ВЪ РАЗЪКЛЫИ
ГОРЪ : СНИДОХЪ ВЪ ЗЕМЛЮ ,
ЕЖЕ ВЕРЕН ЕѢ ЗАКАПНИ БѢЧНИ :
И ДА ВЪЗІДЕТЪ ИЗЪ ИСТАБІНА ЖИВОТА
МОИ , КЪ ТЕБѢ ГАН БГА МОИ .
ВНИГДА СКОУЧЕАТИСѢ Ѡ МЕНЕ ДЪШИ
МОЕЙ , ГЛА РОМАНУХЪ , И ДА
ПРИИДЕТЪ КЪ ТЕБѢ МАТЪѢ МОѢ КЪ
ХРАМУ СТОМУ ТВОЕМУ . ХРАНАЩІИ
СЪТНАѢ И ЛУЖНАѢ , МИЛОСТЬ СВОЮ



IONA. I.

Nautica, quid differs, Cetus iam pandit hiatum,

In tumidum Ionam proice, turba, mare.

Iussa Dei timuit Ninivitis verba referre:

Plectendus muti carcere piscis erit.

Ihr Bootsleut zaudert nicht, der Fisch spant schon den Kragen!
 Werft Ionam über Bord, und weres noch so hoch.
 Wollt Er das wort des Herrn Zu Ninive nicht sagen;
 so sey ein stummer Fisch der Straffe Kercker-Loch.



B. fecit.

IONA. II.

C. W. exc.

Non procul a Ninive cetus Ionam evomit urbē,
Cui carcer ternâ nocte dieque fuit.
Disce cito parere Deo quocunque vocanti;
Non vis? vis illuc, quo rapieris, erit.

Stürzt Jonas an das Land voll Durst, doch wol benetzt?
Gab Ihm der Fisch dreij Tag des Kerkers Finsternis.
So nim mit Gott vorlieb, was Sein beruf aufsetzet.
Schmeckt dir nicht, was Gott will? Er hat ein anders Muß.



ION. III.

Interitum Ionas Ninivitis nunciat urbis ;
 Mox lacrimis placant Rex populusq; Deum
 Parcitur ; urbs remanet florens . A Numine, disce,
 Servatur, sua qui crimina perdit, homo .

*Hier wird der Untergang für Ninive verkündet .
 Gleich weissen Fürst und Volk mit Threnen Buß und Reu .
 Die Stadt kriegt Gnad und Flor. Da lernet, was ihr findet ,
 daß , wer sein Böses tilgt , nicht zuvertilgen sey .*



Des. Luyken fecit

IONÆ IV.

Chr. Weigel excudit

Qui sedet, ac hederæ gaudet florentis in umbra
 Is nondum Niniven interiisse dolet.
 Urbe timet ne stante cadat sibi fama Propheta.
 Quantos infatuat gloria vana viros!

Schmerzt Jonam, daß die Stadt nicht nach dem Abgrund gehe,
 da Ihn der Kirbis labt mit milder Schatten-Ruh?
 Glaubst Er, es fall sein Ruhm, wann diese Stadt lang stehe?
 Wie setzt der Ehrgeiz doch so großen Leuten zu!

ѡстаѣша ѡзъ же 40 гл҃омъ
хвалѣнїа ѡ исповѣданїа похвѣ тѣбѣ,
благѣ ѡбѣщахъ, воздахъ тѣбѣ
во спасенїе мое гл҃ави: и по-
блѣ гл҃ави мѡтовнѣ, и избѣже
ѡнѡ на рѣшѣ.

ГЛАВА, Г.

Ѥбѣсть слово гл҃авѣ ко ѡнѣ
вторїю, гл҃авѣ: во-
станѣ, и нѣнъ въ Нїневїю
градъ великїи, и проповѣдаѣ
въ немъ по проповѣди прѣд-
нїи, иже ѡзъ гл҃авъ тѣбѣ.
И воста ѡнѡ, и нѣ въ
Нїневїю, ѡкоже гл҃авѣ гл҃авѣ:
Нїневїа же бл҃же градъ великѣ
бѣ, ѡкоже шестѣа пѣти трѣхъ
днѣи, и мачаѣ ѡнѡ вхождѣ
во градъ, ѡкоже шестѣа пѣти
днѣи еанїаго, и проповѣдаѣ, и
рече: еше тѣи днѣи, и Нїне-
вїа прївратїтѣ. И вѣрѡваша
мѡже Нїневїтїи бг҃ови, и за-
повѣдаша портѣ, и ѡблѣкоша во
врѣтїица ѡ бл҃гаи нѣхъ даже до
мала нѣхъ. И донѣе слово нѣхъ
цр҃ю Нїневїиномѣ, и воста съ пре-
стола своего, и свѣрже рѣзѣи своа
съ себѣ, и ѡблѣкаѣ во врѣтїица,
и седе на пѣпелѣ. И проповѣда-
са, и рече ѡбѣсть въ Нїневїю
ѡ цр҃а, и великоѣхъ егѡ, гла-
голющихъ: челоуѣцѣи, и скотїи,
и волове, и овцѣи, да не вѣсѣатъ нѣ-
чесѡже, ни да пасѣтѣа, ниже воды
да пїятъ. И ѡблѣкоша во врѣтїица
чѣцѣи, и скотїи, и возопїша прї-
блѣжнѡ нѣ бѣ: и возвратїтѣа кїждо
ѡ пѣти своего азыка нѣхъ, и ѡ нѣ-
пѣбды сѣща ахъ рѣка нѣхъ, глаголюще:
кто вѣстѣ, аше разкѣтѣа и ѡумолѣнѣ
бѣаѣтѣ бг҃ъ, и вѣратїтѣа ѡ гнѣба
мѡрѣи своа, и не погнѣмѣхъ,
и вѣдѣ бг҃ъ дѣла нѣхъ, ѡкоже ѡблѣ-
тїиша ѡ пѣти вѣнѣхъ азыка нѣхъ,
и разкѣа бг҃ъ ѡ слѣ, еже глаголюще
сѡтворїтїи нѣхъ, и не сѡтворїтѣ.

ГЛАВА, Д.

ѡпечалѣа ѡнѡ печалїю вели-
кою, и смѣтѣа. И помолїтѣа
ко гл҃авѣ, и рече: ѡ гл҃авѣ, не
бл҃а ли ѡбѣшъ словеса моа, ѡкоже
глаголюхъ, еше сѣшѣ ми на земли
мои, и егѡ вѣдѣи предвѣрїихъ
сѣжати въ ѡнѣхъ, занѣ развѣ-
мѣхъ, ѡкоже матїицѣ тѣи еси и
щѣаѣхъ, доаготѣи бл҃гѣхъ, и много-
матїицѣ, и бл҃гаи ѡ словеса (чело-
уѣческихъ). И нѣе бл҃го гл҃авѣ,
прїимѣ ашѣ моа ѡ мнѣ, ѡкоже ѡнѣ
ми ѡумрѣтїи нежѣи жїтїи. И рече
гл҃авѣ ко ѡнѣ: аше сѣла ѡпечалѣа
еси тѣи: и нѣдѣа ѡнѡ изъ града,
и седе прѣмѡ града, и сѡтвори себѣ
кушѣ, и седаше подъ нѣю въ скнѣи,
дондеже ѡумрѣтѣ, что бѣаѣтѣ града.
И повелѣ гл҃авѣ бг҃ъ тѣицѣ, и воз-
расте надъ главою ѡнѣиномѣ, да бѣаѣтѣ
сѣнь надъ главою егѡ, еже ѡгнѣнїи егѡ
ѡ сѣахъ егѡ, и возрадоѡваа ѡнѡ
ѡ тѣицѣ радостїи великою. И по-
велѣ гл҃авѣ бг҃ъ червѣи равнѡмѣу
ѡутрѣ, и подаде тѣицѣ, и нѣже.
И бѣесть вѣнѣ бл҃га возлѣати сѣнѣ,
и повелѣ бг҃ъ вѣтѣи знонѣи жегѣшѣ,
и порази сѣнѣ на главу ѡнѣиномѣ:
и малѡшествоваше, и ѡмѣашиа ашѣи
своа, и рече: ѡнѣ ми ѡумрѣтїи
нежѣи жїтїи. И рече гл҃авѣ бг҃ъ ко
ѡнѣ: сѣла ли ѡпечалѣа еси тѣи
ѡ тѣицѣ, и рече (ѡнѡ): сѣла
ѡпечалѣхъ, азъ даже до смѣртїи.
И рече гл҃авѣ: тѣи ѡкоже бѣа
ѡ тѣицѣ, ѡ нѣже не тѣдѣа еси, ни
вокоормїахъ еси еа, ѡкоже родїа
ѡнѣиномѣ, и ѡнѣиномѣ погнѣе. Азъ
же не помажаѣ ли Нїневїю градъ вели-
каго, въ немъ же жївѣтѣ мнози
нѣже дванадѣсѣтѣ тѣмъ чѣлѣхъ, нѣже
не познаша дѣнїица своа ниже шѣнїи
своа, и скотїи нѣхъ мнози.

Конѣхъ ѡнѣиномѣ, и мѣтъ въ
сѣбѣ главу Д.





М І Х Е А П Р О Р О К З

ГЛАВА , А .



А ЛОВО ГАНЕ , ЕЖЕ
БЫСТЬ КЗ МІХІН МО-
РАСДІТНІВ , БО АНН
ІШАД АМА , И АХІЗ ,
И БІЗІНІ ЦАРІН ІДАН-
НАІХЗ , О НИХЖЕ БІДІТ О СА-
МАРІН , И О ІЕРАНИМЪ . СЛЫ-
ШНТЕ ЛЮДІЕ ВСИ СЛОВЕСА , И
ВНЕМАИ ЗЕМЛЕ , И ВСИ НА-
НІИ , И БІДІТЪ ГЛЪ БГЪ ВЪ
ВЛЪЗЪ ВЪ ПОСЛУШЕСТВОАНІЕ , ГЛЪ
О ДОМУ СІАІШ СВОГЮ : ПО-
НЕЖЕ ЕЕ ГЛЪ НІХОДІТЪ О
МІСГІ СВОГЮ , И СІНДІТЪ ,
И НАСТІПІТЪ НА ВЫСОТЫ ЗЕМ-
НЫА : И ПОКОЛІЕНІА ГОРЬ
ПОДЪ НИМЪ , И ІУДИИ РАСТІЯТЪ
ІАКЮ ВОСКЪ , И АЩА ОГНА
И ІАКЮ ВОДА СХОДІШАА СО
СУТРЕМЛЕНІЕМЪ : НЕЧІТІА РАДІ
ІАКЮБАА ВІА СІА , И ГРІХА
РАДІ ДОМУ ІЕРАНЕВА КОЕ
НЕЧІТІЕ ДОМУ ІАКЮБАА : НЕ
САМАРІА АН , И КІИ ГРІХЪ
ДОМУ ІУДИНА , НЕ ІЕРАНИМЪ
АН , И ПОЛОЖЪ САМАРІЮ
ВО ОВОЦНОЕ ХРАННАЩЕ СЛЪНОЕ
И ВЪ СІДЪ ВІНОГРАДА , И РІЗ-
ВІГЪ ВЪ ПРОПАСТЬ КАМІНІЕ СІА ,
И ОШЕВАНІА СІА ОШЕВАНІА
И ВІА ІЗЪААНІА СІА ГОКУ
ШАТЪ , И ВІА МІДІА СІА
ЗАПАЛАТЪ ОГНЕМЪ , И ВІА
КУМІРІ СІА ПОЛОЖЪ ВЪ ПІ-
ГІВЪ : ПОНЕЖЕ О НАИМА БІВІАА
СОБРА , И О НАИМА БІВІЕНІА
СОВІТИ СІГЮ РАДІ ВОЗ-
ВІДІАТЪ , И ВОСПЛАЧІТІА ПОИ-
ДІТЪ БОГА И НАГА : СО-
ТВОРІТЪ ПЛАЧЪ АКИ СМІЄВЪ ,
И РІДАНІЕ АКИ АЩЕІЕН СІУНЪ
СІУНЪ : ІАКЮ ОДЕРЖА
ІЗЪБА СІА ПОНЕЖЕ ПРІДІЕ
ДАЖЕ ДО ІУДИ , И КОСНІЕ
ДО ВРАТЪ МОДІН ДАЖЕ
ДО ІЕРАНИА , ИЖЕ ВЪ ГІДІЕ
НЕ БІАНІАТІЕА , И ІЕНАКІАМАНЕ

НЕ СОГРІЖДАНІЕ , ИЗЪ ДОМУ НА
ПОСМІАНІЕ , ПЕРІТІО ПОСІПАНТЕ
ПОСМІАНІЕ БІШЕ ШЕН-
ТІОЩАА ДОБРЕ ВО ГРАДЪХЪ СВО-
НІХЪ , НЕ ІЗЪІДЕ ЖИВІЩАА ВЪ
СЕННААРЪ , ПЛАЧІТЕСА ДОМУ (СІ-
ЦІАШ) БІНЗЪ СІА , ПРІ-
НІМІТЪ О ВІАХЪ ІАВІВЪ КОЛІЕЗ-
НЕН КТО НАЧА ВО БАГАА
БІСІАНШЕНІА ВЪ КОЛІЕЗНІХЪ , ІАКЮ
СІНДОША СІАА О ГІАА НА ВРАТА
ІЕРАСАИМАА ШІМЪ КОЛІЕ-
НІЦЪ , И КОНИКІВЪ , ГРІХЪ
БІЩАА ВЪ ДАХІВЪ НАЧАНИЦА
ТА ЕСТЬ АЩІИ СІУНІИ
ІАКЮ ВЪ ТІБЕ ОШЕТОШАА НЕ-
ЧЕТІА ІЕРАНЕВА СІГЮ
РАДІ ДІТЪ ПОСІМІЕМІА СІГЮ
ДО НАМІАІА ГІДОКА ДОМУ
СІУТНІ , КОТІЕ БІША ЧА-
РЕМЪ ІЕРАНЕВІАМЪ ДОНДЖЕ
НАСАДІДНИКИ ПРІВЕДЪ ТІБЕ ЖИ-
ВІЩАА ВЪ ДАХІВЪ , НАСАДІДІЕ
ДАЖЕ ДО ОДОМАА ПРІНІДІТЪ
САБА АЩІИ СІУНІИ ВОРО-
НІСА , И ОШІРІЗІАА ПО ЧА-
ДІХЪ СВОИХЪ МААДІХЪ : РІЗ-
ШІРИ ОШЕРОСНІЕ ТВОЕ ІАКЮ
ОРАХЪ ПОНЕЖЕ ПІБІНІИ БІША
О ТІБЕ

ГЛАВА , Б .

ІАКЮ ПОМІШАЮЩЕ ТРІДІ ,
И ДІБАІІЩЕ СІАА НА ЛОЖАХЪ
СВОИХЪ , И КІПІШ СО АНІМЪ
СОВІЩАЮ ТІАА ПОНЕЖЕ НЕ
ВОЗДІВГОША КЗ БГЪ РІЗЪ СВО-
НІХЪ , И ЖІАІХЪ СІАА
И ГІАБІАХЪ СІУНІТЪ , И ДОМУ
ШІМІАХЪ , И РАДУЩАА МУЖА
И ДОМУ ЕГЮ , И МІЖА И НА-
САДІЕ ЕГЮ СІГЮ РАДІ
СІА ГІАТЪ ГЛЪ : ЕЕ ДІЗЪ
ПОМІШАЮ НА НАМА СІЕ СІАА
И НИХЖЕ НЕ ПОДІВІНТЕ БІИ
ШІХЪ , И НЕ ПОДІТЕ ПРІОТІ
ВІНІАВЪ , ІАКЮ БІМА СІА ЕСТЬ

Въ тои день примется на вы притча :
и воспалится пламя и пещи, гниль :
будетъ пострадохомъ : часть людей
моихъ измѣнится оужимъ , и не бѣ
возвращааи его , еже шрѣтити :
сѣла бѣша раздѣлена бѣша . Сего
ради не будеть тѣбѣ вѣнчашъ оужа
въ жребіи въ сонмѣ Іади . Не
плачутеа слезами , нже да слезаетъ
ш снхъ : не швержетъ ко оуконзны ,
Іади : домъ Іаковъ разгнѣва дхъ
Іади : не сѣлаи сѣть начинаніа егво
не словеса аи егво сѣть добра і нимъ ,
и прѣва холиша : и прѣже люди
мои во враждѣ сопротивнаша , про-
тивъ мноу егво : кожу егво шдрана ,
еже шати оупованіе сокушнѣ
ратное . Сего ради старѣишныи
люди моихъ извергута изъ домѣхъ
сладости своа , сѣлхъ ради на-
чаніи своихъ шриновени бѣша ,
присажитѣа голѣмъ вѣчнымъ : Во-
станн и понди , Іакъ нѣтъ тѣбѣ
сн покон нечистоты ради :
нстаетѣ тѣбѣмъ . Прогнастеа
никимже гонимы : дхъ постави ажу ,
искапа тѣбѣ въ кно и планство : и
будеть , ш капан люди снхъ ,
Сосидамы сосенѣа Іаковъ со вѣми :
пріемаи пріамъ штавшнхъ Іаебыхъ ,
вкупѣ положъ возвращеніе егво :
аки ошцы въ ербен , Іакъ пастѣ
погрѣѣ ложа нхъ изкочатъ ш члкъ .
Взыди протѣнѣмъ предъ аицѣмъ нхъ :
протѣкоша , и проидоша братъ , и
изидоша нми : и изидѣ цѣа нхъ
предъ аицѣмъ нхъ , Іаъ же кождѣ нхъ
будеть .

Глава , Г .

И речеть : слышите оуко сѣа влади
домъ Іаковла , и штавшн домъ
Іаеба : не бѣмъ аи етъ еже
разумѣти сѣаъ : Ненавидаши
добра , аишущи зла , похищашн
кѣжи нхъ сз нхъ , и паоти нхъ
ш кортн нхъ . Іакоже шба-
доша паоти люди моихъ , и кѣжи
нхъ ш кортн нхъ шдрана , и кѣжи
нхъ стокоша , и солдобнша Іакъ
паоти въ конѣа , и Іакъ маа въ
горнѣхъ . Іакъ возопиетъ ко Іау ,
и не послышетъ нхъ : и шбратитъ
лицѣ своѣ ш нхъ въ то время ,
понеже сѣлѣноваша въ начинаніихъ
своихъ на нѣ . Сѣа гартъ Іаъ на
пророки астащнши люди моихъ , оугри-
зашнши зѣбы своими , и проповѣ-
дашнши аишъ на нхъ , и не бѣаа

во оуста нхъ , возсташиа на нхъ
ратъ : Сего ради ношъ будеть
бѣмъ ш вѣнѣна , и тѣа будеть бѣмъ
ш воахованіа , и заидетъ ганѣ на
пророки , и поморкнетъ на нѣа день :
и оуграматѣа вѣдаши ошнѣа , и
погмѣани будеть волѣи , и богаетъ
на нхъ вси сн , занѣ не будеть
погмѣаши нхъ . Аще азъ не на-
поани славы доомъ Іаимъ и едоомъ
и слаю , еже возвѣстити Іаковъ
нечѣтіа егво , и Іаеби гѣхн егво .
Слышите сѣа старѣишныи домъ Іа-
ковла , и штавшн домъ Іаеба
гнѣшншиа едоомъ , и вса прѣлаа
разбѣрашнши . Создашнши сѣа
крованн , и Іерлѣма неправдаи :
старѣишныи егво на дѣрѣхъ сѣлашъ ,
и жрцы егво на мзѣѣ шѣшашъ ,
и пророцы егво на сребрѣ воаховашъ ,
и на Іаѣѣ побишъ , ганѣ : не Іаъ аи
въ нѣхъ етъ , не пріидетъ на нѣ
сѣла . Сего ради бѣаа сѣа сѣа
Іакоже нѣба изшѣтѣа , и Іерлѣма
Іакъ ошчноу храннание будеть , и
гора домъ Іакоже азъ дѣрѣвнн .

Глава , Д .

И будеть въ погмѣнаа днѣ Іаеба
гора Іаа , оуготована надъ верхи
горъ , и конѣтѣа вѣше хо-
мѣвъ , и потшатѣа к нѣи люди .
И пріидетъ Іазицыи мнози , и
окутъ : пріидите взымаемъ на
горѣ Іади , и въ домъ Бѣа Іаковла :
и покажетѣа намъ путь егво , и
пондемъ по стѣзамъ егво : Іакъ
ш сѣа нѣа Іазицыи законъ , и слово
Іаеи изъ Іерлѣма , и разбѣнтъ
сѣаѣ людии мнози , и изшобанитъ
Іазикии крѣпки даже до земли дѣаніа .
и разкуштъ мечы своа на рѣа , и
сѣаицы своа на сѣрпы , и не ктѣмъ
возметъ Іазики на Іазикии мѣа , и
не наватѣа ксѣмъ вѣвати . И по-
четъ кнѣдо под лошю свою , и
кнѣдо под смоквиницу свою , и не
будеть оуграшншго , занѣ оуста
Іаа вѣсѣжитѣа глаша сѣа . Іакъ
вси люди пондетъ кнѣдо въ путь
свой , а мѣа пондемъ во мѣа Іаа
Бѣа нашѣво въ бѣкъ , и даагѣа
въ тои день гартъ Іаъ , сокушнѣ
сокушнѣннѣ , и шриновени пріамъ ,
и нхѣ шриновѣхъ . И положъ со-
кушнѣннѣво во штанокъ , и шрино-
вѣннѣво въ Іазикии крѣпокъ , и
воцѣнтѣа Іаъ надъ нми въ горѣ
сѣаиѣ ш ннѣѣ и до бѣка

И ТЫ СТОАШЕ ПАРТЫИ МГЛАНЫИ, ДШИ
 СІОНА, КЪ ТІБѢ ПРІИДЕТЪ, И ВНИДЕТЪ
 ВЛАСТЬ ПЕРВАА ЦАРСТВО ИЗ ВЪВУАШНА
 АЩЕ ІЕРУСАЛИМ. И НИЧѢ БЫШЕ ПО-
 ЗНАЛА ЕСИ СЛО: НЕ БѢ АН ТІБѢ ЦАРА:
 ИЛИ СОВѢТЪ ТВОИ ПОГИБЕ, ИЛИ ШЕЛ-
 ДОША ТА БОЛѢЗНИ, АКИ РАЖДАЮЩА
 БОЛѢЗНИ И МУКАНА, И ПРИЕЛЖАНІА
 ДШИ СІОНА ИЛИ РАЖДАЮЩА: ЗАНЕ
 НИЧѢ ИЗМѢНИШ ИЗ ГЛА, И ВЕЛАНШИСА
 НА ПОЛІ, И ДОИДЕШ ВЪВУАШНА: ШТѢШ
 ИЗМѢИТЪ ТА, И ШТѢШ ИЗМѢИТЪ ТА
 ГЛА БГЪ ТВОИ Ш РІИИ БРАТЪ ТВОИХЪ.
 И НИЧѢ СОБРАША НА ТА ІЗЫЦІИ
 МНОГИ, ГЛІИШ, ПОРАДУИША, И БО-
 ЗРАТЪ НА СІОНЪ ОЧИ НАШИ. СИН
 ЖЕ НЕ РАЗУМѢША ПОМЫШАНІА ГЛА,
 И НЕ ДОМЫСЛШАСЯ СОВѢТА ЕГО, ИЛИ
 СОБРА ИХЪ, АКИ СНОПІ ГУМЕННЫА.
 ВОСТАНИ, И ИЗМАТИ ИХЪ ДШИ
 СІОНА, ИЛИ РІИИ ТВОА ПОЛОЖУ
 ЖЕЛѢЗНИ, И ПАЗНОКИ ТВОА ПОЛОЖУ
 МѢДАНЫ, И ИСТОУНИШ ЛЮДИ МНОГИ,
 И ВОЗАОЖИШ ІАВНИ МНОЖЕСТВО ИХЪ,
 И КРЕПОСТЬ ИХЪ ІАВНИ БЕЛА ЗЕМЛИ.

ГЛАКА, Ё.

ЛИЧѢ ШРАДИТЪ ДШИ БФРЕМОВА
 ШРАЖЕНІЕМЪ, РАТЬ ОУЧИНИ НА
 БЫ, ЖЕЗАОИЗ ПОРЗАТЪ Ш ЧІАСТЬ
 ПАМѢНИХЪ ІАВНИХЪ. И ТЫ РИ-
 ДАЕМЕ ДОМЕ БУФРАДОВЪ, ЕЛА
 МАЛЪ ЕСИ, ЕЖЕ БЫТИ Б ТЫСАЩАХЪ
 ІАВНИХЪ: ИЗ ТІБѢ БО ЛИЧѢ ИЗМѢИТЪ
 СТАРЕШІИНА, ЕЖЕ БЫТИ БЪ КНАЗА БО
 ІАНИ, ИХОДИ ЖЕ ЕГО ИЗ НАЧАЛА Ш
 ДНІИ ВѢКА. СЕГШ РАДИ ДАТЪ А,
 ДО ВРЕМЕНЕ РАЖДАЮЩА ПОРОДИТЪ, И
 ПРОЧІИ Ш РАТІИ ИХЪ ШРАТАТЪ КЪ
 БЫШОИЗ ІАВНИХЪ. И СТАНИТЪ, И
 ОУЗРИТЪ, И ОУПАСѢТЪ ПАРТЪ СВОЮ
 КРЕПОСТЬЮ ГЛА, И БЪ СЛАВѢ ИМЕНЕ
 ГЛА БГА СВОЕШ ПЕРЕДЪАТЪ: ЗАНЕ
 НИЧѢ ВОЗВРАЩАТЪ ДАЖЕ ДО КОНЕЦЪ
 ЗЕМЛИ. И БУДЕТЪ СИН МИРЪ, ЕГДА
 ІАВНЪ ПРІИДЕТЪ НА ЗЕМЛЮ ВАШУ, И
 ЕГДА ВЪЗІДЕТЪ НА СТРАНУ ВАШУ, И
 ВОСТАНУТЪ НАНѢ ЕЛАМЪ ПАРТИИ, И
 ОШЪ ІАВНЪ ЧЛѢСНИХЪ. И ОУПАСѢТЪ
 ІАВРА ОУПІЕМЪ, И ЗЕМЛЮ НЕПРАДОВЪ
 КОПЛАИ ЕА, И ИЗМѢИТЪ Ш ІАВРА,
 ЕГДА ПРІИДЕТЪ НА ЗЕМЛЮ ВАШУ, И
 ЕГДА ВСТУПИТЪ НА ПРЕДѢЛЪ ВАША.
 И БУДЕТЪ УСТАНОВЪ ІАКОВАБЪ В ІАВНИХЪ
 СРЕДѢ ЛЮДЕИ МНОГИХЪ АКИ РОГА Ш ГЛА
 ПАДАЮЩА, И ИЛИ АГНИЦІ НА ЗАЦѢ,
 ИЛИ ДА НЕ СОВЕРЕТЪ НИ ЕДИНЪ, НИЖЕ
 ПОСТОИТЪ ВЪ СИНѢХЪ ЧЛѢСНИХЪ.
 И БУДЕТЪ УСТАНОВЪ ІАКОВАБЪ В ІАВНИХЪ

СРЕДѢ ЛЮДЕИ МНОГИХЪ, АКИ АБЪЗ
 БЪЗ СКОТѢХЪ ВЪ АБРАБѢ, И ИЛИ
 АБРАБЪ ВЪ СГЛАДѢХЪ ОБІИХЪ, ИЛИ
 ЕГДА ПРІИДЕТЪ, И ШАВНИВЪ ВОСНИТЪ,
 И НЕ БУДЕТЪ ИЗМѢИЩАГО. БОНИСЕТЪ
 ОУКА ТВОА НА ШКОРАЮЩА ТА, И
 БИ ВРАЗИ ТВОИ ПОТРЕБАТЪ. И БЪ-
 ДЕТЪ ВЪ ТОИ ДЕНЬ, ГАЛГОИТЪ ГЛА
 ПОТРЕБАЮ КОНИ ТВОА ИЗ СРЕДЫ ТВОА,
 И ПОГРЕБАЮ КОЛѢНИЦИ ТВОА, И ПО-
 ТРЕБАЮ ГЛАДЪ ЗЕМЛИ ТВОА, И РАБѢ
 БЛА ТВОА ДНИ ТВОА, И ШВЕРГЪ
 ВОЛХУВАНІА ТВОА Ш РІИИ ТВОИ, И
 ВОЛХУВАНІИ НЕ БУДЕТЪ ВЪ ТІБѢ.
 И ПОТРЕБАЮ ИЗМѢАНАА ТВОА, И КУМАРИ
 ТВОА ИЗ СРЕДЫ ТВОА, И ПОЕМЪ ДА НЕ
 ПОКАЮНИША ДѢЛАШЪ РІИИ ТВОИХЪ,
 И ПОСТѢШ АБРАБЪ ВЪ СРЕДЫ ТВОА,
 И ПОГРЕБАЮ ГЛАДЪ ТВОА. И СОТОРИЮ
 СЪ ГНѢВОМЪ И СЪ ПАРСТІИ МЯТЬ ІАВ-
 НИХЪ, ПОНИЖЕ НЕ ПОСАДШАША МЕНЕ.

ГЛАКА, Ѕ.

САШІТЕ, ІАЖЕ ГЛА ГЛА: ВОСТАНИ,
 СДІСА СЪ ГОРАМИ, И ДА САШІАТЪ
 КОАМИ ГЛАХЪ ТВОИ. САШІТЕ
 ГЛА СЪ ГЛА ГЛА, И АБРАБЪ ШО-
 ВАНА ЗЕМЛИ: ИЛИ СЪ ГЛА ГЛА
 КЪ ЛЮДЕМЪ ЕГО, И СО ІАВНИХЪ
 ПРѢТІКА ИМАТЬ. ЛЮДЕ МОИ, УТО
 СОТВОРИХЪ БІМЪ: ИЛИ ЧИМЪ ШКОРИХЪ
 БІМЪ: ИЛИ ЧИМЪ СЪВЪИХЪ БІМЪ:
 ШВЕРШАТЕ ЛИ. ЗАНЕ ИЗВЕДУХЪ БІМЪ
 ИЗ ЗЕМЛИ ЕВРЕИТИСА, И ИЛИ ДОМА
 РАБОТЫ ИЗВЕДУХЪ БІМЪ, И ПОСАДЪ ПРѢ-
 ВАНИ МИШІА, И АРАШНА, И МАРАМА.
 ЛЮДЕ МОИ ПОМАНИТЕ ОУБО, ЧТО
 СОВѢША НА БИ ВЛАДЪ ЦРѢ МИРАБІТИСІИ,
 И ЧТО ЕМУ ШВЕРША ВЛАДЪ СІИИ
 ВЕШОРА, Ш СІТА ДО ГАЛАА, ИЛИ
 ДА ПОЗНАЕТЪ ПРАВДА ГЛА. БЪ ЧЕМЪ
 ПОСТИГНУ ГЛА, СРАЩУ БГА МОГО
 ВЪШНОГО, СРАЩУ АН ЕГО БО ВСЕОЖИ-
 НИЕМЪ ТІЛЦІ ЕДИНОЛѢТНИМЪ, ЕЛА
 ПРИИМЕТЪ ГЛА ВЪ ТЫСАЩАХЪ ОБИВЪХЪ,
 ИЛИ БО ТМАХЪ КЪЗАНІИХЪ ТУЧНИХЪ,
 ДАМЪ АН ПЕРВЕНЦІ МОА Ш НЕЧЕТИИ
 МОИМЪ, ПОЛОЖУ ОУТРОСИ МОА ЗА
 ГРѢХЪ ДУШИ МОА. ВОЗВРАЩЕТИСА БО
 ТІБѢ, ЧАЧЕ, ЧТО ДОБРО, ИЛИ ЧЕГОШ
 ГЛА НИЩЕТЪ Ш ТІБѢ, РАБѢ ЕЖЕ
 ТВОРИТИ СЪАХЪ, И АНЕНТИ МАТЬ, И
 ГОТОВЪ БЫТИ ЕЖЕ ХОДИТИ СЪ ІАВНЪ
 БГОМЪ ТВОИМЪ. ІАВНЪ ГЛА ГЛАДЪ
 ПРИЗОВЕТЪ, И СПАСѢТЪ БОАШАСА
 ИМЕНЕ ЕГО: ПОСАДША ПАМА, И КТО
 ОУПАСѢТЪ ГЛАДЪ, ЕЛА ОГНЬ И ДОМЪ
 БЪЗАКОННАГО СОБІААН ІМЕНІА БЪЗ-
 ЗАКОННАА, И СО ОУКОРИЗНО НЕПРАВА:

Пророкъ

БѢА ѿправдѣтсѣ въ мѣрѣхъ твоихъ законныхъ, и во вѣршихъ мѣръ твоихъ несправедливыхъ. ѿ нѣхъ же богатство твоѣ нечестіа напоиши; и живущіи въ нѣхъ глаголаху азъ, и азъ языкъ нѣхъ вознесѣа во устахъ нѣхъ. И азъ научу порази ти, и погублю ти во грѣсѣхъ твоихъ. Ты истинъ будиши, и не насытиши сѣ: и помѣрнѣе азъ тебѣ, и обратити сѣ; и не спасиши сѣ: и евангеліе азъ изъведу, и оубою предаде тѣ. Ты погубиши, но не погубиши: ты изгнѣши мѣрнѣе, но не помѣрнѣе мѣрнѣе; и не нагади тѣ вино, и не испѣе тѣ: и погубиши закони амѣнъ твоихъ. И хранила еси ѿправдѣніа Завѣриши, и бѣа дѣла домы Ахавъ, и хранили еси советѣхъ нѣхъ, іакъ да предѣлѣ тѣ въ пачѣхъ, и живущіа въ нѣхъ во збѣданіи, и ѿкуривши люди прѣимѣе.

Глава 3.

Амѣнъ мнѣ, понѣже быхъ аки собрании славы на вѣрѣхъ, и іакъ пародохъ во шеманѣхъ винограда не съху гроздіи, еже истинъ не поплаху, іакъже воздаде душа моя. Оу амѣнъ мнѣ азъ, іакъ погнѣе благоуспѣхъ ѿ земли, и исплавашиаху въ члѣхъ нѣхъ. вси въ кровехъ прѣтѣ, кинѣдо единаго своего ѿслободѣтсѣ ѿслободѣніемъ. На сѣо рѣки своѣ оубогаи: и князь проситъ, и судѣа мнѣа слова глѣтѣ, желаніе души егѣ, естъ: и ѿмѣа багѣа нѣхъ. Іакъ моѣа подалѣ, и храни по правдѣмъ въ дѣхъ стражеи. оу амѣнъ, оу амѣнъ, ѿмѣніа твоѣ пришеѣа, нѣхъ же будѣа пачѣхъ нѣхъ. Не вѣрѣте другѣмъ, ни надѣтеа на старѣишии, и ѿ сожитѣиши твоѣа храни, еже сказати еси что. Понѣже сынъ безчѣстѣа оца, азъ же богаи на матерѣ своѣ, и нѣхъ на свѣрѣхъ своѣ, вѣрѣи вси мѣхъ домашніи егѣ. Азъ же въ Глѣхъ вѣрѣю, потерплю бѣа егѣа моѣа, оубогаи тѣа ма бѣа мой. Не радѣи

ѿ мнѣ враждѣица моѣ, іакъ пачѣхъ, и востану: занѣ азъ егда въ тѣхъ, іакъ вѣрѣтѣ ма. Глѣхъ Глѣхъ егѣа, іакъ согрѣхѣхъ егѣа, дондеже ѿправдѣа при моѣ: и отворѣа сѣахъ моѣ, и извѣдѣа ма на сѣхъ: и оубою правѣа егѣа, и оубогаи враждѣица моѣ, и вѣрѣи чѣтѣа въ сѣхъ, глѣхъа моѣ: Глѣхъ естъ Глѣхъ бѣа твоѣ, оуи моѣа востану на нѣ, нѣхъ же будѣа въ погнѣи аки вѣахъ на вѣрѣхъ. Дѣхъ глѣхѣа пачѣа, изгладѣи твоѣ дѣхъ оубо, и отворѣа закони твоѣа дѣхъ оубо. И глѣхъ твоѣа прѣидѣа на правнѣи, и въ развѣрѣи Асирѣи, и глѣхъ твоѣа твердіи въ развѣрѣи ѿ Глѣхъа до рѣки Асирѣи, и ѿ моѣа до моѣа, и ѿ горы до горы, дѣхъ воды, и молѣи. И будѣа земля въ пачѣхъ въ живущіи на нѣ, ѿ плодѣхъ начинаніи нѣхъ. Пачѣа люди твоѣа жѣлохъ твоѣмъ, общи нагладѣа твоѣа, вѣрѣишиа еднѣи въ дѣхъахъ сѣахъ Кирѣи, погнѣи вѣрѣи, и Глѣхѣа, іакъже дѣхъ вѣа. И по дѣхъахъ нѣхъа твоѣа изъ Егѣа, оубогаи чѣдѣа, оубогаи изъици и оубогаи ѿ вѣахъ крѣпости своѣа, рѣхъ возложѣа на уста своѣа, и оубогаи нѣхъ вѣрѣи нѣхъ, Полѣхъа перѣа іакъ смѣе пачѣхъ по земли, смѣтѣа по вѣрѣи своѣа: ѿ Глѣхъ бѣа нѣхъа оубогаи, и оубогаи ѿ тѣа, Кто бѣа іакъже тѣ: ѿмѣа вѣрѣи, и ѿставѣаи нечѣстѣа вѣрѣи нагладѣа своѣа: и не оудѣа глѣхъа своѣа во вѣрѣи, іакъ во вѣрѣи мѣа естъ. Тѣа вѣрѣи, и оубогаи нѣхъ, и погнѣи несправѣа наша, и вѣрѣи жѣтѣа въ глѣхъахъ моѣа глѣхъахъ наша. Дѣхъа нѣхъа іакъже, (и) маѣа Авраамъ, іакъже маѣа еси оубогаи нашиахъ во дни первѣа.

Конѣа Мѣхъ пророкъ, и маѣа въ сѣхъ главахъ 3.



A decorative initial letter 'U' from a manuscript. The letter is rendered in a stylized, gothic font. In the center of the 'U' is a face with a crown, looking upwards. The face is surrounded by ornate floral and foliate patterns that fill the square frame of the initial. The entire design is enclosed within a simple rectangular border.

ВОЗБ'ЯЦІЙШАГО МІРЗ : ПРАЗАНЬ ІДА
ПРАЗНИКИ ТВОА , ВОЗДЖАДЬ УБІТЫ
ТВОА , ЗАНЕ НЕ ПРИБАЖАТЪ КТОМУ
ЕЩЕ ПРОПТИ ЕКВОЗЕ ТБЕЕ ВО УБІТ-
ШАНІЕ : ЕКОНЧАСА , Н НЗБ'ЯЖЕА .

ЗЫДЕ БАДЫХАН КЗ АНЦЕ ТВОЕ,
 ШЕЛААН Ш ШКОРАЕНТА :
 ОУСМОТИ ПУТА, ОУКРѢН
 ЧРЕСА, ВОЗМУЖАН КРѢПОСТИ
 СКАУ : ПОМѢЖЕ ШЕРАТИ ГАД
 ОУКОРИЗНУ ІАКУБАЮ, ІАКОЖЕ
 ОУКОРИЗНУ ІАНУВЪ : ЗАНЕ ШЕРА
 СЕЛЮЩІИ ШТОРАГОША А, И АУЗЪ
 НУХ РАСТАИША ОУЖТА
 ГИЛЫ НУХ Ш ЧЕЛОВѢКА, МЪЖЫ
 ГИАНЕА ИГАНЮЩА ВО ОГНИ : БРОЗЫ
 КОЛЕСНИЦЪ НУХ ВЪ ДНѢ ОУТОГОВАНА
 ЕГО, И КОНИЦЫ ВОЗМАТУТСА НА
 ПУТЕХЪ, И ІМАТУТСА КОЛЕСНИЦЫ,
 И СПАТУТСА НА СТОГНАУХЪ : ВНАДЪ НУХ
 ІАКУ ШЕЩІИ ОГНЕННЫ, И ІАКУ
 МОАНИ ПРОПѢЩАЮЩА. И ПОМАНУТСА
 СТАРѢЙШИНЫ НУХЪ, И ПОБѢГНУТЪ
 ВЪ ДНѢ, И ИЗМѢЮУТЪ ВЪ ПУТИ
 БОГОВЪ, И ПОТЩАТСА НА ЗАБАЛА ЕГО,
 И ОУТОГОВАТА ПРЕДААА СТРАЖЫ СВОА
 БРАТА ГРАДНАА ШЕРОЗОШАГА, И ЦѢР
 ЕСТА ПАДОША, И НМѢНІЕ ШКРАСА
 СІА ЖЕ ВОУЖОЖАШЕ, И РАВІНН ЕА
 БЕДАУУСА, ІАКУ ГОЛЫЩИ ЦОКУМІРІ
 ВЪ СЕРАЦАХЪ СВОИУХЪ : И НІНУІА,
 АКИ КУПѢА ВОДНАА, ВОДЫ ЕА : Н
 ТІН БѢЖАШЕ НЕ СТАША, И НЕ БѢ
 ВЪЗПРАМОУШЕ. РАКУЩІАХЪ СРЕРО,
 РАКУЩІАХЪ ЗЛАТО, И НЕ БАШЕ КОНЦА
 НМѢНІА ЕА : ШТАГОТИШАГА ПЧЕ
 БѢХЪ СОУБАВЪХЪ ВОЖДЕАЕННЫА ЕА.
 И СТАДІЕНІЕ И ВОЗТРАЕНІЕ И ВОСКНПѢ
 НІЕ, И СЕРАЦА СОУЖШЕНІЕ, И
 РАЗСАБАЕНІЕ КОЛѢНЪ, И ШОЛѢЗНН
 ПО ВѢЖМЪ ЧРЕСЛОМЪ, И АНЦЕ БѢХЪ,
 АКИ ШОПАНІЕ КОТАА. ГЛѢ ЕСТЬ
 ВІТАИЩЕ АБЪВЪХЪ, И ПЪЖИТА СУШАА
 АБЪНЧІЕМЪ, И КАМО ІАДЕ АБЪХЪ, ЕЖЕ
 ВѢСТІЕ ТАМО АБЪНЧІШЪ, И НЕ БАШЕ
 ВІСТАИШАЩЕГО. ДІАЪ ДОУМТИ

ДОБРАШААА АБВІИЩАМЪ СВОИМЪ , И
УДАВН АБВІИЩАМЪ СВОИМЪ : И НАПОАНИ
ЛОВИТЕБІ ГНѢЗДО СВОЕ , И ВІТАЮЩЕ
СВОЕ ПОУЩЕНІА . СЕ АЗЪ НА ТА ,
ГЛГЪ ГЛЪ ВЕДРЖИТЕЛЪ , И ПОЖИ
ДЫМОМЪ МНОЖИТЕВО ТВОЕ , И АБВІ
ТВОА ПОЛІТЪ ОРУЖІЕ : И ПОТРЕБАН
ШЪ ЗЕМАН ЛОВИТЕВЪ ТВОИ , И НЕ ОУСА
ШАТА КТОМУ ДѢЛА ТВОА .

ГЛАВА , Г .

ГЛАДЪ КРОВІИ , ВѢСЪ АЖИВІИ ,
ПОАИЪ НЕПРАДАИ , И ОУАЖЕТА
ЛОВИТЕБІ . ГЛАДЪ БИЧІИ , И
ГЛАДЪ ТРУСА КОЛІСЪ , И КОНА
ТЕКУЩА , И КОСНИЦЫ ШУМАШІА ,
И КОННИКА ЕДУЩА , И БАНТАНИЩА
МЕЧА , И БАНТАНИЩА ОРУЖІИ , И
МНОЖЕСТВА ИЗВЕННЫХЪ , И ТАЖКАГО
ПАДЕНІА , И НЕ БАШЕ КОНЦА ИЗЫКШОМЪ
ЕА : И ИЗНИМОУТЪ ВЪ ТѢЛѢХЪ
СВОИХЪ ШЪ МНОЖЕСТВА БЛУЖЕНІА .
БЛУЖЕНІА ДОБРА И ПОЛІАТНА , НАЧАЛНИЩА
ВОАХУБОВАНІИ , ПРОДАНИЩА ИЗЫКИ ВЪ
БЛУЖЕНІИ СВОИМЪ , И ПАМЕНА ВЪ ЧАРО
ДѢАНИИХЪ СВОИХЪ . СЕ АЗЪ НА
ТА , ГЛГЪ ГЛЪ БГЪ ВЕДРЖИТЕЛЪ ,
И ШКРІЮ ЗАДААА ТВОА КЪ АНЦУ
ТВОЕМУ , И ПОКАЖУ ИЗЫКШОМЪ РАМОТУ
ТВОЮ , И ЦАРСТВАМЪ БЕЗЧЕСТИЕ ТВОЕ :
И ВОЗВЕРНУ НА ТА ОУГНУШЕНІЕ ПО НІЧ
ТОТАМЪ ТВОИМЪ , И ПОЛОЖУ ТА
ВЪ ПРИТЧУ : И БУДІТЪ ВЪАКЪ
ВІДАН ТА СІИДІТЪ СЪ ТБЕ , И
РІЧІТЪ : ОКААННАА НІНЕВІА , КТО
ПОСТІНЕТЪ ПО НЕИ , ШКРІА ВЪЗИЩУ
ОУТѢШЕНІЕ ЕИ : ОУГОТОВИТИ
ЧАСТЬ , ОУСТРОИТИ СТРУНУ , ОУГО
ТОВИТИ ЧАСТЬ АММОНУ , ЖИВІЩАА
ВЪ РЕКАХЪ : ВОДА ОКРИТЪ ЕА , ЕН
ЖЕ НАЧАЛО МОРЕ , И ВОДА ЗАБРАЛА
ЕА : И СДІОПІА КРЕПОСТЬ ЕА .

И БІВУПІТЪ , И НѢСТЬ КОНЦА КЪРІТАУ
ТВОЕМУ : И ФУДЪ И ЛУВІАНИ БІВІА
ПОМОЩНИЦЫ ЕА : И СІА ВЪ ПРИ
АЕНІЕ ПОИДІТЪ ПАЧЕННИЦА , И МАДАНІЦЫ
ЕА ИЗВЕНІТЪ ВЪ НАЧАЛѢХЪ ВЪЕХЪ ПЪТИ
ЕА , И ШЪ ВЪЕХЪ СЛАВНЫХЪ ЕА ВІ
ГІТЪ ЖРЕБІА , И ВЕА ВОЕВУДІ ЕА
СЛАЖУТСА ПЪТИ . И ТЫ ОУПІШИ
ЕА , И БУДЕШИ ПРИЗРЕНА , И ТЫ САМА
СІЕБЪ ВЪЗИШЕШИ ПОМОЩИ ШЪ ВРАГЪ . ВЕА
ТВЕРДІА ТВОА ІАКЪ СМОКОВІЕ СТРАЖУ
ИМУЩЕ : АЩЕ ПОКОЛЕБИТСА , ВПАДЪТЪ
ВО ОУСТА ІАДУЩАГО . СЕ АНДІЕ
ТВОИ , ІАКЪ ЖЕНІ ВЪ ТБЕ : ВРАГОМЪ
ТВОИМЪ ОУТВОРАМА ОУВОРАТА ВРАТА
ЗЕМАН ТВОА , И ПОЛІТЪ ОГНЬ ВРЕН
ТВОА . БОДЪ ОУДЕРЖАНІА БОГІИТИ
СІЕБЪ САМА , И ОУТВЕРДИ ТВЕРДІА ТВОА :
ВЛѢЗИ ВЪ КРЕНІЕ , И ПОПЕРІСА ВЪ ПА
ВУХЪ , ОУТВЕРДИ ПАЧЕ ПАИДА : ТАМЪ
ПОЛІТЪ ТА ОГНЬ , ПОТРЕБИТЪ ТА МЕНЬ ,
ПОАДАТА ТА АКИ ПРЪЗИ , И ШТАГ
ЧАШИ АКИ МШІЦА . ОУМНОЖИЛА ЕСИ
КЪПАИ ТВОА ПАЧЕ СЕБѢДЪ НЕНЫХЪ :
МШІЦЫ ОУСТРЕМИШАСЯ , И ВОЗЛЕТѢША :
ВОЗМОЧИ АКИ ПРЪЗЪ ІМѢНИКЪ ТВОИ ,
АКИ АКРАА ВОХОДАЩАА НА ОГРАДУ ВЪ
ДЕНЬ СТУДЕНІИ : СОАНЦЕ ВЪЗІДЕ , И
ШАРІТЪ , И НЕ ПОЗНАСА МѢСТО ЕА :
АЩЕ ІМЪ . ВОЗДРЕМАШАСА ПАСТУШ
ТВОИ , ЦАРЬ АССУРИИКЪ ОУСПІ СНАНІА
ТВОА : ВОЗДРЕМГОШАСА АНДІЕ ТВОИ НА
ГОРА , И НЕ БАШЕ ПРИЕМАНУЩАГО .
НѢСТЬ ЦѢЛѢБІ СКОУЩЕНІЮ ТВОЕМУ ,
РАЗГОРѢСА ІЗВЕА ТВОА : ВСИ СЛЫША
ЩІИ ВѢСТЬ ТВОЮ ВОПАЩУТЪ ОУКЛАН
ШЪ ТБЕ : ПОНѢЖЕ НА КОГО НЕ НАЙДЕ
СЛОБА ТВОА БІГІА :

КОНЕЦЪ НАМУ ПРОРОКЪ , ИМАТЬ
ВЪ СІЕБЪ ГЛАВЫ Г .





А В В А К У М З П Р О Р О К З .

ГЛАВА , А .



на дѣнїе , еже кн-
дѣ Аввакумъ про-
рокъ . Доколѣ ,
гдѣ , возовъ
и не оуслышиши ;
возопїю къ тебѣ , ѡмн-
дима , и не изглад-
иши ; Вскну мнѣ , показавъ
еи тѣла и волѣзши , смо-
трити , стѣла и нечїстїе ;
противу мнѣ , бысть сѣдъ
и судѣа , вземлетъ . Сего
рѣдн , разориса законъ , и
не производитса въ говоренїе
сѣдъ : ꙗко нечїстїи прѣ-
шднѣтъ праведнаго , сего рѣдн
изгладѣтъ сѣдъ , развращенъ .
Видите , презоравши , и смо-
трите , и чюднѣса чюдїемъ ,
и нечїзните : понеже дѣло
азъ , дѣлаю во днѣхъ , вѣднхъ ,
емже не имате вѣробати , аще
кто нїкобѣсть вѣдъ . Зане
е азъ , возставаю Халаенъ
языкъ горкн и борзн , хо-
даши по шротамъ , земанъ ,
еже нагладнн , селенїа не
своа . Страшенъ и вѣленъ
есть , ѡ нгѣ сѣдъ , сего
сѣдѣтъ , и взатїе сего ѡ
нгѣ изгладѣтъ : ꙗко изскачатъ
паче рыси кони , сего и
быстрѣе , болѣе въ Арвнскнхъ
и поѣдѣтъ кннннцї , сего
и оустремѣтса изгладѣа : и
полетѣтъ , ꙗкн оразъ , готовъ
на гадъ . Скончанїе на не-
чїстїи прїдѣтъ , сопроти-
вѣащїи ашамъ , нхъ про-
тѣв , и говорѣтъ ꙗко , пезокъ
пѣнннн . И тои надъ царнн
погладѣтъ , и мучнѣа нгранїе
сего , и тои надъ вѣакомъ тѣв-
дѣаю , порѣдѣтъ , и вѣаожнѣтъ

вѣаъ , и козѣаааѣтъ , сего
Тогда , прѣмѣннѣтъ дѣхъ , и
прїдѣтъ , и помолнѣтъ : сѣ
крѣпость , Бгѣ , моѣму . Нѣн
ан тѣ , нсконн , гдѣ , бѣ
стѣн , мой , з , и не оумремъ ;
гдѣ , на сѣдъ , оучнннѣа , сего
его , и гоздѣ , ма , вѣанъ
чѣнн , накарѣнїе , сего . Чнсто
око , еже не вѣдѣти , сѣа ,
и взнѣти на тѣла , вѣаѣчен-
нѣа : вѣкн , прїзнѣнн на
презѣаавѣа , прѣмоаѣаши , сѣа
пожнѣтъ , нечїстїи , праведнаго ;
и сотворнши , чѣаѣтн , ꙗко
рыба , мѣрскѣа , и ꙗко , гадѣ
не имѣща , старннннн . Скон-
чанїе , оудѣ , вѣхннн , и
прѣвѣе , сего , мѣжн , и
сѣа , сего , сѣтан , сѣанн , и
сего , рѣдн , козѣаавѣа , и
козѣаавѣа , сѣа , сего : Сего
рѣдн , покрѣтъ , мѣжн , сѣанн , и
покарѣтъ , сѣтъ , сѣан , ꙗко
тѣмн , разѣаавн , чѣтъ , сѣан ,
и пннн , своа , нзѣаннѣа : Сего
рѣдн , прѣтрѣтъ , мѣжн , сѣан ,
и прннѣа , нзѣавѣа , языковъ , не
покарѣтъ .

ГЛАВА , Б .

И а , стѣа , моїн , стѣанъ ,
и , вѣдѣа , на , каменъ , и
погмѣтрю , еже , вѣдѣти ,
что , козѣааѣтъ , ко мнѣ ,
и что , вѣдѣа , на , вѣанъ ,
чѣнїе , моѣ , и вѣдѣа ,
гдѣ , ко мнѣ , и рече :
внннн , вѣднѣе , и вѣдѣа ,
на , дѣкѣ , ꙗко , да , по-
стѣннѣтъ , чнѣаанъ , а . Зане
еще , вѣднѣе , на , вѣама , и
прѣдѣтъ , въ , конѣтъ , а , не , во-
тѣе : аще , оумѣднѣтъ ,

ПРОРОКЪ

ПОТРЕПЪ ЕМУ, * ЯКЪ НАДЪНЪ ПРИДЕТЪ,
И НЕ ОУМЪДНЕТЪ. АЩЕ ОУМЪДНЕТЪ,
ТА : НЕ БЛАГОВОЛИТЪ ДУШУ МОЮ ВЪ
НЕМЪ : ПРАВЕДИНЪ ЖЕ (МОИ) ШЕ БЪРА
ЛЪВЪ БЪДЕТЪ. ПРЕОБРАЗИТИ ЖЕ И
ШЕДАНЬЮ МОЮ И ВЪНУШНЮ НИЧЕ-
ГОЕ ИКОНАЕТЪ : ИЖЕ РАШИШЪ АНЪ
ДАДЪ ДУШУ СВОЮ, И ЕНЪ ЯКЪ
СМЕРТЬ НЕНАБЫШЕНЪ ! И СОВЕРЕТЪ КЪ
СВЪБЪ ВСА ЯЗЫКИ, И ПРИИМЕТЪ КЪ
СВЪБЪ ВСА ЛЮДИ. НЕ ПЛА АНЪ
КЪ НА НЕГО, ПРИТЪ ПРИИМЕТЪ, И
ГЛАГОЛЕ ВЪ ПОВЕЩЕ ЕГО : И РЕЧЕТЪ :
ГОРЕ ОУМОЖАЮЩЕМУ СЕБЕ НЕ СЪЩА ЕГО,
ДОКОЛЕ : И ШТАГЛЕШЕМУ ОУЗЪ СВОЮ
ТАЖЕ. ЯКЪ ВНЕЗЪНЪ ВОСТАНУТЪ
ОУБРАЗИТИ ЕГО : И ШЕОРАТЪ НА
ВЪТНИЦЫ ТВОИ, И БЪДЪШИ ВЪ РАЗГЛА-
ВАНЬЕ НМЪ. ПОИЖЕ ТЫ ПАЧЕНАЪ
ЕСИ СТРАНЫ МНОГИ, ПАЧЕНАЪ ТА
ЕШИ ШТАГЛЕШИ АНДЪ, И КРОЕ РАДН
ЧЕЛОВЕЧНЪ, И НЕЧЕТИЯ ЗЕМАН И ГЛА-
ДА, И ВСЕХЪ ЖИВУЩИХЪ НА НЕИ.
ГОРЕ АНХОИСТЪВУЮЩЕМУ АНХОИСТВО
СВОЕ ДОМУ СВОЕМУ, ЕЖЕ ОУЧНИТИ
НА ВЪКОТЕ ГНЕЗДО СВОЕ, ЕЖЕ ИС-
ГОРНУТИ Ш РЪКИ СЫХЪ. ОУМА-
ЛЕНАЪ ЕШИ СТЪДАНЬЕ ДОМУ СВОЕМУ,
ИКОНАЪ ЕШИ ЛЮДИ МНОГИ, И СО-
ГРЕШН ДУША ТВОА. ЗАНЕ КАМЕНЬ
КЪ СТЪНЪ ВОЗОНЕТЪ, И ХУЩЪ Ш
ДЪВА ВОЗГАГСАЕТЪ ПЛА. ОУ АНДЪ
СОЗНАЮЩЕМУ ГРАДЪ КРОВИ, И ОУГО-
БАЮЩЕМУ ГРАДЪ НЕПЕДАЛИ. НЕ
ПЛА АН ЕСТЬ Ш ГЛА ВЪДЪЖИТЪ,
И ШЕДАНЬЮ ЛЮДЪ МНОГИ ОГНЕМЪ,
И ЯЗЫКИ МНОГИ ИЗМЕГОША.
ЯКЪ НАПОАНИТЪ ВСА ЗЕМЛА ВЪДЪ-
НЪ СЛАВЫ ГАНЪ, ТАКОЖЕ ВОДА МНОГА
ВЪ МОРИ ПОКРЫЕТЪ А. ГОРЕ НА-
ПААКИЩЕМУ ПОДЪРГА СВОЕГО РАЗВРАЩЕ-
НЕМЪ ЛЮТНЫМЪ, И ОУПОДАВУЩЕМУ,
ЯКЪ ДА ВЪЗНУЕТЪ КЪ ПЕЩРАМЪ НУХЪ.
СВЪТОРЪ БЕЗЪЧЪТИА Ш СЛАВЫ, ИСПИ-
И ТА : РЕДЦЕ ПОКОЛЕНЬА И СОТРА-
НИКА : ШЕДЦЕ Ш ТЪБЪ ЧАША АГНИЦЫ
ГАНЪ, И СОРАКА БЪЧЕТЬЕ НА СЛАВУ
ТВОЮ. ЗАНЕЖЕ НЕЧЕТИЯ ДЪВОВО
ПОКРЫЕТЪ ТА, И СТРАТЬ СВЪТЪНЪ ПРЕ-
СТРАШЕТЪ ТА, КРОЕ РАДН ЧЕЛОВЕЧНЪ
И НЕЧЕТИЯ ЗЕМАН, И ГРАДА, И ВСЕХЪ
ЖИВУЩИХЪ НА НЕИ. ЧТО ПОАВЪ-
ДЕТЪ ИЗБАВНОЕ, ЯКЪ ИЗБАВША
Е : ВОЗДАША СЛАВНЬЕ, МЕНТАНЬЕ ЛОЖ-
НОЕ, ЯКЪ ОУПОВА СОЗДАВШИ НА СО-
ЗАНЬЕ СВОЕ, СОТВОРИТИ КЪМЪНЪ НЪ-
МЛА. ОУ АНДЪ ГАЛОАИЩЕМУ КО
ДЪВУ : ШЕОРАКА, ВОСТАНИ : И КАМЕ-
НЮ, ВОЗВЪИКА : И ТО ЕСТЬ МЕНТАНЬЕ,

И ЕНЪ ЕСТЬ ИКОНАНЬЕ ЗЛАТА И СРЕБРА,
И ВЪСАКАЮ ДУХА ИЖЕ ВЪ НЕМЪ.
ГЛА ЖЕ ВО ХРАМЪ ЕСТЬ МЪ СВОИМЪ :
ДА ОУЕОНТА Ш АНЦА ЕГО ВСА ЗЕМЛА.

ГЛАВА, Г.

МЛАТЪ ДЪВАНЬА ПРОРОКА ПАНТИ.

АН ОУСАИШАХЪ СЛЪХЪ ТВОИ,
И ОУБОАХЪ. ГАН РАЗВЪИХЪ
ДЪВА ТВОА, И ОУЖАКОХЪ.
ПОИМЪ ДВОИ ЖИВОТНЪ ПОЗНАНЪ
БЪДЪШИ, ВНЕГДА ПРЕБЪВАНЬА
ЛЪТЪМЪ, ПОЗНАШИКА : ВНЕГДА
ПРИИТИ ВРЕМЕНИ, ИЛИШИКА :
ВНЕГДА СМЪТИТИКА ДУШН МОИ
КО ГНЕБЪ, ИЖЕМОСТЬ (ТВОЮ)
ПОМАНИШ. БЪЗ Ш КЪ
ПРИИДЕТЪ, И СТЪНЪ ИЗ ГОРИ ПРИВЪ-
НЕННЫА ЧАШИ, ПОИМЪ НЕБА ДОРО-
ДЪТЕА ЕГО, И ХУАНИА ЕГО
ИСПОАНЪ ЗЕМЛА. И ПАНЬЕ ЕГО ЯКЪ
СВЪТЪ БЪДЕТЪ : ВОЗНЪ ИЗ РЪКАХЪ ЕГО :
И ПОЛОЖИ АНКОЕ ДЪВЪНУ КЪПОСТИ
СВОЕА. ПЕРА АНЦА ЕГО ПРИИДЕТЪ
САСВО, И ПРИИДЕТЪ НА ПОСЕ : ПРИ-
НОУ ЕГО. СЪА, И ПОДЪИЖЕА
ЗЕМЛА : ПРИЗРЕ, И РАСТАША ЯЗЫКИ :
СТЪИША ГОРЫ НЪЖАНО, И РАСТАША
ХУАМИ ВЪНЪНЪ, ШЕТЪА ВЪНЪНУ
ЕГО. ЗА ТРЪДЪ ВЪИШЕА СЕЛЕНЬА
ЕДИОНИКА, ОУБОАКА И КРОБЫ ЗЕМАН
МАДИМНИКА. БЛА ВЪ РЪКАХЪ ПРО-
ГНЕВЪШИКА ГАН, БЛА ВЪ РЪКАХЪ
ИКОРЪ ТВОА : НАИ ВЪ МОРИ ОУСТРЕ-
МАНЬЕ ТВОЕ : ЯКЪ ВЪДЪШИ НА КОНИ
ТВОА, И ЯЗДАНЬЕ ТВОЕ СПАСЕНЬЕ.
НААЦАА НААЧЕШИ АЗЪКЪ ТВОИ НА
СКИПРЫ, ГАЛОАЕТЪ ГЛА : РЕКАМЪ
РАЗВЪДЕТЪ ЗЕМЛА. ОУЗРАТЪ ТА,
И ПОВОЛАТЪ АНДЪ, РАСТОЧАА ВОДЪ
ШЕТЪА ЕГО, ДАДЕ БЪЗНА ГЛАЪ
СВОИ, ВЪСОТА ПРИИДЕТИА ТВОА.
ВОЗВЪИЖЕА СОЛНЦЕ, И ЛУНА ЕТА ВЪ
ЧИНЪ СВОИМЪ : БО СЪВЪТЪ СТЪБЪА
ТВОА ПОМАЕТЪ, ВЪ БАНТАНИИ МОА-
НИИ, ОУЖАКИ ТВОИХЪ. ПРЕШЕНЕМЪ
ОУМАНИИ ЗЕМАН, И ИКОРЪНЮ ИЗ-
ЛОЖИШИ ЯЗЫКИ. ИЗШЕЛЪ ЕШИ БО
СПАСЕНЬЕ ЛЮДЕИ ТВОИХЪ, СПАСИ ПО-
МАЗАНЬА ТВОА, ВЪОЖИКА ЕШИ БО
ГЛАВЫ БЕЗАКОННЫХЪ СМЕРТЬ : ВОЗВЪИКА
ЕШИ ОУЗЫ ДАДЕ ДО ВЪНЪ ВЪ КОНИЦЪ.
РАЗЪБЕКАЗ ЕШИ БО ИЗЪСТАВАНЬИ ГЛАВЫ
СИАНУХЪ, СОТРАШЕА ВЪ НИ : РАЗ-
ВЪРЪЗЪ ОУЗЫ СВОА ЯКЪ ИЧЕ-
ДАНЪ НИЩИИ ТАН. И НАВЪЛЪ ЕШИ
НА МОРЕ КОНИ ТВОА, СМЪЩАЮЩА
ВОДЫ МНОГИ. СОХРАНИХЪ, И
ОУБОАКА СЕРАЦЕ МОЕ, Ш ГАКА МОАИТЪ

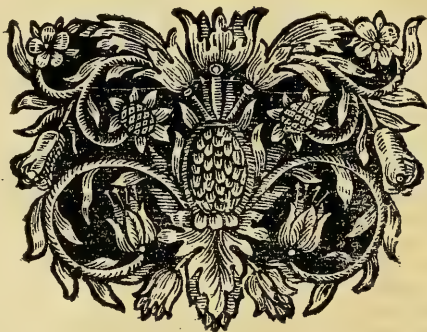
101

11

ОУСТНѢ МОИХЪ , И БИДЕ ТРЕПЕТЪ ВЪ
КЪШТИ МОА , И ВО МНѢ СМЯТСА
КРЕПОСТЬ МОА : ПОЧЮ ВЪ ДНѢ СКОРБИ
МОА , ДА ВЗРАДУ ВЪ ЛЮДИ ПРИ-
ШЕЛСТВІА МОИШО . ЗНАЕ СМЪКОВЪ
НЕ ПЛОДОПЪИМЕТЪ , И НЕ БУДЕТЪ РОДА
ВЪ ЛОУЖЪ : СОЛЖЕТЪ ДЪЛО МАЛИН-
НОЕ , И ПОСА НЕ СОТВОРАТЪ ЛАН :
ОПЪУДЪША ОБИИ Ш ПИЩИ , И НЕ БУДЕТЪ
БОЛШЕЗ ПРИ ПАМЪХЪ А АЗЪ ЖЕ

Ш ПАКЪ ВОЗРАДУЕА , ВОЗВЕСЕЛЮЕА
Ш КЪШТИ МОИШО . ПАКЪ БЪ
МОИ СНА МОА , И ОУЧИНИТЪ НОЗЪ
МОИ НА СОВѢЩЕНІЕ : И НА ВЪСЪЛКАА
ВОЗВОДИТЪ МА , ЕЖЕ ПОБѢДИТИ МИ
ВЪ ПЪСНИ ЕГШ .

КОНЕЦЪ АВБАКУМУ ПРОРОКУ , ИМАТЪ
ВЪ СЕБѢ ГЛАВЫ : Г .





ГЛАВА 7.

локо ГАНЕ , ЕЖЕ
 БЫСТЬ КЗ СОФОНИН
 СОУИНН ХУСИННУ СИНУ
 ГОЛОИННУ АМОРИН
 НУ БЗКІННУ , ВО
 СІНА АМОНА ЦАРА
 ШКАУ КНІМЗ ДА ШКУ
 Ш АЦІА ЗЕМЛІ
 : ДА ШКАУ БІТЦЗ
 СКОТН ДА ШКУ
 ЦІА НЕБЕСНА І РЫБА
 И ДА ИЗНЕМОГУТЪ НЕ
 И ИЗМУ БЗЗКОННАМА
 И ГАЛОГІТЦЗ ГЛА
 ИМУ МОЮ НА ІУА
 ЖИВІЮЩА ВО ІУСА
 ЗИМУ Ш МІСТА СІГШ
 ОБА , И ІМІНА ЖРЕ
 ЦІАМИ И ПОКА
 НА ПОКРОВІУХ ВІННІТЕЛ
 И КАНІШНІУХ ГІМЗ
 ЦАРЕМЗ СВОИМЗ
 УСА Ш ГЛА , И НЕ
 ДА , И НЕ ПРИДІЖА
 ОУСОБТЕСА Ш
 БГА ЗАНЕ БАНЗ
 ІАКУ ВГОТОВА
 СВОЮ И ШВАТН
 И БУБІТЦЗ , И
 ІЕРТВА ГАНІ , И
 ІНАЗН И НА ДОМЗ
 И НА БГА ШБОЛЕН
 ДІАНІА ЧУЖДА :
 НА БГА ПРЕВРАТ
 ТОИ ИСПОЛАНІА
 ГЛА БГА СКОГШ
 АСТІИ И БУ
 ЕНЬ ОНХ , ГЛА
 ГЛАЗ БОПЛА
 БОДІННУХ И ПЛАНІЕ
 И СОТЕНІЕ ВІАІЕ
 ПЛАНІЕ ЖИУ
 ІННІИ ІАКУ ВУПО
 АНІАЕ ХАНААН
 БІИ ВІАНІАШНІА

вѣроуѣмъ : и ѿбавѣ въ тоѣ
 день : и зыбу іерусалима го
 свѣтѣнникомъ , и ѿиду на мѣ-
 стѣхъ : нападѣша ѡ стражахъ тво-
 ихъ : глаголюща въ сѣрауѣхъ тво-
 ихъ : не имать блага го-
 творити . Гдѣ , ниже имать
 ѡубоити . И ѿбавѣ , гдѣ
 ихъ въ расхищеніе : и домы
 ихъ въ разореніе : и созидаѣтъ
 жилища , и не имать пожити
 въ нихъ , и насадѣтъ вино-
 грады , и не имать пити вина
 ихъ : гдѣхъ блѣхъ , блѣхъ , день
 гдѣхъ , блѣхъ , блѣхъ и скорѣхъ
 ѡбавѣ : гдѣхъ , днѣ гдѣхъ , горѣхъ
 и жертокъ оученика . * Слѣхъ
 день гдѣхъ , день тоѣ , день
 скорѣхъ и нужды , день безгдѣхъ
 и ижезновеніа , день тѣхъ и
 мѣхъ , день обавѣхъ и мѣхъ и
 день тѣхъ , и долаѣхъ на градѣхъ
 тѣхъ , и на оубѣхъ выхъ
 и ѡскорѣхъ человекѣхъ , и понаѣхъ
 гдѣхъ слѣхъ , занѣ гдѣхъ пре-
 грѣшихъ : и излѣхъ кровѣхъ
 гдѣхъ перстѣхъ , и паштѣхъ мѣхъ
 гдѣхъ : и ѿбавѣхъ и зѣхъ
 ихъ не возмощѣхъ изѣхъ
 гдѣхъ , гдѣхъ гдѣхъ , и огнѣхъ
 веніа : егѡ , поаѣхъ ѿбавѣхъ
 гдѣхъ : занѣ , икончаніе и
 гдѣхъ сотворитѣхъ на всѣхъ живущихъ
 на землѣхъ

ГЛАВА , В .

ГЛАВА , Б .

СОБІГНІТЕСЯ , І СВАЖНІТЕСЯ НАЗЫКА
НЕНАКАЗАННІМ , ПРЭЖДЕ НЕЖЕ
БЫТИ ВІДЗІ ПАКОЛЕ ЦВІТЭ
МІМОХОДАШУ ВЗ ДНЬ , ПРЭЖДЕ
НЕЖЕ ПРІНТИ НА ВАІ ГНІБЭ
ДНЮ : ПРЭЖДЕ НЕЖЕ ПРІНТИ
НА ВАІ ДНЮ ПАКОСТИ ГНІНІ
ВЗДІШІТЕ ГЛА ВІН СМІРНІННІ ЗЕ-
МЛІ : БУДЗ СОДЗІНАНІЕ , І ПРАДІ

7- 7- 7-
 E M W Y H H, I A
 A M W E, I A
 M I S, I C

和 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

| | | | | |
|------|---|---|---|---|
| 1891 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1901 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1911 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1921 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1931 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1941 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1951 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1961 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1971 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1981 | A | 5 | 6 | 3 |
| 1991 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2001 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2011 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2021 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2031 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2041 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2051 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2061 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2071 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2081 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2091 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2101 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2111 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2121 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2131 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2141 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2151 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2161 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2171 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2181 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2191 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2201 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2211 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2221 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2231 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2241 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2251 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2261 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2271 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2281 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2291 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2301 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2311 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2321 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2331 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2341 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2351 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2361 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2371 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2381 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2391 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2401 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2411 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2421 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2431 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2441 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2451 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2461 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2471 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2481 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2491 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2501 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2511 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2521 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2531 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2541 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2551 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2561 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2571 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2581 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2591 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2601 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2611 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2621 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2631 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2641 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2651 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2661 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2671 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2681 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2691 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2701 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2711 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2721 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2731 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2741 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2751 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2761 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2771 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2781 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2791 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2801 | A | 5 | 6 | 3 |
| 2811 | A | 5 | 6 | 3 |

* 77 22 22 22
 07H 41 2 2 2
 * 22 22 22 22
 1136 22 22 22
 * 22 22 22 22
 1136 22 22 22

взыщите, (взыщите кротости,) и шепчаше а, иакво да по-
крестеа въ днѣ гнѣва гана.
Зане гиза расхриена бѣдетъ,
и аскашонъ во ичезовеніе бѣдетъ,
и азотъ въ ползани шепжетъ,
и аскашонъ ичезовитъ. Горе
живущимъ на оузи моретѣмъ,
пришлцы кротости: слово гане
на баса ханаане, земае ино-
паеминникъвъ, и погубляе въ ш-
жнаница: и бѣдетъ кротъ па-
жить стадамъ, и ограда овцамъ,
и бѣдетъ оузе морское шта-
вымъ дому іудина: на нхъ
пожиритъ въ домѣхъ аскашо-
ныхъ, кз вчегъ вятн имѣтъ
ш лица сынѣвъ іудинныхъ: иакво
присѣтъ ихъ гдѣ бгъ ихъ,
и возвратитъ пачѣ ихъ. Сла-
шахъ поношеніа мшала, и
укушнзы сынѣвъ аммонныхъ,
ш нхѣ поношахъ андемъ мо-
намъ, и бичахъ на предѣлы
моа. Сего ради живѣ
азъ, глаголетъ гдѣ, снзъ бгъ
іудинъвъ: зане мшала иакво
содома бѣдетъ, и сынѣвъ аммо-
ни иакво гомора, и дамаскъ
шталавъ иакво стога іудинны,
и разорѣтъ во пѣкъ: и прочіи
люди моухъ расхитатъ а, и
шталавъ языка моушъ нага-
датъ ихъ. Сіе имъ за до-
сажденіе ихъ, зане поношиа и
возбелчаша на люди гдѣ, бѣ-
дужитѣла. Глѣтъ гдѣ на
нхъ, и потрѣтитъ вса боги
языковъъ земныхъ, и покланатѣ
ему кинядо ш мѣста твогѣ,
вси острови язычстѣи. И вы
мшрини извѣни оружіемъ моимъ
бѣдите: и простѣтъ рѣкъ свои
на гѣвъ, и погубятъ ісруинна,
и положитъ ниневію во ичезовеніе
безводно иакво пустыни: и по-
жиритъ погубѣ еа стада, и
вси свѣрѣ земинъ, и хамеагоны,
и ебѣ во гнѣздахъ еа вогнѣз-
датѣ: и свѣрѣ возжигатъ въ рз-
сѣаннахъ еа, и вранѣ во вратѣхъ
еа, зане нидъ возношеніе еа.
Сіи гдѣвъ презораньинъ, жнѣи на
улованіи, глагола въ срци своѣмъ:
азъ есмь, и нѣтъ по мнѣ еше,
иакво бытъ во ичезовеніе, пажитъ
свѣремъ, всахъ мимоходѣи евогѣ
его позвигатъ, и воздвигатъ рѣкъ
свои.

Глава, г.



свѣтаи и извѣщеніи гдѣ,
голунице: не оуслѣша глаго-
ли прѣтъ наказаніа, на гдѣ
не оупоа, и кз бгѣ своѣмъ не
прибавиша. Кнази егѣ въ
немъ, иакво албы расхриена,
бдѣи егѣ иакво воацы аракетинъ,
не шталахъ на оутро. Пророцы
егѣ вѣтроносцы, мжи презораненъ:
сценницы егѣ искрѣнатъ стаа,
и ичезовитъ въ законъ. Гдѣ
же правденъ погубѣ егѣ, и не
имать сотворити непавды: оутро
оутро дастъ едъ свои въ свѣтъ: и
не оукраса, и не вѣстѣ неправды во
истазаніи, ннже въ распріи осндаи.
Въ растаеніе нндожнхъ вѣнчавѣа,
ичезоша оулаи ихъ: шштотѣи пѣтн
ихъ вѣсма, еке не проходити:
ичезоша гдѣи ихъ, занеже нн едн-
номъ быти, нн жити. Рѣхъ,
обаче оубоитѣа мене, и примѣтъ
наказаніе, и не имать потрѣтитѣа
ш оуи егѣ: за вѣа еанка шштнхъ
на немъ: готовна въ оутренни, истаѣ
всѣ аштѣе ихъ. Сего ради
потрѣи мене, глаголетъ гдѣ, въ
днѣ воскресеніа моушъ во свѣдѣ-
тѣство: зане едъ мой въ гонимѣа
языковъъ еке прѣтъ царѣ, еке
изаити на на гнѣвъ мой, всѣ
гнѣвъ ярости моа: зане огнемъ
бѣніа моушъ поадѣна бѣдетъ вса
земаа. Иакво тогда шштѣи кз
людимъ азыкъ въ розъ егѣ, еке
призывать вѣсѣмъ нма гане, рас-
тати ему под нгомъ едннѣмъ.
О концѣ рѣкъ едѣонныхъ, примѣ
молашца ма, въ разсѣаннхъ моухъ
принесѣтъ жертвы мнѣ. Въ днѣ
онъ не имашн поштатнѣа въ вѣхъ
начнаніи твоихъ, ннже ичѣствовалъ
еси въ ма: иакво тогда шнлѣ ш
тебѣ укушнзы досажденіа твогѣ,
и ктому неимашн приложити вѣнчатѣа
на горѣ стѣи моѣ. И шталавъ
въ тебѣ люди кротки, и смирѣнны,
и бѣдѣтъ глаголетѣи ш имени гдѣи.
Шталацы іудѣи, и не сотворатъ не-
правды, и не возжигатъ шштнхъ,
и не шштѣа во оутѣхъ ихъ азыкъ
лстнѣвъ: зане тн пожиритъ, и
оугнѣздатѣ, и не бѣдѣтъ оутрашѣи
ихъ. Глагола ади ошнова
сѣлау, проповѣдаи ади іерусали-
мова, вѣсѣна, и призвѣщанѣа ш
всегѣ срца твогѣ, ади іерусалимаа:

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

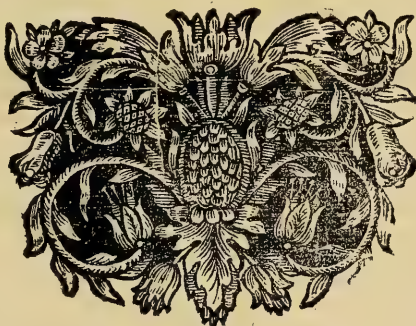
иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

иакво гдѣ въ
и гдѣ аа, гдѣ

ЕІ БѢТЪ ГДЬ НЕПРАВДЫ ТВОА , ИЗЪСЛАХЪ
ТА БѢТА ИЗЪ РУКИ БРАТЪ ТВОИХЪ :
БІ КОЩАРИТЪ ГДЬ ПОСРЕДѢ ТБѢ , И НЕ
ВЪЗНИШЬ СЛА КТОМУ . ВО ВРЕМЯ
ОНО РЕЧЕТЪ ГДЬ ІЕРУСАЛИМУ : ДИВЯИ
СІЮЩИ , ДА НЕ УСЛАБѢЮТЪ ОУЩЕ ТВОИ .
ЗІ ГДЬ БГЪ ТВОИ ВЪ ТБѢ , СНАНЫИ
СПАСЕТЪ ТА : НАВѢДЕТЪ НА ТА ВРЕМЯ ,
И УБѢЮЩИ ТА : ВЪ ЛЮБВИ СВОИИ ,
И ВОЗВРАЩАЕТЪ О ТБѢ ВО УКРАШЕНІИ .
И АКО ВЪ ДЕНЬ ПРАЗНИКА . И СОБЕРУ
ГОРѢНІЯ ТВОА : ГОРЕ , КТО ПРИИМЕТЪ
НАНѢ ПОНОШЕНІЕ : СЕ АЗЪ СОТВОРИЮ
ВЪ ТБѢ , ТБѢ РАДИ , ГЛАГЛА ГДЬ ,

ВО ВРЕМЯ ОНО : И СПАСУ ОУТНУЩЕМУ ,
И УБѢЮЩЕМУ ПРИИМУ , И ПОЛОЖУ
А ВЪ ПОХВАЛЕНІЕ , И ИМЕННЫ ПО ВСЕЙ
ЗЕМЛИ . И ПОСТЫДАТСЯ ВО ВРЕМЯ
ОНО , ЕГДА ЛОУЮ ВАШИХЪ СОТЕЮЮ ,
И ВО ВРЕМЯ ЕГДА ПРИИМУ ВЪ : ЗАНЕ
ДАМЪ ВЪ ИМЕННЫ , И ВЪ ПОХВАЛЕНІЕ
ВО ВСѢХЪ ЛЮДЕХЪ ЗЕМЛИ , БНѢГДА ВОЗ-
ВРАЩАТИ МИ ПАЧЕНІЕ ВАШЕ ПРѢ ВАМИ ,
ГЛАГОЛЕТЪ ГДЬ .

КОНЕЦЪ СОФОНІИ ПРОРОКЪ , ИМАТЬ ВЪ
СВѢТЪ ГЛАВЫ Г .





АГГЕИ ПРОРОКЪ .

ГЛАВА , А .



В О ВТОРОЕ ЛѢТО ,
 ПРИ ДАРІИ ЦАРѢ ВЪ
 ЧИСТЫИ МІЦЪ , ВЪ
 ПЕРВЫИ (ДЕНЬ)
 МІЦА , БЫСТЬ СЛОВО
 ГДНЕ РЪКОЮ АГГЕА
 ПРОРОКА , ГААГОЛА : РЦЫ КЪ
 ЗОРОБАВЕЛЮ СЛАДІНАВЪ ШЪ КОЛѢНА
 ІУДОА , И КО ІУДЕИ СЫНЪ ІУДЕ-
 АНОВЪ ІЕРІЮ ВЕЛИКОМУ , ГАА-
 ГОЛА : СИЦЕ ГААГОЛЪ ГДЪ
 ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ , ГААГОЛА : АНДІЕ
 СИН ГААГОЛЪ : НЕ ПРИДЕ ВЪ-
 МА СОЗДАТИ ХРАМЪ ГДНЬ
 И БЫСТЬ СЛОВО ГДНЕ РЪКОЮ
 АГГЕА ПРОРОКА , ГААГОЛА :
 АГГЕ БРЕМА ОУСШЪ ВАМЪ ЕСТЬ
 ЖИТИ ВЪ ДОМѢХЪ ВАШИХЪ ИС-
 ТЕСАНЫХЪ , ХРАМЪ ЖЕ МОИ СИН
 ЗАВѢСТЪ , И НЫНѢ СИЦЕ ГАА-
 ГОЛЪ ГДЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ : ОУ-
 СТРОИТЕ СЕРДЦА ВАША ВЪ ПУТИ
 ВАШИ . СЪБАСЬТЕ МНОГШЪ , И
 ВЪЗВѢСТЕ МАЛОШЪ , ІАДОСТЕ , И НЕ
 ВЪЗВѢСТЕ : ПИШЕТЕ , И НЕ ВЪЗ-
 ПІАНИТЕВО : УСАКОУСТЕ , И НЕ
 СОГРѢТЕСА ВЪ НИХЪ : И СОБЕ-
 РАДИИ МІЦЫ , СОБРА ВО ВАГА-
 АНЦЕ АНДІАВО . СИЦЕ ГААГО-
 ЛЪ ГДЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ : ПОЛО-
 ЖИТЕ СЕРДЦА ВАША ВЪ ПУТИ ВАШИ .
 ВЪЗІАДИТЕ НА ГОРѢ , И ОУЩЕЩІТЕ
 ДРЕВА , И ПРИНЕСИТЕ , И СОЗІЖЕ-
 АДИТЕ ХРАМЪ , И БЛАГОУОУИ ВЪ
 НЕМЪ , И ПРОГЛАВІАЮЩА , РЕЧЕ ГДЪ .
 ПРИЗРЕТЕ НА МНОГА , И БЫША
 МАЛА , И ВНИКОСТЕ А ВЪ ХРАМЪ ,
 И ШДАНУХЪ А : СІГШЪ РАДИИ
 СИЦЕ ГААГОЛЪ ГДЪ ВСЕДЕРЖИ-
 ТЕЛЬ : ЗАНЕ ХРАМЪ МОИ ЕСТЬ
 ПУСТЬ , ВЫ ЖЕ ТЕЧЕТЕ КІИЖДО
 ВЪ ДОМЪ СВОИ , СІГШЪ РАДИИ
 ОУДЕРЖИТЕСЯ НЕКО ШЪ РОСЫ , И
 ЗЕМЛѦ ОУКІАДИТЪ ІЗНОШЕНІА СВОА .
 И НАВЕДЪ МЕЧЪ НА ЗЕМЛЮ ,

И НА ГОРѢ , И НА ПШЕННИЦѢ , И
 НА ВІНО , И НА СІЕНІ , И НА
 ВСѦ , СІАИКА ІЗНОШИТЪ ЗЕМЛѦ :
 И НА ЧЕЛОВѢКИ , И НА ІКОТЫ ,
 И НА ВСѦ ТВОРАИ РЪКЪ ИХЪ
 И СЛЫША ЗОРОБАВЕЛЪ СЛАДІН-
 АНЪ , ШЪ КОЛѢНА ІУДОА , И
 ІУДЕИ ІУДЕАКОВЪ ІЕРІИ ВЕЛИ-
 КИИ , И БСИ Ч ПРОЧІИ АНДІЕ
 ГААСЪ ГДЪ БГА СВОЕШЪ
 И СЛОВЕСА АГГЕА ПРОРОКА , ІАКО-
 ЖЕ ПОСЛА ЕГО ГДЪ БГЪ ИХЪ
 КЪ НИМЪ , И ОУСОУШАША АНДІЕ
 ШЪ ЛИЦА ГДНА . И РЕЧЕ АГГЕИ
 ВѢСТНИКЪ ГДНЬ ВЪ ВѢСТНИЦѢХЪ
 ГДНИХЪ АНДІАМЪ ГААГОЛА :
 АЗЪ ЕСТЬ СЪ ВАМИ , ГАА-
 ГОЛЪ ГДЪ . И ВОЗВІИЖЕ
 ГДЪ АНДІА ЗОРОБАВЕЛА СЛАДІ-
 НАВЪ ШЪ КОЛѢНА ІУДОА , И
 АНДІА ІУДЕА ІУДЕАКОВА ІЕРІА ВЕЛИ-
 КАШЪ , И АНДІА ПРОЧІИХЪ ВѢЩЪ
 АНДІИ : И ВНИДОША , И ТВОРАХЪ
 АЧѦА ВЪ ХРАМѢ ГДА ВСЕДЕРЖИТЕЛѦ
 БГА СВОЕШЪ .

ГЛАВА , Б .



ВЪ ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТЫИ ДЕНЬ
 МѢСАЦА ШЕСТАГО , ВО ВТОРОЕ
 ЛѢТО ПРИ ДАРІИ ЦАРѢ
 ВЪ СЕДЬМИИ МѢСАЦѢ , ВЪ
 ДВАДЕСАТЪ ПЕРВЫИ МІЦѢ ,
 ГААГОЛА ГДЪ РЪКОЮ АГГЕА
 ПРОРОКА , ГААГОЛА : РЦЫ
 НЫНѢ КЪ ЗОРОБАВЕЛЮ СЛАДІ-
 НАВЪ ШЪ КОЛѢНА ІУДОА
 , И КО ІУДЕИ СЫНЪ ІУДЕ-
 АНОВЪ ІЕРІЮ ВЕЛИКОМУ , И КО
 ВСѢМЪ ПРШЧІИМЪ АНДІАМЪ , ГАА-
 ГОЛА : КТО ШЪ ВАШЪ , ИЖЕ
 КІИДѢ ХРАМЪ СИНЪ ВЪ СЛѦВѢ
 ЕГШЪ ПРЕЖНѢИ , И КАКШЪ ВЪ
 ВІАДИТЕ ЕГО НЫНѢ ІАКОЖЕ
 НЕ СІЩА ПРѢДЪ ВАМИ , И НЫ-
 НѢ ОУКІРѢПІАША ЗОРОБАВЕЛЮ ,

пророк

гѣтъ гдѣ , и ѡкропѣаиша іисусе
быне іисусеаковъ іеремъ вѣмкинъ , и
да ѡкропѣаиша вси людѣе зѣманъ ,
гѣтъ гдѣ (всѣдѣржитѣль) . и тво-
рише : зане азъ съ вѣми есмь ,
гѣтъ гдѣ всѣдѣржитѣль : Слово ,
еже зѣвѣшахъ съ вѣми , егда іисусе
днѣи изъ зѣманъ вѣнѣтѣа , и дѣхъ
мои настонтъ посредѣ вахъ : дѣрзѣише :
зане еице гѣтъ гдѣ всѣдѣржитѣль .
Еще единому азъ потраѣхъ нѣомъ и
зѣманю , и моремъ и сѣмю . И со-
траѣхъ вѣа іеремъ , и приидѣхъ изъ ер-
наа вѣхъ іеремъ : и исполню
хрѣмъ сѣи славы , гѣтъ гдѣ всѣ-
дѣржитѣль . Моѣ сребро , и моѣ
злато , гѣтъ гдѣ всѣдѣржитѣль :
зане вѣаа бѣдѣтъ слава хрѣма сего
покаѣнаа паче первѣа , гѣтъ гдѣ
всѣдѣржитѣль , и на мѣстѣ сѣмъ дѣмъ
миръ , гѣтъ гдѣ всѣдѣржитѣль , и
миръ дѣмъ вѣ снадѣніе вѣакому зѣн-
дѣмъ , еже возстанѣи црковъ сѣю .
Бѣ двѣдѣтъ четвѣртыи дѣдѣагѣмъ мѣа ,
ко вторѣе аѣто при дѣиѣ царѣ ,
быше слово гдѣне ко аггѣю пророкѣ ,
гдѣ : Снѣе гѣтъ гдѣ всѣдѣржи-
тѣль , вопроши іисусъ закона , гдѣ :
Аще приимѣтъ чѣмъ маѣо сѣаѣо въ
скрѣнъ рѣзѣи своѣа , и коитѣа краѣнъ
рѣзѣи сего хрѣа , или краѣнъ , или
вѣна , или маѣа , или вѣаѣагѣмъ
бѣашна , еда ѡститѣа , и ѡвѣщѣаша
сѣиѣнниці , и рѣша : ни . И рече
аггѣи : аще прикоснѣа ѡскверненѣи
или нечѣстѣи дѣмю вѣакому снѣхъ ,
еда ѡсквернитѣа , и ѡвѣщѣаша іеремъ
и рѣша : ѡсквернитѣа . И ѡвѣща
аггѣи , и рече : еице людѣе сѣи ,
и еице іеремъ сѣи предѣомно , гѣтъ
гдѣ , и еице вѣа дѣла рѣкѣхъ нѣхъ ,
и нѣже аще приѣаиѣа тѣмъ ,

ѡсквернитѣа за прѣаѣа нѣхъ ѡтѣренѣа
побѣдѣтъ ѡ лица дѣкѣствъ своихъ ,
и ненавнѣѣте ко вѣратѣхъ ѡбѣнѣаѣаго .
И нѣнѣѣ положѣте на сѣдѣхъ вашихъ
ѡ днѣ сего и бѣше , прѣжде нѣже
положитѣ камень на камени въ хрѣмѣ
гдѣни : Кто бѣише , егда вѣа-
гѣте въ мѣхъ іаѣмене двѣдѣагѣтъ
гѣтъ , и бѣаша іаѣмене дѣагѣтъ гѣтъ ,
и вѣходѣише въ подѣчѣнаѣе чѣрпѣи пѣаѣ-
дѣагѣтъ мѣхъ , и бѣаша двѣдѣагѣтъ .
Пораѣнѣхъ вѣи непѣодѣмъ , и вѣтѣо-
таѣнѣмъ , и гдѣаѣмъ вѣа дѣла рѣкѣхъ
вашихъ , и не ѡвѣратѣиѣа ко мнѣ .
гѣтъ гдѣ . Оустѣройте же сѣаѣ
ваша ѡ сего днѣ и дѣлѣе , ѡ двѣ-
дѣагѣтъ четвѣрѣагѣмъ днѣ двѣаѣагѣмъ мѣа ,
и ѡ днѣ , бѣнѣже ѡнѣѣѣаа црковъ
гдѣна : положѣте въ сѣдѣхъ вашихъ ,
аще еице познѣаѣа на гдѣмѣ , и
аще еице вѣногѣаа и сѣмѣкен , и
іаѣонъ , и дѣвѣа маѣанѣна не тво-
раѣаа плодѣа : ѡ днѣ сего бѣго-
ловаѣи . И бѣиѣа слово гдѣне
вторѣиѣю ко аггѣю пророкѣ , въ двѣ-
дѣагѣтъ четвѣртыи мѣа , гдѣ :
Рѣи къ зѣробавѣаю сынѣу салаѣѣнаѣу
ѡ коитѣна іаѣѣѣа , гдѣ : азъ по-
траѣхъ нѣомъ и зѣманю , и моремъ
и сѣмю , и превѣрѣхъ прѣстѣѣѣи црѣи
и потраѣахъ снѣаѣу царѣи іаѣѣѣиѣхъ ,
и превѣрѣхъ коитѣнниці и вѣдѣнниці , и
снѣдѣаѣтъ коитѣи и вѣдѣнниці нѣхъ
кнѣждѣо во оуѣжѣи на вѣаѣа своѣо .
Въ тоѣ днѣ , гѣтъ гдѣ всѣдѣржи-
тѣль : приимѣъ та зѣробавѣаю са-
лаѣѣнаѣхъ рѣѣѣи моѣ , гѣтъ гдѣ ,
и положѣъ та іаѣмъ пѣаѣѣѣѣ , понѣже
та изъѣахъ , гѣтъ гдѣ всѣдѣржитѣль .

Кѣнѣцъ аггѣю пророкѣ , имѣаѣъ въ
сѣѣѣѣ гдѣаѣѣѣѣ бѣ .



ко Аггаѣ гнищему во мнѣ: что съѣтъ
сѣдѣ Ганъ и н рече ко мнѣ: сн
рози расточишии Іаѣа и Іаѣа, и
Іеранма. И показѣ ми Габъ четири
днѣводѣа. И рѣхъ: что еи гра-
дѣа сътворити (Ганъ), и рече:
сн рози расточишии Іаѣа, и Іаѣа
сокрушиша, и никтоже ѡ нихъ воз-
дѣиже глабѣ: и изидоша сн по-
штрѣти а въ рѣхѣхъ своихъ че-
тыри рози, іазици возношаши рога
на земли Ганѣ, еже расточити ѡ.

ГЛАВА , Б .

И возвѣдохъ ои мои, и бл-
дѣхъ, и се мѣхъ, и въ
рѣчѣ егѡ оуже землемѣрно .
И рѣхъ изъ немѣ: кѣмѡ гра-
дѣшии ты, и н рече ко мнѣ:
различити Іеранма, еже видѣти
коликѣ ширѣа егѡ, естъ, и колѣкѣ
долготѣа. И се Аггаѣ глаи во
мнѣ стоаше, и инъ Аггаѣ нхѡждѣше
во сѣтѣнїе емѡ. И рече къ немѣ,
гѣа: тебѣ, и оцѣ и юшои ономѣ,
гѣа: паодовитѡ наслѣста Іеранма
ѡ множествѣ чѣхѡвъ и нхѡтѡвъ,
нже посредѣ егѡ: И азъ бѣхъ
емѡ, гѣа: Габъ, етѣна огненѣ
окрѣстѣа, и въ глабѣхъ бѣхъ посредѣ
егѡ. ѿ ѿ, бѣхѣнѣ ѡ земли
сѣвернѣа, гѣа: Габъ, зане ѡ
четырѣхъ вѣтрѡвъ нѣнѣхъ собѣрѣи,
гѣа: Габъ. Въ Сїонѣ спѣсѣнѣа
живѡщи во дщѣрѣ Бавѡлонѣтѣи .
Зане снѣ гѣа: Габъ Вѣдѣржѣтель:
въ сѣдѣахъ славы посла ма на іазики
разнѣшѣа вѣа, зане казѣнѣа вѣа,
іакѡ казѣнѣа въ зѣнѣцѣхъ ока егѡ:
Зане се азъ наношѣ рѣхъ мою
на ма, и бѣхѣа корѣтѣ работѣи-
щѣма нѣа, и оуразумѣте, іакѡ
Габъ Вѣдѣржѣтель посла ма. Крѣпѣ-
а и вѣсѣнѣа ащи Сїонѣ, зане
се азъ градоу, и вѣсѣнѣа посредѣ
тебѣ, гѣа: Габъ. И пѣсѣнѣхѣа
іазици, мнози ко Габъ въ тои днѣ,
и бѣхѣа емѡ въ люди, и вѣсѣнѣа
посредѣ тебѣ, и оуразумѣши, іакѡ
Габъ Вѣдѣржѣтель посла ма изъ тебѣ .
И наслѣдѣа Габъ Іаѣа, оучѣстїе
свое на земли етѣи, и нхѣрѣа еше
Іеранма. Аа багоговѣа вѣаа
паотѣ ѡ ащи Ганѣ, іакѡ вога
изъ обѣахъ етѣхъ своихъ.

ГЛАВА , Г .

И показѣ ми Габъ Іисѣа прѣа вѣа
анѣаго, стоаща прѣа ащѣма Аггаѣ

Ганѣ, и аѣвоахъ етоаши ѡдѣнѣю
егѡ, еже прѡтѣнѣнѣа емѡ .
И рече Габъ къ аѣвоахъ: аа задрѣтѣа
Габъ тебѣ, аѣвоахъ, и аа задрѣ-
тѣа Габъ тебѣ нхѣрѣашии Іеранма:
не се аи сн іакѡ глабѣа нхѣрѣнѣа
изъ оиѣа, и Іисѣа же етѣ ѡсѡаѣнѣа
въ рѣхѣхъ нхѣнѣхъ, и стоаше прѣа аш-
цѣмаз Аггаѣ. И ѡбѣща, и рече
и стоащѣма прѣа ащѣма егѡ, гѣа:
ѡмѣнѣ рѣхѣхъ нхѣнѣа ѡ нѣгѡ
и рече къ немѣ: се ѡахъ ѡ тебѣ
бѣзѣмѣнѣа твоа, и грѣхѣ твоа
ѡнѣхъ, и ѡбѣщѣте егѡ въ подѣхъ,
и возложѣте нѣдѣахъ чѣстѣа на глабѣхъ
егѡ, и возложѣа нѣдѣахъ чѣстѣа
на глабѣхъ егѡ, и ѡбѣщѣа егѡ въ
рѣхѣхъ: и Аггаѣ Ганъ етоаше:
И зазѣнѣа етѣаѡбѣаши Аггаѣ Ганъ ко
Іисѣа, гѣа: Снѣ гѣа: Габъ
Вѣдѣржѣтель: аще въ пѣтѣхъ моихъ
пѣнѣаши, и побѣдѣнѣа моа сохраниши,
и ты разбѣашии хрѣма мои: и аще
сохраниши двѡрѣ мои, и аааѣ ти
сохраниащѣмаа посредѣ етоащѣхъ нхѣхъ .
Послѣаши оубѡ Іисѣа прѣоу вѣанѣи,
ты и нхѣрѣнѣи твои сѣдѣаши прѣа
ащѣма твоимѣ, зане мѣхѣнѣ аѡво-
зѣнѣаи етъ: зане се азъ вѡждѣхъ
рѣаа моего вогаѡа: зане каменѣ:
егоже аахъ прѣа ащѣма Іисѣаѡвѣма,
на каменѣ едѣнѡма сѣдѣа оиѣа етъ:
се азъ нхѣрѣа роахъ, глаголетѣхъ
Габъ Вѣдѣржѣтель, и ѡбѣщахъ юѡ
ѡнѣаѣу земли онѣа въ днѣ едѣнѣхъ .
Въ днѣ онѣи, гѣа: Габъ Вѣ-
дѣржѣтель, и розѡветѣ кнѣадо нхѣрѣн-
наѡа своего: вода вѣнограахъ, и подѣ
смоковнѣицѣхъ.

ГЛАВА , Д .

И ѡбѣща Аггаѣ глаи ко мнѣ,
и возвѣдѣ ма, іакѡже егѣа во-
станѣа чѣаѣ ѡ снѣ іѡвогѡ:
И рече ко мнѣ: что ты видѣши,
и рѣхъ: видѣхъ, и се свѣщѣ-
ннѣа зѣаѣа вѣа, и свѣтѣнѣа
вѣрѣхъ егѡ, и сѣдѣа свѣтѣннѣа
вѣрѣхъ егѡ, и сѣдѣа чѣшнѣа свѣ-
тѣннѣа вѣрѣхѣхъ егѡ: И аѣѣ
масѣнѣа вѣрѣхъ егѡ, едѣнѣа ѡдѣнѣю
свѣтѣнѣа егѡ, и едѣнѣа ѡдѣнѣю .
И ѡпрошѣхъ, и рѣхъ ко Аггаѣ глаи-
нѣаѣу во мнѣ, гѣа: что етъ
сѣдѣа Ганъ, и ѡбѣща Аггаѣ глаи
во мнѣ, и рече ко мнѣ, гѣа: не
разбѣашии аи что етъ сѣдѣа, и
рѣхъ: ни Ганъ. И ѡбѣща, и
рече ко мнѣ, гѣа: снѣ слово

ЗАХАРІА

ГАНЕ КЗ ЗОРОВВЕЛЮ ? ГЛА : НЕ БЗ
СНАЧЕ ВЕЛИЧЕНІ , НИ БЗ КРБНОСТИ , NO
БЗ ДКЪ МОЕМЪ , ГАРТЪ ГЛЪ ВЕ-
ДЕРЖИТЕЛЪ . КТО ТЫ ЕИ ГОРО
ВЕЛИКАА , ПРД АНЦІАМЪ ЗОРОВВЕЛАА , ЕЖЕ
ИСПРВНТИ : И ИЗНЕНУ КАМЕНЬ НАМБДАА
РАВЕНСТВО БАГОДАТИ БГРТЪ ЕГО .
И БЫСТЬ СЛОВО ГАНЕ КО МНБ , ГЛА :
РЦТЪ ЗОРОВВЕЛЮШО ВАСША УРАМЪ
ЕИ , И РЦТЪ ЕГО СОВЕРШАТЪ ЕГО ,
И ОУРАДУМБШИ , ІАКУ ГЛЪ ВЕДЕРЖИТЕЛЪ
ПОСА МА КЗ БАМЪ . ЗАНЕ КТО
ОУКОРНАТЪ ТА БГТЪ БО ДНН МААІ :
И ВОЗРАДУТСА , И ОУВІДАТСА КАМЕНЬ , ІАКЕ
Ш ЧИСТАГО ОЛОВА , В РЦНЪ ЗОРОВВЕЛАА .
СДМА СІА ОУЕА ГАНА СБТЪ , ПРИ-
ЗНАЮЩАА НА ВСІ ЗЕМЛЮ : И ШБТЪ
ПРАТЪ , И РБХЪ КЗ НЕМЪ : ЧТО СБТЪ
ДВБ МАСАННЫ СІА , ІАКЕ ШДЕНІЮ
САВШННКА И ШДІЮ : И ВОПРОСИХЪ
ВТОРЦЮ , И РБХЪ КЗ НЕМЪ : ЧТО
СБТЪ ДВБ ВБТН МАСАННЫ , ІАКЕ
БЗ РЦКУ ДВХЪ ОУСБКАННІА ЗАНІАХЪ
ВОЗНАКІАХЪ , И АСНОШОАХЪ ЧА-
ШНЦІ ЗАТАА : И РЕЧЕ КО МНБ :
ГЛА : НЕ ВБІА ЛІ , ЧТО СБТЪ СІА :
И РБХЪ : НИ ГАН . И РЕЧЕ : ЕИ
ДВБ СІНОКЕ ТБНОСТИ , ІАКЕ ПРД-
СТОАТЪ ГАНЕ ВСІА ЗЕМАН .

ГЛАВЪ , Ё .

И ВОРАТИХСА , И ВОЗВЕДОУХЪ ОУН
ИОН , И ВІДБХЪ , И СЕ СЕРПЪ
ЛГАЩА . И РЕЧЕ КО МНБ :
ТО ТЫ ВІДАШИ : И РБХЪ :
ІА ВІЖАУ СЕРПЪ ЛГАЩА : БЗ
ДОАГОТЪ АЛТНІ ДВБКАТИ , И БЗ
ШНОТУ ДЛАТИ АЛТНІ . И РЕЧЕ
КО МНБ : СІА КАЛТВА НХОДАЩА
НА ЛІЦЕ ВСІА ЗЕМАН : ЗАНЕ ВСІАКЪ
ТАТЪ Ш ЕГО ДАЖЕ ДО СМРТИ ШМЩЕНЪ
БУДЕТЪ , И ВСІАКЪ КАВШЩІА ВО АЛЪ
Ш ЕГО ДО СМРТИ ШМЩІТСА . И ИЗНЕНУ
ЕГО , ГАРТЪ ГЛЪ ВЕДЕРЖИТЕЛЪ , И
ВІНДЕТЪ БЗ ДОЛЪ ТАТА , И БЗ ДОМЪ
КАВШЩАГОСА КАМЕНЕМЪ МОИМЪ ВО АЛЪ ,
И ВІСІАТСА ПОСРЕДБ ДОМЪ ЕГО , И
ОУКОУАТЪ ЕГО , И ДРБА ЕГО , И
КАМЕНІЕ ЕГО . И ИЗНЕНУ АГГАШ
ГЛАН ВО МНБ , И РЕЧЕ КО МНБ : ВО-
ЗІН ОУМА ТВОИМЪ , И ВІЖАУ НХО-
ДАЩЕ СІА . И РБХЪ : ЧТО БГТЪ :
И РЕЧЕ : СІА МБРА НХОДАЩАА
И РЕЧЕ : СІА НЕПРАДАА ІАХЪ ПО ВСІН
ЗЕМАН . И СЕ ТАЛАНТЪ ОЛОВАНЪ
ВЗЕМАНСА : И СЕ ЖЕНА СДНАА СБДАШЕ
ПОСРЕДБ МБРАІ . И РЕЧЕ : СІА БГТЪ
БЗЗАКОШЕ . И ВЕРЖЕ ІА СРЕДННЪ МБРАІ ,
И ВВІРЖЕ КАМЕНЬ ОЛОВАШНІ ВО ОУСТА ЕА .

И ВОЗВЕДОУХЪ ОУН МОИ , И ВІ-
ДБХЪ , И СЕ ДВБ ЖЕНІ НХОДАЩІА ,
И ДВХЪ БЗ КРАБХЪ ІАХЪ , И ТБ
ІМАХЪ ІОНАА , ІАКУ КРАБЕ БАДООВІ :
И БЗАША МБРА МБДАА ЗЕМАН , И
МБДАУ НХОМЪ . И РЕЧЕ КО
АГГАШ ГАНЩАМЪ ВО МНБ : КАМШ
СІА ШНОАТА МБРА : И РЕЧЕ
КО МНБ : СОДАТИ ЕИ ХРАМННЪ БЗ
ЗЕМАН ВІВЛШНСТБІ , И ОУГОТОВАТИ ,
И ПОЛОЖАТЪ И ТАМШ НА ОУГОТОВШН
СВОЕ .

ГЛАВЪ , Ѕ .

И ВОРАТИХСА , И ВОЗВЕДОУХЪ ОУН
ИОН , И ВІДБХЪ , И СЕ ЧЕТЫРН
КОЛЕННЦІА НХОДАЩІА ІЗ СРЕДННЪ
ДВОНХЪ ГОРЪ , ГОРЪ ЖЕ ТБ СБША
ГОРЪ МБДАНЫ : БЗ КОЛЕННЦБ
ПЕРВБІ КОНИ РЫЖІ , И БЗ КО-
ЛЕННЦБ ВТОРБІ КОНИ ВЛННІ ,
И БЗ КОЛЕННЦБ ТРЕТБІ КОНИ ББЛАІ ,
И БЗ КОЛЕННЦБ ЧЕТВЕРТБІ КОНИ ВБТРИ
ОУОРА . И ШБЩАХЪ , И РБХЪ КО
АГГАШ ГАНЩАМЪ ВО МНБ : ЧТО СБТЪ
СІА , ГАН : И ШБЩА АГГАШ ГЛАН
КО МНБ , И РЕЧЕ : СІА СБТЪ ЧЕТЫРН
ВБТН НЕНІ , ІАКЕ НХОДАТЪ ПРД-
СТАТИ ІАУ ВСІА ЗЕМАН . БЗ НЕНІА
ББХЪ КОНИ ВЛННІ , НХОЖАДХЪ НА
ЗЕМАН СБВЕРШНЮ : И ББЛНН НХОЖАДХЪ
ББЛДЪ ІАХЪ : И ВБТРН НХОЖАДХЪ
НА ЗЕМАН ІАЖНЮ : И ІАКОРН НХОЖ-
АДХЪ , И ВОЗІАХЪ ЕЖЕ ШБНТИ ЗЕМАН ,
И РЕЧЕ : ІАНТЕ , ШБІДАТЕ ЗЕМАН , И
ШБІДАОША ЗЕМАН . И ВОЗІОН , И
РЕЧЕ КО МНБ , ГЛА : СЕ НХОДАЩІН
НА ЗЕМАН СБВЕРШНЮ ОУПОКОШІА ПЛОТЪ
МОЮ НА ЗЕМАН СБВЕРШЕНІ . И БЫСТЬ
СЛОВО ГАНЕ КО МНБ , ГЛА : ПРИНИ
ІАКЕ Ш ПАБНА Ш КНАЗЕН , И Ш КЛО-
ЧИМІАХЪ ЕГО , И Ш РАДУМБШІАХЪ ЕГО ,
И ВІНДАШИ ТА БЗ ДНН ОНЪ БЗ ДОМЪ
ІШГІН СОФОНІМА , ГРАДУЩАГО Ш
ВІВЛШНА . И ПРИНИШИ СРЕГО И
ЗАТО , И СОТВОРИШИ ВБНЦІ , И ВО-
АЖИШИ НА ГАЛДЪ ІАБШЪ ІШЕДІАКОВЪ
ПЕРВО ВЕЛІАКОМУ . И РЕЧЕШН КЗ
НЕМЪ : ІАКЕ ГАРТЪ ГЛЪ ВЕДЕРЖИТЕЛЪ :
СБ МБЖА ВОГОТКА ІМА СІА , И
ПОД ІАМЪ ВОЗІАДЕТЪ , И СОЗІАДЕТЪ
ХРАМЪ ГАНЪ . И ТОИ ПРИНІАТЪ
ДОВОРАДЕТІА , И СБДЕТЪ , И ШБЛАДЕТЪ
НА ПРТОЛБ СВОЕМЪ , И БУДЕТЪ ІРН
ШАДЕНІЮ ЕГО , И ІОВБТЪ МІРНІА
ББДЕТЪ МБЖА ОУБМА . А ВБНЦІА ББДЕТЪ
ТІРАЩІАМЪ , И КАЮЧИМІАМЪ СІА , И РАЗ-
МБВШІАМЪ ЕГО , И БЗ БАГОДАТА СІА
СОФОНІННЪ , И Б ПЛОМЪ Б ХРАМБ ГАНН .

ушнцѣа

и мови

и мови
и мови
и мови

И иждалеца ѿ снхъ приидутъ , и
созидаутъ въ храмѣ Гани , и
оублачатъ : яко Гдѣ Всаедржителъ
посла ма къ вамъ : и ебадетъ , аще
сблшашите поглашате глагола Гдѣ Бга
вашего .

ГЛАВА , 3 .

И бысть въ четвёртое лето ,
паче дартн царѣ , бысть слово
Гдѣ къ Захаріи въ четвёртый
мѣца двѣдцатого еже есть Хале-
лугъ . И посла въ Ведрѣль ,
Сарафаръ , и Авесерехъ царѣ ,
и мужіе егво молиши Гдѣ .
Глагола къ ещенникомъ , иже
въ храмѣ Гдѣ (Бга) Всае-
држителъ , и пророкомъ гла :
аще выиде залъ въ пѣтии музъ
стѣна , (плача или постаса ,)
якоже сотворишъ оубе многа лета .
И бысть слово Гдѣ Всаедржителъ ко
мнѣ , гла : Рцы ко всѣмъ людемъ
земли , и къ ещенникомъ , глагола :
аще постигнѣте , или плачевопѣ-
станете въ пѣтиихъ или седминахъ
(мѣца) , и се сеамьдесатъ лѣтъ ,
постомъ ли постигнѣте ли : И аще
мѣте или пѣте , не бы ли мѣте
и пѣте : Не сіа ли еуть словеса ,
яже гла Гдѣ рѣкамъ пророковъ преж-
нихъ , егда ебѣ Іеранмъ населенъ ,
и говернуиъ , и грады егво оукрѣ-
сти , и нагшрнала и подальшла населена
башъ . И бысть слово Гдѣ къ
Захаріи , гла : Снче гаетъ Гдѣ
Всаедржителъ : ебазъ правденъ еудите ,
и милость и щедроты творите кинждо
къ брату своему , и адовницы , и
сирѣ , и пришелца , и оубога не насла-
ствите , и злѣбы кинждо брата
своего да не поминутъ въ сердцахъ
своихъ . И не покоршася , еже вын-
мѣти , и даша пѣснь презнршца ,
и оушеса своа шоготшца , еже не слы-
шати . И сердце свое оучиниша непо-
кориво не поглашати закона моего ,
и словеса , яже посла Гдѣ Всаедржителъ
ахомъ своимъ ркою пророковъ преж-
нихъ : и бысть гнѣвъ великій ѿ Гдѣ
Всаедржителъ . И ебадетъ , якоже
рече , и не оуслышаша егво : снче во-
зопишъ , и не имамъ оуслышати :
гаetz Гдѣ Всаедржителъ . И шбѣру а
во бѣа мзыки , иже не разумѣша ,
и земля запустѣетъ поглади ихъ
ѿ порокашаго и ѿ возвращающаго :
и оучиниша изранныю землю въ
запустѣніе .

ГЛАВА , 4 .

И бысть слово Гдѣ Всаедржителъ
(ко мнѣ) , гла : Снче гаетъ
Гдѣ Всаедржителъ : ревновахъ по
Іеранмѣ , и сіонѣ рвѣніемъ вели-
кимъ , и горостію велию ревновахъ
по немъ . Тако гаетъ Гдѣ :
шверашца къ сіонѣ , и всаюса
погрѣдѣ Іеранма , и наречѣса Іеранма
грады истинный , и гора Гдѣ Всаедр-
жителъ , гора стаа . Снче гаетъ
Гдѣ Всаедржителъ : еше ебадутъ старцы
и старцы на путѣхъ Іеранмскихъ ,
кинждо пѣзая езонъ имѣи въ рѣчѣ
своей ѿ множества днѣи : И путѣ
града испонанѣса отъоучишъ и отроко-
вица играющихъ на путѣхъ егво .
Снче гаетъ Гдѣ Всаедржителъ : аще
изнеможѣтъ предъ штанкомъ людѣи
снхъ во онѣхъ днѣхъ , ела и
пеедомною изнеможѣтъ : гаетъ Гдѣ
Всаедржителъ . Снче гаетъ Гдѣ
Всаедржителъ : се азъ спасу людѣи
моя ѿ земли костоуныа , и ѿ земли
западнаа . И ебадъ ихъ (въ землю
ихъ) , и всаюса погрѣдѣ Іеранма ,
и ебадутъ ли въ людѣи , и азъ ебадъ
имъ въ бѣа во истинѣ и въ правдѣ :
Снче гаетъ Гдѣ Всаедржителъ : да
оукрѣплѣса рѣчѣ егво слышашихъ
во днѣхъ снхъ словеса гла ѿ устъ
пророкскихъ : ѿ негвоже днѣ шновѣса
храмъ Гдѣ Всаедржителъ , и црковъ
шнѣлѣже создалъ . Зане прежде
днѣи онѣхъ мѣла члѣвѣкомъ не ебѣ
во оупѣхъ , и мѣла шкотомъ не
баше , и исходашѣмъ и входашѣмъ
не ебѣ мѣла ѿ печали , и поганъ вса
челѣвѣки когждо на искреннаго
своего . И нынѣ не по днѣмъ онѣмъ
прежнимъ азъ сотворю штанкъмъ людѣи
снхъ , гаетъ Гдѣ Всаедржителъ .
Но покажѣ мнѣ : виноградъ даetz
плодъ свой , и земля даetz жита
своа , и нѣо даetz рѣзъ свой , и
населѣнши сотвори штанкѣмъ людѣи
моихъ снхъ бѣа сіа . И ебадетъ ,
яко ебете въ каатѣхъ во изыщѣхъ
домѣ Іадовъ и домѣ Іанѣвъ , тако
спасѣ бы , и ебадете въ баголюбѣи :
дерзѣнте и оукрѣплѣнте рѣками ба-
шми . Зане снче гаетъ Гдѣ Всаедр-
жителъ : якоже помышлѣхъ шло-
бѣи бы , егда протѣбаша ма
отцы ваши , гаетъ Гдѣ Всаедр-
жителъ , и не раскалаха : Тако
оутѣшѣхъ , и оумышлѣхъ во дни сіа
добро сотворити Іеранмѣ , и домѣ

БІ Ісудовъ : азъзѣнте . Сіа словеса ,
 іаже сотворите : гл҃те истинѣ кѣждо
 иже имѣевоу своему , истинѣ и сѣдъ
 мнѣнъ ѡдѣте во братѣхъ вашихъ ,
 и кѣждо слово исполнитъ своего
 не помилуающе въ грѣхѣхъ вашихъ , и
 клятвы лжѣныя не любите : зане всѣ
 сіа возненавидѣхъ , гл҃тъ Іаъ
 Бжедѣжнѣтель . И бысть слово Іаъ
 Бжедѣжнѣтеля ко мнѣ : глагола :
 А҃ Сн҃це гл҃тъ Іаъ Бжедѣжнѣтель :
 постъ четвертый , и постъ пятый ,
 и постъ седминый , и постъ десятый
 будѣтъ домы Ісудовѣ въ радость и
 въ веселіе , и въ празники баги , и
 возвеселитсѣ : и истинѣ и миръ воз-
 любите . Сн҃це гл҃тъ Іаъ Бжедѣ-
 жнѣтель : еше любѣ мнози приидѣтъ ,
 и живущи во градѣхъ многѣхъ ,
 и сн҃дѣтъ живущи въ пяти градѣхъ
 ко единому граду , глаголю : градъ
 помолитсѣ а҃нѣ Іаѣ , и възыскати
 а҃нѣ Іаъ Бжедѣжнѣтеля , и а҃нѣ Іаъ .
 И приидѣтъ любѣ мнози , и възыска-
 ти мнози възыскати а҃нѣ Іаъ Бжедѣ-
 жнѣтеля во Іерусалимѣ : и оумолити а҃нѣ
 Іаѣ . Сн҃це гл҃тъ Іаъ Бжедѣ-
 жнѣтель : во оны дни имѣтъ дѣлѣ
 мѣжѣи въ вѣхъхъ пачемѣхъ мѣстескихъ ,
 и имѣтъ за рѣзѣ мѣжа Іудѣнина ,
 глаголю : поидемъ съ тобою , зане
 слышхомъ , а҃нѣ Б҃га съ вами естъ .

ГЛАВА , А .

П роочество словеса Іаѣа въ земли
 Седваха и Дамаска житеи егѣ :
 зане Іаъ приидѣтъ на чело-
 вѣки , и на всѣхъ кѣлѣна Іаѣа .
 И бо имѣтъ въ градѣхъ егѣ
 Тѣръ и Сидонъ , а҃нѣ оумо-
 лѣша сѣло : И сѣла Тѣръ
 твердыни сѣбѣ , и сѣла сѣро а҃нѣ
 пертъ , и злато а҃нѣ ерѣеи пѣти .
 Сѣло рѣдѣ Іаъ насѣдѣтъ а҃нѣ , и
 поразитъ въ море гнѣвъ егѣ , и тои
 огнемъ поестъ . Оубиѣтъ Аска-
 лонъ , и оубоитсѣ , и Іаъ , и по-
 боитъ сѣло , и Аккаронъ , а҃нѣ
 постыдѣтъ ѡ оубѣанѣи своемъ : и
 погнѣитъ царѣ ѡ Іаъ , и Аскалонъ
 не имѣтъ насѣдѣтисѣ . И всѣа сѣла
 иноплеменици во азѣтѣ , и раз-
 рѣшѣ догаждѣніе иноплемениниковъ :
 и иже кровь ихъ изъ оубѣтъ ихъ ,
 и мѣрзѣти ихъ изъ срединъ зѣваѣхъ
 ихъ , и ѡтѣаѣтъ и си Б҃гъ на-
 шѣмъ , и сѣдѣтъ а҃нѣ тѣсѣнникъ во
 Іудѣ , и Аккаронъ а҃нѣже Іерусалимъ .
 И подѣаѣвоу храмъ мой възавѣнѣи ,

еже не сѣвоѣ хѣдѣти , ниже
 воззвѣдѣти , и кѣмѣ не имѣтъ
 прѣити на нѣ изгонѣи : а҃нѣ ниѣ
 вѣдѣхъ очима моима . Радѣи сѣло
 сѣло , а҃нѣ Сидѣ , проповѣдѣи ,
 а҃нѣ Іерусалимъ : сѣ цѣ твои градѣтъ
 твоѣ прѣсѣдѣи и спасаѣи , тои про-
 токъ , и всѣа на подѣрѣмника и
 жѣнѣ юна . И потрѣитъ кѣлѣнѣици
 ѡ сѣрѣма , и кони ѡ Іерусалимъ , и
 потрѣитъ а҃нѣ ерѣеи , и множе-
 ство , и мѣхъ ѡ мѣзѣхъ : и ѡсла-
 дѣтъ водами ѡ морѣ до моря , и
 ѡ рѣкѣ до ижедѣнѣи земли . И тѣ
 въ крови заѣта твоѣго изъсѣдѣтъ
 еи оубѣнѣи твоѣ ѡ роа не имѣща
 воды : сѣдѣи въ твердѣхъхъ сѣ-
 лѣи , сонѣица , и за единъ дѣнь
 приидѣтъ твоѣго изъсѣво воздѣмъ
 ти . Знѣиже напрогохъ тѣ сѣбѣ
 Іаъ а҃нѣ а҃нѣ , исполнѣхъ сѣрѣма ,
 и воздѣнѣи чада твоѣ , Сидѣ , на
 чада сѣлѣника , и ѡслаѣ тѣ а҃нѣ
 мѣхъ рѣтѣника : И Іаъ на ихъ
 мѣнѣтъ , и изъидѣтъ а҃нѣ молатѣ
 стрѣла егѣ : и Іаъ Б҃га Бжедѣжнѣтеля
 въ тѣхъхъ возрѣитъ , и помѣтъ въ
 шѣмѣ прѣрѣнѣи своего . Іаъ Бжедѣ-
 жнѣтель зашитѣтъ ихъ , и поадѣтъ а҃нѣ ,
 и поапаитъ ихъ кѣлѣнѣи прѣнѣицѣхъ ,
 и испѣтъ кровь ихъ а҃нѣ вино , и
 исполнѣтъ о҃крѣи а҃нѣ жѣтѣнѣицѣхъ .
 И спасѣтъ а҃нѣ Б҃га ихъ въ дѣнѣ
 о҃нѣ а҃нѣ оубѣи а҃нѣ своѣ : зане
 кѣлѣнѣи сѣо всѣа сѣла на земли егѣ .
 А҃нѣ что а҃нѣ егѣ , и а҃нѣ что добо
 егѣ , ишѣнѣца юношѣмъ , и вино
 благоуханно дѣваѣтъ .

ГЛАВА , І .

П оиѣте ѡ Іаъ дожда во брѣма
 даннаго и пожданаго : Іаъ со-
 твори привѣнѣнѣи , и дожда
 зимѣхъ даѣтъ имъ : кождѣ
 сѣлкѣ на сѣлѣ . Зане про-
 вѣдѣиши глаголаша твоѣ , и
 бжедѣжнѣтели вѣдѣнѣи а҃нѣжна , и
 сѣнѣа а҃нѣжна глаголахѣ , сѣнѣи
 оубѣнѣи : сѣло рѣдѣ изъсѣа а҃нѣ
 оубѣи , и ѡслабѣнѣи быша , понеже
 не сѣ испѣнѣнѣи . На пѣтѣи про-
 гнѣвѣа мѣрѣ моѣ , и на агнѣи
 погнѣи : и посѣтѣтъ Іаъ Б҃га
 Бжедѣжнѣтеля сѣло сѣо : дома
 Іудѣи , и оубѣнѣи а҃нѣ а҃нѣ конѣ
 благоѣнѣна своего въ брѣни . И ѡ нѣго
 вѣнѣрѣ , и ѡ нѣго оубѣи , и ѡ нѣго
 а҃нѣ въ дѣлѣ мѣрѣи : и ѡ нѣго
 изъидѣтъ всѣахъ изгонѣи въ томъ .

И БѢДУТЪ ЯКѢ РАТНИЦИ ПОПНІЮЩІ
СРѢЩЕ НА ПУТЕХЪ ВЪ БРАНИ, И ШПОЛ-
ЧАТСЯ, ЯКѢ ГЛАЪ СЪ НІМІ, И ПОГЫ-
ААТСЯ ВЪ РАТНИЦЫ КОННИ. И ОУКРѢПАЮ
ДОМЪ ІДАОВЪ, И ДОМЪ ІШИФОВЪ
БЛАГЪ, И ВЪСЯЮ А, ПОЖЕ ВЪЗДІ-
СНУХЪ А, И БѢДУТЪ АКИ БЫ НЕ ШВА-
ТНУХЪ НУХЪ: ЗАНЕ АЗЪ ГЛАЪ БГЪ
НУХЪ, И ОУСЛЫШЪ А. И БѢДУТЪ ЯКѢ
РАТНИЦЫ БѢРМОЗЫ, И ВОЗВРАЩАЮТСЯ
СРѢЩЕ НУХЪ АКИ ШЪ БНА: И ЧАДА НУХЪ
ОУВІДАЮТЪ, И ВОЗВРАЩАЮТСЯ, И ВОЗ-
ВРАЩАЮТСЯ СРѢЩЕ НУХЪ ШЪ ГЛАЪ. ВОЗВѢЩУ
НУХЪ, И ПРИМУ А, ЗАНЕ ИСКУПАЮ
НУХЪ, И ОУМНОЧАТСЯ, ЯКОЖЕ БЛХУ
МНОЗИ: И ВЪСЯЮ А ВЪ ЛІДѢХЪ, И
АДАНІИ ПОМАНУТЪ МА, И ВОСПІТАЮТЪ
ЧАДА СВОА, И ШЕРАТАТСЯ. И ВОЗ-
ВРАЩУ А ШЪ ЗЕМАН БГВУЕТСКІА, И
ШЪ АСВУРИАНЪ ПРИМУ А, И ВЪ ГАЛАДІТЪ
И ВЪ ЛІВАНЪ БВЕДУ А, И НЕ ИМАЮ
ШТАТИ ШЪ НУХЪ НИ СІННЪ: И ПРОИ-
ДУТЪ МОРЕМЪ ОУЗКИМЪ, И ПОРАЗАТЪ
ВЪ МОРЕ ВОЛНЫ, И ИЗСАКНУТЪ ВСА
ГЛАУБНЫЯ РѢЧНИА, И ШИМЕТЪ ВЪСЯ
ДОГАДІНІЕ ІАСВУРИКО, И СКІПТОХЪ
БГВУЕТСКІА ШИМЕТЪ. И ОУКРѢПАЮ А
ШЪ ГЛАЪ БЗЪ НУХЪ, И ШЪ ИМЕНИ ЕГѢ
ВОСХВАЛАТСЯ, ГЛАЪ ГЛАЪ.

ГЛАВА, АІ.

АЗЪ БЗІИ, ЛІВАНЕ, ДВЕРИ ТВОА,
И ДА ПОАСТЪ ОГНЬ КЕДАИ ТВОА:
ДА ПАЧЕОПАГІТАНТЪ ПІТНУХЪ, ЗАНЕ
ПАДЕ КЕДАЪ, ЯКѢ ВЪСЯШОЖИ
БЕЛЫМИ ШЕДІНІА: ВОСПЛАЧЕ-
КОПАСТЬЕНТЕ ДВЕРИ ВАСАНІТАТІИ, ЯКѢ
ПОСЪЧЕЧА ДУБРАВА НАГАДІНІА. ГЛАЪ
ПЛАЧУЩИХЪ ПАСТЫНЪ, ЯКѢ ВОЗВЕД-
СТВОВА БЕАНІЕ НУХЪ: ГЛАЪ РАКАЩИХЪ
АБЪОВЪ, ЯКѢ ШЛОКАНО БІЕТЕ ША-
ТАНІЕ ІОРДАНОВО. СІЩЕ ГАЕТЪ ГЛАЪ
ВЕДЕРЖИТЕА: ПАСТЕ ОВЦЫ ЗАКОЛЕ-
НІА. ІАЖЕ ШТАЖАШІИ ЗАКАЛАХУ, И
НЕ РАСКАЛАХУСЯ, И ПРОДАЮШІИ А ГЛАГО-
ЛАХУ: БЛГОСЛОВЕНЪ ГЛАЪ, И ШЕГАТІ-
ХОМКА, И ПАСТЫН НУХЪ НЕ ПЕЧАХУСЯ НИ-
ЧІМЪ ШЪ НУХЪ. СЕГѢ РАДІИ НЕ ПО-
ЩАДУ КТОМУ НА ЖИВУЩИХЪ НА ЗЕМАН,
ГЛАЪ ГЛАЪ: И СЕ АЗЪ ПРЕДІМЪ ЧЕЛО-
ВѢКЪ, КОГОЖДО ВЪ РУЦѢ ИСКРЕННЕМУ
ЕГѢ, И ВЪ РУЦѢ ЦАРИ СВОЕМУ: И
ИЗЪСЪКНУТЪ ЗЕМАН, И НЕ ИМАЮ ИЗЪАТИ
ШЪ РЪКИ НУХЪ. И ОУПАСУ ОВЦЫ ЗАКО-
ЛЕНІА ВЪ ЗЕМАН ХАНАНИ: И ПРИМУ
СЕБѢ ДВА ЖІЗА, ЕДИНАГО НАРЕКОХЪ
ДОБРОТУ, А ДРУГАГО НАРЕКОХЪ ОУЖЕ,
И ОУПАСУ ОВЦЫ. И ПОГЪЗЯЮ ТРИ ПА-
СТЫН ВЪ МІЦЪ ЕАННЪ, И ШТАГАЕТЪ

АДША МОА НА НА: ИГО АДША НУХЪ
РАКАХУ НА МА. И РѢХЪ: НЕ ИМАЮ
ПАСТИ БЛЪ, ОУМІРАЮЩІ ДА ОУМІРЕТЪ,
И ИСЧЕЗІЩЕ ДА ИСЧЕЗНЕТЪ, И ПШЧАА
ДА ПОАСТЪ КІНЖДО ПЛОТЪ БЛІЖНАГО
СВОЕГѢ. И ПРИМУ ЖІЗА МОИ
ДОБРИИ, И ШЕГЪ ЕГѢ, ЕЖЕ РАЗОРІТИ
ЗАВѢТЪ МОИ, ЕГѢЖЕ ЗАВѢЩАХЪ КО
ВЪСЕМЪ ЛІДІАМЪ: И РАЗОРІТЕА ВЪ ДЕНЬ
ОНІИ, И ОУРАЗУМІТЕА ХАНАНИ ОВЦЫ
ХАНИМІА МНѢ, ЗАНЕ БЛГО ГЛАЪ
ЕСТЪ. И РЕКЪ КЪ НІМЪ: АШЕ ДОБРО
ПРЕДЪ ВАМИ ЕСТЬ, АДАТЕ МЗАВЪ МОЮ,
НАН ШЕЩАЮТСЯ: И ПОСТАВИША МЗАВЪ
МОЮ ТРИДЕСАТЬ БРЕДЕННИКЪ. И РЕЧЕ
ГЛАЪ КО МНѢ: БЛОЖИ А ВЪ ГОРНІДО,
И СМОТРИ АШЕ ИСКУШЕНО ЕСТЬ, ИМЪ
ОУРАЗѢМЪ ИСКУШЕНЪ БІУХЪ ШЪ НУХЪ:
И ПІАХЪ ТРИДЕСАТЬ БРЕДЕННИКЪ, И
БЛОЖИХЪ НУХЪ ВЪ ХРАМЪ ГЛАЪ ВЪ ГОР-
НІЛО. И ШЕГРОХЪ ЖІЗА ВЪТОЛИИ
ОУЖЕ, ЕЖЕ РАЗОРІТИ ЗАВѢТЪ ІАЖЕ
ПОСЪЧЕ ІАДЪ, И ПОСЪЧЕ ІІЛА. И РЕЧЕ
ГЛАЪ КО МНѢ: ЕЩЕ ПРИМИ СЕБѢ
СОУДА ПАСТЫРИИ, ПАСТЫРА НЕИСКУСНА.
ЗАНЕ СЕ АЗЪ ВОЗБАВИШУ ПАСТЫРА НА
ЗЕМАН: ПОГИБЕЩАГО НЕ ПОСЪТНЕТЪ,
И РАСТОЧІННАГО НЕ ИМАЮ ВЪРАКАТИ, И
СОКРУШЕННАГО НЕ ИМАЮ ИЩЕАТИ, И
ЗДРАВОГО НЕ ИМАЮ НАПРАВІТИ, И МАГА
ИЗЪВАННІХЪ ПОАСТЪ, И ГЛАЗНЫ НУХЪ
ИЗЪВІЕТЪ. И ПАСУШІИ СЪТНАА, И
ШТАВАШІИ ОВЦЫ, ЖІЧЕ НА МІШУ
ЕГѢ, И НА ОКО ЕМУ ДЕННОЕ: МІШЦА
ЕГѢ ИЗЪСЪХАЮЩІИ ИЗЪЧЕТЪ, И ОКО ЕМУ
ДЕННОЕ ШЛЕПАА ШЛЕДЕНІТЪ.

ГЛАВА, БІ.

ПРОЧЕТО СЛОВЕ ГЛАЪ НА ІІЛА,
ГЛАЪ ГЛАЪ ПРОСТРІИ НГО, И
ШЕШОВААИ ЗЕМАН, И СОЗІДААИ
АДХЪ ЧЛѢКА ВЪ НЕМЪ: СЕ
АЗЪ ПОАГАМЪ ІІРАИМА ЯКѢ ПРЕ-
ДЕРІА ДВІЖИМАА ВЪСЕМЪ ЛІДІАМЪ
ОКРЕСТЪ, И ВО ІІДАНІ БѢДУТЪ
ШЕДІНІЕ НА ІІРАИМА: И БѢДУТЪ
ВЪ ДЕНЬ ОНІИ, ПОЛОЖУ ІІРАИМА
КАМЕНЬ ПОПІРАЕМАНЪ ВЪСЕМЪ МІЗЫИ:
ВЪСЯКЪ ПОПІРААНЪ ЕГѢ РУГААА ПОРУ-
ГАЕТЪ, И СОВЕРУЕТЪ НАНЪ ВСІИ МІЗЫИ
ЗЕМАН. ВЪ ДЕНЬ ОНЪ, ГЛАЪ ГЛАЪ
ВЕДЕРЖИТЕА, ПОРАЖУ ВЪСЯКАГО КОНА
ВО ОУЖАХЪ, И БЛАДНИКА ЕГѢ ВЪ БЕЗЪ-
МІЕ: И НА ДОМЪ ІДАОВЪ ШЕГЪ ОУЧІ
МОИ, И ВСА КОНИ ЛІДІИ ПОРАЖУ ВО
ШЕДІНІАНИ. И РЕКЪ ТАІСАШІИЦЫ
ІІДАННЫ ВСІИ ВЪ СРЦАХЪ СВОИХЪ:
ШЕРАЩЕМЪ СЕБѢ ЖИВУЩАА ВО ІІРАИМѢ
ШЪ ГЛАЪ ВЕДЕРЖИТЕА БЗЪ НУХЪ.

Въ день онъ положу тѣсашники въ
днѣи якоу главни огненнѣ въ добоухъ,
и якоу свѣщѣ огненнѣ въ стѣлинъ,
и подадѣтѣ ѿдѣннѣ и ѿшью ю всѣ
люди окрестъ: и населитѣся Іеранмъ
еще по себѣ во Іеранмѣ. И спасетѣ
гдѣ славія Іудова якоже испрѣдъ,
якоу да не бланчатѣся похвала дому
Давова, и величія живущихъ во
Іеранмѣ на Іуду. И будѣтъ въ день
онъ, защититѣ гдѣ живущихъ во
Іеранмѣ: и будѣтъ немощныи въ нихъ
въ тои дѣи якоу дѣлѣ, а доми
Давовъ якоу доми Бѣи, якоже
Іггасъ Іанъ предъ нимъ. И будѣтъ въ
дѣи онъ, взыщѣ изати всѣ лѣзники
глаголющія на Іеранмъ. И изаію на
доми Давовъ, и на живущія во Іеранмѣ
дѣхъ благодати и шедѣтъ: и
возвратѣ нанѣ, егоже проводоша: и
восплачѣтъ ѿ немъ плаканіемъ якоу
въ возвращеніемъ, и поболѣтъ ѿ немъ
солѣзныи якоу въ первенцѣ. Въ день
онъ возбранитѣся плачевопастѣе во
Іеранмѣ, якоу плачевопастѣе Ададн-
мона на полѣ Магедонѣ. И воспла-
чѣтъ зѣмля по пламенимъ пламенимъ:
колѣно ѿ себѣ, и жены ихъ ѿ себѣ;
колѣно дому Давова ѿ себѣ, и
жены ихъ ѿ себѣ: Колѣно дому
Наданова ѿ себѣ, и жены ихъ ѿ
себѣ: колѣно дому Левина ѿ себѣ,
и жены ихъ ѿ себѣ: колѣно Сѣ-
мѣи ѿ себѣ, и жены ихъ ѿ себѣ.
Всѣ прѣшла кѣлѣна, колѣно и
колѣно ѿ себѣ, и жены ихъ ѿ себѣ.

Глава , ГІ .

Въ день онъ будѣтъ всѣмъ мѣ-
сто шверзѣмоу дому Давовъ,
и живущимъ во Іеранмѣ въ пред-
виженіе и раздѣленіе. И будѣтъ
въ день онъ гдѣ гдѣ Са-
вафѣ, потреслю имена іавашихъ
въ зѣман, и ктоу не будѣтъ
ихъ пѣматн: и живыи пророки,
и дѣхъ нечистаго измѣ ѿ зѣман.
И будѣтъ, аще пророчѣтъ чѣлѣкъ еще,
и запнѣтъ къ нему отѣцъ егѣ и мати
егѣ, рождѣи егѣ, внигда пророче-
ствовать емѣ: не живѣ будѣши,
якоу лѣзъ глазъ еи во нма Іанѣ:
и запнѣтъ емѣ оцъ егѣ и мати
егѣ, рождѣи егѣ, егда пророче-
ствовать начнѣтъ. И будѣтъ въ день
онъ, постыдѣтъся пророцы, кѣмъ до
шъ видѣніа своегѣ, внигда пророче-
ствовать емѣ, и ѿблѣнѣтъ въ кожѣ
власнѣи, занѣ солѣмѣ. И речѣтъ:

нѣмѣ пророкъ азъ: якоу чѣловѣкъ
дѣлаи зѣмлю азъ емѣ, занѣ чѣло-
вѣкъ роди ма ѿ нѣмѣи моѣа.
И речѣтъ къ немѣ: что изъви еѣ
посредѣ рѣкъ твоиѣ: и речѣтъ:
намъ ѡузнѣнѣ емѣ въ доми воз-
браннѣи моѣи. Мѣчъ вогнѣи
на пѣстыра моѣго, и на мѣжѣ граж-
даннѣи моѣго, гдѣ гдѣ Бѣдѣ-
житѣа: помѣри пѣстыра, и мѣсто-
чѣтъа оцѣи стада: и навѣду рѣкъ моѣ
на (малѣи) пѣстыри. И будѣтъ
въ день онъ, на всѣи зѣмліи, гдѣ гдѣ
гдѣ: дѣлѣ чѣсти еѣ потресѣтъ и
исчѣзѣтъ, а трѣтіа ѡстанѣтъ на
ни: и прояви трѣтіа чѣсти свѣозѣ
огнѣ: и разжѣ а, якоже разжѣ-
зѣтъа сребро, и искѣш а, якоже
искѣшѣтъа злато: тои прѣзѣбѣтъ
нма моѣ, и азъ ѡузнашѣ егѣ, и
речѣтъ: амаѣ моѣи еи сѣтъ: и тіи
речѣтъ: гдѣ Бѣи моѣ.

Глава , ДІ .

Днѣи Іанъ гдѣ гдѣ, и раз-
дѣлѣтъа кѣмѣи твоѣ вѣтѣ:
И сопѣу всѣ лѣзники на Іеранмъ
въ бранѣ, и пленитѣа градъ,
и разчѣнтѣа домоѣ, и жены
ѡсквернатѣа: и изыдѣтъ полъ
града въ пленѣніе, а ѡстанѣтъ
люди моихъ не потресѣтъа ѿ града.
И изыдѣтъ гдѣ, и ѡполчѣтъа на
изѣи оны, якоже дѣи ѡполчѣнѣа
егѣ въ дѣи бранѣ. И станѣтъ
нозѣ егѣ въ дѣи онъ на горѣ
Бѣи ѡнѣи, амаѣ еѣ прѣмѣи Іеранмѣ
на востокъ: и раздѣлѣтъа гора Бѣи
ѡнѣа, полъ еѣ къ востокѣмъ, и
полъ еѣ къ морю, пропадѣтъа всѣа
зѣла: и ѡуключитѣа полъ горы на
сѣверѣ, и полъ еѣ на юзѣ: и за-
блѣнѣтъа дѣрѣи горы моихъ, и прѣна-
пнѣтъа дѣрѣи горѣаа дажѣ до Іасана,
и напоанитѣа, якоже напоанитѣа ѿ
лица трѣа во днѣхъ Озѣи царѣ
Іудова: и прѣидѣтъ гдѣ Бѣи моѣ,
и всѣи стѣи еи нмѣ. И будѣтъ
въ дѣи онъ, не будѣтъа свѣтъ,
но зѣмля и мразъ: И будѣтъ дѣи
еднѣи, и дѣи тои зѣмѣи будѣтъ
Іанѣ, и не дѣи, и не ношѣ, и прѣ
бѣрѣ будѣтъа свѣтъ. И въ дѣи
онъ изыдѣтъа вода живѣ изъ Іеранма,
полъ еѣ въ море первое, и полъ еѣ
въ море послѣднее: и въ жѣтѣи и въ
вѣнѣ будѣтъа такоу. И будѣтъ гдѣ
въ црѣ по всѣи зѣман: въ дѣи онъ
будѣтъ гдѣ еднѣи, и нма егѣ еднѣи.



МАЛАХІА ПРОРОКЪ .

Глава , А .



И ПРОУЧЕНО СЛОВО БЖЕ ГЛА
НА ІНАА РУКОЮ АГГАІ
ЕГВ : ПОЛОЖИТЕ ОУБО
НА СРДЦАХЪ ВАШИХЪ
ВОЗВРАЩЕНІА БЖЕ
ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА , И
РБСТЕ : Ш ЧЕМЪ ВОЗВРАЩАЕШЬ
НА : НЕ БРАТЪ АН ЕБЪ ИСАУХЪ
ІАКОВУ : ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА , И
ВОЗВРАЩЕНІА ІАКОВА , ИСАУА ЖЕ
ВОЗВРАЩАЮЩЕШЬ : И ОУЧИНИХЪ
ПРЕДЪЛЫ ЕГВ ВО ИСЦЕЛЕНІЕ ,
И ДОСТОЯНІЕ ЕГВ ВЪ НАИЩІА ПУ-
СТЫННА . ЗАНЕ АЩЕ РБЧЕТЪ :
ІАУМЕА РАЗОРЕНА , И ВОБРАТИМАСЯ :
И ВОЗВОЗІЖДЕМЪ ШОУЩЕШАА ЕА .
СНЦЕ ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА ВЪСЕДЖИТЕЛЬ :
ТИИ СОЗІЖАЮТЪ , И АЗЪ РА-
ЗОРЮ : И НАРБЧЕТЪ ІМЪ ПРЕ-
ДЪЛЫ БЕЗЗАКОНІА , И ІМЪАІЕ , НА
НАЖЕ ШПОЛЧІА ГЛА ДО ВЪКА .
И ОУЧІА ВАША ОУБІДАТЪ , И
БЖЕ РБЧЕТЪ : ВОЗВРАЩЕНІА ГЛА
ПРЕВЫШЕ ПОРАГЛЪ ІЕРАУСАЛІМЪ
САМЪ СЛАВІТЪ ОЦА , И АЗЪ
ГЛАНА СВОЕШ ОУБОУТЪ : И АЩЕ
ОЦЪ ЕСТЬ АЗЪ , ТО ГЛА
СЛАВА МОА : И АЩЕ ГЛА ЕСТЬ
АЗЪ , ТО ГЛА ЕСТЬ СТРАХЪ
МОИ : ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА ВЪСЕД-
ЖИТЕЛЬ : БЖЕ СВАЩЕННИЦИ ПРЕ-
ЗІРАЮЩІИ ІМЪ МОЕ : И РБСТЕ :
Ш ЧЕГОМЪ ПРЕЗРЪХОМЪ ІМЪ ТВОЕ :
ПРИНОСАЩЕ КО ОЛАТЯРИИ МОЕШ
ХЛБЫ СКВЕРНЫ , И РБСТЕ :
Ш ЧЕГОМЪ ШКВЕРНИХОМЪ А :
ВНЕГДА ГЛАГОЛАТИ ВАМЪ , ТРА-
ПЕЗА ГЛАНА ШКВЕРЕНА ЕСТЬ ,
И ВОЗЛОЖЕНАА БРАШНА ОУНИЖЕНІА
ЕСТЕ . ЗАНЕ АЩЕ ПРИВЕДЕТЕ
СЛБНО НА ЖРТВУ , НЕ СЛО АН :
И АЩЕ ПРИВЕДЕТЕ ХРОМО ІАН НЕ-
ДУЖНО , ТО НЕ СЛО АН : ПЕР-
ВІИ Е ПНАЗЮ ТВОЕШ , ЕДА

ПРИМЕТЪ Е : ЕДА ПРИМЕТЪ
АНЦЕ ТВОЕ : ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА
ВЪСЕДЖИТЕЛЬ . И ІМЪНТЕ ОУМН-
ДОСТИЖИТЕ АНЦЕ БЖА ВАШЕШ
И ПОМОАНИТЕСЯ ЕМУ : (АА ПО-
АНАУТЪ БЖЕ) ВЪ РУКАХЪ
ВАШИХЪ БЫША СІА , АЩЕ ПРИМУ
Ш ВАСЪ АНЦА ВАША : ГЛАГОЛЕТЪ
ГЛА ВЪСЕДЖИТЕЛЬ : ЗАНЕ И
ВЪ ВАСЪ ЗАТВОРАТСЯ ДВЕРИ , И
НЕ ВОЗІГНУТИТЕ ОУГА ОЛАТЯРИИ
МОЕШ ТЪНЕ : НБСТЬ БОЛА
МОА ВЪ ВАСЪ , ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА
ВЪСЕДЖИТЕЛЬ , И ЖРТВЫ НЕ
ПРИМУ Ш РУКА ВАШИХЪ . ЗАНЕ
Ш ВОСТЪКЪ СОЛНЦА И ДО ЗАПАДЪ
ІМЪ МОЕ ПРОСЛАВИСЯ КО ІАЗЫ-
ЦЕШ , И НА БЛАКОМЪ МБСТЕ
ДУМІАМЪ ПРИНОСИТЕ ІМЕНИ МО-
ЕШ , И ЖРТВА ЧІСТА : ЗАНЕ
БЛАІЕ ІМЪ МОЕ КО ІАЗЫЦЕШ ,
ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА ВЪСЕДЖИТЕЛЬ .
БЖЕ ШКВЕРНИТЕ Е , ГЛАГОЛЮЩЕ :
ТРАПЕЗА ГЛАНА ШКВЕРЕНА ЕСТЬ ,
И ВОЗЛАГАСМАА БРАШНА ЕГВ ОУНИ-
ЖЕНА БЫША . И РБСТЕ :
СІА Ш СЛОУТРАДАНІА БЖЕ , И
ШДЪНУХЪ А , ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА
ВЪСЕДЖИТЕЛЬ : И ВНЕГОШЕ ХИЩЕ-
НІА , И ХУШМА , И НЕДУЖНАА ,
И ПРИВЕДЕТЕ А НА ЖРТВУ , ЕДА
ПРИМУ ІХЪ Ш РУКА ВАШИХЪ ,
ГЛАГОЛЕТЪ ГЛА ВЪСЕДЖИТЕЛЬ :
И ПРОКЛАТЪ , ІЖЕ ЕБЪ ЕІАНИЗЪ ,
И ЕБЪ ЕМУ ВЪ СТАДЪ ЕГВ МУ-
ЖСКЪ ПОЛЪ , И ОБЕШЪ ЕГВ НА
НЕМЪ , И ЖРТЪ ОСТАТЕННОЕ
ГЛАВІИ : ЗАНЕ ЦАРЬ БЛАІА АЗЪ
ЕШЪ , ГЛАТЪ ГЛА ВЪСЕДЖИТЕЛЬ ,
И ІМЪ МОЕ СВБТАО КО ІАЗЫЦЕШ .

Глава , Б .

И ІМЪНТЕ ЗАПОВЕДЬ СІА ВЪ ВАМЪ ,
СВАЩЕННИЦИ : АЩЕ НЕ ОУСЛАБИТЕ ,

и аще не положите на сѣрахъ вашихъ .
 еже дати славу имени моему , гл҃го
 Гд҃а Вседержителя , то посяю на вы
 клятву , и прокляну благословеніе ваше ,
 и шкандѣ : и разорю благословеніе
 ваше , и не вѣдаетъ въ васъ , зане вы
 не вѣдаете въ сѣра ваша . Се азъ
 шлѣхъ вамъ рамо , и раскиданъ тѣлѣхъ
 на лица ваша , требующи праздниковъ ва-
 шихъ , и прииму вы клятву : и оура-
 зумѣете , какъ азъ Гд҃а посяху къ вамъ
 и доведѣхъ сѣю , еже сати заветъ мой
 и Левитомъ , гл҃го Гд҃а Вседержителя .
 Заветъ мой естъ изъ нѣмъ жизни и
 мира , и дахъ ему боазнію боатиса
 мене , и ш лица мене могущи оустра-
 шитиса ему : законъ истинны естъ
 ко оустѣхъ егво , и неправда не шѣ-
 тиса во оустѣхъ егво : въ мирѣ не-
 правдан иде го мною , и многи
 оубави ш неправды . Понже оустѣ
 иеробы сохланатъ разумъ , и закона
 вѣщуютъ ш оустъ егво : какъ Аггаз
 Гд҃а Вседержителя естъ . Вы же
 оуклонистеа ш пути , и изнемоште
 бите многихъ въ законѣ , растанте
 заветъ Левинъ , гл҃го Гд҃а Вседер-
 жителя . И азъ дахъ вы оучити
 жены , и шѣржины во всѣ языки ,
 зане вы не сохранисте путей моихъ ,
 но аще шнѣштеа въ законѣ .
 Не оцъ ли единыхъ вѣсѣхъ вамъ : не
 Бгъ ли единыхъ созда васъ : что
 какъ штабисте кнѣзю брата своего ,
 шѣвержины заветъ , оубѣхъ вашихъ ,
 штабленъ естъ Гд҃а , и мѣрость
 естъ ко Іаки и ко Іерани : зане
 шѣвержины Іаки еста Іана , іакѣ воз-
 люжи , и прѣиде къ совоумъ чуждымъ .
 Потребитъ Гд҃а чакъ творащаго сіа ,
 доидже смѣнитъ ш еленіи Іаковъ
 анхъ , и ш приносашеа жертву Гд҃у
 Вседержителю . И сіа , іакѣ непа-
 вѣдѣхъ , творите : покрываєте сѣзани
 олатъ Іана , и плачемъ и корзѣхъ
 нѣмъ ш траушъ : еше ли достойно
 прирѣти на жертву (вашу) , или прѣати
 прѣтно изъ рѣхъ вашихъ : и рѣсте :
 чѣво радъ , іакъ Гд҃а заведѣтелъ
 стовѣ между тобою , и между женою
 иности твоеа , іакѣ штабнахъ еси ,
 и та ошница твоя , и жена заветъ
 твоего . И не добу ли сотвори :
 и штановъ аха егво : и рѣсте : что
 ино , кромѣ емене ищѣтъ Бгъ : и
 сохраните ахомъ вашихъ , и жены
 иности твоеа да не штабниши :
 Но аще возненавидѣхъ шѣстниши
 ю , гаагагъ Гд҃а Бгъ Інаеа ,

и покрѣтъ нечѣте помышленіа твоя ,
 гл҃го Гд҃а Вседержителя : и сохраните
 ахомъ вашихъ , и не штабниши .
 Прогнѣвающіи Бга словеса вашими ,
 и рѣсте : ш чѣсомъ прогнѣвахомъ
 егво : зане рѣсте : всѣхъ твораи
 есо , добухъ прѣ Гд҃емъ , и въ нѣхъ
 еамъ благоволи : и гдѣ естъ Бгъ
 правды



ГЛАВА , Г .

Е азъ посяху Аггазъ моего ,
 и прирѣтъ на путь прѣ анхѣхъ
 моихъ : и вѣзаву прирѣтъ
 въ цѣкѣхъ шри Гд҃а , егѣже
 вы ищете , и Аггазъ заветъ
 егѣже вы хощете : се гд҃а
 дѣтъ , гл҃го Гд҃а Вседер-
 жителя . И кто стерпитъ день
 пришествіа егво , и кто постоитъ
 въ вѣдѣніи егво : зане тои входинъ
 іакъ Огнь горниаа , и іакъ мѣло
 прѣшнихъ . И садѣтъ развараа и
 шнѣща іакъ сребро , и іакъ злато :
 и шнѣтитъ ена Левинъ , и прѣлетъ
 а іакъ злато , и іакъ сребро : и
 вѣдѣтъ Іаки , приносашеа жертву въ
 правдѣ , и шѣржины вѣдѣтъ Іаки
 жертва Іакова и Іераниаа , іакѣже
 днѣ вѣка , и іакѣже лѣта прѣжданаа .
 И приду къ вамъ съ ахомъ , и вѣду
 свидѣтелъ скоръ на чарѣхъ , и на
 прѣисходѣхъ , и на канѣхъаа , ма-
 нѣмъ моихъ во ахъ , и на анѣхъаа
 мѣдѣхъ наенника , и на наслѣстѣхъаа
 вѣовицъ , и пѣхъаа ена , и на
 оуклонѣхъаа сѣдъ прѣидѣа , и на
 не боашаа мене , гл҃го Гд҃а Все-
 держителя : зане азъ Гд҃а Бгъ
 вашъ , и не измѣнѣа : и вы ены
 Іаковъ не оудадѣтеа ш рѣхъ оубѣхъ
 вашихъ . Оуклонистеа ш законѣхъ
 моихъ , и не сохранисте : шѣратисеа
 ко мнѣ , и шѣрѣаа къ вамъ ,
 гл҃го Гд҃а Вседержителя : и рѣсте :
 въ чѣсомъ шѣратисаа , еда шѣ-
 аетитъ чѣловѣкъ Бга : зане вы
 шѣолѣште ма : и рѣсте : въ чѣсомъ
 шѣолѣстѣхъомъ та : іакъ аетити
 нѣмѣхъ ехъ вамъ етъ : и вѣрѣиши
 вы вѣрѣте , и мене вы шѣолѣште :
 Лѣто скончѣа . и вѣнесѣте всѣ пада
 въ сокѣхъаа , и вѣдетъ расхнѣніе
 егво въ доумъ егво , шѣратитѣа оубѣ-
 шѣмъ , гл҃го Гд҃а Вседержителя :
 аще не шѣрѣаахъ вамъ хлѣбѣхъ нечѣхъ ,
 и шѣаю вамъ благословеніе мое ,
 доидже оудѣлантѣа : и раздѣлаю
 вамъ въ брашно , и не имѣахъ истанти

БАМЪ ПАДОУЪЗЪ ЗЕМНІУХЪ , И НЕ НЪЗН-
МОЖЕЪ ВЪШЪ ВНОГРЪДЪ НА СЕАЪ ,
ГЛАЪ ГЛА ВЕДЕРЖИТЕАЪ : И ОУБА-
ЖАЪ ВЪ ВЪН ІАЪІАЪ , ЗАНЕ БУДЕТЕ
ВЪ ЗЕМАА ПОЖЕЛАННАА , ГЛАГОАЪ ГЛА
ВЕДЕРЖИТЕАЪ . УГОТОУИТЕ НА МА
СЛОБСА ВАША , ГЛАЪ ГЛА (ВЕДЕР-
ЖИТЕАЪ) . И РЪСЪТЕ : О ЧЕМЪ КЛБЕ-
ТАХОМЪ НА ТА , РЪСЪТЕ : СЪВЕТЕНЪ
РАСОТАА БЪУ , И ЧТО СЛАБЕ , ІАКУ
ОУРАНИХОМЪ ХРАНЕНІА ЕГО , И ІАКУ
ІДОХОМЪ МОЛІТВЕННИЦЪ ПРЕД АНЦЕМЪ
ГЛА ВЕДЕРЖИТЕАЪ , И НЫНѢ МЫ
СЛАЖИМЪ ЧУЖДІУХЪ , И СОЗІДАЕТСЯ ВЪН
ТЕОРАШІН БЕЗАКОННАА , СОПОТІВІШАСЯ
БГОМЪ , И СПАСОША . СІА РЕКОША
БОАШІНА ГЛА , КІНДО КО ІСКРЕННЕМУ
СВОЕМУ : И ВНАЪ ГЛА , И ОУСАША ,
И НАПІСА ІКНІУ ПАМАТИ ПРЕД СОЮ
СОАЩІМЪ ГЛА , И БЛАГОВѢЩІМЪ ІМА
ЕГО . И БУДУЪ МН , ГЛАЪ ГЛА
ВЕДЕРЖИТЕАЪ , ВЪ ДЕНЬ , ЕГОЖЕ АЗЪ
ТВОРЮ ВЪ СНАБѢНІЕ , И ІЗБЕРУ А ,
НАКЖЕ ОБРАЗОМЪ ІЗЪСІАЕТЪ ЧЛЪКЪ СЫНА
СВОГО (ДОБРЕ) РАСОТАЮЩА ЕМУ :
И ШЕРІТИТЕА , И ОУВНАТЕ МЕЖДУ
ПРАВЕДНЫМЪ , И МЕЖДУ БЕЗАКОННЫМЪ ,
И МЕЖДУ СЛЪЖАЩЫМЪ БГОМЪ , И НЕ
СЛЪЖАЩЫМЪ ЕМУ .

ГЛАВА , Д .

ІАКУ СЕ ДЕНЬ ГРАДЕЪ ГОРАМЪ ІАКУ
ІПІНЪ , И ПОПАЛНЪ А : И БУДУЪ
ВЪН ІНОПЕЛЕНІНЦІА , И ВЪН ТВО-
РАШІН БЕЗАКОННАА ІАКУ СТЕБАІЕ :
И КОЗЖЕЪ А ДЕНЬ ІАНЪ ГРА-
ДАНЪ , ГЛАЪ ГЛА ВЕДЕРЖИТЕАЪ :
И НЕ ШТАНЕТА О НУХЪ КОРЕНЪ НИЖЕ
ВЪТЪ . И ВОЗЕАЕТЪ ВАМЪ БОА-
ШІМЪ ІМЕНЕ МОЕО САНЦЕ ПРАБАА ,
И ІЗЪБЛЕНІЕ ВЪ КРАБѢХЪ ЕГО : И
ІЗЪДЕТЕ , И ВЪЗІГРЕТЕ , ІАКОЖЕ ТЕАІА
О ОУЗЪ РАЗЪШЕНІА : И ПОПЕРЕТЕ БЕ-
ЗАКОННИКІА , И БУДУЪ ПЕПЕЛЪ ПОД
НОГАМЪ ВАШІМЪ , ВЪ ДЕНЬ . ВОМЪЖЕ АЗЪ
СОТВОРЮ , ГЛАЪ ГЛА ВЕДЕРЖИТЕАЪ .
ПОМАНИТЕ ЗАКОНЪ МОУСЕА РАКА МО-
ЕГО , ІАКОЖЕ ПОВАБѢХЪ ЕМУ ВЪ ХРИПѢ
КО ВСЕМУ ІІАІА ПОВАБЕНІА И ШПРА-
ДАНТА . И СЕ АЗЪ ПОСАЮ ВАМЪ
ІАІА ОУБІТАНІНА , ПОСЖЕ ПРІШЕШЪІА
ДНЕ ІАНА ВЕАІКАГО , И ПРОКѢЩЕННАГО :
ИЖЕ ОУСТРОИЪ СЕРАЦЕ ОУЦА ІЗЪ СІНУ ,
И СЕРАЦЕ ЧЛѢКА КО ІСКРЕННЕМУ ЕГО ,
ДА НЕ ПРІШЕДЪ ПОРАЖЪ ЗЕМАЮ Б КОНЕЦЪ .

КОНЕЦЪ МАЛАХІА ПРОРОКА , ИМАТЬ
ВЪ СЕБѢ , ГЛАВЫ Д .





ПЕРВЫА КНИГН МАККАВЕЙСКІА .

ГЛАВА . І .



МАСТЬ . Егда поража-
 ше Александръ Македон-
 ский сыновъ Филиппа .
 иже изыде ѿ земли
 Хеттинъ , поразъ и Даріа
 царя Перскаго и Мидскаго . и
 воцарися вмѣстоу егоу первый ко
 саладѣ . и состави брань мно-
 ги . и шедша твердыни мнози .
 и оуби царя земскія . и проиде
 даже до краевъ земли . и взы-
 коубиши многыхъ языковъ . и
 оумоуе землю предъ нимъ . и
 возвысися . и вознесся сердце
 егоу . и собра славу крепкую
 ебашу . и начаствова надъ страна-
 ми . и языки . и мучителями . и по-
 бѣдша емау въ даниники . и по-
 сиху паде на ложе . и позна-
 шашу оубиждетъ . и собра отро-
 ки своа благоудысли . иже съ-
 нимъ башу совопитани ѿ иноути
 егоу . и раздѣланъ имъ царство
 свое . еше живъ сынъ . и цар-
 ствоба Александръ лѣтъ двана-
 десатъ . и оумре . и шбала-
 даша отроцы егоу . кинѣдо въ
 мѣстѣ евоу . и возаожнша
 вси аиданы по смрти егоу
 . и сынове ихъ по нихъ лѣта мно-
 га . и оумножиша слава на земли .
 и изыде ѿ нихъ корень грѣхъ
 Антиохъ епифанъ , сынъ Антиоха
 царя . иже бѣ залогомъ въ
 римѣ . и царствова въ лѣтѣ сто
 тридцатъ . едмоуи царства . еланн-
 скагоу . во анухъ тѣхъ изы-
 доша ѿ інаа сынове беззаконнии .
 и навестиша многыхъ , гаголюише .
 поидемъ . и заведемъ забѣтъ съ
 языки . иже окрестъ насъ .
 шашу шнѣже шашушомъ ш нимъ .

шестотоу насъ многа слава .
 и благоудѣла слово во очю ихъ .
 и предизбраша нѣцимъ ѿ людей .
 и наоша къ царю . и даде имъ
 власть творити шпряданіа . изы-
 ческая . и создаша (нѣ)
 оучнище во іерусалимѣ по законамъ
 языческимъ . и сотвориша ебѣ
 наудѣзаніе . и штеуниша ѿ забѣтъ
 египтъ . и горагошаша языкомъ .
 и продашаша еже творити лубкоу .
 и оуботоваша царство предъ Антио-
 хомъ . и оумианъ царствовати во
 египтѣ . шашу да царствуетъ надъ
 двѣма царствома . и вниде во
 египетъ въ народѣ тащѣ . на
 колесницахъ . и на слонѣхъ . и на
 всадникахъ . и на кораблахъ мно-
 гихъ . и состави брань на
 Птоломеа царя египетскаго . и
 оубоаца Птоломей ѿ аидъ егоу .
 и повѣже . и падоша іазени мно-
 зи . и взыаша грады тверды въ
 земли египетскѣ . и взыа коубиши
 земли египетскія . и шфатка
 Антиохъ повнигаа порази египта
 во сто четвредесатъ третіе лѣто .
 и взыде на інаа . и на іерусалимъ
 въ народѣ тащѣ . и вниде ко
 етнание съ горадиноу . и взыа олатѣ
 златый . и свѣтнаникъ свѣщныи
 и вса соуды егоу . и трапезу
 предложіа . и возаіааники . и
 фѣасы . и клдманицы златыа . и
 катапетамы . и вѣнци . и оубрѣди
 нѣ златоу . еже на аидѣ цркви
 (баше) . и сокуши вса . и взыа
 крееро и злато . и соуды вождѣ
 лѣнныа . и взыа сокровища тайная .
 иже шестѣ . и взыа вса шнде
 въ землю свою . и сотвори оуби-
 ство . и гагола въ гордости вѣнцѣ .

И БЫСТЬ ПЛАЧЬ ВЕЛИКЪ ВО ІІАН НА
БЕ БЛАКОМЪ МѢСТѢ НХЪ. И ВОЗСТІАША
НАЧАЛНИЦЫ И СТАРѢЙШИИ. АБЫ И
ИНОШИ ИЗМЕМОША. И КРАСОТА ЖЕН-
СКАА ИЗМѢНИША. БЛАКЪ ЖЕННХЪ
ПРІА ПЛАЧЬ. И СЕДАША НА ОДРѢ
КН БРАЧНѢ БЫСТЬ ВЪ ПЕЧАЛИ. И ПОТРА-
СІА ЗЕМЛА НА ВОСТАЮЩИХЪ НА НЕИ. И
БЕЛЬ ДОМЪ ІІАКОВЕЛЬ ШЕЛЧЕША СЪДОМЪ.
И ПО ДВОЮ ЛѢТУ ДНЕМ ПОЛАА ЦАРЬ
НАЧАЛНИКА ДАИЕЛЪ ВЪ ГРАДѢ ІІАНИИ.
И ПРИДЕ ВО ІІЕРУСАЛИМЪ СЪ НАРОДОМЪ
БЕЛНИМЪ. И ГАА КЪ НИМЪ СЛОВЕША
АНИША ВО АСТЫ. И ВЪРОВАША ЕМУ.
И НАПАДЕ НА ГРАДЪ ВНЕЗАНЪ. И ПОРАЗИ
ЕГО МАЗОЮ БЛАКОЮ. И ПОГИБЕ АНДИ
АНИШН ІІАЛА. И ВЪЗЪ КИРИСТИ
ГЛАДЪ. И СЖЕЖЕ ЕГО ОГНЕМЪ. И
РАЗОРІ ДОМЫ ЕГО. И СТѢНЫ ЕГО
ОКРЕТЪ. И ПАВНИША ЖЕНЪ И ЧАДЪ.
И СКОТЫ РАЗАЧІАША. И ШГРАДИША
ГЛАДЪ ДВОЕВЪ СТѢНОЮ БЛАКОЮ И
КРЕПКОЮ. И БІШАЛИ КРЕПНИИ. И
БЫСТЬ ИМЪ ВЪ КРЕПКОСТЬ. И ПОСАДИША
ТАМЪ ЛЮДЕИ ТРЕШНИКОВЪ. МУЖЕН
БЕДНИКОВЪ. И ВОЗМОГОША ВЪ НИИ.
И ПОЛОЖИША ОУРЪЖІА И БРАШНА. И
СОБИРАХУ КИРИСТИ ІІЕРУСАЛИМІА. И
ПОЛАГАХУ ТАМЪ. И БІША ВЪ СѢТЬ
БЛАКЪ. И БЫСТЬ ВЪ ЛОВИТЕЛСТВО
АБЫ. И ВЪ ДІАВОЛА АНІАВЪГО ІІАНО
ВЫНУ. И ПРОЛІАША КРОВЬ НПОЕИ-
НІЮ ОКРЕТЪ СТИАНЦА. И ШКЕРНИША
СТІАНЮ. И БѢЖАША ВОСТАЮЩИИ ВО
ІІЕРУСАЛИМЪ НХЪ РАДІ. И БЫСТЬ ВОСТАНИЕ
УЖАДИМЪ. И БЫСТЬ УЖАДО СЪАНИИ
РОЖАНИА СВОЕГО. И ЧАДЪ ЕГО ВОСТА-
ВИША ЕГО. СТИНА ЕГО МАЗОЮ
ІІАНО ПУСТАНА. ПРАЗДНИЦЫ ЕГО
ШРАЩЕНІ СЪТЬ ВЪ ПЛАЧЬ. ШБЕШТЫ
ЕГО ВЪ ПОНОШЕНІЕ. ЧІСТЬ ЕГО ВО
ОУНИЧЖЕНІЕ. ПО СЛАВѢ ЕГО ОУМНО-
ЖИША БЪЗЧІСТЬЕ ЕГО. И ВЫСОТА ЕГО
ШРАЩЕНА БЫСТЬ ВЪ ПЛАЧЬ. И ПІСА
ЦАРЬ АНТІОХЪ ВСЕМУ ЦАРСТВУ СВОЕ-
МУ. ДА БѢДУТА ВІИ ЛЮДЕИ СІАНО.
И ВОСТАВЪТЪ КІІНЖО ЗАКОНЪ СВОИ.
И СОНЗВОАНИША ВІИ МЪЩІЦЫ ПО СЛОВУ
ЦАРА (АНТІОХЪ). И АНОЗН ІІА
МАЗОВАША СЛЪЖЕНІЮ ЕГО. И
ПОЖРОША ДІАВОЛЪ. И ШКЕРНИША
ШБЕШТУ. И ПОГАА ЦАРЬ КНИГН РЪ-
КОЮ ВѢСТНИКОВЪ ВО ІІЕРУСАЛИМЪ. И ВО
ГРАДѢ ІІАНИИ. ДА ПОИДЪТЪ ВЪ СЛѢДЪ
ЗАКОНОВЪ УЖАДИМЪ ЗЕМАН. И ВОЗ-
БРАНАТЪ БЕССОЖАЕНІА И ЖІРТУ. И
ВОЗІАНИЕ ІІО СТИАНІ. И ШМЕРЪАТЪ
ШБЕШТЫ И ПРАЗДНИКИ. И ШКЕРНАТЪ
СТІАНЮ И СТИАНЮ. И СОЗІАДУТА

ТРЕБЕНЦА И КІІПЦА И КІІПІРНИЦА. И
ДА ЖУРЪТЪ МАСА СІІИНА. И СКОТЫ
ОПЧЫА. И ДА ВОСТАВЪТЪ СЫНЫ СВОА
НЕШЕРЪЗАНЫ. ЕЖЕ ШКЕРНИТИ АБЫ
НХЪ ВО БЛАКОИ НЕЧЕСТОТЪ И ШКЕР-
НИИ. И ІІАНО ДА ЗЕМЪАТЪ ЗА-
КОНЪ. И ИЗІЕНАТЪ ВІА ШПРАВАНИА
(БІЖІА). И ІІКЕ АЩЕ НЕ ГО-
ТВОРИТЪ ПО ГАЛОУА ЦАРЕВЪ. ДА
ОУМЕРЪТЪ. ПО ВІЕМЪ СЛОВЕШМЪ СІІИМЪ
НАПІСА ВСЕМУ ЦАРСТВУ СВОЕМУ. И ПРИ-
СТАВНІ НАЗНАЧАТЕЛИ НАА ВЪСІИ ЛЮДИИ.
И ПОВЕЛѢ ГЛАДЪ. ІІАНИИМЪ ЖІРТИ
ВО БЛАКОМЪ ГРАДѢ. И СОБРАША
МНОЗН ІІО ЛЮДЕИ КЪ НИМЪ. БЛАКЪ
ВОСТАВІВШІ ЗАКОНЪ ГІАНЪ. И ГОТОВИ-
ША АНІАВІА НА ЗЕМАН. И ПОЛОЖИША
ІІАЛА ВЪ ТАИНЫХЪ ВО БЛАКОМЪ ОУБЕЖИИ
НХЪ. И ВЪ ПАТЫНАДЕСАТЪ ДЕНЬ
МІА ХАСАВЪ. ВЪ ЛѢТО СТО ЧЕТЫРЕ-
САТЪ ПЪТОЕ СОЗІАША МІРЗОТЪ ЗАПЪ-
СТЕНІА НА ОТАРѢ (БІЖІИ). И ВО
ГЛАДѢХЪ ІІАНИИМЪ ОКРЕТЪ СОЗІАША
ТРЕБЕНЦА. И ПРІА ДВЕРИИ ДОМОВЪ.
И НА СТОГНАХЪ КАДАХЪ. И КІІННІ
ЗАКОНА (БІЖІА). И ІІКЕ ШЕРТОША.
СОЖГОША ОГНЕМЪ. РАЗАРАЮЩЕ (НХЪ).
И НАДѢЖЕ ШЕРѢТАШЕА ОУ КОГО КНИГА
ЗАВѢТА ГІАНЪ. И АЩЕ КТО СОНЗВОАШЕ
ЗАКОНЪ ГІАНЮ. ПО ПОВЕЛѢНІЮ ЦАРЕВЪ
ЗАКАЛАХУ ЕГО. ВЪ СІАДѢ СВОИИ ТВО-
РАХУ СІІЦЕ ЛЮДЕМЪ ІІАЛЕВІМЪ ШЕРѢТАЮ-
ЩІМЪ ВО БЛАКОМЪ МІЦѢ И МІЦѢ ВО
ГРАДѢХЪ. И ВЪ ДАДАЕСАТЪ ПАТЕНІ
ДЕНЬ МІА ЖРАХЪ ВЪ КІІПНИИ. ЕЖЕ БѢ
НА ОТАРѢ. И ЖЕНЪ ШЕРѢЗАВШІХЪ
ЧАДЪ СВОА ЗАКАЛАША ПО ПОВЕЛѢНІЮ
(ЦАРЕВЪ). И ВОСТАХУ АНТІИЦА
ЗА ШІИ НХЪ. ДОМЫ НХЪ РАСУНУХУ.
И ШЕРѢЗАВШІХЪ А ОУМЕРІВААХУ.
И АНОЗН ІІО ЛЮДЕИ ІІАЛЕВІХЪ ОУДЕРЖАША
ЕА. И ОУТВЕРДИША ВЪ СЕБѢ. ЕЖЕ НЕ
ІІАСТИ ШКЕРНИХЪ. И ІІЗБРАША ПАЧЕ
ОУАРИТИ. НЕЖЕ ШКЕРНИТИКА БРАШНЫ.
И НЕ ХОТѢША ПРЕСТЪПНИТИ ЗАКОНА БІЖІА
СТАГО. И ЗАКААНИ БІША. И БЫСТЬ
ГНѢВЪ БІЖІИ НА ІІАЛА СІІАЛО.

ГЛАВА. Б.

ПО АНѢХЪ ТѢХЪ. ВОГТА МАТ-
ТАДІА СЫНЪ ІІАНОВЪ. СІІНА
ЗУМІАНА СІІЕННИХЪ ІІО СЫНОВЪ
ІІОЛІВІАНЪ. ІІО ІІЕРУСАЛИМЪ. И
СІІАДѢ ПО МІАДНІ. И ІІАЛА
ШЕ СЫНОВЪ ПАТЬ ІІОЛІНА.
ІІКЕ ПРОИМЕНОВАШЕА ГЛАДѢХЪ.
И СІІИНА. ІІКЕ ПРОИМЕНОВАШЕА АН-
СІІА. ІІАДЪ. ІІКЕ ЗАВІШЕА МІА-
НАВІИ. БЕЛЪЗІРА. ІІКЕ ПРОИМЕНОВАШЕА

ВЪСІИ ЛЮДИИ.

А МШУ НЕ ОУЗ
В П

Авдана, и Иованадана, иже про-
именоваша Иовуа. И видѣ
хвалѣна бышаца во Иудѣи и во Иеру-
салимѣ: И рече: оубо мнѣ, пошто
рожденъ есмь вѣдѣти сотворѣніи ангѣлѣ
моихъ, и сотворѣніи града сѣгашу, и
сѣдѣти заѣ, внигда предѣлѣтиса есмь
в оубѣ вѣдѣшъ, и стѣни вѣрши чуждыхъ:
Бѣша хвалѣ егѣо іакѣо чѣлѣ егѣ-
нѣтѣ. Собрѣдѣ славы егѣо плѣнѣніи
и нѣнѣи сѣхъ: поѣнѣи сѣхъ мѣлѣнѣи
егѣо на сѣгѣнахъ, и и нѣнѣи егѣо
падоша мѣлѣмъ вѣрѣнѣмъ. Кѣн
іакѣнѣ не наслѣдова царѣства егѣо, и
не водѣржа корѣнѣнѣи егѣо: Вѣа
оутѣрѣ егѣо вѣзѣта есѣ, вѣнѣтѣ
сѣгобѣнаго бѣсѣхъ вѣзѣта. И се
стѣла наша и красѣта наша и слава
наша шѣлѣтѣ, и шѣлѣнѣнѣа іакѣнѣи.
Пошто оубо намѣхъ есѣи жѣнѣи,
и іакѣнѣи іакѣнѣи своа Маттадіа и
сыновѣ егѣо, и іовѣкошага во вѣ-
нѣи, и іакѣнѣи сѣла. И іакѣ-
нѣи шѣ царѣа принѣжѣнѣи ко
шѣтѣплѣнѣи вѣзѣта Мѣлѣнѣи, да
пожѣрѣтѣ. И мнози шѣ Іааа приао-
жѣнѣа кѣ нѣмѣхъ: Маттадіа жѣ и
сыновѣ егѣо сѣгѣшѣа. И шѣнѣи
погѣнѣнѣи шѣ царѣа, и іакѣнѣи Маттадіаю,
гѣнѣи: кѣнѣи и прѣгѣлѣнѣи и вѣлѣнѣи
есѣи вѣзѣта сѣлѣхъ, и оутѣрѣнѣи вѣзѣ-
нѣи іакѣнѣи іакѣнѣи. Нѣнѣи
прѣнѣнѣи прѣнѣи, и іакѣнѣи погѣнѣнѣи
цѣлѣо, іакѣнѣи сѣгѣнѣи вѣнѣи іакѣнѣи,
и мѣлѣи Іудѣи, и шѣлѣнѣи во
Іерѣлѣмѣ: и сѣлѣи тѣи іакѣнѣи тѣоіи
погѣнѣи іакѣнѣи цѣлѣи: и тѣи и
сыновѣ тѣоіи прѣгѣлѣнѣи вѣзѣтѣ и
зѣлѣтѣ, и вѣлѣнѣи мнози. И шѣ-
нѣи Маттадіа, и рече гѣлѣомѣ
вѣлѣнѣи: асѣи и вѣнѣи іакѣнѣи вѣзѣтѣ
цѣлѣа царѣа іакѣнѣи сѣлѣнѣи егѣо, есѣи
шѣлѣнѣи ко мѣлѣо до шѣлѣнѣи оцѣ
сѣоіи, и сѣнѣи вѣлѣнѣи вѣзѣтѣ егѣо:
Но азѣи и сыновѣ мои и
бѣлѣи моа повѣнѣи вѣзѣтѣ оцѣ
нашѣи. Мѣлѣнѣи намѣхъ (сѣлѣи
Бѣи), есѣи шѣлѣнѣи вѣзѣтѣ и
шѣлѣнѣи. Сѣлѣи цѣлѣи не
погѣнѣи, есѣи прѣнѣи сѣлѣи
нѣи, нѣи на сѣлѣи, нѣи на шѣи.
И іакѣнѣи прѣлѣи гѣлѣи сѣлѣи сѣлѣи,
прѣнѣи мѣлѣи Іудѣи, прѣлѣи оцѣи
вѣлѣи жѣнѣи вѣлѣи, есѣи вѣзѣтѣ
Маттадіа, и вѣлѣнѣи, и вѣлѣнѣи
вѣлѣнѣи егѣо, и вѣлѣнѣи вѣлѣнѣи
егѣо, по сѣлѣи (зѣлѣи), и на-
сѣлѣи вѣлѣнѣи егѣо вѣзѣтѣи.

И мѣлѣи, есѣи цѣлѣи погѣи, иже
прѣнѣи жѣнѣи, оубо во вѣлѣи
Оно, и іакѣнѣи вѣлѣи: И вѣлѣи
вѣлѣи вѣзѣтѣ, іакѣнѣи сѣлѣи
Фѣнѣи Зѣлѣи сѣлѣи Сѣлѣи.
И вѣлѣи Маттадіа вѣзѣтѣ гѣлѣомѣ
вѣлѣнѣи, гѣлѣомѣ: вѣлѣи вѣлѣнѣи
вѣзѣтѣ, и іакѣнѣи вѣзѣтѣ, да
нѣлѣи вѣзѣтѣ мѣлѣи. И шѣнѣи
сѣлѣи и сыновѣ егѣо вѣзѣтѣ, и
шѣлѣнѣи, сѣлѣи нѣлѣи вѣзѣтѣ.
Тѣгда сѣлѣи мнози нѣлѣи сѣлѣи
и прѣлѣи вѣзѣтѣи. И сѣлѣи
тѣи сѣлѣи, и сыновѣ нѣлѣи, и жѣнѣи
нѣлѣи, и сѣлѣи нѣлѣи, іакѣнѣи оубѣнѣи
шѣлѣи на нѣлѣи сѣлѣи. И вѣлѣнѣи
сѣлѣи мѣлѣи цѣлѣи, и сѣлѣи
нѣлѣи вѣлѣи Іерѣлѣмѣ гѣлѣи Іудѣи,
іакѣнѣи шѣлѣи мѣлѣи нѣлѣи, иже
вѣлѣнѣи вѣлѣи цѣлѣи, вѣзѣтѣ
тѣи на вѣзѣтѣи. И тѣгда вѣзѣтѣ
сѣлѣи нѣлѣи мнози, и погѣнѣи нѣлѣи
шѣлѣи на нѣлѣи, и сѣлѣи
прѣнѣи нѣлѣи вѣлѣи вѣлѣи,
И вѣлѣи вѣзѣтѣ: до нѣлѣи
до вѣлѣи, нѣлѣи и сѣлѣи
по сѣлѣи цѣлѣи, и жѣнѣи
нѣлѣи: не нѣлѣи, нѣи сѣлѣи
по сѣлѣи цѣлѣи, есѣи шѣлѣнѣи
сѣлѣи. И оубѣнѣи на нѣлѣи
вѣлѣи. И не шѣлѣи нѣлѣи, нѣи
каменѣи вѣлѣи на нѣлѣи, нѣи
гѣлѣи мѣлѣи тѣи, вѣлѣи:
Оубѣнѣи вѣлѣи прѣлѣи
сѣлѣи вѣлѣи на нѣлѣи нѣи
зѣлѣи, іакѣнѣи не прѣлѣи погѣлѣи
нѣлѣи. И вѣлѣи на нѣлѣи вѣзѣтѣ
вѣзѣтѣи, и оубѣнѣи сѣлѣи и жѣнѣи
нѣлѣи, и сыновѣ нѣлѣи, и сѣлѣи
даже до тѣи сѣлѣи чѣлѣи.
И позна Маттадіа и іакѣнѣи егѣо,
и іакѣнѣи шѣлѣи сѣлѣи. И рече
мѣлѣи іакѣнѣи сѣлѣи: асѣи вѣнѣи
сѣлѣи, іакѣнѣи бѣлѣи наша сѣлѣи
сѣлѣи, и не вѣлѣи на нѣлѣи
шѣлѣи, нѣи нѣлѣи сѣлѣи іакѣнѣи
шѣлѣи. И оубѣнѣи вѣлѣи оубѣнѣи
шѣлѣи. И оубѣнѣи вѣлѣи оубѣнѣи
шѣлѣи. И іакѣнѣи вѣлѣи сѣлѣи,
гѣлѣи: вѣлѣи чѣлѣи, иже асѣи
прѣлѣи вѣзѣтѣ на нѣлѣи вѣлѣи
сѣлѣи, шѣлѣи прѣлѣи егѣо, и не
оубѣнѣи вѣлѣи. Тѣгда сѣлѣи
сѣлѣи Іудѣи сѣлѣи вѣлѣи
шѣлѣи, вѣлѣи сѣлѣи вѣлѣи
И вѣнѣи вѣлѣи шѣлѣи, прѣлѣи
жѣнѣи нѣлѣи, и сѣлѣи вѣлѣи
сѣлѣи. И сѣлѣи вѣлѣи, и погѣнѣи
сѣлѣи вѣлѣи сѣлѣи, и мѣлѣи

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

Кѣ

и мѣи оутѣжани есма погтомъ
 и днѣи . И рече Іуда : оудобѣ естъ
 шкати многѣхъ рѣкою малыхъ : и
 нѣсть ризнѣиѣ предъ бгомъ немимъ ,
 шкати во многѣхъ нанъ въ малыхъ .
 Ибо не во множествѣ вѣиъ водо-
 лѣнѣи брѣни естъ , токмо ш нѣе
 крѣпость . Си градъ кз нѣмъ
 во множествѣ оукорнѣи и възаконѣ-
 нѣа , еже исторгнѣти нѣа и жѣи
 нѣа , и чѣа нѣа , еже вѣати
 кшѣиѣи нѣа . Мѣи же шпол-
 чѣиѣа за дѣи нѣа и законѣи
 нѣа . И самъ Іаъ сокрушитъ
 нхъ предъ ангѣи нѣи : кѣи же
 не оутѣжѣиѣа нхъ . Ибоже прѣта
 гаголати , и наскочи на нхъ вѣи-
 зѣи , и сотрѣа Сириѣи , и вѣи егѣ
 пра нѣи . И погнѣи егѣ въ нѣи-
 оуждѣиѣи вѣиѣиѣа дажѣ до пола :
 и вѣаѣа ш нхъ іако оѣмъ шѣи
 мѣи : проѣи же погѣиѣа въ зѣмѣи
 Фѣиѣиѣи . И нѣаѣи стѣиъ іѣ-
 анѣи , и бѣиѣи егѣ , и вѣиѣи на
 кѣи мѣиѣи , іаже оиѣиѣа нхъ .
 И доидѣ до цѣи нѣа егѣ , и ш
 шполчѣиѣа іѣиѣиѣа погѣиѣа вѣи
 мѣиѣи . Егда же оудѣиѣа цѣи
 Анѣиѣа словѣиѣа іѣа , рѣгнѣиѣа
 іѣиѣиѣи : и погѣиѣа вѣиѣи нѣа
 царѣиѣа вѣиѣи , погѣиѣа крѣпѣиѣа
 вѣиѣи . И шѣиѣа сокруѣиѣа вѣиѣи , и дажѣ
 шѣиѣиѣа вѣиѣиѣа вѣиѣиѣа на дѣи :
 и заповѣиѣа нѣи въ дѣи бѣиѣи
 го-
 тѣиѣиѣа на вѣиѣиѣа погѣиѣа . И вѣиѣа
 іако шѣиѣа гѣиѣиѣа ш сокруѣиѣа :
 и дѣи ш стѣиѣа мѣи , рѣи нѣи
 шѣиѣа и мѣиѣа , іаже сотѣиѣа на
 зѣиѣи , да возмѣиѣа законѣиѣа , іаже
 бѣиѣа ш вѣиѣиѣа дѣи . И оутѣ-
 шѣа , да не вознѣиѣаѣиѣа еѣиѣиѣа
 и дажѣиѣа въ роѣиѣиѣа и даиѣиѣа , іаже
 дажѣиѣа прѣжѣиѣа простѣиѣиѣа
 и нѣиѣаѣиѣа вѣиѣиѣа пѣиѣа вѣиѣиѣа
 прѣжѣиѣа . И смѣиѣа дѣиѣиѣа
 вѣиѣиѣа , и оудѣиѣа иѣи въ Перѣиѣа
 и прѣиѣа дѣи ш стѣиѣа , и шѣиѣа
 вѣиѣаѣиѣа . И шѣиѣа дѣиѣиѣа
 часѣиѣаѣиѣа сѣиѣа и ш роѣа цѣиѣа
 вѣиѣиѣа цѣиѣиѣа , ш рѣиѣа вѣиѣаѣиѣа
 до прѣиѣаѣиѣа вѣиѣиѣа : И пѣиѣа
 Анѣиѣа вѣиѣа вѣиѣа , дажѣиѣа
 вѣиѣиѣа сѣиѣа . И прѣиѣаѣиѣа
 полъ сѣиѣа , и сѣиѣаѣиѣа , и заповѣиѣа
 еѣиѣа ш вѣиѣа , іаже шѣиѣа , и ш
 шѣиѣиѣа во іѣиѣа и іѣиѣаѣиѣа ,
 погѣиѣа на нѣиѣа сѣиѣа , еже шѣиѣа
 шѣиѣа , и исторгнѣиѣа крѣпѣиѣа іѣиѣа
 вѣиѣа , и шѣиѣаѣиѣа іѣиѣаѣиѣа , и шѣиѣа

пѣиѣаѣиѣа нхъ ш мѣиѣа , и вѣиѣаѣиѣа
 вѣиѣаѣиѣа нѣиѣаѣиѣа во вѣиѣаѣиѣа
 лѣиѣа нхъ , и по шѣиѣа рѣиѣаѣиѣа
 зѣиѣа нхъ . И цѣиѣа вѣиѣа полъ сѣиѣа
 шѣиѣаѣиѣа : и нѣиѣаѣиѣа ш Анѣиѣаѣиѣа
 граѣа царѣиѣа вѣиѣа , аѣиѣа егѣ
 чѣиѣаѣиѣа сѣиѣаѣиѣа : и прѣиѣа вѣиѣа
 фѣиѣаѣиѣа , и проѣиѣаѣиѣа въ вѣиѣаѣиѣа
 стѣиѣа . И нѣиѣа дѣиѣа Пѣиѣаѣиѣа
 вѣиѣа дѣиѣаѣиѣа и нѣиѣаѣиѣа , и гѣиѣа
 мѣиѣа сѣиѣаѣиѣа ш дѣиѣаѣиѣа царѣиѣа .
 И погѣиѣа сѣиѣаѣиѣа чѣиѣаѣиѣа
 мѣиѣа , и сѣиѣаѣиѣа погнѣиѣаѣиѣа ,
 еже иѣи въ зѣиѣа іѣиѣа , и рѣиѣа
 тѣиѣа іѣи по словѣиѣа царѣиѣа . И шѣиѣа
 дошѣа во вѣиѣа сѣиѣа вѣиѣа , и прѣиѣа
 дошѣа : и шполчѣиѣаѣиѣа вѣиѣа
 мѣиѣа , на зѣиѣаѣиѣа полѣиѣа . И сѣиѣа
 шѣиѣа кѣиѣа стѣиѣа тоѣиѣа нѣа ,
 и вѣиѣа сѣиѣа и зѣиѣаѣиѣа много вѣиѣа
 и оѣиѣа : и прѣиѣаѣиѣа въ стѣиѣа , да
 возмѣиѣа вѣиѣаѣиѣа іѣиѣаѣиѣа въ рѣиѣа :
 и прѣиѣаѣиѣа кз нѣиѣа вѣиѣа сѣиѣаѣиѣа
 и зѣиѣаѣиѣа нѣиѣаѣиѣа . И вѣиѣаѣиѣа
 Іуда и бѣиѣаѣиѣа егѣ , іако оудѣиѣа
 жѣиѣаѣиѣа сѣиѣа , и вѣиѣа шполчѣиѣа
 вѣиѣа прѣиѣаѣиѣа нхъ : и погнѣиѣа словѣиѣа
 царѣиѣа , іаже погѣиѣа вѣиѣаѣиѣа
 вѣиѣа погѣиѣаѣиѣа и шѣиѣаѣиѣа . И рече
 кѣиѣаѣиѣа ко нѣиѣаѣиѣа сѣиѣаѣиѣа : вѣиѣа
 нѣиѣа за нѣиѣаѣиѣа мѣиѣаѣиѣа нѣиѣаѣиѣа
 и шполчѣиѣа за мѣиѣаѣиѣа нѣиѣа .
 И сѣиѣаѣиѣа сѣиѣаѣиѣа еже бѣиѣа гѣиѣаѣиѣа
 на вѣиѣа , и еже мѣиѣаѣиѣа и прѣиѣа
 мѣиѣаѣиѣа и прѣиѣаѣиѣа . И іѣиѣаѣиѣа
 нѣиѣаѣиѣа дѣиѣа пѣиѣаѣиѣа : не вѣиѣа
 вѣиѣаѣиѣа и нѣиѣаѣиѣа ш роѣиѣаѣиѣа егѣ ,
 и стѣиѣа погѣиѣа , и сѣиѣаѣиѣа нѣиѣаѣиѣа
 нѣиѣа въ кѣиѣаѣиѣа , бѣиѣа шѣиѣаѣиѣа
 вѣиѣаѣиѣа : и вѣиѣаѣиѣа ш іѣиѣаѣиѣа ,
 и шѣиѣаѣиѣа (тѣиѣа) сѣиѣаѣиѣа и гѣиѣа .
 И сѣиѣаѣиѣа , и прѣиѣаѣиѣа въ Мѣиѣаѣиѣа
 прѣиѣа іѣиѣаѣиѣа , погѣиѣа мѣиѣаѣиѣа
 анѣиѣа въ Мѣиѣаѣиѣа прѣиѣа іѣиѣа .
 И погнѣиѣа тогѣиѣа дѣиѣа , и шѣиѣаѣиѣа
 шѣиѣа во вѣиѣаѣиѣа , и пѣиѣаѣиѣа погѣиѣаѣиѣа
 на гѣиѣаѣиѣа сѣиѣа , и рѣиѣаѣиѣа шѣиѣаѣиѣа
 нѣа сѣиѣа . И шѣиѣаѣиѣа кѣиѣаѣиѣа
 законѣиѣа , ш нѣиѣаѣиѣа шѣиѣаѣиѣа
 на нѣиѣа погнѣиѣа іѣиѣаѣиѣа
 сѣиѣаѣиѣа . И прѣиѣаѣиѣа рѣиѣаѣиѣа
 тѣиѣаѣиѣа , и прѣиѣаѣиѣа и дѣиѣаѣиѣа :
 и вѣиѣаѣиѣа Нѣиѣаѣиѣа , іѣиѣа на-
 погнѣиѣа дѣиѣа . И вѣиѣаѣиѣа гѣиѣаѣиѣа
 (вѣиѣаѣиѣа) на нѣиѣа , рѣиѣаѣиѣа : что
 сотѣиѣаѣиѣа сѣиѣа , и шѣиѣаѣиѣа шѣиѣаѣиѣа
 дѣиѣа , И сѣиѣаѣиѣа погнѣиѣаѣиѣа ,
 и шѣиѣаѣиѣа : и шѣиѣаѣиѣаѣиѣа вѣиѣа
 сѣиѣаѣиѣа и въ сѣиѣаѣиѣа . И сѣиѣаѣиѣа

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

собраша на ны , да разторгнѣхъ насъ :
ты вѣи , іакѣ помышляеши на насъ .
Кѣмъ возможемъ стати предъ ангелъ
ихъ , аще не ты помозиши намъ :
и возвѣщаеши тѣмъ , и возопиша
глаголюа бѣгнѣмъ . И послахъ по-
ставъ Іада воювати людей , тысящи-
ники , и сотники , и пѣтьдесятники ,
и десятчанники . И рече Іада со-
знающимъ дома , и шествующимъ
жены , и насаждающимъ виноградъ , и
воздѣвающимъ , возвращитися кождо
къ дому своему по закону . И воз-
вѣщаеши полкъ , и упоачиша на югъ
Аммѣма . И рече Іада : препод-
аште , и бѣдите въ сѣни сѣни , и
бѣдите готовы въ заутрѣ упоачи-
ти на лазыни , и іакѣ собравша
на ны , разторгати насъ , и сѣла-
нши . Кѣмъ аще есть нѣмъ
оумѣти въ брани , неже видѣти сла-
ву людей нашихъ , и стѣмъ . И іакѣ
бола бѣдѣ на ны , такъ со-
творитъ .

ГЛАВА Д

И бѣа Горгіа пѣть тысячъ мужей
и тысячъ конниковъ изераннѣхъ ,
и подвигша полкъ ношю . Бѣ
напарти на полкъ Іудѣискѣи , и
побѣти ихъ внезапно , и сынове
Іудѣискѣи бѣша сѣмъ вожди .
И оуслыша Іада , и воста сѣмъ
и сѣни , побѣти сѣмъ царевъ , іакѣ
въ сѣмѣмъ . Еще бо сѣмъ рас-
точены бѣша въ полкъ . И приде
Горгіа въ полкъ Іудѣискѣи ношю , и
иже единаго вождѣ : и іакѣ ихъ въ
горѣхъ , понеже рече , бѣжати сѣмъ
въ насъ . И вѣдѣхъ со днѣмъ іакѣ
Іада на полъ со тремя тысящами му-
женъ : оубо цитовъ и мечъ не
имашъ , іакѣ хоташъ . И видѣша
полкъ Іудѣискѣи крепокъ вооруженъ ,
и конники охрѣхъ его , и сѣмъ на-
чени брани . И рече Іада мужемъ ,
іакѣ съ нимъ бѣхъ : не оубоитеся
множества ихъ , и оустрашенія ихъ
не оустрашеніа . Поманите , кѣмъ
спасеніа бѣша оуи наши въ мори
черномѣмъ , егда гонаше ихъ Фара-
онъ съ вой многими . И наипѣ
возопишъ на нѣо , иган кѣмъ оуми-
лосердѣнъ на ны , и поманѣтъ забѣтъ
оубѣхъ нашихъ , и сокрушитъ полкъ
сѣмъ предъ ангелъ нашихъ днѣмъ .
И оубѣдѣтъ вси Іудѣи , іакѣ есть
испаданъ и спасенъ Іаа . И воз-
вѣдоша иноплеменици оуи свои ,

и видѣша ихъ грядущихъ сопротивъ
и изидоша изъ полка на брань , и
востѣвша іакѣ со Іадою . И ра-
зидша , и сотрѣни бѣша Іудѣи ,
и побѣдоша въ полѣ . Послѣднѣи же
вси падоша мѣмъ , и противша ихъ
аже до Асгаріиова , и аже до полъ
Іудѣискѣи , и Іудѣискѣи , и Іудѣискѣи
сѣмъ , и падоша въ нихъ до трехъ
тысящъ мужей . И возвращиша Іада
и вси его въ гонни въ сѣмъ ихъ ,
и рече къ людямъ : не вождѣте ко-
рѣсти , понеже бѣмъ противъ насъ :
и Горгіа и вси его бѣмъ насъ на
горѣ : но стоите наипѣ противъ бра-
товъ нашихъ , и побѣдите ихъ , и
по сѣмъ возмете корѣсти безъ боязни .
И еше глаголюхъ Іада сѣмъ , сѣмъ
часть нѣмъ , приницаша съ горы .
И видѣхъ , іакѣ въ сѣмъ возвращиша ,
и закроша полкъ , іакѣ съ со-
Іадою , дѣмъ со зримѣи іакѣ
бѣмъ , Смотраши же сѣмъ оубо-
дѣмъ бѣмъ : видѣше же упоаченіе
Іудѣи въ полѣ готово на брань ,
и бѣмъ вси въ землю иноплемениковъ .
И возвращиша Іада на корѣсти упоаче-
ніа : и бѣа зѣмъ много и сѣмъ ,
и Іакѣмъ , и порѣмъ морѣмъ , и
богатства велика . И возвращиша
цѣмъ цѣмъ полкъ , и благоволахъ
бѣмъ нѣмъ , іакѣ бѣмъ есть ,
іакѣ въ сѣмъ мѣмъ его . И бѣмъ
спасеніа велико Іаа въ днѣмъ онъ .
Сѣмъ же въ иноплемениковъ оубѣ-
мъ , прииде возвращиша Іудѣи въ
сѣмъмъ . Онъ же сѣмъмъ оубо
дѣмъ , и упоачиша , іакѣ не іакѣ
хоташе , такоа бѣмъ Іаа , и не
іакѣмъ заповѣда сѣмъ царь , сѣмъ
сѣмъмъ . И во грядущи лѣто со-
бра Іудѣи мужей изераннѣхъ шѣмъ
дѣмъ тысячъ , и конниковъ пѣмъ
тысящъ , да побѣтъ Іеранѣмъ .
И придоша во Іудѣи , и упоачиша
въ вѣдѣхъ , и сѣмъ ихъ Іада
съ дѣмъ тысячъ мужей . И видѣхъ
полкъ крепокъ , и помоиша , и
рече : благоволеніа сѣмъ Іаа въ
корѣсти стремленіа сѣмъмъ полкъ
рака твою Абда , и предаша сѣмъ
полкъ иноплеменинѣмъ въ руки Іона-
дана сѣмъмъ Сѣмъ , и погараго оубо-
жѣ его . Зѣмъмъ полкъ сѣмъ
рукою людей твоихъ Іаа , и да
постыдѣтъ въ сѣмъ и коннице свои .
Дѣмъ іакѣмъ боязнь , и растѣи дѣ-
зортъ сѣмъ ихъ , и да покаяются
сѣмъмъ своимъ . Низложи ихъ

мечѣмъ любящихъ тебѣ, и да возста-
лаатъ тѣбѣ вси вѣдущіи имя твоѣ
въ пѣснѣхъ. И сотвориша брагъ,
и падоша ѿ поима. А всѣи до пяти
таисащъ мужи, и падоша предъ ними.
Бѣда же Авіа, сегоу ѿполчѣна быв-
ше ебжаніе, а Іудамъ бывшюу дѣ-
зрѣти, и іакѡ готовъ естъ нѣи жити,
нѣи оумрѣти хрѣсѡ, ѡидѣ во Ан-
тіохіи, и собравше чуждыхъ вѣсѣзъ,
и оумножиша бывшеи воинство, оумно-
живъи поити на Іудѡ. Рече же
Іуда и братіа егѡ: се сотвори
есть брагъ нашихъ, бѣзидѣмъ нѣмѣ
вѣнстити етѣа и ѡновнѣти. И со-
брѣса вѣтъ полкъ, и взыдоша на
горѣ Сіонъ. И видѣша етъноу
ѡнѣстошнѣ, и жертвенникъ ѡскверненъ,
и врата сожжена, и въ притворѣхъ
возрадоша дренѣа, аки въ дѣрзѣвѣ,
нѣи аки во единѣи ѡ горѣ, и
пастофѡрѣа разбѣни. И расте-
рзаша ризы своѣ, и плакаша плачемъ ве-
ликимъ, и возложиша пѣсѣа на главу
своѡ. И падоша аицѣмъ на землю,
и вострѣвша трубникъ заимѣмъ,
и возопиша на неѡ. Тогда повелѣ
Іуда мѣжѣмъ рѣтовати сѣиныхъ въ
крайградѣ, дондѣже вѣнститѣ етѣа.
И нѣзрѣа сѣиинни непорѡбныи волѣтѣи
засѡна Бѣа. И вѣнститѣа етѣа,
и ѡбѣрогѡша каменіи ѡскверненіа въ
мѣсто нечѣто. И советѡвша ѡ
жертвенникѣ всесоженіа ѡскверненѣмъ,
что еѣмъ сотворѣа. И нападе
мажъ советѣа багъ, разорити егѡ,
да не когдѣ бѣдетъ нѣмъ въ поно-
шеніи, іакѡ ѡскверниша егѡ мѣзѣи,
и разорниша жертвенникъ. И поло-
жиша каменіи на горѣ храма на мѣ-
стѣ приаиченѣмъ, дондѣже принѣтъ
пророкъ ѡбѣщати ѡ нихъ. И взы-
ша каменіи цѣло по законѣ, и со-
здѣаша жертвенникъ новъ по прѣзненію.
И создѣаша етѣа, и всѣа іакѣ внѣтрѣ
храма, и притворы вѣнститѣа. И со-
твориша сосѣды етѣа, новы, и
внѣсѡша свѣтѣианикъ и жертвенникъ всѣ-
сожженіи, и дѣмѣамѡвѣ, и тѣмѣзѣу
въ храмѣ. И кадиша на жертвен-
никѣ, и возжѡша свѣтѣианикъ, іакѣ
на подѣвѣнникѣ, и вѣсѣахѡ въ храмѣ.
И положиша на тѣмѣзѣ хрѣбъ, и
протѡрѡша катапетѣи, и скончѣа
бѣа дѣла, іакѣ теѡрахѡ. И сѣлоу
рѣнѡ востѣа въ пѣтѣи, и взыде
тѣи, дѣнь мѣа двѣагѡ: сѣи мѣзъ
Хамѣа, сто чѣтырѣдѣагѡ осѣмѣу
лѣтѣа. И приносиша жертвѣ по законѣ

на олтѣрѣ всесоженіи новѣи, егѡже
сотвориша. По времѣни, и по днѣ
вѡнѣже ѡскверниша егѡ мѣзѣи, во
онѣ ѡновниа въ пѣснѣхъ и гѣсѣхъ
и кѣнѣхъ и въ кѣмѣлѣхъ. И па-
доша вси аицѣ на аицѣ, своѣ, и
покаоннишагѡ, и благовоиша на неѡ
благопошѣннѣшагѡ нѣмъ. И сотво-
риша ѡновнаніи олтѣра днѣи осѣмъ,
и приносиа всесоженіа еъ всѣагѣмъ,
и пожрѡша жертвѣа спѣсѣиѣа, и хѣле-
нѣа. И оумрациша сѣщеи предъ ан-
цѣмъ, хрѣма, вѣнцитѣа златѣи, и
прѣтѣи, и ѡновниа врата и пѣстофѡ-
рѣа, и поставиша дѣрѣи. И бѣсть
всѣагѣ въ аицѣхъ вѣанѡ сѣлоу, и
ѡзрѣнѣно бѣсть поношеніи мѣзѣи.
И оустѣи Іуда и братіа егѡ, и всѣа
сосѡрѣа Інаѣа, да прѣздѣнѣиѣа днѣи
ѡновнаніа олтѣра во времена своѣа
на всѣако лѣто днѣи осѣмъ, ѡ двѣ-
дѣагѣа пѣагѡу днѣ мѣа Хамѣа еъ
вѣсѣагѣмъ и радѡгѣи. И создѣаша
во времяа оноу горѣ Сіонъ, оскрѣтъ
етѣи, вѣсѣиѣа, и пѣгѣи крѣпѣи,
да не когдѣа приидѣше мѣзѣи поно-
шѣтъ, а, іакѡже прѣдѣе, сотвориша.
И погѣи тѣа вѣсѣа хранити ю, и
оумрациша ю хранити вѣдѣхѡ, ежѣ
имѣти людемъ въ твердыню прѣтивѣ
аицѣа Іаѡвѣи.

ГЛАВА 5.

И бѣсть егѣа оумрациша мѣзѣи
оскрѣтъ, іакѡ создѣа олтѣрѣ,
и ѡновниа етъна іакѡже прѣ-
дѣе, и разнѣвѣашиа сѣлоу.
И советѣашиа погѣити родъ
Іаѡвѣа, іакѣ еѣхѡ погѣи
ихъ, и начѣа оуѣнѣти въ аицѣхъ
и истѣбѣлати. И рѣтоваше Іуда
на сѣины Ісаѡвы во Іаѡвѣи, іакѣ
во Іаѡвѣи, по нѣмѣже ѡсѣбѣахѡ
Іма: и порази ихъ мѣзѡю великою,
и оутѣни ихъ, и взыа кѡрѣсти
ихъ. И поманѣа сѣлоу сѣиновѣа
Бѣанихъ, іакѣ еѣхѡ людемъ въ сѣтъ
и въ сосѣзѣи, во ежѣ доѣити нѣмъ
на пѣтѣхъ. И затѡришагѡ ѡ неѡу
въ пѣгѣхъ, и натѣи на нихъ, и про-
кадѣ ихъ, и зажегѣа пѣгѣи ихъ огнемъ,
ко вѣсѣи іакѣ въ нихъ сѣахѡ.
И проѣа на сѣины Іаѡвѣи, и ѡбѣтѣи
рѣкѣ крѣпѣи, и аицѣи аицѣи, и
тѣмѣзѣаа вѡзѣа ихъ. И сотѣи
на нихъ бѣани аицѣи, и сотѣи
етъ прѣдъ аицѣмъ егѡ, и поѣи
ихъ. И взыа Іаѡвѣа, и аѣрѣи
егѡ, и возвѣатиаго во Іудѣи.

ѿ сораѣша ѿзъици, иже въ Галаадѣиѣ,
 противъ Итаномъ сѣишъ въ предѣ-
 лѣхъ ихъ, да ѿзъиѣ ихъ, и погѣ-
 гоша въ дѣлѣхъ твоихъ. И во-
 сѣлаша писаніа во ѿзѣ, и брати егѡ
 рѣкуще: сораѣша на ны ѿзъици,
 иже окрестъ насъ ѿзъици насъ,
 и хотѣху брати принѣти, и брати тво-
 рѣху, въ нѣже вѣстоуомъ, и
 Тимоѡи естъ воевода силъ ихъ.
 Нѣмѣ оубо приша ѿзъици насъ
 ѡ рѣки ихъ, како паде анокъито
 въ насъ. И вси братіа наша съ-
 шѡи въ мѣстѣхъ твоихъхъ оуби
 сѣху, и пачиша жезъ ихъ, и чады
 ихъ, и ижебѣхъ ихъ, и поубиша
 тамо мѡхъ тѣсѣхъ мѡхъ. И еше
 писаніа чѣхуца, и се нини бѣ-
 тиши придоша ѡ Галаѣи въ ѿз-
 драхъхъ рѣкухъ, возвѣщающе по
 словесемъ силъ, рѣкуще: Сора-
 ѣша на насъ ѡ Птомаѣи, и
 Тѣра, и Сѣдѡна, и всѣ Гала-
 ѣи иноплеменинъ, еже икоренити
 насъ. Бѣа же оубѣлаша ѿца,
 и лѣдѣ словеса сіа, сораѣа горѡхъ
 бланъхъ оубѣтовати, что сотво-
 рѣхъ братѣмъ своимъ сѣишъхъ
 оскеръ, и коремъхъ ѡ ннхъ.
 И рече ѿца Симѡнъ братъ своимъ:
 ѿзъици сѣбѣ мѡхъ, и нѣи, и ѿзъици
 братѡ твѡи сѣишъ въ Галаѣи: азъ
 же и братъ мои ѿнадрѣхъ помѣиша
 въ Галаадѣхъ. И вѣстави ѿшѡфа
 сына Захариѡна и Азарѡ воеводѣи
 лѡдѣмъ, съ прочими вѡиши во ѿдѣи
 на хрѣнѣи. И Заповѣдахъ нѣхъ,
 галгѡла: приѣхите лѡдѣмъ силъ,
 и не сотворите брани на ѿзъици, до-
 деже мы возвратимъ. И ѡдѣавша
 Симѡнъ мѡхъ три тѣсѣхъ, да
 нагѣхъ въ Галаѣи, ѿзѣ же оубѣ
 тѣсѣхъ мѡхъ въ Галаадѣхъ. И наѣ
 Симѡнъ въ Галаѣи, и хотѣши брани
 мнози на ѿзъици, и хотѣху ѿзъи-
 ци ѡ лицѣ егѡ. И погна въ
 сѣдѣхъ ихъ даже до братъ Птоме-
 маѣи: и падоша ѡ ѿзъицихъ мѡхъ
 три тѣсѣхъ мѡхъ, и въа корѣсти
 ихъ. И погѣхъ сѣишъ въ Галаѣи
 и во Авратѣхъхъ съ жѣнами и чады,
 и всѣа сѣица блѡхъ имъ, и привѣа
 во ѿдѣи съ вѣгѣлѣмъ вѣишъ. И ѿца
 Минаѣи и ѿнадрѣхъ братъ егѡ
 придоша Гѡранъ, и надоша пѣхъ
 трѣхъ ани въ пѣгѣни. И сѣто-
 ша Навѣтѣкъ, и прѣаша ѿхъ аниро,
 и повѣдѣаша мѡхъ всѣа, еже сѣишѣ-
 ца брати ихъ въ Галаадѣиѣ.

[illegible]

и повелѣ имъ : глагола : не вѣста-
 вайте вѣлаго чловека вѣстатиса
 въ полицѣ , но да грядѣтъ вси на
 брань . И приде на нхъ прежде ,
 и вси люди въ сѣдѣхъ егво : и
 сотвори сѣтъ вси языци предъ лицемъ
 егво , и повергоша оубѣла своа ,
 и бѣжаша въ кѣпще , еже въ
 Карнаинѣ , и вѣзаша градъ , и
 кѣпще сожгоша огнемъ со вѣмъ ,
 иже въ немъ : и побѣдишъ вѣсть
 Карнаинъ , и не возможно кому
 стати противъ лица Иудина . И сора
 Иуда вѣдѣхъ Инатанъ , иже бѣхъ
 въ Галаадѣтѣхъ ѿ мала , даже до
 велика , и жены ихъ , и чада ихъ ,
 и имѣнѣа , полкъ великъ сѣлашъ ,
 и прии въ зѣмаю Иудинъ . И при-
 доша даже до бѣфрона , и сѣи градъ
 великъ на входѣхъ тѣмъ сѣлашъ : и
 не бѣ оукаонитиса ѿ нгво на депо
 нан шѣе , но токомъ квоуѣхъ его
 противъ . И закамнишася , иже бѣхъ
 въ градѣ , и заградиша братъ каме-
 нѣмъ , и посла въ нмъ Иуда съ
 словесъ многими , гла : Прондѣмъ
 по зѣманъ вашн , еже шти въ
 зѣманъ нашъ , и никтоже бѣдъ изво-
 бѣдитъ , токомъ ногамъ прондѣмъ :
 и не воуходѣша ѿверети емъ .
 И повелѣ Иуда проповѣдати въ полицѣ
 ѿполнитиса коуѣждо , въ нѣмъ
 кто естъ мѣстѣ . И ѿполнишася
 мѣстнъ слми , и ратоваша градъ тои
 весь день и всю нощъ , и предадеа
 градъ въ рѣкѣ егво . И побѣдиа
 мѣстекъ полъ оусти мѣа , и нко-
 рѣни его , и вѣа корѣсти егво ,
 и пронде квоуѣхъ градъ по оубѣимъ .
 И придоша Иорданъ въ поле великое
 противъ лица Вѣфана . И бѣ Иуда
 военна дѣлѣишнхъ , и оубѣишася
 андѣи по вѣсѣмъ пѣти , дондеже при-
 дѣтъ въ зѣмаю Иудинъ . И вѣзѣ-
 доша на горъ Сѣмонъ съ вѣсѣмъ
 и радостн : и принесоша всеоуженѣа ,
 икоу не паде ѿ нхъ ни единъ ,
 дондеже возвратишася въ мѣстѣ . И во-
 дни , въ нѣмъ вѣсть Иуда и Иуданъ
 въ Галадѣхъ , и Сѣмонъ братъ егво
 въ Галаиѣи противъ лица Птолемаиды ,
 Слѣша Иосифъ Захѣринъ сынъ ,
 и Азарѣа начальницы слми ѿ вѣрѣхъ
 благодѣаннхъ и ѿ вѣрѣхъ , иже
 сотвориша , И рѣша : сотворишъ
 и мѣи сѣбѣ нма , и пондѣмъ рѣто-
 кати на мѣстн , иже оуверѣтъ насъ .
 И возвѣстѣша сѣшымъ ѿ слми иже
 съ нмѣи , и идоша на Іаминъ

и изѣиде Горгѣа изъ града , и мѣстн
 егво въ сѣстѣи нхъ на брань .
 И побѣдишъ вѣсть Иосифъ и Азарѣа ,
 и гнѣни быша даже до предѣла
 Иудинхъ : и падоша въ дѣнь онъ
 ѿ людей Иудинхъ іакво двѣ ты-
 сящы мѣстѣи , и вѣсть изѣва велика
 въ людѣхъ Иудинхъ : Понѣже не
 погнѣшася Иуда и братѣи егво , мѣ-
 щѣа хрѣбѣи быти . Тѣи же не
 бѣхъ ѿ сѣмѣни мѣстѣи онѣхъ ,
 и нѣмъ дадеа спасѣнѣ Іанѣи рѣкою
 нхъ . И мѣстѣ Иуда и братѣа
 егво прокамнишася сѣлашъ предъ вѣсѣмъ
 Иудамъ , и языци вѣсѣмъ , наѣже
 слышашеа мѣла нхъ . И совѣшъ-
 пишася къ нмъ елго глаголющи
 И изѣиде Иуда и братѣа егво , и
 ратовашъ кнѣмъ нѣмъ въ зѣманъ
 иже къ нгъ , и порази Херѣона и
 дѣрѣи егво : и разори твердини егво ,
 и стоупѣи егво поже оуверѣтъ .
 И воздвѣжеа нти въ зѣмаю нкопѣ-
 мѣнникоу , и проуходѣше Самарѣю
 въ дѣнь онъ падоша сѣстѣиши на
 бранѣи , хотѣши хрѣбѣи быти , вѣгда
 изѣити нмъ на брань безъ совѣта
 егво . И оукаонѣа Иуда во
 дѣшѣ въ зѣмаю нкопѣмѣнникоу ,
 и разори кѣпщи нхъ , и изѣва
 боуѣхъ нхъ сожеа огнемъ , и вѣа
 корѣсти ѿ градѣхъ , и возвратиша
 въ зѣмаю Иудинъ .

Глава , 5 .

И црѣ Антѣохъ проуходѣше вѣш-
 наа стрѣны , и слыша , іакво
 естъ славѣи въ Персѣдѣхъ градъ
 слабинъ богѣтѣвомъ сѣромъ и
 златомъ : И хрѣмъ въ нѣмъ
 богѣтъ сѣлашъ , и тѣи запоны
 златѣи , и бронѣи и оубѣла , иже
 вѣсѣи тѣи Иудинхъ сынъ Фѣаіпъ
 повѣ црѣ Македонскѣи , иже црѣова
 первѣи въ славѣхъ . И приде и
 нѣкѣи вѣзати градъ и пѣнѣнѣи его ,
 и не возможно , іакво познаа слово
 сѣшымъ ко градѣ . И вѣсташа
 противъ емъ на брань , и побѣже
 ѿтѣа , и нѣе съ скорѣио вѣино ,
 и возвратиша въ вѣваионъ . И при-
 де возвратѣи емъ нѣкто въ
 Персѣдѣхъ , іакво шѣегоша полицѣи хо-
 анѣишъ во Іудѣи . И ходи Аѣиѣа
 съ сломъ крѣпкою въ вѣрѣхъ , и
 противъи вѣсть ѿ лица нхъ ,
 и возмоушѣа оубѣамъ и сламъ ,
 и корѣстѣамъ многими , иже вѣа-
 ша ѿ полицѣхъ , нхѣи изѣиша .

И разорниша мѣрзотѣ, иже соудѣ на
оутари во гѣрусамѣхъ, и стѣны, икоже
прежде ширѣиша стѣнами высокими,
и вѣдѣху градъ егѡ. И бысть
яко оумѣлиша царѣ словеса сіа,
и оутрашисѣ, и смѣтисѣ съѣшъ: и паде
на ложѣ, и впаде въ нѣдугъ ѡ пе-
чали, понеже не смѣтисѣ еѣмъ,
якоже помышляше. И бѣ тѣ дни
многои, понеже ѡснѡвисѣ на нѣмъ
печаль велика, и мѣнаше, яко оумѣрѣхъ.
И соудѣ бѣа дѣлѣи гвѡ, и рече
нѣмъ: ѡнде сонъ ѡ очѣхъ моихъ,
и нѣпадоху снѣмъ ѡ печали. И рѣхъ
въ срѣцѣ моихъ: до коннѣхъ скорѣи
и оидоху, и воины великіа, въ нѣмъ
нѣмѣ есмь: яко бѣгъ и анемѣ
сѣхъ во власти моихъ. Намѣ же
поминаю сѣла, иже сотворишъ во
гѣрусамѣхъ, и вѣзѣхъ бѣа соудѣ
златѣи и сребранѣи въ нѣмъ, и послахъ
нѣзати шѣтанѣишъ во іудѣи вѣтше.
Познахъ оубо, яко сѣхъ радн
ѡсрѣтѡша ма сѣла сіа: и се
гнѣвъ скорѣи великъ въ земли чуж-
ди. И призва фѣлѣпа единаго
ѡ дѣлѣхъ своихъ, и погнѣи егѡ
надъ вѣсѣмъ цѣтвомъ своимъ. И даде
еѣмъ діадамъ и рѣхъ своѡ и пер-
стѣнь, еже водити Антіоха сына
егѡ, и возпитати егѡ еже цѣрство-
вати. И оумѣ тѣмъ Антіоха
царѣ въ акѡто етѡ четвердѣсѣатъ
дѣлатѡе. И позна дѣлѣа, яко
оумѣ царѣ, и погнѣи цѣрствовать
Антіоха сына егѡ вмѣстѣ егѡ,
ежеже возпита юношѣ, и нарече имя
еѣмъ сѣпатѡрѣ. И сѣхн въ кра-
градѣи законѣиша іѣла оскрѣтѣ стѣхъ,
и нѣкаху нѣмъ сѣла всѣгда, и
оутѣвѣрѣніе мѣркомъ. И оумѣли
іѣла нѣзнати нѣхъ: и соудѣ бѣа
люди да ѡсѣтѡатѣ нѣхъ. И соудѣ-
шасѣ всѣхъ, и ѡсѣдѡша нѣхъ въ
акѡто етѡ пѣтьдѣсѣтѡе, и сотвори
на нѣхъ стѣбѡстоатѣннѣи и мѣхѣи.
И нѣзѣдѡша ѡ нѣхъ изъ законѣи,
и приѣтѣишасѣ тѣмъ нѣщѣи нечѣстѣи
ѡ іѣла. И наѡша кѣз цѣи, и
рѣша: доколе не сотвориши сѣла,
и ѡмѣтиши братѣю нашѣ: Мы
бѣговѡдимъ сѣзѣити оцѣ твоѣмъ,
и ходити въ зѣповѣдѣхъ егѡ, и
покаѣдовати повѣчѣиѣмъ егѡ:
И ѡбѣзѣни еѣтъ въ краградѣи сѣиѡѣ
люди нашихъ, егѡ радн и ѡмѣ-
дѣтѣ ѡ насъ: и сѣици ѡсѣтѣхъ
ѡ насъ, погубѣхъсѣ, и насѣдѣа
наша расхѣиѣма бѣхъ. И не на насъ

токиѡ простѡша рѣхъ, но и на
бѣа предѣлаи наша. И се ѡпо-
чѣишасѣ днѣи на краградѣи во гѣруса-
мѣхъ, еже вѣзати егѡ, и стѣны,
и вѣдѣху оутѣрѣиша. И аще не
предѣвѣиши нѣхъ скорѣе, бѡшѣа сѣхъ
готовѡратѣ, и не возмѡжѣи оудѣ-
жати нѣхъ. И прогнѣбѣа царѣ
егѡ оумѣлиша, и соудѣ бѣа дѣлѣи
гвѡ, и началнѣи сѣлаи гвѡ, и
иже надъ коннѣи. И ѡ цѣрствѣ
нѣхъ и ѡ оскрѣвѣхъ морѣишъ при-
дѡша кѣз нѣмъ сѣлаи мѣлѣннѣи.
И бысть чѣсло сѣла егѡ етѡ тѣ-
сѣхъ пѣщѣхъ, и двѣдѣсѣтъ тѣсѣхъ
коннѣишъ, и сѣишъхъ тѣдѣсѣатъ дѣ-
вѣдѣишъ бѣна. И приѣдѡша сѣвѡзѣ
іѣдѣи, и ѡпоачѣишасѣ кѣз вѣдѣхъ,
и рѣтовѣху днѣи многои, и сотворишѣ
мѣхѣи, и нѣзѣдѡша, и погнѡша
нѣхъ огнѣмъ, и бѣишасѣ мѣжѣстѣннѣи.
И ѡнде іѣда въ краградѣи, и ѡпо-
чѣишѣ въ вѣдѣхѣишъ прѡтивъ полка
царѣа. И вѡта царѣ съѣшъ
ранѡ, и воздѣвиѣ ѡполчѣніе во
оутѣрѣмѣніи егѡ по пѣти вѣдѣ-
хѣи, и оутѣрѣишасѣ сѣлаи на бѣна,
и вострѣишѣ тѣсѣи. И сѣишъхъ
показѣша кровѣ гвѡздовъ и сѣишъхъ,
еже пошѣтѣиши нѣхъ на бѣна.
И разѣишѣа сѣвѣи на полки, и
прѣставѣиша коѣмѣждѡ сѣишъ тѣсѣхъ
мѣжѣи ѡсѣишъхъ въ срѣна жѣлѣзомъ
сѣпѣтѣи, и шѣишъ мѣдѣи на га-
бѣхъ нѣхъ, и пѣтѣхъ коннѣишъ
вѣнѣишъхъ коѣмѣждѡ сѣвѣи нѣзѣи-
нѣхъ. Сѣа бѣиша прѣжде вѣрѣи,
наѣже аще бѣ сѣвѣи, и наѣже
аще наѣи, наѣхъ вѣишъ, и не
ѡсѣтѣхъ ѡ нѣмъ. И пѣри дѣ-
вѣи на нѣхъ крѣпѣи зѣишѣишъ
на коѣмѣждѡ сѣвѣи прѣпѡлѣи на нѣмъ
мѣхѣишъ, и на коѣмѣждѡ мѣжѣи сѣлаи
тѣдѣсѣатъ дѣа воюишъхъ на нѣхъ, и
іѣдѣишъхъ оуправѣишъ егѡ. И прѣици
коннѣи сѣишъ и сѣишъ погнѣишѣа на
дѣѣ чѣсти полка, поѣждѣишѣ, и
зѣгнѣдѣишѣ въ дѣвѣхъ. Егда же
вѡзѣа сѣишъ на цѣи зѣтѣи,
и мѣдѣишъ, ѡсѣишѣа горы ѡ нѣхъ,
и ѡсѣишѣа іѣко ламѣдѣи огнѣишъ.
И шѣишѣа чѣстѣи нѣкаѣ ѡ полка
царѣа на горы высоки, и нѣщѣи
на нѣжѣишѣ: и наѣхъ крѣпѣи и чѣишъ.
И поѣмѣишѣа бѣи сѣишѣишъ гѣлѣхъ
мѣжѣишъхъ, и пѣтѣишѣа мѣ-
гнѣхъ, и сѣишѣа оскрѣишъ: бѣ бо
ѡполчѣніе велико съѣшъ и крѣпко.
И приѣишѣа іѣда, и поѣа егѡ

на брань , и падоша ѿ полка ца-
рѣа шестисѣмъ мужи . И оуби-
де саваръ сина Саваръ еанного
ѿ саваръ шавруна въ ероню дарку ,
и баше баше прочиѣхъ саваръ , и
бозачега емоу , яко на немъ есть
царь . И аадега самъ еже изва-
дѣти ананъ своа , и сотвориши е-
моу вѣчноу : И тебѣ кз немъ
сз дѣлостію въ срединѣ полка , и
побѣдиши шавруна и шавруна , и раз-
дѣлаша ѿ него еидѣ и еидѣ .
И вниде подъ слона , и подложиса
емоу , и оуби его , и паде на земли
верху его , и оумре ту . И вни-
дѣша сина царства , и оустрашиса
саваръ , и оубиоушиша ѿ нихъ .
Саваръ же ѿ полка царѣа взыдоша
противъ нихъ на іерусалимъ : и упо-
чиса царь на іудею и на горы сивонъ :
И сотвори мнѣхъ сз елѣмъ въ Веде-
сѣхъ : и взыдоша изъ гора , яко
не бѣ имъ тамо пиши , еже затво-
ритиса въ немъ , понеже сѣбѣшъ
баше земли . И взы царь Ве-
сѣхъ , и постави ту стѣну хрннѣти
на . И уполича на мѣсто стѣны
дни мнози , и постави ту стѣно-
стоатеници и мнѣхъ , и огнемѣтныи ,
и клиномѣтныи , и оубиоуши , еже
бы метати стѣны и пиши . Сотво-
риша же и ти мнѣхъ противъ ми-
нѣхъ ихъ , и ершася дни мнози .
Пиша же не баше во градѣ , зинѣ
землю аето бѣ , и извѣжавши во
іудею ѿ аавѣхъ падоша встанокъ
сокроуниа . И встанаша во стѣнѣхъ
мнѣхъ мнѣхъ , яко вбѣтѣхъ ихъ
гладъ , и расточи баша кинжало въ
мѣсто своѣ . И савѣша Авѣа ,
якоу Філіппъ , ерже постави царь
Антіохъ , ерѣ живѣхъ сынъ , да
воспитатѣхъ Антіохъ сына егѡ ,
ко еже царствовати емоу . Возвѣ-
стиса въ Персидѣ и Миди , и вси
царѣи ходиши сз нимъ , и яко
ниѣтъ прѣлати вѣщи . И потшася
пони ѿ краградѣа , и глади кз црѣ
и побѣдоу сина и кз мужемъ
всѣхъ вѣмъ на всѣхъ днѣ , и пиша
намъ мала (есть) , и мѣсто ,
еже вѣстномъ , оутѣждено , и над-
ажнѣхъ намъ (стѣнѣхъ) . Иже ѿ
царствѣ . Намѣ оубо аадинъ
аернѣхъ челоуѣкомъ тѣмъ , и сото-
римъ сз нимъ мнѣхъ , и со вѣмъ
аманъ ихъ : И оуставимъ имъ
да ходатѣ въ законѣхъ своихъ ,
якоже прѣде : радн ео законѣхъ

своихъ , иже развѣшихомъ , прогнѣ-
ваша , и сотвориша вса гла .
И оубоодно бысть слово прѣ царѣмъ
и началнии , и поала кз нимъ мнѣхъ
сотворити , и прѣлаша . И клаѣса
намъ царь и началници : ѿ нихъ
изыдоша изъ твердыни . И вниде
царь въ горы сивонъ , и вниде тѣ-
вѣдно мѣста : и вѣрѣжа клаѣвы ,
ежеже клаѣса , и повелѣ разорити
стѣну окрестъ . И вниде тѣвѣ-
тенъ , и возвратиса во Антіохію
и вѣрѣте Філіппа господствѣща на
градомъ , и вѣва нанъ , и взы
градъ нѣждн .

Глава , 3 .

Ита сто пѣтицѣхъ прѣлаго
изыде Дамитріи Селевкѣвъ сынъ
ѿ Рима , и взыде сз малѣми
мнѣми во градъ приморскіи ,
и вѣдѣсѣа тамъ . И бысть ,
егда вхождаше въ аомъ црѣва
оуъ своихъ , аша сина Антіохъ и
Авѣю привести ихъ кз немъ .
И оубѣдана бысть емоу вѣщи , и вѣче :
не покажите ни аицъ ихъ . И оубиша
ихъ воини , и егда Дамитріи на
прѣлаѣ црѣва своихъ . И прѣидоша
кз немъ вси мнѣхъ беззаконни и нечѣ-
стивѣи ѿ імаа , и Акимъ пред-
вождаше ихъ , хотѣи жрѣцествовати .
И вѣлаѣтѣша амѣн прѣ царѣмъ ,
глаголюще : погуби іудаа и братѣа
егѡ всѣхъ аргѣхъ твоихъ , и
наѣхъ расточи ѿ земли нашеа . И нѣ
оубо послѣ мнѣхъ , емѣже вѣрши ,
да наѣтъ и внидѣтѣ истребленіа вса ,
иже сотвори намъ и стѣнѣ црѣи ,
и да мѣчитѣ ихъ , и всѣхъ помога-
щихъ имъ . И взы царь Вавхидѣ
аѣрѣа царска , иже господствоваше
оконѣ странѣ рѣки , и вѣмѣаго
въ царствѣ и вѣрна царѣи . И посла
его , и Акіма нечестиваго , и оустави
емоу жрѣцество , и повелѣ емоу сото-
рити шмѣнѣе въ савѣхъ інаѣвѣхъ .
И внидоша , и прѣидоша сз синаю
вѣлію въ землю іудею , и посла
вѣстники ко іудѣ и братѣи егѡ сло-
веса мнѣми сз аетію . И не
внѣша словесемъ ихъ : внидѣша бо ,
якоу прѣидоша сз синаю вѣлію
и собравшася ко Акіму и Вавхидѣ
собраніа книжнѣхъ изыскати прѣ-
вѣдѣа . И прѣвѣи Авѣи вѣхъ въ
савѣхъ інаѣвѣхъ , и нѣсѣхъ ѿ нихъ
мнѣа . Рѣкоша бо : чакъ жрѣцъ
ѿ сѣмене Авѣи прѣиде въ савѣхъ ,

61 И НЕ ИЗООДИНТЪ НАЗЪ . И ГЛА СЪ
 НИМЪН СЛОВЕЦА МИРНА , И КЛАТЕА ИМЪ ,
 ГАЛОЛА : НЕ ВОЗДАМЪ ВАМЪ САЛА ,
 НИЖЕ ДРУГОМЪ КАШИМЪ . И ВЪРОВАША
 62 ЕМУ , И ПОИМА ШЪ НИХЪ ШЕСТЬ
 ДЕСАТЪ МУЖИИ , И ОУСИ НХЪ ВО
 ЕДИНЪ ДЕНЬ ПО СЛОВЕЦЪХЪ , ЯКОЖЕ
 63 ПРИСНО ЕСТЬ : ПАШТИ ПРЕПОДОБНЫХЪ
 ТВОИХЪ , И КРОВИ НХЪ ПРОЛІАША
 ОКИРЕТЪ ІЕРУСАИМА , И НЕ БѢ ПОГРЕБАИ
 64 НХЪ . И НАПАДЕ СТРАХЪ НХЪ И
 ТРЕЩЕТА НА ВСА АНДИ , ЯКШ РЕКОША :
 65 НЕСТЬ ВЪ НИХЪ ИСТИНЫ И СЛА :
 ПРЕСТЪПИША СЪ ОУСТАВАНІЕ , И КЛАТЪ ,
 66 ЕМОЖЕ КЛАШАГА . И ВОЗДВИЖЕСА
 ВАКУІАДЪ Ш ІЕРУСАИМА , И УПОЛНИГА
 67 ВЪ ВИЗІАДѢ , И ПОГАЛ , И ІАТЪ АНО-
 ГИХЪ ШТУПНИШНУХЪ Ш НИГШ МУЖЕИ ,
 68 И ЧЕБІНУХЪ Ш АНДИ , И ЗАКАА НХЪ . (И)
 69 КЛАДАЗЪ ВІАНЪ (ВЪРЖЕ) . И ВЪРЧИ
 СТРАНЪ АНКИАУ , И ШЕТАНІ СНАУ ВЪ
 70 ПОМОЩЬ ЕМУ : И ШІДЕ ВАКУІАДЪ КЪ
 ЦАРЮ . И ПОДВІЗІАШЕСА АНКИМЪ Ш
 71 АРХІЕРЕНТЕБѢ . И СОБІРАША КЪ НЕМУ
 72 ВСИ ВОЗМУЩАЮЩІИ АНДИ СВОА , И
 73 ШАСІАША ЗІМАЮ ІУДИНЪ , И СОТВО-
 РІАША ІАЗВЪ ВЕЛИКШ ВО ІІАН . И ВІДѢ
 74 ІУДА БІА САЛА , ЯКЕ СОТВОРИ
 АНКИМЪ , И ЖЕ СЪ НИМЪ БАХЪ ,
 75 ШІНЦОМЪ ІІАБЕВІМЪ ПАЧЕ ІАЗІКОВОА .
 76 И ИЗІДЕ ВО БІА ПРЕДЕЛІ ІУДІИКИА
 ПО ОКРЕТЪ , И СОТВОРИ ШІЩЕНІЕ НА
 77 МУЖЕХЪ ШТОГІШУСА , И ПРЕТАША УО-
 78 АНТИ ВЪ СТРАХЪ . ЕГДА ЖЕ ОУВІДѢ
 АНКИМЪ , ЯКШ ОУКРЕПІА ІУДА И
 79 ЖЕ СЪ НИМЪ , И ПОЗНА , ЯКШ НЕ
 МОЖЕТЪ ПРОТИВООСТАТИ ИМЪ , И
 80 ПОЗВРАТИСА КЪ ЦАРЮ , И ШКЛЕБЕТА НХЪ
 АУКАВНѢ . И ПОКА ЦАРЬ НІКАНОРА
 81 ЕДИНАГО Ш НАЧАЛНИКУ СВОИХЪ СЛАВНИХЪ ,
 И НЕВІДАЮЩАГО И ВРАЖДИЩАГО НА
 82 ІІАА , И ПОВЕЛѢ ЕМУ ИЗЪБІТИ АНДИ .
 И ПРИДЕ НІКАНОРЪ ВО ІЕРУСАИМЪ СЪ
 83 ОІАЮ ВЕЛИКОЮ , И ПОСАЛ КО ІУДѢ
 И БРАТІИ ЕГШ СЪ ЛЕГІЮ СЛОВЕЦІ
 84 МИРНИМИ , ГАЛОЛА : ДА НЕ БУДЕТЪ
 БРАНЬ МЕЖАУ АЧЮЮ И ВАМИ : ПРИІДЪ
 85 СЪ МУЖИ МАЛАМИ , ДА ВІЖАДЪ АНЦА
 БАША СЪ МИРОМЪ . И ПРИДЕ КО
 86 ІУДѢ , И ПОЗДРАВААХЪ ДРУГЪ ДРУГА
 МИРШО : И ВОИНИ ОУГОТОВАНИ БАХЪ
 87 ВОСХІТИТИ ІУДЪ . И ПОЗНАСА СЛОВО
 ІУДѢ , ЯКШ СЪ ЛЕГІЮ ПРИДЕ КЪ
 88 НЕМУ : И ОУСТРАШИСА Ш НИГШ , И НЕ
 ВОСХОУБѢ КТОМУ ВІДѢТИ АНЦА ЕГШ .
 89 И ПОЗНА НІКАНОРЪ , ЯКШ ШІЩІА
 СОВѢТЪ ЕГШ , И ИЗІДЕ ВЪ СРѢТНІЕ
 90 ІУДѢ БРАІЮ БАИХЪ ХАРФАРАСАМА .
 И ПАДОША Ш СІНУХЪ ПРИ НІКАНОРѢ

1 ЯКШ ПАТЬ ТЫСАЩЪ МУЖЕИ , И ЕТ-
 2 ЖАША ВО ГРАДЪ АБДОУХЪ . И ПО
 3 СЛОВЕЦЪХЪ НИХЪ ВІЗІДЕ НІКАНОРЪ НА
 4 ГОРЪ СІОНЪ : И ИЗІДОША Ш ІІРІЕВЪ
 5 Ш СТАІХЪ , И Ш СТАРѢШИМЪ АНДИНУХЪ
 6 ПОЗДРАВИТИ ЕГО МИРШО , И ПОКАЗАТИ
 7 ЕМУ ВСЕОЖИВІЕ ПРИНОСИМОЕ ЗА ЦАРА .
 8 И ПОРІГАСА ИМЪ , И ПОМІЕЛАСА ИМЪ ,
 9 И ШІКЕРНИ НХЪ , И ГАЛОЛА ГОРДО .
 10 И КЛАТЕА СЪ ІАРОСТІЮ , РЕКИ : АЩЕ
 11 НЕ ПІДАЕТСА ІУДА И ВОИНИ ЕГШ ВЪ РУКИ
 12 МОА НІНѢ , И БУДЕТЪ ЕГДА ВОЗВРА-
 13 ЩЕСА ВЪ АНЦѢ , СОПІШЪ ХРАМА СІИ :
 14 И ИЗІДЕ СЪ ІАРОСТІЮ ВЕЛІЮ . И ВІН-
 15 ДОША ЖЕРЦІ , И СТАША ПРІА АНЦІМЪ
 16 ОАТАРА И ХРАМА , И ПАЛУЧІА РЕКОША :
 17 ТЫ , ІАН , ИЗРААЛЪ СІИ ХРАМА
 18 СІИ , НАРІЦІА ІІАМНИ ТВОЕМУ ВЪ НЕИХЪ ,
 19 ДА БУДЕТЪ ХРАМА МАТЫ , И ПРОШІА
 20 АНДИМЪ ТВОИМЪ . СОТВОРИ ШІЩЕНІЕ
 21 НА ЧЛОВѢЦѢ СІИХЪ , И НА ШЕУХЪ ЕГШ ,
 22 И ДА ПАДЪТЪ МЧЕМЪ : ПОМАНИ ХУАЕНІА
 23 НХЪ , И НЕ ДАДЪ ИМЪ УБИТІАНИЦА .
 24 И ИЗІДЕ НІКАНОРЪ Ш ІЕРУСАИМА , И
 25 УПОЛНИСА ВЪ ВЕДІАЮЩІЕ , И СРѢТЕ ЕГО
 26 СНАУ СЪВІРА . ІУДА ЖЕ ПРИЕЛІЖІА
 27 ВО АНДИ СЪ ТРЕМА ТЫСАЩИМУЖЕИ :
 28 И ПОМОЛІА ІУДА , И РЕЧЕ : ЖЕ
 29 ПОСАНИ БАХЪ Ш ЦАРА АСВУРІКАГШ
 30 (СЕННАХІІІА) . ІАН , ЕГДА ПОХВАНИА
 31 ТА , ИЗІДЕ АГГАЗЪ ТВОИ , И ПОРАЗИ
 32 Ш НИХЪ СТО ОМІАНАТА ПАТЬ ТЫ-
 33 САЩЪ . ТАКШ СОКРУШИ УПОЛАНІЕ
 34 ЕІЕ ПРІА НАМИ АНЦѢ , И ДА ПОЗНАЕТЪ
 35 ПРОЧІИ , ЯКШ СЛО ГЛА НА СТАА ТВОА ,
 36 И СЪДИ ЕМУ ПО СЛОВѢ ЕГШ .
 37 И СОТВОРИША ВОИНИ БРАНЬ ВЪ ТРЕТІИ
 38 НАДЕСАТЬ ДЕНЬ МІА АДАРА , И СОТРЕСА
 39 УПОЛАНІЕ НІКАНОРОВО , И ПАДѢ ТАМЪ
 40 ЯВІАИ ВЪ БРАНИ . ЕГДА ЖЕ ОУВІ-
 41 ДѢША ВШИ ЕГШ , ЯКШ ПАДѢ НІ-
 42 КАНОРЪ , НОВѢРШЕ ОРУЖІА СВОА БѢ-
 43 ЖАША . И ГНАША НХЪ ПУТЬ АН-
 44 ЕДИНАГО Ш ІАДІА , ДОУДЖЕ ПРІІТИ
 45 ВЪ ІАЗІРЪ , И ТРѢБАИ ТРѢВІША ВЪ
 46 СІАДЪ НХЪ КО ЗНАМЕНІАМИ . И ИЗІ-
 47 ДОША Ш ВСѢХЪ СІАХЪ ІУДѢИНИХЪ
 48 ОКРЕТЪ , И ЗАКАНИША НХЪ РОГАМИ ,
 49 И ВОЗВРАЩАХУСА ТІИ КЪ НИМЪ , И
 50 ПАДОША ВСИ МЧЕМЪ , И НЕ ШЕТА Ш
 51 НИХЪ НИ ЕДИНЪ . И ВІАША КИРИСТИ
 52 НХЪ И ПАБІНЪ , И ГЛАВЪ НІКАНОРОВЪ
 53 ШІКЕРНОША , И ДЕСНИЦЪ ЕГШ , НИЖЕ
 54 ПРОСТРЕ ГОРДО , И ПРИНЕРОША , И
 55 ПОВѢСИША ПРОТИВЪ ІЕРУСАИМА . И ВОЗ-
 56 ВЕСАНИШАГА АНДІЕ СЪАШЪ , И СОТВОРИША
 57 ДЕНЬ ТОИ , ДЕНЬ ВІСІАЛА ВЕЛИКАГО .
 58 И ОУСТАВІША ВРАЗОДНОВАТИ НА БІАКО ЛѢТО
 59 ДЕНЬ ТОИ ТРЕТІИНАДЕСАТЬ МІА АДАРА .

И ИСУМОУЕ ЗЕМЛѦ ИУДНА НА ДНІ
МІАБІ

ГЛАВА ІІ

И СЛЫША ІУДА ІМА РИМААНЪ,
ІАКШЪ СЪТЪ СНАННІ КРѢПОСТІЮ, И
ІАКШЪ БОГОВОЛАТЪ ШЕВЪХЪ, ПРИМО-
ЖИВШІХУА КЪ НИМЪ, И СІАЦЫ
ПРІАДУТЪ КЪ НИМЪ, ГОСТАВАЛІУТЪ
ІЗЪ НИМІН ДРЪЖЕВЪ, И ІАКШЪ СЪТЪ
СНАННІ КРѢПОСТІЮ. И ПОВѢДАША
ЕМУ БРАНИ ІУХЪ, И ЛІЖЕСТВА СЛАГА,
ІАКШЪ ТВОРАТЪ КЪ ГАЛАТІУХЪ, И ІАКШЪ
УДѢЛѢША ІУХЪ, И ПРИВЕДОША ІУХЪ ПОДЪ
ДАНЪ. И КОМАНКА СЪТВОРИША ВЪ СТРАНѢ
ІСПАНІИСТЕИ, ЕКШЕ УДѢЛѢТИ ОУДАИ
СРЕДА И ЗАТА, ЕКШЕ ТАМУ. И УДѢЛѢША
ВРАКО МѢСТО ТОВѢТОМА СВОИМЪ И
ДОЛОГОТѢНІЕМЪ. И МѢСТО СЪТЪ ДАЛѢЧЕ
ШЕТОАШО ШЪ НИХЪ СЪЛѢШЪ: И ЦАРЕН
НАШЕДШІХЪ НА НИХЪ ШЪ КУДА ЗЕМЛИ
ІУТОРША, И ПОРАЗНИША ІУХЪ ІАЗВОЮ
ВРАКОЮ, ПРОЧІИ ЖЕ ДАЮТЪ НИМЪ ДАНЪ
ПО ВСѦ ЛѢТА: И ФІЛІПЛА И ПІР-
СІА КИТІЙСКАГО ЦАРѦ, И ВОСТАВШІХЪ
НА НИХЪ СОКРУШИША ІУХЪ КЪ БРАНИ,
И УДѢЛѢША ІУХЪ: И АНТІОХЪ
ВРАКАГО ЦАРѦ АСИИКАГО ШЕДШАГО
ПРОТІВЪ ІУХЪ НА БРАНЬ, ИМЪЩАГО ЕТО
ДВАДЦАТЬ СЛОНОВЪ, И КОНИИКИ И КО-
ЛЕСНИЦЫ, И СІАШЪ ВРАКО СЪЛѢШЪ, И
ІУТОРЕНЪ БЫТЬ ШЪ НИХЪ. И ІАША
ЕГО ЖИВА, И ОУСТАВША: ДА ДАЕТЪ
НИМЪ ТОИ ЦАРСТВУЮЩІИ ПО НИМЪ ДАНЪ
ВРАКОЮ, И ДААТИ ЗЛОГЪ И ОУСТА-
ВЛЕНІЕ. И СТРАНЪ ІУДИИСКЪ, И
МИДИЮ, И ЛУДІЮ, И ШЪ ПРЕОБРАТЪ
СТРАНЪ ІУХЪ, И ВЪЗЛЕВШЕ ІУХЪ ШЪ НЕГШЪ
ДАША А ВРАКЕНІЮ ЦАРЮ. И ІАКШЪ
СОВѢЩАША СВѢЩІИ ШЪ СЛАДАИ ПРІИТИ И ВЪЗ-
АТИ ІУХЪ: И ОУВѢДАНО БЫТЬ СЛОВО
ТѢМЪ. И ПОСЛАША НА НИХЪ ВОИВОДУ
ЕДИНАГО, И КОВѢША НА НИХЪ, И ПАДОША
ШЪ НИХЪ ІАЗЕНІИ МОЛОДИ, И ПАЧЕНІША
ЖЕНЪ ІУХЪ, И ЧАДЪ ІУХЪ, И РАЗГРѢВШІША
ІУХЪ, И ЗЕМЛЮ ІУХЪ УДѢЛѢША, И
РАЗОРІША ТЪРАДІИНИ ІУХЪ, И ПОРАКО-
ТИША ІУХЪ ДАЖЕ ДО СЕГШЪ ДНІ.
И ПРІОЧАА ЦАРСТВА, И ОУТРОБИ: ІАКШЕ
НЕКОГДА ПРОТІВІШАСЯ НИМЪ, ИСТРЕБИША
И ПОРАКОТИША ІУХЪ. СЪ ДРУГИИ ЖЕ
СВОИМИ И ПРИМАНИШИМИ КЪ НИМЪ
СОУДАНАХЪ ДРЪЖЕВЪ, И УДѢЛѢХЪ ЦА-
РѢ СІАЖНАА И ДААНЛА, И СІАЦЫ
СЛЫШАХУ ІМА ІУХЪ, БОАХУСА ШЪ
НИХЪ. СІАЩЕМАЖ ЖЕ АЩЕ ХОТАТЪ
ПОМОГАТИ, И БОЦАТИ, ЦАРСТВУЮТЪ:
И ІУХЪ АЩЕ ХОТАТЪ, ПРИМѢНАЮТЪ:
И ВОЗНЕСОША СЪЛѢШЪ. И КО ВСѢХЪ

ІУХЪ НЕ ВОЗЛАГШЕ НИ ЕДИНЪ ШЪ НИХЪ
ДАДІИМИ, НИ УБЛАЧАШИА КЪ ПОРѢВУ,
ЕКШЕ ВОЗВІАНЧИТИА ШЪ НИ. И ГО-
ВѢТНЮ ПАЛѢШЪ СЪТВОРИША СЕБѢ, И
НА ВСѦХЪ ДЕНЬ СОВѢТОВАХУ КЪ НИ
ТРИСТА И ДВАДЦАТЬ СОВѢТНИКОВЪ
ВЫШЪ ШЪ МНОЖЕСТВѢ (НАВОДШЪ),
ЕКШЕ БАГОВІТРОАТИ ІУХЪ. И ВЪТРОАТИ
ЕДИНОМУ ЧЛВКУ НАЧАЛСТВО СВОЕ ПО
ДѢТЪ, И ГОСПОДСТВОВАТИ ВСЮ ЗЕМЛЮ
ІУХЪ, И ВСИ ПОВІНІЮТЪ ЕДИНОМУ,
И НѢСТА ЗАВИСТИ НИЖЕ ОВЕНІА КЪ
НИХЪ. И ІЗЕРА ІУДА БУПОЛЕМОНА
ЕМНА ІОАННОВА, ЕМНА АНКОСОВА,
И ІАСОНА ЕМНА СЛАВІАРОВА, И ПОЛА
ІУХЪ КЪ РІМЪ ГОСТАВІТИ ІЗЪ НИМІН
ДРЪЖЕВЪ, И СПОБОРЕНІЕ. И ЕКШЕ ШАТИ
ШЪ НИХЪ ІГО ІУХЪ, ПОНЕЖЕ ВІДѢША
ЦАРСТВО СІАНИСКОЕ ПОРАКОТИШЕ ІМА
КЪ РАБОТЪ. И НАОША КЪ РІМЪ,
ПѢТЬ ЖЕ ВРАИ, СЪЛѢШЪ, И БІИДОША
КЪ ПАЛѢШЪ СОВѢТНЮ, И ШЪТѢША:
И РЕША: ІУДА МАКСАВЕНЪ, И БРАТІА
ЕГШЪ, И МНОЖЕСТВО ІУДИИСКОЕ ПОСЛАША
НАСЪ КЪ ВАМЪ, ГОСТАВІТИ ІЗЪ ВАДИ
ДРЪЖЕВЪ И ЛІУХЪ, И ВРАКІИ НАСЪ
СПОБОРНИКАМИ И ДРУГАМИ ВАШИМИ.
И ОУГОДНО БЫТЬ СЛОВО ПРѢДЪ НИМІН:
И СІЕ СІАНИСЪ ПОСЛАША, ЕКШЕ ВОІ-
ПИСАША НА ДІИЩІХЪ МѢДІАНИХЪ: И
ПОСЛАША ВО ІЕРАИМЪ БЫТИ ОУ НИХЪ
ТАМУ КЪ ПАМЯТЪ МИРА И СПОБОРѢТЪ.
КАКО ДА СЪАЕТЪ РИМААНЦЫ И ІАЗЫКЪ
ІУДИИСКЪ НА МОРИ И НА ЗЕМЛИ КЪ
ВѢКЪ. ОУЖЕ ЖЕ И ВРАЗИ ДАЛѢЧЕ
ДА СЪАЕТЪ ШЪ НИХЪ. АЩЕ ЖЕ НА-
СТЪПІТЪ БРАНЬ РИМААНЦЫМЪ ПРѢДѢ
НАИ ВРЕМѦ СПОБОРНИКАМЪ ІУХЪ ВО
ВРЕМѦ ГОСПОДСТВѢ ІУХЪ: СПОБОРѢТЪ
ІАЗЫКЪ ІУДИИСКІИ, ІАКОЖЕ ВРЕМѦ
УПРЕДѢЛІТЪ НИМЪ, СІАЩЕМАЖ ПОАНИМЪ.
И РАТВЮЩИМЪ НЕ ДАДѢТЪ НИЖЕ СЪААЕТЪ
ПШЕНИЦЮ, ОУЖЕМАЖ, СРЕБРОМЪ,
КОРАБАМИ, ІАКОЖЕ ОУГОДНО РИМА-
АНЦЫМЪ: И СОХРАНАТЪ ЗАПОВѢДИ ІУХЪ
НИЧТОЖЕ ВРЕМАЮЩЕ. ТАКОЖЕ АЩЕ
И ІАЗЫКЪ ІУДИИСКЪ ПРѢДѢ СЛУЧИТИ
БРАНЬ, ПОМОГУТЪ РИМААНЕ ШЪ ДУШИ,
ІАКОЖЕ ІАМЪ ВРЕМѦ УПРЕДѢЛІТЪ.
И СПОБОРІЮЩИМЪ НЕ ДАЕТЪ ПШЕНИЦА,
ОУЖЕ, СРЕБРО, КОРАБАН, ІАКОЖЕ
ОУГОДНО РИМААНЦЫМЪ: И СОХРАНАТИ
ЗАПОВѢДИ ІУХЪ, И СІАЩЕ СІАТИ. ПО
СІАМЪ СЛОВЕЦЕМЪ ОУСТАВИША РИМААНЕ
ЛЮДЕМЪ ІУДИИСКИМЪ. АЩЕ ЖЕ ПО
СЛОВЕЦЕМЪ СІУХЪ СОВѢЩАЮТЪ СІИ И ОНИ
ПРІАЛОЖИТИ НАИ ШАТИ НИЧТО, ГО-
ТВОРАТЪ ШЪ ПРОИЗВОДІИА СВОИШЪ,
И ЕКШЕ АЩЕ ПРИЛОЖАТЪ НАИ ШІАМЪ,

ЕІ

СІ

ЗІ

НІ

ДІ

К

КА

КВ

КГ

КД

КЕ

КЖ

КЗ

КІ

КК

ЛА

ЛБ

ЛВ

АБ БУДУТЪ ТЕРРА . Я ѿ СЛОБАХЪ :
 ІАКЕ ЦРЬ ДИМИТІЙ ТВОРИТЪ ВЪ НИХЪ ,
 ПИСАХОМЪ ЕМУ ГАЛГОЛИЩЕ : БЕСНЮ
 ШТАГОТНАЗ ЕН НГО ТВОЕ НА ДРЪГИ
 АБ НАША СПОБОРНИКИ ІУДИИ : АЩЕ СЪВШ
 ПАКИ БРІСЪБНІТЪ КЪ НАМЪ НА ТА :
 СОТВОРИМЪ НАЗЪ СЪДЪ , И ШПОЛУЧИМЪ
 НА ТА МОРЕМЪ И ЗЕМЛЕЮ .

ГЛАВА . А .

ІАКШ ПАДЕ
 ІІКАНІОУЪ И СИЛЫ ЕГО ВО БРАНИ ,
 И ПРИАЖИ ВАКУДА И АКИМУ ПАКИ
 ПОСАТИ ВО ІУДИЮ , И ДЕСНІЙ РОГЪ
 СЪ НИМИ . И НАДОША ПУТЕМЪ
 ИЖЕ (ВЕДІТЪ) ВЪ ГАЛГАЛІ , И
 ШПОЛУЧИША НА МЕСАЛУДЪ , ИЖЕ
 ЕСТЬ ВО АРІИАТЪХЪ , И ВЪЗАША ЕГО
 И ПОБИША ДУШЪ ЧЛОВѢЧІИХЪ МНОГУ .
 И ВЪ МУЪ ПЕРВІИ АБТА СТО ПАТЪДЕ-
 СІТЪ ВТОРАГО , ПРИСТУПИША КОНИИ
 КО ІЕРУСАЛУ . И ВОСТАША , И НАДОША
 ВЪ ВЕРНО ВЪ ДВАДЕСІТИ ТЫСЯЩУХЪ МУЖІИ ,
 И ДВѢ ТЫСЯЩИ КОНИИЦЮВЪ . ІУДА
 ЖЕ БѢ ШПОЛУЧІЪ ВО ЕЛААСѢ , И ТРИ
 ТЫСЯЩИ МУЖІИ ИЗЪРАИЛИТЪ СЪ НИМЪ .
 И ВІДѢША МНОЖЕСТВО СИЛЪ , ІАКШ
 МНОГИ СЪТЪ , И ОУСТРАШИШАСЯ СѢШО :
 И ИЗЪБѢГОША МНОЗИ ѿ ПОЛКА , И НЕ
 УСТАША ѿ НИХЪ ТОМУШ ОСТА СЪТЪ
 МУЖІИ . И ВІДѢ ІУДА , ІАКШ РАСТО-
 ЧИША ПОЛКЪ ЕГО , И БРАНА ШКОР-
 ПАШЕ ЕГО : И ВОКУШИША ЕДИЦЕМЪ ,
 ІАКШ НЕ НАБѢША ВРЕМЯНЕ СОБРАТИ НХЪ .
 И ШЛАБѢ , И РЕЧЕ ШТАВШЫМЪ : ВО-
 СТАНЕМЪ , И ВЪЗЫДЕМЪ НА СЮСТАТЫ
 НАША , АЩЕ МОЖИМЪ РАТОВАТИ ПРО-
 ТИВЪ НХЪ . И ШВРАЩАХУ ЕГО
 РЕКУЩЕ : НЕ МОЖЕМЪ , НО СПАСЕМЪ
 ТОКАШ ДУШЫ СВОА НАШЕ , И ВОЗ-
 ВРАТИМЪ СОБРАТІЮ НАШЕЮ , И ШПОЛУЧИ-
 СА НА НИХЪ : МЫ ЖЕ МАЛИ . И РЕЧЕ
 ІУДА : НЕ БУДИ МИ СОТВОРИТИ ВѢЩЬ
 СЮ , ЕЖЕ БѢЖАТИ ѿ НИХЪ : И АЩЕ
 ПРИБЛИЖИША ВРЕМЯ НАШЕ , ОУМРЕМЪ
 МЖЕРСТВЕННЮ РАДИ БРАТІИ НАШЕА , И
 НЕ ШТАВНИМЪ ВІНЫ СЛАВѢ НАШЕИ .
 И ВОЗДВИЖЕА СИЛА ѿ ПОЛКА , И СТА ВЪ
 СРѢТЕНІЕ НИМЪ , И РАЗДѢЛИША КЪОННИЦЫ
 НА ДВѢ ЧАСТИ , И ПРАВИНИЦЫ , И СТѢЛ-
 ЦЫ ПРЕДНАДЪ СНАЧѢ , И ПРЕДПОДВИ-
 ЖНИЦЫ ВСИ СІАНИИ . ВАКУДА ЖЕ
 БѢ НА ДЕСНОМЪ РОГѢ , И ПРИБЛИЖИША
 ПОЛКЪ ѿ ДВОИ СТРАНЪ , И ВОЗГЛАШАХУ
 ТРУБАМИ : И ВОСТУБИША , ИЖЕ ВАХУ
 ѿ СТРАНЫ ІУДИИ , И ТИИ ТРУБАМИ :
 И ПОКОЛЕБЕА ЗЕМЛЯ ѿ ГАЛА ШПОЛУЧЕНІИ :
 И БЫСТЬ БРАНА СРАЖЕНА ѿ ОУТРА ДАЖЕ
 ДО ВѢЧЕРА . И ВІДѢ ІУДА , ІАКШ

ВАКУДА И КРЕПОСТЬ ПОЛКА ВЪ ДЕСНІИХЪ :
 И СОБРАШАА КЪ НИМУ ВСИ МЖЕРЦІИ
 СЕРАЦЕМЪ . И СОТРЕСА ДЕСНІИ РОГЪ
 ѿ НИХЪ , И ГНАШЕ ВЪ СЛАДЪ НХЪ
 АЖЕ ДО ГОРЫ АЗУТА . И СЪПІИ
 ВЪ ЛѢВОМЪ РОГѢ ВІДѢША , ІАКШ СО-
 ТРЕСА ДЕСНІЙ РОГЪ : И ШВРАТИША
 ПО ШТОПАМЪ ІУДИИМЪ , И СЪПІНУХЪ
 НИМЪ СОЗАНІ . И ШТАГУСА БРАНЕ ,
 И ПАДОША МЖЕРНИ МНОШІИ ѿ НИХЪ , И
 ѿ ТѢХЪ . И ІУДА ПАДЕ : ПРОЧІИ
 ЖЕ БѢЖАША . И ВЪЗАША ІШНАДАНЪ
 И СІАМОНЪ ІУДУ БРАТА СВОЕГО , И
 ПОГРЕБОША ЕГО КО ГРОБѢ ОЦЪ ЕГО
 ВЪ МШАИИ . И ПЛАКАША ѿ НЕМЪ ,
 И РІДАШЕ ЕГО ВѢСЬ ІНАШ ПЛАЧЕМЪ
 ВІАИМЪ , И СЕТОВАХУ ДНИ МНОГИ , И
 РЕКОША : ІАКШ ПАДЕ СІАНИИ СПА-
 СІАН ІУДА : ПРОЧА ЖЕ СЛОВЕЦЪ
 И БРАНЕИ ІУДИИИХЪ , И БЛАГНУХЪ МЖЕ-
 ЖЕЦЕВЪ , ИЖЕ СОТВОРИ : И ВІАЧЕСТВА
 ЕГО НЕ СЪТЪ ПИСАНА : МНОГА БО БАХУ
 СѢШО . И БЫСТЬ ПО ПРЕСТАВІЕНІИ
 ІУДИИ : ПРОНИКОША БѢЗАКОННИИ КО
 ВѢЩЪ ПРІДѢЛѢХЪ ІНАВІУХЪ , И ПРО-
 РАБОША ВСИ ДѢЛАЮЩИ БѢЗАКОНІЕ .
 ВО ДНИ ОНЫ БЫСТЬ ГАЛАЪ ВІАИКЪ
 СѢШО , И ШТУПИИ СТРАНА СЪ НИМИ .
 И ИЗЪБРА ВАКУДА НЕЧІСТИВІУХЪ МУЖІИ ,
 И ПОСТАВИ НХЪ ГОСПОДАМИ СТРАНЫ
 И ІІКАХУ И СПЫТАХУ ДРЪГІВЪ ІУДИИИХЪ :
 И ПРИВОЖДАХУ ТѢХЪ КЪ ВАКУДА : И
 МСТАШЕ НИМЪ , И ПОСМѢШАСЯ НАМЪ .
 И БЫСТЬ СКОРѢБЪ ВІАИКА ВО ІНАШ
 ІАЖЕ НЕ БЫСТЬ ѿ ДНЕЙ . ВЪ НИХЪЖЕ
 НЕ ГІАВІСА ПРОРОКЪ ВО ІНАШ . И СОБРА-
 ШАСЯ ВСИ ДРЪВИ ІУДИИ , И РЕКОША
 ІШНАДАНЪ : ОУНѢАЖЕ БРАТА ТВОИ
 ІУДА ШКОНЧАША , И МЖЪ ПОДОБЕНЪ
 ЕМУ НБѢСТЬ , ИЗЪИТИ ПРОТИВЪ ВРА-
 ГОВЪ , И ВАКУДА , И ВРАЖДИНИХЪ
 ІАЗЫКЪ НАШЕМУ . НЫНѢ ОУБѢ ТѢБѢ
 ДНЕСЬ ИЗЪРАИЛОМЪ , ЕЖЕ БЫТИ ВІАШТВО
 ЕГО НАМЪ ВЪ НАЧАЛНИКА И ВОЖДА , ЕЖЕ
 РАТОВАТИ ВЪ БРАНИ НАШЕИ . И ПРІА
 ІШНАДАНЪ ВО ВРЕМЯ ОНО НАЧАЛСТВО :
 И ВОСТА ВІАШТВО ІУДА БРАТА СВОЕГО .
 И ПОЗНА ВАКУДА , И ІІКАШЕ ЕГО
 ОУБИТИ . И ПОЗНА ІШНАДАНЪ , И
 СІАМОНЪ БРАТА ЕГО , И ВСИ ІАЖЕ
 СЪ НИМЪ (БАХУ) , И ПОБѢГОША ВЪ
 ПУСТАИНЮ ОУКЕНЪ , И ШПОЛУЧИША ПРИ
 ВОДѢ РЕА АСІРА . И ПОЗНА ВІА-
 ХІДЪ ВЪ ДНѢ СЪВѢШЪ , И ПРІА
 СІАМЪ , И ВСИ КОИ ЕГО ОБОУШЪ СТРАНУ
 ІОРДАНА . И ПОСЛА ІШНАДАНЪ БРАТА
 СВОЕГО ВОЖДА НАРОДЪ : И МОЛИ НА-
 ВАТИВЪХЪ ДРЪГІВЪ СВОИХЪ ПРЕСТАВІИ
 НИМЪ ПРИГОТОВІЕНІЕ НХЪ МНОГОЕ .

И ИЗЫДОША СЫНОВЕ ІАМВРИНЫ Ш
 МИДАВЫ, И ПАША ІОАННА, И ВСА
 БАННА ИМЪ, И ШИДОША ИМЪШЕ ТА.
 ПО СЛОВЕЦЪХЪ ЖЕ СІУХЪ ВОЗВѢСТИША
 ІОНАДАНЪ И СІМОНУ БРАТЪ ЕГО,
 ІАКО СЫНОВЕ ІАМВРИНЫ ТВОРАТЪ БРАКЪ
 БЛАНКІН, И ВІДѢТЪ НІВѢСТЪ Ш НА-
 ДАВАДА, ДЩЕРЬ ЕДИНАГО Ш БЛАНКІУХЪ
 БЛАНШЖЪ ХАНДАНСКІУХЪ, ЕЗ ГОДОСТІЮ
 БЛАНГО. И ПОМАНЪША ІОАННА БРАТА
 СВОГО, И БЫДОША, И СКРЫШАСЯ ПОД
 СЪНІЮ ГОРЫ. И ВОЗДВІГНУША ОЧИ
 СВОИ, И ВІДѢША, И СЕ ПАНИЦЪ И
 УГОТОВАНІЕ МНОГОЕ, И ЖЕНИУХЪ ИЗЫДЕ
 И ДВЪИ ЕГО, И БРАТІА ЕГО ВЪ
 СРѢТЕНІЕ ИМЪ, ЕЗ ТУМПАНЫ, И ЛУСІ-
 КІАМИ, И ОРЪЖІИ МНОГИМИ. И КО-
 СТАША НА НИУХЪ Ш ЗАБАДІ, ИЖЕ ПРИ
 ІОНАДАНѢ, И ОУСНІША ИУХЪ, И ПАДО-
 ША ІЗЪВНИ МНОЗИ, ПРОЧІИ ЖЕ СЪ-
 ГОША ВЪ ГОРѢ, И КЪШАША ВСА КЪРЪ-
 СТИ ИУХЪ. И ВОЗРАТИША БРАКЪ ВЪ
 СЪТОВАНІЕ, И ГЛАГЪ МУСКІИ ИУХЪ ВЪ
 ПЛАЧЪ. И ШИСТИША ШИЩЕНІЕ ПРО-
 БЕ БРАТА СВОГО, И ВОЗВРАТИШАСЯ
 НА БРѢГЪ ІОРДАНСКІИ. И СЛЫША ВЪК-
 ХІАХЪ, И ПРИДЕ ВЪ ДНЬ СЪБЕШТНЫИ
 ДАЖЕ ДО БРѢГОВЪ ІОРДАНСКІУХЪ ЕЗ ІЕ-
 ЛОИ МНОГОИ. И РІЧЕ КЪ СВОИМЪ
 ІОНАДАНЪ: КОСТАНЕМА НЫНѢ, И ШПОЛ-
 ЧИМЪ ЗА ДЪШЫ НАША: НѢСТЬ БО
 ДНЕСЬ ІАКОЖЕ ВЧЕРА И ТРЕТІАГО ДНЕ.
 СЕ БО БРАНЬ ПРОТІВЪ НАСЪ И СОЗДАИ
 НАСЪ: ПОДА ЖЕ ІОРДАНСКАЯ СНАДЪ
 И СНАДЪ, И БЛАГО И ЛЕГЪ, И НѢСТЬ
 МѢСТА, ЕЖЕ ОУКАОНІТИСЯ. НЫНѢ
 УЧЕШЪ ВОЗОРИТЕ НА НО, ДА ИЗБАВИ-
 ТИШЪ Ш РІКЪ БРАГОВЪ ПАНІУХЪ. И
 СРАЗНЕСА БРАНЬ: И ПРОСТРЕ ІОНАДАНЪ
 РІКУ СВОЮ ОУСНІИ ВЪКХІАХЪ, И ОУКАО-
 НИСА Ш НИГО, ВСПАТЬ. И ВЪСКОЧИ
 ІОНАДАНЪ, И ИЖЕ ЕЗ НИМЪ БО ІОР-
 ДАНЪ, И ПРИПЛАВАХУ НА ОБОИУ СТРАНѢ,
 И НЕ ПРИДОША БО НИУХЪ ІОРДАНА.
 И ПАДОША Ш СТРАНѢ ВЪКХІАДННЪ ДНЕ
 ОНАГО ІАКО ТЫСАЩА МУЖЕИ. И ВОЗ-
 ВРАТИСА БО ІЕРИМІАХЪ, И СОЗДА ГРАДИ
 ТВЕРДИ БО ІУДІИ, И ТЫСАДНИ БО ІЕРІ-
 ХОНѢ, И ІАЖЕ БО ЕММАНАѢ, И
 ВЕДЮРНѢ, И ВЕДНАѢ, И АММНАѢ,
 И ФАРАДОНѢ, И ТЕРДОНѢ, СО СТЬ-
 НАМИ БЫСОКИМИ И БРАТАМИ И ЗАВОРАМИ.
 И ПОСТАВИ СТРАЖЪ ВЪ НИУХЪ, ЕЖЕ
 БРАЖДОБАТИ ІАМУ. И ОУТВЕРДИ
 ГРАДЪ ИЖЕ ВЪ ВЕДУРѢ, И ІАЗУДЪ,
 И КРАТРАДІЕ, И ПОСТАВИ ВЪ НИУХЪ СНАДЪ
 И ПРЕДЛОЖЕНІЕ БРАШЕНЪ. И ВЪЗ-
 СЫНИ ВОЖАВЪХЪ СТРАНѢ ВЪ ЗЛОУГЪ,
 И ПОСАДИ ИУХЪ ВЪ КРАТРАДІИ БО ІЕРИМІЕ

ПОД СТРАЖЮ. И БЛАГО ЕТО ПАТЬ-
 ЛАСАТЪ ТРЕТІЕ МЦА ВТОРАГО, ЗА-
 ПОВѢДА АЛКІМЪ РАЗОРИТИ СТЬНЪ
 ДВОРА СТЬНУХЪ ВЪСТРЕНАГО, И РАЗОРИ
 ДѢЛА ОУКОУКЪ, И НАЧА РАЗОРАТИ.
 БО ВРЕМЯ ОНО ПОДЖЕНЪ БЫСТЬ
 АЛКІМЪ, И ВОСПАТИША ДѢЛА ЕГО,
 И ЗАГРАДИШАСЯ ОУСТА ЕГО, И РАЗЛАГЪ,
 И НЕ МОЖАШЕ КТОМУ ГЛАГОЛАТИ СЛО-
 БА, И ЗАПОВѢДАТИ Ш ЛОМѢ ІЕРУСАЛЪ.
 И ОУМЪ АЛКІМЪ БО БРАМА ОНО ЕЗ
 МУКОИ БЛАНІИ. И БЛАГЪ ВЪКХІАХЪ,
 ІАКО ОУМЪ АЛКІМЪ, И ВОЗВРАТИСА
 КЪ ЦРЬ, И ОУМОУЧА ЗЕМЛѢ ІУДАННА
 ЛѢТА ДВА. И СОВѢЩАША ВСИ ЕЕ-
 ЗАКОННИЦИ, И РІКЪШЕ: СЕ ІОНАДАНЪ
 И ИЖЕ ЕЗ НИМЪ ВЪ ПОРОИ ШЕНТАИТЪ
 ОУПОДОНІЕ, И НЫНѢ ОУБО НАВЕДІМЪ
 ВЪКХІАХЪ, И ПОНИМАЕТЪ ИУХЪ ВСЕУХЪ БО
 БЛАНІУ НОМЪ. И ШЕДШЕ СОВѢЩАША
 ЕА ЕЗ НИМЪ. И ВОСТА ИТИ СІМОНОМЪ
 МНОГОИ, И ПОСАДЪ ЕПІСТОЛИИ ТАИ ВѢЩА
 ІПОКОРНТЕЛЕМЪ ЕГО, ИЖЕ БО ІУДІИ
 ДА ИМУТЪ ІОНАДАНА И СЫНУХЪ ЕЗ НИМЪ,
 И НЕ ВОЗМОГОША, ІАКО ПОЗНАСА ИМЪ
 СОВѢТЪ ИУХЪ. И ПАША Ш МУЖЕИ
 ІТРАНИ НАМЛАНІКОВЪ СЛОБА, ПАТЬ-
 ЛАСАТЪ МУЖЕИ, И ОУСНІША ИУХЪ.
 И ШДЕ ІОНАДАНЪ И СІМОНЪ, И ИЖЕ
 СЪ НИМЪ АЗ ВЕДАСІЮ, ІАЖЕ АЗ ПУСТА-
 НИ, И СОЗДА РАЗОРЕНАА ЕА, И
 ОУКРѢПИ И. И ПОЗНА ВЪКХІАХЪ,
 И СОБА ВСЕ МНОЖЕСТВО СВОЕ, И СЫМЪ
 Ш ІУДІИ ВОЗВѢСТИ. И ШЕДЪ ШПОЛ-
 ЧИСА НА ВЕДАСІЮ, И ВОЖАШЕ И
 ДНИ МНОГИ, И СОВТОРИ МИХАНЫ.
 И ВОСТАВИ ІОНАДАНЪ СІМОНО БРАТА
 СВОГО ВО ГРАДѢ, И ИЗЫДЕ ВО СТРАНѢ,
 И ИЗЫДЕ БЧИСА. И ПОРАЗН ОДОМИА
 И БРАТІЮ ЕГО, И СЫНОВЪ ФАИРНІУХЪ
 ВЪ ЖНАЩІУХЪ ИУХЪ, И НАЧА ИЗБІВАТИ,
 И ВОЗХОДИТИ ВЪ СНАУХЪ. СІМОНОЖЕ
 ЖЕ, И ИЖЕ ЕЗ НИМЪ ИЗЫДОША ИЗ ГРА-
 ДА, И ПОЖГОША МИХАНЫ. И РАТО-
 ВАХУ ПРОТІВЪ ВЪКХІАХЪ, И СОТРЕСА
 Ш НИУХЪ, И ШЛОБАЛАХУ ЕГО ВЪЛЮ,
 ІАКО БѢ СОВѢТЪ ЕГО И ПОХОДЪ
 ЕГО ВОТРЕ. И ПРОГНѢСА ІАРОСТІИ
 НА МУЖЕИ БЕЗАКОННИУХЪ СОВѢТОВАЩИУХЪ
 ЕМУ ПРИТИ БО СТРАНѢ, И ОУСНІ Ш
 НИУХЪ МНОГИУХЪ, И СОВѢЩАСА ШТИИ
 ВЪ ЗЕМЛЮ СВОЮ. И ПОЗНА ІОНАДАНЪ,
 И ПОСАДЪ КЪ НЕМУ СТАРѢШІИХЪ СОТЪ-
 ВІТИ МИРЪ ЕЗ НИМЪ, И ШДАТИ ИМЪ
 ПАЕНЪ. И ПРА, И СОВТОРИ ПО-
 ЛОВЕКАМЪ ЕГО, И КЛАДЕ ЕМУ НЕ
 ІКАТИ ЕМУ БЛА БО КЛА ДНИ ЖИ-
 ВОТА ЕГО. И ШДАДЕ ЕМУ ПАЕНЪ,
 ЕГОЖЕ ПРІЖДЕ ПАЕНІИ Ш ЗЕМЛѢ ІУДАННЪ:

ОГ

и возвращаа ѿнде въ зѣмлю свою, и не приложи кому прѣити въ предѣлы ихъ. И прѣста мѣчь ѿ Інаа, и шента Іунаданъ въ Махмасѣ: и нача Іунаданъ сѣити лянн, и истреби нечестивыхъ ѿ Інаа.

Глава . 1 .

И въ лѣто сто шестидесятое вѣмде Александръ сынъ Антиохъвъ Египта, и ѿдержа Птолемаидъ, и прѣаша его, и царствова тамъ: и слыша Димитрій црь, и собра воевъ много събавъ, и изыде противъ ему на брань. И посла Димитрій ко Іунадану еписколи словеса мѣрыми, величаа его. Рече бо: предвзвѣна сотвориша мнѣ снми, прѣжде нѣже сотвориша со Александромъ противъ нѣзъ. Вспоманетъ бо вса бѣла, іакже сотворихомъ на него, и на братію его, и на языкъ его. И даде ему власть сообрати воины, и ѿготоваати оружїа, и быти ему дръгомъ его, и залога, нѣже бѣ въ краеградѣ, и побеле ѿдати ему. И прѣиде Іунаданъ во Іералимъ, и прочѣ еписколи во ѿслушаніе всѣхъ людѣхъ, и нѣже ѿ краеградѣ. И ѿстрашншаа стѣхомъ величїа, егда ѿчлѣшаша, іакъ даде ему црь власть сообрати воины. И прѣаша нѣже ѿ краеградѣ Іунаданъ залога, и ѿдаде ихъ водантасѣхъ ихъ. И шента Іунаданъ во Іералимъ, и нача созидаати ѿсноблати градъ. И рече къ творѣщимъ дѣла созидаати стѣны, и горъ Сионъ оверста, ѿ камени четверугольныхъ ко ѿтвержденію, и сотвориша снѣ. И побѣгоша иноплеменици, иже бѣху въ твердынахъ, іакже воздаа Вавкидъ. И ѿстави кинѣдо мѣсто спое, и ѿнде въ зѣмлю свою. Оубо въ Бѣдсѣрѣ ѿстащаа нѣщымъ ѿ ѿставашихъ законъ и заповѣди (Бжїа): бѣ во имъ ѿбѣжище. И слыша Александръ црь ѿбѣшанїа, еанка посла Димитрій Іунаданъ, и повѣдаша ему брани и мужества, іакже сотвори тои, и братїа его, и тудѣ, іакже мнѣху. И рече: еда ѿрашѣмъ коного мужа такова, и нынѣ сотворимъ его въ друга и споборника нашимъ. И написа еписколи, и посла ему по словесемъ снмъ: гла: Црь Александръ брату Іунадану радоватиса. Слышахомъ ѿ тебе, іакъ мужа бнана еси крѣпостію, и ѿгоднъ еси быти

намъ другъ. И нынѣ поставихомъ та днѣсѣ архїереѣ языка твою, и еже дръгомъ царевымъ нарицатиса, (и посла ему порфиръ и вѣнѣхъ златъ,) и мздѣствовати тажде с нами, и снбѣдѣвати дръжеу нѣмъ. И ѿбѣдѣса Іунаданъ во стѣхъ ризъ седмѣхъ мѣца, а бѣта сто шестидесятихъ въ днѣхъ празаннѣхъ сѣнопотчїна. И собра снми, и ѿготоваа оружїа мноуга. И слыша Димитрій словеса гла, и ѿшпечалѣа ѡбавъ, и рече: что еіе сотворихомъ, іакъ предави нѣзъ Александръ собранти дръжеу со Іудѣи во ѿтверженіе. Наринъ и азъ намъ словеса просїтебнаа, и возвышенїа, и дѣры, іакъ да бѣдѣтъ по мною въ поможѣ. И написа нмъ по словесемъ снмъ: црь Димитрій языкъ Іудѣи, екому радоватиса. Понѣже сохранисте заветы къ намъ, и пребыли есте въ дръжеу нашу, и не прїтѣнїете ко врагомъ нашимъ, слышахомъ и радовахомъ. И нынѣ пребываѣте еіе сохранити къ намъ вѣру, и воздадимъ вамъ блага, и нѣже бран творите съ нами. И ѿставимъ вамъ дани мноуги, и дадимъ вамъ дѣры. И нынѣ свободныхъ твоихъ бѣзъ, и ѿставаю всѣхъ Іудѣимъ дани, и цѣнъ ѿ солъ, и ѿ вѣнѣхъ. И еже вѣдѣтъ третїны сѣмене, и вѣдѣтъ поподинѣ плода дръвѣнаго надѣжащѣмъ мнѣ, бзати, ѿставаю ѿ днѣсѣ и потомъ, еже не вѣдѣмъ ѿ зѣмли Іудѣи, и ѿ трѣхъ стѣнъ прилежащихъ ей, ѿ Самзонъ, и Галаи, и ѿ днѣшнаго дне и въ вѣчное время. И Іералимъ да бѣдѣтъ съ нѣ свободныхъ съ предѣлы своими, и десѣтїны и дани. Ѹставаа и власть краеградѣ еже во Іералимѣ, и дано архїерею, да поставитъ въ нѣмъ мужа, нѣже аще изберетъ самъ, хранити его. И всаку дѣшъ Іудѣи, іакже патѣнна естъ ѿ зѣмли Іудѣи, во вѣмъ црѣвѣ моимъ ѿставаа свободнѣ тѣне: и вси да ѿставаѣтъ ѿ дани и котовъ своихъ. И вси празаннѣи и ѡбѣшанїа, и дни въ чинѣнїи, и три дни прѣжде празаннѣи, и три дни по празаннѣи, да бѣдѣтъ вси днѣ свободны и ѿставаѣна всѣмъ Іудѣимъ съшымъ во црѣвѣи моимъ. И никто имѣти бѣдѣтъ власти дѣлати, и стѣжати кому ѿ ннхъ ѿ всакои вѣни. И да напишѣтъ ѿ Іудѣи въ воины царскїа до тридѣлати тѣсѣхъ мужи, и да дадѣтъ

К

КА

К

К

КА

КА

К

К

К

К

К

К

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

КА

нѣмъ оубои, ѿкоже подобаетъ всѣмъ
 вѣрнѣмъ царемъ. И да поставятъ
 въ нѣхъ въ твердыняхъ царскихъ бѣлѣ-
 нѣхъ, и въ нѣхъ поставятъ на по-
 тѣхъ цѣркви свѣща въ вѣрность :
 и свѣщѣ надъ ними, и начавши да
 сѣдѣтъ въ нѣхъ, и да ходятъ въ зи-
 конѣхъ своихъ, ѿкоже побѣдѣ црѣ
 въ земли Іудинѣ. И три предѣлаи
 принадлежатъ Іудѣи въ страны Самаріи-
 нѣа да принадлежатъ ко Іудѣи, да
 вѣнчатъ бѣти подъ евангеліемъ. еже
 не послушати нѣка власти, но тои-
 му архіерею. Птолемаѣа и предѣлаи
 еа дахъ въ дѣрзѣ стѣмъ, свѣщамъ
 во іерусалимѣ, на приношеніе жданіе
 стѣмъ. И азъ дамъ на каждо
 аѣто пѣтъдесятъ тысячъ сѣмъ сребра
 въ сокровищѣ царскихъ, и мѣста при-
 нѣжнѣхъ. И всакоу изнѣшнѣ,
 еже не воздѣла въ потѣхъ, ѿкоже
 въ первѣхъ лѣтѣхъ, въ нѣхъ дадѣтъ
 въ дѣла хлѣбъ. И свѣщѣ нѣхъ пѣтъ
 тысячъ сѣмъ сребра, нѣже вѣмѣхъ
 въ потѣхъ стѣмъ, ѿкоже въ прежнѣхъ
 лѣтѣхъ въ сорока на всакое аѣто, и
 сіа поставятъ, понеже надлежатъ сіа
 жерцѣмъ сѣмъ. И сѣмъ аѣ
 приносѣтъ изъ цркви свѣщѣ ко іеру-
 салимѣ, и во всѣхъ предѣлахъ егѣ,
 во оуженіи сѣмъ цркви, и всакоу вѣ-
 щѣ, да шрѣшатъ, и вса сѣмъ
 сѣтъ нѣмъ въ цркви моимъ. И со-
 здати и шеновати дѣла стѣхъ,
 и жданіе даѣтъ въ сокровищѣ цар-
 сѣмъ. И еже создати стѣны іеру-
 салима, и оутвердати оубрѣтъ, и жданіе
 даѣтъ въ сорока цркви, и еже
 создати стѣны во Іудѣи. Егда
 же оуслыша іудѣанѣ и люди словеса
 сіа, не вѣроваша нѣмъ, ниже прѣаша,
 нѣмъ помянуша словоу велѣнію, юже
 сотвори во Іудѣи, и оубои нѣхъ
 сѣмъ. И благоволиша въ Александрѣ
 дрѣ, нѣмъ сѣмъ бѣтъ нѣмъ нача-
 лникъ словесъ мирныхъ, и спорохъ
 сѣмъ во вса дни. И согра црѣ
 Александръ сѣмъ велѣнію, и шлоуиша
 противъ Димитрія. И сотвориша
 сѣмъ два црѣ, и потѣхъ во оужѣ Димит-
 ріевѣхъ, и гна егѣ Александръ, и
 оубрѣтъ на нѣхъ. И привозимѣ
 сѣмъ сѣмъ, дондеже занѣе сѣмъ,
 и падѣ Димитрій въ день онъ.
 И посла Александръ ко Птоломѣю црѣ
 егѣпѣтскому послѣ по словесамъ сѣмъ,
 рѣмъ: Понеже возвратиша въ зем-
 лю црѣ моимъ, и сѣмъ на
 пѣтоа оуцъ моимъ, и оубрѣтъ

начало, и сокровищъ Димитрія, и
 возмѣлахъ страной моимъ. И со-
 ставиша противъ егѣ сѣмъ, и сокрови-
 щѣмъ тои, и шлоуиша егѣ шнѣхъ,
 и сѣмъ на пѣтоа црѣ егѣ.
 И нѣмъ составиша мѣмъ нами дѣ-
 жѣмъ, и нѣмъ дахъ мѣмъ дѣмъ твои
 въ жнѣ, и въ дѣмъ зѣмъ твои, и
 дамъ тѣмъ дѣмъ, и сѣмъ достѣмъ
 тѣмъ. И шрѣша црѣ Птоломѣи, гла:
 егѣ дѣмъ, юже возвратиша егѣ
 въ землю оуцъ твоихъ, и сѣмъ егѣ
 на пѣтоа црѣ нѣхъ. И нѣмъ со-
 твори ти, ѿже писалъ еси: но сѣмъ
 шнѣмъ ко Птоломѣю, нѣмъ да вѣмъ
 дѣмъ дѣмъ, и вѣмъ ми зѣмъ,
 ѿкоже рѣмъ еси. И нѣмъ Пто-
 ломѣи въ егѣпѣтѣ сѣмъ и Клеопатрѣ
 дѣмъ егѣ, и вѣмъ ко Птоломѣю,
 аѣто сѣмъ шрѣмъ вторѣмъ.
 И сѣмъ егѣ Александръ црѣ, и даѣ
 сѣмъ Клеопатрѣ дѣмъ твою, и со-
 твори сѣмъ еа ко Птоломѣю,
 ѿкоже црѣ въ сѣмъ вѣмъ. И на-
 писѣ Александръ црѣ іудѣанѣмъ
 въ сѣмъ егѣ. И нѣмъ со сѣмъ
 во Птоломѣю, и сѣмъ сѣмъ:
 и даѣ нѣмъ сѣмъ и зѣмъ, и дѣмъ
 гѣмъ нѣхъ, и дѣмъ многи, и шрѣ-
 сѣмъ егѣмъ предъ нами. И со-
 ставиша нѣмъ мѣмъ гѣмъ шнѣмъ
 мѣмъ беззаконіи каѣмъ нѣмъ, и
 не вѣмъ нѣмъ црѣ. И повѣ-
 сѣмъ, состави іудѣана сѣмъ
 егѣ, и шлоуиша егѣ въ порѣмъ,
 и сотвориша такѣмъ. И послѣ егѣ
 црѣ сѣмъ, и рѣмъ нѣмъ
 сѣмъ: изнѣмъ сѣмъ на сѣмъ
 гѣмъ, и проповѣдѣмъ нѣмъ егѣмъ
 вѣмъ нѣмъ, нѣмъ егѣмъ вѣмъ,
 и нѣмъ егѣмъ да сѣмъ въ вса-
 комъ гѣмъ. И сѣмъ егѣмъ
 дѣмъ каѣмъ сѣмъ егѣмъ, ѿкоже
 проповѣдаша, и шлоуиша егѣ
 порѣмъ, и сѣмъ всѣмъ. И про-
 сѣмъ егѣмъ црѣ, и написѣ егѣмъ
 первѣхъ дѣмъ, и потѣмъ егѣмъ
 сѣмъ и оубрѣтъ начало. И воз-
 вратиша іудѣанѣ ко іерусалимѣмъ
 сѣмъ и вѣмъ. И въ аѣто сѣмъ
 шрѣмъ пѣмъ принѣ Димитрій
 сѣмъ Димитріевъ въ Крѣмъ въ зем-
 ли сѣмъ. И сѣмъ Александръ
 црѣ, и шлоуиша сѣмъ, и воз-
 врати во Антіохію. И послѣ Димит-
 рію Аполономъ сѣмъ въ Клеопатрѣ,
 и сѣмъ сѣмъ велѣнію, и шлоуиша
 іерусалимъ: и посла ко іудѣанѣмъ
 гла: Ты ли егѣмъ возмѣмъ



на нѣ, азъ же быхъ въ посмѣхъ и
въ поношѣніи тебе ради, и чужо ради
ты блггствѣвши надъ мною въ
горѣхъ: Нынѣ оубо, аще надѣеши
въ силахъ твоихъ, изиди къ намъ на
поле, и испишася тѣ между собою,
яко то нѣмѣе есть сила градѣхъ:
вопроси и нахиса кто есмь: и
прочіи помогающіи намъ: и глаголютъ,
нѣтъ вамъ стоаіа ноги предъ
лицемъ нашимъ, яко двѣи въ
бѣгъ обратившася оцѣ твои въ зе-
май нхъ. И нынѣ не возможеши
стерпѣти конники и слѣдъ такобыа
въ полѣ, нѣже нѣтъ каменн ни
стѣны, ни мѣста къ бѣжанію.
Егда же оуслыша Іовнаданъ словеса
Аполоніева, подвижеса мыслю,
и изера десять тысящъ мужей,
и изиде изъ Іералима, и снхдеса съ
нимъ Сімонъ братъ его въ помощь
ему. И шлохиса на Іоппю,
и заступивша емы шъ града, яко
стража Аполоніева во Іоппи бысть,
и ратоваша ю. И оубоавшеса шѣр-
шоа нже изъ града, и шлааа
Іовнаданъ Іоппю. И слыша Апола-
оніи, и собра три тысящи конники
и слѣдъ вѣлю, и иде во азшъ аки
пѣтешества, и аде изиде на
поле, зане имѣаше множество
конниковъ, и надѣашеса на нхъ.
И гна Іовнаданъ въ сѣдѣхъ его во
азшъ, и сразишася полцы на рѣхъ.
И штави Аполоніи тысящъ конникъ
созади нхъ въ тайнѣ. И позна
Іовнаданъ, яко есть зааа созади
его, и шкравшася полкъ его, и
стрѣлахъ на лѣви шъ оутра даке
до вечера. Аиде же стоаша,
якоже заповѣда Іовнаданъ, и оутр-
дшася кони нхъ. И привде
Сімонъ слѣдъ свой, и нападе на
полкъ: конницы го оутрѣдени бѣхъ,
и сокрушившася ш негѣ, и погѣгоша.
И конницы рсточишася по полю,
и бѣгоша во азшъ, и внидоша
въ внидошъ капище его, еже
сущелѣти. И пожже Іовнаданъ
азшъ, и грады нже бѣхъ окрестъ
его, и вѣа крѣпости нхъ, и ка-
пище дагоноко, и вѣгшнхъ въ не
пожже огнемъ. И бысть падшихъ
мичѣхъ съ сожженными яко ома
тысящъ мужей. И шиде штъа
Іовнаданъ, и приде во акалонъ,
и изидоша шъ града въ ерѣтинѣ емы
въ сѣдѣхъ ваничѣхъ. И возвратиса
Іовнаданъ во Іералимъ съ съшими

съ нимъ, имѣше крѣпости многи.
И бысть егда оуслыша Александръ
црь словеса сіа, и приложи прога-
вни Іовнадана. И погла емы
гнѣвъ зашъ, якоже обѣщанъ
даати родникомъ црьскимъ: и даде
ему акалонъ, и вѣа предѣлы
его во шдѣжаніе.

Глава, аі.

Црь египетскій собра слѣдъ многи
аки песока, нже вѣсѣи мора,
и кораби многи: и искаше шѣла-
ади царство Александрово лѣтню,
и приложити е къ царствъ своему.
И изиде въ суюо словеса мирными,
и шѣвѣхъ емы нже шъ градѣхъ,
и ерѣтахъ его, яко заповѣда бѣ
Александра црь ерѣтати его, зне
баше тѣтъ его. Егда же вхож-
даше во грады, Птоломей по-
ставлаше слѣдъ на стражъ въ коимѣ
градѣ. Егда же приаажна ко
азшъ, показаша емы капище
дагоноко сожжено, и азшъ,
и окрестнаа грады его разорени,
и тѣлеса побрѣжена, и побиенихъ,
нхъ поки въ ерѣн: еметаше го а въ
кѣпѣ нхъ при шти его. И по-
вѣдаша црю, яже сотвори Іовнаданъ,
еже бы возннннѣти его: и оумоша
црь. И ерѣте Іовнаданъ црь во
Іоппи со слѣвомъ, и шѣловаша дрѣхъ
дрѣга, и почиша тѣ. И иде Іо-
наданъ съ црьемъ даке до рѣки на
ицаемѣа Селевѣра, и возвратиса во
Іералимъ. Црь же Птоломей шго-
сподствова грады приморскіи даке
до Селевкии приморскіа, и размышаше
на Александра советѣи акави. И по-
гла старѣишнхъ къ Димитрію црю,
гла: приаи составишъ между нами
завѣтъ, и даимъ тебѣ дѣрѣя мою,
яже имать Александръ, и царствовати
имашн во царствѣ оцѣ твогѣ.
Раскѣхса го дакъ емы дѣрѣя мою,
искаше го ма оучити. И похѣан
его ради похотѣніа царства его.
И шѣвѣхъ дѣрѣя свою, даде ю Димитрію,
и шѣвѣхса шъ Александра, и ваниа
вражда нхъ. И вниде Птоломей
во Антиохію, и возложи дѣѣ аади-
мы на главу свою, Аснѣви и егв-
петскію. Александръ же црь бѣ въ
Кіакин во времена она, понеже шме-
тахуса нже шъ мѣстѣхъ онѣхъ.
И слыша Александръ, и приде нанъ ерѣ-
тню: и изведе Птоломей слѣдъ, и
ерѣте его рѣкою крѣпкою, и прогна

и да преставитъ Іудаен ратовати наса
и гласъ . И побѣдоша оубѣѣа свои ,
и сотвориша мнѣхъ , и проглаголаша
Іудаен предъ царемъ , и предъ всѣми иже
въ царствѣхъ егѣ , и возвратиша
во Іерузалѣмъ имѣние кюріати многи .
И егда Димитрій црь на прѣолаѣ цртва
свою , и оупокоеа земаа предъ нимъ .
И согаа вса елика рече : и оубѣ-
дися Іонданъ , и не воздаде емоу
по елаготвореніамъ , яже воздаде емоу
и вѣкорен егѣ сѣлѣ . По сѣхъ же
возвратися Трѣфунъ , и Антиохъ
схъ нимъ отрочище юний : и воцариа ,
и возложиа діадѣмъ . И собравша
къ нему вси вѣи , иже раточи Димитрій ,
и ратоваша противъ егѣ ,
и побѣже , и побѣжденъ бысть .
И вѣа Трѣфунъ сѣтѣи , и вѣдѣа
Антиохію . И иже Антиохъ юний
Іонданъ , гла : оуставлю тебе архіе-
реїство , и поставлю тебе надъ у-
гѣрми странами , и едѣши въ дръзѣхъ
царинѣхъ . И посла емоу козды
злата , и сѣвѣніе , и даде емоу власть
пѣти въ златѣ , и быти въ пор-
фѣрѣ , и имѣти грѣмъ златъ .
И Симона брата егѣ постави воеводоу
въ страны Тѣа даже до прѣдѣлѣхъ Егѣпта .
И изѣде Іонданъ , и проуждаше оебѣи
странѣ рѣки и во градѣхъ , и собра-
ша къ нему вса елика Сѣвѣнія въ
помощь , и прѣде во Іерузалѣмъ , и
срѣтоша егѣ чѣстнѣи ѡ града . И иде
ѡтѣхъ въ Тѣзъ , и заключишаа иже
въ Тѣзѣ , и вѣстомихъ , и побѣже
окрестныа грады еа огнемъ , и пѣ-
ни а : И молиша Іондана иже
ѡ Тѣзи , и даде имъ денницъ , и вѣа
еины начиникѣвъ ихъ въ залогъ ,
и посла ихъ во Іерузалѣмъ , и проиде
странѣ даже до Дамаска . И слыша
Іонданъ , яко ѡтѣ начиници Дими-
тріевы въ Кадисѣ , иже въ Галіи ,
схъ силоу многоу , хотѣше изринѣти
егѣ ѡ страны . И срѣтѣа схъ нимъ ,
брата же своего Симона ѡтѣи во
странѣ . И упоицаа Симонъ на
Бедѣрѣ , и ратоваа ѡ дни многи , и
заклучи ю . И просѣа оубѣи де-
ницъ прѣлати , и даде имъ , и изгна
ихъ ѡтѣхъ , и вѣа градъ , и постави
въ немъ стрѣлѣхъ . Іонданъ же и
полкъ егѣ прѣидоша къ водѣ Генисарѣ ,
и наоша оутѣи ранѣи на поле Насѣрѣ ,
и сѣ полкъ иноплеменикѣвъ срѣте
егѣ на поанъ , и поставиша на нѣ любви-
тельство въ горѣхъ , елики же срѣтоша
ѡупрѣтивъ . Довѣи же вѣстаа

ѡ мѣстѣхъ своихъ , и сотавиша рѣте :
И побѣдоша иже ѡ Іонданомъ вѣи ,
и ни единахъ ѡтѣа ѡ нихъ , тома
Маттаѣа еинъ Авессоломовъ , и Іуда
еинъ Халфѣвъ начиници воинствѣхъ
еинъ . И растерза Іонданъ ризѣи
своа , и возложи земаа на главу
свою , и помолѣа . И вѣратѣа на
нихъ браніи , и побѣди ихъ , и ебѣ-
гоша . И вѣдѣша ѡбѣи ебѣжѣи
ѡ негѣ , и вѣратѣа къ нему ,
и гнаша схъ нимъ даже до Кадисѣ ,
даже до полка ихъ , и упоицаа
тамо . И падоша ѡ иноплеменикѣхъ
въ дѣнь той три тѣсѣи мѣи :
и возвратѣа Іонданъ во Іерузалѣмъ .

Глава . БІ .

И вѣдѣ Іонданъ , яко прѣа емоу
поспѣшествѣтъ , и изѣра мѣи ,
и посла ихъ въ Римъ сотавити
и вѣновити схъ нимъ дръжѣхъ .
И къ Спартіатѣмъ , и ко инѣмъ
мѣстѣмъ посла епѣтѣи , во
томаже оубѣи . И наоша въ Римъ ,
и вѣидоша въ вѣвѣтѣи доиъ ,
и рѣкоша : Іонданъ архіерей , и еинъ
Іудейскій , поглаша насъ вѣновити
дръжѣхъ схъ вѣи , и спобореніе по прѣ-
жему . И даша епѣтѣи имъ ,
къ нимъ по мѣстѣ , да провадѣтъ
ихъ въ земаа Іудейскъ изъ мѣромъ .
И сѣ еписѣпѣи епѣтѣи , иже пѣа
Іонданъ къ Спартіатѣмъ . Іонданъ
архіерей , и старѣишии людѣи , и
жрѣци , и прочіи людѣи Іудейскіи ,
Спартіатѣмъ братіи оловатиа
ещѣ прѣже послани бѣхъ епѣтѣи
ко Онѣи архіерей ѡ Дамѣ царствова-
шаго въ вѣсѣ , яко ѡтѣ брѣтіа
наша , якоже еписѣпѣи содржѣтъ .
И прѣа Онѣа мѣа посланаго елѣнѣи ,
и прѣатѣ епѣтѣи , въ нихъ же зѣвѣ-
чѣи ѡ спобореніи и дръжѣхъ . И ми
оубѣи не требѣюще сѣхъ , оутѣшѣніи
имѣще стѣла кнѣи , яже въ рѣкѣхъ
нашихъ . Покѣишѣи послати къ
вѣи вѣновити братѣи и дръжѣхъ ,
еже бы не ѡубѣитѣа вѣи : многа бо
времена прѣидоша , ѡнаѣже поглѣте
къ намъ . Ми оубѣи во вѣако
вѣма непѣстѣи и въ прѣзидѣи ,
и въ прочіхъ подобѣицѣхъ днѣхъ
вспоминаемъ вѣсѣ въ жѣртѣхъ , яже
прѣносимъ , и въ молитвахъ , якоже
подобѣтъ , и лѣпо естъ вспоминѣти
братіи . Вѣсѣи оубѣи ѡ вѣмѣ
вашей . Насъ же ѡбѣидоша многи
скѣи , и многи браніи , и ратоваа

НАСЪ ЦАРЬ И НИЖЕ ОЖИТЕ НАСЪ
 НЕ ХОТЕХОМЪ ОУБО СЪЖАТИ ВАМЪ
 И ПРОЧИМЪ ПОБОРОНИКОМЪ И ДРУГОМЪ
 НАШЫМЪ ВЪ БРАНЕХЪ СИХЪ И БИТЕМЪ
 БО СЪ НЕБЕ ПОМОЩЬ ПОМОГАЮЩИ НАМЪ
 И ИЗБАВИХОМЪ ШЪ БРАТЪ НАШЕХЪ И
 СМЕРИШАСЯ БРАТЯ НАШИ ИЗЪБРАХОМЪ
 ОУБО НУЖИНА АНТИОХОВА СЫНЪ И
 АНТИПАТРА ІАСОНОВА И ПОСЛАХОМЪ
 КЪ РИМАЛШОМЪ ВОЗНОВИТИ СЪ НИМИ
 ДРУЖЬЮ И ПОБОРИТИ ПРЕЖНЕ ЗА-
 ПОВЕДАХОМЪ ОУБО НАМЪ И КЪ ВЪМЪ
 ПОНТИ И ПОЗДРАВИТИ ВАМЪ И ДАТИ
 ВАМЪ ШЪ НАСЪ ПОСЛАНИЕ ШЪ ВОЗНОВАНИИ
 И ШЪ БРАТСТВЕ НАШЕМЪ И НАНѢ
 ДОБРЕ СЪТВОРИТЕ ШЪ СПАСАЮЩЕ НАМЪ
 НА СІА И СІЕ СПИСАНИЕ ПОСЛАНИИ
 НИЖЕ ПОСЛА ОНИИ : АРІИ ЦРЬ СПАР-
 ТАТІАШЪ ОНИИ СЪННИКУ ВЕЛИКОМУ
 РАДОВАТИСЯ ШЕРЕТЕСЯ ВЪ ПИСАНИИХЪ
 ШЪ СПАРТАТАХЪ И ІУДАХЪ ІАКШ
 СЪТЪ БРАТІА И ІАКШ СЪТЪ ШЪ РОДА
 ІЕРАЛМАА И НАНѢ ШЪ НЕБЖЕ СІА
 ПОЗНАХОМЪ ДОБРЕ СЪТВОРИТЕ ПИШЕЩЕ
 НАМЪ ШЪ МИРѢ ВАШЕМЪ И МЫ ЖЕ
 ВОПИСАХОМЪ ВАМЪ : СКОТИ ВАША И
 НАНѢНІЕ ВАШЕ НАША СЪТЪ И ІАЖЕ
 НАША ВАША СЪТЪ : ПОВАБЕХОМЪ
 ОУБО ДА ВОЗВѢСТАТЪ ВАМЪ СІА
 И СІАША ІУНАДАНЪ ІАКШ ВОЗВРАТИ-
 ШАСЯ НАЧАЛНИЦИ АНТИТРЕВЕ СЪ СИЛОЮ
 МНОГОЮ ПАЧЕ НИЖЕ ПАЧЕДѢ РАТОВАТИ
 НАНѢ И ИЗЫДЕ ИЗЪ ІЕРАЛМАИ И
 БѢТЕ НИХЪ ВО АМАДІТТЕНЪ СТРАНѢ :
 НЕ БО ДАДЕ ВАМЪ ВРЕМЕНИ ДА ВНИ-
 ДУТЪ ВО СТРАШЪ ЕГО И ПОСЛА
 СОЗНАТИИ ВЪ ПОИМЪ НИХЪ И ВОЗВРА-
 ТИШАСЯ И ВОЗВѢСТИША ЕМУ ІАКШ
 СІЩЕ ОУТРОДЮТСЯ НАПАСТИ НА НА НОЩЮ
 СІА ЖЕ ЗАИДЕ СІАЩЕ ЗАПОВѢДА
 ІУНАДАНЪ СВОИМЪ СІАТИ И БЫТИ
 ВО ОРЕЖИ И ГОТОВИТИСЯ НА БРАНА
 ВЪН НОЩЬ И ПОСТАВИ СТРАЖИ ОЖИТЕ
 ПОИМЪ И СІАШАСЯ СЪПОСТАТИ ІАКШ
 ГОТОВА ЕСТЬ ІУНАДАНЪ ШЪ СВОИМЪ НА
 БРАНА И ОУБОАЩАСЯ И ОУЖАСОШАСЯ СІА-
 ЩЕМЪ СВОИМЪ И ВОЗЖЕГОША ОГНИ ВЪ ПОЛЦѢ
 СВОИМЪ И ШУДОША : ІУНАДАНЪ ЖЕ И
 НИЖЕ СІНИМА РЕША : НЕ ПОЗНАША ДАЖЕ
 ДО ОУТРА : ВІДАХУ БО ОГНИ ГОРАЩІА
 И ПОГНА ІУНАДАНЪ ВЪ СІАДЪ НИХЪ
 И НЕ ДОСТИЖЕ НИХЪ ПРИБОША БО СІА-
 ДЪ РЕШЪ И ШЕРАТИСЯ ІУНАДАНЪ
 НА АРАВЪ ИЖЕ НАРИЦАХУСЯ ЗЕБЕДИ
 И ПОДЪЗІ НИХЪ И ВЪДЪ КИРІАТИ НИХЪ
 И ПОСТАВЪ ІАДЪ ВЪ ДАМІКЪ И ПРО-
 ХОЖДАШЕ ВЪН СТРАНЪ ТЪ СІАШОМЪ
 ЖЕ ИЗЫДЕ И ПРИДЕ ДАЖЕ ДО
 АСАЛШОНЪ И БАИЖИХЪ ТИВЕРШЕ

И ОУКЛОНИША ВО ІОППІЮ И ВЪДЪ ІО
 СІАШО БО ІАКШ СОВѢЩАША ТИВЕРШЮ
 ПРАДАТИ СТРАНЕ АНТИТРЕВЕ И ПО-
 СТАВИ ТАМО СТРАЖЪ ДА СТРЕГЪТЪ Ю
 И ВОЗВРАТИСЯ ІУНАДАНЪ И СОБРА-
 ТАРИШИМИ ЛЮДСІА И СОВѢЩАША
 СІ НИМИ СОЗНАТИ ТИВЕРШИН ВО ІУДИИ
 И ВОЗВРАТИТИ СТѢНЫ ІЕРАЛМАІА И
 ВОЗДВІГНУТИ ВАСОТЪ ВѢЛИМЪ МЕЖЪ КРАЕ-
 ГРАДІМЪ И ГРАДОМЪ ЕЖЕ БЫ ШЪ
 ЧИТИ ОНОЕ ШЪ ГРАДЪ ДА ВЪСТАТЪ СІЕ
 НА ОУДѢННИИ ІАКШ ДА НИ КІРІАТУ
 НИЖЕ ПРОДАТИ И СОБРАШАСЯ СО-
 ЗНАТИ ГРАДЪ ПАДЕ БО СТѢНА ПО-
 ТОКА ІАЖЕ ШЪ ВОСТОКА И ОУТОГО
 ВАША НАРИЦАЕМОИ ХАФЕНАДЪ И СІ-
 АШОМЪ СОДЪА АІАШЪ ВЪ СІАМЪ И
 ОУТВЕРДИ БРАТА И ЗАВЪРЪ И ВЪЗЫСНА
 ТРЪФШОНЪ РАТОВАТИ ВО АЗИИ И
 ВОЗДОЖИТИ АІАДІАМЪ И ПРОСТРЕТИ РЕЧЬ
 НА АНТИОХЪ ЦАРА И ОУБОАСЯ
 ДА НЕ КОГДА НЕ ПОПЪСТИТЪ ЕМУ ІУНА-
 ДАНЪ И РАТОВАТИ СІАДЪ НА НЕГО
 И ВЪЗЫСНА ПУТИ ЕЖЕ БІТИ ІУНАДАНЪ
 И ОУБИТИ ЕГО И ВОСТАВЪ ПРИДЕ ВЪ
 ВЕДЪАНЪ И ИЗЫДЕ ІУНАДАНЪ ВЪ
 СРЕТНІЕ ЕМУ СЪ ЧЕТЫРЕСАТИЮ ТЫСА-
 ЦЮ ЛЮДИИ ИЗЪБРАНИХЪ НА УПОДЪНІЕ
 И ПРИДЕ ВЪ ВЕДЪАНЪ И ВНАДѢ
 ТРЪФШОНЪ ІАКШ ПРИДЕ ІУНАДАНЪ
 СЪ ВЪН МНОГИМЪ И ПРОСТРЕТИ НАНѢ
 РЕЧЬ ОУБОАСЯ И ВОСПРАТЪ ЕГО
 ЧЕТНЮ И ПОСТАВИ ЕГО ПРА ВЪСІМЪ
 ДРЪГИ СВОИМЪ И ДАДЕ ЕМУ ДАРЫ
 И ЗАПОВѢДА ВЪСТАТИ СІАМЪ СВОИМЪ
 ПОСЛАШАТИ ЕГО ІАКШ БѢ И РЕЧЕ
 ІУНАДАНЪ : ВЪСІЮ ОУТРАДИШЪ ЕСИ ВСА
 ЛЮДИ СІА БРАНИ НЕ НАСТОАЩИ НАМЪ
 И НАНѢ ШЪ ПУТИ НИХЪ ВЪ ДОМЪ СВОА
 ИЗЪВЕРИ ЖЕ БѢКЪ ЛЮДИИ МІАШЪ ИЖЕ
 СІАДЪ СЪ ТОКОЮ И ПРИДАНЪ БО МНОЮ
 БО ПТОЛЕМАІДЪ И ПРЕДАМЪ ТѢБѢ Ю
 И ПРЪЧІА ТИВЕРШИН И СІАДЪ ПРЪЧІА
 И ВЪСЪХЪ ИЖЕ НАДЪ ПОТРЕБАМЪ И ВОЗ-
 ВРАЩАША ШУДЪ РЕЧЬ БО РАДЪ ПРИ-
 ДОХЪ И ВЪСРЪВЪВЪ ЕМУ СЪТВОРИ
 ІАКОЖЕ РЕЧЕ И ШЪ ПУТИ СІАДЪ И
 ШУДОША ВЪ ЗЕМЛЮ ІУДИИ ОСТАВИ
 ЖЕ СЪ СОБОЮ ТРИ ТЫСАЦИ ЛЮДИИ
 НИЖЕ ДѢТѢ ТЫСАЦИ ОСТАВИ ВЪ ГАІАІИ
 ТЫСАЦА ЖЕ ІАДЪ СЪ НИМЪ СІАДЪ
 ЖЕ ВНАДЕ ІУНАДАНЪ БО ПТОЛЕМАІДЪ
 ЗАКЛАВЪШАСЯ БРАТА ГРАДІАДЪ БО ПТО-
 МАІДЪ И ІАША ЕГО И ВЪСЪХЪ АШЕД-
 ШИХЪ СЪ НИМЪ ОУСІАША МЕЧЕМЪ
 И ПОСЛА ТРЪФШОНЪ ВЪН И КИРІАЦИ
 ВЪ ГАІАІЮ И НА ПОЛЕ ВЕЛИКОЕ ЕЖЕ
 ПОУБИТИ ВЪСЪХЪ ДРУГОВЪ ІУНАДАНЪ
 ВАХЪ И ПОЗНАША ІАКШ ІАТЪ БІАТЪ

Иованаъ , и оубѣнъ , и бѣи же
схъ нимъ , и оубѣщаа глави себе , и
надоша оуготовани на брань . И вѣи
дѣша гонащѣи ѿкоу ѿ души ѿмъ
есть : и возвратишася . И придоша
вси съ мироу въ зѣмлю Іудинъ , и
палкишася Іованаъ и сѣнхъ сѣ нимъ ,
и оубоашася сѣлау , и палкане вѣсѣ
иѣаъ пачемъ вѣаинъ . И взыкаша
вси ѿзыци , иже окрестъ нхъ , со-
крѣшнѣи нхъ : рѣша бо : Не
имѣютъ начальника и помогающаго :
нынѣ оубо помятемъ нхъ , и
шмемъ ѿ челоуѣкъ памать нхъ .

Глава , гѣ .

Слава Симонъ , ѿкоу есѣра
Трѣфунъ снъ многоу прѣити въ
зѣмлю Іудинъ , и сокрѣшнѣи ю .
И видѣ люди , ѿкоу сѣтъ въ
тѣмѣ и трѣмѣ , и вѣаде во
Іеранѣмъ , и есѣра люди . И оубѣща
нхъ , и рече нмъ : вѣи вѣете ,
еарка азъ и братѣа моа , и домъ
оца моего сотворишомъ и ѿ законѣхъ
и ѿ стѣхъ , и брани и тѣснотѣи , нуже
видѣхомъ . Сего ради погнѣоша
братѣа моа вси ради Імаа , и
шѣтхъ азъ еанъ . И нынѣ не
бѣа ми пощадити души моа во
всако время скоренъ : не бо ахчѣши
сѣмъ братѣи моа . Обаче шмѣю
ѿ ѿзыцѣ моего и ѿ стѣхъ , и ѿ
женахъ и чадѣхъ нашихъ : ѿкоу со-
брашася вси ѿзыци сотрѣти насъ
връжаи ради . И возгорѣшася дѣ-
хомъ людѣи вѣшнѣ погнѣшати словесъ
снхъ : И шѣтѣшася глаголю вѣаинъ ,
глаголюще : ты еси воеждъ нашъ
вѣаѣтѣшъ Іуды и Іованаъ брата
твоего . Побори брань нашу , и
вѣа , еарка аще речешъ намъ , со-
творимъ . И есѣра вси мѣжи ерѣн-
ники , и оускори сокрѣшнѣи вѣа
стѣнаѣ Іеранѣмѣа , и оутверди его
окрестъ . И посла Іованаъ сына
Авессаломова , и съ нимъ снъ до-
воанѣю во топпю , и изгна сѣнхъ
въ нѣи , и прѣвѣтъ тамъ въ нѣи .
И воевѣшася Трѣфунъ ѿ Птолемаидѣ
сѣсноу вѣаю вѣити въ зѣмлю Іудинъ ,
и Іованаъ съ нимъ въ стѣанъ .
Симонъ же шполучѣа во Аидѣ на
лицѣ посла . И позна Трѣфунъ ,
ѿкоу воегъ Симонъ вѣаѣтѣшъ брата
своего Іованаъ , и ѿкоу разитѣа
съ нимъ хоцѣтъ браню . Посла
къ немъ послаи , глагола : есѣра
ради , еже доажнъ братъ твой

Иованаъ царю , потѣсѣтъ ради , нуже
наѣаше , гонѣшъ его . И нынѣ
послѣ есѣра талантѣвъ сто , и два
сына его въ златѣ , ѿкоу да не
шѣшъ шѣтнѣи ѿ нѣа , и шѣс-
тѣмъ его . И позна Симонъ ,
ѿкоу лѣтѣи глаголютъ къ немъ , и
посла есѣро и отроки , да не когда
враждѣ прѣимѣтъ вѣаю ѿ людѣи гла-
голющихъ : ѿкоу не посла сѣмъ
есѣра и отроковиъ , и погнѣ
и посла отроки , и сто талантѣвъ ,
и солъ , и не шѣтнѣи Іованаъ .
И по снхъ поимѣ Трѣфунъ , да вѣи-
дѣтъ въ стѣанъ , и сотрѣтъ ю , и
шѣаде путѣ , иже вѣаѣтъ во Аидѣ :
а Симонъ и полкъ его противѣоашѣ
емъ на вѣако мѣсто , амуже наѣаше .
Снѣи же ѿ крагѣаа послаша къ
Трѣфунъ послаше понуждающихъ его ,
да потрѣнѣа прѣити къ нимъ пѣстѣи-
ню , и послѣти нмъ пины . И оубо-
това Трѣфунъ вѣа конники своа
еже прѣити въ ноцѣ оубою : и еѣ
снѣтъ вѣаи сѣлау , и не прѣиде снѣга
ради : и воегъ , и шѣае Іааладѣа .
Егда же прѣвѣшася къ вѣаѣтѣ , оубѣи
Іованаъ , и погрѣсѣа вѣштѣ тамъ .
И возвратѣа Трѣфунъ , и нѣа въ
зѣмлю свою . И посла Симонъ ,
и вѣа кѣшнѣи Іованаъ брата своего ,
и погрѣсѣ а въ Миданѣтѣ градѣ оца
своего . И палкаша его вѣсѣ Імаъ
пачемъ вѣаинъ , и вѣахъ его дни
многоу . И созаа Симонъ наа гро-
комъ оца своего и братѣи своего ,
и вознесе его вѣаѣнемъ , кѣмнѣи
тѣснѣи съ задѣи и со прѣдѣи . И по-
стѣи на нхъ сѣама пѣрѣмѣахъ
еанъ противѣ еанѣа , оубо и
мѣи , и чѣтѣмъ братѣамъ . И снѣмъ
сотвори оградаи , и шложи столпы
вѣаѣа , и сотвори на столпѣхъ вѣсѣ-
оубѣа въ памать вѣаѣнѣю , и прѣи
вѣоубѣахъ корабѣи извѣаиыа ,
во еже вѣаиыиыа бѣити ѿ вѣсѣхъ пѣа-
вѣиныхъ на мори . Снѣи грѣсѣ
ежеже сотвори въ Миданѣтѣ , даже
до сего дне . Трѣфунъ же хоцѣ-
дѣше лѣтѣи со Антиохомъ цѣмъ
юниъ , и оубѣи его . И воевѣшася
вѣаѣтѣшъ его , и воевѣшася на сѣа
дѣаиыа Іисѣнѣю , и сотвори мѣву
вѣаиыю на зѣмѣи . И созаа Си-
монъ твердаи Іаѣсѣкѣа , и шѣрѣи
столпами вѣсѣокии , и стѣбѣи вѣ-
аини , и братѣи и вѣаѣи , и по-
ложѣи пицы въ твердаиыахъ . И изѣра
Симонъ мѣжи , и посла къ Антѣи

и ликаство. Стѣа проглаголи, и
оумножи соуды стѣхъ. И слышано бѣ
въ Римѣ, ѿкоу оудѣ Иованаданъ,
и даже до Спартѣи слышаша, и шкор-
бѣшася блѣш. Егда же оудѣшаша,
ѿкоу Симонъ братъ егѡ быста
вмѣстѣ егѡ архіерей, и водержа
всѣ страны и грады въ нѣхъ. Пн-
сѣша и нѣмъ на дщѣхъ мѣдѣныхъ,
еже шнобити снѣмъ дръже и поборѣнѣе,
ѿже сотвориша со Идоу и Иована-
номъ братѣмъ егѡ. И прочтошася
предъ црковю во Іеранѣхъ. И сѣи
образъ поглаголи, нѣже поглагоша
Спартіаты: Спартіатовъ началнцы и
грады, Симонъ ирѣво великому и
старѣйшимъ, и жѣщѣмъ, и про-
чымъ людемъ Іудейскимъ братѣи ра-
доватиса. Послы, ѿже послани
суть изъ людемъ нашимъ, возвѣс-
тиша намъ шъ вѣщеніи сѣмъ и чѣстѣи,
и возвѣсѣхомъ шъ прѣходѣ нѣхъ.
И спѣхомъ ѿже шъ нѣхъ речѣна въ
совѣтѣхъ людемъ сѣмъ. Нѣмъ
сѣмъ Антиохъ, и Антипатръ Іеро-
номъ, послы Іудейскіи прѣидоша къ
намъ, возновляюще сѣи нѣхъ дръже.
И оудѣно быста людемъ прѣлати мѣжи
сѣмъ, и положити воинскіи сло-
вѣзъ нѣхъ, во оудѣна людѣи юнѣи,
да сѣдѣтъ пѣмѣтъ людемъ Спартіатовъ,
образъ же тѣхъ писѣхомъ Симонъ
архіерей. По нѣхъ посла Симонъ
Нѣмъ въ Римъ, нѣмъ шѣго шѣтъ
зѣтъ великъ вѣсѣмъ мѣнѣхъ тѣсѣна
на оудѣнѣи сѣи нѣмъ дръже. Егда
же оудѣшаша люди словеса сѣа,
рѣша: Юзъ благодѣтъ воздѣдѣмъ
Симонъ и снѣмъ егѡ. Оутверди
со сѣмъ и братѣмъ егѡ, и домъ
оца егѡ, и покн врагн Іеранѣи шъ
нѣхъ, и оудѣнѣи сѣмъ вѣсѣмъ.
И написаша на сѣмъхъ мѣдѣныхъ, и
поставиша на столѣхъ въ горѣ Сѣмъ.
И сѣи естъ образъ писанѣа: въ
оумѣнѣдѣмъ дѣмъ мѣдѣа сѣмъ,
лѣта сто сѣмъдѣсѣтъ вторѣмъ, и
сѣи третѣи лѣто при Симонѣ архіерей,
въ Сѣмъ. Въ сѣмънѣи величѣмъ
жѣщѣмъ и людемъ, и нѣмънѣи мѣнѣи
и старѣйшимъ страны возвѣсѣмъ намъ,
пониже многѣи быша блѣни въ
странѣхъ. Симонъ же сѣмъ Мат-
таѣмъ, сѣмъ сѣмъхъ Іерѣмъхъ,
и братѣа егѡ блѣша сѣи вѣдѣство,
и противѣстѣа сопотѣмъхъ мѣнѣи
сѣмъ, ѿкоу да стоѣтъ сѣа нѣхъ
и зѣмѣхъ, и сѣмъхъ великому про-
сѣмъша люди своѣа. И собра

Иованаданъ люди своѣа, нѣмѣтъ нѣмъ
архіерей, и приложѣмъ къ мѣнѣи
сѣмъхъ. И хотѣша блѣзи нѣхъ
внѣти въ страну нѣхъ, ежѣ со-
крѣшити страну нѣхъ, и простѣти
рѣмъ на сѣа нѣхъ. Тогда воста
Симонъ, и блѣса за люди своѣа,
и разѣа сѣмънѣихъ многѡ сѣмъхъ,
и воорѣжи мѣжи сѣмънѣи мѣнѣи сво-
егѡ, и даѣа нѣмъ оворѣи.
И оутверди грады Іудейскіа, и блѣ-
сѣмъ, ѿже въ блѣмѣхъ Іудейскѣхъ,
нѣмъ же блѣхъ оворѣи блѣнѣихъ блѣмъ,
и постави тамо на стрѣмъхъ мѣжи
Іудейскіа. И Іопію оутверди,
ѿже на приморѣи, и Іерѣмъ ѿже въ
блѣмѣхъ Арѣмъ, въ нѣмъ блѣзи
блѣмъ шѣмъхъ, и нѣмънѣи тамо
Іудей, и сѣмъхъ потрѣна блѣхъ
въ блѣмѣи нѣхъ, положи въ нѣхъ.
И блѣмъ людемъ дѣмъство Симонѣмъ,
и сѣмъхъ ѿже оумѣнѣи сотвориши нѣмъхъ
сѣмъхъ, и поставиша егѡ въ вѣдѣа сѣмъхъ
и архіерей. Зѣмъ же сотвори сѣа блѣ,
и блѣмъ, и вѣрѣ, ѿже сѣмъхъ
мѣнѣи сѣмъхъ, и блѣмъ блѣнѣи
оверѣомъ, вознѣти люди своѣа.
И во дни егѡ благоуспѣшѣ въ рѣмъ
егѡ, ежѣ нѣзѣти мѣнѣи шъ страну
нѣхъ, и нѣже во грады блѣмъхъ
во Іеранѣхъ, ѿже сотвориши сѣмъхъ
кѣмъградѣи, изъ нѣмъхъ нѣмъхъ,
и сѣмъхъхъ окрѣстѣи стѣмъхъ, и
творѣхъхъ блѣмъ блѣмъ въ чѣстѣи.
И нѣмъхъ въ нѣмъхъ мѣжи Іудейскіи,
и оутверди ко оворѣнѣи страны и
грады, и возвѣсѣи стѣмъхъ во Іеранѣхъ.
И цѣа Димитрій оутверди сѣмъхъ нача-
лѣмъ жѣщѣмъ. По сѣмъхъ сотвори
егѡ дръга сѣмъхъ, и проглаголи егѡ
сѣмъхъ великому. Сѣмъхъ бо шѣмъ
нарѣчѣи сѣтъ Іудей шъ Римѣмъхъ дръзи
и спѣмънѣи и братѣа, и ѿкоу прѣ-
мѣна погловѣхъ Симонѣмъхъ прѣсѣмъхъ.
И ѿкоу благоволиша Іудей, и жѣщѣи
блѣти Симонъ вѣмъхъ, и архіереймъхъ
въ вѣмъхъ, дондѣже вѣмъхъхъ прѣмъхъ
вѣмъхъ. И да блѣмъхъ на нѣмъхъ
вѣмъхъ, и ѿкоу да блѣмъхъ шъ
сѣмъхъ, поставѣти нѣхъ на дѣмъхъ
нѣхъ, и наѣи странѣи, и наѣи оворѣмъхъ
и наѣи тѣмъхъ. И ѿкоу да блѣмъхъ
шъ сѣмъхъ, и да сѣмъхъхъ
егѡ блѣи, и да блѣмъхъ на нѣмъхъ
егѡ блѣи писанѣа во странѣхъ, и да
шѣмъхъхъ въ порѣмъхъ и зѣмъхъхъ.
И не блѣтъ блѣмъхъхъ нѣмъхъхъ шъ людемъ,
и шъ жѣщѣи оворѣи, что шъ нѣхъ,
и блѣмъхъхъ блѣмъхъхъ шъ нѣмъхъхъ рѣмъхъхъ.

НАНЪ СОВОКУПИТИ СОНМЪ ВО СТѢНѢ БЕЗЪ
 НГВЪ, И ШЕЛШИЕ ВЪ РОФУРЪ, И
 НОСИТИ ГРѢШНЪ ЗЛАТУ: А ИЖЕ АШЕ
 СОВОРЯТИ КРОМѢ СИХЪ, НАНЪ ШЕЛЪ
 ЖИТЪ ЧТО СИХЪ, ПОБѢДИНЪ БУДЕТЪ.
 И ОУГОДНО БЫСТЬ ВСѢМЪ ЛЮДИМЪ ОУСТѢ-
 ЯТИ СІМОНУ, И СОВОРЯТИ ПО СЛОВЕ-
 СИМЪ СІМЪ. И ПРІА СІМОНЪ, И
 БАГОВОАНЪ АРХІЕРІЕВЪ, И БЫТИ
 ВОЕВОДОЮ И НАЧАЛНИКОМЪ ІУДЕЙ-
 СКА, И ЖРИЦѢМЪ И НАЧАЛСТВОВАТИ НАДЪ
 ВСѢМЪ. И ПИСАНІЕ СІЕ РѢША ВОДУ-
 ЗИТИ ВО ДИЩАХЪ МІДЪАНЫХЪ, И
 ПОСТАВЯТИ ИХЪ ВЪ ПРИТОРѢ СТЫХЪ,
 ВЪ МѢСТѢ СЛАВНѢ. ПИСАНІЕ ЖЕ СИХЪ
 ПОСЛАЖИТИ ВЪ ІЕРОСОЛИМЪ, ІАКЪ ДА
 ИМАТЬ СІМОНЪ И СЫНОВЕ ЕГО.

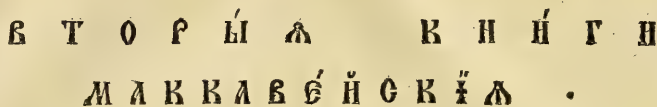
ГЛАВА, ЕІ.

ПОСЛА ЦАРЬ АНТІОХЪ СЫНЪ
 АМИТРИА ЦАРЯ ПОСЛАНА ШЕ ОСТРО-
 ВАХЪ МОРЕСКИХЪ СІМОНУ АРХІЕРІЮ
 И НАЧАЛНИКУ ІУДЕЙСКА, И
 ВСЕМЪ ІУДЕИМЪ. И БАХУ СОДЕР-
 ЖАНІЕ ОБРАЗА СІЕ: ЦАРЬ АНТІОХЪ,
 СІМОНУ ЖИВУ ВЕЛИКОМУ, И ІУДЕИКА
 НАЧАЛНИКУ, И ІУДЕИКА ІУДЕИКОМУ
 РАДОВАТИСЯ. ПОНИЖЕ МУЖИ ГЛАВѢА
 ШЕЛША ЦАРЕВѢ, ОУЖЪ НАШНУХЪ,
 УОУЖЪ ЖЕ СНАДѢТИ ЦАРЕВСТВО, ДА ОУСТРОЮ
 Е ІАКОЖЕ БѢ ПРЖДЕ: И ШЕ СТРАНЪ
 СОБРАХЪ МНОЖЕСТВО СНАЗЪ, И СОВОРЯХЪ
 КОРАБЛІА ВОИНСКІА. ХОУШЪ ЖЕ ИЗЪИТИ
 ВО СТРАНЪ, ДА ШЕШУ РАСТАВѢШИМЪ
 СТРАНЪ НАШУ, И ОУВѢСТОПИШИМЪ ГРАДЫ
 МНОГИ КЪ ЦАРЕВѢ (МОЕМЪ). ННѢ
 ОУЖЕ ОУТВѢРЖАЮ ТЯБѢ ВСА ШЕТАВѢ-
 НІА ДАНІИ, ІАКЕ ШЕТАВИША ТЯБѢ БЫ-
 ШІИ ПРЖДЕ МЕНЕ ЦАРИ, И СЛАНКИ ИНЫ
 ДАРИ ШЕТАВИША ТЯБѢ. И ПОЛУСТИХЪ
 ТЯБѢ ТВОРИТИ КОВАНІЕ ОГОУБИХЪ ПѢ-
 НАЗІИ ВО СТРАНѢ ТВОЕЙ. ІЕРУСАЛЪ ЖЕ
 И СТѢНАМЪ БЫТИ СВОБІДНЫМЪ: И ВСА
 ОУБЖА, СЛАНКА ОУГОТОВЛЕНА СІИ, И
 ТВЕРДИНИ, ИХЪ СОЗДАХЪ СІИ, ИХЪЖЕ
 ДЕРЖИШИ, ДА БУДУТЪ ТЯБѢ. И БѢШЪ
 ДОЛГЪ ЦАРЕВЪ, И ІАКЕ ПОДОБЯТЪ
 ЦАРЕВЪ, ШЕ НЫНѢ И ВО ВСЕ ВРЕМЯ ДА
 ШЕТАВАТЪ ТЯБѢ. БГДА ЖЕ ШЕЛЪ
 ЖИМЪ ЦАРЕВСТВО НАШЕ, ПРОГЛАВНІМЪ ТЯБѢ
 И ЛЮДЪ ТВОА, И СТѢНАЦЕ СЛАВОЮ ВЕ-
 ЛАКОЮ, ІАКЪ ДА ІАВЛЕНА БУДЕТЪ СЛАВА
 ВАША ПО ВСІИ ЗЕМЛИ. ЛѢТА СТО
 СЕДМЪДЕСАТЪ ЧЕТВЕРТАШЪ ИЗЪИДЕ АНТІ-
 ОХЪ ВЪ ЗЕМЛЮ ОУЖЪ СВОИХЪ, И СОБРА-
 ШКА ЖЕ НЕМУ БЫ БЫИ, ІАКЪ МАЛЫМЪ
 БЫТИ ШЕТАВИМЪ ГЪ ТУФШОМЪ.
 И ГНАШЕ ЕГО АНТІОХЪ ЦАРЬ, И ПРІАДЕ
 БѢЖАХЪ ВЪ ДУРЪ, ІАКЕ ПРИ МОРИ.

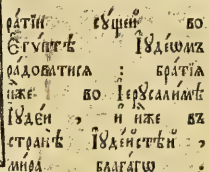
ВѢДАШЕ БО, ІАКЪ СОБРАШАГА СЛА-
 НАНЪ, И ШЕТАВИША ЕГО ВОИНИ.
 И ШЕТАВИША АНТІОХЪ НА ДУРЪ, И СЪ
 НИМЪ АБАНАДЕСАТЪ ТЕМЪ МУЖІИ БРА-
 НЫХЪ, И ОУЖЕ ТЫСАЩЪ КОНИНКОУ.
 И ШЕТАВИШЪ ГРАДЪ, И КОРАБЛІА ШЕ МОРА
 ПРІАДОША, И ОУКОРЕЛАСЪ ГРАДЪ ШЕ
 ЗЕМЛІИ И МОРА, И НЕ ШЕТАВИ НИ СІИ-
 НАГО ИЗЪИТИ И БЫТИ. ПРІАДЕ ЖЕ
 НУМНИИ, И ИЖЕ СЪ НИМЪ, ШЕ РІМА
 ИМУЩЕ ПОСЛАНИЕ ЦАРЕМЪ И СТРАНАМЪ,
 ВЪ ННѢЖЕ НАПИСАНА СІА: ЛЕВКІИ
 УНАТЪ РІМСКІИ ПТОЛОМІЮ ЦАРИ РАДО-
 ВАТИСЯ. ПОСЛА ІУДЕИТИ ПРІАДОША
 КЪ НАМЪ АРХІИ НАШИ И СПОСОБНИКИ,
 ОУКОВАЛЮЩЕ ПРЖНЮ АРХІЕВЪ, И СПОСОБ-
 НІИ, ПОСЛАНЫ ШЕ СІМОНУ АРХІЕРІА И
 ЛЮДИ ІУДЕИСКІА. ПРІАДОША ЖЕ
 И ЦИТЪ ЗЛАТЫИ МНАЗЪ ТЫСАЩІИ.
 ОУГОДНО ОУЖЕ БЫСТЬ НАМЪ ПИСАТИ
 КЪ ЦАРЕМЪ И СТРАНАМЪ, ДА НЕ НАНОСАТЪ
 НАМЪ ОУЖЪ, И ДА НЕ РАТУЮТЪ ИХЪ,
 И ДА НЕ СПОСОБЯТЪ РАТУИШИМЪ ПРОТІВЪ
 ИХЪ. И ИЗВОЛАСЪ НАМЪ ПИСАТИ
 ШЕ ННѢ ЦИТЪ. АШЕ ОУЖЕ НЕЦІКИ
 ГЛАВѢАШЕ ПРЖЕЖАШЪ ШЕ СТРАНЫ ИХЪ
 КЪ ВАМЪ, ПРЕДАТЕ ИХЪ СІМОНУ
 АРХІЕРІЮ, ДА ШЕТИТЪ НАМЪ ПО ЗАКОНЪ
 СКОЕМУ. ТАКЖЕ НАПИСА АМИТРИЮ
 ЦАРИ, И АТТАЛЪ, И АРІАРАДЪ, И
 АРАКЪ, И ВО ВСА СТРАНЫ, И САМ-
 ФІАКЪ, И СПАРТАТОМЪ, И ВЪ ДИОНИХЪ,
 И ВЪ МВНАОНЪ, И ВЪ СВИТІОНЪ, И ВЪ КІРІЮ,
 И ВЪ СІМОНЪ, И ВЪ ПАМФІАІЮ, И ВЪ
 ЛУКІЮ, И ВЪ ІАКІАРАСЪ, И ВЪ РОДЪ,
 И ВЪ ФАНАІАДЪ, И ВЪ КІЮ, И ВЪ СІ-
 АНІУ, И ВЪ АРАДЪ, И ВЪ ІОРТУНЪ, И
 ВЪ КІАДЪ, И ВЪ КУРЪ, И ВЪ КУРНИИ.
 ПИСАНІЕ ЖЕ ИХЪ НАПИСАША СІМОНУ АРХІ-
 ЕРИЮ. АНТІОХЪ ЖЕ ЦАРЬ ШЕТАВИША НА
 ДУРЪ ВТОРИЦЮ, НАВОДА ВІИШУ НА НЮ
 РЫКИ, И МІХАНИ ТВОРА, И ЗАКЛАНІИ ТРІ-
 ФОНА ЕЖЕ НЕ ВХОДИТИ, НИЖЕ НЕХОДИТИ.
 И ПОСЛА ЕМУ СІМОНЪ ДѢТЪ ТЫСАЩІИ
 МУЖІИ ИЗЪЕРАННІХЪ ВЪ ПОМОЩЬ ЕМУ,
 И СРЕБРО И ЗЛАТО И СОУДАИ МНОГИ.
 И НЕ ВОУХОТѢ ИХЪ ПРАТИ, НО ШЕЖЕ
 ВСА СЛАНКА ЗАВѢЩА ЕМУ ПРЖДЕ,
 И ОУВѢЖАША ШЕ НЕГВЪ. И ПОСЛА КЪ
 НЕМУ ІАДИНОБІА СЛАННАГО ШЕ ДРЪГОВЪ
 СВОИХЪ, ДА ПО БѢБЕДУЕТЪ СЪ НИМЪ,
 ГЛА: БЫ ДЕРЖИТЕ ІОППІИ И ГАЗАУ
 И КРАСГРАДѢ ЕЖЕ ВО ІЕРУСАЛѢ, ГРАДЫ
 ЦАРЕВТА МОИШЕ. ПРЕДѢЛИ ИХЪ ШЕ
 ШЕТОШИТЕ, И СОВОРЯТЕ ІАЗЪ ВЕЛИКУ
 НА ЗЕМЛИ, И ГОСПОДСТВОВАТЕ МѢСТАМИ
 МНОГИМЪ ВЪ ЦАРЕВѢИ МОЕМЪ. ННѢ
 ОУЖЕ ШЕТАТЕ ГРАДЫ, ИХЪЖЕ ВЪСТАТЕ,

Иерусалима, и горю естествомъ, мужествомъ его, и наниже благомыслию
 и предатикъ некий возвести Иованну, речева, и созидаема естествомъ, и наниже
 въ Газарѣ, иакъ погнѣ оцъ, созида, и дѣланіи его, Се же
 его, и братіа его, и иакъ, писана естъ въ книзѣ днѣ архіерей
 посла, и тебе оуенти, и слышавъ, етъ его, и наниже бысть архіерей
 оужасна елаво, и гатъ мужы, по оцѣ своимъ.
 иже придоша погубити его, и
 оуби ихъ: позна ко иакъ ииуѣтъ
 его оубити, и прорча, словесъ
 Иованновѣхъ и браніи его, и браніхъ
 Коніцъ ииуѣхъ коніцъ Макавѣнскихъ,
 ииуѣхъ въ ебѣ галѣхъ 51.





ГЛАВА А



ро́да и сѣшѣмъ во вѣнѣтъ
 радѣмъ, радѣиша и зарѣвѣ-
 вѣи. ѿ бл҃гнѣишѣхъ бѣдѣтъ
 бѣгомъ спасени, вѣлѣни бѣго-
 адрѣмъ смѣ, аки на цаѣа
 шполаѣишѣа. Сѣи бо изѣаѣа
 шполаѣишѣа на стѣи гораъ
 въ Перѣау бо бѣвъ вождѣмъ
 и при немъ нестерпѣлаа мѣлаа-
 са, бѣти снаа, погубѣни бы-
 ша въ капици Нанѣи, прѣшѣнѣа
 оупотѣрѣшѣмъ жрецѣмъ сѣшѣмъ
 при Нанѣи. Аки бо спрѣбѣа-
 ти хотѣ сѣи, прѣиде на аѣе-
 сто Антоѣхъ и нѣмъ съ нѣмъ
 друзи, вѣзѣаа ради бѣрѣвѣнишѣхъ
 под ѣмѣмъ вѣна. И прѣадо-
 жишѣмъ сѣа жрецѣмъ Нанѣи
 и ономъ вшѣдѣшъ съ мѣлѣи въ
 прѣтворѣхъ капици, съ каѣишѣе ка-
 пице, бѣа вниде Антоѣхъ
 шѣрѣшѣ своа сокровѣниѣ аѣвѣ
 мѣтаѣице каменѣи поѣиша иѣмонъ
 и сѣишѣхъ съ нѣмъ, и разѣбѣ-
 ше на оѣади, и глабѣи шѣбѣ-
 ше иѣмѣташа къ сѣшѣмъ вѣе.
 ѿ вѣеѣхъ бл҃гословѣишѣхъ бѣхъ
 иѣе прѣаае нечѣствоваѣишѣхъ
 хотѣше оѣшѣи прѣзѣновѣти двѣ-
 аѣаѣа пѣаѣгѣи аѣеи, Хасѣ-
 ба шѣишѣи цѣкѣи, потрѣбѣи
 неѣшѣваѣомъ изѣвѣстити вѣмъ
 да и бы прѣзѣнѣте дѣнѣи вѣи-
 нѣишѣи въ оѣна, бѣа Нѣ-
 мѣа созѣаѣхъ цѣковъ и оѣ-
 тѣи, принѣе жѣбѣи. Иѣо
 бѣа въ Перѣау вѣаѣѣа оѣаи
 наѣи, тогда жѣрѣаѣ боѣишѣи-
 са бѣа вѣзѣмѣше шѣ оѣна оѣаѣ-
 наѣи шѣи, сѣишѣа въ нѣомъ
 каѣаѣа дѣно иѣиѣиша бѣво-
 аѣо, и въ нѣмъ соѣаѣоѣа.

ІАКШ ВЪСІМЪ НЕВЪДОМУ БІТИ МѢСТУ .

Преминувшимъ же лѣтомъ мнѣмъ ,
Егда извола Бгъ , побланный Не-
емія ш царя Персидскаго , книжи
жрщюмъ сокрушенихъ пола на възвѣ-
щеніе огня . и іакоже побѣдѣша намъ ,
не шестюша огня , но вола густу .

Побелѣ намъ черпати , и принести :
Егда же принесена быша жертвеннаа ,
побелѣ жрщамъ Неemia покropити водою

дрова , и лежаша на нихъ . Егда же
бысть сіе , и вѣлаа пріиде , егда
голицъ возла , пріиде олачно ещо ,
возжегъ огонь великъ , іакш днѣтиса
всѣмъ . Мѣтву же творѣхъ жрщцѣ :

Егда гораше жртва , и жрщцѣ и
всѣ ионаданъ начинишюу , прочымъ
же шрщцѣмъ , іакоже Неemia .

Бже же мѣтва имѣющи образа сѣи :
Гди , Гди Бже всѣхъ Творче , страш-
ный , и крепкій , и праведный , и

милостивый , единный цю , и блгнъ ,
единный датель , единъ праведне , и
бжедрителю , и вѣчный славан Іаа

шъ вѣкашъ сла , сотворишюу отци
избранны , и шрщцѣмъ ихъ : Прими
жртву за всѣ люди твоа Іаа , и

сохрани часть твою и шти . Соверши
мсточеіе наше , избави работнишюу
израиловъ , на оуничженіихъ и мѣз-

скихъ призи , и да оубѣдѣтъ израицѣ ,
іакш тѣ сѣи Бгъ нашъ . Показни
наслашюушюу и дождашюушюу въ городѣмъ

ни . Наслаи люди твоа на мѣстѣ
стѣмъ твоимъ , іакоже рече Моусѣи .
Жрщцѣ же полау пѣніа . Егда же

горѣша жертвеннаа , шрщцѣмъ водою
Неemia побелѣ камінеи болаше полати .
Егда же сіе бысть , пламень возгорѣ-

са : и ш олатѣ , шбанѣшюу шѣтву
горѣ . Егда же явлена бысть вещь ,
и возвѣщено бысть цю Персидъ , іакш

на мѣстѣ , а неже огонь сирѣша пре-
селеннѣи жрщцѣ , вода іакса , шнѣлже
Неemia , и шрщцѣмъ сѣ нимъ шчистиша

жртву . Шрщцѣмъ же царѣмъ свѣто
сшвори (мѣсто то) , испушай вещь .
И неже дароваше царѣ , многи дари

взимаше и шподааше . Прозва же
Неemia , и неже сѣ нимъ , мѣсто то
Нефадъ , еже скажетса шчщеніе :
нарицѣтса же оу многихъ Нефадъ .

Глава б .

Брѣтѣтса же во шнѣнѣхъ Іере-
минъ пророка , іакш побелѣ огня
взати преслашюушюу , іакоже

знаменоваса . И може за-
повѣда преслашюушюу пророка ,

дѣлхъ намъ законъ , да не заснѣмѣтъ
поблѣннѣи Іаишхъ , и да не прѣстѣтса
оумѣ , блдаше іакошъ зѣати и шрѣра-

наи , и шрщцѣмъ ошрѣста ихъ штварѣ .
И ина такшѣа глагола , молаше , да не
штѣшнѣтса законъ ш рѣца ихъ . Бже

же въ шнѣнѣи , іакш шнѣнѣи и кіаштѣ
побелѣ пророка по шѣстѣмъ шѣтѣ
блшшюу емъ пошѣдѣшюушюу , донде-

же възиде въ горѣ , на неже Моусѣи
возшедъ , аидѣ Бже наслѣдіе .
И пріидѣшъ Іеремія шѣрѣте пѣшѣу , и

жнѣше и шнѣнѣи и кіаштѣ и олатѣ
длѣмѣаа вшегѣ тѣмъ , и дѣвѣи за-
градѣ , И прішѣшюушюу нѣщѣи ш

пошѣдѣшюушюу , да назнаменантѣ
сѣѣ пѣтѣ , и не мошюу шѣрѣсти .
Егда же позна Іеремія , шкорнѣхъ ихъ ,

рече : іакш невѣдомо вѣдѣтѣ мѣсто ,
дондеже шѣрѣтѣ Бгъ шѣрѣніе людѣи ,
и милошѣвѣхъ вѣдѣтѣ . И тогда гдѣ

покажетѣ сіа , и іакшѣа слава Іаа
и олактѣ , іакоже и при Моусѣи
явѣшюушюу , іакоже и Соломонъ моли ,

да мѣсто шѣтѣтѣа блѣмѣи . Блѣ-
шѣса же , и іакш премѣдрость имѣѣа
вознесе жртву шѣношѣніа , и шѣвер-

шеніа шѣркѣе . Іакоже и Моусѣи
молашюушюу ко Іау , и шнѣде огонь сѣ
нѣге , и поаде жртву , такожде и

Соломонъ молиа , и шнѣде огонь сѣ
нѣге , и пожже вѣсѣжѣніа . И рече
Моусѣи : понеже не шнѣдѣно бысть

сѣшѣе за грѣхъ , полаиа . Тако-
жде и Соломонъ ошмъ днѣи прѣзѣ-
нова . Побѣдѣшюушюу же и въ напѣнѣ-

ніахъ , и въ памѣтошнѣнѣхъ блшшюушюу
при Неemia тѣлѣде : и іакш шѣлошѣ
книгоположнѣу шѣрѣа книги , іакже ш

цѣтѣхъ и ш прѣрошѣхъ , и ш дѣлѣ ,
и епістолѣи цѣи ш прношѣніахъ .
Тѣкожде и Іаа , падшаа шрѣнію блшшюу

намъ , шѣрѣа всѣ , и сѣтѣ при насъ .
Снѣхъ оубо ашѣ шрѣеѣте , прношѣнишюу
вѣмъ пошѣте . Хотѣше оубо прѣзѣ-

дѣшюушюу шчщеніе , прѣшѣомъ вѣмъ :
блго оубо шѣворнѣте прѣзѣдѣшюушюу днѣи .
Бгъ же шѣспѣи всѣа люди своа , и

воздѣвѣи наслѣдіе всѣмъ , и цѣтѣи ,
и шѣнѣство , и шѣщѣніе . Іакоже
шѣшѣа вѣхъ законѣ : оупѣбѣмъ ко на

Бга , іакш шѣкорѣ насъ помѣлаѣтѣ ,
и шѣверѣтѣ ш поднебѣшнѣа въ мѣсто
шѣое : Ізѣтѣа ко насъ ш вѣакишюу

гѣлѣхъ , и мѣсто шчѣнѣи . Дѣла
же Іааи Маккавѣа и блѣтѣи егѣу
и шѣркѣе блѣнѣа шчщеніе , и

шѣношѣніе жѣртѣннѣи : Бже же
и ш шрѣнѣхъ на Антіоха шѣпѣана ,

и сына его Есупатора : И шъ лаба-
нѣхъ съ нѣсѣ бывшихъ благоумство-
вавшихъ Израїѣля ради любоушнѣхъ ,
иакѣ всю страну малѣхъ въшѣсто-
шахъ , и ваваровъ множество про-
гонахъ , и преславнѣю во всѣхъ все-
леннѣхъ церковь возсоздаша , и градъ
издѣавша , и хоташа възоритисѣ за-
коны исправляхъ , Гдѣ со всѣхъ кою
кротостію милостивъ бывающъ имѣхъ :
Иже шъ Іасона Кудина извѣщена-
патуи книгами , покусиласѣ единныма
сочиненіемъ сократити , Созрѣюще
со многоу чило (вѣрнѣ) , и ещѣ
неудобство хоташимъ присутити къ
повѣсти исторіи множества ради вше-
ства , Попокухомсѣ , дабы хоташимъ
читати имѣли души оутѣшеніе , аюбо-
мудрствующѣ же оудобѣе примали . на-
память , вси же чѣши пользы
И нѣмъ оубо правшимъ трудъ со-
кращеніа неудобно , пота же едѣ-
нѣа дѣло (творимъ) : Икоже
уготовляющимъ пиръ , и инѣмъ
имѣхъ пользы , не легко оубо :
оубо за благодареніе многихъ , славу
тудъ потѣримъ . Испитностъ
оубо , шъ кнѣждо списати поустѣв-
ше , поскѣдовати примѣръ сокращеніа
потѣнимъ . Икоже со новѣа хра-
минны Архитектонъ шъ всѣмъ зданіи
перисѣ подобаетъ , и живописати на-
издающимъ , признанныхъ ко оукрашенію
искати , такъ мно и шъ насъ
Ѣже оубо глаголюе испитовати , и шъ
всѣхъ творити оубо , и аюбопытство-
вати шъ кождо подроснѣ , повѣсти
сочинятю достонтъ . Сокращенію
же реченіи поскѣдовати , и тонкаго
испитаніа вѣрнѣ ебати , сокращеніе
творашемъ поубѣяти должно
Емѣхъ оубо начинимъ повѣсти , пред-
реченнымъ толико приговоривше : не-
разумно бо предисловіе исторіи оумно-
жати , самѣи исторіи сокращати

ГЛАВА Г

Гдѣ оубо стѣи градъ шентѣмъ
Ѣхъ во всѣхъ мирѣ , и законы
шъ ещѣ Израїлю хранихъса . Онѣи
Архїереа благоушнѣ ради , и нѣна-
вѣдѣнїа дѣкавства , Слѣзаша
и самѣмъ царемъ почитати мѣсто ,
и церковь великимъ дарѣмъ прославити ,
Иакѣ и Сѣлѣукъ Анїскїи царь подаашѣ
шъ своихъ доходовъ вѣа , іакѣ ко сѣлѣ-
нѣмъ жртѣхъ надѣжачаа издѣвѣнїа .
Сїмонъ же нѣкїи шъ коленѣ Венїамїна
настоатель церкви поставленнїи ,

правшесѣ со Архїереемъ шъ начастѣ
Ѣже во градѣ . Но егда вѣмоши
Онѣи не можашѣ , прїидѣ ко Аполо-
нїю Юдасеевъ , иже ко оному вѣрма
башѣ вѣсѣда . Кїанїсїи и Фїнікіи .
И возвѣсти емъ , іакѣ богатствѣмъ
нечетнымъ наполено естѣ во Іерлѣмѣ
сокровищное хранилище , іакѣ множе-
ствѣ сокровищъ безчисленѣ быти ,
и іакѣ не надѣжатъ сіа къ вѣнѣ
жртѣхъ : быти же мошнѣ , да подѣ вѣнѣ
царѣвъ подпадутъ вѣа сіа . Егда
же прїидѣ къ царю Аполонїи , шъ
возвѣщеннѣхъ емъ богатствѣхъ из-
аки : онъ же издѣавъ Илодшѣ , иже
Ѣхъ надѣлали емъ : посла запобѣ-
давъ , да предреченнаа богатства при-
несетъ . Скорѣ же Илодоу тео-
раше шѣствіе , подѣ видѣмъ оубо акѣ
бы грады Кїанїсїскїа и Фїнікіскїа
прохода , самоу же вѣши цѣрѣво по-
вѣленіе исполнити хотѣхъ . При-
шедъ же во Іерлѣмъ , и аюбоушнѣмъ
шъ Архїереа градскаго прїахъ , повѣда
шъ бывшемъ издѣавнїи , и чѣмъ ради
прїидѣ : сказа : вопрошашѣ же , цѣ-
рѣ истиннѣу сіа такъ естѣ : Тогда
Архїерей показѣ положена быти сіа
вдохъ и шїотѣ : Нѣкаа же
быти и Уркана сына Тувїана мужа
Ѣлашъ чѣстна , а не іакѣже еѣ
шѣоагїаи нечѣстивѣи Сїмонъ , вѣсѣ
же сѣрѣа талантѣ чѣтѣрѣста , а талантѣ
двѣстѣ : Венѣдѣти же вѣвѣннѣхъ
мѣста стѣи , и чѣстности , и без-
шѣствѣ , чѣстнѣа по вѣсѣмъ мѣ-
цѣмъ , вѣсѣа не возможно естѣ
Илодоу же , царскѣхъ ради повѣ-
нїи , иже имашѣ , глаголаше : іакѣ
вѣацкии подобаетъ бзати сіа въ
цѣрѣво сокровищѣ . Шредѣланъ же
дѣнѣ , вѣхѣдѣше прїемленіе шъ сіахъ
хота сотворити : Ѣхъ же не мало по
всѣмъ градѣ смѣтеніе . Сшїеницы же
предѣ оларемъ вѣ шїеничѣскѣхъ рѣзѣхъ
повѣрше сѣбѣ , прїзывахъ съ нѣсѣ
давшаго законъ шъ положеннѣхъ ,
дабы положившимъ сіа цѣлашъ со-
хранилѣ . Тхъ же зрѣшемъ акѣ
Архїереа оудѣвѣннѣа мыслю : Зѣахъ
ко и вѣахъ измѣненъ явѣлаше дшѣвнѣмъ
тѣмъ . Шѣла бо мужа вѣахъ
нѣкаа и старѣхъ тѣлѣннѣ , нїмѣже
явѣнна бытѣ зрѣшимъ сѣрѣа насто-
аѣа вѣахъ . Ини же купнѣ из-
домшѣхъ истѣкахъ на вѣнароднѣю мо-
нѣтѣ , зѣнѣ хотѣше прїити мѣсто
въ поруганіе . Женѣ же преподѣвѣ-
са по пѣрѣмъ вѣааннѣаи на пѣтѣхъ



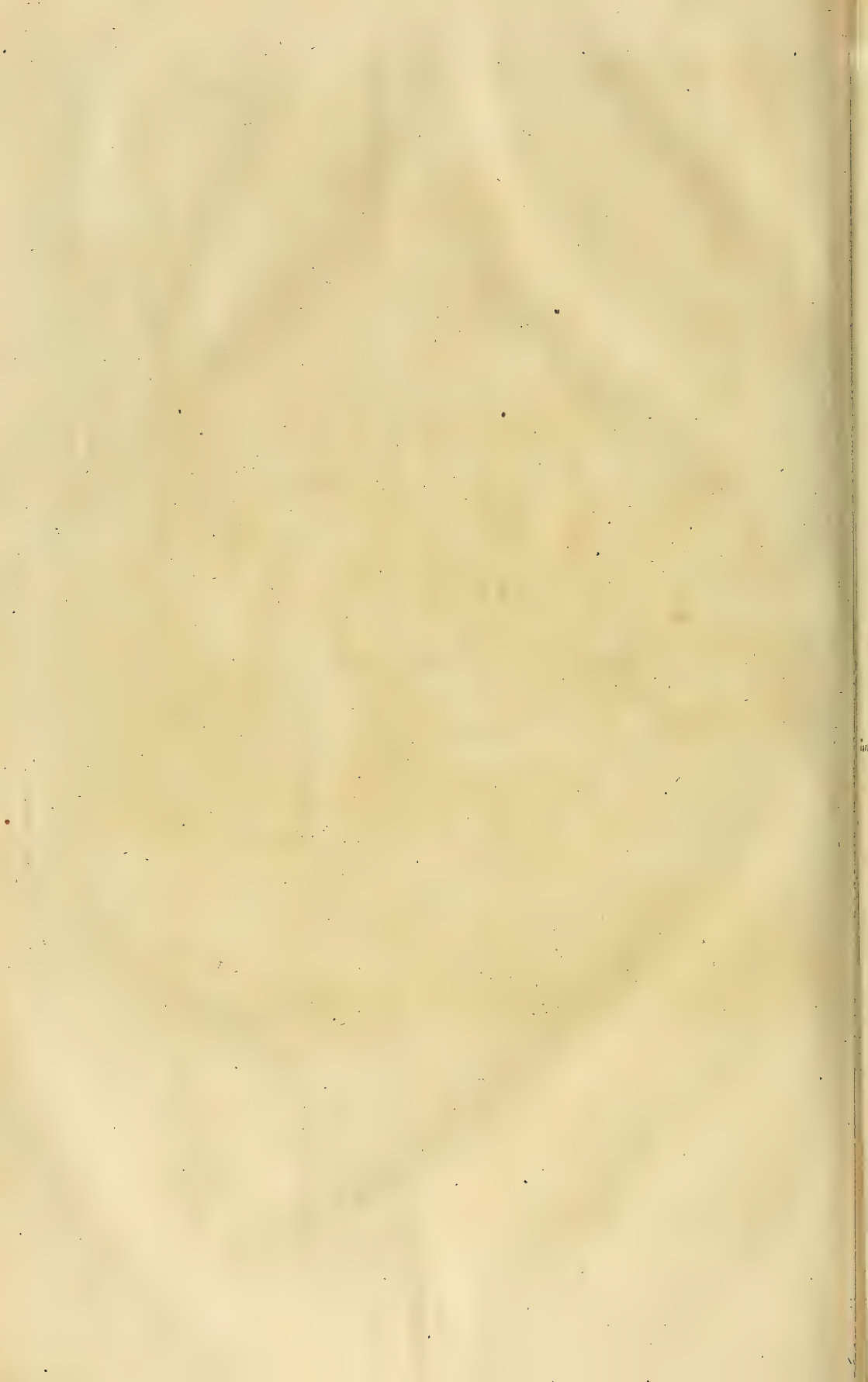
Cass. Lugden fec.

II. MACC. III.

Chr. Wagel exc.

Angelus hunc cædit, Solymam qui missus in urbem.
 Involat in sacras Heliodorus opes.
 Belliduces istas moneo, ne quærite prædas,
 Tota potest talis cædere castra manus.

*Hab' Heliodor die Schläg! und kömme nimmer wieder,
 zu hohlen, was das Volk dem Tempel hoch verbürgt.
 Ihr Feldherrn, stehet ab vom Raub der Kirchen-Güter:
 weil eines Engels Faust auch ganze Läger würgt.*





an. Luyken fecit.

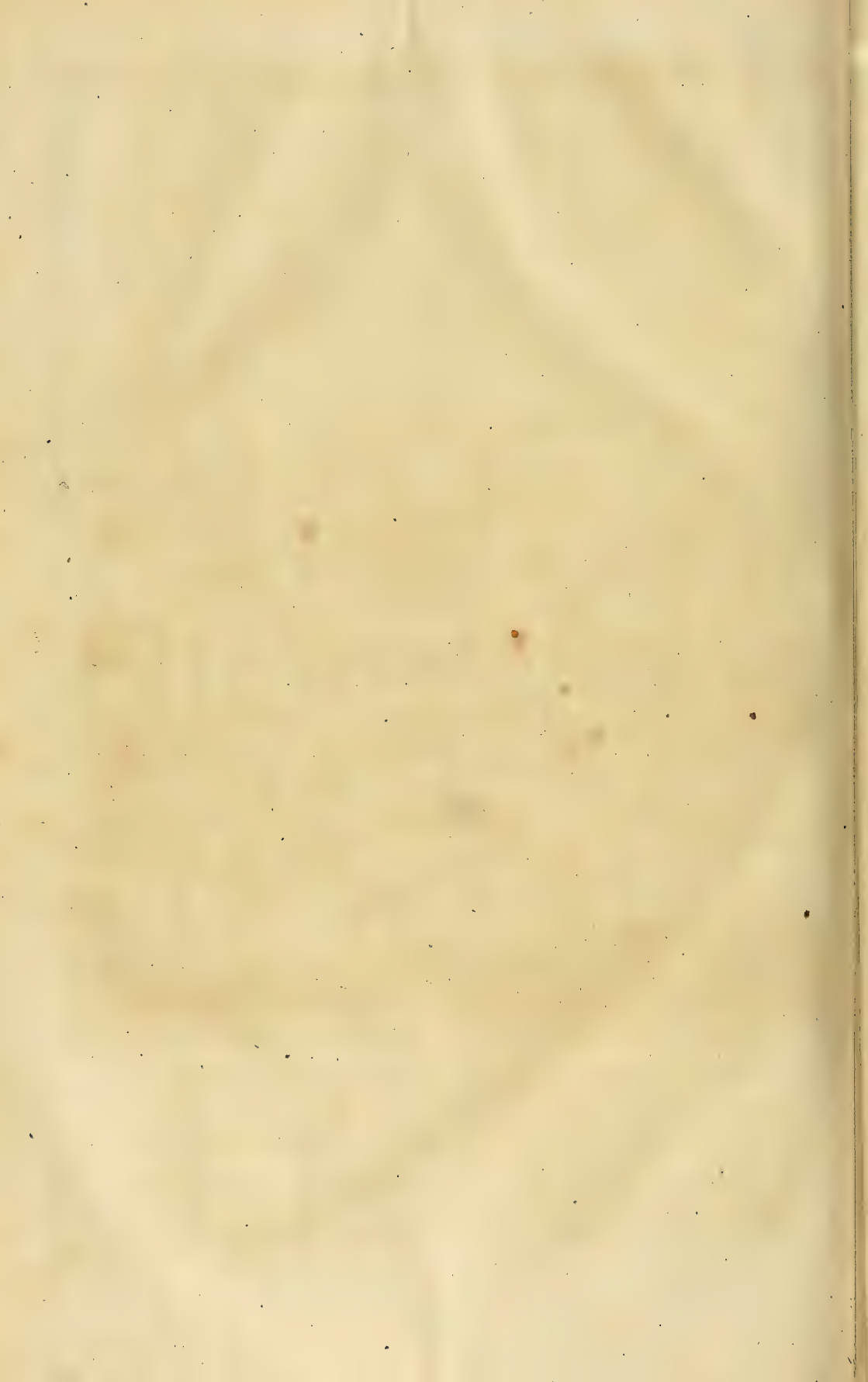
II MACCAB. IX.

Chr. Weigel exc.

Accensus furiis, Solymæ cum busta minatur,
Vt Phæton, curru Rex cadit iste suo.

Agrotat, moriturq, fugat foetoribus omnes:
Memphitis scelerum quanta superbus homo est!

Der König tobt und rast. Du, Salem, sollst versinken;
doch schliest, wie Phæton, der Wütrich seinen Lauf.
Er Kränkelt, fault und stirbt, jagt alles fort, durch Stinken.
O welcher Brudel steigt aus stolzen Herzen auf!



нашему ѿ Бга установлену быти .
 Ты же потеряи , и зри блгую дѣлаву
 егво : какю тебе , и сѣмю твою
 оуммичи . По сѣмъ приведоша
 шестога , и той оумрети начиниши
 рече : не прелюбви сѣтню : мѣ бо себе
 ради сіа страждемъ согрѣшающе кз
 Бгу нашему , егво ради догвоинаа
 оудивленія быша : Ты же да не
 возмниши непобиненъ быти , Бго-
 борствовать начеи . Безмѣрну
 же мати дннла , и блга памяти
 догвоинаа , іакже погнѣишии сѣмъ
 сынвмъ единому днѣ и времени вн-
 даши , блгвоушииу терпаше ради
 оупованія на Га . И когждо ихъ
 оубѣждаше оческимъ гласомъ , добѣла
 исполнена милости , и некое по-
 мысленіе мужскою душею водензаше ,
 гласе кз нима : Не вѣмъ какю бо
 чреѣе моимъ явиста , ниже бо азъ
 дѣхъ и животъ дѣхъ вѣмъ , и
 когждо оудѣ не азъ согрѣшихъ .
 Но мѣ Творецъ созданыи родъ члвчъ ,
 и всѣхъ изворѣтѣи роженіе , и дѣхъ
 и жизнь вѣмъ пакы востае съ
 многотию , іакъ нынѣ сами себе
 признаете ради законвмъ егво .
 Антохъ же нещадѣи оуничиженъ быти ,
 и поношѣишъ гласъ презрѣвъ , еще
 иныишмъ живъ есѣхъ , не токмо
 словеса твораше оубѣщаніе , но и
 клятвой подкрѣпаше , богата кѣпно
 и блажѣна сотвори , превелѣннаго
 ѿ оческихъ законвмъ , и дѣла воз-
 нмѣти , и дѣла вѣрити емъ .
 Сѣмъ же иносѣ никакоже внемашу ,
 призвавъ царь матеръ оубѣщавше , да
 бѣдетъ иносѣ советница на спасеніе .
 Многъ же емъ оубѣщавашу , шѣ-
 щала советовати сынъ своему .
 Приклонившася же кз немъ , поспѣша
 жестокомъ мучителю , и сице рече
 оческимъ гласомъ : сыне , помилуй ма-
 носнвшю та во чреѣ дѣвать мѣи ,
 и малкомъ питавшю та лѣта твои ,
 и возкорнвшю та , и приведшю кз
 возрѣтѣ еи , и ешлѣзни воспитанія
 понесшю . Молю та чѣдо , да
 возрѣши на мѣо и зѣмаю , и блга , іакже
 в нихъ , вѣдаши оудѣмѣши , іакъ
 ѿ не сѣишъ сотвори сіа Бга , и члвчъ
 родъ іакъ быти . Не оубойса
 проторгѣзателя егво , но догвоишъ
 блгвъ братѣи твоеа , воспріими смѣть ,
 да в многи сѣватію твоею вос-
 пріими та . Еще же сіа еи глаголюи
 иноша рече : кого оужидаете , не
 славаша побѣленія црѣва , но побѣленія

закона славаша дѣлаишъ оцѣмъ
 нашимъ чреѣ Моисѣа . Ты же
 всѣмъ слобѣ изворѣтатель быхъ на
 Іудѣи , не изгѣжиши рѣкъ Бжѣихъ .
 Мѣ бо за грѣхи наша сіа страждемъ .
 Иже же ради оустрашенія и наказанія
 живѣи Га наша малю прогнѣбаса ,
 но пакы примирѣтса рабвмъ своимъ .
 Ты же , ѿ беззаконниче , и вѣсѣхъ
 чловѣкѣхъ исквернѣиши , не возноси
 сѣтню кнѣмъ шѣтнымъ оупованіемъ ,
 на нѣмѣа расѣи егво возносаишъ рѣкъ .
 Не оубо вѣсѣмѣишъ и вѣсѣица Бга
 есѣа изгѣбѣа еи . Братѣа же наша
 малю нынѣ волѣзни потерпѣши по
 забѣтѣ Бжѣи вѣчнымъ животъ по-
 лѣиши : ты же сѣдомъ Бжѣимъ
 правдыиу кѣзнь горами (твоа)
 воспріимеши . И азъ же , іакже
 братѣа моа , дѣшъ и тѣло моѣ
 предаю за оческіа законы , призываа
 Бга милостиа , вѣсѣиѣ быти Іаю :
 ты же съ мѣишъ и сѣишъ не-
 повѣи , іакъ единъ токмо Бга
 естѣ . На мнѣ , и на братѣи мои ,
 престѣишъ вѣсѣишъ гнѣвъ на-
 несѣишъ правдыиу всемъ родъ нашему .
 Тогда црѣ развѣишъ яростии нанъ
 паче иныхъ лютеѣ , горѣе терпѣши
 посмѣтаніе . И сѣи оубо чистѣ ѿ
 жртѣа премѣниша , по всемъ на Га
 оуповаа . Послѣди же сынвмъ и
 мати скончаса . Сѣа оубо ѿ
 жртѣвхъ , и ѿ привоходѣишъ мѣи-
 тѣствхъ толику извѣстѣишася .

ГЛАВА ѿ Н .

Уаа же Маккавѣи , и ниже сѣишъ ,
 входѣи тайно в сѣла , созивѣху
 ородники , и пребываишущъ бо
 Іудѣишѣа прѣимающе собраша до
 шсти тысящъ мужѣи . И при-
 зивѣху Га призовети на люди
 ѿ всѣхъ попираемаа , оушадити
 же и храмъ ѿ нечестивѣхъ чловѣкѣхъ
 оскверненѣи . Помилвати же и
 разоренѣи градъ , и имѣишъ равнъ со
 зѣмлю быти , и гласъ ирѣишъ вопі-
 юишъ к немъ оуслышати . Поманѣти
 же и сѣзрѣишъхъ младенцевъ беза-
 конное погубленіе : и блвшаа хлѣна
 на има егво , и вознѣмѣишъ лѣ-
 кѣства . Собрѣхъ же множество
 Маккавѣи , нестерпимъ оубо изыкомъ
 быти , гнѣвъ Гаи кз многость
 оубѣишъхъ . И нападѣа на всеи
 и градѣ нечѣлаишъ сожигаше , и блго-
 временна мѣста взнѣишъ , не малю
 оупортѣхъ побѣждаше оубѣишъ

не смѣтатся : Къ нимъ же помышляа прилежнѣхъ мѣстничевъ , и согрѣшихъ царствію пріамне ѡчелотрапнѣхъ , и славаа ѡжидѣннѣхъ , и славаа сына моего Антіоха царя , егоже многѣмъ ѡходѣхъ въшнѣа еатрапнѣмъ многѣмъ ѡ багъ препорѣхъ , и предѣлавахъ : пѣлахъ же къ немъ , иже ниже писана естъ . Молю оубо багъ и прошу , да помнѣше благодѣаніа во общѣ и особно , кинѣдо содѣжнѣе ѹсѣе благопріятствѣ ко мнѣ , и сыну моему . Оуповаю бо , іакѡ онъ кротѣе и челоуколюбивѣе погубѣвшѣхъ моимъ произволенію , сошлѣтисѣа вамъ ехдетъ . Муже , ѹснѣа оубо и хулихъ слѣншаа пострадавъ , іакѡже нѣмѣхъ сотвори , во странствѣ : на горѣхъ ебѣною смѣртію нечѣхъ . Прене же тѣло егѡ Філоппъ евреинѣхъ егѡ : иже и оубоава сына Антіохова къ Птоломѣу Філомитору во Егѣпетъ ѡнде :

ГЛАВА . І .

Макавенъ же и нже съ нимъ бахъ , іакѡ нхъ заприцахъ , хрѣмъ оушо и града воспріаша : Каппица же ѡ иноплеменинѣхъ на тоужнѣхъ оустремнѣа , ещѣ же и трѣнѣа раскопаша . И ѡчѣнѣше хрѣмъ , и нхъ оатѣхъ сотвориша , и мѣжѣхъ каменѣ , и вземѣше оуно ѡ нхъ , и принесѣа жертвъ по двою лѣтъ и шестѣи мѣсѣхъ , и дѣлѣмъ и свѣщенникъ , и хрѣсѣвъхъ предложѣніе сотвориша . Сѣа же сотвори : молахъ Іаа падше нѣхъ , да не кѡмѣ въ ещѣваа слаа впадѣтъ : но аще когда и согрѣшатъ , ѡ нѣмъ съ кротостію да наказѣнѣа , а не възвѣрѣмъ и хулихъмъ іазѣнѣхъ предаатся . И боѣже дѣнь хрѣмъ ѡ иноплеменинѣхъ ѡсквернѣа , сѣучѣа въ тоужѣ дѣнь ѡчѣнѣню бѣти хрѣма , двѣдѣсѣа пѣтагѡ днѣ мѣа : иже естъ Харѣвъ . И съ кѣіѣмъхъ прѣзѣновѣхъ днѣи оуно по образѣ етѣнѣ , помнѣнѣше , іакѡ прѣжде мѣагѡ вѣрѣмене прѣзѣннѣхъ хрѣннѣхъ въ горѣхъ и въ пѣрѣдѣхъ свѣрѣннѣхъ образѣмъ бахъ проводѣннѣ . Сѣа іади дѣури и вѣтѣнъ зѣлѣнѣа , ещѣ же и фѣнѣи наѣнѣше пѣсѣнъ прѣношѣхъ блѣгословѣннѣмъ ѡчѣнѣннѣи мѣсто свое . И оузѣконнѣа оушнѣмъ повѣрѣннѣмъ и оустѣвлѣннѣмъ вѣмъ іазѣнѣхъ Іаѣнѣхъ по ала лѣта прѣзѣновѣти днѣ сѣа . И Антіоха оушо , иже прѣимѣнѣшѣа

Епѣфѣхъ , коннѣхъ іакѡ нѣхъ . Нѣхъ же іакѣ ѡ Егѣпетѣ Антіоха , нѣхъ нечѣстѣивѣхъ бѣшнѣхъ , рѣнѣхъ , ео краѣнѣше слаа , іакѣ въ брѣнѣхъ сотворѣна естъ . Сѣн бо воспріавъ царствѣ , поставѣ надъ дѣлаамъ цѣрѣкѣи Авѣно нѣкоѣго , Кіанѣури же и фѣнѣи въсѡбѣу прѣконѣчѣнѣа . Птоломѣи бо нарицаемѣи Мѣкрѣнъ прѣбѣу ебѣнѣа прѣзѣновѣхъ ко Іаѣнѣмъ бѣвѣша іади къ нимъ оушнѣ , поѣнѣшѣнѣа іакѣ къ нимъ мѣно прѣновѣннѣ . Тѣмъ же ѡчѣнѣнѣхъ ѡ дѣрѣвѣхъ ко Егѣпетѣ , и чѣсто нарицаемѣа акѣ бѣ прѣдѣлѣхъ , понѣже Кѣнѣхъ вѣвѣрѣннѣи ѡ Філомитору ѡтѣнѣ , и ко Антіоху Епѣфѣхъ ѡнде , нѣже чѣстнѣа бѣаѣтѣ нѣмѣхъ , ѡ пѣчѣнѣи ѡтѣрѣнѣхъ сѣе жѣвѣтъ етѣнѣа . Горѣ же бѣвѣхъ въсѡбѣа надъ мѣстѣамъ , ео вѣрѣше чѣдѣхъ кѣнѣхъ , и непрѣстѣнѣи на Іаѣнѣ рѣвѣше . Съ нимъ же кѣнѣи и Іаѣмѣанѣ ѡдѣрѣше кѣнѣа тѣрѣдѣннѣи ѡвѣрѣхъ Іаѣнѣхъ , и изѣнѣаѣмъхъ изъ Іерѣмѣа прѣмѣннѣе , рѣвѣнѣи начинѣхъ . Сѣнѣи же съ Макавѣомъ сотвори мѣлѣвъ , и молаѣше бѣа епоѣрѣннѣа нѣхъ бѣти , на Іаѣнѣнѣа тѣрѣдѣннѣи оустремнѣа : Къ нимъ же и прѣнѣнѣше мѣжѣстѣнѣи ѡдѣрѣша мѣста : вѣлѣхъ же на етѣнѣ рѣтѣннѣхъ ѡмѣннѣа : и ерѣтѣннѣхъ закалѣхъ , оушнѣа же не мѣнѣе двѣдѣсѣа тѣлѣсѣхъ . Изѣвѣннѣхъ же нѣнѣхъ не мѣнѣи двѣаѣтѣ тѣлѣсѣхъ въ дѣѣ пѣрѣннѣи кѣнѣи ебѣа , и бѣа , іакѣ прѣтѣхъ ѡсквернѣа , нѣмѣа , Макавенъ ѡтѣрѣннѣи Сѣмѣна и Іѡнѣа , ещѣ же и Захѣа , и нже съ нимъ доѣнѣхъ ко ѡсквернѣи нхъ на нѣдѣнѣа мѣста бѣмъ ѡнде . Сѣнѣи же съ Сѣмѣомъхъ ерѣвѣрѣннѣи ѡ нѣнѣхъ , иже въ пѣрѣхъ , ерѣвѣрѣмъ прѣлѣннѣи , и едѣмѣлѣсѣа тѣлѣсѣхъ дѣрѣхъмъ взѣмѣше , ѡтѣннѣа нѣнѣнѣхъ изѣбѣннѣи . Егда же възвѣстѣа Макавенъ ѡ бѣшнѣмъ , ерѣвѣхъ начинѣи акѣнѣи , порѣнѣше , іакѡ за ерѣво прѣдѣа ерѣнѣи , ѡвѣрѣтѣнѣа на нхъ ѡнѣсѣннѣи . Сѣнѣа оубо прѣдѣтѣнѣи бѣшнѣхъ оушнѣ , и нѣнѣнѣи двѣ пѣрѣннѣи рѣзѣннѣи . Оушнѣмъ же во вѣрѣхъ и ѡушнѣмъ блѣгословѣа , поѣнѣи въ дѣѣ тѣрѣдѣннѣхъ ебѣнѣе двѣдѣсѣа тѣлѣсѣхъ . Тѣмѣнѣи же , иже прѣжде ѡ Іаѣнѣ бѣиѣе порѣжѣнѣи , ерѣвѣхъ въѣвъ етѣннѣхъ множѣство , и во Іаѣнѣ бѣшнѣхъ коннѣнѣхъ ерѣвѣхъ не мѣаѣ , прѣнде акѣ оушнѣмъ Іаѣнѣи хѣтѣхъ въѣти .

ПРОШАХУ Ш НАЗНАЧЕНИИХЪ ВЪ НѢМЪ .
 БАНКА ОУДО ПОДОБАШЕ ЦАЮ ПРЕД-
 ЛОЖИТИ , ИЗВѢСТИХЪ , И ІАКЖЕ БЛАХУ
 ПРАТНА , СОЗВОЛ . АЩЕ ОУДО ВЪ
 АЛЕХЪ ВЕРНОСТЬ СОБЛЮДЕТЕ , ТО И ВЪ
 ПРОЧЕЕ ПОКУЩА ВНОБНЪ ВЛМЪ БЫТИ
 БАЛНХЪ . Ш СХЪ ЖЕ ПОДРОБНУ ЗАПО-
 БЕДАХЪ СМЪ , И ПОСЛАНИМЪ Ш АННѢ
 ПОБЕДОБАТИ ЕЗ ВЛМ . ЗАВѢСТ-
 ВѢТЕ . АЕТА ЕТО ЧЕТЫРЕДЕСЯТЪ ОЛМГШ
 (МЦА) ДНОКОРМІА , АНѢ ДВАДЕСЯТЪ
 ЧЕТВЕРТАШ . ЦАРКОЕ ЖЕ ПОСЛАНИЕ
 СОДЕРЖАШЕ СІА : ЦАРЬ АНТІОХЪ АУСІН
 БРАТЪ РАДОВАТИСЯ . ОУДЪ НАШЕМУ
 ВЪ БОГІ ПРЕМЪНУСЯ , МЫ ХОТАЩЕ
 І ЦАРЕВНІ БЫНХЪ БЕЗМАТЕЖНХЪ БЫТИ ,
 И Ш СВОИХЪ ПОНАБЛЖАТИ , СЛЫШАХОМЪ
 ІУДІН НЕ СОГОВОЛАНИИХЪ ОЦА МОИШУ
 ПОВЕЛѢНІЮ , ЕКЖЕ ПРЕМЪНИТИСЯ НМЪ НА
 САМНИКІА ЗАКОНІ , НО ІЗВОЛАНИИХЪ
 ДЕРЖАТИ БОГА ЗАПОВѢДИ , И ТОГШ
 РАДН МОЛАШНХЪ ДА АДУЮТСЯ НМЪ
 ЗАКОНІА НХЪ . ХОТАЩЕ ОУДО И
 СМЪ ІЗВІКЪ БЕЗ МАТЕКА БЫТИ ,
 ІУДІХОМЪ , И ХРІМЪ НМЪ ВОЗВРАТИТИ ,
 И ЖИТИ ПО ПРАВОДИТЕСНИМЪ НХЪ ШЕЛ-
 ЧЕМЪ . БАГО ОУДО СОТВОРИШИ
 АЩЕ ПОСЛАШИ КЪ НИМЪ И ДЕННИЦУ
 АДЕЯ , ІАКШ ДА ПОЗНАШЕ НАШЕ ПРО-
 ІЗВОЛЕНІЕ , БЛАГОДІШНИ БУДУТЪ , И
 БЕЗПЕЧАЛНУ ПРЕДУТЪ КЪ СВОМУ ШХРА-
 НИНІЮ . КО ІУДЕШМЪ ЖЕ ЦАРКОЕ
 ПОСЛАНИЕ СІУЕВО БѢ : ЦАРЬ АНТІОХЪ
 СТАРЕШНИМЪ ІУДІЕКИМЪ , И ПРОЧИМЪ
 ІУДЕШМЪ РАДОВАТИСЯ . АЩЕ ЗАВѢСТ-
 ВѢТЕ , ДА БЛАДЪ ІАКОЖЕ ХОЩЕМЪ ,
 И БЛМ ЗАВѢСТУЕМЪ . ІЗВІН НАМЪ
 МЕНАІН , ІАКШ ХОЩЕТЕ ШЕДШЕ БЫТИ
 ЕЗ ВЛМНИ . ПРИХОДАЩИМЪ ОУДО
 АДЕЖЕ ДО АНѢ ТРИДЕСЯТИШ МЦА ЗІН-
 ДІКА , АДАМЪ ДЕННИЦУ БЕЗ ШПАСЕНІА :
 ЕКЖЕ ОУПОТРЕБАТИ ІУДЕШМЪ СВОИХЪ
 ЕРШЕНЪ И ЗАКОНШЪ ІАКОЖЕ И ПРЕЖДЕ ,
 И НИДІМЪ НМЪ НИ ПО ЕДИНОМУ ОБРАЗУ
 СТВЪЖИТИ ІМАТУ Ш СОДѢАНИИХЪ ВЪ
 НЕВѢДѢНІИ . ПОСЛАХОМЪ ЖЕ И МЕНАІА
 НАШЕГО ОУТѢШИТИ БЛЪ . ЗАВѢСТ-
 ВѢТЕ . АЕТА ЕТО ЧЕТЫРЕДЕСЯТЪ
 ОЛМГШ , ЗІМІА (МЦА) ПАТАГОНА
 ДЕСЯТЬ ДНѢ . ПОСЛАЩА ЖЕ И РІ-
 МААНЕ КЪ НИМЪ ПОСЛАНИЕ НАШЕЮЩЕ СІА :
 БЛНТЪ МІМІАИ , И ТІТЪ МІНАІН
 СТАРЕШНИИ РІМСТІН , МОДЕМЪ ІУДІН
 СНИМЪ РАДОВАТИСЯ . Ш НИХЪ АУСІА
 СРОДНИКА ЦАРЕВЪ СОЗВОЛІ ВЛМЪ , И
 АС МЫ СОГОВОЛАЕМЪ . ІАКЖЕ СІА
 ПРЕДЛОЖИТИ ЦАЮ ; СПОРѢЕ ПОСЛАТЕ
 КОГО СОЗНАЮЩЕ Ш СХЪ , ДА ОУСТА-
 ВНИМЪ , ІАКОЖЕ ПОДОБАТЪ ВЛМЪ : МЫ БО

ІДІМЪ КО АНТІОХІН . СІШ РАДН
 ОУКОРИТЕ , И ПОСЛАТЕ НѢКИХЪ , ДА И
 МЫ ОУВѢДИМЪ КОЕА ЕСТЬ МІСЛН .
 ЗАВѢСТУЕТЕ : АЕТА ЕТО ЧЕТЫРЕДЕСЯТЪ
 ОЛМГШ , ПАТАГОНАДЕСЯТЬ ДНѢ (МЦА)
 ЗІАДІКА .

ГЛАВА . БІ .

СОДѢАНИМЪ ЖЕ БЫВШИМЪ ЗАВѢТШМЪ
 СМЪ , АУСІА ОУДО ШНАЕ КЪ
 ЦАЮ , ІУДІН ЖЕ ВЪ ЗІМІА БЛН
 ОУПРАЗНАХУСЯ . ОУ СЫНХЪ ЖЕ
 ПО МѢТШМЪ БОЖЕШЪ , ТІМОФІН
 И АПОЛЛОНІН СІНЪ РІМШЪ , ЕЩЕ ЖЕ
 И ІЕРУШІМЪ И ДІМОФІОНЪ , КЪ СМЪ
 ЖЕ И НІКАНОРЪ КВІРІАХЪ , НЕ
 ШТАВААХУ НХЪ БЛОГОТОАТИ , И ВЪ
 ПОКОН БЫТИ . ІОППІАНЕ ЖЕ ТОЛІКО
 СОТВОРИША НЧЕТЕІЕ , ОУМОАВШЕ ІУДІН
 ЕЗ НИМЪ ЖИВШНХЪ , ВНИТИ ВЪ ПРЕД-
 СТАВЕНІА Ш НИХЪ АДАІН ЕЗ ЖЕНАМІ
 И ЧАДІ , АКИ БЫ НИ ЕДИНѢ ВРАЖДЕ
 МЕЖДЪ НИМЪ НАСТОАЩІИ : НА ОБЩЕ
 ЖЕ ОУСТАВЛЕНІЕ ГРАДСКОЕ И СМЪ
 СОЗВОЛІВШИМЪ , ІАКШ АННЪ ІМѢТИ
 ХОТАЩИМЪ , И НИЧТОЖЕ ПОДОЗРЕНІА
 НАШІМЪ , ШЕДШЕ НХЪ ПОГРЪЗІА ,
 СЫНХЪ НЕ АЧЕБЕ ДАВ СЮТЪ . ПОЗНАВЪ
 ЖЕ ІУДА БЫВШЮ НА СРОДНИКІ СВОА
 ЖЕСТОКОСТЬ , ВОЗВѢСТИВЪ МЪЖЕМЪ ІАКЖЕ
 ЕЗ НИМЪ , И ПРИЗВЪВЪ ПРАВЕДАГО ВДІЮ
 БГА , ПРИДѢ НА СКАРНОВІЦІА БРАТІН
 ЕГШ , И ПРИСТАНЦІА НОШІЮ ІОЖЕ ,
 И АДАІН ПОСЛАИ , ИЗВѢСТИХЪ ЖЕ Ш
 ОГНА ЗАКА . СТРАНѢ ЖЕ ЗАКЛЮ-
 ЧЕНѢ БЫВШИИ ШНАЕ , ІАКШ ПЛІН
 ПРИНТИ НАШЕ , И ВСЕ ІОППІАНЪ ІНКО-
 РЕНИТИ ГРАДІАНСТВО . ОУРАЗМЪВЪ
 ЖЕ , ІАКШ И ВО АМІНІ ЖИВШІН ХО-
 ТАТЪ ШЕНТАЩИМЪ ІУДЕШМЪ ТЪЖЕ
 ОБРАЗОМЪ СОТВОРИТИ . И НА ІАМІНІ
 ТАМЪ НОШІЮ НАПАДЪ , ЗАКЖЕ ПРИСТА-
 ННШЕ ЕЗ КОРАБАЛІМЪ , ІАКШ ІАСНИТІА
 ЗАРАМЪ ОГНА ВО ІЕРУШІМѢ , СТАДІАМЪ
 СУФІМЪ ДВУМЪ СТАМЪ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЪ .
 ОУТЪДАЖЕ ШЕДШІМЪ ДѢЛАТЬ ЕТА-
 ДІН , ТВОРАЩИМЪ ПЪТЪ НА ТІМОДІА ,
 ІРАЗНИАГА ЕЗ НИМЪ ІАБЛААНЪ МОЖАЕ
 ПАТИ ТЫСАЩЪ МЪЖІН , И КІОННИСЪ
 ПАТЬ СЮТЪ . БЫВШІН ЖЕ КРЕПЧЕШІ
 БРАНИ , И СЫНІМЪ ПРИ ІУДѢ , ПОМОЩІЮ
 БЛІНУ ПРЕШЕВШІМЪ , НАПОЛЫНІ АРА-
 БААНЕ ШДОЛѢНІИ , ПРОШАХУ Ш ІУДА
 ДЕННИЦА СЕБѢ , ШЕДШЕШЕ И ПАЖАТЬ
 АДІН , И ВЪ ПРОЧИХЪ ПОЛЬЗОВАТИ НХЪ .
 ІУДА ЖЕ ОУРАЗМЪВЪ ІАКШ ІСТИННО
 ВО МОНОИХЪ ОНИ ПОТРЕБНИ , ШЕДША
 АННЪ СОДЕРЖАТИ ЕЗ НИМЪ ; ВЪЗАВШЕ ЖЕ
 ДЕННИЦУ , ШИДОША ВЪ КЪШІ СВОА .

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

ГЛАВА 7. ГИ .

ѢТА ЕГО ЧЕТАДЕСАТА ДѢЛА
ТАКО, ПОЗНАША ИМѦ АНТІОХЪ
СВѢТОПОРЪ ГРАДИТЪ КО АНОКЕТЪ
БОМЪ НА ІУДАЮ, И СЪ НИМЪ
ОДѢСА НАМѢСТНИКЪ ЕМЪ, И
НАДЪ ДѢЛАМИ СТАРЕШІИ, КИИДО ИМѢЮ
(ЕЗЪ БОЮ) СЛАВЪ ЕЛЛИНІЮ ПѢЩЕВЪ
ЕГО ДѢЛАТЬ ТЫСАЩЪ И КИОННИКЪ
ПЯТЬ ТЫСАЩЪ И ТРИСТА, И СЛОУЖЪ
ДВАДЕСАТЬ ДВА, И КОЛЕНИКЪ ЕЗЪ КОЛѦМЪ
ТРИСТА. ПРИМѢСІА ЖЕ КЪ НИМЪ
И МЕНАІА, И ЕЗЪ БЕЛКОЮ ЛЕГІЮ МО-
ЛАШЕ АНТІОХЪ, НЕ РАДИ ОУЧЕТЪ
СЛАВѢ, НО НАДѢЛА ВЪ НАЧАЛСТВО
ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ. ЦРЬ ЖЕ ЦАРІЕ
ВОЗДѢЛЪЕ ІАГОТЪ АНТІОХОВЪ НА НЕ-
СТЫГАЮ, И АНІЕН ПОКАЗЫШУ ЕГО
БЫТИ ВИНОВНА ВЪСѦХЪ СЛАХЪ, ПОВАБЪ,
ІАКОЖЕ ОБЫЧАИ ЕСТЬ, НА МѢСТѢ
ОУСИТИ, ПРИВѢЩАША ЕГО ВЪ ВИНОВАЮ.
БѢ ЖЕ НА ТОМЪ МѢСТѢ ТОЛПА ПАТІ-
ДЕАТИ ЛАКУТЪ ПОАМЪ ПІСАА, ЕН
ЖЕ ИМѢША ОРАБѢ ОУСЕТЪ ВРАЩАЮЩЕСА
ЧЕТВЕРЯКОЕ ВЪ ПІПАХЪ. ТАМУ
СЧЕНОТОУГАТЪ ПОВИННА СЪЩА, НАИ
И НИМУХЪ НЕКИХЪ СЛАВЪ ПРИБОУДОУ
СОУБОРАГО, ВИ ВРѢАЮТЪ ВЪ ПО-
ГИБЕЛЪ. СНИЧЕО СМЕРТЮ ЗАКОНО-
ПРЕСТЪПНИКУ СЛУШСА ОУМЕРТИ, НИЖЕ
ПОГРЕБЕНІА ПОЛУЧИШЕМО МЕНАІА.
СѦШУ ПРАВЕДИТЪ, ПОНЕЖЕ КО АНОГО
КОРѢШЕНІА НА ОТАРЪ БЖІИ СОПЕРНИ,
ЕРШЕ ОНЪ И ПІПАХЪ БѢ ЕСТЬ,
(И ОНЪ) ВЪ ПІПАХЪ СМЕРТЬ КОС-
ПІА. НО ЦРЬ ОУМОЖИ НОВОЗДАНЪ

[illegible]

15 іаже хотѣша шринути. Взіде
на сѣднцѣ Лѹїа, вѣща по возмо-
жності, о вѣщахъ, (люди) оутиши,
благопріятні сотвори, возвратіла во
Антіохію: сице бѣсть царско нехо-
даніе и возвращеніе.

Глава , двѣ .

[illegible]

иже Никаноръ , и Іудейская самоуправѣ
и едѣства себеѣ благополучіа мнѣше
быти . Слышаше же (Іудей)
Никанорова пришествіе , и нападеніе
языковъ , поспѣшася земаю ,
молѣху постигнушаго даже до вѣка
лѣди своа , и приидоу изъ гаваніемъ
защитающаго свою часть . Пове-
лѣши же воеводѣ , ꙗкоу шѣху
двинушася , и смѣшася изъ нѣни
при градѣ Дѣлан . Слышаше же
братъ Іудинъ разнѣна изъ Никано-
ромъ , мало же оустынишася вѣнѣл-
наго ради наужаеніа супотѣвъ .
Обаче же слышаше Никаноръ мѣсто
при Іудѣ вѣщихъ , и благоудшіе ниже
подазньотѣ за очетво , оубола
сѣахъ кровію сотвори . Сего
ради посла Пойдунѣа , и ѡтедота , и
Маттаѣу , дати и вѣзати деицѣхъ .
Многѣ же ѡ сѣахъ бывшѣхъ советѣхъ
и воеводѣ людехъ возвѣстившѣхъ , и
бывшѣхъ единогласному вѣсѣхъ изво-
лѣнѣ , созволаша на мирна .
И нарѣкоша днѣ , вонѣже оубо
сидѣтѣа купно : и приде , и потѣ-
вша разнѣна едѣланца . Повѣ-
сти же Іуда вощуицимъ быти гото-
вымъ въ мѣстѣхъ приимѣхъ , да
не когда ѡ супотѣхъ вѣнѣхъ со-
дѣланіе бѣдетъ , и подобавшѣхъ вѣсѣхъ
оубо сотвориша . Прѣвѣшася же
Никаноръ во Іерусалимѣ , и никогдѣ
сѣа сотвори : егда же народѣхъ
собранныхъ шѣвети . Имѣаше же
Іуда вѣсѣа въ лицѣ , дѣшѣмъ къ
мѣхъ приключиша . Моли же его
шѣнѣнѣа , и чада сотвори : шѣ-
нѣа , блѣху пожне , ошѣжитѣль-
твѣаше . Якимъ же видѣа между
нимъ благопріѣтство , и бѣвша совѣ-
шѣнѣа , позвѣхъ иде къ Амитрію ,
и глаголаше , ꙗкоу Никаноръ ѡ вѣсѣхъ
чѣсѣаа мѣдѣствѣтъ : Іуда бо на-
вѣтѣнна царѣтѣ , прѣмѣнка вопіа-
сѣбѣ . Царь же воздѣнѣа , и
прѣвѣвѣнимъ шѣвѣнѣнѣмъ егѣхъ развѣ-
рѣтѣхъ , шѣа Никаноръ , глагола :
ѡ совѣшѣнѣахъ сѣхъ таѣко (ми-
сѣа) нѣтити : повѣтѣау ти Мик-
кѣаа сѣазиа , послаѣти ꙗкоу во
Антіохію . Оубѣдѣхъ же ѡ сѣхъ
Никаноръ , смѣсѣа , и таѣкоу терпѣніе
зѣлѣшѣнѣа шѣнѣти , нѣнѣмъ его
мѣхъ шѣдѣсѣхъ . Но по нѣже цѣю
вопрѣтивѣнѣа не бѣ возможно ,
благоуменѣтѣа насѣдѣше хѣтрѣнѣи
воинѣю сѣе совѣнѣти . Микѣвѣи
же видѣа надъ собою грозѣнѣа дѣнѣа



ТРЕТІА КНИГІ МАККАВЕЙСКІА.

Глава , 1 .



гда Філопаторъ оубѣда
ѡ возвѣстившихъ бы-
вшихъ дерзкихъ ѡ
себѣ мѣста шнати
Антиохомъ, заповѣда
всѣмъ вѣмъ своимъ
пѣшчѣмъ, и конникомъ (собра-
тиса). вѣдъ же и сестру свою
Ариною, ижеде вскорѣ даже
до Радѣиныхъ мѣста, ижеже
получишага вѣи иже при Анти-
охѣ. иродотъ же нѣкто
исполнати навѣтъ оумисавъ,
подѣтъ предвѣченныа емъ крѣп-
чаншима оруженни Птоломѣевъ,
приде ношю на Птоломѣевъ на-
мѣтъ, іакѡ да самъ оубѣтъ
его, и имъ развѣшнѣ брань.
Сего же провѣде догидѣи елихъ
Аримавовъ нарицаемыи, родомъ
Иудейскимъ, погладѣи же ижеишнѣхъ
законъ, и ѡ оченнхъ догматѣхъ
шѣждивша, нежданнѣи нѣкогого
заклучи въ нѣмѣтъ томъ, емъже
свѣчѣса подати онаго мученіе.
Составленнѣи же елишнѣи тажнѣи
брани, и вѣмъ Антиоховымъ паче
мужнѣишима, Ариною безпретани
проходѣи вѣи, со оуманнѣемъ
и слезѣи патерниціи вѣдъ разрѣ-
шнѣи, молаше, да помогутъ
самимъ себѣ, и чадомъ и женамъ
мужественно, шѣщивѣа дѣти
погладнѣшымъ комуждо два мѣста
златѣа. и тако испостѣишнѣхъ
свѣчѣса рѣкоушнѣмъ погладнѣишнѣмъ
бѣти, и мнѣишнѣмъ пѣннѣишнѣмъ
мѣишнѣмъ бѣти. Полачнѣхъ же
намѣреніе, едѣи банѣиѣа гради
пришедъ оубѣшнѣи. Сотво-
рѣи же сіа, и капнѣишнѣа дарѣ
давъ, мужественны подѣишнѣа
погладнѣи. гда же Іудѣи по-
сѣиша ѡ прескѣишнѣхъ и старѣишнѣхъ
иъ Філопаторъ поздравляишнѣхъ его,

и дарѣ приношнѣишнѣхъ, и ѡ свѣ-
чнѣишнѣа благополѣишнѣа свѣдѣишнѣа :
свѣчѣса емъ паче вѣждѣишнѣа :
да скорѣи кз нимъ принаѣтъ.
Пришедъ же во Іерусалимъ, и
вѣишнѣа Бѣа пожрѣ, и благодарѣи
воздавъ, и причѣа, іакѣ лѣтъ
бѣ мѣстѣ, сотвори. и бѣишнѣа
на мѣсто, и хѣдожѣишнѣа, и
благополѣишнѣа егѡ оуднѣишнѣа, та-
кожде и благочиннѣа храма почѣ-
днѣа, еъ вѣждѣишнѣа свѣишнѣа
вохотѣишнѣа вѣишнѣа во свѣишнѣа.
Онымъ же рѣишнѣа : никѣишнѣа
подобѣтъ бѣти емъ : занѣишнѣа
свѣишнѣа ѡ родѣишнѣа лѣтъ
бѣишнѣа вѣишнѣа (тамѡ), иже
бѣишнѣа іерѣишнѣа, но токѡишнѣа едѣи-
номъ прѣишнѣа вѣишнѣа архіерѣишнѣа,
и емъ едѣишнѣа вѣишнѣа лѣтъ
онъ же никѣишнѣа вохотѣишнѣа по-
сѣишнѣа. Законъ же прѣишнѣа
не шѣишнѣа похотѣишнѣа свѣишнѣа
глагола : подобѣтъ вѣишнѣа ми :
іакѣишнѣа онѣишнѣа лишѣишнѣа едѣишнѣа
чѣишнѣа, но мнѣишнѣа не подобѣтъ.
и вопрошѣишнѣа, чѣишнѣа радѣишнѣа
ходѣишнѣа емъ во вѣишнѣа капнѣишнѣа
ни едѣишнѣа возвѣишнѣа ѡишнѣа пришедѣишнѣа :
Нѣкто же нѣишнѣа вѣишнѣа рече :
сѣишнѣа само сіе чѣдо емѣишнѣа.
вѣишнѣа же рече, емъ, коѣишнѣа
радѣишнѣа вѣишнѣа не вѣишнѣа вѣишнѣа ми
подобѣтъ, и хотѣишнѣа имъ
наишнѣа : іерѣишнѣа же во едѣишнѣа
одеждѣишнѣа припадѣишнѣа, и мола-
шнѣа вѣишнѣа Бѣа помощишнѣа имъ
вѣишнѣа настоѣишнѣа ихъ нѣишнѣа, и
оубѣишнѣа сѣишнѣа нашѣишнѣа прѣишнѣа
нѣишнѣа : и вѣишнѣа колаѣишнѣа со
сѣишнѣа храмъ напоишнѣа, тогда,
іакѣишнѣа во градѣишнѣа вѣишнѣа
мѣишнѣа, ижеишнѣа, без-
вѣишнѣа мѣишнѣа бѣишнѣа творѣишнѣа.
Такѣишнѣа и заклучѣишнѣа дѣишнѣа

БѢ ЧЕРТОЗЪХЪ СЪ РОЖАШНИИ ИЗЪЕ-
ГОША , И ПЕРЕХОМЪ И ПРЪХОМЪ ГЛАВЫ
ПОСЛАВШЕ , РАДАША И СТЕНАША
СТОГНЫ ИПОАНИША . ИНЫЯ ЖЕ
ВЪЩЕЛЪШО ОУКРАШЕННЫЯ НА СРЕТЕНІЕ
ОУГОТОВАННЫЯ ЧЕРТОГЪ , И ПОДОБАЮЩІИ
СТЪЛЪШО ШТАВАШЕ , ТЧЕНІЕ НЕЧИН-
НОЕ ВО ГРАДѢ ТВОРАХЪ . И НОВО-
РОЖДЕННЫЯ МАЛАДЕНЦЫ , МАТЕРИ ЖЕ
КЪЛНО И ДОНИЦАИ ШТАБАЛЪШЕ СЪАМО
И ОБЪАМО , ЕДИНАИ ПО ДОМѢХЪ ,
ДРЪЗІИ ЖЕ ПО ПУТѢХЪ НУДЪАЮЩІИ ВЪ
ПРЕВЪШЕНІЕ СТЪЛАНЦЕ СОСНЪАХЪ .
НАШЕ ЖЕ РАЗЪАНА МОАТВА ВЪ ТОЕ
СОБРАННІХЪ Ш НАЧИНАЕМЫХЪ Ш НЕГЪ
БЕЗЪАКОННО . СЪ СНАИ ЖЕ ГРАЖДАНЕ
ДРЪЗНУВШЕ , НЕ ПОУБЪАХЪ ЕМУ КО-
НЕЧНО МАЛАДЦЪШО , И НАМЪБЪЕНІЕ СВОЕ
ИПОАНИТИ ОУМЫСАВШО : И ВОЗЪААГНЪШЕ
ВОШРЪЖИТЕЛЪ КОМЪАДО , И МЪБЪЕ-
ТЕННЪЕ ЗА ОУЧЕНІИ ЗАКОНЪ ОУМЪТИ ,
БЛАГЕ СМАТЕНІЕ СОТВОРИША НА МЪБЪ-
СТѢ . ЕДВА ЖЕ Ш СТАРѢШИНЪ
И ПРЕКЪУТЕРШЪ ОУДЪАЖАША , НА ТОМЪЖЕ
МОАЕНА СТОАНІЕ СТАША . И АНО-
ЖЕСТВО ОУЕШО ЛЮДІИ , ІАКШО И ПРЕЖДЕ
КЪ СІХЪ ПРЕВЪАШАШЕ МОАДЦЕСА : А
НЖЕ ПРИ ЦАРѢ СТАРѢШИННЫ АНОЖАДА
ПОУБЪАХЪА ПРЪГОРАДІИ ЕГЪ ОУМЪ
ПРЕМЪЕНІИ Ш НАМЪБЪЕНАГО СОВѢТА .
ОМЪ ЖЕ ДРЪЗОРТИХЪ БЪАХЪ , И ВЪА
ШРИНЪХЪ , ОУЖЕ И ВЪХОДЪ ТВОРАШЕ ,
СОВЕРШИТИ НЕПЪЦЪА ПРЕДЪЧЕНОЕ .
СІА ОУЕО И СЪЩІИ ПРИ НЕМЪ ЗДЪЩЕ ,
ШЕРАТИШАКА ЕЖЕ СЪ НАШНИИ ПРИ-
ЗЫВАТИ ВЪА СОДЪАВЦАГО , ДАБАИ
ПРИНЪАТЕЛЪЩІИМЪ ПОМОГАХЪ , НЕ ПО-
НУКАА БЕЗЪАКОННАГО И ПРЪГОРАДЪГО
ДЪЛА . О ПРЕМОРАГОШО ЖЕ И
КОАТЪЗНИННАГО НАРОДЪШЪ СОВОКЪПЛЕН-
НАГО ВОПАА , НЕКАЗАННІИ НЕКЪИ
БѢ КЛИЧЪ . МНАШЕА БО , ІАКШО
НЕ ТОКІАШО ЧЕЛОВѢЦЪ , НО И СТѢНЫ ,
И ВСѢА ПОМОСТЪ ВОПІТЪ , АНЪ БІИ
ОУЖЕ ТОГДА БІИ СМІРТЬ ПРИМЪАИ
ЗА ШКЪВЕРЕНІЕ МЪСТА .

ГЛАВА , Б .

ДРЪЗЕРІИ ОУЕО СІАМОНЪ ПРОТІВЪ
ХРАМА ПРЪКОМЪБЪ КОУАЕНА , И
ОУЩЕ ПРОСТЪРЪ БЛАГОУЧИННО ,
ТВОРАШЕ МАТЪА СІО : ГАН ,
ГАН ЦАРЮ НЕМАИ , И ВАКО
ОБАКАГО РОДАНА , СЪАИ ВО
СТЪЛЪХЪ , ЕДИНОНАЧАНИЧЕ , ВЪЕДЪРЖИ-
ТЕА , ПОНИИ НАМЪШО ОУАЩЕАЛЕННЫМЪ
Ш НЕПРЪПОДОБНАГО И ШКЪВЕРНАГО , ПРОДЪ-
ЗОРТИИ И СІАНО НАПЪЩЕНАГО . ТЫ
БО РОДАВЪИИ ВЪА , И ВСѢА СОДЪАВЦЪ ,

СНАИХЪ И ПРЪВЕДЕНЪ ЕИ , И СО ОУКОРИЗ-
НОИ И ГОДОРТИИ ЧТОАНО ТВОРАЩІИМЪ
ЕДИНИИ . ТЫ ПРЪЖДЕ БЕЗЪАКОНІЕ
СОТВОРИХЪ , ВЪ НИХЪЖЕ И ИПОАНИИ
БЪАША , НА СІАИ И ДРЪЗОРТИ ОУПОВЪАШИИ ,
ПОУБЪАХЪ ЕИ , НАВЪАДЪ НА НИХЪ БЕЗЪ-
МЪРНЪЮ ВОДЪ . ТЫ ПРЪГЪОРАДАА
ТВОРАЩІИХЪ СОАУМААНЪ ВЪ ГЛАВНЪХЪ
СЛОБАХЪ БЪАВШІХЪ , ОГНЕМЪ И ЖЪАЛОМЪ
ПОПАНАХЪ ЕИ , ОБРАЗЪ ПО НИХЪ
БЪАВШІИМЪ СОСТАВА . ТЫ СМЪРЪ-
ПАГО СЪААША ПОНАДОБИШАГО АКАИ
ТВОА СЪАА ІЕРАНАА , РАЗЪАЧНЫИИ И
АНОГНИИ ИШЪАНА ЕИ МЪАКАИ , ПО-
КАЗЪАХЪ СНАИ ТВОИ : И БО ОНѢХЪ
ВЕАЮ ДЪАБАШО ТВОЮ ГЛАВІА ЕИ ,
И ГОНАРАГО ЕГЪ СЪ КОАЕНИЦАИИ , И
НАРОДЪШЪ АНОЖЕСТВОМЪ , ПОГРЪЗНАХЪ
ЕИ ВО ГЛАВНІЕ МОУРЪЕН , ВЪЕВЪО
ЩІИХЪ ЖЕ ТЫБЪ ВЪАКИМЪ СОДАНІЕМЪ
ОУБАДАЩЕАШО , НЕВЪРАНИ ПРЪВЪАХЪ ЕИ ,
НЖЕ И ВНАДЪШЕ ДЪЛА ТВОА ДЪКИ ,
ВОУХЪАНИША ТЫБЪ ВЪЕДЪРЖИТЕА .
ТЫ , ЦАРЮ , РОДАВЪИИ БЕЗЪАКОННЪЮ
И БЪАМЪРНЪЮ ЗЪАМО , ИЗЪЕРААХЪ ЕИ
ГРАДЪ ЕИ , И ШТИАХЪ ЕИ АМЪСТО
СІЕ ВО НАМА ТЫБЪ НИЧТОЖЕ ТРЪБЪО-
ЩЕМЪ , И ПРОАВНАХЪ ЕИ ВЪ ГЛАВНІИ
ВЕАНОАЩЕНОМЪ , СОСТАВАНІЕ СОТВОРИВЪИИ
ЕГО КЪ ГЛАВѢ ВЕАНИАГО И НЕЧНАГО
ИМЕНЕ ТВОГОШО : И АНЪАЩЪ ДОМЪ
ІЕРАНАХЪ , ОУЩЕААХЪ ЕИ , ІАКШО
АЩЕ БЪАДЪТЪ НАМЪШО ШАКОУЧЕНІЕ
И ШЪАМЪТЪ НАЗЪ ТЧЕНОТА , И ПРИ-
ШЕАШЕ НА АМЪСТО СІЕ ПОМОАНИКА ,
ОУСАВІШИИ МАТЪА НАШО . И ОУЕШО
ВЪЕРНЪ ЕИ И ИСТИННЪ , А ПОМЕЖЕ
АНОГАШО ШКЪВЕРАЧНЫИМЪ БЪАВШІИМЪ ОУЕМЪ
НАШЕМЪ , ПОМОГАХЪ ЕИ НАМЪ ТЫ ВЪ
САМЪРНІИ , И ИЗЪЕВНАХЪ ЕИ А Ш ВЕАИ-
КНЪХЪ БЪАХЪ : СЕ ОУЕО ННѢ , СЪАИИ
ЦРЮ , АНОГНІХЪ РАДІИ И ВЕАИКНЪХЪ
ШІИХЪ ГРѢХЪШЪ СТЪАЖДЕМЪ , И ПОИ-
НУАМЪА БРАГЪАМЪ НАШЕМЪ , И ЕСМЫ ВЪ
НЕМОЩЕХЪ . ВЪ НАШЕМЪ ЖЕ НИЗЪПАДЕНІИ
ДРЪЗОРТИВЪИИ И ШКЪВЕРНЫИ ЕИ НАЧНАЕТЪ
ШЕНАДЪТИ НА ЗЕМІИ ВОЗЪАВШЕНОЕ ИМЕНЕ
СЛАБЫ ТВОЕА СТОЕ МЪСТО . АЩЕ
БО И ЖИАНІЕ ТВОЕ НЕО НЕБЕЖЕ НЕПО-
СТИЖНО ЧЪАМЪМЪ ЕСТЬ : НО ПОМЕЖЕ БАГО-
ВОАНАХЪ ЕИ СЛАВЪ ТВОИ ВЪ АНЪАХЪ
ТВОИХЪ ІЕРАНАИ , ОУШТИАХЪ ЕИ МЪСТО
СІЕ . ДА НЕ ШЪАТИШИ НАМЪШО НЕЧИСТОГО
ОИХЪ , ННЖЕ ДА НАКАЖЕШИ НАЗЪ ШКЪВЕР-
НОЮ СІХЪ : ДА НЕ ПОУБААДЪТСА ПРЕВЪЗЪА-
КОННИИ ВЪ ГЪРОТИ СВОИИ , ННЖЕ ДА ВОЗЪА-
ДЪЮТЕА ВЪ ГОРДОСТИ АЗЪІКА СВОГОШО ,
ГЛАЩЕ : АМЪ ПОПРЪХОМЪ ХРАМЪ СЪАИИ ,
ІАКЪЖЕ ПОПИРАЕТЪА ХРАМЫ МЪРОСТИИ .

ШТАНІ ГРѢХІ НАША, И РАЗУШИ
НАПРАВУТИ НАША, И ІАВН МАТЬ ТВОЮ
ВЪ ЧАСЪ СІИ: СКОМУ ДА ПРЕВАРАТЪ
НАІ ШІДАУТІ ТВОА: И ДАЖЕ УВА-
ЛЕНІА ВО ОУСТА НИЗПАДІШУХЪ, И СО-
КРУШЕННЫХЪ ДУШАМИ, СОТВОРИШИ НАМЪ
МИРЪ. ЗАТѢ ВСЕИДІАХЪ БГЪ, И ПРЕ-
ЖДЕ ВЕРУХЪ СТѢНІ ВО СТѢНУХЪ ОУСЛАВІАВЪ
МОЛИТВЪ СМІРЕНІА, ХУЛОЮ И ДЕРЗОСТІЮ
БЛАГН ВОЗНЕЕНАГО ОУЗВІИ, ШІДАУ И
ШОНІАУ СОТРАСЪ ЕГО: ІАКОЖЕ ТРОСТЬ
ВѢТРОМЪ, ІАКО И НА ПОМОЩЬ НЕДѢ-
СТЕНІАУ КТОМУ ЛЕЖАТИ И ОУДАИ РАЗ-
САДІАЕННУ, НИЖЕ ПРОГЛАСИТИ ВОЗМОЖИ
ЕМУ, ПРАВЕДАНЫМЪ ОУЗВАНІЮ СДОМУ.
СОНІАУЖЕ ДРУЗИ, И ТѢЛА ЕГО
ОХРАНІТИ ВНЕЗАПНУЮ И ОУСТІЮ ВІ-
ДѢВШЕ ШЕГІАШУ ЕГО КАЗНЬ, ОУВО-
ДІАША ДА И ЖИВОТА НЕ ЛИШІАТЪ, ВСКОРѢ
ЕГО ИЗВѢКОША КОМЪ, ПРАВЕДАНЫМЪ
ОУЗВАНІЮ СТРАХОМЪ. ПО ВРЕМЕНИ
ЖЕ ПРИШЕДЪ ВЪ СІЕ, НИКОЖЕ ВЪ
ПОКААНІЕ ПРИДЕ НАКАЗАННЫИ, И СЪ
ПРЕШЕНІЕМЪ ГОРИМЪ ШІДЕ. ПРИШЕДЪ
ЖЕ ВО ЕГІПЕТЪ, И СЛОВЕ ОУМНО-
ДІАШУХЪ, ЧРЕЗЪ ВНЕДРЕННІХЪ ПЕНТРАП-
ЕЗНИКОВЪ, И ДРУГОВЪ ШЪ БЛАГІА ПРАВДЫ
ШЛЧЕННУХЪ, НЕ ТОКИМУ БЕЗУЧАСНЫМЪ
СТУДОУБАНІЮ ДОВОЛТВОРАСА, НО И
НА ТОМИМУ ДІРЗОСТЬ ПРОЗЫДЕ, ІАКО
ХУЛЕНІА НА МѢСТѢХЪ СОТЛЕН, И
МНОЗИ ДРУЗИ ВЗІРАЮЩЕ НА ЦРКОЕ ХО-
ТѢНІЕ, И ТІИ ПОСАДОВАША ОНАГО
БОАН. И ПРЕЛОЖИ ЦІРА НАРОДНѢ
НА ІАЗЫКЪ ІВАНІИИ ИЗДАТИ ХУЛЪ:
И ПОВЕЛѢВЪ НА СТОЛѢ СЪЩЕМЪ ПРИ-
ДВОРѢ ПОСТАВИТИ ДІАША, ИЗВѢА ПИ-
САНІЕ: ЕЖЕ НИ ЕДИНОМУ ШЪ НЕЖЕВШУХЪ
ВО СТѢА НУХЪ ВХОДИТИ, ВЕРѢЖЕ
ІВАНЕВЪ ВЛІАТИ ВЪ ЛІАН ПРОТЪА,
И ВЪ СЪДЖЕБНІИ ЧІНЪ ПОСТАВИТИ, СО-
ПРОТЪІВЪ ЖЕ ГАЛОМАШУХЪ* НУЖДАЮ ІАТЫХЪ
ЖИВОТА ЛИШІТИ. ТѢЖЕ ЗАПН-
САННУХЪ НАЗНАМІНОВАТИ И ОГНЕМЪ НА
ТѢЛѢ ЗНАМІНІТЫМЪ ДІОНУСА КІССО-
ВЫМЪ АНТОМЪ, И ТѢХЪ ШЛЧІТИ ВЪ
ПРЕЖДЕСОУЩАЩІИ СВОБОДУ. НО
ДА НЕ ВСѢМЪ МІНАВІАНАМЪ ІАНІА, ПОД-
ПИСА: АЩЕ ЖЕ НЕЦАН ШЪ НИХЪ ПРО-
ИЗВОЛАТЪ ЖИТЕЛСТВОУАТИ ВО ОБРАДѢХЪ
ІАЗЫЧЕННУХЪ, СІИ ІАВНІ ГРАЖДАНОВЪ
АЛЕКСАНДРИИНАМЪ БУДЪТЪ. ТѢЖЕ
ОУВО НІВЧОТЪЖЕ ДМѢНАШЕ, СЪ РА-
ДОСТІЮ СЕБѢ ВЛАША, МАНАЩЕ СЕБѢ
АКІИ БЛАГІИ НІКОИМЪ НАШІИ ПИШЕЩІИ
ТИА СЛАВѢ ШЪ СЪДУШАГО СЪ ЦАРЕМЪ
СОЖИТЕЛСТВА: МОЖАНШІИ ЖЕ ХУБРОЮ
ДУШІЮ ОУКРЕПІАША, И НЕ ШТАВІАША

ШЪ БЛАГОУСІІА: И СРЕБЕРНИКИ ЗА ЖИВОТЪ
ШЕЩЕВАШЕ ВО ИЗМѢНІЕ ААТИ, БЕЗ-
БОЛЗЕНННО ТІАХУСА СВОБОДНІ СЕБѢ
ШЪ ВПІСАНИ. БЛАГОНАДІАШН БІАША ПО-
МОЩЬ ПОЛУЧИТИ. А ШЛЧІВШІХУСА
ШЪ НИХЪ ГНУШАХУСА, И АКІИ СЪПОСТА-
ТІВЪ РОДЪ СВОЕМУ СДІАША, И ОБЩАГО
СОЖИТЕЛСТВА И БЛАГОУБАНІА АНІАХУ.

ГЛАВА, Г.

ІА ОУВѢДАВЪ НЕЧЕСТІВЫИ ВЪ
ТОЛІКО РАЗГІБАНІЕ ПРИДЕ,
ІАКО НЕ ТОКИМУ НА СЪЩІХЪ
ВО АЛЕКСАНДРИИ РАЗГІБЕА, НО
И СЪЩІМЪ ВЪ СТРАНѢ ТАКѢ
СОПРОТІВІА, И ПОВЕЛѢ ТІАТІА
НЕ ВЕРѢЖЕ СОБРАТИ ВЪ КІВЪ,
И АНТІВІШЮ СМЕРТІЮ ЖИВОТА
ЛИШІТИ. СІМЪ ЖЕ ОУСТРОНИМЪ
БІАВШЫМЪ, ВЕРѢ СЛАА ПРОИХО-
ЖДАШЕ НА РОДЪ (ІВАНІИИ),
ЧЕЛОВѢКОВЪ СОГЛАСНУНЫМЪ НА СЛОТВО-
РЕНІЕ, ЕГДА ВІНА ДАДЕСА КО ОУСТА-
ВЛЕНІЮ, АКІИ БЫ НАМЪ ВОЗВРАНАН
ШЪ ЗАКОНОВЪ. НО ІВАНЕ ВЕРѢ
СОХРАНІАЩЕ КЪ ЦАРЕМЪ ОУВО НЕРАЗ-
ВРАТНОЕ ПОСЛУШАНІЕ И ВѢРОСТЬ, ЧІСТЪВ-
ЮЩЕ ЖЕ БГЪ, И ЗАКОНА ЕГО ДЕР-
ЖАЩЕ, ШЛЧЕНІЕ ТВОРАХУ ВЪ НѢВІНУХЪ
И ШМѢНАІ: ЕЖЕ РАДІ ВІНАІ НЕ-
КІИМЪ НЕНАВІДІАШІИ ІАЛАХУСА: ПРА-
ВЕДАНЫХЪ ЖЕ БЛАГОТВОРЕНІЕМЪ ОУКРАШАЩЕ
СОЖИТЕЛСТВО, ВСѢМЪ ЧЕЛОВѢКОВЪ
БЛАГОПІАТНІ СОТВОРИАША. ТѢЖЕ
ОУВО ШЪ РОДѢ ВО ВЕРѢЖЕ СЛАВНОЕ
БЛАГОТВОРЕНІЕ ИНОПЛЕМЕННИЦА НИВЧОТЪ
ВНѢНАХУ: РАЗАНІЕ ЖЕ ВЪ ПОКОНЕ-
НІАХЪ И БІАШНАХЪ РАЗГЛАШАХУ, ГЛА-
ГОЛЮЩЕ: ІАКО СІИ ЧЕЛОВѢЦІ, НИЖЕ
ЦАЮ, НИЖЕ ВЪЩЕМЪ СОГЛАСНІ БУТЪ,
НО ВРАДІБЕННІ БУТЪ, И БЛАГІИ НЕКАКО
ДѢЛАШІ ПРОТІВІА, И НЕСТЕПЛИМЫМЪ
ШЛАСІАША НУХЪ ХУЛЕНІЕМЪ. БЛАГІИИ ЖЕ
СЪЩІИ ВО ГРАДѢ НИЧІМЪ ШІДИМЪ
ШЪ НИХЪ, ВІДАЩЕ СМѢТЕНІЕ НЕЧААННОЕ
НА НИХЪ, И СОБРАНІА ВНЕЗАПНУ БЫ-
ВАНІА, ПОМОЩІ ОУВО НЕ МОГОША:
МУЧИТЕЛСКОЕ ВО БАШЕ ПОВЕЛѢНІЕ:
ОУТѢШАХУ ЖЕ И НЕГОДОВАХУ, И МН-
НУТИ СІМЪ ВСКОРѢ НЕПІВѢХУ. НЕО
НЕ СЪДІТЪ ТАКО ПРЕЗРѢНО ТОЛІКОЕ
МНОЖЕСТВО ННЧОТЪЖЕ СОГРѢШІАЩЕ:
И ОУЖЕ НЕЦАН СОБЕДІИ И ДРУЗИ И
СОКУПЧЕСТВУЮЩІИ, ТАШНШ НѢВІНІХЪ
ПОНЗВАШЕ ВѢРОСТЬ ДЛАХУ ПОМОГАТИ,
И БЛАКОЕ ОУСЪДІЕ ТВОРИТИ КЪ ЗАЩІ-
ЩЕНІЮ. ОНЪ ЖЕ ОУВО ПО НАСТО-
ЩЕМУ БЛАГОДІИТЕЛІЮ РАЗГОВАРАСА,
И НЕ ЗРА БІАКАГО БГЪ ДЕРЖАВІ,

ВѢДОМО СО БЛЖЕ ПРИСТАВЛЕНІАХЪ МНОЖЕСТВО
СЪДННАМИ ОУКРАШЕННЫХЪ, РАДН БЫЛ-
ШАГО ШЪ СТАРОСТИ КОНИНІА НОГЪ
САДННІАХЪ, ЗА НАСННОГО ПРІЗНАНІЕ СТРЕ-
МАЕНІА, КЪЗЪ БЛАГОГО СЪДНА СЛОУПО-
ТРЕБАВШІАХЪ КЪ СПОРОМУ ШЕСТВІЮ.
ТАКОЖЕ И НЕДАВНО СОУСТАВЛЯЛА КЪ
ЖИТІА СОВѢЩАНІЮ ВЪ БРАЧНІИ БШІА-
ША ЧЕРТОГЪ ОТКРОВЕНІА, БЛЖЕСТВО
БЕСТА ВЪЗМШЕ ПАЧЕ, И ПРАХОМЪ
МУРОВАНЫИА БЛАЖЕ ПОСЛАШЕ, НЕ-
ПОКРОВЕНІА ЖЕ ВЕДОМО, ВЪДАНІЕ БЛЖЕСТВО
ПЪСЕНІА БРАЧНАХЪ ЕДИНОДУШНО НАЧИНАХЪ,
АКН РАСТЪРЪЗАНЫ ИНОУЗНАНЫХЪ МЪЧЕ-
НІАМЪ, И СЛАЗИНЫ НАРОДНѢ БЛАКОМЪ
БШІА СЪ НЪЖДОЮ ДАЖЕ ДО БВЕРЖЕНІА
ВЪ КОРАБЛѢ. СУПРЪГН ЖЕ СІУХЪ ВЪ
ЦВѢТЪШІМЪ ИНОШЕКОМЪ ВОЗРАСТѢ,
УЖАМИ БЛЖЕСТВО БЪНЦЕВЪ НА ШІАХЪ
УПАДЕНІИ, БЛЖЕСТВО ПІРШЕСТВА И
ИНОШЕКАГО ОУНОКОЕНІА ПРЮЧІА АНН
БРАНА ВЪ ВЪДАНІАХЪ ПРОВОЖАХЪ, ПРИ
НОГАХЪ ОУЖЕ ВНАДШЕ ДАЖЕ ЛЕЖАХЪ.
ВЕДЕНІА ЖЕ БШІА СЪВЪРШЕННЫМЪ ОБРА-
ЗОМЪ, БЛАКОМЪ ВО ОУЗАХЪ ЖЕЛѢЗНЫХЪ
НЪЖДНХЪ, И ОБИ ОУСВО КЪ СЪДАДН-
ШАМЪ КОРАБЛЕМЪ ПРИВЪЖДАНИ БШІА
ШІАМИ, НИИ ЖЕ ЗА НОГН НЕРАСТЪРЪЗАНЫИ
ПЪТАМИ ОУКРЕПЛЕНЫ, ЕЩЕ ЖЕ И СВЕРХЪ
ЧАСТЫИ АЦІЦАМИ ШЕЛОЖЕННЫИИ ШЪ
СВѢТА ЗАКЛЮЧЕНІИ, ІАКШ ДА ШЕВЪ
ПОМЪЩЕНІИ ОУСВО, ПОБѢДНІЕ АКН
НАВѢТНИКИ ВО ВСѢМЪ ПЛАВАНІИ НАМЪНЪТЪ.
СІМЪ ЖЕ НА ГАЛОГАМЪЮ ДАДІО ПРИБЕ-
ДНІАМЪ БЫВШІМЪ, И ПЛАВАНІЮ СОВЕР-
ШАВШЕСЯ, ІАКШЕ БѢ ПОВѢСНО ШЪ
ЦАРЯ, ПОВѢСЪ НХЪ ПРІА ГРАДОМЪ НА
КОНОРИСТАТОМЪ МѢСТѢ ПОСТАВІТИ,
НА БЛАКОМЪ ПРОСТРАНСТВѢ, И НА ПОРЪ-
ГАНІЕ ВЛАМИ ОУГОДНОМЪ, ВЪСѢМЪ КХО-
ДАШІМЪ ВО ГРАДЪ, ТАКОЖЕ И ШЪДЪ
ВО СТРАНЮ ПОСЛАВЛЯМЪ КО НЪЖІСТВІЮ:
ДА НЖЕ СЪ КОЛОМЪ ЕГШ СОВѢЩАНІА,
НЖЕ ШНЮДЪ СПОДОБАТЪ КОЕШ ПО-
КРОБѢ.
ЕГДА ЖЕ БЫТЬ СІЕ,
ОУСАВШЕЗЪ (ЦАРЬ), ІАКШ НЪЩІИ ШЪ
РОДА НХЪ ИЗ ГРАДА ТАИШУ НХОЖАХЪ
ЧАСТШ УПАДНКАТИ СЪВЪРШЕННЮ БРАТН
СЪДНОСТЬ, СЪВЪРШЕВША СЪШЪ, ПО-
ВѢСЪ СЪ ПРИБЛЪЖЕНІАМЪ И СІМЪ ТАКОЖЕ
МОЖЕ И ОНѢМЪ СОТВОРИТИ, ДА НИ
КАКОЖЕ МЕНШЮ ОНѢХЪ ВОЗНАМЪНЪТЪ
МІКНЪ, И НАПІСАТИ КЪАКО КОЛѢНО
ПО НАМНІИ: НЕ КЪ МІАШ ПРЕЖДЕ-
ШЕВЛЕВАНІЮ МНОГОТЪДНОЮ РАКОТѢ,
НО ОУВЪЩЕНІАХЪ ПОВѢЩЕНІИМЪ КЪЗНЬ-
АМЪ, БЪ КОНЦѢ ИСТРЕБИТИ ВО ВРЕМЯ ЕДИ-
НАГО ДНЕ. БЫТЬ ЖЕ ОУСО СІУХЪ
НАПІСАНІЕ СЪ ГОРНИМЪ ТРАНІАМЪ,

И ЛНОСЪВІТНЫИМЪ ПРИБЛЪЖЕНІАМЪ ШЪ ПОУХОДА
СОЛНЕЧНАГО ДАЖЕ ДО ЗАХОЖАНІА, И НЕ
ВОЗМОГОША КОНЦА СОТВОРИТИ ВО ДНѢХЪ
ЧЕТЫРЕДЕСАТИХЪ. ЦАРЯ ЖЕ НЕПРЕ-
СТАННШ РАДОСТІЮ ВЛАМИ НЕПОАНААЛА,
ПІРШЕСТВА ОУ КЪСЪХЪ ІАШОВЪЗЪ ГОСТА-
ВЛАА, ЗАБЛУЖДЕННЫМЪ ДАЖЕ ШЪ ИСТННІИ
РАЗЪУМОМЪ И СПЪВЕРНЫИ АУСТЫ, НѢМАА
ОУСВО И НЕМОГЪЩАА ГАЛОГАТИ ИМЪ,
ИЛИ ПОМОЩІИ, ПОУХЛААА, НА ПРЕБЕ-
ЛІАКГО ЖЕ БГА НЕПОДОБАЩАА ГАЛОГАА:
ПО ПРЕДЪЧЕНІОМЪ ЖЕ ВРЕМЕНЕ РЪЗТОАНИИ,
ВОЗВЪСТИША КНИЖНИЦЫ ЦАРЮ, ІАКШ
НИКАКОЖЕ ИТОМУ МОГЪТЪ УПІСАТИ
ІУДЕН СОТВОРИТИ, СЪВЪРШЕННАГО РАДН
НХЪ. МОЖЕТЪ: И ПОНЕЖЕ БЪТЬ ЕЩЕ
ПРІАМОЗН ПО СТЪНІМЪ, НИИ ЖЕ ПО ДО-
МЪМЪ ШЕВЪТАНІА, А НИИ ПО МЪ-
СТАМЪ, ІАКШ НЕ ВОЗМОЩІИ ШНКАЗЪ
ВЪСѢМЪ, НЖЕ ВО БЪГНѢ, СТРАТНГОМЪ
СОТВОРИТИ ЕГШ.
ЕГДА ЖЕ ЦАРЯ
ЗАПРЪТН ИМЪ ЖЕТОЧЕ, АКН ДАРАМИ
ПОДЪКУПАЕМЫИ НА КОДЪРЪСТВО ИЗЪБѢ-
ЖАНІА, СЪВЪСНА ИМЪ ИЗЪВѢСТНѢ ЕГО
ШЪ СѢМЪ ОУВЪРІТИ, ГАЛОГАМЪМЪ СЪ
ПОКАЗАНІАМЪ, ІАКШ И ХЪРТН ОУЖЕ
И ПІСАТЕАНІА ТРЪШТИ, НЖЕ ОУПОРЕ-
БЛАХЪ, ШПЪВЪША. СІЕ ЖЕ БѢ ДѢИ-
СТВО ПОМОГАЮЩАГО ІУДЕМЪ СЪ НЕБЕ
ПРОМЫСЛА НЕПОБѢДИМАГО (БЖІА).

ГЛАВА, Ё
ОГДА (ЦАРЬ) ТАЖЕ НЕПОАЕНЪ
ГНѢА И РАДОСТН ВЕСМА НЕПРЕМЪЕНЪ,
ПРІЗВЪВЪЗЪ БРІМШНА СЛОНОМЪ НАЧАЛ-
НИКА, ПОВѢСЪ ВО ГРАДЪШІИ ДЕНЬ
ИЗЪВЪЩАНІЕ НАКОРМІТИ СЛОНИ РЪКОА-
ТНІА ЛІВАНСКІИ, И ВІНОМЪ МНОГОМЪ
НЕСДѢШНЫМЪ ВЪСѢХЪ НАПОИТИ, НЖЕ БѢ
ЧИСЛОМЪ ПАТЬШОТЪ, И РАЗЪВЕРПЪВШІАХЪ
ШЪ ВІНА НЕЩАДНО ДАННАГО, ПОВЕРТИ ВЪ
СРѢТНІЕ СМЕРТН ІУДЕНСКІА. СІА ЖЕ
ПОВѢСЪВЪЗЪ ВОЗВРАТИСА НА ПІРШЕСТВО, СО-
БРАВЪЗЪ НАИПЧЕ ТѢХЪ ДРЪВЪОЗЪ, И ВОИ-
НОВЪЗЪ, НЖЕ НЕАВНДАХЪ ІУДОВЪЗЪ, А СЛОНО-
НАЧАЛНИКЪ БРІМШНА ПОВѢЩЕНОЕ ПРІАЧНШ
СОВЕРШАШЕ. КА СІМЪ ЖЕ СЪВЪЗЪ БЪ
ВЪЧІРЪ НХОДАШЕ ВЪЗЪХЪ РЪЦѢ БѢ-
ДННХЪ, И ПРОЧЮ ОУКНРАХЪ ВО ННХЪ
СТРАЖЪ, МНАЩЕ ІАКШ ВЪ НОЦН
ПРІАМЪНЪТЪ ІУДѢ ВЪСЪПѢ КОНЕЧНЮ
ПОГНБЕА. ІУДЕН ЖЕ ВЪСАКАШ ПО-
КРОВА АНШЕНН БІТН НЕПРЪВЪЕМЪ ІАЗЫ-
КОВЪЗЪ, РАДН ШЕВШІА НХЪ ШЕВЪДЪ
ВО ОУЗАХЪ НЪЖДН, ВЕДЕРЖЕНІАА
ГДА, И ВЪСАКОМЪ СЛОНО ШЕЛАДІЮЩАГО
МІАЛОСТНАГО БГА СВОГО И ОУДЪ,
НЕПРЕСТАННЫИМЪ БОПЛЕМЪ БІИ СО СЪЗД-
АН ПРІЗВЪВЪЗЪ МОЛАЩЕА, ДА СОБѢТЪ

ГЛАВА , 5 .

НАЗЪ ИХЪШАНЪ , ПОВЕЛѢВАА ОУЖЕ ТРЕТІЕ
СНЪХЪ ПОГЫБѢТИ , И ПАКИ ШЪ ВЪИХЪ
ПРЕМѢННУ РАЗРЕШАА , ТАКЕ ТОБОИ ПО-
ВЕЛѢННАА : ИХЪ РАДИ ГРАДЪ ШЪ
ШКАДАНЪ СЪЗДАЕТЪ , И НИКОИМА ОУЖЕ
СМАТЕННАА , И БѢДСТВЕННАА АНОЖИЩЕ
РАСХИЩЕННАА БЫТИ . ТОГДАЖЕ ЦАРЬ
НИКОИМА БЕЗСЛОВЕСНА ПО ВСЕМЪ , АКИ
ФЛАВІАДЪ , И БЫВШАА КЪ ПРИЗВАНІЮ
ІВАНІКУ ВЪ СЕБѢ ПРИМѢНЕННАА ДУШН
НИЧОТО БЫТЕННАА . НЕЧЕСТИВѢШИН
ПОДТВЕРДЪ КААТВОЮ , ШПРЕДѢЛЕНАА ,
СНЪХЪ ОУЖЕ НЕШЛОЖНО ПОСЛАТИ ВО АДЪ
НОГАМИ И КОПЫТАМЪ СВѢРЖКИМИ СОКУШЕН-
НЫХЪ , НА ІВАНУЖЕ ПОШЕДЪ СЪ ВОИН-
СТВОМЪ ОГНЕМЪ И КОПІЕМЪ О ЗЕМЛЮ
СОРАВНІТИ ВЪКОРѢ , И НЕХОДАНІИ НАМИ
ХРАМЪ НХЪ ОГНЕМЪ СОЖЕШИ АСІЕ , И
ПОВЕРШАЮЩИХЪ ТАМО ЖЕРТВЫ ПЫТА ВЪ
ВѢЧНОЕ ВРЕМЯ ПОГЫБѢТИ . ТОГДА
РАДОСТІЮ ДРЪЗНЪ И СРОВАНИЦЫ ШЕДЕШЕ ,
СЪ ВѢРОЮ ПОВЕЛѢША ВОИМЪ СЪТРЕЩЕ
ОУГНАНАА МѢСТА ГРАДА . СЛОНОНА-
ЧААНИКЪЖЕ СВѢРИ , АКИ БЫ РЕШИ , ВЪ
СОСТОАНІЕ НИШТОБНОЕ ПРИБЕДЪ БЛО-
БОНЫМИ ПИТАМИ ВІНА СЪ АЛѢАНОМЪ
СМѢШЕНАГО СТРАШНЫМИ ОУДАТАМИ ОУСТРО-
ЕННАА , ОУТРУ РАНО , ГРАДЪ ОУЖЕ
АНОЖЕТЪ БЕЗЧИСЛЕННЫМИ НА МѢСТѢ
КОНИКАГО РИСТАНА НАПОАМЕНУ БЫВШУ ,
ВНЕДЪ ВО ДВОРЪ НА ПРЕДѢЛѢЩЕ ПО-
ШПРАШЕ ЦАРЯ . ЦАРЬЖЕ ГНѢВОМЪ
ТАЖИМЪ НАПОАМЕНУ СЛОЧЕСТВНОЕ СЕРДЦЕ ,
ВНО СЛОНО О СВѢРЖИ СВЕРЖИМИ ИЗЫДЕ ,
ХОТАШЕ НЕУКОТИМЫМЪ СЕРДЦЕМЪ И
ЗВЕНЦАМИ ОУЕЗЪ ВІДЕТИ БОЛЕЗНЕННУЮ
И БѢДСТВЕННУЮ ПРОМАЗНАМЕНОВАНАХЪ ПА-
ГЫБЪ . БГДАЖЕ СЛОНЫ НЕХОЖАДУ
ВРАТАМИ , И СПОСѢДОВАША НАМЪ ВОИНЫ
ВОШУЖЕННИИ , И ШЪ МНОГНУХЪ ШЕТЕА
ПРАДЪ ОУВІДЕВШЕ , И ТАЖКА ГАЛСА
КАЧЪ ОУСЛАШАВШЕ ІВАНЪ , ВОЗМѢВШЕ
СІЕ БЫТИ ПОСЛАДАНІИ КОНЦЪ ЖИВОТА
СВОЕШЪ ВО МГНОВЕНІИ , О БѢДНАГОШЪ
ЧААНА ВО ОУМАНІЕ И СТѢНІЕ ПРИМЕ-
НИВШЕА , ШЛОБЫЗЪХЪ ДРУГЪ ДРУГА
СПАРТАЮЩЕА СО РОДНИКИ , И НА ВІИН МА-
ПАДАЮЩЕ РОАТЕДИ ЧАДЪМЪ И МАТЕРИ
ЮНОТАМЪ . ИНЫЖЕ НОВОРОЖДЕННЫХЪ
ОУГОЩЕВЪ НАШЕ МААДЕНЦЕВЪ ПОСЛАДАНЕ
СЪШУХЪ МАНО . ОБАЧЕ ВОСПО-
МАНУВШЕ И ПРЕДѢЛѢШАА НАМЪ СЪ
НЕБЪ ЗАПИСЕННАА , САННОУШЕНЕ НИЦЪ
ПОВЕРГШЕ СІЕ , И МААДЕНЦЫ ШЛУЧНВШЕ
ШЪ СОЩЕЦЪ , ВОЗРОПША ГАЛОМЪ ВЪ-
ЛІНАМЪ СЪВЪШЪ . ВСАКІА СКАА
ШОБАДАТЕАА МОААШЕ , ДА ОУЩЕДРОТЪ
ИХЪ СЪ ГАВАНІЕМЪ , ПРИ ВРАТЕХЪ АДА
ОУЖЕ СТОАЩИХЪ .

АЕАЗЪХЪЖЕ НЕКТО МЛЪЗЪ ЗНАМЕ-
НИТІИ ШЪ ПРЕНЪ СТѢНІИ ТОА ,
ВЪ СЪДРОТІИ АЕТЪ ОУЖЕ ДОТІГЪ ,
И ВСАКОМЪ ДОСРОДЕТАЮ ВЪ ЖИТІИ
ОУКРАЩЕННАА , ОКИСТА СІЕ ОУСТРОЕНЪ
ПРЕСВТЕРЫ ПРИЗЫВАТИ ЕТАГО БГА ,
МОААШЕА СІЩЕ . ЦРЮ ВСАКО-
ДРОЖАВНАИ , ВЪШНІИ , БЕДЪЖИТІАЮ
БЖЕ , ИЖЕ СОЗДАНІЕ БГЕ СТРОАИ ВЪ
ЩЕДРОТАХЪ , ВОЗНЪ НІЩЕ НА СЕМА
АВРААМЕ , НА ОЩЕННАГО ІАКОВА ЧАДА ,
ЧАСТИ СЪННААА АНДІИ ТВОИХЪ , ВЪ
ЗЕМАНЪ ЧУДАНЪ СТРАНСТВІЮИХЪ , НЕ-
ПРАВЕДНУ ПОГНѢЩИХЪ , ОЧЕ . ТЫ
ФРАУОНА ПЕРВѢ СЪВУТОМЪ СІМЪ
ШОБАДАНІАГО , ОУМНОЖЕНАГО ВЪ КОЛЕ-
НИЦАХЪ , ВОЗНѢШЕМОА БЕЗАНКОНОМЪ ДІР-
ЗОСТІЮ , И АЗЫКОМЪ БЕЛЕРѢЧІАМЪ ,
СЪ ГОРДЫМЪ ВОИШТВОМЪ ВЪ ПОНТѢ ПО-
ГРЪЖЕННЫХЪ ПОГЫБѢАЪ ЕСИ , РОДУЖЕ
ІВАНУ СЪВЪТЪ ПРОАВЛЪА ЕСИ МАТИ .
ТЫ БЕЗЧИСЛЕННЫМИ СЛААМИ ВОЗВРАЩЕН-
НАГОА СЕННАХІРИМА ТАЖКАГО ЦАРЯ
АССУРІИКАГО , КОПІЕМЪ ПОДЪРУЧЪ ОУЖЕ
СОТВОРЕННАГО ВІЮ ЗЕМАНЪ , И ВОЗНѢ-
ШАГОА НА СТѢНІИ ТВОИ ГРАДЪ , УДЪЛ-
НАА ГАЛОАЩЕО КЪ ЧУВЕНЪМЪ И ДІРЗО-
СТІЮ , ВІКО , СОКУШІАЪ ЕСИ ,
ИЗЪВѢСТНЪ ПОКАЗЪАЪ ІЗЪКЪМЪ МНО-
ГИМЪ ТВОЮ ДІРЖАВЪ . ТЫ ВЪ
ВАНУАШЕНѢ ТРІХЪ ОУРОКОВЪ ОГНЮ
ДУШИ САМОВАОНѢ ПРЕДЪШУХЪ , ЗАЩЕ
НЕ СЪДЖИТИ СВЕРЖЕНІЕМЪ , РАЖЕННІЮШЪ
ОУРО-
ЕНЪ ПИЩЕ , ИЗЪВАНЪ ЕСИ , ДАЖЕ
ДО БААА НЕВРЕДНАИХЪ , ПААМЕНЪ НА
ВСА ПОСАДЪА СОПРАШЕННАА . ТЫ
ДАНІЛА ШОБАДАНІИ ЗАВѢСТНЫМИ СВѢР-
ЖИНА ВЪ РОВЪ НА ШЕДАНІЕ АЛЪМЪ
СВѢРЕМЪ СВЕРЖИМЪ , НА СЪВѢТЪ ИЗЪВАНЪ
ЕСИ ЗАРАБА : И ІВАНУ ВО ЧРЕВѢ КИТА
МОРЕКАГО ТАМЪШО НЕЩАДЕНЕ , ВРЕМЪ
СВОИМЪ НЕВРЕДНАА ПОКАЗЪАЪ ЕСИ , ОЧЕ .
И НІЩЕ ОБІАДЪ НАВАНІСТІИЧЕ , МНОГО-
МАТНЪЕ , ВЪЕХЪ ПОКРОВІТЕЛЮ , ВЪКОРѢ
ІВАНСА СЪЩИМЪ ШЪ РОДА ІНАВА , ШЪ
ІЗЪКЪМЪЖЕ БЕЗАНКОНЫХЪ МЕРСЪКЪМЪ ШЪ-
ДИМЫМЪ . АЩЕЖЕ НЕЧЕСТІИМЪ ШЪАТО
ЕСТЪ ВЪ ПРЕСВАНІИ ЖИТІЕ НАШЕ , ТАІ
ИЗЪВАНЪ НАЗЪ ШЪ РЪХЪ ВРАГЪ СІХЪ ,
ТАКОЖЕ ПРОШУВАНИИ , ВІАКО , ПОГЫБЪ
НАЗЪ СМЕРТІЮ . ДА НЕ ОУБІТНЫМИ СЪ-
МЪДРЕННІИ ПОХВААТА ШЪ ПОГЫБАНІИ ВО-
АМЪВАНІЮ ТВОИХЪ , ГАЛОАЩЕ : ИЖЕ
БГА ИХЪ ИЗЪВАНЪ ИХЪ . ТЫЖЕ
ВСАКУ СНАДЪ И КРЕПОСТЬ ІМѢАНЪ ВІЮ .
ПРЕВѢЧЕНІИ , НІЩЕ ПРИЗЪНЪ . ПОМІАШЪ
НАЗЪ , ОБІДОМЪ БЕЗАНКОНЫХЪ БЕЗСЛОВНОЮ

ПОСЛАНИЕ КЪ СТРАТИГОВЪМЪ СЪШЛИМЪ ПО
ГРАДОВЪМЪ, ВЪНКОУШНІЕ ОУБРАДІЕ НАШЕ.

ГЛАВА 3.

И ПТОЛОМІИ ФІЛОПАТРОУ, СЪ-
ШЛИМЪ БО ЕВГУТЪЕ СТРАТИГОВЪМЪ,
И ВСЕМЪ ВЪННЕННЫМЪ НАДЪ БЛАГИМЪ,
И ДОБРАТИСА И ЗАВЕСТЬОВАТИ. ЗАВЪ-
СТВЕМЪ ЖЕ И МЫ, И ЧАДА НАША,
ОУПРАВЛЯЮЩІА НАМЪ ВЪНКОМУ БУЪ БИШІ,
ТАКОЖЕ ЖЕЛАЕМЪ. НЕЦАМЪ АРЪЗН
НАШНЪ СЛОУДАВІЕМЪ СВОИМЪ ЧАСТЕЕ НАМЪ
ПРИАБЪЖАТИ, ПОУСТІША НАСЪ НА СІЕ,
ЕЖЕ БЫ ВЪ ЦАРСТВІИ НАШЕМЪ СОБРАТИ
ВСЕХЪ ІУДАЕВЪХЪ ВО ЕДИНО МѢСТО,
АКИ ШІСТІПНИКОВЪХЪ, И ОУМЪЧІИ СТРА-
НАМИ МУКАМИ. СКАЗУЮЩЕ, ТАКО
НИКОГДАЖЕ ВЪ БЛАГОСТАІИИ ЦАРСТВА НА-
ШЕГО ВЕЩА БУДУТЪ, ВРАЖДАІ РАІИ,
ИЖЕ ИМУТЪ СІИ КО ВСЕМЪ ИЗЪШКОМУ,
ДОНЕДѢЖЕ НЕ СОВЕРШИТСА СІЕ. ИЖЕ
И СЛАЗАНІХЪ НУХЪ ПРИВЕДОША КЪ НАМЪ
СО УМОЛАНІЕМЪ ТАКОУ ПАЧЕНІКОВЪХЪ,
ПАЧЕ ЖЕ ТАКОУ ПРЕДАТЕЛЕІ, БЕЗЪ БЛАГОУ
РАЗУЖДЕНІА И СПЫТАНІА ХОТЕША НУХЪ
ПОУБІТИ, СЫНЪЕ ПІЕНІШНЪ АИТОСТІИ ПАЧЕ
ЗАКОНА СІВУДСКА ВОУПРАБІИ. МЫ
ЖЕ Ш НУХЪ ЖИТОЧІЕ ЗАПРЕТІВШЕ ПО
СМЕРНОУМУДРІИ, ЕЖЕ ИМАМИ КО ВСЕМЪ
ЧАКОВЪМЪ, САЗА ЖИВОТЪ ИМЪ ДАРО-
ВАНШЕ, И НЕМАГО БГА ПОЗНАВШЕ
КРЕПКОУ ЗАСТУПАЮЩАГО ІУДАЕВЪХЪ, И
ТАКО ОЦА ЗА СЫНИ ВЪНЪ ПОБОРСТВУЮЩА,
КЕМЪЖЕ И ЮКОВЪ, ИЖЕ ИМУТЪ КЪ
НАМЪ ИЗВѢСТНЪ, И КЪ ПРАРОДИТЕЛЕМЪ
НАШЫМЪ БЛАГОПІАТІТВО, РАЗУДАНШЕ,
ПРАВЕННУ ШІПІСТІХОВЪМЪ, ПО БЛАКОМУ
КОЛАНСО ВІНИ ОУБРАЗЪ. И ПО-
ВЕЛѢХОМЪ ПОУМЪЖДО ВСЕМЪ ВО СВОА
ИМЪ ВОЗВРАТИТИСА, ДАБЫ НА БЛАКОМЪ
МѢСТѢ НИКОТО НУХЪ ШІНІДЪ УМОЛАЗАА,
НИЖЕ ОУКОРАДЪ Ш ГОДЪАНЫХЪ ИМЪ
БЕЗЪ ВІНИ. ВѢДОМО БО ДА БУДЕТЪ
ВЪМЪ, ТАКОУ АЩЕ ЧТО СЛОУХІТНИМЪ
НА НИХЪ АХІАВОЕ, ИЛИ ВЪ ЧЕМЪ
ШКОРЕНІМЪ НУХЪ ВЕСМА, ТО НЕ ЧАКА,
НО ВСЕХЪ СНАЗ ВЪКЪ И БГА ВЪШНАГО,
ПРОТИВШАТА НАМЪ ВО ШІМІЕНІЕ ВЕЩІИ
ПОВЕЩІУ НИЗВЕЖІЕ ВІГДА ИМѢТИ
БУДЕМЪ: ЗАВЕСТЬОВАТИ. ПРИИМШЕ ЖЕ
(ІУДЕН Ш ЦА) ПОСЛАНИЕ СІЕ, НЕ
ПОТІАШАСА ВІКОРЕ ШІТИ, НО МОАИША
ЦАРА, ДАБЫ СЪШІИ Ш ЮДА ІУДЕНКА,
Ш СТАГО БГА, И Ш ЗАКОНА БЖІА
САМОУОЛАНЪ ШІТІПНІШНІ ПОУМЪЧІИ ИЛИ
ДОЛЖНОЕ МУЧЕНІЕ. ПРИАБЪЖШЕ,
ТАКОУ ЧРЕБА РАІИ СВОЕГО БЖЕСТВЕННА

ПОВЕЛѢНІА ПРЕШІВШІИ, НИЖЕ ЦА-
РИМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ БЛАГОУСЛЫШНІ БУ-
ДУТЪ. ОНЪ ЖЕ ПОИСТІННІЕ ПЛА-
ГЛА ТАКОУ БУТИ, И ПОУКААВЪХЪ,
ДАДѢ НАМЪ ВЛАСТЬ НАДЪ ВЕШАНЪ, ЕЖЕ
БЫ ПРЕШІВНИКОВЪХЪ ЗАКОНА БЖІА ВО
ВСЕХЪ МѢСТѢХЪ ЦАРСТВА ЕГО ГЪ
ДЕРЖИВЕНІЕМЪ КЪ БЛАКІА ЦАРКІА ВЛАСТИ,
ИЛИ РАЗМОТРЕНІА ОУБІВАТИ И НИКОРЕ-
НАТИ. ТОГДА (ІУДЕН) ВОЗГЛАСО-
ДАВШЕ (ЦАРА) ТАКОЖЕ ПОДОБАШЕ,
ІЕРЕН ЖЕ НУХЪ, И ВСЕ АНОУСТВО ШІУПЪ
ВОЗГЛАСНІШЕ ААНАБІА, СЪ РАДОСТІИ
ШІНОША. ТОГДА ПРИИМІШАГО НА
ПЪТИ ПРЕШІВНИКА, ИЖЕ БЫШЕ Ш
РОДА НУХЪ, МУЧУХЪ, И ВО ОУБРАЗЪ
ИНЕМЪ ОУБІВАХУ. И ВЪ ДАНЪ ТОИ
ОУБІША БОЛЪКЕ ТРЕХЪ СЮТЪ МУЖІИ,
ОУБІВАНІЕ ЖЕ ІУДЕНІХЪ С РАДОСТІИ ВІ-
СЕЛАХУСА. САМИ ЖЕ ИЖЕ ДАЖЕ ДО
СМЕРТИ СЪ ГЛАМЪ БГОМЪ ПРЕВЫША,
ПРАУЧІВШЕ СОВЕРШЕННОЕ ШІЕНІЕ, ОУБІВ-
ЧАНШЕ СЕБЕ РАЗАНІИМИ БЛАГОВОНІІШІИМИ
ЦВѢТАМИ, ШІНОША Ш ГРАДА СЪ БЕСІ-
АЕМЪ И ВОСКРАСНІЕМЪ, ВО ХУЛАНІИХЪ,
И ВІСЕАГОАНАІХЪ ПІЕНІХЪ БЛАГОДРАЖІЕ
БГУ ОУБЕЗЪ НУХЪ ВЪШНОМУ, СІЮ
ІЕРАІАВЪ. ПРИШЕДШЕ ЖЕ ВО ПТОМА-
ИДЪ НАРІЦАЕМУ ЗА СВОЕШТО МѢСТО,
РОДОФОРЪ, НАЖЕ ОУЖДАХЪ НУХЪ КОРАБАН
АНОЗН, ПО ОБЩЕМЪ НУХЪ СОВѢТЪ АНІИ
ЕДМЪ, ТАКОУ СОТВОРИША ПІРЪ
СПАСЕНІА: ЦАРЬ БО ДАРОВА БЛАГОУШНУ
КОЕМЪЖДО НУХЪ ВСА ПОТРЕБНАА НА ПЪТЬ
ДАЖЕ ДО ЖИВАНІА НУХЪ. ДОСТІГШЕ
ЖЕ МІРНОУ ВЪ ПОДОБАНИХЪ ИСПОВѢ-
ДАНІАХЪ, ТАКОЖЕ И ТАКОУ ОУСТАВША
БІА ДНИ ПРАЗДНОВАТИ СЪ ВЕСЕЛІЕМЪ ВО
ВРЕМЯ ПРИШЕЛЪСТІА НУХЪ. НУХЪ И
ШІТІВШЕ, НА СТОЛѢ ПРИ МѢСТѢ ПІР-
ШЕСТВА ОБЪТОМЪ ОУТВЕРДАНШЕ, ШІНОША
НЕВРІДНЫ, СВОБОДНЫ, ПЕРЕДАОСТІИ
ЗЕМАНЪ И МОРЕМЪ, И РЕКОЮ, ШУРА-
НАМИ ЦАРКІИМЪ ПОВЕЛѢНІЕМЪ, КІНЖДО
ВО СВОАИ, И ОУДЪЖАВШЕ ВЛАСТЬ НАДЪ
ВРАГИ БОЛШІУ НИЖЕ ПРѢЖДЕ, СО СЛАВОЮ
И СТРАХОМЪ, ВЕСМА НИ Ш КОГЮ АН-
ШАМИ ИМѢНІА. И ВСА СВОА ВЕН
ВОПІРАША Ш ШІСАНІА, ТАКОУ НАДІШІ
ЧТО, СО СТРАХОМЪ ВЕЛІИМЪ ШЛАХУ
ИМЪ, БІАНІА ПІВІАНКОМУ БГУ СО-
ТВОРИШЪ СОВЕРШЕННУ ВО СПАСЕНІЕ НУХЪ.
БЛАГОУОВІЗЪ ИЗЪАДІТЕЛЕІ ІУДАЕВЪХЪ ВО
БЕЧНАА ВРЕМЕНА, АМИНЪ.

КОНЕЦЪ ТРЕТІИХЪ КНИГЪ МАККАВЕНСКИХЪ,
ИМУТЪ ВЪ СЕБѢ ГЛАВЪ, 3.

Свѣдѣнія о книгахъ и рукописяхъ Третья книга Вѣдъ 3 а по Вѣдѣ 3 и Четвертая Вѣдъ 3
примечанія въ концы книгъ иныя рѣдъ 3 и въ концы на Греческомъ языкѣ 3 Оная и
описанія 3 и прочія на Латинскомъ 3 и въ Греческомъ языкѣ и на Русскомъ 3 въ Вѣдѣ 3
и въ рѣдъ 3 и прочія 3 и въ Вѣдѣ 3 и

сиротѣ защити, налаго шачи,
и сокровищному и многому по-
чиася, хромому не помяне, за-
щити беззаконнаго, а сатлаго къ видѣнію
свѣта могоу прииди. Староу и
младому между етѣхъ твоихъ со-
брани. Мертвыя и дѣше шерашиш,
назначеннаго шланъ гробу, и дѣла
твѣ первое сдѣланіе въ воскресеніи
мое. И оутѣшителъ и препоконте-
ль мой, зане прииде покой
башъ. Кормилница блгаа, корми
сыны твоа, оутверди нозѣ ихъ.
Расшъ, ихъ тѣхъ дѣхъ, ни единъ
и ни хъ погнелъ, ихъ бо азъ взыщу
и числа твоихъ. Не изнемоги, егда
бо прииде день печали и тѣсноты,
и нынъ восплачѣти, и печалии бѣдѣти,
ты же радости и веселиа бѣдѣши.
Поревнуйте (тѣхъ) ищущи, и
ничтоже противъ тѣхъ возмоужетъ,
глаголю. Рукъ мои покрывѣтъ
та, да сынове твои гнѣны не
оузырѣтъ. Оутѣшайся мати сыны
твоими: зане азъ та избавлю,
глаголю. Воспомани чуда твоа
спасѣша: понеже азъ изведѣхъ ихъ
изъ египтѣ зѣман, и мнѣсть изъ нѣмъ
сотвори, мнѣсть бо есмь, глаголю.
Вспомни чуда твоа, дондеже азъ приду, и со-
твори мнѣ мнѣсть: источникъ бо
мои изведемъ, и багоудѣ мой
не оузырѣтъ. Азъ Езра взыщу
показаніе ш Гда на горѣ Шивъ да
иду ко Інаю, къ нѣмъ егда придохъ,
шнѣша мѣ, и оуничжиша заповѣдь
Гданъ. И сего ради бѣхъ глаголю
ищущи, иже сѣлѣши и разумѣете:
жѣте пастыра вашего, иже даде
вѣкъ покой вѣчнымъ: понеже онъ
судѣ бѣхъ естъ, и имать прити
во скончаніи вѣка. Бѣдите готови
къ воздѣланію царства, свѣтъ бо
вѣчнымъ возсѣдетъ на вы во вѣки.
Бѣдите сѣни вѣка сего, приимите
наслажденіе славы ваше, азъ свѣтъ
свѣдѣтельствъ Сіонѣхъ моихъ.
Воспримѣхъ дѣла, приимите, и все-
лителъ багодаре призвашаго бы-
въ цѣло нѣмо. Восстанѣте, и
стѣйте, и смѣйте чѣло знамена-
нѣхъ на прѣдъ Ганѣхъ: иже пресѣ-
дѣша ш сѣни вѣка сего, восплаша
свѣтаа шдѣланіа ш Гда. Воспримѣхъ
чѣло твоѣ Сіонѣ, и занемѣхъ шдѣла-
нѣхъ твоихъ въ блгаа, иже испол-
ниша законъ Ганъ. Исполнено естъ
чѣло чадъ твоихъ, иже желѣхъ

еси, молю царства Гана, да бѣдѣтъ
шснѣни людѣ твои, признанни изъ
начала. Азъ Езра взыщу на
горѣ Сіонѣхъ народа много, иже
исчлѣни не могохъ, и вси плѣхъ
хвалахъ Гда. Посрѣ же ихъ бѣ
ишоа вышѣе возростомъ паче вѣхъ
оныхъ, иже полагаше вѣнцы на главу
конуждо, и паче возвышаша,
азъ же днѣхъ елаш. Тогда
вопросихъ Агга, гла: что сѣтъ
сѣн Ганъ? Онъ же шдѣща: сѣн
сѣтъ, иже собраниша шдѣланіа
смертнаго, и шдѣланіа въ безсмерт-
ное, и исповѣдаша имя Бжѣ: ни
вѣнчѣются, и приимѣтъ сѣнѣхъ.
И вопросихъ Агга ш ишоа: кто
есть оныи ишоа, иже возлагѣтъ
на нихъ вѣнцы, и сѣнѣхъ въ рѣхъ
даде? Онъ же шдѣща ми: еси
есть сѣн Бжѣ, егѣже исповѣдаша
въ вѣцѣ сѣмъ: азъ же начѣхъ вѣн-
чѣти ихъ, иже крѣпко за имя
Ганѣ возмужаша. Тогда рече ми
Агга: иди, и возвѣсти арамѣхъ
моимъ, калубаа, и калубаа чдѣхъ
Гда Бга вѣдѣхъ еси.

ГЛАВА 7.

Ета тридѣсѣтъ ш разорѣніа
града, вѣхъ въ вавилонѣ, и
смертохъ на одѣхъ моимъ арамѣхъ,
и помышленіа моа вохощахъ
на сердце мое: Понеже взыщу
оуспѣхѣ Сіонѣ, и возвѣсти
вѣлѣ живѣщихъ въ вавилонѣ.
(Того ради) смѣтѣхъ дѣхъ мой
елаш, и начѣхъ оумишленіемъ сло-
вѣхъ глаголю къ вышнѣмъ. И рекохъ:
Езбако Ганъ, ты (сѣмъ) рекохъ
еси ш начала, егда создахъ еси
зѣманъ, и сѣи елѣхъ, и повѣдѣхъ еси
людѣхъ, и дѣхъ еси арамѣхъ плоть
смертѣхъ, но и сѣи елѣхъ дѣло рукъ
твоихъ, и вдохнѣхъ еси въ него дѣхъ
жизни, и бѣхъ живъ прѣдъ тобою:
и вѣдѣхъ еси его въ рѣхъ, егѣже насади
десница твоа, прѣдѣхъ нѣхъ прозвѣ-
хъ зѣманъ: И завѣдѣхъ еси ему сох-
ранѣти заповѣдь твою, и прѣступи ю,
и аде прѣдѣхъ еси его смерти, и
родъ сего, и родѣхъ ищущи,
и племена, и людѣ, и народи, иже
нѣхъ числа. И хощаше кинѣдо
народъ по похотѣхъ своимъ, и днѣ-
маа дѣлаша прѣдъ тобою, и презрѣша
заповѣди твоа. Пѣхъ же во вѣмѣ
набѣхъ еси на нихъ потоки, и
потрѣхъ еси живѣщихъ на зѣманъ.

И БЫСТЬ КОЕМУЖДО НУХЪ, ИАКОЖЕ АДАМУ
ОУМЕРТИ, ТАКШ СМЯЗЪ ПОТОПЪ.
И СТАВНАЗ ЖЕ ЕСИ ЕДИННАГО Ш НУХЪ
И МА СЪ ДОМОМЪ ЕГО, ИЗ НЕГОЖЕ
(РОДИШАСЯ) ЕСИ ПРАВЕДИНЪ. И БЫСТЬ,
ЕГДА НАЧАША МНОЖИТИСЯ ЖИВУЩИИ НА
ЗЕМЛИ, И ОУМНОЖИША СЫНЫ, И ЛЮДИ,
И ЯЗЫКИИ МОЮГН: И НАЧАША ПАКИ НЕ-
ЧЕСТИЕ ТВОРИТИ МНОЖАЕ ПРЕЖНИХЪ.
И БЫСТЬ, ЕГДА БЕЗАКОНІЕ ТВОРАХУ ПРЕД
ТОБОЮ, ИЗБРАЛЪ ЕСИ СЕБѢ МУЖА
Ш СИХЪ, ЕМУЖЕ ИМА ЕСТЬ АБРААМУ.
И ВОЗРАНИЛЪ ЕСИ ЕГО, И ПОКАЗАЛЪ
ЕСИ ЕМУ ЕДИННОМУ ХОТѢНІЕ ТВОЕ:
И ПОЛОЖИЛЪ ЕСИ ЕМУ ЗАКѢТЪ ВЪЧУ-
НИИ, И РЕКАЗЪ ЕСИ ЕМУ ИАКО НИКОГДА
ВСТАВИШИ СЪМЕНИ ЕГО. И ДАЛЪ ЕСИ
ЕМУ ІСААКА, ІСААКУ ЖЕ ДАЛЪ ЕСИ
ІАКОВУ, И ІСААКУ ЖЕ ШРИНУЛЪ ЕСИ,
И ІАКОВУ ЖЕ ШРИНУЛЪ ЕСИ, И РА-
МНОЖИЛЪ ІАКОВЪ ВО МНОЖЕСТВО БЛАГЕ.
И БЫСТЬ, ЕГДА ИЗВѢЛЪ ЕСИ ИЗЪ ЕГІПТА
СЪМА ЕГО, ПРИВЯЛЪ ЕСИ КЪ ГОРѢ
СИНАИСТЕЙ. И ПРЕКЛОНИЛЪ ЕСИ НЕГА,
И ОУСТАВНАЗ ЕСИ ЗЕМЛЮ, И ПОКОЛЕБАЛЪ
ЕСИ ВЕЛІИНЮ, И ТРЕПЕТАТИ СОТВОРИЛЪ
ЕСИ БЕЗДНЫ, И ВОЗМУТИЛЪ ЕСИ
МІРЪ. И ПРОИДЕ СЛѢДА ТВОА БРАТЫ
ЧЕТАРЪМИ, ОГНЕМЪ, И ЗЕМНЫМЪ ТРАГЕ-
НИЕМЪ, И ВѢТРОМЪ, И МОЛОЖЕМЪ, ДА
ДАДЕМЪ ЗАКОНЪ СЪМЕНИ ІАКОВУ, И
РОДЪ ІСААКЪ ПРИЛѢЖАНІЕ. И НЕ ШЛАЪ
ЕСИ Ш НИХЪ СРЦА ЛУКАВАГО, ДА ЗАКОНЪ
ТВОИ СОТВОРИТЪ ВЪ НИХЪ ПЛОДЪ.
СРЦЕ БО ЛУКАВО НОГА ПЕРВЫИ АДАМУ,
ПРЕСТУПИ И ПРЕЖДЕНЪ БЫСТЬ: И
ТАКОЖЕ КЪН, ИЖЕ Ш НЕГОВО РОДИШАСЯ,
И ПРЕЖИВШЕ НЕМОЩЬ, И ЗАКОНЪ СЪ
СРЦЕМЪ ЧЛВЧЕСКИМЪ, СЪ ЛУКАВСТВОМЪ
КОРЕНЕ: И ПРЕТА БЛАГОЕ, И НАСТА
СЛОЕ. И ПРИНДОША ВРЕМЕНА, И СКО-
ЧАШАСЯ АБѢТА: И ВОЗВѢГЛЪ ЕСИ СЕБѢ
РАБА ИМЕНЕМЪ АБѢТА, И ПОВЕЛѢЛЪ ЕСИ
ЕМУ СОЗДАТИ ГРАДЪ ИМЕНИ ТВОЕМУ,
И ПРИНОСИТИ ВЪ НЕМАЪ ТѢБѢ ДУМІАМЪ,
И ЖЕРТВЫ. И БЫСТЬ СЕ ЧЕРЕЗЪ МНОГА
АБѢТА, И СОГРЕШИША ЖИВУЩИИ ВЪ ТОМЪ
ГРАДѢ, БО ВСЕКУХЪ ТВОРАЩЕ ИАКОЖЕ
СОТВОРИ АДАМУ, И ВСИ РОДОВЕ ЕГО,
ПОНЕЖЕ И САМИ БЫША СРЦЕМЪ ЛУКАВЫ.
И ТОГШ РАДИ ГРАДЪ ТВОИ ПРЕДАЛЪ ЕСИ
ВЪ РУКИ ВРАГОВЪ ТВОИХЪ. ЕДА
ЛУШАЛА ТВОРАТЪ, ИЖЕ ШИТАНТЪ ВЪ
ВЪВУАШНѢ, И ТОГШ РАДИ ВЛАДѢИТЪ
СИОНОМЪ. И БЫСТЬ ЕГДА ПРИНДОХЪ
СЪМШ, И ВНАДѢХЪ НЕЧЕСТИА, ИМЖЕ
НЕБѢТЬ ЧИСЛА. И МНОГИХЪ СОГРЕШАЮ-
ЩИХЪ ВНАДѢ АУША МОА ВЪ СЕ
ТРИДЕКАТОЕ ЛѢТО, И ОУЖАСѢ СРЦЕ

МОЕ. ПОНЕЖЕ ВНАДѢХЪ, ИАКО ТЕРПИШИ
СОГРЕШАЮЩИМЪ, И ПОШЛАЛЪ ЕСИ НЕ-
ЧЕСТИЮЩИХЪ, И ПОГРЕБѢЛЪ ЕСИ АБѢТА
ТВОА, СОУХАНАЗ ЖЕ ЕСИ ВРАГИ ТВОА,
И НЕ ВОЗВѢСТИЛЪ ЕСИ (НИКОМУЖЕ).
ВОИСТИННУ НЕ БѢЛЪ, КАКО СЛА ОУРАЗУ-
МѢТИ ИМАМА: ЕДА СЪТЪ ДѢЛА АУЧУ-
ШАА ВЪВУАШНИКАА, НЕЖЕЛИ СИОНИКАА:
ЕДА ПОЗНАША ТЕБѢ ИНИ ЯЗЫЦЫ КРОМѢ
ІНАА, ИЛИ ПЛА ПАМЕНА ВЪРОВАША
ВНАДѢИМАЪ ТВОИМЪ, ИАКОЖЕ ІАКОВЪ,
ИХЪЖЕ ТВОРИТЪ ПЛОДЪ: ПОНЕЖЕ ПРО-
ХОЖДАА ПРОИДОХЪ ПОГРЕБѢ ЯЗЫКЪ,
И ВНАДѢХЪ А ПРОЦВѢТАЮША, И НЕ ПО-
МАЩА ПОВЕЛѢНИИ ТВОИХЪ: НИНѢ
ОУЧШ ИЗМѢНИ НА МѢНАТѢХЪ НЕПРАВАДЪ
НАША, И ЖИВУЩИХЪ НА ЗЕМЛИ, И НИ-
ГДѢ ШРАЩЕИТСА ИМА ТВОЕ, ТОМУШЕ
ВО ІНАИ. И КОГДА НЕ СОГРЕШИША ПРЕД
ТОБОЮ, ЖИВУЩИИ НА ЗЕМЛИ, ИЛИ КІИ
ЯЗЫКЪ ТАКШ СОУХАНАЗ ЗАПОВѢДИ
ТВОА, СИХЪ ОУЧШ ПО ИМЕНЕМЪ
ШРАЩЕШИ СОУХАНИШИХЪ ПОВЕЛѢНІА
ТВОА, ЯЗЫКОВЪ ЖЕ НЕ ШРАЩЕШИ.

ГЛАВА, А.
КОГДА ШЕЩАА КО МНѢ АГГЛЪ,
ИЖЕ ПОГЛАНЪ ЕСТЬ КО МНѢ, ЕМУЖЕ
ИМА ОУРІНАЪ. И РЕЧЕ МН:
ВО ОУЖАСѢ ИЗСТВИИ СРЦЕ ТВОЕ,
ВЪ ВѢЩЕ СЛѢДЪ, ПОНЕЖЕ ХОЧЕШИ
ПОСТИГНУТИ ПУТИ ВЪШНАГО.
АЗЪ ЖЕ ШЕЩАХЪ, ТАКШ ЕСТЬ, ІАДИ
МОИ. ОНА ЖЕ КО МНѢ РЕЧЕ СИНЕ:
ТИИ ПУТИ ПОГЛАНЪ ЕМУШЕ ПОКАЗАТИ
ТЕБѢ, И ТРИ ПОДШЕТА ПРЕДЛОЖИТИ ПРЕД
ТОБОЮ: СЪ НИХЪЖЕ ЕГДА МН ЕДИННО
ИЗВѢНИШ, И АЗЪ ТИ ПОКАЖУ ПУТЬ,
ЕГОЖЕ ЖЕЛАШИ ВНАДѢТИ, И НАУЧУ ТА
ШКАДЪ ЕСТЬ СРЦЕ ЛУКАВО. И РЕКОХЪ:
ВОЗВѢСТИ ІАДИ МОИ, И РЕЧЕ КО МНѢ:
ИЛИ, И ИЗВѢСТИ МН ОГНА ТАГОСТЬ,
ИЛИ ИЗМѢНИ ДАХАНІЕ ВѢТРА, ИЛИ
ВОЗВРАТИ ВСПАТЬ ДЕНЬ, ИЖЕ МИМОДЕ.
АЗЪ ЖЕ ШЕЩАХЪ, И РЕКОХЪ: КТО
Ш ЧАКЪ МОЖЕТЪ СОТВОРИТИ, Ш НИХЪЖЕ
МА ВОПРОШАШИ. ОНА ЖЕ РЕЧЕ КО
МНѢ: АЩЕ БЫХЪ ВОПРОСИЛЪ ТА,
ГЛАГОЛА: КОАЪ МНОГШ ЖНАНИЩЕ ЕСТЬ
ВЪ СРЦИ МОРЕСТЕМЪ, ИЛИ КОАЪ МНОГШ
ИСТОЧНИКОВЪ ВЪ НАЧАЛѢ БЕЗДНЫ: ИЛИ
КОАЪ МНОГШ ЖНАЪ ЕСТЬ НАДЪ ТВЕРДИЮ
НЕНОМЪ, ИЛИ КІА СЪТЪ ПРЕДЕЛИ РАИ-
СКІА: НЕГЛИ ШЕЩАЛЪ МН ЕСИ:
ВЪ БЕЗДНѢ НЕ ВНИДОХЪ, НИ БО АЗЪ
ЕЩЕ, НИЖЕ НА НЕГА КОГДА ВЪЗМОДЪ.
НИНѢ ЖЕ Ш СЕМАЪ НЕ ВОПРОСИХЪ ТА,
ТОЧІЮ Ш ОГНИ, И Ш ВѢТРЕ, И Ш ДНИ,

вонже еси прекылаахъ, и безъ силъ
вспѣи быти не можши: и ты ш силъ
нхъ: ми шѣлаахъ еси. И рече
ми: ты силъ, аже твоа естъ, и
изъ тобоу возростаю, познати не
можеши: И како горахъ твои воз-
можехъ вѣстити пути вѣшнаго,
и оубо мѣру шѣнѣ растаенну сѣмъ,
образумѣти растаеніе твое предъ
лицемъ моимъ: И ркоуахъ къ нему:
любше нѣмъ дѣла еси не бѣахъ,
нѣжеши еше живущимъ жити въ нечѣ-
стѣяхъ, и претерпѣвати, и не вѣдати
коа ради бѣши. Онъ же шѣща
ми, и рече: шѣхъ, идоуахъ въ дѣ-
ла дѣла полныхъ, нѣже дѣла
говѣтъ сотвориша, глаголюще:
прїидите и нѣмъ, и дѣнемъ ерѣнь
на море, да оутѣшнѣмъ нѣмъ, и да
сотворимъ, себѣ нѣмъ дѣла.
Такоже и вѣнны мѣрѣнѣ говѣтъ
сотвориша, глаголюще: поидемъ, и
дѣнемъ ерѣнь на дѣла полныхъ,
да побѣдимъ ихъ воспрїимъ себѣ
тамо нѣмъ мѣсто. И бысть
оумышленіе дѣла прїиде: понеже
прїиде огнь, и рече: и. Такоже
и оумышленіе вонъ мѣрѣнъ: по-
неже ста рѣсѣхъ, и оудѣла ихъ.
И егда бы еси бѣахъ судїа ихъ,
кого бы еси ш силъ шѣлаахъ,
ни кого вѣнны сотвориша: шѣ-
щахъ азъ, и рѣхъ: вонѣнны въ
говѣтъ шѣнѣхъ вѣлаахъ: понеже
земла дана естъ лѣвомъ, и морю
мѣсто, еше нѣмъ вѣнны своа.
Онъ же рече ко мнѣ: правъ раз-
судилъ еси: неуже ради себѣ не
бѣаши? Понеже икоже земля
дѣлаахъ дана естъ, и море вол-
намъ своимъ (дано естъ): такъ
иже шѣнѣхъ на земли, токмо
вѣнны наземныа разумѣти могутъ:
а шѣнѣ на нѣсѣхъ, аже на высотѣ
нѣсѣхъ. И шѣщахъ, и ркоуахъ:
молитѣся гдѣ, да мнѣ дастъ оумъ
разумѣніа. Не бо хотѣхъ вопрошати
шѣнѣхъ твоихъ, но ш силъ, аже
всѣгда въ насъ бѣахъ, нешъ ради
гдѣ данъ въ поуганіе изыкомъ:
и нешъ ради лѣлѣ твои возрелен-
нѣ даны изыкомъ нечестивымъ:
и нешъ ради законъ оуа нашихъ
въ пѣрѣхъ низведенъ бытъ, и
оутроеннѣ писаннаа нѣгдѣ естъ:
и прїидохомъ шѣнѣхъ лѣн прѣзѣн, и
жнѣмъ въ величїемъ страхѣ и оужахъ:
и неостойннѣ еси мѣрѣнѣ твоа
набѣдѣннѣ. Но что сотвориша

нѣмъ своимъ, еже мѣ нарицаемъ:
гдѣ естъ, еже азъ вопрошихъ.
Онъ же шѣща ко мнѣ, и рече:
коликъ боахъ испитати бѣаши,
толикъ боахъ и оудивнѣша: понеже
сѣмъ шѣнѣхъ вѣнъ прѣннѣ,
и не можехъ нѣмъ, аже въ бѣахъ
вѣмѣна праведнымъ шѣнѣхъ естъ:
Понеже неправды исполнѣ вѣнъ еси
и немоуа, а шѣнѣхъ вопрошаши,
возвѣщѣ тѣбѣ: нагѣно бо естъ
сѣмъ, и не оу прїидѣ поуганіе егѣ.
Аше оубо не вѣрѣтитѣся, еже на-
гѣно естъ, и не оутѣшнѣмъ мѣсто,
нѣже нагѣно лѣнѣство, не прї-
идѣтъ, нѣже нагѣно естъ, егѣ:
Понеже сѣмъ ерѣнѣ сѣмъ вѣнѣхъ
есть въ ерѣнѣ лѣнѣмоу изъ нѣлаа,
и коа многоу сѣмъ ради и до нѣнѣ,
и раждѣтъ, дондеже прїидѣтъ мѣнѣ-
нѣ: Развѣдѣ же въ сѣбѣ сѣмъ
сѣмъ ерѣнѣ, колѣнъ пѣомъ нечѣ-
стїа породѣ: егда пожаты бѣахъ
кѣмъ, нѣже нѣсѣтъ, числа, коа
бѣнѣмъ молодѣхъ начнѣтъ творити:
и шѣщахъ, и рѣхъ: какъ, и
когда гдѣ (бѣахъ): и нешъ ради
кратка и сѣмъ лѣнѣ наша: и шѣща
ко мнѣ, и рече ми: не спѣши ты
выше вѣшнаго, ты бо тѣнѣнѣ
бѣе бѣнѣ вѣнѣ егѣ: не оу изрѣ-
плннѣ твоѣ много. Еда не во-
прошаа дѣнѣ праведныхъ ш силъ
въ затворахъ своимъ, глаголюще:
доколе такъ надѣнѣсѣмъ бѣдемъ:
и когда прїидѣтъ пѣомъ жѣнѣ мѣнѣ
нѣша? И шѣща на гдѣ іеремїахъ
архїахъ, и рече: егда исполнитѣ
число ерѣнѣхъ въ насъ, понеже на
мѣрѣнѣ извѣснѣхъ вѣнъ, и мѣрѣ
измѣнѣхъ вѣмѣна, и числомъ соче-
тѣмъ, и не восколебѣ ни возвѣдѣ,
дондеже исполнитѣ прѣдѣнѣнѣа мѣнѣ:
и шѣщахъ, и рѣхъ: Едако гдѣ,
но и мѣ еси исполнѣннѣ еси нѣ-
стїа. И еда ли насъ ради не напѣ-
натѣ праведныхъ житнѣнѣхъ, за грѣхъ
шѣнѣнѣхъ на земли. И шѣща
ко мнѣ, и рече: нѣнѣ и вопрошѣ
нѣмъ во чѣсѣхъ, еда исполнѣннѣ
дѣвѣ мѣнѣ твоихъ, еше воз-
моуахъ лѣнѣнѣ еа въ сѣбѣ оудѣрѣнѣ
пѣомъ: И азъ шѣщахъ, вонѣннѣхъ
не могуахъ гдѣ. Онъ же шѣща:
во адѣ шѣнѣнѣ дѣнѣ, подшѣнѣа
есть, лѣнѣнѣхъ. Понеже икоже
рождѣахъ хоуѣтъ бѣнѣнѣ рѣнѣнѣ,
да извѣнѣнѣ нѣнѣнѣ рѣнѣнѣ,
такъ и сѣмъ тѣнѣнѣ излѣнѣнѣ

[illegible][illegible]

ГЛАВА 5

рече ко мнѣ : ѿ начала крѣга
земнаго , и прѣжде ѿновленїа
исходивъ вѣка , и прѣжде неже
быша дѣиюще собранїа вѣтровъ :
и прѣжде неже возвышѣша гл҃бы
грозныя , и прѣжде неже воз-
сѣлаша вѣтхостїи благотѣнїи ,

и прежде неже утвердишася шенова
нїа раниа : и прежде неже ви-
дѣши баша краснїи цвѣти , и прежде
неже оукрѣпишася силы подлѣженїа :
и прежде неже созишася безчисленнаа
воинства аггасїа : и прежде неже
вознесишася вышѣ възвѣшнїа , и
прежде неже ли наименоваша мѣры
твердїи , и прежде неже ли возгорѣшася
рѣчи въ сїонѣ : и прежде неже
ислѣдована баша настѣпаша аѣта :
и прежде неже шукѣишася сїухъ :
иже нїмѣ согрѣшѣхъ , начинанїа :
и прежде неже наименованїи баша
тїи , иже вѣрѣ сокрѣпѣствоваша :
Тогда азъ помыслихъ , и сотворена
суть чрѣзъ мене сїаинаго , а не
чрѣзъ много , и конецъ бѣдетъ мною , а не
нїмѣмъ . И шѣщахъ , и рекохъ :
коже бѣдетъ раздѣленїе времѣнъ : нѣм
когда первымъ концѣ , а другимъ
начало : и рече ко мнѣ : шъ
Авраама даже до Ісаака , егда
рожденїи сѣтъ шъ нгш Іаковъ и
Исау , рѣка Іаковѣмъ держаше шъ
начала патѣ Исавовѣ . Конецъ бо
рѣка сгш Исау , а другимъ начало
Іаковѣмъ . Чѣка рѣка между патѣи
и рѣкою , много не ищи Езарѣ .
И шѣщахъ , и рекохъ : Сѣ Іако
Іаъ , аще шѣрѣтохъ благодѣте предъ
очина твоима . Молю та , да по-
кажеша рѣцѣ твоимъ концѣ знаменїи
твоихъ , иже чѣстѣ поназѣхъ сїи
мнѣ ноци прешедшїа . И шѣща ,
и рече ми : востани на ноги твоа ,
и оуслыши гласъ исполненїи шма .
И бѣдетъ акн колебанїе , а не поколенїе
аѣта мѣсто , на нѣмже стѣиши .
Сгш радн , егда глаголетъ , ты не
оужаснїа : не о шъ концѣ слово и
шнованїе земаи разумѣтѣ . Понѣже
шъ сїухъ вѣщѣхъ слово трагѣтѣ и
колеблетѣ . вѣстѣ бо акшъ концѣ
сїухъ имать измѣнитѣ . И вѣстѣ
егда слышашъ , востѣхъ на нозѣ мои ,
и слышашъ : и сѣ гласъ глѣнѣ шѣмъ
сгш , акшъ шѣмъ вѣдѣхъ многихъ .
И рече : сѣ днѣ градѣтъ , и бѣдетъ
внѣгда присажѣтѣся начнѣ , да погрѣшѣ
шѣнѣнїихъ на земаи . И егда
искати начнѣ шъ сїухъ , иже неправдѣмъ
повѣдѣша неправдою своєю , и егда
исполнитѣ сїмѣнїе сїонѣ . И егда
назѣнаитѣ вѣкѣ , иже начинѣтъ
приходити , сїа знаменїа сотвори :
книги разумѣтѣ предъ акшѣмъ твердїи ,
и вси оузнатѣ вѣдѣтѣ . И сїаино-
аѣтнїи младенцы возглаголютъ гласы

сїонїи , и чѣбѣтїа незрѣлѣихъ
родѣтъ младенцевъ , трѣхъ и чѣмѣхъ
ащѣ , и поживѣтъ и воздѣнѣтѣ .
И аѣте авѣтѣ мѣста настѣпнїа не-
настѣпнїа , и полнаа хранѣнїа вѣнѣнѣ
шѣрѣтѣ прѣдана : и тѣмѣмъ ко-
тѣрѣнтѣ изъ шѣмомѣ , иже егда
вси оуслышатѣ , аѣте оужаснѣтѣ .
И бѣдетъ въ то времѣа , востѣжатѣ
прѣдѣли на прѣдѣлѣи акнъ бразн , и
оужаснѣтѣ земаа сѣ нѣмїи : и жѣли
источникѣмъ станѣтъ , и не стѣкѣтъ
въ чѣстѣхъ трѣхъ . И бѣдетъ , вѣкѣ ,
иже вѣставленъ бѣдетъ шъ вѣсѣхъ сїухъ ,
и нѣмѣ прѣдѣрохъ тѣмѣ , тои спѣстѣ
сѣ , и оузнѣтъ спасенїе мое , и
конецъ вѣка вѣмѣгѣ . И оузнатѣ ,
иже прѣдѣтъ сѣтъ акнѣ , иже смѣртїи
не вѣнѣша шъ роженїа сїонѣ , и
прѣмѣнѣтѣ сѣрѣце шѣнѣнїихъ , и
шѣрѣтѣ въ чѣство нѣое . За-
глаголетѣмъ аѣмѣмѣ , и погнѣтѣ аѣтѣ
Прѣвѣстѣтъ же вѣдѣ , и поведѣтѣся
растѣнїе , и вѣнѣтѣ истѣна , иже
бѣзъ плода бѣше днѣ толнѣи .
И вѣстѣ , егда акнъ глагола , и сѣ
тѣхо смѣтрѣхъ нѣна , предъ нѣмѣ
сѣоухъ . И рече ко мнѣ сїа :
прїидѣхъ къ тѣмѣ показѣти времѣа
бѣнѣнїа ноци . Аѣте оушѣ пакн по-
моишнїа , и пакн попогнѣнїа сѣмѣ
днѣи , пакн тѣмѣмъ востѣнѣшъ шъ сїухъ
вѣнѣнїа вѣнѣи , въ днѣ конѣмѣ сѣмѣ-
шѣхъ . Слышѣнѣ бо сѣтъ гласъ
твой предъ вѣнѣннѣмъ . вѣдѣ бо крѣп-
кѣи исправленїе твоѣ , и провѣдѣтъ
чѣстѣтѣ , иже шъ нѣнѣнѣ твоѣмъ имѣлѣхъ
сїи . И сгш радн послѣ ма по-
казѣти тѣмѣмъ вѣдѣ вѣнѣи сїа , и рѣчи
тѣмѣмъ дѣнѣнѣ , и не вѣнѣмѣ : и не
тѣнѣмѣ изъ первѣмїи времѣнїи мѣнѣнѣнѣ
сѣнѣнѣмѣ , да не поспѣшнѣи шъ погнѣнѣ-
ннѣхъ времѣнѣхъ . И вѣстѣ по сїухъ ,
и пакнѣхъ пакнїи : и такожде погнѣхъ
сѣмѣмъ днѣи , да исполнѣ три сѣмѣ-
нѣнѣи , иже речѣнѣ сѣтъ мнѣ .
И вѣстѣ во ошѣмѣ ноци , и сѣрдѣце
мое слышѣнїа пакнїи бо мнѣ , и начѣхъ
глаголати предъ вѣнѣннѣмъ . Глаголашнѣ
бо дѣхъ мой сѣмѣ , и дѣша мои
оуныванїи : и рекохъ : Сѣ Іаъ ,
гласъ гласъ сїи шъ начала сотворѣнїа
въ первѣмъ днѣ (глѣнѣ) : да бѣдетъ
нѣбо и земаа , и тѣмѣмъ слово дѣло
совершенно . И вѣстѣ тогда дѣхъ ,
и тѣмѣмъ окрѣстѣ ношѣнѣ , и моуѣнѣ
нѣ , шѣмѣмъ гласъ чѣмѣнѣ сѣмѣ не бѣ
(сотворѣнѣ) шъ тѣмѣ . Тогда гласъ
сїи , да шъ сокрѣпѣтъ твоихъ произнѣсѣтѣ

МА СВѢТЪ СВѢТАМЪ , ИМЖЕ СЫ СВѢТОСА
ДѢЛО ТВОЕ . И ВЪ ДЕНЬ ВТОРОЙ
СОЗДАВЪ ЕСИ ЛУХЪ ТВЕРДЪ , И ПОВЕЛѢВЪ
ЕСИ ЕМЪ ДА РАЗДѢЛИТЪ , И РАЗДѢЛЕНІЕ
СОТВОРИТЪ МЕЖДУ ВОДАМИ , ДА ЧАСТЬ
НѢКАА БЫШЕ ВЪСЪПНІТЪ , И ЧАСТЬ
МВ ВТОРАА ННЗЪ ПРЕБЫВАЕТЪ . И БЪ ТРЕТІИ
ДЕНЬ ПОВЕЛѢВЪ ЕСИ ВОДАМЪ СОБРАТИСЯ
ВЪ СЕДМЮ ЧАСТЬ ЗЕМЛИ , ШЕСТЬ ЖЕ
ЧАСТЕЙ ВОШЛИВЪ И СОХРАНИВЪ ЕСИ ,
МГ ЕЖЕ СЫ ПРѢ ТОБОЮ СЛАЗИЛИ НАСѢБАНІ
ШЪ ГЛА И ОУСТРОБИЛИ . СЛОВО БО ТВОЕ
ИЗЫДЕ , И ДѢЛО АСѢ ТВОРИШЕ .
МД ИЗЫДЕ БО АСѢ ПЛОДЪ МНОЖЕСТВА БЕЗ-
МѢРНАГО , И ЖЕЛАНІА БУХШІА РАЗ-
ЛИЧНАА , И ЦВѢТИ БЛАГОМЪ НЕПРЕМѢН-
НЫМЪ , И БЛАГОНОІЕ ШЕОУАНІА НЕНЗЪ
САДОВАННАГО , И ВЪ ДЕНЬ ТРЕТІИ СІА
МЕ СОТВОРЕНА БУТЪ . ВЪ ЧЕТВЕРТЫИ ЖЕ
ДЕНЬ ПОВЕЛѢВЪ ЕСИ СОАНУЧЕНЪ БЫТИ
СВѢТОСТИ , ЛУЧНОМУ СВѢТУ , И
МЗ СВѢТЪ РАСПОЛОЖЕНІЮ : И ПОВЕЛѢВЪ
ЕСИ ИМЪ ДА СЛАЗАТЪ ИМЪЩЕМУ БЫТИ
СОЗАННОМУ ЧАХУ . ВЪ ПЯТЫИ ЖЕ
ДЕНЬ РІКАВЪ ЕСИ СЕДМОИ ЧАСТИ , ИДѢЖЕ
БАШЕ ВОДА СОБРАНА , ДА ПРОЗВЕДИТЪ
ЖИВУТНАА , И ЛІАНАА , И РЫБЫ , И
ТАКУ ТВОРИШЕ . ВОДА НѢМА ,
И БЕЗДУШНА ІАЖЕ БѢИМЪ МАНОВЕНІЕМЪ
ПОВЕЛѢВЪ БУДЕ , ЖИВУТНАА ТВОРИШЕ
МД ДА ШЕГВО ДЕНЕАА ТВОА РОДОВЕ ВОЗ-
ВѢЩАЮТЪ . И ТОГАДА СОХРАНИВЪ ЕСИ
ДВѢ ДУШИ : ИМА ЕДИННОИ НАЗВАВЪ ЕСИ
ЕНУХЪ , И ИМА ВТОРОИ НАЗВАВЪ ЕСИ
ЛЕВИАДЪ : И РАДУЧАВЪ ЕСИ А ЕДИННО
ШЪ РАДУГА : НЕ БО МОЖАШЕ СЕДМАА ЧАСТЬ ,
ИДѢЖЕ БАШЕ ВОДА СОБРАНА , ВМѢСТИТИ
НА ХУ . И ДАВЪ ЕСИ ЕНУХУ ЕДИННУ
ЧАСТЬ , ІАЖЕ ВОШЕЛА БУДЕ ВЪ ТРЕТІИ
ДЕНЬ , ДА ВОИТАЕТЪ НА НЕИ , ИДѢЖЕ
БУДЕ ГИРЪ ТАІСАНА . ЛЕВИАДУ ЖЕ
ДАВЪ ЕСИ СЕДМУ ЧАСТЬ МОКРЫИ , И
СОХРАНИВЪ ЕСИ Ю , ДА БУДЕТЪ ВЪ ЕНѢДѢ
МАЖЕ ХОЩЕШИ , И КОГАДА ХОЩЕШИ .
И ШЕСТІИ ЖЕ ДЕНЬ ПОВЕЛѢВЪ ЕСИ ЗЕМЛІ
ДА СОТВОРИТЪ ПРѢ ТОБОЮ СКОТЫ , И
ИЗЪКЪ , И ГЛАДЪ : И БЫШЕ ІУХЪ
(СОТВОРИВЪ ЕСИ) АДАМА , ЕГОЖЕ ПО-
СТАВІВЪ ЕСИ ВОЖДА И КНЗА НАДЪ ВСѢМИ
СОТВОРЕННЫМИ ІАЖЕ СОТВОРИВЪ ЕСИ , И
ШЕГВО РОДИМАА МЫ ВСИ , ІАЖЕ ИЗЪ-
БРАВЪ ЕСИ ЛЮДИ . СІА ЖЕ ВСА
МЗ РЕКОХЪ ПРѢ ТОБОЮ ГАН , ІАКУ РАДИ
НАЗЪ СОЗДАВЪ ЕСИ БѢКЪ . ПРОЧІА
ЖЕ ІАЗЫКИ ШЪ АДАМА РОЖДЕНІ , РІКАВЪ
ЕСИ ОНЫА ННТОЖЕ БЫТИ : ІАКУ САННѢ
ОУПОДОБЛЕНИ БУТЪ , И ІАКУ КАПАНІЕ
ШЪ СОСЪДА ОУПОДОБЛЕНЪ ЕСИ МНОЖЕСТВО
МХЪ . И ННѢ ГАН , СЕ ТІИ ІАЗЫЦИ ,

ИЖЕ ННВОУТОЖЕ ВМѢНИНИ БУТЪ ,
НАЧАША БЛАДѢТИ НАМИ , И ПОЖИРАТИ
НАЗЪ : МЫ ЖЕ АНДІЕ ТВОИ , ІАЖЕ
НАРЕКАВЪ ЕСИ ПЕРВЕНЦЕМЪ ЕДИННОДНАИМЪ
ВОЗНАБЕЛЕННЫМЪ ТВОИМЪ , ПРЕДАНИ ЕСИМЪ
ВЪ РѢКИ ІУХЪ : И АЩЕ РАДИ НАЗЪ
СОТВОРИВЪ БЫТЪ ВѢКЪ , ВЪКУЮ ДО-
СТОАНІА НЕ ШЕДЖИМЪ ІЗЪ БѢКОМЪ ,
ДОКОЛА СІА (БУДЕТЪ) .

ГЛАВА 3 .

И БЫТЪ , ЕГДА ІСОНАХЪ ГАБГОЛАТИ
СЛОВА СІА , ПОСЛАВЪ БУДЕ КО
МНѢ АГГАЗ , ІАЖЕ ПОСЛАВЪ БУДЕ
КО МНѢ Б ПРѢЖІА НОШИ . И РЕЧЕ
КО МНѢ : ВОСТАНИ ЕЗРА , И
СЛЫШИ СЛОВА , ІАЖЕ ПРИДОУХЪ ГЛАТИ
КЪ ТЕБѢ : И РЕКОХЪ : ГАН ГАН
МОИ : И РЕЧЕ КО МНѢ : МОЕ ПОСТА-
ВЛЕНО БУДЕ ВЪ ПРОСТРАНІЕ МѢСТѢ ,
ДАБЫ БЫЛО ГЛУБОКО И БЕЗМѢРНО .
БУДЕТЪ ЖЕ ЕМУ ВХОДЪ ВЪ ТѢСНѢ
МѢСТѢ ПОСТАВЛЕНЪ , ДАБЫ ПОДОБНО
РЕКАМЪ БЫЛО . КТО БО ХОТАИ
ВОУХОУЕТЪ ВНИТИ ВЪ МОРЕ , И БИДѢТИ
Е , ИЛИ ГОСПОДСТВОВАТИ ИМЪ , АЩЕ НЕ
ПРОИДЕТЪ ТѢСНОТЫ , ВЪ ШИРОТУ КАКУ
ПРИИТИ МОЖЕТЪ : И ПАКИ ИНО :
ГЛАДЪ СОЗАНЪ БУДЕ , И ПОСТАВЛЕНЪ НА
МѢСТѢ ПОЛЕВОІА : БУДЕ ЖЕ ИСПОЛНЕНЪ
ВСѢМИ БАГНИИ : ВХОДЪ ЕГО ТѢСЕНЪ
И ВЪ СТРЕМНИНѢ ПОСТАВЛЕНЪ , ДАБЫ
ШЕДШЮ ОГНЬ БЫВЪ , ВОШЮ ЖЕ ВОДА
ГЛУБОКА : СТЕЗА ЖЕ БУДЕ ЕДИНА
ТОКУШУ МЕЖДУ НИИ ПРОЛОЖЕНА , ЕДИНѢ
МЕЖДУ ОГНЕМЪ И ВОДОЮ , ЕДИННУ
ТОКУШУ СТУПЕНЬ ЧАОВЕЧУ МОГУЩАА
ВМѢСТИТИ . ЕГДА ІУШУ ДАСТЪ
ГЛАДЪ СІИ ЧАХУ ВЪ ДОСТОАНІЕ , АЩЕ
НЕ ПРОИДЕТЪ КОГАДА ПРЕДПОЛОЖЕННАГО
БѢДСТВА , КАКУ ПРИИМЕТЪ ДОСТОАНІЕ
ЕВОЕ . И РЕКОХЪ : ТАКУ ГАН . И
РЕЧЕ КО МНѢ , ТАКУ БУДЕ И ІІАИВА
ЧАСТЬ . ІУХЪ БО РАДИ СОТВОРИВЪ
БѢКЪ , И ЕГДА ПРИШЛИВЪ БУДЕ ІАДЪ
ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА МОА , СЪДАННО БЫТЪ
ЕЖЕ СОТВОРИНО БУДЕ . И СОТВОРИША
ВХОДИ ЕГО ВѢКА ТѢСНЫ , И СОВАТЪ-
НЕННЫ , И ТВОДНЫ : МАЛЫ ЖЕ И ІАУКАВЫ ,
И БѢДСТЕЗЪ ПОАНИ , И ТВОДОМЪ КЕА-
КНАВЪ ОУТВѢЖДЕННИ . ИЗО БОЛШАГО КЕА
ВХОДИ ПРОСТРАННЫ , И БЕЗШПАННЫ , И
ТВОРАШІИ БЕЗМѢРНЫИ ПЛОДЪ . АЩЕ
ІУШУ ВХОДАШІИ НЕ БИНАЮТЪ , ІАЖЕ
ЖИВУТЪ ВЪ ТѢСНАА И СВѢТНАА СІА , НЕ
ВОЗМОГУТЪ ПІАТИ , ІАЖЕ БУДЕ ОУГОТОВ-
ВАНА . ННѢ ІУШУ ВЪКУЮ ТЫ СМѢ-
ЩАЕШИСЯ , ЕГДА ЕСИ ТАЧЕНЪ , И ЧТО
МАТИШИСЯ ТЫ , ЕГДА ЕСИ СМѢРЕНЪ ,

и вѣкъ не прѣлазъ еси въ ерѣцѣ твоѣмъ, еже естъ едѣше, но еже настоѣще: Сѣвѣшахъ, и рѣхъ: Вано днѣ, и еустронахъ еси закономъ твоимъ, якоу праведніи насладѣтсѣ сѣа, нечестивѣи же погнѣнѣтсѣ: Праведніи же понесѣтсѣ тѣснотѣ надѣющеся пространнѣхъ: иже бо нечестивѣи сотвориша, и тѣснотѣ пострадаше пространнѣхъ не оузнатъ. И рече ко мнѣ: нѣсть едѣа паче бѣга, ни разубѣдѣаи паче вѣшнаго. Погнѣнѣтсѣ бо мнози настоѣщѣи, понеже не радѣтсѣ шъ предъ положенномъ Бжїи законѣ. Поубѣдѣа бо повелѣ бѣга приходящѣмъ, егда прїидѣа, что творѣше живѣи едѣтсѣ, и что хранѣше казнимѣи не едѣтсѣ. Тѣи бо не сѣтъ оубѣщѣаннѣи, и противнѣша есмѣ, и положиша есѣбѣ помышленіе сътное: И предѣставнѣша есѣбѣ оухожденіе грѣшѣвѣи, и глаша вѣшнѣмъ не быти, и путѣи егѣво не познѣша. И законъ егѣво оуничѣжнѣша, и оубѣщѣаннѣа егѣво оубѣрѣгоша, и въ законѣхъ егѣво вѣрѣи не имѣнѣша, и дѣлазъ егѣво не совершнѣша. Тогоу радѣи, бѣзарѣ, тѣснѣнаа тѣснѣнѣмъ, и поанааа оуланѣмъ. Сѣ времѣа прїидѣтсѣ, и едѣтсѣ егда прїидѣтсѣ знаменїа, яже предѣрѣкохъ тебѣ, и глѣнѣа неѣбѣста, и авлаишнѣа по-кажѣтсѣ, яже ннѣ крѣнѣтсѣ шъ земанѣи. И вѣанѣ, иже нѣзавѣанѣа естъ шъ предѣрѣннѣхъ сѣахъ, тои оузнѣтсѣ дѣнааа моа. Сѣкрѣтѣбоа сѣанѣ мои іисѣзъ іѣтемѣ, иже іѣнѣмъ сѣтъ: и насладѣтсѣ, иже оустанѣннѣи сѣтъ въ аѣтѣхъ чѣтѣрѣхъ стѣхъ. И бѣдѣтсѣ по аѣтѣхъ сѣхъ, и оумрѣтсѣ сѣанѣ мои хрѣтозъ, и бѣи иже дѣхнѣи имѣтсѣ чѣцы. И оувернѣтсѣа вѣнѣзъ въ древнѣе молачнѣе, днѣи сѣдѣмъ, якоже въ прѣжннѣхъ сѣдѣхъ, такоу якоу да ннѣто оустанѣтсѣ: И едѣтсѣ по днѣхъ сѣднѣи, и возсѣдѣтсѣа, иже не оубѣнѣтсѣа вѣнѣзъ, и оумрѣтсѣа расѣбннѣи: И земла нѣдѣстсѣа тѣхъ, иже въ нѣи спѣтсѣ, и прѣдѣтсѣа, иже въ нѣмъ молачнѣмъ оубнѣнѣтсѣа, и хрѣнѣнѣа нѣдѣдѣтсѣа вѣаннѣа нѣмъ дѣшѣи. И шкрѣнѣтсѣа вѣшнѣи на прѣстоаѣ сѣа, и прѣдѣдѣтсѣа едѣа, и долготѣрпѣніе совершѣтсѣа. Оудѣзъ же еднѣнъ прѣсѣдѣтсѣа, истина станѣтсѣа, и вѣра возмѣжѣтсѣа. И дѣлао по-сѣдѣовати едѣтсѣа, и мѣлао покажѣтсѣа, и правдѣи копрѣанѣтсѣа, и неправдѣи не возсѣлааѣнѣтсѣа. И рѣкохъ: прѣвѣи

Іерѣалѣмъ шъ Содомаѣнѣхъ молаѣа, и Моуѣи за оиѣи согрѣшнѣа въ пѣстѣннѣи. И иже по нѣмъ за іѣлаа во днѣи іѣхѣзѣи Самуїла, Давїаѣ во сокрѣшенїи, и Соломонѣ за сѣхъ, иже прїидѣа во оушнѣе, И іѣлаа за тѣхъ, иже дождѣ прѣлаа, и за мѣртѣа, да оуживѣтсѣ, И бѣрѣкїа за лѣнѣи во днѣи Сѣннахїїма, и мнози за многнѣхъ. Аще оубѣи ннѣ егда тѣбнѣе возмѣтсѣ, и неправдѣа оуано-женѣа естъ, и молаѣаа праведнѣи за нечестнѣнѣхъ: вѣкѣи и нѣнѣтѣ тѣмъ не едѣтсѣ: И оубѣа ко мнѣ, и рече: настоѣщѣи вѣкѣзъ не естъ концѣ, слава въ нѣмъ чѣстаа прѣсѣвѣнѣтсѣа: тогѣу радѣи молаѣнѣа за немоушнѣхъ. Днѣи ко едѣннѣи едѣтсѣа концѣ времѣнѣи егѣво, и началѣо времѣннѣи едѣвѣшнѣо вѣсѣртїа, въ нѣмъже мнѣмоѣе тѣбнѣе: разубнѣнѣа нѣвоздрѣжнѣе, шѣтѣно естъ нѣвѣрїе, возмѣтсѣа же правдѣа, возсѣа истина. Тогда бо ннѣто же можѣтсѣа спѣстїи тогоу, иже погнѣи, ни потопнѣтїи тогоу, иже погнѣи. И оубѣнѣхъ, и рѣкохъ: сѣе естъ слово моѣ прѣвоѣе и послѣднѣе, якоу ахѣше еѣ не дѣти земанѣи Адамѣу, иаи егда оубѣе данѣа бѣстѣ, оудѣрѣжѣтїи егѣо, да не согрѣшнѣтсѣа. Чѣто бо полѣзѣтсѣа чѣловѣкѣмъ въ настоѣщѣмъ вѣцѣи житїи въ екорѣи, и мѣртѣмъ чѣаѣтїи кїзннѣи? Чѣто сотворнѣа еси Адамѣе, аще бо тѣи согрѣшнѣа еси, не еднѣнѣгоу тебѣ сотворнѣа падѣніе, но и нашѣе, иже шъ тебѣ про-нѣзѣдохомъ. Чѣто бо полѣзѣтсѣа намъ, аще оубѣшѣано естъ намъ вѣсѣртнѣе времѣа: мѣи же смѣртнѣаа дѣлаа содѣлахомъ, и якоу предѣрѣннѣе естъ намъ вѣчноѣе оупѣванїе, мѣи же стрѣпнѣнѣи сѣтнѣи сотворнѣомъ. И якоу оуложѣна естъ намъ жанѣи зарѣвїа и покѣа, мѣи же аѣкѣбо жанѣи есмѣи. И якоу прѣдѣрѣготована естъ слава вѣшнѣаго зашнѣтнѣи тѣхъ, иже поздѣе пожнѣша, мѣи же по стрѣпнѣнѣмъ путѣмъ хоунохѣи. И якоу показанъ едѣтсѣа рѣи, егѣвоже плодъ нѣрѣстаѣнъ прѣсѣвѣнѣтсѣа, а нѣмъже естъ покои и вѣраѣа: Мѣи же не бнѣнѣмъ: а нѣвогодѣннѣхъ бо мѣ-стѣхъ пожнѣхомъ. И якоу пачѣ сѣвѣзѣзъ возстанѣнѣтсѣа лѣнѣа тѣхъ, иже воздрѣжанїе имѣахъ: наша же лѣнѣа пачѣ тѣмѣи чѣрна. Ико не помышлѣахомъ живѣше, егда бѣзаконїе творнѣхомъ, якоу нѣаамѣи по смѣртнѣи тѣрпѣтнѣи. И оубѣнѣа, и рече: сѣе

тѣ чѣи и сѣа
и парѣе іѣа
тѣ чѣи іѣа

Емѣтсѣ нѣа

ЕСТЬ ПОМИШАНИЕ ПОДЕНГА, ИМЖЕ
ПОДНИГАТИСЯ БУДЕТЪ НА ЗЕМАН РОЖ-
ДИННИЙ ЧАКЪ. ДА АЩЕ ПОБЕЖАЕШЪ
БУДЕТЪ, ПРЕПРЯТЪ ЕЖЕ РЕКАЗЪ ЕСИ
АЩЕ ЖЕ ПОБЕДЯТЪ, ВОСПРЯМЕТЪ ЕЖЕ
ГАН: ПОНИЖЕ ЕСИ ЕСТЬ ЖИВОТЪ,
Ш НЕЖЕ МШУЕШЪ РЕЧЕ, ЕГДА ЖИВАШЕ,
КЪ ЛЮДЕМЪ, ГЛАГОЛА: ИЗБЕРИ СЕБѢ
ЖИВОТЪ, ДА ЖИВЕШИ. НЕ БѢДОВАША
ЖЕ СМЪ, НО НИ ПОСАЕЪ ЕГО ПРРОЦШМЪ,
ИМЖЕ МНѢ, ИЖЕ ГЛААЗЪ СМЪ ИМЪ.
ИЖЕ НЕ БЫЛА БЫ СКОРѢ ВЪ ПОГРЕБАНІИ
РЪХЪ, ИМОЖЕ БУДЕТЪ РАДОСТЬ ТѢМЪ,
ИМЖЕ ОУПОВѢОВАНО ЕСТЬ СПАСЕНІЕ.
И ШЕЩАХЪ, И РЕКОУХЪ: ВѢМЪ ГАН,
КАКЪ НАЗЫВАЕТЪ ВЫШНІИ МНОГОРАДЪ,
ПОНИЖЕ ПОМИЛАЕТЪ ТѢХЪ, ИЖЕ НЕ ОУ
ВЪ ВѢКЪ ПРИДОША. И КАКЪ МНЛУЕТЪ
ТѢХЪ, ИЖЕ ЖИТЕ ТВОРАТЪ ПО ЗАКОНУ
ЕГШ. И ДОАГОТЪРЯЕМЪ ЕСТЬ, КАКЪ
ДОАГОТЪРЯЕТЪ СМЪ, ИЖЕ СОГРЕШИША,
КАКЪ СВОЕМУ ТВОРЕНІИ. И ШЕДЪ
ЕСТЬ ДАТАБЪ, КАКЪ ДААТИ ХОШЕТА ПО
ТРЕБОВАНІАМЪ. И МНОГОМНОГОРАДЪ,
ПОНИЖЕ ОУМНОЖАЕТЪ МНОГОРАДІЕ ТѢМЪ,
ИЖЕ И НАСТОАЩІИ СЪТЪ, И ИЖЕ МИНУША,
И ИЖЕ БУДУТЪ. АЩЕ БО НЕ ОУМНОЖИТЪ
МАЛА ГЛОГШ, НЕ ШЖИВЕТЪ ВѢКЪ
ГЪ ТѢМЪ, ИЖЕ НАСАДАЕТЪ ВЪ НЕМЪ,
И ДѢСТЕВУЕТЪ. ПОНИЖЕ АЩЕ БЫ НЕ
ДѢСТЕВОВАЛЪ Ш БЛОГШ СВОА, ДА ШБЛАГ-
ЧАТА СІН, ИЖЕ БЕЗАКОНІЕ СОТВОРИША
Ш СВОИХЪ БЕЗАКОНІИ, ТО НЕ ВОЗМОГАА
БЫ ДѢАТОТЪРАЩАА ЧАСТЬ ЖИВА БЫТИ
ЧЕЛОВѢКОВЪ. И ШЛА, АЩЕ БЫ НЕ
ПРОСНУЛЪ ОНЫМЪ, ИЖЕ ИЩЕЛЕНІ СЪТЪ
СЛОБОМЪ ЕГШ, И ПОТРЕБАЛЪ БЫ МНО-
ЖЕСТВО РАСПРЕИ. НЕ БЫ ШСТАЛАСЯ
БЫША ВЪ БЕЗУМІАШНОМЪ МНОЖИТЕЛѢ,
РАЗВѢ МААИ СЛАШ.

Глава, II.

И ШЕЩА КО МНѢ, И РЕЧЕ: ЕСИ
ВѢКЪ СОТВОРИЛЪ ВЫШНІИ МНОГИХЪ
РАДІИ, БУДУЩІИ ЖЕ РАДІИ МАЛУХЪ.
РЕЧУ ЖЕ ТѢБѢ ОУПОДОБЛЕНІЕ ЕЗДРО:
КАКОЖЕ ВОПРОСИШИ ЗЕМАН, И
РЕЧЕТА ТИ: КАКЪ ДАТА ЗЕМАН
МНОГШ БОАШИ, Ш НЕАЖЕ БУДЕТЪ
СНУДАНОЕ: МАЛШ ЖЕ ПРАХЪ, ШОНУДУЖЕ
ЗАЛО БЫВАЕТЪ: ТАКШ И ДѢАНІЕ НА-
ГОЩАЮЩА ВѢКА. МНОЗИ ОУШО
СОТВОРЕНИ СЪТЪ, НЕ МНОЗИ ЖЕ СПАСЕТИСЯ.
И ШЕЩАХЪ, И РЕКОУХЪ: ДУШЕ МОА
ПОЖРИ ОУШО РАЗУМѢНІЕ, И ПОГЛОТИ
МЛАДОСТЬ. ПОНИЖЕ ШЕЩАЛА ЕСИ
САШАТИ, И ПРРОЧИТЪОВАТИ ХОТАЩИ.
НЕ БО ДАНО ЕСТЬ ТѢБѢ ВРЕМЯ, РАЗВѢ
ТОКАШУ ЖИТИ. С ГАН, АЩЕ

НЕ ПОПЪСТИШИ РАЗЪ ТВОЕМУ, ДА ПОМО-
АНИСА ПРЕ ТОГОШ: И ДАНІИ МАНЪ СЛА
ВЪ ОЩЕ, И ЧУВЪСТАШУ ШИЩІИ, ШОНУДУЖЕ
ПЛОДЪ БЫАЛЪ БЫ, ГЛАЖЪ ЖИТИ БОМОЖЕ
ВЛАЖЪ РАСТАЕННИИ, ИЖЕ НОИТИ
БУДЕТЪ МѢСТО ЧАКА Э БДАНЪ БО
ЕСИ, И БДАННО СОТВОРЕНІЕ МЫ СМЪ
ОУКЪ ТВОИМЪ, ИМОЖЕ ГЛААЗЪ ЕСИ
И КАКШ НАИМѢ ВЪ ЛОЖЕНАХЪ ГОЗДАНО
ЕСТЬ ТѢЛО, И ПОДАШИ СОСТАВИ: СО-
ДѢЖИТЕА ВО ОГНИ, И ВЪ БОАТѢ ТВОЕ
ТВОРЕНІЕ: И ДѢАТЬ МНЪ ТИРПЪТА
ТВОЕ СОЗДАНИЕ ТВОЮ ТВАРЬ, ИЖЕ
ВЪ НЕМЪ ГОЗДАНА ЕСТЬ: САМОЕ ЖЕ
ЕЖЕ ХРАНІТА, И ЕЖЕ ХРАНІТА, ОБОА
СОХРАНАТЕА: СОХРАНЕАА ЖЕ НЕКОГДА
ПАКИ ИЗДАЕТЪ ЛОЖЕНА, ИЖЕ ВЪ НИХЪ
РАСТОША. ПОВЛАБА БО ЕСИ Ш САМУХЪ
ЧАИНОВЪ, СІРЧЕШЪ Ш СОЩЕВЪ ИЗДААТИ
МАЛКО ПЛОДУ СОЩЕВЪ, ДА ПИТАТЕА
ТО, ЕЖЕ ГОЗДАНО ЕСТЬ ДАЖЕ ВО ВРЕМЕНЕ
НЕКОГШ, И ПОТОМЪ ОУПРАВИШИ ЕГО
ТВОЕМУ МНОГОРАДІИ. ВОСПИТАЛЪ ЕСИ
ЕГО ТВОИМЪ ПРАВОМЪ, И НАУЧИАЛЪ ЕСИ
ЕГО ЗАКОНУ ТВОЕМУ, И НАКАЗАЛЪ ЕСИ
ЕГО ТВОИМЪ РАЗУМОМЪ: И ОУМЕРИТИШИ
ЕГО ИМОЖЕ ТВОЕ СОТВОРЕНІЕ, И ПАКИ
ОЖИВИШИ ЕГО ИМОЖЕ ДѢЛО ТВОЕ.
АЩЕ ОУБО ПОГРЕБИШИ ЕГО, ИЖЕ ТОАМ-
КНИИ ТРАДІА ГОЗДАНА ЕСТЬ, ТВОИМЪ
ПОВЕЛѢНІЕМЪ ОУДОБНО ЕСТЬ ОУСТРОИТИ,
ДА И ТО ЕЖЕ ТВОРАШЕА, СОХРАНИТЕА.
И НАИМѢ ГАН ВОЗГЛАГОАШ, Ш ВЪАКОМЪ
ЧАЩЕ ТА ПАСЕ ВѢИ: И Ш ЛРАКУХЪ
ТВОИХЪ Ш НИХЪЖЕ БОЛѢЗНЮ. И Ш
НАСАДІИ ТВОЕМЪ, ЕГШЖЕ РАДІИ АЗЪ
РАДІАШ, И РАДІИ ІЛАА, Ш НЕЖЕ СКОРѢНЪ
СМЪ, И ІАКШВА РАДІИ, Ш НЕЖЕ АЗЪ
БОЛѢЗНЮ: СІГШ РАДІИ НАЧНУ МО-
АНИТИА ПРЕ ТОГОШ ЗА МА И ЗА НИХЪ,
КАКЪ ВИЖАШ ПАДЕНІЕ НАШЕ, ИЖЕ
ШЕНТАЕМЪ НА ЗЕМАН. НО САШШАХЪ
СКОРОСТЬ РАДІИ, ИЖЕ ПРИДЕТЪ:
СІГШ РАДІИ ОУСАШИШ ГЛАСЪ МОИ, И
РАЗУМѢИ СЛОВО МОЕ, И ВОЗГІАШ ПРЕ
ТОГОШ. НАМЛА СЛОВОШЪ БЕЗДРНИХЪ,
ПРЕЖДЕ НЕЖЕ ВЪАТА БЫТИ. И РЕЧУ:
ГАН, ИЖЕ ШЕНТАШИ ВО ВѢКЪ, ЕГШЖЕ
ОЧИ ВОЗНЕСЕННАИ НА ВЫШНАА И НА ВОЗ-
ДУШЕ: И ЕГШЖЕ ПРЕТОАШ ЕЩЕШННИИ
ЕСТЬ, И СЛАВА НЕПОСТИЖИМА: СМЪЖЕ
ПРЕДТОАЕТЪ ВОН ІАГІАТИН І ТРИПТОМЪ,
НИХЪ СОХРАНЕНІЕ ВЪ ВѢТѢ И ОГНИ
ШРАЩАЕТЪА: ЕГШЖЕ СЛОВО ИСТИННО
И ГЛАГОЛА ВѢЩІИ. ЕГШЖЕ ПО-
ВЕЛѢНІЕ КРЕДКО, И РАЗУМѢНІЕ
СТРАШНО: ЕГШЖЕ ЗНАКЪ ИЗВИШИТЪ
БЕЗДНАИ, И ГИБЪА РАСТАВАТИ ТВОРАТИ
ГШРІИ, И ИСТИНА БИДѢТЕАТЕАТЕА:

ОУСЛАШИ МОАИТЕУ РАБА ТВОЕГѸ , И БО
ОУШЕКА ПРИИМІ МОАЕНІЕ ТВОРЕНІА ТВОЕГѸ .
БГДА БО ЖИВУ , ГАТИ БУДУ : И БГДА
РАЗВѸМЮ , ШЕВѸЩАТИ БУДУ . НЕ СМОТРИ
НА ЛЮДЕИ ТВОИХЪ ГРЕБѸИ , НО ИЖЕ
ТЕБѸ БО ИСТИННѸ СЛЪЖАТЪ . НИ БИМАИ
НЕЧЕСТИВЫМЪ ЯЗЫКѸВЪ НАЧИНАНІАМЪ ,
НО ИЖЕ ТВОА СВѸДѸЕНІА І БОЛѸЗНІИ СО-
ХРАНИША . НИ ПОМЫСАИ ИЖЕ ПРЕД
ТОБѸО АЖИВО ПОЖИША : НО ПОМАНИ
СИХЪ , ИЖЕ ПО БОЛИ ТВОЕИ СТРАХЪ ПО-
ЗНАША . НИЖЕ ХОПІ ПОГУБИТИ , ИЖЕ
СОТВОРИА ОБЪЯВИ ИМѸША : НО ВОЗРИ
НА ТѸХЪ , ИЖЕ ЗАКОНЪ ТВОЕМУ ІАВНУ
ОУЧИША . НИ ПРОГНѸБѸАИСА НА НИХЪ ,
ИЖЕ СВѸТРИН ГѸШИ ШЕВѸДАНІИ БЫТИ :
НО ВОЗРАБИ ТИХЪ , ИЖЕ БИГДА НА
ПРАВАУ ТВОЮ НАДѸВѸТСА І СЛАВУ .
ІАКѸ МЫ І ОУЦІ НАШИ ТАКѸВЫМИ
БОЛѸЗНЫМИ ИЧЕЗѸЕМЪ : ТЫ ЖЕ РАДИ
НАСЪ ГРЕШНИХЪ МНОГОРАЗЪ НАРЕЧѸШИСА .
АЩЕ БО ПОЖАЛѸШИ ДА НАСЪ ПОМИАЕШИ ,
ТОГДА МНОГОРАЗЪ НАРЕЧѸШИСА , НЕ-
ИМѸЮЩИМЪ НАМЪ ДѸЕЛЪ ПРАВДЫ .
ПРАВЕДНИ БО , ИЖЕ СЪТЪ ДѸЕЛА МНОГА
ПРЕДСТАВѸЕННА , ШЕ СВОИХЪ ДѸЕЛЪ ПРИ-
ИМУТЪ МЪДУ . ЧТО БО ЕСТЬ ЧАКЪ ,
ДА НА НЕГО ПРОГНѸБѸАЕШИСА , ИЛИ РОДЪ
РАСТАЕШЪ , ДА ТАКѸ ШГОРЧЕНЪ БУДЕШИ
НА НЕГО : БО ИСТИННУ БО НИКТОЖЕ
Ш РОЖДЕННЫХЪ ЕСТЬ , ИЖЕ БЫ НЕЧЕСТИВО
НЕ СОТВОРИАЪ , И Ш ІПОВѸБѸАЮЩИХЪ ,
ИЖЕ БЫ НЕ СОГРЕШѸИАЪ . БЪ ТОМЪ БО
ВОЗВѸСТѸИТСА ПРАВДА ТВОА , И БАГОСТЬ
ТВОА ІАИ , БГДА МАРАД БУДЕШИ ИМЪ ,
ИЖЕ НЕ ИМѸЮТЪ СЪЩЕСТВА БЛГНУХЪ ДѸЕЛЪ .
И ШЕВѸЩА КО МНѸ , И РЕЧЕ : ПРАВУ
ГЛААЪ ЕСИ НЕКАА , И ПО СЛОВЕКАМЪ
ТВОИМЪ ТАКѸ И БУДЕТЪ . ПОНѸЖЕ
НЕ ИСТИННУ ПОМЫШАИ НА ЗАНІЕ СИХЪ ,
ИЖЕ СОГРЕШѸИША ПРЕЖДЕ СМЕРТИ , ПРЕЖДЕ
СЪДА , ПРЕЖДЕ ПОГУБЛЕНІА : НО
ОУСЛАЖАЮСА НАД ПРАВЕДНЫХЪ ТВОРЕНІЕМЪ ,
И ПОМАНУ ПРИИСКѸВІЕ , И СПАСЕНІЕ , И
МЪДУ ВОСПРАТІЕ . ІАКѸЖЕ ОУШУ
ГЛААЪ ЕСМЪ , ТАКѸ И ЕСТЬ . ІАКѸЖЕ
БО ЗЕМАЕДѸЕЦЪ СБѸЕТЪ НА ЗЕМАН СЪ-
МЕНА МНОГА , И СЪЖЕНІА МНОЖЕСТВО
САДѸИТЪ , НО НЕ БО ВРЕМѸА ВСѸА ІАЖЕ
СЪЖЕНА БУТЪ , СПАСѸТСА : НО НИ ВСѸА ,
ІАЖЕ СЪЖЕНА БУТЪ , ВКОРЕНѸТСА : ТАКѸ
И ИЖЕ ВЪ БѸЦѸ НАСѸБѸАНИ БУТЪ , НЕ ВСИ
СПАСѸТСА . И ШЕВѸЩАХЪ , И РЕКОУХЪ :
АЩЕ ШЕВѸТОУХЪ БЛГѸ , ВОЗРАДОУЮ .
ІАКѸЖЕ СЪМА ЗЕМАЕДѸАЦА АЩЕ НЕ
БЪЖѸЕТЪ , ИЛИ НЕ ПРИИМУТЪ ДОЖДА
ТВОЕГѸ ВО ВРЕМѸА , ИЛИ АЩЕ РАСТАЕНО
БУДЕТЪ ОУМНОЖЕНІЕМЪ ДОЖДА : ТАКѸ
ПОГНѸБѸЕТЪ ПОДОБНѸ І ЧАКЪ , ИЖЕ

ОУКАМА ТВОИМА СОЗДАНЪ БЫТИ , И ТЫ
ЕМУ ОБЪЯЗЪ ИМИНОВААЕ ЕСИ : ПОНѸЖЕ
ПОДОБЕНЪ ЕСИ ЕМУ , ЕЩЕЖЕ РАДИ ВСѸА
СОЗДААЪ ЕСИ , И ОУПОДОБААЪ ЕСИ
СЪМЕНИ ЗЕМАЕДѸЕЦѸ . НЕ ПРО-
ГНѸБѸАИСА НА НАСЪ , НО ПРОГРИ ЛЮДЕМЪ
ТВОИМЪ , И ПОМЫАИ НАСѸБѸДІЕ ТВОЕ .
ТЫ ЖЕ ТВОРЕНІЕ ТВОЕ МИАЕШИ .
И ШЕВѸЩА КО МНѸ , И РЕЧЕ : ІАЖЕ СЪТЪ
НАСТѸАШАА , НАСТѸАЮЩИМЪ , И ІАЖЕ
БУДУЩАА , БУДУЩИМЪ . МНОГУ БО
ТЕБѸ ШТАНЕТЪ , ДА МОЖЕШИ ВОЗ-
РАБИТИ МОЕ СОТВОРЕНІЕ ПАЧЕ МЕНЕ .
ТЕБѸ ЖЕ ЧАСТѸ ІА СЛОМУ ПРИЕЛѸЖАХЪ ,
КЪ НЕПРАВЕДНЫМЪ ЖЕ НИКОГДА . НО
И БЪ СѸМЪ ДИВЕНЪ ЕСИ ПРЕДЪ ВЫШНИМЪ .
ІАКѸ ГАМНѸЛАСА ЕСИ ІАКѸЖЕ ПОДОБѸЕТЪ
ТЕБѸ , И НЕ СЪДѸАЪ ЕСИ ТЕБѸ , ДА
МЕЖДУ ПРАВЕДНЫМИ МНОГУ СЛАВИШИСА .
ТОГѸ РАДИ БЫДѸИ МНОГИ ІА НИМЕТЫ
СОТВОРАТЪ ТѸМЪ , ИЖЕ ШЕВѸТѸИТЪ
ВѸКЪЗЪ НАПОСАЕДОКЪ , ПОНѸЖЕ БО МНОЗѸИ
ГОРДЫНИ ХОДИША . ТЫ ЖЕ Ш ТЕБѸ
РАЗВѸМѸИ , И Ш ПОДОБНЫХЪ ТЕБѸ
БЪЖѸИШІ СЛАВУ . ВѸМЪ БО ШЕВѸЩЕ
ЕСТЪ РАИ , НАСѸБѸАЕНО ЕСТЬ ДРЕВО
ЖИЗНИ , ПРЕДЪГОТОВАНО ЕСТЬ БУДУЩЕ
ВРЕМѸА , ГОТОВО ЕСТЬ ИЗЪОБѸАЕ
СОЗДАНЪ ЕСТЬ ГЛАДЪ , ИСКѸШЕНЪ ЕСТЬ
ПОКОИ , СОВЕРШЕНА ЕСТЬ БАГОСТЬНА ,
И СОВЕРШЕННА ПРЕЖДЕРОСТЬ . КОРЕНЬ
ЗЛА ЗНАМЕНАНЪ ЕСТЬ Ш БАХЪ : НЕМОЩЬ
И МОЛѸЕ Ш БАХЪ СКРЫТО ЕСТЬ , И ВО
АДЪ ЕЖЕИТЪ РАСТАЕНІЕ КЪ ЗАСЕБѸНИ .
ПРЕНДОША СМѸЛѸЗНИ , И ІАВЛЕНО ЕСТЬ
НА КОНЦѸ СКОРѸВНИЦЕ БЕЗМЕРТІА .
НЕ ПРИАГАИ ОУБО ІСПЫТОВАТИ Ш МО-
ЖЕШЕ ПОНЕМАЮЩИХЪ . ИБО И ТИ
ПРЕМАИШЕ СВОГОДУ , ОУНИЧЖИША ВѸ-
ШНАГО , И ЗАКОНЪ ЕГѸ ПРЕЗРѸША , И
ПУТИ ЕГѸ УСТАВИША . ЕЩЕ ЖЕ И
ПРАВЕДНЫХЪ ЕГѸ ПОПРАША , И РЕКОУША
ВЪ СЪЦѸ СВОЕМЪ : НѸСТЬ БГѸ АЩЕ
И БѸДАХЪ ІАКѸ ОУМИРАЮТЪ . ІАКѸЖЕ
БО БАХЪ ПРИИМУТЪ , ІАЖЕ ПРЕДРЕЧЕННА
БУТЪ : ТАКѸ ТѸХЪ ЖАЖДА И МЪЧЕНІА ,
ІАЖЕ ОУГОТОВАНА БУТЪ : ИГО НЕ ХУТАШЕ
ЧЕЛОВѸКА ПОГУБИТИ . НО И ТИ , ИЖЕ
СОТВОРЕНИ БУТЪ , ШКЕРЕНІША ІАМА ТОГѸ ,
ИЖЕ СОТВОРИ ИХЪ : И НЕГОДАРИ БЫША
ТОМУ , ИЖЕ ОУГОТОВААЪ ИМЪ ЖИВОТЪ .
СИГѸ РАДИ СЪДЪ МОИ НИНѸ ПРИЕЛѸ-
ЖЕТЕА . ІАЖЕ НЕ ВРЕМѸА ПОКАЗАХЪ ,
ТОКѸМЪ ТЕБѸ , И ТЕБѸ ПОДЪВѸНЫМЪ
НЕ МНѸГІМЪ . И ШЕВѸЩАХЪ , И РЕКОУХЪ :
СѸ НИНѸ ІАИ ПОКАЗААЪ ЕСИ МНѸ
МНОЖЕСТВО ЗНАМЕНІИ , ІАЖЕ НАЧНѸШИ
ТВОРИТИ ВЪ ПОСЛЕДНІИ ЧАСЪ , НО НЕ
ПОКАЗААЪ ЕСИ МНѸ ВЪ КОЕ ВРЕМѸА .

Г. ц. и. с. ж. а.
и. п. а. р. а. в. : с. а. в.

ГЛАВА 3

и вѣща ко мнѣ, и рече:
 а вѣща мѣри время въ сѣбѣ
 самома, и будеть повнѣда
 оуспѣшии, егда прѣидеть часть
 нѣкотораа знаменіи, іаже прѣ-
 речна естъ. Тогда оура-
 зумѣши, іакѡ то самое естъ
 время, въ неже начнѣтъ вѣщи-
 нн побѣдѣти вѣнъ, иже
 ѡ нгѡ сотвориша бысть.
 И егда оузнѣтъ въ вѣщѣ зыбаніе
 мѣста, и людн смѣненіе. Тогда
 оуразумѣши, іакѡ ѡ снхъ глаголаше
 вѣщнн ѡ днхъ, иже быша прѣд-
 тобою ѡ началѣ. Іакоже бо всѣ,
 еже сотворено естъ въ вѣщѣ, начало
 имать, тѣмъ и скончаніе, и скончаніе
 естъ началѣ. Тѣмъ и вѣщнаго
 времена начала имѣють іавленна въ
 чюдѣтѣхъ и знахъ, и скончаніа въ
 дѣланнхъ и знаменіахъ. И будеть,
 егдаже нѣже спаста, и нѣже воз-
 можетъ извѣдати дѣлаии скончи
 и вѣромъ, еже въровастъ, ѡста-
 нѣтъ ѡ прѣреченнѣхъ едѣхъ, и оузнѣтъ
 спасеніе мое на земнхъ мои, и въ
 прѣдѣлѣхъ моихъ, іакѡ ѡтѣхъ мнѣ
 ѡ вѣка. И тогда оумнаетъ,
 иже нѣмѣ ѡтѣхъ на пѣтнхъ моихъ,
 и въ мѣстнхъ прѣидѣтъ тн, иже
 швергоша ѡ въ прѣзрѣствѣ. Иже бо
 не познаша ма, жнюще багодѣніа
 получше: и нѣже вознабѣдѣша
 законъ мой, егда еще бѣху нѣмѣ-
 юще свободу, и егда еще бѣше нѣмѣ-
 шѣсто покаяніа мѣсто, не оуразумѣ-
 ша, но оумнѣиша. Снхъ подо-
 бѣтъ по смѣрти въ мѣстнхъ познати.
 Тѣмъ оубо кому не бѣди мнѡспѣтанѣхъ,
 іакѡ нечестивнхъ мѣстнхъ едѣтъ, но
 испѣтн, іакѡ праведнхъ спаста,
 и нѣже вѣнъ, и рѣдн которѣхъ
 вѣнъ, и когда. И вѣщѣхъ, и
 іакохъ: Дрѣвлѣ глаголахъ, и нѣмѣ
 глаголю, и послѣ възглаголю: іакѡ
 множае естъ, иже погнѣнѣтъ, иже не
 иже спаста: іакоже оумножантѣа
 вѣдѣніа надъ каплѣ. И вѣща ко
 мнѣ, и рече: Кіаковѣ нѣва, та-
 кова и сѣмена, и кіаковы цвѣти,
 таковы и пестротѣ, и кіаковѣ дѣла-
 тѣа, таковы и дѣла, іакоже
 мѣдѣленъ, таковы и земледѣлѣтво:
 понѣже время бѣше вѣка. И нѣмѣ
 егда бѣху оуготовляющѣ тѣмъ, иже
 нѣмѣ естъ, прѣиде нѣже бысть вѣнъ,
 въ неже бы шѣтѣанн, и нѣктоже

противѣ рече мнѣ: Тогда бо всѣхъ,
 и нѣмѣ творѣхъ въ мѣрѣ сѣмъ оуго-
 тованномъ, и въ жатвѣ множае
 вѣнѣн, и въ законѣ нѣмѣдѣніомъ
 растѣніи етъ нѣмѣи скончи. И нѣмѣ-
 мѣнѣхъ вѣнъ, и сѣ бѣше едѣа
 рѣдн помнѣннѣ, іаже въ нѣмъ прѣ-
 нѣоша. И вѣдѣхъ, и прѣтѣхъ сѣмъ
 вѣнъ, и сохранихъ мнѣ іагодѣ ѡ
 грѣзѣа, и сѣдѣніе ѡ колѣна многа.
 Да погнѣнѣтъ оубо днѡжѣтво, еже
 безъ вѣнѣи рождѣно естъ, и да со-
 храннтѣа іагодѣніа моя, и нѣмѣдѣніе
 мое, еже вѣнѣннѣхъ тѣдѣомъ сохрѣ-
 ннхъ: Тѣмъ же, днѣ и еше нѣмѣ-
 етннхъ сѣмъ днѣи нѣмѣхъ, но да не
 портнѣша въ ннхъ. Поидѣши на
 полѣ цвѣтѣнѣ, нѣдѣже домъ нѣесть
 рождѣнъ, и нѣебн токъмъ ѡ цвѣтѣхъ
 поавѣхъ, и мѣла да не вѣнѣннѣи, и
 вѣна не пѣнн, но токъмъ цвѣтѣи.
 Моисѣа вѣнѣннѣмъ нѣпрѣтаннѣмъ, и прѣ-
 нѣхъ, и возгѣа съ тобою. И нѣдѣхъ,
 іакоже рече мнѣ, на полѣ, еже зо-
 вѣтъ Арѣадъ, и сѣдѣхъ тѣмъ въ
 цвѣтѣхъ, и ѡ тѣмъ сѣмѣнѣхъ іадохъ,
 и бытъ днѣ пѣнѣа нхъ въ сѣнѣтѣхъ,
 и бытъ по сѣдѣннѣхъ днѣхъ, и азъ
 лѣхъ на сѣнѣ, и сѣдѣе мое пѣнн
 смѣнѣннѣа, іакоже прѣждѣ. И ѡбѣр-
 зошага оутѣа моѣ, и началъ глаго-
 лѣа вѣннннѣа, и рѣкохъ: Сѣдѣи,
 тѣа нѣмъ показанн показѣла еси
 оцѣмъ нѣмѣннѣмъ въ пѣтннхъ нѣпрѣ-
 ходѣннхъ и нѣмѣдѣннѣхъ, егда бѣху
 нѣсходѣннѣ ѡ сѣдѣтѣа. И глаголюннѣ
 рѣка еси: тѣи Іерѣіаю возгѣннѣа ма,
 и сѣма іаковѣа коннн сѣмѣнѣмъ мо-
 имъ. Сѣ бо азъ сѣн законъ
 мой, и сотворнѣтъ въ бѣнъ плодъ,
 и прогѣнѣтѣа въ нѣмъ во вѣнъ.
 Ибо оцѣи бѣши прѣимѣннѣе законъ,
 не сохраниша, и законнѣа моѣа не
 сохраниша, и бытъ плодъ закона
 нѣрождѣнъ: нѣже бо можаше, понѣже
 твоѣи бѣ. Занѣ, иже прѣша,
 погнѣоша не сохранинѣе, еже въ ннхъ
 сѣано бытъ. И сѣ, обѣчанъ естъ,
 да егда прѣимѣтъ зѣмѣа сѣма, нѣн
 корѣа моѣ, нѣнъ рождѣтъ нѣмѣннѣ
 пнѣмъ, нѣнъ пнѣтѣ: егда едѣтъ по-
 вѣждѣно то, въ нежѣе сѣано естъ,
 нѣнъ то, въ нежѣе нѣрѣдѣно естъ,
 кѣнѣнъ и то, еже нѣрѣдѣно, нѣнъ по-
 сѣвлено естъ, нѣнъ іаже прѣата
 етъ, нѣнѣрѣдѣннѣа, и вопрѣдѣа
 оубо не прѣбывѣнѣтъ прѣдъ нѣамъ, нѣмъ
 же не тѣмъ сотворено бытъ. Мнѣ
 бо, иже законъ прѣанъ сѣмаи

а3 согрѣшаше погнѣхѡмъ, и сердце наше
 ан еже воспрѣа его: ꙗкоу законъ
 не погнѣе, но пребываетъ въ словѣхъ
 твоихъ. И егда глаголахъ сіа въ
 сердца мои, возрѣхъ очима мо-
 нма: и видѣхъ женѣ въ деснѣхъ
 страждѣ: и сіа рече, и плакаше
 со слезомъ великимъ, и дѣшно болаше
 слезоу, и водѣмъ еѣ раздано, и
 аф. пелѣхъ на глабѣ еѣ, и оставихъ
 м. помышленіа, въ которѣхъ бѣхъ мыслю,
 и обратиха къ ней, и ркоу еѣ:
 ѡ чѣмъ плачѣши, и что болаши дѣ-
 ма. шно: и рече ко мнѣ: остави ма,
 господи мой, да восплачу себе, и
 приложу бжезны: ꙗкоу слезоу ѡгор-
 чиха дѣшно, и смиренѣ есмь слезоу.
 мв. И ркоу еѣ: что страждѣши з оца
 мв. ми. и рече ко мнѣ: Неплодна
 бѣхъ азъ раба твоѣ, и не родихъ,
 имѣючи мужа лѣтъ тридцать.
 ма. азъ бо на всѣхъ члвкхъ, и на всѣхъ
 мв. днѣхъ, и лѣтъ снхъ тридцать молюся
 ма. вшнему дню и ношѣ. И бѣсть,
 по тридцатихъ лѣтѣхъ оуслѣша ма
 бгъ рѣчь твою, и видѣ смиреніе
 мое, и вѣдѣхъ скорбѣнію моему, и
 ма. даде мнѣ сына, и оублажихъ ѡ
 немѣ слезоу азъ, и мужъ мой, и
 ма. вси глѣдѣне мои, и почтѣхѡмъ слезоу
 ма. вшеннаго. И вкормихъ его съ
 ма. трудоу великою. И бѣсть егда
 возрастѣ, и прииде поати женѣ,
 сотворихъ днь пирънн.

Глава . 1 .



И бѣсть, егда вниде сынъ мой
 въ чертогъ свой, паде, и
 оумре: и превратихѡмъ всѣ
 свѣтила: и восташи вси глѣ-
 дане мои во оутѣшеніе мое,
 и почихъ даже до другаго дне
 до ноши. И бѣсть, егда
 вси почиваху, да ма оутѣ-
 шатъ, да покоиася: и востахъ но-
 шю, и вѣжахъ, и придохъ, ꙗкоже
 вѣдѣши, на сіе поле. И помышляю
 оуже не возвратитиася во градъ, но
 забъ пребывать, и не гати, ниже
 пити, но безпрестанн рыдати, и
 поститиася дондеже оумру. И воста-
 вихъ словеса, въ никухъ вѣхъ, и
 ѡбѣщахъ съ порогию къ ней, и
 ркоу: Бѣа паче вѣхъ женъ:
 не вѣдѣши ли плача нашего, и ꙗже
 намъ случившася: ꙗкоу сѡнъ мати
 наша всакою скорейю скоритъ, и
 смиреніемъ смиренѣ есть, и плачетъ
 велимъ. И нынѣ понѣже вси рыдаемъ

и скорѣнн есмѣ: ꙗкоу вси прискор-
 бни есмѣ, ты же скорѣнши ѡ
 единѣмъ сынѣ: вопроги бо зем-
 ли, и речѣтъ тебѣ, ꙗкоу сіа есть,
 еже подобаетъ рыдати паденіа,
 толикихъ на ней раздѣнишихъ. И ѡ
 неѣ ѡ началахъ рождени, ннн же
 приидѣтъ: и се, еѣа не вси въ
 погнѣбѣхъ ѡходѣтъ, и истребленіе бы-
 вѣтъ множествъ нхъ. И кто оубо
 имать рыдати паче еѣ, ꙗже толь
 велие множество погубила нежеи ты,
 ꙗже ѡ единѡмъ болевѣши: ꙗже
 же речѣши мнѣ: ꙗкоу нѣсть плача
 мой, подобенъ землѣ, понѣже подахъ
 чрево моему погубихъ, е҃гоже въ
 печалехъ породихъ, и съ болевѣнію
 родихъ: Земля же по пѣти зем-
 ли, ѡнде же въ неѣ множество на-
 стоѣще, ꙗкоже случѣася. И азъ
 тебѣ речу: ꙗкоже ты съ трудоу
 родила еси, такоу и земля даѣтъ
 плодъ свой, чловѣкъ ѡ начала еѣу,
 ꙗже сотвори азъ ю. Нынѣ оубо
 возрастѣ сама оу себе болевѣнь твою,
 и крепкоу носи, ꙗже тебѣ случившася
 паденіа. ꙗже бо ѡплачѣши пре-
 дѣла бжїи, и совѣтъ е҃гоу, при-
 имѣши во время, и въ такобѣхъ по-
 хвалишася. Вниди оубо во градъ
 къ мужѣ твоѣму. И рече ко мнѣ:
 не сотвори, ни вниди во градъ, но
 забъ оумру. И приложихъ е҃ще
 глаголати къ ней, и ркоу: Не
 твори е҃гоу словеса, но соизвои
 совѣтъ мой: ꙗкоу бо паденіе
 сѡнѡ, оутѣшася ради болевѣни іеру-
 сѣма. Вниди бо, ꙗкоу ѡчѣніе наше
 ѡбѣстѣ, и олатѣ нашъ сотвори
 есть, и црковь наша разорена есть,
 и ѡлатѣхъ нашъ смиренъ есть, и
 пѣснь оумолче, и радостъ наша раз-
 рушена есть, и свѣтъ свѣтлинна
 нашего оугашенъ есть, и ꙗвѡтъ
 заветѣ нашего расхнѣнъ есть, и
 еѣа наша ѡсквернена съ, и ꙗма,
 еже возвыно есть надъ нами, еѣа
 не ѡсквернено есть, и чада наша
 оукореніе претерпѣша, и сѣненици наши
 сожжени съ, и дѣвѣти наши въ
 плабненіе ѡндоша, и дѣвѣци наши
 ѡсквернени съ, и жены наши насилѡ
 пострадаша, и праведни наши возн-
 щени съ, и отроци наши из-
 гнѣнѣша, и юнѡши наши слажѣша,
 и крѣпцѣи наши изнемогѡша. А сіе
 вѣхъ паче, знаменіе сѡнѡ, ꙗкоу
 изпаде ѡ славы своеѣ, ꙗкоу
 предана есть въ рѣки ненавѣдѣнѣхъ на.

ТАИ ОУГО ШТРАНИ ТВОИ ПИЛАЯ АНОГЮ,
 И ШЛОЖИ Ш СЕБЕ МНОЖЕСТВО БОЛЕДНИИ,
 ДА ТА ПОМИНАЕТА КРѢПКИИ, И ПОКОИ
 СОТВОРИТЯ ТИБѢ ВЫШНИИ, ОУПОКОИТЕ
 ТРУДОВА. И БЫСТЬ, ЕГДА ГАГОЛАХУ
 КЗ НЕН, АЩЕ БА ВОЗІА ВНЕЗІА
 И ЗВІКЗ, БАНСТАШЕ ВНАДѢНІЕ БА, ІАКЮ
 БАХУ ОУЖАЕНА ЗЕЛЮ Ш НЕА, И ПО-
 МИШАХУ, ЧТО ЕСТЬ СІЕ. И СЕ
 ВНЕЗІА ИСПУСТИ ШУМЪ ГАЛА БІАКНИИ,
 СТРАХУ ПОЛНИИ, ІАКЮ ПОКОЛЕЯТЕСА
 ЗЕМЛИ Ш ШМА ЖИИ. И ВНАДѢХУ,
 И СЕ КГОМУ ЖІНА НЕ ПАВЛАШЕСА АНЧѢ,
 НО ГРАДЪ СОЗНАШЕСА, И АНЧЕГО ПО-
 КАЗОВАШЕСА Ш ШЕНОВАНІИ БІАКНИИХУ,
 И ОУСТРАШИХА, И ВОЗРОНИХУ ГЛАСОМЪ
 БІАКНИИХА. И РЕКОХА: ГДѢ ЕСТЬ
 ОУПІАХ АГГАЗ, ИЖЕ Ш НАЧАЛА ПРИДЕ
 КО АНЧѢ, ПОНЕЖЕ ТОИ МА СОТВОРИ
 ПРИНТИ ВО АНОЖЕСТВѢ ОУЖАА ОУМА СІГШ,
 И БЫСТЬ КОНЕЦЪ МОИ ВЗ РАСТАЕНІЕ, И
 МОАНТВА МОА ВЗ ПОНОШЕНІЕ. И ЕГДА
 БЫХУ ГАГОЛАХУ АЗЪ СІА, СЕ ПРИДЕ
 КО АНЧѢ, И ВНАДѢ МА: И СЕ Выху
 АЖІАХУ ІАКЮ МІРТЕХ, И РАЗУМЪ МОИ
 ШУЖАДНЪ БЫСТЬ, И ОУЖАЖА ДЕНИЦУ
 МОИ, И ОУКРѢПИ МА, И ПОСТАВИ МА
 НА НОЗѢ МОИ, И РЕЧЕ МИ: ЧТО
 ТИБѢ ЕСТЬ, И ВКУИ СМУЩЕНА ЕСТЬ
 РАЗУМЪ ТВОИ, И ЧУВСТВА ГРАДА ТВО-
 ЕШУ, И ВКУИ СМУЩАШИСА, И РЕКОХА:
 ІАКЮ ШСТАВНАЗ МА ЕСИ, И АЗЪ
 ОУШО СОТВОРИХУ ПО СЛОВЕСИМЪ ТВОИИМЪ,
 И ИЗДАЮХУ НА ПОЛѢ, И СЕ ВНАДѢХУ,
 И ВНАДѢ ІАКЮ НЕ МОИ ПРОВѢЩАТИ.
 И РЕЧЕ КО АНЧѢ: СТАНИ ІАКЮ АІЖА,
 И ВОЗВѢЩУ ТИ, И РЕКОХУ: ГАГОАН
 ГАН МОИ ТАИ КО АНЧѢ, И НЕ ШТАВИ
 МА, ІАКЮ ДА НЕ БѢДЕ ОУМУ. ІАКЮ
 ВНАДѢХУ, ІАКЕ НЕ БѢДАХУ, И СЛЫШУ,
 ІАКЕ НЕ ВѢЛМЪ, ИЛИ ЧУВСТВО МОЕ
 АЖІТЪ, И ДУША МОА МУЧЕНІЕ ВНА-
 ДНТА. НЫНѢ ОУГО МОА ТА,
 ДА СКАЖЕШИ РАЗЪ ТВОИМЪ Ш ОУЖАДЕ
 СІАМЪ. И ШВѢЩА КО АНЧѢ, И РЕЧЕ:
 САШИН МА, И НАУЧУ ТА, И РЕЧУ ТИБѢ
 Ш КОНУХЪ КОНИСА, ІАКЮ ВЫШНИИ ШКРАИ
 ТИБѢ ТАНИИ АНОГИ. ВНАДѢ ПРАВЪ
 ПУТЬ ТВОИ, ІАКЮ БЕСПРЕСТАНИ ШКОРИШИ
 Ш АРАХУ ТВОИХУ, И ЗЕЛЮ РАДАЕШИ
 СІОУНА РАДИ. ЕСИ ОУШО РАЗУМЪ
 ВНАДѢНІА, ЕКЕ ТИБѢ ПАВНА МАЛШ ПРЕЖДЕ.
 ЮКЕ ВНАДѢЛЪ ЕСИ РАДАЕШЮ, НА-
 ЧАЛЪ ЕСИ ОУПѢЩАТИ Ю. НЫНѢ ЖЕ
 ОУЖЕ АНЦА ЖЕНКА НЕ ВНАДШИ, НО
 ПАВІСА ТИБѢ ГРАДЪ СОЗНАЕМЫИ:
 И ІАКЮ ВОЗВѢЩАШЕ ТИБѢ Ш ПАДЕНІИ СЫНА
 СВОГОШУ, СІЕ ЕСТЬ РЕШЕНІЕ: СІА
 ЖІНА, ИЖЕ ВНАДѢЛЪ ЕСИ, СІА ЕСТЬ

СІОУНЪ: И ПОНЕЖЕ РЕЧЕ ТИБѢ, ІАКЕ
 И НЫНѢ ОУЗНИИ, ІАКЮ ГРАДЪ СОЗ-
 ДАНЪ. И ІАКЮ РЕЧЕ ТИБѢ, ІАКЮ
 БЕЗПЛОДНА БАШИ АЛѢТЪ ТРИАГЛАТЪ:
 ИРѢЧУ, ЗА ЕКЕ БАХУ АЛѢТЪ ТРИА-
 САТА, ЕГДА НЕ БЫСТЬ ВЗ НЕМЪ ЕЩЕ
 ЖІРТВА ПРИНОШІНА. И БЫСТЬ ПО
 АЛѢТѢХУ ТРИАСАТИХУ, КОЗДА СОЛОМОУНЪ
 ГРАДЪ, И ПРИНІСЕ ПРИНОШЕНІА ТОГДА,
 ЕГДА РОДИ НИЛОДЫ СЫНА. А ЕКЕ
 РЕЧЕ ТИБѢ, ІАКЮ ВОПИТА ЕГО ІЗ
 ТРУДОМЪ, СІЕ БАШЕ ШМАНІЕ ВО
 ІЕРАИМѢ. А ЕКЕ РЕЧЕ ТИБѢ, ІАКЮ
 СЫНЪ МОИ ГРАДІИ ВЗ СВОИ ЧЕРТОГЪ
 МІРТЕХ БЫСТЬ, И СЛУЧІСА СІА ПА-
 ДЕНІЕ, ТО БАШЕ, ЕКЕ СОТВОРИО ЕСТЬ
 ПАДЕНІЕ ІЕРАИМЪ. И СЕ ВНАДѢЛЪ ЕСИ
 ПОДРОБІЕ БА: И ІАКЮ СЫНА РАДАШЕ,
 НАЧАЛЪ ЕСИ ОУПѢЩАТИ Ю. И Ш СІАХЪ,
 ІАКЕ СЛУЧІШАСА, СІА ПОДОБАШЕ ТИБѢ
 ШКРАТИ. И НЫНѢ ВНАДЪ БЫШ-
 НИИ ІАКЮ ДУШО ПРИКОЛЕЕНЪ ЕСИ,
 И ІАКЮ ВѢЛМЪ ГРАДІЕМЪ ТЕРПИИ Ш
 НЕМЪ, ІАВН ТИБѢ СВѢТЛОСТЬ СЛАВЫ
 ЕГО, И КРАГОТУ АПОТЫ ЕГО.
 СІГШ БО РАДИ РЕКОХЪ ТИБѢ ДА ЖИВЕШИ
 ВЗ ПОЛѢ, НАДѢЖЕ НѢСТЬ ДОИХЪ СОЗ-
 ДАНЪ. ВБАДѢ БО АЗЪ, ІАКЮ ВІ-
 ШНИИ НАЧНАШЕ ТИБѢ ПОКАЗОВАТИ СІА:
 СІГШ РАДИ РЕКОХЪ ТИБѢ, ДА ПРИ-
 ДЕШИ НА НИКЪ, НАДѢЖЕ НѢСТЬ ШМО-
 ВАНІА ЗАДНИИ. НИКѢ БО МОЖАШЕ
 АБЕЛО ЗАДНІА ЧЕЛОВѢЧЕКАШО КОДЕЖА-
 ТИСА НА МІСТѢ, НАДѢЖЕ НАЧНАШЕ
 ВІШНАГО ГРАДЪ ПОКАЗОВАТИСА. ТАИ
 ОУШО НЕ БОІСА, ИЖЕ ДА ОУСТРАШИТЪ
 СІАЦЕ ТВОЕ, НО ВНАДІ, И ВНАДѢ
 СВѢТЛОСТЬ И БІАКНЕСТВО СОЗНАНІА,
 КОЛИКУ ВОЗМОЖНО ЕСТЬ ТИБѢ ВНА-
 ДЕНІЕМЪ ОУЧІЗ (ВНАДѢТИ). И ПО
 СІАХЪ ОУСАШИШИ, КОЛИКУ ПРЕМАЕТЪ
 СЛЫШАНІЕ ОУШЕЗ ТВОИХУ СЛЫШАТИ.
 ТАИ БО СЛЫЖНЪ ЕСИ ПАЧЕ АНОГИХУ,
 И ЗВІАХЪ ЕСИ ПРЕД ВІШНАГО ІАКЮ НЕ
 МНОЗИ. ВЗ НОШИ ЖЕ, ІАКЕ ЗАУТРА
 БДАЕТЪ, ПРЕВАН ЗАДѢ: И ПОКАЖЕТЪ
 ТИБѢ ВІШНИИ ОНАА ВНАДЕНІА ВІШ-
 НИИХЪ, ІАКЕ СОТВОРИТЪ ВЫШНИИ ШМ-
 ТАЩІИМЪ НА ЗЕМЛИ ВЗ ПОСАДАНІА ДНИ.
 И СПАХЪ ТЪ НОЩЬ И ДРЪВЮ, ІАКЮЖЕ
 РЕЧЕ МЛѢ.

ГЛАВА 11

ВНАДѢХЪ СОНЪ, И СЕ ВОСХОЖДАШЕ
 Ш МОРА ОРЕЛЪ, СІАЖЕ БАХУ
 АДВАНДЕГАТЬ КРАМЪ ПЕРНАТИХУ, И
 ГЛАВЫ ТРИ. И ВНАДѢХУ, И СЕ
 ПРОСТІРАШЕ КРАМѢ СВОИ ПО ВСЕИ
 ЗЕМЛИ, И ВСИ ВѢТРИ НЕБЕСНИИ НАДІУХУ

и главы твоя ахкыла, и ногти
твоя зленила, и все тело твоё
сѣтное. Глаголю да прохладитца
всѣ земля, и шеститца скободна
ш твоя ены, и оубавятъ на
судѣ и множатъ тогѣ, иже со-
твори ю.

ГЛАВА, БІ.

и бысть, егда глаголаше левъ
глаголюща ко орану, и видѣхъ:
и се яже уста глава, и не
манила четири кола онаа,
яже къ нему придоша, и воз-
двигоша да царствуютъ: и
баше царство ихъ сподано,
и моави поано. И видѣхъ, и
се та не являхуся, и все тело
орана возжигаша, и оустрашася земля
сѣмъ, и азъ къ моави и оужаса
оуми и ш велика страха вострепыхъ,
и рехъ дху моему: Се ты
подадъ еси мнѣ то въ томъ,
яко испытѣши пути вышнаго.
Се еше оутѣждѣхъ есмь душии,
и дхомъ моимъ изнемогахъ сѣмъ,
и ниже малаа есть во мнѣ слава
ш множества боазни, еже оустра-
шихъа ноци ея. Нынѣ оубо
помолюся вышнему, да ма оукре-
питъ даже до конца. И ркохъ:
Вско ган, аще шретѣхъ благодѣть
пред очима твоима, и аще шправданъ
есма предъ тобою паче многихъ,
и аще истинно взидае моление мое
предъ ангелъ твоимъ: Оукрепи
ма, и яви мнѣ рашъ твоимъ толко-
ваніе, и разбавіе видѣнія прознаго
егѣ, да совершится оутѣшшии дху
мою. Достѣйна бо менѣ имѣла
еси показати мнѣ времена погѣ-
анаа, и рече ко мнѣ: Се есть
толкованіе видѣнія егѣ: Ора, е-
гоже видѣла еси возходѣща ш
моря, то есть царство, еже ви-
дѣно бысть въ видѣніи Данила
срата твогѣ. Но несть ема
протоковано, яже азъ нынѣ тебѣ
протоколю. Се днѣ градѣтъ,
и востанѣтъ царство на земли, и
сѣдѣтъ боазна вышшаа вѣмъ цар-
ствамъ, яже баша прежде егѣ.
Царствовать же сѣдѣтъ на ней цари
дванадцать, елихъ по единому.
Ибо вторыи начнѣтъ царствовать,
и той шдѣжитъ башее время паче
дванадцати. Се есть толкованіе
дванадцати кола, яже видѣла еси.
И егоже явишаа еси глазъ, иже

глаголаше, и ш глазъ егѣ нехо-
лащъ, но ш еднѣмъ телѣ егѣ.
Се есть толкованіе: яко погѣ
времени царства тогѣ родатца рвеніа
не мала, и сѣдѣствовати малѣ, яко
да падѣтъ, и не падѣтъ тогда,
но пакы возстанѣтъ въ свое на-
чало. А яже видѣла еси под-
кранѣцъ оемъ прилепаишихъа колаамъ
егѣ, Се есть толкованіе:
востанѣтъ въ томъ оемъ царѣ,
иже сѣдѣтъ времена аека, и лѣта
скороа, и два оубо ш нихъ по-
гнѣнѣтъ. Прикажишася же времени
срѣднемъ, четири сохраница во
время, егда начнѣтъ прилепатица
время егѣ да скончатца: двое же
на концѣ сохраница. А яко
видѣла еси три главы покорившаа,
Се есть толкованіе: въ погѣднаа
егѣ воздвигнѣтъ вышній три цар-
ства, и призовѣтъ въ на многихъ,
и пошлѣдѣтъ земля. И яже
штанѣтъ на ней, изъ традомъ мно-
гимъ на вѣхъ, иже баша прежде
нихъ: егѣ радн тѣ наравнн сѣтъ
главы оран. Сн бо сѣдѣтъ, иже
возшалааца нечѣстїа егѣ, и иже
совершатъ погѣднаа егѣ. А яко
видѣла еси глазъ колѣню неавлаю-
щимуся, се есть толкованіе еа:
яко еднѣмъ ш нихъ на оарѣ своимъ
оумѣтъ, но оубо изъ мѣнемъ.
Ибо два, иже преидѣтъ, мѣнь ихъ
поаѣтъ. Еднѣмъ бо мѣнь поаѣтъ
сѣмъ изъ нимъ, но оубо и еи
мѣнемъ на послѣдокъ падѣтъ. А яже
видѣла еси два подкранѣа возхо-
дащаа на глазъ, яже есть шдѣннѣ
страшъ, Се есть толкованіе:
еи сѣтъ, иже кобандѣ вышній въ
концѣ свой, то есть царство
споданое, и кобей поано. Икоже
видѣла еси и ала, егоже видѣла
еси ш лѣта воздвигшася рканища,
и глаголюща ко орану, и шланѣща
его, и неправдѣ егѣ вѣмнн глосекъ
егѣ, якоже явишаа еси. Сн
есть вѣтръ, егоже сохраниа вышній
на концѣ на нихъ, и на нечѣстїа ихъ,
и шланѣтъ тѣхъ, и шлавѣтъ предъ
тѣмнн прѣлѣтн ихъ. Постаѣтъ
бо ихъ на судѣ живѣхъ: и сѣ-
дѣтъ, егда шланѣтъ ихъ, тогда
накажѣтъ ихъ. Ибо штанѣтъ
апаи монъ изъбѣнѣтъ изъ бедности,
иже сохрании сѣтъ на концѣхъ
монъ, и оубавѣтъ ихъ, до-
дѣже придѣтъ концѣ днѣ егѣ.

нхъ, но и тѣхъ, иже вѣтаваны сѣтъ.
 Сегѡ бо раи приидоша въ еѣдѣи
 вѣнѣа и въ нѣдѣи мнѡга, иакоже
 показѣхъ еѡна сѣа. Обаче
 легѣа еѣтъ еѣдѣицеи раи на
 сѣ, иже приити иако обѣахъ ѡ
 вѣа, и нѣнѣ вѣдѣти, иже сѣа-
 чѣа въ посѣаѣнаа вѣмѣна. и
 вѣѣа ко мнѣ, и рече: и вѣ-
 дѣна тоаковѣе рече тѣе: и ѡ
 нѣхъ гѣахъ еѣи, ѡ вѣахъ тѣ.
 Понѣже ѡ нѣхъ рѣахъ еѣи, иже
 вѣтаваны сѣтъ, сѣ еѣтъ тоаковѣи:
 иже ѡмѣа еѣа въ то вѣмѣна,
 тои сохраниа: иже въ еѣа вѣа-
 доша, сѣи сѣтъ, иже нѣмѣа дѣа
 и вѣа къ вѣрѣаицеи. Вѣаѣ
 рѣо, иако боаши ѡбѣаѣи сѣтъ,
 иже вѣтаваны, паче тѣхъ, иже
 мѣтѣи сѣтъ. Сѣа тоаковѣи
 вѣдѣи, иако вѣаѣа еѣи мѣа
 бохѡаѣа ѡ еѣа морѣахъ. Тои
 еѣтъ, еѣже храниа вѣишнѣи мнѡга
 вѣмѣна, иже сѣаицеи собою нѣаѣицеи
 сотворицеи еѣо, и тои нѣаѣицеи
 иже вѣтаваны сѣтъ. А иако вѣ-
 аѣа еѣи ѡ вѣахъ еѣи нѣаѣицеи
 аи дѣхъ, и ѡ оѣи, и вѣаи.
 и иако не дѣаѣи мѣа, и ни оѣаѣа
 вѣаицеи, порази бо еѣмѣицеи еѣи
 мнѡжѣство, еѣже приде рѣаѣицеи
 еѣо, сѣ еѣтъ тоаковѣи: сѣ
 аицеи гѣаѣа, еѣа нѣаѣицеи вѣишнѣи
 нѣаѣицеи нѣхъ, иже на зѣмѣи сѣтъ.
 и приидѣа оѣаѣа на тѣхъ,
 иже вѣаѣа на зѣмѣи. и нѣи
 нѣицеи нѣаѣицеи вѣаѣи, гѣаѣа на
 гѣаѣа, и нѣаѣицеи на мѣаѣи, и нѣаѣицеи на
 нѣаѣицеи, и нѣаѣицеи на цѣаѣицеи. и вѣ-
 аѣа, еѣа вѣаѣа сѣа, и сѣаѣа
 нѣаѣицеи, иже прѣаѣа показѣа тѣ,
 и тогда ѡнѣаѣа сѣицеи мѣи, еѣже
 вѣаѣа еѣи, иако мѣа бохѡаѣа.
 и вѣаѣа, еѣа ѡнѣаѣа вѣи нѣаѣицеи
 гѣаѣа еѣи, и вѣаѣаѣа еѣицеи
 нѣаѣицеи въ странѣи еѣицеи еѣицеи
 иже нѣаѣа дѣаѣа на дѣаѣа. и сое-
 аѣа бо еѣицеи нѣаѣицеи мнѡжѣство
 еѣицеицеи, иако хотѣицеи приити,
 и ѡнѣаѣа на него. Тои же
 гѣаѣа на вѣахъ гѣаѣа. Сѣаѣа
 сѣицеи же приидѣа, и сѣаѣа вѣаѣа
 ѡнѣаѣа и гѣаѣа, иакоже вѣаѣа
 еѣи гѣаѣа нѣаѣицеи еѣицеи
 Тои же сѣицеи мѣи ѡнѣаѣа, иже
 нѣаѣицеи нѣаѣицеи, нѣаѣицеи нѣхъ
 тѣ, иже къ вѣицеи приидѣицеи раи
 нѣаѣицеи помѣаѣицеи нѣхъ, и нѣаѣицеи
 нѣицеи, иакоже нѣаѣицеи мѣицеицеи:

иже подѣаѣа сѣтъ пѣаѣицеи, и по-
 гѣицеи нѣхъ еѣицеи тѣаѣицеи, по законѣи,
 иже оѣицеи подѣаѣа еѣтъ. А иако
 вѣаѣа еѣи еѣицеи гѣаѣицеи нѣаѣицеи
 нѣо мнѡжѣство мѣицеи: сѣи сѣтъ
 аѣаѣа нѣаѣицеи, иже пѣаѣицеи вѣаѣа
 ѡ зѣмѣи еѣицеи, бо дѣи ѡицеи цѣа,
 еѣже пѣаѣицеи сѣаѣаѣа цѣаѣи
 рѣицеи, и прѣаѣа нѣхъ за рѣицеи,
 и прѣаѣаи сѣтъ въ зѣмѣи нѣицеи.
 Тои же сѣтъ аѣаѣа сѣаѣа тои,
 аѣа вѣаѣаѣа мнѡжѣство нѣаѣицеи,
 и аѣаѣа прошаи въ аѣаѣицеи странѣи,
 иакоже нѣаѣицеи вѣаѣаѣа рѣаѣа
 вѣицеицеи. Иаи тѣаѣи храниа
 законѣицеи еѣа, иже не храниаѣа
 въ странѣи еѣицеи. Вѣаѣаѣа же
 тѣицеицеи рѣицеи вѣаѣаѣа вѣаѣаѣа.
 Сотвориаѣа бо нѣаѣицеи тогда вѣишнѣи
 нѣаѣицеи, и ѡнѣаѣаѣа нѣаѣицеи рѣицеи,
 аѣаѣаѣа приидѣа. Оѣицеи бо еѣаѣа
 нѣаѣицеи пѣаѣа мнѡгѣи, пѣаѣаѣа
 вѣаѣа аѣаѣа еѣицеи и полѣи, нѣо
 странѣи тѣаѣаѣа аѣаѣаѣа. Тогда
 вѣаѣаѣа тѣаѣицеи аѣаѣа до посѣаѣаѣа
 вѣмѣицеи: и нѣаѣицеи пѣаѣа еѣаѣа нѣаѣицеи
 приидѣаѣа. Пѣаѣи вѣишнѣи ѡнѣаѣа
 вѣаѣаѣа нѣаѣицеи, аѣа вѣаѣаѣа
 приидѣа, нѣхъ раи вѣаѣа еѣи
 мнѡжѣство сѣи мѣицеи. Но и иже
 вѣтаваны сѣтъ ѡнѣаѣицеи тѣицеи,
 сѣи сѣтъ, иже ѡнѣаѣаѣа вѣаѣаѣа
 прѣаѣаѣа мѣицеи. Вѣаѣаѣа еѣо,
 еѣаѣа нѣаѣицеи пѣаѣаѣа мнѡжѣство
 тѣхъ, иже гѣаѣаи сѣтъ нѣаѣицеи,
 заѣаѣаѣа нѣхъ, иже прѣаѣаѣа нѣаѣицеи:
 и тогда показѣаѣа нѣаѣицеи еѣицеи мнѡ-
 жѣство вѣаѣаѣа. и рѣаѣаѣа аѣа:
 вѣаѣаѣа, сѣи мѣицеи показѣи, чѣаѣа
 раи вѣаѣаѣа мѣаѣа бохѡаѣа ѡ
 еѣа морѣахъ, и рече мнѣ: иакоже
 не можѣи сѣаѣаѣа, иаи знѣи,
 иже сѣтъ во гѣишнѣи мѣицеицеи:
 тѣаѣицеи не можѣицеи кѣаѣаѣа вѣаѣаѣа на
 зѣмѣи сѣицеи мѣицеи, иаи тѣхъ, иже
 сѣи нѣаѣицеи сѣтъ, токиѣицеи бо вѣмѣи
 аѣицеи. Сѣи сѣтъ тоаковѣицеи еѣицеи,
 еѣже вѣаѣаѣа еѣи, и еѣже раи
 прѣаѣаѣаѣа еѣицеи зѣаѣа еѣицеи.
 вѣтаваны бо еѣицеи тѣицеи, и ѡнѣаѣаѣа
 мѣицеи ѡнѣаѣаѣаѣа еѣицеи закона,
 и нѣаѣаѣа еѣицеи. Жѣицеицеи бо тѣоѣи
 ѡнѣаѣаѣа еѣицеи въ приидѣаѣаѣа, и
 чѣаѣаѣа тѣоѣи нѣаѣаѣа еѣицеи мѣицеи:
 и тогѣицеи раи показѣаѣа тѣеицеи мѣаѣи
 ѡ вѣишнѣицеи: еѣаѣаѣа бо по нѣаѣицеи
 тѣицеи аѣицеи, нѣаѣаѣа къ тѣеицеи вѣаѣаѣа
 гѣаѣаѣа, и нѣаѣаѣа тѣеицеи тѣаѣаѣа
 и аѣицеи. и аѣаѣаѣа, и приидѣаѣаѣа

НА ПОЛЕ , МНОГО СЛАВА , И ХВАЛА
ВЫШНАГО Ш ДИВНЫХ , ТАЖЕ ПО ВРЕМЕНИ
ТВОРАШЕ : И ТАКО ОУПРАВЛЯЕШЬ СЕ ,
И ТАЖЕ БЫТЬ ВО ВРЕМЕНЕХ СОТВОРЕНА
И СЕДОУХЪ ТЪ ТРИ ДНИ .

ГЛАВА , ДІ .

И БЫСТЬ ВЪ ТРЕТІЙ ДЕНЬ , И
АДЪ СЕДАУХЪ ПОДЪДОУХЪ , И СЕ
ГЛАГОЛЪ ИЗЪИДЕ ПРОТНВЪ МА Ш
КУПНЫ , И РЕЧЕ : ЕЗДО ,
ЕЗДО . И РЕКОУХЪ : СЕ АЗЪ
ТАН . И ВОСТАУХЪ НА НОЗЕ МОИ ,
И РЕЧЕ КО МНѢ : ОУКРЫВАЕШЬ ШКО-
ВЕНЪ ЕСТЬ НА КУПНѢ , И ГЛАГОЛАУХЪ
КЪ МОУ СЕЮ , ЕГДА СЛЫЖАУХЪ ЛЮДІЕ
МОИ ВО ЕВУПТѢ . И ПОСЛАУХЪ ЕГО ,
И ИЗВЕДОУХЪ ЛЮДИ МОИ ВО ЕВУПТА ,
И ВОЗВЕДОУХЪ ЕГО НА ГОРЪ СІНАЙСКУ ,
И ДЕРЖАУХЪ ЕГО ПРЕДЪ СЕБОЮ ДНИ МОГИ :
И ВОЗВРАЩАУХЪ ЕМУ ЧУДЕСА МНОГА ,
И ПОКАЗАУХЪ ЕМУ ВРЕМЕНЪ ТАНАА ,
И КОНЦЪ , И ЗАПОВѢДАУХЪ ЕМУ , ГЛА :
СЛА ВЪ ТАВЛЕНІЕ СОТВОРИШИ СЛОВЕСА ,
И СЛА СКРЫШИ . И НЫНѢ ТЕРѢ
ГЛАГОЛЮ : ЗНАМЕНІА , ТАЖЕ ПОКАЗАУХЪ ,
И СОНІА , ТАЖЕ ВІДѢЛЪ ЕСИ , И ТОЛ-
КОВАНІА , ТАЖЕ ТАІ ВЕДѢЛЪ ЕСИ ,
ВЪ СРЦІ ТВОЕИХЪ ПОЛОЖИ А . ТЫ БО
КОПИРАЕШЬ БУДШИ Ш ВЕЩЕ , ШВРАТИ-
ШИСА ШТАТНІИ СЪ СОВѢТОМЪ МОИМЪ ,
И СЪ ПОДОБНЫМИ ТВОИМИ , ДОНАДЖЕ СКО-
ЧАЮТСА ВРЕМЕНА . ТАКО ВѢКЪ ПО-
УБІИ МНОСТЬ СВОЮ , И ВРЕМЕНА ПРИ-
БЛИЖАЮТСА СТАРѢТИСА . НА ДВАНА-
ДЕСЯТЬ БО ЧАСТІ РАЗДѢЛЕНА БЫТЬ
ВѢКЪ , И ПРОДОША ЕГО ДЕСЯТА И
ПОЛАСАТЫА ЧАСТИ : ШТАШАСА ЖЕ
ЕГШ ПОЛЪ ПОДДЕСАТЫА ЧАСТИ . НЫНѢ
ОУБО ОУСТРОИ ДОУМЪ ТВОИ , И НАКАЖИ
ЛЮДИ ТВОА , И ОУТѢШИ СМЕРЕННЫХЪ
НУХЪ , И ШРЕЩЕСА ОУЖЕ ТАЕНІА ,
И ШПЪСТИ Ш СЕБЕ СМЕРТНОЕ ПОМЫШЛЕНІЕ ,
И ШВЕРЗН Ш СЕБЕ ТАГОВТИ АНДІКІА ,
И ИЗВАНЦІ ОУЖЕ Ш СЕБЕ НЕМОЩНОЕ
ЕСТЕСТВО , И ШТАБИ ВО ЕДИНУ СТРАНУ
СМЫЩАЮЩА ТА ПОМЫШЛЕНІА , И ТНІСА
ПРЕКАТИСА Ш ВРЕМЕНЪ НУХЪ : ТАЖЕ
БО ВІДѢЛЪ ЕСИ НЫНѢ СМЫЩАШАСА
ЗАЛА , ПАКИ ТѢХЪ ГУРШАА СОТВОРАТЪ :
КОЛИКО БО ИЗНЕМОЖЕШЬ ВѢКЪ Ш СТА-
РОСТИ , ТОЛИКО ОУМНОЖАША НА ШЕН-
ТАЮЩИХЪ ЗАЛА . ОУДАЛЕНОСА ДАЛЕЧЕ
ИГНИА , И ПРИКАЖЕСА АЖА , ОУЖЕ БО
ТНІСА ПРИНТИ , ЕЖЕ ВІДѢЛЪ ЕСИ
ВІДЕНІЕ . И ШВѢЩАУХЪ , И РЕКОУХЪ
ПРЕДЪ ТОКОМЪ ТАИ : СЕ БО АЗЪ ПОНАДЪ
ТАКОЖЕ ПОВАБѢЛЪ ЕСИ МНѢ , И НАКАЖУ
НАШТАЩАЩА ЛЮДИ , А ИЖЕ РОДАТСА ,

КТО НАУЧИТЪ А : ПОСТАВЕНЪ БО
БЫТЬ ВѢКЪ КО ТАМѢ , ИЖЕ ШВРАТАЕТЪ
ВЪ НЕИХЪ , ЕЗЪ СЪБѢТА . ПОНАДЖЕ ЗА-
КОНЪ ТВОИ СОЖИЖЪ БЫТЬ , ТОШ
РАДИ НИКОТОЖЕ ЗНАЕТЪ , ТАЖЕ Ш ТЕРѢ
СОТВОРЕНА БЫТЬ : НАН ТАЖЕ НАЧНУТА
АДЛА . АЩЕ БО ШВРѢТОУХЪ СЛОВОДАТЬ
ПРЕДЪ ТОКОМЪ , ПОСЛАИ ВЪ МА АДЪ СЪТЪ ,
ДА НАПИШУ ВЕ , ЕЖЕ СОТВОРЕНО БЫСТЬ
ВЪ ВѢЩЕ Ш НАЧАЛА , ТАЖЕ БЫША ВЪ
ЗАКОНѢ ТВОЕИХЪ ПИСАНА , ДА ВОЗМОУТЪ
ЧЛОВОЧІА ШВРѢТИ СТРЕЮ , И ИЖЕ
ВОУСТАТЪ ЖИТИ ВЪ ПОГЛѢДНУХЪ ВРЕ-
МЕНЕХЪ , ДА ЖИВУТЪ . И ШВРѢЩЕ
КО МНѢ , И РЕЧЕ : ШЕЛЪ СОБІИ АНДІ ,
И РЕЧЕШИ КЪ НИМЪ : ДА НЕ ИЩУТЪ
ТЕРѢ ДНИ ЧУТАРЕДЕАТЬ . ТЫ ЖЕ
ОУГОТОВИ СЕБѢ ДШНЦЪ МНОГО ,
И ВОЗМИ СЪ СЕБОЮ САРА , ДАВРА ,
САМАІА , БУНА , И АІСАА , ПАТЪ
НУХЪ , ИЖЕ ОУГОТОВАНИ БЫТЬ КЪ ПИСАНИИ
СКОУ . И ПРИДЕШИ СЕМОУ , И АЗЪ
ВОЗЖУ ВЪ СРЦІ ТВОЕИХЪ СВѢТІАНИИ
РАЗУМА , И НЕ ОУТАНЕШЪ ДОНАДЖЕ СКО-
ЧАЮТСА , ТАЖЕ НАЧНЕШИ ПИСАТИ .
И КОГДА СОВЕРШИШИ , НЕКАА ЛАВСТІВННУ
ДА СОТВОРИШИ : НЕКОТОРАА МДАРИМЪ
СОКРОВЕННУ ПРЕДАИ : ВЪ ЗАТРИИ БО
ВЪ СЕИ ЧАСТІ НАЧНЕШИ ПИСАТИ . И НАДОУХЪ
ТАКОЖЕ АН ПОВАБѢ , И СОБРАУХЪ ВСА
ЛЮДИ , И РЕКОУХЪ : СЛЫШИ ІАНО
СЛОВЕСА СЛА : СТРАНСТВОВАША ОЦІ
НАШИ Ш НАЧАЛА ВО ЕВУПТѢ , И ИЗВЕ-
ЛЕНИ БЫТЬ ШТОЛѢ . И ПРАША
ЗАКОНЪ ЖИЗНИ , ЕГШЖЕ НЕ СОХРАНИША ,
ЕГОЖЕ И БЫ ПО НИХЪ ПРЕТЪПНТЕ .
И ДАНА ВАМЪ БЫТЬ ЗЕМЛА ВЪ ЖРЕБІИ ,
И ЗЕМЛА СІОНЪ , И ОЦІ ВАШИ ,
И БЫ БЕЗЪКОНІЕ СОТВОРИТЕ , И НЕ
СОДЕРЖАТЕ ПУТИ , ИЖЕ ПОВАБѢ ВАМЪ
БЫШНІИ . А ПОНЕЖЕ ПРАВЕДНЫЙ СУДИ
БЫТЬ , ШАЛЪ Ш ВАСЪ ВО ВРЕМА , ЕЖЕ
ДАРОВА . И НЫНѢ БЫ ЗАБѢ ЕТЕ ,
И БРАТІА ВАША ВЪ ВАСЪ БУТЬ .
АЩЕ ОУБО ПОВАНТЕ ЧУВСТВЪ ВАШЕИ ,
И ПОУЧИТЕ СРЦЕ ВАШЕ , ЖИВИ СОДЪ-
ЖАНИ БУДЕТЕ , И ПО СМЕРТИ МИЛОСТЬ
НАСЛАБАНТЕ . СУАХЪ БО ПО СМЕРТИ
ПРИДЕТЪ , ЕГДА ПАКИ ВОЖИВЕМЪ : И
ТОГДА ПРАВЕДНЫХЪ ИМЕНА ЛАВАТСА ,
И НЕЧЕСТИВЫХЪ АДЛА ПОКАЖУТСА .
КО МНѢ ОУБО НИКОТОЖЕ ДА ПРИТЪПНТИ
НЫНѢ , НИ АЗЪЩЕШЪ МНѢ ТАЖЕ ДО
ЧУТАРЕДЕАТИ ДНІИ . И ПРАУХЪ ПАТЪ
АЩЕИ , ТАКОЖЕ ЗАПОВѢДА МНѢ , И
НАДОУХЪ ВЪ ПОЛЕ , И ПРЕДЪХОУМЪ ТЪ .
И БЫСТЬ ВЪ ЗАТРИИ , И СЕ ГЛАГОЛЪ
БОЗБА МА , ГЛАГОЛА : ЕЗДО , ШВЕРЗН
ОУГА ТВОА , И ПІИ , ТАЖЕ ТА НАПОИ .

СМІСІЕ ПОМНАЩІЯ РОЖАЕНІЕ СВОЕ, И
ШЕРАТАТА СОГЛАСИШЕ ВЪ СНАГѢ ВЕЛІ-
ЦІИ НА ПОСТІЖАНІЕ НХЪ. СІИ
СНАГЪТАТА, И ОУМОЛАТА ВЪ СНАГѢ НХЪ,
И ШЕРАТАТА НОЗѢ СВОИ НА БѢЖАНІЕ.
И ШЕ ОБЛАСТИ АСУВІИСКІА ШЕРОАТЕЛЪ
ШЕРАТАТА НХЪ, И СКОУЧАЕТЪ ЕДИНАГО
ШЕ НХЪ, И БѢДѢТЪ КОАЗНѢ И СТРАХЪ
ВЪ ПОЛУЦѢ НХЪ, И РВЕНІИ НА ЦАРИ
НХЪ. СЕ ОБЛАЩІИ ШЕ ВОСТОКА И
СВѢРА ДАЖЕ ДО ПОЛУАНЕ, И АНЦЕ
НХЪ ПРОЗНО СЛАВЪ, ИСПОЛНЕНО ГНѢВА
И БѢРН: И ШЕРАТАТА МЕЖДУ СОБОЮ,
И ШЕРАТАТА ШЕВЪЗЪ МНОГІХЪ НА ЗЕМАН,
И ШЕВЪЗЪ НХЪ, И БѢДѢТЪ КРОВЬ ШЕ
МЕЧА ДАЖЕ ДО ОУТРОБИ. И ГНОИ
ЧЕЛОВѢЧЕСКІИ ДАЖЕ ДО СЛАДА ВЕЛІАНЖДА,
И БѢДѢТЪ КОАЗНѢ И СТРАХЪ МНОГІХЪ
НА ЗЕМАН: И ОУСТРАШАЕТЪ, ИЖЕ
ОУЗРАТА ГНѢВЪ СІИ, И ТРЕПЕТЪ ПРИ-
МЕТЪ НХЪ: И ПОСЕМЪ ВОЗДВІГ-
НУТА БѢРН МНОЗИ ШЕ ПОЛУАНЕ И
СВѢРА, И ЧАСТЬ ИНА ШЕ ЗАПАДА:
И ШЕ ПРМОУГЪТА ВѢТІИ ШЕ ВОСТОКА, И
ШЕБОРАТА ЕГО, И ОБЛАЩЪ, ЕГОЖЕ
ВОЗДВІЖЕ ВО ГНѢВѢ, И ШЕВЪЗДА НА
СОТВОРЕНІЕ СТРАХЪ ШЕ ВОСТОКА ВѢТІА
И ЗАПАДА ПОВЕРДІТЕСЪ: И ШЕВОЗДВІГ-
НУТА ОБЛАЩІИ ВЕЛІИ И СБѢАНІИ ПОЛНИ
ГНѢВА, И ШЕВЪЗДА, ДА ОУСТРАШАЕТЪ
СІИ ЗЕМАН, И ШЕВТАНІИХЪ НА НЕИ,
И ВОЗАНІТЪ НА ВСАКО МѢСТО ВЫСОКО
И ВОЗНЕМНОЕ ШЕВЪЗЪ СТРАШНІЮ,
ОГНЬ, И ГРАДЪ, И МЧІИ АГАНІИЦА,
И ВШАДІИ МНОГИ, ІАКЪ ДА НАПОЛНАТЕСЪ
ВША ПОЛА, И СІИ ИСТОУЧНИЦИ ИСПОЛНЕ-
НІЕМЪ ВШАДІИ МНОГИХЪ. И ШЕКОУ-
ШАТЪ ГРАДИ И СТѢНЫ, И ГОРЫ И
ХОАМИ (И ОУШЛА) И ДРЕВА АУБРА-
ВНА, И ГЕНА АУЖНАА И ЖНТА НХЪ.
И ШЕ ПОНАДУТЪ НЕПОКОЛАСЕМИ ДО ВАНУ-
АШНА, И ШЕКОУШАТЪ ЕГО. СОБЕ-
УТІА КЪ НЕМУ, И ШЕВЪДѢТЪ ЕГО,
И ШЕАНІЮТА ШЕВЪЗЪ И ВІЮ ГАРОВЪ
НАНЪ. И ШЕВЪДѢТЪ ПРІХЪ И ДІИХЪ
ДАЖЕ ДО НЕБЕСЕ, И СІИ, ИЖЕ ОУКРЕТЪ,
ВОЗНАДУТА ШЕ НЕМЪ. И ИЖЕ ПОД-
НИМЪ ОУСТАНУТА, ПОСЛАЖАТЪ ТѢМЪ,
ИЖЕ ОУСТРАШИША НХЪ: И ТІИ АСІЕ
СОГЛАСНА ВО ОУПОДАНІЕ ВАНУАШНА, И
СЛАВА АНЦА ЕГО: ГОРЕ ТІЕБѢ
КЪДІИ, ПОНЕЖЕ ОУПОДОБИЛАСА СІИ СІИ,
И ОУКРАСИЛА СІИ АЩЕИ ТВОА ВЪ АН-
СОДѢАНІИ, КО ОУГОЖАЕНІЮ И ПРОСЛАВЛЕНІЮ
ВЪ АНОВНИХЪ ТВОИХЪ, ИЖЕ ІЗ ТОБОЮ
ПОХОУТІША ВІИГАА СЛАДУТИ. НЕНА-
ВІДІЕННОМУ ПОДРАЖАЛА СІИ ВО ВЕБЪХЪ
АУБРЕХЪ ЕГО, И ВЪ НАЧИНАНІАХЪ ЕГО:
СІИШ РАДІИ, РІЕ ГЛА: ПОСІИ НА ТА

САЛА, ВДОБІТВО, ОУБОЖЕСТВО, И
ГЛАДЪ, И МЧЬ, И ГНѢВІИСТВО НА
РАЗОРЕНІЕ ДОИШЪ ТВОИХЪ ШЕ НАСІАЛА,
И СМЕРТИ: И СЛАВА СІИИ ТВОА,
ІАКЪЖЕ ЦВѢТЪ ИЗСУХНУТА, ЕГДА ВО-
СТАНІТЪ ЗНОИ, ИЖЕ ПОСЛАНА ЕСТЬ
НА ТА, И НЕМОЖЕШИ ІАКЪЖЕ ОУСО-
ЖАИШАА АУВЕНА И НАКАЗАНА ШЕ ЖНТА,
ІАКЪ НЕ ВОЗМОУГЪТА ТІЕ ПІАТИ СІАНІИ
И АНОВНИЦЫ. СЛА АЗЪ ТАКЪ
ВОЗНЕМНО ТІЕБѢ, РІЕ ГЛА: АЩЕ
БІИ НЕ ЗАКАЛАА СІИ ИЗБРАННИХЪ МОИХЪ
ВО ВСАКО ВІИНА, ВОЗВАНІИШИ НА
ПОРАЖЕНІЕ РІЕ, И ГАИЦИ НА СМЕРТЬ
НХЪ, ЕГДА ОУНІВЛАСА СІИ: ОУКРАСИ
АЩЕ ПОТУ АНЦА ТВОИО. МЗЛА СЛА-
ЖЕНІА ТВОИО ВЪ НѢРАХЪ ТВОИХЪ,
СІИ РАДІИ ВОЗДААНІЕ ПРИМЕШИ.
ІАКЪЖЕ СОТВОРИШИ ИЗБРАННИМЪ МОИМЪ,
РІЕ ГЛА: ТАКЪ СОТВОРИТЪ ТІЕБѢ
БІИ, И ПРАДАТЪ ТА ВО САЛА.
И ЧАДА ТВОА ГЛАДОМЪ ПОГНЕНУТА,
ТІИ ЖЕ МЧІЕМЪ ПАДІИ, И РАДІИ ТВОИ
СОКРУШАТЪ, И СІИ ТВОИ ВЪ ПОАН
ОУЖІИМЪ ПАДУТА. И ИЖЕ СІИ
ВЪ ГОРАХЪ, ГЛАДОМЪ ПОГНЕНУТА, И
ІАСТИ СЛАДУТА МАЛА ТВОА ШЕ ГЛАДА
ХАТѢА, И КРОВЬ ПІИТИ ШЕ ЖАДИ ВОДЫ.
НЕАЛГОПОЛУЧІИ ЧРЕЗ МОРА ПРИДЕШИ,
И ПІИЦИ ПРИМЕШИ САЛА. И ВЪ ПРЕ-
УЖАЕНІИ ПОРАЗАТЪ ГРАДЪ ИЗБРАННИИ,
И ИСКОРЕНАТЪ НЕКІЮ ЧАСТЬ ЗЕМАН
ТВОА, И ЧАСТЬ СЛАВЫ ТВОА ИСТІ-
БАТЪ, ПІИЦИ ВОЗВАНІИЩЕСА КЪ ВА-
ВАНУШУ ПРІВРАЩЕННОМУ. И РАЗОРОБИ
БѢДІИШИ ІАКЪ ХРАСТІИ, И ТІИ
БѢДУТА ТІЕБѢ АКИ ОГНЬ: И ПОКРУТА
ТА, И ГРАДИ ТВОА, ЗЕМАН ТВОИ,
И ГОРЫ ТВОА, И ВСА АУБРАВИ ТВОА,
И ДРЕВЕА ПАОДОУШНАА ОГНЕМЪ ПОЖ-
ГУТА. СІИНИ ТВОА ВЪ ПАЧЕНІИ
ПОВЕДУТА, И ДАНИ ТВОА ВЪ КОУРІИ
ВОЗНУТА, И СЛАВЪ АНЦА ТВОИО
ИСТІБАТА.

ГЛАВА, СІ

ГОРЕ ТІЕБѢ ВАНУАШНЕ И АЦА,
ГОРЕ ТІЕБѢ ЕВУЛТЕ И СУВІА.
ПРОПОЖАШІЕСА ВРІИЦИМЪ И ВА-
САНИЦАМИ, И ПААНТЕ СІИНОУ
ВАНУХЪ, И КОАКЪЖЕИТЕ, ІАКЪ
ПРІНАСАНІЕСА СОКРУШЕНІЕ ВАШЕ:
ПОСЛАНА ЕСТЬ, НА ВАЪЗ МЧЬ:
И КТО ЕСТЬ, ИЖЕ ШЕРАТАТЪ ЕГО:
ПОСЛАНА ЕСТЬ НА ВАЪЗ ОГНЬ, И КТО
ЕСТЬ, ИЖЕ ОУГАНІТЪ ЕГО: ПОСЛАНА
ЕСТЬ НА ВАЪЗ САЛА, И КТО ЕСТЬ, ИЖЕ
ШЕВТАНІТЪ А: СЛА ШЕВЕНІТЪ КТО
ЛВБА, АУБРА ВЪ АБІИ: НАИ ОУГАНІТЪ

и казаша на нѣ въ лицѣ, егда при-
иде, иже зашифрѣхъ изыскающаго
бѣаша грѣхъ на земли. Сего ради
не оуподобляхъ еи, ни дѣлахъ
ея. Яко еше мало, и воз-
мѣхъ безаконіе ш земли, а прѣдѣ
поцарствѣ надъ нами. Да не гартъ
грѣшникъ, яко не согрѣши, понеже
оугае огненное возгорѣхъ на грѣхѣ
его, иже галголтъ, не согрѣшихъ
прѣдъ Гдемъ Бгомъ и славою его.
не Се Гдь вѣсть всѣ дѣла члвчскѣ
и начинанія ихъ, и помышленія ихъ,
и срца ихъ. Рече бо, да съдѣтъ
земля, и бысть: да съдѣтъ небо,
и бысть. И словомъ его създанъ
свѣтъ: и знатъ члвко
и свѣтъ. Иже имѣхъ безднны
и сокровища ихъ: иже извѣстихъ есть
море, и зачатіе его. Иже за-
ключи море посреде водъ, и повеси
землю на водахъ словомъ своимъ.
Иже простре небо яко камѣнь, на
водахъ шенова е. Иже положи
въ пустыни источники водныя, и
на верху горъ езера, во испушеніе
рѣкъ изъ вытокаго камени, да на-
паятъ землю. Иже сотвори члвкѣ,
и положи рце его посреде тѣла,
и вложи ему дхъ, и животъ, и
разумъ. И дхъ Бгъ вѣдѣ-
хъ члвка, иже сотвори всѣ, и испы-
тѣхъ всѣ сокровеннаа въ сокровенныхъ
земли. Той знатъ начинаніе вше,
и иже мыслѣхъ въ грѣхѣ вашихъ со-
грѣшающе и хотѣше оутати грѣхъ
ваша. Сего ради Гдь испыташи
испытѣ всѣ дѣла ваша, и швѣнитъ
вѣхъ всѣхъ: и вы погубити съде-
те, егда произидѣтъ грѣхъ вашъ
прѣдъ члкомъ, и безаконія предстанѣтъ,
иже швѣнати съдѣтъ въ днь той.

Что сотворите, ианъ како соудите
грѣхъ вашъ прѣдъ Бгомъ, и аглы его;
се всѣа Бгъ, бонтѣа его;
штаннѣа ш грѣхъ вашихъ, и
засѣдѣхъ безаконія ваша, оуже тво-
рѣхъ ихъ во вѣкъ, и Бгъ извѣстѣхъ
васъ, и извѣстѣхъ ш всѣа сокровѣ.
Се бо возмѣстѣа огонь на васъ,
пашы мнози, и возхитѣхъ нѣкѣхъ
ш васъ, и закоумъ на жртвъ, ш-
шомъ: и иже соудовѣхъ имъ,
съдѣтъ имъ въ поумѣхъ, и въ поно-
шеніе, и въ попаніе. Съдѣтъ бо
мѣстѣхъ мѣсто, и ш соудныхъ гра-
дѣхъ боугнѣхъ мнози на оащѣхъ
Гда. Съдѣтъ аки нѣстои, ни-
когоже шадати на расхитѣніе и зашѣ-
тѣніе еше оащѣхъ Гда. Ико
шпѣстѣхъ на расхитѣхъ стананія
ихъ, и изъ домѣхъ ихъ извѣстѣхъ
а. Тогда явѣхъ ихъ шнѣніе из-
бранныхъ моихъ, якоже зашѣхъ
искушѣхъ ш огня. Слѣшѣхъ
возвѣщаніи мои, рече Гдь: се
прѣдъ нами сѣтъ днь сокровѣ, и ш
сѣхъ извѣданъ васъ. Не бонтѣа,
ни оащѣхъ, яко Бгъ правдо-
дѣхъ вашъ вѣтъ. И иже хѣ-
нѣхъ зашѣхъ и швѣхъ моа,
рече Гдь Бгъ, да не прѣшѣхъ
васъ грѣхъ вашъ, ниже прѣвѣхъ
безаконія ваша. Горе иже стѣ-
нѣхъ ш грѣхъ своихъ, и покрѣ-
вѣхъ безаконіи своимъ. Иже
образомъ нѣхъ стѣнѣхъ ш дѣхъ,
и тернѣхъ покрѣвѣхъ стѣхъ еа,
еже не прохѣхъ члвчскѣ, и истор-
гѣхъ, и пошѣхъ на сокровѣ
огню.

Конецъ третнхъ книгъ Езраныхъ,
имѣхъ въ сѣхъ главахъ, сѣ.



